ПАМЯТНИКИ

СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

ИЗДАННЫЕ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

I

ВЕЛИКІЯ МИНЕИ ЧЕТІИ

ДЕКАБРЬ

ДНИ 6—17

МОСКВА
Синодальная Типографія
1904

ПАМЯТНИКИ

СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

ВЕЛІКІЯ МИНЕИ ЧЕТІИ

СОБРАННЫЯ

ВСЕРОССІЙСКИМЪ МИТРОПОЛИТОМЪ МАКАРІЕМЪ

ДЕКАБРЬ

ДНІЙ 5—31

ВЫПУСКЪ ОДИННАДЦАТЫЙ

ИЗДАНІЕ

ІМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ

МОСКВА

СИНОДАЛЬНАЯ ТИПОГРАФІЯ

ЖЪЦД

Печатано по распоряженію Императорской Археографической Коммиссіи.

Отпечатанный одиннадцатый выпускъ Минеи Четьей митрополита Макарія заключаетъ въ себѣ дни 6—17 Декабря мѣсяца. Сказанія шестаго числа, всецѣло посвященнаго памяти святителя Николая Мирликійскаго, были изданы Императорскою Археографическою Коммиссіей отдѣльно въ 1901 году. Въ составъ этого дня вошли кромѣ проложныхъ житій два житія минейныхъ, именно житіе святителя Николая, составленное Симеономъ Метафрастомъ (стлб. 695) и такъ называемое «Иное житіе» (стлб. 589), въ нашей литературѣ изслѣдованное архимандритомъ Антониномъ. Изъ чудесъ св. Николая, занесенныхъ отдѣльно отъ житій, два несомнѣнно русскія—о младенцѣ, утонувшемъ въ Днѣпрѣ (стлб. 676) и о половчинѣ (стлб. 680), и нѣкоторыя можно предположительно считать русскими, именно—о коврѣ (стлб. 632), о патріархѣ Аѳанасіи (стлб. 637) и о трехъ дѣвицахъ (стлб. 674); одно—о царѣ Стефанѣ Дечанскомъ (стлб. 645), заимствовано изъ житія царя Стефана, составленнаго Григоріемъ Цамблакомъ, остальныя извѣстны въ греческихъ текстахъ.

Въ остальныхъ дняхъ помѣщены семь минейныхъ житій и мученій. Два изъ этихъ сказаній: житіе Амвросія Медіоланскаго (стлб. 737) и мученіе Евстратія и дружины (стлб. 944) помѣщены въ обработкѣ Симеона Метафраста, мученія же Елевѳерія (стлб. 1030) и Филимона и Аполлонія (стлб. 985), равно какъ житія Даніила Столпника (стлб. 810) и Спиридона Тримиѳунтскаго (стлб. 883),—въ древнѣйшей до-Метафрастовой редакціи. Греческій текстъ двухъ послѣднихъ житій не изданъ, хотя и извѣстенъ по рукописямъ, какъ и текстъ мученія Елевѳерія, напечатанный только въ латинскомъ переводѣ. Житіе Стефана Сурожскаго (стлб. 1008) въ Макаріевской минеѣ сокращено сравнительно съ текстомъ, изданнымъ В. Г. Васильевскимъ.

Изъ числа другихъ памятниковъ обычнаго минейнаго состава слѣдуетъ отмѣтить слово похвальное тремъ отрокамъ и Даніилу пророку Григорія Цамблака (стлб. 1184) и два слова на зачатіе св. Анны: неизвѣстнаго составителя (стлб. 766), почти цѣликомъ заимствованное изъ Первоевангелія Іакова и слово Іоанна Евбейскаго (стлб. 772), пользовавшееся тѣмъ же источникомъ, изданное и по гречески.

Изъ памятниковъ, не входящихъ въ обычный составъ четьихъ миней, здѣсь помѣщены вполнѣ двѣ библейскія книги: пророка Аггея (стлб. 1051) и пророка Даніила (стлб. 1115). Текстъ книги пророка Даніила носитъ слѣды заимствованія изъ паремійныхъ чтеній. Изъ произведеній народной литературы въ этотъ выпускъ вошло Сказаніе о Вавилонѣ (стлб. 1107).

Изданіе производилось на основаніи правилъ, указанныхъ въ Предисловіи къ 10 выпуску Великихъ Макарьевскихъ Миней, подъ редакціей библіотекаря Московскаго Публичнаго Музея С. О. Долгова.

Ѡглавлéнїе.

столб.

Мц҃а декáбрѧ въ ѕ҃ днь пáмять йже во ст҃ы́хъ о҆ц҃а нашего Никóлы велúкаго чюдотворца, а҆рхїепⷭ҃кпа Мѷ́рликїискаго . . . . . фп҃а.

В҃ тóй же днь чю́до ст҃аго Никóлы ѡ҆ Василїи сн҃оу а҆гриковѣ, како и҆збáви и҆ѡ҃ срачúнъ фп҃в.

В҃ той же днь житїе и҆ дѣáнїе ст҃го о҆ц҃а нашего Никóлы а҆рхиепⷭ҃кпа Мѷ́рьскыа Лукúи, застѹпника родѹ хр҃тїáньскомѹ . . . . . фп҃д.

Чюдесá и҆ дѣáнїе ст҃го и҆ прⷭ҃бнаго ѡ҆ц҃а нш҃го Никóлы . . . . . хк҃е.

Чю́до а҃ ст҃го Николы (о Димитрiи) . . . . . хк҃е.

Чю́до в҃тороѥ ст҃го Никóлы (о Николѣ черницѣ) . . . . . хк҃з.

Чю́до трет҃їѥ ст҃го Никóлы (объ Агриковомъ сынѣ Василiи) . . . . . хк҃и.

Чю́до четвéртое ст҃го Никóлы (о разслабленномъ Николаѣ) . . . . . хк҃д.

Чю́до пя́тое ст҃го Никóлы (о попѣ Христофорѣ) . . . . . хл҃а.

Чю́до ѕ҃ ст҃го Никóлы (о коврѣ) . . . . . хл҃в.

Чю́до свѧтáго Николы (о патрiархѣ Аѳанасiи) . . . . . хл҃з.

Чю́до свѧтáго Николы (о обнищавшемъ монастырѣ) . . . . . хм҃в.

В҃ тóи же днь чю́до новѣ́йшеѥ ст҃го Николы о цр҃и Стефáнѣ Сéрбьскѡ, и҆же в҃ Дечáнѣхъ, кáко дарова́ ѥмѹ ѡ҃чи, и҆же на длани. Спúсано Григо́рїемь мни́хѡ, и҆ прозвúтерѡ, и҆гѹменомь бывшимъ тогдѣ ѡ҆бúтели . . . . . хм҃е.

Чю́до ст҃го Никóлы (о трехъ воеводахъ, избавленныхъ отъ смерти) . . . . . хн҃ѕ.

Чю́до ст҃го Никóлы (о Петрѣ Аѳонскомъ) . . . . . хн҃е.

Чю́до ст҃аго Никóлы (объ отрокѣ боярина Епифанiя) . . . . . хѳ҃.

Чюдо ст҃аго Никóлы ѡ҆ трехъ дѣвúцахъ . . . . . хѳ҃д.

Чю́до ст҃аго Никóлы, ствóршеѥ́ся во́ градѣ Кiéвѣ . . . . . хѳ҃ѕ.

Чю́до ст҃го Никóлы ѡ҆ половчинѣ, створшеѥ́ся во́ гра́дѣ Киéвѣ . . . . . хѳ҃п.

Чю́до ст҃го Никóлы ѡ҆ трѣ́ дрѹзе́хъ . . . . . хѳ҃ѕ.

Слóво похвáлиѡ ст҃го Никóлы . . . . . хѳ҃д.

В҃ тѫ҃ днь житїе и҆ жúзнь и҆ ѡ҃части чюдéсъ споⷭ҃дáнїе и҆҃ въ ст҃ы́хъ ѡ҃ц҃а нш҃его Никóлы чюдотвóрца, а҆рхїепⷭ҃па Мирликїискаѧ . . . . . хч҃е.

Прологъ. Мц҃а того́ же въ ѕ҃ пáмять йже во ст҃ы́хъ о҆ц҃а нашего велúкаго Никóлы чюдотвóрца, а҆рхїепⷭ҃па Мѷ́рликыѧ . . . . . ѱ҃ѳ҃д.

Сказáнїе ѡ҃ чюдéсъ ст҃аго чюдотвѡ́рца Никóлы . . . . . ѱ҃ке.

В҃ тóй же днь пáмять по чл҃колю́бїю Бж҃їю нане́сéнаго нáмъ стрáшнаго прещéнїа трѹ́снаго ѱ҃ки.

Мц҃а декáбрѧ въ з҃ днь пáмять прⷭ҃бнаго ѡ҆ц҃а нш҃его а҆мвросїа ѐпúскѡпа . . . . . ѱ҃ки.

В҃ тóй же днь ст҃го мч҃нка а҆фиподóра . . . . . ѱ҃кд.

В҃ тѫ́и же днь пáмять прⷭ҃бнаго о҆ц҃а нашего Іѡáнна Пóстника, и҆же в лáврѣ ст҃го Сáвы ѱ҃л.

В҃ той днь ст҃ы́хъ мч҃нкъ Мартинiáна, Прúска, Никóлы и҆ память во а҆фрикiи цр҃ѧ и҆ скоичáвшихся ѡ҃ а҆рiáна в лѣ́тѣ Зиновiя. . . . . ѱ҃л.

В҃ тóй же днь слóво ѡ҆ мт҃ы́нии: дам оу҆́бо ни́щемѹ, Хоу҃ даⷭ҃тъ и҆ сторúцею прiи́метъ . . ѱ҃л.

В҃ той днь поучéнїе Іѡ҃а Злат҃оустаго . . . . . ѱ҃лв.

В' тѡй же днь слѡво ѡ Амвросіи і ѳ Ѳеѡдосіи цри. . . . . ѱлд.
Мца декабря въ з житіе и въ стыхъ ѡца ншего Амвросиа еппа Медиѡланскаго. . . . . ѱлз.
Прологъ. Мца того же з памть иже во стыхъ ѳца ншего Амвросіа еппа Медіѡламьскаго ѱмѕ.
В' тѡи же днь память стго мчника Аѳинодора . . . . . ѱмз.
В' тѡи же днь стыи Неѡфита в море вверженъ скончасѧ . . . . . ѱми.
В' той же днь стыи мнкъ Доментіе мечемь скончасѧ . . . . . ѱми.
В' той днь стіи мчници Исидоръ, Акепсима и Леонъ ѡгнемь скончани быша. . . . . ѱми.
В' тѡи же днь прбный Амонъ Нитріискіи миромъ скоичасѧ . . . . . ѱми.
В' тсй же днь стіи мчици Гаіанъ и Ганѣ ѡгнемъ скоичани быша. . . . . ѱмд.
В той же днь стыхъ мчикъ трію сотъ, иже во Африкіи мечемь скончашасѧ . . . . . ѱмд.
В' тѡи же днь прбный Игнатіе, иже близъ Лахерны лежа, миромъ скоичасѧ. . . . . ѱмд.
В' тѡй же днь памть прбнаго ѳца нашего Павла Повиника . . . . . ѱмд.
В' той же днь память стыхъ мнкъ Приска и Мартина и Николы, иже Прискъ мечемь и гладомъ оумореиъ, Мартиниъ же свчивѡ посѣченъ, Никола же ѡгнемъ сожженъ. Совершаѣтжесѧ соборъ тѣхъ близъ стѣны Влахерньскыа. . . . . ѱив.

Мца декабря въ и днь память прбнаго ѳца нашего Потапіа поустыиника. . . . . ѱив.
В' той же днь стыхъ аплъ ѡ ѳ Сосфена, Аполоса, Кыфы, Тѵхика, Ѡнисифора . . . . . ѱиг.
В' той же днь слѡво ѡ нѣкоемъ попѣ, ѡболганѣ къ епу, и в темиицы затвореноу, и аггеломъ избавленъ . . . . . ѱиг.
В' той же днь слово стго Василіа ѡ наказаніи, како есть лѣпо черноризцемь быти . . ѱиѕ.
Прологъ. Мца того же и памть прбнаго ѳца нашего Потапіа. . . . . ѱии.
В' той же днь стыхъ мчнкъ, иже во Африкіи скончавшихсѧ ѡ Аріанъ. . . . . ѱид.
В' тои же днь стго Софронія епкпа Кѵпрейскаго . . . . . ѱѣа.
В' той же днь стыхъ аплъ ѡ ѳ Сосфена, Аполоса, Кѵфы, Тѵхика, Ѳпафрѡдита, Кесарѧ, Ѡнисифора ѱѣв.

Мца декабря в д днь зачатіе стыа Анны, егда зачатъ стую Бцю . . . . . ѱѣг.
В' тѡи же днь поучніе на зачатіе стѣи Бцы . . . . . ѱѣг.
В' тѡй же днь памть ѳца Софронія архіепкпа Константиа града. . . . . ѱѣе.
В' той же днь памть прбнаго ѡца Іѡанна, бывшаго прежѣ епа, посем же молчалиику лавры стго Савы. . . . . ѱѣе.
В' тѡй же день слово ѡ неродивѣмъ миисѣ . . . . . ѱѣе.
В' тѡй же днь слово на зачатіе стыа Анны, егда зачатъ стую Бцю . . . . . ѱѣѕ.
Декабря д. В' тѡи же днь слово Іѡанна миниха и просвѵтера Ѳвім на благовѣщеніе Іѡакыма і Анны . . . . . ѱѳв.
Прологъ. Мца того д зачатіе стыа Анны, егда зачатъ стую Бцю . . . . . ѱчд.
В' той же днь память прбнаго ѳца нашего Стефана Новосіителя, лежащемоу оу стго Антипы ѱчд.
В' той же днь памть стыхъ мученикъ Сосифа, Нарсіа и Исакіа, мечемь скончавшихсѧ. . ѱчз.

Мца декабря въ і днь стрть стго мчнка Анны, Ермогена и Еѵграфа . . . . . ѱчз.
В' тѡй же днь стрть стго мчнка Геммала и Пафлагона . . . . . ѱчи.
В' той днь слово ѡ Паидока, еже не ѡскорблати никогоже . . . . . ѱчд.
В' той же днь слово Козмы прозвѵтера ѡ мнисѣ, нехотящи быти съ черньцы и подлежати страдѣ монастырьской . . . . . ѱ.
В' той же днь слово ѡ нѣкоемъ чѣцѣ мѧтивѣ во Ізли . . . . . ѱа.
Мца того же і стыхъ мчнкъ Анны, Ермогена і Еѵграфа . . . . . ѱг.
В' тѡй же днь стго мученика Гемела Пефлагонина и многострадалца . . . . . ѱд.

Мца декабря въ аі днь память прбнаго ѳца нашего Данила Стлпника . . . . . ѱѕ.
В' тѡй же днь прбнаго ѳца нашего Луки Столпника . . . . . ѱз.
В' тѡй же днь страсть стго мчнка Анфалы и Апса. . . . . ѱз.
В' тѡй же днь память прбнаго ѳца Фектриста и стыхъ мчнкъ Терентіа и Викентіа, Емеліана и Вевѣѣ . . . . . ѱи.

столб.

В тóй же днь слóво ѡ ѹ҃спéнїи Сисóа. . . . . ѡ҃и.
В' тóй же днь слóво ѡ҃ житїа Ѳпифáнїева, ꙗ҆ко прáво сѫдúти на сѫдѣ, ни ѡ҃биновáтисѧ на сѫдѣ ни богáта, ни ѹ҃бóга. . . . . ѡ҃д.
В' тóй же днь житїе прпⷭ҃обнаго ѻ҆ц҃а нáшего Данúла Стѡ́лпника, йже въ Ѧ҆наплѣ. . . . ѡ҃і.
Прѣставленїе доброчⷭ҃ивомѹ ц҃рю Лвѹ . . . . . ѡ҃и.
Ѡ҆ йзгнáнїи Зинона ц҃рⷭ҃ . . . . . ѡ҃ѩ.
Мц҃а того́ же въ а҃і пáмⷯ прⷭ҃обнаго ѻ҆ц҃а нáшего Данúла Стѡ́лпника . . . . . ѡ҃ѳ.
В' тóй же днь прⷭ҃обнаго ѻ҆ц҃а нáшего Лѹкúна новаго Стѡ́лпника . . . . . ѡ҃ѳѕ.
В' тóй же днь пáмать сⷭ҃тыхъ мⷱ҃никъ Ѧ҆кепсїмá и Ѧ҆нфáла . . . . . ѡ҃ѳѕ.

Мц҃а декáбрѧ въ ві҃ днь пáмⷯ преподóбнаго ѻ҆ц҃а нáшего Спиридóна ѥ҃ппа Тримифѹ́нтскаго ѡ҃ѳи.
В' тóй же днь стр҃ть сⷭ҃го мⷱ҃ника Разѹ́миника . . . . . ѡ҃ѳи.
В' тóй же днь слóво ѡ҃ двою ѡ҃шелникѹ, присиою бráтоу, ꙗ҆же въ скúтѣ, Гⷭ҃и ѹ҃годúша, спасостасѧ. . . . . ѡ҃ѳд.
В' тѡ́й же днь чюдо сⷭ҃го Спиридóна ѡ҃ житопродáвци . . . . . ѡ҃па.
В' тóй же днь житїе сⷭ҃го ѡ҃ц҃а нáшего ѥ҃пⷦпа грáда Тримифѹ́нтскаго чюдотворца Спиридóна, спúсано Ѳеѡдóромъ ѥ҃ппомъ грáда Пáфа . . . . . ѡ҃пг.
Ѡ҃ бездождїи . . . . . ѡ҃пз.
Ѻ҆ гладѣ . . . . . ѡ҃пи.
Змїи прѣѡбразившїисѧ на златѹю тварь . . . . . ѡ҃ч.
Ѡ҃ ѻ҆клеветáнїе мѫжи и҆ хотѧщїй бес прáвды ѹ҃мрéти . . . . . ѡ҃чг.
Ѡ҃ ѹ҃мéршии дщери Ѵрúнїи сⷭ҃го Спиридона. . . . . ѡ҃чѕ.
Ѻ҆ Костѧнтинѣ бⷭ҃говѣрнѣ ц҃ри. . . . . ц҃а.
Ѡ҃ врогутидѣ . . . . . ц҃ѕ.
Ѻ҆ коупившимь козы . . . . . ц҃д.
Ѻ҆ Чермьнѣи веси . . . . . ц҃і.
Ѻ҆ вечéрнѣи слоужбѣ сⷭ҃тыхъ ѧ҆ггл҃ъ . . . . . ц҃аі.
Ѻ҆ кадилѣ и҆ мáслѣ . . . . . ц҃гі.
Ѡ҃ шéствїи ѥ҃гѡ . . . . . ц҃ді.
Ѻ҆ женѣ прелюводѣавши . . . . . ц҃ёі.
Ѻ҆ женѣ и҆мéнемъ Софронїи . . . . . ц҃иі.
Ѻ҆ жáтвѣ. . . . . ц҃к.
Ѻ҆ Спиридонѣ Кипрьстѣ ѥ҃ппѣ. . . . . ц҃кв.
Ѻ҆ падшúмъ коумирѣ во Ѧ҆лександрїи к Фáроу пришествиемъ. . . . . ц҃кд.
Ѻ҆ кораблениць, миогажы взаймъ взéмшю ѡ҃ сⷭ҃го . . . . . ц҃кі.
Повѣ. . . . . ц҃л.
Прѡ́логъ. Мц҃а того́ же ві҃ памⷯ йже во сⷭ҃тыхъ ѻ҆ц҃а нáшего и чюдотвóрца Спиридона ѥ҃ппа Кúпрьскаго . . . . . ц҃лѕ.
В' тóи же днь пáмⷯ йже во сⷭ҃тыхъ ѻ҆ц҃а нáшего Ѧ҆лександра ѧ҆рхїѥ҃ппа Ієрⷭ҃лмьскаго . . . . . ц҃лз.
В' тóи же днь прⷭ҃бнїи ѻ҆цы наши Самоиафа и Ѧ҆нфосъ мирѡ́ скончáшасѧ . . . . . ц҃лд.

Мц҃а декáбрѧ въ гі҃ днь страсть сⷭ҃тыхъ мⷱ҃никъ Ѳоустрáтїа, и Ѧ҆ѹ҃ѳентїа, і Ѳвгéнїа, и Мардарїѧ, и Ѵреста . . . . . ц҃лд.
В' тѡ́й же днь стр҃ть сⷭ҃тѣи мⷱ҃ици Лѹкїи . . . . . ц҃м.
В' тóй же днь чюдо сⷭ҃тыхъ мⷱ҃никъ Ѳоустрáтїа и дружúны ѥ҃гѡ . . . . . ц҃ма.
В' тѡ́и же днь слóво ѡ҃ патерика ѡ҃ первыхъ миúсѣхъ, и ѡ҃ нынѣшнихъ, и ѡ҃ послѣдних ъ ц҃мг.
В' тѡ́й же днь мⷱ҃нїе сⷭ҃тыхъ мⷱ҃ениикъ Ѳѹстрáтїа, Ѧ҆ѳéнтїа, Ѳѹгéнїа, Ѵреста, Мардáрїа ц҃мд.
Прологъ. Мц҃а того́ же гі҃ стр҃ть сⷭ҃тыхъ мⷱ҃никъ Ѳéстратїа, Ѧ҆вѳксéнтїа, Ѳвгéнїа, Мардáрїа и Ѻ҆реста ц҃ои.
В' тóй же днь сⷭ҃тыѧ Лѹкїа дв҃ца и мⷱ҃ениица . . . . . ц҃па.

Мц҃а декáбрѧ въ гі҃ днь стр҃ть сⷭ҃тыхъ мⷱ҃никъ Фѵ́рса и Левкїа . . . . . ц҃пв.
В' тóй же днь стр҃ть сⷭ҃тыхъ мⷱ҃ениикъ Филимóна и Ѧ҆полонїа и дружúны ѥ҃гѡ ѧ҃ и ѕ҃ . . ц҃пг.
В' тóй же днь ѡ҃брѣтенїе мощей сⷭ҃го Ѧ҆рїáна и и҃ с ними мⷱ҃ныхъ . . . . . ц҃пд.

столб.

В' тóй же дйь слóво ѡ̃ патерика ѡ̀ прозорливѣмъ . . . . . цп̃д.
В' тóй же дйь мч̃нїе с̃тго ѝ преслáвнаго мч̃ника Филимóна ѝ Ѝполóнїа . . . . . цп̃е.
Прологъ. Мц̃а того̀ же дї пáмать с̃тыхъ мч̃никъ Фúрса ѝ Левкїа. . . . . цч̃д.
В' тóй же дйь пáмать с̃тыхъ мученикъ Филимóна ѝ Ѝполонїа . . . . . ⁂аа̃.
В' тѡ́и же дйь с̃тго Ѝрїáна ѝ йже с ни́мъ вѣровавшей въ Хр̃а протиктóры, в̀ мóре вѣ́рженыа, ѝ скончáшасѧ . . . . . ⁂аа̃д.
В той же дйь по чл̃колю́бїю Бж̃їю наи́сенаго на́мь страшнáго прещéнїа трусúнаго, є̀гóже ненадéжно ѝзбáви на́съ человѣколю́бець Бг̃ъ. . . . . ⁂аа̃д.

Мц̃а декáбрѧ въ е̃і дйь стр̃ть с̃тго мч̃ника Є̀леоу́фе́рїа . . . . . ⁂аа̃д.
В' той же дйь прп̃бнаго о́ц̃а ншего Пáрда ѡ̀шéльника. . . . . ⁂аа̃е.
В' тóй дйь стр̃ть с̃тѣй мч̃ницы Ѳуси́ны, йже пострадá при Максимїáнѣ ц̃ри в̀ Палестинїи ѝ с̃тго мн̃ка Вáкха Новаго, йже бы́ ѡ̀ Палестинїа в лѣта Ирúнїи ц̃рцы . . . . . ⁂аа̃е.
В' тóй слóво ѡ̀ патерикá ѡ̀ бестрáшїи на поу́ченїе намъ . . . . . ⁂аа̃з.
В' тѡ́и же дйь поу́чéнїе ѡ̀ словесѣ о́ц̃а Ноу́сѣа, йже посла ко а҃ввѣ Пӥминoу . . . . . ⁂аа̃з.
В' той же дйь житїе ѝ жúзнь йже во с̃тыхъ о́ц̃а на́шего ѝ і҃сповѣ́дника с̃тго Стефáна Новаго, а҃рхїе҃пк҃па Сурóжьскаго . . . . . ⁂аи̃.
В' тóи же дйь мч̃éнїе с̃тго сщ̃енномч̃ника Є̀леоу́фе́рїа. . . . . ⁂аа̃л.
Прол҃. Мц̃а того̀ же е̃і с̃тго сщ̃е́нномученика Є̀леоу́ферїа. . . . . ⁂аа̃м.
В' тóи̃ дйь с̃тáѧ Ѝнфїа, мáти с̃тго Є̀леоу́фе́рїа, мечéмь скончáсѧ . . . . . ⁂аа̃мв.
В' тóй дйь с̃тый Корево́ръ е҃пáрхъ мечéмь скончáвсѧ. . . . . ⁂аа̃мв.
В' тóи̃ дйь памѧ̀ двоúмь слугáмь, вѣровавшúмъ во Хр̃а, йже ѝ мечѐ посѣчéни бы́ша . . . . ⁂аа̃мв
В' тóй же дйь с̃тго мч̃ника Є̀леоу́фе́рїа Кукикоуларїа . . . . . ⁂аа̃мв.
В' тóи же дйь Вáкхо Новый, мечѐ оу́дáренъ, скончáсѧ . . . . . ⁂аа̃мд.
В' тои же дйь память прп̃бнаго Пáвла Новаго, постúвшагосѧ в̀ горѣ Латрѣ̀ в лѣта Багрянородиаго . . . . . ⁂аа̃ме.

Мц̃а декáбрѧ въ к҃а дйь пáмать с̃тго пророка Ѝггѣя . . . . . ⁂аа̃ме.
В' той же дйь с̃тго мн̃ка Марúна . . . . . ⁂аа̃мѕ.
В' тóй же дйь пáмать блажéнныа Феѡ́доры ц̃рцы, жены ц̃рⷭ Лва . . . . . ⁂аа̃мѕ.
В' тóи же дйь слóво ѡ̀ с̃тѣмъ Ію́аннѣ Бг̃ослóвцѣ, кáко слóво̀ ѝзучѝ чл̃ка писати ӥконы . . . . . ⁂аа̃мз.
В' тóй же дйь слóво, ѝко не подобáетъ ѡ̀сужáти согрѣшúвшаго . . . . . ⁂аи̃.
В' тои же дйь прр̃чество Ѝ҃ггеа прр̃ка.
Глава а̃. . . . . ⁂аи̃а.
Глава в̃. . . . . ⁂аи̃в.
В' недѣлю с̃тыхъ праѡ̃цъ . . . . . ⁂аи̃е.
В' тóи же дйь пáмат' правéдныѣ праѡ̃цы ѡ̃ Ѐдáма даже ѝ до Ію́сифа по родослóвїю, тáкоже ѝ прр̃къ ѝ пророчицъ . . . . . ⁂аи̃з.
В' тѡ́и же дйь поу́ченїе в̀ недѣлю с̃тыхъ праѡ̃цъ . . . . . ⁂аѳ̃.
В' тѣ́и̃ дйь пáмать с̃тыѧ ѝ велúкїа ц̃рцы Ѳеѡ́даны, супроужницы велúкаго Льва ц̃рⷭ. ⁂аѳ̃д.
Прóлогъ. Мц̃а того̀ же въ к҃а пáмать с̃тго прѡро́ка Ѝ҃ггеѧ . . . . . ⁂ап̃в.
В' тóй же дйь пáмать с̃тго мч̃ника Марúна . . . . . ⁂ап̃г.
В' тóи же дйь с̃тїи мч̃нцы Прóвы ѝ Ѝларїе о҃гнéмь скончáшасѧ. . . . . ⁂ап̃г.
В' тои̃ дйь пáмать с̃тыхъ ѡ̃цъ нáшихъ Ѳемúона а҃рхїе҃пa Ефескаго ѝ Ѳодéста а҃рхїе҃пa Ієрⷭмскаго. . . . . ⁂ап̃г.
В' тóй же дйь оу́спенїе Никóлы патрїáрха Константúна грáда, ѝ о҃бновленїе с̃тго мч̃ника Полиевкта блúзь с̃тго Хр̃тофора, ѝ пáмѧ̀ прúсновъспоминáемыа ц̃рцы ѝ чюдотвóрица Феѡ́данїи, супроужници Льва премр̃аго ц̃рⷭ . . . . . ⁂ап̃д.

Мц̃а декáбрѧ въ к҃і дйь стр̃ть с̃тыхъ мч̃никъ трéи о҃трóкъ Ѝнанїи ѝ Азáрїи, Мисáила, ѝ с̃тго прр̃ка Данúла . . . . . ⁂ап̃е.
В' тóй же дйь стр̃ть с̃тго прр̃ка Данúла. . . . . ⁂ап̃е.

в тѡ́й же дн҃ь ст҃ы́хъ мч҃никъ Заха́рїа дїа́кона и Ѓлфе́а четца́, пострада́вшихъ в Кесарїи, и пам҃ть ст҃ѣи чюдотво́рицѣ Софьи, и ст҃го мн҃ка Ѳвио́та, и́же бѣ ѡ҃ села Покѣта и по Хр҃ѣ мч҃ихъ бы҃ при Дїокли҃тїа́нѣ, и пам҃ть прп҃бнаго о҃ц҃а на́шего Миха́ила и Ѳи́кела и́сповѣдника, и́же бѣ рожде́нїе и воспита́нїе ст҃го гра́да Ї҃ерл҃мскаго . . . . . ѧа҃ѕ.

в҃ той же дн҃ь сло́во ѡ҃ Дани́лѣ пр҃рцѣ, како ви́ла бога Вавилонскаго сѣкрꙋ́ши, и зми́а ѹ҃мр҃тви, и второе́ в ро́вѣ ввержены́хъ бысть, спсе́м҃ . . . . . ѧа҃ѕ.

в҃ той же дн҃ь слꙋ́во ѡ҃ Ѳи́сѣѣ, соу́дъ Данила пр҃рка, да си слы́шаще, кн҃зи и сꙋ́дїа, не лицемѣ́рꙋите, но соу́дите пра́во . . . . . ѧа҃д.

в҃ тѡ́й же дн҃ь моученїе ст҃ы́хъ г҃ о҃трѡ́къ Ана́нїа, Азаріа́, Миса́ила, и Дани́ла пр҃рка ѧа҃г.

в҃ той же дн҃ь сло́во Кꙋ́рїла а҃рхїе҃пп҃а Алекса́н҃дрьскаго на скоича́нїе ст҃ы҃ трїе҃ о҃трѡ́къ и Дани́ла пр҃рка . . . . . ѧа҃р.

О҃ Вавило́нѣ сказа́нїе . . . . . ѧа҃рз.

в҃ тои же дн҃ь мꙋче́нїе и похвала́ ст҃ы́хъ трей о҃трѡ́къ . . . . . ѧа҃рі.

в҃ той же дн҃ь пр҃рчество Дани́лово

а҃ (Глава 13) . . . . . ѧа҃рѣі.

в҃ (Глава 1) . . . . . ѧа҃рк.

Видѣ́нїе тре́тїее҃. г҃ (Глава 2) . . . . . ѧа҃ркв.

Въ ст҃ꙋю велїкꙋю сꙋботꙋ вер҃. д҃ (Глава 3) . . . . . ѧа҃ркѕ.

Видѣ́нїе е҃ (Глава 4) . . . . . ѧа҃рлв.

Видѣ́нїе ѕ҃ (Глава 5) . . . . . ѧа҃рлѕ.

з҃ (Глава 6) . . . . . ѧа҃рл҃д.

Видѣ́нїе ѡ҃ соудѣ. и҃ (Глава 7) . . . . . ѧа҃рмв.

Видѣ́нїе дева́тое҃. ѳ҃ (Глава 8) . . . . . ѧа҃рмд.

і҃ (Глава 9) . . . . . ѧа҃рмз.

ія҃ (Глава 10) . . . . . ѧа҃ри.

(Глава 11) . . . . . ѧа҃рив.

О҃ Михаилѣ ц҃р҃и (Глава 12) . . . . . ѧа҃риз.

ві (Глава 14) . . . . . ѧа҃рии.

Дани҃лъ пр҃ркъ. Се преложе́нїе ѡ҃ жидо́вьска ѩ҃ѳ҃дорити́но е҃ . . . . . ѧа҃рѳв.

в҃ т҃ѫ дн҃ь словѡ прпѡ́бнаго о҃ц҃а нш҃его Е҃фре́ма Сѷрина ѡ҃ проро́цѣ Дани҃лѣ, и ѡ҃ ст҃ы́хъ трех҃ ѡ҃троцѣ҃, и ѡ҃ глю́щїй, ꙗ҆ко вре́мя зло́ е҃сть спасти́ся . . . . . ѧа҃рѳд.

Григо́рїа мниха и прозви́тера сло́вѡ похвальное ст҃ы́мъ тремъ ѡ҃трокомъ и Дани҃лꙋ пр҃ркꙋ, и ꙗ҆ко искꙋше́нїа и напасти нахо́дятъ ст҃ы́мъ на ѡ҃бы́тїе тѣ́хъ добродѣтели, и ѡ҃ ст҃о́мъ причащенїи . . . . . ѧа҃рѳз.

Прологъ. Мц҃а того́ же ѕ҃ ст҃ы́хъ трїе́хъ о҃трѡ́къ и Даниила проро́ка . . . . . ѧа҃рп҃д

Сказа́нїе и при́логъ ѡ҃ трїе҃ о҃троце҃. . . . . ѧа҃рп҃д.

Ѡ҃ Дани́лѣ . . . . . ѧа҃рп҃е.

Сказа́нїе ѵ҃торое҃ ѡ҃ трїе́хъ о҃трщ҃е́хъ . . . . . ѧа҃рп҃с.

в҃ той же дн҃ь прп҃бнаго и при́снѡвоспомина́е҃маго и и҃сповѣ́дника Даниле и нарече́номꙋ во ѡ҃ѳ҃ѣтова́нїи Стефа́нꙋ . . . . . ѧа҃рп҃ѕ.

в҃ той же дн҃ь ст҃ою мч҃икꙋ Заха́рїа дїа́кона и Ѓлфе́а четца́, пострада́вшема в Кесарїи, и па́мять ст҃ыа чюдотворица Софьи . . . . . ѧа҃рпі.

Мц҃а декáбря въ е҃ днь память иже во ст҃ыхъ о҃ц҃а нашего Николы великаго чюдотворца, архиепк҃па Мѵ̈рликiйскаго.[1] Глви ѡ҃.

Въ ст҃ыхъ ѡ҃ц҃ь нáшь Никóла бѣ ѿ Мирьскаго грáда. Є҆гдáже родúсѧ, ѡмы́ти є҆гѡ̀ хотя́щи, бáба положи и҃ в ночьвахъ, и҆ стоѧ̀ на ногоу҆ г҃ часы. Ѡ҃ц҃ь же є҆гѡ̀ возвѣсти сѧ братоу своемѹ̀ Никóлѣ, сѧщоу мни́хоу в монастыри. Ѡн҃ же рече є҆моу, да сѧ нарече́ть Ѡдолѣ́нъ, ꙗ҆ко прешѡдолѣ́ѣтъ мнóгы житiе́мъ своймъ ст҃ымъ. Є҆гдá же предáнъ бы́сть оу҆чúтисѧ грáмотѣ, и҆дыѝ къ дидаскáлоу, сътворѝ чюдо силою Бж҃iе́ю: нѣкоѣи вдовици дáсть прозрѣ́ти, слѣпа бо бѣ ѳкѡ̃. Бі҃ лѣ̃,[2] и҆де в монасты́рь и҆ бы҃ мни́хъ, добрѣ̀ трѹжáѧсѧ, храня́ше законъ Хв҃ъ. И҆ прiѧ́тъ чюдотво́рныѧ[3] дáры: и҆ бѣ́сы и҆зганя̀, и҆ болныѧ мáсломъ мáжа, и҆
Ц. 159 в. цѣля́ше. ‖ И҆дыи же въ Iер҃ли́мъ, и҆ дiя́волъ, хотя̀ сотвори́ти пакость, воздвиже бѹ́рю к҃ мо́ри и҆ наполни корáбль воды̀, и҆ оу҆же хотя́ше раздрати вѣ́трило, ст҃ыи же Никóла мл҃твою море оу҆кротѝ, и҆ дiя́вола ѡ҃гна, и҆ корáбль сѹ́хъ сткори. И҆ ѡбрѣ́тѣ же мѣ́сто пѹ́сто, глаголемоѐ Сiѡ́нъ, и҆ создà цр҃квь, и҆ оу҆строѝ монастырь, и҆ мнóга чюдеса̀ сътворѝ в нéмъ: вóдоу ѿ землѧ̀ мл҃твою возведе, и҆ гнѣ́въ Бж҃iӥ своúми молéнiи оу҆толѝ, и҆ мнóгы лю́ди ѿ см҃рти спасѐ, и҆ смiа́ оу҆мр҃твы, оу҆гнѣ́здившасѧ по̀ нѣкымь селóмъ, пáкости дѣ́юща, и҆ нечи́стыѧ дх҃и прогна. И҆ бы́сть слáвенъ по всѣ́ земли. И҆ поста́виша и҃ митрополúтомъ в Лоу҆кiи грáдѣ. Бы́сть же въ ц҃рство вéликаго Костáнтúна велúкiи архiе́рѣи[4] чюдотворець. Йзбáви же и҆ три моужа ѿ см҃рти, и҆же бя́хѹ ѡ҃клевета́ни и҆ свя́зани и҆ оу҆же хотя́хѹ[5] оу҆сѣчéни бы́ти, но̀ сáмъ ꙗ҆тъ за мéчь, и҆змы ѿ рѹкоу҆ слугы, и҆спѹсти а҃. И҆ паки дрѹ́гiи три мѹ́жи, ѡ҃клеветани є҆пáрхомъ к҃ Константúнѹ ц҃рю, и҆ в темни́цы сѹ́ще, є҆гда хотя́хоу оу҆сѣчéни бы́ти, моли́ша ст҃го Никóлѹ. И҆ ꙗ҆вльсѧ во снѣ̀ ц҃реви и҆ є҆пáрхоу, и҆ запрѣ́ти и҃ма, да ѡ҃пѹстита и҃. И҆ и҃на многа чюдеса̀ сътворѝ, ко Гоу҆ ѡ҃йде.

В҃ то́и же дн҃ь чюдо ст҃а́го Никóлы ѡ҃ Василiи сн҃оу Аѓрикове, како йзбави и҃ ѿ срачинъ.[6]

Аѓрикъ[7] нѣ́кто и҃менемъ, живый̀ въ странѣ̀ Анти҃ѡхiйстѣѝ бли́ сра́чинъ, богатъ сы̀ зѣло, и҆ чтя́ше ст҃го Никóлѹ вели́ми. И҃мя́ше же сн҃а є҆диноча́да и҆ твори́ше по всѧ̀ лѣ́та пáмѧ̀ ст҃моу ‖ Л. 159 г.
Никóлѣ, канóны строѧ̀ и҆ литоѹргiю, и҆

---

[1] Это проложное сказаніе о Николаѣ Чудотворцѣ, второй редакціи по опредѣленію проф. А. И. Пономарева (Памятники др. русской ц-учительной литературы, Спб. 1896. Вып. 2, ч. 1, стр. 193—195), встрѣчается въ нашихъ рукописныхъ прологахъ съ XIII по XVI в. Составлено оно по т. н. «иному житію» святителя Николая, которое см. ниже л. 161 б. и сл., и по первой редакціи проложныхъ сказаній. Въ греческихъ печатныхъ Минеяхъ и въ рукописномъ греческомъ Синаксарѣ Синодальной Библ. № 390 другое сказаніе. Варіанты заимствованы изъ пролога XIII—XIV в. Моск. Типографской Библіотеки, № 153, л. 168 об.—169. [2] Двою же надесять лѣтъ. [3] чюдотворенныѧ. [4] *вст.* н. [5] хотѧ Ц. и У. [6] Греческій текстъ см. въ рукописи Моск. Синодальной Библ. № 379, (по Описанію арх. Владиміра), л. 197 об. и сл. Ц.-слав. переводъ напечатанъ по списку Троицкой Лавры XIV-го вѣка архим. Леонидомъ въ Памятникахъ Древней Письменности 1888 г. LXXII, чудо 2-е, откуда варіанты. Въ измѣненномъ нѣсколько видѣ печаталось въ Прологѣ. Въ нашей Минеѣ помѣщено вторично на стл. 170 г. и сл., откуда выбраны главнѣйшія разночтенія, обозначенныя Б. [7] Ἀγροῖκος.

три трапе́зы[1] поставля́ше в домѹ своемъ: пе́рвѹю бра́тїи и̂ стра́нным҃ъ, а̂ вторѹю оу҆богымъ, а̂ тре́тьюю сердоболямъ и̂ дрѹгомъ и̂ сѹсѣдомъ.[2] Бѣ же цр҃кви ѡ̃ гра́да е̂ поприщь ѣ́дальѣ, на чт҃ѣ поли, и̂ та́мо събира́хѹсѧ людїи множе́ство,[3] вѣ́сь гра́дъ, мѫ́жи и̂ жены и̂ дѣ́ти на па́мать ст҃го Никола́. Всѣ̀ людемъ и̂дѹщимъ на ст҃ыи̂ тои̂ съборъ, ѡ̂н же бл҃говѣ́рныи̂ моу́жь, оу҆гото́вавъ[4] свѣщоу̀ и̂ ма́сло и̂ фимїа́нъ, и̂же надобе[5] на кано́нъ и̂ на заоу҆тре́ню, и̂ та́ко посла́[6] сн҃а свѡ̀е̂го е̂диноча́даго Васи́лїа со ѡ̂тро́кы свои́ми, рекъ: и̂ди, ча́до моѐ, къ ст҃моу Нико́лѣ, гн҃оу на́шемѹ, вели́комѹ и̂ тепломѹ заста́вникѹ, и̂ сътворѝ слѫ́жбоу и̂ канонъ и̂ оу҆стро́и[7] литѹргїю. Та́че придеши на ѡ̂бѣ́дъ, ӑ́ же ти и̂ ма́ти твоя̀, зде ѡ̂ста́вша, да оу҆чини́вѣ е̂же на потребѹ бра́тїи Бж҃їи и̂ го́стемъ. И̂ то слы́ша, Васи́лїи[8] поклони́сѧ о҆́цоу и̂ мт҃ри и̂ и̂де къ ст҃мѹ Нико́лѣ. Вѣ́черѣ̀ ѡ̃пѣ́ша вечѐрню и̂ канонъ и̂ ѡ̂почи́ша, и̂ заѹ́тра въста́ша на заоу҆́треню ра́но. Поѭщим же и̂мъ на полы,[9] внезапѹ̀ пришѣ́ше, срачи́ни ста́ша крѹгомъ ѡ̂коло цр҃кви и̂ плѣни́ша всѣ̀ лю́ди и̂ ѡ̂ного бл҃говѣ́рнаго мѫ́жа сн҃а е̂го Васи́лїа.[10] И̂ ведо́ша а̀̃ въ Крїскїи ѡ̂стровъ, и̂ раздѣли́ша а̀ всѣ̀м. Ѡ̂ного́ же сн҃а Ѳгри́кова Василїа и̂збра́вше, понеже ба́ше кра́сенъ[11], да́ша и̂̃ кн҃ю срачиньскомѹ, и̂менемъ Ѳмирѣ.[12] Видѣ́вше и̂̃ велми красна, и̂ возрадовасѧ и̂ ре́че: се оу҆́ноша рода вели́ка[13] е̑сть, да вѣ́детъ пр҃е̂ лице́мъ мои̂ ‖ и̂ да слѫ́житъ ми. Ѳ̀ дрѹгы́а ‖Л. 160 а.
прода́ша, и̂ныа̀ же в темни́цы затвори́ша. Роди́тела Василїева, ѡ̃ц҃ь и̂ мт҃и, слыша́вша вѣ́доу вели́кѹ бы́вшюю и̂ печа́ль лю́тоую, и̂ мно́гъ пла́чь е́ домѹ е̂го́ и̂ рыда́нїе лю́тое и̂ бѣ́да вели́ка. И̂ за двѣ̀ лѣ́тѣ не бы́сть, па́мѧти не сътвори́ша ст҃мѹ Нико́лѣ: ни свѣ́щь, ни ма́сла, ни просфѹ́ры посла́ста.[14] Но па́че на па́мѧ̀ ст҃го Нико́лы, когда̀ прида́ше, то́ помина́ѭще ча́до свое, въ свѣ́щь мѣ́сто и̂ ма́сла слезы многы пролива́ста и̂ рыда́нїе и̂ крича́нїе и̂спѹща́ста. Что ли реку́, любимици; Кто мо́жетъ всѧ та и̂сповѣ́дати, ли кто можетъ оу҆тѣ́шити та̀,[15] ли кто мо́жетъ стенанїе и̂ рыда́нїе мт҃рне и̂зрещи, та́коже стена́ше и̂ воздыха́ше ѡ̃ ср҃ца, ли ѡ̂гненыхъ сле́зъ ѡ̃ч҃ь и̂ терза́нїе вла́съ мт҃рне;[16] Та́ко во мно́сѣ тоу́сѣ и̂ печа́ли сѣ́дѧше гл҃ющи: сн҃оу мо́и драгы́, е̂диноча́дыи̂, да бы́хъ тебе не родила и̂ не позна́ла. Како ли тебѐ не оу҆́зрю з дѣ́тми, сн҃оу мои̂, и̂же ти сверстницы, како ли тебѐ не прихвачю рѹ́кама свои́ма, ли оу҆́сты мои́ми цѣлѹ́ю тѧ, сн҃оу мои, ли по дворѹ̀ и̂ по оу҆́лицы ходя́ща не ви́жоу тѧ. Дѹ́че[18] бы ми, да бы на ложи в домѹ мое́мъ лежащь, да тѧ бы́хъ по̃а́ла и̂ положила, и̂ послѹ́жила ѡ̂коло тебе, и̂ нѹ́дила на́ что, нежели бы е́па́лъ въ сквѣ́рнѣи̂ тѣ рѹ́цѣ. Ли ѡ̃ Бц҃а бы прише́лъ а̀г҃лъ, та́че дш҃оу твою̀ прїа́лъ, то с радостїю бы́хъ тѣ́ло твоѐ о҆плака́вши гробѹ̀ пре-

---

[1] двѣ трапезы Б. Леон. [2] е̂ди́ну̀ братїи Бж҃їи оу҆бо́гымь, а̂ вторѹ̀ю сердобо́лямь и̂ дрѹго́мь и̂ сѹсѣ́до̀ и̂ и̂нѣ́мь. Б. Леон. [3] *вст.* во е̂ди́но лѣ́то на прекла́нѹю е̂го пама́ Б. Леон. [4] приготова Б. Леон. [5] е̂же на потребѹ Б. Леон. [6] пѹсти Б. Леон. [7] и̂ оутренюю̀ Б. Леон. [8] *вст.* ра́дъ бы́сть и̂ ве́селъ Б. [9] и̂ вечеръ кано́ни пѣ́вше, и̂ оу҆тренюю̀ поѭще на́полы ра́но Б. Леон. [10] и̂ о҆ного сн҃а Васи́лїа благовѣ́рного мѫ́жа, и̂менемь Ѳгрика Б. Леон. Греч.: καὶ τόν μεν Ἀγροίκου υἱόν Βασίλειον. [11] до́бръ и̂ лѣ́пъ Б. Леон. [12] Ἀμηρᾶ. [13] вели Ц. рода былъ славна Б. [14] ни свѣща́ ни ма́сла пѹсти́ста. Б. [15] слова: ли кто.... та̀ дописаны въ Ц. на поляхъ. [16] Это мѣсто въ Б. читается такъ: кто мо́жетъ та всѧ̀ и̂сповѣ́дати, и̂ли можетъ а̀ оу҆тѣ́шити, и̂ли кто мо́жѣ стенанїе и̂ воздыханїе ѡ̃ ср҃ца, и̂ли ѡ̂гненыѣ слезъ о҆́чїю. [17] въ Ц. и У. вставлено и̂же ти сверстницы. [18] добре Б.

дала̀:[1] и̂ моѧ̀ чресла и̂ ср҃це терза́ло, ‖ л. 160 б.
и̂ ты̀ ѣ́ чюжу̯ зе́млю не бы̀ заведе́нъ.[2]
Събира́хѹжесѧ к пима ѿ и̂нѣ́хъ гра́дъ
и̂ ѿ бли́жнихъ вси бли́жници[3] и̂ дрѹзи
и̂ оу҃тѣшахѹть и̂ ѡ̀ сно́у и̂ дивлѧ́хѹсѧ,
бывшемѹ̀ внеза́пѹ полоненоу̯.[4] И ба́ше
ѣ́ ра́дости мѣ́сто пла́чь и̂ пѣ́нии мѣ́сто
го́ркоѥ̀ рыданїе. На сн҃го Нико́лы па́мать
вопль бы́сть, и̂ та́ко оу҃тѣшахѹть и̂
дроуѕи и̂ гла́хоу̯: что̀ е҆́сть чюдне́е сн҃го
Нико́лы ли си́лнѣе; разѹмѣ́йта, коли́ко
чюде́съ е҆́го: и̂ѕ̀ дна̀ мо́ря чл҃ка[5] и̂ѕбава́и,
и̂ дрѹгыѧ три вое́во́ды ѿ меча̀ и̂ѕбава́и,
е҆́гда[6] хотя́хѹть и̂ посѣ́чи без вины. И̂
с ве́чера но́щїю цр҃ь Конста́нтинъ[7]
возва е҆́пра́ха, и̂ рече: оу҃тро и̂ѕведи́ три
моу̯жи и̂с темни́цы и̂ посѣци и̂̀. И то
слы́шавъ е҆́пра́хъ ѿ ц҃ра, посла̀ къ мѫ̀-
жемь тѣ́мъ, рекъ сѝце: пока́йтесѧ в
сїю нощь, да бѫ́дете гото́ви, оу҃тро бо
ре́клъ цр҃ь и̂сѣци а҃.[8] И̂ то слыша́вше
ти мѫ̀жи, и̂ нача́ша плакати̂ и̂ моли́ти,
гл҃юще: сн҃ты̀и Нико́лае, поми́лѹи ны,
и̂ѕбава́и ны ѿ го́ркїа сеѧ смр҃ти. И̂ тои̂
но́щи ѩ҆ви́сѧ сн҃ты̀и Нико́ла цр҃ю Констан-
ти́нѹ в пола́тѣ, гл҃а: аще не пѹсти́ши
тѣ́хъ моу̯̂ и̂с темни́ци, то сме́рть злѹ̀
наведѹ[9] на́ тѧ. И̂ рече цр҃ь: кто ты
е҆́си, како е҆́си смѣ́лъ влѣ́сти ѣ́ пола́тѹ
мою̀. И̂ рече е҆́моу̯: а҆́зъ е҆́смь сн҃ты̀и Ни-
ко́ла, и̂же ѿ Ми́ръ. И̂ то ре́къ, неви́димъ
бы́сть. И̂ цр҃ь воѕбнѹ́въ, видѣ́ свѣ́тъ в
пола́тѣ. И̂де къ е҆́пра́хѹ той̂ но́щи сн҃ты̀и
Никола̀ и̂ рече е҆́мѹ̀: скоро пѹсти мѫ̀жи
ты̀ и̂с темни́цы. А҆́ще ли, то пожгѹ̀
дворъ твои̂ и̂ тебѣ̀. И̂ та́ко неви́димъ
бы̀. И̂ тои̂ но́щи посла̀ цр҃ь къ е҆́пра́хѹ
и̂ ре́че: нѣ́кто кадѹгеръ, ѣ́ бѣла́хъ ри-
заха̀, пѣ́шикъ, в сїю̀ нощь[10] при҃- ‖ мѫжь ‖ л. 160 в.
тѣ́ дѣ́лѫ, та́коже бг҃ѣ ти рекъ и̂сѣци
а҃, и̂ рече ми, а҆́ще не пѹсти́ши мѫ̀жь
тѣ́хъ, то оу҃морю̀ тѧ злою смр҃тїю, а҆́зъ
бо е҆́смь Никола ѿ Ми́ръ. И̂ рече е҆́пра́хъ:
ко мнѣ́, гд҃и цр҃ю, ночесь тои̂ же приде
и̂ та́ко ми рече: а҆́ще не пѹсти́ши мѫ̀жь
тѣ́хъ, то̀ пожго́у̯ дво́ръ твои̂ и тебѣ̀.
И̂ то слы́шавъ, цр҃ь рече е҆́па́рхѹ: при-
веди́ мї мѫ̀жи тѣ́ ко мнѣ́. И̂ приведо́-
ша а҃. И̂ рече и̂мъ цр҃ь: зна́е҆те ли Ни-
колѹ ѿ Ми́ръ; ѡ҆́ни же ре́ша: зна́е҆мъ,
гн҃ъ бо на́шь е҆́сть и̂ митрополи́тъ.[11] И̂
рече цр҃ь и̂мъ: и̂дѣ́те, Бг҃ъ вы̀ праща́етъ
и̂ сн҃ты̀и Никола̀. И̂ ѡ҆́дари́въ а҃, пѹсти
домови. Въставше же, и̂доша с радостїю
вели́кою, хва́лѧще Бг҃а̀ и̂ сн҃го Нико́лѹ,
и̂збавльшаго ѿ горкїа̀ смр҃ти. Та́ же
всѧ слышавъ А҆́грикъ ѿ дрѹгъ своихъ̀ и̂
ѿ сердоболь, и̂ оу҃тѣшивсѧ, въста́въ
и̂де к женѣ́ своеи̂̀ и̂ речѐ: волѣ́[12] ты
жено, нѣ́е, и̂ли[13] нынѣ́ на́ма ка҆̀ полѕа,
е҆́же вѣ́ плачевѣ́ дн҃ь и̂ нощь. Се тре-
тїее̂ лѣ́то сн҃го забыховѣ́ и̂ не дойдо́-
ховѣ́ к немоу̯̂. И̂ нѣ́е, же́но, послѹша̀
мене, и̂ с вели́кою вѣ́рою по́идевѣ́ къ
сн҃моу̯ Нико́лѣ, да ѧ҆ е҆́мѹ̀ помоли́вѣ́, и̂
вѣ́дѣ́, а҆́ко оу҃слышитъ ны, и̂ съ вели́-
кою надежею въ҃звративѣ́сѧ, и̂ та́ко
и̂мавѣ́ полѹчити: въ наю рѹцѣ́ и̂мать
да҆́ти[14] сн҃ты̀и Нико́ла наю ча́до, и̂ли
проѩ҆ви́ть[15] на́ма, жи́въ ли е҆́сть, та́мо
ли в рабо́тѣ́, живъ ли мр҃твъ. И̂ та
всѧ слыша́вши жена ѿ своего̀ мѫ̀жа,
рада бысть. И̂ ре҃ мѫ̀жеви своемоу̯̂: да
возмѹ̀ свѣ́щи и̂ ма́сло, вѣ́ бо приспѣ́лъ
праз҃ник сн҃го Николы. И̂ па́кы рече:
поидивѣ́, гн҃е мои̂, къ сно́мѹ Нико́лѣ́,

---

[1] тѣ́ло твоѐ скѹтала Б. скрыла Леон. [2] и̂ ср҃це моѐ не бы сѧ рыда́ло, авы в чюжѹ̀ землю не заведенъ. Б. Леон. [3] бли́жики Б. [4] бы́вшемѹ̀ полоню̀ Б. Леон. [5] а҆́здѧ̀ по мори чл҃ки Б. Леон. [6] въ Ц. и У. е҆́гда стоитъ предъ и̂ дрѹгыѧ. [7] въ Ц. и У. вставлено и̂. [8] е҆́же не оу҃сиете, тоже бы хощю посѣци Б. Леон. [9] вошлю Б. възложю Леон. [10] ночесь ѣ́ полѣно́щи Б. Леон. [11] вл҃ка Б. Леон. [12] Въ греч. только ѿ γῦναι. [13] есть ли Леон. Б. [14] вда́ти Б. Леон. [15] проѩ҆ви́ти и̂мать Б.

‖ Л. 160 г. гн҃оу на́шемѹ. Нн҃ѣ ‖ бо ми дша раѹ҃ѣ́тсѧ, нн҃ѣ а҃гг҃ли съ земными ра́дѹютсѧ[1] И въста́ста и҆до́ша, и҆ и҆нѣ́хъ множество, и҆ сътвори́ша кано́нъ ст҃моу Николѣ на вечѐрнїи и҆ пѣ́снь многѹ пѣ́вше и҆ конча́вше, и҆ възврати́шасѧ домови. И҆ пол҃ сѹ́сѣды и҆ сердобо́ли на́ вечерю, и҆ сѣ́доша на трапезѣ́, и҆ начаша ꙗ҆́сти и҆ пи́ти, сла́вѧще Бг҃а́ и҆ ст҃го Нико́лу, помина́ющие дѣ́тища своего́ и҆ ст҃го чюдеса̀.[2] И҆ внеза́апѹ пси нача́ша лаѧ́ти велми, бѣ́хѹ бо пси многы оу҃ него, ло́вчїи[3] и҆ дво́рнїи,—и҆ начаша прилѣ́жно лаа́ти. И҆ рⷱ гн҃ъ к рабомъ: и҆зидѣ́те и҆ видите, что притѹжа́ютъ пси; е҆да сверь пришелъ е҆́сть. И҆ рѣ́ша о҆тр҃ѡци: нѣ́сть ничто́же. Пси начаша вельми притѹжа́ти.[4] И҆ гла гн҃ъ къ го́стемъ: по́идѣмъ со свѣща́ми, е҆да сверь е҆́сть влѣзъ во дво́ръ. И҆ пойдо́ша съ свѣща́ми мно́гами, и҆ видѣ́ша чл҃ка, посредѣ двора стоѧ́ща, въ сви́тахъ срачиньскыхъ и҆ въ факѹли[5], и҆ оу҃жасошасѧ. И҆ па́кы приступи́ша бли́же к немѹ со свѣща́ми, и҆ зрѧхѹть ѡ҆тр҃ока стоѧ́ща оу҃на, и҆ в рѹце держа́ще стьклѧницѹ вина полнѹ. Ѡ҆ стра́шно и҆ дивно чюдо! ѡ҆ѕ҃ безбо́жныхъ срачи́нъ въ е҆ди́номъ часѣ́ примча́нъ бы́въ и҆ поста́вленъ посредѣ́ дкора ѡ҆ч҃а. Ѡ҆ц҃ь же е҆го́ стоѧ́ше зрѧ, ѡ҆нъ же стоя́ше молча̀,[6] держа̀ стькля́ницѹ с винóмъ, и҆ ничто́же бесѣ́дѹя. Ѡ҆ц҃ь же е҆го мно́го зрѣ́въ и҆ чюди́всѧ, и҆ хотѧ и҆ позна́ти, страхомъ и҆ радостїю ѡ҆держи́мъ. И҆ рече вели́кымъ гла́сомъ, гл҃ѧ: Васи́лїе, се҆ нн҃ѣ тѧ ви́жѹ и҆стиною, рци́ ми, ты́ ли е҆си сла́вныи[7] мои сн҃ъ Васи́лїи, и҆ли стѣ́нь ми сѧ тобо́ю кажетъ. ‖ И҆ дѣ́тищь скоро ѡ҆вѣщава́въ: а҆зъ е҆́смь е҆диночадыи твои сн҃ъ Васи́лїи, егоже безбожнїи срачи́ни полони́ша и҆ ведоша и҆̀ въ Кри́тъ, ѡ҆ твое҆ю̀ пазѹхѹ и҆ ѡ҆ мт҃рню и҆стѣ́ргъше. И҆ та всѧ слышавъ, ѡ҆ц҃ь простеръ рѹцѣ́ свои́ и҆ прїѧ́тъ и҆̀ по҆̀ позѹ́хѣ свои́, и҆ нача и҆̀ цѣ́ловати по ѳ҃чима и҆ по главѣ́ и҆ по оу҃ши́ма и҆ по рѹкама, възпраша́ѧ и҆̀: рци, драгое моѐ ча́до, како вѣ́жа́лъ е҆́си и҆ли с кымъ чадо моѐ, ли съ дрѹжи́ною свѣщавсѧ; Не мози, ча́до, оу҃таи́ти менѐ, но повѣ́жь роди́телю своѐмѹ всѧ бы́вшаѧ. И҆ сн҃ъ нача къ о҆ц҃ю ѡ҆вѣщева́ти и҆ рече: ѡ҆ всѐ семъ, о҆́че, ѡ҆ нем же възпраша́еши, не вѣ́дѣ ничто́же. Но̀ се нн҃ѣ въ Кри́тѣ на вечери прѣ́столъ е҆́смь кн҃зю срачиньскомоу. И҆́ко бо полони́ша, и҆ ведо́ша въ Кри́, и҆ та́мо да́ша мѧ кн҃зю своѐмоу Ѧ҆ми́рѣ, и҆ ѡ҆́толѣ приста́ви мѧ черпати совѣ́. Да нн҃ѣ рече кн҃зь: черпли ми́. И҆ се черпа́хъ и҆ хотѣ́хъ пода́ти стькляницю сїю полнѹ, и҆ не вѣ́дѣ, кто́ си́лѣ҃ внеза́апѹ похвати мѧ, и҆ стькляницю сїю, ꙗ҆коже нн҃ѣ держю полнѹ, и҆ не вѣ́дѣ, ꙗ҆ко на́ земли стоѧхъ: та́ко бо мнѧхсѧ, ꙗ҆ко вѣтромь носи́мъ бѣхъ. И҆ тѹ ми приде гла҃, гл҃ѧ: видиши ли что; И҆ а҆зъ, во оу҃жасти велицѣ бы́въ, возрѣ́въ видѣ́҃ ставѧща мѧ великаго Бж҃їа Николѹ. То же слы́шавь, ѡ҆ц҃ь е҆́го ра́дости вели́кы напо́лнивсѧ ѡ҆ вели́комъ то́мъ чюдеси, и҆ ѥ҆мъ за́ рѹкоу сн҃а, с вели́кою ра́достїю и҆ славою̀ возведе и҆̀ на горницѹ[8] и҆ вда и҆̀ мт҃ри своѐи гл҃ѧ: ви́жь, жено, силѹ наю̀ заступника. Вижь, ка́ко оу҃слыша мѧ и҆ твои слезы, ‖ и҆ на по- ‖Л. 161 б
‖Л. 161 а. мощь наю̀ оу҃тишисѧ,[9] ꙗ҆ко помоли́хъвѣсѧ, ѡ҆́нѣже скоро оу҃слы́ши наю̀, тепла́ѧ заступни́. Ви́жь, же́но, на́ю сп҃ї҃е скоро. Тѣ҃ гл҃ющѹ И҆грикѹ к̀ женѣ́ своѐи, и҆ мт҃ри, прихватачи сн҃а рѹка́ма своима, ѡ҆блобыза́вше все тѣ́ло, гл҃ющи: оу҃же тѧ и҆мамъ в рѹкоу своѐю, ча́до мое драгое, съ Бж҃ією по́мощїю и҆мамъ тѧ,

[1] съ чѧки веселѧ́тсѧ Б. Леон. [2] *вст.* и҆ нача́ша писати чюдеса̀ Б. [3] зачїи и҆ ло́вчїи. Б. Леон. [4] притѹжа́ти лаю́ще Б. Леон. [5] въ факѹлиихъ Б. Леон. Въ греч.: τῇ τῶν ἀθέων Ἀγαρηνῶν ἠμβεσμένον ἐσθῆτα. [6] ꙗкы волваиъ Б. [7] сладкыи Б. [8] возведе и҆ го́рѣ Б. Леон. [9] наю̀ оу҃тѣши. Б. Леон.

ѥдиночáдыи сн҃оу мои, нн҃ѣ, оу҃тѣхо дш҃а моеѧ, ѥгоже ѧзъ мнящи в погáны҃ѧ странáхъ оу҃мéрша. И тако много глющи мт҃ри къ сн҃оу, събирахоу҃тсѧ сѹсѣди и сердоболѧ, и бы́сть рáдость велика, и прáзникъ, ст҃го двою лѣтоу [1] сътвориша въ ст҃ѣи҆ цр҃кви ѥго. И течáхѹ вси лю҃дїе на чюдо то, видѣти ѡ҃трока, и҃збáвленнаго ѡ҃ поганыхъ. И зрѧще [2] ѥго, дивлáхѹсѧ вси лю҃дїе, славящe и хвалящe Бг҃а и ст҃го оу҃годника ѥго Никóлѹ, и҃збрáннаго Бжїа чюдотвóрца, и заст҃ѹпника нашего теплаго, помощника всѣмъ призывáющимъ и҃, всегдà и нынѣ.

В' той же дн҃ь житїе и дѣѧ́нїе ст҃го ѻ҃ц҃а нáшего Никóлы а҃рхиѥп҃ка Мѷ́рьскыа Лоукиѧ́, заст҃ѹпника родѹ хр҃тїáньскомѹ [3].

Бл҃говоли҆ Бг҃ъ въ дни прежнѧ́ възыскáти писáнїа, ꙗ҆же вся ѡ҃ прр҃къ проповѣ́данаѧ, ѡ҃ Гс҃ѣ нашемъ Іс҃ѣ Хс҃ѣ ст҃ыхъ бо прр҃къ проповѣ́данїѧ ѡ҃личáютсѧ, праведныхъ и ст҃ыхъ нарече́нья и҃менна҃ѧ
Мѳ. XXV, 34. «прїидѣ́те бл҃вени҆и ѻ҃ц҃а Моегó, наслѣ́дѹите оу҃готовáнноѥ вáмъ цр҃тво Бжїе на нб҃сѣ».

Во́лею оу҃бо благаго Бг҃а бы́сть мѹ́жъ дивенъ, пр҃пбнъ ѡ҃ Бг҃а, и҃менемь Никóла, во странѣ́ Трагасїи [4], въ вeси Фарѡ́ѧ. [5] Сеи҆ благоволи҆ жи́ти съ дх҃овнымъ ѻ҃ц҃мъ,
Л. 161 в. ‖ а҃рхимаи҃ритомъ Савватїемъ. И сѹщима и҃ма во ст҃мъ слáвнѣ҃мъ манастыри и҃каласи́стѣ [6], ѻ҃бавленымъ всѣхъ творца Гс҃а нáшего Іс҃ Хс҃а, помысли Бжїею волею, на память и на ѡ҃цѣще́нїе грѣховъ, слáвнѹ създа́ти цр҃квь ст҃го Сиѡ́на. И такѹ многѹ знаменїю бывшѹ, бл҃говоли Влк҃а и Гс҃ъ во вѣкы роди́тисѧ во знаменанѣ́мъ мѣ́стѣ прилежáщю села дѣ́тицю бл҃голѣпнѹ и чистѹ Бг҃омъ, ѡ҃ рода прежерече́нномѹ ст҃омѹ моужю Николѣ, ѻ҃ц҃а Феѻ́дана и мт҃ри Ноны [7]. Видѣ́вше же дѣ́тице, sѣло оу҃годно Бг҃оу҃ и чт҃ъ роди́всѧ, нарекоша и҃мѧ ѥмоу҃ Никóла. Ѳгда бо роди́сѧ и кѹплемоу в нечв҃ѧ, [8] и Бжїею си́лою ста на ногѹ своею́ простъ до двою҃ часоу. Во страс҃ѣ́ бы́вша роди́теля ѥго, прослависта Бг҃а, и шедша в манастырь и҃каласи́скыи҆ къ прпбномѹ Николѣ, къ стрыю дѣ́тица, и възвѣ́стиша и ѡ҃ рождествѣ́ ѥго, како ста простъ в нечв҃ѧ. И помоливсѧ рече́: слáва Тебѣ́, Бже мои, ꙗ҆ко роди́всѧ на́мъ чл҃къ рабъ твои. И се проповѣ́даѥ́тсѧ въ житїи ѥго, ꙗ҆ко вѣ́, младенець ѥ҆ще сы, деснаго токмо съсца и того́ ѥ҆диною дн҃емь питаѧ́сѧ: въ оу҃ставны҃ѧ въ д҃ ча҃ млека прїимаше, в̀ срéдѹ же и в пятóкъ не прїимáше, сщ҃еннаго канóна прежѣ дѣ́тьскаго возраста блажéнныи же прóмыслы вѣ́рнымъ чл҃комъ на воздержанїе и спсенїе и чюдо полагаѧ [9]. И запрети и҃ма никомѹ же повѣ́дати: се бо волею Бжїею рс҃ѣ́ѧ, и҃же и҃мать прослáвити Бг҃а на сѣ́ мѣ́стѣ.

---

[1] въ двоѣ Б. Леон. [2] зрѧше Ц. [3] Это такъ называемое «иное житіе» св. Николая. По гречески издано Николаемъ Фальконіемъ: Sancti confessoris pontificis et celeberrimi thaumaturgi Nicolai Acta Primigenia... Neapoli. 1751. Переведено съ греческаго и напечатано архимандритомъ Антониномъ въ Трудахъ Кіевской Духовной Академіи, 1869, іюнь. Церковно-славянскій переводъ напечатанъ по спискамъ Троице-Сергіевой Лавры архимандритомъ Леонидомъ въ Памятникахъ Древней Письменности 1881—1882 г. и 1888 г. Варіанты по переводу арх. Антонина и по изданію арх. Леонида. [4] въ селеніи Траглассѣ. Ант. [5] въ мѣстѣ Фарроѣ. Ант. [6] Ἀχαλισσός. Ант. [7] отъ отца Епифанія и отъ матери Нонны. Ант. [8] Σκάφη, собственно выдолбленная колода, корыто. Ант. [9] О чудѣ млекопитанія въ греческой рукописи дописано надъ строкой только: «въ четвертый и шестый (среду и пятницу) день не сосалъ (молока), что и обратилось въ привычку.» Ант.

Й бы́вшю дѣ́тищю ѕ҃ лѣ́тъ, восхотѣ́ша роди́телѧ є҆гѡ Бж҃і́имъ повелѣ́нїемъ да́ти оу҆чи́ти кни́гамъ. О҆ц҃ю же
Л. 161 г. є҆гѡ́ ‖ тѹ́жа́щю, ко҆є́мѹ оу҆чи́телю да́ти, дѣ́тище же Нико́ла, Сѵ҃го Дх҃а бла҃гть и҆́мый, своє́мѹ оу҆чи́телю и҆́мѧ назна́мена. И҆дѹ́щю же є҆мѹ со слѹга́ми на оу҆ченїе кни́жное, срѣ́тѐ и҆̑ жена и҆̑з вес́и, и҆́мѧ є҆́и Но́на [1], и҆́мѹщи оу҆ себѣ́ сѣ́хѹ роу́кѹ, и҆ знамена ю҆ си́лою Сѵ҃го Дх҃а, и҆ по́йде зра҃ва, славѧщи и҆ хвалѧщи Гд҃а нашего І҃ѵ Хр҃а. Видѣ́вже пр҃пбный Нико́ла подвигъ и҆ тща́нїе дѣ́тища, и҆́же и҆́мѧше къ Творцю́ и҆ Бг҃у, и҆ моле́нїе посла́ къ пр҃пбномѹ и҆ блаже́ннѡмѹ а҆рхїе҃пп҃ѹ нашемѹ Никола́ю назна́менати въ Фарсі́и [2] моли́твены́и хра́мъ. О҆бѣщавже прежѣре́ченный, вдасѧ [3] назна́менаѥть на то́мъ мѣ́стѣ мл҃твены́и хр҃а́мъ, є҆гоже хо́щеть наре́щи пр҃пбный а҆рхима҃ритъ Никола́. Приш҃е́ на мѣ́сто, нарече́ въ созда́нїе славны́и сѵ҃ты́и Сі҃ѡ́нъ, и҆ назна́мена пре́жѐ ѡ҆лта́рь. Й ꙗ҆коже въ Бы́тїи
Быт. I, 1. Сѵ҃ты́и Дх҃ъ гл҃тъ: «и҆сперва́ сотвори́ Бг҃ъ не́бо» и҆ тогда́ зе́млю ѡ҆сно́ва, тогда́ же оу҆́бо и҆ ѡ҆ созда́нїи сла́внаго сѵ҃го Сі҃ѡ́на Дх҃ъ Сѵ҃ты́и проповѣ́да: вкѹ́пѣ бо ра́стѹщю дѣ́тищю Нико́лѣ, и҆ Сѵ҃ты́мь Дх҃о́мъ цр҃кви кончавшисѧ, причте́ же к немѹ́ пр҃пбны҃ а҆рхима҃ритъ є҆́тера прозви́тера, и҆́менемь Ко́нана, приста́вника на созда́нїе цр҃кви сѵ҃го Сі҃ѡ́на, и҆ веде́ и҆̑ ко блаже́ннѡмѹ и҆ пр҃пбномѹ а҆рхиепп҃ѹ [4] Никола́ю сотвори́ти и҆̑ а҆нагноста́. Ви́дѣвѣ́ же пр҃пбный а҆рхїепп҃ъ ѡ҆́бразъ дѣ́тища, и҆ позна́ ꙗ҆кѡ Дх҃ъ Сѵ҃ты́и є҆̑ в немъ, и҆ сотвори́ и҆̑ в чинъ а҆нагностескъ. Идѹ́щю [5] же дѣ́тищю ѿ Мѷ́рскаго гра́да, пр҃і́иде въ цр҃кѹ сѵ҃го Сі҃ѡ́на къ пр҃пбномѹ своє́мѹ стрыю́, черноризцю Никола́ю, и҆, поклоньшюсѧ є҆мѹ́, бл҃ви́ и҆̑ Бж҃і́и мл҃твенико́мъ. Й взе́ ‖ дѣ́тище кни́ги, нача́ гл҃ати къ
Л. 162 а. преподо́бномѹ стрыю́ своє́мѹ: ѡ҆́чє, моли́ за своего́ ча́да, да моли́твами ва́шими мене недосто́йнаго сотворитъ Бл҃ка Хр҃ѹ небе́сномѹ бл҃вені́ю. Сі́и слы́шавъ пр҃пбны҃и є҆мѹ́ стрыи́ и҆ дх҃о́вны҃и ѡ҆́цъ Нико́ла, слезе́нъ бы́въ, помоли́сѧ къ Бг҃ѹ, гл҃а: Гі҃ Бе́ на́шь, к Немѹ́ вѣ́рѹемъ въ ѡ҆́бѣщанны҃и́ твои́ми недосто́йнаго сотворитъ Бл҃ка Хр҃ѹ небе́сномѹ бл҃вені́ю. Сі́и слы́шавъ пр҃пбны҃и є҆мѹ́ стрыи́ и҆ дх҃о́вны҃и ѡ҆́цъ Нико́ла, слезе́нъ бы́въ, помоли́сѧ къ Бг҃ѹ, гл҃а: Гі҃ Бе́ на́шь, к Немѹ́ вѣ́рѹемъ въ ѡ҆́бѣщанны҃и́ твои́ми нынѣ́ преминѹ́вшимсѧ да́ры [6], и҆ не постыжа́ѥ́мъ, чл҃колюбі́емъ призва́въ тварь Свою́ зва́нїемъ сѵ҃ты́мъ, и҆ създа́въ нб҃ну́ю сі́ю и҆ а҆гг҃льскѹ́ю жи́знь, дажѣ́ и҆́ма житі́е оу҆строе́но и҆ жи́знь добродѣ́тели́мъ непорочну́, и҆ вседѣ́телю Тебѣ́ оу҆гожа́вшимъ, да въ сѵ҃сти живѹ́щаѧ досто́ина бѹ́дета свѣ́тлости сѵ҃ты́хъ цр҃тві́ю Хр҃а Твоє́го. Й си є҆мѹ́ помоливьшюсѧ, гл҃а къ дѣ́тищю: ча́до, потщисѧ тр҃ѹда ѡ҆́бещанїе дойти, та́ бо бл҃говоли́ Гь҃ въ мл҃тва́хъ ста́рѣйшаго бы́ти сла́внаго и҆ сѵ҃го Сі҃ѡ́на, и҆ тебе ра́ди мно҃зи вѣ́ровати и҆́мѹть. Видѣ́ бо пр҃пбный а҆рхима҃ритъ Никола́ дѣ́ло сла́вномѹ хра́мѹ сѵ҃го Сі҃ѡ́на сверше́нѹ соу҆щю Бж҃і́ею бл҃года́тїю и҆ дѣ́тицевы́мъ тща́нїемъ, сотвори́ и҆̑ и҆ поста́ви прозви́теромъ, ба́ше же тогда́ ѳ҃і лѣ́тъ. Й пото́мъ бы҃ сщ҃ині́е сѵ҃го и҆ сла́внаго Сі҃ѡ́на. Несѹ́щій клирико́мъ, и҆́мѧже бо и҆ чинъ видѣ́ти [7], рече́: чл҃колюбче Бж҃е, творче не́бесе и҆ земли́, дажь ми гр҃е́шномѹ є҆́же к немѹ́ подви́занїе вѣ́рѣ, є҆́же надежо́ю ѿ Бг҃а и҆́мы́и. И҆ пои҃ съ собою́ оу҆́ченика своѧ [8] и҆ бра́та и҆̑, а҆рфема і҃ Є҆ремѣ́ѧ, на слоу́жбѹ и҆ на чинъ славномѹ́ хра́мѹ сѵ҃го Сі҃ѡ́на. Поста́вѝ а҆рфе́мѹ прозвутера, второ́мѹ ‖ бы́ти и҆ старѣ́йшиньствовати
Л. 162 б. с нимь во сѵ҃тѣ́мь Сі҃ѡ́нѣ.

---

[1] Ноннина. Ант. [2] въ Фарроѣ Ант. [3] по чему вышереченный согласился. Ант. вда, еже обѣщася преже Леон. [4] Сначала было написано а҆рхима҃ритоу Ц. [5] и҆дѹщи. Ц. [6] Въ греческомъ текстѣ здѣсь пропускъ. Въ изданіи арх. Леонида молитва читается такъ: «Гі҃ Бж҃е нашь к немоуже вѣроуемъ, не постыдаемъ чл҃колюбіемъ призвавъ тварь свою званіемь сѵ҃тымъ, и сѣзва рабы своѧ въ нб҃ноую и аггл҃коую жизнь и т. д. [7] вѣдѣти. Леон. [8] своего. Ц. и У.

Во є̂дин҃же ѡ̃ дн҃їи бы́сть возлюбле́нїе черноризцю и҆ти во сѵ̃тыи гра̂ І҆ерл҃мъ поклони́тисѧ хра́мꙋ сѵ̃го Хр̃а. И҆ ше̂ в Ӣ҆ўрьскꙋю митропо́лїю, и҆де въ цр̃квь сѵ̃го и҆ славнаго́ Николы. И҆ волею Бж҃їею бѣше є̂теръ, и҆же и҆ старѣишина корабла̀ ѡ҆ Ѳсколона, и҆менемь Жина. И҆ слышавь ѡ҆ прп̂бнѣмъ мꙋ́жи Николѣ, прїи́де во срѣтенїе є̂мꙋ в Ӣ҆ўры къ цр̃кви прп̂бнаго Никола́ѣ, гла̀ є̂мꙋ҆: слышахомъ, ꙗ̀ко преподобїе ва́ше доплы́ти хо҆щетъ на поклоненїе во сѵ̃тыѝ градъ І҆ерл҃мъ и҆ ч̃тна́го древа насладитисѧ. Да и҆ а҆ще волитъ сѵ̃стъ твоѧ̀, то вниди в корабль моѝ и҆ бл҃ви ны. И҆ гла̀ рабъ Бж҃їи Никола: а҆ще сотворитъ чл҃колюбїе Бж҃їе. И҆ вни́де со всею̀ радостїю̀ ра́бъ Бж҃їи Никола и҆ помолисѧ, гла̀: Бо҆же вѣчныи, таины̀ вѣдыѝ, Гй҃ Іс̃ Хс̃, послꙋ́шаи мене грѣшнаго, и҆ да́й на́мъ во и҆ма Твоѥ̀ строи́нъ вѣ́тръ, да преплꙋ́вше пꙋ́чиноꙋ морьскꙋю, просла́вимь и҆ма Твоѥ̀ во вѣ́кы, а҆минь.

И҆ во́лею Бж҃їею снидохомъ в кора́бль, прїидохомъ ко пристанищю, нарица́емомоу Ѧ҆дриакїи[1], и҆ походаще ѡ҆брѣтохомъ кора́бль є̂гꙋ́петескъ, хотащь плыти ко Ѳсколоноу, и҆ вше̂ вонь, прїаша ны с ра́достїю вели́кою. И҆ дасть ны Гс̃ вѣ́тръ строи́нъ, ꙗ̀ко пать дн҃їи преплꙋ́ти на́ пꙋ́чинꙋ и҆ и҆зыти во Ѳсколонъ. И҆ взыдохомъ къ сѵ̃томꙋ градоу̀ Хр̃оу, и҆ поклонышѐсѧ честномоу кр̃тꙋ и҆ всѣмь сѵ̃тымъ, и҆ ше̂ше до ч̃тнаго І҆ерда́на. И҆ скончавшимъ намъ молꙋ́ и҆ покланѧ́нїе ч̃тномоу кр̃тоу и҆ Воскр̃нїю Гн̃а нашего Іс̃ Хр̃а, и҆ во́лею Бж҃їею ‖ л. 162 в. поплꙋ́вше, прїидо́хомъ в Каликїю въ Трагали́стѣи ве́си[2]. И҆ потомъ вѣ блаже́нный Никола́ во мносѣ печа́ли, и҆ гла̀ше ко своѥ̀ма бра́тома и҆ къ всѣ́мъ люде̂: се є̂сть мѣ́сто, є̀же ми показа̀ Гс̃ всели́тисѧ и҆ созда́ти цр̃квь. Да ꙋ҆́же мꙋ́жайтесѧ, да Гс̃ достои́ны сотворитъ работати є̂мꙋ. И҆ нача́тъ создати сла́вныи храмъ. И҆ тако возлюбѝ и҆ мѣ́сто то, ꙗ̀кѡ храмъ Бж҃їи. ꙗ̀виже сѧ є̂мꙋ а҆гг҃лъ Гн̃ь, гла̀: се мѣ́сто є̂сть во ѡ҆бра́зъ сѵ̃го Сіѡ́на І҆ерл҃ма. И҆ вѣ хвала Бг̃а рабъ Бж҃їи Никола́, и҆ по всѧ дн҃и гла̀ нам҃ъ, ꙗ̀ко по и҆стинѣ̀ вид҃ѣ[3] чада, ꙗ̀ко се є̂сть мѣ́сто поко́ищоу моє̂мꙋ: и҆сперва бо возлюбихъ мѣ́сто се. Инога́ бо зна́менїѧ сказаше рабо́мъ свои́мъ, свѣ́тъ бо сѵ̃го Сіѡ́на проси́а́ше на мѣ́стѣ се́мь дн҃ь и҆ но́щь. Вѣ́ бо ра́бъ Бж҃їи, и҆менемъ Савати́и, въ Ѳкала́си, и҆ семꙋ̀ первоѥ̀ назна́менашесѧ свѣ́тъ мѣ́ста того. И҆ гла́ше всѣ́мъ чл҃ко́мъ ꙗ̀влю́ющагосѧ є̂моу на томъ мѣ́стѣ, и҆ никто́же є̂мꙋ҆ вѣ́роваше. То́же гла́ше и҆́мъ: ви́жю, ꙗ̀ко свѣ́тилникъ гора́щь, и҆ созда́нїе, ꙗ̀ко є̂диным҃ъ каменемь, и҆ вс҃ь[4] гора̀ ба́ше свѣ́тящесѧ, ꙗ̀кѡ сл҃нце. Инога́ же и҆на зна́менїа вида́ста раба̀ Бж҃їа, Савати́и и҆ Никола́, во сн҃ѣ ѻ҆чи вѣ́сть ꙗ̀влѧшесѧ сѵ̃тыѝ Сіѡ́нъ. Времени мину́вшю, оу҆спѣ́ преже Савати́и, рече́ныи вторы̀и по немъ, рабъ же Бж҃їи Никола́ моля́шесѧ̀ по всѧ̀ дн҃и Хоу̀ Бг̃ꙋ на́шемꙋ, да Гс̃ ꙗ̀витъ зна́менїе, ꙗ̀вле́нноѥ прп̂бномꙋ Савати́ю, ба́ше бо ражѐже[5] сѵ̃го Д҃ха, моля́ше же сѧ вы́инꙋ. И҆ посла Гс̃ а҆рха́гг҃ла Михаи́ла ѡ҆чивѣ́сть, глюще рабоу Бж҃їю Никола́ѣ: ‖ хо҆щеши ли вид҃ѣти ‖ л. 162 г. красе́нъ хра̂ сѵ̃го Сіѡ́на; Гла̀ є̂мꙋ҆: є̂ѝ гй҃, и҆ гла̀ є̂мꙋ҆: поиди во слѣ́дъ менѐ и҆ оу҆зриши до́мъ Бж҃їи созданъ сѵ̃го Сіѡ́на. И҆ введе мѧ в горꙋ̀, и҆ възрѣ́въ вид҃ѣхъ домъ Бж҃їи созданъ всею̀ красотою, и҆ свѣ̂ вели́къ свѣ́тящесѧ в҃ горѣ̀ то́и. И҆ гла̀ ми а҆гг҃лъ: є̂сть ли дѣ́тищь сѐ кто и҆ здѣ̀[6], и҆менемь Никола́, сн҃ъ феѳ́данovъ и҆ мт҃ри Но́ны, и҆же и҆мать всели́тисѧ на мѣ́стѣ томъ и҆ восла́вити

[1] Ἀνδριάχη, приморскій городокъ, пристань города Муръ. Ант. [2] въ селеніе Траглассійцевъ. Ант. [3] вм. вѣдѣ по новгородскому говору; знаю. Ант. [4] весь Ц. и У. [5] ражженїе Леон. Онъ имѣлъ разженіе св. Духа. Ант. [6] есть дѣтищь нѣкто здѣ. Леон.

Ѻ҆ц҃а, и҆же въ нб҃сѣхъ, и҆з чрева бо материна Бг҃омъ и҆збранъ. И҆ а҆в҃ие невидимь бы́сть а҆гг҃лъ ѿ него҆. И҆ сіи гл҃аше ра́въ Бж҃іи Никола, а҆рхима́ндритъ манастыра҆ ст҃го Ію҆а́нна въ Каласіи[1], и҆ пр҃рчьствꙋа ѿ ст҃ѣмь дѣтици, и҆ бы́сть покоище є҆мꙋ в Каласіи, ѻ҆тръꙋдꙋ ст҃го Іѡа́нна.

Возра́стъшю же дѣтицѣ и҆ порꙋченꙋ бывшоу Ст҃ымь Дх҃омъ во сла́вный храмъ ст҃го Сіо́на, и҆ въ҃зма҆ и҆ бл҃годать Ст҃го Дх҃а, и҆ мно́га знаменіа҆ и҆ и҆сцѣленіа҆ подаваше вѣрꙋю́щимъ є҆го ра́ди въ ст҃ый Сіѡ́нъ.

Чю́до а҃-е҆ ст҃го Нико́лы.

Въ є҆ди́нъ ѿ дн҃ій пріи́доша ѡ҆ц҃и, припа́дающе къ пр҃пбномꙋ Нико́лѣ, ѿ Плакомидійскыа҆ ве́си[2], гл҃ющє: ра́бе Бж҃іи, є҆́сть на на́шемъ селѣ́ древо, и҆дѣ́же живе́ть бѣ́съ кꙋмира нечи́стаго и҆ казитъ ча́кы, и҆ село на пꙋти бо є҆́сть, и҆ не мо́жетъ минꙋти є҆го, но да сѧ ѻ҆молитъ, ва́ше пр҃пбїе, да ча́колю́бецъ Бг҃ъ ма́тѳ твои́хъ ра́ди ѡ҆женетъ нечи́стыи дх҃ъ, живꙋщіи в томъ дре́вѣ. Ѻ҆молє́нъ же бывъ ра́въ Бж҃іи Нико́ла ѿ живꙋщі́ихъ въ Плакомидистїи ве́си, и҆ помоли́всѧ пріи́де на мѣ́сто, и҆дѣже древо.

(Видѣ́въ же древо Никола, и гл҃а: се ли есть древо)[3]; Ѡ҆вѣщаша же мꙋжи того села ‖ и҆ гл҃аша: тои҆ Гі҃. И҆ гл҃а ст҃ый Никола: что є҆́сть на посѣче́нїе[4] древꙋ семоу҆. И҆ гл҃аша є҆мꙋ, а҆́ко и҆нъ нѣкыи ѿ пре́жнїихъ пріи́де посѣчи древа со дв҃ѣма секирома҆ і҆ є҆ди́ною брадовїю[5], и҆ нечи́стыи бѣ́съ и҆схити секирꙋ, а҆́ко нача сѣчи, и҆ ѻ҆удари ча́ка того, и҆ погребе́нїе ча́ка при корени є҆́сть дре́ва того҆. Помоливжесѧ ра́въ Бж҃іи Никола, и҆ пр҃ѣстоѧ́щꙋ мно́жествꙋ люді́и и҆ мꙋ́жъ и҆ женъ и҆ дѣтїи на позорищи, до трїисо́тъ, видѣти си́лы Бж҃їѧ, не вѣ́ровахꙋ бо вси, а҆́ко таковꙋ дре́вꙋ посѣченꙋ бы́ти сꙋщю, тогда́ ра́въ Бж҃їи Нико́ла, поклонь колѣ́ни, помоли́всѧ до втораго часа. И҆ помоли́всѧ, повелѣ́ стоѧ́щимъ мꙋ́жемъ, гл҃а: во҆ и҆ма Гі҃ а҆́шего Іс҃ Ха҃ и҆ ст҃го Сіѡ́на, и҆дѣ́те, начни́те сѣ́щи. Трепетъ же прі́а҆тъ вса пр҃ѣстоѧ́щаѧ предъ пр҃пбны҆мъ Нико́лою, а҆́ко ни зрѣ́ти дрꙋзнꙋти на древо. Тогда́ гл҃а ра́въ Бж҃їи Нико́ла: дадите ми сѣ́чиво, и҆ а҆́зъ во и҆ма Гі҃ а Бг҃а моє́го посѣкоу҆ и҆. И҆ взе́мь сѣ́чиво ра́въ Бж҃їи Нико́ла, зна́менавь, ѻ҆удари седмиже́ды. Видѣ́въ же нечи́стыи дх҃ъ, а҆́ко Бж҃ію вла́сть и҆ма́ть ра́въ Бж҃їи Никола, воскрича́ нечи́стыи дх҃ъ, гл҃а: ѿ го́ре мнѣ́, а҆́ко возвращенїе[6] виталицю моє́мꙋ положи́хъ на древѣ́ семь кипарисѣ́, никогда́ же ни ѿ когоже побѣ́женъ бы́хъ, и҆ нынѣ́ ра́въ Бж҃їи Нико́ла ѡ҆гони҆ ма, а҆́ко ѡ҆селѣ́ не а҆ви́тимисѧ на мѣ́стѣ семь: нето́чію ѿ о҆бителища моє́го древа и҆зведе ма, но҆ и҆ ѿ предѣ́лъ Аикинескъ со ст҃ымъ Сіѡ́номъ и҆згонитъ ма. Конча́ющꙋжесѧ сѣченію того древа, гл҃а Нико́ла: собири́тесѧ вси вкꙋпѣ́ на полꙋноци. Видѣ́ти ба́ше клоня́щесѧ дре́во на запа́. ‖ Нечи́стыи дх҃ъ, мнѧще по- ‖Л. 163 б.
‖Л. 163 а. страши́ти народа, кланяющесѧ древо на полꙋноць, и҆дѣ́же стоѧхꙋ народи, зра́ще, а҆́ко всѣ́мъ ѻ҆ужасшимсѧ[7] крича́ти є҆ди́нымъ гласомъ, гл҃ющимъ: ра́бе Бж҃їи, дре́во на́ ны ѻ҆стреми́сѧ и҆ погиба́є҆мъ. Ра́въ Бж҃їи Нико́ла, зна́менавъ древо и҆ по҆и́мъ ѡ҆бѣ́ма рꙋка́ма, и҆ гл҃а древꙋ: во и҆ма Гі҃ а моє́го Іс҃ Ха҃ велю ти ѡ҆врати́тисѧ воспа́ть: и҆ди, и҆дѣже ти Бг҃ъ наре́клъ. И҆ повелѣ́нїемь возвратисѧ дре́во и҆ ѻ҆стремисѧ на запа́, и҆ та́може бѣ́ прекло́нило первѣ́е. И҆ ѿ того часа ѻ҆же не та́висѧ нечи́стыи дх҃ъ на предѣ́лѣ҆ тѣ́хъ,

[1] въ Акалиссѣ Ант. [2] изъ города Плакомитскаго. Ант. [3] Леон. Въ Ц. и У. пропускъ. [4] наслѣщенїе Леон. зарубина Ант. [5] однимъ топоромъ Ант. [6] възращенїе Леон. [7] тако всѣмъ ѹжасатися стоящимъ и кричати Леон.

и вси прославиша Бг҃а, глющи: є҆динъ Бг҃ъ, вдавый вла́сть рабу̀ своє́мꙋ на нечи́стыя дꙋхы. Посѣче́нꙋ же бы́вшю дре́вꙋ, рабъ Бж҃їи възвѣстивь в Жирьстеѝ митрополїи ѡ҆брѣсти древодѣла́ и вели́чествїю древа претерти. Слышав же древодѣла́, а҆́ко претертїе не точїю в толъстотꙋ,—ба́ше бо в полъ четверта локти, а҆́ долгота м҃ лакотъ,—ѝ возбоя́шасѧ, а҆́ко не содолѣ́емь толи́кꙋ древꙋ. Возвѣсти же ра́бъ Бж҃їи Нико́ла во вся гра́ды древодѣла́ ради ѝ не ѡ҆брѣ́те. Нꙋ́жа бысть є҆мꙋ̀ возвѣсти́ти в Каркавитьскꙋю весь[1], ѝ ѡ҆брѣтесѧ древодѣла́ є҆́ мꙋ́жь, ѝже Бж҃їею силою ѝ мл҃твами сн҃тго Николы претрено бы́сть дре́во. Ѝ ѝдахꙋ вси влечи є҆́го. Волочен҃ꙋ же бывшю, ѝ прїи́де во сла́вныи сн҃тыѝ Сиѡ́нъ ѝ хра́мъ сн҃тго Сиѡ́на, ѝ вси прославиша Бг҃а, да́вшаго[2] є҆мꙋ̀ таковꙋю вла́сть рабꙋ̀ своемꙋ Николѣ.

Чю́до в҃-є҆ сн҃тго Нико́лы.

Ꙋ҆слышавше же во а҆́рнанрѣ́истѣи ве́си[3] вѣ́рꙋ чернори́зца Николы, рѣ́ша в себѣ: ѝдем вси ѝ поклонимсѧ ‖ є҆мꙋ̀ (ѝ и҆спов҃ѣ́дꙋемъ емꙋ)[4] вс҃а, є҆́лико сбы́шасѧ ѡ҆̀ ѝсточницѣ во́дъ на́шихъ. Ѝ пришє́ши кли́рикомъ а҆́рнаꙋ́нрѣ́йскоѝ веси в монастырь сн҃тго Сиѡ́на, ѝ припадо́ша к рабꙋ̀ Бж҃їю Нико́ле, гл҃юще: мо́лим тѧ, да повелить твоа̀ сн҃тость прїити в нашю весь ѝ молитисѧ ѡ҆̀ на҃: сѣ́ло дїа́волъ па́кость дѣ́є҆т на҃, ѝ и҆мѣ́хомь бо старыѝ ѝсточникъ, и҆́зыде жена̀ поче́рть водꙋ̀, ѝ нечи́стыѝ дꙋ́хъ ве́рже ю̀ во ѝсто́чникъ, ѝ ꙋ҆́мре. Ѝ вѣ́дно є҆́сть ѝсто́комъ[5] на́шимъ, возмꙋтибосѧ вода̀ ѡ҆̀ того часа̀ ѝ бы́сть кална, ѝ стра̀ны ѡ҆бдержить, ѝ никто҃ прїити мож҃е ко ѝсто́чникꙋ томꙋ, ѝ ꙋ҆́мира҃е ѝ со ското́мъ. Ѝ гла́ ра́бъ Бж҃їи Нико́ла: а҆́ще вѣ́рꙋете въ Г҃а на́шего І҃с Х҃а, вси́дꙋ к҆́вамъ, ѝ ѝдемь ко ѝсто́чникꙋ, и҆́мать бо Г҃ь мои І҃с Х҃с мл҃твами сн҃тыѧ҃ бл҃вити водꙋ̀. Ѝ гла́ша мꙋ́жи тоа̀ страны: мы вѣ́рꙋемь Бг҃ꙋ ѝ въ твою̀ сн҃тость, а҆́ко а҆́ще хо́щеши моли́ти Б҃а, ѝ вс҃а, є҆́лико просиши, послꙋ́шаетъ тебе Бг҃ъ, вѣ́рꙋ бо вели́кꙋ ѝ бл҃ть да́сть тебѣ́ Бг҃ъ, а҆́ко Бг҃ъ[6], а҆́коже показа̀ ѝ ѡ҆̀ дꙋбѣ́ ѝ прогна нечи́стаго вѣ́са, такоже ѝ ѡ҆̀ насъ грѣ́шныѣ҃ ѝ сотворѝ, а҆́ко мнозѣ́ на́мъ па́кости дѣ́є҆т ненавидаѝ добра̀, ревнивыи враг҃ь дїа́волъ. И҆зи́де же ра́бъ Бж҃їи Нико́ла Бж҃їею си́лою, ѝ ѝде к҆́ ве́си, ѝ собра́шасѧ мꙋ́жи тоа̀ ве́си ѡ҃ ма́ла ѝ до вели́ка, ѝ взя́ша є҆ѵ҃ангелїе ѝ ч҃тныѝ кр҃тъ, ѝ прїидо́ша на срѣ́тенїе рабꙋ̀ Бж҃їю Николѣ́, ѝ гла́ша є҆мꙋ̀: до́брѣ, рабе Бж҃їи, помилꙋи ны. Ѝ гла́ и҆́мъ ра́бъ Бж҃їи Никола: вѣ́рꙋете ли, а҆́ко а҆́зъ вы могꙋ̀ спасти, и҆́ли на ꙋ҆́спѣхъ вамь быти. (Ѝ глаша емꙋ: еи, гі҃)[7]. Гла́ше же к ни́мь ра́бъ Бж҃їи Нико́ла: ѝдемь пре́же въ цр҃квь, ѝ да боу́дѣ҃[8] ‖ и҆́мать ми Г҃ь ѡ҆бличи́ти, а҆́же ѡ҆̀ ва҃. Ѝ сшє́шимжесѧ и҆́мъ къ сн҃тѣи цр҃кви, ѝ гла́ ко вс҃ѣмь лю́дє҃: а҆́зъ чл҃къ смиреныѝ, грѣ́шенъ є҆́смь, Г҃ь же мо́и І҃с Х҃с а҆́вить вамь силꙋ̀ свою̀. Тогда̀ припадѣ́ к немꙋ̀ чл҃къ ѝ гла́ рабꙋ̀ Бж҃їю: помилꙋи ма, не сотворѝ мене погибнꙋти по невѣ́рью моє́мꙋ. А҆́зъ бы́хъ в Канава́лїи ѝ в Канарасѣ́,[9] ѝ прїиде ѡ҃ на́шем ве́си, а҆́ко кли́рици нашеѧ҃ ве́си и҆́дꙋть к҆́ рабꙋ̀ Бж҃їю Нико́лѣ ѝ ко сн҃томꙋ Сиѡ́нꙋ, да помо́лятсѧ є҆мꙋ̀, ѝ да ѡ҆̀ пришє́ помилꙋ́ет ны. Ѝ не вѣ́рова҃, ѝ рѣ́хъ є҆мꙋ̀: кто́ то҃ є҃ ра́бъ Бж҃їи; ѝ жи́въ Г҃ь

[1] въ селеніи Карнавіотскомъ. Ант. [2] да́вшꙋю Ц. и У. [3] жители селенія Арнаванды Ант. [4] Леон. Въ Ц. и У. пропущено. [5] ѝ скотомъ У. всѣмъ намъ и скотомъ нашимъ Леон. [6] слова а҆́ко Бг҃ъ пропущены у Леон. [7] Леон. Пропущено въ Ц. и У. [8] *вст.* слꙋжба Леон. Въ греч. σύναξις, что Антонинъ переводитъ *соборъ*. [9] Надо читать: въ А҆карассѣ. Акарассъ былъ епископальный городъ Ликіи. См. въ статьѣ арх. Антонина, стр. 463.

Бе҃ мои҆, не и҆мамь вѣ҆ровати чл҃ку на земли҆. Вѣ҆дѣ҆ же[1] Бе҃ невѣ҆рство мое҆, и҆ и҆з҃ ту҆ но́щь показа́мися рѣ҆ка҆ ѡ҆гнена,[2] и҆ оу҆тапа́ю҆щи ми, невѣ҆рства ради моего́, и҆ воскри́чахъ гла́сомь вели́комъ, и҆ рѣ҆хъ: помилу́и ма҃ Гі҃, и҆сцѣли́ ма҃ ѡ҆ мл҃кы сея́.[3] И҆ се҆ прїи҆де҃ гла҃ свыше, и҆ гл҃а: прїи҆детъ к тебѣ҆ ра́бъ Бж҃їи Никола́. И҆ в тои҆ ча҃ простре рл҃кою, и҆зма́т ма҃ и҆ гла́ ми: ча́до, бу҆ди вѣ҆ренъ. Невѣ҆рны҆ бо чл҃къ сѫ́дъ такъ є҃. И҆ си рѣ́къ чл҃къ, и҆же невѣ҆рьствомъ съдержа́шеся.

И҆ пото́мъ гла́ша[4] к рабу́ Бж҃їю клирици: Гі҃, е҆сть оу҆ насъ и҆́ го́рѣ Кесарїи[5] вода҆ оу҆таѣна҆. И҆ гла́ ра́бъ Бж҃їи Никола́: по́мнит ли кто҃ ѡ҆ оц҃ь ва́шихъ, я҆́ко ба́ше видѣ́ти и҆́ горѣ сеи вода; И҆ гла́ша е҆мо́у҆: мы слы́шахомъ и҆ держи́мъ на памати, я҆́ко е҆сть и҆́ горѣ сеи вода҆, и҆ никто҃ е҆сть ны́нѣшняго ро́да, и҆же видѣ҆ и҆ли слы́ша. И҆ гла́ ра́бъ Бж҃їи: во҃ и҆ма҃ Га҃ на́шего Іс҃ Хр҃а, собра́вше҃ ѡ҆ ма́ла и҆ до вели́ка, и҆ возмѣ́те в рл҃ках свои́хъ е҆҃ва҃ліе҆ и҆ чт҃ны́и кр҃тъ, и҆ всѣ́мь оу҆мо́мь[6] и҆демь на мѣ́сто то́, и҆ Гс҃ Бг҃ъ ѡ҆бличити҆ и҆мать прошє́ніе ва́ше. И҆ ше҆́ше вси ‖ прїи҆доша на мѣ́сто Кесарїи.[7] Видѣ́вь же мѣ́сто, ра́бъ Бж҃їи гла́ и҆мъ: вѣ҆рова́йте Бг҃у, и҆ потрѫ́димся ма́ло, и҆ Гс҃ Бг҃ъ скончати и҆мать прошє́ніе ва́ше. Ра́бе҃же Бж҃їи Никола́, прекло́нь колѣ́ни, помоли́ся къ Бг҃у, гл҃а: Вл҃ко Гі҃ Бе҃ мои҆, живы́и на нб҃сѣхъ, пребыва́я во вѣ́кы, и҆спѫсти Сло́во и҆ Дх҃ъ Ст҃ы҆́и на мѣ́сто, и҆ ѡ҆ткрьи на҃ нескве́рное҆[8] сокровище воды на живо́тъ и҆ наслажє́ніе[9] твоѣ҆ тва́ри, да я҆́ко и҆ ѡ҆ всѣ́хъ сла́вится ст҃ое и҆ стра́шное и҆ма҃ Твое҆, да тако и҆ ѡ҆ мнѣ҆ гр҃ѣ́шнемь да ся҃ просла́вить и҆ма҃ Твое҆ Оц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го Дх҃а. Кончавшу҆ же е҆мѹ҃ ма҃тѫ҃, всѣ́мь рекшимъ ами́нь, оу҆смѧ́тѣшася мѫ́жи, гл҃ющи: е҆гда на семь мѣ́стѣ҆ и҆ли на и҆номь о҆бра́щемь воду҆; Ра́бъ же Бж҃їи Никола́ гла́ше: на се́мь мѣ́стѣ҆, и҆дѣ҆же е҆смь преклонилъ колѣ́ни, тоу҆ ѡ҆ткры Гс҃ бл҃аве́ніе и҆ жизнь водѣ҆. И҆ вземь моты́гу҆, ѡ҆копа́ мало и҆ пода҆ моты́гоу е҆диномоу҆ ѡ҆ клириках, рекъ: здѣ҆ е҆сть вода҆ и҆ бл҃аве́ніе. Дѣ҆лаите. И҆ копа́вше полу҆тора ло́кти въ глу́бь, и҆ и҆́ тои҆ ча҃ воскипѣ҆ вода҆, и҆ вси҆ просла́виша Бг҃а, давшаго ѡ҆ткрове́ніе рабу҆ своемоу҆ Николѣ҆.

Во е҆ди́нъ ѡ҆ дн҃їи собра́вшимся клири́комъ въ сла́вноую цр҃кви ст҃го Сиѡ́на, гла́ша кли́рици ст҃омѹ҃ Никола́ѣ҆, рабоу҆ Бж҃їю: дне́сь хо́щемь бл҃гословє́ни бы́ти и҆ весели́ ѡ҆ тебѣ҆. О҆́н же ѡ҆вѣ҆ща́въ и҆мь, гл҃а: вола́ Бж҃їа да бу҆детъ и҆ послу҆же́ніе ст҃ыа цр҃кви.[10] И҆ внидо́ша и҆́ трапе́зницю, хотѧ҆ ча҃сти. Ра́бъ же Бж҃їи, видѣ҆вь клирики сѣ҆да́ща въ трапе́зници, и҆ вни́де и҆́ келарю́ и҆ вземь три просфѹ҃ры и҆ корчагоу лагоднаго[11] вина, и҆ бл҃авикъ ‖ и҆же по- ‖Л. 164 б.
‖Л. 164 а. да́сть, и҆же по не́мь вторы҆́и:[12] и҆ди, положи҆ пре҆́ кли́рики, гл҃а, да возвесела́тся дне́сь. Е҆ф҃рѣ́мъ[13] створи послу҆шаніе ст҃го, и҆ ше҆́ положи҆ и҆мъ г҃ просфу҃ры и҆ корчагъ. И҆ видѣ҆вше же клирици лагодникъ[14] корчагъ, и҆ возропта́ша гл҃ющи: я҆́ко вкусъ ѡ҆ него е҆два҆ бу҆детъ. Ра́бъ же Бж҃їи, разоумѣ҆вь возропта́ніе клиросово, прїи҆де къ ни҆́, гл҃а: лѣ҆́по ми е҆сть дн҃ь налива́ти вамъ. И҆ взя҆ корчагу҆ ѡ҆ трапезы, и҆ черпа всѣ́мъ, е҆ли́ко хота́хоу, и҆ возвесели́шася. И҆ по возвесе́лїи гла́ша клирици к собѣ҆: слава Бг҃у, да́вшемѹ҃ бл҃гть рабоу҆ своемоу҆ Николѣ҆. Да никто

---

[1] видя Ант. [2] полная слезъ (δαχρύων) грязи Ант. [3] изъ этой грязи Ант. [4] въ Ц. и У. гл҃аше. [5] называемой Кесаремъ Ант. [6] Ант. со тщаніемъ. [7] такъ называемаго Кесаря. Ант. [8] скрытое Ант. [9] пользованіе Ант. [10] И послѣ собора св. церкви Ант. [11] тришестеричную (τρίξεστον) кружку Ант. [12] девтерарю своему Ант. [13] Девтерарь Ант. [14] τρίξεστον—въ три ксесты; ксеста—мѣра жидкости Ант.

же ємѹ не невѣрѹеть ѡ дне́шнаго дни. Мно́га бо зна́менїа и чюдеса створи[1] Бг҃ъ рабо́мъ свои́мъ Николою.

Чюдо г҃-е́ сто́го Нико́лы.

Въ е́динъ ѡ дне́и прїидоша г҃ мѹжи ѡ страны Презвїа,[2] нарица́емыа Андроницы,[3] кода́ща ча́вка сказана, и́менемь Никола́, сѹщь въ немь дх҃ нечистъ, и гла́ша рабѹ Бжїю, я́ко трѹдъ мно́гъ сотвори на́мь вѣсъ, да приведо́хомъ къ твое́и сто́сти. И гла́ имъ ра́бъ Бжїи Нико́ла: ѡбрѣши́те тва́рь Бжїю, и Гс҃ мои́ Іс҃ Хс҃ помощи и́мать. Тогда́ гла́ша мѹ́жи: ни гі҃: се побѣгнѹти и́мать, и никто́же можеть ѡбрѣсти е́го. И рече сты́и Никола: Гс҃ долѣ рѹцѣ и́мать. И взя́ ма́сло и́с҃ кандила́ и знамена́, и, ѡставъ помоли́сѧ ѡ не́мь, и разрѣши́ и́. И во́лею Бжїею и моли́твою прⷭ҇бнаго и́сцѣли́.[4] И по ма́лоу дни́и и́зы́де и́з него́ вѣсъ, и бы́сть и́мѣѧ ѹ́мъ свои́, и и́де въ до́мь свои́, сла́вѧ Бг҃а и сто́го Нико́лу.

Чюдо д҃-е́ сто́го Николы.

Во́лею Бжїею е́торыи́ вхо́дъ бы҃ черно-
л҃. 164 в. ри́зцю Нико́лѣ во сты́и гра́ ‖ Іе́рлмъ, и поклони́тисѧ сто́моу и чтⷭ҇ному кр҃тꙋ и всѣ́мъ сты́мь и чтⷭ҇нымь мѣ́стомь. И похо́дѣше, слѹ́ги е́го ѡбрѣто́ша корабль е́гупетьскїи, хотѧ́щь плыти во Исколонъ. Гла́ же ра́бъ Бжїи Нико́ла: Бг҃ъ долѣ рѹцѣ и́мать, да е́же хо́щеть, да́е́ть любѧщи́мь е́го. И ставъ помоли́сѧ долгъ часъ, и по скончѧ́нїи же мл҃твѣ, и вси рекоша: а҃минь. И поймъ ѡ своихъ мѹ́жь два́. И в са́мыи́ дн҃ь пантикости́ѧ внидо́ша в кора́бль. И прїидо́ша кора́бленици с радостїю. И да намь Гс҃ вѣтръ строинъ. Егда́ же бѣхомъ среди пѹчи́ны, гла́ ра́бъ Бжїи Никола: молитесѧ вса, ча́да, я́ко гнѣвъ вели́къ гра́дѣ на ны, вѣдно ны бѹдеть в мори. Слѹгѣ е́го припадоста к немѹ, гла́юще ємоу: ѡч҃е, тебе послѹшаетъ Бг҃ъ: моли́сѧ о́ насъ. Слышавше же кора́бленицы гла́ пр҃бнагѡ Николы, припадо́ша с плаче́, гла́юще: ѡч҃е, тебѣ послѹшаетъ Бг҃ъ, да кто ти повѣда, я́ко и́деть гнѣвъ на́ ны и и́згыба́ѥмь; Ра́бъ же Бжїи Нико́ла гла́ и́мь: Гс҃ намъ помощникъ[5]. Се а҃зъ видѣхъ дїа́вола, ѡбидѹщь кора́бль и хотѧщаго блазнити ѡ праваго пѹти. Тако бо прїиде къ кораблю[6], и е́вести́ ны во глѹбиноу ѹ́тръ[7] да поги́бнемь. Бѧ́ше бо е́ тои́ дн҃ь пато́къ, а ча҃ д҃, е́гда́ си гла́ше. Ра́бъ Бжїи Нико́ла, къ востоко́у ста́къ, въ бі҃ ча҃, съ плаче́ го́ркимъ молѧсѧ къ Гс҃ Бг҃ гла́: Гі҃ Іс҃ Хе́, я́ви лице́ Свое́ на вса ны, и вонми скорби на́ша, и ѹ́слы́ши ны, к Тебѣ́ надѣю́щеѧсѧ, и не посрами на҃, но створи́ мл҃ть и посѣще́нїе, и приста́нище вѣди на҃ грѣ́шнымъ, я́ко ѡбницѧ́хомь sѣло. Въскорѣ да кара́ю́т ны ще‖дроты Твоѧ, ‖л. 164 г.
Гі҃. И да́и же на́мъ побѣдꙋ на ѡпостаты[8], на ненавидѧщаго добра́ дїа́вола, я́ко видѣ́, ка́ко прихо́дить к на́мъ, йскѹсити ны хотѧ и расказа́ти вѣрѹ. Но вари, Гі҃ Іс҃ Хе́, погаси жа́ло ємоу́, и даи же[9] на́мъ си́лꙋ и кр҃пость, да попремь и́ и ѡславимь и́мя Твое во вѣ́кы, а҃минь. И тои́ но́щи бысть вѣ́тръ вели́ка и мо́ри, и хотѧхѹ волны погрѹзити кора́бль. Видѣ́вше же кораблени́ци, я́ко вѣ́дно ны е́сть, и припадо́ша к рабѹ Бжїю, моля́щеѧсѧ и гла́юще ємѹ: Гі҃ ѡч҃е, востани и моли ѡ на́съ, я́ко вѣ́дно ны е́сть, вѣ́тръ бо и волны сопроти́вятсѧ намъ.

---

[1] въ Ц. створи. [2] Презвея Ант. [3] изъ мѣста, называемаго Андроникомъ Ант. [4] Надо читать: исцѣлѣ. Въ У. и́сцѣлї и [5] У Господа длинныя руки Ант. [6] Здѣсь д. б. пропускъ. У Ант. это мѣсто переведено такъ. «Онъ (діаволъ) сталъ у судна, держа двусторонній ножъ, чтобы разорвать всѣ, служащія судну, веревки и бросить насъ вонъ въ пучину». [7] ѹ́ть Ц. [8] на противоборца Ант. [9] даже Ц. и У.

Гла имъ раб҃ъ Бжїи: Гс҃ долзѣ рѫцѣ имать, и Той печется за рабы своя. Точію вѣрѫемь Емоу, и аще хощеть Бг҃ъ, может ны спасти. Преклонь колѣни раб҃ъ Божїи, и по мнозѣ часѣ помолися. И по скончанїи мл҃твѣ, рекоша вси: аминь. И преста вѣтръ, и волны оутѣшишася и море.

Ѡ бѫрѧ вѣтреныя разгвоздися крт҃ъ ѡ древа, на немже ѣдро висить, и висяше на древѣ долѵ. Бѧшє҃ оуноша єдинъ, именемъ Аммонїи, сѣло кротокъ и послѵшливъ, и любимь бѧше всѣми оуноша той. И възревновавше непрїязнь[1], и блюдяше, како погѵбити и. Молитвы же бл҃женнаго Николы ѻц҃а къ Гоу҃ Бг҃ѵ нашемоу Іс҃ Хоу (бахоу)[2]. На оутрїѧ҃ оувидѣвь оуноша крт҃а горѣ висяща на древѣ, возлѣзъ горѣ на древо пригвоздить крт҃а, и пригвозди и. И возревновав же дїаволъ, сверже оуношю долоу, и паде на ѡдрѣ, йдѣже ѡпочиваше стыи Никола. И лежяше ѡтрокъ, ꙗко мертвъ, безъ гласа. И собрашася ѡколо єго корабленици, плачюще ся и ры ‖ Л. 165 а. дающе и глюще, ꙗко оумретъ братъ нашь Аммонїи злою смр҃тїю. Раб҃ же Бжїи Никола гла к корабленикѡ҃: не плачитеся, но молите Бг҃а, и имать Хс҃ Бг҃ъ востáвити и, і аще єсть мр҃твъ. Блжєныи же раб҃ъ Бжїи Никола приближися къ сверъженомѵ мр҃твцю, и молися ѻ нє҃, и знаменавъ и, гла к корабленикѡ҃: помолчите, не плачите. Надѣюся Гоу҃ моємоу Іс҃ Хоу҃, ꙗко востáви и, и пойдеть с нами во Єгѵ҃петъ. Бѣ҃ бо єгѵ҃птанинъ оуноша той. И востáвь помолися Бг҃оу, и бы҃ мр҃твый живъ.

На оутреніи днь внидохомъ во Єгѵ҃петъ, и ста корабль во ѡтишьи своємь. И глаша корáбленици раб҃ѵ Бжїю Николѣ: повели, гне ѡче, да внидє҃ в корабль, и поидемь ѣ весь, нарицаємѵю Диѡколъ[3], и имаши поклонитися всѣмь стымь, и домы наша блáвити, имже ти (Бг҃ъ)[4] далъ силѵ и благть ѡврѣте ѡ Него, брáта Аммонїа мл҃твъ твоѣ ради востáви[7] Бг҃ъ. Имá поити с нами, ꙗко мѣстоємѵ[5] є҃ во Єгѵ҃петѣ[6]. Гла же раб҃ъ Бжїи Никола: аще єсть волѧ Бжїѧ, да йдемь и влѣземь ѣ весь, нарицаємѵю Диѡколъ. И оуслышаша ѡ стѣмь Николѣ, ꙗко чл҃къ блг҃ъ єсть и рабъ Бжїи, и прїидоша[7] на срѣтеніе єго, да блáгатся и. Тогдá гла раб҃ъ Бжїи Никола сущимъ: áзъ чл҃къ грѣшенъ єсмь, но Гс҃ Бг҃ Іс҃ Хс҃ блáвить вы. И влѣзе раб҃ъ Бжїи ѣ весь, нарицаємѵю Диѡколъ, и вшє҃ въ цр҃квь стго Феѡ҃ра, бѣ҃ молѧ Бг҃а по всѧ часы непрестáнно, ꙗко блгыи Іс҃ Хс҃ востáви чл҃ка и жива сотвори, и єсть пр҃е ними цѣлъ. Раб҃ъ же Бжїи створи въ цр҃кви стго Феѡ҃ра д҃ дни."

Чюдо є҃ стго Никóлы.

‖ Бѣ҃ же тоу҃ чл҃къ слѣпъ, именє҃ Антонїи, и сѣдяше въ цр҃кви стѣи, веліи не видѧ ничтóже. И видѣ раб҃ъ Бжїи Никóла, и глаємѵ: колико лѣтъ имаши не видѧ; Глаємѵ слѣпець: г҃ лѣта понеже и слнца не вижю. И много имѣнїа издаа҃ врачемь, да сотворя҃ ма прозрѣти, и никаѧже ми полза бы҃, и тѣмь издаáхъ все имѣнїе моє. Раб҃ же Бжїи Никóла гла ємоу: почто не вѣрова стымь, и цѣлбы҃ прїáти без даніѧ; Гла ємѵ слѣпець: да понéиже невѣренъ сѧ ѡврѣ- ‖ Л. 165 б.

---

[1] ὁ ἀλλότριος, враждебникъ Ант. [2] Леон. Молитвы же блаженнаго аввы Николая ходатайствовали предъ Господомъ нашимъ Іисусомъ Христомъ Ант. [3] Δίολκος. Такъ въ древности называлось одно изъ устьевъ Нила. [4] Леон. Проп. въ Ц. [5] *вст.* вѣ Ц. У. [6] Все это неясное, повидимому, искаженное мѣсто: Имъ же ти.... є҃ во Єгѵ҃петѣ, опущено въ греч. текстѣ Фальконія и въ переводѣ арх. Антонина. [7] *вст.* и Ц. У.

тамъ вѣ́хъ, что сотворю́;[1] Гла́ ємꙋ раб҃ъ Бж҃їи Никола: вѣ́рꙋю́ли ѡ҃селе, ꙗ҆ко могꙋ́ тѧ спасти и҆ и҆сцѣ́лити тѧ. И҆ рече слѣ́пець: вѣ́рꙋю пр҃пбны҃й твои́мь мл҃тва́мь, ꙗ҆ко можеши ѡу҆моли́ти Бг҃а, да помилꙋе́т мѧ. Поми́ловав же раб҃ъ Бж҃їи, ста́вь, мл҃твꙋ створивь над ни́м. И҆ взѧ́тъ ма́сло ѡ҃ Гд҃ьскаго канди́ла[2] ѡу҆ с҃тго Фе҃ѡ́ра, и҆ створи на ѻ҃чїю знаме́нїе чт҃наго кр҃та, и҆ гла́: вѣ́рꙋю Бг҃ꙋ, и҆ ꙗ҆вѣ́ ѡу҆зриши сла́вꙋ Бж҃їю своима́ ѻ҃чима. И҆ на ѹ҆тр҃їи дн҃ь ѡ҃вєрзо́стасѧ ѻ҃чи чл҃кꙋ, и҆ пр҃їиде в до҃ свои́, сла́вѧ Бг҃а: и҆ мл҃твъ ра́ди с҃тго Нико́лы прозрѣ́хъ и҆ ви́жю."

Чю́до ѕ̄ с҃тго Нико́лы.

И҆ а҆вїе тои́ вид҃ѣ́въ и҆ дрꙋ́гый, ꙗ҆ко прозрѣ́ слѣ́пець молитвъ ра́ди пр҃пбнаго Нико́лы, припадѐ к рабꙋ́ Бж҃їю, гла́: гі҃ ѡ҃́че, а҆зъ и҆ма́мь д҃ мц҃и, балма́тѧсѧ и҆ болѧ́ ѹ҆тро́бою, и҆змите мѧ и҆ тꙋ́жю, не могы́й прохо́да твори́ти, и҆ ѡ҃немогаю́, и҆ на ꙗ҆дь не могꙋ́, но ѡ҃мр҃твѣ́хъ ѡ҃ ѻ҆держанїа ѹ҆тро́бы, и҆ много и҆мѣ́нїа и҆здаа́хъ врачемъ, и҆ никоѥ́мѧже ми полы́ быть, но всѧ́ и҆здаа́хъ все своѐ и҆мѣ́нїе. И҆ гла́ ємꙋ́ раб҃ъ Бж҃їи Никола́: а҆зъ тѧ при-
Ц. 165 в. ведꙋ́ къ врачю, могꙋ́щемꙋ тѧ ‖ и҆сцѣли́ти без дарова́нїа. И҆ гла́ болѧ́й: да кто е҆́сть, да поми́лꙋетъ въскорѣ́; Гла́ ємꙋ раб҃ъ Бж҃їи Никола́: здѣ́ стои́ть пр҃е нами. Болѧ́й же зрѧше сꙋ́дꙋ и҆ ѡ҃вꙋ́дꙋ, хотѧ́ врача видѣ́ти, и҆ гла́ къ бл҃женномꙋ Николѣ́: гі҃ ѡ҃́че, никогоже не ви́жю. Гла́ ємꙋ раб҃ъ Бж҃їи: а҆ще вѣ́рꙋеши моемꙋ врачеви, и҆мамь ꙋмоли́ти и҃, да тѧ и҆сцѣли́ть дꙋшею́ и҆ тѣ́ломъ. Гла́ ємꙋ́ чл҃къ: а҆зъ вѣ́рꙋю к тебѣ́[3] и҆ къ твоеи҃ с҃тости. Раб҃ъ же Бж҃їи Никола́, составь, помолисѧ, и҆ зна́менавь и҃, гла́ ємꙋ́: во и҆мѧ Гд҃а моего́ І҃с҃ Хр҃а. И҆ и҆сцели́ то́мь часѣ́[4]. И҆ вѣ́рова чл҃къ къ Бг҃ꙋ и҆ с҃тому Никола́ѣ ѡ҃ всего ср҃ца и҆ и҆де́ в до́мь свои́, и҆ слава́ Бг҃а и҆ с҃тго Нико́лꙋ, и҆ никоѥ́ѧже па́кости ѡ҃то́лѣ ємꙋ́ не бысть. Раб҃ъ же Бж҃їи и҆зыде и҆з вес҃и, нарица́ема Дивѡ́кола, и҆ влѣ́зъ в кора́бль, и҆ плꙋ во Ѥ҆сколо́нъ. И҆зыде во Гр҃а́ стыи́ в҃ дн҃ь понедѣ́льника, во с҃тое Воскр҃нїе Хр҃о, и҆ помоли́сѧ на с҃тѣ́й Голго́фѣ, поклони́сѧ. И҆ тогда́ помоли́сѧ, да и҆де́же лежа́ше[5] чт҃ное и҆ возлюбленное древо кр҃та, и҆ волею Бж҃їею ѡ҃вєрзошасѧ двери цр҃ковнїи и҆ прїа́ша раба́ Бж҃їа Нико́лꙋ. И҆ поклони́сѧ чт҃номꙋ кр҃тꙋ въ дн҃ь понѣ́льника[6]. И҆ пребы́стъ во с҃тѣмъ Гра́дѣ, покланя́ѧсѧ всѣ́мь с҃тымь и҆ чт҃ны́й ѻ҃цє́мь, и҆ и҆де до І҃ерда́на и҆ пребы́ и҃ днїи. И҆ прїиде к немꙋ́ а҆г҃гла Гн҃ь, гла́: потщи́сѧ взы́ти в а҆ѵ҃кїю на мѣ́сто своѐ. И҆ и҆сше́, и҆ до́йде во Ѥ҆сколо́нь, и҆ ѡ҃вр҃ѣ́те кора́бль родъѩ́дескъ[7], вѣ́ѧше бо ѹ҆готован҃ а҆г҃гломъ, ꙗ҆вльшимсѧ ємꙋ́ во с҃тѣмъ Гра́дѣ, ре́кшю а҆г҃лꙋ: потщи́сѧ въ а҆ѵ҃кїю. Гла́ раб҃ъ Бж҃їи кора́бленикꙋ: камо хощете плы́ти; И҆ гла́ кора́бленикъ: а҆ще хо́щеть Бг҃ъ к Ко ‖ стантѝнꙋ гра́дꙋ. Но пре́же ‖Л. 165 г.
трей҃ день хотѣ́хомъ и҆ти, и҆ блазне[8] ны во градѣ семь быть: и҆сходѧще и҆ти, а҆ки блазнь быва́ше. Да ѹ҆же не вѣ́мы, что е҆́сть бла́знь[9], вси бо кора́бленици поплꙋ́ша, а҆ мы здѣ́ е҆́смы. И҆ гла́ раб҃ъ Бж҃їи Никола́: поимите мѧ к собѣ́ в корабль мои́, и҆ Бг҃ъ помо́жеть вы. И҆ гла́ша ємꙋ́ кора́бленици: вни́ди, ѡ҃́че, с ра́достїю. Не ли Бг҃ъ твои́ми мл҃тва́ми безъ бла́зны ны[10] створи́ть. Раб҃ же

---

[1] Этого да поне́.... сотворю нѣтъ въ греческомъ и у арх. Антонина. [2] Δεσποτικη, т. е. изъ лампады предъ иконою Господа. [3] Я вѣрю Богу Ант. [4] исцѣлись отъ часа сего Ант. [5] лежаще Ц. и У. [6] во второй день Ант. [7] судно Родосское Ант. [8] Читай: блазнь; препятствія Ант. [9] Уже и не знаемъ, кто бы между нами былъ такой препятствующій. Ант. [10] проп. Ц. У.

Бжїи Никóла вниде в корáбль, створь мл҃твȣ, и поплȣша.

Волею Бжїею ї̀ днїи доплы́хомъ Л҃ѵкїи, в горы́ Ластовицахъ [1], близъ нарицаемаго Фȣника. И гл҃а рáвъ Бжїи: здѣ є́сть мѣ́сто нáше, тоу̀ ми йти є́ монасты́рь нáшь. Корáбленици гл҃ахȣ: ѿ́че, покóсенъ вѣ́тръ є́, да не и҃мамъ [2] пристáти здѣ, йдеже гл҃емь Фȣникїи. И гл҃а и҃мъ: а҆ поне во А҆нр҃икїи; и гл҃а стáрѣи корáбленикомъ: ни во А҆нр҃икїи, но въ Родѣ [3]. И гл҃а и҃мъ рáвъ Бжїи: нѣси ли ми сл҃ша҆лъ здѣ пристати, да и҃злѣземъ; И гл҃а стáрѣйшина корáбленикомъ: є҆́й, гⷭ и҃ ѿ́че, вѣ́тръ сеи сдержить твéрдо корáбль. Можетли кто оу҆держáти корáбль, дá тⷭ ѿсюдȣ и҃зведемь; Рабъ же Бжїи Никóла вéсь слезенъ бы́сть, гл҃а: брáтїе и҃ чада, чⷭ є́сть вы. Йдѣ́, помóлимсѧ вси. И помóлшесѧ ѡ҆ поданнѣи є҆моу̀ вѣ́рѣ великаго Цр҃ѧ, и по мл҃твѣ гл҃а къ брáтїи своеи: йдемь и прїимемь пи́щю ѡ҆бѣ́днюю, и ничи́мже не печемсѧ, пр҃къ во Дв҃дѣ
Пс. LIV, 23. гл҃ть: «возложѝ на Гⷭ печáль свою, и Тⷭи тⷭ и҃мать препитáти». Йдемь и возложи́мь на Гⷭ печáль свою, и Гⷭь Іс Хⷭ поможе́ намъ. И слышáвше корабленици [4] гл҃ша҆ рабà Бжїѧ, вечерѧ́хȣ. И по вечернїи воздáша хвалȣ Бг҃оу. И гл҃а рáвъ ‖
‖Л. 166 а. (Бжїи: мало почиемъ. Рабъ) [5] же Бжїи молáшесѧ, гл҃ѧ: Гⷭи, не створѝ намъ печáли є́ пⷣчи́нѣ сеи, но помозѣ̀ нáмъ. Корáбль же хотѧ́ше минȣти [6], и дáсть Гⷭь Бг҃ъ вѣ́тръ ѿ̀ запáда, и ѻ҆братѝ корáбль, и йдѧше сѣ́мо и ѡ҆вáмо, и бѣ́дно и҃мъ бѧ́ше. Стáрѣишина же корабленикомъ оу҆мы́сли, тⷭ бѣ́да си нѣ́сть и҃нако, но ѡ҆слȣшанїа рáди, є́же [7] сотвори́хомъ є́ рабȣ Бжїю Николѣ. И гл҃а корабленикомъ: свéрзите тⷭкори на землю, привѧжете корáбль вашь, и привезите корáблець, да и҃зыдетъ ѿ҃ць с брáтїею на мѣ́сто своє̀. Видѣ́ бо, тⷭко мл҃твы є́го велúки соуть, и се створѝ намъ Бг҃ъ, да не пожалить сѝ ѿ҃ць. Тогдà гл҃а стáрѣи корáбленикомъ: гⷭи ѿ́че, и҃зыди по гл҃оу̀ твоемȣ, йди в монастырь свои, моли зá ны, и да Гⷭь дáсть нáмъ мл҃твъ твоѝ р҃а҆ покóсенъ вѣ́тръ, допловемь и похвáлимь Бг҃а, пр҃пбныхъ рáди мл҃твъ твоѝ. И гл҃а рáвъ Бжїи Никóла: вóлѧ Бжїѧ да бȣ́детъ. И҃зыде є́ корáбль и йде во А҆нр҃икїи. И похвалúша Бг҃а и рабà є́гѡ Никóлу, тⷭко по гл҃оу̀ є́гѡ, йже рече:
«возвéрзи на Гⷭа печáль твою, и Тои Пс. LIV, 23.
тⷭ препитáетъ», и бы́ тⷭко. И вни́де в монастырь сⷭтго Сиѡ́на є́ гóрȣ. И собрасѧ нарѡ́ мнóгъ на поклонéнїе рабȣ Бжїю Николѣ, вѣ́ веселїе и рáдость велúка, и славѧхоу Бг҃а.

Во днѝ же ты, є҆гдà горȣ сѣчахȣ, тⷭже за ѡ҆лтáремь, гл҃а сáмъ къ брáтїи: восхотѣ́мисѧ йти во сⷭтыѧ мѣ́ста и поклони́тисѧ чⷭтномȣ крⷭтоу̀ и сⷭтомȣ Воскрⷭнїю Хⷭоу̀, да, а҆ще менѣ̀ послȣшаѣ́те, да ѿ҃пȣстúмь хитреци, сѣкоу́щїи ка́менїе. И гл҃а є҆мȣ̀ брáтъ А҆рфема: да йли не мо́же́ мы старѣ́йшиньствовати ‖ хи- ‖Л. 166 б.
трецемь; И гл҃а є҆моу̀: дáсть ми Бг҃ъ си́лȣ, и послȣшаѣ́тъ мене каменїе, и тⷭко хощоу̀, и творю̀. И гл҃аша є҆моу̀: тⷭко хощеши а҆ ѿ҃пȣсти́ти, ѿ҃пȣсти́ а҆. И шѣ́ рáвъ Бжїи во сⷭтыѧ мѣ́ста, и влáсть прїимь брáта є҆мȣ̀ А҆рфема. И послáвъ хитреца всѧ

---

[1] къ горамъ Хелидонскимъ (ласточкинымъ) Ант. Къ переводу этого мѣста арх. Антонинъ дѣлаетъ такое примѣчаніе: «Оконечность горы Масаръ и теперь носитъ имя мыса Хелидонія, а прилежащій къ ней съ запада заливъ съ малою бухтой называется Финека. За западною оконечностію залива былъ городокъ Андріаки.» [2] имамь Ц. [3] Родосъ Ц. и У.: въ Вродѣ. Ант.: ни въ самомъ Родосѣ. [4] проп. Ант. [5] Леон. у арх. Антонина читается такъ: «И говоритъ рабъ Божій: приготовимъ себя немного ко сну, и успокоимся. Рабъ же Божій молился и т. д.» [6] Судно имѣло минуть Тристомо Ант. [7] проп. Ц. У.

призва Ѧрънѣѧ,[1] и пришѣше къ горѣ, сѣчáхѫ кáменїе. И хотѣша wпровръщи кáмень ѣдúнъ, и послà Ѧрфема во всѧ вéси, и собрà людїи ѳ и ѣ рáзвѣ хитрéць. И трѫжьсѧ вéсь дéнь wт ѣдúномь кáмени, и немогоша wпровалúти ѣгѡ, да скончáѣтсѧ слóво раба Бжїѧ Николы, ꙗкоже рече ѣмоу: без негѡ не wпровéржесѧ камень нѝ ѣдúнъ. И по пришéствїи рабà Бжїѧ Никóлы wт стыхъ мѣстъ, и призвà ві мѫжа, и шѣ wпровали кáмень. И вослáвиша Бга, слышáвше, ꙗко сúла Гдня: не тóкмо во чѧци, но и кáменїе послѫшаѣть ѣго.

Стàѣ ѧ-е, чюдо ѕ-е стго Никóлы.

Пáки во ѣдúнъ wт днїи прїидóста, и глющa к рабоу Бжїю, малъжена wт Зїина грáда [2] к манастырю, и припадóста, глюще рабѫ Бжїю Николѣ, ꙗко ѧ лѣ оуже ймавѣ, wнелúже совокѫпúховѣсѧ, дѣтица не ймавѣ, и слышаховѣ wт прѣвїи твоемъ, и прїидоховѣ помолити Бга и твоеи стости, да помóлишисѧ wт нѧ, да милосердовавь wт наю, Бъ намъ дастъ плѡ. И глà ймà рабъ Бжїи: ѧще вѣрѫете Гѡу моемоу Іс Хѡу, и дáти ймать вамъ плѡ. И глàста ѣмоу: вѣрѫѣвѣ Бѡу, ꙗко мл҃твъ твоихъ ра҃ можетъ намъ Бгъ плѡ дáти. И востáвь помолúсѧ на мнóгъ чáсъ, и взéмь мáсла wт кандúла, и знамена во ймà Ѻц҃а и Сн҃а и Стго Дха, и wпѫсти ѧ. По лѣтѣ же ѣдиномъ, прїйдоста с чáдомь, мѫжескъ пóлъ ‖ ймѫщи. И взéмь рабъ Бжїи Никола wтрочà, и крти ѥ во ймà Іс Ха, и wидóста, хвалáще Бга и стго Нїколѫ, дáвшаго ймà к ѧ-è лѣто плодъ, мл҃твъ рáди раба Бжїѧ Николы. ‖ 166 в.

Чюдо й-è стго Николы.

Пáки прїидóста к немѫ малъжена wт прѣдѣлъ Торсаандикїискúѳ, [3] wт вески Дамаски [4], и принесоша в манастырь дв҃ѫ, соухѫ сущю и не могѫщю ничúмже подвигнѫти wт оудóвь. Бáше же ймà ѥй Кирїáки. И повергóста ю прѣ ногама рабà Бжїѧ Никóлы, глàша ѣмѫ: моливѣ твою стость, помúлуй [5] сію wкаáнную, ꙗко лютѣ мѫчить ю бѣсъ, и сотворúлъ ю всю сухоу, и сé бо ймать ѕ лѣтъ, немогѫщи подвúгнѫтисѧ wт оудовь плóти своеѧ. И глà рáбъ Бжїи Никола: ѧще вѣрѫѣта wт всегó срца Гѡу моемѫ Іс Хѡу и силѣ стго Сиѡна, ймать Гь исцѣлити ю дшею и тѣломь. Глàста: вѣрѫѣвѣ Бгѡу и твоемоу стовьствѫ, ꙗко ѧще восхощеши, можеши востáвити ю вскорѣ. Се бо ймà ѕ лѣтъ, всь суха, мѫчащисѧ wт вѣка. Рáбъ же Бжїи Никола, слышавъ си wт родúтелю ѣю, милосéрдова и ста помолúсѧ, глà: Бе вѣчный, таинаѧ вѣдыи. Ты ѣси ѳчи слѣпымъ wтверзаѧ, и ѧзыкъ нѣмы разрѣшаѧ, и всѧ соузы непрїáзнены развéргъ, и разслáбленыѧ оуды состáвивь, нѣѣ Ты же ѣси, Ги Іс Хе, рáзвѣ Тебѣ нѣсть ино́го. Призри Ги, на твою тварь сію, просвѣти wмрáчнѫю дшю wт непрїáзни, и wженѝ всѣ злw лѫкáваго бѣса wт неѧ, и wтверзи оустà ѣѧ, і оукрѣпи всѧ оуды плóти ѣѧ, да слáвѧ Тѧ ѣдúного живота Бга нáшего, йстúннаго живота Ба ншего Іс Ха, ѣмѫ же слáва во вѣкы, ѧмúнь. И кон‖чáвшю ѣмѫ мл҃твоу, волею Бжїею йцелѣ двц҃а wт того часà, йде в дw свои, славѧщи Ба и стго Николѫ. ‖ Л. 166 г.

Въ ѣдинже wт днїи вниде бѣсъ к хы-жю ѣго, йдѣже бѣáше Никóла [6]. И глà ѣмѫ: кто ты ѣси, по́ что вниде сѣмо;

---

[1] и зоветъ мастеровъ въ Арнеи Ант. [2] мужъ и жена изъ Зинополя Ант. [3] изъ прихода Саванда Ант. [4] изъ деревни Дамаса Ант. [5] *вст.* твою Ц. У. [6] *вст.* и сталъ посрединѣ, преобразившись въ ангела Божія. Ант.

Ѿвѣща́ бѣ́съ, гла́ ем҃ꙋ: а҆зъ е҆смь а҆ггла́ъ Гн҃ь, и҆ посла́ мz Гс҃ видѣ́ти тz, и҆ что твори́ши. Прп҃бный, разꙋмѣ́въ злоко́зненаго ꙋма и҆ ненавидźщz̑ добра дїа́вола и҆ знаменався, гла́ е҆мꙋ: видѣ́ [1] тz, кто е҆си, ѡ҆ка́янне. И҆зы́ди и҆с клѣ́ти ско́ро. Ѿвѣща́въ бѣ́съ, гла́ е҆мꙋ: что҆ ти творю; ѡ҆стави мz ма́ло по҆ ѡ҆стрѣ́хою твое҆ю, да и҆спочі́ю, да наꙋ́чю тz во́ли мое҆и. Ра́въ же Бж҃їи запрети е҆мꙋ: во и҆мz о҆у҆ца́ и҆ сна́ и҆ с҃тго дх҃а, и҆зы́ди вонъ ско́ро, вѣ́се проклаты́й. И҆ воскрича́ бѣ́съ, гла́: а҆ще сю́дꙋ и҆згониши мz, не и҆мамъ ѡ҆ тебе и҆ти. И҆ невиди́мь бы҃ ѡ҆ того часа́. И҆ пото́мь па́кы вни́де во а҆сколо́нъ [2], и҆ ѡ҆брѣ́те бра́та прп҃бнаго, слꙋ́жбоу творźща, гла́ е҆мꙋ́: ты́ что҆ стра́жеши здѣ́ и҆ тр҃ꙋжда́е҆шисz и҆ не почива́еши въ келарьи́ съ бра́томъ свои́; О҆нъ бо поко́и и҆ма́ть, а҆ ты тр҃ꙋжда́е҆шисz. Стра́рѣ́е҆ е҆си ѡ҆ного҆ лѣ́ты, и҆ не и҆маши та́ко терпѣ́ти и҆ престрада́ти скорбїи тѣ́хъ. И҆ разрz̑жи безлобиваго раба Бж҃їа а҆рфема́. И҆ потомь ма́ло бы҃ потреба́ рабꙋ Бж҃їю Нико́лѣ, и҆ влѣ́зъ во а҆сколо́нъ [3], нача́ гла́ти своему́ бра́тꙋ, а҆кѡ а҆ще что҆ и҆ма́ готова́ стра́нны҃ на ѡ҆ѣ́дъ; Разгнѣ́вався бра́тъ на́нь ѡ҆ дїа́вола, гла́ е҆мꙋ́: о҆у҆же́ не могꙋ́ терпѣ́ти, да ты почива́е҆ши въ о҆у҆тр҃ь, а҆ а҆зъ тр҃ꙋжаюсz и҆ стражю́ по всz̑ дн҃и. Ра́бь же Нико́ла разꙋмѣ́ ко́знь лꙋка́ваго, и҆ рече́ в҃ себѣ́: а҆кѡже ста́ [4] пре҆́ мною въ клѣ́ти, и҆ ре҆́, не и҆мамь тебѣ́ ѡ҆ста́тисz и҆ ѡ҆и҆́ти, мно́го ти и҆ма́ показа́ти, ‖ той е҆́сть разжа́ливый бра́та мо҆е́го. И҆ ставъ, помоли́сz. И҆ по мо́лтвѣ раба́ Бж҃їа ражже́сz вѣ́съ и҆ изи́де ѡ҆ а҆сколо́на, вопі́z, хꙋла́ гла́: а҆кѡ Нико́ла и҆ ѡ҆сю́дꙋ мz и҆зго́ни, не да́сть ми ничто́же дѣ́лати дѣ́лы мои́ми. И҆́ко поне е҆мꙋ́ въ бра́тъ и҆мѣ́ющюсz, и҆ ѡ҆сю́дꙋ смѣ́хоу бы́сть [5]. Ра́бже Бж҃їи Нико́ла, слы́шавь ѡ҆ дїа́вола, запрети е҆мꙋ́, и҆ невиди́ бысть ѡ҆ того часа́.

И҆ па́ки во е҆ди́нъ ѡ҆ дн҃їи хитреце́мь мно҃сѣ́мь дѣ́лаю́щимь въ цр҃кви, и҆ вни́де ра́въ Бж҃їй Нико́ла к҆ бра́тꙋ, гла́ е҆мꙋ́: коли́ко хлѣ́бъ и҆маши, да дамь и҆̑ ве́черю; И҆ ѡ҆ѣ́ща бра́тъ: е҆ди́нъ хлѣ́въ то́чію, да что хощ҃е́ бы́ти толи́кꙋ ча́ди. Бо́ше бо и҆́хъ п҃ и҆ г҃. Ра́бъ҃ Бж҃їи Нико́ла, ста́въ на мо́лтвꙋ, гла́: неси́ ми хлѣ́въ, и҆̑ и҆маши здѣ́. Взе́мь бл҃ви, и҆ прело́мль, поло́жь пре҆̀ наро́домь. И҆ вси насыти́вшесz, и҆збысть о҆у҆кр҃ꙋхъ г҃ блюда ѡ҆ е҆ди́ного хлѣ́ва. Видѣ́въ же бра́тъ е҆гѡ̀ сла́ꙋ Бж҃їю, а҆кѡ е҆ди́нымъ хлѣ́бомъ насытишаси всz̑, е҆ще и҆збысz, во страсѣ́ бы́въ, и҆ ѡ҆то́лѣ неможе проти́витисz рабꙋ Бж҃їю Нико́лѣ.

Паки́, по ма́лѣ дн҃и, моля́щꙋсz с҃тому́ Нико́лѣ в҆ ча́съ полꙋно́щный, влѣ́зе в҆ клѣ́ть, и҆ помоля́ ма́ло съ бра́томъ а҆рфе́мою. И҆ вни́де нечи́стыи҃ дх҃ъ, мнz пострашити раба Бж҃їа. Бы́сть во а҆кѡ ча́къ го́рдъ, и҆дz съ го́рници по восхо́ду. И҆ гла́ бра́ к҆ Нико́лѣ: кто́ е҆́сть, сходzи́ по схо́ду, ѡ҆́че; И҆ гла́ ра́въ Бж҃їй Нико́ла: ви́диши ли е҆гѡ̀, коли́къ е҃; Ѿвѣща́: ни, гі҃, но́ то́потъ е҆гѡ̀ чю́ю. Рече́ ра́въ Бж҃їй: не бо́исz, ча́до. Нѣ́сть бо ча́къ, но дїа́волъ, и҆же блазнить и҆спе́рва рабы Бж҃їа. Во е҆ди́нѣже ѡ҆ дн҃їи, спа́щю ми въ клѣ́ти, видѣ́ в҆ видѣ́нїи Гн҃а а҆ггла на кони́. И҆ гла́ ми: и҆ди, слꙋго Хр҃ꙋ, ви́жь хотz̑‖щz̑ бы́ти в҆ ми́рѣ семъ, а҆кѡ приспѣ́ ‖ Л. 167 б. вре́мz жа́твѣ, по повелѣ́нїю Гд҃ Бг҃а, и҆ посла́ мz к тебѣ́ да́ти ти ѡ҆рꙋ́жїе жа́твѣ. А҆́зже въ тре́петѣ бывъ, сі҃е слышавъ ѡ҆ а҆ггла того҆, и҆ гла́хъ е҆мꙋ́: кто е҆́си, гі҃, да мнѣ посла тź (Бг҃ъ); [6] И҆ гла́: а҆зъ е҆́смь а҆ггла́ъ Гн҃ь, и҆ посла́ мz к тебѣ́ Гс҃ да́ти ти ѡ҆ серпъ сі҃ е҆ди́ного, а҆кѡ
‖ Л. 167 а.

---

[1] Читай: вѣдѣ, т. е. знаю. [2] въ поварню Ант. [3] въ поварню Ант. соколекъ Леон. [4] предстоя Леон. [5] выхъ Леон. [6] Леон. Проп. Ц. и У.; что тебя послали говорить со мной Ант.

врема хощетъ жатвѣ прити на миръ весь, имѣти вы ѡружїе, и знаменати жатва, и предати ю. И приближисѧ къ агглу видѣти ѡружїе, и видѣхъ три серпы имущи, широтою е лакотъ, а въ долготу ѥи лакѡ. И глахъ брату своемоу: приди, брате, дадиве емоу г просфуры.[1] И гла рабъ Божїи: треи ли просфуръ не хочешь, да емоу̀ дамъ; По истиннѣ и два голуби пріиметъ, и тако ѡйдѣ. И востань, тако добръ воинъ, и вседъ на конь свои, ѡйде. Азже, во страсѣ и трепетѣ быхъ, и воспрянувъ, востань, глахъ ко своему брату: пріиди, брате, днѣ, и множайшаѧ псалмы да речемъ на оутріи, тако стра видѣхъ къ ночи си, и трепещетъ ми дша. И гла ми: что видѣ, ѡче; И гла ми:[2] видѣхъ хотяща скончатисѧ, и тако руками нашими йзыщетъ а Гъ. И ѡ семь не попечесѧ братъ ему, тако истину глетъ ему. Ѡцъ же Никола внй[3] внутренюю, Бга моля, да тави Гъ Бъ ѡ видѣнїи его, что есть. По малѣ же видѣ великыи олтарь ѡкровенъ, и преклоншасѧ на десную страну, и приближиховѣсѧ поклонитисѧ олтарю, и возрѣвъ горѣ, видѣхъ разверстъ верхъ, и ѡбратихсѧ къ цркви, и видѣхъ капляющю. И собирашесѧ вода къ великыи дверемь, йсхожаше ѡ двери. И ѡ страха и ѡ тугы бы[3], тако ѡ сна
Ц. 167 в. востав, и глахъ слузѣ моему: || велика знаменїа показа ми Гъ къ видѣнїи, да что, не вѣмъ. Дадимь оубо слу Бгу, и помолимсѧ Гу нашему Іс Ху.

И по седми днїи сниде агглъ Гнь, тависѧ рабу Божїю Николѣ во ѡбразѣ воина, и гла ему: ѣма тобѣ дасть видѣти ѡкровенїа дѣла Божїа, и дїавола тобѣ тавы къ видѣнїи аггльска.[4] Ты кто еси; Рѣ ему: азъ есмь архагглъ Михаилъ, служаи тебѣ по вса дни. И повелѣ ми тавити ти хотяща быти въ мирѣ семь. Видѣ[5] же азъ, тако ты вѣруѣши Бгу, но братїю всю учити повелѣхъ, разрѣшати имъ писанїа вдущаа посланъ есмь. Страхъ Божїи послѣднїи видѣ на кони пришѣша, имущи серпы, агглъ есть Божїи.[6] Паки посланъ есмь тавити ти хотяща быти къ мирѣ семь, и паки предати хотѧ дша чѣлѣ стыимъ, и стїи како приносятсѧ къ Бгу. И дастьсѧ тебѣ молити ѡ дшахъ, хотящи предати ѡ Ликыискїа ѡбласти. Си слышавъ рабъ Божїи Никола, и гла ему: азъ есмь чакъ грѣшенъ, како могу си творити; И ѡкѣщи емоу̀ агглъ, гла емоу̀: серпы, таже тои видиши, сила знаменїа Гня соу, и дадятсѧ тобѣ, да рукама твоима даютсѧ имь дша чѣлѣски, имже тако жатва приступила е смрть. Жатва бо есть родоу чѣлю смрть[7]. И се рекъ агглъ къ рабу Божїю Николѣ и ѡйде. Да преже м дни приде

[1] три благословенія Ант. Затѣмъ въ греческомъ по переводу арх. Антонина слѣдующее пропущенное здѣсь мѣсто: «И говоритъ мнѣ (братъ): зачѣмъ давать ему три благословенія? И возропталъ. И говоритъ ему рабъ Божій *и т. д.* [2] И говорю ему. Ант. [3] бы Ц. и У. [4] *вст.* И сказалъ ему (р. Б. Николай). Ант. [5] читай: вѣдѣ. Въ переводѣ арх. Антонина: Я убѣжденъ. [6] Это темное мѣсто и далѣе арх. Антонинъ переводитъ такъ: «(Для сего я) и посланъ открыть тебѣ страхъ Божій. Кого ты, послѣдняго, видѣлъ пришедшаго на конѣ и имѣющаго серпы, тотъ ангелъ Господень есть, посланный открыть тебѣ то, что имѣетъ придти на міръ, и то, какъ имѣютъ передаваться души людей святымъ, и святые какъ приносятъ ихъ Богу. И дано тебѣ молиться о душахъ, которыя будутъ преданы изъ Ликіи.» [7] Жатва.... смрть дописано на поляхъ Ц. И отвѣчая, ангелъ говоритъ ему: «серпы, которые ты видѣлъ, суть сила и печать Господа. И дано тебѣ, чтобы твоими руками давались имъ (?) души людей. Ибо предстоитъ смертность, какъ жатва; и жатва сія есть смертность, належащая роду человѣческому еще прежде скончанія (міра)». Ант.

смр҃ть на чл҃ки є҆ Мѵ҆рскую митрополію. Бѣ́ше скорбь и болѣ́знь паде́нію чл҃чю. Сѣдм҃ціи о҃кр҃тъ гра́да видѣ́ша Бж҃іе милосе́рдіе, возбоѧ́шасѧ вси во гра́дѣ, глюще: а҆ще ѡ҃ставимь, то не и҆ма́ѡумрети недугомъ. Бѣ́ше бо недугъ лю́т, да є҆ди́нымь дн҃емь предаа́хѹ чл҃ци дш҃ю. И҆ хожа́хѹ ѿ града ратаи. Не и҆ма́хѹ ѡ҃кѹдоу жи́та ѡ҃ставшеи҃ || во градѣ, ни пшени́цы же и҆мѣ́ахѹ, ни мл҃кы, ни дро́вь, ни что́же ѿ прочи҃, є҆же на потребѹ жи҃зни, и҆да́ше ѿ града[1] ратаи҃. И҆ бѣ́ше[2] ѡ҃скѹдѣ́ніе и҆ ско́рбь вели́ка sѣ́ло. ||Л. 167 г.

И҆ взы́де вѣ́сть в Мѵ҆рскую митрополію, ꙗ҆ко черноризець с҃тго Сиѡ҃на ѿ ратаи҃ не да́сть никомѹ́же преходи́ти во градъ. Слы́ша́вже то, пр҃пбный а҆рхіе҃пп҃ъ Филі́пъ возвѣ́сти тогда толма кн҃зю сѹщю тоѧ́ страны и҆ старѣ́йшинамъ, ꙗ҆ко ра́бъ Бж҃іи Нико́ла се҆ творитъ. И҆ раз-гнѣ́вавшесѧ, посла́ша два҃ ѿ клирикъ в манастырь с҃тго Сиѡ҃на к҆ рабѹ Бж҃ію Нико́лѣ, запрѣща́ше запрещеніемь, свѧза́вше и҆, привести҆ раба҃ Бж҃іѧ Нико́лѹ. Слы́ши же а҆рхіе҃пп҃и, дошѣ́ше в манастырь, гл҃аша рабоу Бж҃ію Николѣ: клеветы҃ бы́вше вели́ки на тѧ ко а҆рхіе҃ппѹ и҆ ко́ кн҃зю гра́да того. И҆ посла́ ны, ꙗ҆ко вести́ тѧ свѧ́зана во гра҃. И҆ гл҃а ра́бъ Бж҃іи Нико́ла: ведѣ́, си всѧ дїа́вола, всѣ́вша въ чл҃ки. Но́ вѣ́рою Бг҃ѹ, ꙗ҆ко попранъ бѹ́детъ хѹдыі́ми на́ми. Оу҃вѣдѣ́вше се и҆ Ѡ҃страгалелѣ́йскаѧ вѣ́сь,[3] ꙗ҆ко ра́бъ Бж҃іи ѡ҃клеветанъ бы҃ во гра҃, ꙗ҆ко приидета и҆з града клирика ѿ а҆рхіе҃ппа Филиппа и҆ ѡ҃ кн҃зѧ, ꙗ҆ко свѧза́вше вести҆ во гра҃ и҆з манастыра, и҆ собра́шасѧ, гл҃ющe рабѹ Бж҃ію Николѣ, ꙗ҆ко дабы шелъ во гра҃, и҆мѣ́же вели́къ гнѣ́въ належи҃ во гра҃[4], тебе дѣ́лѧ. Є҆гда оу҃бо бл҃говоли Бг҃ъ прослáвити своє҆го Нико́лѹ, и҆ ꙗ҆вися҆ ем҃ѹ Дх҃ъ Ст҃ы҃й, гл҃ѧ: поиди по всѣ́мь цр҃квамь о҃кр҃тнымъ, требы творѧ́, закала́ѧ волы и҆ ѡ҃вца и҆ кѹры, требы творѧ. Тоже Всест҃ыи Дх҃ъ все и҆сполнива́шеть е҆мѹ́. Пе́рвоѥ поиде[4] въ цр҃кви а҆рхі҃гла Миха́ила во Трагаласію и҆ закла два҃ вола, и҆ созва всѧ люди, и҆ бы́сть весе́лїе и҆ ра́дость. И҆ возвеселишасѧ, и҆ да́ша сла́вѹ Бг҃ѹ, || прослáвльшемѹ ||Л. 168 а. рабы́ своѧ́. И҆ ѿтѹ́дѹ поиде в манастырь с҃тго Сиѡ҃на[5] и҆ пр҃пбныхъ ѡ҃цъ Савѵа́фи[6], Нико́лы, Леѡ҃нта, бы́вшимь а҆рхиманд҃ритомь во Ѧсколасонѣ[7]. И҆ закла е҃ волóвъ, и҆ созва всѧ люди, и҆ ꙗ҆ша и҆ насыти́шасѧ, и҆ восла́виша Бг҃а и҆ раба є҆го[8] Нико́лѹ. И҆ є҆ще же, бл҃годатїю Ст҃го Дх҃а и҆ оу҃пованїемь, къ всѣ́мь о҃кр҃тнымъ цр҃квамь жрѣ́тва да́сть, хвала҃ Бг҃а, волóвъ ѕ҃і, сконча́ пр҃рчьскы҃ї гл҃а Дв҃да: «ѿ́даю Тобѣ́ ѡ҃бѣ́ты моѧ, ꙗ҆же ѡ҃бѣщáста оу҃стнѣ́ моѝ, и҆ гласта оу҃стá моѧ́ в печали моеи҃». Пс. LXV, 13. 14.

Во дн҃и же тыи҃ поиде рабъ Бж҃іи Нико́ла въ цр҃кви с҃тго Геѡ҃ргїа, закла ѕ҃ волóвъ. Несе҆́ рабъ Бж҃іи вина корча́гь мѣ́рныхъ р҃ и҆ хлѣ́бовъ сп҃довъ м҃, и҆ ꙗ҆ша вси и҆ насытишасѧ и҆ прославиша Бг҃а, моли́твами раба є҆го҃[8] Николы.

Чю҃до д҃-е҃ с҃тго Нико́лы.

Потóмь пр҃и҆до́ста на мл҃твѹ є҆ манастырь с҃тго Сиѡ҃на малъжена к҆ рабѹ Бж҃ію Нико́лѣ ѿ Нѣ́ртытеска предѣ́ла[9], и҆менемь Іѡа́ннъ, припадающе к҆ рабѹ Бж҃ію, гл҃ющa[10], ꙗ҆ко и҆мѣ́вѣ живѹщи в селѣ́ и҆ є҆ вeси лѣ́тъ кѝ, и҆мавѣ́ нивѹ, на неиже сѣ́вѣ споу҃ вели́кихъ кѕ[11], и҆ николи́же приплоди҆ болe е҃і сп҃довъ. И҆ пр҃и҆до́ховѣ поклони́тисѧ Бг҃ѹ и҆ с҃томѹ Сиѡ҃нѹ и҆ твоеи҃ с҃тости, да ѡ҃ наю помолишисѧ Бг҃ѹ, да пр҃пбныа҃ твоеа҃ ради[12] мл҃твы помилована бѹ́девѣ, ꙗ҆ко ѡ҃бни-

[1] *вст.* ѿ Ц. У. [2] ба Ц. У. [3] селеніе Траглассійское. Ант. [4] поиди Ц. [5] Іоанна. Ант. [6] Савватія. Ант. [7] въ Акалиссѣ. Ант. [8] своего Ц. и У. [9] изъ прихода Арнейскаго. [10] глющю Ц. [11] 25 модіевъ большихъ. Ант. [12] проп. Ц.

цаховѣ, и ѡпадоховѣ, гладо҃ погыбаю҆щѣ к҃ вѣси тои, и дѣлающе кончаховѣся, и оу҆же не имавѣ ничто́же. И гла рабъ Бж҃їи Никола: а҆зъ чл҃къ грѣшенъ е҆смь, а҆ще же имата вѣрѹ къ Бг҃оу, Гс҃ вама да́ти имать за она лѣта, а҆́же си трѹдистася. И поклонишеся, и гла́ста е҆моу҆: ра́бе Бж҃їи, вѣрѹе́вѣ Бг҃оу и а҆гг҃лѹ[1] твоему҆. И ста́въ ‖ рабъ Бж҃їи помоли́ся до двою часа́, и гла им҃а: и҆дѣта, да а҆́коже хоще҃ Гс҃, бы́ти имать. На дрѹгое҆ лѣто и наси́ася тѹ же ни́вѹ, толи́ко и спѹдовъ. И скончанѣ бы́вши сѣатвѣ, и пожатѣ (бы́вши нивѣ, и собраста плодъ тои́ же)[2] ни́вы спѹдовъ р҃ и к҃ и ѕ҃. И восхвали́ста Бг҃а и мл҃твы прп҃бнаго мѹжа Нико́лы, а҆́ко мл҃твъ е҆го ра́ди толи́ко бла́га прїаста. Оу҆видѣвже[3] Їѡа́ннъ, а҆́ко великоу҆ бл҃венїю досто́йнъ бывъ мл҃твъ ра́ди раба Бж҃їа Нико́лы, и гла́ жент҃ свое҆и҆: по́идевѣ и припадевѣ к҃ рабѹ Бж҃їю Нико́лѣ, и҆́же, прп҃бїа е҆го ра́ди мл҃твы, вели́кѹ бл҃венїю створи́ наю Бг҃ъ. И припадо́ста на носѣ е҆го́, гла́юще е҆моу҆ все бы́вшее зна́менїе, и прп҃бныхъ твои́ ра́ди мл҃твъ, и ка́ко ѹ҆множи Бг҃ъ пло́дъ ни́вы е҆го́. И гла ра́бъ Бж҃їи: и҆дѣта и хвалита Бг҃а, (и егда хощеть Бг҃ъ можеть)[4] мала оу҆множити и многа оу҆малити. И ѡпѹсти а҆, слава Бг҃а.

Чю҆ і҆-е҆ с҃тго Нико҃.

Дрѹгыи мѹжь, и҆менемь Козма, и҆же анагностъ предѣла Синеа́дьска[5], ѡ҆ вѣси Оу҆а҆лайдьскы[6], прїинде в манастырь с҃тго Сиѡ́на, и҆мыи҆ дх҃ъ нечи́стъ, и веде́нъ двѣ́ма си чл҃кома бѹ́ести е҆го ра́ди. И припадоста к рабѹ Бж҃їю Нико́лѣ, рѣ́ста: моливетися, ч҃тныи ѡ҆́че, помѷ́лѹи твáрь Бж҃їю и моли́ за́нь, да ѡ҆йдеть ѡ҆ него́ нечи́стыи дѹ́хъ и сла́вы Бг҃а, и҆сцѣливъ ѡ҆ страсти сеа́. Ра́бъ Бж҃їи помоли́вся, и ѡпѹсти мѹ́жа два́, а҆ бола́щаго держа м҃ дн҃и. И Бж҃їимь милосердїемь и мл҃твою прп҃бнаго Нико́лы по м҃ дн҃и и҆сцелѣ, славя́щи и хвала́щи Бг҃а, и҆де к҃ до́мъ свои.

Чю҆ а҆і с҃тго Нико́лы.

По ма́лѣ же дн҃и ѡ҆ того́ же мѣ́ста прїинде чл҃къ, и҆менемь Павелъ, пастѹхъ сыи, пасы́и же к҃ го́рѣ, а҆́тъ бы́сть ѡ҆ нечи́стаго дх҃а. Слышавъ ѡ҆ Козмы а҆нагноста си́лоу҆ с҃тго ‖ Їѡа́нна и вѣрѹ прп҃б- ‖л. 168 в.
наго Нико́лы, и прише҃ к҃ манастырь, поклонися е҆моу҆ и рече: ч҃тныи о҃́че и рабе Бж҃їи, свободи ѡ҆каа́ннѹю мою҆ дш҃ю и моли Бг҃а, да твои҆ ра́ди мл҃твъ оу҆лѹчю и а҆зъ мр҃дїе Бж҃їе, а҆́коже и Козма а҆на́гностъ, да и а҆зъ ѡ҆каа́нныи прослáвлю прп҃бныа твоа мл҃твы. Ста́вь ра́бъ Бж҃їи Никола, помоли́ся на҃ нимь и прогна́ нечи́стыи дх҃ъ. И воста́вь чл҃къ зра́въ и поклони́ся е҆моу҆, слáвя Бг҃а, и прїи҃[7] к҃ до́мъ свои.

Чю҆ аі҆ с҃тго Николы.

Въ е҆ди́нѣже ѡ҆ дн҃їи ѡ҆ Варванидовъ страны[7] чл҃къ и҆́нъ, и҆менемь Синóнъ, и҆мы҆и нечи́стаго бѣ́са, и прише҃ в манастырь съ дрѹгомъ, водя́щимь и҆, и не ѡ҆брѣ́тъ раба҆ Бж҃їа Нико́лы к҃ манастырѝ, но́ бя́ше ше́лъ вина́ сади́ти съ бра́тїю. Слышáвже чл҃къ, в не́мже бя́ше нечи́стыи дх҃ъ, и҆де к҃ рабѹ Бж҃їю Нико́ле, и҆деже бя́ше дѣлая, и поклони́ся е҆мѹ. О҃́нже, и҆мыи҆ за́ рѹкоу҆ и назна́менавь си́лою с҃тго дх҃а, пода е҆мѹ мотыкоу҆ и повелѣ е҆мѹ дѣлати. И к҃ тои҆ ч҃а҃ оу҆мр҃ися чл҃къ той, и прослáви Бг҃а, дѣлаше, бя́ше бо д҃ ч҃а҃ мл҃твѣ.

---

[1] такъ въ Ц. и греческомъ; у арх. Леонида: гл҃оу. [2] Леон. Въ Ц. и У.: и пожатѣ бы́ша нивѣ. [3] т. е. оу҆вѣдѣвже. Познавъ же. Ант. [4] Леон. Проп. въ Ц. и У. [5] прихода Инеандъ. Ант. [6] села Чало. Ант. [7] изъ селенія Арнаванды. Ант.

Чю Гі.

По дн҃ехъ тѣ҃ прїидоша ѥ҆тери ѡ҆ Серабтѣньскїа вѣси [1], носѧща чл҃ка, и҆менемь Пл҃а, а҆нагноста сѫща, и҆мѫща бѣсъ велі́къ, и҆же бѧ́ше гл҃ако мр҃твъ носи́. И҆ пришѣ́ше повергоша на ногѫ рабѫ Бж҃їю, глю́ще: рабе Бж҃їи, помі́лѹи твáрь Бж҃їю. И҆ видѣ́вь рабъ Бж҃їи Никóла, помоли́сѧ на҆̀ нимь, и҆ повѣ́же дх҃ъ нечи́стый. И҆ и҆сцелѣ́вь, пребы́сть оу҆̀ с҃тго Сиѡ́на в чинѫ а҆нагностескомь, и҆ на оу҆тренїи и҆ на вечéрнїи пожѧ́ше и҆ чтѧ́ше, хвалѧ̀ и҆ слáвѧ Бг҃а. И҆де в дóмь свои́, рáдуѧсѧ.

Чю Ді.

По́ дн҃ехже тѣ́хь прїи́де чл҃къ ѡ҆ тогѡ҆ вѣси, и҆менемь Кѵ҃рїа́къ, и҆ той и҆мѧ́ше дх҃ъ лютъ. И҆ видѣ́ раба Бж҃їѧ ‖ Никóлѫ, ‖Л. 168 г.
и҆ пáдъ на ногѫ ѥ҆го молѧ́сѧ, гл҃ѧ: прп҃бне о҆́че, моли ѡ҆ мнѣ́ грѣ́шнемь, гл҃ако и҆ ѡ҆ всѣ́хъ, гл҃ако мл҃твъ твои́хъ рáди и҆збáвленъ бѫдоу̀ и҆ прослáвлю Бг҃а и҆ твою̀ с҃тость. Ста́вже рабъ Бж҃їи Никóла, и҆ помолисѧ ѡ҆ немь, и҆ по а҃-хъ дн҃ехъ ѡ҆пѹ́сти ѥ҆го́ домь свои́, славѧ́ще и҆ хвалѧ́ще Бг҃а.

Чю ѣі с҃тго Ник҃.

Въ ѥ҆ди́нъ ѡ҆ дн҃їи прїи́де чл҃къ со ѡ҆ц҃емь свои́мъ и҆з вѣси, нарицаемыѧ а҆вывѣси [2]. И҆мѧ болѧ́щемѫ Ермисъ,[3] и҆мѫще бѣ́съ лю́тъ. И҆ припаде на нозѣ́ с҃тго Николы, молѧсѧ ѥ҆мѫ моли́ти ѡ҆ не́мь. И҆ знаменавь и҆̑ Никóла, ѡ҃пѹсти, и҆ по ѣ҆ дн҃їи и҆де́ до҃ свои́ ц҃ѣлъ, слáвѧ Бг҃а.

Чю до ѕі.

По сѝ же всѣ́хъ писаны́хъ въ цр҃кви [4] прп҃бномѫ Никóлѣ дх҃ъ С҃тыи гл҃ави́ во сн҃ѣ, кажа ѥ҆мѫ пр҃тлъ слáвныи, ѡ҆́бразъ і҆ерее́скъ, велѧ̀ ѥ҆мѫ сѣ́сти на пр҃тлѣ, кажа ѥ҆мѫ пр҃тлъ слáвы. Воспрѧнѹвже рáбъ Бж҃їи, и҆ мышлѧ́ше в҆ совѣ́: что́ се видѣ́нїе. И҆ востáвъ тъ҆̀и ч҃а и҆ стà на мл҃твѣ́ к҆ цр҃кви своего́ монастырѧ̀, и҆ паче в҆ тѵ҃ѕѣ́ бы́въ ѡ҆ бы́вшемь видѣ́нїи, тамѣ́ше видѣ́нїе въ́инѫ, и҆ никомѫже и҆сповѣ́даѧ, до́ндеже доиде́ ѥ҆го́ слáвноѐ пришествїе, Бж҃їе бл҃венїе. По г҃-хъ мц҃ѣхъ возвѣ́сти ѥ҆мѫ Филѝпъ, прп҃бныи а҆рхїе҃пп҃ъ, въ Фелитѣ́йскѹю свѣ́тлѹю митрополїю прїи́ти ѥ҆мѫ въ ѥ҆п҃кпью́. И҆ бѧ́ше дн҃ь сѵ҃бо́ты. И҆ наоу҆́трїа въ с҃тѹю нѣ́лю гл҃ави́ [5] ѥ҆мѫ прп҃бныи а҆рхиѥ҆пп҃ъ ѡ҆ поставлéнїи ѥ҆пк҃пьства. И҆ в нача́тцѣ с҃тыа̀ слѹжбы [6] собóрныа цр҃кви И҆рини́йины да́сть ѥ҆мѫ ѡ҆́бразъ ѥ҆пп҃ьства, проповѣ́да и҆̑ ѥ҆п҃кпа сѫща И҆ѵ҃рьскаго гра́да [7], и҆ ѡ҃пѹсти и҆̀ въ прежереченныи градъ. И҆ вси чюди́шасѧ ѡ҆ прп҃бнѣ́мь мѫжи, ка́ко прослáви и҆̀ Бг҃ъ. И҆ по поставлéнїи ѥ҆го по г҃-хъ лѣ́тѣ гл҃ави́сѧ ‖ ѥ҆моу̀ ‖Л. 169 а.
слáвнаѧ и҆ пр҃нодвáа҆ Жи҃ти Гс҃а на́шего І҃с Хс҃а, кажющи [8] ѥ҆мѫ мѣ́сто и҆ мѣ́рѫ, колѝкѫ сотвори́ти цр҃квь с҃тыа Бц҃а. И҆ ше́ на мѣ́сто то, и҆же и҆ показа ѥ҆мѫ Жи҃ти Бж҃їа, мѣ́рѧше мѣ́сто. И҆ оу҆вѣ́даша тѵ҃ живѫщїи насе́лници съ клѝрицы, и҆ возбранѧ́хѫ ѥ҆моу̀, не создáти ѥ҆мѫ Бж҃їа видѣ́нїѧ. С҃тѵ҃ же дх҃ѵ҃ не возбранѧ́ющю, но́ паче силѫ даю́щю Хв҃ѵ҃ рабоу̀ Никóлѣ, нѵ҃жею раскоторáвсѧ, покѵ҃пи́ мѣ́сто, показáнное ѥ҆мѵ҃. И҆ тогдà нача́ здáти и҆ сконча славнѵ҃ю цр҃квь с҃тыа́ Бц҃а. И҆ похвали́ Бг҃а, и҆ прїи́де к҆ преслáвныи ѥ҆го́ монастырь с҃тго Сиѡ́на. И҆ съчтѐ на создáнїе с҃тыа̀ Бц҃а ѵ҃ златúць.

---

[1] изъ селенія Серійцевъ. Ант. [2] изъ деревни Раввамусà называемой. Ант. [3] Ермисъ. Ант. [4] въ пресвитерствѣ. Ант. [5] Въ Ц. и У.: гл҃ависѧ. Объявилъ ему. Ант. [6] вст. и҆ Ц. У. [7] и провозгласилъ его епископомъ города Пинаръ. Ант. Пинары (τὰ Πίναρα) епископальный городъ Ликіи; онъ былъ одинъ изъ 6-ти большихъ городовъ Ликійскихъ, и лежалъ при подошвѣ горы Крага. Ант. въ примѣч. [8] кажющю Ц. и У.

Чюдо ѕ҃і.

Й по мале҆ дн҃и сни́де ра́въ Бж҃ïи къ цр҃кви Архагг҃льскую въ Кровъ,[1] и жена̀ е҆ди́на ѿ вести Кипари́са, и҆мущи сн҃а, и҆же[2] мучимъ бе҆ ѿ сквернаго и нечистаго бе҆са, и рн҃ы свои҆ жва́ше. Й приведѐ и҆ мати е҆го къ рабу̀ Бж҃ïю Нико́ле҆. Й и҆мъ ра́въ Бж҃ïй, и дх҃ъ во ѹ҆ста̀ е҆го, и Бж҃ïею си́лою и҆сце҆лѝ. Й что́ле҆ не сотвори е҆му̀ ничтоже зла, и прослáвиста роди́теля е҆го Ба҃ и вéру пр҃ѣбнаго Николы.

Чю҃ йі с҃тго Н҃ї.

Въ е҆ди́нъ ѿ дн҃ïи прïи́де жена̀ ѿ вести Никапѹи,[3] сущи суха ѿ нечи́стаго бе҆са, и несе ю̀ свои мужь е҆́ манастырь, и поверже ю̀ на ногу̀ пр҃ѣбна҃. Ра́бъ Бж҃ïи Нико́ла помоли́ся къ Бг҃у, и ѿгна̀ ѿ нея̀ бе҆са, непрïа́знена дх҃а. Й по мале҆ дн҃и и҆сцелѝ, и и҆де е҆́ до́мъ свои, славя́щи Ба҃ и с҃тго Нико́лу и с҃тый хра́мъ Сïо́нъ. Бе҆ же вре́мя с҃тыхъ масопоу҃.

Чю҃ ді с҃тго.

Прïи́де чл҃къ, сѣдя́и на клюсти́, бе҆ бо сохъ, и҆менемъ Нико́ла. Прïи́де ко с҃то́му Сио́ну и къ рабу̀ Бж҃ïю Нико́ле҆ бг҃олюби́вому, гл҃м: ра́бе Бж҃ïи, моли за̀ мя Ба҃, да пр҃ѣбныхъ мл҃твъ твои҆хъ ра́ди
Ц. 169 б. поми́лу́е҆т мя Бг҃ъ. Ра́бъ‖же Бж҃ïи, зна́менавъ, ѿ Гдьскаго канди́ла взе́мь ма́сла, помаза и, Й по мале҆ дн҃ïи бы҃ цѣлъ, и҆де е҆́ дв҃ свои, слáвя Ба҃ и раба е҆го́ Нико́лу.

Чю҃ к҃.

Па́кы прïи́де чл҃къ е҆́ манастырь с҃тго Сïо́на, къ рабу̀ Бж҃ïю Нико́ле҆, и҆мене҃ Тимоѳе́и, ѿ ве́си Кендимоньски,[4] и҆же и҆мя́ше лю́тъ бе҆съ, и ѿ бе҆са бïю́ще сѧ по главе҆́, и бы҃ черве́ï во главе҆́ е҆го. Й прии́де дръжи́мъ тремя мужи, и ше҃ поклони́ся с҃тму Сïо́ну и бг҃олюби́вому рабу̀ Бж҃ïю Нико́ле҆, глю́ще: ви́жь ско́рбь чл҃ка сего́ и молѝ Бг҃а, да твое҆́ ра́ди мл҃твы помилованъ бу́детъ. С҃тый же зна́мена҃ ма́сломъ ѿ Гдьскаго канди́ла, и Бо́жïею си́лою по мале҆ дн҃и и҆сце҆ле́нъ бы҃ ѿ пр҃ѣбную рукоу е҆го, и и҆де в дв҃ свои, слáвя Бг҃а.

Чю҃ ка с҃тго Нико́.

Въ тый дн҃и прïи́де чл҃къ е҆́ манасты́, и҆менемъ Ле́въ, ѿ вести Арнавадïи́скы,[5] и҆мый дх҃ъ нечи́стъ, держимь г҃-ми мужи, бя́ше бо раздра́лъ рн҃ы свои҆. Й покло́нишеся пр҃ѣбному, гл҃аше е҆му̀: ра́бе Бж҃ïи, моли ѡ҆ ѻка́а́нне҆мь се́мъ. Ѻ́нже взе́мь ма́сла, знамена, ѝ си́лою Бж҃ïею по м҃-хъ дн҃ехъ и҆сцелѝ, и и҆де в домь свои, слáвя Ба҃.

Чюдо кв.

Жена же е҆́тера ѿ Е҆́трасы[6] прïи́де с мужемъ своимъ, хотя́щи поклони́тися рабу̀ Бж҃ïю, и моли́ся е҆́моу моли́тися ѡ҆ не́и, и да̀ да́сть е҆́и Бг҃ъ ча́до, моля́[7] бо с мужемь своимъ лѣ́тъ ки, и ча́да не и҆мя́ше. Ра́бъ Бж҃ïи бя́ше в Жи́рьстïи митропо́лïи, и ждя́ста е҆го г҃ дни, и е҆́ще медля́щю е҆му̀ въ Жи́рехъ, тщастяжеся и҆ти́ къ Жи́ры, вѣ́ровавъ же Бг҃оу, поклони́тися е҆му̀. Йдущима же и҆ма сре́те ѝ ра́въ Бж҃ïи оу҃ Нава҃,[8] и҆ды на поути, и поклони́вшася е҆му̀ и и҆спове́даста вся. Й помоли́ся, и зна́менавь а҆̀, ре҃: вѣ́рꙋи́та Бг҃оу и во с҃тый Сïо́нъ, и дати и҆ма̀ плодъ ба҃ мужескъ полъ, и а҆́зъ и҆зму̀ и крещю̀ и. Й покло́нишеся ‖ ѿи́дета[9]. На дрꙋго́е лѣ́то на праз҃никъ ‖Л. 169 в.

---

[1] къ святому дому Архангела въ Крова. Ант. [2] и҆мже Ц. У. [3] изъ деревни Никапо. Ант. [4] изъ селенія Кендимовъ. Ант. [5] изъ села Арнаванды. Ант. [6] отъ Едрасъ. Ант. [7] имаше Леон. [8] ἐν τῷ ἀνάβῳ. Въ Анавѣ. Ант. [9] ѿидоста Леон.

Пасхи и придо́ста поклони́тисѧ сто́мꙋ Сионꙋ съ дѣ́тицемъ мꙋ́жескомъ. И бл҃ви а҆ра́въ Бжїи Никола, и кр҃ти дѣ́тище, и йзя и, слáвѧ Бг҃а.

Чюдо кг сто́го Нико́лы.

Пришє́шю же времени морисанїю[1] прадѣдꙋ нашемꙋ Никóлѣ, и йде в Мѵ̈рьскꙋю митрополїю на соборъ ра́въ Бжїи Нико́ла. Моли́всѧ, наслади́всѧ стыхъ чт҃ныхъ мщ҃ь, и҆ о҆кр҃тъ во стѣ́мь собо́рѣ, и цѣлова́вь а, и всѣ́мь ми́ръ да́въ, прїиде в манастырь свои и впадѣ в недꙋгъ. Лежа́щю же ємꙋ и болѧщꙋ, прїиде жена е҆ди́на, и҆менемь Є҆ꙋгенїѧ, ѡ҃ веси Соклоньскыа,[2] и҆мꙋщи дх҃ъ зо́лъ на но́въ мщ҃ь. И припа́ши е҆и, и знáмена ю, и мл҃твꙋ створи на не҆ю, на ложи лежа́ще.[3] И҆сцелѣ жена ѡ҃ того часа, и пребы́ ѻ҆ст҃го Сїо́на, хвалѧщи Бг҃а.

Є҆гда видѣ́ препо́бныи преблаже́нныи ра́въ Бжїи Никóла и неизбы́тное повелѣ́нїе смр҃тное, нача моли́ти и пѣ́ти бл҃говоле́нїе Бжїе послáти стыа а҆гг҃лы, и прїáти ѡ҃ него ѡ҃бѣщова́нїе. И ви́дѣ славныа помо́щникы, стыа а҆гг҃лы, йдꙋща к себѣ́, и поклони́всѧ, и рⷮ: «на́ Тѧ, Гⷭ, ѹ҆пова́, да не постыжю́ во вѣ́кы. Пра́вдою Твоє́ю йзбави мѧ и йзми мѧ. Приклони́ ко мнѣ́ ѹ҆хо Твоє́, і ѹ҆скори йзати мѧ. Бꙋди ми ѹ҆бо Бг҃ъ защититель и в домъ прибѣ́жище, и спси мѧ. И҆ко кр҃пость моя и прибѣ́жище моє е҆си Ты. И҆менѝ Твоє́го ра҃ настáвиши мѧ, и препита́е́ши мѧ и йзмеши мѧ ѡ҃ сѣ́ти, ю҆же съкры́ша ѡ҃ мнѣ́. И҆ко Ты е҆си защи́титель мо́и, Гⷭ, и в рꙋцѣ́ Твои предаю Тебѣ́ дх҃ъ мои. Йзба́вил мѧ е҆си, Гⷭ Бѣ́ йстинныи.» И конча́вь мл҃твꙋ, и со слáвою преда́ дх҃ъ, бл҃ви́вь Бг҃а. И прїаю́щаѧ ‖ Л. 169 г.
ємꙋ приснаѧ, и҆рфемь по́пъ, Нико́ла а҆рхидїа́конъ и слꙋга е҆го, и[4] прїимъ за выю е҆го, и ѡ҃ставѝ с ми́ромъ дш҃ю свою въ рꙋцѣ́ паки́шимсѧ ємꙋ а҆гг҃лѡ҃ стымъ. Никóла же чт҃ныи дїа́ко҃ спрáта ємоу чт҃ное тѣ́ло и стиснꙋ ѻ҆чи ємоу со и҆рфемою, чт҃нымъ попо́мъ а҆рхима҃ндритомъ, пре́стоѧще Никóлѣ дїа́конꙋ и келарю и всеи бра́тїи въ чт҃нѣ́мь е҆го́ манастыри. Бы́вше же ско́рби и крича́нїю и рыда́нїю и пла́чю вели́кꙋ, прїиде Па́вел҃ъ І҆е́реевъ[5], чт҃ныи дїа́къ ѡ҃ веси Жидїискыа,[6] к самыи тои слáвныи пла́чь, и оу҆тѣ́ши всѧ ѡ҃ца и бра́тїю. И са́мъ сни́де к Мирѣ на сре́тенїе Филипꙋ, бг҃олюбивомꙋ е҆пⷭпоу Филитьска гра́да[7] погре́сть е҆го́. И прише́ пре́жере́ченныи е҆пⷭпъ, сотвори пѣ́снь и чтенїа, а҆коже оу҆ста́виша стїи ѡ҃ци во оу҆ста́вѣ. И престáвисѧ ра́въ Бг҃и прⷭбныи е҆пⷭпъ Никóла, по Бжїю ча́колюбїю, мц҃а декáбря въ ѕ҃ днь въ д҃ йнди́кта, при хр҃толюбивомъ цр҃и Костантинѣ́, л҃ѣ ки҃, при блже́ннѣмь патрїа́рхи Жака́рїи. Положено бы́ сто́е тѣ́ло е҆го́ внꙋтрь во стѣ́мь Сїо́нѣ, йдеже лежать телеса стыхъ и слáвныхъ мч҃никъ, и ст҃а І҆ѡа́нна Пр҃тчѧ и кр҃тителѧ, и ст҃го Стефа́на первомч҃ника, и ст҃го Фе҃ѡ́ра, и ст҃го Сергїа и Вакха, и м҃ мч҃никъ, на десноу странѣ́ положе́нъ бы́. И сконча́ житїе, и моли ѡ҃ на, чт҃ныи ѡ҃че, а҆ко да спасе́ни бꙋдѣ́ твои́ми мл҃твами ѡ҃ Хⷭѣ І҆ⷭѣ, Гⷣѣ на́шемь, ємоуже слáва, чⷭть и покланя́нїе во всѧ вѣ́кы, а҆минь.

Пс. XXX, 1—6.

---

[1] Въ греч. τῶν Ῥοσσαλίων, что Фальконій отожествляетъ съ Пятидесятницей. мирисанью Леон. [2] изъ села Оклы. Ант. [3] лежащи Ц. Лежа на постели Ант. [4] егоже. Леон. [5] Павелъ Ермеевъ. Ант. Павелъ Иерѣи Леон. [6] изъ деревни Умвы. Ант. [7] города Феллійцевъ. Епископальный городъ Φελλός былъ на западъ отъ Муръ, по близости Патаръ. Ант.

Чюдесà и дѣáнїе сѵ̃тго и прп̃бнаго wц̃а нш̃го Никóлы [1].

Добро є̑сть нáмь Бжїе писáнїе к камь проповѣдати, вѣрнїи, воспомянѵ́вше пр̃рчьскый о̑нъ гл̃а, глю́щь йстинно и людно: «и мл̃ть є̑го во сѵ̃тыхъ всѣмь
Л. 170 а. волю є̑го к ни̑ сотворѝ». ‖ Ꙗко и нѣ̑кѣ въ чл̃цѣхъ бы́ша: чю̑творець Никóла бы́вше к нáшихъ лѣ̑техъ.

Чю́до а̑ сѵ̃тго Никóлы [2].

Чл̃къ нѣ́кїи, живый в Костянти́нѣ грáдѣ, к мѣ́стѣ, рекóмемь є̑леѹфе́ре [3], йменемь Димúтрїи, имѣ́а вѣ́рѹ твердѹ́ и надéжю къ сѵ̃мѹ Николѣ, вземь на пречт̃ноѐ и преслáвное празн̃ьство свѣщи и мáсло и всѧ, ꙗ̃же на потрéбѹ празн̃ику сѵ̀ть сѵ̃тóмѹ Никóлѣ. Пошѐшимъ и̑мь в кораблецѝ wу̑ слáвнаго грáда Костянтина ко и̑номоу грáдѹ и̑менѐ Ѧ̑нфиратѹ. Бѣ̀ бо сѵ̃там цр̃кви в тóмъ грáдѣ, да тáмо по всѣ̀ лѣ́та йсхожаше сей мѫ́жь вѣ́рныи ко сѵ̃томѹ Николѣ и творѧше пáмать сѵ̃томѹ. Йдѹщим же и̑мь тóмь дн̃и wу̑ славнаго грáда Костянти́на, бѣ̀ бо тѹ̑ дн̃и тихо море, внезáпѹ вѣ́тръ си́ленъ коста, и свéрхѹ тѹ́ча вели́ка, ꙗ̃ко прерастерза на полы и вверже в мóре. И хотѧхѹ ко краю грести, и вóлны си́лны пришѐше, йз рѹ́къ томѹ йзрáзиша весло, и вверже въ мóре. И тѹ́ тáко превратїѝ, и̑нѹ̑ ничтóже йзыде йзъ оу̑стъ є̑гѹ̑, рáзвѣ сего: сѵ̃тыи Никóла, помоси́ ми. И тáко на дно мóрѧ. Wу̑ великоѐ чю̑! Стрáх бо мѧ wбдержи́ть wу̑ семь, є̑ бы ми сказáти чю́до сїе. Внезаáпѹ бо тоу̑ кáко wбрѣ́тесѧ сѵ̃тыи Никóла, и̑ емъ зá рѹ́коу, к тоѝ чá йзвѐ [4] и̑ йз морѧ и посади ѝ во хлѣ́винѣ своє̑ѝ, посрѐ̑, заключенѣ сѵ̃щи. И wнъ мнѧшесѧ, на днѣ́ мóрѧ сѣ́дѧ, и велúкымъ глáсомь вопїáше беспрестáни: сѵ̃тыи Николаѐ, помоси́ ми. И тогдà сїе слышáвше, соусѣ́ди чюдáхѹсѧ, глю́ще к себѣ̀: ꙗ̑ки гл̃а є̑сть нáшего сѵ̃сѣда Димúтрїѧ. И wу̑ вечера бѣ̀ шéлъ, ꙗ̑ како скоро пришелъ. Кáко ли во́ гра̑ йшéлъ нóщїю, и заключéнъ; пойдемь, да ви́димь во хлѣ́винѣ. И йземе свѣщà и шѐ‖ше, wбрѣ́тоша ‖Л. 170 б.
хлѣ́винѹ заключéнѹ, и гл̃а є̑дúнъ йсхожаше: сѵ̃тыи Никóла, помоси́ ми. И рéкша: разбїе́мь клю́, да ви́димь, братїе, кто се є̑сть. Вѣ́жеѝ же свѣщи мнóги, разбиша замúки, влѣзóша к клѣ́ть со свѣщáми мноѕи и не позна́ша є̑гѡ̑. Пристѹпльше же к немѹ́ блúзъ, и позна́ша ѝ, и видѣ́ша на главѹ́ водѹ́ текѹ́щю и со главы, слану́ wу̑ морѧ, и wу̑ пóртъ є̑го ꙗ̑ки рѣ́ка течáше. И к немѹ́ рекóша: кáко є̑си влѣ́зъ въ хлѣ́винѹ заключенѹ́; кѹ́доу ли что ли скóро возвратилсѧ є̑си, вечеръ wш̃ѐ, ꙗ̑ нощїю пр̃їиде; что ли се є̑си весь мокръ; Wни́же, всѧ та слышавъ, ꙗ̑ко wу̑ снà возвѹдиксѧ, речѐ к нимь: да гдѣ́ се є̑смь, и вы кто є̑сте, є̑же мене вопрашáете; И wни гл̃аша є̑мѹ́: мы є̑смы сѵ̃сѣди твоѝ, и се въ хлѣ́винѣ своє̑ѝ сѣ́дѧ, бесѣдѹ́є̑ши. Да что се тебе дошло; Wвѣщáвъ к нимъ, рéче: се тóкмо видѣ́ [4]: йдѹщимь намъ по морю внезапѹ́ тѹ́ча велúка и вѣ́тръ си́ленъ пр̃и̑ [f], и wбрати́сѧ корáбль ни́ць, и доидохомь на дно морѧ. И се гдѣ́ є̑смь, йли кáко сѧ є̑смь здѣ́ wбрѣ́лъ, не видѣ́ [4].

---

[1] Авторъ не извѣстенъ. На греческомъ см. въ рукописи XI-го вѣка Моск. Синод. Библіотеки № 379 (по описанію архим. Владиміра), л. 196 об. и сл. Διήγησις μερικὴ θαυμάτων τοῦ μεγάλου ἐν ἀρχιερεῦσι Θεοῦ καὶ ἐν θαυματουργίαις περιονόμου Νικολάου, ἀρχιεπισκόπου γενομένου Μύρων τῆς τῶν Λυκίων ἐπαρχίας. Предисловіе въ греческомъ гораздо пространнѣе. Древнѣйшій русскій списокъ см. въ рукописи библ. Хлудова, № 215.
[2] περὶ Δημητρίου τοῦ ἐκριφέντος ἐν τῇ θαλάσσῃ, л. 196 г. [3] ἐν τοῖς Ἐλευθερίου.
[4] вм. вѣдѣ, т. е. знаю.

Йсхитѧще свѣщю блѝзъ є҆гѡ, зрѧхѹ, ка́ко тече́ше вода морскаѧ со главы є҆мѹ̀ и҆ с портъ, а҆ки рѣка́. Тогда стра́хъ великъ прїа́ша и҆ оу҆жасъ всѧ позорю́щаѧ тоу. Бы́вшю дн҃и, тѹ̀ во градѣ далнїи сѹ́сѣди слышавше, и҆ вси течя́хѹ на чю́до вели́кое, и҆ видѧще дивлѧхѹ̀сѧ и҆ славлѧхѹ Бг҃а, пѣ́снь приноса́ще Сп҃соу и҆ Бг҃оу на́шемоу и҆ и҆збранникѹ̀ є҆гѡ̀, творѧщемоу [1] и҆зра́днаѧ чюдеса.

Чю́до ѵ҆тороѥ̀ сто҃го Нико́лы [2].

Послѹ́шаите ча́да моѧ̀, молю́ вы, да вы поведѣ, вы же не лѣ́нитесѧ, да бѹ́дете вы оу҆тѣ́ха велика.

Сѷ́меѡнъ нѣ́кто и҆менемь, Бж҃їи ча́къ, и҆сповѣ́дникъ чт҃ъ, в чернечьствѣ пре-
‖Л. 170 в. бываѧ и҆ прѝсно молѧсѧ Бг҃оу, ‖ а҆ко в чюдесѣ̀ пребываѧ, а҆коже и҆ ѡ҃ десѧти гра́ прозва́сѧ [3]. Имя́ше же ѥ́ ты дн҃и слѹ́гоу, и҆менемь Нико́лѹ, и҆ то́и є҆мѹ̀ работа всю работоу. И҆ тои҆ посла на страноу Катавальскѹ̀ [4] на рабо́тѹ в кора-
блѝ. Бѣ̀ бо тѝхо мо́ре, и҆ скоро гребѹ́щи со оу҆сердїе́мь и҆ ра́достїю, а҆коже и҆ на корми стоѧ, кръмникъ радовашесѧ и҆ игра́ше. Йдѹ́щимѝ же на пѹ́ть, внезаапѹ̀ є҆дино́мь часѣ̀ мерце и҆ бысть но́щь, и҆ не оу҆мѣ́ахоу, ка́мо и҆ти. И҆ потомь вѣ́тръ вели́къ, оу҆гъ, с тѹ́чею вели́кою и҆ со громомъ, и҆ волны вы́ша вы́ше корабля̀. И҆ бы҃ вѣ́да вели́ка, а҆ко и҆ весла разрасѝ и҆ ѵ҆ве́рже ѵ҆ мо́ре, и҆ вѣ́трило на полы раздра̀. И҆ ѡ҃ страха вели́ка падо́ша ници корабленици, оу҆же бо сѧ бя́хѹ ѡ҃чаа́ли живота̀: а҆ кора́бль го́рѣ хожа́ше на волна̀х, а҆ о́ни, ници лежа́ще, крича́хѹ, и҆ моля́щесѧ, сице гл҃ахѹ: сты҃и Николаѐ, помоси́ ны и҆ и҆зба́ви ны. И лежа́щимь ѵ҆ корабли и҆ моля́щимсѧ, Нико́ла черне́ць возниче, да ви́дить мо́ре. И҆ видѣ́ ча́ка, ѵ҆ вѣ́лахъ ри҃sа̀ ходя́ща. Ѡ҃ле чю́до, и҆ оу҆лѹ́чи́ша надежю, и҆ не погрѣши́ша! Зрѧ́ше Нико́ла черне́ць блѝзъ корабля̀ йдѹ́ща сто҃го Нико́лѹ, вели́каго чю҃тво́рца, по морю йдѹ́ща, а҆ко по́ сѹ́хоу, ѳчи́ма свои́ма а҆вѣ́ бесѣ́дѹющаѧ си́це ѵ҆ нем҃ѹ, и҆ ѵ҆ кора́бль вла́зѧща с ра́достїю и҆ гл҃ющаѧ: костѧ́ни, бра́те, ничтоже боѧ́сѧ, не дре-
мли, но йдѝ на свою́ рабо́тѹ, и҆мѣ́ѧ ра҃сть: ѡ҃сѣ́лѣ с тобою́ бо є҆́смь, є҆гѡ̀ ты ѡ҃ сръ҃ца призыва́еши, Нико́лоу ѡ҃ Мѵ̀рѣ йдѹ́ща [5], да сѣ̀ нн҃ѣ сла́вѣ [6]. И҆ то є҆моу̀ ре́къ, ѡ҃йде ѡ҃ ѳчи́ю є҆гѡ. И҆ ѡ҃ того̀ часа̀ бы́сть ти́хо мо́ре ѵ҆ мегновенїи ѳка, преста̀ тѹ́ча и҆ вѣ́тръ, и҆ бы҃ ти́шина вели́ка. ‖ И҆ гдѣ́ же бя́ше йти, тои҆ ‖Л. 170 г.
бя́ше вѣ́тръ потага́ша, и҆ є҆́же бя́ше двѣ́ма недѣ́лемь прїити, то є҆дино́мь не [7] рк҃ѹ бо дн҃и, но̀ є҆дино́мь часѣ̀ прейдоша. И҆ прwсла́виша Бг҃а, и҆ та́ко поѧ́хѹ: «дивенъ Бг҃ъ во сты҃хъ свои҃х». Пс. LXVII, 36.

Чю́до трети҃ѥ̀ сто҃го Нико́лы [8].

Йгрикъ нѣ́кто и҆менемь живый во странѣ̀ Йнтиѡ҃хїистѣи блі҃ сра́чинъ, бога҃ сѣ́ло, люба́ сто҃го Нико́лѹ велми: и҆мѣ́ѧ є҆дино́го сна́, и҆менемь Васи́лїи, творѧ по всѧ лѣ́та память сто҃мѹ Нико́лѣ: кано́нъ и҆ оу҆тренюю и литоргі́ю, и двѣ̀ трапезѣ̀ поставлѧ и҆ т. д. См. вы́ше стлб. фп҃в.

---

[1] творѧ Ц. У. [2] Въ греч. вторымъ помѣщено чудо объ Агриковомъ сынѣ Василіи, а третьимъ это: περὶ τοῦ μοναχοῦ Νικολάου. На цр.-слав. напечатано архим. Леонидомъ въ Памятн. Древн. Письменности 1888 г., LXXII, чю҃ кѝ (1) [3] ὃς καὶ δεκαπολίτης ἐκέκλητο. [4] προς τὰ τοῦ Καταβόλου μέρη. [5] йдѹ́щю Ц. и У. Въ греч.:— Νικόλαον τὸν ἐν Μύροις οἰκοῦντα, т. е. живу́ще. [6] Соотвѣтствующихъ словъ въ греч. нѣтъ. Леон.: да се ныне слави Бг҃. [7] проп. Ц. и У. [8] περὶ Βασιλείου τοῦ αἰχμαλωτισθέντος ὑπὸ τῶν Ἀγαρηνῶν καὶ ἀπενεχθέντος ἐν τῇ τῶν Κρητῶν νήσῳ, л. 197 об. Разночтенія см. въ примѣчаніяхъ къ стлб. фп҃в.

Чюдо четвертое стго Николы.[1]

Четвертое чюдо повѣдати хощю вамь.

Оуноша бѣ нѣкто, именѣ Никола, дѣмоньскимъ мученїѣ wбдержимь, лежаше мць 5, wгнѣ великымь жгомь. И не та единa бѣше бѣда, но и нозѣ бѣше емѹ скорчило, яко ни мало можаше ходити, ни простретисѧ, но ползаше на тортѣ. И просто да рекѹ, яко всѣми составы не можаше сѧ гбати. И Огнь бо великїи той жгыи йжьжеглъ бѣ емѹ срце, и w пламени wгнена тѣло емѹ бѣаше разслаблено, неже той единымь,[2] и оуды вси йсхли емѹ бахѹ. И врачеве прихожахѹ и не можахѹ емѹ никоеаже ползы створити. И тако пришѣ к великѹ бѣдѣ, яко ни врачемь имаше дати, ни сѧ видѣ, w чемь пребывати. И видѣ чакы на празникь стго Николы йдѹща со свѣщами многыми въ црквь стмоу Николѣ на литѹргїю. Да онъ, кѹпивь свѣщю противъ оубожествѹ своемоу, бѣ бо оубогъ велми, нача, ползам по земли, йти къ стмоу Николѣ. Йдѹщю же емоу, по пѹти[3] явисѧ емоу престыи великии[4] помощникъ Николае, и рече: кто ты єси и wкѹдоу йдеши, и к комѹ йдеши, или что требѹеши, или что ти єсть бѣда, или что ради нѣ трoу прїемлеши; Wн же, страхо великомъ wдержимь, рече, и w трѹда пѹтнаго сѣдѧ на единo
Л. 172 в. мѣстѣ, ‖ йсповѣда емоу всю бѣдѹ свою. И тѹ рече емоу явивыисѧ: аще хощеши цѣлъ быти, пойди во слѣдъ мене. И приведе и стыи до своѣ црквы, и тѹ wнде. И той не видѣ єго, разбѣ же пойдоша чаци со свѣщами въ црквь на литѹргїю, да wнъ, видѣвъ, жегь свѣщю свою, тѹ же полазати нача. И паки с ними возвратисѧ къ стомѹ. И тоу видѣ йконѹ великѹ стго Николы, и тѹ прилепи и сѣде оу нея. И видѣ wбразъ на стѣи йконѣ стго Николы, и позна и, яко бѣ явилсѧ емѹ на пѹти, и воспи гласомь великомъ, гл: стыи Николае, еже ми сѧ єси wбѣщалъ на пѹти и рече ми: хощеши ли цѣлъ быти, поиди въ црквь мою,—и досѣлѣ самъ мѧ єси привелъ, нынѣ помилѹи мѧ и йсцели мѧ. Длъженъ бо ми єси, и wдаи же долгъ свои нынѣ мнѣ. И тако йзъгла всѣ та, и возрѣвъ на йконѹ стго Николы, якоже и на пѹти, и воскрича великыи гласомъ и рече: двигните мѧ. И тѹ стояще двигнѹша и. И wбоймь йконѹ стго Николы wбѣма рѹкама своима и ловза, глаше: теплыи заступниче, помилѹй мѧ. И начашасѧ емѹ жилы простирати и кости, и ста простъ на земли, и прекрти рѹкама своима тѣло своѣ трижы, и помаза стыи масломъ w стго Николы кандила. И йзлѣзе йз негo дѣмонъ, йсцели и,[5] стоящь простоу.[6] И потом же паки прїимь стоую йконѹ, и целоваше стго Николу. И оувидѣвше дивлѧхусѧ, поминающе милосердаго чколюбца Бга, дающаго благаѧ рабомъ свoимъ, мтвами стго Николы. Слѹ, чть, пѣ да бошлемь Хсу Бгу нашемоу.

---

[1] Леон.: чю л. Греческій текстъ въ рукописи Моск. Синодальной Библіотеки, № 379, л. 203: περὶ Νικολάου τοῦ χουτζοῦ—«о разслабленномъ Николаѣ». Въ началѣ греческаго текста указывается приблизительно время чуда: ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς χρόνοις, βασιλεύοντος Ρωμανοῦ τοῦ ἀοιδίμου βασιλέως—«Во времена наши, въ царствованіе славнаго Романа царя»; далѣе въ разсказѣ нѣсколько мѣстныхъ чертъ; всѣ эти подробности опущены въ переводѣ. [2] Проп. у Леон.; въ греч.: οὐ μὴν δὲ τὸ πᾶν. [3] ἐν τῇ ὁδῷ τῇ καλουμένῃ Κταιναρία. [4] дописано на полѣ въ Ц. [5] йсцѣлѣ Леон. [6] стояше простъ Леон.

Чюдо пятое сѵ҃го Николы.[1]

Азъ же вамь, братїе, ѥ-ѥ чюдо да
||Л. 172 г. по||вѣдѣ, и да не мозите лѣнитисѧ, но тасно послушанте.

Попъ нѣкто, именемь Христофоръ, ѡ҃ града Митѵлина,[2] тако имѧше ѡбычаи по всѧ лѣта ходити на празникъ сѵ҃го Николы во гра Мѵры, гдѣ лежи сѵ҃тыи. И тѵ҃ поклонивсѧ, ѡ҃ходи, приходитъ домовь, и сѵ҃го Николы тѣла мѵра вземь, приношаше в домь свои на ѡ҃цѣщенїе всемоу домѵ҃ своемѵ҃. Во ѥдино же лѣто приготовисѧ ити ко сѵ҃мѵ҃ со дроужиною, и идѵщимь имъ близъ, и тѵ҃ срѣтоша срачина, и поимше ѧ, ведоша ѧ на свою землю. Бѣ же всѣхъ плено ѧ мѵ҃жь. И ведоша ѧ во свою землю,[3] и поставиша на троѥ: ѥдинѵ҃ часть по҃ мечь, ѧ дрѵгѵю продати, ѧ третїюю в темници затвори́ти. Попа же Христофора на оусѣчено ѡ҃лѵчиша. И приведоша ѧ на мѣсто, начаша сѣчи по ѥдиномѵ҃, и дойде до попа. И тогда стоѧ попъ Христофоръ, призываше сѵ҃го Николѵ҃, гл҃ѧ: ѝзбави мѧ ѡ҃ меча сего и помози ми, тѣплыи заст҃пниче. И тоу҃ а҃бїе стоѧ сѵ҃тыи Николае, ѧки на ѝконѣ написанъ, в ризахъ пре҃ нимь, и рече ѥмѵ҃: не бойсѧ, брате, ѧзъ бо ѥмь с тобою. И пришѣ҃ мечникъ и поѧтъ попа, да и посѣчетъ. И сѵ҃тыи идѧше во слѣдъ, и гдѣ идѧста на мѣсто[4] посѣщи и. И рече мечникъ попови: поклони главѵ҃, и тоу҃ попъ поклонивсѧ. Ре҃ сѵ҃тыи: не боисѧ. И ако хотѧхѵ҃ посѣщи, и тако сѵ҃тыи ѝз роукѵ҃ ѝзѧ мечь. И ста мечникъ забывсѧ, и рече попови: гдѣ ми мечь; И рече попъ: Николае взѧ. Мечникъ рече: да гдѣ ѥ҃; Попъ же рече: ѡ҃что стоитъ оу҃ тебе. И рече мечникъ: пожи́ тоу҃. Попъ же стоѧше, свѧзанъ ѡ҃паки рѵ҃ками, и сѵ҃тыи
рече Никола къ попови: не бо||йсѧ. Шедъ ||Л. 173 а.
мечникъ, принесе дроугыи мечь и рече к попоу҃: поклонисѧ,[5] и хотѣ҃ и оу҃дарити. И тѵ҃ простеръ рѵ҃коу сѵ҃тыи Никола, ѝзѧтъ мечь. И разгнѣвасѧ мечникъ на попа, и ре҃: ковхъ ли ѥси, гдѣ мечь; И ре҃ попъ: Никола взѧ. И ѡ҃нъ паки третїее взѧ, и срѣте и сѵ҃тыи Никола, и ѝсхити ѝз рѵ҃ки ѥмоу҃. И приде к попѵ҃ тощь, и рече попови: кїи Николае; И рече попъ: иже к Ииерехъ Лѵ҃кїи. Рече же ѧравитъ: ѧще той ѥ҃, то вели мѵ҃жь тои и добръ. Много бо ѥсмь слыхалъ, ѥже много добра творитъ чѣкомъ. И разрѣшї и и ѡ҃ны[6] г҃ мѵ҃жи, имѧже бѧше посѣченомь быти с попомъ. И приведъ ѧ всѧ четыре пред ся, и вопрашаше попа ѡ҃ сѵ҃мь, како и видѣлъ. И попъ сказываше[7] всѧ та порѧдѵ҃, и како ся ѥмѵ҃ ѧвилъ, и како ѥмѵ҃ ѝзъималъ мечь. И слышавъ ѧравинъ ѡ҃ попа, велми чюдисѧ, и рече: великъ Бъ҃ хр҃тїанескъ: ѧзъ васъ днешнемь дни працаю, да идѣте к Николѣ. И поимь ѧ, ѝзведе и ѝзъ своеѧ земля, и настави ѧ на пѵ҃ть, иже идѧше, ѝдѧ Мѵра, къ сѵ҃мѵ҃ Николѣ. И рече: идѣте к немоу, бѣ бо ѡ҃толѣ блиꙁъ. И аравитанинъ возвратисѧ домовь; И сїи, славѧще Бъ҃га и поюще, идѧхѵ҃, хвалѧще и сѵ҃го Николѵ҃, иже ѝзбави ѧ ѡ҃ горкаго меча и ѡ҃ лютыа смерти.

Чюдо Е҃ сѵ҃го Николы.[8]

Понеже оубо слышахомь Сѵ҃го Дха, прркомь Дв҃домь глющи: «ѧко҃ желаетъ Пс. XLI, 2.
елень на источники водныа, тако вжа-

---

[1] чѡ҃ ѧа (4) Леон.; греческій текстъ въ рукописи Моск. Синодальной Библіотеки, № 378, л. 56 об. [2] изъ города Митилены на о. Лесбосѣ; въ греч.: Πρεσβύτερός τις, Χριστοφόρος ὀνόματι, ἀπὸ Μιτυλήνης ὁρμώμενος· ἔστι δὲ αὐτη ἡ πόλις ἐν τῇ Λέσβῳ διακειμένη. [3] πρὸς τὴν Κρητῶν νῆσον. [4] *вст.* идѣже Леон. [5] поклонисѧ Ц. и У. [6] ины Леон.; въ греч.: и бывшихъ съ нимъ, числомъ четверыхъ—καὶ τούς σὺν αὐτῷ τὸν ἀριθμον τέσσαρας. [7] сказываша Ц. [8] чѡ҃ ѧг (6) Леон., Хлудов. № 215: чѡ҃ ѕ҃.

дáётъ дш҃а мо҃а к Тебѣ, Бже». Во йстинну бо жадáётъ дш҃а вѣрный хр҃тїанъ на слышанїе словéсъ Бжїихъ, творящихсѧ ст҃ыми Его. Что бо слащѣе, повѣжь ми, работающй зéмныим цр҃мь пáче, ‖Л. 173 б. но éже слышáти тáи‖ну йзъ оустъ цр҃въ; Болé же сегó весéлїе приноситъ дш҃амъ, хотящимъ работати Нб҃ному Цр҃ю, слышанїе словéсъ [1] Бжїихъ творящимисѧ [2] ст҃ыми Его. Инѣ же худомъ, хотящу начáти написати чюдо ст҃го Николы, сотворúвшеесѧ тогдá при моéй худости въ Цр҃иградѣ, нынѣ же молюсѧ вáмъ, вѣрнїи, помóщьникомь бы́ти мáтвою погрꙋженому смнѣнїемь, [3] не ймꙋщу навычéнїа сицего дѣла. Сé бо сотвори́ти йскꙋсныхъ в мꙋдрости éсть. Паки же поминáюще ѡ̑ного раба ленúваго, потайвшаго ймѣнїѧ гдн҃а своегó, а̑ не давша на припло̑ земли срн҃чей, се же помы́шлѧй, страхо̑ ѡ̑держúмь, прострохъ рꙋкоу мою на дѣло сѐ. [4]

Бѣ нѣкто, йменемь Никола, въ прежеречéнѣмь градѣ Константинѣ, рꙋкодѣльствомъ кормѧсѧ, вѣренъ къ Бо҃у, ймѣ́ѧ завѣтъ свои ко ст҃ому Никóлѣ, не провожáше дни ст҃го Никóлы бес пáмяти. Сице же творя́щю ем҃ не послабящю, слышаше бо во ст҃ы́хъ Писáнїи гл҃юща: «чти Гд҃а ѡ̑ своúхъ прáведныхъ трꙋдовъ», й прúсно въ оумѣ держаше. Дóиде велúкїа старости кꙋпно же й оубожества, не могꙋще оужé дѣлати. Приближившюсѧ тогда дни ст҃го Никóлы, помышлѧ́ а к совѣ, что̑ сотворитъ, глáше прежеречéнный старець к женѣ своéи: жéно, се приспѣ нáмь днь любúмаго велúкаго а̑рхїерéа Хр҃а Никóлы. Что сотворивѣ, скꙋдостїю нáма не ймꙋщима, [5] · йже на потрéбꙋ дни того̑ ст҃го; вѣрнаѧ та жена ѡ̑вѣщѧ, глюци к моужю своемꙋ: вѣси, гдне мои, ꙗко приспѣ конéць живота нáю, старóсть тѧ постúгнꙋвше кꙋпно со мною: днь бо йли [6] оутро конéць живота̀ прїимемь, да не совратú мы́сли своéи ‖ й любви, ꙗже къ Бг҃оу й ко ст҃ому Никóлѣ. ‖Л. 173 в. Й се рéкши, показа ем҃ ковéръ свои, глюци: прїими се й шé [7] продай. Йди́ й кꙋпи́ все, йже на потребꙋ пáмяти ст҃ѣмꙋ Никóлѣ. Йного бо не ймавѣ ничтóже, но тóчїю сѐ éдино. Й се ни на кꙋю̑ потрéбꙋ нáма, éгда чадомь наю̑ стáнетъ, йхже не ймавѣ; Слышáвъ же си вѣрныи старець, похвали́ вели́ма Бг҃а, й прїимъ ковéръ, йзы́иде. Градꙋщоу же ем҃ посреди́ торгоу, йдеже стóлпъ ст҃го велúкаго Констáнтина, минꙋвше же ем҃ ст҃а Платóна, срѣте же ѝ [8] скорыи всегдá на помощь с вѣрою ст҃ыи Никола, во ѡ̑бразѣ старца нѣкоегó честна, глюща [9] нося́щемꙋ ковéръ: дрꙋже любимыи, гдѣ йдеши; Ѡ̑вѣща ем҃ носи́ ковéръ: потрéбꙋ ймамъ доити до торгу. Приближившюсѧ оуже, гла ем҃ ст҃ыи Никола: блг҃ъ совѣтъ твои, дрꙋже, Но ѡ̑баче повѣжь ми, на колúцѣ хощеши ѡ̑дáти, да ѡ̑дани ковéръ свои, а̑зъ бо хощю̀ таковаго ковра̀ кꙋпити. Гла ко ст҃ѣмꙋ старецъ: пéрвое дано̀ на семь й златникъ, нынѣ же прїимꙋ, ꙗлико ми а̑ще вдасѝ. Гла ст҃ыи къ старцю: прїимеши ли 5 златникъ; Й гла старець ко ст҃ѣмꙋ: прїимꙋ с радостїю, а̑ще ми вдаси. Тꙋ а̑бїе смѧгь въ чпагъ [10] рúзы своеѧ ст҃ыи Никóла, й вынѧ злáто й дáсть 5 златнѣ великы́хъ в рꙋцѣ стáрцю, гла ем҃ѹ: прїими́, дрꙋже, се й дажь ми коверъ. Й прїимъ оубо старець с ра-

Притч. III, 9.

---

[1] чюдесъ Хлуд. [2] творящихъсѧ Хлуд. [3] *вст.* грꙋбости ради Хлуд. [4] *вст.* й тáко, Бг҃а призвавша на помощь, начинаемъ писати начало чюдеси, бывшаго ѡ̑ ковръ. Леон. [5] нама ꙋбытома Хлуд. [6] й Ц. У. [7] по амблоу Хлуд. [8] йже Ц. У. [9] глюща честна. Ц. У. [10] чьпагъ—карманъ. Слово это встрѣчается въ Изборникѣ 1073 года.

достїю, йбо не достоѧше ковéръ того. Сѵ̃тый Никóла прїймь ковéръ йз рѹкй стáрца ѿйде ѿ него. Разшедшимажесѧ има ѿ себе, глáхѹ видѣвшїи стáрца: éдá привидѣнїе вúдиши, стáрче, что се глéеши éдúнъ; Старца бо видáхѹ й глá ‖Л. 173 г. éгѡ ‖ слышáхѹ, сѵ̃го же никáко же ни глáса, ни самогѡ видáхѹ, но токмо éдúнъ стáрець. Сѵ̃тый Никóла прїиде тоу âбїе, носѧй ковéръ, к женѣ прéжерéченнаго старца, глá к женѣ: жено, [1] понéже мѹжь твой дрѹгъ ми éсть ѿдавна, тогѡ ради [2] срѣ̀ й оу̑молй мѧ, глá: створй любовь со мною, донесй ковéръ сїи к женѣ моéй, âзъ бо ймамъ потрéбѹ йноу̑. Й се ймаши своé, сохранї и. Й се рéкъ, невúдимь бы̑. Жена же, прїимши, стрáхомь не смѣ вопрашáти: ты кто éси, чт̑на мѹжа зривше, свѣтѡ̀ сїающа [3]. Гнѣвомь же разжегшúсѧ на мѹжь свóй, рече, мнящи забы́вша [4] совѣ̀тъ, йже к ней, й любовь, éже ко сѵ̃гомѹ: оу̑вы мнѣ, [5] глющи, небозрѣ́й, совокѹпúвшесѧ с мѹжемъ законопрестѹпны̑ й лжа наполненомъ! Си же й подóбна к сй̑ рéкши, не хотя́щи зрѣти на ковéръ свои, горящи любовїю ко сѵ̃гомѹ. Мѹжь же éѧ, невѣ́дыи бы́вшаго й кѹпивы, иже на потрéбѹ сѵ̃гомѹ Никóлѣ дни, йдáше к хижи своéй, раз̑тасѧ прилучéнїю на продáнїе ковра, да не погрѣшить мысли своéѧ. Пришéшю [6] éмѹ к хúжинѣ своéй, й видѣвше жена́ éгѡ, гнѣвомь ражьжéгшисѧ нáнь, кидáше словесá злаѧ, глющи: да ѿстѹпиши ѿ менѐ ѿ дни сего, солгавый сѵ̃гомѹ Никóлѣ, оуне бо тобѣ не ѡбѣщáтисѧ, йли ѡбѣщáвшисѧ солгáти сѵ̃гмѹ Никóлѣ! Не ложь бо éсть Хс̃ Сн̃ъ Лук. IX, 62. Бжїи, рекыи: [7] «никтѡ̀, рѹки возложь на рало, зря воспѧ̑, оу̑правленъ бѹдеть въ цр̑твїи нб̑нѣ̀». Се же éй рéкши й подóбнаѧ сúмь, принесе ковéръ прé моужь свой, глющи: сé ймѣи, мене же не ймаши ймѣти оу̑ себé, солгалъ бо éси сѵ̃гомѹ Никóлѣ, й прьвое оу̑правлéнїе [8] погрѹбúши, пишеть бо: «âще сотворить чл̑къ ѡ̀правдáнїи, й со‖грѣшúть во éдиномъ, ‖Л. 174 а. всѣмь éсть повúненъ». Се же слы́шавь стáрець ѿ жены̀ своéѧ, й видѣ ковéръ свои, й дивлшесѧ й не домыслшесѧ, что ѡ̑вѣщáти к женѣ своéй. Стоѧ́в же на дóлѣ, й поразумѣ́, чюдоу̑ [9] бы́ти сотвóршюсѧ сѵ̃тымь Николою. Воздохнѹв же йз̑ глубины̀ ср̑ца своéго й радости напóлнившесѧ, воздвигъ рѹцѣ свой на́ небо, глáше: слава Тебѣ́, Хе̃ Бе̃, творящемѹ чюдеса éдúнымъ сѵ̃тымь Никóлою. Глáше стáрець к женѣ своéй: жено, тáко страха ради Бжїѧ повѣ́жь ми, кто ти принесе ковéръ сей: моу̑ ли, йли женá, старъ ли, йли оу̑нъ; Ѡ̑вѣщáвше женá к мѹжю, глющи: мѹжь свѣ́телъ, чт̑нъ, свѣтлы рúзы носѧ, во ѡ̑бразѣ стáрца честна, приде носѧ́ ковéръ сеи наю, глá ко мнѣ: жéно, мѹжь твои дрѹгь ми éсть, сего рáди оу̑молй мѧ срѣтъ донестѝ коверъ сеи к тобѣ́, сохрани оу̑бо. Âзъ же прїимши, не смѣ́хь оу̑бо вопрашати éго, ты кто éси, чт̑на мѹжа зрящи. Слышáв же ѿ̑ жены̀, чюдисѧ, показáвь женѣ́ злато ѡстáвшеéсѧ й кѹпленое брáшно й вино, просфѹ̑ры й свѣща́ на потрéбѹ дни сѵ̃го Никóлы. Й глá: живъ Гь̃, ꙗ̑ко йстиненъ éсть кѹпивый оу̑ менѐ коверъ сей сѵ̃тый Нúколаѣ, й пáки принéсъ во ѡ̑бúтелницю [10] к намъ оу̑богымь й смирéнымь рабóма éгѡ, йбо глáхѹ видя́щїи мѧ бесѣ́дующа с нимь: éгда привидѣнїе видиши; менѐ éдúного видя́, ѡ̑ногѡ̀ же никакоже. Тѹ âбїе воспúста éдиными оу̑сты̑, бл̑годаряще всемогѹщаго Бг̑а й хвалящие великаго âрхїéрѣа Никóлѹ, скораго помóщника всѣ́мь призывáющимь éгѡ с вѣ́рою. Тоу

[1] но Ц. и У. [2] *проп.* Ц. У. [3] сїающи Ц. У. [4] забывши Ц. У. [5] *проп.* Ц. У. [6] пришедши Ц. У. [7] й Ц. У. [8] правлéнїе Ц. У. [9] чюдо Ц. У. [10] во ѡ̑билницю Ц.

а҃бїе ра́дости напо́лнистасѧ и҆ скоро те-
||Л. 174 б. кошта къ цр҃кви с҃тго Ни||ко́лы и҆ всѣмь
приключи́вшимсѧ тоу҆ въ цр҃кви с҃тго
Нико́лы сказа́ша, и҆ вси, слы́шавше бывшеѥ
чю́до, прославиша Бг҃а̀ и҆ с҃тго Николы́, твo-
рѧщаго[1] мл҃ть с҃ рабы̀ свои́ми. Т҃ѵ а҃бїе
посла́вше, повѣ́дахѫ патрїа́рхоу,[2] и҆ по-
велѣ́ да́ти ко́рмлю ѿ имѣ́нїа̀ с҃тыа̀
Софїа. И҆ сотвори́ша праз҃ни́къ чт҃нъ съ
хвала́ми и҆ пѣ́нїи и҆ пѣ́ми дх҃овными.
Чт҃ный соборъ Цр҃града, вѣ́рнїи хр҃т҃іани
текли на слыша́нїе чюдесъ Бж҃їихъ, твo-
рѧщимисѧ с҃тыми ѥ҆го, тоу҆ сѫщими во
градѣ то́мъ, словѫщими, и҆мѣ́ нѣ́сть
числа, никто́же ѿ живѫщихъ всежи́з-
нено (вѣ́сть)[3], токмо ѥ҆диⷩ Бг҃ъ, бо́ле же
с҃тымь Нико́лою, и҆же не то́чїю в то́мь
градѣ́, словѫщѣ́ цр҃ьскимь, сі҃а́ѥть[4] чюдесы̀[5], но и҆ по всемь ми́рѣ и҆ по земли
и҆ по́ морю. Кто́ бо коли, с вѣ́рою при-
зва́вь ѥ҆го, не[6] полꙋчи́ть по́мощь ѿ
него воскорѣ́, и҆ли и҆́ вѣ́дѣ кто́ сы̀й,
призва́въ ѥ҆го, не[6] прїи́метъ и҆́зба́вле́нїе;
Но ты, о҆́че чт҃ный, с҃тыѝ Нико́лае, не
забыва́ рабъ свои́хъ, твoрѧщи́и ти вѣ́рою
па́мать твою̀, ко с҃то́сти твоеѧ̀ и҆ къ
с҃то́мѫ твоемѫ ѡ҆бразѫ чюдотворѧ́щемѫ
кланя́ющихсѧ.

Чю́до свѧта́го Нико́лы[7].

И҆́вльшюсѧ чю́дѫ с҃тго Нико́лы и҆́ Кон-
стантинѣ́ гра́дѣ при самодержьци Лео́н-
тїи при патрїа́рси А҆фана́сїи[8], ꙗ҆вльшѫсѧ
с҃тмѫ Николѣ, а҆рхїе́рею И҆́ерьскомѫ, стар-
цѫ бл҃гочт҃вѫ и҆ нищелю́бцѫ, страннопрїи́мцю, и҆мѣ́немь Феѡ́данѫ, и҆́ видѣ́нїи
полу́нощи, и҆ рече ѥ҆мѫ: Феѡ́дане, оу҆бу́-
дисѧ ѿ сна, и҆ воста́ни, и҆ йди ко и҆кono-
писцю А҆ггею̀, и҆ велѝ написа́ти С҃пса
чл҃колю́бца Бг҃а, и҆же созда́ не́бо и҆ зе́млю, и҆
мо́ре, и҆ рекѝ, и҆ ки́ты, и҆ всѧ пти́ца
парѧщиѧ̀, и҆ созда́ чл҃ка по ѡ҆бразѫ Сво-
ему̀ и҆ по подобїю, и҆ да́вь ѥ҆мѫ вла́сть
всѣ́ми ||ѡ҆блада́ти, и҆ велѝ написа́ти Пре- ||Л. 174 в.
чт҃тоую Бг҃омт҃рь, Цр҃цю на́шю и҆ Бц҃ю, и҆же
родѝ на́мъ С҃пса чл҃колю́бца, и҆ велѝ на-
писа́ти оу҆г҃о́дника Спа́сова и҆ моле́бника
ѡ҆ родоу хр҃т҃іанытѣ́, с҃тго Нико́лы, а҆р-
хїе́рея И҆́ерьскаго, подоба́ѣть ми здѣ́
бы́ти, и҆ ꙗ҆вѝ писа́нїе патрїа́рхѫ и҆ все-
ле́ньскомѫ собо́рѫ. Йди ско́ро, не ѡ҆слы́шан-
сѧ менѐ и҆ велѝ написа́ти: подоба́ѣ ми
здѣ́ жи́ти. И҆ оу҆бу́дисѧ ѿ сна бг҃олю́би-
выи мѫже Феѡ́данъ, и҆ оу҆страши́сѧ ѡ҆
видѣ́нїи, и҆ ско́ро йде ко А҆ггею̀ и҆коно-
пи́сцю, и҆ молѧ̀ ѥ҆го написа́ти ѥ҆моу҆ С҃пса
чл҃колю́бца Бг҃а, и҆ Пречт҃тыѧ̀ ѥ҆го Бг҃омт҃ре,
и҆ оу҆г҃о́дника С҃псова Нико́лы.

И҆зволе́нїемь с҃тго С҃пса и҆ Прчт҃тыа̀ ѥ҆го̀
Мт҃ри, написа́вшю ѥ҆мѫ г҃ и҆коны: С҃пса
чл҃колю́бца Ба҃, и҆ Пречт҃тыю ѥ҆го̀ Бг҃омт҃рь,
Цр҃цю на́шю Бц҃ю, и҆ оу҆г҃о́дника И҆́хъ с҃тго
Нико́лы, и҆ взе́мьшю[9] Феѡ́данѫ и҆коны
с҃тыа̀,[10] и҆ несѣ́ во ѡ҆би́тель свою̀, и҆ по-
ста́ви с҃тыа̀ и҆коны въ чт҃нѣ́ мѣ́стѣ. И҆
ре́че Феѡ́данъ къ женѣ́ своеѧ̀: же́но,
створивѣ́ трапе́зѫ в҃ дому̀ своемь и҆ по-
моливесѧ С҃псоу ѡ҆ своемь согрѣше́нїи.
И҆ ре҃ жена А҆наст҃асїѧ къ мѫжоу своемѫ:
гд҃не, во́ля твоя̀ бѫди, ра́да се сотво-
ри́ти. И҆ Феѡ́данъ йде в то́ргъ, гдѣ́
продаю́ть бра́шно и҆ вино, и҆ кѫпи на
г҃і зла́тиникъ бра́шна и҆ вина̀ за тра-
пе́зѫ себѣ́, и҆ йде к патрїа́рхоу А҆фанасїю
и҆ вселе́ньскомоу соборѫ. И҆ Феѡ́данъ
моли патрїа́рха со вселе́ньскы̑ собо́ромъ,
чтобы г҃нъ литꙋргїю пѣ́лъ, и҆ по литꙋр-
гиса́нїи моли Феѡ́данъ патрїа́рха со

---

[1] творѧще Ц. [2] *вст.* тогда сѫщемоу Михаилѫ. Леон. По предположенію А. В. Горского и архим. Леонида это Михаилъ Керулларій (1043—1059). [3] Леон.; *проп.* Ц. У. [4] сіа́ютъ. Ц. У. [5] чюдеса̀ Ц. У. [6] *проп.* Ц. У. [7] чю҃ мѣ҃ (15). Леон. [8] Чудо это должно быть отнесено къ патріарху Анастасію иконоборцу (730—753), бывшему при царѣ Львѣ Исаврянинѣ. [9] зве́мьшю Ц. [10] *вст.* и҆ Ц.

вселе́нскы̑ собо́ромъ, чтобы во ѡ̑би́тели бы̀ и̑ бл҃ви́лъ до́мъ. Патрїа́рхъ ство́ривше҃ в домъ е̑го́ бы́ти, и̑ патриа́рхъ прише́шю во ѡ̑би́тель Феѡ̑да́нову, в го́рницю, и
‖Л. 174 г видѣ́ поста‖влены и̑коны г̃. На е̑ди́ной и̑ко́нѣ напи́санъ ѡ̑бразъ Г҃а на́шего Ї҃с Х҃а, С̃пса ч҃ко́лю́бца Б҃га, и̑же созда́вшаго всю тва́рь, и̑ просла́ви патрїа́рхъ и̑ко́нꙋ, ѡ̑бразъ С̃пса ч҃ко́лю́бца Б҃га, и̑ ре́че: слава Тебѣ́, ч҃ко́лю́бче С̃се, и̑же созда́вшемꙋ всю тва́рь, по ѡ̑бразꙋ пи́санъ бы҃ ѡ̑бразъ С̃пса на́шего. И̑ втора́м и̑кона написана бы́сть С̃та́м Б҃ца, и̑ ре҃ патрїа́рхъ: и̑сполати сїи ѡ̑бразъ написанъ Пречт҃ы́ѧ Ц҃рца на́шеа̀ и̑ С̃т҃ы́ѧ Б҃ы, молебници ѡ̑ всѣ́мь мирѣ, и̑же роди́ на҃ С̃пса и̑ ч҃ко́лю́бца Б҃га. [1] И̑ ѡ҃зрѣ́ г̃-ю и̑ко́нꙋ, напи́санъ ѡ̑бразъ вели́каго с̃т҃ла Нико́лы, а҃рхїе҃пк̃па Ми́рскаго, и̑ ре҃ патрїа́рхъ: и̑ сїю̀ и̑ко́нꙋ кт҃о̀ писа҃, ѡ̑бразъ Мѵ̑рскаго а҃рхїе҃пп̃а Нико́лы; сїи бо смердовичь ѡ̑бразъ е̑сть, Феѡ̑да́новъ сн̃ъ и̑ Нонинъ, непо́добно е̑мꙋ во с̃т҃льскомь вели́комь ѡ̑бразѣ бы́ти. И̑ рече и̑коно-
пи́сцю А҃г҃ге́ю: не пиши митрополи́та Ми́рскаго си́мь вели́кымъ ѡ̑бразо́̑, и̑ велѣ вы́нести во́нъ с̃т҃го Нико́лꙋ. И̑ в҃ѡчт҃и́вы̑и мꙋ́жь Феѡ̑да́нъ и̑зы́дѐ ѡ̑ вселе́ньскаго собо́ра крилошанина, мꙋ́жа х҃да, но дх҃о́вна и̑ разꙋ́мна, и̑менемь Кали́ста, ѡ҃ꙋмоли е̑го́̑, гд҃ѣ стоѧ́ть с̃т҃ы́и Нико́ла, просла́вить е̑мꙋ с̃т҃го митрополита пресвѧ́тѣ́ннаго Мѵ̑ро́ваго. И̑ са́мь Феѡ̑да́нъ скорбенъ бы҃ велми ѡ̑ словеси патрїа́рши, и̑же велѣ и̑ко́нꙋ вынести вонъ, с̃т҃го Нико́лꙋ, из затрапезїи́. И̑но
1 Цар. II, 30. в Писа́нїи гл҃ет҃ь: «прославл҃ю́щаго Мѧ, просла́влю», но са́мь с̃т҃ль просла́вится҃ѧ,
Матѳ. V, 14. и̑ «не ѡ҃кры́е҃тсѧ гра́дъ верхꙋ горы стоѧ́ще», ни с̃т҃ль не во скровни́ѣ мѣ́стѣ, но самь с̃т҃ль просла́вится҃ѧ, с̃т҃ы́и Нико́ла. Патрїа́рхъ же прославившю С̃пса ч҃ко́лю́бца и̑ Пр҃чт҃ꙋю̀ е̑ Б҃гома́т҃рь, и̑же на́мъ роди С̃пса, и̑деже стои́ть с̃т҃ы́и Никола, т҃а҃ ‖ и̑ Кали́стꙋ просла́вльшю ‖Л. 175 а.
С̃пса и̑ С̃т҃ꙋю Б҃цю и̑ ѡ̑послѣ просла́вившꙋ е̑мꙋ̀ с̃т҃го Нико́лꙋ та́ино, и̑ бра́къ бы҃ чю́денъ ѡ҃ꙋ Феѡ̑да́на. Патрїа́рхъ же ве́селꙋ бывшꙋ, и̑ вселе́ньскїи соборъ ликствова́ше С̃пса, и̑ всѣ́мь веселѧщимсѧ, и̑ бра́шнꙋ и̑ винꙋ недоста́вшю и̑спи́ти, и̑ посла̀ е̑ди́ного ѡ̑ вселеньскаго собо́ра, гл҃ющe: Феѡ̑да́не, е҃ще патрїа́рхъ хотѧ́щю и̑спи́ти, возми́ вина. Рече Феѡ̑да́нъ: рци гн҃ꙋ, вина нѣ́сть, ни бра́шна, а҃ торгъ расше́лсѧ, кꙋпи́ти нѣгдѣ. И̑ скорбенъ же бы҃ Феѡ̑да́нъ и̑ помаꙋ̀ видѣ́нїе с̃т҃го Нико́лы, ка́ко сѧ е̑мꙋ̀ ѩ́ви с̃т҃ы́и Нико́ла и̑ велѣ писа́ти и̑конопи́сцю А҃г҃ге́ю г̃ и̑ко́ны, С̃пса и̑ Пр҃чт҃ꙋю Б҃цю и̑ с̃т҃го Нико́лꙋ Мѵ̑рскаго, и̑ припадѐ ко ѡ̑бразꙋ с̃т҃го Нико́лы, и̑ пла́касѧ го́рко Ѳеѡ̑фанъ и̑ ре́че: с̃т҃лю Нико́лаѥ̀, роженїе твоѥ̀ чю́дно, и̑ житїе с̃т҃о́, и̑ поста́ви ц҃рковь с̃т҃ы́и Сиѡ́нъ, и̑ множество исцѣли́ нед҃ꙋ́жны́̑, и̑ нн҃ѣ молю̀ тѧ, с̃т҃лю Нико́-
лае, ѩ́ви ѡ҃ꙋ менѐ х҃ддго чюдо своѥ̀. И̑ бл҃вѧсѧ и̑де, гдѣ и̑спито вино, и̑ мл҃твою с̃т҃го Нико́лы, а҃рхїе҃рѣ́мъ Мѵ̑рскаго, бы҃ винà по́лно и̑ бра́шна. И̑ взе́мь вино и̑ бра́шно и̑ несе патрїа́рхꙋ. Патрїа́рхъ же бл҃вившю вино, и̑спившю и̑ похвалившю е̑мꙋ̀ вино: нѣ́сть такова̀ пивалъ е̑смь вина. Феѡ̑да́нꙋ же таю́щюѧ чю́до с̃т҃го Нико́лы, патрїа́рхꙋ же весе́лꙋ бы́вшꙋ, и̑ вселе́ньскїи́ собо́ръ весе́лъ ѕѣ́ло. И̑дꙋ́щю патрїа́рхꙋ в домь с̃т҃ы̑и Софе́и̑ и̑ ѡ҃тре́звившюсѧ е̑мꙋ̀ ѡ̑ винà, и̑ приде к немꙋ ѡ̑ вес҃и Гѣрдаи́льскоѝ [2] ѡ̑ Мѵ̑рскаго ѡ̑строва болмѝринъ, и̑менемь Феѡ̑ръ, дши̑ е̑го немощна ѕѣ́ло, бѣ́сны́мъ недоꙋ́гомъ ѡ̑держима, е̑диноча́да е̑го, моли́ патрїа́рха со с̃т҃ы́мь е҃ѵ҃а́лїе́мъ ѣ́хати чести на҃ главою бѣсно́ю‖щеи̑. И̑ патр- ‖Л. 175 б.
їа́рхъ, взе́мь тетръ с̃т҃оѥ̀ е҃ѵ҃а́лїе, писанїе с̃т҃го и̑звѣ́стника Лꙋки е҃ѵ҃али́ста, и̑ вшед-

[1] Б҃ца Ц. [2] ѡ̑ вес҃и гл҃емои С҃ѣе҃ра́льской Леон.

шю ѥмꙋ ѣ̀ кора́бль, и̂ вселе́ньскыи собо́ръ с нимъ. И̂ бы҃ на ср҃ѣ мо́рѣ, и мꙋта́ющюсѧ кораблю и̂ и̂спрове́ржесѧ кора́бль, и̂де на дно̀ морѣ, ꙗ̀ко патрїа́рхꙋ оу҃тапа́ющꙋ со вселе́ньскы҃ѣ собо́ромъ, и̂ молѧщюсѧ ѥмꙋ сп҃мꙋ Сп҃сꙋ и̂ Пречт҃ѣй Є̂го Бц҃ѣ. Й̂зволе́нїемъ Спа́совымъ и̂ оу҃молѝ Прч҃таѧ Сн҃а Своѥ́го ѡ̑ вселе́ньскѡ̑ собо́рѣ, чтобы не потонꙋ́лъ сщ҃енниче́скыи чи́нъ: и̂ приплы́вшю кораблю, и̂ мл҃тїю Бж҃їею бы́вшимь в кораблѝ всѣ́мъ. Патрїа́рхꙋ же оу҃тапа́ющю, и̂ помано́увъ грѣ́хъ сво̑, гл҃ющє: сп҃лю вели́кїи, а҃рхїере́ю Ию҃́дскыи, съгрѣшѝ̑ѧ̑ к тобѣ, сп҃ы҃и Нико́лаѥ̀, прости́ мѧ и̂ помѝлꙋи мѧ грѣ́шнаго, и̂збáви мѧ ѡ̑ глоу́бины море́кыа, ѡ̑ напра́сныа см҃рти, ѡ̑ го́ркаго часа, согрѣшѝ̑ѧ̑ к тебѣ, и̂зми́ мѧ ѡ̑ глꙋбины сеѧ. И̂ прїи́де ско́ро на́ помощь сп҃ыѝ Нико́лае, по́ морю ходѧ́, ꙗ̀ко по́ сꙋ́ху, и̂ прибли́жисѧ сп҃ыѝ Нико́ла, и̂мъ за́ рꙋ́коу патрїа́рха, и̂ рече ѥмꙋ сп҃ыѝ Нико́ла: ци надобенъ смердовичь в по́мощи҃ѣ; Патрїа́рхъ рече: сп҃лю вели́кый, а҃рхїере́ю Хв҃ъ, ско́рыи на́ помощь, сп҃ыи Нико́лае, и̂збáви мѧ ѡ̑ напра́снаго сего часа. И̂ сп҃ыѝ Нико́ла речѐ ѥмꙋ: не бо́исѧ, бра́те, к томꙋ не съгрѣшаѝ, да не горѣ́е ти того бꙋ́детъ, моею̀ рꙋ́кою и̂збавлѧ́ѥтъ тѧ Хс҃ Гь҃: се твоѝ кора́бль, и̂ди в него. И̂ сп҃ыѝ Нико́ла посадѝ ѥ̂го посредѝ кораблѧ, и̂ рѣ̑ ѥмꙋ сп҃ыѝ Нико́ла: сѣ̀ цѣ́лъ ѥ̂си, и̂ди на степе́нь свою̀ въ Цр҃ьгра́дъ. Вселе́ньскыи же собо́ръ оу҃ви́дѣ патрїа́рха посредѝ кораблѧ, и̂ рекоу́ша: сла́ва Тебѣ́, Сп҃се и̂ Прч҃таѧ Бц҃а мꙋ́ти Цр҃ца, сп҃аѧ Бц҃е, сла́ва Тебѣ́, господи́на нашего и̂збавльша ѡ̑ оутопле́нїа. Патрїа́рхъ же, а҃ки ѡ̑ сна оу҃бꙋ́дивсѧ, и̂ рече ко вселе́нскомꙋ собо́рꙋ: гдѣ̀ ѥ̂смь бра́тїе; о̑нѝ же рекоу́ша ѥмꙋ: во своѥ́мь, гн҃е, кораблѝ, и̂ се цѣ́лы ѥ̂смѧ вси. И̂ патрїа́рхъ съ рыда́нїемь вели́кы҃ѣ ре́чѣ: бра́тїе, согрѣши́хъ пр҃ѣ̑ сп҃ымь Нико́лою, по и̂стинѣ̀ сп҃ль великїи Нико́лае: по́ морю хо́дить, ꙗ̀ко по́ сꙋ́ху, и̂ гн҃ъ вели́кыи, ско́рыи на́ помощь сп҃ыи Нико́ла, ѥ̂мь мѧ за рꙋ́кꙋ, и̂ посадѝ въ кораблѝ семь. И̂ кора́бль прише́дъ ско́ро къ Цр҃ьгра́дꙋ, и̂ вы́шедшю патрїа́рхоу и̂̀с кораблѧ́, и̂ плачасѧ и̂́деть къ цр҃кви сп҃т҃ѣй Софеѝ со вселе́ньскы҃ѣ собо́ромъ, и̂ посла́ по Феѡ̑дана, и̂ повелѣ̀ принестѝ и̂коноу, сп҃го Нико́лоу. И̂ пла́касѧ патрїа́рхъ пр҃ѣ̑ и̂коною сп҃го Нико́лы, и̂ рече: согрѣши́ѧ̑ ти, сп҃ыѝ Нико́лаѥ̀, помѝлꙋи мѧ грѣ́шнаго. И̂ повелѣ̀ поста́вити и̂ко́нꙋ сп҃го Нико́лы въ цр҃кви сп҃т҃ѣй Софїи. Въ оу҃трїи ѡ̑бложѝ цр҃квь в Костантинѣ̀ гра́дѣ̀ сп҃го Нико́лꙋ и̂ сщ҃ꙋ ю҃. И̂ на чт҃ный своѝ пра́зникъ сп҃ыѝ Нико́ла прости недоу́жны҃ѧ̑ м҃ и̂ ѐ мꙋ́жь. Патрїа́рхъ, да́въ цр҃кви сп҃го Нико́лы на ѡ̑рꙋ́жїе л҃ литр҃ъ зла́та и̂ мно҃ги се́ла и̂ с виноградами, и̂ оу҃строи монастырь чюденъ сп҃го Нико́лы. И̂ мно҃ги прихожахꙋ слѣ́пыа и̂ хро́мыа и̂ недꙋ́жныа, и̂сцелѣ́ша. Й̂зъ и̂ны҃ѧ̑ ве́сеи прихожа́хꙋ къ сп҃омоу Нико́лѣ, и̂сцелева́хꙋ,[1] и̂ просла́виша Бц҃а и̂ сп҃го Николꙋ́. Бц҃оу нашемꙋ сла́ва нн҃ѣ̀ и̂ присно и̂ во вѣ́кы̀ вѣ́комъ, а҃мн҃.

Чю́до свата́го Нико́лы.[2]

ѠКостанти́на гра́да д҃ поприще ѐдино да́ле манастырь е̑сть,[3] в не́мже е̑сть цр҃кви сп҃го Нико́лы. Сего̑ монастыра́ черн҃ци оу҃ста́въ ‖ сѝце и̂ма́хꙋ и̂здавна ‖Л. 175 г.
не притажа́ти ѣ̀ келїи своеѝ ничто́же, но то́чїю оу҃пова́ющє ба́хꙋ на Бц҃а и̂ на сп҃ыа Бж҃їа Нико́лꙋ. И̂ ба́ше монастырь тоѝ бли́зъ пꙋти лю҃скаго: и̂дꙋщє, госта́щє приходя́щеи подаа́хꙋ мл҃тыню на потребꙋ в манастырь бра́тїи и̂ цр҃кви. Е̑ди́ною же недостаткоу бы́вшю в ма-
Ц. 175 в.

[1] и̂сцелеваше Ц. [2] Чю҃ а҃з (10). Леон. [3] Начало въ изданіи арх. Леонида читается исправнѣе: Отъ Костантина града ї поприщь подале монастырь есть.

настыри, и бяху черноризци манастыря того в печалѣ многѣ и скорби[1] скудости ради, и молахуся беспрестани сѣмоу Николѣ. Сѣтыи же Божіи сѣтль Никола, пекыйся рабы своими беспрестани и набдя по вся дни, створи чюдо преславно и памяти достоино.

Бысть нѣкіи чякъ богатъ и мытивъ к нищимь и превозлюбленъ къ сѣтымь цркваа, семоу же йдущю в гостьбу свою со ѡтроки своими пѹтемь, йдѣже манастырь бяше сѣтго Николы, и мыслящоу же емоу въ сьрци своемъ мытыню подати в манастырь той, и бы оу распоѹтіа того, и видѣ чяка мртва нага, йзмерша ѿ мраза. Ѡни же мытивыи мужь створи милость свою на нимъ: и возложивъ его на конь свои, и рѣ слугамь свои: пойдѣте вы, а азъ, доправивь мужа сего в манастырь, постигноу вы. И бывшю емоу въ манастыри, возвѣсти йгоуменоу и всеи братіи: мнѣ, рече, оци, йдущю ми пѹтемь симь в кѹплю свою, и ѡбрѣтохъ чяка сего мртва, лежаща на пѹти. Да не могоу разумѣти ѡ немь прилучившаяся смрти его: йли есть ѿ разбойникъ оубіенъ, йли ѿ мраза оумерлъ, якоже и вы видите, но ѡбаче, ѡци, погребите его здѣ оу цркви сѣтго Николы. И возмь злато оу себе, дасть имъ правити по немь и до годины его, и тако погребоша его чтно. Ѡн же вѣрныи моужь, по||клонився сѣмоу Николѣ и всеи братіи, ѡйде в пѹть свои. И медлившю же емоу тамо, и паки ѡбращьшюся емоу в пѹть свои, и бывшю емоу на мѣстѣ томь, йдеже бяше ѡбрѣлъ мртвеца, и тоу видѣ оуношю, плачюшася на мѣстѣ томъ, нача вопрашати вины плача его. Ѡни же рече: гне мои, сѣло ми скорбь пріиде, да того ра" плачюся: ѡци мои, гне, кѹпець вѣ, и гостяше пѹтемь симь. И шешю емоу к кѹплю свою, и по многѣхъ днехъ ѡжидающимь нямь его, и не бысть его, но пріиде ны вѣсть, яко оубіенъ бысть ѿ разбойникъ. И[2] того ради йщю на мѣстѣ семь, да быхъ поне тѣло его ѡбрѣлъ, да бых[3] оутѣшилъ мтрь свою и себе, но не могоу его ѡбрѣсти. Ѡни же благовѣрныи мужь оутѣшилъ его не скорбѣти емоу и не плакатися дховными словесы. И рече кѹпець они к немоу: мнѣ никогда сюду градущю по семоу пѹти, и обрѣтохъ здѣ на мѣстѣ семь чяка лежаща мртва, ѿ мраза йзмерша, и возмь его, везохъ в манастырь[4] сѣтго Николы, и погребохъ его, и злато дахъ черньцемь и до годины его.[5] Оуноша же слышавь слово се, и поклонися емоу, моля ся, дабы довелъ его до манастыря того, и гробь ми[6] показалъ. Ѡн же добрыи кѹпець потрудися и до манастыря со оуношею тѣмь с великою любовію. Бывшима има в манастыри, и призвавъ ѡнъ кѹпець йгоумена и всю братію монастыря того, и рече имь: помните ли, ѡци, йже чяка привезохъ мртва к ва и повелѣхъ вы погрести его; Ѡни же рекоша: ей, и злато дал ны еси намь правити по немь, и погребохомь его, и ѡнъ его гробъ его. ‖ И показаша емоу гробъ. И рече кѹпець оуноши: Ѡсе есть гробъ оца твоего, да не тужи. И рече оуноша: молю вы ся, ѡци, не браните ми взяти кости сѣ оца моего, да[7] поне любо мало подамь оутѣшенїе матери моей и всемоу племени своемоу. И рѣша вси черньци: яко хощеши, тако створи. И моли йхъ оуноша, да ѡкопаютъ гробъ. И егда же ѡкопаша рако, и ѡбрѣтоша полноу злата и сребра, и оудивишася вси чюдеси семоу,

‖Л. 176 а.

‖Л. 176 б.

[1] *вст.* и Ц. [2] *вст.* и Ц. [3] *вст.* да У. [4] мастырь Ц. [5] и годины правити по немъ. Леон. [6] емоу. Леон. [7] до Ц.

и прослáвиша бл҃гáго Бг҃а и ст҃го ст҃лм Бїм҃ Никóлу. И оу҃ноша тои невúдимь бы́сть. И ѩвúсм игумену во снѣ ст҃ый Никóла, глм ємў: сегó ра҃ бы҃ чюдо се [1], да бескѹдости бы́сть [2] монасты́рь сей, и предáсть вамь Хс҃ мт҃ь, послáвъ а҃гґла и мт҃ери рáди добраго мѫжа. Бг҃оу нáшемоу слáва нн҃ѣ и пр҃но [3].

В҃ тóи же дн҃ь.[4] Чюдо новѣ́йшее ст҃го Никóлы: о҃ ц҃ри Стефáнѣ Сéрбьско҃, йже в Дечáнѣхъ, кáко дарова́ ємў ѡ҃чи, йже на длани. Спúсано Григо́рїемь мни́хо҃ и прозвў́теро҃, игумéномь бы́вшимь тогáже ѡбúтели [5].

Бѣáше и се велúкаго и слáвнѣйшаго Сербьскаго ѩзы́ка: не то́кмо воиньственными сúлами дроугы́ ѩзы́къ превосходúти и слáвою, и богáтствомь, и мѣ́ста красотою, и велúчествѡ҃, и ѡ҃крт҃ъ сщихъ прежѡдолѣвáти, но и ц҃рми бл҃гочестивѣ́йшими и премѫ́дрыми красоватисм и похвалáтисм. Кь ймже пáче ймѣ́ла любóвь, и́ писáнїи воспомáноу҃ ѡ҃ц҃аго ц҃рт҃вїм ймéнемь, кóрень бо нѣ́кымь и сѝ рождéнїю бы́въ и ц҃рт҃вїю виновéнъ: Сѵ̑мео́нъ требели́кїи, Сѵ̑мїѡ́нъ, йже въ ц҃рт҃вїихъ и Цр҃ви всѣ́ оу҃годивый, Сѵ̑мео́нъ же, и ц҃рт҃вїе высóкоѣ смири́вый, и велúко ѝночьство возлюби́вый, Сѵ̑мео́нъ добрый ‖ во́инъ Велúкаго Воево́ды, йже не ѡ҃бразáсм волнáми житїа, но Воево́дѣ оу҃годенъ бы҃! Кóрень оу҃бо блáгъ сый, ѩкоже рѣ́хъ, Семїо́нъ довóлныи наслѣ́дникь ѝзостá [6] ц҃рт҃вїю, во своѣ врéмя ѡ҃ сúхъ которагожде́ начáльство прїéмлюща.

Л. 176 в.

Начинáющю же ми повесть ѡ҃ велúко҃ мч҃ницѣ и ц҃ри Стефáнѣ, внимáйте [7], оу҃сéрдно молю́ бг҃олюбе́знѣиши҃ [8] вáшихъ дш҃ь пр҃ложенїе, и того҃ по́мощи надѣ́ювсм, к того҃ похвáлному житїю оу҃стре́мѝ помощь [9]. Милѵ́тинъ,[10] йже по велúкомь Сѵ̑мїо́нѣ четвéртыи, ражáѣть Стефáна, велúкаго бл҃гочт҃ївагопристѹпенъ къ бесѣ́дующимъ, тúхъ слóво҃, мúлостивъ къ стрáжющимъ, гордыни же толúко возгнѹшáсм, ѩко таково́мь ниже пони [12] того҃ ѳчúма ѩвлáтисм. Тѣмь и всѣ҃ срц҃ем и рáзѵмомъ [13] к того҃ любвѝ распалáхѹсм, но ѡ҃нъ Вы́шняго [14] положúвь помóщника себѣ́, и къ Томѹ ѐдúномоу҃ зрѧше. Но что пострада; зáвисть дїáволъ по҃биже, доброѐ всегдá ненавúдѧ, таково́мь слоужéнїю жена посúѣшница бы́сть дїáволм. Ѡ҃ мойхъ слез́! ѩще праро҃телм мо҃м в рай велúкомѵ҃дрїе [15] премóже женьскаѧ лысть, здѣ́ что не хотáше сотворить ѡ҃ тщаéмыхъ и слышати. Прихóдить ц҃рца къ ц҃рю, лице показáеть дрѧхло, не ѡ҃бы́ченъ входъ, слезы ѝспѹщáѣть, йже ѡ҃ внѹтрь пламенемь [16] пресѣцáѣтъ глáсъ [17] ‖ и, да

Л. 176 г.

---

[1] чюдесе. Ц. [2] боудеть. Леон. [3] не дописано въ Ц. [4] Въ другихъ спискахъ: Мц҃а ноемвр҃їа аї҃. [5] Это житіе Стефана Уроша 3-го, короля Сербскаго, написано Григоріемъ Цамблакомъ, когда онъ былъ игуменомъ Дечанскаго монастыря. Напечатано въ Arkiv za powjestnicu jugoslavensku, кн. IV, 1—29 и въ Гласникѣ Друштва србске словесности, кн. XI, 35—94. Въ нашемъ спискѣ много сокращеній. Варіанты приводятся изъ того и другаго изданія. [6] наслѣдникы нзостави. Гласн. [7] вънимати. Ark. [8] бг҃олюбезнѣшн҃. Ц. У. [9] повѣсть. Ark. [10] Йлѵтинъ. Ц. У. [11] неправленїа. Гласн. [12] поне. Ark., понѣ. Гласн. [13] сердца и разѵмы. Гласн. [14] *вст.* й. Ц. У. [15] велнко премѫдрїе У. [16] племенемь Ц. У. [17] *проп.* Ц. У.

сократи́вь рѣкоу̀, на ѡ҃слѣпле́нїе о҃ц҃а подвижетъ первороднома҃ сн҃оу, сн҃а, во и҃стинна҃ подобномоу̀ И҃саа́ка҃ бл҃гопокорен҃їемь и҃ послоу́шан҃їемь, ненавидѧше[1] оу̀бо ѡ҃нъ, и҃же ѡ҃ не́мь оу̀мышлѧе́ма, но и҃ множа́йшими ѿ кн҃зе҃й и҃ велмо́жь та́ино оу̀чи́ѧ вѣ́аше к нѣкое́й ѿ и҃же та́мо стра́нъ со мно́жествомъ вои҃ оу̀клони́тисѧ и҃ ѿ и҃же оу̀бо на́нь сшива́е́мыѧ и҃збѣжа́ти лъсти, соверше́нѣ же во все содержа́н҃їе ц҃рт҃вїѧ ѡ҃дѣ́тисѧ, но не восхотѣ сі́хъ послоу́шати, бо́лше сѫ́дивь Бж҃їе е҃же ѡ҃ не҃ ѡ҃кормле́нїе, на по́лѕ҃ вса́кома҃ быва́ю҃ще҃и҃, и҃же вседѫ́шнѣ на Того҃ чл҃колю́бїе себе возло́жышимь, неже[2] чл҃чьскаго совѣ́та и҃ по́мощи, и҃ пребываше[3] проче҃и҃, пра́вды держасѧ, незло́бїѧ, мл҃тынею и҃ мл҃твами себе ѡ҃гради́въ: Вл҃ко всѣ́хъ, гл҃а, и҃[4] Бж҃е, ви́димыа же и҃ неви́димыа тва́ри е҃динесодѣ́телю, вѣси ср҃ца содѣтельствованныхъ, вѣси всѧ прежде́ бытїа и҃хъ, помышле́нїе чл҃чьско и҃сповѣ́стьсѧ Тебѣ́ и҃ ѡ҃ста́нокь помышле́нїа празднoуе́т҃ Ти! Вижѣ, а҃ще е҃сть непра́вда въ ср҃ци мое́мь, ви́жѣ, а҃ще пѫ́ть безаконїѧ во мнѣ, и҃спыта́ѧ ср҃ца и҃мъ[5] оу̀тро́бы, Бж҃е, пра́ведно, вижѣ, а҃ще и҃стина сѫ́ть, ѡ҃ и҃́хже ѡ҃гла́ють менѐ, и҃ сѫ́ди пра́веднаѧ, и҃ оу̀тѣ́ши[6] непра́ведно на ма ѡ҃жесточи́вшоую҃сѧ роди́телнꙋ҃ оу̀тро́бꙋ, и҃ прелѡ́брати на милованїе мл҃ти движ҃ющесѧ стремле́нїе. Сѝце до́блестьвеныи Стефанъ, тѣ́сноту ср҃ца своего҃ Бг҃а[7] е҃ди́номꙋ вѣ́домо твора́ и҃ на́нь надежѣ́ю всю҃ с҃псен҃їа возлага́ѧ, во ц҃рьскихъ хожда́ше, бл҃гоговѣ́йнѣ оу̀бо и҃ благочт҃нѣ[8], ра́достнѣ ко всѣ́мь показꙋ́ ѡ҃бычаи е҃стественыи, въ пре҃ ‖ стоа́н҃їи ко ѡ҃ц҃ю смире́нъ нѣкако и҃ свои҃ственъ ѡ҃бразъ и҃мѣ́ѧ по и҃стиннѣ. Что́ же ѿ зде достоі́но[9] оу̀миле́н҃їа слеза́мь повѣсть: ‖Л. 177 а.

прелѡ́сть женьскаа лѣ́сть, победи́сѧ ц҃рва прⷨ́рость же́ньскимь оу̀хищре́н҃їемь, по́клони́сѧ о҃ча́ѧ твердость же́нской сла́бости, оу̀гасисѧ роди́телнаа тепло́та жены҃ бестꙋ́дїемь: а҃тъ быва́е҃ пра́вены҃ непра́ведно, незло́бивыи҃ навѣ́тѡ҃ лютымь немилостивно и҃ о҃чїю лиша́е҃тсѧ.

И҃ а҃ко оу̀бо Стефа́нъ сі́е пострада́ оу̀миле́ное҃ лише́н҃їе зра́ка, мѣ́сто же вѣ́аше, и҃де́же сі́е содѣ́ласѧ, по́ле ѿ́вчее҃ и҃менꙋ́емо, и҃де́же хра́мъ молитвены҃и вѣ́аше великомꙋ҃ а҃рхї҃ерарху҃ Хв҃оу Никола́ѣ. И҃ лютѣ ѿ болезни страда́лцю пробода́е҃мꙋ, и҃ и҃знемо́гшꙋ послѣ́днее҃, и҃ лежа́щꙋ но[10] безмала мр҃твꙋ, но́щи сконча́ю҃щисѧ, сн҃ѡ тонкимь ѡ҃бы́а҃тъ быва́е҃ть и҃ зр҃и҃ мꙋ́жа пре҃ста́вша е҃мꙋ́, сі҃и҃нолѣпно видѣ́н҃їа и҃мꙋ́ща, ст҃льскою҃ ѡ҃де́жею оу̀краше́на сꙋ́ща, бл҃ги же свѣ́тлость на лици мꙋ́жю сі́а́ше, носа́ща на десно҃и҃ свое҃и҃ дла́ни ѡ҃бѣ е҃го҃ и҃зверженыа ѻ҃чи и҃ гл҃юща к немоу̀: не ско́рби, Стефане, се бо на длани мое҃и҃ ѻ҃чи твои҃. И҃ съ словомь показова́ше е҃мꙋ́ носи́мое҃. Он҃ же мнѧшесѧ а҃ко привидѣ́н҃їе, гл҃а к немоу̀: и҃ кто́ е҃си ты҃і, г҃и мои҃, и҃же толи́кое҃ прилежа́н҃їе твори҃ши; И҃ а҃вле́йсѧ рече: А҃зъ е҃смь Никола́, Мѷ̈рликі҃нскыи҃ е҃пп҃ъ. Восклони́всѧ оу̀бо ѿ сна́, Бг҃ви бл҃годаре́н҃їе возсыла́ше смире́н҃їе҃ ср҃ца и҃ Того оу̀го́дника҃, познаваше же и҃ нѣ́кое не ма́лое҃ ѡ҃блегче́н҃їе болѣ́знемь. Та́же ѿ́тꙋдоу[11] въ Костанти́нѣ гра҃ посыла́е҃тсѧ, заточе́нъ бы́вь та́ко и҃ з двоі́ми е҃го҃ дѣ́тми, и҃ во ѡ҃би́тели всѣ́ ‖ Бг҃а ‖Л. 177 б
и҃ Вседержи́теля пребыва́ти повелѣ́вно бы́сть ѿ и҃же ц҃рт҃вꙋ́ю҃щаго А҃ѵ҃роника, гл҃ю, Палеѡ́лога, никомꙋ́ к немоу̀ и҃но́мꙋ прих҃о́ти и҃́ бесѣ́дꙋ завѣща́вь, развѣ и҃гоумена҃ ѡ҃би́тели и҃[12] и҃мже о҃нъ повелитъ. И҃ та́ко пребыва́а́ше до́бл҃їи, оу̀се́рдно приносѧ[13] заточе́н҃їа нꙋ́жю, к себѣ тако-

[1] не невѣдѣаше. Ark. [2] и҃ е҃же. Ц. У. [3] пребывашеѣ. Ц. У. [4] гл҃аи҃. Ц. У. [5] и. Гласн. Ark. [6] ѵ҃тиши. Гласн. [7] *проп.* Ц. У. [8] благочиннѣ. Гласн. Ark. [9] достоинлл. Ark. [10] не Ark. [11] ѿкѵ҃доу Ц. [12] *проп.* Ц. У. [13] прѣносе. Ark. преносѧ Гласн.

Лук. XXI, 19. вам҆ пр҃но вѣщаѧ҆: терпи҆, Стефа́не, «є҆ терпѣ́нїи ва́ше҆ стяжи́те дш҃а ва́ша», рє҃ Гь҃. И҆ ча́сто моля́шесѧ и҆ колѣнопреклоне́нїѧ мно́га твори́ше, бра́тїамъ же на пра́вило собира́є҆момъ, той пе́рвый wбрѣта́шесѧ, стоѧ҆ до съверше́нїа пѣ́нїа непоби́жно, и҆ ꙗ҆ко настоѧ́щемꙋ самомꙋ и҆ всѣ́мъ бра́тїамъ дивитисѧ того́ бо́дрости и҆ тща́нїю, и҆ сі҃ ра́ди паче wт҃ всѣ́хъ лю́бимь вѣ́ше и҆ милꙋ́емь. И҆ ча́сто к немꙋ́ бесѣ́довахꙋ, по́лзꙋ нема́лꙋ прїе́млюще. Не оу҆та́йшасѧ таковаѧ҆ и҆ само́дръжца, но́ и҆ о҆́нъ слы́шатель бѣ҆ похва́лномꙋ пребыва́нїю мꙋ́жа, ꙗ҆ко и҆ ча́сто к себѣ҆ того́ призыва́ти въ цр҃ьскаѧ҆ и҆ мно́га wт҃ по́лзѣ҆ с нимь бесѣ́довати и҆ с ни́мь wбѣ҆доватн. Нѣ́когда же по wбы́чаю цр҃ь призвана твори҆ Стефа́на к себѣ҆, и҆ мно́земь оу҆во словесе́мь рече́нны҆ бы́ше,[1] є҆лико wт҃ спсенїи дш҃а и҆ wт҃ цр҃ьскы҆ правле́нїихъ, воспрїе́мъ бг҃одохнове́нный Стефанъ рече: во всемь мни́ши ми сѧ, wт҃ держа́вныи цр҃ю, Бѣи и҆ Цр҃ю цр҃ему бл҃гоꙋго́денъ бы́ти: правле́нїи цр҃ьскими, сано́вными, воиньствеными чинми, кро́тостїю, смире́нїемь, правосꙋдиемь, и҆стини́ною, премꙋдростїю же мно́гыхъ цр҃ей, прежде́ тебѣ҆ бы́вшихъ, превосходя́щи, въ є҆ди́ном же не вѣ́мь ка́ко, wт҃ бг҃овѣнча́нне, погрѣша́ющи,[2] є҆же є҆́сть ‖ Л. 177 в. глава́ вселе́ннѣи и҆ вѣ́нець цр҃твїю, wт҃ не́иже а҆пп҃ли вселе́нную wбтекоша и҆ къ пра́вѣи вѣ́рѣ҆ приведо́ша чл҃чество, и҆же во Wц҃а и҆ Сн҃а и҆ Стг҃го Дх҃а, wт҃ неи҆ мч҃нцы пло́ти и҆ крови не поща́дѣша, є҆же є҆́сть бл҃гочт҃їе. И҆ цр҃ь к немꙋ҆: и҆ ка́ко оу҆во wт҃ бл҃гоче́стїи на҆ мниши погрѣши́ти, гн҃и, wт҃[3] дрꙋго́въ бра́тїи и҆зра́днѣи́шїи; Стефанъ: ꙗ҆вленно є҆́сть, wт҃ цр҃ю, презира́ющемꙋ па́стырю вълчїи[4] же и҆ въ ста́до вхwт҃, и҆ не wт҃гона́ющю сего́, таковоу бы́ти и҆ тому҆ звѣрю, а҆ще и҆ пастыра́ но́сить и҆ма. Не имена бо[5] дѣла почита́ютъ,[6] и҆ є҆же злосла́вныа҆ wт҃ставлати и҆ не wт҃гони́ти могꙋщемꙋ, злосла́вноу бы́ти сꙋ́дитсѧ wт҃ и҆же добрѣ҆ смыслащи҆. Нѣ́сть пра́вѣ҆но ни́же подо́бно, wт҃ цр҃ю свѣтлѣ́ишїи, пр҃тлшмь цр҃твїа҆ почтенꙋ ти сꙋщю и҆ толи́кꙋ ста́доу wт҃ Ха҃ па́стырю поставленꙋ, Того́ враги въ ста́дѣ҆ своѣ́мь держа́ти, но ꙗ҆ко волки дш҃етлѣ́нныа҆ wт҃гони́ти далечѣ҆. Сѧ҆́це а҆ще сотвориши, цр҃ко́вныа҆ оу҆во оу҆ставиши раздо́ры и҆ ми́ръ глꙋбокъ дарꙋеши православнымь, цр҃твїа҆ скипетры возвеличи́ши,[7] и҆стинен цр҃ь и҆стинным хр҃тїаномъ вꙋдеши, ꙗ҆ко и҆стинен па́стырь, и҆ wт҃ о҆бщаго вл҃ки мьздꙋ прїимеши тамошняго цр҃твїа҆ непроходноѣ҆. Сѧ҆́це слыша́вша самоде́ржьца и҆ слове́сномꙋ разꙋмꙋ мꙋ́жа оу҆ди́вльшасѧ и҆ премр҃ости, і҆ а҆вїе цр҃ь съ ст҃ѣ́йшимь вселеньскымь патрїа́рхомъ А҆фанасїемъ повелѣ҆ оу҆во Варла́ма, А҆кꙋ́ндиньтскїа҆ е҆реси нача́льника, к немоу҆ свѧ́зана привести́, того́же злочьстивое со́нмище wт҃ среды потреблено бы҆т҃. И҆ та́ко Бг҃оу со‖вѣ́тwт҃ ‖ Л. 177 г. своѣ́го оугодника wчищьшю зе́млю люде́й свои́х, смирение́ вели́ко же и҆ непоколѣ́блемо воспрїатъ цр҃кви и҆[8] вса҆ греческаѧ҆[9] скꙋ́детра[10].

Такова҆ wт҃ бл҃гочт҃їи Стефа́нꙋ ре́вность, такова҆ къ е҆ретико́мъ не́нависть, такова҆ же ко Хсу҆ вѣ́ра, е҆лма же и҆ в тоужде́н странѣ҆ и҆ заточенїи сы́и҆, такову дыха́ше wт҃ православ҃ї ре́вность, ꙗ҆ко и҆ цр҃ь къ еретико́ wт҃ и҆згна́нїю подвигноути. Wт҃сюдꙋ Стефа́нъ любодоброде́тельныи цр҃ви множае҆ любимь быва́ше и҆ чюдимъ, патрїа́рхꙋ же самомꙋ и҆ цр҃ковномꙋ всемоу чинꙋ своиственъ, но и҆ велмо́жамь и҆ первы҆ града. Ба́ше бо смире́нїемь и҆ wбщи́нїемь слова ср҃ца всѣ́хъ привлеча́. Бл҃гть же

---

[1] бывшемь Ark. [2] погрѣша́юще. Ц. У. [3] wт҃ Ц. У. [4] вълчи. Ц. У. [5] *проп.* Ц. У. [6] почита́ѣть. Ц. У. [7] возвеличи́вши Ц. У. [8] *проп.* Ц. У. [9] *вм.* вса греческаѧ чи-тается всяческаѧ Ц. У. [10] скꙋ́дратъ. Ц. У.

нѣкаѧ на лици мѹжю сїа́ше, и ѿ всѣх же любимь бѧ́ше, таково бо є̑сть лицѐ чт҃ыхъ ср҃цемъ, ꙗ̑ко Бг҃а зрѧщїй мыслеиыма о҃чима, и ра҃сти неизреченыѧ испол-нѧ́тисѧ.

Чю́до свата́го Нико́лы.

Что е̑же ѿсю́ду па́тоѐ лѣ́то тогова пребыва́їѧ та́мо оу҃же свершашесѧ, чт҃и́вѣи па́мати наста́вши чюдотворивыи о҃ц҃а Нико́лы, вдѣ́нїе всено́щное сотворѧ́шесѧ по ѡ̑бычиомѹ оу҃ставѹ ѡ̑бители, и свѣщіа́мь вѣ́ше запале́нїе много и каѧ̑нїе, стоѧше ѧ̀ Стефа́нъ въ оу҃наречении҃мь е̑мѹ мѣ́стѣ, и҃з глѹбины дш҃евныѧ воздыхаѧ и моле́нїѧ творѧ ср҃ца сокрѹше́нїемь. Да ꙗ̑коже сѣдо́ша по ѡ̑бычаю, и чтенїю на средѝ прочита́емѹ, и҃мѹще житїе кѹпно и чюдеса̀ велїкаго сего о҃ц҃а, ѿ трѹда многаго на столѣ̀ сѣдѧ, Стефа́нъ возр҃емасѧ, и зри́ть о҃чи́ма ср҃ца своего̀ ѡ̑ного
||Л. 178 а. бж҃твенаго моу́жа, || и҃же преждѐ томѹ ꙗ̑вльшагосѧ, пр҃ѣставша и рекѣша к немоу̀: и҃маши ли [1] въ па́мати, е̑же преждѐ рѣ́х ти ꙗ̑вльсѧ; Ѡ҃н же, ꙗ̑коже мня́шесѧ, па҃ на землю, того̀ ѹ҃бо познава́ти, гла́ше, Нико́лѹ великаго бы́ти, речи́ѧѧ же ѿ него̀ не по́мнити. И мл҃тивыи о҃нъ: рѣ́х ти, рече, не скорбѣ́ти, и҃ моѝ [2] бо рѹцѣ твоѧ̀ сѣ́ницы, сѝ тебѣ̀ показахъ. Ѡ҃н же и҃ памяти [3] сѝ приходити ꙗ̑вля́шесѧ, и к ногама̀ ст҃лю припадати, и ми́лованїѧ проси́ти. И ꙗ̑вле́йсѧ: с҃ тогда̀ рѣ́х ти, рече, ниѣ̀ по́слань є̑смь и҃спо́лнити. И ꙗ̑коже подаваше видѣ́нїе, того̀ возв҃игъ и кр҃тное зна́менїе на лицы̀ сотвори, ѡ̑чїю же краѝ пе́рстиными косн҃ѹвсѧ, рече: Гс҃ на́шь Іс҃ Хс҃, и҃ слѣпаго ѿ рожденїѧ вооч҃и́выи, и твои́мъ о҃чесе́мь первыѝ дароу҃е̑ зракъ. И ѡ҃нъ [4] оу҃бо невиди́мъ бы́, сеи же тре́петенъ бы́въ, и в себѣ̀ приш҃ѐ,—о҃ неизрече́ннаго Ти милосердїѧ, Хе̃! зра́ше ꙗ̑коже и҃ пре́ж҃е, тако же́злъ взе́мь, ꙗ̑коже схожа́ше, тѣ́м же ѡ̑бразомь и҃сходить и҃зъ цр҃кви. И е҃ кели́и бывъ, на́ землю па҃, сле́зы и҃злива́ше на мно́гы часы, ѿ новодарова́ины҃ѧ ѡ̑нѣхъ сѣ́ницъ слезныѧ да́ры приносѧ давшемѹ ѧ, перси бы́ше, зе́млю и пе́пелъ себѣ̀ вмена́ше, недосто́йна себе таково́мѹ бл҃годателствѹ гла́ше, но мно́гымь мѹ́камь и томленїемъ. Таковы̀ бо сѹ́ть ст҃їи: е̑гда величаи́шимь сподобля́ю҃сѧ, тогда смирен-нѣ́ишаѧ мр҃ъствѹю́ть. И па́ки оу҃брѹсомъ о҃чи закры́въ, с жезло́мь е҃ цр҃квь прїи́д҃е, стоѧ̀ по ѡ̑бы́чиомѹ, и тако всѣ̀ оу҃таи́сѧ пр҃ы́мь оу҃мышленїемь, и ни ѿ кого̀ же позна́нъ || бы́въ зра́ка и҃мѣти си́лѹ, ||Л. 178 б. до дне, е̑гда̀ и҃збра е̑го̀ Бг҃ъ ц҃рт҃вовати правдою и пастыра̀ постави своемѹ̀ е̑го ѿ҃чьствѹ.

Сѧ̑ю́доу̀ дв҃ѣ лѣ́тѣ препроводѝ но́выи сеи Тови́тъ, превосходѧ и҃же во ѡ̑бите-ли многымь временемь претрѹже́ныѧ мѹ́жа. Посыла́ше самодержець Грекомъ к зятевѝ своемѹ Сербьскомоу̀ цр҃ю посла́ниикы, за҃е̑ посла́ти е̑моу̀ воини́ства помощь. И҃зво́лисѧ оу҃бо томѹ посла́ти со ѡ̑нѣ́ми и настоя́тели ѡ̑бители Вседержи́телеви, ꙗ̑ко слове́сна сѹща мѹ́жа и ѝнока и҃скоусна. Дошѣ́ше же оу҃бо къ цр҃ви Сербьскомѹ, е҆ли́ка самодержець повелѣ́лъ бѧ́ше, ѿда́хоу̀ и многы да́ры и чтѝ прїимахоу̀,[5] наѣ́дние же, ѡ̑собь призвавъ, цр҃ь чт҃нѣ́йшаго ѡ̑ного о҃ц҃а ѿ сн҃ѣ своемь вопрашаа́ше Стефанѣ. Чюдныи же ѡ̑нъ ре҃: ѿ многострада́лиомь и второ́мь Іѡ҃вѣ вопраша́ѣши мѧ, ѿ цр҃ю; Недосто́йна твоего̀ цр҃твїѧ всѧ к ниществѣ Стефа́новѣ: ꙗ̑коже нѣкое многоцѣ́нноѐ сокровище того стяжа̀ на́ша ѡ̑битель, не то́чїю мы, но и весь ц҃рт҃вующїи о҃нъ слови́мыи гра҃. И воспрїемь повѣ́даше е̑моу̀ ѡ̑ многы̑ѧ и҃справленїи мѹ́жа и не-

[1] и҃ли. Ц. У. [2] въ моеи. Гласн. Ark. [3] въ память. Гласн. [4] ѡ҃нъ. Гласн. Ark. [5] прїимоу. Ц.

порóчномь житїи, и какó премр҃о самодéржца подвиже къ ер҃етикомь[1] йзгнáнїю. Сїѧ ꙗко слыша мт҃ивам҃ wна дш҃а, wч҃ьски мрдова, воскорѣ ко цр҃ю Анр҃онику посла в Византїю, Стефана, сна своегó, просѧ к немоу послáти. Рáдостенъ w семъ бывáѣть самодержець, и того призвáвъ к себѣ, wбьемь, целовáше со слезáми, wсылáѧ, дáры многы даѧше. Чюдный же wнъ настоятель[2] со мнóжествомъ братїи слезáми того
||Л. 178 в. провожáхоу. || Конéчныа оубо w нн҃ прїéмь мт҃вы и тѣмь мúръ wставль, вѣдущемь прѣкасаѧшесѧ пѫти, доволны оубо дни шéствовавъ, достиже wчьство и на мѣстѣ бывъ, йдéже цр҃ь тогдà пребываше, тому повелѣвшю, к немоу приходúть. Wн же, ꙗко wц҃ь, добраго прїемлеть сна, лобзáѣть со слезáми, словесà оутѣшенїа полна к немоу вѣщáѣть, просúт проценїѧ w йхже тому содѣла йстинным смирéнїа óбразомъ. Что же Хѣ подражатель; бл҃гыми словесы воспрїéмлѣ, цр҃во рыдáнїе оутѣшáаше, и себѣ винóвна творѧше w нéмь, йхѣ пѫтъ: йво служúтель Бжїи, рече, сый, wч҃е, повелѣнное ти[3] совершúлъ есú, нúже во прпв҃но, ни прáведно, повелѣвáющу Бг҃оу, преслýшáти кому. Тѣм же óба мы бл҃годарити, рече, долъжни есмы хотѧщаго[4] тебе служéнїемь цр҃твїѧ спти, мене же лишенїемь зрáка мт҃и сподобúти. Сїѧ цр҃ь во оудивлéнїе вложúша, и чюжáшесѧ мýжю рáзума, стыдѧшежесѧ добродѣтели его безприкладным. Тáже мало днїи пребывъ, в нѣкоторомъ Диwклитїанúстѣмь[5] мѣстѣ w цр҃ѧ кр҃пно и wц҃а со многою чт҃ïю посылáѣтсѧ пребывáти. Елма мнóго врéмѧ прéйде, и Бжтвеному хотѣнїю настоѧше совершúтисѧ: болѣзнь нѣкаѧ цареви прїиде, и мáло днїи пребывъ, жнтїе wставлѧéть, и погребéнъ бы҃. И оубо в нелúко цр҃ь послѣднѧѧ дыхáше, мнóзи къ Стефану и élико имать скóрость прїтúчюще, бываемаѧ ꙗвѣ творѧхѫ. Да ꙗкоже wч҃ьскую смрть йстинно оувѣда, і âбїе оубрóусъ || w óчїю повéргъ, свѣтелъ лицé ||Л. 178 г.
свѣтлѣйшима же óчúма собрáвшимсѧ ꙗвлѧéтсѧ и на достóйное томоу Сербское цр҃твїе препоѧсéтсѧ. И таковóму слýхѫ повсюдѫ протéкшю, éдинъ дрúгаго не постúжюще, к немѫ течáхѫ, воúньство же без мáла не всѣ, и йже в совѣтѣ велúмóжїе, санóвници же, йже нѧ цр҃ьскыми дáнми постáвленїи, сїи вси текúще того ногáмь припадáахоу. Óн же, всѣхъ wбьемлѧ, цѣловáше и словесà, йсполнь ползы кр҃пно и премр҃ости, к нимъ вѣщáше. В сѣхъ[6] Стефáнъ сúю, и Хр҃ою сúлою крѣплѧющуюсѧ и высящуюсѧ, и йже по нимь всѣмь смиренїѐ вéлїе имущимь, Костантинъ, йже того братъ w йныѧ мáтере, доволно воúньство собравъ і éщѐ w приближáющихсѧ предѣлъ не мáлу помощь призвáвь, нань градѧше и къ Стефану послà, скóро цр҃твїѧ оуклонúтисѧ повелѣвáаше: не бо когдà w вѣка слышанý бúти, глаше, слѣпу сущю чáкоу прилúчнý бúти цр҃твїю. Йко оубо сїѧ слыша и ꙗко готово имѣаше воúньствомь, повелѣвáѣтъ собрáтисѧ, и востáвъ къ брáни йдѧше. Да ꙗкоже влúзъ бúша wбои полци, и мрдуѧ w брáте, пúшеть к немѫ посланїе сице:

«Стефáнъ, Бжїею мт҃їю цр҃ь Сéрблемъ,[7] Костантúну, брáту возлюбленному[8] нáшем держевы, рáдоватисѧ. Елика мнѣ слýчúшасѧ, бжтвеному wдившу промúслу, йже добрѣ всѧ оустрáиваюшему, самъ по йстинному слышалъ

---

[1] *вст.* и Ц. У. [2] *вст.* и паче же тому обычнїи. Гласн. Ark. [3] ты. Ц. У. [4] ходѧщаго Ц. [5] Дїоклитїистемъ. Гласн. [6] Къ сихъ. Гласн. [7] сръблемь. Гласн. Ark. [8] прѣвьжделѣнному. Гласн. Ark.

є҆си, нынѣ же па́ки ви́жь, ꙗ҆ко Бг҃о́мъ поми́лованъ бы́хъ стра́хомъ Бж҃і́имъ и҆ пра́вдою Т҃о҃ ‖ л. 179 а. людми҆ ѡ҆бладѣ́ти, ꙗ҆коже и҆ о҆҆цы наши, тѣ́мь, ѡ҆ и҆́хже начина́еши, пре-
стани, оу҆тве́рдно да оу҆зримъ дрꙋ́гъ дрꙋга, прїи́ди, са́нъ вторы́и царьствїа́, ꙗ҆ко сн҃ъ вторы́и, прїими, а҆ не чюжи́мь ꙗ҆зы́комь свое҆ ѡ҆чи́ство ра́тꙋи. Довлѣ́етъ мнѣ же и҆ тобѣ̀ є҆́ толи́цѣ широтѣ̀ земленїи жи́тельствовати, зра́въ бꙋ́ди».

Ѡ҆ни́ же ни́же краєви слꙋ́ха коснꙋ́вшимъ, къ брани оу҆ража́ше скꙋ́фтра. И҆ ѡ҆боимь разꙋи́вшимсѧ странамъ, побѣ́женъ бываѣ́тъ ѡ҆непра́вдовати наше́дыи, мно́га оу҆́бо кꙋпноро́дныхъ падаю҆ трꙋпїа́, и҆ са́мъ Костантинъ падаѣ́тъ оу҆милѣ́йно, таково приѡ҆брѣтенїе полꙋчи́въ своего́ несовѣ́тїа, того́ же оу҆́бо лю́дїе оу҆клана́ютсѧ ко Стефанꙋ. Что҆ по си́хъ; Бг҃онарочитыи Стефа́нъ всѧ в рꙋцѣ и҆́мѣше прочеѣ и҆ ꙗ҆коже нѣкотороѣ сл҃нце сїа́ше ра́ди блиста́ющаѧсѧ житїа є҆го добродѣтели, всѣ́хъ оу҆́бо дша́ми любимъ, всѣ́х же разꙋмы чюдн҃, и҆ сїи́ [1] оу҆́бо бг҃оу҆го́днаѧ дѣ́ла творѧ, мл҃тынѧ же ꙗ҆ко нѣкоторыѧ повсюдꙋ распꙋща́ѧ лꙋча́.

И҆ по мно́зѣ̀ времени́ дрꙋгыи подвигъ [2] цр҃ѧ оу҆стрѣта́ѣть: Болгарьскїи цр҃ь Ми-
ха́илъ на Се́рбьское подвизашесѧ нача́льство и҆ тои́ [3] по҆ ѡ҆власть свою҆ оу҆строи́ти тщашесѧ. И҆ много оу҆́бо того́ воиньствꙋю҆ще, [4] множа́ишаѧ же и҆ ѡ҆ разли́чныхъ ꙗ҆зы́къ присовокꙋпль, и҆ є҆ще же поло [5] дꙋнава живꙋщихъ гото́въ не ма́лꙋ помощь призва́въ, градѧ́ше с великою го́рдостїю и҆ ꙗ҆ростїю. Стефанъ же, сїѧ̀ оу҆видѣ́въ, смꙋти́сѧ, и҆ воиньствомъ [6] по нѣ́мь и҆ти ра҆спослав҃ъ, са́мь тщашесѧ, по є҆ли́ко мо́щно, прѣварити кꙋпно с҃ сыномь Сте‖фа́номъ. Посыла́ѣть оу҆́бо ко цр҃ю Бо́лгаромъ смире́нїю бы́ти: по́ что, гл҃а, трꙋжа́ѣшисѧ погꙋбла́ти болга́рскыѧ же и҆ сербьскыѧ ро́ды; ча́сть бо твоего́ достоа́нїѧ в рꙋкꙋ и҆ма́ши, ю҆же Бг҃ъ дарова́ти, довóленъ бꙋ́ди своими, да бл҃го ти бꙋдѣ́, а҆ не дрꙋгаѧ желаѝ, ꙗ҆же Бг҃ъ и҆нѣ̀ дарова. И҆ а҆ще оу҆́бо толи́ко воиньствен҃ъ є҆си, на ва́рвары воѡ҆рꙋжа́йсѧ, а҆ не на Хр҃ы лю́ди, и҆мже а҆зъ па́стырь по Того бл҃годати, а҆ ничтоже ѡ҆бидившим тѧ. Помы́сли, коли́ки кро́ви и҆злїа́ти сѧ прѣ́лежатъ, коли́ки ма́тери ѡ҆безчадѧтсѧ, коли́ка трꙋпїа ѡ҆ꙋ҆ свою҆ страну҆ пти́цамь и҆ звѣ́ремъ на сн҃ѣ предложа́тсѧ, коли́ки же ѡ҆ си́ и҆ и҆стꙋза́нїи хо҆щеть бы́ти ѡ҆ Бг҃а, си́хъ безсловесн҃ѣ погꙋбльшемꙋ [7] сꙋдѧ́щю о҆́кꙋ, прочеѣ на҆ мировати ѡ҆ставль, са́мъ подо́бно и҆мѣ́мъ, ко своимь ѡ҆братѝсѧ. Сїѧ ѡ҆́нъ слы́шавъ, и҆ ꙗ҆коже звѣрь рыкнꙋ́въ, матежа мно́га и҆спо́лни прѣстоѧ́щихъ, безче́стїи, преще́нїа ꙗ҆зы́къ подвиза́ше на Стефа́на и҆ коне́цъ: ꙗ҆ко а҆ще не прїи́детъ, рече, сл҃нцю ѡ҆ восто́къ ꙗ҆вля́ющсѧ, заоу҆́тра и҆ па҆ непобѣди́мыа на́шеа҆ держа́вы не послꙋ́житъ, свазана си́це и҆ безче́стна того́ приведоу послав҃ъ, и҆ по и҆ны́хъ мно́гы и҆ вели́кихъ мꙋ́кахъ и҆ꙋжи́вѣйшеѣ сме́рти того́ предамъ. То оу҆́бо Стефа́нъ слы́шавъ, и҆з҃ глꙋбины воздохнꙋ́вь: «Гс҃ мнѣ помощникъ, рече, и҆ не оу҆бою́сѧ, что сътвори́тъ мнѣ чл҃къ». И҆ воєводы призва́въ, оу҆ража́ти повелѣ́ воиньства и҆ ко брани оу҆готова́тисѧ, и҆ во є҆́дино собокꙋпль брани́ное҆ все, и҆ сѧ Стефа́на посредѝ поста́вль, томꙋ́ вроучи: и҆дѣ́те, гл҃а, [8] ча́да во и҆мѧ Хр҃о, да Того́ пра́ведныи сꙋдъ и҆спо́лнитсѧ, дерза́‖йте же, да не оу҆страшитсѧ ср҃це ва́ше на множество ѡ҆нѣ́хъ зрѧщи́й. И҆ ко брани ѡ҆пꙋ́сти, сам же, колѣни прекло́нь и҆ лице҆ѣ̀ на҆ землю положи́въ, со слеза́ми моля́-

Пс. CXVII, 6.

‖ л. 179 в.

---

[1] инаа. Гласн. Ark. [2] подивъ. Ц. У. [3] то Гласн. Ark. [4] воиньствѡ сꙋще. Гласн. Ark. [5] ѡ шионь поль. Гласн. отъ обоихъ полъ. Ark. [6] *вст.* и Ц. У. [7] тако въсезрителномꙋ. Гласн. Ark. [8] *проп.* У.

шесѧ. Бг҃ъ же своего ѹгодника послѹшаше, и гордыи ѻнъ сильникъ побѣжа́шесѧ со всеѡ҃рѹжествѡ҃ свои҃. Иже болгаромъ цр҃ь, ѿ воинъ сербьскихъ та҃тъ бывъ, приводитсѧ къ сно҃ѹ ц҃рев҃ѹ Стефа́нѹ, и тоу животѣ лиши́сѧ оумиле́нно. И та́ко оубо бо́лгаре стѹдѣ́ исполньшесѧ, множа́йших же погѹбльше во́инъ свои҃, немно́зи во своѧ҃ ѿлѹчи́шасѧ. Побѣди́тел же Стефа́нъ, свѣ́тлыми красѧсѧ побѣдами, возвратисѧ, бл҃годаря Бг҃а, ра́дости же неизрече́нныѧ исполна́шесѧ, побѣди́телнаѧ написова́ше Хр҃ѹ Ц҃рю и ѿсюдѹ къ велича́йшимь тща́шесѧ.

Въ е҆динѹ же ѿ нощеи҆, по совершє́нїи оу҆тренїихъ пѣ́снеи, восклоивсѧ на оу҆хо е҆дино[1] постели, ма́лъ сно́ъ прїима́ше, и зри́ть вели́кого Николѹ, таи҆мѣ́м же ѡ҆бразомъ, та҃коже и пре́же та҃вѝсѧ е҆мѹ,— и паки Нико́лае, па́ки ѡ҆бы́чнаа полза, па́ки лѹчша хотѧ бл҃говѣ́стити,[2]—пришѣ́ша к немѹ и гл҃ша: оу҆готовисѧ прочее҆, Стефа́не, ко и҆схо́дѹ, Гв҃и наскорѣ́ пр҃е҆стати и҆маши. ѽ добраго возвѣще́нїа! Востав҃ъ оу҆бо ѿ сна҆, со слезами ра́дость смѣ́шаше, и на землю себе повергъ, Бг҃а бл҃годаря́ше и добромѹ пресели́нїю вѣ́стника. Тща́ше бо сѧ ѻ҆нъ прѝсно, а҆ще мо́щно быти е҆мѹ, хотя́ше земленыхъ премени́тисѧ мо́лвъ и со Хр҃то́мъ жи́ти прочее҆. Стефанъ же, сн҃ъ е҆го́ пр҃е҆воспоманѹтои, многаж҃ы оу҆язвенъ бы́въ жела́нїемъ ц҃рт҃ва, и внѹтрь кры́ѧше змїѧ
‖Л. 179 г. страхомъ ‖ неполѹче́нїа. Та́же прочее҆ не могыи҆ терпѣ́ти стремленїа пламень, мно́го съ собою войнство и҆мѣ́ѧ и ѿ нача́лны҃ѧ велможь множа́йшихъ, во А҆раничьскѹю[3] прихо́дить землю, и та́мо на всѣ ц҃рт҃вїа ѡ҆помсѹ́ѣтсѧ содержа́нїе и ѿ[4] ѿ҃чьскыѧ ѡ҆бласти сїю ѡ҆тъе҆мле҃.[5] Что оу҆бо кротькыи ѻнъ, та҃ко сїѧ оу҆видѣ;[6] Посыла́е҆ть к немѹ мно́гаж҃ы неподо́бнаѧ ѡ҆ставити и҆ во е҆дино с нимь жительствовати, по мале҆ же времени кѹпно и ц҃рт҃вїѧ прїе́мникѹ бы́ти. Но ка́ко хотя́ше до́бръ послѹшати совѣ́тъ и҃ е҆диною на зло оу҆стремившїасѧ дша҆; Тѣ́м же и бл҃голѹ́чно врема ѡ҆брѣ́тъ, и҆же сн҃ъ кѹпно и навѣ́тникъ, и напра́сно со многими си́лами наше́дъ, ѻ҆ц҃а в рѹкѹ и҆мѣ́ѧше з҃ женою кѹпно и и҆ чады. И си́хъ оу҆бо во иномъ градѣ́ блюдомы твори́ть, то́го въ Звѣченъ[7] гра҃ посла́въ, по дн҃ехъ нѣ́кыихъ оу҆давле́нїа горча́ишеи смр҃ти ѻ҆сѹжаетъ. ѽ неправеднаго ѡ҆сѹже́нїа, ѡ҆ немл҃тивнаго ѡ҆вѣщани҃а! ка́ко не поми́лова ѿ҃чьскѹю оу҆тро́боу, ка́ко не оу҆щедри роди́телнѹю старость, ка́ко не оу҆стыдѣ́сѧ сѣ́динъ, ка́ко не воспомѧнѹ рекшаго в Зако́нѣ: «чти ѻ҆ц҃а и҆ мт҃ре»; Но и зла- Исх. XX, 12.
го бл҃кы злѣ́йшаа слѹгы, ка́ко смѣ́ѧше возрѣ́ти на сп҃нолѣ́пноѥ ѡ҆но҃ лице, и҆ли ка́ко дерзнѹвше ст҃ыи҃ того выи҆ своима рѹка́ма сквѣ́рныма прикоснѹтисѧ; Но ка́ко хотя́ше мч҃нкъ бы́ти совершенъ, а҆ще си́це, и та́ко блажє҆нно҃ѹ дш҃ю Гв҃и преда́ть, мно́гострада́лное же е҆го҃ тѣ́ло во свои҆ е҆мѹ монастырь прино́ситсѧ и҆ гро́бѹ предае҆тсѧ.

И седмь лѣ́тъ во свои҃хъ нѣ́дрохъ ѡ҆бщаа ма́ти оу҆держа земла, оу҆стыди́вжесѧ ‖ и҆же в не́мъ добродѣ́телныа ‖Л. 180 а.
си́лы, сохрани то ц҃ѣло повелѣ́нїемь Созда́вшаго и҆, послѣ́дѹющаго е҆стествѹ тлѣ́нїѧ ѡ҆но҃ѹ никако и҆моу́ща. Но сп҃е́нными а҆рхиере́йскыми рѹка́ми и҆зно́ситсѧ и в ковчезѣ́ полагае҆тсѧ ѿ нѣ́коего та҃вле́нїа, зри́мо же ѿ всѣ́хъ и҆ поклоня́емо, с вѣ́рою же приходя́щимъ подае҆ недѹгомъ разли́чнымъ и҆сцѣле́нїѧ. Е҆динъ бо нѣ́кто оу҆ вра́тъ монастырскыхъ проса҆ прїидя́ше, слѣ́пъ сыи҆. И вождемь приведе́нъ ко сп҃е́нно҃мѹ ковчегѹ, главѹ преклони́въ, лице со ѻ҆чи́ма на перси положи́въ ст҃го,

---

[1] на оуединенои. Гласн. [2] бл҃говѣсти. Ц. [3] Иранитьскоую. Гласн. Ark.
[4] проп. Ц. У. [5] ѡ҆бъе҆мле҃. Ц. У. [6] оувѣдѣ Гласн. [7] Звечань Гласн.

ѡ̑ чюдеси! востáвь желáемый зрáше свѣтѣ, потемнѣнїя первáго йзбáвльсѧ, величїя Бжїя проповѣдáше ходá, Стефáномъ дѣйствуемáѧ. Но йнїи мнóзи, хромїн же й разслабленїи, нѣмїи, глухїи, й тáковыѧ стрáстемь прїимахѹ свободоу, вѣрою того мóщемь прикоснувъшесѧ. Йхже й до нынѣ[1] живымъ бы́ти рѣша, йже сихъ ведущей[2].

Во йстиннѹ бо дѣла, вѣрѣ достоина, показá Стефанъ, вѣрѹ оубо оукрасúвъ дѣлы, дѣла же вѣрою запечатлѣвъ й которáѧ сїа: вѣра, надéжа, любóвь, незлобїе, простота, мл҃тыня, крóтость, долготерпѣнїе, правосудїе, сúрымъ й вдовáмь попечéнїе, ѥже ѡ̑ блгочестїи подвигъ й ѥже высочáишее смирéнїе, — сїá бо, ꙗкоже крила нѣкаѧ й нейзречéиная, прочúй добродѣтелемь приложúвъ, премирнаѧ лѣта достúже, с мученики оубо водворúсѧ, ꙗко великомч҃нкъ, со блгочестúвымú на земли цр҃твовавшими совокуплѧсѧ, ꙗко сúхъ многими дѣлы превозшéдъ, съ прп҃бными ликоствуѧ, занéже сúхъ нѣкаѧ ‖ ѡ̑ великúхъ дѣáнїи приторже, тѣ҃ по разумѣвáемому подобáсѧ молúтвами, чистотою й пáмятїю смр҃тною, слезáми же всегдáшьними й смирéнымъ мр҃ованїемь. Но й є҆́ мр҃ыми дв҃ами съвнити в чертóгъ оуготовасѧ, сосуды бо мнóгы йспóлнивъ мáсла й свѣтúльникъ пр҃éставль, слáкаго жениха ѡ̑жидáѥть йже в полу́ночи страшный прихо҃. Таковá Стефанова, блгочтúваго цр҃а, йсправлéнїѧ, сицевый пло҃ бг҃олюбéзныа дша. Не съвзмúтсѧ ѡ̑нъ толúкимъ самодержáвїемъ, не оукрадесѧ гордынею, не пр҃éпочте что ѡ̑ видимыхъ пáче мысленыѧ, но вѣнець земленаго сего цр҃твїа,[3] й стáм оубо ѥго дша в нейзречéннѣи водворáѥтсѧ слáвѣ. Ѡ̑нюдѹ же свыше й нáсъ назирáи мл҃твами своúми, ѳ҃ бж҃твеный й свѣтлыи вóине, йже ст҃оѥ твоѥ житїе чтѹщихъ й послушающихъ, ѡ̑ Хр҃ѣ Їс҃ѣ, Гд҃ѣ нáшемь, ѥмуже слáва, чт҃ь й поклонáнїе, ѻ҆́цу й Сн҃ѹ й Ст҃омѹ Дх҃ѹ, нн҃ѣ й пр҃но й въ вѣки вѣко҃, ами҃нь.

Чюдо ст҃го Никóлы[4].

Бы́сть во времена Костантúна цр҃а матéжь во Фрѹгїи ѡ̑ Даидалъ[5], й возвѣщено бы́ цр҃ю Костантúноу ѡ̑[6] нúхъ. Й посла г҃ воєвóды с вóи своúми: Непотїана, й Фурса, й Ѥрепилїана[7], тáко нарицáемыа. Й си ѡ̑везóшасѧ ѡ̑ слáвнаго грáда Костантúна й пристáша в Ликїистѣи ѥпархїи, в҃ мѣстѣ, нарицáемѣмь Ан҃рѣакїи, сущю пристáницю въ Журьстѣи митрополїи, ѡ̑ трїи пóприщь, й йзидóша поглумúтсѧ, не сущй имъ подóбнѹ плувéнїю. Йзидоша ѡ̑ воинъ ѥтери, хотя́ще требовáнїѧ брáшнѹ ѡ̑брѣсти, й ѡ̑бидахѹть же а҆̀ йнїи вóини, ‖Л. 180 б. й тамо‖жа бы́сть в нарѣцáемемъ Плакомидѣи[8], ꙗко й молви бы́ти в нúхъ велицѣ. Слышав же рáбъ Бжїи Никóла, тоу҃ сущаа люди оумоли й оукроти, да ничтоже́ зла҃ творят, а҆́вїе же прїиде во Ан҃дриáки[9], й поклонúшасѧ ѥмоу҃ вси. Й оувѣдѣв же воєвóды пришествїе ст҃го, й ти поклонишасѧ ѥмѹ, й вопрошéни бывше имъ, й рекóша ѥмоу҃: мирници[10] ѥсмь, на брань грáдемь. Й оумоли́ а҆̀ прїити во градъ й прїáти ѡ̑ него блвенїе. Й повѣдаша воєвóды всимь мирникомъ бы́ти, никогоже ѡ̑бúдити. Придоша же ѥтери ѡ̑ грáда й, поклóншасѧ,

[1] до скора. Гласн. Ark. [2] вѣдущен. Гласн. Ark. [3] *вст.* ходатайственъ бысть тому небеснаго царствіа. Ark. Гласн. [4] Это одно изъ древнѣйшихъ сказаній о святителѣ Николаѣ Чудотворцѣ; авторъ не извѣстенъ. На греческомъ см. въ рукописи М. Синодальной Библіотеки № 379, л. 221. [5] ὑπὸ τῶν Ταϊφάλων. [6] ѡ̑ Ц. [7] Νεποτιανὸν καὶ Οὔρσον καὶ Ἑρπυλίωνα. [8] ἐν τῷ καλουμένῳ Πλακώματι. [9] Ѧндриаки. Ц. У. [10] ἐιρηνικοί.

рѣша стомѹ: гн, аще бы здѣ былъ во градѣ, не бы таки г смрти были без вины, кнзь бо, мьздѹ пріимь, г-мь мѹжемь повелѣ мечемь оумрети, и весь гра не мало плакася, имиже ты не вѣ тоу. І абіе оумоли стый воеводы и с ними вниде во гра. И бывшю емѹ во Жирстѣи Леонтіи [1], вопраша сѹщихъ тоу ѡ пріимшихъ ѡсѹжденіе, и рѣша емѹ, јако ведоша пѹтемъ, нарицаемомь [2] Діоскоръ [3]. Ише же въ цркви [4] Брискентіа [5] и Діѡскорида, и паки инѣхъ вопроси. И оувидѣша [6] ѡ нихъ, јако изидѹть врата. И бывшю емоу во вратѣхъ, вопроси инѣхъ и рѣша емѹ, јако идоу к нарицаемыи Ивиранъ [7], бѣ бо мѣсто мѹчимо имъ [8]. Прише, ѡбрѣте наро многъ, и держаща спекѹлатара мечь, и ждѹща пришествіа стго. И прише на мѣсто, ѡбрѣте г мѹжа, лица и ѡбрѹсомь завазана, и поклонша колѣна, и простерша выма, ждѹща своеа смрти. Стый же Никола, пріимь мечь ѡ спекѹлатара, повержe на земли, онихъ же разрѹши [9]
‖Л. 180 г. ѡ оузъ и ‖ приведе во гра, и прише въ кнажь дворъ, разби врата. Абіе же, се слышавъ ѡ спекѹлатара, Еѹстатіи кнзь изыде поклонитса емоу. Тоже стый ѡврати, и гла: престоупниче Бжіи, кровопивче, како дерзнѹлъ еси на мое лице прити, таково и толко створь; и не има тебѣ пощадити, се бо возвѣщю црю Костантинѹ ѡнѣхъ, еже створилъ еси, и како строиши епархію. Кнзь же Еѹстатіи поклони колѣни и рече: никако же не гнѣваися на ма, гн, но оувижь, гн, истинно, јако азъ нѣсмь повиненъ, но старѣишина града Евдоксимонитъ [10]. Оувидѣвъ же, јако двѣ стѣ литръ злата взалъ, да ма погѹбить, оумолѣнъ бывъ стый ѡ воеводы, и ѡдасть емоу грѣхъ, невѣрно створи [11], еже ѡ нихъ лжею здѣланъ. Воеводы же стым |сѣдѣвшам [12], и молиша, да имъ мтвѹ сътворить.

И пріимше бвеніе, ѡвезошася ѡтѹдоу, приставша во Фригіи, и оумириша мѣста противнаа, и миръ створше, придоша во славный гра стый, и весь во срѣтеніе имъ бысть ѡ живѹщихъ тоу воеводъ, и ѡ цра, и ѡ кнзь, јако повѣдѹ свершивъ, и въша є полатѣ црѣ колми похвални. Завидѣ же бысть [13] имъ ѡ живѹщихъ тоу воеводъ, и намолвиша епарха Еѵлавьа, јако да оубіютъ а, давше емоу а и боле семи сотъ злата литръ, да ма погѹбять. Се же тако имъ ѡбѣщавъ, Еѵлавіи епархъ вниде ко црю и гла к немѹ: влко самодержьче, ковъ бываетъ твоей державѣ ѡ хожьшихъ во Фрѹгію: оувѣдавъ во истинѹ, јако ти совѣщаша востати на державѹ твою, ѡбѣщавше посланнымъ съ нимиже‖ кнажыа дары и болшам чти. Азъ оувидѣхъ ‖Л. 181 а.
и не могохъ молчати, јако на та есть таковам неправда, тѣмь, еже твоей державѣ, то створи. Црь же прогнѣвався, јако ѡ животѣ своемъ оувидѣвъ, абіе, не истазавъ ихъ, повелѣ вести в темницю, и ѡстави [14] имъ живота. Лѣтѹ минѹвшю, вражоугюцеи намолвиша епарха Еѵлавіи, глюще емоу: почто а ввержете в темницю, и ѡстави имь животъ; внѹтрь бо сѹще, [15] возмогоу собѣ помощь сотвори. Слышавъ же епархъ, јако, внѹтрь сѹще, собѣ помагаю, абіе

[1] ἐν τῷ καλουμένῳ τόπῳ Λέοντι. [2] нарицаемѣ Ц. У. [3] εἰς τοὺς καλουμένους Διοσκόρους. [4] ἐπὶ τὸ μαρτύριον. [5] Трискентіа Ц. У. [6] *т. е.* оувѣдѣша. [7] Βηρρᾶν. [8] въ греч.: «ибо это было мѣсто, гдѣ наказывали»—τόπος τῶν κολαζομένων. [9] д. б. разрѣши—λύσας τῶν δεσμῶν. [10] οἱ πρῶτοι τῆς πόλεως Εὐδόξιος καὶ Τιμονίδης. [11] въ греч.: «объявивъ недѣйствительнымъ»—ἀχυρώσας. [12] εὐωχηθέντες—«угощенные». [13] д. б. завидѣ же бывшю, завида—зависть. [14] ѡстави Ц. У. [15] сѹщю Ц. У.

возвѣстѝ царю сѝ. Цр҃ь же слы́шавъ, ꙗ҆ко, вноутрь сѹ́ще, на́нь ко́въ твора́ть, повелѣ́ нощїю оу҆сѣкнѹ́ти а҆ мечемь. Е҆пархъ же слы́шавъ, и҆ посла́ ко приста́вникѹ темни́цы Ларїо́нѹ, гл҃а: ꙗ҆ко ѳ҃ мѫ́жа, воево́ды, в темни́ци и҃мѹща, оу҆гото́ви и҃ в но́щь сїю оу҆мрети́. Капикларїи́ Ларїо́нъ, слышавъ си, со слеза́ми рече тремь мѹ́жемь: стра́хъ ма҃ wбдержитъ ве́лїи, боюсѧ и҆ трепещю, ꙗ҆ко бл҃го, да не быхъ ва́съ ви́дѣлъ, нын҃ѣ гл҃ю и҆ слышю с ва́ми, оу҆тр҃ѣ же wт҃ себѣ́ разлѹ́чимсѧ, поне́же повелѣ́но бысть ва́мъ wт҃о́ле оу҆мрети́. Но е҆́же вы е҆́сть во и҃мѣ́нїи и҃ли зла́та, и҃ли сребра́, и҃ли и҃ное что, е҆мѹ́же хо́щете wставити, ꙗ҆ко в сїю но́щь повелѣ́но вы е҆́сть оу҆мрети́. Слышавшѣ́ се мѹ́жи, раздра́ша ри́зы свои́, и҆ власы́ свои́ wборва́ша, и҆ пе́рстїю посыпа́шасѧ, воспѣ́ша, пла́чющесѧ и҆ жа́лостно рыда́ше[1], гл҃ахѹ: что́ бо не wправдихомъ, да́ та́ко погиба́емь; Непотїа́нъ же, в па́мѧ҆ прише́, ꙗ҆же створи ст҃ый Николае́ ѳ҃ мѹ́жемь, и҃же в а҆ѵ̈кїи, и҆ рече к немѹ́: Гн҃и І҃с Хр҃е, ст҃ый Нико́лае[2], помѝлѹи ны, ꙗ҆коже створи́лъ е҆си́ ѳ҃-мь мѹ́жемь, непра́вдою wсѹжены́. Спа́слъ а҆ е҆си wт҃ сме́рти, и҆ ны́не же спи́си ны, ст҃ый Нико́лае, wт҃ смр҃ти, и҆ нн҃ѣ спаси́ ны, ст҃ый Нико́лае, рабе Хр҃ѣ. А҆́ще далече́ е҆́си, но да бли́зъ бѹ́детъ мл҃тва на́ша, и҆ къ Бг҃ѹ возопи wт҃ на́съ, да спе́ени бы́вше, подо́бни бѹ́демь поклони́тисѧ твои́ ст҃ыни. И҆ се ре́кшю Непотїа́нѹ, то́же и҆ трїе мѹ́жи, ꙗ҆ко е҆ди́ными оу҆сты, поа́хѹ тако. Ст҃ый же Нико́ла невиди́мо ꙗ҆ви́сѧ цр҃ю Костанти́нѹ и҆ ре́че е҆мѹ́: востани́, wпѹсти ѳ҃ мѹ́жа воево́ды, ꙗ҆же и҃мае́ши в темни́ци, ꙗ҆ко wклевета́ни бы́ша. А҆́ще wслы́шае́шисѧ, пло́ть ти преда́мь пти́цамъ, мл҃твѹ створю́ на́ та҃ к вели́комѹ Цр҃ю І҃ѹ Хр҃ѹ. И҆ рѣ́ цр҃ь: кто́ оу҆́бо ты е҆́си и҆ како́ в҃ мою́ пола́тоу вниде; И҆ рече́ е҆мѹ́ ст҃ый: а҆́зъ е҆́смь Нико́ла, сый в а҆ѵ̈кїи митрополи́тъ. И҆ се рекъ, wт҃и́де. Тои́ же но́щи ꙗ҆ви́сѧ, гл҃а, Е҆влави́ю е҆па́рхѹ: Е҆влави́е, вра́же несмы́сленыи оу҆момъ, воста́ни, пѹсти ѳ҃ мѹ́жи, ꙗ҆же и҃маши в темни́цы. А҆́ще ли wслы́шаешисѧ мене, мл҃твѹ сотворю́ на́ та҃ к вели́комѹ Цр҃ю, Гр҃ѹ І҃ѹ Хр҃ѹ, в недѹ́гъ е҆падеши́, че́рвемь бѹ́деши во сн҃ѣ, и҆ вѣ́сь до́мъ твои́ бѹ́детъ зл҃ѣ. И҆ рѣ́ е҆мѹ́ Е҆влави́и е҆па́рхъ: ты оу҆́бо кто е҆́си, таковаѧ гл҃еши; То́ же ст҃ый рече Нико́лае: гр҃ѣшныи рабъ Бж҃їи, сый в а҆ѵ̈кїи Ит҃рст҃ѣи́ митрополи́. И҆ се ре́къ, wт҃и́де. Воспрѧнѹ́въ же цр҃ь, возва́ протокѹ́рисѧ[3] своего́, и҆ ре́че е҆мѹ́: возвѣ́сти Е҆влавїю е҆па́рхѹ, ꙗ҆же видѣ́хъ. Та́коже е҆па́рхъ посла́ курсара́ своего́, та́коже сказа́въ. И҆ повелѣ́ цр҃ь преста́ти воево́дѣ wт҃ темни́цы пр҃е лице́мь е҆го́ и҆ кнѧ́земь е҆го́. И҆зше́дшим же моужѣ́ и҃с темни́цы, и҆ рече́ и҃мъ цр҃ь: ки́мь ‖ коре́нїемь[4] твора́ще, таковыа́ сны на́мъ посласте; Wни́ же молча́хоу. Е҆тори́цею вопроше́ни бывше, Непотїа́номъ wт҃вѣща́ша: ꙗ҆ко самоде́ржець, мы҃ коре́нїа не вѣ́мы, ни таковы́хъ створи́мь на твою́ держа́вѹ. А҆́ще ли е҆́смь тацѣ́, в го́ршаа мѹ́ки предани бѹ́демь. Цр҃ь же рѣ́ к ни҃: вѣ́сте ли е҆́тера Николоу, та́ко нарица́ема; Они́ же, слы́шавше и҃ма ст҃го Нико́лы, ꙗ҆ко е҆ди́ными ѵ̈сты, та́ко вопїа́хѹ со слеза́ми, гл҃юще: Гн҃и Бж҃е, ст҃ый Никола, послѹ́шаи на́, ꙗ҆ко спл҃ъ е҆си́ ѳ҃ мѹ́жа, и҃же в а҆ѵ̈кїи, wсѹжѣ́ннаа безъ̀ пра́вды, ст҃ый Нико́лае! Цр҃ь рече и҃мъ: ре҆цѣ́те ми оу҆́бо, кто́ се е҆́сть Нико́лае; И҆ Непотїа́нъ рече е҆мѹ́ всѧ, е҆ли́ко створи́ Нико́лае, и҆ та́ко спе́се хотѧ́щаа оу҆мрети́ бес҃ пра́вды. Тогда́ рече цр҃ь и҃мъ: не а҆зъ даю́ ва́мъ живо́тъ, но е҆го́же призыва́ете, ст҃го

‖Л 181 б.

‖Л. 181 в.

[1] д. б. рыда́юще. [2] Κύριε ὁ Θεὸς τοῦ δούλου Σου Νικολάου. [3] τὸν πρωτοκούρσορα. [4] ποίας μαγείας—«какимъ волшебствомъ».

Никóлу, оу҃ негоже шéдше постриsúте главы своѧ. И дáсть имъ сосуды црьковныѧ і є҃ѵ҃аліе злáто, с каменїемь драгы́мь оу҃крашено, послà ѧ҃ в Дѵ҃кїю. И постригóша главы́ своѧ, даю҃ци ни́цимь злáто и̂ кáменїе драгое, в нарóчитаѧ временà се творя́ще и̂ слáвяще Бг҃а. Творя́щему вéлїѧ чюдесà ст҃ы́мъ своймъ,
Пс.LXVII,36. ꙗкѡ҃ пи́шется: «дивéнъ Бг҃ъ во ст҃ы́хъ Свои҃х», Тому҃ слава и̂ держáва со Ѡ҃цемь и̂ Сн҃омъ и̂[1] Ст҃ы́мъ Дх҃омъ, нн҃ѣ.

Чюдо ст҃го Никóлы[2].

Сѣ́ пáки шестоѥ́ чюдо повѣ́даю вам҃, братїе, послы́шаите.

Пéтръ, рекомый во бл҃гыхъ, пáматенъ черне҃, ѡ҃ въстóка бы́въ оу҃частїѧ[3], тóу бо бя́ше оу҃чтéнъ в пáтомь полци[4] стáрѣи, с вои҃ пѵ҃стúша ѝ на Срачúны[5] и̂ на вóинѹ. Слы́чижесѧ, ꙗко многажды бываéть в пóлцѣ҃, повѣжéнымъ бы́ти ѡ҃ погáны́х҃, ѧ҃ дрѹ́гымь и̂зиманымъ. Тáкѡ҃
‖Л. 181 г. и̂ того҃ Петрà ‖ ꙗша и̂ приведóша ко кн҃sю Срачúнскомѹ, и̂ показáша ѝ, и̂ повели́[6] пѵ҃стúти во грà Самарѣи[7] и̂ предáти стáростѣ, йже вó градѣ. И того҃ Петрà повелѣ́ во твердѹ темни́цю всадúти и̂ нóзѣ є҃мѹ ѡ҃ковáти двѣ́ма пѵ҃тома, и̂ верúгы на выю возложúти, понéже бѣ́ вóемъ стáрѣишина. И бы҃ тáко повелѣ́нїе. И тóу сѣдà во оу҃сѣ́, и̂ помышлáше своѥ́ житїе и̂ согрѣшéнїе, ꙗкоже в житїи сотвори́, и̂ рéче: согрѣ́шѝ, и̂ бы́сть на мнѣ́ достоино и̂ правѣ́но, ꙗкоже и̂ горькѣ́ сего достоинь є҃смь, понéже солгáхъ Бг҃ѹ, потóмь и̂ ст҃мѹ Никóле: к бѣдѣ́ велúце молúхсѧ є҃мѹ и̂ ѡ҃бещáхсѧ, сúце рекъ: и̂збáви мѧ, ст҃ы́й Никóлае, и̂ да стригѹ́сѧ, ѡ҃шéдъ ѡ҃ жены́ и̂ ѡ҃ дѣ́тей и̂ шѣ́ ко а҃пл҃ѹ[8] в Римъ. Идéже мѧ и̂збáвѝ ст҃ы́й Никóлае, тѹ́ же а҃зъ забы́ и̂ не сотворю́, йже сѧ бѣ́хъ о҃бѣщ҃а́ ст҃моу, да достóинъ є҃смь бóлши сего бѣдѹ́ прїáти. Хвалю́ Тѧ, Вл҃ко мои, и̂ ст҃ы́й Никóлаѥ́. И тáко молю́сѧ, в темни́цы сѣдя́, к желѣ́зехъ ѡ҃ковáнъ. И пáки, тоу сѣдя́, рече: а҃зъ видѣ́,[9] ст҃ы́й Бж҃їи Никóлае, нѣ́смь достóинъ николúже сп҃нїа, да тѣ́мь оу҃же не смѣ́ю к Немѹ[10] молúтисѧ[11] ѡ҃ и̂збавлéнїи сотворúти, ты́ же, ꙗко и̂маши ѡ҃бы́чаи ѡ҃ печáлны́х҃ всѣ́хъ дя҃ молúтвы своѧ, въсылаѧ, к тебѣ́ бо и̂ прибѣгáю, молю́сѧ, проповѣ́да к немѹ ѡ҃трицаѧ[12], да мѧ и̂збáвиши ѡ҃ оу҃зъ сúхъ, да ѡ҃селе в мúръ не ѡ҃вращ҃ѹ́сѧ, и̂ в дóмь свои҃ и̂ к женѣ́ своеи҃ и̂ к дѣ́темь своймь, да и̂доу в Рі҃ къ ст҃мѹ Петроу, и̂ тѹ́ да сѧ постригоу́, и̂ тоу҃ лѣ́та своѧ и̂ж҃иво҃у до смр҃ти в чернéчествѣ, да какó и̂маши дръзновéнїе ко Вл҃цѣ молúтисѧ за мѧ. Тóкмо то бесѣ́доваше моужь сеи҃, и̂ ꙗсѧ а҃лчьбы и̂ мл҃твы, и̂ сотворѝ недѣ́лю всю, ‖ не вкѹ́шаѧ ничтó. ‖Л. 182 а.
И кончáвъ нелю́, и̂ ꙗвúсѧ є҃мѹ тéплыи застѹ́пникъ, велúкыи Никóлае, и̂ рече к немоу́: мл҃твѹ твою́, бра́те, оу҃слышахъ, и̂ стонáнїе ср҃ца твоего́ разѹмѣ́хъ, и̂ чáколю́бїе разѹ́мно[13], ꙗко медлить нн҃ѣ ѡ҃ спсенїи и̂ ѡ҃ и̂збавлéнїи, ѡ҃баче є҃гда то[14] Сáмь рече: «проси́те, и̂ дастьсѧ вамъ, Мѳ. VII, 7. Лук. XI, 9

---

[1] *проп. до* нн҃ѣ У. [2] Греческій текстъ въ рукописи Моск. Синод. Библіотеки № 378, л. 58 об. Въ изданіи архим. Леонида—чю҃ ѧ҃в (5). [3] μοναχὸς ἀπὸ σχολαρίων γενομενός, ѡ҃ воиньскаго бывъ оучастьѧ Леон. [4] ἐν τῇ πεμπτῇ σχολῇ. Σχολαὶ назывались воинскіе отряды для охраны императора и дворца. [5] ἐπὶ Συρίαν. [6] т. е. повелѣ. [7] εἰς τὸν Σαμαρᾶν, въ градъ Самарѣ Леон. [8] къ апостолоу Петроу Леон. [9] д. б. вѣдѣ—οἶδα, знаю. [10] *т. е.* къ Богу. [11] молитвы Леон. [12] Соотвѣтствующаго мѣста словамъ: проповѣда к немѹ ѡ҃трицаѧ въ греч. текстѣ нѣтъ; вмѣсто этого читается: καὶ σὲ μεσίτην καὶ ἐγγυητὴν πρὸς Αὐτὸν προβάλλομαι—«и тебя ставлю предъ Нимъ посредникомъ и поручителемъ». [13] вмѣсто этого въ греч.: καὶ τὸν φιλάνθρωπον Θεὸν ὑπὲρ σοῦ ἐλιπάρησα. [14] ты Ц. У.

толчéте, ѿверзется вáмъ», и мы чл҃колюбїа Его, йже на ползѹ, имамь. И тáко вся рéкъ ст҃ый Никóлае, вели вкуси́ти брашна, и воздам҃ мт҃вы къ Бг҃ѹ, ѿиде. И пáки т҃ви́сѧ ем҃ѹ второе́ ст҃ый Никóлае, вéсело гладáм҃, рéче к немѹ, весели́мсѧ: áзъ бо, брáте, вѣроу́ ими ми, т҃ако нѣсмь почилъ, молѧ ѡ̀ тебѣ къ бл҃гомѹ Бг҃ѹ, и нѣ҆ не вѣмь, что мы́слить мр҃дыи Гь҃ сотворити, áзъ же ти покажю́ мт҃венника и достóйна помóщника, да видѣ́[1], йже ти помóлитсѧ къ Бг҃ѹ ѡ̀ тебѣ, тои́ дáсть и сотвори́ хотѣ́нїе наю́. И гл҃а ем҃ѹ Петръ: да кто е҆́сть, ст҃ы҆ вл҃ко, пáче тебе, молѧ́щасѧ ко вл҃цѣ, т҃акоже и мúръ призывáе҆т҃ тѧ на помощь, и ты спсáе҆ши вéсь миръ; Ѿвѣщáвь к немѹ велúкїи Никóлае, и рече: вѣ́си ли Семїóна Бг҃опрїимца, йже на́ рѹкоу свою Хр҃а четырмидесѧтъ дн҃ьми внесе́ въ цр҃квь; вѣ́дѣ, ст҃ьче Бж҃їи, токмо не зна́ю тл҃ка, рáзвѣ е҆́смь слышалъ во ст҃мъ е҆҃ва́лїи. Тáкоже чл҃колюбець Никóлаѥ рéче: да того оу҃́бо молúвѣ непрестáнно, мóщенъ бо е҆́сть: стои́ оу҃ пр҃тла вл҃чнѧ съ Кр҃тлемь Їѡа́ннѡ҃ и со ст҃ою́ Бц҃ею, да е҆́же ти сѧ молй҃, то тоу҃ тако хотѣ́нїе дáсть Бг҃ъ. Тó же рéкъ ст҃ый Никóлае, и ѿиде. Воспрянѹвжесѧ мѹ́жь сей, и т҃асѧ мт҃вы и а҆лчьбы ко ст҃омѹ Никóле, а҆ ст҃ый Никóла молáше ст҃го Сѷмеѡ́на. И поймъ Сѷмеóнъ Николѧ, йдо́ста третїе́[2] к мѹ́жѹ, оу҃тѣшáю-
||Л. 182 б. ще || и ѿзбавлáюще ѡ̀ оу҃зъ и ѡ̀ вѣ́ды тоя́, и рече Сѷмеóнъ: мѹжáйсѧ, брáте, и воспрянú[3]. Ѻ҆нъ же, оу҃теръ ѳ҃чи, и оу҃зрѣ́ ст҃го Сѷмеóна со златымь пóсохо҃, в рѹцѣ́ держáща, в риза҃ вѣ́лахъ, и со ст҃ымь Никóлою. И рече ст҃ый Сѷмеóнъ, ты е҆́си, йже призывáе҆ши дн҃ь и нóщь; Ѻ҆н же рече, е҆́два оу҃ста́ ѡ̀верзъ, и рече: а҆́зъ е҆́смь, ст҃ьче Бж҃їи, ѡ̀каáнныи и грѣ́шныи, согрѣши́выи мнóго. И рече: да хвалиш ли[4], йже сѧ е҆́си ѡ̀бещалъ, в чернéчество пострищи; И рéче: е҆́й, гд҃и. И рéче ст҃ый: не могы́ солгáти мнѣ, т҃ако и Никóлѣ. И рече ем҃ѹ: ни, гд҃и. И рече ст҃ый: е҆́лма́ порѹчáе҆шисѧ, и҆злѣзи, пáкости не и҆мѣ́й никоегóже, и а҆́може хóщеши, йди, доселе[5] не бóисѧ ничегѡ҃. И рéче чл҃къ: кáмо[6] хощю́ и҆т҃ти, а҆ нози ѡ̀ковани и вéригы на выи; Двигнѹвь же ст҃ый Сѷмеóнъ посохомъ златы́мъ, и оу҃дáри є҆́ пѹ́та и в вериги, и сотвори́шасѧ, т҃ако пр҃а. И҆злѣзѣ҃ ст҃ый Сѷмеóнъ и҆з темни́цы, предавы́и[7] Никóлѣ, и ѿйде. Прїи́мъ ст҃ый Никóлае, поймь веде и҃ по пѹти, и рéче ст҃ый Никóлае: и҆маши ли, брáте, брáшно, е҆́же ти йдѹщю по пѹти довóлно бѹ́детъ; То тои́ оу҃же не мнáше, т҃ако т҃авѣ е҆́сть сѣ́, и рéче ко ст҃омѹ Никóле: не и҆мамъ брашна, ни и҆ного чегѡ҃. И рѣ҃ ст҃ыи Никóлаѥ к мѹ́жоу: брáте, се ѡ̀гради, ѡ̀воща́ полни, влѣ́зи, довóлъ свои́ наполни, йди по пѹ́ти, не бóисѧ ничегоже: т҃ако и менѣ́ не мóжеть видѣ́ти никтѡ҃, тáко и тебѣ́. Тогда́ послѹ́шавъ мѹ́жь тои́, влѣ́зъ, брема́ и҆ймавъ ѡ̀воща́, и и҆злѣ́зъ, йде по пѹ́ти со ст҃ымь Никóлою. И тáко допрáви ст҃ыи мѹ́жа сего до Рима. И рече е҆́моу нóщїю ст҃ый Никóлаѥ: брате, се пришéлъ е҆́си в Рúмъ, да не мози солгати: оу҃́тро рано влѣ́зи въ цр҃квь ст҃го верхóвнаго а҆́пла Петра́, || и тоу҃ тѧ оу҃зрить пáпа, ||Л. 182 в.
и взовéть тѧ, ты́ же, пришѣ́ к немѹ, поклонúсѧ и поклони́ главѹ свою́, да тѧ пострижеть. А҆́ще ли того҃ не сотворúшь, то ѡ҆пáть[8] тѧ, паки ѡ҆́ше҃, бѹ́дешь в Самарѹ, и в темни́цы бѹ́дешь всажéнъ в желѣ́зѣ҃ пáки, не мози́ же моея́ запов҃ѣди престѹпити, но пáче оу҃го-

---

[1] т. е. вѣ́дѣ. [2] трїе Ц. У.; τῇ τρίτῃ. [3] воспрянѹ Ц. У. [4] хощеши ли Леон. Въ греч.: καὶ φυλάττεις, ἅπερ αὐτῷ καθωμολογήσας. [5] ѡ҆́целѣ Леон. [6] како У. [7] *вст.* Петра Леон. [8] въспать Леон. πάλιν.

дїе ко сто҃мꙋ Никол҃ѣ сотвори́ши[1], не помышлꙗ́ же ни на́ домъ, ни к женѣ́, ни г дѣтѣ́, ра́звѣ къ Бго҃ꙋ. Та́коже всѧ рекъ сты́й Нико́ла к҃ Петрꙋ, ѡ҃йде ѡ҃ него. И той но́щи влѣ́зъ сты́й Нико́лае, гдѣ́ спа́ше па́па, и рече ем҃ꙋ: во҃бни и вижь. Ꙗ҃ко ꙗ҃ви[2] гладаше па́па сто҃го Нико́лы, держа́ща на рꙋкоу мꙋжа сего, и глю́щи сѝце: прїими мꙋжа се҃, ѝзба́вилъ е҃смь ѝс темницы ѡ҃ Самаръ и ѡ҃ оу҃зъ великѝ, даѝ ем҃ꙋ постриже́нїе, а҃ ѝма ти ем҃ꙋ е҃сть верхо́внаго а҃пла Петра̀, да та́ко ѝздежеши е҃моу. И та́ко ре́къ сватыѝ Нико́лае, ѡ҃йде ѡ҃ него҃. И воспрамꙋвь па́па, ре́че, повелѣ́ оу҃трено клепа́ти: оу҃тро бо бѣ́ то́мъ дн҃и нѣ́лѧ. Вше́дъ па́па въ ц҃ркꙋь, нача̀ гла́дати по всѣ́мь чѣ́комь мꙋжа сего, е҃гоже ба́ше проꙗ́вилъ сты̀ Нико́лае, дабы̀ позна́лъ е҃го҃. И та́ко зрѧ по чѣ́комъ, оу҃зрѣ́вь того҃ чѣ́ка, сто́ѧща посредѝ чѣ́кь въ ц҃ркви, призва́въ к собѣ́, рече па́па: Петре, нѣ́кси ѡ҃ землѧ Гре́ческыа̀, бы́въ во Срачи́нахъ в҃ темни́цы в҃ Самарѣ́хъ, ѝзба́вленъ ѡ҃ сто҃го Нико́лы; Он҃ же, покланꙗ́ѧсѧ до землѧ̀ па́пѣ, ѡ҃бличаѣ́мь рече: е҃и, вл҃ко, а҃зъ е҃смь. И рече па́па к мꙋжю: не мосѝ почюди́тисѧ ѡ҃ мнѣ́, бра́те, ѝже тѧ ѝменемь твоѝмь возва́хъ, е҃го҃ не слышахъ николи́же, ни видѣ́лъ тебѐ, бра́те, николи́же, ни ты мене, но сты́й вели́кїи Нико́лае ночь си
[Л. 182 г.] пре́ста ми, повѣ́да, ка́ко ‖ тѧ ѝс темни́ци ѝзбавле ѝ желѣ́за разбилъ, ѝ приведоша сѣ́мо, ѝ ѝма твоѐ повѣ́да, ѝ повелѣ́ ми ѡ҃стрици тѧ во ѝма Бжїе. И та́ко ре́къ Бжїю чѣ́кꙋ, во́ ѝма Бжїе ѡ҃стриже ѝ.

И та́ко сты́й Нико́лае чюдотво́рець, на́мъ до́брам показа̀, та́ко моля̀ Вл҃коу, соверша̀ чюдеса̀, ѝ та́ко моля̀, пока-за́етъ всемꙋ ми́рꙋ заступника, ѝ ꙗ҃ко ѡ҃ц҃ь прїима̀ ча́да, с плава́ющими пла́вам по мо́рю, ходя̀щимъ помощникъ, е҃ вѣда́хъ оу҃тѣшникъ, ѝ в҃ темни́цахъ присѣща̀, вдови́ца ми́лꙋа̀, сѝрыа̀ корма̀, пленникы ѝзбавля́а, болныа̀ ѝцеля́а. И Ты, Гѝ, сто҃го Николы бл҃вені́емъ, дай на́мь мл҃твами е҃го҃ спастисѧ, да сїю жи́знь до́брѣ пожи́вше, ѝ вꙋдꙋщаго вѣ́ка мл҃твами е҃го҃ оу҃лꙋчѝ бл҃гаѧ̀[3].

‖ Чюдо сто҃го Нико́лы[4].

[‖Л. 183 а.]

Йно чюдо хощю вы сказа́ти, мн҃ѣ любимаѧ бра́тїа ѝ о҃ц҃и, сто҃го вели́каго а҃рхїерѧ Хв҃а Нико́лы. Пи́сано бо е҃сть во сто҃мь Писа́нїи: «та́ины ц҃рєвы досто́ить таи́ти, а҃ дѣла Бжїа҃ сѣ́ло проповѣ́дати».

Бѣ́ нѣ́кто мꙋжь Е҃пифа́нъ, ѝ вѣ́ренъ к҃ Бго҃ꙋ в҃ вели́цемь градѣ́ Костантинѣ́, бога́тъ сѣ́ло, сано́вною чтꙋ́ю почтенъ ѡ҃ ц҃рм Костантина[5], тогда̀ сꙋщаго, ѝмѣ́ѧ че́лади мно́го сѣ́ло. Восхотѣ́ оу҃бо на е҃ди́нꙋ потре́бꙋ коупи́ти о҃трꙋка на слꙋ́жбоу, в҃ тре́тїи дн҃ь мц҃а декабрѧ, взе́мъ литрꙋ злата ѝ семьдесатъ ѝ два златника, ѝ всѣ́дъ на ко́нь, доѣ́ха до торгꙋ, ѝдеже рꙋстїи кꙋпци приходя́ще че́лядь продаю́ть. Не слꙋчившюжесѧ е҃моу кꙋпи́ти, возврати́ся в҃ домъ своѝ прежерече́нный той бо҃ринъ, ѝ ѝссѣ́дъ же с коня̀, ѝде въ пола́тꙋ, ѝ ѝземъ зла́то ѝзо чпага, ноше́ное ѝмъ на то́ргъ, ѝ положи на е҃диномь мѣ́сте в҃ пола́тѣ своеѝ, в҃ забьве́нїе при́де положеномꙋ зла́тꙋ. И се же е҃моу҃ бы҃ ѝскони зла́го врага̀, проныри́ваго дыа́вола, ѝже не почива́етъ, боюетъ на р҃ѡ҃ кр҃тїаньскїи всегда, дабы̀ сѧ оу҃мно́жила ча́сть его на земли, хоудꙋ оу҃тѣхꙋ ѝмѣ́ѧ ѡ҃ томь,

---

[1] сотворити Ц. У. [2] т. е. ꙗ҃вѣ. [3] Затѣмъ въ Ц. переписано начало чуда о коврѣ, помѣщеннаго уже выше на л. 173 и сл., и потомъ зачеркнуто. [4] Въ изданіи арх. Леонида—чю҃ дд (7). [5] По предположенію арх. Леонида—Константинъ Мономахъ (1042—1059).

злыи, на[1] на же благть Га нашего Іс Ха и защитить ѿ свѣти дїаволя. Тѣмже не терпя теплои вѣре мужа, восхотѣ в ровъ грѣховныи вовреци. И бывши оубо утренїи, призвавъ боярина тои ѿтрока своего, служащаго емоу: принеси ми злато, даное тобѣ мною вечеръ. Ѿтрок же тои оужасеся, слышавъ таковъ рѣчь ѿ гна своего, не бо емъ башеть ||Л. 183 б. дано злато. И рс: || ни, гне, нѣси ми далъ злата. Рече гнъ его емоу: зла главо, лжи наполнена, како еси возмя злато, гдѣ еси дѣлъ даное тебѣ мною, повѣжь ми; Онъ же, не имѣя что дати, и с клятвою извѣстоваше[2] не вѣдати глемаго к немъ. И ражжегся гнъ его гнѣвомъ, и повелѣ слугамъ своимь яти его и связати и раны наложити нань. Иноги же раны давше емъ безмилостивно, и повелѣ в желѣзахъ оутвердити, гля: да помышлю ѡ немь праникъ минувшю сто Николы. Наоутреа бо хотяше быти[3]. Всаженъ емоу бывшю к желѣза и затворенъ к храминѣ единомъ, и нача вопити со слезами ко всемогущемъ Бу, избавляющемоу к вѣдѣ сущи, и глти: Ги Бже мои, Ісе Хе, вседержителю, Сне Бга живаго, живыи во свѣтѣ неприступне, Ѡча мрости и сила, вычачивыйся нашего ради спнїа ѿ стыа Бца, Прнодѣвы Мріа, стрть и смрть пострада плотїю, пріимь бестрастныи[4] бтвомь, воскрсъ, спсая рода чачь мрдїемь своимь, вопїю[5] гля: Ты бо вѣси срчная, испытаеши сца и оутровы, Ты бо сиротамь помощниъ, к вѣдѣ сущимъ избавленїе, скорбящимъ оутѣшенїе, избави ма ѿ одержащїа безвѣстныа напасти. Видѣ[6] бо, Вака безгрѣшныи, грѣшна себе сща пре Тобою и чаки, сотвори оубо мтивное избавленїе, да гнъ мои, избавився ѿ грѣха, прослави тѣ веселїемь сца в неправеднѣ сотворенїи, еже ко мнѣ, и аз избавлюся напасти сея неправедныя, аже ма нѣ ѡбдержить, да избывъ благодарю престое Има чаколюбїа Твоего ѿ хдости моея. Си же емъ рекшю || со ||Л. 183 в. слезами и подобна симъ, приложи к молитвѣ, мтву, к слезамь слезы, гля съ воплемь къ стмоу Николѣ: ѻче чтныи, стыи Николае, избавниче сущимь въ вѣдѣ, вижь, избави ма ѿ одержащая вѣды, вѣси бо невинна мене в томъ сща, иже бо на ма глть. Наоутрїа бо праднику твоемъ приспѣвшю, аз же в селицѣ вѣдѣ сѣжю. Сице же емъ молившюся, постиже и ночь, и с трудомъ оусну. И явися емъ, иже всегда скорыи на помощь всѣмъ его призывающимь с вѣрою, стыи Николае, гля емоу: не тужи, избавитъ тя Хс мною, рабомъ его. И тоу авїе спадоша желѣза с ногъ, и воспрянувъ похвали Бга и стго Николу, избавльшаго и. В' томь часѣ явися гноу его во ѡбразѣ страшнѣ, претя емъ и понося, глаше емоу: что еси сотворилъ неправду на рабѣ своемь Епифанїи; вина бо си и до тебе есть: ты бо еси злато положилъ, ѿтрока же еси без вины мучилъ, а вѣрноу сущю к тебѣ. Но понеже се ти е не свое помышленїе, но искони злаго врага дїавола, сего ради явих ти ся, да не иссякнеть любовь твоя, яже к Богу. Востани оубо и пусти его, аще ли ѡслушаешися мене, к великоу вѣдоу впадеши самъ. Се же гля стыи Николае, перстомъ кажа злато на мѣстѣ, идеже положилъ, гля: востани, возми злато свое, ѿтрока же пусти. И се рекъ, невидимъ бысть. Воспрянувъ же прежереченныи тои боляринъ, и трепетенъ быкъ, доиде мѣста, показаного емоу стымь в полатѣ его, и ѡбрѣте

[1] *проп.* Леон. [2] извѣстоваша Ц. У. [3] *вст.* праздникъ Леон. [4] бесмртьнъ сый бтвомъ Леон. [5] вопїа Ц. У. [6] вѣдѣ Леон.

злато, положеное имъ самѣмъ. Тогда, ||Л. 183 г. страхомь wдержимъ и ра||достьми напо́лнився, рече: слава Тебѣ, Хе Бже, надѣяніе всего рода христіанска, слава Ти, надеже ненадѣяннымъ и wчаявшимся скорое оупѣшеніе, слава Ти, показавшемъ свѣтило всемъ миру и пашимся грѣхомь скорое оупѣшеніе, стый Николае, иже не точію тѣлесныя недугы исцеляеши [1], но и душевныя wцѣщаеши [2]. Глеб҃ ко стмоу глаше пре прѣтымь его wбразомъ: благодарю тѧ, ги, честный оче, недостойна мѧ сущa и грѣшна, спасль мѧ есть, пришедыи к моей худости, wцищаѧ грѣхы моѧ. Что ти воздамь за грѣхы моѧ, еже ми еси презрилъ добромъ и стымь твоимь приходомъ; Си же рекъ, подобна симь, доиде wтрока того, идеже сѣдяше, и видѣвъ желѣза спадша с него, и к болѣи страхъ впадѣ, и велми зазираше себе. И тоу авіе повелѣ пѹсти́ти и дати ємъ все, и покои повелѣ ємъ пребыти до заоутренїи, сам же пребы всю но́щь, блгодарѧ Бга и стго Николоу, избавившаго такова́го грѣха. И клепавшимъ заоутренюю, скоро востáвъ, поймъ о́трока того и злато, с нимь иде въ цр҃квь стого Николы с радостїю, и повѣда всѣмь приключившимся тоу, елико сотвори Бгъ мть с нимь и стыи Николае. И вси, слышавше прославиша Бга, творѧща таковаѧ оугодники своими. И по wпѣніи заоутренїи к цр҃кви, глѧ болѧринъ тои ко wтроку своемоу: чадо, не азъ грѣшныи, но Бгъ, творець нбу и земли, стыи Его оугодникъ Николае пращаетъ тѧ w работы, да неглѝ и мене простúть, сотво́ршаго непрáвдѹ в невѣжествїи, еже ||Л. 184 а. к тебѣ. И се рекъ, раздели злáто на три чáсти, и дáсть единоу чáсть цр҃кви стго Никóлы по совѣтоу [3], и чáсть дрѹгоую раздели оубогымь, и чáсть трéюю дáсть томѹ о́трокоу, глѧ: прїими се, чáдо, да бѹдеши неповúненъ w дни сего никомѹже, но то́кмо единомѹ Никóлѣ, азъ бо попекóсь потрéбою тѣла твоегѡ, áки wц҃ь чадолю́бивь. Тáко оубо, блгодаривъ Бга и стго Никóлоу, wйде к домь свой, рáдѹяся.

Азъ же, wц҃ы и брáтїѧ, грѣшный, недостойный имени своего писáнїю предáти, написáвъ чюдо се велúкаго архїерея Никóлы [4], мáло w мно́гаго слышáнїа спамятовавъ, худости рáди моей и тѹпости оумьныѧ: «азъ есмь чéрвь, Ис. XXI, 7. а не чл҃къ, поношéніе чл҃комъ, оуничиженїе лю́демъ». Но оубоя́хся, егда́ забвéнїю предáхся [5], и казнь за то прїимоу, того рáди створихся [6]. Но, w честнаѧ главо, намъ любúмый стый Никóлае, Бгѹ оугóниче, аггломъ честне, архáггломъ сопрестóлне, чл҃комъ помощьниче и оутѣшителю, вижь и насъ, стыи [7] душе, въ скóрби нáшеи, вѣси бо печáлнымъ помогати, áко сый мл҃тивaго Бга слѹга и оученикъ, и сотвори въскóре милостивноe избавлéнїе, и да оутѣшени, твоихъ полѹчивше стыѧ мл҃твъ, восылáемь слáвѹ Хоу Бгоу, славимомѹ кѹпно въ Трц҃и, безначáлномѹ [8] и животворящемѹ дхоу, нн҃ѣ и прúсно.

Чюдо стаго Никóлы w трéхъ дѣвúцахъ [9].

Во единѝ же w дн҃еи бысть нѣкто болрин҃ъ во́ градѣ, богатъ sѣло, и тво-

[1] исцѣлѧетъ Леон. [2] wцѣщаетъ Леон. [3] просвѣтиру, т. е. пресвитеру. Леон. [4] Николѹ Ц. У. [5] предамъ сѧ Леон. [6] се сотворихъ Леон. [7] д. б. стѣѧ. [8] *вст.* безначалномѹ Ц. У. съ безначальнымъ wц҃мъ Леон. [9] По изданію арх. Леонида—чн҃ ли҃ (11). Чудо это внесено въ житіе Николая Чудотворца, составленное Симеономъ Метафрастомъ, а въ измѣненномъ пересказѣ внесено въ греческій текстъ «Иного» житія св. Николая, переводъ котораго напечатанъ архим. Антониномъ въ Трудахъ Кіевской Дух. Академіи, 1873 г., декабрь, стр. 256—257.

ря праздникъ на памать стго Николы, теплаго заступника в вѣдахъ. Ижившю же ємоу все имѣніе своє, и бысть нищь
‖Л. 184 б. сѣло, и имѣяше же три дщери. ‖ Хотящю Бгоу по прилучаю сего чюднаго помощника Николы, си хотящю ємоу быти прославленоу, еже и бысть. Нѣкто же инъ боларинъ соуньклитикъ нача посылати к немоу послы многы, да сотворить бракъ сноу своємоу возлюбленномоу. Оному же не на полозу сматряющоу в себѣ, нужа ємоу бысть, глюще, или творити бракъ, ли ноужею вѡвести ю. И бывшю вечероу, недоугоужа леже и оуспе, и се теплыи заступникъ Николае, пришедъ ко вконцю полоунощи, и вѡрѣзе вконце, и вовергъ литроу злата, авїе вїйде. Заоутра востависъ мужь онъ, и видѣ оузелъ лежащь злата, и вземъ дасть женѣ своєи, и прослависта Бга, и сотвориста бракъ, и прослависта Бга и раба Божїа Николоу. Минувши же мало днїи, придоша ѿ веси Юлиговски, просяще дщери его второи, и ѿричеся, яко не могущю ємоу дать за честна чака. Том же часѣ, печалноу ємоу сущю, вчютивъ же печаль его рабъ Божїи Николае, тои ноши пришедъ ко вномоу спящю, и повергъ двѣ литры злата, и вїйде, вчивѣсть зряцю[1] вторковица вцю. Оутроу же бывшю, бысть радость велика в домоу его. И семоу минувшю с радостїю великою, бысть прошеніе[2] быти третьеи дщери его ѿ некоего велможи за снъ свои. И се пришѣ, гла женѣ своеи: видиши ли, жено, како бысть помощникъ наю в двою, а нынѣ не видѣ,[3] что сотворю. И гла ємоу жена: моливѣ Бга, и не имавѣ посрамлена быти до конца. И приспѣ вечеръ, авїе рече гнъ в себѣ: Бга имѣю, надѣюся на се, не имамъ оусноути, ‖ да оувѣдаю, Бгъ ‖Л. 184 в. ли есть, или чакъ, приносяи ко мнѣ злато. И се рекъ, сѣде близъ вконца. Бывшю же часоу вномоу бжтвеномоу, и бысть полоунощи, яко вонъ сѣдяше. И прїинде стыи Николае ко вкоицю, дшю[4] влекїи вся[5], и носи по малоу подвизая, да его не почютить, и ѿверзъ вконце, вдѣ рукоу, поврещи хотя три литры злата. Авїе простеръ рукоу свою моу онъ, рече: кто ты еси, ѿкоудоу сѣмо прїинде; Вномоу же не ѿвѣщавшю ничтоже, тогда нача тихо вопрашати его: рци, кто ты еси, ѿкоудоу, стець ли еси, повѣжься; И не ѿриче[6]. И [7] рече: живъ Гъ Бъ моі, не ѿпоущю тебе, аще ми не повѣси себѣ, кто ты еси, аще ли ни[8], то возопїю, и прїидоуть соусѣди мои и имоу тя. Стыи же Николае ѿвѣщя ємоу тихо, безъ гласа: азъ Никола, грѣшныи сыи, но ѣ митрополїи Мѵрстѣи. Он же ѿ страха велика пѫсти его. Повергъ три литры злата, томь часѣ ѿйде в Моурскоую митрополїю. Востависъ гнъ домоу, поставіи столы, и трапезы, и престолы. Бывшю же браку, и бысть радость велика ѣ домоу его, и прославиша Бга и стго Николоу.

Чюдо стаго Николы, створшееся во градѣ Кіевѣ[9].

Во истинноу должни ємся глы Гнѣ творити вся хвалы, яже содѣа и дѣиствоуѣть. Не токмо бо в животѣ створи многа чюдеса, но и по смрти. Не ложь бо ѣсть, рекыи: «аще имате вѣроу, яко зерно горушно, не токмо сїа творите чюдеса, яже азъ творю, но и болша сихъ сотворите». Кто бо не оудивлятся, Мѳ. XVII, 20. Іоан. XIV, 12.

---

[1] зрящи Ц. У. [2] іспрошеніе Леон. [3] т. е. вѣдѣ. [4] идущю Леон. [5] влекъся Леон. [6] не ѿрѣся Леон. [7] *проп.* У. [8] *проп.* Ц. У. [9] Это русское чудо святителя Николая напечатано архим. Леонидомъ въ изданіяхъ Общ. Любителей Древней Письменности два раза, въ 1882 и 1888 г. Для сличенія взяты 1-й и 2-й тексты.

слышавъ дивнаѧ и̑ недомы́слимаѧ; Не
Л. 184 г. то́кмо во ‖ е̑диноѥ земли̑, и̑ли во е̑ди-
ноѥ ѡ̑бласти, но вся̑ по̑и̑внаѧ и̑сполнисѧ
чюдесъ сѵ̑го Нико́лы. И̑деже а̑ще и̑деши,
та́мо непокровну̑ слы́шиши чюдодѣ́йство
сѵ̑го Николы: и̑ди во Греки, та́мо у̑ди-
вля́ю̑тсѧ, и̑ди к Лати́ну̑, тамо чюдятсѧ,
и̑ди в Сѵ̑рїаны, та́мо хвалѧ̑т, ходи̑ по
всеи̑ земли̑, Нико́ле у̑дивля́ю̑тсѧ, и̑ди
в Рѹ̑сь, к новы́и̑ виногра́дъ, а̑ще во
новъ, но ве́тхаго ѡ̑бач и̑ плодови́тїе.
Ветхыи̑ бо и̑у̑де́йскыи̑ виногра́дъ, но
ѡ̑вержен ѡ̑ Бг̑а, плода̀ бо не и̑мѣ́въ,—
а̑бы́ческыи̑, но прїѧ́тъ бѣ́, пло̑ поро-
ды.[1] А̑ще бо новїи̑ лю́дїе нарекохомсѧ,
но просвѣще́нїемъ Бж̑и́имь и̑ чюдодѣ́ва́нїе-
мъ сѵ̑ты́хъ е̑го паче ветхихъ Бг̑а позна́-
хомъ. Се́ же ѡ̑ста́вльше, предни́хъ[2]
взы́щемь. Приди̑ в Рѹ̑сь и̑ вни̑́дь, а̑ко
нѣ́сть гра́да и̑ села, и̑деже не бы́ша чю-
деса̀ сѵ̑го Нико́лы, ни а̑вламласѧ мно́га
у̑множенїа[3], и̑̀же не мощно за у̑мно-
же́нїе писа́нїю преда́ти. Но се скажю̀, и̑же
доволѣ́етъ малоси́лью мое́мо̑у̀, се́ же
скажю̀, е̑же сотвори́сѧ во градѣ́ Киевѣ́[4].

Приспѣ́вшю памѧти страстотерпи́цю
и̑ мч̑ницы Бори́сы и̑ Гл҃вы, и̑ приходя́-
щимъ всѣ́мъ ви́дить и̑сцелени̑ѧ множе-
ство ѡ̑ всѣ́хъ гра́ и̑ се́лъ, а̑ще в Рѹ̑сти̑и̑
ѡ̑бласти, бя́ше нѣ́кїи мужь во́ градѣ́
Ки́евѣ́, и̑мы́и̑ вѣ́ру̑ вели́ку̑ къ сѵ̑ты́мъ
мч̑ни́комъ и̑ ко сѵ̑то́мѹ Нико́ле. Поймь
подружїе своѐ и̑ ча́до своѐ, е̑же и̑мѣ́, и̑
влѣ́злъ в ло́дїю, и̑ е̑ха поклони́тисѧ гро́-
бу̑ сты́мъ мученикомъ Бори́сѹ и̑ Гл҃вѹ.
Пригото́ва свѣщю̑ и̑ тѣмья́нъ, и̑ прос-
фѹ́ры, и̑̀же на почесть пра́здника̑, и̑ та́-
мо весели́всѧ дх̑овно и̑ поклони́всѧ, воз-
врати́сѧ во своѧ́си, раду́ѧсѧ. Е̑ще е̑мо̑у
Л. 185 а. е̑дущю̑ ‖ по рецѣ́ по Днепру̑, подружїе
е̑го̑, держаще дѣ́тѧ̀ в рѹ̑ка́хъ, забове́нїем
же возре́ма́всѧ, и̑спѹ́сти дѣ́тѧ в рѣ́коу̑,
и̑ у̑топѐ. Ѿць же нача̀ терза́ти власы
главы̀ своеѧ̀, гл҃а: у̑вы мнѣ́, сѵ̑ты́и̑ Ни-
ко́лаѐ, сего ли ра́ди вѣ́ру̑ вели́ку̑ и̑мѣ́-
хъ къ тебѣ́, е̑же не соблюдѣ́ моего́ ча́да
ѡ̑ у̑топле́нїѧ! Кто ли наслѣ́дникъ бу̑-
детъ моему̑ и̑мѣ́нїю, кого́ нау́чю̑ па́ма̑
твори́ти свѣ́тлу̑ тебѣ́, моему̑ засту́пни-
ку̑, комо̑у̑ проповѣ́мь ма̑ть твою̑ вели́-
кую̑, ю̑же[5] и̑зли̑ѧ на вѣ́сь миръ и̑ на́
ма у̑бо́гаго, а̑ще[6] у̑топе моѣ́ ча́до;
Хотѣ́хъ воспита́ти ѐ к наказа́ньи, да
бы̑ и̑ по сме́рти хвалилсѧ, ѡ̑̀же моѣ́ ча́до
сотвори́ть па́мать сѵ̑тѹ̑ Нико́лы. Во
и̑стинну̑, сѵ̑тыче Бж̑и̑и, не мнѣ́ е̑си до́са-
дилъ, но и̑ собѣ́: у̑же бо́рзо престане̑
па́мать твоѧ̀ в дому̑ моему̑, а̑̀зъ бо
у̑же состари́сѧ и̑ конца̀ ѡ̑жидаю̑. А̑ще
бы хотѣ́ и̑зба́вити, но са́мь е̑си сотво-
рилъ у̑топле́нїе, ѡ̑̀же не и̑зялъ и̑з воды̀
моего̀ е̑диноро́жена̑ сы́на. Чи мни́шь ма
не вѣ́дуща твои̑ чюдеса; Кто̑ три̑ мужи
и̑зба́ви ѡ̑ смр̑ти, кто А̑грикова сы́на въ
мегнове́нїи ѻ̑ка и̑зъ земля̀ Врачи́нскыѧ̀
е̑ земли̑ А̑нтидѹ̑христѣ̑и̑ поста́ви, кто̑
и̑з̑ дна̀ мо́ря ча́ка и̑зя̀ е̑диному часу̑,
и̑ ѡ̑брѣ́тесѧ во хлѣ́винѣ своеи̑, кто со-
дѣ́ѧ и̑на бесчисленаѧ чюдеса, и̑̀же а̑бы́къ
ча́чь и̑зрещи̑ не мо́жетъ; сего ли не
можетъ сотвори́ти, е̑же ча́до моѣ́ со-
блюсти̑ ѡ̑ у̑топле́нїѧ; Но, ѡ̑́че сѵ̑ты́и̑,
вижду̑[7], вѣ́рую̑ в тѧ, вся̑ твоя̀ возмо́-
жнаѧ, а̑ще хо́щеши твори́ти, но моя̀
безако́нья превзыдо́ша ны[8]. Разу̑-
мѣ́хъ, нн̑ѣ́ познаѧ́хсѧ, нн̑ѣ́ прїидо́хъ, за-
блу̑ди́лъ бы́хъ, ‖ и̑ у̑пи́всѧ ту́гою̑. А̑ще Л. 185 б.
бо бы̑ Созда́вшаго за́повѣди непорочно
соблюлъ, то вся̑ тварь покорила бы ми
сѧ, а̑ки А̑да́му̑ преже смѣше́нїѧ, ны́нѣ
же на́ ма вся̑ тва́рь воста́е̑ть: вода̀
топи́ть, звѣ́рь растерзае̑̀, змї́а пожира́-

---

[1] д. б. породи. [2] преди и̑̀хъ У. [3] и̑деже не бѣ́ша чюдеса многа оумиожена Леон. 1, 2. [4] *вст.* Николѣ Ц. У. [5] а̑ще Ц. У. [6] оже Леон. 1. [7] виждь Леон. 1. [8] *проп.* Леон.

ѣтъ, мо́лнїа ѡ҃палѧе́, гро́мъ заражива́етъ, пти́ца растерзаетъ, ско́тъ, воспитанны҃ѧ в рѹкахъ на́ш҃и, и̂ тои̂ восверипи́вся попира́ѣтъ чл҃ки и̂ оу҃мр҃щвле́, хлѣ́бъ, данныи мно́гажды на́мъ в пи́цю, и̂ го́рло затъкнеть и̂ къ см҃рти предае́тъ. Ка́ко во тва́рь оу҃стыдѣ́вся Бг҃а непослу́шающи҃ѧ; сама бо сѹщи бездѹшна, ѣ҃ства своего́ не престоупае́, до скончанїа повелѣ́нна҃ѧ Бго́мь творить, мы́ же, словє́сн҃ї и дш҃евни, не можемь тверда оу҃ма держа́ти ко своє́мѹ Творцю, паче же рещи, хоще́ вся возмо́жна хотящемѹ. Но, ст҃ы҃и Нико́лае, не прогнѣ́ваисѧ на ма, та́ко мно́го дерзнѹвша рещѝ, не ѡ҃чаю́ бо сѧ своего́ спсенїа: тебе помо́щника и̂мѣ́ю. Жена́ же его́, ничто́же не ѡ҃вѣща́ющи, терзаше по ланитома рѹкама своима, гла́сомъ вели́кымъ вопію́щи. И̂ та́ко сима́ бы́вшимъ, дошла до града, в домъ свои̂ и̂до́ша, скорбяще. Потом́ же приближисѧ но́щь. Скрыи на́ помощь и̂ на послѹша́нїе всѣ́мъ призыва́ющимъ его́ с вѣ́рою, а҃рхїерє́и Николае́ оу҃диви чю́до, его́же и̂ ѕ҃ пре́дн҃ї родехъ не ѡ҃брѣтесѧ: дѣтѧ оу҃топшеѐ и̂зѧ и̂з реки и̂ положѝ на полатехъ оу҃ ст҃ыа Бод҃їа, жи́во, невреже́но. И̂ приспѣвши заоу҃трен҃ї мѧтвѣ, поиомарю̀ вше́дшю въ цр҃кы, слыша гла́ дѣтинъ на полатехъ, и̂ оу҃ди́вльшесѧ стоѧ̀, размышлѧа на мно́гъ ча́съ[1]: кы҃и оу҃во чл҃къ пѹсти́лъ жены̀ на пола́ти; ‖
‖Л. 185 в. Йде к̑ пола́тникоу и̂ нача̀ кото́рати с нимъ. И̂ рє̑ полатникъ[2], гла́: не вѣмь, что глеши. О҃н҃ же рече: се ѧ҃вѣ ѡ҃бличенъ е҃си: дѣти пою́ть на полатѣ. Ѡ҃н҃ же оу҃боѧ́всѧ, йде, свѣщю вжего́ѕ, к̑ замкѹ пола́тномѹ и̂ видѣ замо́къ нерѹшенъ, и̂ гла́ дѣтинъ слышаша. И̂ вше́ше в пола́тѹ с поиомаремъ, видѣ дѣтище пр҃е ѡ҃бразомъ ст҃го Нико́лы, мокръ, и̂ ѡ҃бра́ ст҃го Николы мокръ. И̂ не и̂мѣюще чего домы́слитисѧ, и̂ повѣ́даша митрополи́тѹ. Митрополитъ, ѿ҃правѧ оу҃тренюю̀, посла́въ соборъ торгъ пропов҃ѣ́дати: чьѐ дѣтѧ пре̑ и̂коно́ю лежи́ть на полатехъ оу҃ ст҃ыа Бод҃їа; Ѡ҃ни вс҃и сошѣ́шесѧ, и̂ всѣ́мъ чюдя́щимсѧ, ѿкоу҃дою дѣтицю ѡ҃брѣ́стисѧ вн҃ѹтрь на пола́техъ, мо́крѹ сѹщю, прїиде же ѿ҃ць дѣтица того, чюдисѧ видѣ́вши, и̂ нача познава́ти, и̂ не и̂мѧше вѣ́ры, видѣ́ бо са́мь свое дѣ́тице оу҃то́пше. Йде к̑ женѣ́ своеи̂ и̂ сказа̀ е҃и̂ все по́рядъ. Ѡ҃на́ же, не медля́щи, поиоси мѹ҃жю своемоу҃, гл҃ющи: ма́ловѣ́ренъ, почемѹ не разѹмѣ́еши: Николаѐ чю́до сотворѝ. Те́кши ско́ро, позна́ своѐ дѣ́тице и̂ припадѣ̀ ко ѡ҃бразѹ ст҃го Нико́лы. Кы҃хъ словесъ жа́лостныхъ и̂ моле́бны҃ѧ не йзгла! Живъ же е҃ѧ̀, ѿдали стоѧ, со́ стрѧхомъ сле́зы йспѹща́ше. Слыша́вше же кн҃зь и̂ бола́рѣ, прїѣ́хаше ви́дѣть дивнаго чюдеси, и̂ весь гра́дъ стече́ся видѣть, славлѧхѹ Бг҃а и̂ ст҃го Нико́лѹ. Митрополи́т же сотворѝ пра́зникъ свѣ́телъ, а҃ки на памѧ́ ст҃го Нико́лы, е҃гда́ быва́етъ. И̂ мы прослáвимь О҃ц҃а и̂ С҃на и̂ С҃т҃го Д҃х҃а, н҃ѣ́ и̂ пр҃но и̂ в вѣкы вѣ́комъ, а҃мн҃.

Чю́до ст҃го Нико́лы ѡ҃ половчинѣ, створше́емъ во градѣ Киє́вѣ [3].

И̂ се вы чю́до скажю вамь, бра́тїе, молю́ вы сѧ, со внима́нїемь посл҃ѹ‖шайте. ‖Л. 185 г.

Во градѣ Кїевѣ бѧ́ше чл҃къ целомѹ́дренъ смы́сломъ, и̂мѣ́лъ вѣ́рѹ вели́кѹ и̂ любовь ко ст҃омѹ Нико́лѣ. Не вѣ́мы, коею̀ притчею̀ сѣдя́ше оу҃ него́ половчинъ всѐ лѣто, ѡ҃кова́нъ. Во е҃ди́нъ ѿ҃ дне́и гла е҃мѹ г҃ь е҃го: доколе хо́щеши сѣдѣти оу҃ менѐ; да́и на совѣ́къ йскѹпъ, и̂ ѿ҃пѹщю тѧ в зе́млю свою. О҃н҃ъ рече е҃моу҃: а҃ще ма ѿ҃пѹстиши, принесѹ ти

[1] *проп.* Ц. У. [2] И рє̑ полатникъ пропущено въ Ц. У. [3] Второе русское чудо. Въ изданіи архим. Леонида 1888 г.—чю҃ мг҃ (14).

йскупъ, аще ма держиши, не имѣю что дати. Онъ же рече: дай по собѣ порукоу, опоущю та. Онъ же рече: еже вѣси, яко нѣ кто в Русси поручаетсѧ[1] по мнѣ. Гла емоу гнъ его: хощеши ли, дам та на порукоу стомоу Николе; Онъ же рече емоу: не знаю его. И веде его въ цркы и показа емоу икону стго Николы: хощеши ли дамъ ти сего на порукѣ; И ѡвѣщѧ половчинъ, рече с радостїю: хощю, и все испълню реченое тобѣ мною, мнаше бо, яко ничтоже в Русси сущи. ѡ великїа вѣры сего чака, е ко стомоу Николе! Како *не сматесѧ, пущаѧ сего пленника*, како не помысли въ сръци своемь, принесеть ли искупъ или не принесе, но едино мышлаше, иже порученое Бви и стымъ его, не има погыбнути. И не хваливъ баше Бжтвоу, не былъ бы рабъ стго Николы, но[2] бы держалъ оу себѣ мамону неправедноу, то любилъ бы имѣнїе. Самъ бо архиереи Хвъ богатъ баше оубожествомъ и ѡбиленъ нищетою, подобасѧ Сноу Бжїю, ѡбнищавшю насъ ради. Такїа же рабы любите, не имѣюща бо неправеднаго богатства чюдо пре нами творить[3]. Чюдныи мжь опустити плѣнника, ѡдѣнїе подавь емоу довольно, на конь всади, и ѡружїе давъ, ‖ речѣ емоу: не мози солгати, емоуже са еси ѡбещалъ, еже рекъ принести искупъ или прислати. Аще солжеши, вѣсто ти вди, не имаши оубѣжати рки поручившагосѧ и силы его нигдѣже. Онъ же рече: створю всѧ, еже ти рекохъ. И на сръци имѣ мысль злоу, гла: нѣсть смысла в русинѣ семь, ѡже ма да на порукоу ѡбразоу семоу, Николѣ нарицаемому. Что можеть створити; нынѣ вижю въ цркви, аще бы ми из града выѣхати, ктому не оузрю его, ни ѡнъ менѧ не имать видѣти, ни искупа емоу не принесоу, ни боюсѧ порученїа, емоуже данъ быхъ на порукоу изо ѡковъ. И тоу мысль имѣ, ѡѣха во свою землю, (и повѣда родоу своемоу, како опусти его гнъ, давъ на порукѣ ѡбразоу, наричаемому Николы)[4]. Они же рекоша, яко безума ѡпщена быша, а невѣдуща силы Бжїа и чюдесъ стго Николы безумнїи скоти, гордїи сѣтнымъ богатствомъ, не болтисѧ емоу велаше своего порученика, мнаше его яко игроу сущи быша. Самъ безумныи ради его ѡ томъ. Мало же дни минуша, явисѧ емоу *истиныи, неложныи, незамедленыи* помощникъ и повборникъ крестїаномъ, архїереи старѣишаго Ха Ба нашего, слоуга сщенныи, святыи Николае и рече емоу: знаеши ли ма; ѡвѣщѧ половчинъ: не знаю, кто еси. Рече емоу Никола: не азъ ли поручивсѧ по та принести ти искупъ. Что ради медлиши; глю ти, дай на собѣ искоупъ, ѣхавъ в Русь, да вѣды ти не сотворю. И то рекъ, невидимъ бы. Половчинъ же дивисѧ видѣнїю, мнаше, яко ничтоже сущее, и потомъ забы. Единою же всѣ на конь, ѣха на поле, и явисѧ ‖ емоу стыи Никола, и ‖Л. 186 б. сторже с коня, и потрасе имъ, гла: не рѣ ли ти, ѣхавъ в Роу, дай на собѣ искупъ бголюбцю, яко данъ ми еси на порукоу, и ты забы реченаго ѡ мене; И еще ти глю, пожалуи[5] себе самъ, дай искоупъ, ащели забудеши, то оузриши, что ти будеть ѡ мене. Онъ же, всѣ на конь, ѣха домовь, на сръци имѣ мысль послати искоупъ, имѣ болѣзнь явленїа втораго. Бывшю емоу во мноси питїи и во мносѣ во скоромъ житїи, и забы того, мнаше, яко мимошло есть, и ничтоже емоу не будеть. Якоже и нынѣ видимь многы, аще и законъ Бжїи свѣдать, егда найдеть болѣзнь или ‖Л. 186 а.

---

[1] поручаѧ Леон. [2] не Ц. У. [3] д. б. творять. [4] Леон. *проп.* Ц. У. [5] помилуи Леон.

вѣдѧ велика, молитьсѧ[1] Бѣви со слезѧми, на помощь призываѣтъ попы и черньцѧ и ницѧ, рькуще: гдо, молитесѧ ѡ нашеи хѹдости, да помилѹѣт ны Бъ: тацѣ пакы не вѹдемь, ѧки доселе, но инъ ѡбычаи пріимемь, иже Бгѹ оугодно, нынѣ разѹмѣѣмь, ѧко всѹе матемсѧ в житіи семъ. Ѣгда же ны Бгъ дасть тѣхъ мтвами, к нимже вѣрѹ приложимъ, тогдѧ же забѹдем всего, ѣже рькохомъ, в болѣзни или в вѣдѣ молѧщесѧ, и здрави бываѣ, и паки тѣхъ ѡслабѧѣмъ, не знающе творимсѧ ихъ, ѧ на ницаго гнѹшаѣмсѧ возрѣти, ѧки бесмртни творимсѧ. Тако и сеи погаными, ѣгда сътрясѣ имъ, ѧвльсѧ[2] стыи Никола, и тогдѧ оубоѧсѧ, ѣгдѧ же и дни нѣколико минѹ, тогдѧ же ѡнъ забы. Нѣколиже потѡ за мало днїи приключисѧ сонмоу быти кнѧземъ ихъ и велможѧ, съѣхавшимсѧ имъ многымъ, и тон половчинъ, даныи на порѹцѣ стмѹ
Л. 186 в. Николѣ, пріѣха тоу же. ‖ Ѣгдѧ же стѧ на конѣ со дрѹжиною, сторже и с конѧ сила невидима[3], и всѣмь зрѧщимъ, дивѧщимсѧ, нача торгати, глѧ: не рѣ ли ти, понесн йскѹпъ на совѣ, да не горѣе ти вѹдеть. Онъ крстіанинъ тѣплою вѣрою прибѣже ко мнѣ и возвѣрже печаль свою нѧ мѧ, како могоу зрѣти, ты же, ѧко безѹмныи вѧварѣ гордыи, вознесесѧ, не помнѹ моего порѹчѣнїѧ, ни оубоѧсѧ сѹдѧ Бжіѧ, ѧже приде нѧ тѧ скоро. Чюдно, братіѧ, ѧше видѣти мченїѧ его: ѡвогдѧ ѧше главою почтенъ[4], ѡвогдѧ ѡ земѧ восхищенъ и разражень ѡ землю, ѡвогда же ѧше глава его межю ногѹ его, ктомѹ невидимо, ѧки дѹцы, быше сила Бжіѧ. Околоже стоѧщіи разбѣгошасѧ, онъ же лежаше, ѧки мрътвъ, и повѣдаше рода его бывъшамъ емоу, и ѡни же ѣхавше взѧша его, толко жива. Иногы же дни лежаше, не могыи глати, и нѣколиже, ѧко ѡ сна возбнѹвь, и брашна вкѹсивъ, и оукрѣписѧ, повѣда родѹ своемоу вся бывшаѧ, и ѧвленїе стго Николы, и казнь. Они же, ничтоже не вѣдѹще бывшаа емоу, слышаще же, начаша нань гнѣватисѧ, рькуще: кто тако безѹменъ, ѧкоже ты: видивь ѧвленїе первое и второе, ѧ не оубоѧсѧ; Инѣхомь, ѧко самъ рече: комѹ мѧ да сеи на порѹцѣ не безѹмѧ: данъ еси на порѹцѣ Бѣви рѹскомѹ. Онъ рече: не самомоу Бгѹ, но стцю его Николѣ. Ѡни же рькоша томѹ: ѧще не Бгоу, не вѣси ли, ѧще великъ Бъ рѹскіи и дивна чюдеса твори, не токмо самъ, но и стыми его. Ѧще бо вѣдѧ бываѣть ѡ насъ на нь, то глть: за грѣхи наша Бгъ не помогаѣ намъ. Ѧще бы Бъ помогл, ‖ то единъ бы насъ ‖Л. 186 г.
не ѡстался. Ты безѹмѧ не оубоѧсѧ Бга, вижь, что ѣси совѣ сотворилъ. Ѧще не пойдеши в Рѹсь и не даси на совѣ йскѹпа, то ѡйди ѡ насъ, да единъ погибнеши, да и мы с тобою казни не пріимемь. Он же, оубоѧвсѧ, не пождавъ ни мала, повелѣ рабомъ радитисѧ и стаднаа ѡ стадъ ѡлѹчити, имже дати йскѹпъ стмѹ Николе кромѣ речѣнаго, даы не пришла нань казнь. Не токмо йскѹпъ пригна гднѹ, но и лише, боѧсѧ повѡрника нашего стго Николы. Ѣгдѧ же пріѣха во гра, не ѣха прѣ на дворъ, идеже вѣ сидѣлъ, но ѣха къ цркви стго Николы, идеже вѣ данъ на порѹцѣ. Слѣзъ с конѧ далече, пѣшь приде къ цркви стго Николы, гонѧ пред собою стада, глѧ: не мѹчи мене, гне мои, солгалъ бо есмь прѣ тобою: се йскѹпъ весь, речѣнныи мною, ѧ се тебѣ даръ, ѧ ты не прогнѣваисѧ на мѧ, понеже хотѣхъ солгати, но не добро ми бы. Потом же ѣха къ своемѹ гноу, сказа емѹ все

---

[1] молисѧ Ц. [2] ѧвисѧ Ц. [3] Вмѣсто сила невидима въ изданіи арх. Леонида правильнѣе: стыи Никола невидимо. [4] т. е. почтенъ.

по́рядъ. О҆н҃ же дивѝсѧ и҆ ѹ҆жасе́сѧ ср҃цемь ѡ҆ преслáвиомъ чюдесѝ. И҆ востáвъ, течѐ къ ц҃ркви, и҆ падъ пр҃е҆ о҃бразомъ с҃тго Никóлы, помóщника и҆ застѹ́пника, мнóгы слéзы прольмь, хвалѧ мр҃дїе є҆гó, гл҃ѧ: что ти принесѹ́, с҃тче Бж҃ій, за всѧ, ѩ҆же ми є҆си воздáлъ недостóйномѹ рабѹ́ твоемѹ́; твоихъ дáровъ вéсь є҆смь ѡ҆биленъ. И҆мѣ́ѧ широтѹ́ цр҃тва нб҃наго, и҆ нáмъ ѿтѹ́дꙋ дáровъ дарова́, но сїѧ ти принóсимь: ѹ҆дивлѧ́емсѧ твоéй мр҃ти, хвáлимь твоѧ́ щедрóты, блажи́мь твоѐ застѹплéнїе. И҆ ѹ҆множе́нѹ створи́ мр҃твѹ въ ц҃ркви, и҆йде́ въ дóмь свои́, созвà дрѹ́гы и҆ сѹ́сѣды и҆ рече: рa҃ѹитемисѧ, ѩ҆ко ѹ҆ди́ви
Л. 187 а. мр҃ть свою́ на мнѣ́ || ѹ҆бо́гомь і҆ а҆рхїе́реи Хр҃ѣ Никóлаѣ. Сказа и҆мъ все порáдꙋ, є҆же сотвори́ половчи́нъ. Ѡ҆ни́ же, ѩ҆ко є҆диными ѹ҆сты́, похвали́ша Бг҃а́, гл҃ющe[1]:
Пс. LXVII, 36. «дивенъ Бг҃ъ во с҃тыхъ свои́хъ», творѧ́й чюдеса́ с҃тыми своими. Бг҃олю́бивыи же моѹ́жь сотвори́ праздни́къ с҃тмоу Никóле чéстенъ, чресъ нóщь стоѧ́нїе и҆ пѣ́нїе, попо́вѣ́ и҆ чернори́зци на ѡ҆бѣ́дѣ посади́ и҆ ни́щаѧ мр҃ты́нею ѹ҆чреди́.

Мы́, бра́тїе, се слыша́вше чюдеса[2] с҃ты́ми своими в землѝ Рѹ́сстеи, по-т҃щи́мсѧ ѹ҆годи́ти Бг҃ѹ, не пре́зри бо людéй, новопозна́вшїи є҆го́, преже позна́нїе своѐ,[3] є҆же кла́нѧтисѧ въ Тр҃ци во є҆ди́номь Бж҃твѣ́ и҆ видѣ́ти вѣчáченїа є҆го́ и҆ чт҃ныѧ́ Ит҃ре є҆го́, и҆мѣ́хъ многы́ с҃тыхъ є҆го́, и҆же рисоѹ дарова́, є҆ю́же ѡ҆с҃ти́ша вся конца Рѹ́сскїѧ земля, по́мощїю с҃тыхъ, паче же си́мъ те́плымъ застѹ́пникомъ Никóлою. Никїи́же бо чáкъ, коли́ призва́въ и҆ма Гн҃е, не ѹ҆слы́шано ли бы́сть; Сáмо
Матѳ. VII, 7. бо и҆ма Гд҃не[4]: «прїи́мете, и҆щете, ѡ҆бря́щете, толцéте, ѿверзетсѧ вамъ».
Іоан. XIII, 15. Рече Гс҃ своимь ѹ҆ченико́: «ѩ҆же Мя видите творѧ́щѧ, и҆ вы тáко твори́те». Нѣ́сть бо, чѣмже не послѣ́дꙋа[5] Гоу́ своемоу: кро́тостїю и҆ смире́нїемь, поще-нїемь и҆ долготерпѣ́нїемь. Вѣ́ло послѹ́шливъ всѣ́мь призывáющимь є҆го́, не то́кмо ба́ше є҆гда на земли, о҆́бидимымь помагáше, ѿ вѣ́дъ и҆збавлѧ́ше моля́-щаѧсѧ є҆моу́, и҆ нн҃ѣ пр҃е҆стои́ть ѹ҆ пр҃тла Гн҃а, не медлить притѝ на́ помощь. Є҆гда бо не раз҃воинымь ѹ҆мо́мъ и҆ мы́слїю твéрдою и҆ срчн҃ыма о҆́чима во́зритъ[6] к немоу́, тогда́ скоро к҃ нáсъ о҃бр҃тае́тсѧ. Паче же бо и҆ мр҃твѹ и҆ моле́нїе принесе́мь к немѹ́, о҆н҃ же за мно́гꙋю мр҃ть ||
Л. 187 б. не и҆мать лѣ́ности, посѣщáѧ на҃, моля́-щимсѧ[7] скоро ѡ҆бр҃тае́тсѧ помогáѧ, вѣ́ды ѿгона ѿ на҃. Мы же, сѝцего застѹ́пника и҆мѹ́ще и҆ храни́теля, и҆ пово́рника, па́стыра и҆ ѹ҆чи́теля, дáнаго на҃ ѿ Бг҃а, до́лжни є҆́сме, бра́тїа, вели́ко тщанїе и҆ любо́вь и҆мѣ́ти с҃тлю Бж҃ію, пама́ т҃ его свѣ́тло празднꙋ́ющe и҆ трепетомь[8], и҆ ра́достїю, ѩ҆ко чаѣ́мь ѿ него́ мр҃ть полꙋ-чи́ти, и҆ не можемь за всѧ воздáти, ѩ҆же прїѧ́хомъ ѿ него́, но є҆же по си́лѣ на́шеи, но сїѧ воздаѣ́мь на́шемѹ помо́щ-никѹ: мр҃твоу́ и҆ пѣ́нїе принесе́мь к҃ ц҃рквь, да непрестáнно помогáѧ намъ въ крат-кыи́ сеи́ вѣ́кѣ, и҆ во ѡ҆́нъ бесконе́чныи, є҆гда́ ста́немь на́зи ѹ҆милéни, трепетни́ и҆ дрáхлѣ, боѧ́щесѧ о҆с҃ѹжéнїа, тогда́ по-можетъ[9] на́мъ, моля́[10] трисостáвнꙋю Тр҃цю, є҆диносꙋ́щноу, рáвносúлнꙋ, є҆дино-чт҃оу, О҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го Дх҃а, нн҃ѣ и҆ прїсно и҆ въ вѣ́кы вѣ́комъ.

Чюдо с҃тго Никóлы ѡ҆ тр҃е҆ дрꙋ́зѣхъ.[11]

В҃ лѣ́то и҆ во дни́, є҆гда́ царьствовáста Про́къ ц҃рь и҆ Ѳлолїа́нъ[12], вѣ́жа́-щимь го́стемъ по́ морю Понтéйскомѹ́ к҃

[1] гл҃ющи Ц. [2] чюдо Леон. [3] познанїа своего Леон. [4] *вст.* гл҃е Леон. [5] *вм.* не послѣ́дꙋа въ Ц. и У: послѣ́дꙋю. [6] возримъ Леон. [7] *вст.* и҆ Ц. У. [8] с҃ трепетомъ Леон. [9] помогꙋть Ц. У. [10] *проп.* Ц. У. [11] Въ изданіи арх. Леонида чи҃ѡ ѩ҆е (8). [12] Флоріанъ занималъ императорскій престолъ всего 2 мѣсяца въ 275 г., военачальникъ Провъ былъ признанъ послѣ него императоромъ.

ели́цѣй галѣѝ, и́ неи́ вѣ дш҃ь патьсо́тъ, ѝс полои́скы҃[1] стра́нъ вѣжа́хѹ во́ градъ Византі́ю, е́же е́сть нынѣ Константі́нъ гра̂. Бѣжа́ше в кораблѝ то́мь вси а̂зыци пога́нстїи, но ра́звѣ выша в нихъ три ча̑ка хр҃тїа́нска ро́дѹ, много и́мѣнїѧ и́мѹща. Сего ра́ди совѣща́ша на нѝ поганѝ и́зринѹти ихъ и́ѕ корабла̀. То́иже но́щи нападо́ша на ни́хъ, о́нѣмъ спа́щимъ, а̂вїе безвожнїи а̂зыци и́змета́ше а̀ в мо́ре. Они́ же бродя́ше и́ мо́ри и́ нача́ша копи́ти вели́кымъ гла́сомъ: Вл҃ко Гн҃и Ісѐ Хѐ, помозѝ намь грѣ́шнымъ, ||Л. 187 в
ст҃ы́ѝ вели́кїи о́че Нико́лаѐ, и́звави || на́съ ѿ глѹбо́кїѧ сея̀ пѹчи́ны! Е́динъ же ѿ ни́хъ не оу҃мѣ́ше пла́вати на водѣ́, да сего́ ра́ди ско́ро оу҃топѐ, а̂ о́нѣмь е́ще пла́ваю҆щимъ, і̂ а̂вїе возри́нѹся ка́мень вели́къ и́з дна̀ моря̀, и́ нача̀ пла́вати прѐ ними, а̂ки гора̀ вели́ка. Они́ же приплы́вше, и́ возлѣзоста на ка́мень то́тъ и́ просла́виста Гд҃а Бг҃а своего́ и́ вели́кого ст҃а́ Нико́лѹ. И́ а̂вїе Бж҃їи́ повелѣнїе́мъ, а̂ки стрѣла, полетѣ̀ по̀ ними ка́мень по морю. Бы́вшю дни́, сѣдо́ста на ка́мени, чюдя́щеся и́ славя́ще Бг҃а и́ вели́кого ст҃а́ Нико́лѹ, и́ помы́слиста же ѿ оу҃то́пшемь дрѹзѣ́ своемь. Сѣдя́щима же и́ма, восплы̀ ки́тъ вели́къ и́ страше́нъ, и́ положѝ главѹ́ свою́ на ка́мени то́мъ, и́ ѿве́рзе оу҃ста̀ своѧ̀, и́ высть а̂ки про́пасть вели́ка. Она́ же дв҃а̀ возопи́ста, на ка́мени сѣдя́ща, мня̀, а̂ко пожрети а̀ хо́щеть. И́ сѐ а̂вїе и́зы́де и́зо оу҃ст҃ъ китовы̀ дрѹгъ и́хъ, нося̀ с̀ собо́ю мешо́къ тѧ́жекъ. Она́ же дв҃а̀ ра́довастася е́мѹ и́ мато́стася, не твори́ще дрѹгомь свои́мъ, но̀ мня́ста, а̂ко нѣ́что чюдо видивше. Онъ же, познавъ дрѹжи́нѹ свою́, и́ падѐ пред̀ ни́ма со слеза́ми, и́ она̀ дв҃а̀ нача́ста пла́катися, ки́тъ же ѿ ни́хъ поги́бе в̀ мо́ре. Она же дв҃а̀ вопроси́ста ѝ, гл҃юща: гдѣ̀ е̂си вы́лъ, бра́те на́ю милы́ѝ; Он҃ же рече: во чревѣ̀ рыбы тоа̀ бы́лъ е̂смь, ю̀же е̂стѐ видѣ́ла, и́ е̂сть в не́мь кора́бль со ча̑ки мр҃твыми, товара же мн҃ого множество. Азъ же сѣдя́хъ во тмѣ̀, пла́чася, посредѝ чре́ва рыбы тоа̀, да е̂гда̀ положѝ главѹ́ свою на ка́мени семь, и́ ѿве́рзе ѹ҃ста̀ своа̀, и́ тогда̀ а̂зъ все видѣ́хъ во̀ чре́вѣ̀ рыбы тоа̀, и́ вѣ̀ множество людеѝ мр҃твыхъ. Аз҃ же, взе́мь сїѝ || мешо́къ тѧ́шкїи, скоро ||Л. 187 г.
взе́мь, и́зыдо́ и́з̀ чрева рыбы тоа̀. Она же дв҃а̀ кликнѹ́ста, гл҃юще: вели́къ Бг҃ъ хр҃тїа́нскїи и́ чюдна соу҃ть дѣ́ла е̂го! И́ сице и́мъ ра̑ю҆щимся, и́ ѿверзоше мѣ́шекъ, и́ о̂брѣто́ша полнъ зла́та. И́ та́ко нача́ша паче ра́доватися. Сѣдя́щим же и́мъ на ка́мени томъ, ка́мень же скоро лета́ше, а̂ки стрѣла̀, без вѣ́тра, Бж҃їимъ повелѣнїе́мъ. Бѣ́жашѐ дв҃а̀ дни́, и́ бы́сть третїѝ дн҃ь, оу҃зрѣ́ша же бе́регъ и́ гра̑, и́ возрадовашася сѣ́ло. И́ е̂гда́же приплыша ко брегѹ́ града Вѹ̈зантїи́скаго, и́ просла́вища Бг҃а и́ ст҃а́ вели́кого Нико́лѹ, пла́чющеся с ра́достїю. Гражданѐ всѣ̀, стекшеся на бы́вшее чюдо, и́ повѣ́даша ѡ̀ нѣ̀ Ватапо́ноу,[2] кн҃зю своему. Слышавже се Ватапо́нъ, кн҃зь Вѹ̈зантїи́скый, и́ посла̀ по нихъ ско́ро. Он҃ѣ же, е̂гда слѣзоша с ка́мени на́ брегъ, ноша́ше мешекъ, полнъ зла́та, ка́менѣ̀ ѿплы̀ ѿ брега в мо́ре и́ потопе в мо́ри. Сѝм же пришѣ́шимь ко кнаѕю Ватапо́ноу, и́ повѣ́даша е̂моу́ бы́вшеѥ̀ все. Онъ же, чюдивсѧ, и́ прославле Бога и́ вели́каго помо́щника Нико́лоу. По мнозѣ́х же дн҃ех приплы́вша ко́ брегоу́ погани̑, и́же[3] и́змета́ша и́ѕ корабля̀ в̀ мо́ре. Они́ же трїе, ско́ро те́кше ко́ кнаѕю, и́ повѣ́даша е̂моу́ врагы́ своа̀. Кнаѕь же Ватапонъ повели сокры́тися и́мъ трѣ́мъ в домѹ́ своемь и́ о̀нѣхъ призва́ти к совѣ́ на ѡ̀вѣ́дъ. Сѣдя́щим же и́мъ на тапе́сѣ̀, на ѡ̀вѣ́дѣ оу҃ кнаѕа, кна́ѕь же,

[1] поганьскыхъ Леон. [2] Ватаѡнѹ Леон. [3] и́хже Ц. У.

пошептáвъ ѣдúномꙋ ѿ слоугъ свои̑хъ ѹ̑хо, рекъ: повели̑ трéмь ѻ҃нѣ̑ внести питьѐ врагóмъ своúмь. Ѻ҃ни́ же тáко
Л. 188 а. створúша, ѵ҃несо́||ша питїе ѵ҃ полáтоу врагóмъ, йдéже ѻ҃бѣдахꙋ, сѣдя́ще. Кнáзь же и̑мъ рече: дáите питїе гóстемь сúмъ. И̑ ѣгда приближишасѧ к нимъ съ стеклáницами, погáнїи же ѣгдá возрѣ́ша на ни̑, а҃вїе полетѣ́ша ножи и̑з рꙋкъ и̑хъ, и̑ сѣдоша а҃ки мр҃тви. Кнáзь же рече и̑мъ: почто гнѣ́ваѣ́тесѧ на́ мѧ, зане питїѧ не возмете; Ѻ҃нѣ́[1] же не ѹ̑мѣ́ша, что и̑зрещи̑, но сѣдáхꙋ а҃ки мрьтви. Кнáзь же повелѣ́ вметáти погáным ѵ҃ мóре, рекъ: да ѹ̑мрꙋ́ть смр҃тїю незнáющїи Бг҃а, ю́же бѣ́ша ѹ̑строúлн знáющимь Бг҃а, да впадоу́ть въ т҃а́моу, ю́же и̑скопáше рꙋцѣ́ и̑хъ, а҆ товáръ и̑хъ дáсть моужемь тѣ́мь весь. И̑ ѻ҃ни же, тóлко свѡѐ познáвше, и̑ поймаше, прочеѐ раздаáше ѹ̑бóгимъ, ѡ҃ Хр҃ѣ̑ І҃сѣ̑.

Слóво похвáлно сн҃го Никóлы [2].

Сѐ настá, брáтїе, свѣ́тлое празднѣ́ство предúвнаго ѻ҃ц҃а нáшего чюдотвóрца Никóлы, ѥ҃же[3] во всéмь мúрѣ̑, т҃а́кожде сл҃нце, добротелúми ѡ҃сїáм, чюдесы ѹ̑дивлáꙗ вéсь мнр҃ъ. Бг҃ъ бо ѡ҃ добрꙋ́ роди́телю прозя́вль, т҃а́кожде и̑ мáслина добророднá, ѡ҃ ѻ҃ц҃а, нарицáемаго Феѡ́дана, и̑ ѡ҃ мáтери, нарицáемыꙗ Нóны. Доброплóднаѧ же, кꙋпати хотѧщи, положи̑ в ночéвахъ, востá прóстъ, стоѧ́ ѣ҃ часá. И̑ ѹ̑жасóстасѧ дóбраѧ родúтелѧ ѥ҃гó, и̑ придóста ко блаже́нномꙋ ѻ҃ц҃ю а҆рхимáритꙋ, соу́щю сѫ́трыю ѥ҃го, и̑же, воздѣ́вь роу́цѣ свои̑ на нб҃о, похвали̑ Бг҃а, и̑ бл҃ви дѣ́тищѧ, и̑ прозвá и̑менемъ своúмъ Никóла, рéкъ, т҃а́кожде сéи и̑мá вéсь мúръ ѹ̑дивúти чюдесы̀ своúмн, ѥ҃же и̑ бы́сть. Йздѣ́тьска бо начáтъ ѹ̑дивлáти весь мúръ чюдесы̀ своúми: болны́ѧ и̑сцѣ||лáти, Л. 188 б. дрꙋгыѧ бѣ́сы̀ мѫ̀держимы ѹ̑врачю́ѧ. И̑ ѿтóле пронесесѧ добрóта дѣ́тищѧ того, и̑здѣ́тьска бо бѣ́ и̑скипúла в нéмь по достоѧ́нїю бл҃гти Бж҃їѧ, течáше бо и̑зо ѹ̑стъ ѥ҃го слáко ѹ̑ченїе, т҃а́како кадúло добровóнно. В тóиже добродѣ́тели пребывáющю, возвѣ́сти ѥ҃моу̀ а҆рхїеп҃ъ прп҃бнын Филипъ прити въ ѥ҃пк҃пью̀, бѣ́ же дн҃ь сꙋбо́тный, и̑ наоу́трїѧ во сн҃ꙋю нѣ́лю, бывшю слꙋжбѣ́, постáви а҆рхїеп҃а в Мѷ̈рьстѣ́мь грáдѣ. И̑ по трéхъ лѣ́техъ т҃а́вися ѥ҃мꙋ Прест҃áѧ Бц҃а, кáющи мѣ́сто, йдеже постáвити ц҃рквь Прест҃ѣ́ѩ Бц҃ы Мр҃їи. Ѣ҃гдá свершена бы́сть ц҃рквь та мьздою четыресо́тъ златникъ, тогдá пáче процвете добрóта ѥ҃гó, и̑ къ чюдесемъ чюдесá приложи̑, т҃а́коже рече достóйнѣ Хр҃с: «и̑же вѣ́рꙋетъ [4] въ Мѧ, то и̑ц҃рева Іоан. VII,38. ѥ҃го рѣ́кы̀ животныѧ и̑стекꙋ́ть». «А҆́зъ Лук. XXI,15. бо, рече, дамъ ѥ҃мꙋ ѹ̑стá и̑ премр҃ость, ѥ҃же не возмогꙋ́ть противúвитисѧ и̑ ѿвѣщáти всѧ противлѧ́ющисѧ вамъ». Прр҃комъ І҃олемъ гл҃ть: «и̑злю́ю ѡ҃ дх҃а Мо́ѥго, Дѣян. II,18,19. и̑ дамъ чюдесá на нб҃есѣ́ горѣ́, и̑ знáменїѧ на земли низоу̀, и̑ бл҃гти сꙋгоу́бъ дáръ подáмь». Того́ жадáѧ, блаженный ѡ҃ц҃ь нáшь Никóлае презри маловремéннаѧ слáсти жнтїа сего, не и̑ц҃а земны́хъ, но нб҃ны́хъ, не и̑ц҃а временныхъ, но вѣ́чныхъ, мѣ́сто ѡ҃ мѣ́ста придѧ́, възискаа забл҃жéшихъ, текый ѵ҃ болны́ѩ, недꙋ́жныѧ и̑сцѣлáѧ, печáлныѧ ѹ̑тѣ́шаѧ, ѡ҃бúдимымь помагаѧ, ѡ҃ смр҃ти и̑зимáѧ. И̑здшедшꙋ́ же ѥ҃моу̀ ѡ҃ града, и̑ повѣ́даше ѥ҃моу̀, т҃а́кожде кнáзь, взéмь мѯ́здоу̀, повелѣ́ три мꙋ́жи ѹ̑сѣщи̑ без вины смр҃тныѧ.

[1] ѡ҃нѣ́м Ц. У. [2] Слово это въ нѣкоторыхъ спискахъ надписывается «Похвала на пренесеніе мощей св. Николая (9 мая)». Напечатано арх. Леонидомъ въ Памятникахъ Древней Письменности за 1881 г.; во введеніи къ изданію арх. Леонидъ доказываетъ, что Слово это русское произведеніе XI-го вѣка. Ср. такъ же мнѣніе преосв. Филарета, архіеп. Черниговскаго, въ Обзорѣ русск. духовной литературы, Харьковъ, 1859 г., стр. 39. [3] иже Леон. [4] вѣ́рꙋютъ Ц. У.

Не пощади́ себѣ, при҃и́ ‖ во́ гра҃, слы́ша, ꙗ҆́ко ведо́мъ а҆̀ на посѣче́нїе, и҆̀ спости́же а҆̀, по҃ мечь приклоня́ющеся, и҆̀ схвати́въ ме́чь, повє́рже [1] на́ зе́млю, и҆̀ та́ко а҆̀ и҆́зба́ви ѿ сме́рти, до́брыи пасты́рь. И҆̀ ше҃ ко́ кн҃зю тому́, гла́, рекъ є҆́мꙋ҆: безако́нниче, мзда́ный кровопи́ниче, подоба́ше ли тобѣ́ власть прїе́ма́ти, не ꙋ҆правля́ющю житїа́ своє́го; но пꙋ́щю ко цр҃ю́ и҆̀ ѡ҆́бличю твоѐ безако́нїе. Па҃же на ногꙋ́ є҆́го со мно́гыми слеза́ми и҆̀ словесы́, ꙋ҆кроти́ и҆: ѿ сего́ не и҆́мамъ твоє́го словесѝ престꙋпи́ти. Та́ко ꙋ҆кроти́ся, ѿи҆́де в домъ свои́. И҆̀ по мно́зѣхъ дн҃ехъ воздви́жеся ра́ть. Во Фрꙋгїю посла́ цр҃ь Костантинъ трїе́ воєво́ды, присла́ша въ Жꙋ́рьскѣи митропо́лїи. Слыша́въ же ст҃ы́и Нико́ла, и҆̀ приш҃е́ ꙋ҆тѣ́шї а҆̀, и҆̀ бл҃венїе да́въ, ѿпꙋсти́ а҆̀. Пото́мъ ѡ҆бажени́ бы́ша ко цр҃ю́, и҆̀ повелѣ́ вседи́тї а҆̀ в темни́цю. Продолжи́вшꙋжеся всаженїю и҆́хъ, придоша нава́дницы о҆́ни ко цр҃ю́ и҆̀ ре́коша: ко́въ бываѣ҃ держа́вѣ твоеи́, вл҃ко: ꙗ҆́коже є҆́си мꙋ́жа в҃ темни́цю вседи́лъ, то мно́зи, преста́вше, [2] ѡ҆ сме́рти твоеи́ поꙋча́ю́тся. Но воскорѣ́ погꙋби а҆̀, да не мно́зи, преста́вше и҆́хъ, востанꙋ́ть на держа́вꙋ твою́. Повелѣ́ же цр҃ь старѣ́ишине темничномꙋ, да бꙋ́дꙋть гото́ви на ꙋ҆сѣче́нїе. И҆̀ рече́ к ни́мь темни́чный ста́рѣишина: бра́тїе, да не бы́хъ ва҃ и҆сперва́ зна́лъ! Повелѣ́нїе бы҃ цр҃во́, ꙗ҆́ко да ꙋ҆́тро ѵ҆́мрете. И҆̀ воспѣ́ша є҆́дине́мь гла́сомь, гл҃а́юще: ст҃ы́и Нико́лае, а҆рхїере́и Бж҃їи, ꙗ҆́ко пре́же три мꙋ́жи и҆́зба́вилъ, тако́ и҆ нн҃ѣ помози́ намъ без вины́ ꙋ҆мира́ю́щимъ. И҆̀ а҆́бїе во снѣ́ ꙗ҆́вися ст҃ы́и Нико́лае є҆́вла́вїеви е҆па́рху, гл҃а́: є҆́вла́вїе, врежене́ ꙋ҆мо́мъ, ‖ а҆̀ще не ѿпꙋсти́ши мꙋ́жей сі҃и́, ѡклевета́ных҃ъ тобо́ю, то мл҃твꙋ́ сътворю́ к вы́шнемꙋ Цр҃ю, вꙋ́деши червьми снѣ́денъ. Тѣ́м же о҆́бразо́ и҆̀ цр҃ю́ ꙗ҆́вися во снѣ́, та́коже гл҃а́. О҆́н же рече́: кто ты є҆́си, ка́ко вл҃зе в пола́тꙋ мою́; Ѡ҆́н же рече́: а҆́зъ є҆́смь Нико́ла ѿ Жꙋ́ръ, грѣ́шныи а҆рхїепп҃ъ Жꙋ́рскїи. Но а҆̀ще не пꙋсти́ши мꙋ́жен ѡ҆клевета́нныхъ к тебѣ́, то҆ ра҃ возвигнꙋ́ во странѣ́, и҆̀ са́мъ зл҃ѣ гонꙋзнешися живота́ своє́го. И҆̀ а҆́бїе повелѣ́ цр҃ь и҆спꙋсти́ти а҆̀.

Та́ко ти сꙋ́ть подвизанїа сего́ ст҃го Нико́лы, тако сла҃ко ꙋ҆че́нїе, та́ко добродѣ́телно наказанїе, тако сладко чюдотворе́нїе. Та́ко [3] бо на́мъ подоба́ѣть а҆рхїере́ю пр҃вный, незло́бивъ, ꙋ҆далмаа҃ся ѿ всѧ́ки злобы́. Сїи бо не точїю Жꙋ́рскꙋю митропо́лїю, но҃ всѧ҃ на сѵ҃ѣ возведе́, зе́млю ꙋ҆диви чюдесы страшны́ми, монастыра о҆́свати бг҃облг҃ѣ́потою, цр҃кви просвѣ́ти, бѣ́сы прогна́, недꙋ́жныа и҆сцѣли. Не то́кмо въ житїи сы́и, но и҆ нынѣ́ а҆̀ще кто́, в҃ вѣ́дѣ сы́и, и҆́мѧ є҆́го нарица́мъ, ѿ всего́ ср҃ца мо́лить Бг҃а, ѡ҆ставля́ѧ соблазны своихъ дре́вних҃ъ грѣхо́въ, молбами є҆́го простить. А҆̀ще ли не ѡ҆стану́щеся своихъ древни́ грѣхъ и҆̀ дрꙋгам претворя́ю́ще, то не послꙋ́шаютъ на҃ ст҃їи, ни даѣ́ть ны Бг҃ъ проще́нїѧ, но и҆̀ здѣ́ то́мить ра́нами и҆̀ по воскр҃сенїи мꙋ́ци вѣ́чнѣи предаѣ́ть. Да се҃ вѣ́дꙋще, бра́тїе, всѧкоѧ злобы́ о҆́чища́емся стꙋдодѣ́ѧнїа и҆̀ всѧкоа нечистоты́, и҆̀ лихоима́нїѧ, клеветы́, за́висти, лꙋка́вства, тать́бы, ѡ҆́биды, кове́нїа, волшебы́, плеса́нїѧ, и҆́мже бѣ́сомъ ꙋ҆годі́а твора́ть таковїи, но҃ ты́ всѧ҃ злобы́ ѡ҆ста́вльше, ѡ҆ста́вь а҆̀ ‖ тому́ вѣ́сь, да прїи́мемь ꙋ҆го́дно Хо҃ꙋ запове́дь, и҆́же на҃ дѣ́лма сни́де є҆́ с небесѐ, и҆̀ въ пло́ть ча҃ю ѡ҆блечеся́, и҆̀ вы́въ ѡ҆́бразомъ ꙗ҆́ко чл҃ъ, да спасе́ть ча҃ы и҆̀ пре́лесть дїа́волю всю҆ разрꙋши́ть. «И҆скꙋпи́ ны ѿ кля́твы законныа҆ кро́вїю своею҆», на҃ дѣ́лма распа́тся на кр҃тѣ и҆̀ проныривага бѣ́са кр҃то́мъ своі́мъ продрꙋзи́ [4], и҆̀ свободи́ ѿ прелести дїа́волѧ востаніе́мь сі҃и ро́дъ ча҃ь. Тѣ́м же, бра́тїе,

‖Л. 188 в.

‖Л. 188 г.

‖Л. 189 а.

Галат.III,13.

[1] *вст.* а҆̀ Ц. У. [2] к нимъ приставше Леон. [3] тако҃ Леон. [4] поразн Леон.

Мѳ. XIX. 18. 19.

того Сна Бжїаго почитающа, заповѣди Его соблюдемь, иже рече: «не оубеи, не оукради, лжи послухъ не буди, не прелюбодѣи, не восхити чюжего ѡбидою, чти отца своего и матерь, возлюби ближнего своего, яко и самъ са», и страхо и трепето почти Ха, якоже почте та[1], ѡ небытїа въ бытїе та сотвори[2]: тебе ради звѣздами небо оукраси, тебѣ ради слице поставн, тебе ра луноу и звѣзды сотвори на просвѣщенїе твое, тебе ради поставн времена и мцы, дни и часы, тебе ради море и рѣки, истоочники изліа, тебѣ ради звѣри и птица, всм четвероногїа сотвори, да тм возведеть в первое райское мѣсто. Ты, того ѡстависъ, рѣкамъ, истоочникамъ требы полагаеши, жреши яко Бгоу бездушней твари. Да того ради бываетъ небоу затворенїе, бездождїе, плодомъ пагуба, ѡво сланою, ѡво градо, ѡво аспами различными, ихже да оубѣжимъ, мрдїе Бжїе оукротаще. Рци же ми, чимь а можемъ
Л. 189 б. оукроти[3]; Не сим ли: не || воздаи же зла за зло, ни клеветы за клевету, оубыстри же ногы свои на теченїе къ цркви право, оуслышана в ней скоро сотвори, алчныа накорми, жадныа напои, нагыа ѡдѣва, странныа прїеми, болыа посѣти, ни́ща ввожа в домъ, сирымъ буди во ѡца мѣсто, всм, речена ти преди, сотвори. Тѣми бо тѣсными путьми раширатьтися двери ибныа, и причитаешися ко стыи ликомъ, якоже сице и ѡцъ нашь и чюдотворець стыи Никола, иже въ смрти мѣсто жити сотвори. Всѣмь тѣмь, лѣпо почитающе память Его, с похвалою велегласно рцемъ: рауйся златозарный архїерею Никола, иже оудивн весь миръ чюдесы своими, а ѡ всѣхъ ѡгна слѣпоту грѣховноую, ѡ дрогыхъ же бѣсы изгонаа,

а дрогыа во снѣхъ оудивн, ѡ смрти избавлаа. Радуйся сладоточивыи архїерею, сластїю возвесела весь миръ и на пажить духовноую наставивъ. Рауйся небопарный орле, ѡблиставъ весь миръ и наполнивъ всм сладкаго оучења. Рауйся Никола похвала аплыскаа, радуйся Никола монастыремъ твердое и недвижимое ѡсиованїе, рауйся архїерею Никола, свѣтоносныи облаче, прогнавъ мракъ безбожныи ѡ срца чакъ и свѣтомъ богоразумїа оукрасивыи прглъ црковныи, радуйся живорасленаа лѣторасль, воскормивыи негиблющею гадїю црковныа питомники, рауйся повѣдница бѣсомъ и ересемь прогонниче, чистотѣ правителю, добротѣ наставниче, проповѣдниче истинѣ, смириче которѣ, вражы погубителю, стыни[4] подателю: || тобою ||Л. 189 в.
всм безбожнаа лесть оупразднися, а истинна восіа и процвѣте. Да и мы, братїе и оцы, добронравїю поревнуемь и памать его честно творимъ, не на брашно токмо са собираемъ, но и на послушанїе и на добрам дѣла подвигнемся, воздержащеся не ѡ брашна токмо, но и ѡ пианства, ѡ зависти, ѡ свара, ѡ татбы, ѡ клеветы, ѡ лихоимања и ѡ прелюбодѣања, ѡ мертвечины, ѡ кровогадења. Таковаа бо дѣла творащаа, далече ѡ Бга суть, аще не покаются покаанїемъ, еже бо есть прїатно Бгоу, еже ѡстатися ѡ всакого зла и ктомоу не претворати его, но слезами и мтынею и оумилењемъ омыти всм соблазны, тако пребывающу славити прту Тцу, во единомъ Бствѣ, во единои державѣ сущи, емоуже лѣпо есть присно воздати честь и поклонаніе единомоу Бгоу со безначалнымъ Сномъ Іс Хмъ, емоуже слава въ вѣкы вѣкомъ, амнь.

---

[1] и тебе почте Леон. [2] Въ Ц. передъ этимъ записано и зачеркнуто: тебѣ ради луноу.... звѣри и птица. [3] Въ Ц. здѣсь на полѣ отмѣчено: зрй. [4] стыни Ц.

Л. 190 а. ‖ В҃ тѫ҃ дн҃ь житїе и жи́знь и ѿчасти чюдесѣ сповѣданїе и въ сты́хъ ѻ҃ц҃а нш҃его Никóлы чюдотво́рца, архїе҃пa Мирликїйскы́.[1]

Жи́тїа нѣкаа ве́щь животописець роукa, и могы́ще оу҃подови́тисѧ истинѣ, могы́ще же тѣ҃ѣ дѣла́нїемъ пре҃ставити ѻ҃бразы. Премр҃ѣиши же оу҃во е҃сть сло́во, и больми писа́нїа тѣ҃ѣ покажетъ, е҃ хо́щетъ, и пре҃ ѻ҃чима пре҃лѫжить дѣло, е҃лико и паче въ҃оу҃сти́ти[2] вѣсть на подражанїе и ре́вности нѣкымъ жа́ломъ дш҃ою оу҃тазви́ти и на ра́внаѧ въставити. Ско́рѣе же оу҃во йже на Бж҃їе живы́шихъ житїе, сло́вомъ въѻ҃бражаѣ́мо, мнѡ́гы привлечетъ и оу҃молитъ на добродѣтель и весма к҃ подвѣномоу ражае́тъ ре́вность, тѣ҃коже се бж҃твенаго ѻ҃ц҃а нш҃его Никóлы, и сего́ бо́льми йного, е҃лико же и слоу҃хъ мнѡ́жае наслажа́е҃тъ, и дѫшоу весели́тъ, и на добрàа дѣла вооставлаѣ́тъ. И тѣ҃же сѫть того́ оу҃во, да ска́зана бѫдоуть на́мъ и прїа́тна по си́лѣ словесѣ, и древле оу҃бѡ сѫща вѣдома мнѡ́гы҃мъ и ни е҃диного же трѣбующа списанїа, о҃ба́че е҃ли́ко же въспрїати си́хъ, и в памать принести, и любящимъ добродѣтель васъ наслади́ти дш҃а.

Велѝкаго ѵ҃бѡ сего и ди́внаго ѻ҃ц҃а Пата́ра бѣ҃ ѻ҃чьство, гра҃ Ликїйскыи и въ свѣтлы҃мъ пр҃выи[3]. Родителя же е҃го вѣ҃ста Ѳеѡ҃дана и Но́на[4], по́ роду оу҃бѡ ѻ҃ ‖ Л. 190 б. бл҃городны́хъ, богатьство́мъ довѡ́льни, и е҃лико же нѝ прем҃бильно живѫще, ни прича́стници же сла́вы мирьскыа́ и красоты бывше, и ѡ҃трочати до́бръ ѻ҃бразъ къ нестажанїю бывающе, ѡ҃ блазѣ́мъ то́кмо оу҃пражняющеѧ и то҃ всѣмъ нра́вомъ гонаще. Сїи, «въ Псал. I, 3. прїисходищѝ водъ бл҃гочестїа насажéни сѫще», кѫпнѡ же плодъ[5] въ врема да́ютъ бж҃твенаго Нико́лоу. И а҃вїе свободи́сѧ ѻ҃ болѣ́зни мт҃и, неплоды ѻ҃ того́ времене и бесплодна прочее́ пребы́въши, тѣ҃коже съ е҃стествоу йсповѣ́дающѹ[6], е҃же не моци е҃и такова дроугаго роди́ти. Но сего́ пр҃ваго же и послѣ́днѣго, бл҃горо́дноую вѣ҃твь, мт҃и на свѣтъ йзнесъши, ѡ҃баче мнѡ́гъкраты съ сѫпрѫ́гомъ сѝ дх҃овны҃ѣ възда́ста плѡ́дъ, добродѣтелїи събра́нїе, до́брымъ въ йстиноу бл҃гоча́дїе ѡ҃богащьшесѧ, ди́вным симъ, рекоу, Нико́лою. ѻ҃ сею рожьсѧ, оу҃каза́нїе, йже къ Кр҃тителеви присвоенїа, рожьшїи е҃го дарова́ неплѡ́ство. Ѻ҃нъ во разрѣши лжесна мт҃ри рожьсѧ, съ҃ же затвори проти́вно томоу. Поне́же и съсати е҃моу, тѣ҃ко мла́ньцоу, подова́ше и мт҃рьню прилѣжати съ҃цю, назнамен҃ѹ́е҃ и то҃ Бг҃ъ, которыи и кто боудетъ Нико́ла. Ѻ҃нъ же смы́сленыи въ҃зрастъ въ младе́ньствѣ въспрїа́: по всѧ бѡ дн҃и, тѣ҃ко младе́нець, съса́ти требоваше, е҃да же среда ѻ҃ дн҃їи йли пато́къ достигнѧ‖ше, е҃ди- ‖ Л. 190 в. ною в кїи҃же ѻ҃ сею дн҃їи млека причащашесѧ и тѣ҃же въ вечéрнее врема, пра́вилъ съврѫше́номоу и въ дѣтьстѣ́мъ ѻ҃бычаѧсѧ възрастѣ и е҃же къ въ҃здръжанїю оу҃свое́нїе имѣти тѣ҃влѧ ѻ҃ нача́ка.

Сѝце оу҃во растыи и бл҃гы҃мъ ѡ҃бычаѧ ѡ҃вы ѻ҃ самѣ́хъ тѣ́хъ роди́тель въспрїемлѧ, ѡ҃вы же въ҃зращаѧ и дѣлаѧ сѧ҃ в себѣ, тѣ҃ко се нѣкаа земла бл҃га и плодови́та. Въ҃зрастоу же прикоснѫвшѹсѧ, преданъ бысть на оу҃ченїе гра́мотѣ. Ѻ҃нъ же величьство́ е҃стества и смы́сла ѡ҃строто́ю мнѡ́гое оу҃че́нїе в ма́ло врема приплодивъ, йѵ҃бѡ гра҃скаа и тръжицнаа сѧ҃ възненавѝдѣ, ѻ҃ дрѫгові҃ъ соу҃е́тныхъ и бесѣдъ ѵ҃клоньсѧ и съ женами гла́ти йли въ҃зрѣти о҃комъ весма ѿрекéсѧ, йстин-

[1] Твореніе Симеона Метафраста. На греческомъ см. у Миня Patrologiae cursus completus, s. g., t. CXVI, ст. 217 и сл. [2] ἐρεθίζειν — «возбудить». [3] καὶ τῶν ἐπιφανῶν πρότερον. [4] Имена родителей въ греч. не названы. [5] плодовъ Ц. У. [6] οἱονεὶ τῆς φύσεως ἀπαγορευούσης. Въ греч. Минеѣ: τῆς φύσεως διομολογούσης.

номоу прилѣжаше цѣломꙋ҆дрїю, и҆ внѣшьнемоу житїю радоватисѧ, рекъ, ѿнюдъ къ бж҃твенымъ цр҃квемъ оу҆пражнꙗ́шесѧ, до́мъ достоинъ вл҃ц҃ѣ самъ себе оу҆страа́ и҆ «примѣтатисѧ в нихъ», по бж҃ественомꙋ дв҃ду и҆зво́ликъ. Понеже бж҃твеныхъ писа́нїи разꙋ́мъ и҆ е҆же ѡ҆ бг҃ѣ бг҃ословїю довꙋ́льно навыче, тмами же оу҆красисѧ бл҃а҃гтїй, и҆ подо́бное сѣ́лемъ и҆зв҃ще́нїе, навыкъ [1], цѣло съхраняше, и҆ е҆ще же и҆ ѡ҆бычаи е҆го преждѐ сѣ́дины оу҆ста́вленъ бѣше старѣ́ски, презвитеромъ сего моля́хоу поста́вити. Повелѣ́нїемъ оу҆бо и҆же по ѿц҃ѣ стрїа̀ е҆го, ѿ
‖ л. 190 г. сꙋ́щаго тогда҃ и҆ꙋдейскаго прывпр҃тольника поставленъ бысть презвꙋ́теръ и҆ дав҃шемоу е҆го бг҃ꙋ проти́кꙋ вданъ бысть, даръ мл҃твы по и҆́стинѣ родителема своима бывъ [2]. а҆рхїереи же и҆рьскыи, и҆ тъ҆ бж҃твенаго дх҃а бл҃гть и҆мѣти сподо́бльсѧ, ю҆наго дш҃ꙋ пл҃овитꙋ добродѣтельми видѧ, и҆ ѡ҆ хотѧщеи бы҃ти на немъ ѡ҆би́лнѣи бл҃а҃гти прорече, сѝце рекъ: а҆́ко боудеть сꙋ҆ и҆ печа́лнымъ мл҃тивно оу҆тѣшенїе, оу҆пасе́тъ҆ добрѣ дш҃ѧ заблꙋ́жьшихъ, и҆ на па́жити бл҃гочести҃а призоветъ, и҆ помо́щ҃никъ сꙋ́щимъ ѥ҆ в҃ѣдахъ а҆́битсѧ. Си же по вр҃емени послѣже и҆ в҃ дѣло и҆зыдоша, а҆́же и҆̀ по сихъ сло́во а҆́бить.

Что́ же подобаѥ҆̀ гл҃ати, коли́ко поставленїемъ [3] е҆го на дѣланїе до́брыхъ дѣтелїи и҆здаѧ̀нїе [4] бысть; бдѣнїе же, и҆ постъ, и҆ мл҃твы, а҆́цѣмъ҆ себе вдастъ, и҆миже бесплоны́хъ житїе ѥ҆ тѣлеси мр҃твенѣ и҆справити ретѧшесѧ, и҆ сего ради велїа ѿ немъ мнѡгы҃ творя́хꙋсѧ а҆́бленїа. И҆́ко҆ и҆ прежереченны҃и стрыи его, Нико́лае же и҆ тъ҆ нарицаемъ, ѥ҆ таковѣ добродѣтели видѧ ходѧща ю҆ношоу, и҆ толи́кы спꙋдобльшасѧ бл҃а҃гти, бж҃твеным цр҃кве строе҆нїе, ю҆же прывѣе въ и҆мѧ сты҃м Сѵ҆ѡ́нъ самъ създа, и҆ монастырь съста́вити томоу пороучи, и҆ съпоспѣ́шника дѣлоу ю҆ношꙋ, а҆́ко҆ ѡ҆ и҆ добродѣтели е҆го ѡ҆вещ҃ника оу҆же, сътворе́тъ, а҆́коже помога‖ти е҆моу е҆́же на подо́бноу ц҃рковномоу попечѐнїю, и҆ ѡ҆ сщ҃енныхъ прилѣжнѣе промыслъ творити. И҆ нѣкогда ди́вномоу томꙋ Нико́лѣ, стрые҆́ви е҆го, въ Палести́ноу ѡ҆ш҃е́шоу, да тамо животворномоу Хв҃ꙋ гро́боу и҆ спасе́номоу кр҃тномꙋ древоу в нѐ поклоу́нитсѧ, съ҆ Нико́лае ѡ҆ного мѣсто напле́нѧше, и҆ цр҃кви и҆ строе҆нїѧ̀ вся та́ко поспѣ́вахꙋсѧ, а҆́коже ѡ҆ самъ тоу былъ бы҃. Но сїа ꙋбѡ послѣ́же скажемъ.

‖ л. 191 а

Тогда же роди́телемъ е҆го житїе ѡ҆ставльше́, наслѣ́дникъ и҆мѣнїю ѡ҆ставльсѧ Нико́лае, и҆ е҆ликѡже подобно сно́ви ѿц҃елюбцоу сътвори́ти на ѿш҃е́ствїе родителема любе҆зно показавъ, ни҆ на богатьство же а҆̂вїе е҆зира́ше, ниже дабы ка́ко оу҆мнѡ́житисѧ достоа́нїю е҆го и҆ пребывати, попеченїа ни мало полага́ше. Паки оу҆бо мирьскыхъ всѣхъ ѿрекъсѧ стр҃тей, и҆стинноѥ҆ тщашесѧ показа́ти таковымъ пребыва́нїемъ житїю нача́ло, подо́бно же начаткꙋ и҆ все е҆же потомъ прилѡжити. Сего ра҃ди бг҃ови всѧ а҆́же ѡ҆ себѣ въ҆злагам: «скажи ми, Гі҃, гл҃аше, пꙋть, въ нь҃ пойдꙋ, а҆́ко к Тебѣ въ҆зв҃игохъ дш҃ою мою» и҆ «наоу́чи мѧ твори́ти волю Твою, а҆́ко Ты҃ е҆си Бъ҆ мои». «И҆́ко҆ к Тебѣ прибрѣженъ е҆смь ѿ оу҆тро́бы, ѿ чрева мт҃ре моеѧ̀, Бъ҆ мои е҆си Ты҃». Слы́шаше и҆ бж҃твенаго дв҃да, гл҃ющ҃а: «бога҃тство а҆̂ще течеть, не прилагаи҃те ср҃ца». Къ си́мъ҆ и҆ премр҃аго Со‖ло́мона вѣща́нїе: «милостыню и҆ вѣ́ра да не ѡ҆ставлѧ́т҃ тебе», николиже оу҆бо ѡ҆ставлꙗше бл҃аготворе́нїа, но роука е҆го бѣ҆ прострѣта къ трѣбоующ҃и҃, а҆́ко рѣка мнѡговѡ́на теку́щи и҆ ти́ха стрꙋ́ями.

Псал. CXLII, 8. 10.

Пс. LXX, 6.

Псал. XXI, 11.

Псал. LXI, 11.

‖ л. 191 б.

Еккл. VII, 10.

Пс. LXXXIII, 11.

---

[1] ἀτεχνῶς. [2] ὁ δῶρον ὄντως εὐχῆς τοῖς γεννηκόσιν αὐτὸν γενόμενος. [3] μετὰ τὴν χειροτονίαν. [4] ἐπίδοσις—«прибавленіе».

Но оу҃бо подо́бно е҆́сть оу҃же е҆́же по̀ чести помнѹ́ти, да и҆̀ богатьство бл҃гостыня е҆́го и҆̀звѣ́стнѣе бѹ́детъ.

Мно́гъ нѣ́кыи неслове́нъ ѿ сла́вна и҆̀ оу҃богъ ѿ богата бывъ, понеже ѿнюдъ ѡ҆́бницѧ, и҆̀ тѣ́мъ оу҃же потре́бнымъ ѡ҆скѹдѣ́вшимъ е҆́моу, сі҃рѣчь, оу҃же ни пи́щи, ни ѡ҆дежѝ ѡ҆ста́вши. ѽ лютѣ, до каковы́хъ вѣ́сть нищета̀ вмѣща́тисѧ! Дше́ри бѧхоу е҆́мѹ трі́и, бл҃гы ѡ҆́бразомъ. Мы́слѧше҃ нищеты̀ ради на бл҃ѹ ѿдати тѣ҃ хотѧ́щимъ и҆̀ е҆́же ѿтоудѹ тѣ́ми прию҆́бретѣ́нїе себѣ же и҆̀ ѡ҆троко́вица҃ ѿ того̀ творити [1], и҆́бо причета́нїе къ бракоу̀ не моу҃́дно и҆́мѧше мно́гыѧ ради нищеты̀. Всѣ́мъ паче просмѣ́й и҆́хъ, ѿ́нъ же оу҃бо въ сицевы́ѧ бѧше и҆ лоука́вомѹ томоу̀ съмышле́нїю пооу҃чѧшесѧ, и҆ дѣ́лоу оу҃же ѡ҆каа́нѣ прикоснѹ́тисѧ хотѧ́ше. Но Ты, Гі҃, и҆́же е҆́стествомъ бл҃гъ сы́и, и҆ всѣкомѹ бл҃гоу̀ виновенъ, и҆ къ нашимъ вѣ́дамъ человѣколю́бнѣ прикланѧ́ѧсѧ, въ оу҃ши Никола҃ вни́ти оу҃страме́ши, и҆̀ а҃г҃ла̀ блага, томѹ оу҃же погыба́ющѹ дше́, на помощь̀ гото́ва посыла́еши, кѹ́пно же и҆ ни́щетѹ е҆́го оу҃тѣ́шающѧ. Вижь ми [2]
‖Л. 191 в. сі҃го съ разѹ́момъ мл҃ты‖ню: не въсхотѣ́ бѡ̀ прїи́ти к҆̀ моужевѝ и҆ ѡ҆̀ томъ мало нѣ́что и҆́зрещи, ни бл҃годѣтельныѧ томоу̀ ѓ҃ви́ти рѹ́кы, ѓ҃коже е҆̃ малодше́ньнымъ твори́ти мл҃тыню, вѣ́дѧше бѡ̀, ѓ҃ко тѧ́жка сѹ́ть таковаѧ ѿ бога҃́ства и҆ сла́вы въ оу҃бо҃́ство е҆́падъшимъ, срамлѧ́юща же тѣ́хъ дша҃, и҆ е҆́ пама҃ пре҆̃нагѡ бл҃годе́ньства блага́ющѧ: но ѓ҃коже и҆́зрадѣѣ
Матѳ. VI, 3. съ҆твори́ти размысливъ, і҆̀ е҆҃ѵ҃ліе́ же, «да не вѣ́сть шюица̀ бывающаго», ни того, е҆́мѹже бл҃годѣ́ѧше, не всхотѣ́ свѣ́дѣтела̀ прїа́ти съдѣва́е́момоу: тако̀ далече ѿвѣ́гаше ѿ человѣ́къ сла́вы въ҆зыска́ти. Е҆́лма паче сѣ̀ и҆ бл҃готворѧ́, нежели и҆́ни злаѧ дѣ́ю҆ще, тако̀ оу҃таи́ти тщашесѧ. Но что̀ оу҃бо съ҆твори; Великъ ѯ҃золъ сла́та вземъ, полѹ́нощи в домъ мѹ́жа того прїи́нде, и҆ тъ҆̀ и҆̀ нѣ́кымъ ѡ҆́концемъ вну́трь въ҆́врьгъ, са҆̀ е҆́скорѣ домовѝ въ҆́звратѝсѧ, ѓ҃коже стыдѧсѧ, вдавъ ѓ҃вити сѧ.

Заѵ҃ра оу҃бо моу҃̀ въ҆ста́въ и҆ злато ѡ҆́брѣтъ, е҆́лма же оу҃золъ разрѣ́ши, оу҃жасъ и҆ мечта́нїе себѣ быти е҆́мѣ́наше: ѯ҃коле́вса, е҆́да како не бѹ́детъ сла́то видимоѐ, но прелесть. ѽ҆кѹдоу оу҃бо и҆ чашѐ тако́ваго; Поне́же не въсхотѣ́вшоу бл҃годателю̀ ви҆́ца̀ благодѣ́ннїю оу҃бо́гаго прїа́ти. Тѣ́мъ҃ коне́цы пре́стъ превраща́ѧ злато, и҆спы́тно гла́даше, и҆ понеже позна̀ ‖ сла́- ‖Л. 191 г.
тѹ и҆́стинно́моу быти, весели́шесѧ, дивля́шесѧ, недоу҃мѣ́вашесѧ, и҆ теплы ѿ ра́дости и҆спѹ́щаше слезы. И ѓ҃коже мно́го размышля́ѧ в себѣ, никогоже и҆́мѧше ѿ зна́е́мыхъ нарещи съ҆творѧ́ша бывше҃ѐ, на Бо҃ вѫ҆́ложи таково́ѐ, и҆ съ слезами бл҃годаро҃ не престаѧ́ше. Паче же к҆ Бо҃ѹ гр҃ѣховнѹ́ю винѹ̀ тща́шесѧ преже и҆́нѣхъ разрѣ́шити, и҆ е҆́динѹ ѿ дшереѝ, стар҃ѣ́йшоу, въскорѣ́ моу҃́жеви съ҆́чета, вданое злато, дово́льно сѹ́ще на вѣ́ко е҆́ѓ҃, и҆здавъ. Е҆́же и҆ на оу҃видѣ́нїе прїи́нде чюдномѹ Никола҃, и҆ оу҃разѹмѣ́, ѓ҃ко по воли е҆́го съ҆твори моу҃́жъ тѣ́и: се҆́ бо и҆ самъ тща́шесѧ разрѣ́шити бра́ка ра́ди [3] злоу҃ю винѹ̀, гото́въ бѧше подобно томѹ и҆ вто́рѣи съ҆творити дшери. И҆ се дрѹ́гыи, рабенъ томѹ, оу҃золъ сла́та, оу҃таи́всѧ всѣ́хъ, нощїю въ҆вро́же ѡ҆́концемъ. Заоу҃тра же въста́въ мѹ́жъ, и҆ ѓ҃кѡже ѡ҆́брѣте златѡ, подо́бно прьвомѹ, такѡ҃̀ начатъ и҆ то́гда дивитисѧ, и҆ на земли ниць падъ, теплѣ́йшими слезами҆ѭ҃ ѳ҆́бливашесѧ, гл҃а: Бо҃же, боли́телю [4] мл҃ти и҆ строи́телю нашемоу спасе́нїю, И҆́же [5] и҆ прьвѣ́е

---

[1] твори пищѹ Ц. [2] *вст.* Гі҃ Ц. [3] διὰ τοῦ γάμου. [4] Къ этому мѣсту болѣе подходитъ греческій текстъ минейный (Венеціанскаго изданія 1852 г.): Θεὲ, θελητὰ τοῦ ἐλέους. [5] ѓ҃же Ц. У.

въчеловѣчившсѧ моегѡ ради преслꙋшанїа, и нн҃ѣ мѧ и съ чѧды ѿ сѣти чюжаго ѩзбави, самого бѡ твоемꙋ хотѣнїю слоꙋжащагѡ, ѩже въ человѣцѣхъ твоеѧ бл҃ги ѧггла же подо́бника, покажи ми, кто
||Л. 192 а. е́сть таковыи, ѩже ѡскр҃бляющаѧ насъ нищеты ѩзимаѧ и ѿ злыхъ разрѣшаѧ смышленїи. Сѐ бѡ по ми́лости твоей и второю дщерь моужеви законномꙋ ѿдамъ, оу҃вѣжавшꙋ же лоблени́ю быти дїа҃волю, и прибытокъ мнѣ приноси́ти, вели́кыѧ пагоубы тѧ҃чѧ, оу҃вы мнѣ [1]. Таковаѧ гл҃ѧ, и второ҃ви дщери а҃вїе сътвори бра́къ, высоко оу҃же дшо҃ю и́мы҃, на бл҃гаѧ надежоу положъ, ꙗ҃кѡ ни ѡ҃ третїей оу҃же не ѩзнеможеть съжи́тника [2] е́й възлюблена и́мѣти: вѣно бо гото́во, и в рꙋкоу и́мы҃ оу҃ж҃ мнѧщесѧ, надѣѧсѧ, ꙗ҃ко подо́бнѡ и ѡ҃ то́и, ꙗ҃ко и ѡ҃ предне́и. Ѿтꙋдоу ꙋбо и стрегыи вѣ҆ и пекыисѧ, и но́щи всѧ съвръшаше въ бдѣнїи, е́да ка́ко оу҃таи́тсѧ ѿ него, и па́кы прише҆́, добрыи бога́тодавець, но а҃ще и а҃вїе прїи́деть, да ѡ҃вѣ́ма того оу҃дръжить роука́ма, и да оу҃вѣ́сть ѿ него, кто е́сть, и ѿкꙋдоу е́мꙋ зла́то ѡ҃брѣтаѣ́тъ. Сѫ҆ же оу҃бо тако ѡ҃ного прихода стрегыи бѧше, приде же третїе Хв҃ъ оу҃гѡ҃никъ Нико́лае тихыма ногама, и на ѡ҃бы́чномъ мѣ́стѣ бывъ, толи́къ҃ оу҃золъ злата и пакы тѣ́мъ же ѡ҃концемъ въвры́гъ, и въскорѣ дѡмови възвратисѧ. Тѡгда ѡ҃троковиць ѿц҃ь, впадшоу златꙋ тѧтенъ [3] пощꙋтивъ, и того пакы богатодавца по ѡ҃бычаю прише҆́дша оу҃разꙋ-
||Л. 192 б. мѣвъ, е́лико могы́и, толи́ко гонѧше, || и посты́гнꙋвъ, и позна́въ, кто е҆́: не бѧше бѡ незнаемъ сѫ҆ и добродѣтели ради, и ро́да свѣтлости. Падъ же при нѡгоу е́го, ѩзбавителѧ е́го нарицаше, и помо́щ҃ника, и спаси́телѧ, дшѧмъ, въ послѣ҆́нюю оу҃же погыбель съшедшы҃. Ѩще бо҆́, гл҃аше, не твоихъ щедро́тъ въста́вилъ бы великыи въ мр҃ти Гс҃, ѿдавна погы́блъ бы҃ ѿц҃ь съ домомъ и съ тремя дщерьми, оу҃вы мнѣ! Но нн҃ѣ спсл҃ъ ны е҆́сть тобѡ́ю и ѿ горкаго грѣховнаго ѩзбавилъ ны е҆́сть паденїа, «възвигл҃ъ же е҆́сть ѿ гно́и- Пс. CXII, 7.
щѧ нищѧ҆ и ѿ земл҃ѧ въставилъ е҆́сть оу҃богыѧ». Таковаѧ оу҃бѡ ѡ҃нъ съ слеза́ми весе́лыми и тепло҃ы҃ дх҃омъ, съ вѣ́рою къ немоу гл҃аше на дла́сѣ҆ лежаше оу҃ бл҃же́наго ногоу. Ѡ҃ни́ же, е҆́лма раꙁмѣ́въ, позна́нъ бывъ оу҃же человѣ́коу, въста́вивъ е҆́го, и клтвами томоу заклинаѣ҆́ дшо҃ю, да въ всемъ живо́тѣ҆ е҆́го никомꙋже ѩсповѣ́сть бы́вшаго, ни да о҆́бличить мр҃тына. Е҆́дино ꙋбѡ сѐ, и то вели́ко и знаемо, а҆ ꙗ҃же всегда и всюдоу бывшаа, е҆́же на потребоу, раздаанїа҆, и е҆́же насытити оу҃богыѧ хлѣ́бомъ, и дша҆ а҆лчющаѧ благыхъ ѩсплн҃ити, но т҃а всѧ ни́ вѣкратцѣ кто довлѣе́тъ ѩзрещи.

Поне́же ꙋбѡ и съвръшенне́ѣшаѧ добродѣтели възже́лѣ҆ и большими наслади-
тисѧ, ѩже къ Бо҃ю, присвое́нїа, въспрїа҃тъ оу҃бо сего мл҃чанїа нареченїе, печашесѧ на ѿшестꙋ҃ѥ, въспрїа҃, || ꙗ҃ко не йстин- ||Л. 192 в
но е҆́мꙋ бѣ҆ ѩнако желаемаго полꙋчити. «Оу҃праз҃ните бо сѧ, рц҃ѣ҆, и разꙋмѣ́ите». Псал. XLV, 11.
Тѣ́мъ҃ и оу҃далѧтисѧ раꙁмѣ́ ѩ, по пр҃рцѣ, «е҆́ пꙋстыни въдворѧтисѧ» ѩзво́ли. И Псал. LIV, 8.
нѣкогда приключисѧ е҆́моу въ Палести́ноу ѩти и та́мо сп҃ѧ мѣ́ста видѣти, въ ни́хъ҃ за ны пострада Гс҃, е҆́гда въ мирѣ҆ пребываніе творѧше. В корабль всѣдъ ѿ Е҆гꙋ́пта тогда прише҆́шїи, и е҆́ Палести́ноу поиде, кꙋпно оу҃бо желаемыѧ взыскꙋѧ поустына, ѡ҃во же на видѣніе сты́хъ мѣ́стъ градыи, ꙗ҃коже рѣ́хѡ҃. Но ѡ҃ семъ оу҃бо слово да пождетъ, мы же ѡ҃ плава́нїи мало да побесѣдꙋе҆́.

Пловахꙋ оу҃бо прѧмо

---

[1] оу҃вѣжавшꙋ.... оу҃вы мнѣ. Греч. Минея: φυγοῦσαν ἤδη τὸ θήραμα γενέσθαι τῷ διαβόλῳ καὶ κέρδος ἐμοὶ προσφέρειν, πολλῆς, οἴμοι, ζημίας βαρύτερον. [2] Минея: σύνοικον. [3] τῶν φόφων.

Е҆гу́пту. Тѣмъ же[1] и̂ ничто́ хотѧщихъ бы́ти прозрѧщемъ, Никола́ же трево́женїа и̂ вѣтръ лю́тыхъ привръженїа провѣ́щаше и̂мъ: самого́ бо, рече́, вид҃ѣхъ а҆́гкаго, глаго́ша в҃ корабль, и̂ [2] съ ча́ки въ глубинѣ́ погрꙁи́ти. Та́ко рⷮ҃е, и̂ в҃ тⷬ҃ чⷬ҃ъ, а҆́кѡ҆ се ѿ нѣкоего́ невидима въꙁмущенїа помрачи́вшемсѧ ѡ҆́блакомъ, люта нѣкаѧ бу́рѧ дх҃новѣ́ши, глⷭ҃нѣнїе вели́ко в҃ пⷣчинѣ́ въꙁви́же. Пловⷣщей҃ немалѣ́ ѿ того́ глⷭ҃нѧхⷣсѧ дш҃а́ми, и̂ прⷮ҃е́ вели́кымъ стра́хомъ, молѧхⷣсѧ у҆́бо Бⷤ҃у, и̂ Того́ молѧхо́у помощи и̂̀, го́рько стражⷣущимъ, и̂ ни е҆ди́ного же надѣ́ющимсѧ҃ ꙁлоу́ разрѣше́нїа, ѿ проре́ченїа, а҆́ко и̂ по́мощи могⷣущоу́ е҆́мⷭ҃, надѣ́ющесѧ.[3] Ѻ҆́нⷯ҃ ‖ дрꙁа́ти у҆́бо тѣ́мъ повелѣ́ваетъ и̂ ско́ро бы́ти премѣне́нїю ѿ зло́ыхъ къ҃вѣщаⷯ҃. И̂ та́ко печа́льнаѧ вся ско́ро разрѣша́ютсѧ: мо́ре у҆́бо оу҆кроти́сѧ, и̂ к тишинѣ́ вели́коу преложи́сѧ, ти́ же, плачь забы́вше, и̂ на бл҃годⷭ҃ша́ѧ премѣни́шасѧ, Бг҃ови же и̂ е҆́го оу҆годнико́у бл҃гть и̂сповѣ́дающе и̂ сⷭ҃тбⷭ҃ь томоу́ дива́щесѧ ѻ҆ проре́ченїи и̂ за разрѣше́нїе сѣ́тованїа.

‖Л. 192 1.

Сима́ же та́ко быва́ющимъ, нѣкто ѿ корабленикъ, на кры́хъ сре́на҃ша шеглы[4] въꙁлѣꙁъ, а҆́кѡ҆ сѣ́ корабленыа҃ потре́бы дв҃рѣ оу҆пра́вити, а҆́ко ѿтⷣѣ оу҆же слѣ́сти хотѧ́ше, поплꙁнⷭ҃всѧ свыше́, паде́ посредѣ́ корабла҃. Тѣ́иже у҆́бо безъдш҃е́нъ лежа́ше и̂ видѧ́шесѧ мр҃твъ, сы́й҃, и̂ пре́же призва́нїа на помощь гото́въ сыи, мт҃вою́ къско́рѣ сего́, не а҆́ко мрѣ́тва, но а҆́ко сно́мъ ѡ҆дръ́жима, въста́ви и̂ жива́ паки пловцемъ е҆́дасть. И̂ та́ко вѣ́трила вся҃ въꙁдви́гше, вѣ́тромъ ти́хомъ носи́ми, прочеѐ плава́нїе прⷮ҃ѣ́ша҃ше, и̂ а҆́коже приста́ша҃ на земли́, и̂ мно́гаѧ Гⷣь҃ с҃ Николою́ съ҃твѡри́ и҆̂сцѣле́нїа: слѣпїи оу҆́бѡ въско́рѣ драгыи свѣ́тъ вид҃ѣ́ша, и̂ и̂ни, слѣ́ стражоущеи, ѿ ѡ҆дръ́жащихъ а҆̀ꙁлъ разрѣ́шахⷣсѧ, и̂ съвъкꙋпи́вше рещи, никто́же бѣ́ше, и҆́же страсть҃тїю и̂ недоу́гомъ ѡ҆дръ́жи́, и҆́ли печа́лїю нѣкое́ю ѿта҃‖гчень҃, и̂ к Нико́лѣ прише́, не въско- ‖Л. 193 а.
рѣ́ и҆̂сцѣлѧ́шесѧ и̂ печаль ѿврьга́ше. Тако оу҆́бо не скоромоу́ то́кмо, но и̂ бе́ꙁмⷣѣ́нномоу и҆̂сцѣле́нїю быва́ющоу, комоу҆ пⷭ҃ѡ́баше злѣ́ стражⷣоущи҃ѧ҃ ѡстⷭ҃а́вленоу быти[5]; даⷭ҃тсѧ҃ сло́во ра҆́смотрити. Ѿ того́ ѿ паки, коли́ко́ бы́ти и҆̂сцѣлѣ́вшимъ, и̂ пото́мъ коли́коу к҃ Бо́у҃ быти бл҃годаре́нїю, коликоу҆ слⷭ҃а҃вословⷭ҃а҃щи҃ѧ҃ е҆́го тр҃же́ствоу;

Ѿтоу́дѣ оу҆́бо ѿше́, къ Хⷭ҃ѡу҃ гробоу́ и̂ къ чⷭ҃тѣ́и Голго́фѣ а҆́вие҃ прⷮ҃и́де, и҆̀дѣ́же спⷭ҃се́ный҃ на҃ ра́ди въдрⷭ҃зи́сѧ кр҃тъ. И̂ та́ко къ бж҃тⷭ҃твеномоу҆̀ дре́воу кр҃тномоу ноцⷮ҃ію прⷮ҃и́де, и̂ сѧ҃ми оу҆́бо тому҆̀ цр҃коы́ныа҃ ѿврьзо́ша҃ две́ри, теплоу҃ мт҃воу и̂ мно́го҃ поклоненїе҃ тамо́ прⷮ҃и́несъ, мно́жаи҃ше приплⷯ҃ бл҃гаго҃ дх҃а҃ поспѣ́шенїе. Поне҃ дово́лно е҆́мⷭ҃ бы҃ е҆́же къ҃ Палести́ни прⷮ҃е́быва́нїе, по Поньтⷮ҃и́йскомоу҆̀ мо́рю паки къ ѿчⷭ҃твоу҃ требоуе҃ возвра́ти́тисѧ, видѣ́нїю бж҃ⷭ҃тве́номоу҆̀ тако повелѣ́вшꙋ҃ е҆́моу, а҆́ко да не на дрⷭ҃зѣ́ ли́шенѡ҃ быти сла҃́каго҃ того гл҃а ѿц҃а҃ е҆́го҃. То́гда къ҃ кара́бль клѣ́зшоу дⷦ҃е́номоу҆̀, и̂ тоу́ кара́бленикоу҆ ѡ҆́бличаетсѧ҃ зло́дѣ́а҃нїе҃ и̂ бж҃тве́на҃ дх҃а҃ на немъ оу҆дивля́е҃тсѧ҃ си́ла. Сⷭ҃тыи оу҆́бо къ ѿчⷭ҃твоу҆̀ си плыти хотѧ́ше, и̂ си́це прⷮ҃ыи҃ѣ́ съ҃ злы́мѝ кара́бленики съвѣ́щавъ, и̂ та́ко къ҃ карабль всѣ́де. Ѿни, понеже и̂ꙁма҃ша а҆́корѧ, до́моки поманоу́ша҃[6]. Ѿ прⷭ҃тани́щиа҃ оу҆́бо ѿплы́вше

---

[1] Τοῖς δὲ ναύταις. [2] въ греч. Минеѣ: *вст.* βουλόμενον. [3] ὥσπερ ἀπὸ τοῦ προείπεῖν αὐτὸν καὶ τὸ δύνασθαι βοηθεῖν ἐλπίσαντες. [4] τῆς μέσης χεραίας—«средней реи». [5] Тако.... ѡ҆ставленоу быти; по тексту греческой Минеи: Οὕτως οὖν, οὐ ῥᾳδίως μόνον, ἀλλὰ καὶ ἀμίσθου τῆς ἰάσεως γινομένης, τίνα ἔδει τῶν κακῶν πασχόντων ἀπολιμπάνεσθαι; [6] Ѡ҃нⷯ҃.... поманоу́ша҃; въ греч.: οἱ δ' ἐπειδὴ ἀνείλοντο τὰς ἀγκύρας, οἴκου ἐμέμνητο.

и вѣтрила въздвигше, вѣтроу и посо́бноу
Л. 193 б. дыша́щоу ‖ к домови плова́хѫ. Не ѡблѣнижесѧ никако́ соу́, но при ногѣ[1] прїи́де: и ноужна́ нѣкаа́ боурѧ, дѫхноувъ́ши проти́воу, вѣтрила оу́во преведе и кара́бль ѡбра́тї, тѣмъ оу́во конечною́ прещаше вѣдою, сто́го ѡчества его́ пристанищоу́ донесе́. Что́ оу́во мо́литваа та и велемре́наа дша; Ни гнѣва, ни слова никоего́ ненавѣ́стна не изрече к ни́, но коупно, егда преложи́шасѧ, видѣ и ѵразоумѣ, ꙗко и горко нѣчто, тако́ и покаа́нїе творѧща, и своею́ оувѣжьсѧ благостынею́, и паки тѣ ѳ҃а́го плоутїе́ в дѵ́ ихъ посла. Са́ оу́во в монастырь сто́го Сионна прише́, и ѡ стрыа́ его́ прежде добрѣ създа́нъ бы́, ꙗкѡ́ слово пре́ си́ варивъ сказа, въжелѣнъ же тѣмъ ꙗвисѧ, и сла́сти всѧкоа́ соущаа́ вне́ и́сплънѧше и многоразли́чно тѣ́ насыщаше любочтно́ благодатию. Премѫ́ш же оу́во, е́ ѡ немъ Вышнїи Промыслъ положи, и великї сѧ́и свѣ́т на вели́цѣ свѣщнїцѣ хотя́ше положи́тисѧ, и сего ра́ паки того́ въ гра́ приведе, троулюбе́зно бжтвеныи ме́ добродѣтельми съдѣловаю́ща.

Такѡ́ прехожа́ше житиѥ, ꙗко таи́тисѧ Очию́ всѣ́ чл҃къ, но и боли́ми себе ꙗкѣ творѧше и всемѵ достойна. Не крые́ бо дѣлателѧ до́бродѣтель, не хоужде́и ли свѣ́т ходя́щаго по немоу́. Та́кѡжде и сего́ трѫдовъ плоды́ ѣскорѣ древо показа́хѵ. Но и свѣдоущемоу таинаа́ срца́ его́ Боу́, нестерпѣвшѵ надлазѣ таитисѧ
Л. 193 в. Того́ ‖ оугони́кѵ, ꙗвѣ оу́во творить моужа, ꙗкѡ́ да вниманїе́ послоушае́мъ сказанїа. Тѫ́гда е́ то вре́мѧ мѵ́рьскомоу пе́вопртѡ́никоу съ прто́лѡ́ купно и житїе́ ѡставльшоу, ре́вность бжтвенаа́ ѥниде соу́щи́ пѡ́ нимъ е́пископъ и и́збранны́ въ причетницѣхъ досто́йномоу дати прто́лъ. Нѣкогда́ събравшимсѧ всѣ́ цр҃ковникѡ́, съвѣщева нѣкто ѡ ни́, Бжие таковое и Того премѫ́дрости смотрѣнїе́, ма́тво ѡ дѣле сътвори́ти пѡвелѣ. Се́ всѣмъ, ꙗко своею́ вѡ́лею комоужде́, и́зволивше́, и «волю бомщихсѧ его́ творѧ, Гь, и тѣ́ мо́лтвы послоушаа́», е́диномоу ѡ сѝ, старїи́шинѣ цр҃ковномоу, ѡкрывае́. Нѣкогда бо моужеви томоу бжтвено нѣкое́ прише́ видѣнїе́, повелѣваа́ ему́ мнѧше́ при двере́ цр҃ковны́ пришє́шоу стати: и который҃ а҃ще, ре́, преже всѣ́ къ цр҃кви прїиде́, то́ е́сть Мои́ пѡ́визаемъ дхомъ, и прїи́мше того, е́пископ҃ поставите: Никола и́мѧ мѵ́жеви, то́моу бо се пре́пороучено е́сть. Таковаа́ ѡнъ божественыи моу́ слышавъ, со́бороу сїа и всемоу причтоу повѣдае́. И тако троулюбе́нѣ всѣмъ ма́тво творѧщи́, а́ и великое́ ѡкровенїе видѣвыи, йдѣ́ повелѣно ему́ бы́, ѡи́де. Егда же бы́ къ оутрени́, дхо́мъ пѡ́вига́ѥмсѧ, вели́кїи Никола́е къ цр҃кви достиже, и по е́ въ притворъ вни́де, поемъ его́, и видѣнїа́ ѡного спѡ́бльсѧ: како оу́во, ѡ́ ча́, нарицае́ши, прилѣжно въ‖прашаа́ше; Ѡнъ́ ‖Л. 193 г.
кро́ко и тихо к немоу: Николае́, ре́, вла́ко, рабъ сты́нѧ твоего́. Бжтвеныи же ѡ́нъ моу́, поне́ кро́кимъ сїа́ и съмирены́мъ ѡ великаго оуслы́ша гы́, ѡво оу́во ѡ и́мене, е́же ему́ [2] и ꙗвльшеесѧ видѣнїе́ прона́ре́, ѡвѡ́ ѡ величества смирены́мъ мѫ́дрости, не неразумѣ́ваше бо: «на кого при-Исаія LXVI, 2.
зирати вѣ́сть Бг҃ъ, но́ на кро́ткаго се́го съ́ло и мл҃чаливаго сего́»,—ѡного бы́ти, и ѡ Ба́ ꙗвленнаго, разумѣвъ. Сла́сти а҃вие́ насыти́, ꙗкѡ́ нѣко́е таи́нѡе полѵчивъ съкровище, ꙗко сна́ си бы́ти, ѡвраще́нїе моужа вмѣнивъ: послѣдоуи́ ми, чадо, ре́ к немоу. И тако пои́ приведе его́ къ е́пкпѡ́. Ѡни́ а҃вие́ слагаю́ вещь, реченоую к нимъ прьвѣе́ ѡ моужа, и бы́ша и тѣ́ дша, йсполнь бжтвены́а сла́сти, приключьшагосѧ ра́ Бжиа́ соуда. И тако соу́вше добродѣтель моужа, і а҃коже[3] и́махоу сто́го, а҃вие́ на средоу цр҃кви приве-

[1] παρὰ πόδας—«тотчасъ же». [2] ей Ц. У. [3] ꙗкѡ́ У.

доша. Славѣ же всюдѣ протекши,— любы бо тай к таковы великихъ вещехъ съ дръзостїю паче протицати и скорѣе крилатыхъ,—стечеже мнѡжество народа паче числа, єпп̃и велїимъ гласѡ рекше: прїимѣте, братиє, своєго пастыра, єгѡ̃ камъ помаза Дх̃ъ Ст̃ый, ємоу̃ дш̃ь ваш̃ правленїє съкрышенїє порꙋчи, єгѡ̃ не чл̃чьскый, нъ Бжиı̃ соу̃ постави, имамы оубо, єгѡ̃ желахѡ̃, і єгѡ̃ искахѡ̃, нѣ ѡбрѣтохомъ и примохомъ. Симъ добрѣ пасоми и наставлѣеми, не ѿпадѣ надежа, и Бѣи
‖Л. 194 а. прѣстати ꙗзр̃ани людіе къ дн̃ь ‖ ꙗвленїа єгѡ̃ и ѿкровенїа. К' симъ же мнѡжество народа прилѡжиша блгодаренїе, и нѣ, како ꙗзрещи, оудобь, ꙗ к Бу̃ вѣщаахоу веселым глы. Сщенный соборъ, єпп̃и и съ причетники, всѧ оузаконенаѧ на немъ сътворьше, ꙗрхиереискы̃ помазанїемъ съвѣшаю, ѿпирающасѧ и не хотѧща єпп̃скаго сана, боꙗзни ради въистинꙋ похваленым.

Єдка̃ оубо на ꙗрхиереискїи прѡтолъ вошєшоу ємоу, и пастваоу въспрїимшоу, и правопрамщоу̃ слѡво истинноє̃, и благовѣрна повелѣнїа здравѡ мр̃ствоующоу̃ и оучащоу, завистно же оубо ѡко на сицевым лоукавый возбиже, цѣтоущи бо тако блгочс̃тїа не трьпѧше, но быстро паче къ дръжащаа цр̃тво клѣзъ, напрасно гонениє ескорѣ сътвори, и цр̃каа повелѣнїа по всеи прохожаахоу вселенѣи, на ѡмѣтанїе блгочс̃тїа вѣрным приноужааше. Аще ли нй, то оузы и темница, и тшкїа моукы, и наконець ноужьноую смр̃ть не покарающимсѧ ꙗбиє прїимахоу. Таковаа ꙗбиє и до Жр̃ьскаго града ескорѣ достигоша, лꙋкавыми слоугами и теплыми нечестїа рачители донесена. Бжтвеный оубо Николаи, понє̃ велик̃ъ баше въ градѣ тѡ̃ и хр̃тїанѡ̃ стариншиньствꙋа, и блг̃очестиє̃ свѡбѡ̃нѡ̃ глаголомъ проповѣдоуа, ꙗ̃ бы ѡ̃ владоущы̃ градоу, раны и стр̃ганїа и оузы, и тмами инъ̃ моукъ ѡсꙋжєнъ бывъ, и потомъ съ инѣми многими ‖ хр̃тїаны тѣници преда̃ ‖Л. 194 б. бы̃, к нейже пребы̃ врема не мало, потребы блги никако̃ прїимаа, соущаа̃ к темници злаа претрьпѣваа тако доблествѣнѣ, ꙗко кто слаки̃ и любимы̃ приемлѣ. Ѡбаче ни тако не ѡставлѧше соущы̃ с нимъ, напаа̃ блгочс̃тїа вѡдами, ꙗ̃ в ни̃ вѣроу възращаа, на неразроушимѣм же ѡснованїи тѣхъ ноги поставлѧ̃ и крѣпчайша поистинѣ страдати тѣхъ сътворя̃. Нъ ꙗвї̃е слнце по ѡблацѣ̃ и тихъ нѣкїи хла по боури, и чл̃колюбно мои̃ Хр̃ на своє достоянїе призрѣвъ, потреблѧ̃ оубо злочестивꙋю всѣхъ дръжавоу и ѿ среды ꙗзмещеть, Диѡклитїана реку̃ и Максимъѧна, і єлико̃ с тѣма єлиньствоу̃ прѣстомщы̃. Въставы̃ рогъ спсенїа людемъ свои̃, и ѡбразомъ крта Константина Єленїна сна призвакъ, и томоу Римъскоую вроучи дръжавоу. Ѡнъ̃, разоумень сы̃и, Кто єсть познавый єго разоумѣвъ, на Того надѣасѧ, и противны̃ всѧ низложи, и противно прежє̃ цр̃твовавшы̃ повелѣнїє сътвори: разарѧти оубо ꙗдоскїа цр̃кви повелѣвъ, ѿпоущати же ис тѣниць заключены̃ Хва̃ ра̃ ꙗмени, съзидати̃ хр̃тїаньскїа цр̃кви и цр̃ква̃ прїати свою̃ красотоу. Таковомоу ѹбо повелѣнїю всѧ сꙋщаа подо ѡбластию̃ єго достигшоу, въ своѧ ѡчс̃твїа кожо Хви ꙗсповѣници възкращаахоусѧ. Такоже же и своє̃ ꙗрхиерѣа̃ [1] Никола, моученика оубо ꙗзколенїемъ и бє̃с кровє ‖ кѣнеч- ‖Л. 194 в.
ника, Жр̃ьскїи гра̃ въспрїатъ. Ѡнъ̃, дарованїи блгодаными всѧчески оукрашенъ сы̃, страсти оубо всѧческїа ꙗсцѣлѧаше и не токмо вѣрным ѐдины̃, но к мало врема и невѣрны̃ [2] многимъ славе̃ бы̃, и дивенъ паче слова всѣ̃ к дшахъ лежа-

[1] ариѣрѣа̃ Ц. [2] Въ Ц. и У. ошибочно: но к мало времанне вѣрны̃; въ греческомъ текстѣ: καὶ περίδοξος οὐ πιστοῖς μόνον, ἀλλὰ πολλοῖς ἐν βραχεῖ καὶ τῶν ἀπίστων ἐγένετο.

ше, пи́нѣ҃ тогда̀ и҆дольскаѧ трєбица мно́га і҆ є́ще ѡ҆ставѣ́ша видѣ́вѣ, и҆ к҃ тѣ́мъ мно́го в҃ѣсо́вскоую҆ прилежа́ща любо́вию и҆ не мало погибаю́ща ѿ И҆ѵ҆́рскаго̀ града, ревностию҆ бж҃твеною ражжегъ сн дш҃ою҆ и҆ моу҆́ски ставъ, и҆ всѧ тѣ҃ мѣ́ста прѡ́ше, и҆дѣ҃ а҆ще трєби́ще приключа́шесѧ, на землю оу҆́бо нн҃вергъ, и҆ въ пра҃ и҆стои́чаше. И҆ тако ѿнѭ҃ в҃ѣсо́вское мнѡ́жество ѿтрасъ,[1] чистыѧ̀ ти́шины въспрїа́тїе стадоу̀ си подава́ше.

Тако сто҃моу на дхѝ лоукавыѧ̀ воинь-ствоующоу, бы҃ ѥ҆моу нѣ́коѥ҃ свыше ѥ҆дохновенїе же и҆ помышле́ніе бж҃твеное҃ ни а҆ртємидины не ѡ҆ставити цр҃кви, но и҆ к҃ тои҆ приразитн҃ и҆ равно с҃ первыми сътворити, рекше до́ конца̀ такожѐ разроушитн҃, бѧше бо та оу҆краше́на мно́го̀ и҆ величество҃ дроугихъ превыше, и҆ в҃ѣсомъ сла҃кое жи́лище. Оу҆стремленїе бо ѥ҆моу҆ ни́де на в҃ѣсы па҃, нежели на цр҃ковь, и҆ моужески на тѵ҃ ставъ, не токмо, ѥ҆ли́коже стоѧ́ше на҃ землею҆, все разори́ и҆ низ҃верже, но и҆ ѿ самыхъ ѡ҆снованїи и҆стѡ́же, и҆ всѧ оу҆бо ѥ҆лико на высо́тоу̀ възвышенаѧ̀ цр҃квѐ земли вдасть, а҆ ‖Л. 194 г. ѥ҆же на́ земли ‖ соу҆щее҃ ѡ҆снованїе҃ на въздоу҆ мѣ́таше. Лоукавїѝ же в҃ѣси, никако҃ трѣпѣ́ти сто҃го пришествїа́ не могоу҆́ще, но в҃ѣгающе, и҆ гла́сы и҆споущахоу, и҆ ѿ него ѡ҆бн҃дмо҃ быти крѣпко, вопїю́ще, и҆ ѿ свои҆ невóлею ѿстоупити мѣ́стъ. Сѵ҆́це оу҆бо таковаѧ̀ сто҃моу творя́щоу, и҆ конець бг҃ъ пр҃и́маше ѥ҆же на в҃ѣсы воеванїе҃ ѥ҆гѡ̀. Нъ поманоу́ти паки сло́во хощетъ и҆ дроугаѧ̀ ѥ҆гѡ̀, да не предана забытиноу бу҃дѹтъ[2] словеса, и҆ памати достоина҃ѧ. Прежѐ оу҆бо сн҃ Конъстанти́нъ҃ прьвомоу цр҃ю бг҃очестиѥ҃ и҆сѣ́лшоу[3] и҆ Римскоую҆ власть правѧщоу, семоу҆ великомоу с҃тѣю Николѣ соу҆щее҃ ѡ҆ немъ мнѡ́жество народа на оу҆тверже́ніе правовѣ́рны҃ѧ оу҆ченїѝ наставлѧ́ющоу, и҆ все, ѥ҆́ ѿ нихъ несрамлено[4] и҆ тоу҆жѐ, ѿ самого коренїа́ посѣкаю́щоу, събрашасѧ ѿ Никѣ́и вси правовѣ́рнїѝ, и҆дѣ҃ бг҃очести́выѧ вѣры повелѣ́нїе҃ заповѣ́даша, а҆ріе́воу҃ хоуа́ноую҆ е҆ресь далече҃ ѿгна́ша и҆ миръ всѣ́мъ да́ша цр҃квамъ, и҆ равночтна҃ ѿц҃оу сн҃а прповѣ́даше и҆ въ ѥ҆диноу ѡ҆бѣ҃ страно҃ съвокоупльше. На мѣ́сте[5] оу҆бо собо́ра и҆ сеи҆ чю҆ны҃ѧ Никола бы҃, доблествен҃ же ста́въ на а҆ріе́ва бл҃ословїа́ и҆ разр҃ѣши́въ всѧ, и҆справление всѣ҃ правыѧ вѣры и҆звѣстно предавъ, и҆ ѿтоудѣ҃ вѡ́бративсѧ, къ своемоу стадоу прїиде, повѣлеваѧ̀ и҆ пр҃е́ведыі на добродѣтель и҆ теплѣ҃ оу҆ченїа прикасаѧ̀сѧ.

Гладоу҃ нѣкогда Ликїискоую҆ стра́ноу ‖ ѡ҆бдержа́щоу, ѡ҆скѹдѣ҃ пи́ща и҆ в҃ Жирь- ‖Л. 195 а. стемъ градѣ҃, и҆ мно́го ѿ скоу́дости стоужаемъ бѧше. Нѣкоемоу҃ коупцоу карабль жи́та напѡ́нивше҃ѧ, ѩ҃вльсѧ но́щию҆ великїи҆ Нико́ла во́ сн҃ѣ҃ и҆ да́въ ѥ҆моу҆ тр҃и́ зланики в҃ зало҃, и҆ И҆ѵ҆рьскїи҆ гра҃ плыти повелѣ҃ и҆ та́мо соущїимъ жи́то ѿдати. Възвноу҆́ же ѿ сна́ коупе҃, и҆ три зланики в҃ роуцѣ҃ си ѡ҆брѣ́тѣ, и҆ видѣ́ніе҃ на оу҆мѣ҃ положи́въ, и҆ бы́вше҃ѥ҃ чюдесе҃ ра҃ сътворивъ, в҃ И҆ѵ҆рьскїи҆ гра҃ сниде҃ и҆ жи́то соущи҃ в҃ не҃ распродасть. Гражане҃, таковое҃ оу҆тѣшенїе҃ ѿ глада ѡ҆бре҃ше, Бг҃ови и҆ вели́комоу Николѣ҃ ѡ҆ сн҃, ѩ҃кѡ҃ и҆ ѡ҆ дроугы҃, бл҃годарени҃ѥ҃ воздаваѧхоу.

И҆ посе҃ матѣ҃ бы҃ въ Фригїи҆ ѥ҆ вели-цѣ́и҆, ѿ Таи҆фа҃ въжже҃сѧ. И҆ таковаѧ̀ слы́шавъ цр҃ь Ко́нъстанти́нъ, и҆ съвѣща҃ ѡ҆ сѣ҃, три вои҆́воды і҆ соущими по҃ ни҃ми воины оу҆тнши́ти матѣ҃ и҆ бл҃гочинїе҃ преложи́ти въ Фриги́ю҆ посла,—воевѹдамъ же и҆мена: Непотиа҃нъ, Оу҆рсъ і҆ Ѳрпили-ѡ҃нъ. Сн҃ съ многи́мъ тщанїемъ ѡ҃плѹ́вше ѿ Константи́нина града, ѥ҆ нѣкѡ҃ приста́-нище прїидѡ́ша И҆ѵ҆рьликїи҆́скїа҆ ѥ҆пархїа́,

[1] ἐκποδὼν ποιούμενος—«изгнавъ». [2] забыти оу҆бо доуть Ц. У. [3] *т. е.* и҆збольшоу, ἑλομένου—«избравшему». [4] νόθον. [5] μέρος.

Ѧндрїа́кїй брегъ тѣ́и нарицае́мъ. Плаваніа тѣ҃ оу҆бо поучина не даваше, ма́ло въ пристанищи ѡ҆жидахоу. То́гда же нѣцїи ѿ соущи҃хъ пѡ҃ ними воинъ, ѧ҆злѣзше ѧ҆с кораблѧ, ѩ҃ на потребоу себѣ коупова́ахѫ. Ꙗ҆кѡ҃ ѡ҆бычаѝ е҆сть вѡ́инѡ҃ ѡ҆ восхищенїи чюжи҃ ноужде́ю мнѡ́го ра́доватисѧ, такоѧ̀ и҆ тамо дѣ́лахоу и҆ тоу живѫщи҃ зло́ творахѫ. И҆ посемъ во свѧжє́нїе приде
Л. 195 б. кещъ, и҆ мат҃е҃ ||нѣкїй ко҆дви́же҃ на мѣсте, нарицае́мемъ Плакомати. И҆ оу҆видѣ́но[1] бы҃ се ди́кы҃и Николою, о҃нъ, ни мала ѡ҆бленѝсѧ, на брегъ мѡ́рьскїй прїи́де. Поне҃ нѣкы҃и малы҃и бы҃[2], слово въ всѧ проидѐ, и҆ тоу а҃бие҃ весь гра҃ и҆ с вѡ́е҃водами, по ѡ҆бы́чаю срѣ́тѣше, поклонишасѧ е҆моу. Въпрашаю҆щоу҃ е҆моу҃ воє҃вѡ́ды: камо и҆ ѿкоудѫ҃ и҆дете, ѡ҆ны҃и реко́ша е҆моу: ѿ цр҃ѧ пѡ́сланы е҆смы, ꙗ҆ко да соу́щий въ Фригїи мат҃е҃ добрѣ оу҆тѝшы҃и. Ст҃ы҃и, поимъ ѧ҆ въ гра҃, любочтѝно оу҆го́сти. И҆ тако воє҃воды, воиномъ мат҃е҃ оу҆ставльше, и҆ бл҃вєнїа́ и҆же ѿ ст҃го сподо́бльше, оу҆же и҆зы́ти хо́тѧхоу, тѡ́гда҃ нѣцїи пристоупиша ѿ гражанъ къ ст҃омоу, и҆ теплѣ припа҃ше к ногама́ е҆гѡ̀, по́мощи ѡ҆бидимы҃и прошаа̀хоу и҆ ѡ҆ разрѣшенїи быкшѝ молѧхѫсѧ. Рыдающе оу҆бо и҆ съ слезами гл҃ахѫ, ꙗ҆ко и҆гѣмѡ҃ Ѳоу҆стафїе, мздою дш҃оу сѝ растлѣвъ ѿ работающихъ закѣсти и҆ зло́бѣ, трїѝ моужа ѿ соущи҃ къ градѣ, ѿнѭ҃ ничтѡ҃ съгрѣшикша, см҃ртїю ѡ҆сѹ̑ѭ. Ѡ҃ семъ оу҆бо и҆ гра҃ весь жа́лостнѣ сѣтоуе҃ и҆ плачє҃сѧ, и҆ въ мнозѣ печа́ли твоє҃гѡ̀ пришествїа́ ѡ҆жидае҃. Ѩще бо ты҃ бы́лъ бы, не бы сѧ́нце та́ковым дрѣзости к нѣ҃ ви́дѣло. Сицевам Бж҃їй чл҃къ и҆ Того милосердїа́ пѡ̑вникъ слы́шавъ, скорбѣ́ оу҆бо ѡ҆ семъ дш҃ею, и҆ въставлѧ҃ рекѝвость, и҆ к дерзновѣнїе ѡ҆блѐкѕ, и҆ воє҃воды пои҃, а҃вїе҃ поути сѧ ѩ҃.

На нѣкоє҃мъ оу҆бо мѣсти быкъ, нарицаємѣмъ Ѧ҆вѣ҃ъ, въпрашаа̀ше пришє҃шихъ: что́ вѣсте ѡ҆ мѫ҃же҃ тѣ҃ и҆ гдѣ оу҆бо ѡ҆стависте и҃; ||Ѡ҃ны҃и рекѡ́ша: в҃ мѣсте, ||Л. 195 в.
нарицаємѣ Дионскоровѣ, на оу҆лици. Ст҃ы҃и, противѫ цр҃кве, ст҃го Крискєнта и҆ Дионскорида шествѫ, поне҃ оу҆видѣ, тѣхъ оу҃ врата проходѧща и҆ на Вирѫ[3] ведо́мы, тѡ҃ мѣсто е҆сть ѡ҆соужє́ны҃ на см҃рть, и҆ простеръ шествїе́ скорѣ̀ съ ꙗ҆ростїю ражє҃женїе҃ сръ̀це наполнѝ, напрасно[4] к҃ реченѣ҃моу мѣстоу достиже. И҆ видѣ оу҆бо многъ нарѡ҃ прѣ҃стоѧщь, моужие҃ лютѣ ѿпако роукама связани, и҆ лица закрове́на, і҆ е҆ще҃ и҆ к҃ зе҃ли преклоньшасѧ, и҆ наги выѧ̀ протѧгноувше, и҆ посѣченїа́ ѡ҆жидающе. Жалостно̀ видѣнїе҃: ни ѻ҃чию не могѫще҃ и҃мѣти свѣ҃тѣле ст҃рти! То́гоже воина, мечь оу҃ и҆зъле́кша и҆ оу҆вїйственно нѣ҃како и҆ неи҆стовѣ́но глѧ́дающа, и҆ нелѣпы҃и ѧ҆зорѡ҃ соурѡ́вствѡ ꙗ҆вла́ющи. Ꙗ҆кѡже видѣ таковаа̀, и҆ на сѣтованѝное ѡ҆но видѣнїе҃ ѻ҃чи́ма къзрѣвъ, е҆ кротостїю ꙗ҆рость смѣси́къ, ни дерзостно что́ и҆ли ю҆нѡ́шьски прише҃, и҆нако и҆зкѣща, ни҃ бесчинно прїи́де, ни ра́бъски, но́, ꙗ҆ко҃ и҆дѧше, текїй и҆ к нарѡ҃[5] прїше҃, мечь оу҆бо ѿ роуки воина и҆сторгъ, и҆ кры́же на земл҃ю, ни́чесѡ҃ оу҆жасноувсѧ и҆ли оу҆боѧ́всѧ, и҆ моужа ѿ о҆дръжащи҃ оу҆зъ разрѣ҃ши. Таковаѧ̀ творѧ́ше съ мнѡ́гимъ гѡ́спѡ̑ствѡ҃, и҆ никто҃ не бѧше вобранна҃ е҆моу҃, мнѭ, соущоую на немъ дѡ̑бродѣтѣ҃ свѣдѫще, і҆ е҆же за и҆стиноу ревностию е҆го молими. Спасе́ны҃и ѵ҃во ра҃сть, и҆ теплыми слеза́ми[6], ѡ҃ны҃и и҆ незапнаго преложе́нїа[7] ||бл҃годѣ́йно ко- ||Л. 195 г.
пїа́хѫ. Пѡ҃не҃ все҃ соборѝще бѧ́ше бл҃года҃ственно, копиюще ѡ҆ видѣнїи, е҃ видѣша. Тоу и҆гѣмѡ҃ Ѳоустафие҃ прїи́де, но и҆ ꙗ҆вльша҃ сего великїй презрѣ, и҆ при-

---

[1] *т. е.* оу҆вѣдѣ́но — γνωσθὲν οὖν. [2] γέγονε δῆλος. [3] παρὰ τὸν Βηρᾶν. [4] ἐν βραχεῖ—«вскорѣ». [5] ἐπὶ τὸν δήμιον. [6] τοῖς μὲν οὖν σωθεῖσιν ἡ χαρὰ θερμὰ ἐκίνει τὰ δάκρυα. [7] ἐκ μεταβολῆς.

блиꙗющасѧ є҆гѡ к немоу негодоваше, и̑ к ногама є҆гѡ҆ градоу҆ща припасти ѿ҃рѣваѥ҃, глаты҃ нань къ цр҃кви, и̑ призвати на́нь Ба҃, и̑ вѣ́сма коне́ными ѿ҃бложити моужа пр҃ѣщаше, непра́вѣнъ тако власть правѧщоу. Ѡ҆н́ же оу҆́бо лю́тѣ раскаꙗнїа́ жалѡ҃ѵ҃ бодо҃ выва́ше и̑ совѣ́стию ѿ҃ню҃ ѕѣло є҆́ ср҃це оу҆ꙗда́ѣмъ ба́ше, тако҃ и̑ со слезами мт҃и прошаше, и̑ ѿ҃ всѣ҆ дш҃а молѧщесѧ, како бы примнрити҆сѧ є҆́моу к велнкомоу Нїколѣ. Потомъ и̑ виноу на Сн́монида и̑ Є҆вдо҃кїа́, на ста-рїи́шинѣ Жи́рскаго града, полагаѥ҃. Ѡ҃вѣ҃ оу҆́бо ла́жа[1] не можаа́шесѧ оу҆та́йти, вѣ́дяше бо и̑звѣ́стно сты҃и, ꙗко златомъ намзѣ́нъ сы́и, смр҃тїю ѡ҆соу҆ѵ҃ неповинны́мъ. Всѝ оу҆́бо лю́дїе сто҃мѹ бл҃годарє́нїе въздаю́ще ба́хоу, и̑ на мнозѣ ѕило́ Хв҃ъ оу҆го́дникъ тѣ҃ ꙗ҆зыко҃ оу҆́моленъ бы́, и̑гемонъ҃, не и̑ного ко́го дѣ́ло, но свое҆ бы́ти, и̑сповѣ́да.

Воєво́ды же оу҆́бо бж҃твены҃ мт҃вѣ҃ ѿ҃ него спѡ҃бльше҃, и̑ сѝ ꙗко добра споу҆́ника и̑моуще, въ Фригїю ѡ҆тидо́ша, и̑ є҆́мирше соущїи́ мтежь добрѣ и̑, є҆́ликоже повелѣ́но и̑мъ бы҃ ѿ҃ цр҃ѧ, ско́нча́вше, с радостїю въ Визан́тию҆ възвратй́шасѧ. Сим́ же въспрїѧтїе҆ лю́бочт҃но и̑ многочт҃но бы҃ ѿ҃ цр҃ѧ҃ и̑ ѿ҃ всѣ́хъ бол҃ѧ҃, и̑
||Л. 196 а. прочее ||[2] нѣ́гдѣ є҆́ пола́тѣ пребыва́ахѹ ди́вны́ и̑ слав́ни, и̑ многа бо҃гоу тѣ҃ похвалениа́. Не́ можаа́хоу же завистливам ср҃ца́ и̑ лоукавы҃ ѻ҃чи, сѝцевы҃ зрѧще, кроткѡ пренести́. Тѣмъ҃ и̑ пристоу҆пльше нѣцыи́ къ гр҃а́скомоу є҆пр҃́хоу, вѣ́доми соуще ѿ҃ него҃, лютѣ на моужи ты҃ плетоу҆́ клеветы, глюще: не добрѣ съвѣщаша воєводы, ниже на бл҃го ѡ҆братй́сѧ конець тѣ҃ совѣ́та: новы бо начинаю҃ вещи, ꙗ҆́ на҃ в слоу҆́хъ вни́ша, и̑ лоукавнаа҃ коую҃ть на цр҃ѧ. Та́ко на моужа ты рекше, и̑ златѡ҃ ѵ҃ много҃ є҆пр҃́ха намзи́вше, и̑ ѿ҃ того и̑ въ цр҃евы оу҆ши вни҃. Вскорѣ бо той пр҃ѣ҃ цр҃ѧ҃ приш҃ѣ҃, и̑сповѣ́да, ꙗ҆́ слы́ша ѿ҃ нихъ, и̑ прошаа́ше бѣ҃ и̑спыта́нїа ꙗ҆́томъ бы́ти ѿ҃ него҃ моуже҃ тѣ҃ и̑ темницы преданѡ҃ ѵ҃ бы́ти: да не вта́йнѣ, рече, и̑звѣ́ѥ҃ше съ҆творя҃, и̑мѥ҃же весма пооу҆́чи́шасѧ. Бы҃ же оу҆́бо та́ко, и̑ мѫ́жа ты и̑мѧше темни́ца, ни́ того вѣ́дящимъ, чесо ради темни́ци преданы́ быша, тако неповинны́ѣ бл҃хѹ҃ лоукаваго съвѣ́та, ѥ҃ на цр҃ѧ. Времен҃ малѹ҃ межоу҆ тѣ҃мъ миноувшоу, и̑ паки зло́ба, ꙗ҆́ко недовлѣ́ющи бы́вшими и̑збы́ки напо́лнѣ҃. Пребываю҃ оу҆́бо тако моужїе҆ є҆́ темници злостражоу҆ще, клевѣ́ницы҃, поне҃ миноующе врема видахѹ҃, и̑ оу҆́боꙗ҆ша҃, да како нѣ́что нечаѣ́мо приключи́тсѧ і҆ ѻ҃бличи́, є҆же съ҆твориша, и̑ на самѣ҃ вѣ́да ѿ҃братитсѧ. Пристоупиша па́ки къ є҆пр҃́хоу съ множаи́шими мо́лвами, глюще: не ѡ҃ста́вите тако моужеи́ тѣ҃хъ, || но достоѝный соу҆ нанесѣте ||Л. 196 б.
на нѧ. Є҆пр҃́хъ҃ оу҆́бо ѿ҃ златѣ оу҆́бомвсѧ, да не во҃метсѧ ѿ҃ него҃, сѝ ѡ҃вѣ҃тоу конца не прїи́мшѝ, прїиде къ цр҃кви, і҆ а҆вие҃ лицемъ оу҆́ныломъ и̑ сѣтова́нным҃ъ взорѡ҃ѵ҃, ꙗ҆́ко золъ вѣ́стникъ приш҃ѣ҃, мна́ше҃, кѹпно҃ и̑ ꙗ҆́витисѧ хотѧ ѡ҆ животтѣ цр҃кве ве́ми пекинсѧ и̑ бл҃горазоумнѡ҃ѥ҃ и̑мы́и, вѣ́рное҃ же к немоу прилежа. Ѿ҃толѣ и̑ разли́нно того лъсти́ и̑ оу҆́хищрметъ гл҃ы: и̑ на твою҃ дрѫжавоу҃, вл҃ко, лоукавнаа съвѣщавше, ре҃, ѡ҆ нихъ҃ ѿ҃ тебе насладиша҃ бл҃ги́, ни є҆́ те́мницы соуще, не ѡ҆слаблма́ѭ҃, є҆диначе пооу҆́чающесѧ, и̑ никто҃ ѿ҃ нихъ не хотѧше покаа́тисѧ, но пребываю҃ и̑ нн҃ѣ є҆́ прѣ́вы́хъ и̑ тако́вам҃ паки злодѣ́йства сшиваю҃. Нн҃ѣ оу҆́бо, а҆ще е҆́сть како достоѝно, оу҆моучи́ѧ, а҆ще ли҃ ни, но ра҃смотримъ, да не тїи пр҃ѣ҃варивше ѡ҆ на҃ злѣ съвѣщаю҃ть. Возмоутиша оу҆́бо сѝцевыа҃ гл҃ы цр҃ѧ и̑ въ и̑зоумѣ́нїе вложи́ша. Тако оу҆́бо разр҃ѣ́шитисѧ хотѧ ѿ҃ попеченїа́ мы́слей и̑ не трепетати про-

[1] ψευδόμενος.

чее҆, ни҆ бо҆а҃тисѧ, см҃рт҃їю ѡ҆сѹ҃ непови́нныѧ.

Повелѣ́нѡ҃ бы҃ и҆мъ во ѹ҃трїи́ дн҃ь ѹ҃мрети҆. И҆бо с вечера сѹ҃ вданъ бы҃, и҆ к темни́чномѹ стра́жѹ злочастны́й вѣ́стникъ прїи́де. Ѡны́, первїе́ в҆ себѣ́ много ѡ҆ напасти пла́кавъ,—бѣше бо ꙗ҆ко пѡ҃бно множи́цею паче е҆па́рха чл҃колюбезнѣе, и҆накѡ҃ ѹ҃же дрѹгъ и҆мъ и҆ ѡ҆быченъ бы́въ,—посемъ и҆ к моужде́ прїи́де, пла́ча҃: добрѣе́ ми бы́ло, гл҃аше, да бы́хъ
‖Л. 196 в не бесѣ́дова҃ ‖ с ва́ми прѣ́вѣе, ни҃ толика вре҃мене пребы́ли бысте ѹ҃ мене, да бы҃ ни трапезы ни́коли не прїѡ́бщи́лсѧ с вами, ѹ҃добь ѹ҃бо бы҃ претерпѣ́лъ напа́сть, и҆ мало бы҃ поболѣ́лъ ѡ҆ разлоученїи́, и҆ не бы такова с҃тр҃ть прише́ла дш҃и мое҆и́: ѹ҃тр҃ѣ бо дрѹ́гъ ѿ дрѹ́га разлоучи́тсѧ, ѹ҃вы́ мнѣ, конечны́мъ и҆ горки́мъ разлоученїе́мъ, и҆ ѹ҃ ѿселе вѣ́злюблѣ́наго ва́шего ли́ца не ѹ҃зрю, ни гл҃ющихъ ѹ҃слы́шѹ, ни хл҃ѣ́ба ѡ҆бща҃ положи́: ѹ҃бити бо повелѣ́ни е҆́сте. Но а҆́ще что хо́щете за҆вѣща́ти ѡ҆ и҃мѣнїи ва́шее҆́, ни҃ѣ́ врема, да не вари́ волѧ ва́шеѧ см҃рть. Тѣ́иже сицева҃ и҆зре́, плачасѧ и҆ рыда҃ горкїа́ и҆хъ см҃рти. Ѡны́ ѹ҃бо что сътвораху, ѡ҆ сихъ дш҃а ни́чтѡ҃ себе см҃рти достоѝна свѣ́дуще; Разра҃ша ѹ҃бо тогда ри́зы своѧ́ и҆ власы лютѣ́ трѣза҃ху, гл҃юще: которы́и вѣ́съ позавидѣ́ ни҃ѣмѹ живото́ѹ; почтоже мы ꙗ҆ко зл҃дѣ́и прїе́млѣ́ см҃рть, что҃ ли сътвори́хѡ҃ достоѝно см҃рти; Своѧ́ по и҃мени призыва́хѹ с҃рѡ҃ника҃ и҆ зна҆е́мыѧ́, свѣ́дѝтелѧ полага́хѹ Бг҃а҃ прише́ѣ҃, см҃рть ѹ҃бо пре҆́ ѡ҃чима видѧще. Тако горко плачю́щесѧ и҆ ѡ҆ напа́сти лютѣ́ и҆ жалости҃ рыдаю́щи҃, е҆ди́нъ ѿ ни҃, и҃менѣ́ Непотиа́нъ, в пама҃ прїи́де с҃тг҃о Нико́лы, како҆ в҆ Ми҃рѣ́, моужде́ ѡ҆нѣ́мъ пре҆́ставъ, и҆ ѿ см҃рти и҆за҃, помо́щникъ тѣ́мъ пресла́вно бы́въ и҆ бла҃ застоу́пникъ. Таковаѧ дрѹ́ ко дрѹгѹ́ бесѣ́дѹющи҃ и҃мъ, пагѹбна бо
‖Л. 196 г. бѣ́да и҆ на ‖ мно́га помы́шле́нїа҃ въ҃звизъ҃ющи дш҃а, ходата҃и тѣ́мъ е҆́ к Бо҃ѹ бы҃: Бже҆ Николи́нъ, и҆́ три моужа прѣ́вѣе҆ неправе́ныѧ см҃рти и҆збави́въ, призри ни҃ѣ и҆ на на҃, гл҃ахѹ, ꙗ҆ко и҆́ѣ҃ намъ в҆ чл҃ѣ́цѣхъ помо́щникъ. Се́ бо ѡ҆дръжи́ ны ср҃це на́ше, и҆ ско́рѣби е҆́гѡ ѹ҃мно́жиша҃ на на҃, и҆ никто҃ и҆зимае́ на҃ ѿ напасти. Се бо и҆ гла҃ прежде҆ дш҃ь нашѝ и҆змо́лче, и҆ ꙗ҆зыкъ, ѡ҆гнѐ с҃рдны́мъ и҆зараемъ, пресыха҃е҆, и҆ ѹ҃ и҆ мл҃твы не мо́же҆ принести
Пс.LXXVIII, 8. Те́бѣ҃. «Ско́ро да пре҆́варѧ҃ ны щ҃е҆роты твоѧ́, Гн҃и҃». Ни҃жѣ҃ неправдо́ѹ, Гн҃и҃, и҆ не прѣ́зри неправе́ныѧ́ см҃рти, и҆ ими ны и҆з роукы и҆щ҃ущихъ дш҃а нш҃а. Ѹ҃тр҃ѣ бо ѹ҃мерщ҃вле́ми е҆́смы, пѡ҃щисѧ на помощь нш҃ѹ. Си́цевала҃ ѹ҃слы́ша и҆́ бо҃щихсѧ е҆́го, ꙗ҆ко ѡ҆ц҃ь чада, ѹ҃щедра҃, посла́ и҃мъ помощь ѿ с҃тг҃о свѡ́е҆го ѹ҃гѡ҃ника. И҆ ноцїю́ во сн҃ѣ ц҃рви ди҆́вны́й Николае҆ пр҃ѣ҃ставъ, рече: ц҃рю, е҆́скорѣ҃ въста́въ, дръжимыѧ́ в темницы три воево́ды ѿпусти, бе҆́з вины́ бо ѡ҆клевета́ни со҃ѹ. И҆ та́ко, е҆́ стражо҃ѹ непра́вѣ҃но, и҃гла҃ е҆́моу, и҆ всю́ ве҆́щь и҆спове҆́да е҆́моу и҆звѣ́стно. А҆́ще ли҃ не послоушае҆́ши мене, ни поустѝши и҆́, брань пѡ҃ви́гноу на тѧ въ Дра҃чи[1], и҆ зл҃ѣ́ погѝбнеши. И҆ послѣ҃на҃ страда́ти пр҃ѣщаше е҆́моу. Ѹ҃дивльже҆ ц҃рь моу́жа дръзновенїю́ и҆ е҆́ще҆́, ꙗ҆ко безврем҃е́нно в҆ полатѹ́ ноцїю́ е҆́ноу́тр҃ь в҆ пѡ҃нѡ́щь вииде: ты́ кто е҆́си, р҃е҆́, такова҃ наносѧ́ на мою́ дръжавѹ́ и҆ прета҃ мнѣ҃; Ѻны́҃ рече: ‖ Николае҆ Жи҃ръ́скїй ми-
‖Л 197 а. тропо́ли҃[2]. І а҃́вїе ц҃рь, ѿ видѣ́нїа҃ смоу́щенъ сы́и, въста. С҃тый҃ тако́же и҆ е҆па́рхъ Е҃влавїю спа́щоу ꙗ҆ви҃ и҆ таковаѧ ѡ҆ моужде҆́ тѣ́хъ и҆́вѣща. Е҃влавию вопра́шающоу: ты кто е҆́си; С҃тый҃ ѿвѣща: Николае҆, Хв҃ъ рабъ. Въспрѧноувъ҃ ѹ҃боа́сѧ

[1] Въ изданныхъ греческихъ текстахъ житія названіе это пропущено. [2] «въ митрополіи Мирской».

ѣвлавїе, и размышлѧше въ оумѣ ѡ видѣнїй. И тѣи ча̃ пріиде нѣкто к немоу ѿ цр̃ѧ, возвѣщаѧ, и̃ видѣ цр̃ь во снѣ. Ѡнъ же паки цр̃ви своѥ̀ видѣніе вѣ̃вѣсти и ѩ̃вльшаѧ̃ ѥ̃моу всѧ̀ йсповѣда. Оудивльшаже̃ ѿ̃ба ѡ̀ преславномъ то̃ видѣнїй, цр̃ь же і ѥпа́рхъ, како, ѩ̃ко̃ се по совѣщанїю, таковоѐ видѣніе, и къ ѿ̃бѣма ѥ̃нако пріиде, ѥ́лма̃ сна́ не можаста сложити ка́ко, призва йс темницы воѥ́воды цр̃ь. Пр̃ѣстомцй всѣ̃: котораѧ, рѣ̃, волхованїа сътвори́ше, таковаѧ посла́сте на ны сонїа́, и брань тако ѥ̃скорѣ наводѧ и вели́ми на на̃ ѩ̃рѧщасѧ; Ѡнї же, ничто̃ такова в сѐбѣ свѣдоуще, маа̃нїе́мъ дроу̃ дроу́га въпрашаѧхоу: а̃ще ѿ нихъ, кто́ что съвѣсть, оумилени́ма о̃чима дроугъ ко дроугоу вьзираю̀ще. Цр̃ь же оубо, та́ко твора́ща моужа видѣ, на кр̃тость преложи̃, и възрѣвъ к ни́мъ: ѿвѣщаѝте к сицевы̀, рѣ̃. О̃ни̃, слезъ ѡ̀чеса напо̃нивѣше и вели́ми рыдаю̀ще, рекоша: ѡ̃ цр̃ю, мы волшевенїа́ не вѣмы, что есть, и на твою̀ дрѫжа́воу ничто̃ зла́ не совѣщахомъ, свѣдитель ны ѥ̀сть Всевидя́щеѥ̀ О̃ко. Йщели̃ не тако сицева̃, но нѣ||что лу́кавно ѿ̃ на̃ смышлено бы̀ на тѧ, ни ѥ̀диноѧ̃, ѡ̃ цр̃ю, не сотвори на̃ мр̃ти не[1] токмо на̃ трие́мъ, но и всего рода нашего не пощади, но ѥ̀же что и смр̃ти тѧ́жъчаѐ, тѣмъ ны ѡ̀соуди. Намъ, ѡ̃ цр̃ю, ѿ̃ о̃ц̃ь нашихъ тако ѡ̀бычно ѥ̀сть цр̃ѧ чтити і ѥ̀же к немоу̀ бл҃горазоумиѐ паче всего почита́ти, а̃ще̃ кто таковаѧ прѣстоу́питъ, то па́кости творѧ̃ ѥ̃моу велики, и прочеѐ ѩ̃ко̃ ратника[2] и̃мѣти таковаго̀. Йко̃, небрегше ѡ̀ себѣ, твоего̀, ѡ̃ цр̃ю, блюдѧхомъ спсенїа́, тѣмъ̃ и возданїа́ любочтнаа̃ ѿ̃ твоѥ̀м десни́ца прїа́ти надѣѧхомсѧ. Понеже[3] и рѧнаѧ роука на твою̀ дрѫжавоу пѡ̃вижесѧ, и таковы̀м̀ добродѣтели моу̃ время и̃щеть. Ты̀, всѧ премину́въ, ѥ̀лико̃ того ншего̀ бѫхоу сана, на̃, ѩ̃ко̃ пѡ́добно[4], и̃зво́лилъ ѥ̀си и противоу тѣмъ намъ поручилъ ѥ̀си попеченїе́, и таковаго повелѣнїа твоего̀ съ оу̃ерьдне́мъ послоу́шавше, и ѥ̃ къ врагу̃ брань разорихомъ, и съ Бг̃омъ рещи, и свое храбрѣство дѣлесы до́воли́но прѣ̃ставихомъ, ѩ̃коже до́брѣ вѣдущеѝ рекоуть. Сѝце прежде̃ почести на́мъ даровавъ, ны́нѣ на ны ѩ̃ростїю въѡ̃роужаѥ̀шисѧ, и соу̃мы ѥ̀смы лю́тѣ, ѩ̃коже ви́дишн, и конечно̀ пострадати ѡ̀жидаѥ̃. Йко̃ мнѝсѧ на́мъ, ѡ̃ цр̃ю, ѥ̃ къ тебѣ ншем̀ прїа́зни покаа̀нїе, болшеѝ моуцѣ ви́на бы̀ на̃, и въ славы мѣсто и чести, и̃хъ̃ на||дѣѧ̀хомсѧ, смр̃тны̀и стра̃ и ѡ̀соу́жѥ̀нїе ѡ̃держи̃ ны за конѣ̃нѡ̀ се и злочт̃ноѐ ншѐ и̃справле́нїе́. ѡ̃ сл̀нце, ѡ̃ соу́де, како трьпиши, сицева̀ видѧ! Таковы́ми цр̃ь съкроушивѣ си дш̃оу, и ѩ̃вѣ бѧше, ѩ̃ко каа̃шесѧ ѡ̀ пороуганѝн моу̃ тѣ̃. Трепета́ше бо соуда Бжїа́ и баграни́ца црк̃ѵ̀ стыдѧшесѧ, да не и̃нѣмъ законъ полагаѧ, самъ ви́ны соудны̀м̀ прїи́мѣ̃. И ѥ́ тѣи ча̃ оу̃бо ми́лостиво́ зра́ше на на и кр̃тко к нимъ вѣщаа̀ше. Ѡни̃ въ словеси и дш̃а востави́вше, ѥ̀лма̃ и ѿ̃ра́днѣѥ̀ дерзно́вение дано бы̀ и̃мъ ѿ̃ цр̃ѧ, ѡ̃бличаа̀хоу съкровище и не прѣстаа̀хоу ѿ̃ оу̃пованїа́, но́ вели́ми въпиѧхоу: Гн̃и, своего Николы Бѣ̃, и̃ три моужа нѣкогды ѿ̃ неправе́дны̀м̀ смр̃ти спсъ̃, и̃зми и на̃ тѣмъ же рабомъ твои́мъ ѿ̃ настоѧщїа́ сем вѣ́ды! Въсхити слово цр̃ь и рече: кто́ ѥ̀сть тоѝ Нико́лаѥ̀, и како и которы̀м моужа спсе, р̃цыте; Непотиѧнъ̃[5] вѣ́корѣ всѧ йсповѣда́ ѥ̃моу по́части. Цр̃ь же, ѡ̀ Бѣ̃ и ѻ̀ ѵ̃гоничѣ̃ ѥ̀го честїю преоу̃добренъ сы̀и, ни здѣ оу̃бо в забыть положи своѥ̀м̀ добродѣтели, но кѵ̃но[6] ѡ̀ сѣ̃мъ моужи вѡ̃вѣщено бы̀ ѥ̃моу, не потребова

[1] но Ц. У. [2] ὡς πολεμίῳ. [3] ἐπειδὴ δέ. [4] ὡς οὐκ ὄφελον. [5] Нетниѧнъ̃ Ц. [6] ὁμοῦ.

Л. 197 б.
Л. 197 в.

мно́гихъ словесъ, но па҃вльшеѣся ѥ҃моу
наи҃паче помноувъ, і҃ ѥ҃же за ѡ҃бн҃ы҃мыѧ
дрꙋзновенїю и҃ велицѣи҃ ѥ҃го ревности пре-
оу҃дививсѧ, ма҃ти своѥ҃м моужа ты҃ сподобивъ, и҃ рⷮ҃: не а҃зъ ва҃мъ дароую҃ живо҃,
Л. 197 г. но ѥ҃го҃ вы сами ‖ призываѣте на помощь,
и҃ ни спати ѡ҃ста́вльша на҃, теплѣ застоупаѧ и҃ помогаѧ вамъ. И҃дѣте оу҃бо к
немоу и҃, ѡ҃стриг҃ше власы свои҃, бл҃годарен҃іѥ въ҃здите, рцⷱ҃тⷣ҃ ѥ҃моу и҃ ѡ҃ мене:
се повелѣноѥ҃ тобою сътвори҃. Не гнѣвайсѧ и҃ не прети҃ ми. И҃ се рекъ, і҃ ѥ҃у҃лїе
злато, и҃ дроугїи нѣкїи҃ сосоу҃ златъ и҃ с
честны҃ѩ каменїемъ оу҃строѥ҃нъ, и҃ свѣтиль-
ника два зла́та вдасть и҃, повелѣвъ по-
ложити та всѧ в Жи҃рьствѣи҃ цр҃кв҃и. И҃
тако ти, преславноѥ҃ спс҃ен҃іе полꙋчивше,
а҃вїе поути сѧ па҃ша, и҃ радостни сⷮ҃го
доидоша и҃ весела того видѣша, и҃ па҃вѣ
бахоу, ѡ҃ великїа҃ сла́сти оу҃ерьдїе и҃моуще, и҃ тѣи҃ дарованны҃и живо҃ положи-
ти, па҃ко да достои҃ноѥ҃ въ҃зда́м бл҃годарен҃іе таковоѥ҃ добродѣа҃нїе сътворшемоу
и҃мъ. И҃ тако въ цр҃кви положи́ша, па҃ ѡ҃
Пс. XXXIV, 10. цр҃ принесли бахоу: «Гⷭ҃и, Гⷭ҃и, кто пⷱ҃-
добенъ Тебѣ; и҃збавлѧ́ ни҃ща и҃з роукы
крѣпльш҃и ѥ҃го҃», тихо въ҃зглашающе. Ни
оу҃богихъ ѡ҃ставльше без҃ ма҃тына, но
и҃ тѣхъ ѡ҃ имѣн҃ї҃и[1] своихъ оу҃довлив-
ше, с радостию въ свои҃ въ҃звратишасѧ.

Такова оу҃бо соуть дѣла Бж҃іа҃, величающаго своѥ҃го оу҃го҃ника. Крилата оу҃бо
ѡ҃ немъ сла҃ва взе́мшисѧ всюдоу прⷮ҃тече и
всѧ ѡ҃бн҃ѧ́, поучиноу пройде, по морю
но́шашесѧ, и҃ ни ѥ҃диного же мѣста ѡ҃стави, и҃дѣже не слышаѧ бы҃ша вели́кїа҃
бл҃ти сⷮ҃го сего моужа. Карабленици
Л. 198 а. оу҃бо, ѡ҃ боурѧ люты ‖ въ блъне́н҃іе впа́ше
велико, и҃ оу҃же ѡ҃чаѧвшесѧ спасе́н҃іа своѥ҃-
го, ѥ҃лма же вели́каго Николы́, быстра
сы҃ща на помощь, паче надежа ѡ҃ славы
оу҃вѣдѣли бахоу, вси на ма҃твоу къ немꙋ
ѡ҃братѝша҃, и҃ въ бꙋри сꙋщи того при-
зываху, и҃ к томꙋ роуцѣ простираху, и҃ токмо ѡ҃ того по́мощи надѣа҃хꙋсѧ.
Сⷮ҃тыи же, ни ма́ло не закоснѣвъ, а҃вїе
въскочи в корабль, и҃ видѣвъ быкъ тѣхъ
о҃чима: сѣ призва́сте мѧ, ре́че, и҃ прїи-
до́хъ на помощь вамъ. И҃ такѡ дрꙁа́ти
тѣмъ повелѣ, и҃ весло въспрїимъ пр҃ѣ
о҃чима всѣмъ, и҃ тѣмъ оу҃правлѧ́ ко-
ра́бль, видмшесѧ. И҃ посемъ и҃ мо́рю
запрѣтивъ, тревлѧнен҃іе тѣмъ и҃ бѣдꙋ[2]
и҃ всѧ соущаѧ ѡ҃ боурѧ оу҃тиши злаѧ,
ꙗкѡ҃ и҃ мои і҃с҃ъ прьвѣе, и҃ та́ко кро́ткое
ведро и҃ ти́шинꙋ плоути тѣмъ. И҃ѩкѡже
ти́хомъ вѣтромъ нѡсимѡмъ и҃мъ сꙋ-
щемъ, и҃ къ земли присташа, и҃ и҃з-
лѣзше и҃с корабла, спасшаго и҃хъ ѡ҃
бѣды и҃дахꙋ ѡ҃брѣсти. И҃ оу҃вѣдѣвъше
того ше҃ша въ цр҃ковь, и҃доша и҃ ти
въ цр҃кѡвь. Сватыи же оу҃бо на странꙋ
и҃сше́дъ ѡ҃ кли́росникъ, стомше съ и҃нѣ-
ми. Ѡ҃ни же, ꙗкѡ оу҃зрѣша ѥ҃го, николиже тѣмъ знаѥ҃мъ быкаше прьвѣе, но
ѡ҃ морьскаго ꙗ҃вленїа҃ того а҃вїе познавше
и҃ текше, припадшѧ къ нѡга́ма ѥ҃го. Ꙗ҃зыкъ оу҃бо и҃хъ на бл҃годарен҃іе дꙁывашесѧ, согласоваху же и҃ дша҃ и҃хъ, ‖ ѡ҃ Л. 198 б.
них҃ъ и҃ пострадаша,[3] и҃ како и҃зба́влени быша, слезы҃ ѡ҃ о҃чїю и҃хъ и҃споущаху, сⷭ҃вѣтѣла гл҃емы҃ѩ, и҃ тако тꙋ
соущимъ порадоу бы҃шеѥ҃ и҃сповѣдаша.
Ди́вныи же оу҃бо Нико́ла, ѥ҃же и҃ ѡ҃ дш҃евны҃ѧ бѣды и҃збавити, не хоу҃же сѣдыи,
и҃же бо́лшаго паче досто́ино ѥ҃сть попе-
чен҃іа, понеже прозорливъ сы҃ѩ, и҃ дх҃о́вны҃мъ
дарованїемъ сквре́ноу любодѣа҃нїа па҃шоу
на ни҃ѩ҃ видмше, дале́че ѡ҃ Ба҃ ѡ҃ртⷭ҃вꙗющоу, и҃ ѡ҃ заповѣдеи ѥ҃го: поразоумѣите
себѣ, мл҃ю вы, ѻ҃ чада, гл҃аше, поразꙋ-
мѣите, и҃ ср҃ца вашего и҃ оу҃ма вашего
дꙁыканїа и҃ помышлен҃іа на бл҃гоу҃го́дїе
Бо҃ꙋ҃ направите. А҃ще бо҃ и҃ мно́гыхъ

---

[1] ѡ҃ мѣнїи҃ Ц. [2] *вст.* и҃ бѣдꙋ Ц. [3] согласоваху.... и҃ пострадаша; въ греч. Минѣ: συνεφθέγγετο δὲ ταύτῃ καὶ ἡ ψυχὴ ὧν τε ἔπαθε μιμνησκομένη.

оу҃таи҃мсѧ и҆ блаꙁи мнимсѧ быти, но ѡ҆ного весма ничто҃ оу҃таи҃тсѧ ѿ нашихъ
1 Цар. XVI, 7. дѣлъ: «чл҃къ бо҃, рече, зри҃ть в лице, Бг҃ъ же въ ср҃це». Слы́шите и҆ сѐ Писа́нїю гл҃ющоу: «не творите зла, да не пости́гнѣ васъ злw҃», наоучитежесѧ паче добро твори́ти, и҆ ст҃ню тѣлесноую съ
1 Кор. III, 16. 17. всѣмъ оу҃серьдїе҃ дръжите. «Цр҃кви бо҃ е҆сте Бо҃у, а҆ иже ѡ҆скверьнить цр҃ковь Бж҃їю, растли́ть того Бг҃», Павелъ сїа бж҃твеныи рѣ҃. Тако творите, и҆ прочее и҆мате и҆мѣти непобѣдима помощ҃ника Бг҃а. Довлѣю҃ ми речє́нная, и҆миже сы́и ст҃ыи ѿ Бг҃а ѡ҆богатисѧ, в часъ довольно прѣста́вити. Но не вѣмъ, како иже ѡ҆ немъ память ни здѣ ѡ҆ставити словесе не попꙋщаѣ҃ ми, а҆ще и҆ прочи҃и не приложи҃и,
‖Л. 198 в. тщетꙋ полага‖ѣ҃ ми вели́коу.

Сло́во бо҃, ѿ прежнихъ временъ и҆ до насъ пришедъ, бл҃жє́наго сего сказаѣ҃, стар҃ческыи оу҃бо и҆зравъ и҆моущи, а҆г҃льскыи же ѡ҆бразъ, сирѣчь ꙁ҆оръ, ст҃ынею же и҆ бл҃гтїю бж҃твеною дыха́ющи. Прилагаю҃ же и҆ сѐ ѡ҆ немъ, а҆ко а҆ще кто и҆ побесѣ́доваше къ немоу, то а҆бїе мно́го поспѣше́нїе на добро и҆ прелщ҃женїе бываше ѣ́мꙋ токмо ѿ ви́дѣнїа е҆го. И҆ли кто, нѣкоє́ю страстїю, и҆ли печа́лїю дш҃евною ѡ҆тмр҃ча́ѣ҃, токмо възрѣвъ нань, довольно ѡ҆брѣташе оу҃тѣше́нїе. И҆схожа́же нѣкаа пресвѣтлаа лꙋча ѿ ѡ҆браза е҆го, и҆ блиста́ше лице е҆го паче Мо҃йсеѡ҃. И҆ а҆ще оу҃бо гдѣ приключашесѧ комоу ѿ и҆новѣрны҃ и҆ на поути срѣта́тисѧ с нимъ, и҆ли ѿ сла҃каго ѡ҆ного гласа слышати что, и҆ та́ко а҆бїе ѿхожа́хꙋ, и҆ е҆же ѿ млада възрастъшꙋю є҆́ нихъ е҆ресь ѿмещ҃ꙋще, и҆ пра́вое и҆ и҆стино́е слово въ ср҃цѝ прїи́мше. Ст҃ыи же оу҃бо, тако пожи́въ и҆ свѣтло по бж҃твеномоу словесѝ пребы́въ, і҆ а҆кѡ҃ нѣкое́ ми́ро радостно́ по и҆стинѣ, и҆ пр҃но посрѣ҃ Мѝрьскаго гра́да цвѣты бо́жествены҃ бл҃годатей и҆ бл҃гоꙋха́ѧ, въ глоꙋбоцѣ ста́ростѣ и҆ и҆спо́лнь дн҃їи бывъ, бж҃твеныхъ҃ и҆ и҆счезаю҃щихъ, поне҃ и҆ чл҃коу е҆́моу соущоу пѡ҃ба́ше ѡ҆́бщаго е҆́стества закономъ положи́ти, є҆́ болѣ́знь малоу е҆́паде. Сы҃и҃ себе на бл҃годарє́нїе и҆же къ Бо҃у и҆ на пѣ́сни, и҆схѡ҃ны҃ и҆ та҃коже и҆ проводителны҃, пѡ҃визаше, ‖ и҆ ѿше́ствїа ‖Л. 198 г.
надежа҃ радостна полага́шесѧ е҆́моу. И҆́ко҃ бо и҆нѣмъ радость е҆́же в тѣлеси пребываніе, тако и҆ноумꙋ баше разлꙋче́нїе ѿ тѣлесе. Но сѣ́ оу҃бо тлѣ́нное сѐ и҆ кратко́е ѡ҆ставивъ житїе, пре́нде на бесконе́чнꙋю ѡ҆ноу҃ и҆ бл҃же́нꙋю жизнь, въ свѣтлости съ а҆г҃лы живы҃ми, раꙋ҃мсѧ и҆ Троическы҃ свѣтъ я҆́сне҃е и҆ чт҃е҃ видѧ. Тѣло же е҆́го чт҃ное, роуками пр҃ѡ҃бны҃хъ е҆́пп҃ъ и҆ всего причта свѣтло провожє́нїемь почтено, в Мирьстѣи цр҃кви положено бысть, миро даж҃ь и҆ до сего дн҃е и҆зливаѧ недоуго҃ дш҃евнымъ же и҆ тѣлесны҃ на и҆сцѣле́нїе.

Всѣмъ ꙋбѡ ѿ конець земля тамо сри́щꙋщемсѧ и҆ ѡ҆бильноую прїемлющемъ бл҃гть, нѣцїи же далече ѿ Ликїнскыа митрополїа живꙋще, и҆ многомъ дн҃ємъ ѿстомще҃ пꙋть, желанїе напра́сно[1] прїа́тъ а҃ къ ст҃го гро́бѹ дойти, почрьпъсти же мѵ҃ра и҆ причасти́тисѧ ст҃ыни. И҆ тако пшеница напълни́вше корабль, въ Лꙋкїю плꙋти хотѧхоу. Доукавыи же бѣсъ, иже въ требищи прежде҃ Артеми́диниѣ живы҃и, е҆́гоже вели́кы҃ Нико́ла ѿ-тꙋдоу и҆ съ и҆нѣ́ми и҆згна́, требище ни҃врьгъ, почювъ корабль тѣ҃ хотащь плꙋти къ великомоу и҆ ѡ҃ семъ злопоминаѧ на сватаго ѡ҆ требищ҃немъ разорєнїи и҆ ѡ҆ своє҃ изгна́нїи ѿтꙋдоу, и҆ всею силою ме́сть ‖ въздати тщ҃а́шесѧ, ‖Л. 199 а.
и҆ е҆щѐ же и҆ моужа ты҃ ст҃ы́ни лиши́ти хотѧ и҆ пакость съ҆творити желанїю и҆́хъ, претворьсѧ въ женоу и҆ съ҆ѣ́дъ нѣкыи, плѣ́нъ масла, носѧ, мни҃ баше, и҆ гл҃аше: сѐ бы҃ хотѣ́ла нести къ́ гробоу

[1] Въ греческой Минеѣ: πόθος θερμὸς.

стго, боюжесѧ плаканїа вельми и трепещоу, немѡщїнѡ бо е҆сте, рече, женѣ на толикоу поучиноу дрꙁнꙋти. Но молюсѧ вамъ оубо, сѣдѧще сѣ вземіше, дѡнесѣте къ гробоу и излѣите масло въ свѣтилникъ стго. Таковаѧ скврꙗныи бѣсъ молѧщесѧ, и глаше, и молѧшесѧ, сѣсоудъ тъ҃ в роуцѣ бг҃олюбьцѣ҃ ѡнѣмъ предаваюши. Ти же оубѡ не мнѧхоу лꙋкаваго бꙑти дѣиствоу, и ѿнюдъ молѧщоусѧ даваше-мꙋ, послꙋшавше оубо мнѡгыѧ мѡлвы, взѧша сѣсꙋдъ. Е҆лма же оубо прьвыи дн҃ь пловꙋще скончаша,—твое дѣло, ѳ҃ вѣрныи рабе Бжїи и десныи прѣстателю[1] сꙋщїимъ въ вѣдѣ҃, и сѣ преславно бꙑвшее: ноцию бо нѣкоемоу ѿ ни҃ѧвльсѧ, въвреци сосоу҃ въ глоубиноу пѡвелѣ. Ѡни҃, ѧвне оутро бꙑвше, тако сътвориша, въвергоша въ глоубиноу морскоую. І ѧвїе пламень на возо҃усѣ на҃ ними взѧсѧ и дꙑ ѿтоудоу и смра҃ золъ исхождаше, вода҃ расѣдаше҃ и, врѧци и дна кипѣнїемъ, клокотанїе твораше, и кръпла бѧхꙋ ѧко искры ѡгнены. Карабль҃ волнами толико потопла҃е бѧше, ѧкѡ̃ по-
‖Л. 199 б. грꙁноути оужѥ, моу‖жнѣ҃, ѡ напрасньи бедѣ оужасшесѧ, ѿчаѧнно и нѣкако ѧко дивїи дроу҃ на дроуга взираху и ѿню в недоумѣнїи бѧхоу. Но ѿздалеча тѣхъ спсенїе промышлѧѧ, йже и сѣсоу҃ въ глꙋбиноу въвреци повелѣвъ, тъ҃и и тогда, ѧвльсѧ имъ, лютыѧ тоѧ бѣды и боурѧ ѿзбави а ѥскорѣ. И ѧкѡ карабль мало ѿ мѣста того прейде, и моужнѣ стра҃ ѡставиша, и се хла҃ нѣкїи дъхноу, повѣѧ на нихъ, сладокъ҃ и бл҃гоуханенъ, и почювше вѡню, и дшѧми слѧко на оутѣшенїе преложиша҃.

Таковыѧ тебѣ ѿ Ба҃ почести, Николае҃, таковаѧ трꙋдомъ твоимъ возаа҃нїа, таковїи пѡстническы҃ твои пѡбигъ дарове, и в семъ житии реко, боудоущаго бо ѿнаго вѣка готова соуть оувидѣхѡ҃, «и҃ ни ѡкомъ видѣна, ни оушима слышана, ни ср҃цемъ прїата бꙑша, ѧкѡ̃ оуготова Бъ҃ любящимъ Его». Азъ не ѡблѣню и моученика свѣтла нарещи тѧ и бес крове вѣнечника, еликѡ҃ изволенїемъ принести свѣ҃, молитвою, токмо злочестивꙋю дръжавоу низложьша[2], и добрѣ ѿ изгнанїа възвращьша҃, и съ свѣтлыми побѣдами къ хр҃тїанѡ҃ пришѣша, и прьвоу чѧсть, ѥторое прѣимша, ѡ҃ Хѣ҃ Іс҃ѣ҃ Гѣ҃ нше҃мъ, с Нимъ҃ Ѡц҃ꙋ коупно съ Стꙑмъ Дхомъ҃, нн҃ѣ и прно и въ вѣки вѣкомъ, ѧминь.

Прологъ. ‖Л. 200 а.

Мц҃а того҃ же въ 5 пѧмать иже во ст҃ыхъ Ѻц҃а нашего великаго Николы чюдотворца архїеп҃па Мѵ̈рликыѧ.

Стѣ҃: Николае҃ молитвенникъ сыи на земли великъ. И ѿ земля вшедъ, и къ ходатанствꙋ тепль. Въ 5-и҃ Николае҃ ѿ земля ѧвисѧ конець житїю[3].

Сїи великыи бѣѧше в лѣта Диѡклитїана и Максимїана мꙋчителїи, первїе иноческы҃ житїе҃ пребываѧ, и мнѡгы҃ Его ради добродѣтелїи ѧрхїерейство прїи҃. Занеже хр҃тїаньскыи хранитель бѧше[4] и бл҃гочт҃іе҃ провозгласи великымъ гласомъ, ѧтъ бꙑсть старѣишинами граскыми, и ѧзвами и оузами ѡбложенъ бы҃ ими, и в темницю вверженъ бывь со иными хр҃тїаны. Великомꙋ же и бл҃гочтиивомꙋ Констатинꙋ цр҃тво Греческое҃ волею Бжїею прїимшю, ѿпꙋщени бꙑша затворены҃ѧ в темницахъ, с нимиже и великыи Никола҃е ѿпꙋщенъ бы҃ и достигъ

Кор. II, 9.

[1] δεξιὲ παραστάτα. [2] низложиша Ц. У. [3] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ: молитвенникъ—πρέσβυς, вшедъ—ἀποστὰς, т. е. отшедъ; къ ходатанствꙋ—εἰς τὸ πρεσβεύειν; въ 5-и, т. е. день—ἕκτῃ. Въ греческой же Минеѣ см. текстъ помѣщеннаго слѣдомъ проложнаго сказанія. [4] τὰ χριστιανῶν ἦν πρεσβεύων.

Жѹры. Йже и непомнѡ́сть собранъ бы́сть Нике́йскїи собо́ръ великы́й Костянти́номъ, вонѥ́же и дивны́й Нико́лае е҆ди́нъ сы́нъ к҃ни́ бывы́й. И мно́га же и дрѹгам сотвори́въ чюдеса́, ꙗ҆коже ѡ҆ немъ писа́нїе повѣ́даетъ, спа́съ же и ѡ҆волга́нныа три мѹ́жи, бесъ пра́вды оу҆мре́ти хотя́щїи. И и҆нїи бо во вре́мя, е҆гда́ хотяхѹ в темни́ци посѣче́ни бы́ти, и сто҃го на помощь призва́ша, воспомянѹ́вше бо е҆го́ бл҃го́е содѣ́ланїе, и҆же сотвори́ тремь мѹ́жемъ вели́кыи, оу҆бье́нымъ ѡ҆нѣ́мь хотя́щимь бы́ти, и спасе́ни быша. Ꙗ҆вля́е́тъ же сѧ оу҆́бо во сн҃ѣ цр҃ю и е҆па́рхѹ, пр҃ѣта зане́же ко цр҃ю ѡ҆волга́ныа мѹ́жа, цр҃а же оу҆чи́: непови́нни сѹ́ть и по́ зави||сти и҆́ темни́ци затворе́ни. Того ра́ди ѡ҆нѣ́хъ свободи́въ ѿ належащаѧ бѣ́ды, и и҆на мно́га чюдеса́ соверши́въ, и҆ сп҃нно и пра́вославно оу҆па́съ люди, и во глѹбокѹ ста́рость дости́гъ, ко Гѹ҆ ѿи́де. ||Л. 200 б.

Сказа́нїе ѿ чюде́съ сто҃го чюдотво́рца Николы.

И҆ и҆же по конча́нѣ не забыва́аи па́ствѹ, но повсегда́, ꙗ҆коже рещи дни́ и часы́, бл҃гословѣ́ланїѧ своа́ подава́ам тре́бующимъ, и вели́кыхъ ра҃ и҆зра́дныихъ великаго чюдеса́ во зна҃е́мыхъ и и҆ны҃ прочихъ пра́ведно выну́ воспомина́ти се, е҆́же бы́ти всѣ́мь вѣ́домо, во сла́вѹ и въ хвалѹ́ и҆же ве́лми прославля́ющемѹ Бг҃а, и҆же Томѹ́ вседѣ́тельно рабо́тающимъ, и никото́рыи да не невѣ́рѹетъ приточномѹ семѹ́ и и҆зра́дномѹ чюдеси́, бы́вшемѹ во дни́ наша. Ничто́же Бг҃ѹ не невозможно: и҆́бо нѣ́когда бы́вшемѹ прейза́щномѹ и҃ваккѹмѹ пр҃рцѣ, е҆́же е҆ди́немь часо́мъ ѿ Вавилона́ принесъ сн҃ѣдїе пр҃рцѣ Данїи́лѹ ѿ Іер҃лма, и и҆но, е҆́же въ гробъ верженѣ́и ѿ готфинина ѡ҆троковѝци, и к но́щи е҆ди́ной ѿ Готфїи въ е҆́дес҃ сты́ми и҆сповѣ́дники ѡ҆брѣ́тшисѧ, и и҆но, и҆же в темни́ци въ и҃гарыстѣи стране́ оу҆́ноши похище́нѹ вели́кымь мч҃ни́комъ Фе҃ѡ́ромъ Тѵ́рономъ, во Вѵ́зантїю во е҆ди́ноу но́щь принесе́нѹ, и и҆но подо́бно сѝ повѣ́доно́сным и всесла́вным мч҃ни́комъ Гео́ргїемъ ѿ Крита восхище́номѹ, е҆́же на рѹцѣ́ стькла́нницю держащи с виномъ, полни сѹщи, и на́ вечерѣ́ многоцѣ́нныи и҃мирѣ́ возлежащю, е҆́же и мракѹ ночномѹ достигшю, и к Пефлагонїи матери е҆́го пре҆ста́вивь, и стькла́нницю с вино́мъ || подаваю́щѹ. Та́коже и нынѣ́ той Бг҃ъ е҆́сть: и҆же с вѣ́рою несѹмѣ́ниою про́сить не то́чїю таковаѧ, но и бо́лшаѧ чюдодѣ́йствїа прїе́млеть, и никое́же тщѣ е҆́сть, и҆же здѣ́ сѣбы́стьсѧ е҆́же ѿ треблже́нагo о҆́ц҃а на́шего Нико́лы. ||Л. 200 в.

Жоу҃[1] во нѣ́которыи во Византїи бл҃гочт҃и́въ, и Гѹ҆ Іс҃ Хс҃ѹ вѣ́ренъ, преподо́бномѹ о҆́ц҃ю Нико́лѣ ѡ҆брекса́, и любѧ сто҃го и любовь и҃мѣ́ѧ, той нѣ́когда плаванїе́мь мо́ре во и҃ноую помы́сливъ страну́ работы ра́ди нѣ́кїа, и прише́ въ цр҃квь сто҃го, помоли́сѧ по ѡ҆бы́чаю, и своа́ же дрѹ́гы и сосѣ́ди целова́вь, и ѣ́шедъ и҆́ кора́бль и ѿплы́въ. Въ д҃-и же часъ но́щи, вѣ́трѹ нѣ́коемѹ подыха́вшю, оста́вше же кора́бленици напра́вити вѣ́трила, совъста́в же и тѣ҆ бл҃гочт҃и́вый мѹ́жь проти́во потре́бѣ водны́ѣи.[2] Всѣ́м же кора́бленико҃ тщя́щимсѧ ѡ҆ напра́вленїи вѣ́триломъ, сїи же мѹ́жь запе́нсѧ и впадѣ́ в пу҃чи́нѹ морскѹю. Они́ же содержаше тма́ мрачнаѧ, и вѣ́трѹ вели́кѹ бїющѹ по лицю́ ѡ҆нѣ́хъ, не можа́хѹ что сотвори́ти, мѹ́жа горкѹю смр҃ть рыда́юще, пла́кахѹ. Они́ же во ѡ҆дежи сы́н, ѥ҃ ноша́ше, и в мо́ри погра́зъ, сим҃ же вода́ми мо́рскими наводни́вшимисѧ[3], носими, и сїи же

[1] Отсюда текстъ совпадаетъ съ печатнымъ греческимъ, помѣщеннымъ въ Служебной Минеѣ (Венеціанское изд. 1852 г., стр. 39). [2] πρὸς χρείαν ὕδατος. [3] καὶ γενομένων τούτων πληρεστάτων τοῖς ὕδασιν—«и когда эти (т. е. одежды) переполнились водой».

к пучинѣ и въ глубинѣ погрязнувши[1]: стый Николае, помози ми, рече. Намнозѣ же гласомь вопіа. О чюдесѝ, ꙗко нейслѣдованна чюдеса твоа, Ги!—обретеся среди домȣ своего, мнѣвь, ꙗко во глубинѣ емȣ стоати. Сосѣди же, ꙗко гла ѡщютиша, вѣсташа, такоже и иже в домȣ его сущеи свѣщіѣ вжегше, и сошедшимся и околнимъ сосѣдомъ, видѣша его средѣ храмины стоаща и вопіюща, и со ѡдежи, ею же ношаше, морскȣю водȣ низътекȣщю, и в недомысліи бывше, ужасошася и устрашишася. Ѡн же: о братіе, рече, что є сіе видимое; аз бо вѣмъ извѣстно, ꙗко всѣ васъ къ д-и ча целова и ѡплухъ. И силнȣ вѣтроу повѣавшȣ, и вѣхомь сѣдаще в корабли. Наченшимъ корабленикомъ вѣтрила направлати, аз же, запенъся, и в море вѣтро впадохъ, и на помощь сто Николоу призва, и гдѣ же есмь нынѣ, не вѣмъ. Вы скажите ми, зане аз избезȣмленъ есмь и инакъ[2] ѡнȣдъ выхъ. Они же глемаа ѡ него слышахоу и, морскȣю водȣ нихода щю со одежа его зраще, дивлахуся, помышлающе преславномȣ быти чюдеси, и с нимь рающе ся и слеза ще, и намнозѣ: Ги помилȣи, звахȣ. По сих же совлекся и во иныа ѡдежа облъкся, въ цркы сто Николы поиде, и прочеѣ нощи тамо препроводивъ, и припадаа со слезами, молася жалостьвенѣ, и благодарствіе со ужасо воздаше. Оутрени уже приспѣвши, и обычнымъ людемъ въ цркы собравшимся, да ꙗко вси доброволнымь они араматы испълнишася, иже на благодареніе стмȣ ѡ моужа принесшимся, и всю свѣта щи цркы, видѣвше же и, вопраша хȣ: како вина есть бывшеѣ; И увидѣвше и удивиша, слава ще Ба и сто похвала ю ще. Изрядное и преслабное и чюдное сіе величество по всемȣ великомȣ граду повѣдано бы, и во уши црвѣ и архіерею, великыа цркви прто красящемȣ. И сонмь великъ собраше, и мȣжю ставшю посредѣ и, со дрзновеніемь повѣдавшю, како и коимъ нравомъ таковое неизреченное чюдодѣліе бы. И вси воспиша: велію еси, Ги, и чюдна дѣла твоа, и никоеже слово довлѣет к пѣнію чюдесъ твои! Молȣ же и бдѣніе[3] сотвориша в цркви сто собравшеся, славаще и благодара ще Бга, и вѣрномȣ его ȣгодникоу, благодареніе воздавше.

В' тои же дни памать по чловколюбію Божію нанесенаго нам страшнаго прещенія трȣснаго.

Сти: Аще зрѣніе бжтвеное свыше ꙗрости полно твори землю трепетати, Тако и млтивно въскорѣ вид.

В' тои дни чю сто Николы о Василіи сну Агриковѣ, како избави и ѡ срачи,

Агрикъ нѣкто именемь, живый во Антиохіистеи странѣ бли срачинъ. См. выше стлб. фпв[4].

Мца декабря въ З дни память прбнаго ѡца нашего Амросіа епископа[5]. [Л. 202 в.

Амросіи великый бысть ѡ града Римскаго, бывъ снклитъ, в лѣта сна великого Костантина цра[6]. И за много его добродѣтель и правдȣ епкпь бысть Медиоланомъ. И пребы до лѣта великаго Ѳеодсіа, иже гнѣва ра" вом

---

[1] погрязнȣвшю Ц. У. [2] ἄλλος. [3] пѣніе У. [4] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ текстомъ. [5] На греч. см. въ Минологіи имп. Василія, Patrologiae graecae t. CXVII, col. 193. [6] *вст.* Κωνσταντίου καὶ Κώνσταντος.

‖Л. 202 г. послáвъ, и йсѣкóша в Селоýни людú, íако бáхѫ сóгрѣшили цр҃ви. И пришѣ́ Феѳдосíи цр҃ь в Медиѳлáмъ въ прáзникъ Рж҃тва Хв҃а, да вхѳ́ сотворить въ цр҃квь, и помолúся приѳщúтися ст҃ы́хъ тáйнъ, и возвранú ѣ́моу́ ст҃ы́й Áмвросíи, ни во ѳлтáрь не дáсть ѣ́мѫ вни́ти: íако оу҃бíица ѣ́си пáче толúка крт҃íанъ, и тáко творя́щихъ цр҃кви Бж҃íа не пр҃íимаѣ́ть. И оу҃дúвися ѣ́мѫ цр҃ь, и почт҃и́въ и҃, ѳ́йде, рекъ, íако йстúнныи ѣ́ ст҃ль. Мнóго же йно пáмяти достоúно сътворúвъ, оу҃спе, и погребе́нъ бы́сть чéстно.

В҃ тóй же дн҃ь[1] ст҃го мч҃ка Áнфинодóра.

Той ст҃ы́й мч҃къ бѣ ѳ҃ Межѫрѣчíа[2] Сѵ́рьскаго, мнѝ сый, боúйся Б҃а, при Áѳклитьáнѣ цр҃и. Óклеветанъ бы́въ ѳ҃ йдолослýжúтель, íако Х҃а ймать Б҃а, и пáтъ бы́въ Ѣлеоу҃севíемъ кнсѣ́[3], и привáзанъ бы҃ межú двéмá столпóма, и жьгомъ бѣ́ свѣщáми горя́щими. И посéмь ражгóша желѣ́за крѫгла и пол҃ожúша по̀ пазѫ́хъ ѣ́го. Посѣ́ разжегше мѣ́дянѫ дъскѫ велúкѫ, равнѫ дверемь, и простроúша ѝ на нéй. И посéмь в мѣ́дянъ конóвъ ражженъ вверго́ша ѝ. И ѳ҃ сúхъ всѣ́хъ йзбáвленъ бы҃ Бж҃íими а҃гг҃лы. Вѣ́роваша во Х҃а и҃ моу́́, и сътворú всѧ крт҃ьáны. Повелѣ́ же кнсь оу҃сѣ́кнѫти ѧ́[4]. И слѫсѣ́ же ѳ҃нажúвшю мечь и хотя́щѫ оу҃сѣкнѫти Áнфинодора, рѫ́ка ѣ́го невúдимо ѳ҃ рамѫ оу҃сѣчена бы́сть и паде с мечéмь на земли́. Йномѫ же не смѣ́ющѫ прикоснóутися ѣ́мъ, самъ скончá.

В҃ тѫ́и же дн҃ь пáмять прп҃ѣ́бнаго óц҃а нашего, Іѡáнна пóстника, йже в лáврѣ ст҃го Сáвы[5].

В҃ той дн҃ь ст҃ы́хъ мч҃ко́въ Мартинíáна, Прúска, Никóлы. И пáмять во Áфрикíи цр҃ю и скончáвшúхся ѳ҃ Áрíáна в лѣ́та Синовíя. ‖Л. 203 а.

В҃ тóй же дн҃ь слóво ѳ҃ млт҃ыни: дáя оу҃бо нúщемѫ, Хр҃ѹ̀ даѣ́тъ и сторúцею пр҃íимет҃ь.[6]

Бѣ́ жена крт҃íáна[7], имѫщи мѫ́жа ѣ́ллина. Оу҃бóга же бѣ́ста ѡ҃ба: имѣ́ста тóкмо срéбреникъ и҃[8]. И рéче мѫ́жь к҃ женѣ́ своéй: дадúвѣ срéбреникы си взáй. Áще ли по ѣ́дúномѫ йзъѣ́мы а҃, и не бѫ́дѣ йхъ. Ѡ҃вѣщáвши дóбраа̀ тá жена, гл҃а ѣ́мѫ: áще хóщеши взáйм дáти, дай Бо҃у крт҃ьáнскѫ. И рѣ́ ѣ́й мо҃у́: то гд҃ѣ́ ѣ́сть Б҃ъ крт҃ьáнескъ, да ѣ́мѫ вдáвѣ взáймъ; Жена же рече ѣ́мѫ: áзъ ти покажѫ́ ѣ́го. Да áще Семѫ вдаси взáй, то не погѫбúши и҃, но и лúхвѫ тебѣ́ дасть, и йстúнѫ[9] оу҃сѫгоубúть. Óна́ же рече: пойди, покажú ми, и дáмъ ѣ́мѫ взáймъ. Óна́ же, поймúши, вéде и҃ въ ст҃ую̀ цр҃квь, и показа ѣ́мѫ нúщаа̀, гл҃ющи: симъ вдáй же а҃, и Бъ̀ крт҃ьáньскыѝ вóзмет҃ь а҃, вси бо ти Того́ сѫ́ть. ‖ Ѡ҃н же с рáдостíю раздаа̀ и҃ срéбреникъ ‖Л. 203 б. нúщимъ, йдóста въ дóмъ своѝ.

И по трѣ́ мц҃ѣ́хъ недостáткѫ бы́вшю йма в пищи, и рéче мѫ́: Ѳ҃ жено, не хóщет҃ь ли нн҃ѣ Бъ̀ крт҃ьáнескъ по-

---

[1] Въ Минологіи имп. Василія помѣщено подъ 8 декабря. [2] ἀπὸ Μεσοποταμίας. [3] παρὰ Ἐλευσίου ἄρχοντος. [4] αὐτὸν—«его». [5] Помѣщено выше подъ 5 декабря, стл. фб҃д. Главнѣйшія отличія: *вм.* И не покорься—Но семѫ́ не покорúся Іѡаннъ постникъ; *вм.* всажéнъ бы́сть в темни́цю ѳ҃ еретикъ—в темни́цю ѳ҃ ѣ́ретúкъ вверженъ. [6] Проложное сказаніе, заимствованное изъ Луга Духовнаго Іоанна Моска. На греч. см. у Миня, Patrologiae graecae t. LXXXVII. col. 3057. [7] *вст.* ἐν τῇ πόλει Νισίβει—«въ городѣ Нисибіи». [8] ν' μιλιαρίσια, миліарисій — серебряная монета, иначе драхма. [9] τὰ κεφάλαια—«капиталъ».

да́ти на́ма w҃ долгоу̀ того, ꙗ̀ко wс҃кѹдѣ́ховѣ; и̂ рⷣ жена̀: йди, йдѣ́же е̂си по́ложилъ, и̂ подаⷭ́ть ти, е̂гоже про́сиши. Wн҃ же йде къ цр҃кви, и̂ бывъ на мѣ́стѣ, йдѣ́же сре́бреникы нищимъ раздаⷨ́, и̂ походѝ всю цр҃квь, не wбрѣ́те никогоже, хотⷨ́ща пода́ти е̂мѹ̀ что, но токмо оу҃бо́гыѧ е̂дины сѣдⷨ́ща. Мыслⷨ́щѹ е̂моу̀ в собѣ̀ рещѝ [1] и̂ кого̀ йстазда́ти, и̂ видѣ́ прⷣ ногама своима на мра́морѣ [2] е̂динѹ̀ сребреницѹ̀ лежащѹ̀, и̂ преклоньсѧ взⷯ́ть ю҃, йде в домъ своѝ. И̂ гл҃а женѣ̀ своеѝ: ходи́хъ въ цр҃квь вашю̀ и̂, вѣ́рѹ и̂ми ми жено, не видѣ́хъ, ꙗ̀коже рече ми, Бг҃а хр҃тїа́нска: никто же да́сть ми, то́чїю сі́ю сребреницю wбрѣ́тⷪ лежа́щѹ, йдѣ́же а҆зъ раздаⷯ́хъ и̂ сребрениць. Тогда рече е̂мѹ̀ чюдна̀ та жена̀: Той е̂сть, и̂же невѝдимо тебѣ̀ подаⷭ́ть, невѝдимъ бо е̂сть, и̂ невидимою си́лою ми́ръ строи́тъ. Но йди, гн҃е, и̂ кѹпи намъ нѣ́что, да ꙗ̀димъ дн҃ь. И̂ па́кы. То́иже да́сть тебѣ̀. Wн҃ же ше́дъ кѹпи и̂мъ хлѣ́бы и̂ вино̀ и̂ рыбы и̂ принесъ дасть женѣ̀ своеѝ. Wна́ же, взеⷨ́ши рыбѹ̀, начаⷮ́ wмыва́ти, и̂ препоровши ю҃, wбрѣ́те в не́и камень велми чюденъ sѣ́ло. И̂ не зна́ше е̂гѡ̀, что е̂сть, wна́ же съхрани и̂. Прише́шю же мⷭ́жеви е̂́, показа̀ е̂мѹ̀ ка́мыкъ, гл҃ющи: сего ка́мыка о҆брѣ́тохъ в рыбѣ̀. Wнъ же, видѣ́въ, чⷣи́ся доброт҃ѣ̀ е̂го, и̂ не вѣ́дѧше бо и̂ то̀, что е̂сть, гл҃а: да шедъ прода́мъ е̂гѡ̀. ‖Л. 203 в. И̂ ше̂ приступѝ къ сре‖бропрода́вцѹ и̂ рече: хо́щеши ли кѹпи́ти камыкъ сеѝ; И̂ рече е̂мѹ̀: что̀ хо́щеши на не́мъ взⷯ́ти; Гл҃а продаⷯ́: ты вѣ́си, что достои́тъ. Кѹпець же рече: возмѝ е̂ сребрениць. Продаⷯ́ же, мнѣ́въ, ꙗ̀ко йгра́етъ и̂мъ, ре́че: то̀ да́си ли толко; Кѹпець же, мнѣ́въ, ꙗ̀ко рⷭ́га́ѣтсѧ е̂моу̀ wвѣщаⷯ́въ, ре́че, да возмѝ г҃ сре́брениць Wн҃ же, мнѣ́въ, ꙗ̀ко лⷭ́коу̀е̂тъ и̂мъ кѹпець, и̂ оу҃молча̀. И̂ ре́че кѹпе́ць: да возмѝ е҃і. Wн҃ же ничто́же не wвѣщаⷯ́, ꙗ̀ко до л҃ и̂ м҃ и̂ до н҃ сре́брениць подаⷯ́ше е̂мѹ̀. Тогда̀ продавⷯ́ помы́сли в собѣ̀, рече: а҆ще не бы̀ сего̀ камыка цѣ́на вели́ка была, то не бы̀ и̂ сребреникъ даⷯ́лъ на немъ. И̂ нача̀ wтⷯгча́ти цѣ́нѹ̀ е̂го. Кѹпе́ць же, и̂зносѧ цѣ́нѹ̀ до т҃, нача̀ с кля́твою даⷯ́ти е̂мѹ̀. Wн҃ же, взе́мь сребро̀, камень да́сть е̂мѹ̀. И̂ прїи́де к женѣ̀ своеѝ, радⷭ́ѧсѧ. И̂ та̀, видѣ́вши, рⷣ: на колицѣ̀ прода̀; мня́щи, ꙗ̀ко на е̂́ и̂ли на і҃-тѝ мѣ́дниць [3]. Wн҃ же, взе́мъ т҃ сребрениць, да́сть е̂́, ре́къ: на толицѣ̀ wда́нъ бысть. Wна же, чⷣолюбива́каго Бг҃а чюдя́щисѧ блг҃ти, и̂ гл҃а моу̀жю своеⷨ́: видиши ли, Бж҃е хр҃тїа́неск҃ъ ко́ль бл҃г҃ъ е̂сть и̂ благоразⷦ́мивъ, и̂ ꙗ̀ко нето́чїю и̂ сребреникъ, но и̂ ли́хвѹ да́сть тобѣ̀. Вижь, ꙗ̀ко нѣ́сть Бг҃а и̂ного, ни на́ нб҃си, ни на земли, и̂ То̀ е̂динъ е̂сть. И̂ вѣ́рѹ и̂мъ мⷭ́жь таковы̀ и̂скѹше́нїемъ, и̂ бы́сть кр҃тьа́нъ, и̂ просла́ви Хг҃а Бг҃а нш҃его.

В҃ той҃ дн҃ь повѣ́нїе І҃ѡа Златоустаго [4].

Оу҃подо́бимсѧ и̂ мы̀ женѣ̀ Самарѧныни и̂ w҃ свои́хъ [5] ч҃лк҃ъ не стыдимсѧ. Е̂гда̀ стыдимсѧ [6] w҃ спсе́нїи ч҃лк҃ъ wкры́ти своѝ грѣхы, во wн҃ъ дн҃ь не

---

[1] τίνι εἴποι—«кому бы сказать». [2] *поправлено:* мⷭ́морѣ Ц. [3] ἑ ἢ ἱ φόλεων. [4] Помѣщается въ Прологѣ подъ 7 декабря; составлено изъ разныхъ мѣстъ Бесѣдъ Іоанна Златоуста на книги Священнаго Писанія. На греч. см. въ Вопросахъ и отвѣтахъ Анастасія Синаита—Migne, Patrologiae graecae t. LXXXIX, col. 380—381. [5] т. е. «прегрѣшеніяхъ» — ἐπὶ τοῖς ἰδίοις ἁμαρτήμασιν. [6] д. б. «стыдится» — ὁ γὰρ αἰσχυνόμενος.

||Л. 203 г. прѣ̀ є̀динѣмь ли двѣ̀||ма̀, но вселенѣи всей̀ зра́ще, и̂спытаѐтсѧ. И̂бо Бг҃ъ по-
Iезек. XXXIII, 11 магаѐть: «ни бо хо́щеть сме́рти грѣ́шникоу̯, та̂коже о̀брати́тисѧ и̂ жи́ти є̀мꙋ̀».
II Цар. XII, 1. «Тогда̀ прочеѣ̀ прѝиде къ Дв҃ду Нафа́нъ прр҃къ»: прр҃къ къ прр҃ку̀ приде. И̂ще и̂ прр҃къ бѣ̀ Дв҃дъ [1]. И̂коже и̂ врачеве, є̀гда боля́ть, и̂ного трєбꙋ́ють врача, и̂бо̀ болѣ́знь и̂ хы́трость погꙋбля́ѐтъ. Такоже и̂ здѣ̀ [2].
Ефес. V, 13 «Всѧ̀ ѡ̂бличаѐма, ре́че, съвѣ́томъ та̂кѣ бываѐть». И̂коже бо и̂ стрꙋ́пъ, хранимъ и̂ покрываѐмъ, го́рѣ и̂з̀ глꙋбины восхо́дить, ни є̀ди́ного прїе́млѧ прилежа́нїѧ, та́ко оу̯́бо и̂ грѣ́хъ, до́ндеже хранимъ є̀сть, та̂коже во тмѣ̀, с пра́вдою [3] держаѐмь мно́гою. Тѣ́мже [4] восхощеши сва́занъ бы́ти ѿ ча́къ, да и̂ разрѣше́нїе прїи́меши ѿ ча́ка. И̂ще бо ѿ ча́ка не хо́щеши сва́занъ бы́ти и̂ паки разрѣ́шенъ, ѿ Бг҃а сва́занъ и̂маши бы́ти оу̯́зами неразрѣ́шимыми є́ вѣ́чнѣи мꙋ́цѣ, и̂дѣ́же нѣ́сть ля́цѣ покаѧ́тисѧ. Тѣ́мже, возлюбленїи, молю́ вы, вси дрꙋ́гъ дрꙋга̀ вѣ́дите к покаѧ́нїю: варѝмъ лицѐ є̀го̀ и̂сповѣ́данїемъ, Бо҃ꙋ на́шемꙋ сла҃ [5].

В҃ тѡ́и̂ же дн҃ь слѡ́во ѡ̂ А̀мвро́сїи і҃ о̀ Ѳеѡ́досїи цр҃и [6].

Ѵ̀алентїа́нъ же вели́кый, вѣ́рою и̂ бл҃гочтїемъ совершенъ, во старѣ́мь Ри́мѣ цр҃твꙋ̀а, житїе оу̯́правля́ше до́брѣ. Собо́рꙋ же въ А̀ври́цѣ повелѣ̀ бы́ти тогда̀, всю Никы́йскꙋю вѣ́рꙋ оу̯́твердѝ. Оу̯ме́ршю же въ Медиѡ̂ла́мѣ А̀ѵ̀ксе́нтїю, є̀ретико́мъ і҃е҃пп҃ꙋ, ѡ̂боѝ наро́дъ, є́ которꙋ зло́бꙋ въше́ше, и̂ правовѣ́рнїи и̂ є̀ретици, воста́ша са́ми на́ ся. И̂ вѣ́ велѝко разꙋ̑ньство и̂ вѣ́дно, и̂ ѡ̂боѝ наро́ди погыбе́нїе во своѝ гра́дъ виошáхꙋ, а̂ще бы̀ цр҃ва и̂ || не оу̯́держа́ла ||Л. 204 а. вола́. Тою̀ же ѡ̂властїю, вше́дъ, А̀мвро́сїе є̀теръ ѡ̂владаше. Тогда́ же вои цр҃кви оу̯ставля́хоу̯ которꙋ, наро́ди же, ѡ̂ставльши є̀же дроугъ на́ дрꙋга которꙋ, є̀ди́немь гласомь А̀мвросїа̀ проша́хꙋ, да бꙋ́детъ и̂мъ є̀пп҃ь, сꙋщю є̀моу̯ то́кмо ѻ̀глашенꙋ̀ [7]: вели́ми, гла́юще, совокꙋпи́мсѧ [8], а̂ще А̀мвросїи є̀пп҃ъ намъ бꙋ́детъ, и̂ во є̀динꙋ вѣ́рꙋ совокꙋпи́мсѧ. Сѐ оу̯слыша́въ, бл҃голю́бивый О̀ѵ̀алентїа̀нъ повелѣ̀ крести́тисѧ є̀моу̯ и̂ є̀пп҃омъ ста́ти, мно́га добродѣтелїѧ ѡ̂ не́мъ свѣ́тельствовавъ. Ста́вшю же є̀моу̯ є̀пп҃омъ, но пѣ́снь Бг҃оу̯ цр҃ь возда̀: бл҃гъ Ти, Вла́ко Вседержителю, Спсе на́шь, та̂ко семꙋ̀ моу́жеви а̂зъ оу̯́бо̀ тѣ́ло, Ты́ же дш҃ю рꙋ́коположи́лъ є̀си и̂ мо҃ѧ̀ наречє́нїа пра́ва сотворилъ є̀си. Є̀ще и̂ сѐ людїе гла́хꙋ ѻ̀ немъ, та̂ко кн҃земъ неправдꙋ̀ющемъ, А̀мвро́сїи съ та̂ростїю предъ цр҃емь ѡ̂блича́ше.

Всѣ́м же благы́мъ дѣ́ломъ Ѳеѡ̑сїѧ цр҃ѧ взавидѣ́въ ненави́стникъ добрꙋ̀ дїа́волъ, сꙋ́рово и̂ кромѣ́ ча́къ сотворѝ бы́ти. И̂с Конта́нтина гра́да вше́дъ в Ри́мь, цр҃ь шествова́ше, в Селꙋ́нь же вше́дъ ми́мойдый̀, вои же є̀го̀ возмꙋ́тиша градъ, ѻ̀бители ра́ди. Восташа селꙋ́нане и̂ цр҃ви досади́ша, хꙋ́лѧще ѝ, є̀тери же ѿ вола́ръ є̀го ка́менїемь побиша. Цр҃ь же ражесѧ, слы́шавъ сѐ, и̂ та̂рости не оу̯́держа̀ въ себѣ́, повелѣ̀ є̀па́рха града того̀ посѣщи, та̂ко таку̀ вла́сть прїи́мь, не оу̯ста́ви казнїю на се воста́вшихъ. Та́коже и̂ на гражаны, не по пра́вдѣ и̂ не на повинныѧ, ѡ̂рꙋжїе ѡ̂бнажѝ и̂ и̂сѣ́че тысоущь З.

---

[1] *вст.* πῶς οὖν ἑαυτὸν οὐ θεραπεύει;—«почему онъ себя не пользуетъ?». [2] Въ Ц. было сначало написано: изведе. [3] μετὰ ἀδείας—«безнаказанно». [4] Отсюда и до конца соотвѣтствующаго греческаго текста не найдено. [5] *вст.* нѣ́ѣ и̂ прнсно. У. [6] Составлено по приписываемому Симеону Метафрасту житію Авмросія, которое помѣщено ниже на стл. ѱл҃з. [7] не ѻ̀глашенꙋ̀ Ц. У. [8] *вст.* сѐ же Ц.

‖Л. 204 б. Сїю оу҃бо вѣдоу ‖ злоую оу҃слышавъ Амвросїи е҃пп҃ь Медиѡланьскїи, сеи бо гра҃ е҃сть во Италїи, воньже вшедшю цр҃ви и по ѡбычаю въ цр҃кве хотящю вни́ти, оу҃стрѣте и҆ пре҃вер҃ми Амвросїи и҆ возбрани е҃мѹ, съ дерзостїю вопїа: не вѣдаше ли, ѡ҃ цр҃ю, ꙗко велико сотвореное тобою е҃сть оу҃бїиство; и҆бо ѡбаче не дасть цр҃ьскам сила грѣха разумѣти, по҃ багрянице́ю прелща́е҃мъ, не вѣдам тѣлесную не́мощь покрыва́е҃ши. Но разумѣи, ꙗко тлѣ́нен҃ъ сыи҆ и҆ ми́мотекыи, тлѣ́нна бо и҆ мимотекѹщи е҃сть твоа҆ держа́ва и҆ си́ла, ѡ҃ не́мже помалѣ послѣдь слѡ́во воздаси҆ Цр҃еви цр҃ьствѹющимъ. Кыима ѳ҃чима оу҃зриши ѡ҃вѣщаго Вла҃кы цр҃кве, кото́рыма же нога́ма на помостъ сеи҆ с҃тыи҆ востѹпиши, ка́к҃о и҆ рѹцѣ воздежеши, каплюще е҃ще кро́виѹ неправе҃наго ѹ҃бїиства, какоже таковыма рѹкама прїимеши тѣ́ло Вла҃чне, ка́коже и҆же въ оу҃ста҆ вне҃се́ши ч҃т҃ную кровь, толи́кѹ кровь проли́авъ ꙗ҃ростнаа҆го слова ради безако́нно; Ѡ҃баче ѡ҃йди и҆ не тъщисѧ [1] вт҃ворыими пе́рвое возрастити безако́нїе, и҆ прїими сказа́нїе, е҃же сѣвы́ше Бо҃ на тѧ посла҆. Се҃ слы́шавъ, цр҃ь ѡ҃йде въ цр҃ьскыа҆ пола́ты, сѹщам тоу҃, слезам и҆ стена҆.

Минѹвшем же мц҃е́мь ѡ҃смѝ, цр҃ю не и҆зшедшю и҆з града того҃, но сѣло каю́щюсѧ, [2] наста҆ праз҃ни́къ Гн҃е рожество. И҆ видѣвъ Роуфинъ магистръ, ꙗко по ѡбычаю ни прое҃лепи, ре́куше превосхоже́нїе, сътвори́ти хо҃щеть цр҃ь, гла҆ к немоу҃: дотекоу, вла҃ко, къ а҃рхїерее́ви и҆ помолюсѧ е҃моу҃, да́ тѧ разр҃ѣшѝ ‖ ѡ҃ оу҃зъ сихъ, а҃ще повели́ши. Он҃ъ рече [3]: а҃зъ вѣдѣ Амвросїа и҆стовое, ꙗко не послѹша́е҃ть тебѣ. Иногыми же словесы замысливъ Рѹфимь, рече: оу҃мо́лвлю а҃зъ Амьвросїа. И҆ повелѣ е҃мѹ цр҃ь и҆ти к немѹ. Оу҃повани́емъ же надѣ́ꙗсѧ, ма́ло помедливъ, послѣдова е҃мѹ.

Видѣвъ же Рѹфина Амвросїи, рече: песїю бесѹдїю возревнова Рѹфинъ, толи́комѹ оу҃бїиствѹ бы́сть причастникъ и҆ совѣтникъ. Но а҃зъ па́кы гла́ю, ꙗко па́кы е҃мѹ не дамъ вни́ти в паперть с҃тыхъ двери́и. Сѝ оу҃слы́шавъ Рѹфинъ, вѣ́сти сїа посла҆ скоросолникомъ [4] къ цр҃ю. Цр҃ь же и҆дыи пѹте́мь, се оу҃слы́шавъ, рече: дойдѹ к҃ немѹ и҆ досто́иныа҆ а҃вїе прїимѹ моу́кы. Таче прише҃ а҃вїе въ цр҃кве, моля́шесѧ а҃рхїерео́ви ѡ҃ оу҃зъ разр҃ѣши́тисѧ. Ѡ҃нъ же си́лою пришествїе е҃гѡ нарицаа҆ше и҆ на Бо҃га гнѣ́вающесѧ. Ѡ҃н҃ же с҃тованїе́мъ и҆ многымъ покаа҆нїемъ рече: не ꙗ҃ра́мсѧ на с҃тыа҆ каноны, но разр҃ѣшити оу҃зы молюсѧ, придо́хъ. И҆ рече Амвро́сїи: которое покаа҆нїе да҃вѣ, по безаконїи толи́цѣ, и҆ли кацѣ́ми врачьбами и҆сцѣли́лъ е҃си нейсцѣлныа стрѹпы; Цр҃ь же рече: твое҆ е҃сть дѣло сказа́ти и҆ растворити врачбы, мое҆ же прїа́ти приноси́мам. Тогда же Амвро́сїи рече: зане въ ꙗ҃рости сѹды твори́ши, повелѣвам҆ напра́сно гнѣ́вить [5], напиши҆ рѹкописа́нїе, ꙗко ѡ҃селѣ ꙗ҃ростным҆ рѣчи пра҃зны да створи́ть, и҆ за л҃ дн҃ї оу҃бїиства людьска да пребыва́ютъ, свѣдѣ́нїе на грамотѣ праваго помысла прїемлемое҆ и҆спыта́нїе. Е҃гѡ а҃вїе цр҃ь написа́ти своє҆ю рѹкою оу҃тверди́въ. Се҃ же бы́вшю, разр҃ѣши҆ е҃гѡ ѡ҃ оу҃зъ Амвро́сїи и҆ вни́ти ‖ е҃моу҃ в҃ цр҃кве повелѣ. Вшедшю же е҃мѹ, не стоа҆ молѧшесѧ Бо҃гоу, ни колѣ́нѹ преклони́въ, но ни́ць лежа҆ на земли, съ крича́нїемъ вопїа́ше: «прилѣпе земли́ дша́ моа҆, ѡ҃живи мѧ по словеси҆ твое҆мѹ, Гн҃и.» И҆ рѹкама терза́м власы́ главныа и҆ брадѹ, и҆ чело́мь бїа ѡ҃ землю, ꙗко видѧщимь по велику ползовати и҆ пла́катисѧ с нимъ. И҆ не престаа́ше тако моля́сѧ къ Боу҃ даже и҆ до часа҆ комканнаго, и҆ тогда҆ въставъ, бли́зъ с҃тыхъ дверець пришедъ, и҆ хотѣ вни́ти,

‖Л. 204 в.

‖Л. 204 г.

Пс. XLIII, 26.

[1] тощисѧ Ц. У. [2] каю́щасѧ Ц. У. [3] реже Ц. [4] т. е. съ гонцемъ, скороходомъ. [5] *на полях:* зрѣ Ц.

и не дастъ ємꙋ Амвро́сіи, послáвъ к немꙋ, рекъ: вѣдаи, цр҃ю, ꙗко є҆диномꙋ і҆ерео́мꙋ сꙋть вид҃чрьиꙗ, про́чим же всѣмъ невходи́ма и неприкоснове́нна. Съ про́чими всѣми приидѣ́шася, санъ бо цр҃кый цр҃емь, а҆ не і҆ере́йствовати. О҆н же, и се прїемъ с ра́достїю, противꙋ томꙋ ѿвѣща: не гр҃дися, о҆́че, сотвори́ се, но ѣ҆ Костáнтинѣ гра́дѣ наоу҃чи́ся: тако́ бо ѡ҆бычаи є҆́сть. Бл҃гословѣ же ти творю, є҆же и прїа́ти ми и сию̀ вра́воу. Толицѣ́ми ти [1] и тацѣ́ми ѡ҆блистáгшася добродѣтельми а҆рхїере́и же и цр҃ь. Вошє́шю же цр҃еви в Костáнтинъ гра́, и праз҃ни́кꙋ бы́вшю, цр҃ь не вни́де по ѡ҆бы́чаю во ѡ҆лтарь. Нектарїи патрїа́рхъ посла́ к немꙋ, оу҃вѣдѣ́ти хотꙗ винꙋ, и оу҃вѣдѣ́въ рече: є҆́два оу҃видѣ́въ [2] междꙋ цр҃емь і҆ерео́мъ ра́зньство, Амвро́сіи оу҃вѣдѣ́въ, є҆динъ досто́инѣ є҆пп҃ъ иарица́є҆мь.

Бг҃оу же на́шемꙋ сла́ва нн҃ѣ и пр҃но и во вѣ́кы вѣ́комъ, а҆ми҃.

‖Л. 205 а. ‖ Мц҃а декáбра въ З҃ житїе и҃ въ ст҃ы́хъ ѡ҆ц҃а нш҃его Амвросиа є҆пп҃а Медиѡ́лáскаго̀ [3].

Хотя́щимъ и желаю́щи҃м пра́вдꙋ съблюсти, и правѣ́доу и і҆стиноу гла́ти, и правѣ́но соудити [4], и не стыдѣ́тися лица̀ сильны҃х ѡ҆́бра є҆́сть бл҃гъ всѣмъ житїе бл҃жени́аго Амвросіа́, ꙗко̀ сло́во пр҃е́гр҃адый скаже́ ѡ҆ немъ.

Съ бл҃жени́ный ѡ҆́ц҃ь нш҃ь Амвросіе́ родѡ҃ влечашеся ѡ҃ великаго гра́да Римскаго̀, ѡ҃ бл҃говѣ́рныхъ и бл҃горѡ́ны҃х родителе́й рѡ҃ждс, и ѡ҃ ю́ныя вр҃ъсты вданъ роди́телема є҆го̀ на оу҃чениѣ бж҃твены҃х писанїй, и҃ и и́звы́че сѣ́ло и поче́рпе всю̀ мр҃ость, ꙗкѡ҃ гоубá во́доу, и препира́ше мно́гихъ бла́гочт҃ꙗ догма́ты бж҃твены́х писанїй. Ꙗ҆́ко ѡ҃ сии҆клитикъ рѡ҃дися, и сана сии҆клитическаго спѡ҃бися, и възбрана́ше не ѡ҆бинова́тсѧ всѣ́хъ не соуди́ти соуда непрáвѣна и не ѡ҆видити, нї насильствовати: ѡ҆бра́ всѣ́мъ и҆стинны́й прáвды бы҃, ꙗкѡ҃ вѣ́сы и правила ѡ҆правданїю. Сего́ ради велицеѝ власти вр҃ученъ бы́въ по всеѝ и҆тали́и бл҃гочт҃ивыми цр҃и великимъ и бл҃же́ны҃м Конста́нтинѡ҃ и сномъ є҆го Конста́нтїе́. Є҆́ще є҆моу не просвѣще́ноу сущꙋ бж҃твены҃ [5] кр҃щенїе́мъ, но то́чїю въ ѡ҆глашены҃х сыѝ пребыва́ше, и бл҃гочт҃їю и правдѣ́ сѝло пребыва́ше, ѣ҆ словесѣ҃ сы҃ си́ленъ сѝло и мнозѣ́ пре҃мр҃ости и҆сполненъ.

Таже по сѝ временехъ оу҃во̀ Оу҃а҃лентїниа́нъ великїи, вѣ́рою и бл҃гочестиемъ съвершенъ сы҃, цр҃твоуа̀ ѣ҆ ст҃ро́мъ Ри́мѣ, житїе своѐ оу҃правляше до́брыми и бл҃го‖чт҃ивыми дѣлесы. Въста҃ша҃ тогда ‖Л. 205 б. шатаниа̀ е҆ретическа҃, бл҃гочт҃ивы҃ Оу҃а҃лентиниа́нъ повелѣ тогда собороу быти въ Илирицѣ и оу҃тверди сѝло́ всю̀ Никїискоую̀ православиоую̀ вѣ́рꙋ.

Оу҃мершоу҃ тогда в Медиоламѣ є҆пкпоу А҆́ксентїю, и тако ѡ҆́бои народи, и православнїи и е҆ретици, внидоша въ брань злоу́ и молвоу велику. И въста́вше вси са́ми на ся, и бѣше велико ра́зньствїе́ и вѣ́но сѝло межоу и҃ми, свары и брани непреста́нны возд҃визахоуся: ѡ҆́бои народи погибели оу҃бі҃йства въ своѝ гра҃ вношахоу, а҆ще не бы любомр҃о и правѣ́но оу҃дръжала и҃ цр҃кая̀ власть и сила. Тою҃ великою̀ властїю Амвросіе́ дивный, є҆диныѧ сы҃ ѡ҃ старѣ́йши҃х синклі҃, и҃ по всеѝ и҆тали́и ѡ҆бласти е҆роу҃чены҃ бы́къ, любимы҃ѧ бѣше и зна҃ѣ всѣ́ми

[1] Слова: и сию врáвоу. Толицѣ́ми ти дописано внизу на поляхъ въ Ц. [2] оу҃вѣдѣ́въ У. [3] Житіе Амвросія Медіоланскаго, приписываемое Симеону Метафрасту, напечатано у Миня въ Patrologiae cursus два раза: Series graeca, t. CXVI, col. 861 и Ser. latina, t. XIV, col. 52. Напечатанный текстъ соотвѣтствуетъ нашему только съ отдѣленія 18-го. [4] соути Ц. [5] бж҃твены҃ У.

правды ег҃о ради и҃ неѡбиновенїа къ всѣмъ, и҃ славнмъ и҃ прославлѧемъ въ всѣ҃ страна҃. И҃ вше҃ в҃ Медиѡла҃ гра҃, ѡбладаше и҃ оу҃правлѧше, и҃ тако тогда а҃бие и҃ въ цр҃кви мат҃е҃ и҃ молва оу҃тишашесѧ и҃ преставаше, и҃ ѿбои҃ народи, православнїи же і҃ еретицы, е҃динѣ҃ гласомъ Амвросїа҃ прошахоу, да боудѣ҃ имъ е҃пп҃ъ, глще: велми съвокоупимсѧ, а҃ще Амвросїѣ҃ е҃пк҃пъ намъ боудѣ҃, и҃ во е҃диноу вѣроу вси съвокоупимсѧ. Тогда҃ е҃моу токмо ѡглашеноу соущ҃.

Сиа҃ оу҃слышавъ, бл҃гочс҃тивыи҃ и҃ великїи цр҃ь Иоу҃алент҃инїанъ повелѣ҃ а҃бїе҃ кр҃титисѧ е҃моу и҃ въ е҃пп҃ы поставленоу быти. Иногїа҃ и҃ великїа добродѣтели самъ цр҃ь ѡ҃ немъ сведѣтельствова҃, ||Л. 205 в. ставшоу҃ е҃моу въ е҃пк҃пы, || пѣ҃ Гви Боу҃ бл҃гочс҃тивыи҃ ѡ҃нъ цр҃ь возда҃е, гл҃а: бл҃года҃ Ти и҃сповѣдоую, Вл҃кѡ Вседр҃жителю, Іс҃ Хе҃, Бже҃ нш҃ь, а҃ко сего моужа а҃зъ оу҃бо тѣло вѣ҃чева҃, и҃ прославл҃ѧ правдоу е҃г҃о и҃ бл҃гоую ревность, Ты҃ и҃ тѣло е҃г҃о и҃ дш҃оу роукоположилъ е҃си и҃ моѧ҃ нарѣ҃нїа права҃ сътворилъ е҃си҃. Е҃ще҃ и҃ сїи҃ людїе҃ гл҃ху҃ ѡ҃ немъ, а҃кѡ кн҃земъ неправдоу в҃ соудѣ҃ творѧщимъ, Амъбросие҃ съ а҃ростию ѡ҃бличаше и҃ пре҃ цр҃емъ, и҃ и҃[1] преже на҃ сыи҃, е҃гда бѣ҃. Прие҃мъ҃ е҃пк҃пъства҃ санъ, Амбросїе, а҃ко ново҃крщенъ сыи҃, не гордостїю взимашесѧ, но смиренїемъ оу҃тверждашесѧ, и҃ трудъ къ трудомъ приложи, и҃ добродѣтельми превосх҃ожа҃ше, и҃ сїа҃ше посре҃ вс҃ѣ, а҃ко сн҃це, не точїю бл҃гими дѣлы, но и҃ словесы и҃ бл҃гою ревнвстїю, а҃ко дївитисѧ всѣмъ҃[2] бл҃гои ревности е҃г҃о ѡ҃ Х҃е҃.

Ѳеѡ҃сїи[3] оу҃бо бл҃говѣ҃рны҃и цр҃ь сїи ѡ҃ню҃ всѣхъ, а҃ко҃ и҃ е҃ печали не бы҃ша҃, и҃ бѡ҃ша҃ христїа҃нѡмъ приведена҃ непо҃бьства, сы҃и ѡ҃веде҃[4]. Но паче ѡ҃щаго ча҃кѡмъ спрьва бы҃ша бѡ҃ца с҃ѣти вса҃ оу҃вѣ҃жати невозмо҃жно[5], мнѡгаж҃ы бо кто, и҃збѣгїи҃ скверныа҃ стр҃тї, лихоимѣнїе оу҃славлѧ҃ется с҃ѣтїю҃. А҃ще и҃ сем ѡ҃лоучивъ а҃вится, и҃нѣмъ ѡ҃браза҃ прила҃гае҃ паки зависти про҃пасть, а҃ще ли сего прескочить, а҃рости мрежа ѡ҃вре҃та҃е҃ простр҃тї, и҃ дроугїа҃ же т҃мами ча҃комъ по҃лага҃етъ с҃ѣти лоукавыи҃, пореваа҃ в҃ пропасть. И҃ стр҃тїе҃ телесным в҃ слоу҃ху҃ имать, дш҃а҃ оу҃бива҃ѧ҃ѡ҃ козньми е҃г҃о҃, е҃дїнъ бодростїю оу҃мъ преходи҃, ||Л. 205 г. бж҃твены҃и мановѣ҃нїе҃ ко҃зне҃ ѡ҃личам зло- дѣ҃ѝства. Ча҃чее҃каго оу҃бо е҃стества и҃ сѧ҃и люѡ҃скїи цр҃ь прие҃мъ, ни҃ ѡ҃ного стр҃ти невноси҃[6] пребы҃, нъ нѣкое҃[7] бесчислїе҃, правѣ҃номоу а҃рости пришѣ҃ши, а҃роньское҃ поболѣ҃ и҃ безаконно, е҃ нѣ҃ѣ҃тся, и҃ не клеветанїи҃[8] имать точїю чю҃наго цр҃а, но хвалоу, памѧти достоѝноу, и҃ паче моужественаго Амбросїа҃ а҃вльшеѣ҃ся з҃ѣ҃ дрѫзновенїе҃ и҃ великоую ѡ҃ну҃ иже ѡ҃ бл҃говѣ҃рїи҃ имаше ревность. Повѣ҃дае҃тъ҃ оу҃бо ѡ҃бче слово[9].

Селоунь е҃сть гра҃ вели҃къ и҃ многоча҃ченъ, повиноующе҃ оу҃бо Макидоно҃, стариѝшии҃[10] Ѳетлїи[11] и҃ Ахаи҃, и҃ паче и҃ным а҃зыкомъ, е҃лика ѡ҃ Илирика ѡ҃бласти пш҃лежи҃, е҃же е҃сть страна Ѡ҃хрискаа҃, и҃ Бо҃лга҃рскаѧ нарѣ҃тся[12]. И҃ маѣжоу оу҃бо въ то҃ бы҃ша҃, и҃зг҃нани быша и҃ ѡ҃клеветани ве҃ломожи нѣцыи҃, и҃ житїе бе҃честно та҃ко скончаша. Цр҃ь же ѡ҃ бы҃в-

[1] и҃ иже и҃ У. [2] *проп.* Ц. [3] Отсюда текстъ соотвѣтствуетъ греческому. [4] ταῦτα περιεῖλε πάντα, ὥσπερ ἂν εἰ μηδὲ τὴν ἀρχὴν γεγονότα—«такъ все это измѣнилъ, какъ будто съ самаго начала ничего не было». [5] οὐ ῥᾴδιον—«не легко». [6] ἄγευστος—«непричастенъ». [7] нѣ҃ коѣ Ц. У. Эта фраза понятна только изъ греческаго контекста: ἀλλά τις ἀμετρία τῷ δικαίῳ θυμῷ προσγενομένη ἀπηνές τι ὠδίνε καὶ παράνομον—«но нѣкоторая неумѣренность, присоединившаяся къ справедливому гнѣву, породила нѣчто жестокое и беззаконное». [8] κατηγορίαν — «обвиненіе». [9] слове Ц. У. [10] стариѝшии҃ Ц. У. [11] Θετταλίας. [12] Слова: е҃же е҃сть... нарѣ҃тся представляютъ д. б. глоссу переводчика, такъ какъ соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ.

шн҃ь вели́ми разжегсѧ, не понесе кроткo, но всѣкоу ꙗ҆рость на всѣхъ послáвъ и҆ неправе́ны меча ѡ҆бнаживъ, неповинны҃а с повúнными оу҃ви, се́мь тысящь ꙗкѡ҃ речесѧ, и҆ е́два соу҃ въспомáноувъ.

Сїá оу҃вúдѣвъ, слезамъ и҆сполненꙋ напасть, великїй Áмбросїй, приходмщоу цр҃ю Феѡ̃сїю к҆ Медиѡ́ламы и҆ по ѡ҆бычаю кнꙋгрь бж҃твенагѡ хотя́ща внити храма, и҆здалеча сты҃, ни къ сты́мъ ѡ҆стави врáтѡ̃ книти. Не разоумѣ, гл҃а, колико е҆́сть, ѡ҆ цр҃ю, сѣдѣнúа оу҃бі́йства мнѡ̃ства, ни кончинѣ ꙗ҆рости смы́слъ позна
Л. 206 а. дрꙁость. Не ѡ҆ставлѧ́ѣтъ ‖ цр҃каа҃ сúла познати съгрѣшéнїá, а҆ще ли власть не дасть смыслоу. Пѡ̃баѣ́ оу҃бо е҆́стество видѣти, и҆ тогда[1] смр҃тноѣ́ и҆ расходмщеесѧ, и҆ прадѣда́ персть, ѡ҆ негѡ̃[2] выхомъ и҆ к немꙋже растлѧ́емсѧ, и҆ да не цвѣтѡ̃ багрáницею[3] възбранѧ́ѣ не разоумѣти покрывающа҃ нéмощь тѣла. Е҆диносрамленымї[4] ѡ҆бладаѣ́ши, ѡ҆ цр҃ю, и҆ ѡ҆баче и҆ равно рабами. Е҆дїнъ бо е҆́сть всѣмъ Вл҃ка и҆ Цр҃ь всѣмъ Сѣдѣтель. Кыи́ми оу҃бо ѡ҆чима оу҃зрїши ѡ҆бщаго Вл҃коу и҆ цр҃кве[5]; Кии́ма҃ ногама помостъ цр҃кóвный сты҃и҆ настоупиши; како ли роуци въздѣ́ѣши, теплы́ѣ е҆́ще каплющѣ́ крови; и҆ли како такима роукама прїимеши Вл҃чнее пр҃тоѣ́ тѣло, кии́ми҃ оу҃сты прїи́меши всечтнꙋю кровь, толикоу кровь безаконно ꙗ҆ростїю и҆ꙁлїáвъ; ѠЙди оу҃бо, не покоушаи҃ вторымъ прьвоѣ́ и҆зрáстити безаконiѣ́, и҆ помани сказанїе́, е҆моу҃ Бг҃ъ, всѣхъ Вл҃ка, свыше выкаѣ́ рáсꙋдїтель. Врачеве, и҆ сїа зр҃авию твоѣ́моу ходатаи҃[6], а҆ще ни кóгда нейсцѣ́лна страда́ти и҆зволиши.

Сими оу҃ꙁвисѧ цр҃ь словесы, ѡ҆ бж҃твеиныхъ бо словесъ въспитанъ сы́и҆, вида́ше и҆звѣстно, что соу҃ і҆ер҃ѣю́мъ, что҃ цр҃емъ прикла́наѧ҃,— сто́на коупно и҆ слезъ възвратисѧ на цр҃твїа. Ѡ҆смомоу҃ ѡ҆толѣ мимошѣ́шоу мц҃оу, прїи́де оу҃бо Спс҃а нш҃его рж҃твеный празни́къ. Сѣдшѣ́ въ цр҃твий҃, тажѐко плача, Феѡ̃сїи, и҆ се Роуфи҃ нѣкїй и҆менемъ, магистриани҃ъ, тогда видѣвъ, пришѣ́, ‖ ꙗкo потребѣ́ томꙋ сы҃и҆ и҆ блúнiй, и҆спы- ‖Л. 206 б.
товаше виноу. Ѡ҆нъ҃, въ́стрѣгноувсѧ и҆ теплѣ́йшїа҃ и҆зліáвъ слезы: ты оу҃бо, рече, ѡ҆ Роуфине, глоуми́шисѧ, мои҃ же не съвѣси золъ: а҆ оу҃бо стоню и҆ плачю, своеѧ҃ бѣ́ды помышлма҃, ꙗкo рабѡ̃ и҆ ницiй ѡ҆крьзенъ е҆́сть Бж҃iй хра́, и҆ входа҃ вóнь бе҃ страха и҆ своего́ моля҃ Владыкоу, мнѣ҃ тои҆ невходимъ, и҆ кто́моу и҆ нб҃сa затвориша҃. Поминаю Вл҃чнаго гла҃: «е҆гѡ̃ Мѳ. XVI, 19
бо свáжеши, гл҃ще, на земли, и҆ боудѣ҃ свазанъ на нб҃сѣхъ».

Роуфий же, хотя послоужитї на оу҃гоженїе́ цр҃ви и҆ бл҃года҃ бл҃говремéноую дати: текѹ, а҆ще велиши, р҃ѣ, а҆рхиер҃ѣа҃ оу҃вѣщаю, много моливсѧ, ѡ҆тр҃ѣшúти ѡ҆ совꙁа. И҆ р҃ѣ цр҃ь: нъ не[7] повинетсѧ, вѣмъ а҆ꙁъ А҆вр҃осїева соуда правóу: не оу҃страми бо сѧ цр҃кїа власти бж҃ественагѡ престоупити закона когда. Но понеже и҆нѣ́ми множайшими стоужáвъ Роуфинъ словесы, оу҃вѣщáти ѡ҆бщѣ҃ великаго А҆вр҃осїа́, и҆ти тому҃ цр҃ь наскорѣ́ повелѣваше, и҆ той҃ надѣжею ѡ҆блóжився, послѣдоваше вмалѣ, ѡ҆вѣщанїю Роуфинóвоу вѣровавъ. А҆вие҃ Роуфина видѣвъ, бж҃твеный А҆мбросїи р҃ѣ: ѡ҆ Роуфине, псомъ безоѡ́чию[8] ревноуѣ́ши, ни҃ сра-

---

[1] καὶ τὸ ταύτης (т. е. φύσεως) θνητόν—«и того смертное». [2] т. е. отъ персти: τὸν πρόγονον χοῦν ἐξ οὗ γεγόναμεν. [3] д. б. багрянцы: τῷ ἄνθει τῆς ἁλουργίδος. [4] ὁμοφυῶν ἄρχεις—«ты управляешь одинаковыми по природѣ съ тобою». [5] τὸν τοῦ κοινοῦ Δεσπότου νεών—«храмъ общаго Владыки». [6] ἰατρικὸς οὗτος (т. е. δεσμὸς) καὶ ὑγιείας σοι πρόξενος—«цѣлебно будетъ тебѣ это связаніе и благопотребно здравію». [7] нѣ҃ Ц. У. Ἀλλ᾽ οὐ πεισθήσεται. [8] ἀναίδειαν—«безстыдству».

мл҃ѣшисѧ, нн҃ боѭшисѧ, то́лико поꙋстивсѧ на бж҃тв҃ныи҆ wбразъ. И҆ понѣ҃ оу҆бо Рѳфинъ смѣѧ́шесѧ и҆ цр҃еви вмалѣ прїи́ти гл҃ше, w҃ бж҃тв҃наго҃ рвенїа́ разгорѣ́всѧ, бж҃тв҃ныи҆ а҆мвросїи: А҆зъ бо ти, о҃ Рѳфине, гл҃ю, ꙗ҆ко возбраню́ тогѡ ‖ [Л. 206 в.]
и҆ сн҃ы҆ придверей взыти. А҆щели҃ к҃ моꙋчительство цр҃ь претвѡ́рн҃, прїи́моу съ слаⷭ҃тїю҆ заклен҃іе.

Сихъ оу҆бо Роꙋфинъ слы́шавъ, возвѣсти оу҆бо а҆вїе҃ нѣкимъ а҆рхиере҃wвъ разоу҃, и҆ пребывати вноутрь цр҃твїа́ свѣтова҃. Цр҃ь, се оу҆же посреди тр҃ѫжица сїа слышавъ: и҆доу, рѣ҃, достои҆нымъ прїи́моу ка́зни. И҆ понѣ҃ сн҃ы҆ wгра҃ дойде, ѣ҆ бж҃тв҃еноую҆ не ѣ҆ниде цр҃кwвь, но ѣ҆ лобзаи́нѣ домоу[1] ставъ, молѧсѧ съоу҆зо҃ wр҃ѣшитисѧ.

Wнъ҃ моꙋчително нарицаше прише-ствїе҃ и҆ на Ба҃ гнѣваю҆щесѧ Феѡ́сїа́ гл҃ше. Цр҃ь же сѫкроуше́нымъ ср҃цемъ: и҆ належащаа҆ законы, ни҆же безаконна[2] взыти на сн҃а҆ пр҃е҆двері҆а́ шатаѧ́сѧ[3]. Но тебѣ молюсѧ разр҃ѣшити ми съоу҆зъ, і҃ о҆бщаго Вл҃ки чл҃колюбиѣ҃ въспрїати, и҆ не затвори́ти ми двери, ꙗ҆ вс҃ѣ҃ каю҆щимсѧ wв҃рьзе. И҆ а҆рхіе́рѣ҃ рѣ҃: и҆ которое҃ оу҆бо покаа҆нїе҃ показа҆ ѥ҆си по таковѣ́мъ безаконіи҆; кото́рыми ли вр҃а҆чьбами и҆ ѣ́два и҆сцѣ́лнымъ оу҆врачева҆ ѥ҆си сн҃ти; И҆ цр҃ь сѫкроуше́ны҃ дх҃омъ а҆вїе҃: твоѣ҃ дѣло се, рече, и҆ подати; и҆ растворивъ [4] цѣ́лбы. Тогда бж҃тв҃ныи҆ а҆мвросїе҃: понѣ҃ ꙗ҆рости разсоужа́тѝ велиши и҆ не смыслъ развмѣ́ноую ꙗ҆рость и҆зноси҃[5], напиш҃ законъ: ꙗ҆рости соу҆бы[6] пра́зины творити wбиа́ный[7], а҆ дн҃їи҃ оу҆бі҆йственаа҆ и҆ моꙋчитѣ́наа҆ смотрѣнїа́ написана да пребываю҆, разоумоу чаю҆ще соу́ды. А҆и҆мошѣ҃шїмѝ а҆-ми дн҃ьми разоумичнаа҆ написа́вше, да покажю҆ ‖ сїи҃, [Л. 206 г.]
и҆ почто҃ ꙗ҆рости престаѧ́ши, wсобѣ разсоужаа҆ смыслъ҃, да и҆спытоу҃ ꙗ҆вле́нна, и҆ смотрѧти, а҆ще ѣ҆ правдоу҆ и҆ли не тако. И҆ а҆ще неправедна wбрѧщѫ́, да раⷭ҃тр҃ѣгноутсѧ писа́нна҆а҆, соу҆ непотребенъ да твори҃. А҆ще ли правѣ́на, да почтверже҃тъ: и҆ а҆-тн҃ дн҃емъ число не погоуби҃ праворазоумѣ́мъ҃.

Сїю цр҃ь [8] прїе́мъ повѣсть, добрѣ имѣти въспрїе҃мъ, а҆вие҃ написа́тисѧ законꙋ повелѣ, и҆ своими роукама назнамена́ словесы[9]. Семоу҃ бы́вшоу разрѣши wт҃ сооу҆зъ бж҃е҃ственыи҆ а҆мвросїе҃, и҆ цр҃ь ѣ҆нѫтрь дрѧ́зноу ѣ҆нити бж҃тв҃наго храма, и҆ не стоѧ҆ молѧше вл҃коу, ни҃ колѣни преклони́въ, но ниць па҃ на землю го́лоую, Дв҃дьскїи҆ поꙋсти гла҃: «прилпе, гл҃ѧ, земли́ дш҃а моѧ҆: wживи́ мѧ по словеси Твоем҃ѫ», и҆ роукама тр҃ѫза҃ власы, и҆ челомъ бия҆, и҆ слезными ка́пля҆ми землю кропя, про́шенїа҆ молѧше полꙋчити. Понѣ҃ бо врема призываше сн҃ѣи҆ трапезѣ дары приноси́ти, въставъ съ раѣ́ными слезами въ свѣтилище пришедъ, внѣ[10] wградꙋ по wбычаю҆ превы҃. То́ здѣ бж҃ественыи҆ а҆мвросїи҆ оу҆мл҃ча́ти не тр҃пѣ, и҆ мѣсто҃ оу҆чи҆ разньствїе҃. И҆ пр҃ьвѣе҃ оу҆бо, рѣ҃, ем҃оу҆ и҆ пwбаше, цр҃ви҃, реѭшоу, ждати бж҃тв҃еныхъ та́инъ причащенїа́, повѣда слоугою҆, дн҃ькомъ ста́рїишимъ, рекъ, ꙗ҆ко: ѣ҆ноутренѧ҆, w҃ цр҃ю҆, ѥ҆диномъ сн҃ителми соу҆ вхwна, и҆нѣ҃мъ вс҃ѣ҃ невхо́на, ни҆ касаѥ́ма. ‖ И҆зыди [Л. 207 а.]
оу҆бо, и҆номоу стоѧнїю҆ прїwвщаи҆сѧ: ба-

Псал. CXVIII, 25.

---

[1] ἐν τῷ ἀσπαστικῷ οἴκῳ—in salutatoria domo. [2] вазаконна Ц. У. [3] и҆ належащаа҆.... шатаѧ́сѧ—οὐ θρασύνομαι κατὰ τῶν κειμένων νόμων, οὐδὲ παρανόμως ἐπιβῆναι τῶν ἱερῶν προθύρων ἐφίημαι—«я не дерзаю (поступать) противъ установленныхъ законовъ и не желаю противозаконно вступить въ преддверіе храма». [4] керάσαι. [5] и҆ не смыслъ.... и҆зноси҃—καὶ οὐχ ὁ λογισμὸς τὴν γνῶσιν, ἀλλὰ ὁ θυμὸς ἐκφέρει—«и не разсужденіе, но гнѣвъ износитъ рѣшеніе». [6] τὰς ψήφους—«приговоры». [7] καὶ περίττας—«и излишними». [8] цр҃ю. Ц. У. [9] καὶ τοῖς οἰκείας χειρὸς ἐβεβαίωσε γράμμασι—«и утвердилъ подписью своей руки». [10] ἔνδον—«внутри».

границею во цр҃ей, а не сщ҃е́нники твóрятъ.

И сію҃ вѣ́рный Феѡ́сіе радостно пріе́мъ повѣ́сть, ѿвѣща: ꙗ҆ко не гр҃дынею сътворихъ, вноутрь ѡ҆гра҃ внидо́у҃, но в҃ Конста́нтинѣ градѣ сѣ́и навыкъ. Тóликою и҆ таковою цр҃ь і҆ а҆рхіе́рѣи свѣтлящасѧ добродѣтелію, ѡ҆вѣ́ма҃ и҆ азъ дивлюсѧ, ѡ҆вóго дрꙁновенію, ѡ҆вогѡ҃ бл҃гопослоушанію, ѡ҆вого ре́вности тепло́тѣи, семоу҃ чистотной вѣ́ре. И҃ чюдны́ а҆мбросіе́мъ в҃ Медіѡ́ламѣ цр҃ь наказоуе́тсѧ, сіе́ в҃ Конста́нтіне́ градѣ, прише́, сблюдаше.

Пр҃зни́коу҃ паки того бж҃твеноу въ бж҃твенꙋ приводѧ цр҃квь, сщ҃е́нѣи трапе́зѣ дары принесъ, а҆віе́ и҆зыде. Цр҃ковнимꙋ же прьвопр҃тѡльникоу, Нектарію же тогда бѧше: почто не пребылъ е҆си вноутрь, рекшоу, ѡ҆тлагоутѣвъ[1] цр҃ь: е҆два, ре́, цр҃ю и҆ сто҃лꙋ наоучихсѧ разньствꙋ, занеже е҆два ѡ҆брѣтохъ и҆стинного оучителѧ а҆мъбро́сіа, е҆диного е҆пп҃ома достоѡ́ина нарицае́ма.

Толи́ко[2] пользоуе́тсѧ ѡ҆бличи́тель, ѡ҃ моужа добродѣтелію свѣтлящесѧ приносимъ. Възлюби же премно́го Ѳеѡ́досіи цр҃ь блаже́нагo а҆мъбросіа е҆пїскопа и пѡчиташе и҃, ꙗ҆ко а҆гг҃ла Бж҃ія. Мно́гободобродѣтеленъ бѣ Ѳеѡ́досіи, и пооу҃чашесѧ в҃ законѣ Гн҃и дн҃ь и нѡ́щь. А҆ще же оубѡ и скóръ е҆падати въ ꙗ҆рость бѣ́, скóростенъ же бѣ́ и въ оумиле́ніе и въ слезы и въ мл҃ть прилагатисѧ. ||Л. 207 б. И вѣ́||роу и любо́вь и҆маше къ Хр҃ꙋ велію, и тщли́ко почиташе сщ҃е́ничество и и҆ночество, ꙗ҆ко мно́гымъ ѿ сего въ оумиленіе прихо́дити, и мл҃тыни всегда прилежа́ше, и оущедрѧше ницихъ непреста́нно. Тѣ́мъ и҆ а҆мбросіево наказа́ніе неѡ҃стоу҃пнѣ пріа́тъ съ мно́гымъ оумиленіе́мъ, и чествоваше е҆го, и величаше, и прославлѧше сѣ́ло повсюдꙋ. И та́ко слава всюдоу превъсхождаше а҆мъбрѡ́сіевыхъ дѡбродѣтелій. Не сіе́ же токмѡ е҆диноу, но́ и дроугы́и мно́зи благочтѧ҃ѣ҃ѧ ѡ҆́бразы показа бл҃же́ныи а҆мбрѡ́сіи е҆пп҃ъ: и слѡвесы всѣ́хъ оудиви, и на е҆ретикы, ꙗ҆ко ѻ҃гнь пала, и мнѡго подвизасѧ на е҆ресь А҆рі҃е́воу и Савелі҃е́воу и Евномі҃е́вꙋ, и ѡ҆ правосла́вноі вѣ́рѣ и ѡ҆ бл҃гочтнѡмъ житіи мнѡгы кни́гы сътвѡри, и различнаѧ посла́нїа написа. Пр҃тѣи Тр҃ци вели҃и побѡ́рникъ бывъ, дѡбрѣ цр҃ковь Хр҃оу оупасе, и мно́га лѣта пожи́ве, и въ вели́цѣи ста́рости ѿи́де къ Гоу҃, е҆гоже възлюби и е҆го҃ ради добры҃ подвиго҃ подвизасѧ. И дѡ́бръ всѣ́мъ пѡмѡщ҃никъ бывае́тъ всегда при́зывающимъ е҆го на мл҃твꙋ и мѡлящимсѧ е҆моу ѿ всѣ́мъ дш҃ѧ с҃ вѣ́рою: неплодствїа разрѣша́е и мно́гоплодны сътворае́тъ, и лоука́выѧ дх҃ы ѿгонае́, и ст҃ры и недꙋ́гы и҆сцѣлае́тъ, и печали и скрꙋ́би разрѣша́е, и ѡ҃ вѣ́ и҆збавлае́, бл҃гтїю и чл҃кѡлюбїе́мъ Г҃а нашего І҃а Хр҃а, е҆моу҃ сла́ва нн҃ѣ и пр҃но и въ вѣ́[3].

Прѡлогъ. ||Л. 208 а.

Мц҃а того҃ же 3 па́мѧ҃ иже во ст҃ыхъ ѻ҆ц҃а нш҃его А҆мбросіѧ е҆пп҃а Медіѡ́ламьскаго.

Ст҃и: Тлѣ́нноую а҆мбросіе плоть совлекъ, бж҃твеномꙋ прїобы́шисѧ нетлѣ́нію достоино. Въ 3-и́ а҆мбросіе оумеръ и нетлѣ́нный ѡ҆брѣте е҆́ [4] прибы́то҃.

Сіи́ [5] бысть ѿ великаго града Римскаго, е҆ди́нъ сы́и ѿ синглита, во словесѣхъ сы́и сѣ́ленъ. И҆мѣ́ а҆ пра́вило, е҆же кꙋпꙋющи҃ ко ѡ҆правданію, не ко и҆номꙋ прикланꙗсѧ,

---

[1] δυσχεράνας—«съ сокрушеніемъ», «неохотно». [2] Дальнѣйшее изложеніе не сходно съ изданными греческими текстами. [3] *вст.* вѣкы вѣкѡ́мъ, а҆мнь У. [4] *проп.* У. [5] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ.

ко приходящій соудъ творити и не крив҃ъ, но прáвъ. Сего р҃а wбласти врꙋченъ бывъ по всей Италіи бл҃гочестивыми цр҃и Конь-стантина велúкаго и сн҃а его Констан-тіи [1]. Єдиначе емꙋ неочистившꙋся бж҃твены҃и крщеніемъ, но въ wглашены҃и сый, нѣкоѥ чт҃но на добродѣтѣ и жи-тіа чистоты прилꙋчающіимсѧ, бж҃твен-нымъ таинамъ постависѧ. Тѣмь сꙋдомъ цр҃ѧ Іоꙋлентúнна, архіерею Медиwлам-стѣи цр҃кви в то врема w҃ житіа wшедшю, ст҃ы҃и Амвросіе врꙋченъ бы҃, кꙋпно же и крещеніемь совершисѧ, и по чиноу цр҃ковны҃и степеніи прошѣ, добрѣ цр҃квь оу҃пасы҃и, и поборникъ бывъ ѥже на Аріевꙋ и Савелíевꙋ и Ѥвномиевоу ересь, и w҃ бл҃гочт҃ивѣи вѣре различны кни́гы оу҃чинивъ, и цр҃ѧ Ѳеwдосіа, w҃ Селꙋньскаго оу҃бíйства и кровопролитіа пришѣшꙋ ѥ҃ Медіоламскы҃и гра́, и входа бж҃твены҃ѧ цр҃кви томꙋ запретивъ, йже и на воспоминаніе принесѣ таковое дер-зновеніе, йже и ѥ҃ стáрости добрѣ жи-тіе wстави. Совершáетѫе‖сѧ собраніе ‖Л. 208 б.
ѥго во ст҃ѣи велúцеи цр҃кви.

В҃ тои́ же дн҃ь память ст҃го мч҃ника Аѳинодора.

Ст҃и: Радостію [2] Аѳинодоръ постѣ-ченъ во главꙋ, [3] Взатъ бы҃ дх҃ъ преже мечá.

Сíи вѣáше при Диwклитіáнѣ цр҃и w҃ Месопотаміи Сúрскыа, иноческое жи-тіе и҃значала прíй҃. Wболганъ же бывъ, и прѣставъ Єлевкію кнасю,[4] и Хр҃а и҃спо-вѣдавъ, растáженъ бывъ межю двѣмá столпома, и свѣщíемь ѳпаленъ бывъ по всѣхъ оу҃десѣхъ тѣлесны҃х, и желѣза рaжде-жегше по҃ мышца его положиша (и в ноздри емꙋ оу҃дици заложиша) [5], и по ѳ҃тѣ мѣднѣ ражженѣ простертъ бывъ, йже преславно w҃ распалéніа во ст҃ꙋденець пре-ложисѧ, и пáки в мѣдянъ волъ раже-женъ вѣверженъ, и во многихъ и҃ны҃х мꙋкахъ а҃г҃льскимь настоа҃ніемь и҃збав-ленъ бы҃. Того р҃а приведѣ к вѣрѣ мꙋ-жіи н҃ и пáки л҃. И понеже на мечноѥ ѳсꙋженіе wсꙋженъ бывъ, хотяи же того посѣщи спекꙋлаторь, і҃ áбіе прет҃кноувсѧ, и ꙗко мр҃твъ паде, роуцѣ ѥго с мечемь w҃ рама w҃пáши. И никáко к немꙋ при-ближитисѧ и҃номꙋ дерзнꙋвшю, сáмь ст҃ы҃и, помоливсѧ, и дх҃ъ Гѣи преда.

В҃ тóи же дн҃ь ст҃ы҃и Неwфúтъ в морѣ вѣверженъ скончасѧ.

Ст҃и: Оу҃меръ Неоф҃итъ посреди водꙑ, И живетъ прї исхóдици таиныхъ водъ. [6]

В҃ той же дн҃ь ст҃ы҃и мн҃къ Доментіе мечемь скончасѧ.

Ст҃и: Подаж҃ь Домéнтіе, Хр҃ъ мч҃нче, главꙋ, И прїими вѣнéць великїи [7].

В҃ той дн҃ь ст҃ы҃и мч҃нци Исидоръ, Акепсима и Леонъ wгнемь скончани быша.

Ст҃и: Съ двѣма страдáлцема Исидоръ сожженъ вꙋди, Рáвно бо съ нúми даръ Бж҃ій полꙋчити ‖ имаши [8]. ‖Л. 208 в

В҃ тóи же дн҃ь пр҃ѣбны҃и Амонъ Нитрíискїи миромъ скончасѧ.

Ст҃и: Амонъ, w҃чьства смотривъ, і҃ оу҃строѥноѥ прїа҃: Жира оу҃гонꙑ посто҃, йсхода житїискаго [9].

---

[1] παρὰ τῶν εὐσεβῶν βασιλέων Κωνσταντίνου καὶ Κώνσταντος, τῶν υἱῶν τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου. [2] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. Χαίρων—«радующійся». [3] εἰ τιμηθῇ ξίφει. [4] τῷ ἄρχοντι Ἐλευσίῳ. [5] дописано на поляхъ Ц. [6] Греческій текстъ см. тамъ же. [7] Греческій текстъ см. тамъ же. [8] На греч. см. тамъ же. [9] Греческій текстъ не вполнѣ подходитъ: Ἀμμοῦν πατρὸς κατεῖδε Νητρία τρία· Κόσμου φυγήν, ἄσκησιν, ἔξοδον βίου.

В' тои же днь стїи мчнци Гаїанъ и Гаиѣ wгнемъ скончани быша.

Стй: Йще и ѣ пещь Гаїанїе [1] посреди ѣверженъ бы, Тебѣ, Гаїанъ, не wбѣгнw, гть.

В' той же днь стыхъ мчнкъ трїюсотъ, йже во Йфрикїи мечемь скончашасѧ.

Стй: Твоѣа славы ра, w Троице, посѣченыа, сугубw трегубнюю прїими мѧ пѧтьдесатерницю [2].

В' тои же днь прпобныи Йгнатїе, йже близъ Лахерны лежа, миромъ скончасѧ.

Стй: Въ сущее [3] взыиде дѣтелми блгыми, оче, сѹетнаго и злаго сущаго житїа.

В' той же днь памѧ прпобнаго оца нашего Павла Повинника [4].

Стй: В раи живеши, ѣгоже братїа видѣша, Йдеже тѣмь повелѣлъ ѣси прїати, чтw кто хощеть. Жиръ wставивъ, Павле, йзволилъ ѣси йноческоѣ житїе, ѣсмкалъ, ако оумѣты, ѣмѣнй ѣси.

Сїи прпбныи wць нашь, ѣ мирѣ сыи, ниже богатъ бѧше, то ни пакы оубогъ, но родителемь ѣго к дwвольствѣ живущимь, оучимь бѧше сщнны писменемь. Къ возрасту же тому доспѣвшю, намануса [5] ѣмоу миръ wставити, и въ ѣдинъ w блгочестивы wбители своѣго града вниде. И наложивь на себѣ стое и ггльское вwбраженїе [6], и подвизалсѧ всѧкыа добродѣтели достигнути. И толико превзыде всѣхъ, йже ѣ тамошнеи обители, прїателище [7] добродѣтели быкъ, ако и многам содѣлованїа вѣлїѧ и страшнаа прїатъ, йже напрѣ слово повѣдати имѧ. Нѣкогда же ѣмоу со другою братїею варящимъ смолу в ковалници, и растопившимъ смолу, и воскипѣвши ѣй, и наченши смолѣ дути сѧ и клокотати, и возвышающисѧ и преливатисѧ, сматрѧа Павелъ смолу воскипѣвшю вельми и чрезъйдущю, не прилучисѧ тамо ни древо, ниже йно таково, ѣже премѣсити йскыпѣнїе, обнажив же Павелъ рукy, и испусти в котелъ, и смолу премеси, и авїе клопотъ оутолисѧ, и йзятъ рукy цѣлоу и невреженy, ниже лицемь побледивъ, ниже коѣ что йно пострадавь сло весмѧ. Сїе йже с нимь братїе видѣвше, оужасошасѧ. И wви w братїи ако ѣдиного w бгоносныхъ вмѣнѧхоу ѣго и чтѧхоу, и йнїи же весмѧ не вѣровахоу. Wни же землю и попелъ и мертва пса себе нарицаше, ако сїѧ глаше.

По нѣкоѣмоу же времени посланъ бы на дїаконїю. И тогда же настоли, блгочтивѣйшюю братїю собравъ, и мтвy створшимъ и постъ за многы дни, и потo w мнисѣ Павлѣ рекoша: Ги, йще и недостойни ѣсмы, покажи намъ, колико вмѣщенїе ѣсть, ѣже видѣти брата нашего Павла, йже к кою мѣроу достигълъ ѣсть и гдѣ оучиненъ бысть; Творѧ волю боящимсѧ ѣго, Бѧ и показа имь. И во ѣдинy ночь, оуснувшимь братїамъ, мановенїе Бжїимь восхитившесѧ к раи прекрасный и различный, и толикy наполнившюсѧ оуханїю и красоты, ѣлико не мощно противy силѣ йзрещи. Дивящимсѧ имь w преслав-

[1] Гаіе. [2] Греческій текстъ тамъ-же. [3] πλήρης—«исполненный». [4] Παύλου Μοναχοῦ, τοῦ ὑποταχτιχοῦ. Въ Служебной греческой Минеѣ нѣтъ стиха при житіи; въ Синаксаристѣ Никодима помѣщенъ иной стихъ. [5] ἔδοξε συμφέρον. [6] σχῆμα. [7] δοχεῖον.

‖ Л. 208 г.

‖Л. 209 а. номъ чюде‖си, и прилучи́вшеся та́мо и мьниху́ Па́влу ѩ́витися и́мъ, и припа́ше к нему́ вси и цѣлова́ше его́. И вопрашаху́ же оу҃видѣти, что е҃сть видимое сѣ́, слышаху́ Па́вла со многымь смире-нїемь гла́юще: сїи, е҃же ви́дите, рай Божїи е҃сть, бра́тїе, и васъ ради сїѣ́ бы́. И и́же мене ради и́же къ Бг҃у молба́мъ ва́шимъ восхоти́сте даже и до́ зде дойти, се дойдохъ и а҃зъ. О҃баче прїи́мете себѣ́ кождо, ѩ́же кто что хощеть, и́же ка́ко кому́ жела́нно, и и́дете с ми́ромъ, и́ного же во оу҃нареченую мнѣ дїаконїю послѣ́те, мене же оу҃же не и́мате видѣти. О҃ни же, Павла целова́вше, и взаша ѡ҃ сто́го рама́, кождо ихъ, ѡ҃въ цвѣтъ, и́нъ вѣ́тку, дроугыи́ листвїе прекрасноѣ, прочїи же былїа, и и́зыдоша. И ѡ҃ сна вси воздвигоувше, кѹ́пно ше́ствовашеся, видима́а повѣ́дахѹ, и весела́щеѣ и славяще Ба́, ѡ҃въ же показа [1], е҃ взалъ бѣ́ше цвѣтъ, дроугыи́ гла́ше: прїа́хъ вѣ́тку вайе́ву, и́нъ: бла́гооу҃ханїе прїахъ, и́нъ листвїе красно в роукѹ дръжа́ше, и прославля́юще Бога. Бл҃же́нныи же Павелъ, востави́въ, ѡ҃тѹдоу ко Ие҃рл҃моу и́дяше. И тамошнма́ мѣ́ста дости́гъ, и помоли́вся, и ше́ствїе твораше в Кѵ҃пръ. И на высоку́ го́рѹ ко ѡ҃строву́ пря́мо ше́, и тамо, многа́а лѣ́та препроводивь, и ѩ́ко не ма́лѣмь к нему́ притицати. И слѹхоу е҃го повсюдоу ѡ҃бтекшю, и ѡ҃тѹдоу и́шедъ, и к҃ Византїи́скимъ странамъ прише́, и в сихъ Бг҃у оу҃годивъ, гласѹ Бжїю сподобися, ѩ́коѡ҃ бг҃овидець Иоу҃си древле: е҃зыди, гла́, Павле, на горѹ, и та́мо
‖Л. 209 б. прїими́ ‖ коне́ць житїю. И на е҃динѹ ѡ҃ го́ръ е҃ше́, Парига́рїа [2] нарица́е҃мая, и помо́лься къ Бг҃оу, и ма́ло тамо пожи́въ, оу҃спе ѡ҃ Гд҃ѣ.

В҃ той же дн҃ь память сты́хъ мн҃къ Приска и Мартина и Николы, и́же [3] Прі́скъ мече́мь и гла́домъ оу҃моренъ, Мартинъ же сѣ́чивомъ посѣ́ченъ, Нико́ла же ѡ҃гнемъ сожженъ. Соверша́е҃тся соборъ тѣ́хъ близъ сто́ѣны Влахерньскыа̀.

Сти҃: Хлѣ́бомъ пита́ѣ а҃гг҃льскымъ, Гладомь земна́го хлѣба оу҃моренна́го. Сѣ́чивомъ сѣ́кошя Мартинъ соста́вы, Ѩ҃са сѣ́кѹщеи́ злочести́вїи ча́ци. И҃зыде повелѣ́нїе вѣ́сомъ злочести́вымъ жрети, И҃ма́же Нико́лае не пожертъ, но ѡ҃гнѣ́ сожжеся.

В҃ то́й же дн҃ь сло́во ѡ҃ ма́тыни: дала̀ оу҃бо ни́щемоу, Хоу҃ даѣ́ и сторицею прі́и҃метъ.

Бѣ́ жена хр҃тїа́на, и҃мѹщи мѫ́жа е҃лина и т. д. См. выше стлб. ѱл [4].

В҃ тѫ́й же дн҃ь пооу҃ченїе Іѡ҃а́нна Златоу҃стаго. ‖Л. 209 г.

Оу҃подобимся и мы женѣ́ Самарѧныни и т. д. См. выше стлб. ѱлв [5].

И҃ѕ҃ декабра въ и҃ дн҃ь па́мать ‖Л. 210 а.
прп҃бнаго о҃ц҃а нашего Потапїа поустыни́ника [6].

Прп҃бный ѡ҃ц҃ь нашь Пота́пїи бѣ́ ѡ҃ Вифы [7] е҃гѵ҃петьскыа, и бы҃ мнихъ, и ѡ҃йде в пѹ́стыню. И тоу [8] ѡ҃ставль, и́де в Конста́нтинъ градъ, и́дѣже и мно́га сътвори чюдеса: слѣ́пымъ мл҃твою прозрѣ́ти сътвори, и водныи́ тр҃дъ помазанїемъ масла и҃сцѣли, и́ного же сѵ҃ща

[1] показавъ У. [2] Παρηγορία. [3] ѡ҃ѵ҃—«изъ нихъ же». [4] Сходно съ напечатаннымъ кромѣ незначительныхъ варіантовъ. [5] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [6] Въ Минологіи имп. Василія помѣщено подъ 9 декабря. [7] ἀπὸ Θηβῶν. [8] *т. е.* пустыню—τὴν ἔρημον.

прекылажѳ[1] йсцѣли, се же, врачеве глть, стра ‖ нейсцѣлна. Й бѣсы ѡ члкъ[2] йзгонлше, но й ѡ мѣстъ многъ врежающлм члкы прогнл, й йна многа чюдеса, памлти достойна й[3] писанїю, сътвори. Тѣмѣ й ѡ цр҃ь й ѡ патрїархъ зовемъ бѣ й чт҃имь, й всѣми добродѣтелми пожившъ, с миромъ конецъ сущаго животл прїатъ, й предавъ блжнѹю свою дшю Гви, л честныл его моши положены быша к Костлнтинѣ грлдѣ.

В той же днь стыхъ лпл ѡ о Сосѳена, Полоса, Кыфы, Тѹхика, Онисифора[4].

В лѣтѣхъ стыхъ лплѣхъ[5] Сосденъ, егоже стый Павелъ поминаетъ к посланїи первѣ к Коринфїемъ, епъ в Кесарїи[6] быстъ, л Тѹхикъ, й того плъ поминаѣ, вторый епъ бысть по Сосденѣ въ Колофонѣ[7]. Епафродитъ же епъ Кѹринѳискый[8] бысть. Й вси добрѣ пожившє, пасше й оуправльше порѹченыл им цркви й люди, й много напасти й бѣдъ претерпѣвше за Хл ѡ йдолослжитель, мчески скончашасм, предаша свом дшу Гви й зань оуспѣшно заколени быша[9].

В той же днь слово ѡ нѣкоемъ попѣ, ѡболганѣ къ епу, й в темницы затвореноу, й лгеломъ йзбавленъ[10].

Ѡ Самїискаго града й поприщь село есть, имѣм цркве, ежже попъ ѡбаженъ бысть къ епоу. Й не йспытавъ ѡ не епъ, послалъ, приведе его ѡ села, й преда й в темницѹ, йдѣ бѣ ѡбычаи согрѣшающимъ клирикомъ затворлемымъ быти. ‖Л. 210 б.

Й сѹщю емоу в темници, достиже й стлм недѣлм, й в ноши ‖ лвисм емѹ ‖Л. 210 в. оуноша, благоѡбразенъ sѣло, й гла: костани, прозвѹтере, й пойди къ цркве, лже на селѣ твоемъ, й сътвориши лѹтоургїю. Й рѣ к немоу попъ: не могѹ, поне заключенъ есмь. Й гла емоу лвивыйсм: лзъ ѡверзоу темницю, й пойди възмѣ менѣ. Ѡверзъ же двери, йзведе й, й с нимъ йдше до единого поприща села попова. Й бывшю дни, держай темницю вниде, йща попл, й не обрѣтъ его, йде къ епоу й рече: ѡбѣжалъ попъ йс темници, мнѣ имѹщоу клю. Й мнѣвъ епъ, лко ѡбѣже, послалъ епъ единого ѡтрока ѡ себе, гла: йди, вижь прозвѹтера, аще есть на селѣ своемъ, й не рци емоу ничтоже. Шедъ же ѡтрокъ, обрѣте й въ цркви, сватоую лѹтоургїю творящл, й ѡвращьсм, рече къ епоу: лко тоу есть, литѹргїю творящл ѡбрѣтохъ его. Епъ же паче разгнѣвавсм нань й клнтсм, лко: оутро со многымь бесчестїемъ приведѹ его. Й в ношь вторѹю лвисм прозвѹтерѹ, йже прѣже лвисм емоу, гла: пойди, да тл ведоу, йдѣже тл епъ града всади. Й поемъ, веде й, посади в темницы, невѣдущю темничномѹ стражоу. Й оутрw, оувѣдавъ, шедъ, й повѣда епоу, лко ѡбрѣтесм

---

[1] ἔχοντα χαρκῖνον—«пораженнаго ракомъ». [2] οὐ μόνον ἐξ ἀνθρώπων—«не только отъ человѣкъ». [3] *проп.* Ц. У. [4] Въ Минологіи имп. Василія память подъ 9 декабря и названы сверхъ сихъ Епафродитъ и Кесарь. [5] Τούτων τῶν ἁγίων ἀποστόλων—«Изъ сихъ святыхъ апостоловъ». [6] ἐπίσκοπος Κολοφῶνος. [7] *и* Колофонѣ Ц. У. [8] Въ Минологіи Василія названъ ἐπίσκοπος Ἀδριάκης, а въ Служебной Минеѣ ἐπ. Κολώνης. [9] Такъ написано сначала, потомъ переправлено на быше въ Ц. [10] Изъ Луга Духовнаго Іоанна Моска, гл. 108. На греч. у Миня, Patrologiae cursus, t. LXXXVII, pars tertia, col. 2969. Въ русскомъ переводѣ (Москва, 1853) гл. 107. Помѣщается въ Прологѣ.

пóпъ [1] в темницы. И ѥ҃п҃пъ же призвà попà, вопроси и̑, глà: кáко йзлѣзе йс темни́цы и̑ кáко вни́де, невѣдýщю темничникоу; И рече пóпъ, ꙗ҆ко: ѡ҃трокъ, доброзрáченъ sѣло, ѡ҃ тебе, вà҃ко, пришедъ, повелѣ ми въ ц҃рквь на село йти, и̑ ѡ҃верже ми темни́цю, йзведе мà, и̑ предо мною йдѧше до ѥ҃диного по-
Л. 210 г. при||ца селà моегó, и̑ пáкы въ дрýгоую нощь тóиже, поймъ мà, и̑ посади [2] в темни́цы. Приведе же ѥ҃п҃пъ всѧ ѡ҃трокы своѧ, и̑ ни ѥ҃диного же и̑ не позна прозвѵ́тер҃ъ. И разýмѣ ѥ҃п҃пъ, ꙗ҆ко а҃гг҃лъ Бж҃їи съ҃творивый се, да не крыеть житїѧ прозвѵ́тера, но да вси̑ оу҃вѣ́дять Бà, прославлáющаго рабы своѧ. И полсоу прїи́мъ ѥ҃п҃пъ, ѡ҃пýсти попà с ми́ромъ, и̑ мнóго ка́зни ѡ҃бадившаго и̑, запрѣщаѧ, да не дрýзїи клеветáти и̑моуть на прозвѵ́теры.

К҃ той же днь слово с҃т҃го Василїѧ ѡ҃ наказанїи, кáко ѥ҃сть лѣпо черноризцемь бы́ти [3].

Лѣпо ѥ҃сть чернори́зцю и̑мѣти пáче всегó житїѧ, да небрежеть и̑мѣнїѧ ѡ҃тиноу҃, телеси оу҃дрýченїе [4], оу҃добренїе нравý [5], глсý оу҃милéнїе [6] и̑ слóво бл҃гочи́нно, ꙗ҆денїе и̑ питїе без говора и̑ со оу҃тверженїемъ [7], пр҃е ст҃áрци молчанїе, мýдрѣйшихъ послýшати, с тóчными [8] любовь и̑мѣти, с меньшими любóвно съвѣщанїе, ѡ҃ плотьскыихъ и̑ любовьсластны҃ вещїи ѡ҃стѣкати [9], множаѥ разоумѣвати, а҆ мало глàти, не дерзоу бы́ти словомъ, не претребовати [10] к рѣчехъ, не скоро въ см҃ть впадати, долý и̑мѣти ѡ҃чи, а҆ дш҃ю гóрѣ, не противýѡ҃вѣщевати, послоушливý бы́ти, и̑ трýжáтисѧ рýкама, помина́ти послѣднѧà, ѡ҃ надежи радовати́сѧ, непрестаю҆щїи [11], при всѣхъ бл҃гохвалити, въ скорбѣ҃ бл҃готерпити, ко всѣмъ смирену́ бы́ти, величанїѧ ненавидѣти, говѣ́йну бы́ти, блюсти ср҃це ѡ҃ помыслъ злыхъ, събирати и̑мѣнїе на нб҃сѣхъ заповѣ́ми, самомý сѧ йспытати ѡ҃ мыслѣхъ по всѧ дни и̑ [12] ѡ҃ дѣлѣхъ, ||
не ѡ҃плѣта́тисѧ житїйскыими лихвами Л. 211 а.
и̑ рѣчми, не йскати лѣнивыихъ житїѧ, но тóкмо подражати ст҃ыихъ ѡ҃ц҃ь, ра́доватй со йспрáвившими добронравїе, а҆ не завидѣти, со стражющими пострадати и̑ с плáчющими sѣло плáкати, не ѻ҆сýжати и̑ поносити ѡ҃вращаю҆щемоу ѡ҃ грѣхъ, николи́же себѣ праведнаго твори́ти: паче всѣ҃ чл҃къ грѣ́шника себе йсповѣ́дати пр҃е Бг҃омъ и̑ чл҃кы, наказати ненаказáныѧ, оу҃вѣщáти малодш҃ныѧ, слýжити болны҃, но́ги ст҃ыихъ ѻ҆мывати, страны́хъ братолюбїи прилежáти [13], съ ѥ҃диновѣ́рными ми́ръ и̑мѣти, ѥ҃ретика чл҃ка ѡ҃вращатисѧ, кни́гы преда́ныѧ почитáти, а҆ въ скровеныѧ не приника́ти ѡ҃тиноу҃, ѡ҃ Ѻц҃ы и̑ ѡ҃ Сн҃ѣ і҃ ѻ҆ Ст҃ѣмь Дх҃ѣ҃ не пытáти, но несозданоую и̑ ѥ҃диносyщноую Тр҃цоу съ дерзновенїемъ глàти и̑ мýдръствовати, и̑ к҃ вопрашáю҆щй҃ глàти: кр҃щатисѧ лѣпо, ꙗ҆кѡ҃ и̑ мы прїáхомъ, вѣ́ровати же, ꙗ҆ко [14] кр҃тимсѧ, слáвити

---

[1] Надъ словами ѡ҃вр҃тесѧ попъ стоятъ помѣты к и а въ Ц. [2] *вст.* и̑ Ц. У. Въ греч. εἰσήγαγέν με—«введе мя». [3] Помѣщается въ Прологѣ. На греч. см. у Миня Patrologiae cursus, t. XXXI, col. 648. По русски въ Твореніяхъ Василія Великаго, часть пятая, изданіе 3-е, Москва 1892 г., стр. 57. [4] σώματος ἐρημίαν—«тѣлесное уединеніе». [5] κοσμιότητα σχήματος—«благоприличную наружность». [6] φωνὴν σύμμετρον—«умѣренный голосъ». [7] μετὰ ἡσυχίας—«спокойно». [8] πρὸς τοὺς ἴσους—«къ равнымъ». [9] ἀναχωρεῖν—«удаляться». [10] μὴ περιττεύειν—«не допускать излишествъ». [11] ἀδιαλείπτως προσεύχεσθαι—«непрестанно молиться». [12] *пропускъ* Ц. У. [13] ξενοδοχίας καὶ φιλαδελφίας ἐπιμελεῖσθαι—«о странноприимствѣ и братолюбіи заботиться». [14] ꙗ҆кожe У.

же, ѩкоже вѣровахомъ. В҃ дѣлѣхъ ѝ въ словесѣхъ ѝ глахъ [1] жи́ти, не кла́тися ѿтинѹдь, не дати сребра̀ в лихвѹ, ни пшени́цы, ни вина, ни древнаго ма́сла на ѹ҃множе́нїе, пли́ща [2] ѝ пїа́ньства ѝ печа́лїи житїискыхъ ѿбѣгати, ѝ не бесѣдовати [3] лѹка́ми, ѝ ве́ми ни ѿ коме́же не глати, ни ѿклевета́ти ѝ ника́ко же въ сла́сть послѹшати клеветника [4], ни ѿ комже скоро ѩти вѣры, ни томитися гнѣвомъ, не быти держимѹ по́хотїю, ни безѹма гнѣватися на ближнаго, не держати ни на кого́же гнѣ‖ва, ни воздава́ти зла̀ за зло́, па̑ ѿхѹленѹ быти а̑ не хѹли́ти, бїенѹ бы́ти а̑ не би́ти, ѿбидѣнѹ быти а̑ не ѿбидѣти, ѿщетитися а̑ не ѿщетити [5].

Л 211 б.

Па́че всего достои́тъ чернори́зцѹ воздержа́тися ѿ бесѣдъ жейскы̑х ѝ ѿ винопитїа: «вино́ бо ѝ жены ѿвраща́ютъ смыслены̀а». Ѝспрамля́ющаа̀ добрѣ Гн҃а за́повѣди не стѹжатиси, но мьзды ѝ похвалы ѿ Него́ ча́ати, ѝ вѣчныа̀ жизни жела́ти ѝ прїати [6], ѝ сло́во дв҃дво пр҃е̑ ѻ҃чима войнѹ ѩмѣти ѝ глати: «пр҃е̑зрѣхъ Га҃ предо мною во́йнѹ, ѩко ѿдесиѹ мене́ е҃сть, да ся не поколѣблю». ѝ а̑кы сно́ѹ ѿ всего ср҃ца ѝ крѣпости ѝ ра́зѹма [7] ѝ си́лы любити Бг҃а, ѝ а̑кы рабѹ соѹмнѣтися [8] ѝ боа́ти ѝ слоѹшати его́, съ стра́хомъ ѝ трепетомъ сп҃нїе себѣ съдѣа́ти, дх҃омъ горѣти, ѿблеченѹ быти во ѿдежю Ст҃го Дх҃а, ѝ тещи «не лѣня́щеся», а̑ не ѩко «воздѹхъ пастїю [9] би́ти», ѝ братися со врага́ во ѝзнеможе́нїе плоти ѝ в ничтетѣ дша̀, ѝ все повелѣ́ноѐ творити, ѝ непотре́бна себѣ̀ глати, ѝ бг҃одари́ти ст҃го ѝ славнаго ѝ дивнаго Бг҃а, ѝ ничто́же съ зависти́ю ѝ со тщеславїемъ творити, ѝ е҃же е҃сть ѹ҃годно е҃мѹ, то твори́ти [10]: «зане Бг҃ъ разсыпа ко́сти чл҃кѹ ѹ҃годнико́ѹ». ѝ не похвалися велми, ни похвалы себе гн҃и, ни ѝномѹ хвалящѹся слы́шати, ѩ тайнѣ̀ всѧ работати, ѩ ненавидѣнїи ча́ко̀ творити [11], но токмо ѿ Бг҃а приноси́ти [12], ѝ страшноѥ ѝ славноѥ е҃го̀ пришествїе [13], ѿкѹдѹ ѹготовалаа̀ бг҃аа̀ ст҃ымъ, та́коже ѝ ѹ҃готованыѝ ѿгнь дїаволѹ ѝ а̑гг҃ло̀ е҃го, по всем же то́мъ а̑п҃льскоѥ ‖ сло́во помина́ти: «ѩко ‖Л. 211 в.
недостоины ст҃рти сего̀ времене прямо Рим. VIII, 18.
вздѹщеѝ сла́вѣ ѩвитися», ѝ съ дв҃домъ глати: «храня́щимъ заповѣди е҃го̀ воз- Пс. XVIII, 12.
данїе много» ѝ вѣнци праведнїи, вѣчнїи крови, жи́знь бес конца̀, ра́дость неизглана, ѿби́тель неразрѹшена ѻ҃ца ѝ Сн҃а ѝ Ст҃го Дх҃а, ѩже е҃сть на нб҃сѣхъ ѝстиныи Бг҃ъ, видѣнїемь лице в лице, со а̑гг҃лы ликоствованїе, со ѿц҃ы ѝ с патрїа́рхы, ѝ съ мч҃нкы, ѝсповѣдникы, ѝ со всѣ́ми ѹ҃гожьшими, с нимиже ѻ҃брѣстися потщи́ся бг҃ода́тїю ѝ ч҃колюбїемъ.

Прологъ.

Л. 212 а.

Мц҃а того́ же ѝ па́мѧ пр҃пбнаго ѻ҃ца на́шего Потапїа [14].

Ст҃и. Тлѣ́ниоѐ ѿставивъ, Потапїе, со дна̀ земленаго ст҃ѹпаѥ̑ши, ѝдеже ст҃ѹпа́ютъ кроткы̑ носѣ. Въ ѝ [15], Потапїе, слачноѥ̀ поле ше́ствова̑ е҃си.

---

[1] ἐν ἔργοις καὶ λόγοις καλοῖς—«въ добрыхъ словахъ и дѣлахъ». [2] Въ Ц. и У. ошибочно: пи́ща: ἀπὸ χραιπάλης. [3] вѣсовати У. [4] клетника Ц. У. [5] ἀποστερεῖσθαι ἢ ἀποστερεῖν—«лучше самому лишиться, чѣмъ лишить». [9] τὴν ἀπόλαυσιν—«пріятія, полученія». [7] ра́зѹма ѝ крѣпости У. [8] εὐλαβεῖσθαι—«благоговѣть». [9] пасти Ц. У. [10] *вст.* ѝ Ц. У. [11] μὴ πρὸς ἐπίδειξιν ἀνθρώποις ποιεῖν—«не дѣлать на показъ людямъ». [12] ἔπαινον ζητεῖν—«искать похвалы». [13] *вст.* ἐννοεῖν—«помышлять». [14] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [15] т. е. «день»—ὑδοάτη.

Сїи вѣ́аше ѿ Фи́вѣ йже прї Єгу́птѣ, йноческоѥ житїе притажа́въ. Й мно́га лѣта в поустыни постивсѧ, є́ Констанстїи́н же гра҃ достигъ, мно́га содѣлова чюдеса: слѣпыѧ просвѣтивъ, й водотрꙋдовита помазаніемъ с҃тго масла йсцѣли, й бѣсы прогна́, й главотрѧсавична [1] оу҃врачева, с миромъ Хв҃и дх҃ъ свои предасть.

В҃ той же днь с҃тыхъ мч҃никъ, йже во Ѧфрикїи скончавшихсѧ ѿ Ѧрїа́нъ.

Стй҃. Рꙋка́ма ѧриа́нскыми побїени бы́ша, Рꙋка́ма бж҃твеными прочеѥ нн҃ѣ вѣнча́ни бы́ша [2].

Сїи с҃тїи мч҃нци вѣ́ахꙋ во врѣма Зинѡ́на цр҃ѧ Греческаго. Ѧфрикі́нскꙋю страну́ предержащю Ѡнорихꙋ, по скончанїи ѡ҆ц҃а своегѡ Зериха [3], ѧрїанинъ сый. Йже і҆ерѣи́ Ѧрѣеви є҆п҃пъ [4], й Кѷ́рилъ҃ й Вилиа́ндисъ [5], совѣщавшесѧ й гоне́нїе подви́гше, таковоѥ безлѣпїе на православныѧ, ꙗко превꙁыти й времена Дйѡклитїанова й Ма҃ксимїанова. ѿ всѣхъ бо градовъ й странъ, патинадесмтй҃ сꙋщимъ, всѧ і҆ерѣ҃ прогна́ти повелѣ́, первїе же цр҃ковнаѧ посщ҃енїа [6] й прекровны [7] ѡ҆и́мше. Та҃ во є҆ди́ноу цр҃кви православнїи собрашасѧ й тамо таи́нꙋю слоужбꙋ свершáхоу. Сїе же оу҃вѣдѣвъше варвари, таи, ꙗко пси кровопїавїи, меча ѻбнажи́вше, ѡ҆ нравоу безꙗчѧ́чьнꙋ!—всѣхъ сосѣкоша, йже Б҃га поющимъ й славѧ́щимъ. Сїѧ же Ѡнорихꙋ подражаю́щю, повелѣ же й некрещаю́щихсѧ во ѧ҆‖рїа́нскоѥ крещеніе внеза́пꙋ оу҃бива́ти. Ѧ҆ ѥ́лицы мꙋ́ченїю мꙋ́ки терпѣ́ти не могꙋть, вѣгьство҃ сп҃сеніе полꙋчахоу, ѡ҆ставля́юще до́мъ й села, й ѥ́лици крѣпящесѧ къ православнои вѣ́рѣ, вожделѣ́нно себѣ на мꙋ́ки вдаáхоу. ‖Л. 212 б.

Триста же оу҃бо ѿ є҆диного возвѣсти́вшесѧ в Халкидо́нѣ [8], не съмꙋдрꙋствовати ѧрїанома совѣщавшесѧ, ѿсѣче́нїе главамъ мч҃нїе прїа́ша. Въ сщ҃енники же болша й вмѣнаю́ща [9]: й два҃ ѿ ни́хъ сожго́ша, шестьдесмт же рѣчивѣ́вшихъ [10] ꙗзыкы ихъ ѿ самыхъ вилиць и҆зрѣзаша. Йже й разсѣ́ашасѧ по всеи́ земли́ Гречестеи́, й Бж҃їе вели́кое в нихъ чюдодѣ́йствїе: безъ ꙗзыка проповѣ́дахоу, небоѧ́знено бо й ꙗ́сно гла́емаѧ рассѣва́юще, ꙗко диви́тисѧ зрящй҃ й послꙋшающимъ [11] тѣ́хъ. ѿ нихъ҃ є҆ди́номоу [12] по бл҃года́ти во Хв҃ѣ йсповѣданїи, й поплъзесѧ в тѣле́сныѧ грѣхи, бж҃твенѣи бл҃годати ѿступи́ти ѿ себѣ́ створи, є҆же ѡ҆ се́мь немалїи [13] писци й писмена [14] йсповѣ́дахоу.

Но сїѧ оу҃бо ѿ Вандиль [15] во Ѧфрикїи є҆диносꙋщнаго ѻ҆ц҃ю Бж҃їа Слова йсповѣдати хр҃тїа́номъ дерꙁнꙋвша [16]. В҃ ста́ром же Римѣ є҆ таковоѥ врема Соулинда жена риге [17], съдрꙗщемꙋ Ри́мъ, йже й тѧ недꙋгоющи подобнѣ во ѡ҆ноиѥ вѣ́рѣ, є҆ди́ноу ѿ градьскыхъ житель, нѣкоѥ́моу

---

[1] χαρκῖνον—«страдавшаго ракомъ». [2] Въ Служебной Минеѣ и у Никодима стихи иные. [3] Гензериха—Гизеріхоу. [4] Испорченное мѣсто. Въ греч.: ὁ οἱ τῆς αἱρέσεως Ἀρείου ἐπίσκοποι πείσαντες—«егоже ереси Аріевы епископы убѣдивъ». [5] Въ греческихъ текстахъ Βολιμάνδης или Βιλινάρδης. [6] τὰ ἱερὰ—«священные предметы». [7] τὰ ἔπιπλα—«сокровища». [8] ἐν Καρχηδόνι. [9] τοῖς δὲ ἱερεῦσι, μείζονας ἐπενόουν—«противъ священниковъ же придумывали большія мученія». [10] τοὺς λογιωτέρους. [11] послꙋшающихъ Ц. У. [12] Ἐξ ὧν εἷς τις—«Одинъ нѣкто изъ нихъ». [13] οὐκ ὀλίγοι, т. е. многіе. [14] καὶ ἱστορικοὶ—«повѣствователи». [15] ὑπὸ Βανδήλων (Οὐανδάλων)—«отъ Вандаловъ». [16] Ἀλλὰ ταῦτα μὲν ὑπο Βανδήλων ἐν Ἀφρίκῃ τοῖς ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ τόν Θεὸν Λόγον ὁμολογοῦσι Χριστιανοῖς ἐτολμήθησαν *т. е.* «Но сіе дерзнули (совершить) Вандалы въ Африкѣ противъ Христіанъ, исповѣдающихъ единосущнаго Отцу Бога Слово». [17] Ῥηγὸς Ὀδοάκρου.

ѿ вельможь женоу, и҃диша, є҆же крести-
тисѧ ѡ҆ноѝ во а҆рїа́нскоѥ крещенїе. Є҆й-
же бѣ́аше и҃мѧ А҃ньфоуса [1]. Й ꙗ҆ко оу҆вѣ-
ща́ти невозможе, но слышавши, ꙗ҆ко
водою ѿ є҆пⷭа Медїѡ́ламьскаго й кре-
ститисѧ привѣ́ши [2]. Ѡ҆ноѝ же ѿ бани
и҆сшѣ́ши, двѣ҆ мѣ́рѣ [3] и҆спросѝ ѿ своє́ѧ
рабыни, да́сть є҆пⷭу, рекши: се и҃маши ‖
[Л. 212 в.] й мьздоу́ своє́ѧ ба́ни. Й разгнѣ́вавшисѧ
Ѳалинда, сⷭтоую А҃нфѵсоу ѡ҆гнемъ сожже.
Тоѝ́ же мѫжь, оу҆боꙗ́всѧ страхо́, само-
хо́тно и҆де крестисѧ во а҆рїево слѫженїе.
И҃здити же хотѧ, й на конь всѣ́, й
бы́въ противѹ цⷯкви гра́стѣи, молиїею
нѣ́которою нань напа́дшюю зажегьсѧ,
й сокрѹшенъ бы҃ съгорѣ́въ, ка́ко тои
Бжїи соу́ силѣ́ишїи паче боудѹщаго о҆гнѧ
бы́сть.

В҃ тои же дн҃ь сⷯтго Софронїѧ є҆пⷭа Кѵ̀прейскаго [4].

Сⷯт҃. Всякѹ Софроніе тѣ́лесиѹю пога-
сивъ стра́сть, ѿ самого тѣ́ла бременьнаго и҆зыде.

Сїи пⷬбный ѿц҃ь на́шь бы́сть ѿ
Кѵ̀прьскаго ѡ҆строва й хⷬтїа́нѹ роди́телю
сѝ. Бѣ́ же хитрость мѝногоу навы́кль,
й почитаа прилѣ́жно сⷯтыхъ писанїа, й
пооу҆чаа́сѧ словесемь Гⷭ҃нимь дн҃ь й но́щь.
И҃ толма же бы́сть добродѣ́телень й
говѣ́йнъ, ꙗ҆ко й великымъ сподобисѧ
ѿ Бⷭа чюдесемь. По сме́рти же сⷯтго
є҆пⷭа Домнтїа́на [5] й всѣ́ми людми й
є҆пⷦпы поставленъ бы́сть є҆пⷦпомъ къ
Кѵ̀пристѣи цⷯкви. Прїи́мъ же цⷯквь, й
оу҆богыми й вдови́цами печа́шесѧ, си-
рымъ помагаа, о҆би́димыѧ и҃збавлѧ́, на-
гыѧ о҆дѣ́вааше. Й та́ко пожи́въ й Бⷭ҃ѹ оу҆го-
дивь, с ми́ромь скоича́сѧ.

В҃ той же дн҃ь сⷯтыхъ а҃пⷧ ѿ о҃ Сосфена, А҃полóса, Кѵ̀фы, Тѵ̀хика, Є҆пафрѡдита, Кесарѧ, Ѡ҆нисифора. [6]

В҃ лѣ́тѣхъ сⷯтыхъ а҃пⷧѣхъ [7] Сосфенъ,
є҆гоже сⷯтыи Па́велъ помина́е҃тъ къ пⷭ-
сла́нїи первѣ́мъ къ Кори́нфомъ, є҆пⷦпъ в
Кесарїи [8] бы́сть [9]. И҆ Тѵ̀хикъ, й того
а҃пⷧа помина́е҃тъ, ѥ҆тырыи є҆пⷦпъ бы́сть
по Сосфенѣ въ Колофонѣ [10]. ‖ Є҆пафро- [Л. 212 г.]
дѝтъ же є҆пⷦпъ Кѵ̀ринѳѣ́йскыѝ [11] бы́сть [12].
Й вси до́брѣ поживше, па́сше й оу҆пра́-
вльше порѹ́ченыѧ и҃мъ цⷯкви й люди, й
миого напа́сти й бѣ́дъ претерпѣ́вше за
Хⷭа ѿ и҃долослѫжитель, мⷱическы скоича́-
шасѧ, предаша свою́ дш҃а Гⷭ҃ви, й заи
оу҆спѣ́шио [13] заколени бывше.

В҃ той же дн҃ь сло́во ѡ҆ нѣ́-коемь попѣ́, ѡ҆волга́нѣмъ къ є҆пископоу, й в темни́цы затво-рень, й а҃гⷭломъ и҃збавленъ.

Ѿ Самїискаго гра́да й поприщь
село є҆сть и т. д. См. выше стлб. ѱи҃г. [14]

В҃ той же дн҃ь сло́во сⷯтго ‖ [Л. 213 а.] Васи́лїа ѡ҆ наказанїи, како є҆ѣ́ лѣ́по черноризцемь бы́ти.

А҆ѣ́по є҆сть чернори́зцю и҃мѣ́ти па́че
всего́ житїѧ и т. д. См. выше стлб. ѱи҃є. [15]

---

[1] Въ греч. имя не названо. [2] ὡς δὲ πείθειν οὐκ εἶχε, καὶ ἄκουσαν εἰς τὸ ὕδωρ τοῦ ἐπισκόπου Μεδιολάνων βαπτισθῆναι εἰσήγαγε—«когда же не могла ее убѣдить, то насильно ввела ее въ крещальницу Медіоланскаго епископа». [3] δύω ὀβολούς. [4] Въ Служебной Минеѣ подъ 8 декабря, а въ Минологіи Василія подъ 9-мъ. [5] Даміанов. [6] См. выше, стл. ѱи҃г. Греческій текстъ въ Минологіи имп. Василія подъ 9 декабря. [7] Τούτων τῶν ἁγίων ἀποστόλων—«Изъ числа сихъ святыхъ апостоловъ». [8] ἐπίσκοπος Κολοφῶνος. [9] Здѣсь пропускъ. Въ Мин. ὁ δὲ Ἀπολλώ, οὗτινος καὶ αὐτοῦ ὁ αὐτὸς ἀπόστολος μέμνηται ἐν τῇ πρὸς Κορινθίους πρώτῃ ἐπιστολῇ, ἐπίσκοπος Καισαρείας ἐγένετο. [10] и Колофонѣ Ц. У. [11] ἐπίσκοπος Ἀδριάχης [12] Въ Мин. *вст.* ὁ δὲ Καῖσαρ, οὗ καὶ αὐτοῦ ὁ Ἀπόστολος μέμνηται, ἐπίσκοπος Κορώνης γέγονεν. [13] προθύμως—«добровольно». [14] Сходно съ напечатаннымъ. [15] Сходно съ напечатаннымъ.

Мц҃а декабря въ ѳ. дн҃ь зачатїе ст҃ыа Анны, є҆гда зачатъ ст҃ую Бц҃ю[1].

Гс҃ нашь и Бъ, хотя оу҃готовити себѣ цр҃квь дш҃евную и домъ ст҃ыи жилище себѣ, а҆гг҃ла своєго посла къ праведникома Їѡакимоу и Аннѣ, из нея҆же родити и҃зволи по плоти Мт҃ри своєи҆. ‖Л. 214 а. И провозвѣсти зачатїе бесчадныа, ‖ дѣца рѫтво. Тогда҆ зачата҆ бы҃ Бц҃а Мр҃їа и рожена, не ꙗкоже нѣцїи глютъ, ꙗко семи мц҃ь, ли безъ мужа, но съвершено ѳ. мц҃ь родисѧ, є҆сть же ѿ обѣщанїа и счетанїа моужеска[2]. И без сѣмене родисѧ ѿ ст҃ыа҆ Бц҃а, неизреченно и нескаꙁанно, ꙗкоже съвѣсть Єдинъ. И весь съвершенъ сы҃ Бг҃ъ, всѧ своєго смотренїа свершенїе прїимъ, ꙗкоже чл҃ческое є҆стество сѣдѣ҆ и созда҆ и҃сперва по своємоу ѡ҃бразоу.

В҃ тѫи же дн҃ь пооу҃ченїе на зачатїе ст҃ѣи Бц҃ы.[3]

Возлюбленїи, дне҃ спн҃ію нашемоу начатокъ зачинаєтсѧ и плодитсѧ[4] во оу҃тробѣ праведныа Анны, по бг҃овѣщенїю а҆рхаг҃лову, и внѹка Їѡсифа[5] правен҃аго ѿ колѣна Дв҃да. Сею бо разр҃ѣшишасѧ[6] оу҃зы Адамовы, сею миръ ѿ прельсти[7] свободисѧ, ѡ҃ сеи бо радоваховсѧ пр҃роци, чаю҆ще ѿ неа҆ родитисѧ Гоу҃ нашемоу Їс Хр҃у. Да є҆сте вѣдоуще, возлюбленїи, ꙗко дне҃ праздноуимъ дн҃ь[8] чт҃но зачатїе Гс҃а нашего, Прч҃тыа Влчца Бц҃а, тѣм же къ цр҃кви є҆а҆ радостно тецѣмь, на мт҃вѣ со страхомъ стоимъ, и ѡ҃вѣ́рземъ двери небеснаго[9] чертога вдѣнїемъ и молитвами, мт҃нею и постомъ, и тако провод́имъ чт҃но, с радостїю праздноующе чт҃ное зачатїе Пр҃тыа Гс҃а Бц҃а, та́ бо непрестанно за насъ молитъ Сн҃а своєго и Бг҃а нашего. Не токмѡ҃ сами ꙗдоуще и пїюще, но оу҃богыѧ милоующе, и а҆лчющаѧ насыщаю҆ще, жадныа҆ напаю҆ще, нагыѧ ѡ҃дѣваю҆ще, ꙗкоже рече Гс҃: «бѹдите мт҃ливи, Лук. VI, 36. ꙗкоже и Ѻц҃ь вашь Нб҃ныи мт҃ливъ є҆҃». Подража́имъ оу҃бо ѡ҃ныи мдрыа҆ дѣы, ‖ ѩмже рече Гс҃: «внидѣте въ нб҃ныи чер- ‖Л. 214 б. тогъ, ꙗко, странна сѹще[10], помиловасте, Мѳ. XXV, и а҆лчна накормисте, и жадна напоисте». 34—36. Єда, братїе, самого Хр҃а накормиша ли напоиша[11], тѣм же цр҃тва нб҃наго сподобишасѧ[12]; но ходящихъ[13] бо вмирѣ сему и просящихъ во ѩма Гн҃е. Молю вы оубежимъ[14] и напраснаго сѹда, не вѣмы бо, в кыи ча҆ дша҃ ѿ тѣла разлоучитсѧ, є҆да ꙗдоуще и пїюще, ли ходяще, ли сѣдя́ще. Тѣм же ѩмѣимы на всѧкъ ча҆ покаанїе, мт҃ню, кротость, воздержанїе, и тако оу҃молимъ Владыкѹ Хр҃а, могѹщаго ны помиловати. Поманѣм же великаго пастѹха Злаустаго, ꙗкоже рече: «Ѡ҃ чада, сі҃ васъ дѣлѧ сътворена соу҃ть, а҆ не вы҃ сихъ дѣлъ: не ѡ҃вращаитесѧ ѿ цр҃кви, ни на пѹсто́шнаа҆ пооу҃чаитесѧ да не наполнѧтсѧ васъ гее҃на со ѿ҃падшими слвы Гн҃а». Тѣм же, возлюбленаѧ моа҆ братїа҆, оу҃вѣдимсѧ на молитвоу съ чт҃отою къ цр҃кви ити и на всѧкыи праз҃никъ Гс҃а нашего Їс҃а Хр҃а и Прч҃тыа҆ Его҃ Мт҃ре, Влчца нашего Бц҃а, да сподобимсѧ слышати: «прїидѣте Мѳ. XXV, 34

---

[1] Греч. текстъ въ Минологіи имп. Василія. [2] Въ Мин. *вст.* Μόνος γὰρ ὁ Κύριος ἡμῶν καὶ Θεὸς Ἰησοῦς ὁ Χριστὸς ἄνευ ἀνδρὸς καὶ χωρὶς συναφείας καὶ σπορᾶς ἐγεννήθη и т. д. [3] Помѣщается въ Прологѣ подъ 9 декабря. Напечатано по списку Пролога Спб. Духовной Академіи № 1324, XII—XIII в., Е. И. Пѣтуховымъ въ Матеріалахъ и замѣткахъ изъ исторіи др. рус. письменности. Кіевъ, 1894, стр. 20—21, откуда взяты разночтенія, обозначенныя буквой П. [4] *проп.* П. [5] Инсеа П. [6] раздрѹшишасѧ П. [7] льсти П. [8] *проп.* П. [9] бѣствьнаго П. [10] страньна Ма соуща П. [11] напойсте йли накормисте П. [12] снабдѣсте исподобистесѧ П. [13] ходащи Ц. У. [14] *проп.* Ц. У.

бл҃венїи ѡ҆ц҃а мое҆го, наслѣдуите оу҆готованое вамъ цр҃твїе҆».

В҃ тѡ́й же дн҃ь па́мать о҆ц҃а Софро́нїа а҆рхїе҆п҃скпа Константи́на гра́да[1].

Пр҃пбный ѡ҆ц҃ь на́шь Софро́нїи бы҃ ѡ҆ Кѵ́прьскаго ѡ҆строва, кр҃тїа́ноу родителю сн҃ъ. Бѣ҆ же хы́трость мно́гу навы́клъ, и҆ почита́ прилѣ́жно сты́хъ писа́нїа, и҆ пооу҆ча́шасѧ словесе́мь Гн҃имъ дн҃ь и҆ но́щь. Тома́ же бы́сть добродѣтеленъ и҆ говѣ́йнъ, а҆ко и҆ великы҃и спо́бисѧ ѡ҆ Ба҃ чюдесе́мъ[2], и҆ мно́га сотвори́ чюдеса́. По см҃рти же сто҃го е҆пп҃а Домен-
тїа́на всѣ́ми лю́ми ‖ и҆ е҆пп҃ы поста́вленъ ‖І. 214 в.
бы҃ е҆пп҃о́мъ[3] в҃ Кѵ́прьстѣи҆ цр҃кви. Прїи́м же цр҃квь, оу҆бо́гыми и҆ вдови́цами печа́шесѧ, си́рымъ помага́, и҆ ѡ҆бѣ́димыѧ и҆збавля́, нагыѧ ѡ҆дѣва́, и҆ та́ко поживъ и҆ къ Бг҃у оу҆годивъ, с҃ мі́ромъ скоича҃.

В҃ той же дн҃ь па́мѧ пр҃пбнаго ѡ҆ц҃а Ї҆ѡа́нна, бы́вшаго пре́жде е҆пп҃а, посе́мь же молча́льнику ла́вры сто҃го Са́вы.

В҃ тѡ́й же де́нь слѡ́во ѡ҆ неродивѣ́мъ мнисѣ[4].

Ї҆гоу́менъ нѣ́кый и҆мѣ́ше по҃ собою мни́хъ к҃. Е҆ди́н же бѣ҆ сѣло́ лѣнивъ, не пекы́йсѧ ѡ҆ своем҃ спн҃ї҆и: без вре-
мене а҆ды́, и҆ пїѧ без воздержа́нїа, и҆ а҆зыка ѡ҆́иноудь не воздержа. Е҆гоже ста́рецъ мно́жицею кажа, и҆ молаше и҆, гла́ше: бра́те, попеци́сѧ ѡ҆ свое҆и҆ дш҃и, и҆маши бо оу҆мрети и҆ в҃ моукѹ́ пои́ти. Бра́т же всегда́ преслы́шаше ста́рца, не прїе́мля гла́емыхъ ѡ҆ него҃. Прилы́чиесѧ, та́ко живы́ш, оу҆мрети брату́ томоу. Много же печа́ловаше и҆гоу́менъ е҆го ра́ди, вѣ́дый а҆ко во мносѣ́ лѣ́ности и҆ небреженїи и҆зиде и҆з҃ мира сего҃. Нача́ ста́рець моли́тисѧ Бг҃у, гл҃а: Гн҃и Ї҆с҃е Хр҃е, и҆стинный Бе҃ на́шь, а҆ви́ ми ѡ҆ дш҃и бра́тни. И҆ си́це множицею сътвори́, молѧсѧ. И҆ е҆диною паде на́нь оу҆жасъ, и҆ видѣ́ реко́у ѡ҆гненоу, и҆ множество в҃ ней а҆́къ, пали́ми ѡ҆гнемъ, вопїа́хѹ, посредѣ́ же оу҆зрѣ́ своего҃ мни́ха, стоѧща до выѧ҆ в҃ пла́мени. И҆ нача гла́ти емѹ́ ста́рець: не сеѧ҆ ли ради мѹ́ки молихъ тѧ, бра́те, дабы сѧ҆ попе́клъ ѡ҆ свое҆и҆ дш҃и, бра́те и҆ ча́до; Ѡ҆вѣща́къ же бра́тъ, и҆ рече къ ста́рцю: хвалю Ба҃, о҃че, а҆ко поне глава ми ѡ҆́радѹ и҆мать. И҆ та́ко ми
мл҃твъ твои́хъ, а҆ко на ‖ главѣ́ е҆пк҃пу ‖Л. 214 г.
стою҃. И҆ се повѣ́даа ста́рець, мно́гы къ спсе́нїю приведе. Бг҃у нашему҃ сла́ва.[5]

В҃ тѡ́й же дн҃ь сло́во на зача́тїе сто҃ыѧ а҆нны, е҆гда зача́тъ сто҃ую Бц҃ю[6].

Е҆гда́ приближисѧ врема пр҃рчьскы҃и проповѣ́данїи, сконча́ти хотѧ҆ о҃ та́инѣ оу҆таенѣ ѡ҆ вѣка, о҃бра́ми проѧ҆вля́емѣ пре́жде въ видѣ́нїихъ странны҃и, а҆коже то пр҃рчьствоу е҆ди́номоу е҆два́ разумѣти вѣ́аше, стѣнемъ прочерта́емо зна́менїе, нн лѣ́томъ оу҆ка́жемо, когда сѧ҆ съвдоуще, ни времене҃, ни годомъ, ни часомъ: е҆дина бо совѣ́сть времена́ и҆ лѣта и҆ годы и҆ часы́, а҆же положи҆ ѡ҆ц҃ь

---

[1] Въ Минологіи имп. Василія: ἐπισκόπου Κωνσταντίας τῆς Κύπρου. Ср. выше стлб. ѱѣа. [2] χαρισμάτων—«благихъ даровъ». [3] ἀρχιεπίσκοπος. [4] Помѣщается въ Прологѣ; заимствовано съ нѣкоторыми отмѣнами изъ Луга Духовнаго Іоанна Моеха; на греч. у Миня—Patrologiae cursus, s. graeca, t. LXXXVI. p. tertia, col. 2897, cap. XLIV; въ русскомъ переводѣ (Москва, 1853)—глава 43. [5] *вст.* нн҃ѣ и҆ пр҃нw У. [6] Кромѣ вступленія и заключенія заимствовано изъ Первоевангелія Іакова; судя по изложенію переведено съ греческаго.

Своеѭ ѻбластїю, когда̀ и̂ в коѥ̀ лѣто̀ и̂ го́дъ чесомоу̀ сѐ събытїѐ[1]. Тако бо
Аввак. III, 3. Ѧ҆ввакꙋ́мъ, прорицаѧ̀, рече: «е҆гда̀ приближатсѧ лѣта, познанъ бꙋдеши: е҆гда приде врема, ꙗ҆вѝшисѧ». Мои҃сеѡ҃ви же прообразоуѧ Тоѝ же та́йны прочертанїе, кꙋпиною показа̀ та́йнѣ събытїе, ꙗ҆же столпомъ ѡ҃гненымъ, ночїю попалѧ́ющемъ, не съгараа́ше, дн҃ю же безо ѡ҃полѣнїа ꙗ҆влѧ́шесѧ, не врежьшю же ѡ҃гню бж҃твеномоу. Ієзекїи́ль же «двéрь
Iезек. XLVI, 2. и҃бо҃ꙋю» сказаше ю҃: «ꙗ҆ко тою̀ никто́же, рече, не пройдеть, но точїю̀ е҆ди́нъ Гь: и̂ вни́деть и̂ и҆зидеть. Но ни лѣта събытїю, ни го́да, ни дн҃е показаше, е҆ди́номꙋ то вѣ́ше вѣ́сто и̂ зна́емо.

Приближа́ющꙋбосѧ събытїю, престаа́ше пр҃рчествїа̀, тмá ѡ҃бѣже, слнцю хотѧ́цюу̀ восїа́ти, людемъ бо во тмѣ̀ грѣховнѣ̀и̂ и̂ в сѣни см҃ртнѣ̀и̂ держи́момъ, ѡ҃кꙋдоу бѣ̀ оу҆тѣшенїа и̂ просвѣще́нїѧ ча́ѧти,
Иса. I, 6. ѧ҆ще не ѡ҃ самого Творца; «Не бѣ́ бо, ꙗ҆ко҃ рече Ѝсаїѧ, пластыря[2] и̂ ѻ҃бѧтїѧ,
||Л. 215 а. не ѡ҃леѧ̀ приложи́ти», зане премно҃||жи́лсѧ бѣ̀ мра́къ грѣхо́вный. Тѣ́мже оу҆же е҆́сть врема, и̂ ко и̂стиннѣ̀ пристоупльше, досто́йнꙋю и̂ чт҃ъ сегоже дн҃е и҆звѣщѧ́ти, ꙗ҆коже ст҃оѐ писанїѐ пр҃вѣстоу́е҆т҃, гл҃ѧ: Бѣ̀[3] Ї҆ѧки́мъ сѣло бога̀, живыи во ѡ҃правданїихъ и̂ заповѣдехъ Гн҃ѧхъ, прида знаменїе[4], честно хранимъ, непло́ствомъ сказанъ, да съ знаменїемъ пло́дъ чт҃нъ прозѧбнеть и̂з него. Женѣ̀ бо е҆гѡ҃ а҃ннѣ, непло́нѣ сꙋщи, принесоста[5] нача́тки и̂ десѧтины цр҃кви, да́ры Гв҃и, и̂ не прїа́ша е҆гѡ҃ и҆ере́и, гл҃юще: не прїе́млеть ѡ҃ тебѐ Гь҃ Бъ҃ даровъ, поне́же сѣ́мене нѣ́си воскресилъ во Ї҆и҃ли. Ї҆згна́ша а҃ и҆́ цр҃кве. Ѡ҃н҃ же не идѐ в до́мъ своѝ, но помнꙋ́ Ѧ҆враа́ма патрїа́рха, ꙗ҆ко, в послѣ́днїи е҆моу̀ старости сꙋщю, дасть е҆мꙋ́ Бг҃ъ сѝа Ї҆саа́ка. Ѝ не ꙗ҆висѧ Ї҆ѧки́мъ женѣ̀ своеѭ̀ а҃ннѣ, но поѝмъ ста́да своѧ̀, и̂ и҆де в пꙋстыню, и̂ поста́вль[6] колимо́гъ[7] своѝ, ре́че: не сни́доу ни на врашно ни на́ пиво, дондеже посѣти́ть менѐ призираю́и̂ с высоты Гь, но да бꙋдеть ми вра́шно и̂ пи́во мл҃тва. Сиѝ[8] рѣ́: Бжѐ высо́тъ и̂ тва́ри всеѧ̀ Содѣте́лю, затворѝи безн҃оу повелѣнїемъ, плодовиты ꙗ҆влѧѧ̀ мр҃дїемь твоѝмъ, повелѣ́въ расти́тисѧ всѧ́коѧ вещи, почто̀, в҃ѧко, затвори ложе́сна сверстницѣ моеѧ̀, не сотвори е҆ѝ плода во Ї҆и҃зли; е҆да на ню нападе грѣ́хъ прадѣда а҆да́ма;

И̂ се пре́ста е҆моу̀ а҆г҃лъ, гл҃ѧ: Ї҆ѡ҃ки́ме, оу҆слы́ша Бъ҃ мл҃твоу твою̀: се бо жена̀ твоѧ̀ а҃нна зачати и҃мать плодъ Гн҃ь, и҃мже всѧ́ка дш҃а вѣ́рꙋющи сп҃нїе и҃мать ѻ҃брѣсти. Тъ҃ бо пло́дъ бꙋдеть прабабѣ̀ твоеѭ̀ е҆вьѣ̀ на ѡ҃бновле́нїе, || тъ҃ бо ||Л. 215 б.
пло́дъ твои кла́твѣ̀ на разрѣшенїе, смїеви на погꙋбленїе, грѣхо́мъ на ѡ҃пꙋстъ, тои бо бꙋдеть плодъ баю радости на ѡ҃вердзенїе, пламенномоу ѡ҃ржїю на ѡ҃гна́нїе. Оу҆же ктомоу̀ проны́ривыѝ смїи не въсъпнетсѧ къ оу҆́хоу, но, по земли поѧ́сам, главꙋ́ крые́, перомъ вѣ́рными ногами. Твои бо плѡ҃ животна ѡ҃расль ꙗ҆ви́тсѧ. Се рекъ, а҆г҃лъ и҆́шѐѕе[9] ѡ҃ него.

---

[1] д. б. надо читать: събытїе е҃. [2] пастыря и̂ Ц. У. [3] Отсюда начинается заимствованіе изъ Первоевангелія Іакова. Греч. текстъ см. у Thilo, Codex apocryphus N. T, Lipsiae, 1832, t. I, p. 159—273; Tischendorff, Evangelia apocrypha, 1—49. Славянскій переводъ см. въ Мак. Минеяхъ подъ 8 сент., вып. 1. стл. 352 и въ изд. Порфирьева, Апокриф. сказанія о новозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ и т. д. Спб. 1890 г., стр. 136 и сл. Для объясненія взяты здѣсь тексты изданій Тило и Порфирьева. [4] Текстъ измѣненъ составителемъ слова; въ Первоевангеліи: Бѣ Ѧкимъ богатъ зѣло и приносѧ дары Гв҃и. [5] принесосте Ц. У. [6] поста Ц. [7] σκηνήν—κμιον. [8] Си, и̂ Ц. У. Молитвы Іоакима нѣтъ въ Первоевангеліи. [9] Стерто въ Ц.

А҆нна́ же сѹ́щи во своемь wградѣ́ и в сѹгоубѣ́ плака́нїи, мнѧше бо Ї҆wа́кы́ма съ ста́ды свои́ми нѣ́гдѣ погы́бша, тѣ́мже и҆ рече: двѣ́ плаканїи мѧ держи́тѣ: восплачюсѧ пе́рвое вдовы́ства моего́, и҆мже и҆ не видѣ́, камо сѧ дѣ́ Ї҆ѡа́кі҃й, сверстникъ мои́, и҆ плачюсѧ бе́счадїѧ моего́, а҆́ко зачѣ́ври Бг҃ъ ложесна́ мо́ѧ, клатвѣ́ мѧ повѝнна сотвори́, всемоу́ собо́рѹ сѝвъ Ї҆и҃зле́вь.

Сице́ ей҃ [1] рыда́ющи во вертогра́дѣ своемь, сѣ́дящи подъ дафїе́ю, возведе́ о҆́чи къ Вседержи́телю на́ не́бо, и҆ видѣ́ гнѣ́здо пти́че на дафиїи, и҆ створи́ рыда́нїе, въ себе́ глю́щи: оу҆́вы мнѣ́, комѹ́ оу҆подо́блюсѧ а҆́зъ, и҆ли ка́ ложе́сна и҆́зиесо́ша мѧ, а҆́ко не бы́хъ подо́бна ни пти́цѣ̀ сима́ нб҃ны́мъ, а҆́ко ти плодо́виты соу́ть пре́ Тобою, Гі҃! Оу҆́вы мнѣ́, комѹ́ оу҆подо́бихсѧ а҆́зъ wка́ннамъ на земли́ сей; ни древѹ́ лѫ́жиомоу, а҆́ко вса та плодовита соу́ть пре́ Тобою, Гі҃! Но при́зри на́ мѧ свыше, мр҃де, и҆ wи҃ми болѣ́зни ср҃ца моего́ и҆ рыда́нїе мое́ оу҆то́ли. На мнѣ́ бо сѧ
[Л. 215 в.] обрѣ́тоша҃ || болѣ́зни пра́бабины, но wна́, а҆́ще и҆з рам҃ и҆́згна́на бы҃, тои, съверстника си зр҃а́щи, оу҆тѣша́шесѧ и҆ не бесплодна а҆́вісѧ, а҆́коже Ї҆ а҆́зъ.

Сѝ же е҆́й и҆ жалостивѣ́йша сихъ глю́щи, ста пре́ нею а҆г҃ла́ъ, гл҃а́: А҆́нно, А҆́нно, не рыдай, ни плачи, оу҆слы́ша Бг҃ъ мл҃твѹ твою́ и҆ стена́нїе ср҃ца твоего́. Се́ бо, не а҆́ко вдови́ца, ни а҆́ко бещадна́, вѹ́деши, но вѹ́деши мт҃и всѣ́мъ бл҃гове́нїемъ и҆ роди́ши ра́дость вѣ́чноую, прейдѹ́щи всѧкъ ро́дъ и҆ ро́дъ. Она́ же, забы́вши рыда́нїа, возрѣ́ на а҆г҃ла́ъ, и҆ оу҆жасѣ́шисѧ о҆бличї́ѧ е҆го́, рече́ къ себѣ́: кто видѣ́ коли́цего вѣ́стника, жена́мъ ра́дость бл҃говѣствѹ́ща; О҆бли́чїе бо е҆го́ бесѣ́да чл҃ча е҆́сть, а҆́ зракъ и҆ крилѣ́ е҆го wгнь пламе́нь: боюсѧ оу҆́бо, е҆́да в ра́дости мѣ́сто ѣ́ ва́шьшю мѧ болѣ́знь вложи́ть. И҆ рече а҆г҃ла́ъ: А҆́нно, не оу҆жасѝсѧ, ни смѧща́йсѧ, не себе́ бо дѣ́лѧ придо́хъ на се дѣ́ло, но по́сланъ е҆́смь wт҃ Бога бл҃говѣ́стїй [2] ра́дость, а҆́коже wт҃ вѣ́ка ѣ́ жена́ процвѣ́тѣ [3], и҆ плодъ тако́въ, е҆моу́же всѧ́ тва́рь кланѧтисѧ и҆́мать, нб҃на́мъ же и҆ земна́мъ. И҆ рече́: жи́въ Гь҃ Бг҃ъ, и҆ жива́ дша́ твоѧ́, а҆́ко а҆́ще рожд҃ѹ ли моу́жескъ по́лъ ли женескъ, е҆́дамъ е҆́ [4] ѣ́ да́ръ Гн҃и Бг҃у моемѹ́, и҆ вѹ́детъ слѹ́жа́ всѧ́ дни живота́ своего́. И҆ а҆́бїе исщезе́ [5] wт҃ нея́ а҆г҃ла́ъ, А҆́нна же, в себе́ бы́вши, ре́че: по семоу́ разѹмѣ́ти е҆́сть wт҃вѣ́тъ вѣ́стника сего́ пришѣ́шаго, поне́же сицева́ добро́ты и҆ зра́ка въ чл҃цѣхъ и҆́мѣть.

И҆ се притѣ́къ е҆́диъ wт҃ отрwкъ, возвѣсти́ е҆́й, гл҃а́: се Ї҆ѡа́кимъ гра́дѣть со ста́ды свои́ми. А҆г҃ла́ъ Бж҃ї́и бл҃говѣсти́ е҆́мѹ сни́ти ѣ́ до́мъ свои́. || Ї҆ а҆́бїе [Л. 215 г.] ра́да бывши, и҆змѣ́нивсѧ свѣтова́нныма ри́зы, и҆ о҆блече́сѧ въ чт҃ны́а си ри́зы, и҆ пребы́сть wт҃ Бога весела́щасѧ. Ї҆ а҆́бїе мьжа́вша ложе́сна, межоу́ wло́жьша, прїа́ша зарю́ бг҃оса́дивъ.

Тѣ́мже [6] врема́ е҆́сть оу҆́же, про́чюю бесѣ́доу wставл҃ши, на пре́лежащее́ воз-врати́тисѧ, рекоуще: дн҃ь не́бо ѣ́тороѣ зачина́е҆тсѧ ѣ́ боку́ А҆нни҃ноу, дн҃ь пр҃тлъ нерѹкотворе́ный ви҃ждется во оу҆тро́вѣ А҆нни҃нѣ, дн҃ь цр҃кви дх҃овна́ соста́вла́е҆тсѧ на wвиовлеи҃е а҆́бы́комъ, дн҃ь трапе́за дх҃овна́ нб҃ву хлѣ́бу гото́вится, дн҃ь пр҃рчестїи гла́си, соверше́нїе про́повѣ́ди прїе́млюще, ра́достїю ликѹ́ю́ть, дн҃ь клатвѣ́ потребле́нїе́ прозвѣ́, ми́ръ всемѹ́

---

[1] *проп.* У. [2] *вст.* тн У. [3] процѣтѣ Ц. У. [4] е҆́сть У. [5] стерто въ Ц.
[6] Здѣсь кончается заимствованіе изъ Первоевангелія.

бл҃вeнїе процвѣте, дн҃ь несѣ́мнaмъ ни́вa нб҃номꙋ класꙋ готовaе҃ питáтелм, дн҃ь рaйскомꙋ дѣлaтелю пáкы породныя двери ѿверзáю҃тсм. и̑ плaменѝно ѡ҃рꙋжїе плещи̑ ѣ́дaвaa ѿстꙋпáе҃ть: ѿ дн҃ешнaго бо дн҃е вѣсо́вьскaя лéсть рaзр҃оушáе҃тсм всю́ду. Оу҃же бо см зaчȃ о҃рꙋжїе хр҃тїáномъ нa проти́внaaго соупостáтa, оу҃же стѣнь ѿстꙋпáетъ, и̑стинѝнa восїáвши. Дрeвнȃ мимоидо́ша, и̑ сѐ но́вa но́вымъ восїaшa. Лю҃е, сѣдящіи̑ во тмѣ́ неразоу́мїи, дa рa҃ю҃тсм, пожидaющіе свѣ́тъ видѣти незaходимый. Нн҃ѣ же зaчинáю Прест҃ыa Влц҃a, стрaнноу дивлю́ещесм, въ свершéнꙋю рáдость рж҃твa ѐмȃ, со a҃гг҃лы свѣтлоликꙋю́ще, ѐдногласно возопїемь, рекꙋще: «рa҃ꙋйсм, возрaдовaннaa Дв҃о, Гс҃ с тобою, блв҃нъ Плодъ оу҃тробы твоеѐмȃ!» «Йдеже преоу҃мно́жисм грѣ́хъ, то тоу҆ прeйзбы‖ствовa [1] бл҃годaть»: женскѡ҃ ‖ бо престꙋплéнїемъ йспaдо́хомъ йс породы, нынѣ́ же пaкы женьскѡ҃ родьствомъ пéрвꙋю жизнь и̑ ѡ҃бновлéнїе прїнемъ. Не можe бо зрѣти Гс҃ Бг҃ нáшь до концȃ вѣсомъ лyкaвымъ мꙋчнмa рода чл҃чa, того рaди свaти́лище своемꙋ схоженїю гото́вить, ѡ҃ нéмъ пр҃рко҃ рече: «сде вселю́хсм, aко йзволихъ ю». Тѣмже и̑ мы оу҃бозїи, йзрáднїи лю́дїе Сн҃a твоегѡ҃ нaрицaемъ, по҃ крокъ твои̑ прнвѣгáющіе, молбaми Тȃ вóиноу прослaвлáе҃: не ѿврaти̑ ѻ҃чїю твоею̑, Гже҃, но́ зaщити́ны ѿ невидимы҃хъ врaгъ, Сн҃a Сн̑ и̑ Гa҃ зá ны молящи, оу҃тѣши нaпaсти нáшa, йцѣли̑ немощи нáшa, рaждени̑ врaгы видимыȃ и̑ невúдимыȃ ѿ нaсъ, возврaни̑ нaпaстемь и̑ всaкоѝ вѣщи проти́внѣй, оу҃мири̑ всю вселенную твоймн цѣ́ротaми, дa, по҃ кровѡ҃ крилꙋ твоею̑ сохрaнaемъ, достоннн нaречéмсм людїе твои̑: Ты бо е҆сн беспомо́щнымъ по́мощь, (Ты е҆си нaдежa ненaдѣю́щимсм) [2], Ты е҆сн стѣнȃ и̑ покро́въ ѿ зноȃ проти́вныхъ вѣсъ, Ты е҆си пристaнище невлáе҃мо трꙋжaющимсм в мори житїнсцѣмь, Ты сокроуши шaтáнїе ѐретико́мъ и̑ зaтъкни кривоглaвa оу҃стa и̑хъ, и̑ не йсповѣ́дaютъ Тебѣ, во и̑стинꙋ соущa Ит҃ре Словесѐ Бжїю. Тȃ бо держáвоу и̑мы̑ неповѣ́дноу, прибѣгaю̀ въ кровъ твои̑, йцѣленїȃ трeбꙋ, ѡ҃поустѣ́вши ми дши̑: возбрaни̑ проти́внꙋ мн сѵпостáтоу, простéрши рꙋцѣ твои̑ пречт҃ы́и, воздви́гни мȃ оу҃тaпaющa ѣ́ волнaхъ житїнскaхъ, дa в ширинѣ твоей҃ цедротъ пребывaȃ со всѣ́ми вѣ́рными ѐди́но, дa прослaвимь Прест҃оую̀ Троицꙋ кꙋпно, Ѿц҃a и̑ Сн҃a и̑ Ст҃го Дх҃a, нн҃ѣ и̑ пр҃но и̑ въ вѣкы̀ вѣкóмь, a҆ми́нь.

Декáбрa Д.

В҃ тѿи́ же дн҃ь слóво І҃ѡáнна мни́ха и̑ просвѵ҃тера е҆ѵ҃ї҃м на бл҃говѣщенїе І҃ѡáкимa і҃ Aн҃ны. [3] ‖Л. 216 б.

Й. Вели́кый a҆пл҃ъ [4], йже бж҃твеныхъ тáйнъ сказáтель, и҃же спнїм нáшего йскꙋпоумь҃, нaоу҃чáе҃тъ, ѡ҃личáе҃, зaпрѣщáе҃тъ, мóлнтъ «во всѣ́мъ бл҃годaрѝти, непрестáнно молúтисм». И̑ сѐ всѣ҃ чaкомъ лѣ́ть е҆. Никто́же досто́йнъ е҆сть, о҃чищéнꙋ и̑мѣ́мь [5] мысль вноу҃трeнaго чaкa,— тако сы̑ [6] и̑ стр҃тный a҆зъ, плени́цами мои̑ грѣхóвъ стáгнꙋтъ,— тaковы́мъ преслáвнымъ вѣ́щемъ нелѣ́по бѣ мнѣ́ коснꙋтисм, но рaзвѣ́ тóчїю «безaконїa мо҃ возвѣщевáти и̑ пещисм ѡ҃ грѣсѣ́хъ мои̑». Но понéже желáнїе привлaчúть мȃ, стрa҃ же ѿклaчнт҃ мȃ, и̑ не-

I Солун. V, 17. 18.

Пс. XXXVII, 19.

---

[1] прeйзбыствa Ц. У. [2] Дописано на поляхъ Ц. [3] Напечатано, безъ сравненія съ греческимъ текстомъ, въ 1-мъ выпускѣ Великихъ Миней Четіихъ, стл. 432—449. Греческій текстъ въ Патрологіи Миня, ser. gr. t. XCVI. col. 1460. [4] Ὁ μέγας ἀπόστολος Παῦλος. [5] μὴ κεκαθαρμένην ἔχων τὴν ἔννοιαν. [6] τοιοῦτος ὤν.

достоѝньство мл҃ча́ти запрещае́тъ ми, Пс. XXXVII, 5. и грѣси́ мои́, «а҆́ко вре́мя та́шко, ѡ҆тяготѣ́ша на мнѣ́», и что́ сътворю́; дръзно́у ли недостоинъ къ начина́нїю;[1] что у҆́бо, реку́ ли, и҆ли запрѣщю́ себѣ́, ѡ҆каю́ ли свое́ ѡ҆каа́ньство, и҆знима́ю ли восходя́щїимъ на ср҃це мое́ блаже́ньство҆ ѡ҆ всепѣ́тѣи и҆ бг҃опрїа́тнѣи же Бц҃и и҆ Пр҃нодѣ́ви Мр҃їи;

Г҃. Но Ты сама́, Бц҃е, съдѣ́йствуи́ ми, а҆́ко да[2] во́лю, и҆же и҆с Тебе́ рожьшагося, Хр҃а Ба́ наше́ вуде́тъ, да не, а҆́ко недостои́ну ми, помрачи́тся у҆́мъ мои́, но сама, а҆́же и҆ не пи́шущю ми, къ мы́сли мое́и, да взыдутъ ѡ҆ твои́ похвалахъ, сїа́ и҆ пишущю ми съдѣ́йствуи́, Мно́жицею бо, воспоманувъ, сле́зы и҆спусти́хъ мое́го ра҃ недостоинства, е҆гда прїимуть ѡ҆гнеѧзы́чнаго и҆ велегла́наго Иса́їа гл҃ъ. А҆́ще бо ѡ҆нъ, бж҃твенаго видѣ́нїи сподобльсѧ толи́ко себе́ ѡ҆каѧ́, что́ сътворю́ а҆́зъ, и҆же и҆ жи́ти недостои́ный; Рече́ бо: «Бы҃ ‖Л. 216 в. къ лѣ́то, къ не́же у҆́мре Исаія VI, 12. Ѡ҆зі́а цр҃ь, видѣ́хъ Г҃а сѣдя́ща на пр҃тлѣ высоцѣ и҆ превозиесе́нѣ, и҆ и҆сплънь хра́мъ славы е҆го́. И҆ серафими стѡя́хоу ѡ҆кр҃тъ е҆го́». И҆ у҆слыша́ трїе́стыи гла́, Исаія VI, 3. е҆́же: «сто́ъ, сто́ъ, сто́ъ, Гс҃ Савао́ѳь». И҆ ре́че Исаія VI, 5. Иса́ї: «ѡ҆ ѻ҆каа́ньныи а҆́зъ, а҆́ко у҆́милихся: 6. 7. а҆́ко ча́къ сый, и҆ нечи́стыи у҆стнѣ и҆́мыи, посредѣ́ людїи и҆ нечты[3] у҆стны и҆́мущихъ а҆́зъ живу́: и҆ цр҃а Г҃а Савао́ѳа ви́дѣхъ ѻ҆чи́ма мои́ма. И҆ по́сланъ бысть ко мнѣ́ е҆ди́нъ ѡ҆ серафимъ, и҆мѣ́аше в рущѣ своей у҆́гль, е҆гоже клещи́ма взе́мъ ѡ҆ о҆́лтаря́, и҆ коснувся у҆стому́ моему́, и҆ ре́че: се́ сый[4] косноу́ся у҆стна́мъ твои́, и҆ грѣхы́ твои́ ѻ҆чи́тить». А҆́ще же сый[4] вели́кыи сице ѡ҆каѧ́ себе́, а҆́зъ что сътворю́, и҆же у҆стна́ и҆ у҆стны и҆ ср҃це и҆ всѧ чюбьства недостойна стяжавый, а҆́ще не Ты ми, Пр҃чта́ѧ, рукоу́ простреши; Но а҆́ще и҆ по достоѧнїю нѣ́смь довольнъ похвалы Тебѣ́ принести́ ма́лы нѣкыѧ ѿ вели́кыихъ и҆ ма́лаѧ ѿ вели́кїи провѣща́ти, ѡ҆́баче сподоби́ мѧ похвалы́ Тебѣ́ принести, приносѧ́щеи молвы́ ѡ҆ мое́и хв҃дости къ и҆же и҆с Тебе́ воплощьшемуся Хр҃у Бг҃у на́шему,— а҆́ще бо и҆ вси достои́ни, но а҆́зъ недостои́нъ,—влеко́мъ и҆ жадыи́, да поне́[5] кр҃пица҃ трапезы и҆збраны́ихъ причастникъ вуду́, доволно бо ми се́, а҆́ко да, внутрь вра́тъ быкъ, поне кр҃пицамъ сподоблюся: мо́гоуть бо и҆ множество кр҃пиць насыти́ти.

Д҃. Се́ нын҃ѣ бла́гопрїа́тно, се́ нын҃ѣ дн҃ь спе҃нїа». Се́ нын҃ѣ Ію́да, у҆щедри́выи Ію́сифа, у҆щедря́ется. Се́ Рувимъ, прьвенець Ія́ковль сы́нъ, сверѣпѣ́етъ на Ію́дакыма, и҆же ѿ Іоу́ды, не са́мъ ‖ Роувимъ ‖Л. 216 г. сы́нъ Ія́ковль[6], но сего́ внука́ ѡ҆печали[7] внука́ Іоу́диина. Се́ Ка́инова да́ръ непрїа́тенъ, се́ Ав҃е́ пра́веденъ свѣдѣтельствуется быти ѿ Бг҃а о҆ дарехъ е҆го́. Се прошéнїе и҆[8] желáнїе дв҃до и҆спо́лнися: «Ѿи́ми бо, рече́, ѿ мене́ поно́съ и҆ у҆ни- Пс. CXVII, 22. чиже́нїе». Се́ возно́сится моле́нїе ѿ Ію́ака́има і҆ Ѧ҆нны и сносится о҆цѣще́нїе ѿ Г҃а Вседръжи́теля.

Ѕ҃. Се́ новыи кибо́тъ ѿ Съдѣтеля съдѣва́ется, тмами́ сугубъ[9] тысущами ѿ сущаго и҆же при Ное́и и при Мо҃и́сеи: о҆нъ бо законопрїа́тенъ, се́ же Бг҃опрїа́тенъ. Се́ корабль, пучи́ноу пла́ваю҆щь и҆ и҆скыи́ бремя, плы́ѡ и҆ждыка́ѧ[10]: Ію́ака́имъ і҆ Ѧ҆нна, и҆щюще плы́ѡ цвѣтоно́сѣ́ и҆ те прїа́ша безсѣмени́ю шикадоу[11], и҆же нб҃ный и҆ мно́гоцѣ́ннїи би́серъ рожьшоую— Хр҃а Ба́ нашего. Се́ по́стъ на горѣ́ и҆ в

[1] *вст.* οὐκ οἶδα. [2] до Ц. У. [3] нечтины У. [4] сый У. [5] не по У. [6] сверѣпѣетъ.... Ія́ковль *прот.* въ греч. [7] ѡ҆ печали Ц. У. Въ греческ. текстѣ: λελύπηκε τὸν ἀπόγονον Ἰούδα—moleste affligit prognatum ex Iuda. [8] и҆же Ц. У. [9] χρείττων. [10] ζητοῦσα φόρτου καρπὸν δαπανώμενον—pereuntem mercis fructum requirit. [11] ἔλαβον τὴν ἄσπορον κόχλον—suscipiunt concham, quae sine semine....est editura.

раи Бц҃а молѧще, прїа́телице прїа́ша съста́вльшаго го́ры и̂ ра́и насаждьшаго. Сѐ в раи ра́дости о҆вѣтова́нїе, да дре́внїи раи чл҃комъ ѡ҆да́стьсѧ. Сѐ пла́чь в ра́сть пре́йде, и̂ рыда́нїе въ весе́лїе. Сѐ[1] воздыха́нїе и̂ маловремє́нныѧ сле́зы на весе́лїе прейдо́ша, и̂ въ вѣ́къ ра́до҆ нейзгла́ннаѧ. Сѐ поноше́нїе ѡ҆тѧто, и̂ да́ръ неѡ҆ѕ҃мле́мъ Бц҃ѣви прино́симъ, и̂же Бц҃а невмѣ́стимаго въ̀ чре́вѣ прїе́мшїѧ. Сѐ Ѝса́їа прїиде ѡ҆ дре́вняго прио́на[2], и̂ Ї҆ере́мїа ѡ҆ рова ка́лнаго, и̂ Да́нилъ ѡ҆ ль́вовъ, ѡ҆[3] вели́кыхъ пещ҃а́лехъ ѡ҆нѣ́хъ не кто́мѹ помина́ѣтъ, нело́жнымъ тѣ́хъ проповѣ́данїемъ и̂спо́лненомъ, Ѡ҆ блаже́нѣи́ же и̂́нѣ и̂ са́мъ Ѝса́їа е҆́зыва́ѣтъ: «возвесели́сѧ, непло́ды нераждю́щїѧ». Сѐ и̂ же́злъ Ѧа҃ро́новъ, прозѧ́бый въ кивото́ѣ, и̂же ѡ҆всю́дѹ покова́но҆ златомъ ‖Л. 217 а. та крыѣ́тсѧ, и̂ сѐ же́злъ прозѧба́ѥ҆т҃, несѣко́мѣ, несказа́ннѣ. И̂же никто́же ѡ҆ чл҃къ е҆́ пѹть поити́ можетъ, та́же понесѐ, и̂же всѧ носѧ́щаго, «протя́гшаго нб҃о ꙗ̀ко кожоу», ѥ҆гоже «рѹцѣ сѹ́шю съ҃здастѣ».

Ѕ҃. Ѡ҆ чюдеси! и̂же дре́вле Ї҆о́сифа ѡ҆ смр҃ти и̂збавлеи́ и̂ горка́аго гла́да о҆́ц҃а и̂ бра́тїю свободи́въ, И̂оу́да поноша́емъ быва́етъ. Ревноѡ҆бра́зїемъ бра́тнимъ[4] ц҃рьствїе И̂о́сифово проц҃вѣтѣ, сѣ́мя Іоу́дино завидѣ́мо и̂ поноша́ѥ҆мо ѡ҆ сѣ́мене Рѹвимова: ѡ҆ Іоу́ды Ц҃рца Дв҃а́ѧ и̂ Ц҃рь вѣ́чный и̂зрасто́ша.

Что свѣрѣ́пишисѧ, Роувиме, на ражны стѹпа́ѥ҆ши[5]; ѥ҆́гда тебѣ́ рече Бц҃а́ глы Наумъ I, 15. пр҃чествїа; нѝ, но ѥ҆диномѹ Іоу́дѣ: «Празднѹи бо, рече, Іоу́да, праз҃ники свои: въ҃зыде бо дѹноувыи на лицѣ́ твоѐ». Быт. II, 7. Кто́ сын; Сѣдѣ́тель всѧ́ческы҃, «е҆́дѹновыи А҆да́мѹ дх҃ъ жи҃зни», и̂же на сты҃ѧ своѧ̀ оу҆чн҃ки «дѹноувыи, гл҃ѧ: прїи́мѣ́те Іоан. XX, 22. Дх҃ъ Сты҃и».

Ѕ҃. Но на пре҆лежа́щеѥ҆ возвратѝсѧ. В҃ по́вѣстехъ дв҃а́надесѧтихъ племенъ Ї҆и҃левѣхъ[6]: «Бѣ[6] Ї҆о́акимъ, бога́тъ сѣ́ло, и̂ приноша́аше Гв҃и Бг҃ѹ дары́ своѧ̀ соугѹ́бы, гл҃ѧ ѥ҆́ себѣ́: вѹ́детъ ѡ҆ и̂мѧ́нїи моего҆́ всѣ́мъ лю́демъ, и̂ ѡ҆ста́вшее мнѣ́ пре҆́ Гм҃ь Бг҃мъ мои́мъ въ о҆́ц҃ѣщенїе мнѣ́. Приближисѧ дн҃ь[7] Гн҃ь вели́кїи, и̂ приноша́ахѹ сн҃ве Ї҆и҃лѣ́ да́ры своѧ̀, и̂ ста пре҆́ нимъ Рѹви́мъ, гл҃ѧ: не достои́ти принести прѣ́вѣе да́ры, ꙗ̀ко сѣ́мѧ не съ҃творилъ е҆́си въ Ї҆и҃зли. И̂ о҆́скорбѣ Ї҆о́акы҃ сѣ́ло».

Вид҃ѣ ли «печа́ль по Бц҃ѣ», ꙗ̀коже II Коринѳ. VII, 10 рече блж҃ный Па́велъ; Ѡ҆ великыѧ кро́тости сн҃а Давы́дова! Ѡ҆ чюдномѹ моу́жа незлобїю! ѡ҆ пра́веднаго кореню ‖ нелѹ- ‖Л. 217 б. ка́ваго ра́зѹма! Невино́вна сътвори́, не досади, не потече́ на сѹ́дилище, не прокля́, не въспрети бїенїемъ, та́же оу҆́во бога́тьствомъ и̂ бл҃городїемъ кыпаше и̂ ѡ҆ рода сы҃ ц҃рьскаго҆́, не рече: а҆́зъ е҆́смь ѡ҆ о҆́ц҃ьства бл҃вѣ́нна, ты́ же ѡ҆ о҆́ц҃а сквѣ́рна, ло́же о҆́ц҃а нш҃его Ї҆и҃ля ѡ҆скверни́вшаго. Сѝѧ всѧ̀ можа́а́ше въпрекы рещи Рѹвимоу, но́ ничто́же ѡ҆ всѣ́хъ[8] сварисѧ, но ре́че: и̂спытоую въ дв҃а́надесѧтихъ племенѣхъ, и̂ вижоу, а҆́ще а҆́зъ е҆́динъ не сътворихъ сѣ́мѧ въ Ї҆и҃ли. И̂ кроткыма ногама́ шествова́въ пра́ведный, прїиде къ дв҃а́надесѧтимъ племенемъ И̂и҃зле́вѣмъ, и̂ не о҆́брѣтъ, е҆́же и̂ска́аше къ прохлаже́нїю. И̂ воспомаѧ̀ патрїа́рха А҆враа́ма, ꙗ̀ко на послѣ́докъ дн҃їи дарова е҆́моу҆ Бг҃ъ сн҃а Ї҆саака, и̂ не по́иде к҃ женѣ́ своеи́̀, но го́роу постиже. И̂ пости́сѧ та́мо м҃ дн҃їи и̂ м҃ но́щїи, гл҃ѧ ѥ҆́ себѣ́: не сни́дѹ къ сне́ди и̂ли

[1] и̂ се У. [2] τοῦ ξυλίνου πρίονος—«отъ древяныя пилы». [3] ѡ҃ Ц. У. [4] ἡ ζηλοτυπία τῶν ἀδελφων—«завистью братьевъ». [5] εἰς κέντρα λακτίζεις—contra stimulos calcitras—«противу рожна преши». [6] т. е. въ Первоевангеліи Іакова. [7] Приближижесѧ дх҃ъ Ц. У. [8] сѣхъ У. Далѣе печатаемый текстъ болѣе распространенъ выдержками изъ Первоевангелія, чѣмъ изданный греческій.

питїю, до́ндеже посѣти́тъ мене Гⷭ Бг҃ъ, и̂ бꙋдетъ ми мт҃ва сн҃ѣ и̂ питіе [1]. Псал. LIV, 13. И̂ дв҃до пѣніе въспрїе́мъ, глаа́ше: «а̂ще бы ми вра́гъ поносилъ, прѣтрьпѣлъ ꙋ̂бо бы҃, и̂ а̂ще бы ненавидѧи мѧ на́ мѧ велерѣчевалъ, ꙋ̂крылсѧ бы́хъ ѿ него». Вл҃ко Ги́, слезъ мои́хъ не премолчи́». И̂ ѿно́ꙋ нѣкако таковаѧ помышлѧ́ше: а̂ще а̂зъ во всемь їи̂ли безчаде́нъ и̂ поноше́нїе, добрѣ ми е̂сть па́че, е̂же ꙋ̂мрети, гладомъ и̂ жаже́ю и̂сталъ, а̂ не и̂нѣмъ нѣкымъ мнѣ поноше́нїе ми поноси́ти. Пс. XXXVIII, 13.

З҃. Что сверѣпишисѧ, ѿ̂ прьвѣ́ѩче Рꙋвиме и̂ небл҃года́рне; что приража́е̂шисѧ небл҃гословеный бл҃гвеномꙋ̀; что̂ ты҃, ꙋ̂богый, сꙋ́диши корене цр҃ьскый; Не скончевалисѧ Їа̂ковъ, ѿц҃ь ꙋ̂бои̯, ‖Л. 217 в. ꙋ̂бличи́ ‖ твоѐ безꙋ́мїе ꙋ̂бо, Їꙋ́дꙋ же бл҃гви; Быт. XLIX, 8-11. Сѐ ꙋ̂бо, ꙋ̂мираѧ, ре́че: «Їꙋ́до, тебѐ въсхвали́ша бра́тїа твоѧ̀, роꙋцѣ твоѝ на плещꙋ̀ врагъ твои́хъ, и̂ поклонѧтсѧ тебѣ сн҃ве о҃ц҃а̀ твоего̀. Скꙋ́менъ ле́въ [2] Їꙋ́да: ѿ̂расли [3] сн҃ꙋ мои́ е́зыде: въ́злегъ поспа̀ а̂ко левъ и̂ а̂ко скꙋ́менъ, кто̀ възбꙋди́тъ е̂го́; Не о҃скꙋдѣ́е̂тъ кн҃зь ѿ̂ Їꙋ́ды и̂ вожь ѿ̂ стегноу̯ е̂го́, до́ндеже ꙋ̂бо прїидѣ́, ем҃ꙋ̀же цѣ́дитсѧ то́, и̂ Тои̯ чаа́нїе а̂зыкомъ. Привѧза́ лозѣ ѡ̂слѧ̀ своѐ. И̂спере́тъ въ винѣ ри́зы своѧ̀, и̂ е́ кровѣ гро́здовѣ ѡ̂дѣа́нїе своѐ. Ра́достнѣ ѻ҃чи е̂го ѿ̂ вина̀, и̂ вѣ́ли зоу́бы е̂го па́че млека».

Прьвое̂ же поноше́нїе наведѣ̀ Рꙋвимоу̯, Быт. XLIX, 4. 3. ре́че бо: «Рꙋви́мъ, прьвенець моѝ и̂ нача́ло чадомъ моимъ, жестокъ но́сишисѧ, и̂ же́стокъ и̂ безстꙋдень. И̂злиа́лсѧ е̂си, а̂ко вода̀, и̂ не растопи́шисѧ. Възшелъ бо е̂си на ложѐ о҃ц҃а̀ своего̀, тогда̀ ѡ̂скверни́ посте́лю, на нюже е́зыде». Се ꙋ̂бо са́мъ Їа́ковъ въ бл҃гвенїи сн҃овъ свои̯̂ прьвыи̯ пр҃рчествꙋ́е̂тъ ѡ̂ весме́ртнѣмъ цр҃твїѝ, йже ѿ̂ Їꙋ́ды хотѧ́щимъ восїа́ти. И̂ ты праведнаго ѿ̂ людеѝ ѿго́ниши; Воистинꙋ̀, Рꙋви́ме, безꙋ́мїе и̂ за́висть, е҃ ѡ҃ тебѐ твори́моѐ!

И̂. И̂ что ꙋ̂бо̀ пра́ведныи̯ Їо҃а́кы́мъ; ѿ̂йде съ печалїю е́ горꙋ̀, моли́ Бг҃а чи́стѣ. А̂нна же бѣ е́ домоу̯. ѾБои̯ же ѡ̂со́бь моля́хꙋсѧ, о҃ц҃а своего̀ дв҃да подража́ю́ще, ѱа́лмьскоѐ ѡ̂но сло́во глюще, и̂ ти̂ възыва́хоу̯, е̂же: «Въ ско́рби рас- Псал. VI, 1. 2. простраии́лъ мѧ е̂си, ѡ̂ще́дри мѧ и̂ ꙋ̂слы́ши мт҃ву̀ мою̀».

Та́же разꙋмѣ́вши А̂нна замедле́нїе съжителѧ, нача̀ ти́хо пла́кати и̂ рыда́ти и̂ гла́ти: что̂ бы́сть ѡ̂хожде́нїе любезнаго мое̂го, и̂ли что̂ замедле́нїе сѐ да́же донѣ́; Їа̂коже зрю, не до‖бро́ ‖Л. 217 г. е̂сть, Їи̂ли̂ты ѡ̂бхо́дитъ, и̂щѐ, мы̀ ли е̂дини пло́дъ не сътвори́хо̀. Дꙋ́чши бы томоу̯ прїити́, а̂ не печалїю себѐ потаплѧ́ти. И̂ си́ленъ е̂сть Бг҃ъ, даровавыи̯ Са́рѣ па́че временѐ възраста Исаа́ка, и̂ Ревецѣ Їа́кова, и̂ Рахи́лѣ Їѡ̂сифа, и̂ А̂нѣ, женѣ А̂лканинѣ [4], пр҃рка Самꙋи́ла, и̂ женѣ Анно́е̂вѣ Самꙋ́сона ѡ̂сцѣне́наго. Посѣти́выи си́хъ и̂ послꙋ́шавъ и̂хъ си́ленъ е̂сть намъ да́ти прошенїе на́ше. Нъ что пла́чю; сѐ и̂ вдова̀ бы́хъ и̂ весча́дна. А̂ще бы ми ѿ̂расль, не бы толи́ка болѣзнь ѡ̂ [5] корени, а̂ще же ми бы желае̂мыи ѿ̂ юности моеѧ̀ нн҃ѣ здѣ̀, надежа̀ ꙋ̂бо бы и̂ о ѿ̂расли. Ꙋ̂вы̀ мнѣ, что̂ сътворю; Гѝ моѝ, е̂гоже а̂зъ желаю́ци и̂звола́хъ, гдѣ е̂си нн҃ѣ; и̂ли како тѧ въспла́чю а̂кѡ мр҃тва, но̀ не вѣмъ твоѝ гро́бъ; Нъ и̂ли ꙋ̂бо ѿ̂ше́дша а̂ко въ странꙋ̀ далече, но̀ никтоже е̂сть, възвѣщаа́ть ми, гдѣ е̂си нн҃ѣ. Ꙋ̂вы̀ мнѣ, кто̀ възвѣсти́тъ ми, гдѣ е̂сть соупрꙋ́гъ моѝ и̂ събесѣ́дникъ моѝ, гдѣ̀ йже ревни́-

---

[1] и̂ бꙋдетъ.... питіе дописано на поляхъ Ц. [2] Σκύμνος λέοντος—«Скꙋменъ львовъ». [3] Въ печатномъ текстѣ: ѿ̂ лѣторасли—ἐκ βλαστοῦ. На поляхъ противъ этого отмѣчено: зрй Ц. У. [4] τῇ γυναικὶ Ἐλκανᾶ. [5] ѿ̂ У.

тель Авраамовъ [1] и внукъ; гдѣ иже Исаакъ единокровникъ, гдѣ иже Иилѣво пр҃рчество, гдѣ Іосиѡвъ корень, гдѣ Давидъ поборникъ;

Сїм же быша въ патотысѧщиное и четыриста и осмьдесѧть и третїе лѣто ѿ начала създанїа мира, въ седмьдесѧть и пѧтомъ родѣ, такоже свѣдѣтельствуетъ неложный списатель Лѹкà, начен ѿ Іосифа и даже до Бга въстекъ.

ѳ҃. И понеже ѿ Іѹды хотѣаше восіати праведное сл҃нце, издалеча пр҃рк к немѹ
Наумъ I, 15, II, 1. взываетъ: «празднуи, Іѹда, праздники своѧ: взыде бо дѹнѹвый на лице твое».
Псал. CXLIII, 5. Кто се, пр҃рче, скажи намъ; «Преклонен
Л. 218 а. нбса ‖ и сшедый», и вселився въ чл҃вѣх. Иже горѣ со Ѻц҃мъ и долѣ въ чревѣ, иже херѹвимомъ страшный и чл҃комъ кроткый, сшедыи на адова врата и иже иногда крѣпкаго связавъ, иже см҃ртное ц҃рьство разр҃ѹши, пастырь добрый, иже свои ѡвца изведый ѿ
Іоан. X, 3. 4. ада и см҃рти, и пре ними ходя и «глашаѧ единомѹ кожо ихъ по имени».
Ефес. IV, 10. «Сшедый оубо [2], рече апл҃ъ, Тъи е и сшедыи».

і҃. Которыѧ праздники взывавши праздновати Іѹдѣ, ѿ пр҃рче; Таже зр҃ и рече: не законныѧ праздники Іѹда да праздноуетъ ми, ѩже въ соуботьствованихъ и новомѣсачиохъ и трѹбахъ. «Время бо, рече, сътвори҃ти Гсви разори҃ти законъ твои». Праздники же глю праздновати, благодари҃ти пришедшаѧ [3], и нарочитыхъ праздниковъ десять.

ѕ҃. Прьвыи и всѣхъ благонарочитыхъ праздникъ, в онѣже прїаша благовѣщенїе Іѡакыма и Анна рожествѹ Прч҃тыѧ Бц҃ы
з҃. Мр҃їи. И посемъ всеч҃тное ем рожество:
и҃. тамо и зачатїе, здѣ рж҃тво. Посемъ
ѳ҃. инъ всеч҃тнъ и поклонаемъ, в онѣже Гаврїилъ, невещественыма нога́ма землю шествовавъ, еже «радѹйсѧ» Дв҃ѣи
і҃. провъзгласи. Таже миросп҃сительное ѿ Дв҃ы рожество всѣхъ Ц҃р҃ Хр҃а Бг҃а нашего. И
і҃. потомъ иже къ цр҃кви възхѡ и на рѹкоу Симеѡню прията. И паки свѣтоносное
ѕ҃. явленїе [4]. И паки еже на Фаворьстѣи
з҃. горѣ преѡбраженїе. И животворнаѧ
и҃. страсть, и Пасха пр҃ноживотнаго въскр҃нїѧ. И паки еже на нбса възхо́дъ, и
і҃. ѡдесную Ѻц҃а въ плоти сѣденїе. И пос-
ѳ҃. лѣднїи день великый праздника, в онѣже Престый Дх҃ъ сниде на ст҃ыѧ оученикы‖
Л. 218 б. Наум. I, 15. і҃ апл҃ы Гн҃а нашего Іс҃ Хр҃а. «Праздноуи, Іѹда, праздники своѧ». Сїи оубо соу праздници, йхже пр҃рк Іѹдѣ праздновати взываетъ.

ѳ҃і. Время же оуже приближаю́щихсѧ испо́лнити всѧкоу правдоу. Іѡакимъ оубо на горѣ молѧщюсѧ, Анна же в домоу плачющисѧ, изыде ѿ домѹ своего и
ѕ҃ни́де [5] въ свои раи, въ немже оубо прохлажение ѕ҃лнцѣи печали ѡбращаетъ. И видѣвши дафноу [6], сѣде по нею, и помоли́сѧ къ Бгоу, глюще: Боже ѿц҃ь мои҃, помилѹи мѧ, и оуслыши мл҃твѹ мою, и благ҃ви мѧ, такоже благ҃вилъ еси Сарринѹ оутробоу, и даровà ей сна Исаака.

И въздѣвши съ слезами на нбо, видѣ гнѣздо птиче въ дафни, и плакасѧ плачемъ велїимъ в себѣ, глюще: Оувы мнѣ, кто́ мѧ роди; каѩже оутроба менѣ роди, ꙗко азъ точїю клѧва родихсѧ въ сихъ Іилевѣхъ, и оуничижена и ѿгнаана азъ единa ѿ цр҃кве Гн҃а Бг҃а моего. Оувы мнѣ, комѹ оуподобихсѧ; ниже птицамъ оуподобихсѧ нбн҃ымъ, ꙗко і ѡны плодовиты сѹть пр҃ѣ Тобою, Гн҃и. Оувы мнѣ, комѹ оуподобихсѧ; не оупо-

---

[1] на словахъ ревни́тель Авраамовъ поставлены буквы в и л. [2] ѡш У. [3] τῆς χάριτος ἐλθούσης—cum itaque gratia advenerit. [4] ἡ φωτοφόρος ἐπιφάνεια. [5] Отсюда разсказъ дословно заимствованъ изъ Первоевангелія Іакова, изъ главъ II, III и IV. Въ изданномъ греческомъ текстѣ Слова выдержки только изъ гл. IV-ой. [6] δάφνην—laurum.

добихсѧ свѣремъ земны́мъ, ꙗ҆ко и҆ тѣ плодови́ты сѫ́ть пре҃ Тобою, вла҃ко. Оу҆вы҆ мнѣ, комꙋ̀ подо́бна е҆́смь; не оу҆подо́бихсѧ а҆́зъ ниже вода́мь си́мъ, ꙗ҆ко и҆ ти плодови́ти сѫ́ть пре҃ Тобою, Ст҃ы́й, и҆ ры́бы, ꙗ҆же в҆ ни́хъ, блг҃ва́ть Тѧ̀, Гі҃. Оу҆вы҆ мнѣ, комꙋ̀ оупо́добихсѧ; не оу҆подо́бисѧ а҆́зъ ниже земли сеи́, ꙗ҆ко и҆ та принесе́ть да́ры своѧ̀ и҆ Тебѣ̀ блг҃ви́ть, Гі҃. И҆ сѐ а҆гг҃лъ Гдн҃ь пре҃ста́ е҆́й, гл҃а: А҆нна́, А҆нна́, оу҆слы́ша Гс҃ мл҃твꙋ̀ твою́, зачне́ши и҆ роди́ши, и҆ ꙗ҆вѣ бꙋ́детъ сѣ́мѧ твоѐ по всеи́ вселе́нныѣи.

‖Л. 218 в. Не[1] печа́лꙋи, А҆нно: ‖ пло́дъ твои́ оу҆толи́ть печали́ и҆же в҆ печа́лехъ ражда́ющимъ. Та́ бо е҆́сть, о҆ не́ниже провозвѣсти́ша вс҃ѣ прр҃цы, спн҃ѣ́ѥ ѿ нея̀ чаю́ще. Бл҃же́ни вы, Ї҆ѡа́киме і҆ А҆нно, войстинꙋ̀ же и҆же ѿ ва́съ ражда́ѥмаѧ бл҃же́нныѣиши бꙋ́детъ, рⷮ҃ а҆гг҃лъ к҃ ни́мъ.

Наум. I, 15. «Празднꙋи́, Ї҆ꙋ́да, праздники́ своѧ̀», не въ дре́внемь завѣтѣ, но в҆ нⷭ҃ѡвѣ́мъ. Сїи́ оу҆́бо е҆́сть нача́ло но́ваго завѣ́та, но́ваго и҆ бг҃опрїа́тнаго кивѡ́та, въ чревѣ А҆нни́нѣ сижде́маго, и҆же ѿ корене Їꙋдѝна, Ї҆ссе́ова и҆ Дв҃ова. Рⷮ҃ бо прр҃къ:

Амос. IX, 11. «И҆ въста́влю сѣ́нь Дв҃ꙋ́ падшꙋю́, и҆ сꙁижꙋ́ сѫ́трена́ѧ е҆́и҃». Сѐ воста́е҆ть сѣ́нь Дв҃о́ва в҆ зачатїи́, рожде́нїи того́ дще́ре. Та́ бо е҆́сть, ѡ҆ не́йже прьвы́и Ї҆а́ковъ

Быт. XLIX, 8. Ї҆ꙋ́дꙋ блг҃ви́, гл҃а: «Ї҆ꙋ́до, тебѣ̀ воспха́лиша бра́тїѧ твоѧ̀».

Въ҆́истинꙋ̀ блж҃ни вы́и, Ї҆ѡа́киме і҆ А҆нно, вы бо ѿ Ї҆ꙋ́ды, Ї҆ссе́ѧ, и҆ Дв҃ы́и, и҆ та ѿ ню́, и҆ ѿ нея̀ законꙋ̀да́вець и҆ законꙋ̀и҆сполни́тель.

ѲІ. Сїѧ̀ к҃ ни́мъ а҆гг҃лъ: дръзаи́те, прибли́жисѧ вре́мѧ, е҆́же ѿ прр҃ка проповѣдꙋ́ѥмое, ѿ Вифлее́ма и҆ земли́ Ї҆ꙋ́довы вели́комꙋ па́стырю и҆зы́ти, и҆ нето́чїю І҆и́лѧ оу҆пасе́ть, но и҆ всѧ̀ ꙗ҆зы́ки.

Въ҆́истинꙋ̀ бл҃же́ни и҆ треблж҃ни, Ї҆ѡа́кымъ і҆ А҆нна́, т҃ма́мі же сѧ соугꙋ́бо бл҃же́нѣи́ша вну́ка и҆ дщи́ Давы́дова, ѿ чре́слъ и҆ чре́ва ва́шего происходмцїа. Вы́ бо земла̀ е҆́сте, та́ же не́бо, вы́ прьстни, ра́ди же тоѧ̀ прьстнїи нб҃нїи. Бл҃же́ни въ҆́истинꙋ̀ вы́, ꙗ҆ко е҆гѡ́же Моѷсе́и видѣ́ти не възмо́же, възжелѣ́ доброт҃ѣ ва́шеѧ̀ дще́рѧ. Бл҃же́ни вы́, Ї҆ѡа́кы́ і҆ А҆нна, ꙗ҆ко раи́ слове́сныи породи́сте. Та́ бо нето́чїю ѿ человѣ́къ оу҆бл҃жа́е҆тсѧ, нⷯ҃ и҆ ѿ а҆гг҃лъ, и҆ а҆рха́гг҃лъ, и҆ херꙋви́мъ, и҆ серафи́мъ. Та́ бо сади́телѧ раю̀ ‖ ѿ прч҃тыѧ̀ тоѧ̀ ложе́снъ ‖Л. 218 г. породи́.

Гі҃. И҆[2] се А҆нна, слыша́вши ѿ а҆гг҃ла зачатїе́ и҆ рожде́нїе пренепоро́чныѧ̀ ѡ҃троковица, нача́ оу҆́бо радова́ти҃. Сице́ же гото́во бѣ҃ ча́е҆мое.

Прит҃а оу҆́бо и҆ пра́ведныи Ї҆ѡа́кымъ зачатїа̀ же ѿ чре́слъ свои́хъ бл҃говѣ́стїе. Сънидеⷭ҃[3] бо а҆гг҃лъ Гдн҃ь к немоꙋ̀, гл҃а: Ї҆ѡа́кымъ, Ї҆ѡа́кымъ, оу҆слы́шаⷭ҃ Гс҃ Бг҃ъ мл҃твꙋ̀ твою́, сънѝди ѿсюдꙋ̀. Сѐ бо жена̀ твоѧ̀ А҆нна въ҆ чревѣ прїи́метъ. Съше҃ же Ї҆ѡа́кымъ, нача́тъ гото́вити ра́достнаѧ. Призва́ па́стыра своѧ̀, гл҃а: приведи́те ми сѣ́мо а҆́гнець десѧть[4] непоро́чны, и҆ бꙋ́дꙋть Гв҃и Бг҃ꙋ моемꙋ̀, и҆ приведе́те ми де́сѧть[4] теле́ць добры и҆ млады, и҆ бꙋ́дꙋть сщ҃е́нникомъ и҆ ста́рцѣ҃, и҆ р҃ kосе́лъ всѣ́мъ лю́демъ. И҆ сѐ прїи́нде Ї҆ѡа́кы́мъ с па́стырми свои́ми, и҆ и҆́зшеⷭ҃ А҆нна къ врато́, и҆ видѣ́вши того́ приходмца, те́къ ѡ҆блобыза̀ е҆гѡ, гл҃ющи: нынѣ́ познахъ, ꙗ҆ко Гс҃ блг҃ви́ мѧ: сѐ бо си́рамъ нѣ́смь оу҆бо́га, и҆ безча́днаѧ въ҆ чревѣ́ прїи́мꙋ. И҆ почи́ Ї҆ѡа́кымъ въ домꙋ̀ своемъ҃ дн҃ь тои́, въ оу҆тр҃їи же принесѐ да́ры своѧ̀, ꙗ҆ко҃ бѣ҃ томꙋ̀ ѡ҆бы́чно да́ры и҆ жр҃твы приноси́ти.

---

[1] Отсюда продолжается Слово. [2] Отсюда разсказъ по Первоевангелію, гл. IV. [3] Въ греч. текстѣ Слова весь пересказъ этотъ пропущенъ. [4] δώδεκα.

Зача́тъ [1] непло́ды, и̂ ѡ̑жида́ахѹ̀ оу̑бо и̂ вре́мя и̂ рожде́нїа [2] пренепоро́чныя ѡ̑троковѝца и̂ бц̃а, и̂ и̂спо́лнисѧ пр̃рческое сло́во, е́же речѐ Ѝсаїа̀: «Въ̀звеселѝсѧ, непло́ды не ражда́ющаѧ». И̂ въ̀звеселѝсѧ и̂ въ̀зра́довасѧ блаже́наѧ А̏нна сѣло.

Исаіи LIV, 1.

И̂сполнѝшажесѧ [3] мц̃и А̏ннѣ, и̂ роди́ же́нскїи по́лъ. И̂ ре́че А̏нна: въ̀звели́чисѧ, дш̃а моѧ̀ дн̃ь. И̂ повѝтъ о̑трочѧ̀ своѐ. И̂спо́лнившимсѧ дн̃емъ, да́сть съ̀сець о̑трѡчати, и̂ наре́ѥ и̂мѧ е̂ѝ Мр̃їа. Бы́вши же е̂ѝ шестимъ мц̃е́мъ, поста́ви тоу̑ ‖ ма́ти на земли, е́же поствпи́ти. И̂ па́ть [4] стѡ́пъ постоу́пльши, прїи́де е́ нѣ́дра е̂ѧ̀. И̂ въ̀схити ю̃, гл҃ющи: живъ Гс̃ Бг̃ мо́и̂, не похо́диши по земли сеѝ, до́ндеже въ̀знесѹ̀ тѧ̀ е́ цр̃квь Гн̃ю. И̂ сътвѡ̑ри въ жилищи своем̃ ѡ̑ц̃е́нїѐ, и̂ сквѣ́рно и̂ли нечт̃о не вни́детъ въ оу̑ста е̂ѧ̀. И̂ призва̀ дш̃ера е̂вре́йскыѧ̀, нечестивыѧ, и̂ ласка́ахоу̀ е̂ѧ̀. Бы̑ же пр̃воѐ лѣ́то ѡ̑трочѧ́ти, и̂ сътворѝ чреженїе велѝѐ Ї҃ѡа́кы́мъ, и̂ съ̀зва̀ всѧ̀ а̂рхїере́ѧ, ї҃ере́ѧ, и̂ кни́жники, и̂ ста́рца, и̂ всѧ̀ лю́ди Ї҃илевы. И̂ приведо́ша ю̃ А̏нна, Ї҃ѡа́кы́мъ къ ц̃е́нникомъ, и̂ бл̃ви́ша тѧ̀, гл҃юще: Бо́же ѻ̑ц̃ь на́ш̃и, бл̃гви ѡ̑трочѧ̀ се, и̂ дажь е̂ѝ и̂мѧ вѣ́чно въ всѣ́хъ ро́дѣ́. И̂ рѣ́ша людїе: бу́детъ, бу́детъ, а̂ми́нь. И̂ приведо́ша ю̃ къ а̂рхїере́ѡ̑мъ, и̂ бл̃гви́ша тоу̑, гл҃юще: Бо́же, съ высоты призри на ѡ̑троковѝцѫ̀ сїю, и̂ бл̃ви ю̃ послѣ́днимъ бл̃вені́емъ, и̂же скончанїа не и̂мы̀. И̂ въ̀схыти ю̃ мт̃и е̂ѧ̀ въ ц̃е́нїе жилища своего̀, и̂ дасть ѡ̑троковицѣ [5] съ̀сець, и̂ сътворѝ пч̃ Бж̃ви, и̂ако посѣти ю̃, и̂ ѡ̑ц̃а́тъ поноше́нїе вра́гъ е̂ѧ̀ ѡ̑ нея̀, и̂ да́сть е̂ѝ Гс̃ Бг̃ плодъ пра́вды. И̂ рече: кто̀ въ̀звѣ́ститъ сѝномъ Рѹ̀вимовѣ̃, и̂ако А̏нна доитъ; оу̑слы́шите, оу̑слы́шите, ѡ̑канадесѧте племена̀ Ї҃илевѣ́хъ, и̂ако А̏нна доитъ. И̂ положѝ ѡ̑троковицѫ̀ к ло́жници ѡ̑ц̃е́нїа, и̂ и̂зшѐши служа́ше и̂мъ. Съверши́въшижесѧ вечернїи, снидо́ша, весела́щесѧ и̂ славѧще Бг̃а Ї҃илева. И̂ вѣ́ и̂мѧ попече́нїе, когда̀ нескверноу̀ а̂гницѫ̀ приношéнїе принесѹ̀ть Гс̃ѹ Бг̃ѹ.

Дl. Вѣ́сть бо оу̑бо и̂ма́ Трц̃и слоужа́щихъ: ‖ Мр̃їю, і̂ А̏нноу, Ї҃ѡа́кы́ма. Рожь̃ши оу̑бо тѣ́мь, и̂ мла̀нцоу прєспѣва́ющоу въ̀зрастомъ, не е́ведоша тоу дв̃оелѣ́тнѫ, ни́же па́ки четверолѣ́тнѫ, нъ трилѣ́тноу, и̂ако Трц̃и невѣ́стоу нераздѣ́лнѣи, и̂ чертогъ нескверный. И̂ како приведо́ша тоу, и̂ако хотя́щи тоѝ ѡ̑боѧ̀ бы́ти: прьвѣе оу̑бо да́ръ Бг̃ѹ принесе́сѧ, потом же цр̃квь и̂ прт̃лъ. Пр̃рческыѝ оу̑бо приведо́ша Дв̃оую̀.

‖Л. 219 6.

‖Л. 219 а.

[4] єптà.

О чюдесѐ! ѡ̑дше́вленаѧ цр̃квь, прт̃лъ херѹ̀вимскы́ѝ е́ цр̃квь, ѡ̑ ка́менеѝ създа́нноую, прино́ситсѧ. Прежѐ мно́гыхъ родовъ Дв̃дъ ѡ̑ нея̀ взы́ваше, гл҃ѧ: «Слы́ши дщи и̂ вижь̃, и̂ приклонѝ оу̑хо твоѐ, и̂ забѹ̀ди лю́ди твоѧ̀ и̂ домъ о̑ц̃а твоего̀. И̂ въжел̃ѣ̃ царь добро́тѣ̃ твоѐи̂». И̂ пакы: «Приведоутсѧ цр̃ю дв̃ы въ слѣ́дъ е̂ѧ̀». Ка́ко приведоутсѧ; бл̃гоѣ́вленно, и̂ако «во весе́лїи и̂ радости». Которыѧ̀ сїѧ̀, ѡ̑ пр̃рче; Понеже оу̑бо не подоба́ше цр̃цѣ̃ е̂диноѝ въ цр̃е́воу цр̃квь привести́сѧ, сѐ и̂здалеча дх̃омъ Ст̃ы́мъ, пѣ́вѧ̀, речѐ и̂ па́кы: «Бли́жнаѧ е̂ѧ̀ приведѹ̀тсѧ». Приведѹ̀тсѧ со ст̃о́ю Дв̃ою и̂ и̂ныѧ дв̃ы. Прѡ̑ѣ̃вле́нно, и̂ако и̂ тыѧ̀ причáстници бо́хоу ѡ̑ц̃е́нїю. Кто̀ бо, жела́ѧ видѣ́ти цр̃ѧ и̂ли цр̃цѫ̀, да́ры и̂ли ѡ̑бѡ̑щїѧ не принесеть ѡ̑ себѣ́;

Исал. LXIV, 11. 12.

Исал. XLIV, 15.

Исал. XLIV, 16.

Исал. XLIV, 15.

---

[1] Отсюда совпадаетъ съ греч. текстомъ Слова. [2] καὶ ἀνέμενον ἀμφότεροι τὸν καρπὸν τῆς γεννήσεως—«и оба ожидали плодъ рожденія». Далѣе, повидимому, въ переводѣ пропускъ; въ греч. далѣе: Καὶ ἐγγίσαντος τοῦ καιροῦ τῆς πανσέπτου γεννήσεως τῆς παναμώμου κόρης—«И когда приблизилось время священнѣйшаго рожденія пренепорочной отроковицы». [3] Отсюда по Первоевангелію, гл. V, VI. [4] єптà. [5] ѡ̑тровицѣ Ц.

Соу̀ же и̂ и̂ны дв҃ы, но̀ да не сло́во протазаю́ще, малам и̂ wнѣхъ прогло́ю. Сїа̀ соу́ть, а̂же дв҃ьство, а̂коже скровище цр҃ьскоѥ, съхраншам̀, внима́юще себѣ всегда̀, а̂ко да не пати́мъ кы́имъ оу̂подобятсм[1], нъ̀ є́ цр҃ьскомъ домѹ̀ да съхрано́тсм, є́диномоу женихоу своє́моу оу̂гажа́юще. Сам̀ бо заповѣда: «Никто́же може́ ‖ двѣ́ма господинома рабо́тати». И̂ мно́гым оу̂во мч҃енїа ради блаженъ коне́ць и̂мѣша, и̂ны́ма же ра́ди поще́нїа и̂ плотьскыхъ и̂скѹшенїи вѣнчашасм, и̂ еще вѣнчава́ютсм.

‖Л. 219 в. Матѳ. VI, 24.

Псал XLVII, 12.

Є҃І. Тѣ́мже и̂ во и̂номъ гл҃ет «радоватисм дще́рамъ іоу́дейскамъ». Є́же wо̂ Прест҃ѣ́и Ѻц҃е Г҃а нш҃его І҃с Х҃а и̂ сїе речесм, а̂ко хотя́щи тоѝ съ дщерьми іоу́денскыми въ Ст҃а́м ст҃ы́хъ вни́ти. Никогда̀ вѣ́дам̀хоу жены дв҃цѹ̀ въ wсще́нїе приносимоу, и̂ възрадовашасм пр҃рческы, а̂ко преславным̀ ве́щемъ съдѣва́ѥмомъ. Пр҃ст҃ѣ́и оу̂во wо̂троковѝце Мр҃їи, а̂ко нескверні̀и голоубице́, въ Ст҃а́м ст҃ы́хъ ходя́щи, и̂ тоу̀ родителм радостїю неизгланною радѹ́ющесм, і̂ а̂рхїере́м преслáвно оу́ста wтверза́юща, и̂ гл҃ющи, и̂ бл҃ва́щи тоу, про́чаа же і̂ере́м велегла́но съ старцы и̂ съ всѣ́ми людми взывающи и̂ гл҃ющи: бѹ́дет, бѹ́дет, а̂минь, боу́дет. Сим̀ та́ко съдѣва́ѥмомъ, «възрадовашасм дще́рам іоу́денскыа̀», всако поющи побѣ́дныа пѣ́сни. Възыгра́йте и̂ раѹ̀йтесм не токмо іоудейскыа дще́ра, но и̂ вс҃а wчи́ствїа а̂зы́кы: Мр҃їа́мъ роди́см, и̂ Є҃ва не кто́моу стыдитсм. Мр҃їамъ въ цр҃кви приводитсм, и̂ но́ва цр҃ковь wтроковѝца въставля́ѥтсм вг҃опр҃ія́тенъ хра́мъ[2], и̂ пр҃тлъ херѹвимьскыи и̂же wо̂ Дв҃да възрастъшїм пока́жетсм, и̂ пр҃тлъ Дв҃довъ пр҃роческыи въста́нет, и̂ цр҃ковь іоу́дескам разорится, а̂коже въ і҃е҃ѹ́льныхъ рече Г҃ь: «А̀мѝнь гл҃ю ва́мъ, не пребѹ́дет камень

Псал. XLVII, 12.

Матѳ. XXIV, 2.

на ка́мени, и̂же не разори́тсм». Всм̀комоу бо всегда̀ женьство лю‖бе́зно, а̂ще пр҃рчествоу́ѥтъ, а̂ще ц҃рм славить, а̂ще паки wбличить и̂ поносить. Ничто҃ и̂щетсм wо̂ нихъ, а̂ко немощномъ сѹщимъ тѣ́мъ. Вижѣ̂ ми оу̂во при Сао́ѹлѣ дв҃ы гнѣва ц҃рева никакоже оу̂вога́шасм, но възыва́юща wо̂ Сао́ѹлѣ є́ ты́сщахъ, wо̂ Дв҃дѣ же въ тмахъ.

‖Л. 219 г.

1 Цар. XVIII, 7.

Ѕ҃І. «Да возвеселитсм гора̀ Сионьскам и̂ възра́ютсм дщера̀ іоу́дейскыа̀». Когда̀, рече; Тогда̀ оу̂бо́, є́гда̀ хра́мъ Божїи Б҃ви въ цр҃кви принесесм, є́гда̀ пр҃сла́вно wтроковѝца нескверна̀м въ Ст҃а̀м ст҃ы́хъ, чт҃ѣ́ишама нога́ма ходмщи, пожи́ти пр҃и́нде. Тогда дв҃ы, радѹ́ющесм съ а҃г҃лы, дх҃овное веселїе съверша́хоу. Ка́ко; всако «въ веселїи и̂ радости» въводи́мыи «въ цр҃кви ц҃рвоу». Где и̂ что ра́ди и̂ к комѹ̀; И̂вѣ́, а̂ко къ нескверне́и wтроковѝци Мр҃їи. Та бо є́сть цр҃ковь Вели́каго Ц҃рм, поне́же оу̂во хотмаше, а̂ко ц҃рца, дв҃ы, а̂ко нескверны́, въ цр҃ковь ц҃рквѹ на честь и̂ сла́вѹ свою̀ привестѝ. Сего ради пр҃рк взыва́ѥтъ, гл҃м: «Приведоутсм дв҃ы въслѣ́дъ є́м̀». Тогда оу̂во приведо́шасм, но́ и̂ паки и̂ны̀м дв҃ы приведѹ́тсм, є́гда же и̂з нея «Женихъ въплощи́йсм прі̀йдет въ славѣ своеѝ».

Псал. XLIV, 16.

Псал. XLIV, 15.

Псал. XVIII, 6.

Матѳ. XXV, 10. 31.

Ви́дѣти[3], внѹ̀ци Рѹвимовѣ и̂ сно́ве є́го, а̂ко І҃ѡсифъ, є́мѹже позавидѣвше, въ Є҃гѵ́петъ продасте, времен̀ное ц҃рство прі̀емъ, не памятозло́бьствова wщ҃мъ ва́шимъ, но паче, таю́щемъ гла́домъ и̂ жажѣ́ю, тѣ́хъ пр҃е́пита. Праведное же слн҃це, wо̂ і҃ѹды въсі́авъ, Ц҃рь вѣ́чный, «Б҃ъ прославлѧ́ѥмъ въ совѣ́тѣ ст҃ы́, ве‖лїи и̂ страше́нъ є́сть на̀ всѣ́ми ‖ ѻ҃кр҃тными є́го», Тоѝ «Г҃ь кр҃е́покъ и̂ си́ленъ, Г҃ь си́ленъ вѣ́ брани», Тоѝ Съдѣ́тель wо̂ ѻ҃вет҃ша́вшїм землѧ̀ съткwри нѣ́бо но́во и̂

Ис. LXXXVIII, 8.

‖Л. 220 а

Псал. XXIII, 8.

---

[1] оу̂подобимсм У. [2] *вст.* въ греч: καὶ οὐ μόνον ναὸς—«и не только храмъ». [3] т. е. ви́дите—Ἴδετε.

прт҃лъ неѡпалимъ, и ѡбетшáвшаго прѣ-
Псал. XVC, 12. стнаго ꙗко нб҃ꙗ прѣложи. «Въспóйте Гв҃и пѣ҃ нóвꙋ, въспóйте Гв҃и вся земля, въспоите Гв҃и, блв҃ите имя є҃го», ꙗко ѡтроковúца въ цр҃квь приносится, да, Йже цр҃квь ѡсщ҃áмй, в неи пожúвъ, тоѧ чрево не ѻпалúтъ, но ꙗкоже при Йоѷ́сѣи ѡгнь кѵпиноу не ѻпали, тако Йже є҆ ню вселúвыися Бг҃ъ сѣсеть мúръ.

ЗІ. Сïи хвалà и пѣнïѧ рáѵющеся дцiе-
Псал. XCVII, 4. ри їоудеискыхъ, «воспóите, и рáѵитеся, и пóите». Сѐ бо побѣжѣнъ бы҃ йже наше є҃ствѡ мч҃тльствовавый дïаволъ. Сѐ бо прт҃лъ, чюднѣишïи херѵвúмскаго, на земли готóвится, ѡ нéмже писано є҃сть:
Псал. XLV, 6. «Бг҃ъ посредѣ є҃го, не подвижится». Тá бо прт҃лъ и село и жилúще є҃мáнѵилево и всецр҃ѧ Хр҃а.

Сѐ полáта Нб҃наго Цр҃ѧ кромѣ роукъ чл҃ческыхъ сдѣвáется, и сïѧ полáта въ є҃демѣ, къ въстокѡ҃ дверь имѣла, и тѣми двéрми никтѡ҃ прóйдеть, тóкмо Гс҃ Бг҃ є҃дúнъ, и боудеть двéрь затворена. И въйстиноу чюдна полата, ꙗкѡ҃ и сúламъ нб҃нымъ в себѣ чюдúтися. Превъсходи бо всякоу мысль чюдо. Сïѧ бо, йже кромѣ рѵкъ хытрець земныхъ оуготовленаѧ полáта, вышьша нб҃съ и шúршïѧ всѣ҃ твáри ꙗвúся и в҆ нен никтóже поживéть, рáзвѣ Хытрéць и Сздѣтель и Творéць тоѧ и нб҃сѣ же и землѧ. И кт҃о Сей, ꙗко сáмъ съставúвы и сáмъ
‖Л. 220 б. по‖живеть; И нигдѣже сѐ слышасѧ когдà, ꙗко дверь чюднаго храма ѡного҃ комоу йномѵ ѡ҃верзется. Кто҃ сеи Цр҃ь; не ймат ли вожà и воѣначáлникы; не ймат ли ѡрѵженóсци, страхомъ и трепетомъ слоужбѵ҃ съвершáющихъ; не соут҆ ли Томѵ ѡтроцы цр҃ьстïи; Ей҃, рече, вся тварь
Дан. VII, 10. Того є҃сть: «тысѵщами бо тысѵща ѧгг҃лъ слоужаахоу є҃мѵ, и на нб҃сѣ съ страхомъ предъстоѧт҃ь, и т҃мы тмами ѧрхаг҃лъ».

Йі. Сïѧ сúцевъ ймоу҃ ѻбразъ, Бц҃а Йр҃ïѧ, живѵщаѧ въ Ст҃áѧ ст҃ыхъ, тоу҃ всáкомъ ст҃ынѧ ст҃ѣишоу показáти. Ѡ҃ їоудейскаго помраченïа, ѡ҃ ѻнѣхъ безѵмïа! Ѡ҃ є҃ретическагѡ хѵленïѧ, ѡ҃ потемненаго йхъ ср҃ца! Ни́же рѵвенïемь бо и завистïю приражáющеся, ꙗкоже горнець котлоу, лѵчши мр҃ованïемъ Їоудеи соуть. Тѝ бо приражáются, и тѝ съкрѵшáются. Ѧще не быша прр҃ци ѡ҃ нихъ, имѣли бы́ша оубо йзвѣтъ. Нн҃ѣ же є҃диноплемéнны прр҃кы йсповѣдѵють, словесéм же тѣхъ не[1] покарáются. Гдѣ оубо видѣша въ всѣхъ родехъ ѻтроковицѵ, въ Ст҃áѧ ст҃ыхъ воспитáнïѵ, йли пáкы двоу по рѫтвѣ; Не ти ли, є҃гда ѵрхїе҃реи бысть Гс҃, своймa рѵкáма пúшѵще, йсповѣдаша двоу бы́ти ст҃оую Йр҃ïю; Ѻбычаи[2] бѣ въ Їоудеѡхъ м҃ попомъ съвершáти литѵргïю. И в҆ тоѐ врéмѧ оумре є҃дúнъ пóпъ, и йскáхѵ, кого҃ постáвить, да йспóлнить число м҃-тноѐ, понéже л҃д҃ попóвъ не можаáхѵ съвершаáти слѵжбоу, ѧще не бѵдѐ м҃. Тѣ҃ и когдà поставлáхоу кого на сщ҃енничьство, написовáхѵ ймя є҃го, и родители є҃го҃, и
дн҃ь, ‖ в ѻ҃нже поставлáють є҃го҃ на сщ҃ен- ‖Л. 220 в.
ничество. Нарéкшимъ бо нѣкоймъ ѡ҃ нúхъ Гѣ҃ и Спса въ архїе҃рея, ꙗко҃ «премр҃ѫстïю ѡ҃ Бг҃а и чл҃къ бѣ҃ приспѣвъ», Лук. II, 52.
и ѡ҃ племене цр҃ьска і҃ ѧрхїе҃рéиска бѣ҃ ст҃аѧ Йр҃ïѧ, по ѡбычномѵ тѣмъ сотворúша. Пр҃еоусп҃ѣвáющимъ і҃ерем҃ъ, йзысковаáхѵ ѻц҃а и мт҃ре, и писаáхѵ ймена йхъ въ нареченïи сщ҃енничества, и въпросúша прест҃оую Йр҃ïю, глюще: сн҃ъ ли твои҃ є҃сть І҃с; Ѻна҃ рече: є҃й. Ѡни́ же рѣша: И кт҃о є҃сть ѡ҃ц҃ь є҃моу҃; Пренепорочнаѧ же ѡ҃вѣщáвъ и рече: Ѻц҃а оубо на́ земли не ймать, а҃з же родихъ є҃го, ꙗкоже вѣ҃сть Той҃. Ѡ҃ц҃ь же є҃моу҃ Бг҃ъ є҃сть. Ѻни́ же рѣша: и оубо напúшемь ли є҃го҃ в҆ написáнïи закóна Сн҃а Бж҃ïа; Ѻна же рѣ҃: на-

[1] *вст.* не Ц. У. [2] ѻбычаи бѣ҃.... на сщ҃енничество, повидимому глосса, такъ какъ соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ. На поляхъ отмѣчено. зрй Ц. У.

пиши́те. И́ напи́саша въ сви́тцѣ сѝце: І҃съ сы́нъ Божіи́ и́ сы́нъ Мр҃іинъ, съвы́ше
Псал. CIX, 4. нарече́нїемъ і҃ерей є́ вѣ́кы боу́дѣ. И́ и҃спо́лнисѧ писа́нїе: «Ты еси і҃ере́й в҃ вѣ́кы
по чи́нꙋ Мелхиседе́кове». По е́же бо
Лук. IV, 16. 17. възвратити́ Гдⷭ҇ꙋ ѡ҃ пꙋстыня́, «прїи́де в҃ Назаре́тъ, и́дѣже бѣ́ въспита́нъ, и́
вни́де по ѡ҃бы́чаю въ дн҃ь сꙋ́ботныи в҃ соⷨ҇мице, и́ въста́ прочести́. И́ є҆да́ша
є́мꙋ кни́гꙋ Исаі́ѧ прр҃ка, и́ разгнꙋ́въ кни́гꙋ, ѡ҃брѣ́те, и́дѣже бѣ́ напи́сано:
«Дх҃ъ Гн҃ь на мнѣ́, є́гоже ра́ди помаза́ мѧ», и́ прⷪ҇чаⷭ҇. Свитокъ оу҃́бо то́и є́сть
храни́мъ ѡ҃ ни́хъ даже до́ днесь. И́ тъ҆и́ въ второе́ є́го прише́ствїе свитокъ про-
чтетсѧ въ ѡ҃бличе́нїе і҃ꙋдеѡ҃мъ. Прр҃ци бо тѣ́хъ не покори́ша, ниже самого Гⷭ҇а
послꙋ́шаша. Но́ ѡ҃ свои́хъ писанїи, писа-
‖Л. 220 г. ны́хъ ѡ҃ і҃ере́й тѣ́хъ, ѡ҃блича́тсѧ. Ти ‖ бо, всегда́ льста́щеи лъстьми [1], и́стинꙋ оу҃́бо
лъстьца́ [2] зовмꙋ́ бы́ти, лъстьца́ же на-
Іоан. V, 43. дѣю́тсѧ, с ни́миже [3] и́ ѡ҃и́дꙋть в мр҃ꙋ́
вѣ́чнꙋю. Рече́ бо к нимъ Гдⷭ҇: «А҆зъ прїи́дохъ во и҆́ма о҃́ц҃а мое́го́, и́ не прїе́млете
мѧ. А҆́ще же прїи́детъ и́нъ въ свое́ и҆́ма, того́ прїе́млете».

Ѳ҃І. Но́ рече́ши ми, ѡ҃ і҃ꙋдею́: ка́ко
сы́нъ Бжіи Бⷭ҇ъ и́ чл҃къ є҃́; Послꙋ́шаи. Є҆́лма
чл҃ка, є́гоже Бⷭ҇ъ сзда по ѡ҃бразꙋ́ и́ по
подоби́ю, того, лести́ю прельстивъ, дїа́волъ
сⷨ҇рти покори́. Сего́ ради прⷮ҇вїе оу҃́бо
прр҃кы посла́, проповѣ́дающе Того́ при-
шествїе. И́ є҆гда́ прїи́дѣ и҃спо́лненїе вре-
ме́нъ, посла́ Сн҃а Своего́ є҆диноро́днаго
и́ возлюбленаго. И́ ѡ҃дѣ́тсѧ въ пло́ть
А҆да́млю, да ра́ди пло́ти повѣ́дꙋи́ йже
є҆́ство хотѣ́нїемъ пло́скы́и оу҃мр҃ꙋ́чившаго,
оу҃мр҃тви́ть чл҃коу҃бі́ицꙋ дїа́вола. Всѧкъ
бо цр҃ь, посла́въ в҃ ве́сь и́ли въ гра́, и
не възмо́гшимъ посла́нны́и врага́ связа́ти,
самъ, ѡ҃бразъ весь [4] ѡ҃ном въспрїе́мъ,
и́детъ, вра́гъ же непщꙋе́тъ, ꙗ҆́ко и́ то́
можетъ притекъ оу҃лови́ти, рекѣ́ше ꙗ҆́ти.
Сице оу҃́бо и҃ и҃знача́ла ѡ҃ствпи́вый и́ по
хвали́всѧ положи́ти прⷮ҇лъ свои́ на ѡ҃бла-
цѣхъ, ѡ҃блѧти же миръ, ꙗ҆́коже ꙗ҆́ица [5].
Сице речѐ бе҃сто́удныи́ йже «ѡ҃ нб҃сѣ́ спадыи́ Лук. X, 18.
ꙗ҆́коже дн҃ьница», ꙗ҆́ко се́ съ́творь: «боудꙋ Исаіѧ XIV,
14.
подо́бенъ Вы́шнемоу». Хвалꙗшебосѧ,
ꙗ҆́коже непщоуꙗ́ше, ꙗ҆́ко си́ленъ. И҃́ко да
оу҃́бо мр҃тва пока́жетъ пагꙋ́бнаѧ козно-
ванїа є҆го́ Сн҃съ, и́ да прельстить того́,
ꙗ҆́коже зв҃ѣ́рь [6] кровоꙗ́дца, бж҃тве́ною
оу҃дицею́, низложивъ козноваⷩ҇ї́а бо є҆го
Бжіи́м вола́, ꙗ҆́коже поста́въ пажны́ї [7] ‖
растерз҃а́. ‖Л. 221 а.

Раба́ оу҃́бо Бжіи́м себѐ св҃ѣ́дыи [8] Дв҃да́,
но́щїю же и́ дн҃ю не престаꙗ́ше молѧ́сѧ,
ꙗ҆́ко ѡ҃ лица́ вс҃ѣ́хъ молбы́ и моле́нїѧ
приносѧ є҆́мꙋ [9], и́ гл҃а́: «Гн҃и, преклони Пс. CXLIII, 5.
нб҃са, сни́ди». И́ па́кы: «Гн҃и, въ҆здви́гни Пс. LXXIX, 3.
си́лꙋ Твою́, прїиди спⷭ҇ти насъ». И́ — «дѣ́ла Пс. CXXXVII,
8.
рꙋ́къ Твои́х҃ не презриши».

К҃. Хотѣ́нїемъ оу҃́бо своимъ, «йже Пс. XXXII,
11.
в҃ вѣ́кы пребыва́ющи́й», и́ «помышле́ни́ми Пс. IX, 33.
ср҃ца є҆го́ в҃ ро́ꙋдъ и́ ро́дъ», «не забы Пс. XXIV, 6.
оу҃бо́гыхъ», но «помнꙋ́въ щедро́ты свои́х҃
и́ мл҃ть свою́, ꙗ҆́же ѡ҃ вѣ́ка», «и҃збра́ Пс. LXXVII,
68.
і҃ꙋдино племѧ», да въста́вить прⷮ҇лъ
раба своего́ Дв҃да. Прежѐ завѣ́та бо
зако́ннаго и́ проповѣ́ди прр҃къ І҃ѡ҃сифа
і҃ꙋда ѡ҃ горкы́м сⷨ҇рти свободи́, и́ възмез-
дїѐ бг҃омꙋ́ тⷨ҇ма́ми сѵ҃гоу́бо прїа́тъ, да
ѡ҃ сѣ́мени є҆го́ «наслажде́нїе [10] въ дворѣ́х҃ Пс. XCI, 14.
Бжіихъ», всепѣ́тꙋю Бц҃ю, сⷭ҇тоую Мр҃ію,
і҃ѡ҃ки́м҃ і҆ А҆нна процвето́ꙋть. «Возвесе- Пс. LXIII, 11.
ли́тесѧ оу҃бо́, возвесели́тесѧ», і҃ѡ҃ки́мъ
і҆ А҆нна «ѡ҃ Гн҃и», и́ «и҃сповѣ́дайте па́мать Пс. XXIX, 5.
сⷭ҇тыня́ є҆го́». «Слы́ша и́ возвесели́ Сн҃ѡ҃нъ, Пс. XCVI, 8.
и́ възра́довашасѧ дцери́ і҃ꙋдейскы́м҃»,

---

[1] πλανῶντες καί πλανώμενοι — «льстяще и льстими». [2] πλάνον — «лестью». [3] μεθ' οὗ — «съ неюже». [4] τῆς χώρας — «веси». [5] ὡς ᾠήτο — «якоже непщеваше». [6] ὥσπερ δράκοντα. [7] ὥσπερ ἱστὸν ἀράχνης. [8] Τὸν γὰρ δόλον αὐτοῦ γινώσκων — «познавъ его хитрость». [9] τῷ Θεῷ. [10] наслажде́нїе Ц. У.

превозможе бо є҆дин҃ънадесѧть племе́нъ Ію́да, и҆ ни́кто́же ѿ прочи́хъ бл҃вено́, та́ко и҆зрасти́вый спсе́нїе на́ше. Прочи́хъ бо и҆мено́ванїа на Іу́дꙋ приведо́ша. Не бо[1] нарица́ютсѧ и҆ного племени́ и҆ли Рꙋви́млане, и҆ли Сахарѧне, и҆ли Заꙋлонѧне, и҆ли и҆но́го племене́, нъ҃ Іу́деи. Ѡ҆ ѧ҆зы́ка лꙋка́вна! ѡ҆ ро́да стропти́ваго и҆ развраще́наго! Ѡ҆ помраче́нїи и҆ ср҃цемъ прикрове́нїи належа́щаго! Всѣ́хъ племе́нъ и҆хъ и҆мена́ на Іу́дꙋ преидо́ша[2], и҆ всѣ Іу́деи гла́ютсѧ, и҆ о҆н҃же ѿ Іу́ды въсїа́вшаго Гд҃а не вѣ́ровашаго. И҆ свѣдѣ‖тельствꙋе́ ми сла́вꙋ самъ Спс҃ъ, гла́: «та́кѡ спсе́нїе ѿ Іу́деи є҆́сть», и҆же «є҆́смь са́мъ А҆́зъ, гла́и҆ тебѣ́», Гі҃, и҆ къ самарани́нѣ рече сі́мъ. ‖Л. 221 б.

Іоан. IV, 22. 26.

Кѳ҃. Вре́мѧ є҆́сть прочее́ начати ра́достнаѧ и҆ сладоватисѧ всѣ́мъ пра́ведны́и ѿ А҆да́ма да́же до Захарі́а, «є҆гоже оу҆би́ша межю́ цр҃квїю и҆ ѡ҆лтаре́». Матѳ. XXIII, 35.

Ради Бг҃омт҃ре Мр҃їа да възвесели́тсѧ А҆да́мъ, и҆же ра́ди жены́, прѣлщены́м ѿ сми́ѧ[3]. Приспѣ́ бо вре́мѧ, да ѿнꙋдꙋже ѡ҆рꙋжїе притажа́ врагъ, ѿ тогоже є҆́сть-ства «стрѣ́лы си́лномꙋ и҆зъѡ҆щре́ны» пр҃и҆ндꙋть. Дре́во и҆ жена́ бы́ша вина́ и҆згнанїю твое́мꙋ ѿ раꙗ́, нижде́ же жена́ и҆ древо бꙋдетъ тебѣ́ възведенїе. Кꙋпно́ и҆ жена́ оу҆бо, Бж҃їею рꙋкою създа́на, прѣльсти́ та, жена́ же ѿ чресл҃ъ Іа҃кымовѣ́хъ и҆ ѿ чрева А҆нна́ина, заче́нши безсѣ́мени, роди́ повѣди́теля сме́рти и҆ разори́теля и҆же на́съ плѣни́вшемꙋ. И҆ дре́во оу҆бо, доброе́ въ снѣдь, и҆ оу҆годное о҆чи́ма, и҆ кра́сное є҆́же разꙋмѣ́ти добро́ и҆ зло, сме́рть намъ наведѣ́[4], дре́во же сꙋхое́ и҆ бесплодное́ звѣ́ра оу҆бо оу҆бїе́тъ, всѣ́мъ же земны́и ходата́йственно жи́зни вѣ́чнїи боудетъ. Псал. CXIX, 4.

Ра́ꙋйсѧ и҆ ты́, мт҃и мт҃ре́мъ Є҆́ѵѵо, та́ко ча́да твоа́ не ктомꙋ въ тли́, но в҃ нетлѣ́нїи бꙋдꙋть. А҆вель и҆ Сифе, и҆ вы въспо́йте, та́ко гото́ва є҆́ст҃ Вы́шнїи селе́нїе Себѣ́ и҆ гради́ть бл҃ви́ти зе́млю, ю҆же прокля́. И҆ ты́, Но́е, бл҃года́рствꙋй, та́ко прихо́дитъ[5] Гд҃ъ: събери́ ча́да своа́ расточе́ная, да поклоня́тсѧ спа́сꙋшемꙋ на́съ ѿ потопа. «Бг҃ъ бо ѿ́мщи́тъ, Гд҃ъ» на́ землю приходи́ є҆́же А҆да́ма ѡ҆бнови́ти, и҆ того́ ѡ҆блекса́, и҆ всѣ́хъ сказа́нныхъ ѿ А҆да́ма и҆звести́. А҆враа́ме ‖ и҆ Іса́че, Іа҃кове съ законода́вцѣ Мѡ҃ѷсе́ѡмъ и҆ съ всѣ́ми пр҃рки, ѡ҆бои́ ра́ꙋющесѧ, кни́ги ва́ша разгнѣ́те, та́ко чаа́нїе ва́ше пр҃їи́. Псал. XLVII, 12. ‖Л. 221 в.

Си́ сꙋть и҆гра́нїа дщерей Іоу҃де́йскы҃, та́ко принесо́ша праведнїи Іѡа́кы́мъ і҆ А҆нна́ всенепорочноꙋю Бц҃ю въ Ст҃а́ст҃ы҃: «да възвеселитсѧ гора́ Сионьскаѧ, и҆ возра́дꙋю́тсѧ дщерѧ Іоу҃де́йскыѧ, ради сꙋдебъ твои́хъ, Гі҃». Ничто́ѿ бо и҆мѧ́хꙋ рещи дрꙋго́ и҆ли сквернослове́нїе дѣ́ы, та́же пойдо́ша съ ст҃ою Бц҃ею Мр҃їею, развѣ́ точїю дх҃о́вна и҆ бг҃оꙋго́днаѧ, та́же оу҆бо тѣ́мъ в҃ тои́ часъ дорова́ Дх҃ъ Ст҃ы́и. Что оу҆бо вѣ́ тѣ́м҃ и҆ны́хъ гла́ потреба, но разве́ всѧ́ко Цр҃цꙋ ѕво по лѣ́потѣ въспѣ́ти и҆ и҆же и҆з нея́ хотя́щемꙋ без сѣ́мени роди́тисѧ Цр҃ю вѣ́ко́ повѣ́дныѧ пѣ́сни възгласи́ти и҆ пѣ́ти, «та́коже Дх҃ъ Ст҃ы́и даа́ше ѿвѣщева́ти тѣ́мъ»; Псал. XLVII, 12. Дѣян. II, 4.

Кѳ҃. Пра́зднꙋи́мъ оу҆бо и҆ мы́ Бц҃а Мр҃їа тръжествꙋ, дх҃о́внѣ весела́щесѧ, и҆ помина́юще пр҃рческое́ сло́во: «Праздноꙋ́и бо, рече́, Іу́до, праздники́ свои́. Взы́де бо дꙋноꙋ́вый на лице́ твое́». Та ѿ Іу́ды и҆ Гд҃ъ ѿ нея́ по́ плоти. Наум. I, 15. II, 1.

Подоба́ет҃ъ оу҆бо въ бж҃твены҃и и҆ велики҃и праздніко́ и҆ Бг҃ороди́чным҃ надея́ нш҃ем҃ пра́здовати. Кромѣ́ оу҆бо и҆сполне́нїа десѧ́тиѧ праздникъ праздноꙋи́мъ и҆ ст҃ое́ и҆ живоно́сное́ тоа́ оу҆спе́нїе. Тои́, по є҆́же на небеса́ восходѣ́ Гд҃а нш҃его І҃с҃ Х҃а и҆

[1] нбо Ц. У. [2] поправлено изъ приведо́ша Ц. [3] Фраза не кончена. Въ греч. ὅτι διὰ γυναικὸς ἠπατήθης ὑπὸ τοῦ ὄφεως. καὶ γυναικὸς πατήσεις αὐτὸν—«потому что ты чрезъ жену прельщенъ былъ зміемъ и чрезъ жену попрешь его». [4] наведъ Ц. У. [5] приходити Ц. У.

Прест҃аго дх҃а на бж҃твеныѧ а҃пл҃ы сходѣ, послѣднемоу и великомоу именѹ҃емомѹ праз҃никоу, исполнѣніе бл҃гти Хв҃ Бг҃а нш҃его смотрѣніа и всѣкоѧ правды, послѣжде всѣч҃ноѥ оу҃спеніе праз҃ноуимъ.

‖Л. 221 г. Горѣйшаѧ же дес҃ ‖ прѣди въспоманѹтыѧ по десѧтослѹжію ветхаго же и новаго завѣта. Трїй бо оу҃ченіа соу҃ десѧтимъ словесемъ, ихѫ҃же ѹбо наоу҃чихомсѧ ѿ прч҃тыѧ и ѥдиносщ҃ныѧ и животворацїѧ и поклана҃емыѧ Трч҃ица. Прьвоѥ ѿ Закѡна—«Възлюбиши Гд҃а Бг҃а своего», и прочаѧ. И посемъ в Новѣмъ «блаженьства» и тѣ дес҃. Подобнѣи ѥже «Оч҃е нашь» десѧть словъ соуть. Сихъ оу҃бо[1] десѧти праз҃никъ чтѹще, праздноуемъ.

КГ. Прьвыи оу҃бо, ѧще и ѿ всѣхъ не познаваѥмъ ѥсть, в он҃же прїѧша блжнїи Іѡакимъ і Анна бл҃говѣстїѧ рождѣнію Прчнодѣыѧ и Бц҃а Мр҃їѧ, в деватое декаврїа мц҃а.

Знаменїе разѹмѣи, възлюблѣнне, ꙗко не безразѹма нижде неполѣзно ѥже ѿ насъ писанїемъ предаѥмоѥ. Ѧще бо ѡбновленїе цр҃квамъ по достоѧнію съдѣваютсѧ, колико же паче мы длъжни ѥсмы тмами соу҃гѹбо съ тщанїемъ и бл҃говѣнїемъ и съ страхомъ Бжїимъ, праз҃никы ѡбновлѧти; Въ чревѣ зачѧтсѧ стаѧ Бц҃а Мр҃їѧ, и бл҃говолѣнїемъ Оц҃а и съдѣнствїемъ Прест҃аго и Животворацаго дх҃а, Хв҃ Сн҃ъ Бжїи, и камень краноуголный, Тъи създа, и Тъи ѣ неи ѡбита, да законъ и прр҃кы испо́лнить, пришѣдъ ѥже спасти на. Томоу слава, чть и поклананіе кѹпно съ Прчтымъ и Невидимы҃ Ѡц҃мь и Прест҃ымъ и Бл҃гымъ и Животворацимъ дх҃омъ, и нн҃ѣ, и прно, и ѣ вѣкы вѣкомъ, ами҃нь.

Прологъ.

‖Л. 222 а.

Мц҃а того ѳ҃. Зачатїе стыѧ Анны, ѥгда зачатъ сѵ҃ю Бц҃ю[2].

Стн҃: Не ꙗкоже Ева, скорбьми и ты родивши[3], Радость бо, Анно, виоутрь чрева носиши. Въ ѳ҃-и же Мр҃їю, Бжїю Мт҃рь, заченши, Анно.

Гс҃ нашь Іс҃ъ Хс҃ и Бъ, хотѧ оу҃готовати Себѣ цр҃квь дшевнѹю и дѡ҃ стъ в҃ жилище Себѣ, ага҃гла своѥго послѧ къ праведнымъ Іѡакимоу і Аннѣ, ѿ нихже восхотѣ произыти ѥже по плоти Мт҃ри ѥго, и провозвѣсти зачатїе весадѣ и неплодови, да извѣстить Дв҃ческоѥ рожденїе[4]. Тѣмь зачата бысть стаѧ Дв҃ца Мр҃їѧ, и роднсѧ по ѡбѣтованію, но ѿ смѣшенїа мжеска: ѥдинъ бо точію Гс҃ и Бъ Іс҃ъ Хс҃ роднсѧ ѿ стыѧ Дв҃ы Мр҃їа свѣне мжа и свѣне смѣшенїѧ, неизречѣнно и несказанно, ꙗкоже Тъи ѥдинъ свѣсть. Съвершеныи Бъ, и совершенъ роднсѧ чкъ: всѣ Своѥго ѥже по плоти смотрѣніа свершенѣ воспрїѧтъ, ꙗкоже и чческоѥ ѥство содѣлова и создѧ изначала. Глютъ же нѣцїи, ꙗко седмыимъ мц҃емъ или ꙗко без мжа роднсѧ Прест҃аѧ Бц҃а, но нѣсть тако, но совершенно деватимъ мц҃емъ и совокѹпленїемъ мжескымъ. Совершаѥтжесѧ соборъ ею въ пречистѣмь храмѣ Прт҃ыѧ Вч҃ца нашеѧ Бц҃а, сщемѹ въ ѥврѣнѣйхъ[5], близъ стыѧ Великыѧ цр҃кви.

В҃ той же днь памѧть прѣпнаго оц҃а нашего Стефана Новоси҃-тела[6], лежащемоу оу҃ стго Антипы.

Стн҃: Извелъ ѥси Стефана нѣѣ ѿ житїа, вѣнцемь же славы того, Слове, вѣнчалъ ѥси верхъ[7].

---

[1] οὖν. Въ Ц. и У. оу҃. [2] Греч. текстъ въ Служебной Минеѣ. [3] Οὐχ ὥσπερ Εὔα σὺ καὶ σὺν λύπαις τέκεις—«Не такъ, какъ Ева, ты хотя и со скорбьми рождаешь». [4] τῆς παρθένου τὴν γέννησιν. [5] τῷ ὄντι ἐν τοῖς Εὐρανοῖς. [6] Греч. текстъ тамъ же. Στεφάνου τοῦ Νεολαμποῦς. [7] Для послѣдняго слова нѣтъ соотвѣтствующаго въ греч.: Στέφει δε δόξης ἐστεφάνωσας, Λόγε.

Л. 222 б. ‖ Сей свѣтоѩ́вьственаѧ звѣздà бысть Костантина грáда рожéніе и воспитáніе родители же егó, Захáріа и Феоданіи, всáкою добродѣтелію и разумо̀ оукрашéны, в' мѣстѣ положены сухроужнемь, недалечѣ божéственыѧ цр҃кви первомч҃ника и архидіáкона Стефáна. И сій непрáзднѣ сущи мт҃ри егó, всякыа пúща толъстыѧ ѡшлáвсѧ, хлѣбомъ и зелíемъ и водóю питаю̀щисѧ, и даже до рожéніѧ. Рожéномоу же бывшю ѡтрочати, и âвíе кр҃тъ свѣтоѩ́влененъ и прекрáсенъ на пéрсѣхъ егó ѩ́вúсѧ, йже въ знáменіе вéліе éже послѣ́днаго житíѧ распáтіе ѩ́вльшесѧ. Внегдá же и пеленáми повито бысть ѡтрочà, и нужа бѣáше éже ко[1] сецію сíе принести, да éнегдà слýчáшесѧ мáтери егó нѣкоéй пúщи довóлно сущи вкусити, и никáко̀ ѡтрочà касáшесѧ сецію. Мнóгажды бо и за двà дни и за́ три сíѧ прилучáéтсѧ, и оуже пúща мáтерна бывáше воздержáніе, йже ѡнюдъ оужасъ и скóрбь вкупѣ ѡдержаáше срóдникы.

Тà креценъ бысть, и ѡ̀ пелéнъ разрѣшáéтсѧ, и ѡ̀ сецію ѡ̀змлѣ́ бысть. И по оурéченемъ вóзрастѣ во оучéніе книжное вдáша егó, йже и éжелѣ́нно оучáшесѧ, и навыкáше, и родúтѣ́мъ повинова́сѧ. И занéже éскочúвши бгобóрномоу Феѡ́дилоу, и внезаáпоу на âрхіéрѣ́йскый прт҃лъ йже во ст҃ыхъ Ефодíе возведéнъ бысть, и бж҃твеным҃ сѵ̀до̀ чт҃ный Захáріа, сегó ѡц҃ь, презвѣ́теръ постáвленъ бысть и клúросу Велúкíа цр҃кви приѡбщáéтсѧ. Тогдá же и
Л. 222 в. бж҃твеный ‖ Стефáнъ пострúсáетъ власы главныѧ, и клúрикъ тоà же цр҃кви бывáéть, и ѻ҃цю йсповѣ́дьствуетъ,[2] в' Велúкую цр҃квь йдущю.

Во ѡ̀смонадесáтое же лѣ́то возраста егó, ѻ҃цю егó ѡ̀ житíа ѡшéдшю, тъ̀, иже въ цр҃кви ст҃го и верхóнаго âпла[3] себѣ̀ затворúвъ, бестраха непрестáнно бáше молáсѧ, и зелíемь точíю питáѩсѧ. И в сѝ ем҃ѹ живущоу, во éдúноу ѡ̀ нощи ѩ́вúсѧ ем҃ѹ âгг҃лъ Гн҃ь и рече: мúръ тебѣ́, чáдо, добръ тебѣ́ вожéлѣ́нію начáтокъ, Гс҃ да ѵ̀крѣпúт҃ тѧ! И тáмо г҃ лѣ́та препроводúвъ, видѣвь бж҃твенаго сщ҃номч҃ника Âнтúпоу, глюща емоу̀: мúръ тебѣ́, чáдо, и воньми, не ймамь тѧ ѡ̀стáвити. И ѡ̀тогдà вдáсть себѣ̀ въ бóлшеѣ покорéніе и пощéніе и молéніе, éдиною йли двáжды в' недѣ́ли зелíе вкушáѧ без' соли.

И тáко себѣ̀ ѡ̀чистивъ, и ст҃ыстéй чести сподобúсѧ, и многáѧ содѣ́лавь чюдесà. Во второé же надесáтое лѣ́то цр҃тва бл҃гочестúваго цр҃ Васúлíѧ и въ четыредесáтноѥ лѣ́то вóзраста прп҃бнаго, трúсъ велúкъ бысть, йм҃же цр҃квь ст҃го Âнтúпы повсюдý рассѣ́дшисѧ, йзыíде ѡ̀тýдоу прп҃бный, и вшѣ̀ в' нѣкыи гробъ разсѣ́ный. И тáмо препроводúвъ ѕ҃ лѣ́, и ѡ̀падóша власи главы́, и брадѣ́ егó, и зýбы ем҃ѹ йспадóша, конéчноѥ и всѣ́ тѣ́ло егó распадéсѧ,—сѣло бо бáше мѣ́сто ѡ̀но водóю мнóгою влáжною ѡ̀держимо. И йзыíде йз рова повсюдý оумерщвленъ, положúвше дъскоу, и навéрхý простреть кретице ѡ̀стро, и возлéже на кретици. ‖ Тáже и âгг҃лъскý Л. 222 г.
наложúвь схимоу, да éнегдà на Гдьскыà прáзники совершаше бж҃твенýю слýжбоу, и по ѡ̀пущéніи éдúнý ѡ̀вóщькý вкушáше и мáло воды. Пребысть же сей, тáко питáѩсѧ, блж҃нный, нб҃ный гражанúнъ, ѡ̀ц҃ь нáшь пр҃е лѣ́, тѣ́сный и ѡ̀стрый пóстническый прѡ̀шѣ́ пу҃ть. И в семьдесáтое и трéтіе лѣ́то всегó своéго житíѧ, паче же и оумрщвлéніѧ, дх҃ъ сво̀ в рoуцѣ́ Бг҃оу преложú.

---

[1] *προπ.* У. [2] ἀκολουθεῖ—«послѣдуетъ». [3] ἐν τῷ Εὐκτηρίῳ τοῦ Ἁγίου καὶ κορυφαίου Πέτρου.

В҃ тои же дн҃ь памꙗ́ ст҃ыхъ мч҃никъ Сосифїа, Нарсїма и Исакїа[1], мечемь скончáвшихсѧ.

Стисѝ. Сосифеи спасáемь напúсано бы́сть слóво[2]: Гд҃ рáди спасáющаго посѣчéнъ.

Персѧнинъ Нарсїе, Хе҃, главоу̀ Тебѣ̀ приносѝ, мч҃ьши дара пáче змúрны, злáта, ливана.

Стр҃ть прочеѐ Исáака, Авраáмова чада[3], испóлнь, Закланъ бы́сть Исакъ нóвыи.

В҃ тóи же дн҃ь поучéнїе на зачатїе ст҃ѣ́и Б҃ородúци.

Возлюбленїи, дн҃ь спсéнїю нáшему, начáтокъ зачинáетсѧ и т. д. См. выше стлб. ѱ҃г҃[4].

В҃ тои дн҃ь слóво ѡ҆ неродивѣ́и мни́сѣ.

[Л. 223 б. ‖ Йгоýменъ нѣ́кыи имѣ́ѧше по̀ собою чернець к҃ и т. д. См. выше стлб. ѱ҃ѳ҃[5].

Мц҃а декабрѧ въ і҃ дн҃ь стр҃ть ст҃го мч҃ника Мúны, Ермогена и Еуграфа[6].

Ст҃ыи мч҃никъ Мúна бѣ при Максимїáнѣ цр҃и. Бы́сть же прї Александрїи[7] взисканїе нѣ́кыихъ вещеи, и посланъ бѣ [Л. 223 в. цр҃емъ Мина[8], да разсоýдитъ ‖ прю, ꙗ́ко мудръ бѣ вúдѣти[9]. Шѣ̀ же во Александрїю, и прю̀ разрѣ́шивъ, и крт҃ьꙗны оусп҃ѣшнѣйша сътвори, и мнóгы ѡ҆ болѣ́зни исцѣлѝ. Слышáвше же се цр҃ь, посла̀ Гермогена мч҃ить ст҃го Мину̀ и ѡ҆вратúти и҆̀ ѡ҆ крт҃ьмáньскыѧ вѣ́ры. Ѡ҆н҃ же ѹ҆слѣпѝ ст҃го Мúну̀ и҆ ꙗзы́къ оурѣ́за. Ѝ видѣ́ и҆̀ пáкы исцѣлѣ́вша, вѣ́рова и самъ Хоу̀, и ст҃мъ Мúною крщенъ бы́сть, и ѡ҆ сошѣ́шихсѧ є҆пп҃ъ постáвленъ бы́сть є҆пк҃помъ. Слышáѥ же цр҃ь, сáмъ шедъ, мч҃и а҃, тѝ тáко ꙋ҃, ножи и҆зрѣ́завъ, оуморѝ.

В҃ тóи же дн҃ь стр҃ть ст҃го мч҃ника Геммала и Пафлагóна[10].

Ѡ҆ страны Пафлагóнскыѧ бѣ́ ст҃ыи Геммалъ. Ѝ слышавъ Оулїáнъ Законопрестоупникъ въ Нїкоурѣ́ Галáстѣѝ е҆́сть, и҆̀де к҆̀ немоу̀ и҆̀ ста̀ пред нн҃ѝ, и҆̀ нарече и҆̀ престоупникомъ и҆̀ врагомъ Хв҃ымъ. Ѝ тогда̀ ѡ҆горчисѧ Оулїáнъ, и҆̀ нача́ и҆̀ мч҃ити. Пе́рвѣе же препоáса и҆̀ поáсомъ желѣ́знымъ раж҃е́номъ. Жыго́м же, кро́ви текоущи, и҆̀ въ слѣ̀ Престоупника и҆́дѧше, ведо́мъ. Ѝ е҆гда̀ до́йде до Е҆де́са града, пáкы раж҃е рожны желѣ́зны, и҆̀ провертѣ́ плещѝ е҆моу̀. Ѝ посе́м провертѣ́ша гвоздꙑ желѣ́зны, и҆̀ вбúша въ главоу̀ ст҃го. Ѝ по сн҃ простре и҆̀ по землѝ, и҆̀ привязавше и҆̀ къ четы́ремъ колóмъ, и҆̀ ѡ҆дрáша кóжоу е҆гѡ̀ ѡ҆ главы̀ и҆̀ до ногоу̀. Ѝ посе́мъ рáспатъ бы́сть, и҆̀ гвоздѝ прїѧ́тенъ по рꙋцѣ̀ и҆̀ по носѣ̀. Ѝ тоу скончáсѧ, и҆̀ бл҃годарѧ Хр҃а и҆̀ до послѣ́днаго и҆́здыханїа.

---

[1] Греч. текстъ въ Служебной Минеѣ—Σωσιθέου, Ναρσοῦ καὶ Ἰσαάκ. [2] Σωσίθεον σωθεῖσιν ἐγγράφει λόγος—«Сосиѳея спасеннымъ напишетъ слово». [3] Σάρρας τέκνου. [4] Сходно съ напечатаннымъ, кромѣ незначительныхъ варіантовъ: **честноѥ**, *вм.* честно, **ходя́ще** *вм.* ходящи. [5] Разночтенія: *вм.* **мни́хъ**—чернець; *вм.* **нз҃ мира**—ѡ҆ мира. [6] По Минологію Василія. [7] *вст.* и҆̀ Ц. У. [8] **Инма** Ц. [9] ὡς σοφὸς καὶ ῥήτωρ—«такъ какъ онъ отличался мудростію и краснорѣчіемъ». [10] По Минологію Василія. Γεμέλλου τοῦ παφλαγόνος—«Гемелла пафлагонянина».

В҃ тои҃ дн҃ь слово ѽ Пандокы, еже не ѡскорбляти никогоже[1].

‖Л. 223 г. Аще кто любитъ брата своегѡ[2], ‖ а не любитъ брата, ни Бга не любитъ, по апл҃у Іѡанну. Имѣ, яко ѡскорбляетъ брата своего, Бога ѡскорбляетъ: «не ѡскорбляите бо, рече, Стаго Дха, имже знаменастеся». И паки ѽ любви глтъ: «понеже единому створисте сихъ малыхъ братъ моихъ, Мнѣ створисте». И— «ельма же не сътвористе сихъ малыхъ единому, ни Мнѣ створисте». Оуказа бо ся прежеречеными, яко оугажаа братоу своемоу, Бгу оугажаетъ. Вѣдоуще, братіе, яко симъ Бгу оугодимъ, да не ѡскорбимъ ни ѽ чемже искренаго своего но вселично подвигнѣмся оугодити братіи, и не дати вины и печалѝ быти на ны подобнѣ и неподобнѣ. Да не непріятъ боудетъ молитва наша, яко ѡвча непорочно. «Единому, рече, молящоуся, а единому проклинающоу тя, коего гласа оуслышитъ Вка», якоже въ Премрости писано есть; И пакы: «Единъ съзидаетъ, а другыи разарѣетъ, что оуспѣетъ; токмо трогъ». Или—мыяся ѽ мертвеца и пакы прикасаяся емъ, како полза емоу бысть ѽ оумывенія; Тако и постяся чакъ ѽ грѣсѣ своемъ, и пакы на тѡ же восхода грѣхъ, молбѝ его кто слыши; и что оуспѣетъ въ смѣреніи своемъ; И приводитъ: «Не кои на дроуга своего зла, надѣющагося на тя». «Из устъ бо, рече, безоумныхъ жезлъ досаженія, оустны же праведныхъ хранятся». Ходаи бо праведнѣ боится Бга, а стропчаи пѣтьми оукоренъ вѣдетъ. И прркъ Михѣи, воздыхаа на Іизла глше: «Кождо искренаго своего на зло поущаетъ, и рѣкы своа нань ‖ готовающе. Апл҃ъ же: «Аще бра твои скорбитъ, рече, на тя, оу҃ не по любви ходити». Глтъ же Гс҃: «Весь, гнѣваяся на брата своего безмла, повиненъ естъ сѫдоу, иже ли речетъ братоу своемоу: рака, рекше невѣрїе, повиненъ є҃ сѫдоу, а иже речетъ: оуроде, повиненъ естъ соудѝ ѡгненомѝ». И приводитъ: «Аще оубо принесеши даръ твои ко ѡлтарю и тоу҃ поманеши, яко нѣчто имать братъ твои на тя, ѡстави даръ твои пре҃ ѡлтаремъ, иди преже, смирися съ братомъ свои, и посемъ принесеши даръ свои къ Бгоу».

Рим. XIV, 15. Матѳ. V, 22. Матѳ. V, 23, 24.

В҃ тои же дн҃ь слово Козмы прозвѵтера ѽ мниск҃ѣ, нехотащи҃ быти съ черньцы и подлежати страдѣ монастырьскои҃[3].

Дроуги бо в затворы влазять, да своа вола створять, и тоу кормящеся, акы свиніа въ хлѣвинѣ пребываютъ, и приносимымъ радующеся, и того ради монастырьскаго закона оубѣжаше, не хотаще трудити, ни покоритися игоумен, ни могуще съ черньци миромъ ни дне пребыти. Хотащи на земли чтни быти, завѣты и законы своа даютъ же намъ, исповѣдью рѣшаще и важуще несмыслы, сами ѽ нихъ чающе разрѣшенія. И ѣже ненавистнѣе естъ Бгоу и мерзъчѣе, высокооуміе тѡ҃ пребываетъ в҃ нихъ, мнятъ бо ся велици быти и сти, всѣ҃ чакы хоужьша себѣ творятъ, сами ся точію мняще оугодивше Бгоу. И тоу҃ сѣдяще, чюжи домы строятъ, своихъ безмліемъ ѡбѣгше, прикупи же, и скупи мнозѣи, и стажаніе ‖ селомъ, и нивы строятъ. И прочаа оу҃ ‖Л. 224 б. ни҃хъ безмліа, нарѣчіа же и книгы всамо

Ефес. IV, 30. Матѳ. XXV, 40. Матѳ. XXV, 45. Еккл. XXXIV, 29. Еккл. XXXIV, 28. 30. Еккл. XIX, 10. Притч. XIV, 3. Мих. VII, 3.

---

[1] Помѣщается въ Прологѣ. На греч. въ Пандектахъ Антіоха слово 60: περὶ τοῦ μὴ λυπεῖν τινα. [2] *проп.* «Бога любитъ»—τὸν Θεὸν ἀγαπᾷ. [3] Помѣщается въ Прологѣ. Заимствовано изъ Бесѣды Козмы пресвитера на богомиловъ. См. Православный Собесѣдникъ 1864 г., іюль, стр. 315—316.

шлю́ть, вели́ще оу҃вѣдѣтисѧ, а҆ще мо́щно, и҆ на и҆нѣхъ странахъ. Та́ко бо е҆́сть и҆ злѣхытрыи дїа́волъ, вся с правааго пу҃ти смыча на свою҆ волю, та҆коже събы-
Ис. XIII. 3. тисѧ Дв҃до҃у про҃рчествоу, глю́щемоу: «Вси оу҃клонишасѧ вку҃пѣ и҆ неключими быша: нѣсть творы́и бга́, нѣсть ни до е҆ди́ного». Си́ же пи́сана бы́ша злы́хъ ра́ди и҆ без закона мятоу́щесѧ во всѣ́хъ гра́дѣхъ, иже, забывше оу҃ченїѧ Павла а҆п҃ла и҆ в лѣностѣхъ чюжь хлѣ́бъ ѣ́дуще, дни
II Солун. III, 6—13. свои҆ зл҃ѣ провожа́ють. «Запрѣщаю ва́мъ, таковы́мъ в Селу҃ньстѣи҆ е҆пу҃столи҃и гл҃а, запрѣщаю ва́мъ, бра́тїе, и҆менемъ Г҃а на́шего І҃с Ха҃, шл҃ючи́тисѧ ѿ всѧ́кого брата бесчи́нь ходѧщаго, а҆ не по преда́нїю, е҆́же прїѧша ѿ на́съ. Сами́ бо вѣ́сте, како подража́ти: та҆ко не бесчиноу ходимъ в҃ васъ, ни тоуно҆ хлѣба та҆хомъ ни оу҃ когоже васъ, но въ тр҃дѣхъ и҆ во оусилїи но́щь и҆ дн҃ь дѣ́лаю́ще, та҆ко не сту҃жити никомоу҃же ва́съ. [1] Не та҆коже не и҆мѣ́ти вла́сти, но́ са́ми сѧ ѿ҆бразъ дамы ва́мъ, та҆ко подража́ти насъ. Е҆гда҆ бѣ́хомъ въ ва́съ, се запрѣща́хомъ ва́, та҆ко и҆же не хо́щеть дѣ́лати, да не ѣ́сть. Слы́шимъ бо нѣ́кыѧ ходѧща в҃ васъ бесчиноу, ничто́же дѣ́лаю́ще. Таковы́мъ запрѣща́емъ [2] и҆ мо́лимъ ѡ҆ Гі҃ на́шемь І҃с Хр҃ѣ, да с молча́нїемъ дѣ́лаю́ще, свои҆ хлѣ́бъ ѣ́дять».

В҃ той же дн҃ь сло́во ѡ҆ нѣ́коемъ чл҃цѣ мл҃тивѣ во И҃зли҃ [3].

Бг҃ъ чл҃къ во И҃зли҃ мл҃тивъ и҆ бл҃го-
‖Л. 224 в. ч҃тивъ, и҆менемъ Тови́тъ, ‖ мно́го т҃ща́нїе и҆ма́ше на́ погреба́нїе оу҃мира́ю́щимъ жи́домъ. Того́ ра́ди ѡ҆клевета́нъ бы́сть къ цр҃кви, и҆ и҆збѣ́гъ, оу҃спе внѣ́ града подъ стѣ́ною гра́скою. И҆ та҆ко многажды тако быва́ѣтъ, спѧщю же е҆моу҃, ѡ҆тво-
рѣ́ни о҃чи и҆мы́и, пти́цам же полѣтавшимъ, о҃чи е҆моу҃ вѣ́лмѣ створи́ти. Бг҃ъ же въ е҆кавата́нѣхъ о҃троковица оу҃жика е҆моу҃, та҆же з҃ мужь поима́ши, и҆ всѣ́мъ ѡ҆ бг҃а оу҃вѣ́ѣномъ, преже да́же не позна́ють е҆мѣ́. Помоли́сѧ ѡ҆троковѝца къ Бг҃оу, и҆ посла е҆́и҆ помо́щникъ Бг҃ъ а҆рха́гг҃ла Рафаи́ла. И҆ Тови́тъ рече́ сн҃ови своему҃, Товитꙋ, не пома́ти е҆моу҃ и҆нде жены, но то́кмо ѡ҆ колѣ́на своего́ и҆ ро́ду по зако́ноу. И҆ дасть е҆моу҃ роукописа́нїе ѡ҆ златѣ́ т҃ талáнтъ, и҆́же положи́ в҃ Ми҃дїи, да шедъ принесе́ть а҃ въско́рѣ. О҃трокоу же и҆щю́щю подроуга, зане поути́ не вѣ́да, и҆ ѡ҆брѣ́те Бж҃и́мъ повелѣнїе́мъ а҆г҃гла Рафаи́ла, та҆ко чл҃ка стоѧща, е҆го́же наа҆тъ, глю́щоу Рафаи́лꙋ: пу҃ть вѣ́дѣ, Наза́рїа и҆ма мнѣ́, да и҆доу҃ с тобою. Прише́шема же и҆ма к рѣцѣ Ти́грѣ, и҆ ѡ҆троко́у е҆лѣ́зъшꙋ коупатисѧ, рыба желїа прискочи́ к немоу҃. И҆ рц҃ѣ к немоу҃ а҆г҃гл҃: и҆ми ры́боу, и҆ прорѣ́завъ чр҃ѣво е҆и҆, возми́ оу҃тро́бꙋ и҆ с҃рце и҆ зо́лчь, и҆ съхрани́ а҃. Ѡ҆троку́ же вопраша́ю́щоу: чемоу҃ се́ на потре́боу; рече́ же е҆моу҃: ꙋтробою и҆ с҃рцемъ кадѧщи и҆згони́ти бѣ́сы, зо́лчїю же потреби́ти вѣ́лмо. Та́че поимъ о҃трю́къ ѿ рода своего́ прежерече́ноую свою ѡ҆троковѝцоу женѣ́ собѣ́, совѣ́томъ и҆ съторе́нїемъ а҆г҃геловымъ и҆зъгна́ноу е҆мꙋ непрїа‖знином бѣ́соу показа́нїемъ и҆ пока- ‖Л. 224 г
женїемъ. А҆г҃гл҃ же, и҆же Наза́рїа, ше́дъ в҃ Ми҃дїи, взе́мъ т҃ талáнтъ, возврати́сѧ со ѡ҆троко́ и҆ съ женою е҆го́ ко ѡ҆цю́ е҆го́ Товитоу, е҆моу҃же о҃трю́къ зо́лчью рыбною помаза́ о҃чи. И҆ а҆бїе Тови́тоу прозрѣ́вшоу, та҆кѝ себѣ́ а҆г҃гл҃ъ, та҆ко не чл҃къ бы́сть, но́ ѡ҆ Бг҃а по́сланъ на́ помощь и҆ма, о҃трюковѝца ра́ди бл҃гочт҃їа и҆ и҆хъ ра́ди, гл҃ къ ни́мъ: «Таиньство ца́рское́ потаи́ти Товит Ъ XII,7.
добро е҆́сть, дѣ́ла же Гн҃а воспѣва́ти преслáвнѡ и҆ бл҃го е҆́сть».

---

[1] насъ Ц. У. [2] запрѣщенїемъ Ц. У. [3] Помѣщается въ Прологѣ; пересказъ библейскаго сказанія.

‖Л. 225 а. ‖ Мц҃а того́ же ї ст҃ы́хъ мч҃нкъ Мины, Е҆рмоге́на ї Е҆вгра́фа [1].

Ст҃и. Посѣче́нъ мече́мъ, поне҃ гл҃ати не и҆́мать, а҆ти то́чію да не гл҃ю́ть злочести́ваа҆ ꙋ҆ста̀.

Злоче́стіе заплева́въ Гермоге́нъ, Бы́сть мч҃нкъ бл҃гочести́ю ѿ меча̀.

Ноже́мъ съводе́ніе, Е҆вгра́фе, терпѧ̀, Скорописа́телѧ трꙋ́сть Бо́гови ꙗ҆вльсѧ, бл҃гопиша̀.

Въ ї—и҆ Ми́на выю́ мечю́ вда́въ.

Ст҃ы́й мч҃нкъ [2] Мина̀ вѣ́аше при Максими́а҆нѣ цр҃и. Взысканію бы́вшю ѿ А҆лекса́н҃дрѧнъ ѡ҆ нѣ́которыхъ дви́гшесѧ вещехъ, по́сланъ бысть ѿ цр҃ѧ ко ѡ҆нѣ́хъ рѣше́нію, и҆́бо и҆́зъвѣдѣлъ бѣ́ше всѣ́кою премꙋ́дрость и҆ къ вѣ́тїискымъ дрꙁна́ше словесе́мъ, во А҆фи́нѣхъ множа́иша проше҃ и҆ ѡ҆ноꙋ́дъ бл҃гоꙁы́чіе навы́къ, а҆фі҆а́нинъ сы́й ро́домъ. Той [3] прише́дъ во А҆лександ҃рі҆ю, не то́чію в разꙋ́мъ а҆лександ҃рѧны приведе, всѣ́коѥ разꙋ́мѣ́вши и҆же ѥ́ нихъ распрѣ́нїе и҆ взыска́нїе, но и҆же ѡ҆ Хр҃ѣ вѣ́рѣ слѡ́во прїи́мшїй, и҆зъвѣ́стнѣишееѧ крѣпи́тисѧ ꙋ҆вѣща̀ и҆ мно́гыа̀ немощны́а и҆целѝ.

Тѣ́мь ѡ҆ семь цр҃ю ꙋ҆видѣ́вшю, и҆ посла̀ Е҆рмоге́на е҆па́рха, заповѣ́давь емꙋ҆ ѥ҆же соврати́ти Ми́ноу ѿ хр҃тїа́нскыа̀ вѣ́ры: да а҆́ще непокори́тсѧ, весьма̀ моучи ѥ҆гѡ̀ и҆ погꙋби́. Да ꙗ҆коже ст҃о́моу Ми́нѣ съпроти́вно гл҃ющю, первїе же о҃чи емꙋ҆ и҆зводе и҆ а҆́зыкъ ꙋ҆рѣ́за. Да ꙗ҆коже врежѐніе телѐсныа̀ а҆́звы видѣ́въ и҆ пресла́вно прїи́мшихъ целбоꙋ̀ два̀ а҆́гг҃ла, покрыва́ющаѧ главꙋ́ ст҃о́мꙋ Ми́нѣ, прело́жи́всѧ и҆ вѣ́рова Хр҃и, и҆ ѡ҆ ст҃го Ми́ны
‖Л. 225 б. крещенїе прїа́тъ, и҆ ѡ҆ съше҃шихсѧ ‖ е҆пп҃ъ а҆рхїере́искоѥ прїи́мъ достоа́нїе.

Ꙋ҆вѣдѣ́въ же сїѧ цр҃ь, посла́въ, повелѣ́ ст҃го Е҆рмогена во́ чрево копїемь провости, и҆ рꙋцѣ́ и҆ но́зѣ е҆моꙋ̀ ѡ҆сѣщи́, и҆ во сковрадоꙋ̀ ѡ҆гненоꙋю̀ въврещи́, и҆ и҆зъста́вшаѧ ѿ тѣ́ла повреще́нїѧ рѣ́коу, ст҃го же Ми́ноу в҃ темнѣ́ мѣ́стѣ повѣ́сити и҆ ка́мень тѧ́жекъ на́нь навꙁати. Симѥ́же по повелѣ́нїю цр҃вою совершѝвшимсѧ, и҆ ст҃ыми а҆гг҃лы бж҃твеныхъ слꙋ́гъ ст҃їи цѣ́ли сохране́ни бы́ша, и҆ цр҃ю пре҃ста́ша, и҆ нечести́е того ѡ҆́бличиша. И҆ о҆́нже ст҃ы́й Е҆ꙋ҆гра́фъ, ѡ҆писа́тель [3] ст҃го Ми́ны вѣ́аше, дерꙁновѣ́нно Хр҃а̀ и҆сповѣ́да, и҆ и҆́шедъ проти́воу цр҃ю, и҆ того́ ѡ҆бесче́стивъ. Ца́рь же, ꙋ҆коре́нїа и҆ ѡ҆бличе́нїѧ не терпѧ̀, и҆спо́лнь гнѣва̀ бы́сть, и҆ и҆сторгъ но́жь, съводе Е҆ꙋ҆гра́фа. Съводе́ни бы́ша ст҃їи мч҃нци Ми́на и҆ Е҆рмоге́нъ ножи, слꙋ́гамъ цр҃евымъ на́нь напа́дшимъ. Принесе́на бы́ша чт҃на̀ телеса̀ и҆́хъ и҆ положе́ни быша въ Визан҃тїи, и҆де́же и҆ нын҃ѣ соу́ть. Сїе ст҃о́мꙋ Ми́нѣ ꙋ҆ Бг҃а и҆спроси́вшꙋ, мꙋче́нїе же и҆хъ, ꙗ҆коже гл҃ю́ть, списа̀ вели́кїи А҆фана́сіе А҆лександрѣ́скыи.

В҃ то́й же дн҃ь ст҃го мꙋ́ченика Гемела пефлагѡ́нина и҆ многостра̀да́лца.

Ст҃и. Ѡ҆ Бц҃ѣ Гемелъ ра́спатъ бы́сть, И҆ ѥ҆же на́ древѣ распа́тїе радостно претерпѣва́ѣтъ.

Сы́й [4] ст҃ы́й вѣ́аше ѿ страны̀ Пафлагѡ́ньскыа̀. И҆ слы́шавъ, Ꙋ҆лі҆а́нъ Законопрестꙋ́пникъ во А҆нкирѣ́ Гала́тьстѣѝ е҆́сть, дошѐдъ и҆ ста̀ пре҃ нимъ, и҆ наречѐ ѥ҆го престоꙋ́пника [5] и҆ врага̀ и҆стинна́го. И҆ тогда̀ ѡ҆гоо҆рчи́сѧ ‖ Ꙋ҆лі҆а́нъ, и҆ нарече́нъ, ѥ҆же моучити ѥ҆гѡ̀. Первѣ́ ѡ҆поа́сѧ ѥ҆гѡ̀ желѣ́знымъ поѧсомъ разже́нымъ. ‖Л. 225 в.

---

[1] Греч. текстъ, не вполнѣ впрочемъ схожій, см. въ Служебной Минеѣ. [2] Οὗτοι ὑπῆρχον—«Сіи быша». [3] но ѝ У. [3] ὑπογραφεὺς—«писецъ». [4] Съ нѣкоторыми отличіями помѣщено выше, стлб. ψчн. Греч. текстъ въ Минологіи имп. Василія. [5] παραβάτην—«отступникомъ».

И искры испущáющю, и крóви лиющися, йдáше вослéдъ Престýпника. Ѿномý шéствующи, и внегдá доидóша въ сéдесъ грáдъ, пакы ражéны рожны йзвертéти плещи́ его́, посéмь гвозди́ желéзны вонзи во главý емý, тáже простеръ его́ по земли́, и на четвéро растягъ, и всю кóжю его содрá, ѿ ногý же и до главы́. Посéмь распя́ бы́сть, и гвоздьмѝ нóзѣ его́ пригвоздивъ, скончáся, бláгодаря́ Бóга.

В' той же дéнь слóво ѿ Пандéкта éже не ѡскорбля́ти никогó.

Áще кто любы́ брáта своегó, Бóга лю́бить, и т. д. См. выше стлб. ѱчд.[1]

‖Л. 225 г. **В' тóй же дéнь слóво Козмы́ прозвýтера ѿ мнисéхъ, нехотя́щий бы́ти съ черньци и полежáти страдѣ́ монастырскѡи́.**

Дроусїи в затвóры влáзя́, и т. д. См. выше стлб. ѿ.[2]

‖Л. 226 б. **В' тóй же день слóво ѿ нѣкоéмъ чл҃ци милостивѣ́ во Йѳзли.**

Бѣ́ чл҃къ во Йѳзли мл҃тивъ и блгочтúвъ, йменемъ Товúтъ, и т. д. См. выше стлб. ѿа.[3]

‖Л. 226 в. **Мц҃а декáбря въ аі дéнь пáмять прп҃бнаго ѻц҃а нáшего Данúла Стóлпника[4].**

Прп҃бный ѻц҃ь нáшь Данúлъ бѣ́ въ цр҃тво великаго Áва, бы́ ѿ Межюрѣ́чїа Сúрьскыа. ѳі лѣ́тъ бывъ, йде́ в монасты́рь, и бы́сть мни́. И посéмъ ѹмы́сли йти́ въ Ї҃ерл҃мъ и поклони́тися Сты́мъ мѣ́стомъ. И дошéдъ Семїóна Стóлпника, и пребы́сть[5] ѹ негó ѣ недѣ́ли. ‖ Видѣ́въ же его́ стый Семїóнъ, вельми радовашеся ѡ бесѣ́дованїи его́ и молáше его́ éще пребы́ти. Онъ́ тщáшеся пѹти, гл҃а: дх҃омъ, ѿ, всегдá с тобою́ éсмь. И блáвивъ, ѿпѹсти его́, рéкъ: Гс҃ слáвы споу́шéствѹи ти. Йдѹщю же емý, слы́шавъ же, ꙗко неоу́добь дойти́ Палестинїи́, и вопраша: коегó рáди вины; Глáхоу, ꙗко самаря́не востáша на крт҃ья́ны. И рé к себѣ́: не ѡстáви пѹти́, Данúле, да áще ти ся лѹчúть ѹмрети́ за вѣ́рѹ крт҃ья́ньскоу, велúко ти бѹ́детъ. Се же, йда, мыслáше в полоу́дне́. И ꙗвúся емѹ́ стый Семїóнъ, во ѡбразѣ́ старца, сѣ́дъ вéсь, и гл҃а емоу́ сѹ́рьскы: кде йдеши, возлюблéне; И рече́ стыи Данúлъ: къ Сты́мъ йдѹ, áще éсть вóля Гн҃я. Ѡвѣща́ стый Семїóнъ: не оу́вѣ́да ли, ꙗко во странѣ́ тои нестроéнїе; И рéче Данúлъ: слы́ша, но ѡбаче Гс҃ помага́ѣть, и надѣ́юся бе́з пáкости дойти. Áще ли ключúтся что потерпѣ́ти ми: áще живéмъ, Гѣ́и живемъ, áще ли ѹмремъ, в рѹцѣ́ его́ ѿйдемъ. И гл҃а емоу́ стáрець: не вѣ́си, ꙗко пúшется: «не дажь во Псал.CXX, 3. смятéнїе ногѹ́ твоéю, да не воздрѣмлéть хранúй тя»; И рече Данилъ, ꙗко ѹмрети́ Бу́ рáди лѹчи́ éсть. Стáрець же ѡбратúся, рéкъ: не хощю́ с тобою́ прѣ́тися, мы бо такого ѡбычáя не ймамы. Гл҃а Данúлъ: велúши ѡбращѹ́ ли ся, гн҃и мои́; вúжѹ бо тя ѿ Бу́ ѹчúтеля. Ѡн же гл҃а емоу́: войстúнѹ, чáдо, се третúцею тя заклáх, да не йзúдеши въ страны́ ты, да не йскѹсúши Гу́ Бг҃а твоегó: тó бо йскѹшáѣть себѣ́ ѣ бѣ́доу́ и в напáсть. И се рекъ невúдимъ ‖ бы́сть. Данúлъ ‖Л. 227 а. же разѹмѣ́въ, ꙗкѡ стыи Семїóнъ гл҃а

[1] Разночтенія: *вм.* ѡ любви—ѿ любви, *вм.* Да не непрїáта боу́дѣ мл҃тва—Да не непрїáтна боу́детъ Бг҃омъ мл҃тва. [2] Разнорѣчіе: *вм.* всю́мо—всю́доу. [3] Въ общемъ сходно съ напечатаннымъ, только имя, принятое ангеломъ, читается правильно—Азарія. [4] По Минологію Василія, съ большой вставкой, заимствованной изъ полнаго житія, которое см. ниже. [5] Отсюда начинается вставка.

с нимъ, и возвращьсѧ приде к немоу, и [1] бл҃венъ бысть ѿ него. И ѿ Бжїа ѿкровенїа иде в Костантинъ градъ. И бывъ на столпѣ. И затворисѧ въ цр҃кви йдольствѣи, и многы напасти претерпѣ ѿ б҃совъ. И посемъ взиде на столпъ и бысть столпникъ, да ни мра҃, ни знои, ни вѣтръ побѣди терпѣнїа его. Сътвори же чюдеса многа и пожаръ граду мт҃вою ѹгаси, възлюблен же бысть всѣми, и толми бы чюденъ, ꙗко цр҃ви Лвоу приходити к немоу мт҃вы ради. И тако поживъ, къ Гоу ѿйде.

в' тои же днь прп҃бнаго о҃ца нашего Лоукы Столпника [2].

Въ цр҃тво Романа ст҃го старца и Фе҃одоулакта ст҃го а҃рхїепа, сна его, и Костантина, сна того же Романа ст҃го кроткаго, племенѣ Лва Прем҃раго цр҃а, приде прп҃бныи Лука ѿ въстока, миихъ сыи бг҃обо҃знивъ, саномъ прозвѣтеръ, носа желѣза тажка на всѣмъ телѣ своѣ, ѹзиоурда Ба҃ ради плоть свою. Первое же помолисѧ ѡ всякои цр҃кви в Костантинѣ градѣ, посемъ приде в Халкидонъ, и противоу монастырю Ѳеоустропїеву, съвѣтомъ игоуменѝ, взиде на столпъ, и бысть столпникъ, непокровенъ зимѣ и лѣтѣ, ко Гоу молисѧ, ꙗко цр҃мъ познанъ бысть. И тако потроужавсѧ, въ старости добрѣ ко Гоу ѿйде.

в' тѡи же днь страсть ст҃го мч҃нка Анфалы и Апса [3].

Ѿ Перскыа страны та вѣ ст҃аа мч҃нка. Анфала жрець йдо‖лскыи вѣ, и ѡ таковыа вины позна вѣрѹ Хв҃оу: разболѣсѧ и помысли йти къ є҃пп҃ѹ хр҃тїанскоу, да исцѣлѣѥть, и кр҃тисѧ, и исцѣлѣ. И приде во свои гра, да ближникы своѧ наоучить быти кр҃тьа҃ны. И оувѣдѣвъ же кн҃зь, ꙗтъ и, и мѹчивъ его, въвержe и в темницѹ. А ст҃ыи Апсїа вѣ҃ше дїаконъ, и ꙗтъ бысть, и Ха҃ исповѣдавъ, мч҃нъ бысть кр҃пко. Посемъ посланъ бысть къ старѣишинѣ волхвомъ [4] и ст҃ымъ Анфалою [5]. Старѣишина волхвомъ вѣведе а҃ въ цр҃квь йдолскую [6], и понѹди а҃ ѡврещисѧ Ха҃ и поклонитисѧ йдоломъ, и неповинѹвшасѧ. И видѣвъ а҃ цр҃ь, ꙗко не ѡвергостасѧ Ха҃, и повелѣ оусѣкнѹти а҃.

в' тои же днь памя҃ прп҃бнаго о҃ца Фектириста и ст҃ыхъ мч҃нкъ Терентїа, и Викентїа, Ѳмелїана и Ввѣѣ [7].

в' тои же днь слово ѡ оуспе҃нїи Сисоа [8].

Сисои же во ст҃ыхъ ѿц҃ь нашь, живыи в пустыни в горѣ лѣтъ ѕ҃, и єгда хоташе престависѧ, сѣдмцимъ ѹ҃ него братїи мнихомъ, просвѣтисѧ лицѣ его ꙗко слнце, и гла имъ: се авва Афдонїи приде. И мало помолчавъ, пакы рече имъ: се ликъ пр҃роческыи приде. И пакы просвѣтисѧ болма, и рече: ликъ ап҃лскыи приде. И соугѹбо лице его просвѣтисѧ пакы, и се то ꙗко съ инѣми бесѣдѹѥть. И молиша и старцы, глюще: рци намъ, с кимъ бесѣдѹеши, ѡч҃е; И рече имъ: се а҃гг҃ли придоша поа҃ мене, и молюсѧ, да ѡставѧ҃ ма мало пока҃-

Л. 227 б.

[1] Отсюда по Минологію Василія. [2] Греч. текстъ, не вполнѣ сходный, въ Служебной Минеѣ. [3] По Минологію имп. Василія—Ἀθλησις τῶν ἁγίων μαρτύρων Ἀειθαλᾶ καὶ Ἀφεϊ. [4] Τῷ Ἀρχιμάγῳ. [5] μετὰ τοῦ ἁγίου Ἀειθαλᾶ—«вмѣстѣ со св. Аиеаломъ». [6] πρὸς τὸν βασιλέα. [7] Τερεντίου, Βικεντίου, Αἰμιλιανοῦ, καὶ Βεβαίας—въ Служебной Минеѣ. [8] Нѣтъ ни въ Минологіи, ни въ Служебной Минеѣ; помѣщенныя подъ 6-мъ іюля сказанія иныя.

тисѧ. И рекоша ємоу̀ старцы: не трéбѹ̀еши покаѧнїа, оч̑е. Рече́ же имъ ста-
||Л. 227 в. рець: || вънстинѹ̀ не вѣ́дѣ себѣ̀, ꙗко є̀смь нача́лъ нача́токъ. И оувѣ́даша вси, ꙗко свершéнъ є̀сть. И па́кы внезаа́поу бысть лице є̀мѹ̀ ꙗко слнце, и оубоѧ́шасѧ вси, и гл̑а и̑: се прїи́де Гс̑ь, зрѣ́ите вси, и рече: принесѣ́те ми сосоу̀, и̑збра́ный въ пѹстыни. И а̑ѣ́ѥ вда́сть дх̑ъ, бысть мо́лнїи, и и̑спо́лнисѧ хра́мъ бл̑гоухáнїѧ.

В' то́й же дн̑ь слѹ́во ѿ̈ житїа є̑пифа́нїева, ꙗко пра́во сѹ́дити на сѹ́дѣ, ни ѿ̈бинова́тисѧ на соудѣ̀ ни бога́та, ни оубо́га [1].

Бѣ́ нѣ́кто дїа́конъ въ є̑пⷭ̑кпїи, и̑менемъ Савинъ, и̑мыи̑ ремество кни́жноѥ писа́нїе, вѣ́ же пра́въ и пра́вымъ житїе́ оукраше́нъ. Бѣ́аше всѣ́хъ на́съ мни́хъ въ є̑пⷭ̑кпїи п̑, Савинъ же вѣ́ лѣ́пъ во всѣ́хъ на̑, и сего̀ є̑пифа́нїи поставѝ сѹ́дїю вѣ́щемъ цр̑ковнымъ. Нѣ́когда оубо двѣ́ма чл̑ко́ма сѹ́димома Савиномъ, є̑ди́номѹ соу́цю бога́тѹ, а̑ дрѹго́моу ницоу, Сави́нъ же помы́сли слѹ́во твори́ти оубо́гаго, вѣ́ же бога́тыи̑ пра́веднаѧ гл̑а па́че оубо́гаго. Є̑пифа́нїи же вѣ́ ѥ̑кровенъ є́ мѣ́стѣ нѣ́коѥ́мъ, и слѹ́шаѧ ѿ̈вою, и слы́ша Савина ми́лѹ̀ща ни́щаѧ на соудѣ̀. Є̑пифа́нїи же приш̑е́ на средоу̀, и рече Савиноу ти́химъ ли́цемъ: и̑ди, ча́до, пиши̑ кни́гы, и па́мать и̑мѣ́и̑ сⷮ̑ыхъ слѹвéсъ, и бѹ́деши ѥ̑вершенъ ко всѧ́ко̀ при. И провоглаша́ющѹ сла́воу Сⷮ̑го Писа́нїа: «не ми́лѹи ни́ща на сѹ́дѣ̀, и ни прїи́меши бо лица̀ си́лна̑», и ѿ̈толѣ̀ во Є̑пифа́нїи всѣ̀ прихода́щи̑ са́мъ сѹ́дѧ́ше: ѿ̈ ѹ́тра по всѧ дни̑ до ч̑са д̑-го превыва́ше невѝдѝ сѹ́димыми ѿ̈ него̀, и ѿ̈ ч̑са д̑-го до оу́тра невѝдѝ бѣ́ никѝѥ̀ ча́комъ.

||В' то́й же дн̑ь житїе́ прпⷭ̑о- ||Л. 227 г. бнаго о̑ц̑а на́шего Дани́ла Сⷮ̑ѡ́лпника, и̑же въ А̑на́плѣ [2].

Пре́ѧ̀е всего̀ оубо, любленицы, пра́ведно є̑сть на́мъ сла́вити воплоти́вшагосѧ насъ ра́ди Бг̑а и Гс̑а на́шего Іс̑ Хс̑, и настроѝ [3] нашего ра́ди спсенїа всѐ подни́мышю, є̑гоже ра́ди пр̑роци проповѣ́дающе гоубля́ахѹсѧ, и мч̑ници и̑сповѣ́давше оумори́шасѧ, и пра́веднїи мѫ́жи вѣ́ры ра́ди, ꙗже к Томѹ̀, са́ми сѧ распе́нше, и мира ѿ̈щюжди́вшесѧ, терпѣ́нїа дѣ́лѧ̀ є̑же на врага̀ неви́димаго вѣ́не́ць повѣ́дный взя́ша. Добро и̑звѣ́стно оу̑ є̑сть нача́ти на́мъ сповѣ́данїа мно́гаѧ̀ во сⷮ̑ы̑х̑ о̑ц̑а на́шего Дани́ла, хоженїе же и со дѣ́тьства [4], и ка́коже нача̀ воздержа́нїе. Ва́шими оубо моли́твами възо́щенъ [5], все скажю̀ съ и̑стини́ною, ꙗже ѿ̈ оувѣ́дѣ́вшихъ предо̑ мно́ю слыша̑ [6], и є̑ли́коже ӧчи́ма вид̑ѣ́ без̑ лъжа̀ сповѣ́ди. Молю̀ оубо ваше бл̑голю́бїе, дади́те ми добропребы́тнаѧ слѹ́ха ва́ша.

Сїи же во сⷮ̑ыи̑хъ ѿ̈ц̑ь нашь Дани́лъ ѿ̈ о̑ц̑а бѣ́ И̑лїи́, ѿ̈ ма́тере же Ма́рїѝ [7]. Бѣ́ста же ѿ̈ Месопатамїа [8] въ предѣ́лехъ гра́да Самоса́ска, ѿ̈ сѣ́хъ нарицаемыа̀ Марѳа́, ꙗже сказа́ющесѧ нарече́ть пещеры. Ма́тери же того̀ непло́дови сѹ́щи, и мно́гаж̑ы оукармѣ́ ѿ̈ мѫ́жа своего̀ бе̑здѣ́тствомъ и ѿ̈ оу́жикъ, во є̑динъ ѿ̈ дн̑їи полѹ́нощи, оутайвшисѧ мѫ́жа, и̑зшедша и̑з домоу̀, воз̑вигши роуцѣ́ на не́бо, помоли́сѧ, гл̑ющи: Гс̑и Іс̑ Хс̑е, сотвори́вый и̑сперва̀ мѫ́жа и женоу̀, ре́къ: «расти́те и множа́йтесѧ» ѿ̈ тою Быт. I, 28.

---

[1] Помѣщается въ Прологѣ. [2] Твореніе неизвѣстнаго современнаго святому автора. Неизданный подлинникъ находится въ рукоп. Вѣнской Имп. Библіотеки № XXVIII, f. 105—136. См. P. Lambecii, Comment. de Bibl. Caes., lib. VIII, p. 660 (ed. Kollarii). [3] οἰκονομικῶς. [4] τήν τε ἐκ παιδὸς ἀγωγήν. [5] στομωθείς. [6] слыша̀ Ц. У. [7] μητρὸς δὲ Μάρθας. [8] Здѣсь кончается приведенное Ламбеціемъ начало Житія.

‖Л. 228 а. ражáющиймсѧ, оу҆слышáвый ‖ молéнїе Сáрино и̑ дáвъ тои̑ на стáрость сн҃ъ Йсаáкъ, оу҆слышáвъ и̑ Йиноу и̑ ѿ҃имъ оу҆коръ ѿ҃ тоѧ̀, и̑ дáвъ тои̑ снъ Самóйла, Сáмъ прúзри нá мѧ, рабу̀ Ти, и̑ ѿ҃имъ оу҆кóръ мóи, и̑ дáжь ми плóдъ оу҆трóбѣ моéи̑! И̑ плáкавши гóрцѣ, и̑ сокрꙋши́вшисѧ, вни́де в до҃ свои̑, и̑ почи̑ блúзъ мꙋ́жа своéго. И̑ видѣ́ сóнъ: двѣ́ свѣти́лѣ вели́цѣ, а҆ки блю́да, съ҃шéша с нéбесѣ и̑ к тѣ҃ пришéша. Востáвши же зау҆́тра, споꙁнáда мꙋ́жю своéмꙋ и̑ оу҆жикамъ, и̑ кожа̀ тѣ́хъ разли́чїи сꙋ́ди протúвꙋ рече́нымь тою̀, о҆на̀ же воздохнꙋ́вши, рéче: Бг҃ъ мои̑, ѣ҃моу́же молúхсѧ полéзное створúти моéи̑ дш҃и. Не по мнóзѣ́х же дн҃ехъ зача̀ прéжереченнаго.

И̑ пати̑ лѣ́тъ бывшю, взѧ́ша того́ роди́теля, несоста̀ и̑ в монасты́рь съ прино́сы, а҆рхима́ндрит же пыта́ѧше, что и̑ма дѣ́тищю. Роди́теля же того́ повѣ́даста и̑но и̑ма, сé же речѐ: да́ сѧ не нарече́ть и̑менемь сúмъ, но ѥ҃, да́сть Гс҃ на́мъ, и̑ѧ́вѣ бо бꙋ́детъ и̑ма ѥ҃гѡ́. И̑ гла́ ко бл҃же́номоу соу́рьскомь а҆́зы́комъ: ше́дъ, ча́до, принеси́ ми кни́гы ѿ҃ трапезы. Сúць бо ѡ҆бы́чаи в манастырéхъ—пре҃ тре́бникомъ лежáти кни́гамъ мно́гамъ и̑ разли́чна҃, и̑ и̑ѧ́же а҆́ще кто́ восхо́щеть ѿ҃ бра́тїѧ, почита́ѣть. Ше́дъ бо дѣ́тищь, принесѣ̀ кни́гы прр҃ка Дани́ла, и̑ ѿ҃тꙋ́дꙋ таковѡ̀ и̑ма полꙋ́чи. Молáста же роди́теля ѥ҃го а҆рхимаи́дрита прїáти ѥ҃гѡ́ в монастырь, глю́щи҃: ѡ҆бѣща́нъ ѥ҃сть пре҃ зачатїе́мь сего́ Гви̑. А҆рхи́мандри̑ же не рачи̑, поне́же сло҃ мꙋ томоу̀ дѣ́тьскоу сꙋ́щю. Взе́мша оу҆́бо то҃ роди́теля, воꙁврати́стасѧ во своѧ́си. И̑ вѣ́ повинꙋ́вшасѧ тѣ́ма.

‖Л. 228 б. ‖ Бы́вшоу же томоу̀ ві҃ лѣ́тоу, никомоу̀ ничьсоже ре́къ, и̑схо́дить вн҃ѣ́ вси, и̑ѧ́коже на десáти зна́менїи, и̑же вѣ́ монастырь, ѡ҆́ще жили́ще, и̑ма мꙋ́жь и̑. И̑ вше́дъ в то҃, бесѣ́дꙋ́ѧ къ и̑гоу́менꙋ, припаде томоу̀, молáсѧ прїáти и̑ в монастырь. Сѐ же речѐ: ча́до, оу҆́нъ сло҃ ѥ҃си вéрстою и̑ не мóжеши толúка трꙋ́да стерпѣ́ти, не вѣ́си бо монастырьскыхъ, но и̑ди, потерпѝ оу҆ роди́телю си, и̑ лѣ́тѣ нѣ́коѥ́мь, ѥ҃гда̀ можеши и̑ а҆́ла́ти, и̑ бдѣ́ти, и̑ пѣ́ти, и̑ трꙋ́жа́тисѧ, и̑ тогда̀ при́деши к на́мъ в сúхъ. Бл҃же́ныи же ре́че к томꙋ́: о҃ч҃е чт҃ны̑, оу҆́не ми ѥ҃сть въ злѣ́ томъ страданїи оу҆мрети̑, не́жели про҃чеѐ и̑зи́ти ѿ҃ твоеѧ̀ па́ствы! И̑ и̑ѧ́коже много створúвъ а҆рхї҃маи́дритъ, невозмóже того́ препрѣ́ти, гла́ къ бра́тїи: воистинꙋ́, вы бра҃, что̀ вы мни́тсѧ, прїимемь ли дѣ́тищь сїи̑, и̑ли что хо́щете; вси́ же на съвѣ́тъ прїидо́ша и̑гоу́мень, и̑ хожа́аше оу҆́бо съ братїе́ю.

По лѣ́тѣ же оу҆́бо нѣ́коѥ́мъ, вѣ́домо бы́сть роди́телемъ ѥ҃гѡ́, кдѣ̀ хо́дить, и̑ѧ́же и̑ шедша, и̑ о҆́брѣтоша того́ в монастырúри, радовастасѧ ра́достїю вели́кою, бл҃годари́вша Бг҃а. Молáста [1] же и̑гꙋ́мена, и̑ѧ́коже томꙋ́ да́ти сты̑ о҆́бразъ а҆ггл҃ьскый [2] и̑нока́аго, принꙋ́жа́ющe ѥ҃гѡ́, и̑ѧ́ко ѡ҆бѣща́нъ ѥ҃сть Гоу҃ преже зача́тїа ѥ҃гѡ́ во оу҆трóбѣ: и̑ на́мь хотя́щемь ѿ҃да́ти мл҃твоу Гви̑, Тѣ́, вари́въ, оу҆правúвъ того́ сѣ́мо, тѣ́мже, ѡ҆брѣ́тше того́, ра́дꙋ́ѥмсѧ, бл҃годаряще Га҃. Ѻ҆́н слы́шавъ а҆рхи́мандритъ ѿ҃ роди́телю ѥ҃гѡ́, бл҃годáрнѣ гла́наа̀, слави Га҃, и̑ всеи̑ бра́тїи повѣ́да. И̑ вели́ть по ѡ҆бы́чаю собра́тисѧ всѣ́мъ, и̑ та́ко с пѣ́снохвале́нїе҃ ‖ даѥ́ть ‖Л. 228 в. томоу̀ сты̑ о҆́бразъ. И̑ ѿ҃пꙋ́стивь роди́теля того съ бл҃ослове́нїемь, заповѣ́да и̑ма нечáсто приходúти к томоу. И̑ вѣ́ бл҃же́ный, оу҆спѣ́ѧ в до́брѣмь житїи воздержáнїа.

Восхотѣ́ же, а҆́ще мóщно ѥ҃сть, томꙋ́ дойти въ сты̑ гра҃ Їр҃лмъ и̑ покло-

[1] моласта҃ Ц. [2] а҆ггл҃ьскый сты̑ о҆́бразъ Ц., но надъ первымъ и вторымъ словомъ стоятъ буквы ѣ҃ и а҃.

нѝтисѧ чт҃номꙋ кр҃тꙋ Хв҃оу и̑ востáнїю Того̀, кꙋпно же и̑ ви́дѣ бл҃женнаго Сѷ́мео́на, и̑же на столпѣ́, и̑ нача́ моли́ти и̑гоу́мена ѡ̑ то́мъ, и̑ не можаа́ше принꙋ́дити того̀. По сътрою Бж҃їю, не по мно́зѣхъ дн҃ехъ а̑рхїепⷭ҃кпъ гра́да Ѧ̑нтїо́хїискаго посла́, моля́ всѧ а̑рхїма́ндриты восто́чныѧ сни́тисѧ, въ предьрече́нный гра́ Ѧ̑нтїѡ̑хїю цр҃ковныихъ ра́ди потре́бъ. Прилꙋчижесѧ [1] и̑ семꙋ и̑гоу́менꙋ є́ про́чими кꙋпнѣ́ а̑рхима́ндриты прїити въ предьреченый гра́дъ, въ ни́хже и̑ бл҃же́номꙋ, а̑кы оу҃нꙋ сꙋ́щю и̑ оу҃чнкꙋ, повелѣ́ и̑гоу́менъ вослѣ́довати. Бг҃оу же пода́вшю ѡ̑бразъ бла́гъ прїа́ти потре́бꙋ, поне́же и̑ трое҃ по҃маша. Ѡ̑враща́ющемсѧ во своѧ̀ тѣ́мь, придо́ша въ ве́сь, нарицаемꙋ Теладáсъ, в не́йже є́сть манасты́рь, ѡ̑бщеѐ житїе, превели́кь, и̑ всѧ́ческо добройзво́лно житїе, показа́ющю, и̑дѣ́ бл҃женый Сѷ́мео́нъ, сперва̀ ѡ̑вергьсѧ, прїѧ̀ ѡ̑бразъ. Сповѣ́дающемꙋ же и̑ нѣ́кыимъ, и̑же тоу бѣ́ахꙋ, ко а̑рхима́ндри́томъ оу҃правле́нїа сѵ́ Сѷ́мео́на, проти́воу ѡ̑вѣщева́ахꙋ и̑же месопотамїисцин҃, ꙗ̑ко никдѣ́же никто́же не слыша́ша, и̑ бы́сть такъ ѡ̑бразъ є́же взи́ти на сто́лпъ: можаа́ше бо и̑ сде, ходѧ с ва́ми, жи́ти, что҃то творѧ, оу҃гажа́ти Бг҃оу, нѣ́ же т҃ще-
[Л. 228 г.] сла́вна творѧ́||тсѧ ве́щи. Сїи же ѡ̑вѣщева́ахоу, вшѣ́шемь ви́дѣти того̀, и̑ ка́ко терпитъ Бг҃а ра́ди видѣ́ти. Сїи же въвѣри́вшесѧ рече́нымъ, и̑зидо́ша. Шѣ́ше же на мѣ́сто, и̑ видѣ́вше оу҃бо мѣ́стнꙋю пꙋстотоу̀, стѡ́лпнꙋю же высоту̀, и̑ ва́рное жьже́нїе, и̑ вѣ́треныѧ тꙋ́ги, и̑ мꙋ́жа терпѣ́нїе, и̑ време́нъ долготоу̀, є́ще же, и̑ ю҃же показа̀ ѡ̑ тѣ́ свершенꙋю любо́вь, подиви́шасѧ. Повелѣ́ же бл҃женый Сѷ́мео́нъ приста́вити лѣ́ствицꙋ и̑ взи́ти а̑рхима́ндритꙋ и̑ целова́ти того̀. Тѣ́мже оу҃боѧ́вшесѧ взи́ти нейскꙋсра́ди, и̑ и̑нако же и̑ себѐ заѕира́хꙋ, гл҃юще: ка́ко мо́же́ цѣлова́ти того̀, є́гоже предь симь ма́лы хꙋлихомъ; и̑звѣ́тъ створи́ша, ѡ̑въ а̑́зоу, о҃нъ немощь старостьноую̀, дрꙋгый ногою̀ волѧ. Тогда̀ припаде бл҃женый Дани́лъ а̑рхимандритꙋ своемꙋ и̑ про́чимъ повелѣ́ти томꙋ возлѣ́сти и̑ целова́ти того̀, и̑ повелѣ́нъ възи́де и̑ целова̀ сѵ́го. Ре́че же к немоу̀ бл҃женый Сѷ́мео́нъ: что є́си и̑ма́ ти҃; Сѣ́ же рече: Дани́лъ. И̑ ре́че бл҃женый Сѷ́мео́нъ: крѣпи́сѧ и̑ мꙋжаи̑, ча́до Дани́ле, мно́гы бо тр҃ꙋды и̑маши по҃ѧ́ти Г҃а ра́ди. Надѣ́южесѧ Бо҃сѣ, є́мꙋже слꙋжоу̀, Той тѧ оу҃крѣпи́тъ и̑ спꙋ́тникъ бꙋ́детъ. И̑ возло́жь рꙋкоу на главоу̀ томоу̀, и̑ помоли́сѧ ѡ̑ томъ и̑ блг҃ви́вь того̀, повелѣ́ сои́ти с лѣ́ствици. И̑ створи́вь мт҃воу бл҃женый Сѷ́мео́нъ а̑рхи́мандритомъ, ѡ̑пꙋстѝ всѧ ти с ми́ро҃. И̑ си́це Бж҃їею бл҃гтїю доидохо҃ во своѧ̀ манастыра̀.

Мала́ же временѝ преминꙋ́вшю, ꙗ̑зею ѡ̑батъ предирече́нный а̑рхима́ндритъ ѡ̑ Г҃и почи́. И̑ бра́ти всеи согласнѣ́ совѣ́товавшемь [2], || сподо́бисѧ бл҃же́ный тои [Л. 229 а.
Дани́лъ и̑гоумена са́на. И̑ ко̀ себѣ́ оу҃бо гл҃аше: сѐ нн҃ѣ Бг҃а ра́ди сво́бодь бы́сть, Дани́ле, и̑ и̑ди оу҃ пꙋтемь своимь со оу҃се́рдїемь, и̑же пре҃положи́, скончаи̑! Искꙋсивь оу҃бо второ́го своего̀, и̑ ѡ҃брѣ́тъ того̀ ключа́ема манастырьскоѐ строе́нїе, ѡ̑ста́вивъ всѧ, и̑зиде и̑з манастыра̀, никомꙋ не оу҃вѣдѣ́вшꙋ. И̑ доше́ до ѡ̑гра́ды сѵ́го Сѷ́мео́на, походѝ тоу҃ недѣли дв҃ѣ́, є́гоже и̑ хоща́ще сватый Сѷ́мео́нъ оу҃ себѐ и̑мѣ́ти, се же, на пре҃лежимый разꙋмъ и̑дый, нерачи̑, рекъ: ꙗ̑ко а̑́зъ пр҃ишь дх҃омъ ѡ̑ц҃ь вашь є́смь. Бл҃гословивъ того, ѡ̑пꙋстѝ, ре́къ: Г҃и сла́вѣ, градый и̑ пꙋ́ть с тобою! И̑ шедъ градѧ́ше, и̑тѝ хотѧ̀ на сѵ́ѧ мѣ́ста, поклони́тисѧ кр҃тоу Хв҃оу и̑ востáнїю

[1] Прилꙋчитижесѧ Ц. У. [2] *вст.* и̑ вꙋдоу и̑деже Ц. У.

Того̀, и̂ та́ко вии́ти виоу́тренюю пⷭ҇тыню. Оу҆слы́шав же на поу́ти ра́ть, сѫщю ѥ҆ Палестинїи, пыта́вше вины. Гл҃аху же, ꙗ҆кѡ самара́не воста́ша на кр҃тїа́ны, е҆́же оу҆́бо и̂ бы́сть. Гл҃аше[1] же в собѣ̀: не прето́ргни пр҃е́лежанїа своего̀, Дании́ле: на мл҃твꙋ гради́ши, и̂ а́ще мо́жеши вѣ́ры ст҃ыа̀ ра́ди оу҆мретѝ съ хр҃тїа́ны, велико ти то е҆́сть. Си же размышла́ющꙋ, постиже того̀ и̂нокъ, власа́тъ и̂ сѣ́дъ, вере́стою подобаⷭ҇ ст҃омоу Сѷ́меѡнꙋ. И̂ целова́въ того̀, соурьскимъ ꙗ҆зы́ко̀ въпраша́, ка́мо и̂де́ть. Бл҃же́ныи же Дании́лъ рече к томоу̀: а҆́ще волѧ е҆́сть Бж҃їа, на Ст҃а́а мѣ́ста и̂доу̀. И̂ ѡ҃вѣща́въ ста́рець, речѐ к томоу̀: до́брѣ рече: а҆́ще е҆̂ волѧ Бж҃їѧ. Нѣ́си ли разꙋмѣ́лъ бы́вшаго весци́нїа в Палестинїи;

‖Л. 229 б. Рече к томоу̀ бл҃же́ныи Дании́лъ: ‖ слы́шахъ, но ѡ҃ба́че Гⷭ҇ мл҃тва́ми твои́ми помага́е́ть. Ꙗ҆зъ бо надѣ́ю́ⷭ҇ безъ вреда́ проитѝ, а҆́ще ли слꙋчи́тⷭ҇ на́мъ что прїа́ти Г҃а ра́ди: а҆́ще бо живе́мъ, а҆́ще оу҆мр҃е́, Того̀ е҆́смь! Гл҃а томоу̀ ста́рець:

Пс. CXX, 3. не .вѣ́си ли, ꙗ҆́ко пи́шетⷭ҇: «не дай҃ ѥ҆ смоу́тъ ногы твоѧ̀, и̂ не воздремле́ть блюды́и тебѣ̀»; Гл҃аше томоу̀ бл҃же́ныи Дании́лъ: варивъ, рѣ́хъ ст҃ыни твое́ѝ, ꙗ҆́ко и̂же оу҆мрети Г҃а ра́ди бл҃го е҆́сть. Разгнѣ́ваⷭ҇ же ⷭ҇ ста́рець ѡ҃ то́мь, возврати́ⷭ҇, глаго́ла: не хощю̀ пр҃вѣтиⷭ҇, не бо̀ повелѣ̀ Гⷭ҇ пр҃ѡⷭ҇тѣѝ, ꙗ҆́коже прилꙋчи́тⷭ҇, ѥ҆́даⷭ҇тиⷭ҇ самѣ́мь нꙋ́жнѣи смє́рти, все бо е҆́же того̀ ра́ди быва́е́мо, вѣ́дѣ, ꙗ҆́ко

Мѳ. X, 23. бл҃го е҆́сть. Но То̀ рече: «а҆́ще вы вы́женꙋть и̂з града сего̀, вѣ́жи́те во и̂нъ». Гл҃а семоу бл҃же́ныи Дании́лъ: да что̀ вели́ши, гⷪ҇и, ѡ҃враще́ю ли ⷭ҇; Гл҃а томꙋ ста́рець: не съвѣ́тꙋю ти ѡ҃вратитиⷭ҇

Лук. IX, 62. ѡ҃ пр҃е́ложенїа твоего̀: «никто́же бо, рꙋкы́ своѧ̀ возлѡ҃ на ра́ло, и̂ ѡ҃врати́вⷭ҇ на́ запа̀, оу҆пра́вленъ е҆́сть въ Цр҃тво Нб҃но́ѐ». А҆́ще ли менѣ̀ послꙋша́е̂ши, совѣ́тꙋю ти дѣ́ло. Гл҃а же томꙋ блаже́ныи Дании́лъ: поистинн҃ѣ, гⷪ҇и моѝ о҃ч҃е, а҆́ще ми съвѣ́тꙋеши вмѣсти́моѐ, и̂ могꙋ̀, створю̀, ви́жю бо тѧ̀ о҃ц҃а моего̀ и̂ оу҆чи́телѧ. Гл҃а томꙋ ста́рець: а҆́ще оу҆́бо си́це и̂маши ѡ҃ мнѣ̀, и̂стинꙋ ти, и̂стиною̀ ти и̂стинꙋ Гв҃и, сѐ трїѭ̀ тѧ̀ заклаⷯ҇ъ, не ходѝ на страны̀ восто́чныѧ, но иди ѥ҆ Визан҃тїю, и̂ ви́диши въторыи І҃ер҃лм҃ Констан҃тинъгра̀, насытишиⷭ҇ многъ цр҃кве и̂ различны̑ и̂хъ мл҃твены́ихъ домо́вь. И̂ а́ще хо́щеши молча́ти ѥ҆ пⷭ҇тѣ мѣ́стѣ, ‖ Л. 229 в.
и̂ли въ Жракїѝ,[3] и̂ли на По́нтѣ, ‖ не и̂мать ѡ҃ста́вити Гⷭ҇, но помышле́нїе твоѐ сконча́е́ть, не бо мѣ́стомь ѡ҃черта́е́тⷭ҇ бл҃го, бра́те. Си и̂ сихъ подо́бна оу҆ча́щю ста́рцю, дойдо́ста мѣ́ста нѣ́коего, на нем҃же бѣ́ше монастырь. Вари́въ[2] е҆́нити, и̂ въслѣ́дъ тебѣ̀ прїи́дꙋ и̂ а҆́зъ. Помы́сливь же бл҃же́ныи Дании́лъ, ꙗ҆́ко потре́ба и̂ теле́снаѧ иоудѝ, и̂ предѝ е҆́ше́дъ, ѡ҃жида́ше того̀. Е҆́ще же не ви́дѣ ктомꙋ того̀, и̂ тожѐ Бг҃оу и̂звол҃ившю бы́сть: а҆́ще бо Палести́ны ѥ҆ ты го́ны не бы въ весци́нїи была̀, не бы̀ западъ такого мꙋ́жа полꙋчилъ. В҃ше́дъ оу҆́бо в манастырь, и̂ целова́въ и̂гоу́мена и̂ бра́тїю, моля́хꙋ того̀ прїати бра́шна, рече́ же нѣ́коего ста́рца и̂мѣ́ти съ собою̀, и̂ того̀ ѡ҃жида́е́тъ. Терпѣ́вше же на до́лⷭ҇ѣ, и̂ не прише́дшꙋ томоу̀, мнѣ́ша во иномъ мѣ́стѣ пребывати томоу̀. И̂ бл҃годари́вше Г҃а, прїа́ша бра́шна. И̂ по̀ вечерѣ̀ спавшемь тѣ́мь, прїи́де во сн҃ѣ ста́рыи ѡ҃нъ, и̂ гл҃а къ бл҃же́нномꙋ Дании́лоу: се, лю́бленичє, па́кы гл҃ю ти: е҆́же съвѣ́това̑ ти, то́же сотвори. Воспрянꙋ́ же оу҆́бо бл҃же́ныи, помышля́ше: кто оу҆́бо бꙋ́дѣ ста́рыи сь҃: чл҃къ ли, а҆гг҃лъ ли; Та́че ничто́же никомꙋже ре́къ. По ноще́мь пѣ́тыи, всѣ́мь поклони́вⷭ҇ и̂ и̂зше́дъ и̂з ма-

[1] гл҃аша Ц. У. [2] Здѣсь, очевидно пропускъ. Должно быть пропущено: «Рече же старець: вари вънити» и т. д. [3] Sic.

настырѧ, оу҃стреми́сѧ в҃ Визаньтїю, и҆ вшедъ на а҆пль, и҃же е҆́сть моли́твеникъ а҆рха́г҃ла Михаи́ла, створи́ в҃ то́мъ мт҃вении дн҃їи се́дмь.

Слыша́в же нѣкыа глюща соу́рьскїи а҆зы́комъ ѡ҆ цр҃кви тоу҃ сѫщимъ покромѣ мт҃вника ст҃го Михаи́ла, на мѣстѣ
Л. 229 г. нарица́е҆мѣмь Филемпори́нъ, ꙗ҆ко҃ живѫ́ть та́мо дх҃ове нечи́стїи и҆ мно́гы корабла́ѧ погрѫжа́ю́ть, и҆ мно́гы мимоходя́щаѧ вреди́ша и҆ врежа́ю́ть, и҆ не мощно е҆́сть тоу́дѫ преити никомѫ́же ни вечеръ, ни полу́дне, всѣмъ на коижо пла́чюще мно́говредовнаго р҃а́ дѣ́йства мѣ́ста того́. Се та́ко слы́шавъ бл҃же́ный Дании́лъ, и҆ во оу҃мѣ прїи́мь великаго ѡ҆ного а҆нтонїа, воздержа́телнаго пока́зника, ка́ко на бѣсы троужа́сѧ, и҆ мно́гы и҆ вели́кы и҆скѹсы ѿ҆ тѣ́хъ прїа́тъ, и҆ Гн҃е́ю силою ѡ҆долѣ́въ тѣ́мь, вели́кь вѣнець сподо́бисѧ, вопраша́ше тѣ́хъ соурьскїи а҆зы́комъ и҆ моля́ше томѫ́ показа́ти мѣ́сто цр҃ковноѥ. И҆ приш҃е́ къ предѫ цр҃ковномоу дверїи, съ оу҃пованїе́мь вни́де. Ꙗ҆коже доблїи во́инъ на рати на ра́тникы, си́це оу҃тръ цр҃кви быва́ѧ, бл҃же́ный про-
Пс. XXVI, 1. ро́че сло́во поꙗ́ше, гл҃а: «Гс҃ просвѣти́тель мои́ и҆ спси́тель мо́и, кого́ сѧ оу҃бою́;» и҆ прочаѧ. Имы́и же съ собою́ непобѣ́димое ѡ҆ружїе—чт҃ный кр҃тъ Хр҃ъ, прихожда́ше къ коемоу́ждо оу҃глѹ, поклона́ннїе колѣ́нома и҆ пѣ́тьѥ творѧ́. Но́щи же приш҃е́дши, каменїе мета́шесѧ на́нь, и҆ гла́ мно́жьства топщющемъ и҆ пли́щь творя́щимъ, той ѡ҆ мт҃вѣ терпѧ́, безъ подвига́нїѧ пребыва́ше. Е҆ди́нѫ оу҃бо но́щь си́це сконча́ и҆ второю́, въ трет҃їю́ же е҆ди́ною а҆ки чл҃кы в҃ телесѣ́хъ цюдови́ты и҆ к҃ томѫ́ градѹща видѣ́, и҆ рѣ́ша: кто́ тѧ вади сѣ́мо прити́, ѡ҆каа́не, намъ ѿ҆ незапоманове́ныхъ лѣ́тъ е҆дѣ́ живѫ́щимъ; и҆нїи глаго́лахѫ: градѣ́те, влецѣ́мы
Л. 230 а. и҆ и҆ вверзе́мь и҆ въ бо́рзинѫ. И҆нїи, ка́мыки велїкы носа́ща, хотя́хѫ сокрѹши́ти, но́ никто́же оу҃бо́ то́мь прикосе́сѧ. То́ же, па́кы похода́ оу҃глы цр҃ковныа́, колѣ́нома прекланя́нїе твори́ше, предолже́ны мт҃вы всылаѧ Бг҃оу и҆ кадѧ на присннѣ́, гл҃ше же и҆ нечи́стымъ дх҃омъ: ѿ҆и́дѣте ѿ҆сю́дѫ, кр҃тоу во Хр҃ѣ оу҃тверженоу, не мо́жете жи́ти е҆щѐ на мѣ́стѣ се́мь, а҆ще́ли же ни́, хо́щете, си́лою того́ пали́ми, тако погиби́ѫти. Ти́ же па́че смѫща́хѫ того́ и҆ клопота́ти непреста́ша, се же, прѣѡ҆видѣ́въ ты́ мечты́, и҆ ѡ҆проце́ слова ѡ҆ ни́ не творѧ́, загражда́ѧ вхо́дъ цр҃ковный, ма́ло дверїи ѿ҆ста́вивъ, оу҃да же гла́ше къ восходя́щимъ к҃ немоу́. В҃ межю́ же времени́, немно́гѫ пришє́дшю году́, оу҃мири́вшюсѧ вѣ́сь о҆нѣ́хъ напада́нїа, и҆ всѣмь безъ напа́сти прочеѣ́ въспѣлава́ю́щемъ и҆ преходя́щемъ, слѹтїе ѡ҆бтече́ ѡ҆ то́мь во страна́хъ о҆нѣ́хъ, и҆ бо́ле ви́дѣти всѧ, а҆кы рѣ́кѫ приращю́щю, моужа же и҆ жены́ к҃ томѫ́ приходя́ща и҆ чѫдя́щимсѧ, см҃ртїю нѣколи такомѫ́ мѣ́стѹ и҆ непрохо́дѫ в҃ тако́мь оу҃крощенїи соу́щю. И҆ ꙗ҆коже пре́же бѣ́сове ликова́хѫ, тоу҃ же терпѣ́нїѧ ра́ди пр҃ѣ́внаго мѫ́жа но́щь и҆ дн҃ь Хр҃ѣ славословя́тсѧ.

Видѣ́въ же зави́стивыи дїа́волъ и҆ ненавидя́и чл҃ка себѣ́ попираѥ́ма терпѣ́нїемъ пра́веднаго, возбѣси́сѧ и҆ наверже нѣкоѥ ѿ҆ кли́рикъ мт҃вника а҆рха́г҃ла Михаи́ла, по́мыслы сица вложь тѣ́мь: ꙗ҆коже не добро́ дѣ́ло быва́ѥть, рѣ́ша, ꙗ҆ко пра-
Л. 230 б. ща́ѥте сего́ чл҃ка сдѣ́ жи́ти, е҆го́ ‖ не вѣ́сте, ѿ҆коу́дѫ е҆́сть. Но и҆ собира́ѧ всѧ́ привлече́ к҃ себѣ́, и҆ вы безъ оу҃строя́ пребыва́ѥте. Но́ въше́дше, повѣ́дите е҆пп҃оу ва́шемѫ и҆ ѿ҆жени́те того́ ѿ҆ предѣ́лъ ва́ших. В҃ скорѣ́ же се дьа́воле сѣ́мя въ терновая́ ср҃ца и҆хъ пло́дъ прїи́мше принесо́ша плевелъ, и҆ вше́ше во́ градъ, возвѣсти́ша е҆пк҃поу, и҃же в҃ го́дѣ и҆менемь А҆нато́лїи. Сѐ слышавъ, ре́че: тѣ́мь а҆ще не вѣ́сте чл҃ка, ѿ҆кѹдоу вѣ́сте, ꙗ҆ко слѣ́ вѣ́рѹѥть; ѡ҆ста́вите и҆́, и҆ а҆ще ѿ҆ Бг҃а по́сланъ е҆́сть, пребѫдѣ́, а҆ще́ли и҆но что

єсть сѹпротивно ѝстьнѣ, преже даже вы єгѡ не ѿжените, сама та ѝстина ѝжденеть ѧ. Не подадѝте оу҃бѡ ѝ мнѣ ѝ собѣ грѣхѣ! Се рекъ тѣмь є҃п҃ъ, ѿпѹсти ѧ, сѝ же ѥмалѣ помолчаша. Ви҃дѣвше же бѣси, ꙗко, ꙗже послаша къ є҃п҃кпѹ, бес дѣла пребы́ша, мечтанїа лютѣиша сѝхъ приводѧще, стѹжахѹ томѹ҃, глюще[1]: ѿкѹдѹ приде сѣмо, чл҃че; по́что хо́щеши на части ѿдроби́тисѧ ѝ злѣ погы́бнѹти; Ѝнїи же, рече, глахѹ: не закала́имь того́, но влекше вѣверземы ѝ ѣ бы́стринѹ, ѝдѣже корабль погрѹзихомъ. Тогда́ въста́въ прп҃бный мѹжь ѝ ѥтвори́вь мл҃твѹ, гла́ къ тѣмь: І҃с Хр҃с, в Ѻнже вѣровахъ ѝ вѣрѹю, То́и вы потопѝ ѝ в безднѣ сетнѣи. Створи́вше же тогда́ кри́чь ѝ мятежь вси бѣсове, прѣ ёчи́ма ѿ лица́ того́, ꙗкы нетопы́рье вели́цїи, мно́зи ми́мо летѧ́ще ѝ крило́ма вью́ще, сице ѝзидо́ша.

Па́кы же наве́рже вра́гъ чл҃комъ рабо́тникомъ того́ сни́ти во градъ къ є҃п҃поу Ѧнато́лїю, глюще: владѣеши на́ми, вл҃ко, не мо́жемь терпѣти ѿ мѹжи ѡно́мъ. Повели́ оу҃бѡ ‖ томѹ҃ сни́ти ѿтоу́дѣ, мо́лимьтисѧ, прока́зъ во є҃сть. Ѝ ꙗкѡ҃ томѹ҃ стоужиша, посла́ є҃п҃кпь Ѧнаста́ѧ мьсти́телѧ цр҃кви Вели́кїа кѹпнѣ с десѧтѝнникы, ѝже ше́дше но́щїю скопа́ша сда́нїе, ѝдѣже стоя́ше, ѝ ѝзве́дше того́, съведо́ша въ є҃п҃пью. Є҃гѡже ви́дѣвь є҃п҃ъ: кто́, ѿкѹдоу҃ є҃сть, ѝ что҃ дѣла пришѣ́лъ на страны́ сїа, ѝ что ти вѣ́ра, повѣ́жь на́мь; Сѐ же то́лкомъ повѣ́да бесприро́чнѹю свою вѣ́рѹ ѝ ꙗко по ѡ҃бавле́нїю при́де въ Византи́ю. То слышавъ є҃п҃ъ, востáвъ, о҃бѧ ѝ да томѹ҃ любвѐ, та́коже ѝ тѹ҃ сѹщеи, любе́знѣ прїѝмша словесѧ́ того, целовахѹ того́. Ѯоля́ше оу҃бо а҃рхиє҃п҃ъ прп҃бнаго мѹ́жа, пребывъ во є҃п҃пьи, гла́ на того́ цр҃ковникомъ, запрети́въ, ѿпѹсти́, ре́къ: ѝдѣ́те ѝ молчи́те, ѧ҃зъ бо оу҃спѣ́хъ прїѧхъ ѡ҃ мѹ́жи се́мь.

Тогда́ же послабле́нїю Бж҃їю е҃падѐ є҃п҃ъ въ ѧ҃зю лютѹ, приведе́ же сего́ блаже́ннаго Данила, моли мл҃твѹ створи́ти за того́ къ Бг҃оу, да некли ꙗѕѧ того́ го́ньзнеть. Бж҃твенѣи же сѝлѣ ѝзво́лши, прекло́ншѹ томоу҃ колѣ́нѣ ѝ помо́лшоусѧ, ѝже при́сно тоу сы Хр҃ѹ зовѹщийхъ, ѝ во́лю боѧщихсѧ Того́ творѧ, гоньзи ꙗѕѧ вели́каго чисти́телѧ. Ѝсцѣлѣ́вшѹ оу҃бо томѹ, моля́ше того́ бл҃же́ный Дани́лъ ѿпѹсти́тисѧ. Сѐи бо не рача́ше[2], гл҃ѧ: хощю́ тѧ съ собою́ ѝмѣ́ти, ꙗко вели́кь строи́ створи́ Гс҃ь прихо́дъ твои́, ѝ простынѧ́ прошю́ ѡ҃ оу҃влече́нїи. Сѐ же моли́ того́ простыня́ да́ти воста́вшимъ того́ на́нь. Ѧрхїє҃п҃ь же рече: ѧ҃зъ сѹпроти́въ бл҃годарю́ю: ѧ҃ще бо тѣ́ми сѣ́мо не пришѐлъ, то ѧ҃зъ житїа своего́ не зна́лъ оу҃бо бы́йхъ. ‖ Ѝ є҃лма́ же не́мощенъ є҃смь принѹжа́ти ‖Л. 230 г.
твоего́ а҃гг҃ла, є҃же бы́ти съ мною́ въ є҃п҃пїи, ѝ ѥтворю́ ти монасты́рь, ѝ хлѣвца многы ѝ добры ѝмать сг҃ѧ на́ша цр҃кви ѝ строи́ны, ꙗкоже ѝноковати, ѝ ше́дъ оубо съгла́дай, ѝ ѝже ти ѧ҃ще го́дѣ бѹ́детъ, да́мы тобѣ. Бл҃же́ныи же Дани́лъ гл҃а томоу҃: ѧ҃ще ми хо́щеши ѥгоди́ти а҃гг҃лъ твои́ ѝ бес печа́ли створи́ти, ꙗ҃може Бг҃ъ мѧ оу҃пра́ви, та́мо мѧ пѹсти́. Тогда́ є҃п҃пь Ѧнаталїи со мно́зѣмъ проводомь оу҃строи того́ в нарече́ннѣи цр҃кви. Ѝ бя́ше ви́дѣти мно́жество с весели́емь пакы ходя́ще к томѹ. Тогда́ оу҃бо ѝ первое хотѣ́вшен того́ ѿгна́ти не ѿстѹпа́хѹ ѿ того́, слѹжа́ще томоу҃. Ѝ по пе́рвомоу ѻ҃бразоу па́ки загради́ двери цр҃кви ѝ ѡ҃ста́ви ма́лы две́рца, ѝмиже бесѣ́ды творя́ше.

Ѻ҃ же лѣ́тъ минѹ́вшоу, ꙗкы во ѝстѹпле́нїи бы́въ бл҃же́ныи, видѣ́ сто́лпъ ѻ҃блаче́нъ, высо́къ ѕѣ́ло, проти́вѹ томѹ

[1] глющю Ц. У. [2] не рачаша Ц.

столп҃ь, и҆ с҃тго сѵ́меѡна, стоѧща верхѹ того҆, и҆ два҃ ѹ҆ноши лѣ́па, в҃ бѣлáхъ ризáхъ, стоѧща на высотѣ҆ с҃ тѣ́мъ. И҆ слышà с҃ высоты҃ стóлпнымъ гл҃á, глю́щ҃: ходи ко мнѣ҆, Данúле. Сѣ́ же рече́ к҃ томѹ́: ѻ҆́че пр҃пв҃ный, ꙗ҆́ко а҆́зъ на тоу҆ высотѹ́ не могѹ́ взúти. Рече́ же с҃тый сѵ́меѡнъ к҃ сѹ́щимъ тоу҆ ѹ҆ноша́мъ: сшѣ́ша приведѣ́та и҆ ко мнѣ҆. И҆ сошѣ́ша ѹ҆ноши, ведóста и҆ к҃ томѹ́. И҆ ѡ҃вы́имь того҆, целовáвъ, ста҃ вли́зъ є҆гó. И҆ се напрáсно возношá́шесѧ с҃тый сѵ́меѡнъ, ꙗ҆́ки на́ небо, воспи́ же гла́сомъ вели́кымъ, гл҃á: ста́ни крѣ́пко и҆ мѹжáйсѧ, Данúле. І҆ е҆́лма же гл҃á вы́ѧшинѣ стрáшенъ б҃ъ, ꙗ҆́ки гро́́ный гла́сомь, возмятéсѧ. И҆ в҃ сѧ, пришѣ҆, ‖ сповѣ́да скрáйнимь себѣ҆. Сїи́ же рѣ́ша: подобáе́ть ти на стóлпъ взои́ти и҆ житїе́ с҃таго сѵ́меѡна показáти. И҆ тои҆ гл҃á: волѧ Бж҃їѧ да бѹ́детъ ѻ҆ мнѣ҆, рабѣ҆ є҆́го. ‖л. 231 а

Не по мнозѣ́хъ же дн҃ехъ приде́ нѣ́кто и҆нокъ ѡ҃ востóка, и҆менѣ҆ Сергїи, ѹ҆ченúкъ с҃тго сѵ́меѡна, и҆мыи҆ в҃ рѹ́коу козúчинъ кѹ́коль с҃тго, ꙗ҆́коже вдáти то бл҃же́нномѹ а҆́воу цр҃ю блгословéньѧ р҃а҃. Не ѹ҆празднáюсѧ разли́чнѣ҆ цр҃ю ѡ҃ лю҃скыихъ потребáхъ, не може пр҃ѧти ѡ҃вѣ́та, пáче же Бг҃оу сúце и҆звóлившю, да новыи҆ є҆лисѣ҆ пр҃їимет҃ ѻ҆вчинóу и҆льѧ, ѻ҆́ца своє҆́. Не пр҃їимь ѹ҆во́ ѡ҃вѣ́та нареченыи҆ и҆нокъ, хотѣ́въ плоути в҃ манастырь а҆комúтьскыи҆ мл҃твы р҃а҃. Восплава́ющѹ ѹ҆во́ томѹ́, придоша к҃ мѣ́стоу цр҃ковномѹ́, и҆ вси плавающе с҃ тѣ́мь славлѧхоу Бг҃а, и҆ па́мять приношахѹ́ пр҃пв҃наго мѹ́жа, ꙗ҆́ко мл҃твы ради того и҆ терпѣ́нїа сúце смр҃тно мѣ́сто ѹ҆кроти́сѧ, и҆ вси без вѣ́ды плаваю́ть, и҆ пѣ́ши шествѹ́ющеи҆ без вреда хóдять. Сергїю́ же пыта́ющю, кто ѹ҆во́ бѹ́детъ тáковыи҆, хотѣ́ побесѣ́довати, рече́, к҃ томѹ́ и҆ блг҃вúтисѧ ѡ҃ негó. Сїи́ же минѹ́юще заклина́нїе, показа́ша є҆моу҆ цр҃кви́ще, до пр҃кли́нїѧ во цр҃кви́ще быва́е́ть. Тáче по ѡ҃бычаю взидоша блг҃ви́тисѧ, и҆де и҆ Сергїи, и҆ ви́дѣвь бл҃же́ный, и҆ целовà того҆. И҆сповѣ́да Сергїи ѡ҃ воже́ственѣмь ѹ҆спенїи с҃тго сѵ́меѡна, и҆ слы́шавъ бл҃женный Данúлъ, блгодари́ Бг҃а, сповѣ́да же видѣ́нїе, є҆́же видѣ́ ѡ҃ с҃тѣ҆ѣ҆ сѵ́меѡнѣ҆ Сергїю. Сѣ же слышавъ, рече́: па́че, ꙗ҆́коже ѹ҆подобисѧ, к҃ товѣ҆ мѧ Бг҃ъ посла́: се ѹ҆во́ блг҃венїе ѻ҆́ца твоегó. И҆ и҆зѣ҆ ‖ кѡ́жный коукóль, положи и҆ пр҃ѣ҆вере҆́. Иже пр҃їи́мыи бл҃же́ный, ѡ҃бловы́завъ со слезами, рече́: блг҃венъ Бъ҃, и҆же всѣ́ на строи҆ творѧ́, сподобивыи҆ мою҆ хѹ́дость блг҃венїа рабà твоегó! Пришéдше же нѣ́которїи ѡ҃ кора́бль, поймахѹ́ Сергїю, ꙗ҆́коже поздáщю и҆ ставлю҃ѧ[1] воспл҃ѹ́ти. К҃ ни́мже ѡ҃вѣ́ща Сергїи, гл҃á: и҆дѣ́те сдрáви, Бг҃ъ во мѧ допрáви ѡ҃ ѻ҆́ца къ ѻ҆́цю. ‖л. 231 б.

Пребывáаше ѹ҆во́ ѡ҃тол҃ѣ҆ ѹ҆ бл҃женаго Данúла Сергїи. Видѣ́ же сóнъ сúць, ꙗ҆́коже пришéдшемь сирѣ́чь третемь ѹ҆ноша́мъ к҃ томоу҆ и҆ ре́кшемъ къ семоу҆: востани, Сергїе, и҆ повѣ́жь Данúлѹ: ѻ҆́че, врем҃ѧ ѹ҆ста́вленое҆ житїа твоегó є҆же въ цр҃кви, се скончáсѧ. Гради́ ѹ҆во́, пристѹпи́, трѹжáисѧ! Сѣ́ же востáвъ, сповѣ́да видѣ́нїе ѡ҃ то́мъ. Бл҃женыи же Данúлъ рече́ к҃ томоу҆: Бъ҃ ꙗ҆вленїе показа нáмъ, бра́те, что подобáе́ть твори́ти. Се во сóнъ, и҆же видѣ́ твое добро сѹмнѣ́нїе, ключáе́тсѧ и҆ видѣ́нїю, є҆́же видѣ́ а҆́зъ. Восхощи́ ѹ҆во́ трѹ́дъ по҆́мъти Г҃а р҃а҃ и҆ и҆ти на холмы, пѹстѣ́йшаѧ и҆ вы́шьшаѧ мѣ́ста стрáнъ сúхъ, и҆ и҆спыта́ти и҆ ѡ҃кѹсити, гдѣ҆ хо́щемъ стѡ́лпъ ѹ҆тверди́ти. Ѡ҃дéжю бо с҃тго ѡ҃ц҃а не простѣ҆ допрáви нáшеи хѹ́дости. Се гл҃ющѹ бл҃же́номѹ Данúлѹ к҃ Сергїю, сѣ́ нѣ́кто прúде селентиарїи, и҆менемь Ма́рко, и҆сперва бл҃гъ сы пр҃пв҃номѹ

[1] Первоначально было написано: ставлюсѧ Ц.

моу́жю, и̂ оу҃видѣ́въ ра́зумъ бл҃же́наго, ѿ̈ немже рѣ́чи разумѣ́, того моли́, да то̀ дасть стоу́лпъ. Гл҃а е̂моу̀ бл҃же́ный Данилъ: се́ Бг҃ъ по вѣ́рѣ твое́ѝ, чадо Ма́рче, посла́лъ тѧ е̂сть, да ты нача́льникъ вз҃деши бл҃го́мꙋ дѣ́лꙋ семоу̀. Мо-
‖Л. 231 в. лисѧ оу҃бо̀, да и̂ терпѣ́нїе на́̀, ‖ а̂кы бл҃гъ, подае́тъ. Селе́нтїа́роу̀ целова́вшоу прп҃бнаго и̂ ѿплꙋвшоу̀ ѣ́ Цр҃ьгра́дъ, взи́де Сѣ́ргїи на́ холмы съглада́ть мѣ́ста, на не́мже хо́щетсѧ оу҃тверди́ти стоу́лпъ. И̂ оу҃зрѣ́ подали голꙋбь бѣ́лъ, ма́лы възлета́ющь и̂ въскорѣ́ трепета́ющь. Инѣ́въ оу҃бо, в сѣ́ти вазмо́щь тои̂, тече нань. То́и̂ же возлетѣ́въ и̂зо ѻ̈чїю е̂го. Видѣ́вь оу҃бо мѣ́сто, ѿ̈лꙋчено сꙋ́ще, помы́сливъ голꙋбиноѐ лета́нїе, а̂коже не просто, а̂коже прилꙋчи́сѧ, показа́ноѐ сѧ е̂моу̀, бл҃года́ривъ Бг҃а, сни́де къ бл҃же́нномоу̀ въ цр҃квь, бл҃говѣ́стѧ томоу̀, а̂ко Гс҃ъ оу҃готови мѣ́сто тѣ́мь строино. Се́ же бл҃года́ривъ Гд҃а, створшаго всѧ на строи.

И̂ бы́сть по двою̀ дн҃ью семꙋ́же носѧ́ще сто́лпъ на дроуѕѣ́, бѣ́ша же с тѣ́ми хитреци, послани селе́нтїа́рїемъ, а̂коже оу҃тверди́ти сто́лпъ, на не́мѣже оу҃бо повели́тсѧ мѣ́стѣ. Вы́шедшемъ оу҃бо тѣ́мъ в нꙋ́щи кꙋпѣ́ съ Сѣ́ргїемь и̂ оу҃тверже́ше̂ сто́лпъ, синдо́ша съ горы, повѣ́дающе бл҃же́нномꙋ моу́жю стоѧ́щь сто́лпъ. Да́̀ же тѣ́м҃ бл҃же́ный Дани́лъ бл҃гословѣ́нїа, и̂ селе́нтїароу̀ пꙋсти́въ бл҃венїа, ѿ̈пꙋстѝ.

И̂ рече бл҃же́ный Данилъ к Сѣ́ргїю: не вѣ́мы мѣ́ры толстоты столпныѧ̀. Имѧ́ше̂ и̂ного бра́та, пребыва́юща оу҃ того, бл҃же́ный Дани́лъ, и̂мене̂ Дани́ла, того посла̀ взати мѣ́рꙋ толстоты столпныѧ̀. Сѣ̈ же вы́шедъ, нача̀ мѣ́рити стоулпъ. Оу҃зрѣ́ша же того блюдꙋщей виногра́ды прилежа́щаго села̀, сꙋщаго Геланїева, и̂же в го́дъ бѣ́ кастрисїи чт҃ныа̀ трапе́зы доброчтива́го а̂ѳа̀ цр҃а̀,
‖Л. 231 г. и̂же ‖ и̂ прите́кше а̂ша того̀, пыта́ющε,
ѿ̈кꙋдоу̀ прїидѐ и̂ что ра́ди мѣ́рꙋ взем-леши сто́лпнꙋю̀; Сѣ̈ же к тѣ̈ рече: и̂ѣ́смь чюжь о҃ц҃а Дани́ла, е̂́смь и̂же въ цр҃кви, и̂ сѣ́мо и̂доу̀ о҃рꙋдїа̀ ра́ди, и̂ видѣ́въ сто́лпъ, воздивихсѧ. Сїи же слыша́вше, ѡ̂ста́виша и̂. И̂ вы́шедъ во́ градъ къ Трѣ̂ кр҃томъ, сѝце нарица́е́мꙋ мѣ́стоу, заповѣ́да кадь и̂ принесѣ̀. Споувѣ́да оу҃бо̀ бра́тъ прилꙋчившаѧсѧ томоу̀, бл҃же́ныи же Дани́лъ ре́че: во́лѧ Гн҃а да бꙋдѣ́.

И̂ бы́сть по трѣ̂ дн҃ехъ, но́щи пришѣ́дши, разорю́ють стѣ́нꙋ, и̂деже бѣ́ше затворе́нъ, и̂ поимь бра́та, восхожа́ше на мѣ́сто, и̂деже сто́лпъ оу҃тверди́сѧ— Сергїи бо и̂де на и̂но мѣ́сто—и̂ ѡ̂брѣ́тше долго дре́во лежа́ще, е̂же хлѣ́вьца не оу҃готовали бѣ́ша поврещий сто́лпъ, то̀ верзъшеѝ вѣ́рвїю, поста́виша ѝ въскраѝ столпа̀, и̂ вше́дше поста́виша ка́дь, не бо и̂ высокъ бѣ́ сто́лпъ, но е̂ли́ко двою̀ моу́жю, и̂ причета́вь ка́дь столпꙋ̀ и̂ притѧ́гше вѣ́рвїю тве́рдо, створи́ша колѣ́номa преклоне́нїе, и̂ помоли́шасѧ мл҃твою̀ к Бг҃ꙋ. И̂ вше́дъ бл҃же́ный Дани́лъ на сто́лпъ, сѣ̈дъ на то́мъ оу҃трьоу҃дꙋ ка́ди. И̂ вы́шедъ помоли́сѧ и̂ рече: Гн҃и Ісе̂ Хе̂, ѡ̂ сѣ̈мь и̂мени твое́мъ восхожю̀ на трою̀ сїи, прїимѝ предложе-нїе, и̂ скончаѝ ми тече́нїе! И̂ гл҃а къ бра́тоу̀: возмѝ древо и̂ ѡ̂блишьѥ̀ верви, и̂ сни́ди въскорѣ́, да а̂ще кто при́детъ, не ѡ̂бра́щеть тебѥ̀. Створи же а̂коже рече томꙋ̀, и̂ ѡ̂ставивь того̀, вни́де ѣ́ цр҃квь. Заꙋ́тра же бывшоу̀, и̂ шедше дѣлатель, и̂ видѣ́вше того, познавша и̂, а̂коже и̂здавна̀ ѣ́ цр҃кви прїимше оу҃бо мл҃твꙋ ѿ̈ того, ѿ̈идоша. ‖ И̂ шѣ́ше ‖Л. 232 а.
во́ гра́̀, возвѣсти́ша Геланїю, гд҃ноу мѣ́стъ тѣ́хъ. Сїи же слы́шавъ, раз-гнѣ́васѧ на ты̀, а̂коже не соблюдшемъ мѣ́стъ села, печаленъ бы́сть и̂ къ бл҃же́-нномꙋ Дани́лꙋ, а̂ко не совѣ́стїю того сего̀ створѝ, и̂ въше́дъ возвѣстѝ бла-же́нномꙋ Льво҃ꙋ цр҃ю і̂ а̂рхїепкпоу Гена́дїю,

блаже́ный оу҃бо Ѧнатолїи[1] оу҃же почи́лъ бѣ. Й цр҃ь оу҃бо ничто́же томоу҆ не ѿвѣща, а҆рхиепп҃ъ же гл҃а томоу҆: ꙗ҆коже владыи҆ мѣ́стомь, сведи того́, и҆же бо бѣ́ злобенъ, не а҆ки ѿ менѐ. Поим же Геланїи съ собою доволны, взи́де къ рабоу҆ Бж҃їю. Й тихѹ сѹщю воздѹхоу, въ оу҆строи бысть нѣ́что си́це: напра́сно по ѡ҆блаченїю бы́вшоу, приде до́ждь съ градо́, ꙗ҆коже въ҆сплѹти виногра́домъ, погѹби́ти й҆ ли́ствїю съзати҆, ба́ше бо й҆ годъ и҆манїю, ѣ́два же й҆ тѣ́мь ѣ҆ше́дшемъ, й҆ тѣ́мь, и҆же с ни́мь, негодова́ти. Видѣ́вше же чюдноѥ позора того́, оу҆жасахѹсѧ. Прише́д же Геланїи, рече́ бл҃же́номѹ Дани́лѹ: кто́ ти повелѣ́ стати мѣ́стехъ, ꙗ҆же достоа҆ть менѣ; не оу҆не ли тебѣ́, в цѣ́рькви сѹщю; Но ѣ́льми же ѡ҆владаю́щаго менѣ́ мѣ́сты преѡ҆видѣ́, й цр҃ѧ, й а҆рхїепп҃а не вмѣни, вѣ́жь, ꙗ҆ко повелѣ́но ми ѣ́сть ѿ тою҆ свести́ тѧ. Сѹщимъ оу҆бо съ Гела́нїемь, непра́ведно й҆ безакоі́но мна́щимь начатїе, ѣ́же свести҆ того́, й ѡ҆твѣщева́хѹ противѹ томоу҆: не бы́ти такомѹ, понѣ́ й рѣ́ша, й цр҃ь доброчести́въ ѣ́сть, й чл҃къ правовѣ́ренъ ѣ́сть й и҆накоже мѣ́сто не оу҆селено ѣ́сть ѿ села твоего́. Тогда҆ видѣ́въ Геланїй, ꙗ҆ко плищь быва́ѣтъ, й гл҃а къ бл҃же́номѹ сѹ́рьскы, бѣ́ бо сѹроперъсни́нъ ро́домъ, ѿ Ме҃сопота‖
‖л. 232 б. мїа: восхощи ѡ҆бразомъ створи́ти сходя́щаго повелѣ́вшихъ ра́ди, й не и҆мам ти на землѝ стѹпити. Й лѣ́ствици принесе́нѣ, сни́де съ столпа҆ до шести҆ степе́нь, ѣ́ще же соущій степе́немь ꙗ҆коже до конца ѣ́мѹ сни́ти, притёкъ Гела́нїи, по҆́м҃ й҃, ꙗ҆коже не до конца҆ сни́ти, гл҃а: ѡ҆врати́ся на мѣ́сто своѥ й моли́ся за ма!—Видѣ́ бо но́сѣ ѣ́го, ѣ́да слеза́ше, а҆ки и҆ны столпы сѹща ѿ пребыва́нїа й҆ ѡ҆стрѹпѣ́вши. Возмати́ся пр҃бный мѹ́жь, ꙗ҆же бѣ́ съшелъ степени лѣ́ствица, й҆ ста҆ оу҆тр҃ьоу҆дѹ в ка́ди на столпѣ́. Й бывши мл҃твѣ́, вси бл҃гословлени снидо́ша ѥ́ горы́ ми́ромъ. Прише́дъ оу҆бо Геланїи в пола́тоу, возвести҆ все цр҃ю ѡ҆ терпѣ́нїи й҆ сътрада́нїи моу́жа, ꙗ҆коже на милованїе привести҆ цр҃ѧ.

Бы́сть же не по мно́зѣхъ дн҃ехъ, взи́де Гела́нїи къ пр҃бному моу́жю, моля́ то҆ ꙗ҆коже прїа́ти й҆ и҆змѣни́ти сто́лпъ, й҆ и҆нъ поста́вити, болїи того́. Й се глющема си́ма, приде нѣ́кто ста́рець ѿ страны́ Фрачьскы, й хитростїю номикосъ, и҆мый съ собою сн҃ъ дѣ́тескъ, и҆ночя́дъ, и҆менемь Ї҃ѡаннъ, ѿ вѣ́са лю́та мѹ́чимъ, и҆же ѣ́ше́дъ паде на земли҆ пре҆́ столпомъ, пла́ча й кричя́ й вопїя́: помѝлѹи ми сн҃а, ра́бе Бж҃їи, тридеся́ть бо дн҃їи ѣ́сть, ѿнелѣ́же и҆ма твоего́ ст҃ына призываѣ́ нечи́стый бѣ́съ, й вопраша́ю҆ще ѡ҆ васъ, се ѡ҆смїю дн҃їи сподобихомсѧ твоего́ ст҃ына!. Сѐ слышавь Гела́нїи тоу҆, и҆де́же зраше ꙗ҆ко скрѹша́ющасѧ ста́раго, ѿ милосердїа ѡ҆вьа́тъ, прослези. Гл҃а къ старцю бл҃же́ный Дани́лъ: и҆же с вѣ́рою про́сить все прїе́млеть ѿ Бг҃а. Аще оу҆бо вѣ́рѹеши, ꙗ҆ко мною грѣ́шны҃й и҆сцѣла́ѣть Бг҃ъ сн҃а твоего́, по ‖ вѣ́рѣ твоеи҆ да́стьтисѧ. Й ‖л. 232 в.
повелѣ́ ѻ҆тр҃шкоу҆ вни́ти пре҆́ сѧ, то҆́ же вше́дъ, ста҆ пре҆́ столпомъ. Повелѣ́ же пр҃бныи моужь напои́ти того ѿ дре́вана масла ст҃ыхъ, й бысть, ꙗ҆ко и҆ напои́ша, поверьхъ того́ на земли, й валя́шесѧ, паче восставъ, вопїя́ше, заклина́ѧсѧ бѣ́съ, ꙗ҆ко в сїи дн҃ь и҆зи́доу,—ꙗ҆коже быти томоу҆ ѡ҆смомѹ дн҃и. Геланїи же, видя҆ то, чюдя́шесѧ. Й моля́ше пр҃бнаго моужа повелѣ́ти, ꙗ҆ко҆ вознести҆ сто́лпъ, пр҃бномѹ же послѹшавшоу мл҃твою҆ сни́де бл҃вънъ. Й пото́мъ посла҆ ка́менїе степенемь, коре́нїе столпомъ, й хитрецѣ, й все, ѣ́лико на соверьшенїе. Й в недѣ́ли ѡ҆сновааша мѣ́сто й поста́виша сто́лпъ.

[1] Ѧнаталїи Ц.

дѣлоу же напрѣ́ градѫщю, приде Сѐрьгїи ѿ Фракїи, и глá томоу блаженыи Данúлъ: мало по́что мѧ ѡ҃ставúви; И припадѐ Сѐргїи, и прїи́мъ ѿ сто́го прощéнїе, пакы бѣ́ше с тѣ́мь. Братъ же видѣ́въ, ꙗ҆ко Гь҃ все оу҃строи́, створи коущю рогозинами собѣ́ и живѣ́ше та́мо близъ того, противѫ столпоу́. Бжїею бл҃года́тїю множае́ бѣ оу҃чúкъ, стромúше же ꙗ҆ Сѐргїи, ꙗ҆коже давнѣ́и вѣ́рою и ꙗ҆ко сто́го Сѵ́меѡна бы́въ.

Потóмъ же взúде къ блаже́нномоу Кúросъ, и́же ѿ и҃пáтъ и ѿ соу҃прахъ бы́е, мѫжь вѣ́ренъ и премѫ́дръ, и́же во всемь оу҃тръ бы́въ. Злаго ра́ди ѡ҃строоу҃мїѧ е҃го́ поздѣ́ нѣколи ѡ҃блогъ ѿ Хрѵсафїѧ чигóта прииммъ́, во мно́зѣхъ гра́дѣхъ е҃пп҃ъ бы́сть, реку́ же въ Котїеи фрѵгыисцѣ́и. И оу҃вѣдѣвь лéсть, оу҃клони́сѧ, да не злѣ́ живота погѵбить, но по оу҃мр҃твїи Федо́сїа цр҃ѧ, возвигьсѧ ѿ чистительскаго са́на и ѡ҃блашúй
‖Л. 232 г. чинъ прїи́мъ, си́це пребы‖вый до ц҃рт҃ва доброчтúваго па́мятью Ѧ҃в҃а, и́же все и҃мѣ́нїе оу҃богы́имь дамúше. То наречéный славный моужь и҃мѣ́ дщерь, Ѧлеѯа́ндрїю и҃менемь, тоу, ѿ дха зла каза́емоу, приведѐ къ прп҃бномѹ моу́жю Данúлѹ. Е҃ще сущю тоу́ ѥ҆ цр҃кви долѣ́, ю҆же Гь҃, а҆рхаггельскыми мл҃твами и прп҃бнаго мѫжа слéзными мл҃твами, в седми дн҃ïи бѣ́са свободи́. Ѿтолѣ́ оу҃во бѣ́ше ѡ҃бщéнїе, любве́ горѧща межоу́ тѣ́ма. Вшѣ́ же тогда́ столпоу́ стоя́щоу, пыта́ же, кто сѐ стави́. И вѣдѣ́въ ꙗ҆ко Гела́нїи, кастрúсѝ ц҃рвъ, е҃гóже и мѣ́ста соуть, первѣе оу҃во гнѣ́вашесѧ, ꙗ҆ко ѿ прїи́мшаго толúкъ оу҃borъ сем прим҃ѣ бы ты, не па́че ли можахъ а҆зъ па́че того створúти, а҆ще йно вѣ́ трéбѣ створúти; Тогда́ блаже́ный моу́жь нача́ молúтисѧ, глѧ: бла́го предложéнїе твоѐ, е҃же ѡ҃ мнѣ́ вси всюдоу проповѣ́даю́ть, да оу҃во того ради прїахъ. Бъ҃ же, е҃мѫ́же слоужю, застоупи тѧ и ѡ҃дажь ти блага́, и вѣ́рѫ ти надóлѣ возрасти къ Собѣ́! Да́в же томоу бл҃венїа, ѿпѹ́сти того́.

И бы́сть въ дрѫгыи дн҃ь, сѵ́бо́тѣ соу́щи, приде и Геланїи со мно́зѣмь оу҃ченїемь на престáвленїе прп҃бнаго на болїи столпъ. Е҃гда́ хотѣ́ти рабѹ Бжїю на болїи сто́лпъ, возмáтесѧ бѣ́съ в дѣтици, женѧшесѧ ꙗ҆коже и҃зúти, и возопи гласѡ́ велúкымъ, глѧ: о҃на же ѿ проказа чародѣ́ица сего́ и҃зо дщери Кѵровы: е҆ще сы́ ѥ҆ цр҃кви, и҃згна мѧ. И шéдъ въ Фракїю, о҃брѣто́ въ оу҃нѣмь семь ѡ҃бúтель, и се ѿ Фракїѧ приведе́ мѧ сѣ́мо, и нынѧ ѿго́нить мѧ! Чтѡ́ е҆́сть ‖ мнѣ́ и тебѣ́ Данúле, ѡ҃нѹ же ‖Л. 233 а.
и҃схожа, и҃схожю и сего́! И много хвалúвь сто́го, и скрѵшúвь оу҃наго Гн҃ею сúлою и҃зúде ѿ того́. И и҃шѐже бѣ́съ, створи́ смрáдъ велúкъ, ꙗ҆коже всѣ́мь соу́щимъ тоу народомъ, нетерпя́щемъ смрáда, ноздри́ своѧ занима́ти. Лежáше же оу҃ноша на земли, ѿверы́ста и҃мы оу҃ста ꙗ҆коже всѣ́мь глáти, ꙗ҆ко оу҃мре, и о҃цю е҃го́ плáкатисѧ, а҆ки надь мр҃твымъ. Тогда́ блаже́ныи рече́ къ Сѐргїю: посади́ того́ и напои́ масла древмна ѿ сты҃. И бы́сть, ꙗ҆коже напои́ того́, приде томоу́ плева́нїе, и и҃зблева́ кровь съсѣ́дшюсѧ чернѹ. Возопи́ѵ҃ з горы́ ра́въ Бжїи гла́сомь велúкы҃и, глѧ: Іѡа́нне, что́ ти, воста́ни! И въскóрѣ, а҆ки ѿ сна́ воста́вь, ѡ҃трокъ рече: что́ велúши, гн҃и; И притéкъ, ѡ҃бьѧ́ сто́лпъ, бл҃годарѧ Бг҃а и прп҃бнаго моу́жа. Прїи́м же стр҃а́ всѧ, и до́лгъ ча́, протя́гше рѹцѣ́ на́ нб҃о, со слеза́ми зва́хѹ: Гн҃и помúлѹи!

Со мно́зѣмь оу҃во доброчиненїемь и стрежéнїемь пре́йде прп҃бный на бо́лїи сто́лпъ. Видѣ́въ же Геланїи велúчїе Бжїе, сше́дъ ѿ горы, всѣ́ сповѣ́да ц҃рю и҃же тогда́ Ѧ҃вѵ и всѣ́мь болáромъ того́. Ѡ҃трóкъ и҃сцѣлѣ́вый припадѐ ко своемѹ ѡ҃цю молúти рабà Бжїѧ, ꙗ҆коже прїáти того́ и да́ти е҃моу́ сты҃и о҃бразъ и҃ного. Нерачáщю же ста́рцю, ꙗ҆коже хотѣ́ти

оу҆ себѣ и҆мѣти, заклина́ется а҆́ще сего́ не створи́ши, ѿи́ди во ина́ мѣ́ста ѿ҆́доу, и҆де́же не видѣти ма҆ мо́жеши. Сѝце оу҆́бо и҆звѣсти́вь си ѿц҃ь, мо́лить пр҃а҃бнаго мѫ́жа. И҆ прїи́мъ того́, повелѣ́ томоу҆ съ сѫ́щею бра́тьею ходи́ти. Дѣ́тоу конча́вшоуся, ї оу҆ноши ‖ л҃. 233 б. бл҃гтїю Хв҃ою во блазѣ́ житїи оу҆спѣва́ющѫ, призва́въ пр҃а҃бный моу́жь а҆́ща его́, да томоу҆ а҆́бразъ и҆нокаго. Тогда́ и҆звѣстивь си ѿц҃ь, ѿи́де и҆́ домъ свои́, ра́дѹяс҃а и҆ сла́вѧ Бг҃а. По трѣ҃ же лѣ́тѣхъ почи́ оу҆ноша, къ Гоу҆ ѿше́дъ до́брѣ живъ.

Сѝмь сѝце стро́инѣ сконча́но҃, а҆́же доброчт҃и́ваѧ па́мѧ҃ю бо҃упраа҃ї́а, прише́ши ѿ҃ Фра́кїа, слыша́вши ѿ҃ своего́ зата́, пресла́внаѧ па́мать Ѡлоуврїа́[1], а҆́же ѡ҆ сто҃ѣмь мѫ́жи то́мъ, ї оу҆спѣ҃ прїи́мши сѣ́ло, и҆де во ѡ҆гра́доу пр҃а҃бнаго. Мл҃твѣ́ бы́ѣши[2]: всѣ́, е҆ли́ко вѹ́ши ми ча́до мое́, Ѡлоумы́врїи, о҆бра́тохъ ѡ҆би́тель благаѧ оу҆ твоего́ а҆г҃ла, и҆ пр҃рчьство же, е҆́же возвѣсти́ томоу҆ ѡ҆ моемь прихо́дѣ, е҆щ҆е́ сы и҆́ цр҃кви, нѣ́сть оу҆та́йлосѧ менѣ́. Того ра҃ѧ҃ придо́хъ и҆ пре҃ лицемъ видѣ́нїѧ твоего́ насыти́тисѧ, и҆ до конца́ бл҃гвитисѧ. Нын҃ѣ оу҆́бо, а҆́ще е҆́сть потре́ба, и҆мамь сдѣ́ мѣ́ста стро́ина и҆ мно́га, и҆ молю́ прейти́ ти въ доходичнаѧ мѣ́ста моѧ́, мнѣ́ всѣ́ съгодїе дш҃и твоеи҆̀ творѧ́щи. Пр҃а҃бный моу́жь гла́ тои҆̀: Бг҃ъ, показа́вый на́мъ гр҃ѣ́шнымь лица́ того́ доброче́стїа во плоти, со земны́имь и҆ небесноѣ и҆ вѣ́чное цр҃тво по вѣ́рѣ ва́шей да́сть ва́мъ! Ѡ҆ преступленїи҃ и҆ ва́съ нѣ́сть оу҆та́йлосѧ, Гоу҆ глю́щѫ не приходи́ти ѿ҃ мѣ́ста на мѣ́сто, но а҆́ще а҆́ще кто позва́нъ бы҃, то́чїю на вгоже́нїе Бж҃їе да живе́ть, и҆ тоу҆ да пребыва́е҃ть, доне́лѣже и҆ сего́ тѣ́ла. Е҆ди́ною оу҆́бо Гоу҆ сдѣ́ оу҆тверди́вшѹ ма҆, нелзѣ́ ми прейти́ ѿ҃соудѹ, а҆́ко҃ бо видити доброч҃тїе пѹ́сто е҃ мѣ́сто, и҆ не тре́боуе҃мь и҆ска́ти мѣ́ста, на не́мже е҆́сть покои́. Се слыша́вши, вѣ́рнаа҃ цр҃ца Бо҃уздо҃ѣ́ѧ, и҆ ‖ л҃. 233 в. спѣ́хъ прїи́мши, ѡ҆ всемъ любомѹ́дрѣ любочествова́вши, сни́де с горы.

Бы́сть же въ дрѹгїи дн҃ь приведе́ пре҃рече́наго сла́вна҃ мѫ́жа Коура самъчиина́а҃,[3] и҆мѹщи дх҃ъ проныривъ, вре́ма же нѣколико претерпѣ́вши, во ѡ҆градѣ цѣлбоу҆ прїѧ́, Бг҃а ра́ди. Ѡ҆чистившисѧ рабѣ́ ѿ҃ вѣ́са[4] и҆ ѿше́ши въ до́мъ свои́, прі́иде и҆же мно́гажы помина́ный велелѣ́потныи Ки́ръ, бл҃годарѧ́ Бг҃а, пр҃а҃бнаго моу́жа, и҆ молисѧ, да створи́ть написа́нїе на столпѣ́. Не хотѣ́въ же пра́ведныи҃ мѫ́жь о҆печа́лити мѫ́жа, повели́ створи́ти. Вѣ́рта́ же на столпѣ́, вписа́въ сѝце: Стои́ть моу́жь, ѿ҃сюдѣ́ готовѧсѧ, и҆ не трепеща вѣ́тръ, бра́шномь же бж҃твенымъ ко́рмитсѧ и҆ бесквѣ́рныимъ питїемь, ѡ҆рѫ́жьа҆ подрѹзи́въ на столпѣ́ двѹрастьнѣ́мъ, Сѷ́меѡна҆ же ко́рене, сѭ́ проповѣ́дасѧ матере непосажены. Се же до ны҃нѣ напи́сано е҆́сть на столпѣ́ на па́мать намѣ́ненаго сѭ́.

Сѝм же сѝце рече́ныимъ, по́пъ нѣ́кто, поньскы́и҃ ро́домъ,[5] прі́иде во ѡ҆гра́дѹ преподобнаго, и҆мы́и҃ съ собою сѭ́ оу҆но́шю, къ лѣ́тъ сѫ́щю, ѿ҃ дх҃а зла҆ наказа́е҃ма. Бе́ше же доу́хъ зо́лъ, глѹ́хъ и҆ нѣ́мъ. И҆ припадѐ ѿц҃ь къ пр҃а҃бномѹ, моля́ того, а҆́коже и҆сцели́ ѡ҆́трока҃. Пр҃а҃бны҃и҃ мѫ́жь, е҆́ще гра҃дѹщемь тѣ́мъ, вида́ше держи́ма оу҆наго ѿ҃ своихъ рабъ, и҆ оу҆видѣ́вь дх҃омъ, е҆го́же ра́ди и҆́дѹть к томоу҆, моля́ше Бг҃а ѡ҆ то́мъ, дабы҃ въскоре́ и҆сцеле́нїе томоу҆ е҆да́лъ. Во́змѹти оу҆́бо всѧ вѣ́съ, и҆сто́ргъсѧ ѿ҃ держа́щихъ

[1] ѿ҃лоуврїа Ц. У. [2] Здѣсь пропускъ; д. б. по смыслу: «рече преподобному». [3] самъчин—домоправитель, ὁ οἰκονόμος. [4] На поляхъ отмѣчено: зрѝ Ц. [5] т. е. «родомъ съ Понта».

ѡ҃бѣжа, по промышленїю же Бж҃їю, не-
||Л. 233 г. дѣли сущи, потребо||ва лествици стоѧ́-
ти оу҆ столпа. Оу҆стремивсѧ оу҆ноша те-
кии, взиде на сто́лпъ, и҆ не оу҆ю́полы [1]
йды йсчистѣ, и҆ ѡ҆братисѧ цѣлъ, и҆
стоѧ́ше пр҃е столпо́мъ со ѡ҆ц҃емь, сла́вя
Бг҃а.

Йна же мно́га зна́менїа створи҆ Бг҃ъ
тѣ́мь. Слыша́въ же се ѡ҃ мно́гыихъ,
йже доброчт҃ным вѣ́ры блже́ный Ле́въ
цр҃ь и҆здавна хотѧ́ше ви́дѣти моу́жа.
Призва́ оу҆бо доброумнивого Се́рьгїа,
посо́лника пр҃бнаго того́, и҆ возвѣща́ѣть ѥ҆моу҆ тѣ́мь помоли́тисѧ и҆ про-
си́ти оу҆ Бг҃а, да сѧ да́сть ѥ҆моу҆ сн҃ъ.
Помоли́вшоужесѧ томоу҆, Бж҃їимь и҆зволе́нїемь въ приходѧ́щеѥ заче́ѧ́ши цр҃ва
жена, цр҃ца Ири́на, сн҃ъ. Вскорѣ же
посла́ цр҃ь и҆ почтѐ [2] корено́мъ третьѧ́го
столпа́.

Пронырикомоу же вѣ́соу не терпѧ́щю
за́висти, ѡ҆брѣта́ѣть сосу́дъ своего́ зло-
свѣ́стїа, Василиани же нѣ́кто стоуфа, ѡ҃
восто́ка въ Визаѝтїи ѥ́но́вѣ пришѐдши,
прелщаше мно́го йже таковыихъ же́нъ
ловѧ́ть. Сїю призва́ша нѣ́которїи ѡ҃
кривовѣ́рныихъ и҆ вѣща́ша тои, глюще,
а҆́ко а҆́ще мѫ́жа, стоѧ́щаго въ а҆́наплѣ
на столпѣ́, възмо́жеши чи́мь соблазни́ти,
и҆ли коли́ ѡ҃ сѫ́щихъ с тѣ́мь, и҆мѣ́ти
и҆маши ѡ҃ насъ златникъ р҃. Безстꙋ́дьнаа же, ѡ҆бѣща́вшисѧ тѣ́мь се сотвори́ти, ра́въ же и҆ рабы́нъ поводѧ́щи
мно́жество, и҆ творѧ́сѧ болѧ́щи, и҆ пребыва́ѣть во хлѣвцихъ проти́вꙋ ѡ҆гра́дѣ
пр҃бна моу́жа. Вре́мя же немало пребы́вши, и҆ Хв҃ою ба҃гтїю бездѣ́ла скончáвши го́дъ, в пꙋстѡши створьши. Хотѧ́щи же со и҆мѣ́нїемь бы́ти, сшѣ́шимь
сѝце нѣ́что слыга́ѣть, и҆ гла к любо́в-
||Л. 234 а. никомь своимь, а҆́ко возмого́ || прелсти́ти
моу́жа: вжелѣ́ѣ же о҆браза моего́, повелѣ
своимь оу҆ченико́мъ возвѣсти мѧ по
лѣ́ствицѣ. Ини́ же не рачащи, хотѣ́ша
же йже тоу҆ сѣ́дѧть погꙋбити мѧ, и҆ ѥ́два́ возмого́ и҆збѣжа́ти рꙋ́кы и҆хъ.
Слыша́ше они́ и҆ мнѣ́вшесѧ прижда́ше, всѣ́мь расповѣ́дающимъ и҆мь, ѡ҃
зл҃ѣ празднꙋ́ющи. Прослꙋ́тыю же оу҆бо
раше́дшюсѧ, ба́ше вѣ́дѣти ра́ть вѣ́рны҃х
с невѣ́рными. Сѝце и҆ симь бы́вшимъ,
йже и҆стнѣ́ раꙋ́а҆сѧ Бг҃ъ, по ѡ҆бы́чаю
заступа́ѧ рабы своѧ́, оу҆страма́ѣть пр҃ерече́нныѣи бестꙋ́днѣи Василиѝи, ѡ҃ люта
вѣ́са посредѣ́ гра́да мꙋ́чимѣи, и҆сповѣ́дати наваженїѧ по́вѣсть, ю҆же злꙋмы́сленїи мꙋ́жи нава́диша тоу҆ на пра́веднаго мꙋ́жа ѡ҆бѣща́нїе҆ [3] и҆мѣ́нїѧ. И҆
не то́чїю и҆мена́ сихъ копїю́щи а҆́вляша́ше,
но и҆ са́ны повѣ́даше. И҆ ба́ше ви́дѣти
премѣне́нїѧ чи́на: вѣ́рнымъ веселꙋ́ющимьсѧ, невѣ́рным же, и҆ ка́менїе҆ пови́ти
пра́веднаго ѡ҆бѣща́ющемь, сграмля́ющимсѧ кр҃ѣ́пко. На мно́гы оу҆бо дн҃и нака́заѥмѣ
тои люте́, хꙋлюби́вїи оу҆бо жители градꙋ́нїи, ми́лꙋ́ющеи тоу҆, ведоша къ пр҃бному
и҆ молѧ́хꙋ того, а҆́ко помоли́тисѧ томоу҆
за тоу къ Бг҃оу, а҆́коже и҆сцелѣ́нїе тои
прїѧ́ти. Ра́въ же Бж҃їи рѣ҃ тои: вѣ́рꙋите ми, любленицы, сица ми ба́хоу вари́вшаѧ хꙋ́лы, а҆́кѡ҃ а҆́же нына хвалы́. Не
бо́ и҆ къто, и҆́бꙋстошь похваля́ѥмь, добра
прїе́млеть, ни бес пра́вды хоу҆ли́ вреда
по҆е́млеть. Дш҃ю бо положивый пр҃е
Бг҃омь ра́дꙋ́ѣтсѧ па́че лжи́вымъ хꙋ́ламъ,
а҆́же подаю́ мьздоу, не́жели и҆стинымъ,
ѥ҆́же на возвелича́нїе надыма́ю [4] дш҃ю. По
словесе҃ же си́хъ всѣ҃ || моля́щимъ не- ||Л. 234 б.
по́мнити зла́ ѡ҃ ней, поне́же видѣти
тѣ́мъ ѡ҆канноую пр҃е столпомъ ѡ҃ вѣ́са
сице скрꙋша́ѥмоу люте́, ста́ти всѣ́мь
на моли́твѣ. И҆ протя́гь рꙋцѣ́ на́ небо,
зрящимь всѣ́мь, моля́ше Бг҃а на долгы
часы слеза́ми и҆сцѣ́лити тоу҆. И҆ бы́сть
молящюсѧ томоу҆, поверже тоу вѣ́съ
на земли́, и҆ и҆зи́де в тои ча҃. И҆ повелѣ

[1] д. б. оуполы—«на половину». [2] почте Ц. [3] ѡ҆бѣща́нїе Ц. У. [4] надыма́ю Ц.

тоу напоити древана масла ѿ стыхъ. И сице тои всѧ ѡбращьши, востáвши, ѡбѧ столпъ, плáчющисѧ и блгословѧщи Бга. Вси же сущіи с тою блгодарáхѫ Бга, дáвшаго такоу бть прⷭбному мужю, иже, поимше тоу, с весéліемъ ѿидóша.

В' годъ же онъ бысть нѣкое ѿкровеніе бжⷭтвеное рабоу Божію, ꙗко прелщеніе велúко градꙋ прилежúть. И посла добродѹмнивымъ Сергіе къ архіепу Генáдію, оутешаѧ, ꙗко млтвою и алчьбою оумолúти Бга, да оувѣжúмь належимаго гнѣва. Возвѣстúше сии доброчестúвомꙋ црю Лéоу, да со крты хóдять é средꙋ и пѧтокъ беспрестани. Ѡ семь блúзъ сущю празникоу спсеныа стрти Га нáшего Іу Ха, не рачúша возмастú людіи, да не в радости мѣсто желанія бꙋдꙋть во градѣ. И ѿтоудꙋ кзавы éниде дѣло. Сúмь сице бывшимъ иже доброчтивыѧ пáмати Лéвъ, многъ прⷬческихъ потрéбъ искꙋсъ пріúмъ прⷭбнаго сегó моужа, послá силентіарíемъ къ блженномꙋ Генáдію архіепу, ꙗкѡ éзúти и постáвити того презвúтера. Сé же не хотáше, извѣты нѣкыѧ возвѣсти томоу. Се же, разгнѣвавсѧ, ѿпꙋсти томꙋ: ащe хóщеши взúти, ащели же ни, аз йдоу, волѧ Божіѧ боудé. Тогдá тои, оубоꙗвсѧ, поемлé съ собою црковникы вóлны, тамо прихóдить во ѡградоу прⷭбнаго. Прооувѣдѣ же праведныи, егóже рáди придоша к томоу. Рече же архіепкъ къ прⷭбномоу: блгослови, óче, чáда своѧ! Прⷭбныи рече: вáша стыня съблúть! Гла к томꙋ архіепъ: йздавна хотѣхъ взыти и насытúтисѧ вáшея молúтвы. Повели оубо, молю, постáвити лѣствицю, да вшé до конца блúюсѧ ѿ васъ. Ре к томꙋ прⷭбныи: не дóбрѣ сотвори потрꙋдúвыи твоé прⷭбьство чресъ предложéніе. Бъ бо предложéніа éсть. Тогдá блженыи Генадúосъ, оурамúвсѧ того, почюдивсѧ прозорномꙋ того. Всѣмь црковникомъ молящимъ постáвити лѣствицю, понéже трꙋдúтисѧ епкпоу, не йзволи повелѣти. И дни оубо преполовившюсѧ, и мнóжествоу ѿ зноа полящꙋ жáжею, видѣ епкпъ, ꙗко ничтóже оуспѣé, велúть архидіáконоу створúти млтвоу. Тоже стáвъ епкпъ и помолúвсѧ, поставлáѣть того презвúтера млтвою, рꙋки не положúвъ [1], понé не постáвлена бысть лѣствица. И рéче к томоу: блви, гй презвúтере, ѿныня прозвúтеръ éси: мнѣ во помолúвшюсѧ, Бъ свыше рꙋкоу свою положи на тебé. Оувѣдѣвъ же нарóдъ бывшее, на мнóгы часы возопи: достóйнъ! Посúже же пáки гла еппъ къ прⷭбномоу: се, егóже оувегавыи млтвою презвúтеръ, да повелѣ лѣствицю постáвити, да прiимеши ѿ стыхъ тáинъ. Ящели, то ѿидоу. Тогдá, повелѣвшю томоу, постáвлена бысть лѣствица, и взúде архиеппъ Генáдіи, имыи é роуки держа лúцю стго тéла, чтныа кро‖ви Га нáшего Іс Ха, и целовáвша дрⷭ дрга стымъ целованіемь, комкáста ѿ себé. И снúде архіепъ с лѣствица, и повелѣ стáрѣишемꙋ попоу створúти млтвоу. И бывши млтвѣ, речé еппъ къ прⷭбномꙋ: створи, óче, млтвꙋ презвúтерьскꙋ! И сотвóршю прⷭбномꙋ молúтвоу, пáки вси людіе воскричáша: достóинен, достóинен, достóинен! Рече же еппъ къ преподóбномꙋ: дáжь мúръ людемъ. И рече прⷭбныи мꙋжь к людемъ: мúръ всѣмъ, и дховi твоемоу! И помолúвсѧ епúскпъ, и скончáвъ, снúде с горы. Вшéдше в полáтꙋ, возвѣстú црви вся бывшаѧ, и возвеселúвсѧ ѿ сúхъ црь, благодарáше Ба. Не по мнóзѣхъ же днéх йде и тѣ на нареченое мѣсто, и видѣвъ дворастиныи стóлпъ, слáвившемь того

‖Л. 234 в.

‖Л. 234 г.

[1] На поляхъ отмѣчено: зрй Ц.

хитрецемъ, да тѣ́мь вивератика[1]. Па́че прише́дъ, прп҃бнаго моля́ше приста́вити лѣ́ствицю, да е́ше́дъ бл҃вится. Приста́вленѣ[2] же лѣ́ствици доброумнїи́вый Серьгїи взи́де с тѣ́мъ, и моли́ прп҃бна҃, да сѧ к ноѓама є҆го́ прико́снеть. Приближивсѧ и̂ видѣ́въ съгнитїе и̂ надме́нїе ногоу̀ є҆го́, воздивисѧ и̂ почюди́всѧ терпѣ́нїю того́, и̂ моли прп҃бнаго, да пре́ нимъ прендеть на дворастьныи столпъ, и̂же са́мъ цр҃ь возградѝ створи́въ томоу̀. Потом же пости́же и̂ пре́рече́ный а҆рхї-е҆пп҃ъ Гена́дїи, и̂ спрѣ́ста вьсь гра́дъ, и̂ ѿ̀ прохо́ морьскы́. Рече́ же рабъ Бо́жїи ко цр҃ю, да сѧ поста́вить ѿ̀ лѣ́ствица до лѣ́ствица ѡ҆́бразомъ мостнымъ, и̂ томоу̀ бы́вшоу, прейде. И̂ бысть, ѩ҆́коже восхожа́ше на высотоу̀ дворастнаго столпа, ви́дѣша вси лю́дїе нагме́нїе но́гоу̀ є҆́, ‖ ѩ҆́ко а҆́ки дроугаѧ бѣ́ста столпа̀. И̂ воз҃ви́же все мно́жество гла҃ на мно́ги часы вопїюща: Гд҃и помилоуи́, Гд҃и поми́лоуи, Гд҃и поми́лоуи! Въ дн҃ь тоѝ и̂ въ ча҃ мно́га створѝ Гс҃ь зна́менїа рабомъ своимъ Даниломъ предо ѡ҆́чима вс҃ѣ́хъ людей. И̂ сѷ́це бл҃годари́вше Га҃, и̂де ко́ждо в домъ свои.

‖л. 235 а.

Бы́стъ септа҃бря мц҃а, а҃ мц҃а, во ѡ҆́вночницю праз҃ника ст҃го мч҃еника Ѧ́мы найтѝ гнѣ́воу на Цр҃ьгра҃, и̂же повѣ́да а҆при́ла мц҃а прп҃бный запале́нїе. Вси̂ оу҆́бо̀ в велице печа́ли ба́хѫ, и̂ всими ѡ҆́бѣга́емъ гра́дъ ба́ше. Мно́зи же къ прп҃бному прихожа́хѫ, моля́ще того́ молитисѧ рабоу Бж҃ью, ми́лостивъ тѣ́мъ да боудеть, и̂ ѿ̀ о҆́гнѧ и̂сповѣ́дахѫсѧ кожо́ тѣ́хъ, е́ кїа напа́сти вн҃и́. И̂ ѡ҆́къ гла́ше: и̂зо мно́га и̂мѣ́нїа напра́сно на́гъ бѣ́. Ѝ же: беспеча́лїемъ держимъ, поне́же далечѐ бы́ти ѡ҆́гню, и̂ въ молча́нїи сѣдя́щю въ хлѣ́винѣ, напра́сно ѡ҆́гню наше́дшю и̂ о҆́кроужившю до́мъ мои, є҆́два̀ и̂зъ среды̀ ѡ҆́гня̀ гоньзноу̀. Просѧ є҆́смь оу҆́кроухѫ, всѣ́мъ и̂згорѣ́вшимъ! Ѝихъ же: таковы́ѧ сме́рти ѡ҆́гненыѧ оу҆бѣжа́въ, и̂ ни́щимъ моѝ гоньзшемъ, въ злы чѧ́кы е҆па҃, на земли и̂стопи́хсѧ, и̂скра́деномь моимъ. И̂ ѝни мно́зи многыи безъоу́-вѣ́тны бѣ́ды сповѣ́дахоу. К ни́мже, слезы точа̀, ст҃ы́и гла́ше: чѧ́колю́бивъ си Бж҃е и̂ цр҃ю̀ люди своѧ̀! Си пре́же показа̀, и̂ не премолчахъ а҆́зъ, во є҆́диною и̂ два́жды повѣ́дахъ и̂ моли́, да бы́ша покаа́лисѧ. И̂ бла́ди ѥ҆мѣ́ни́шасѧ словеса моѧ̀! Подо́ба во бѣ́ вѣ́ровавшїи слове-се́мъ моимъ таковаго гнѣ́ва оу҆бѣжа́ ‖ Се бо нынѣ́, коли ненегви́томъ прещ- ‖л. 235 б.
нїю повѣ́даю пр҃ро́комь Ѝѡ́ною, того́ добра покоре́нїѧ ра҃ и̂ покаа́нїѧ гонзоша, не ѡ҆́печа́лило бы оу҆́бо менѣ̀ чѧ́колю́бїе Бж҃їе, лжа ма показаѧ. И̂ нынѣ̀ молѝ съ бл҃годаре́нїемь терпя́ща: не точїю бо первыа чт҃и сподобля́ѣть, но и̂ болша доброоумїѧ ра́ди є҆́же къ Томоу̀ И̂ ѝны же мно́ги оу҆чѝ на оу҆тѣше́нїе, ѡ҆́пѫстѝ люди, ре́кь: не скорбите, до седми бо днѝ то́чїю е҆́сть печа́ль нашедшаго прещенїа, и̂ преста́неть. Є҆́же та́ко и̂ бы́: седмомоу̀ оу҆́бо пришє́шю въ дн҃ь сѵ́бо́тный, и̂ престанїе прїѧ̀ ѡ҆́гнь. Прїѧ̀ же стра́хъ всѧ, и̂ чюжа́хѫсѧ вѣ́рѣ правдиваго. Тогда доброчестивыи цр҃ь Ле́въ кѵ́пно съ женою своє́ю цр҃цею Ѝриною, прїимъ въ оу҆мѣ́ преже повѣ́даная ѡ҆́ прп҃бнаго к томоу̀ ѡ҆́ надлежащемь гнѣ́вѣ ѡ҆́гненѣмь, взи-де к томоу̀, ѡ҆́вѣщева, ѡ҆́ преслоуша́нїи гла҃: ѡ҆́ на́шего преслѹшанїа бы́сть се. Ѝоли́сѧ оу҆́бо̀, да ѡ҆́ про́чемь на́мь Бг҃ъ милостивъ боудеть! И̂ бы́вши мт҃вѣ, бл҃вени ѡ҆́ прп҃бнаго снидо́ша, и̂ пребы́ша е҆́ пола́тѣ, сѵ́щей оу҆́ а҆рхагг҃ла Ѝиха́ила. ѡ҆́дала́шасѧ ѡ҆́ гра́ды зна́менїе҃ е҆́динѣмь.

Бы́сть же во́ днѝ о҆́ны зима̀ и̂зра́дна, пошестьѥ вѣ́тромъ ст҃ло и̂ прелю́то, ѩ҆́ко ѡ҆́ и̂жа вѣ́треныа ѡ҆́гвоздитисѧ поперслъ́комъ, держа́щимъ съточе́нїе

[1] У Дюканжа Gloss. latinitatis Biberagium—vin du marché. [2] приставленїе Ц.

двою столпов҃, и̂ точїю держа́тисѧ тѣ́ма ѿ̈ столпа́ца сѷщаго посредѣ̀ двою̀ столпово́у. И̂ бѧше видѣ́ти таковы́ю высото́у дворастнаго столпа̀, сѣ́мо ѡ̂на́мо, а̂ки дв҃ъ, зы́блющьсѧ ѿ̈ нр҃ъ вѣ-
л. 235 в. тре́ныхъ, оу̑ченико́м же кри́чь ‖ со слеза́ми всыла́ющимъ, лише́нїа о҃ц҃а ча́ющимъ по҃а́ти. Стоахѵ̀ оу̑бо и̂ жда́ша сѣ̑шесѧ, сѣ́мо и̂ ѡ̂на́мо смотря́ще, гдѣ̀ тоу̑ло́въ пра́веднаго оу̑стренетъ со столпомъ. Ра́б҃ же Бж҃їи, никомѵ̀же ничто́же бесѣ́дѵ̀а, терпѧше, Бг҃а моля̀ на́ помощь прити. Чл҃колю́бець же Бц҃ъ свои́мъ доброоу̑тро́бїемь тишинѣ̀ повелѣ̀ бы́ти. И̂ е҃ дрѵ́гый дн҃ь, заѵ̑тра сѣ́ло, посла̀ цр҃ь коувиколарїа́, и̑менемъ И̂ндрѣ́и, та̑коже оу̑видѣ́ти, е҆гда̀ что лю́то подьа̀ пр҃бный ѿ̈ нощь вѣ́трен҃и. И̂же видѣ́въ нестерпи́ноую пр҃бнаго сме́ртнѵю ѿ̈ вѣ́тръ ноужо́у, и̂ та̑коже ѿ̈гвозди́шасѧ попе́релъци столъпнїи, сшѣ̀ съ спѣ́хомъ, возвѣ́стѝ цр҃ю. Слы́шавъ же цр҃ь, разгнѣ́васѧ на старѣ́йшаго древодѣ́лю и̂ хотѣ̀ ѝ оу̑морити. Повелѣ̀ же съ спѣ́хомъ вьзи́ти хитрецемь и̂ с велѝкимъ безъбла́зньствомъ оу̑тверди́ти стѡ́лпъ. Вшѣ̀ же цр҃ь къ пр҃бному, вѣ́дѣ вѣ́доу̑, ю̑же по҃а, и̂ почюди́сѧ терпѣ́нїю пр҃бнаго, и̂ вси и̑же сѷщїи с ни́мъ, видѣ́вше бы́вшеѥ̀, почюди́шасѧ[1]. Гл҃а же цр҃ь пр҃бному: ѿ̈ чл҃къ оу̑бо оу̑мерлъ ты е҆́си, Бг҃а же оу̑твержа́ющаго та̀ и̑мы̑, злохитрьствѣи мы́сли предѣ́лѣ[2], Вз҃идо́ша оу̑бо хитреци и̂ с велѝкы̑и безбла́зньствомъ оу̑тверди́ша столпа̀. Оу̑вѣдѣ́вь же пр҃бныи гнѣ́въ на старѣ́йшаго древодѣ́лю, моля́сѧ цр҃ю, закла́въ того́ ничто́же зла̀ створи́ти древодѣ́ли, и̂ вда ѝ томоу̑, и̂ ѿ̈пѷщенъ бысть.

Сходя́щю же цр҃ю съ горы, ѿ̈ дьяволя̀ дѣ́йства восплаши́всѧ конь, на не́мже бя́ше цр҃ь, напра́сно воспасѧ и̂ вознакъ съ цр҃е́мь паде на землѝ. Ѧ̑кь же сѣ̑дельныи наве́рхъ пришѐ цр҃ю, ‖ ма́ло л. 235 г.
мѣ́сто смоулѝ, вѣ́нець же и̑же на главѣ̀ е҆го́ спадъсѧ, ча́сть нѣ́кѵю ѿ̈ би́сера, и̑же на вы́ю висить, ѿ̈падѐ, то́ же Бж҃їимъ хотѣ́нїемъ бе҃з вреда пребы́сть, съшедъ въ градъ. И̂ѡ̑рдан же, кѵ́месъ гражамь сы[3], оу̑боѧ́всѧ гнѣ́ва цр҃а, и̑де во ѡ̂гра́дѵ̀ пр҃бнаго, и̂ тоу̑ пребываѧ, чи́стымъ оу̑ченїемъ пр҃бнаго, ѿ̈вє́ргьсѧ а̑рьє́ва вѣ́шє́нїа, а̑рьмъ бо бя́ше вѣ́рою, къ правовѣ́рномоу же пришѐ, прию̂́вщисѧ. Оу̑моле́нъ оу̑бо доброчестивыи̑ цр҃ь Ле́въ ѿ̈ моужа ѡ̂ то́мь, тоу̑ и̑де́ же, и̂ оу̑вѣдѣ́въ, а̑ко во и̑стинноу прию̂́вщисѧ правовѣ́рьи, посла̀ калоподїа́, нарокомь Карѵ̀доу, тогда пр҃їимикрїа́ сѷща коувѵ̀клинскаго, ко пр҃бномоу, гл҃ѧ: ни е҆ди́ноѧ же скорби и̑мѣ́ти ѡ̂ бы́вшїи напа́сти томоу̑ ѿ̈ конѧ̀. О҆ И̂ѡ̑рданѣ̀ же и̂ то бл҃гоѐ, твое́мѵ̀ пребыва́ше пр҃бы-ствоу̑, посли ми оу̑бо того́, ничтоже помышля́ющи зла̀ по҃а́ти, всѧ́ко бо пр҃їо́бщитсѧ кѵ́пнѣ со мною̀. Да нака́жеть оу̑бо того́ твои̑ сѵ̑ты̑ а҃г҃л люб҃вїю творити, а̂ не чл҃ка ра́ди стра́ха проказъствомъ нѣ́коимъ. Вшѣ̀ оу̑бо калоподїи, возвѣ́стѝ пр҃бномѵ̀ всѧ слы́вета̀ цр҃а: та̑ко пр҃бными мл҃твами твои́ми безъ вреда пребы́хъ, и̂ оу̑же вѣ́дѣ, ѿ̈коудѵ̀ ми се е҆́сть: не вѣ́ бо ми подоба, донелѣ́же зайдѵ̀ ѿ̈ тебѐ, та̑ко́ не видѣ́тисѧ тобою̀, въсѣ́сти на ко́нь. Но́ моли́ Бг҃а прwсти́ти мѧ ѿ̈ невѣ́сти. Прїимъ оу̑бо мл҃твоу за снабдѣ́нїе цр҃ь ѿ̈ преподо́бнаго мѵ̀жа, калоподїи и̂ кѵ́мса И̂ѡ̑рда́на поймъ, сниде с горы̑. Разоумѣ́йте оу̑бо, любленицы, Бж҃їю бл҃гть и̂ дїа́волю ‖ ѡ̂срамоу: та̑коже бо непще- л. 236 а.
ва́ти сѣ̑тїю ѡ̂врати́ти того́, ѿ̈ люб҃ве же къ пр҃бномоу боле ѡ̂срами́сѧ. Е҆гоже бо Бг҃ъ сохранѝ без вреда царѧ, паче

---

[1] почюдишаѧ Ц. [2] д. б. предолѣ. [3] У Симеона Метафраста этотъ Іорданъ названъ ἱπποκόμος, ὡς δε ἡ κοινὴ ἂν εἴποι καὶ συνήθης γλῶττα, τῶν ἵππων ὁ κόμος.

теплѣишю имѣ ѡ преподовнѣмь любовь же и честь. Возградивъ бо полáтоу близъ áрхагг҃ла Михаíла без разлоученїа бѧше ѿтолѣ оубо ѿ преподóбнаго мужа. И ѿтолѣ, єгда восхожáше к томоу, єгдà оузрѧше столпъ, сѣдѣаше с конѧ, прочеѣ пути пѣшьствуѧ. Сúце и єгдà снúти хотѧше: донелѣже оубо зайдѧше ѿ столпà, и тогдà вѣдáше на кóнь.

Слyчившесѧ к гóдъ wнъ цр҃ю Лáскy [1] прити к Кwстантúнъградъ къ блажéнномy Лвоу цр҃ю, именемъ Гyвазию, єгóже поймь цр҃ь, возведе и къ блжéнномоу Данúлy. Йже видѣвъ чюдныи тои позóръ, паде на земли прѣ столпшмъ, стwящy цр҃ю Лвоу, плáчѧ и гл҃ѧ: бл҃годарю тѧ, Невéсныи Цр҃ю, ꙗко земнаго ради великъ тайнъ сподобилà мѧ єси видцю бúти! Никогоже бо видѣ, ничтоже сицего. Имàста же в совѣ нѣчто óба цр҃ѧ wу роумьстѣмь строи, ꙗвúста бо правдивомоу wу потребѣ, бывáѣть оубо ходáтаи прп҃бныи завѣтомъ, wу нúхже другъ другy йзвѣстúша, совѣщаста. Сошéдъ оубо цр҃ь во грà, пусти Гyвазиà йти в землю єгó с мúромъ. Шѣ же во wчьство своѣ, всѣмъ йсповѣда wу прп҃бнемь мyжи Данúле. Ѿ тогоже и послани [2] симо ѿ тогó йсповѣдаахоу и приношáхy книгы прп҃бномy, и прошаше тѣми молúтисѧ за того.

Въ пришѣшее же лѣто бы҃ зима
||Л. 236 б люта и без терпѣнїѧ. || Ѿ ноужа нестéрпны вѣтръ áзьнѣный коуколь прп҃бнаго, áки йзгреби намóкша, сторжесѧ с тогó и оустреме в дебри нѣкоеи. И бáше прп҃бныи нáгъ, всю нóщь ѣдѧ, стyденым же вѣтромъ, прибивающимь к лицю єгó, сúце то твораше, áки стóлпъ слáнъ. Оутрѣи бывши и лѣствици нàлежащаà ради бѣды доженыà не мощисѧ к томоу возвлечи, пребысть сúце и тоу нóщь прп҃бныи, без сна оубо пребывáаше. Бжїим же чл҃колюбїемь тишинѣ бывши, постáвиша лѣствицю, и видѣша власы главныѧ того и брадныа йзмéрзъша. И в сѧ пришедъ, рече: что ми стyжисте, добрѣ почивáющю; Си же к томy рѣша: к бѣдоу єси вшелъ, гй оч҃е, и хотѣхомь сúри Остáвлени бúти. Сѣ же рѣ тѣмъ: вѣрyите ми, чáда, ꙗко донелѣже не востáвисте мене, к покои бѧхъ велúцѣ и в теплóтѣ мнóзѣ, и тáко слажáх си, то нѣкто wу многъ wдѣлъ согрѣвáютсѧ. Нестéрпнѣи бо стyдени надлежащии ми и вѣтромъ рамянымъ и совлеклемшесѧ, мáло потоужи҃ сѣло сперва, и чюжъ придкy болѣзнь. Йзнемоганїю же немáлy бывшоу, чл҃колюбиваго Бг҃а нá помощь звà, и áкú в сóнъ сведóсѧ, и бѧхъ к покои добрѣ. Оубо добрѣ творúте, чáда, трyжáющесѧ wу оц҃и! Присѣтúте и wблецúте мѧ. И принесъше йнъ оумснúныи кyкóль, wблекóша и. Тó же не оутаисѧ бл҃жéнаго Лва цр҃ѧ, и глàше, ꙗко непрáведно єсть сице нагомyжа и бес покрóва томоу стоáти и к бѣды впадати. И вшѣ к томy цр҃ь, сáмъ молáше того створúти томоу покрóвъ желѣзы wбразó || прегрáдным҃. ||Л. 236 в.
Не хотáше же прп҃бныи, гл҃ѧ, ꙗко: сты҃и wц҃ь нáшь Сумеóнъ не имѣ ничтóже такого, но сúмъ wбразомъ стоáше, цѣ и ветьшїи мене сы. Имѣ же достóйно єсть, оумy сyщю, трyжáтисѧ и не искáти покоѧ, слабящаго тѣло. Рече к томy цр҃ь: добрѣ оубо глетъ áггл҃ъ твои, и прїемлю предложенїе. Рáyюбосѧ wу печáлехъ и wу йскоусѣхъ твоихъ, ꙗже подъемлеши, вижю и Бжїи заступъ раздмѣваю, не прáзнyющь wу тебѣ, сими бо дѣлы добрыми дховныи плететсѧ вѣнець на нбсѣхъ. Но хóщемы ти, да многа лѣта потерпиши на немъ, но оубо не оумориш себе, плѡ

[1] τῶν Λάζων по Симеону Метафрасту. [2] послà ни Ц.

бо на҃мъ далъ та҃ є҆сть Бг҃ъ бл҃гъ. И̂ си гл҃а цр҃ь, є҆два҆ приноуди бл҃же́наго пр҃ї́ати, є҆̃ створи́ти. И̂ ѿто́лѣ бес вѣды сконча. Вса́ же ѿ̃ стра́нъ приходя́щаа к томоу̀ цр҃ю, и҆ли риги, и҆ли цр҃а, и҆ли сълы, ѡ҆вы съ собою въ҃водѧ, ѡ҆вы же посыла́а къ пр҃бному̀, не преста́ше хвала́ѧсѧ ѡ҆ то́мъ и҆ всѣ́мь кажа̀ того́, и҆ проповѣ́даѧ того́ тр҃уды.

В҃ го́д же тои̂ приде нѣкто҃ къ цр҃ю, и҆менемь Синонъ, ро́домъ и҆соу́ръ, приносѧ̀ книгы, и҆̀же бѣ̀ створилъ и҆̀же е҃́ ты го́ды стратила́тъ восточный, и҆менемь А҆рда́вврїи, позываѧ пе́рсы на вста́нїе греческо҃ѹ ѹ҆строе́нїю, ѡ҆бщаѧсѧ тома҃ помощи. Прїи́м же мѫ́жа цр҃ь, и҆ ѹ҆вѣ́дѣ книгъ си́лоу, повелѣ́ комве́нтоу[1] бы́ти и҆ селентїю[2]. И̂ собра́вшемсѧ бола́рѡ̃, принесѐ цр҃ь кни́гы пр҃ѣ̀ бола́ры, и҆ повелѣ́ почестѝ ты книгы патрикї-
||Л. 236 г. емъ, тогда̀ сѫщю маги||строу, въ слы́ха всѣ́мъ бола́ромъ. И̂ почте́намъ кни́гамъ, гл҃а цр҃ь бола́ромъ: что́ сѧ ва́мь мни́т; Всѣ́мъ же помолча́вшимъ, гл҃а цр҃ь къ ѡ҆́цю[3] А҆рда́вврию̀, къ стратила́тоу̀ и҆ патрикїю̀ А҆спа́роу: добро́ ли се є҆́сть, є҆́же се твори́ть сн҃ъ твои̂, на цр҃тво Рмьско ѹ҆чи́ненъ; Тоу̀же рече: вл҃ка є҆́си, вла́сть и҆́маши. А҆́зъ сн҃а своего́ ве́рстою сею̀ повинѫ́ти не могѫ́. Мно́гаждды бо томѹ̀ посла̀ книгы, ѡ҆́бо ѹ҆́бо воспрѣ́щалъ, ѡ҆́бѡ̃ и҆ наказа́лъ, и҆ сѹпротивноѥ̀ твори́ть. Є҆́же ѹ҆́бо го́дѣ є҆́сть твоемѹ̀ доброчтью, створи́, ѿ̃стави вла́сти, и҆ да при́детъ сѣ́мо, и҆ да ѿ̃вѣщаѥ́тъ. Си́хъ послѹ́шавъ словесъ цр҃ь, А҆рдавврїа ѹ҆́бо ѿ̃ сана ѡ҆́стави́въ, поѩ́са же и҆ пр҃е́реченаго Синóна кѹмса домести́комъ. И̂ и҆схо́дъ створь цр҃ь, веде́ того̀ къ пр҃бному̀, и҆ и҆сповѣ́да є҆моу̀ злоѥ̀ ѹ҆мышле́нїе А҆рдавврїе́во и҆ прїѧ́знь Синóновоу, повѣ́да є҆моу̀ ѡ҆̂ Йо́рданѣ, ѩ҆́ко пожелъ и є҆́сть стратила́та Восто́кѹ во А҆рдавоу́рїа мѣ́сто. Ра́доважесѧ пр҃бный ѡ҆̂ стратила́тѣ Йо́рданѣ, и҆ мно́го ѹ҆чи́вь того̀ предъ цр҃мъ и҆ пр҃ѣ̀ всѣ́ми Іо́рда́на, и҆ моливсѧ за ты, ѿ̃пѹстѝ а҃.

Бы҃ же по времени нѣ́коемь слѹхѹ̀ бы́ти, ѩ҆́коже Гизирихъ, ри҃ъ Оу҆́ндалескъ, хо́щеть А҆лекса́ндровъ гра҃ пр҃ї́ати, и҆ не ма́лъ тр҃удъ и҆́маху̀ о҆̀ семь цр҃ь же, и҆ болѧ́ре, и҆ гра҃. Посла̀ ѹ҆́бо цр҃ь Оу҆ласі́ѧ чиготта, своего̀ рабичи́ща, повѣ́даѧ пр҃бному̀ ѡ҆̂ Гизерисѣ́, и҆ ѩ҆́ко хо́щеть вопѹстити та́мо на страны̀ А҆фрикїнскыѧ̀. Вы҃шѐ же Оу҆ласі́и къ пр҃бному̀ моу́жю, повѣ́да си словеса̀ цр҃ѧ. Рече́ же пр҃бный ко Оу҆ласі́ю: ше́дъ, повѣ́жь || цр҃ю, ѩ҆́ко ||Л. 237 а.
ѡ҆̂ томь не ско́рби, гл҃ть бо ти Бг҃ъ мною̀ гр҃ѣ́шнымъ, ѩ҆́ко Гизирихъ А҆лекса́ндрова гра́да не ви́дитъ во вѣ́ки, ни и҆́ного что́же. А҆́ще ли хо́щеши посла́ти вои̂, то къ твоеѝ во́ли є҆́сть. Бг҃ъ же, є҆мѹ̀же слоужю, и҆ доброчтьѐ ваше бескорби да соблюдетсѧ, и҆ посыла́ѥмыѧ̀ да ѹ҆кр҃е́пи́ть Бг҃ъ на врагѝ цр҃тва твоего́! Ше́ѣше посланыѝ, возвѣ́стѝ си цр҃ю, ѩ҆́же Бж҃і́ею бл҃гтїю бы́ша. Бл҃годарѧ ѹ҆́бо цр҃ь Бг҃а и҆ пр҃бнаго мѫ́жа вз҃и́ къ томоу̀, и҆ моля́ше того̀, ѩ҆́коже созда жили́ща бра́тїи и҆ страннымь. Проти́вѹ же ѿ̃вѣщева́ше бл҃женыи, гл҃ѧ: сп҃ты̀и Сѵ̈меѡ́нъ не и҆́мыѝ в житїи своемь никоего̀ жили́ща ника́коже во гра́дѣ своемь, но молю̀ доброчтьѐ твоѐ, да Симеѡ́немь же молю̀ тѧ! Гл҃а є҆мѹ̀ цр҃ь: а҆́зъ ти сѧ молю̀, и҆ повели ми, є҆́же хо́щеши. Гл҃а к томоу̀ пр҃бный: молю́ тѧ, да повели́ши посла́ти во А҆нтїѡхі́ю и҆ пренестѝ тѣ́ло сп҃го Сѵ̈меона. Возра́доважесѧ ѡ҆̂ то́мь цр҃ь, и҆ рече семоу: повели ѹ҆́бо со҃́датисѧ хлѣ́вкина҃, в ни́хже

---

[1] и [2] Латинизмы, сохраненные переводчикомъ: conventus и silentium, равно какъ ранѣе встрѣчавшіеся, какъ напр. кумсъ—comes, дуксъ—dux, патрикій—patricius, магистръ—magister и др. [3] *т. е.* ѡ҆́цю.

хотѧ́ почива́ти странны́ѣи, и́ жилище та́коже бра́тій, ви́жь бо съ Бг҃омъ множа́щюсѧ бра́тїю и́ наро́дъ дово́ленъ стра́нны́хъ и́ печа́льныхъ и́ скорбны́хъ немощи́ гдѣ ѡ҃бита́ти. Блаженый оу҃бо Сѵ́меѡнъ, та́коже гла́, в сицѣ́хъ зимнѣ́хъ мѣ́стѣ́ не бѧ́ше, ни сицѣ́х же потре́бъ ра́ди кто восхожа́ше к тому́, ра́звѣ то́чїю мл҃твы ра́ди и́ є́же бл҃гви́тисѧ, ты́ же по ѡ҃разѡ́ мно́зѣ́ стѵжа́нїе прїе́млеши ѿ содержимы́хъ ве́щехъ, ѿ ни́хже многы́ѧ памѧ́тныѧ твоѧ́ прїе́млѧ, ра́ѹюсѧ, подаю́ть бо ми мьздѹ́, да бѹ́детъ оу҃бо хотѣ́нїе, є́же и́ моли́хсѧ, хотѣ́ створи́ти.

‖Л. 237 б. Тогда́ ‖ бл҃же́ный Дании́лъ рече ко цр҃ю: є́лма́ на сла́воу Бж҃ію и́ кро́въ бра́тїи и́ страни́нымъ доброѹ́тїе твое́ предложи́ твори́ти, є́же ѡ҃кѹша́ете, повели́те бы́ти. Тогда́ цр҃ь ѿ сѣ́вера столпоу́ начерта́ бы́ти цр҃кви с҃тго Сѵ́меѡна, бестолпо́въ на стѣна́хъ и́ комара́, и́ манастырь бра́тїи и́ стра́нны́ѣ за столпомъ. И́ бы́вши же мл҃твѣ́, сни́де.

Дѣ́лоу́ бл҃гтїю Хр҃ѡ́ю спѣ́ющюсѧ, приспѣ́ша мо́щи с҃тго Сѵ́меѡна ѿ А҃нтиѡ́хова гра́да. И́ оу҃вѣдѣ́вь цр҃ь, повелѣ́ а҃рхїепк҃пѹ проповѣ́дати положе́нїе с҃тыхъ мощеи́, ѡ҃внощници же бы́ти въ мл҃твени́цѣ а҃рха́гг҃ла Миха́йла на А҃плѣ, поне́ и́ тои́ та́мо бѣ. И́ бы́сть пото́ возило цр҃ю оу҃гото́ваноу, вше́ а҃рхїе́пп҃ъ, сѣ́де, прїимь с҃тыѧ́ мо́щи на лонѣ́ своє́мъ, сице́ и́зы́иде со всѣ́мь неисповѣ́данымъ тѣ́мь наро́домъ, ѡ҃вѣ́мь пре́йдѹщимъ, ѡ҃вѣ́мъ же воспѣ́вающимъ, с пѣ́тїи́ и́ хвала́ми дойдоша же до пре́лежащаго мѣ́ста. Бы́ша же цѣ́лбы многы́ и́ дн҃ь положе́нїѧ с҃тыхъ мощеи́. И́ по поврежденїи слоужбѣ́ и́зиде вѣ́сь народъ вонъ къ ѡ҃градѣ, къ прѣ҃бномоу, та́коже бл҃гвитисѧ ѿ того́. И́зиде же а҃рхїе́пп҃ъ со всѣ́ми цр҃ковники, и́ поставленъ бы́ пр҃тлъ, и́ сѣ́де а҃рхїе́пп҃ъ пре́ столпомъ, и́ гла́ а҃рхїепи́скопъ къ прѣ҃бномоу: се Гс҃ь всѧ хотѣ́нїѧ твоѧ́ створи́, и́ нн҃ѣ бл҃ви чада́ своѧ́ пооу҃чє́нїемь. И́ ре́кши дїа́кѡнѹ: «вонмѣ́», свы́ше да́въ ми́ръ всѣ́мъ лю́демъ, и́ ѡ҃вержъ оу҃стѣ́ своѧ́ оу҃ча́ше ѧ ничтоже вѣ́дно и́ли хитрьчьско, но ѡ҃ любвѝ Бж҃їи, и́ ѡ҃ любонищїи, и́ мл҃ти, и́ братолю́бїи, и́ ѡ҃ прележащеи́ правдивымъ вѣ́чнѣи жи́зни, и́ гр҃е́шны́[1] вѣ́чнемь сѹ́дѣ. Бл҃гтїю҃ Хр҃ѡ́ю сице́ пооу҃вердесѧ вѣ́рный ‖ наро́дъ, та́ко- ‖Л. 237 в.
же земли́ покропленѣи́ бы́ти тѣ́хъ слезами́. И́ потѡ́, мл҃твоу створи́вшю а҃рхїепк҃пу, и́ ѡ҃кончавшоусѧ, ѿпѹсти́, и́ ѿи́де ко́жо с ми́ромъ в до́мъ свои́.

Бы́сть же нѣ́кто моужь ѿ невѣ́рны́ѣ и́ криковѣ́рникъ взи́ти къ преподо́бномоу и́звѣ́томъ на моли́твоу, со жена́ми и́ дѣ́тьми всѣ́ми и́ ѡ҃троковицами, и́ начаша́ къ мл҃твы мѣ́сто хвала́ми зазира́ти прѣ҃бномѹ и́ и́гры нѣ́кыѧ. Гла́ша[2] к томоу́: что́ твори́ши, чл҃че, оу҃родосло́вѹ къ мл҃твы мѣ́сто наставла́е́ши; по́что взиде сѣ́мо, не и́мый къ Бг҃оу пооу҃верзе́нїа; Се же к тѣ́мь рече: и́ а҃зъ слы́шахъ ѡ҃ томъ блага́ѧ мно́га, взидо́ оу҃спѣ́хъ прїа́ти, и́ сѵ́противное ѡ҃вр҃тохъ. Приступи́вшю бо ми къ столпѹ́ на поклоненїе, ѡ҃вр҃тохъ сию рыбѹ́, лежа́щѹ на степе́ни! И́ и́земъ ѿ вн҃ѣоу́дѹ фело́на своего́ рыбѹ́ вели́коу, во сковрадѣ́ и́спе́ченѹ́ сѵ́щю, ѭже ба́ше створилъ на кѵ́пели на и́зиде́нїе и́ собѣ́, и́ и́же с тѣ́мъ, показа́ше тѣ́мъ, хвалоу наносѧ прѣ҃бномоу мѹ́жю, та́коже питаю́щюсѧ, а҃ не воздержа́никоу. Ти же, видѣ́вше же, томѹ́ доволни ѡ҃ста́виша, ре́кше томоу́: ты́ оу҃зриши, ка́ко бесѣ́дѹеши словесѣ́ на раба́ Бж҃ія! И́ бы́сть сходящю томоу, да пока́жеть чл҃колюбивый Бг҃ъ, ка́ко стои́ть за рабы́ свои́ми, начина́еть и́ тъ҃, и́ жена́ є́гѡ, и́ дѣ́ти є́гѡ грозою ѡ҃бдержа́тисѧ. Па́че же, по сше́ствїи

[1] гр҃е́шны Ц. У. [2] Гла́ Ц. У.

тѣхъ, на кѹпа́лищи а҃рха́г҃ла Миха́ила, є҆гда́ хотѣ́ти и҃мь вкѹси́ти ры́бы, напра́сно дх҃омъ нечи́стымъ ѡ҆бьа́тъ ѡ҆каа́нный, пре҃ всѣ́мъ торгомъ, наказа́емь ѿ бѣса, и҃сповѣ́даше всю клевету, ю҆же ||Л. 237 г. по||оу҆ча́лся ба́ше на правдиваго мѫ́жа. И҆ та́ко гони́мъ ѿ бѣса, доиде до ѡ҆гра́ды, восклѣ́д же градоу҆щимъ того҆ всѣ́мъ. И҆ си́це преже дабше тѣ́мь и҃сповѣ́давшемсѧ, до трі҃и дн҃ь напама́ѣмомь древа́на ма́сла ст҃ы́хъ, Гс҃ и҃сцели́. За бл҃годарі҃е же принесо́ша и҆кону҆ сребрену҆, десѧти ли́тръ, вообрази́вше на той прп҃бнаго мѫ́жа, и҆ са́ми сѧ долѣ́, вписавше си́це: простына́ просимъ ѿ Бг҃а ѡ҆ согрѣше́нїихъ к тебѣ́, прп҃обны҆й о҆́че. І҃йже и҆́кона доселе є҆́сть сто҆́щи ѵ҆ тре́бници.

В го́д же о҆́нь бл҃же́ны҆й Левь цр҃ь, слы́шавь ѿ мно́зѣхъ нѣкомь, є҆рдану҆си [1] и҃менѣ́, живу҆щю ѵ҆ Галилѣ́ихъ, и҃мѣ́ти по҆ собою дово́лны чл҃кы, воо҆ружѣ́нъ на вполче́нїе ра́ти, того҆ призва́, почѣ́тъ того҆ комитьскимъ сано҆́. І҃якоже ѵ҆ бѣ́дѣ ра́тнѣи҆ и҃мѣ́ти того҆ помо́щника, того҆ посла́ къ прп҃бномоу҆ мл҃твы ра́ди. Є҆моу҆ ше҃шю, мно́зѣми и҆ разли́чными оу҆че́нїи прп҃бны҆й мѫ́жъ ѿ Ст҃ы́хъ Писа́нїи напои́въ, дх҃ъ плодоно́сивъ показа́. Сѝ видѣ́въ прп҃бнаго и҆ чюди́вся ди́вномоу҆ ѡ҆бразо҆́ и҆ терпѣ́нїю, ꙗ҆коже земла́ благаа́, прі҃е́млющи до́ж҃ь, пло́дъ даѣ́ть, си́це и҆ чю́дныи сы҆ моу҆жь Ти́тъ, ѡ҆глашеными словесы пра́веднаго ѡ҆свѣти́вь си оу҆мъ, не и҃зволи є҆́ще сни́ти ѿ о҆гра́ды, гл҃а, ꙗ҆ко всѧкь оу҆спѣ́хъ чл҃чьскъ да ѡ҆бога́тѣѣ́ть и҆ притѧ́жить в мирѣ сѣ́мь пѹсто́шнемь и҆ въгодить чл҃ко҆́. Є҆ди́нъ ча҃ смр҃ть того҆ всего҆ и҃мѣ́нїа, є҆́же притѧжа́, чюжего того҆ поставля́ѣть. Оу҆не оу҆бо є҆́сть работати Бг҃оу, а҆ не чл҃комъ! Се рѣ́къ, припадѣ́ къ прп҃бномоу҆, моля́ прі҃а́ти того҆ и҆ вчини́ти и҆ со братїею. Ра́бъ же Бж҃ї҆и Дани́лъ со оу҆се́рдїемъ прия́ бл҃гое предложе́нїе. ‖ И҆ ||Л. 238 а. призва́въ преженаречѐны҆и до́блїи моу҆жь Ти́тъ вся своя́ дома́шняа҆ и҆ оу҆ келаря́, гл҃а и҃мь: а҆́зъ ѡ҆сѣлѣ́ воинь҄ствоу҆ Нб҃номоу҆ Цр҃ю, властелина́ же ва́мъ чл҃чьскома достоѵ҆и́ньство поста́ви, и҆ ни себѣ́, ни вамъ добра створи́ти можахъ, точїю же оу҆ба́нїа и҆ кровополива́нїа повелѣ́вахъ, ѡ҆сѣлѣ́ оу҆бо тѣ́хъ всѣ́хъ ѡ҆мещу҆ся. Є҆ли́ко оу҆бо хощете, со мно́ю пребу́дите, не бо и҆ нѫ́жоу кого҆ ѿ васъ, є҆́льма же є҆́же о҆́бидѣ́ и҆ непрі҃а́тно, се оу҆бо и҃мѣ́нїа ко́ждо васъ взе҃́, да и҆́детъ во своя́. Принесѐ оу҆бо́ и҆ положи́ и҃мѣ́нїа пре҃ столпомъ, и҆ раздаа́ комоу҆жо́ по чину҆ є҆го҆́. Два҃ же ѿ тѣ́хъ не рачи́ста взати, но пребы́ста с тѣ́мь, и҃ни же, ѡ҆биймше того҆, вси со слеза́ми ѡ҆хожахоу҆, ꙗ҆коже ко́ждо восхотѣ́. Ца́рь же, слыша́въ бы҆вшее҆, сѣ́ло печа́ленъ бы҆́сть, и҆ посла́ рефендарі҃а къ прп҃бномоу҆ и҆ толка, гл҃а к҃ Ти́тоу: ꙗ҆ко а҆́зъ приведо҆́ тѧ ѿ земла́ своеа́, хотя́ близъ себѐ и҃мѣ́ти, и҆ посла́х҃ тѧ къ прп҃бномоу҆ моужю, да сѧ покло́ниши и҆ бл҃вишисѧ, а҆ не да́ не ѡ҆лѫчишисѧ ѿ менѐ. Гл҃а Ти́тъ к҃ толкоу: а҆́зъ ѡ҆сѣлѣ́, ꙗ҆коже слыша́ оу҆ченїе моу҆жа прп҃бнаго сего҆, оу҆мрохъ ми́рѹ семоу҆ и҆ всѣ́мъ мирьскимъ. Є҆же оу҆бо вы гл҃ете пра́ведны҆й, повѣ́дите цр҃ю, ꙗ҆ко Ти́тъ оу҆мре. Ше́дше же во́нъ во ѡ҆гра́доу къ прп҃бномоу҆, рефендарі҃и же толи́къ повѣ́дахъ томоу҆ все. Прп҃бны҆и же посла́ ѡ҆ то́мь, па́мать написа́въ къ цр҃ю, моля́ того҆ и҆ гл҃а: ты чл҃чьски помощи не тре́бу҆еши, и҃маши бо вѣ́рѹ ѿ Хс҃ своемь свершѐнѹ, Бг҃а вѣ́чнаго, помага́ю҆щаго ти, да не и҆щи оу҆бо чл҃ка, сѫщаго дн҃ь, а҆ оутрѣ́ ‖ не соу҆ща. Гс҃ на строи҆ все ||Л. 238 б. твори҆́: приведъ оу҆бо своего҆ раба Тита Бж҃и, и҆ мо́щенъ є҆́сть к того҆ мѣ́сто крѣпля́ѣ́ша и҆ стро́инѣ́ѣша посла́ти тво-

[1] У Симеона Метафраста: Ἐδρανός τις τὴν κλῆσιν, τὸ γένος ἐκ τῶν Γαλατῶν.

ємѹ доброчтїю, бес твоегѡ повелѣнїа ничтоже хотѣ створити. Извѣстивъ си оубо цр҃ь, посла, благодаря сто҃го и гл҃а: съ всѣми дѣлы твоими бгы҃ми и се ти благое пребывало есть. Да бѹдеть оубо во твоеи власти, Бг҃ъ пр҃іими того благопредложенїе. По немногѡмъ҃ днехъ сподобляютсѧ сто҃го ѡбраза, и оуспѣхѹ вси в҃ добрѣ житїи, паче же преженареченый комитъ Титъ оуспѣваше добрымъ изволенїемъ.

Препоньникъ оубо доброу [1] дїаволъ помысломъ бездѣлнымъ навади Титѣ приблюсти сто҃го, аще часть, и каѣ соуть, даже часть. Во єдинъ оубо днь, смотрив по єсперинѣ҃ и оутаивсѧ ѡ҃ [2] своеѣ бр҃ѣ, пребы внѣ ѡграды, крыѧсѧ за столпомъ. Ноштомѹ же пѣтїю быв҃шю ѡ҃ братїа в҃ молитвеницѣ, мнѣша братїа, во лготѣ нѣкоеи ѡставиша того. Пакы же потѡ҃ со всѣми хожаше, тоже до седми днь створи, без дѣла пребываше. Ивѣ же оубо закла пр҃ьнаго повѣдати пребываніе своє. Пр҃ьныи моужь извѣщаше томоу, гл҃а: вѣрѹи мнѣ, брате, дако ѧмь и пїю, єлико потрева довлѣѧ. Не бо дхъ єсмь или бес плоти, но и чакь и плѡ҃, и ѡдѣнъ єсмь, и инѹ потребѹ прохода творю. Икоже ѡвча ѡ҃ цѣлыа сѣхоты, ащели и хощю лише потребы изѣсти, сам сѧ врежаю, ни походити бо или потрасатисѧ, да то и сѣчитсѧ. Єлико же оубо трѹжаюсѧ воздержати, толико сам си добро творю, и легчаиши многа ми болѣзнь бываеть. Гл҃а томоу Титъ: да ащє оубо ‖ ваше пр҃ьство, в҃ такомъ ‖Л. 238 в.
оустављ сы и на такомъ мѣсте зимнѣ стѹдѣ, тако трѹжаетсѧ воздержати на полсоу себѣ, ащъ оунъ верстою и тѣломъ крѣпкиі что хощю твориті; Гл҃а томоу пр҃ьный: єже терпиті, створи, ни чресъ мѣрѹ понѹди тоѣ, ни паки слабости ѡдаи тоѣ. Икоже бо єгда наложиши кораль выше ѡбычнаго времени, оудобь ѡ҃ тажести погразаетъ, и сице пакы аще тщии ѡставиши, ѡ҃ вѣтръ оубо возвращаетсѧ. Азъ оубо, брате, Бжьимь правленїемъ раздмѣю свои нравъ, вѣдѣ, како кръмлюсѧ. Се слышавъ Титъ ѡ҃ преподобнаго моужа, шедъ в҃ молитвеникъ, сто҃ во оуглѣ єдиномъ и повѣзи сам сѧ по пазоухѣ верьвьми, тако не стоѧти томѹ на земли. ѡ҃ вечера до вечера не ѣдаше, но вечеръ или три финикы, или три смѡквы и растворены воды довол҃ъ пр҃іимаше. Доску же оутверди по҃ персьми своими, на неиже єгда приклонивсѧ почиваше, єгда же книгы положивъ, почиташе, и тои баше творѧ на времена довола, и всѣмъ [3] приходящимъ к томоу добро҃ творѧше. С ним же и вѣрныи цр҃ь Левъ, єлижды оубо восхожаше къ пр҃ьному, по ѡхожєнїи ѡ҃ того восхожаше къ блажєномѹ томоу Титоу, и зра того бж҃твенаго житїа, чюжашесѧ є҃го терпѣнїю и молѧше того молитисѧ за тѧ҃. Єгда҃ восхотѣ Гь҃ поѧти того, молящюсѧ томоу, и горѣ на нбо ѳчи с лицемъ оутвердившю, сице izдаше. Видящи оубо братїа имѹща на небо зряще лице, мнѧхѹ того по ѡбычаю молящасѧ. Вечерѹ же приспѣвшю, шедша два брата, даже ‖ преже раба є҃го быв҃ша ‖Л. 238 г.
и служаста емоу на приношенїе потребы є҃го, ѡбрѣтоста и҃ скончавшасѧ, и дако начаста плакати, оувидѣвша вси, дако почилъ є҃. И глава же оубо є҃го лежаше на ѡбою рамѹ є҃го на шіи, рѹци же, крестома соущи, дъскою подержастасѧ. носи же, ѡ҃ пазоушникъ висѧщи, не преклонистасѧ. И баше видѣти сто҃е тѣло трѹдниче покоющесѧ [4], вшѣшаа дша ѡ҃ Бг҃ѣ спѣшнѣиша. Вшѣша оубо братїа возвѣстиша старцѣ҃, и тии, шедше во

[1] добро Ц. У. [2] ѡ҃ Ц. [3] вѣмъ Ц. У. [4] покающесѧ Ц.

ѡ҆гра́дѹ къ прⷭ҃бному, возвѣсти́ша тому́ бж҃твенаго сверше́нїе. И҆же слы́шавъ, благодари́въ Г҃а, повелѣ́ по є҆сперина҃ и҆знестѝ того́ во́нъ к҆ тому́, и҆ положи́ти прⷭ҃ столпо́мъ, и҆ понахи́дѣ тоу҆ бы́ти. И҆ пото́мъ по повелѣ́нїю прⷭ҃бнаго положе́нъ бы́сть во́ гробѣ́ старчестѣ́.

Тому́ же та́ко прⷭ҃бному ско́нча́вшоуса, є҆ди́нъ ѿ страни́коу, та҆́же с тѣ́мь, и҆менемъ А҆ната́лїи, нарече́наго Дани́ла, тому́ же ревнова́въ житїю, на то́мъ мⷭ҃тѣ́ на доли́сѣ́ годѣ́ бесперста́ни жи́въ, всѧ приходѧщаѧ к҆ тому́ добрѣ́ оу҆вѣщева́ше. Слы́тьѐ оу҆[1] ѡ҆ томъ слова́ше всю́доу, тѫ҆ бѣгаѧ ча́чьскыа славы А҆ната́лїи, и҆ шедъ нощїю вни́де во ѡ҆гра́дѹ къ прⷭ҃бному, припадѣ́ к҆ тому́, моля́сѧ прїа́ти ѡ҃пѹщенїе ѿ того́. Вопраша́въ того́ прⷭ҃бный и҆ вины̀, моливсѧ за того, ѡ҃пѹстѝ того. То́и же ѡ҃пѹщенъ, дои́де цр҃кве с҃тго Захарїа, та҆́же є҆ Катавóли, и҆ тоу҆ проти́вѹ творить жилище въ хлѣвцѣ́ Доувни́га и҆менемъ, бы́вшю тогда́ стратила́тѹ, затвори́вса в малѣ́ каклѣ́ти на многа времена̀. Сицѐ прослѹ, и҆ и҆ состáвивъ ма́лъ мо-
Л. 239 а. настырь, ‖ та҆коже двоюна́десѧть мѫ́жь, є҆́же бл҃годѣ́тїю Хв҃ою и҆ прⷭ҃бнаго ѡ҆́ца досе́лѣ стоить, сицѐ бл҃же́ный къ Гоу҆ ѡ҃и́де.

Во ѡ҆́нъ го́дъ доброчестивый цр҃ь Левъ є҆́да свою́ дщерь А҆риа́дьнь пре҆нареченному́ моу́жю Синоѵ, поста́вивъ того́ оу҆пата. И҆ не по мно́сѣ̀ временѝ, мятежоу ѿ стра́нъ во Фракїи бы́вшоу, препо́слѣ́ть того́ и҆ стратила́та фрачьска. И҆ створѝ и҆схо́дъ на А҆пли, и҆ зи́де къ прⷭ҃бному. И҆ моля́ше того́ цр҃ь, гл҃а: во Фракїи пѹстихъ того́ стратилатомъ надлежа́щаѧ ра́ди ра́ти, и҆ нына́ молю́ твою́ с҃тыню, молисѧ за того́, да снабди́тсѧ. Г҃а прⷭ҃бный цр҃ю: и҆мы̀й съ собою́ С҃тоу҆ Тр҃цю и҆ невозвра́нное ѡ҆ружїе крестноѐ безъ вреда́ прихо́дить. Воста́нїе же прїиметь, и҆ ѡ҃печалитсѧ вма́лѣ, но без напа́сти снабдитсѧ. И҆ г҃а цр҃ь: тоѐ ли ѩ҆́зѣ, вопрашаю́ тебе, на рати бес тр҃ѹда̀ и҆ли печа́ли комоу́ предолѣ́ти; Бл҃вени оу҆́бо и҆ слюби́вшесѧ, снидоша. И҆ ше́дъ оу҆́бо предѝ нарече́ныи моу́жь на рать, не по мно́сѣ̀ временѝ бысть томоу́ воста́нїе на́нь, та҆коже речѐ томѹ́ прⷭ҃бныи мѫ́жь, и҆ Бж҃їею по́мощїю снабдѣ́въ, до́иде до́лгыа̀ стѣ́ны. И҆ тѹ́ преплы́въ Парин, си́це прихо́дитъ в Пѹлы, та҆́же сѧ рече во врата̀, паче приплы́вь, вни́де въ Халкидо́ньскїи градъ.

Роди́жесѧ оу҆́бо дѣ́тищь, моужескъ по́лъ, патрикїю Синоно́ѹ ѿ дщери цр҃ѧ Лва, ѿ нареченыѧ А҆рїа́дьни, є҆́ще сѫщю на рати томоу́ патрикїю Синоно́ѹ, є҆́гоже и҆ наречѐ Ле́а. Воста́нїю же бы́вшю враже́ю на доброчестиваго Лва́ ѿ Аспа́ра же и҆ дѣ́теи того́, ѡ҃ѣмла́ ра́ти до краѝ земны́ѧ, Г҃ь помо́гъ доброчестивому́ цр҃ю, ‖ є҆́сѧ погѹби́. Тогда̀ поставла҃ѣ[2] своє́го Л. 239 б.
вну́ка и҆ є҆диноиме́ннаго своє́го цр҃тва. И҆ сицѐ бы́сть восповáвшю[3] Синоѵ́ прити и ѿ Халкидо́на є҆ Конста́нтинъ гра҃ и҆ вни́ти в пола́тоу къ цр҃ю Лво́у. Бы҃ же, временѝ преходѧщю, во а҃сю впа́сти доброчестивому́ цр҃ю велико́мѹ, в неиже и҆ блаже́нѣ оу҆́мре.

Преставленїе доброч҃тивому́ цр҃ю Лвѹ́.

О҆ста́вивъ цр҃твоу премѣ́ника своє́го вноу́ка Льва, сына же патрикїѧ Синóна и҆ А҆рїа́дьны, жены̀ того́, и҆ бы҃ ва́ще ѿ болѧ́ръ всѣ́ дѣ́тища ра́ди цр҃ѧ, та҆́ко не мощѐ по҃писанїи твори́ти, и҆ли всѧ́къ грѣ́хъ, и҆ли во и҆нѣ́хъ нѣ́ ѡ҆ кои́хъ писанїи́, и҆ ѡ҃правдиша того́ ѡ҆́цю Синóноу дати зна́менїа цр҃тва сно́вна, и҆ си цр҃ева поста́вленъ ѿ сна́. Времени же

[1] *проп.* У. [2] поставлѧ҃ѣ Ц. У. [3] въсповавшю У.

трилѣтнꙋ преминꙋвшю, пои҃ Бг҃ъ добротꙋ҆ивагѡ и҆ дѣтьска[1] цесарѧ Ѧва, да вѣчноѥ цр҃тво и҆де на жизнь чл҃ческоу҆, ѡ҆ставивъ своемꙋ ѻ҆цю цр҃ьство. Роумьскымь же потрѣбамъ хотѣнїемь Бж҃їимь добрѣ строина҃, и҆ житїю молча҆щю во оу҆строи, и҆ ст҃ымъ цр҃квамъ в мирꙋ и҆ ѥ҆дино҆и мыс҃ли пребыва҆ющемь, присноза҆ви҆стивыи҆ дїа҆волъ нена҆висть непра҆ведноу҆ю всѣ҆а҆вша въ оу҆жики сѝрѣ҆ цр҃ѧ Синона, реку҆ же Василиска и҆ Ѧрмата и҆ Маркїана и҆ въ прочаѧ ѡ҆ болѧръ.

ѠБ ИЗГНАНЇИ СИНОНА ЦР҃Ѧ.

Оу҆вѣдѣвъ оу҆бо Синонъ творимыи҆ на тогѡ совѣтъ, ѣ҆шедъ къ прп҃ному, повѣда томоу҆ ѡ҆ совѣтѣ нань. Гл҃а же томоу҆ прп҃ныи҆[2]: не скорбно да ѥ҆сть пр҃ѣ тобою҆ ѡ҆ томъ, подоба҆ѣть бо всѣмъ оу҆ста҆вленымъ ѡ҆ тобѣ ся҆ скончати: ѡ҆ цр҃тва бо та҆ и҆жденꙋть, и҆ в нѣже мѣсто вни҆деши, и҆ ѡ҆печа҆лишисѧ, и҆коже в лише҆нїи твоемъ брашненѣ злака земнаго ти вкꙋси҆ти. Но не скорби. ‖ Подоба бо ти и҆номоу Наоу҆ходоносороу҆ ѡ҆брѣстисѧ, ѡ҆брѣтшїи бо та҆ нына҆, ти па҆кы ѣ҆ годъ, скончева҆ющюсѧ и҆ и҆скꙋсоу҆ ѡ҆ тобѣ взиска҆вши тебѣ, ѡ҆врата҆тсѧ, и҆ въ цр҃ьство свое҆ возврати҆шисѧ, и҆ чт҃ъ и҆ сла҆ва ѡ҆биле҆биши приложи҆тисѧ, и҆ в тои҆ скончаѣ҆шисѧ. Со хвалою оу҆бо терпи҆, подоба҆ѣть бо бы҆ти тѣмъ та҆ко. Блг҃одари҆вь оу҆бо ѡ҆ тѣхъ цр҃ь Синонъ, поне҆ и҆ дрꙋгыихъ прорица҆нїихъ и҆скꙋсъ ѡ҆ томъ и҆мѣ҆, бл҃венїе ѡ҆ прп҃наго и҆ ѡ҆бѣ҆вса, сни҆де во гра҆. Нареченїи оу҆бо зл҃ ра҆ди моужи, въше҆дше къ бл҃женѣи вѣрине цр҃ци съ оу҆поканїемь, Василискъ оу҆бо, и҆коже бра҆тъ и҆ старѣи ѣ҆ болѣрехъ сы, Ѧрматъ же, и҆коже бра҆танъ, Звзъ же, и҆коже за҆ть сестрою и҆ матери сн҃ъ цр҃ь, ста҆ша и҆, прела҆сти҆вше тоу҆, принꙋдиша с нними быти, и҆коже ѡ҆врещи цр҃тва Синона, и҆коже хощеть ся҆ погꙋбити. Поимь свою҆ женꙋ, цр҃цю Ѧрїа҆дьнь, и҆ нѣкам ѡ҆ рабичищь и҆ ѡ҆ всѣхъ, и҆зи҆де ѡ҆ полаты, сими҆ сꙋщи нестѣ҆рпи҆ѣ. Преплꙋвше же в Халкидо҆нѣ, створивше поу҆ без҃ влога женꙋщиѝ ради, и҆ гонзъше, дойдо҆ша на страны Исаварьски. Нарече҆нала оу҆бо цр҃ца Верина кра҆жьскою҆ мыслїю цр҃тво братоу своемꙋ Василиско҆у҆ преда҆. И҆ оу҆бо по мно҆зѣ҆ времени погꙋбити нача҆ хотѣти свою҆ сестроу, нарече҆ною Верино҆у, и҆же бѣгоунъ бывши въ мц҃тве҆никъ ст҃ыа҆ Дѣы и҆ Бц҃а Мр҃їа во Влахе҆рнѣхъ, и҆ тоу҆ пребы҆ до живота Василискова. Пото҆мъ оу҆стремля҆ѣтсѧ злоимене҆ный сѣ҆ Василискъ на Бж҃їа҆ цр҃кви, хота҆ плотныи строи Бо҆жїи на ѡ҆вержѐнїе привести҆. Тѣм ра҆ди вины стража҆ѣтсѧ со бл҃же҆‖нымъ и҆ прп҃нымъ Ѧка҆- ‖Л. 239 г.
кїемъ а҃рхїепп҃омъ[3], и҆ начина҆ѣть хули҆ти, и҆ко҆ погꙋби҆ти того҆. Вси оу҆бо монастырье҆, слыша҆вше таково҆е начинанїе, кꙋпнооу҆мьемь снидо҆ша во ст҃оую҆ вели҆кꙋю цр҃квь соблюдѐнїѧ дѣла нареченаго Ѧка҆кїа҆ а҃рхїепп҃а. Расмотри҆въ оу҆бо в собѣ҆ а҃рхїепк҃ъ, повелѣ҆ всѣмь цр҃квамъ в желѣ҆твеноую҆ ѡ҆дежю҆ ѡ҆дѣтисѧ, и҆ вше҆дъ на а҆мвонъ, и҆зъгла҆ народомъ, и҆а҆влено творѧ҆ хꙋлноѥ начатье҆, и҆ гл҃а: братїа҆ и҆ ча҆да, го҆дъ моуче҆нїю наста҆ѣть, трꙋдимсѧ за вѣрꙋ на҆шю ст҃оую҆ и҆ за матере цр҃кве, и҆ чт҃ителства не предади҆. Иногоу҆ бывшю оу҆бо воплю, и҆ всѣ҆ слезами҆ побѣжа҆ѐмымъ, и҆ ни ѥ҆дино҆го же ѡ҆вѣта сподобля҆ѐмымь ѡ҆ злагѡ цр҃ѧ, смотрѐнїе бы҆ ѡ҆ а҃рхїепа и҆ а҃рхиманд҃рита посла҆ти къ прп҃ному мꙋжю Дани҆лꙋ и҆ се и҆а҆вѣ҆ томоу҆ сказа҆ти, ѥ҆же сотвори҆ша.

И҆ бы҆сть по промыслꙋ Бж҃їю восплꙋти по семь дни Василискоу҆ на Ѩпли. И҆ посла҆ къ прп҃ному Дани҆лоу҆ кꙋвикоуларїа҆, гл҃а: пра҆ведно ли ся҆ и҆а҆вля҆ѣть а҃ггло҆у

[1] дѣтьскаго У. [2] *вст.* моужъ У. [3] а҃рхїепъ Ц.

твоемоу, такоже ѡ мнѣ полꙋча сѧ архїепп҃ъ Акакїй, како востави градъ на мѧ, и воины развратѝ, и оукоры ми приносить злыѝ; Но молисѧ ѡ насъ, да не намъ предолѣетъ. Прп҃бныи же, се слышавъ, Данилъ гла къ кꙋвикоуларїю: чадо, повѣжь послꙋавшемоу тѧ: достоинъ бл҃вніа нѣси, жидовь мꙋдрованіе вземъ, и хꙋлꙋ вочл҃ченіе Гѧ Іс҃ Хс҃, и мꙋтꙋ стꙋю цр҃квь, и чистителꙋ того ѡмеща. Пишетъ бо сѧ: «Не помещете стыхъ псомъ, ни бисера вашего предъ свинїами». Разоумѣи оубо и виж, такоже Бг҃ъ вскорѣ развергинѣ разверженть то- ||Л. 240 а. мителное твое цр҃тво || из роукꙋ ти. Слышав же кꙋвикоуларїи слꙋвеса си, молѧше не моущи собою изглати того ко црю, но, ащe годѣ, вписанїемь сказати и тѣмь печатлѣномъ. Послоушав же прп҃бныи молитвы Еноховы, вписѣ памятнꙋ, и печатлѣвъ, еда Данилъ томꙋ Енохоу, и ѡпоусти того. Сошe҃ оубо Енохъ, пода црю памятноу печатлѣноу. Се же разверзъ и разоумѣвъ силꙋ, разгнѣвакса, воскорѣ низъплꙋ въ градъ. Се же не оутаисѧ архїепископа Акакїѧ и вѣрныхъ людїи. И бы во прочїи днь, собрасѧ спроста весь градъ въ Велицѣи цр҃кви, и вопїахꙋ ѡ прп҃бнѣмъ къ собороу: новыи Данилъ Сꙋсаноу, в бѣдѣ сꙋщю, спсетъ, но Илиѧ избавлеи Ахава посрамить! Чистителѧ правовѣрнаго, ѡ тобѣ имамь, иже Хс҃ ради стоить, невѣстоу Того цр҃ковь сохранить! Ины глась таки со слезами воспꙋщахъ. В' нихже бѧше бл҃женыи Аврамїи стго Кирїака игоуменъ, Еоусевїи, иже близъ Езионїа, и Афинодоръ, иже Стꙋдїискїи, и Домин[1] иже манастырѧ Дїева, и Аидриѧ второрыи по Еѣаресѣ, и бл҃женыи Киръ, и Кандрїи манастырѧ Аврамьева, и прочїи ѡвѣтичи, и Синовїи дїакъ стыѧ Великыѧ цр҃кве и референдарїи. Сиѧ моливъ, посла, рекыи: за вѣрꙋ и заⷭ мѧ, шe҃ше къ прп҃обномꙋ моужю Данилꙋ, повержетесѧ прe҃ столпомъ, молѧше того и глюще: подражаи вожа Хс҃[2], иже преклонь небесѧ и сниде, и ѡ Дѣы Мр҃їѧ воплотивсѧ и родивсѧ, со грѣшными походи и свою кровь изліѧ, да свою невѣстꙋ приѡбрѧщеть стꙋю цр҃квь. Той оубо хꙋлимъ ѡ нечестивыхъ, и людe҃ расыпаю- ||Л. 240 б. щимсѧ ѡ неоукроще||ныхъ волкъ, и пастꙋхоу страѧющꙋ, не презрѣ сѣдинъ, но преклонисѧ, и придь, приобрѣтаѧ матерь свою стꙋю цр҃квь. Ти же шедше створиша, такоже повелѣно имъ бы, и падоша предъ столпомъ. Прп҃бныи же, видѣвъ ты на земли лежаста, смотесѧ и нача с горы вопити: что творите, стїи оц҃ы, ѡхꙋжающе ми хꙋдость; что е҃, eже велите, повѣдите ми; Ти востaвше рѣша: да снабдиши съ Бг҃омъ ѡгонимꙋ вѣрꙋ и цр҃квь мꙋтимоу, и чтителѧ съ сѣдинами погꙋблeмa҃! Сеи рече тѣмь: безо лжа ѣсть глаи, такоже «врата ада҃ока не оудолѣꙋютъ цр҃кви»! Мѳ. XVI 18. Потерпите оубо здѣ, и волѧ Гнѧ бꙋдетъ. Молитесѧ, да Гь҃ полезное повелитъ намъ. И бысть, молѧщꙋсѧ томꙋ: полꙋночи, средѣ ѡсвитающе, гла҃ слышитъ, тснѣ глющь томꙋ: сниди съ оц҃ы своими, и не разсꙋжаи, и пакы с миромъ ѡвратисѧ, твори теченїе свое! Восповавъ оубо повелѣнїемь Гнимъ, востaвлѧe҃ работникы. И постaвленѣ лѣствици, вшe҃дше, ѡташа желѣза, таже ѡкрꙋгъ того, и ше҃ со столпа с трꙋдомъ великымъ, тѧжести ради ножныѧ, поѧ в годъ ча҃ ночи добросꙋменныѧ мꙋжа, и низъидоша, въ цр҃квь Великꙋю пре҃ свѣтѣ҃ внидоша. Бысть же, такоже внидe, людїе, в ча҃ й-номꙋ поемꙋ в цр҃кви Гїи, видѣвше прп҃бнаго въ требницѣ, почюдишасѧ. Слꙋх же разидесѧ во градѣ, такоже прїиде прп҃бныи, и весь градъ, и ты самыѧ чрт҃оныѧ ѡтроковица, ѡстaвив-

[1] доми Ц. У. [2] На поляхъ отмѣчено: зри Ц.

ше, ꙗ̀же в рꙋкоу, течáхоу во сѵ̑тоую цр̑квь, ви́дить же Бо́жїа чл҃ка. Нача́ша мно́жества хвали́ти, глюще: желѣ́твоу цр̑кви ты ѿ̑и҃мѝ, чистителꙗ велѝкаго тебѣ
‖Л. 240 в. ѝмамы. ‖ Є̑гоже ра́ди прѝиде трꙋдѧ́сѧ, прп̑бниче, вѣ́нець трꙋда твоего́ нынѧ̀ є̑сть! Потрѧ́сѧ же рꙋкою пр̑бный людѣ́ помолча́ти, гла҃ к нимъ Феѡ̑ктѝстомъ дїа́кономъ: протѧжéнїе рꙋкоу вгóдника Бжїа Ѝоу̑сѣ всѧ сꙋпроти́вныѧ людемъ Гн̑имъ, и̑ цр̑ѧ, и̑ мꙑ́ки, всѧ воскорѣ́ погꙋби, ѡ̑вы глꙋбиною морьскою потопле́ны створивъ, на сꙋдѣ́ же сꙋщаѧ мечéмь гꙋби́вь, возвыси лю́ди своѧ̀. Сѝце и̑ нынѧ̀: ваша вѣ́ра, соверше́на сꙋщи къ Бг҃ꙋ, востанїа враго́въ не бо́йсѧ, и̑ побѣжéнїа не знаѣ́ть, ни па́ки же чл҃чьски помощи трéбуѣть, ѡ̑снована́ бо є̑сть на ка́мени Хр̑ѣ. Да не стꙋжа́йте си оу̑бо молѧ́щесѧ! Не бо, но за верхо́внаго а̑п̑ла Петра̀ ми́лостива[1] бысть предложе́на к Бо́ꙋ, ѡ̑ставленꙋ томоу сꙋщю ѿ̑ Бг҃а. Но хо́щеть Бг҃ъ и̑ пастѣ́ за пастꙋ́ха приноси́ти моле́нїе къ Собѣ́. Сице оу̑бо̀ и̑ вы[2] створите,[3] и̑ Гс̑ воскорѣ́ створи́ть в на́съ чюдеса на славоу Томоу̀. И̑ то рéкъ прп̑бный, ѡ̑тѧ желѣ́твеныѧ ѿ̑ тре́бника и̑ всегó цр̑ковнаго и̑ возвѣ́стѝ пама́тною цр̑ю, гла҃: се ли ти го́дѣ є̑сть, є̑же гнѣ́вати Бг҃а; Не живо́т ли твои̑ въ рꙋцѣ́ Того́ є̑; Что тобѣ́ и̑ сѣ́и цр̑кви, є̑же бра́тисѧ со слꙋга́ми тоѧ; Но́выи Дїѡ̑клитїа́нъ ꙗ̀вѝсѧ вг҃оборны́ї своѝмъ нра́вомъ! Ѝно много, точное є̑моу̑, посла̀ цр̑ю, оу̑бо оу̑чѧ̀, се́ же и̑ претѧ́. Се же прїѝмъ, и̑ оу̑вѣдѣ́въ сшѣ́дша того́ и̑ въ цр̑кви ходя́ща, о̑стьномъ страховны́ї прїѧтъ, ѿ̑пꙋстѝ к томꙋ́, рекы́ѝ: все трꙋжа́нїе ти бы҃ вни́ти во гра̀, востáвити всѧ ѝже во́ гра́дѣ на́ мѧ: Се ставля́ю ти и̑ градъ съ людми. И̑ тъ рéкъ, и̑ ше́дъ к кораблю, ѝде
‖Л. 240 г. въ Є̑вдомонъ. То оу̑вѣ‖дѣ́въ прп̑бный, поѝмь свѣще́носца и̑ вѣ́рныѧ лю́ди, ѝнокимъ заповѣ́да блюстѝ сѵ̑тоую̀ цр̑квь и̑ а̑рхїепп̑а, сáмъ же и̑зиде къ цр̑ю во Є̑вдомонъ.

Дошéдшем же тѣ́мь во Ѧ̀ѝмы, бли́зъ цр̑кви сѵ̑тго Само́ила, носи́мꙋ сѵ̑томꙋ на рамѣ́хъ хр̑толюби́ваго наро́да, се прокаженъ нѣ́кто копїа́ше, гла҃: молю́тисѧ, ра́бе Бжїи, и̑сцѣ́лышемꙋ прокаже́ныѧ, моли́сѧ Томоу̀, да бы́хъ и̑сцелилъ. Слы́шакъ же прп̑бныи, ста́ви носѧ́щаѧ, и̑ приближившюсѧ чл҃коу, гла҃ томоу̀ прп̑бный: что̀ мѧ помы́сли, бра́те, про́сиши, є̑же вы́ше менѐ; и̑ а́зъ чл҃къ є̑смь, ꙗ̀зею ѡ̑держи́мъ, ꙗ̀коже прокажены́ї. Ѡ̑вѣщавъ томꙋ́, рече: вѣ́дѣ и̑ азъ, но молю́тисѧ, ꙗ̀кѡ чл҃кь є̑си Бжїи, вѣ́рꙋю же Бг҃оу, є̑мꙋ́же слꙋжиши, ꙗ̀ко молѧ́щютисѧ цѣ́лбꙋ ми дасть Бг҃ъ. Не бо̀, но и̑ а̑п̑ли чл҃цы бы́ша, и̑ мт҃вою тѣ́хъ мно́зѣмь Гс̑ целбꙋ́ да̀. Почюди́всѧ оу̑бо вѣ́рѣ того, прп̑бныи рече томоу̀: вѣ́рꙋеши ли оу̑бо вда́вшаго сѵ̑ты свои́ми своими целбоу мно́гымъ, ꙗ̀ко и̑ нынѧ мною грѣ́шнымъ того́ створи́; Гла҃ томоу̀: є̑ѝ, молю́тисѧ, вѣ́рꙋю[4], ꙗ̀ко и̑ нынѧ, молѧ́щютисѧ вл̑цѣ Бг҃оу, прїимоу ѿ̑ Бг҃а! Тогда̀ ѡ̑врати́всѧ на востокъ, молѝ наро́ды, прости́гша рꙋцѣ́ на́ нб̑о, со слезáми кричáхꙋ мно́гы часы «Гн̑ поми́лꙋи». Вси оу̑бо со слезáми кричахоу ти мно́гы часы «Гн̑ поми́лꙋи». И̑ є̑гда̀ мнѣ́ доволнꙋ́ бы́ти, є̑же гла́ти «Гн̑ поми́лꙋи», ре́че къ близъ сто́ѧщимь прп̑бный̀: Во̀ и̑ма Га̀ Іс̑ Хр̑а̀, Га̀ на́шего, ѡ̑чи́стившаго прокаже́ныѧ, ше́ше, ѡ̑мы́йте того́ в мо́ри, и̑ ѡ̑тере́ше приведе́те того́ сѣ́мо. Ско́ро оу̑бо съ чл҃комъ ѡ̑мыша того́ во́ мо́ри, и̑ си́лою Га̀ на́шего Іс̑ Хр̑а̀ и̑сцелѣ́ прокаже́ныи ѥ̀ско́рѣ. Видѣ‖́ше же на- ‖Л. 241 а.
ро́ди преслáвное чюдо безъпрестáни кричáхꙋ: «Гн̑ поми́лꙋи!» Поѝмше же и̑сцеле́наго народи си́ценаго, ѡ̑врати́шасѧ во

[1] мл҃тва У. [2] весь Ц. У. [3] творите Ц. У. [4] вѣрою Ц. У.

гра̑, и̑ сведо̑ша во сто́ую цр҃квь, и̑ возведо̑ша на а́мвонъ, всѣмь показа́хѫ чю́до дивноѥ̀. Стечє́жесѧ весь гра́дъ, и̑ вида́ще николѝ прокаже́наго, вси, оу҃боѧ̑вша ѿ бг҃а мл҃твами прп҃бнаго, слáвмхоу бг҃а, ꙗ̑коже бе́з вреда бы́сть прокаже́ный. Вси̑ оу҃бо во градѣ, поймше, ꙗ̑же и̑ма́хѫ, болѧ́щаѧ, течáхѫ къ рабоу҃ бж҃ію, и̑ ѡ҃биа́нѣ г҃ѣ всѣмь дава́ше.

Приближившюжесѧ оу҃бо прп҃бномоу с наро́домъ к полáтѣ ѥ̑оу҃дома, и̑ сѣ го́тфинъ нѣкто, двє́рцами приникъ, видѣ́въ прп҃бнаго сице носима, разъгрохотáвсѧ смѣхомъ, рє̑: сѣ но́вый оу҃па́тъ! И̑ воскорѣ́ тоу҃, ꙗ̑коже рече, си́лою Хв҃ою сто́рженъ с высоты́, распѣдесѧ. Стражі҃е̑, ре́кше блюдѫщеи полáтоу, ставлáхѫ вни́ти, видѣ́вше стерво, гл҃ающе дв҃е́рцами нѣкоими ѿвѣтъ прі҃има́ти. Ино́го же наро́дѫ крича́вшю, ꙗ̑коже вни́ти в полáтоу прп҃бномѫ, и̑ не оу҃слыша́нѫ, рече ра́бъ бж҃іи тѣмъ: по́что трѫжа́ѥтесѧ, ча́да; вы оу҃бо мьздѫ миротво́рьмъ прі҃имете ѿ бг҃а. Ѥ̑ма́ оу҃бо и̑зво́лисѧ презори́вомѫ пра́зны ѿпѫсти́ити, сотвори́мь семоу҃ по словесѝ Гн҃ю, гл҃а бо сты́мь своимь оу҃че-
Мѳ. X, 11. 14. никóмъ и̑ а҃пломъ: «В҃ ѻ҃нь оу҃бо гра́дъ и̑ли вѣ́сь вхо́дите, и̑ не прі҃е́млють ва́съ, ѿтрѧсете пра҃ ногѫ ва́шею на́ на». На свѣ́телство тѣ́мь то оу҃бо створи́мь. И̑ перьвоѥ̀ ѿтрѧсъ а҃бьнѣный коуколь свои̑, повелѣ́ всемѫ мно̑жествѫ сѣ ѥ̑створи́ти. Бы҃ же шѫмь а҃кы гро́ма ѿ и̑стрсáнїа ри́знаго. Видѣ́вше же схолари иже ѥ̑къскѫвита творѧ́щеи, кѫпнѣ же и̑ слы- ‖
‖Л. 241 б. шаѧ́ше чюдеса, ꙗ̑же створѝ Гь҃ тѣ҃, ѡ҃ста́вившеи̑ того̑, множа́ишїи послѣдоваша сего̑. Оу҃вѣдѣ́въ же нечестивый, ѥ̑же створѝ прп҃бный на ѡ҃соуже́нїе томоу҃, посла̀ дв҃а селентиа́ра и̑ референдариа с тѣ́ми, ꙗ̑коже постúгшимь моли́ти того̑ и̑ ѡ҃врати́ти и҃. Постúгшеи же оу҃бо нарече́нии мѫжи прп҃бнаго, моля́хѫ того̑, ꙗ̑коже ѿ самого того̑ гл҃ающе: ꙗ̑ко а҃ки ча́кь согрѣши́хъ а҃зъ, гл҃ать са́мь, а҃ки вгодникь [1] си бж҃їи, и̑ молѝ Того̑ за́ мѧ, всѧ ѥ̑го́днаѧ [2] бг҃оу и̑ твоеи̑ сты́ни творѧщѫ ми. Прп҃бныи же речѐ къ тѣ́мь: ше́дше, рцѣ́те цр҃ю, ꙗ̑ко льстивыѧ̀ и̑ проказивыѧ твоѧ̀ словесѧ̀ не могу́ть прельсти́ти моеѧ̀ хдости. Ты бо и̑ного ничто́же не спѣ́ѥши развѣ́ събира́ти себѣ́ гнѣ́въ въ дн҃ь ѡ҃гнѧ̀. Не бо̀ ѥ̑сть к то́бѣ́ пло́дъ до́брыхъ дѣ́лъ, тѣ́м же воскорѣ́ ѡ҃тмщи́ бг҃ъ гнѣ́въ ѥ̑го̑, да оу҃вѣ́си, ꙗ̑ко владѣ́ѥть вы́шнїи цр҃твомъ ча́ньскимъ и̑ да́сть бл҃гомѫ ꙗ̑же па́че тебѐ. Си ре́кь референ́да́рїю, повелѣ́ томоу҃ прострети ѡ҃кри́лъ того̑ и̑ стрáсъ ѡ҃ста́вльшїи пра҃ во ѡ҃кри́лъ того̑, гл҃а: несѝ презоривомоу на свѣ́тельство томѫ и̑ и̑здѣ́лиць того̑, женѣ ѥ̑го̑. Ѡ҃вращьшемьжесѧ послáнымъ, повѣ́давшемь цр҃ю пра́веднаго ѿвѣтъ, воскорѣ́ столпъ зданый полáныи падѐ. Бг҃ъ бо бе́здѫшнаѧ наказоу҃е́, на спасе́нїе призывам помазанїемь дш҃ьныѧ̀ и̑ словéснаѧ. Прише́дшю же праведномѫ къ Златы҃ѣ́ врато́мь, вида скрѫшенїе лю́дско, молѧше тыи̑ ѡ҃вратитисѧ комѫ́жо на мѣ́сто своѐ. Ти же, а҃ки и̑зъ ѥ̑диныѧ̑ оу҃стъ, воскрича́ша, гл҃ающе: ѡ҃ житїи оу҃мрети̑ с тобою ѥ̑смы̑. Что̑ бо ѿдати, ти достоúна ‖ не и̑мамь: прі҃ими пре́ло- ‖Л. 241 в.
‖Л. 241 в. жéнїе ра́бъ твои̑ и̑ прави ны, ꙗ̑коже хо́щеши, сты́ая бо цр҃кви ѡ҃жида́ѥть тебѐ. Сúце наро́дѫ копїющоу, се дв҃а оу҃ноши вѣ́сѧщаѧ приведена бы́ста ѥ́ томоу҃, со слеза́ми къ бг҃оу воскорѣ́ ѡ҃чище́на бы́ста, и̑ послѣдоваста того̑, славѧста бг҃а. Пришє́шимъ же и̑мъ въ цр҃ковь сты́го і҃ѡа́нна во Стѫдїе́ [3], и̑здоша и̑ноци, моля́ще прп҃бнаго вни́ти и̑ створи́ти мл҃твоу ѥ́ цр҃кви тѣ́хъ, и̑ ма́ло почити ѿ толúка мно̑жества, ѡ҃бдержа́щаго того̑. Томѫ́же преклони́вшюсѧ вни́ти и̑ створи́ти мл҃твѫ, бы́сть оу҃бо стѣ́шенїе людьско

[1] ѵгодни҃ѣ У. [2] оу҃годнаѧ У. [3] Студійскій монастырь.

к ходѣхъ, іакоже мало оубо не многѣмъ попрáномъ є҃ бѣдѣ оумрети. Молившюсѧ томоу̀ во честнѣ҃ домоу̀, и вшє҃шю во служéбницю ємалѣ почúти, и носáщій того, бы҃ же расмотрéніе инокыхъ свѣсти того҃ Зельнымъ градомъ на море и в кораблú проводúти во сто҃ую Великоую цр҃ковь. Вѣдомо же бысть людемь се, и бы҃ шоумъ[1] велúкъ ѿ тѣхъ, вопіющимъ тѣмь и глющимъ: прáведнаго сѣмо принесѣте! Áще любите правовѣрїе, не завидите болщихъ целéнїю. Глáхоу же и къ правединомоу: тоу҃не прїúсе, тоу҃не и подáждь. Áще ѡстáвиши нá, цр҃ковныа запалимь. И ишéдъ оубо ѿ служéбника пр҃бныи, и возгласи тѣмь, молтыи, гл҃м пр҃ѣ тѣмь и тѣмь, и согнѣтáиїю простéръ дáти.

И ишедшю оубо томоу̀ ѿ цр҃кве, и йдущю поутемь, сѣ жена нѣкам, іако и Хананúни вопіáше, глющи: помилоуи ми дщéрь, рáбе Бжїи! сію бо, юже вúдиши, три лѣта соуть ѡнелѣже но ѡдрѣ лежúть, нера‖зумною іáсею ѡдержúма. Иноѕ҃ врáчемъ оубо приходúвшій к҃ той, ни є҃дúномъ ѿ тѣхъ возможе помощи прїáти. Нынѧ оубо молютисѧ, пр҃бныи, не прéзри ми слѣ, пекущюсѧ ѡ тоѝ. Пр҃бныи же моужь, видѧ тоу, сúце плáчющю, солїáвсѧ слезáми, возвéдъ ѳчи нá небо и протáгъ рѹцѣ к Боу̀, помолúсѧ. И се, совѣ близъ призвáвъ ѡтроковúцю, знаменавъ тоу̀ знáменїемь чт҃наго кр҃та, рече к тоѝ: во има І҃с Х҃а нáшего, присно дѣлающаго спсенїе нáше и не ѡходящаго ѿ нáсъ, вѹди ѕдрава ѿ нѣѕа тоѧ. И ѩцели ѡтроковúца в тоѝ часъ пр҃ѣ всѣми людми ѿ рáны є҃ѧ. Пришéдшим же тѣмъ близъ дому̀ славнá патрикїá Дагалáифа, видѣвь с горы принича патрикїи нестерпное сокрушéніе, є҃же по҃мл҃ѣ пр҃бныи ѿ мнóжества людьска, стéкь с довóлиою помощїю, ѩзѧ ѿ людїи, и створи внестú того в домь є҃гѡ, йже блúзъ возилу̀, іако҃ покоúти. Тóи же стоáше во вратѣхъ, ѡвѣщаѧ народу̀, іако на блг҃овенїе дому̀ моегѡ створú се. И возвéдъ того҃ на возúло своè, и оутвердúвъ то ѡпáсно, приставúвь возúлоу разгонáщаѧ не стужáти пр҃бному̀, и сúце тому̀ беструдà до цр҃кве притú. Вшє҃ же во сто҃ую Велúкоую цр҃квь, присѣ҃ ей, сѣло с похвалою прїáтъ бы҃ ѿ áрхїепп҃а же Áкáкїа и пр҃бны҃ áрхимáндритъ, и всего чт҃аго крúлоса, и добросумнúвыхъ инокиихъ, и вѣрны҃ людїи. И всѣ҃ чл҃колюбиваго Бг҃а славѧхѹ ѡ преслáвны҃, іаже вѣше слышали и вúдѣли, іаже створú Бг҃ъ тѣм҃. Вѣдóша же того҃ въ секрéтъ, іако҃ мáло почúти ѿ скрушéнїа лю҃ска. ‖ Й се змїá, при- ‖Л. 242 а.
шéдши нѣѡкрѹдоу, ѡбисѧ ѡ ногоу̀ є҃гѡ. Сущеи же тоу̀, видѣ҃ше҃ іадовитый гáдъ, смятóшасѧ и ристáхѹ ѳкр҃тъ оубúти того҃. Пр҃бныи же ставлѧше ты, гл҃м: ѡстáвите того҃, при концы̀ бо є҃сть. И ѡплéтъ ю ѿ ногѹ своею̀, гла к томоу̀: йдú на мѣсто своè. И шéдъ протúвоу̀ тѣмъ къ стѣнѣ, и зрящимъ всѣмъ, расѣдесѧ.

Оувѣдѣвше же патрикїа Йранесъ[2], іако в секретѣ є҃сть, вошє҃ши, падé пр҃ѣ тѣмъ на землѝ и за носи прúмсѧ пр҃бнаго, молящисѧ, іакоже сподобити сѧ, видѣвше, іако є҃диномъ ногы є҃гѡ плоть ѿ глезнá ѡгни и не бáше, рáзвѣ кóсти голенúныа точїю, почюдúсѧ терпѣніїю моужа, и плáтъ подáвши томѹ̀, молáше ѡбúти чт҃ую того҃ ногоу̀ и дáти тои. Сии же не рачáше того створúти. Тогда áрхиепп҃ъ Áкáкїи и вси сущїи с тѣм҃ добросумнивїи мѹжи молáхѹ пр҃бнагѡ моужа дати тои, є҃гѡ҃ просѝ, прїáти. Тогдà послушавъ пр҃бныи, прїúмъ плáтъ, приложи къ чистѣи нóсѣ своеѝ и да тои, рекыѝ: по вѣрѣ твоеѝ дажь ти, Гй, живóтно, и да вѹдетъ úмѧ є҃моу̀

[1] моужь Ц У. [2] У Симеона Метафраста женщина эта названа Ῥαὶς.

Синóнъ. И бы҃ не по мнóзѣ врéменн, зачá слáвнаѧ женá и роди сн҃а, и нарече и҃мя ем҃оу Синóнъ по словесѝ прп҃внаго.

Сѝмъ сúце блг҃одáтїю Гн҃ею строúнѣ сущимъ, злоимени́ный Василискъ слышáвъ ѿ неферендарїѧ [1] ѡ҃бженїа ст҃го, и напрáсное паде́нїе столпá здáнаго полáтнаго не добро сѧ томоу҃ тáви. И воскорѣ томѹ запáтъ, вни́де ѣ́ корабль ѿ е҃оу҃дома вó градъ. И во дрѹгий дн҃ь пѹсти́ болѧры во ст҃оую Вели́кую цр҃ковь, ꙗкоже ||Л. 242 б. оумоли́ти прп҃внаго потрѹдй||тисѧ до полáты. Се же нерачи и҃ти, рекїи: сáмь приде во ст҃ую цр҃ковь и чт҃номоу кр҃тѹ и ст҃омѹ е҃ѵ҃алїю, е҃юже похули́ [2], ѡ҃вѣщаи, а҆зъ бо грѣшенъ е҃смь чл҃къ. Ти́ же ше́дша, повѣдаша томоу҃. И воскорѣ, и҃сх҃ѡ ствóрь, ѣ́ цр҃кви прúде, срѣте же того а҆рхи́е҃пп҃ъ со ст҃ымъ е҃ѵ҃алїе́ѣ ѣ́ трéбницѣ и не [3] прокáзьствѹ прїѧ, пáче бо, бывшúй по ѡ҃бычаю мл҃твѣ, взúде со а҆рхї́е҃ппомъ къ прп҃вному моужю. И припадóста ѡ҃ба к ногáма е҃гѡ пре҃ всѣми людмú и҃же а҆рхїе҃пп҃ъ Акáкїи и цр҃ь Василискъ. Сей преклони́всѧ помина́ше и҃ма ѡ҃ мирóу: и ѡ҃стáтисѧ прóчее вражы, ꙗ҆же къ ва҆ю, вама бо, рече нестрóинама сущама, мт҃ре҃ ст҃ымъ цр҃квамъ твори́та и вселе́нн҃ѣй не просто е҃сть востáвлета. Мнóго оубо цр҃ю ѡ҃вѣщáющю къ прп҃вному, народъ приглашаше, гл҃ѧ: Сн҃а и Ѻ҃ц҃а, гн҃и, соблюди́, е҃диноу҃мье ѿ тебѣ и҃мамы! Вѣрѹ цр҃ю нын҃а да слы́шимъ! Канóни правовѣ́рїѧ почто сѧ ѡ҃мещю҃ть; е҃пп҃и правовѣ́рнїи по́что и҃зго́нѧтсѧ; Фѡ҃ктиста маги́стра на тризнице! Цр҃ь правовѣ́ренъ е҃сть, вграги правовѣ́рна живы иждьси́, мѹтѧща вселе́нн҃ѹю, во и҃згонъ! Христїáна цр҃ѧ воуселенѣ́й [4], да оувѣ́мы, ка́ко вѣрѹеши цр҃ю! И и҃ными [5] вещисменными глáсы тацѣ́мѣ копию҃щю нáроду, о҆на лежáста на земли оу҃ ногѹ прп҃внаго, цр҃ь же и е҃пп҃ъ. Пáче призвáкъ прп҃вный стратилáта Аси́крúта, повелѣ́ цр҃ю нарѣ́чье пѹсти́ти к народѹ ѡ҃вѣта рáди, е҃же и створи́. И вшѣ́ Аси́крúтъ на а҆мвонъ, нача́ почита́ти, гл҃ѧ: Мы оубо мни́мы неневидѣ́ти добросѹмнѣ́нїю вáшемѹ, скершéнымъ сущимъ [6] во смыслѣ, ꙗкоже ѡ҃ мла́дъ ногóтъ правовѣ́рни ||Л. 242 в. е҃смы, и во ст҃ѣи цр҃кви причащáемсѧ, и чáда нáша к҃то кр҃тúшасѧ, и во ст҃оую е҃диносущноую Тр҃цю вѣ́рѹемъ. И прїáтно теплоѣ ѡ҃ вѣрѣ҆ и҆зволе́нїе нáше, да не оубо нѣ́коегó ѣ́хóда дѣ́тьскаго внемлѣ́те ѡ҃ [7] нáсъ, глющимъ нѣ́коимъ непрáво вѣ́ровати нáмъ ѡ҃ вѣрѣ҆ ст҃ѣи. Сáми бо вѣ́сте, ꙗкоже мы, ѡ҃бластїю суще и ѡ҃рѹжии ходя́ще, нéмощни е҃смы, ꙗкоже ѡ҃ ст҃ѣи вѣ́рѣ҆ видѣ́ти глѹбиноу, но е҃ли҃ ины́нѧ годъ мирѹ е҃сть, а҆ не годъ прѣ́нїю, минѹю мнóгам҃. Довóлни суще сúмъ, и҃звести́ти любвú вáшеи, ꙗкоже ни при е҃диномъ ѡ҃бря́щемсѧ, ѡ҃ ни́хже ти, паки крича́нїи прїúмша, востáнїе на́ ны сотвориша. Сúже пре҃ Бг҃омъ и предъ прп҃вным мѹжемъ ѡ҃вѣщахомъ и вáмь ꙗвлéна сотворúхомъ. Сúце оувѣщáхъ прп҃внаго мѹжа, и народомъ цр҃ь прилюбленъ бы́сть. И прилюблен же цр҃ь а҆рхї́е҃ппомъ предъ всѣ́ми на полаты взúде, Влады́цѣ Бг҃оу врага́ ст҃ыа Того цр҃кве по́ѕѣ Того привéдшю.

И҃звести́вшем же сúмь всѣ́мъ, и во своѧ ѡ҃хождя́ще, пáкы рáбъ Божїи на ѡ҃бы́чный трое҃ воздержáнїа ѡ҃хождя́ща, и҃же восплѹвъ, е҃два до столпа́ дохóдитъ содержáнїѧ дѣ́ла вѣ́рныхъ людїи и ѡ҃бдержимыми в различны́хъ нéмощехъ. Со мнóгою оубо вѣ́дою и печáлїю вели́кою восхѡ҃ стóлпный створю҃ше, призывáѣть всѧ, и помолúвшюсѧ томоу҃ Бг҃оу, всѧ ѡ҃пѹсти́ сдрáвы. Гл҃аше [8] же ѡ҃стáвшиимь кли́рикомъ, и и҃ноким҃ъ, и к

[1] т. е. референдарїѧ. [2] полѹхи Ц. [3] *вст.* по У. [4] д. б. вселенн҃ѣй. [5] И нн҃ѣ ми Ц. У. [6] с҃ сущимъ Ц. У. [7] ѡ҃ Ц. У. [8] Глаша Ц. У.

людѣ҃: невóлею пáгѹбникъ и҆ и҃же к нáмъ миръ и҆зволи твори́ти, потерпи́те оу҆бо́, и҆ воскорѣ́ оу҆зри́те слáвѹ Бжїю, не бо́ презри́тъ Гс҃ печáли рáбъ свои́хъ и҆ ст҃ы҃ цр҃кви. ‖ Си́мь сѝце хотѣ́нїемъ Бжїемь ‖Л. 242 г.
скончáнїемъ,[1] не по мно́сѣ времени́ взи́де цр҃ь Зинóнъ со своéю женóю цр҃цею, ѿ цр҃їи ро́жьшѹсѧ, а҆редннїю, и҆ ст҃ыа҆ оу҆бо цр҃кви во мнос҃ѣ весе́лїи бáхѹ, и҆ жизнь просвѣщáшесѧ, и҆ рѹмьскын строн оу҆крѣплáшесѧ, нарече́номѹ же цю́жемѹ, ключáе́маѧ слѹчи́шасѧ, та҆коже проречѣ́ Бжїи и҆зго́днкъ. Чáсто же оу҆бо цр҃ь восхожáше къ прп҃бномѹ, чл҃колюбивомоу Бг҃оу бл҃годарéнїе ѿдаѧ́ и҆ прп҃бномѹ мѹжю, ѿ ни́хже проповѣ́да, томоу҆ воспомнáѧ, бл҃годарáше.

Злата́рь же нѣ́кто со женою е҆гѡ́ приде ѿ града, носѧ́ дѣ́тищь, седми́ лѣ́тъ сѹщь, ѿ оу҆тро́бы мáтерня не ходи́вша, но та́ко по́лзаѧ провожáше жи́знь свою́. Сїи златарь, вшéдъ къ прп҃бномѹ, падѣ́ с дѣ́тищемь пре҆ столпо́мъ, молáсѧ праведномѹ и҆ гл҃а: рáбе Бжїи, поми́лѹи ми младенéць, воста́ти спѣшáщь и҆ немогоу́щь, е҆гоже чресъ е҆́ство породи́. Сподоби́ мѧ рáдости, рáбе Бжїи, къ ст҃ыма стопа́[2] пришéдша, не бездѣ́ла мѧ прошéнїа своегó ѿпѹщаи́, молю́сѧ. Прп҃бныи рече е҆моу҆: не та́ко тажько си и҆мѣ́и, бра́те, словесы́, спѣ́хъ бо твои́, и҆же Бг҃а рáди, сдѣ́иственѹю и҆мы́и вѣ́рѹ, и҆ терпѣ́нїю ѿтроча́, Бг҃ъ гонзнть вреда, не скóрби оу҆бо́ с дѣ́тищемь, ѿжидаѧ́ вѹди ст҃ы́хъ помощи и҆ ст҃аго и҆ рабà Бжїѧ и҆ о҆́ца на́шего Сѷмеóна. Помáза но́сѣ дѣ́тищю ст҃ы҃ мáслом, и҆ приносѧ того́ сѣ́мо, мл҃твѣ́ бывáющи, и҆ вѣрѹ́ѣмь къ Гоу, та҆ко То́и пода́сть цѣ́лбоу. Створи́вь оу҆бо чл҃къ, та҆коже повелѣ́ томѹ прп҃бныи, в седмы́и дн҃ь, мл҃твѣ́ бы́вши во ѿградѣ́, напрáсно скачѧ́ дѣ́тищь, на степéни вшéдъ столпныà, ѿплéтсѧ ѿ столпѣ́. Всѝ чюдѝшасѧ и҆ слáвиша Бг҃а о҆ бы́вшии ‖ преслáвнѣ́, ‖Л. 243 а.
роди́телѧ же того, бл҃годаряще Бг҃а и҆ прп҃бнаго, пожéста дѣ́тищь свои́ здравъ, дѣ́тищь же моу́жъ бы́въ.

Восхожáше чл҃къ нѣ́кто, приходѧ́ ѿ востóка в҃ Кѡнстантúнъ грáдъ, в разбóиникы е҆́падѣ, и҆же и҆ и҆мше, е҆́же ношáше, ѧ҆звиша е҆гѡ́ тѣ́ло, и҆ жи́лы и҆зрѣзаша в колѣ́ноу того́, ѡ҆ставúвше и҆ исполоу҆ мр҃тва, ѿйдóша, по промышлéнїю же Бжїю ни е҆диныѧ́ ѧ҆звы томоу҆ створи́ша смéр҃тныѧ. Пѧ҃тници же, пришедше на то́ мѣ́сто, взéмше того, принесóша и во а҆́нкиранесъ гра҃, бл҃и́ бо грáда того́ бáше по́ѧ҃лъ. Принесóша и оу҆бо къ е҆п҃пу, тоѝже повелѣ́ вознести того́ въ врачебницю и҆ попеци́сѧ. И҆ ѿ ѧ҆звъ оу҆бо и҆сцелѣ́, ходи́ти не можáше, моли́въ оу҆бо того́ е҆п҃па, та́ко моли́твы ради грáдыи в Кѡнстантúнъ грáдъ къ гд҃ноу Дани́лу, стоѧ́щемѹ на столпѣ́, се по́ѧ҃хъ, и҆ нынѧ вами и҆сцѣлéноу, подоба мл҃твоу скончати. Молю́ оу҆бо тѧ, рáбе Божїи, да доправишн мѧ в Кѡнстантúнъ градъ къ прп҃бномѹ моужю. Е҆п҃пь же помы́слнвь, доброчт҃нво сѵ́ще дѣ́ло, даѣ́ть томѹ брашна и҆ клюсѧ и҆ два́ чл҃ка, да набднти того́ до прп҃бнаго мѹ́жа Дани́ла. Чл҃ци же, поѝмше того́, приведóша во ѿградоу прп҃бнаго, и҆ взéмше и, принесоша во ѿгрáдѹ и҆ положúша и҆ пре҆ столпóмъ. Возопи́в же чл҃къ, повѣ́да прп҃бномоу мѹ́жю, е҆́же рáди вины приде к томѹ, и҆ слоу҆шáѧсѧ томѹ сказà, и҆ како по́мощїю Бжїею и҆ е҆п҃поу гонзе. Бл҃годари́вь оу҆бо прп҃бныи е҆п҃па, е҆́же створи́ти бл҃го чл҃кѹ, и҆ напѹ́тье давь тѣ́мь, ѿпѹсти́ с мирóмъ, послáвыи бл҃венїа е҆пископоу, чл҃ка предà нѣ‖коймъ ѿ рабóтникъ, та҆коже ‖Л. 243 б.
носи́ти того́ при́сно и҆ приносити во ѿгрáдѹ, мл҃твѣ́ бывáющи, и҆ помазати того́ мáсломъ ѿ ст҃ы҃. Сѝце же томоу҆

[1] д. б. скончáномъ. [2] д. б. стопама, въ У.: столпома.

висѧста носѣ҇, ꙗ҆ко чюжи, не по мно҆сѣхъ же дн҃ехъ во є҆диный пато́къ, бываю҆щи мл҃твѣ ѿ пр҃бнаго по ѡ҆бы́чаю, и҆ ре́кшій вс҃ѣмъ: «а҆ми́нь», ступа́лъ чл҃къ с носи́ла, ста҆ на ногоу҆, своє́ю, и҆ рече гла́сомъ вели́кымъ: бл҃ви мѧ, ра́бе Бж҃їи! И҆ те́кь, и҆ вше҆ на степени, и҆ ѡ҆бьѧ́ сто́лпь, бл҃годаря́ Бг҃а[1]: доброизвѣ́стно оу҆́бо непщева́хъ вѣ́рою скрове́ну во твоемь семь сотницѣ, и҆ є҃пп҃а си ꙗ҆ви, и҆же толи́кою нището́ю богатѧше Хр҃во́ю, ꙗ҆коже ꙗ҆́ве оу҆ченики́ быва́ема, а҆́кы ѿ самого творима, прїима́ше. А҆́ще бо кто ѿ домоу моего́, и҆ли сн҃ъ, и҆ли дщи, и҆ли ра́бъ, и҆ли раба́, во ꙗ҆́зю и҆ли во вредъ є҆́ кі҃й любо впадетъ, недосто́инь сѧ твора́ молі́твы, проса́, прїемла́ же ѿ писанїа пр҃бнаго, а҆́ки рѹкоу Хр҃ву чюдотвора́щю, възлагаше на стра́жюща҃го є҆пистоли́ю, и҆ въскорѣ вѣ́рныа плоды прїима́ше.

Жена нѣ́кто, и҆мѹщи сн҃ъ двоюнадесѧть лѣ́тоу, и҆менемь Демьанъ, нѣма ѿ рода того́, приве́дши во ѡ҆́градоу пр҃бнаго, ѡ҆бѣщава́шисѧ никамо́ ѿ҆и҆ти, ѡ҆ставивши того́, ѿ҆и҆де. Видѣ́вше оу҆́бо бра́тїа дѣтица терпя́ща и҆ никомоу́же ничто́же глюща, введо́ша того къ пр҃бному. То́и же, видѣ́въ того́, повелѣ́ пребы́ти в҃ манастыри́, рекы́й: слу́га Бж҃їи бѹ́детъ дѣ́тищь. Рѣ́ша҃ семоу҆ бра́тїа: нѣ́мь е҆́сть, гі҃. Гла́ к҃тѣмь: древѧномаслие́мъ ѿ сты́хъ ꙗ҆зы́къ того́ намасли́те. Помышля́хѹ же бра́тїа, е҆́да нището́ю того́ ма́ти держи́ма нава́ди того, ѡ҆бразова́тисѧ тому҆ нѣ́мо‖тою, и҆ многажды, спя́щю дѣ́тищю, и҆ страша́хѹ того́, возбоужа́юще напрасно, дрѹгоци, и҆глами[2] и҆ графи́ѧмѣ стрѣ́чюще того́ по плоти, и҆скѹша́хѹ, а҆́ще воз҃гл҃ѣ́. Се́ же не ѡ҆вѣща́вше, вре́домь гла́нья ѡ҆бдержи́мь. Времени́ же немалоу пришє́шоу, во є҆ди́ну нед҃ѣ́лю, сто́моу є҆҃ѵ҃а҃лі́ю хотя́щю честисѧ, дь҃ко́ну ре́кшю: «ѡ҆ Матѳе́а ст҃го є҆҃ѵ҃а҃лі́а чтенїе», варивьсѧ ѿ҆трокь, и҆ воз҃пи: «Слава́ ти, Гі҃!» И҆ сїи первоѣ гла́ и҆спѹстивъ, сице оу҆́бо пома́ше, ꙗ҆коже всеи́ бра́тїи ѡ҆долѣ́ти.

Калоподїи же нѣ́кто кѹвикоуларїи, съградивъ мл҃твены́ до́мъ ст҃го а҆рха҃гг҃ела Миха́ила, прі́де к҃ пр҃бному, моля́ по҆́мощи бра́тїю в҃ наречены́и мл҃твеникъ, и҆же в҃ Парфенополїи. И҆ да́ тому҆ преподо́бныи ѿ҆трока́ сего пѣ́вцемъ съ братїею. И҆ бы҃ слу́га Бж҃їи, ꙗ҆ко́ проречѣ ѡ҆ томь ра́бъ Бж҃їи. Сице́ бл҃годѣ́тнаа оу҆правле́нїа, сица вл҃ки къ при́снымь рабо́мъ дарованїа: прі́де нѣ́мь —и҆́бы с рѣ́чью, прі́де без гласа—и҆ бы́сть гласенъ, ѿ ма́тери ѡ҆ста́висѧ безъ ꙗ҆зыка—и҆ цр҃кви пропове́дника чюденъ показа́сѧ! Мно́га же и҆на чюдеса́ сотвори Бг҃ъ рабо́мъ свои́мь Дани́ломъ, и҆́хже ни сло́вом же пре́ставити, ни ꙗ҆зыко́ѡ сповѣ́дати, ꙗ҆́ве нѹ́жа и҆́мь ѡ҆ста́вити, да не оу҆множе́нїе сотворимъ повѣ́сти, дово́лны҃ѧ сѹщимъ проре́нымъ и҆ и҆ вѣ́рныа потверди́ти, и҆ невѣ́рныа на ѡ҆враще́нїе къ вѣ́рѣ привести́, и҆звѣ́стное же несовра́тное вѣ́ры пр҃бна҆ мѹ́жа пройти поспѣ́шій.

Матѳе́ѣ бѣ нѣ́кіи ѿ дїа́вола дѣ́иства во сты҃ѧ цр҃ква҃: бы́сть плевелъ возра́стьшю ѿ по́мыслъ и҆ стаза́нїи простыхъ, ꙗ҆коже и҆ нѣ́кой в҃ манастыре́ словѹщій, при житїи соу҆щи́мъ ѿ простоты́, а҆ не ‖ ѡ҆па́снаго и҆спыта́нїа, ‖Л. 243 г.
ѡ҆пѹстѣ ти[3] сты҃а цр҃кве, и҆ себѣ ѡ҆тлѹчи́ти бж҃твенаго прилѣ́щенїа и҆ слу́жбы. Ѡ҃ таковый[4] оу҆́бо злопразны́мь моуже́ пришє́шій къ пр҃бному моужю, и҆скѹша́ющимсѧ смѹща́ти подо́бными словесы, то неподви́жимо и҆ непозыба́емо и҆мы҃й ѡ҆снова́нїе сты҃а вѣ́ры, ѡ҆вѣщева́ше тѣ́мь, гла҃: а҆́ще ѡ҆ Бг҃ѣ е҆́сть по҆визае́мое, не

[1] Повидимому здѣсь пропускъ. [2] и҆ гла́ми Ц. У. [3] Такъ въ обоихъ спискахъ. [4] ѡ҆ таковы҃й и҆ Ц. У.

простѣ и҆ та҆коже прилѹчисѧ, въ правле́нїе ва́ше є҃, понеже недости́жимо Бж҃тво є҃. Довлѣ́етъ же ва́мъ почести҇ сты́хъ а҆пл҃ъ преда́нїа ѡ҆ то́мь, и҆ оу҆ченїа пото́мь сты́хъ ѿц҃ь, и҆ ничто҃ чресь то пыта́йте. А҆щели и҆ ѡ҆ ча́чй вещѣ́ дворазѹмно, та҆коже оу҆бо нѣкто ѿ чистителѣ погѹби́ дрѹга, ѡ҆бра́зъ же, и҆нѣ́ ставля́ющй, прїа́ нѣкого́, всего́[1] Бж҃їю сѹдо҇у вдава́ти, и҆ тѣ́мь нача́лны҃ бж҃тве́нымъ кано́но҃ сѹди́ти си. Мы бо ѡ҆вца є҆́смы, а҆ не пастѹси: о҆ни ѡ҆врѹче́ны҃[2] тѣ́мь па́ствѣ̀ дада́ть сло́во Бг҃ѹ. Ѡ҃стѹпимь оу҆бо ѡ҆ облишихъ и҆ вре́дны҃ пыта́нїи, и҆ та҆же ѡ҆ насъ расмоцрй́ кожо҃, вѣ́дѹще, та҆ко безъ бѣ́ды сами сѧ ѿлоучаѣ́. Сты҃а мт҃ре нашеѧ Невѣ́стника и҆мам҇ и҆стинаго пастѹха, могѹщаго и҆ заблѹ́жшаѧ ѡ҆вца҇ возвратѝти и҆ незаблѹ́жшаѧ на оу҆ны́шаѧ па́жити поста́вити. Довлѣ́етъ оу҆бо на́мъ бес пыта́нїа вѣ́ровати во Ѡц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го Дх҃а, и҆ Гд҃а же І҃с Хр҃а плотны҃ строй, и҆же ѿ Дв҃ы, сице прїима́ти, та҆ко҃ Тои ча́колюбїемь
Сир. III, 21. и҆звола́, пи́ше҃ бо сѧ: «вы́ша҆ себе не и҆щи, ни гл҃бльша себѣ́ не пытай». Сї и сѝ подо́бна ѡ҆вѣщавь и҆ оу҆чѧ́, ѡ҆ставля́ше, дш҃егѹбны҃ пыта́нїи ср҃ца҇ и҆ и҆ непозыбани вѣ́рѣ сохраня́ше.

Прооу҆вѣ́дѣ же и҆ ц҃рь Синона оу҆ме́ртвїа, и҆[3] то нѣ́кымъ ѡ҆бычны҃ входя́щимь к немѹ, возвѣ́сти҇ преже намитанїи, по-
‖Л. 244 а. то́м же и҆ свѣ́тлѣ показа҇. ‖ Ѡ҃данїа же бла́гы҃ и҆ сѹпроти́вное҇ поѧ́мша, вѣ́ры бо ра́ди, та҆же ѡ҆ Бг҃ѣ, и҆ добротво́рий дово́лно и҆мѣ́ти томоу҆ ѿ Бг҃а оу҆пова́нїе, подобаѣ́ оу҆бо, смы́сленоу сѹщю, всего́ ѹпра́зднитисѧ лихои҆мьства, житїе́м же доброѡ҆бра́зным лѣ́повати и҆ всѣ́хъ клеветникь ѡ҆враща́тисѧ, всѣ́м же к томоу҆ съгрѣ́шйвшим подава́ти ча́колюбїа, ничи́мже бо сѣ́ и҆нѣ́мь сицево оу҆гажаѣ́ Бг҃оу, та҆ко непомина́нїемь зла҆ и҆ кро́тостїю. Сѝ оу҆бо пре҃ ѡ҆ного скончанїе́мь нам҇ же прорече́, та҆ко хо҃люби́ваа҆ а҆рїа́дни ц҃рт҃вомь ѡ҆бладаѣ́, по оу҆мер҃твїи мѹ́жа, свер҃ше́ныа ра҃ѳ҃ Бг҃ѣ҃ о҆ц҃а҇ є҆́ва҆ вѣ́ры. Царю́ѣ же с тою моу҃ хо҃люби́въ, все своѐ житїе́ хвала́ми йже къ Боу҃ и҆ бдѣ́нїе́мь возложи́въ, ц҃ѣломр҃їа҆ же бы́въ ѡ҆бра́зъ, кро́тостїю же и҆ ти́хостїю ц҃рт҃вовавшй҃ к҆ кижо҃ го́дъ преминѹ́а, премен҃й, и҆ златолю́бїа же ѡ҆враща́ѧсѧ, ѿврати҃й, є҆́же є҃ по а҆пл҃оу ко́рень всемѹ злоу, без лицемѣ́рїа же и҆ ч҃тѣ житїи права, и҆ сты́мь цр҃ькамъ и҆ и҆нокомѹ чинѹ ми́ръ и҆ оу҆пова́нїе своѧ҆ времена҇ бѹдеть дам҇, ѿ негоже ничто҃ бога́тыи прїиме҃ ли́ше ницииха҆ же[4], то бо па́че и҆ к҆ миръ врати[5] дово́лно ѡ҆би́льно вселе́инѣи пода́сть.

Ѥ҆же все непомно҃сѣ та҆висѧ. Ц҃рю бо а҆наста́сїю поставленѹ, тѣ́мь дѣ́лы ми́ръ оу҆видѣ́ проречены҃ событїе, и҆ па́че йже во ѡ҆́градѣ пр҃бнаго сѹда҇ всѧ́къ видѣ́, бл҃годѣа́нїа҆ и҆мѣ́вше, к҆ первѣи бо а҆́зи пр҃бнаго, к҆ не́иже и҆ нача́ша сѧ скончати, нарече́ный ц҃рь Бж҃їимь рве́нїе́мь все оу҆се́рдїе положи҇ того почести҇ па́мать. Ковче́гь бо вели́кь ѿ ка́мени чт҃на҆ и҆ всею чт҃тїю приходи҇, е҆ли́ко же оу҆бо погреба́нїи, та҆же иапреже и҆звѣща́ѧсѧ свѣ́тлѣ, посла́ста, и҆ ѡ҆бы‖ли́шь є҃ гл҃ати, вель- ‖Л. 244 б.
да́рїа҆, доброчт҃ивоѐ любочт҃їе и҆ є҆же бескѹдноѐ сохраня́ти. Є҃юже многоприно́сное, и҆ кипя́щю бла́гыми ѡ҆ пр҃бнѣ́мь любве оу҆вѣ́дѣвъ, по вѕньшинѣ[6] Бж҃їи вго́дникь ре҃: все оу҆бо, та҆ко҃ пои҆стинѣ, вели́ко и҆ ѡ҆ вѣ́рѣ, та҆же ко Бг҃оу, досто́ино и҆ дово́лно горнеѣ҇ тѣ́мь добропребытїе призва́ти, томоу҃ є҆́же ѿ ка́мени та́ко знамени́та, неключа́тисѧ покою, на є҆ди́но ѕво[7] грасти земл҇ю по Бж҃їи заповѣ́дий, та҆ко «земла҆ є҆́сй, и҆ к҆ зе́млю ѿи҆деши». Ц҃рю оу҆бо вели́кою мѣ́рою предолѣва́ющеѐ ѿда́нїе ѿ Бг҃а прїа́ти,

[1] все У. [2] ѡ҆ врѹчены҃ У. [3] *вст.* и҆ Ц. У. [4] ниции хѹже Ц. У. [5] пратн У. [6] оу҆ньшинна с. ж. р.—лучшее. [7] на є҆дину бо У.

самомꙋ же хотѣти в' прейсподнѧѧ частѣ землѧ положи́тисѧ, лежа́ти же на то́ горѣ сты́хъ мч҃никъ мо́щемь, ꙗкоже и а́ще кто́ коли хощѣ́ приближитисѧ к томꙋ гро́бꙋ, вѣ́ры ра́ди поклони́всѧ сты́мъ, ѿ сихъ прїе́млетъ бл҃гыхъ ѿда́нїе, и самъ сѧ гонѕитъ ѡ҆бꙋже́нїа, е҆́же во второ́мꙋ болѣ́знь е҆гѡ. И и҆стинное престꙋпле́нїе повелѣ́нїю сохрани́хомь: надлежа́ть бо на чт҃ѣмь е҆гѡ ковче́сѣ, моля́щи[1] прест҃ы҃ три ѡ҆тро́къ, Ана́нїѧ, Азарі́ѧ, Миса́ила, ѿ[2] доброчт҃нопа́мѧтнаго ѕво Два́ принесени и҆ѕ Вавило́на в' житїе пр҃бна҃, пр҃бным же а҆рхїепископомъ Ц҃рградска́ а҆ѳ҃ѵ́мїемь положе́ны, и томꙋ предолѣ́вшею любочестїе́мь ѩ҃ пр҃епо́бномꙋ чт҃ь, ꙗкоже ни е҆ди́но́ почю́тїа ѻ҆ ѿлоꙋче́нїи е҆же ѿ бл҃же́наго и бж҃тве́наго о҆́ца прїѧ́ти на҃. Ц҃рь же в' гѡ҃ бл҃же́наго того скончанїѧ возрасти́вь вельдарїа, тьмы свѣ́щь совокꙋпивь, о҆́ба мл҃тве́нам храма ѻ҆тво́ри, и ѿ того нача́ньше верхѫ̀ сто́лпнаго, и всѧ по҆́ходамѣ̀ кроугы пр҃бнаго тѣ́ла ра́ди снесе́нїа и҆спо́лниша свѣ́щь.

Та́коже бл҃гт҃ь вдасѧ пр҃бнаго мꙋ́жю
‖Л. 244 в. семоꙋ̀ провидѣ́нїѧ, ꙗко ‖ пр҃е́ тремѝ мцѝ ѻ҆ꙋспенїа е҆гѡ҃ проповѣ́да намъ, ꙗко в селицѣ́ малѣхъ дн҃ехъ хотѣ́ти томꙋ и҆зи́ти ѿ тѣ́ла и и҆тѝ къ Бг҃оу. Ѿтолѣ́ же всѣ́мъ приходя́щи к томꙋ не ѡ҆ настоя́щихъ гл҃аше то́чїю, но́ и вꙋдꙋщаѧ̀ проѹ҆вѣ́дам, возвѣща́ше тѣ́мь, ѹ҆тверѫ́ам ты словесы бл҃гоꙋче́нїа, и заповѣ́даше тѣ́м же, и҆же ѡ҆бычені҃и, и на́ми, ка́ко подоба́е снѧти тѣ́ло е҆гѡ чт҃ное ѿ столпа̀. И все же ѹ҆бѡ̀, в' ни́хже того послꙋшахѡ̀, строинѣ́ сѣ́бысѧ, а҆́ще ли гдѣ́ что чресъ повелѣ́нїе того и҆ли ѡ҆ собѣ́ створи́хомь ча҃ньскым помысломъ е҆годившемь, си на сѵпротивное ꙗко всѧ́ко и҆зиде на҃. Проро́чьскаго бо да́ра бж҃тве́ныи моѹ̀ проречѐ ѡ҆ рабѣ́ Бж҃їи Ираидѣ́, ꙗкѡ̀ рвені҃емь дх҃овным побѣжа́ема[3] не послабить и ꙗко снести чт҃на҃ тѣ́ло: ра́звѣ́ и҆миже сосꙋды та любочт҃ьвꙋетъ, е҆́йже не сѵпротивитисѧ ра́зꙋмоу̀ тоѧ̀ ни е҆ди́номꙋ же повелѣ́. Е҆же и бы҃. Пр҃ерече́нна бо раба̀ Бж҃їа Ираїсъ любочествова по ѡ҆бы́чаю на погребе́нїе трепле́нїе́наго о҆́ца на́шего Дани́ла свѣ́щь множество, и древно ма́слїе чре́съ мѣ́роу, и злато на слꙋжбоу ни́щи҃, и древеса мно́га, и и҆же ѡ҆ тако́вы҃ и҆скꙋсний довóли, заповѣ́давше ѳ҆кр҃тъ столпа̀ степенїи ѹ҆тверди́ти дѣ́ло и вхо́дное мл҃тве́наго до́моу, и҆же положи́тисѧ хотѧше терпели́вое тѣ́ло крѣпка́го и воздержа́нного страстотѣ́рпца, дабы бесъ соблажне́нїа было ѿ многы҃ прихожени҃а бл҃вени҃а черпати ѡ҆кꙋша́ющимсѧ. Е҆гѡ҃ нѣ́коего доброчестиваго ра́зꙋма никто́же не ста́ви по заповѣ́ди пр҃бнаго.

Пр҃е́ седмїю же дн҃ъ ѹ҆ꙋспенїѧ е҆гѡ҃ призва всю бра́тїю, ѿ вели́ка и ма́ла тѣ́хъ, ꙗкоже нѣ́кои҃ ‖ прибли́житисѧ ‖Л. 244 г.
то́мь стоѧщимъ го́рѣ на лѣ́ствици, и слышати ѿ гл҃емы҃. И ꙗже ѹ҆вѣ́дѣ́ пришѣ́ша, гл҃а: ча́да моѧ̀ и бра́тїѧ, се ѿхожꙋ̀ къ Вл҃цѣ и Гоу̀ на́шемоу І҃съ Хо҃у. Бж҃е, и҆же сло́вомъ и премдростїю е҆гѡ҃ створивъ нѣ́бо же и землю, мо́ре же и все е҆́же в' томь, и҆же ѿ небытїа в' бытїе ро́дъ ча҃ньскъ превѣ́дъ, и҆же страшенъ а҆́ггломъ, бл҃гь же ча҃комъ, преклонивы҃ нѣ́са и сошѣ́ на́ землю, а҆ки дождь на рꙋно, на сты́ю Дв҃оу и Бц҃ю, и҆звóливь ѿ тоѧ̀ воплоти́тисѧ, ꙗкоже Той вѣ́сть Самь, и ꙗви́тисѧ в' земли земны҃, грѣхъ ми́роу и за́ ны пострада́вь, и҆же ꙗзвою своеѭ, ꙗже на крт҃ѣ́, и҆целивь дш҃ьныѧ наша стрꙋпы, и е҆́же ѡ҆ насъ рꙋкописа́нїе пригвоздѝ древѣ́ крт҃нѣ́мь, Той васъ бл҃вить и снабди́ть ѿ проныривого бе҃ѕ бѣ́ды, и непозы́бноу и твердꙋ ꙗже к Томꙋ вѣ́роу ва́шю да соблюдетъ! Во е҆дино-

[1] *д. б.* моци. [2] ѡ҆ Ц. У. [3] побѣжаема҃ Ц.

оумьнѝ и во є҆динои любвѝ до сетнаго воздыханїа вкупѣ сѹще, даже вамь бг҃ода҃, є҆же работати Томѹ бес порока и быти вамъ є҆динымъ тѣломъ и є҆динимь дх҃омь, во смиренїи сѹщимъ и послушанїи, странолюбїѣмъ не презрѣще. Сты҃а матере вашем цр҃кве безъ ѿхоженїа блюдите, ѿвращаю҆щесѧ всѣ҆ соблазнъ и плеМѳ. V, 48. велъ всѣхъ хр҃тобор҃ныхъ є҆ретикъ. «Да бѹдете свершени, ꙗкоже и ѻц҃ь вашь нб҃ный свершенъ є҆сть». Се ѿвѣщаваю҆сѧ вамъ, чада моѧ любимаѧ, и о҆чею оутробою всѧ҆ вы лобызаю, Гс҃ бѹди с вами!

Се повелѣ҆ почести҆ братїи, ближе стоѧщии, и преписавши словеса҆, поне҆же томоу҆ лежати. И томѹ бывшю, слышавши бр҃ѣѧ мл҃твѹ и ѿвѣщанїе сто҃го о҆ц҃а, плач҃ и слезы їспѹстивше, гла҃ великъ
‖Л. 245 а. створиша, ꙗки громныи. Помоли‖вшесѧ ѡ҆ на҃ пакы, прп҃бныи ѿпѹсти҆ на҃, рекїи: не т҃щивымъ быти, но крѣпко терпѣти. Памат же ми творите въ мл҃твѣ҆ ва҃шихъ и҆ коиждо҃ бо ва҃. Тогда҃, ꙗки нѣ҆ѡ҆коего бж҃твенаго оусердїѧ, подвижасѧ вѣрныхъ мнѡжества, само прииде преподобнаго ѡ҆граде҆, донелѣже приспѣ҆ прп҃бныи ꙗрхїе҆пп҃ъ того҃ цр҃ю҆щаго града҃ Є҆вдимїосъ. И вше҆дъ и ви҆дѣвъ, проповѣда, горѣ҆ стоѧ на лѣ҆ствицѣ҆, всемѹ мнѡжествѹ, гла҃, ꙗко҃ є҆ще живъ є҆сть прп҃бныи и с нами҆ є҆сть, да не скорбите оубо҃! Не҆моцнѡ гробѹ предати сто҃го є҆го҃ тѣла, донелѣже не провѣститсѧ весдѣ҆ и всюдоу сты҃мъ цр҃квамъ. Є҆же и бы҃. Ѧ҆ є҆же оуже болѣ҆и чюдо достойно, неправедно презрѣти: пре҆ оусп҃енїемь бо є҆го҃ тремь дн҃ьми полѹноци сподобисѧ всѧ҆ кѹпнѣ҆ оузрѣ҆ти оугодившаѧ Бг҃оу, иже пришеше и целовавше того, велѧѹ томоу҆ творити бж҃твеноѥ҆ и чистоѥ҆ принесе҆нїе. Престоѧщаа бо два҃ брата сподобистасѧ сѝ слышателѧ быти словесъ и ѿвѣща-
ва҆ти. Ꙗко҃ ѡ҆бычаи сѝ оубо, и скончавшѹ томоу҆ Бж҃їю слѹжбѹ, и всѧ прошаше сто҃ѥ҆ томѹ принести҆ ѡ҆бѣщьство, є҆мѹже бывшю, томѹ пе҆рвое прїимшѹ, и мы вси в г҃ѣ҆ полѹноцныи прїахомь сты҃хъ таинъ. Ꙗкоже томоу҆ сты҃и возносъ створшѹ, ѡ҆бѣщавамжесѧ сѹщи҃ с нимъ мнѡжество҃ сты҃хъ, повелѣваше пре҆стоѧщїи братїи беспѹста метати҆ в҃ темницю темьна҃, в҃ тѫ оубо сто҃ѥ҆ го҃ престовле҆нїе. Ино҃у҆ же нѣ҆кто, стѹжаемь ѿ дха҃ нечиста, воскрича҆ напрасно пре҆ всѣ҆мь мно҃жество҃ прихо҃дъ сты҃хъ, иже къ сто҃мѹ, и именѹ҆ когожо҃ и҆хъ, и глаше, ꙗко҃ велико҃ веселїе є҆сть на҃ нб҃си в҃ часъ сїи. Прише҆‖шїи бо пол҃тъ прп҃бнаго҃ съ собою, ‖Л. 245 б.
сты҃и а҃ггли, и прокимъ чтнаго[1] и славныа҆ силы, прркъ же и а҃пл҃ъ, мч҃нкъ҃ и прп҃бны҃, мене бью҆ще, и҆згонѧ҆ и҆с тѣла сего҃ оутрѣ҆ в҃ ча҃ третїи, ѿходѧ҆щю въ нб҃са прп҃бномѹ, полагаемѹ сто҃моу҆ є҆го҃ тѣлѹ и҆съсохшю. Є҆же оубо и бы҃. Скончажесѧ ѻц҃ь нашь Данї҃ наоутрїа въ дн҃ь сѹбо҃тный, в ча҃ третїи, и҆ндиктіона҆ втораго, мца҃ декабря въ аі, и въ скончанїи є҆го҃ чюдо створи: и҆сцѣлѣ҆ноу мѫжю ѿ нечистаго бѣ҆са. Спрѧтавше же кѧдь є҆го҃, ѡ҆брѣтоша того҃ колѣнѣ҆ приклонѣни҆ к҃ персѣ҆ и стегнѣ҆ къ пятама и голенма, і҆ елма же съ нѹжею простре҆сѧ тѣло є҆го҃, лоскотъ бы костїи є҆го, ꙗкоже мнѣти на҃ стѣ҆ртисѧ. И сице положенъ, вѣсь бѣ҆ше цѣлъ, ꙗще гноимь, и ꙗдѣнїемь червьныи҆ нѡсѣ҆ и҆зѣ҆денѣ҆ бѣ҆сте. Брема҃ оубо власъ главны҃ѧ на двѣ҆ на і҃ племици разлѹчено бѣ҆ше, ѿ ни҆хже кажо҃ племица҃ д҃ лакоть҃ъ, тако҃ и брадное раздѣлено на двѣ҆ племици, ѿ неюже кажо҃ племица҃ г҃ лако҃ бѣ҆ше, ꙗко множа҆ишїи ѿ хр҃толюбивы҃ѧ мѫжь видѣша. Ѡ҆дежа же, ꙗко҃ ѡ҆бычаи имѣ҆, оусмѣ҆на. Досѣ҆ц҃ъ принесе҆нѣ҆ бывши и положени на столпѣ҆, на тои҆ положе҆нъ бы҃.

[1] д. б. чтныа.

Оу҆тро же ра́но ше҆ бг҃олюбивый а҆рхїепп҃ъ І҆ѹдиме́ї, воше҆ на сто́лпъ по лѣ҆ствици, целова́ сво́е є҆гѡ҆ тѣ́ло, и҆ сице вси вѣ́рнїи, и҆же в҃ санѣ́хъ и҆ вели́чествїи сꙋ́ще, на ве́рхъ входя́ще на сто́лпъ, бла́вими целова́хꙋ бл҃же́ное тѣ́ло є҆гѡ҆ и҆ схожа́хꙋ. Лю҃дїе҆ моли́ша пре҆ погребе́нїемь показа́ти тѣ́мь пр҃бнаго, и҆ ѿ̀ того҆ не простыи пли́щь бы҃. Повелѣ́нїемь а҆рхїепп҃лй про́сту поста́виша дьскꙋ, на не́й ба́ше тѣ́ло є҆гѡ҆ оу҆тверже́но не ѿ̀пасти, и҆ ѡ҆бразомъ и҆конны́мъ всѣ́мь
||Л. 245 в. показа́шесѧ всю҃дѣ пр҃бный, || и҆ вси на до́лгы часы́ та́ко҆ видѣ́ша и҆ с крича́емь и҆ со слеза́ми моля́хꙋ моли́ти Бг҃а за всѧ. И҆ томꙋ бы́вшю, се напра́сно та҆ви́шасѧ пре҆ ѡ҆чи́ма всѣ҆ людемь г҃ кр҃ты на́ нѣ́си, верхоу҆ тѣ́ла, и҆ бѣ́ли голꙋбьѥ҆ ѡ҆блета́хꙋ. И҆ про́чее же ѡ҆ сносѣ҆ є҆гѡ҆ вели́ка ско́рѣ҆ вѣ́ша нѣ́кыѧ, боѧ́жесѧ а҆рхїепп҃ъ Є҆ѹдиме́ї, є҆гда҆ разнесе́тсѧ ѿ̀ мно҆же́ства, повелѣ҆ того҆ во ѡ҆ловѧнъ ковче́гъ положи́ти, и҆же и҆ тъ ковче҆ наре-
чє́наѧ вѣ́рнаѧ и҆листрїа Ираиси. Принесе́ныи [1] ковче́гъ прїимъ прест҃ыи а҆рхїепп҃ъ Є҆ѹдиме́ї, и҆ понесѣ҆ кр҃пно со сла́вными кн҃зи и҆ доброѹмны́ими мꙋ́жи, и҆ ѡ҆крестъ степе́ньми безбла́зна снесо́ша честноѥ҆ тѣ́ло. Мно҆жествꙋ же вше҆шю пре҆ вхо́домъ и҆звѣ́тно҆, ꙗ҆коже бл҃гослови́тисѧ, нестерпѣ́вше древесѧ оу҆стремле́нїа, растꙋпи́шасѧ, и҆ спадо́шасѧ вси носѧ́щей ковче́гъ со ст҃ы́мь тѣ́ло҆ на землю, и҆же бл҃гтїю Гн҃ею, ничто҆ люта по҆и́мша, не слабляхꙋ, но пресла́вно҆ по҆держа́хꙋ въше҆шаго мно҆же́ства оу҆стремле́нїи, ꙗ҆ко҆ в҃ толи́ка҃ бещи́сменны҃ тьма҃ мꙋ́жь и҆ женъ и҆ дѣ́тїи ни є҆ди́номꙋ же по҆мѣ́ти что люто. Тои́ же и҆несе҆ и҆ положе́нъ бы подъ ст҃ы́ми мч҃нкы, ꙗ҆коже рече.

Се же, люблени́цы, ѿ̀ многы҃, ꙗ҆коже мо́щно вѣ́ша, ма́ло воспомина́ше, вложи́хо҆ всѣ҆ на́ше потрꙋжа́нїе, ѡ҆вергъшесѧ мно҆же́ства словесъ, да прикрꙋтаго оу҆бѣ-
жи́мъ, бесчи́сленымъ и҆ и҆нѣ́мь презрѣ́-
нымъ, вѣ́дꙋще, ꙗ҆ко вѣ́рнымъ и҆ ꙗ҆же [2] па́ма҃ довлѣ́етъ на свершено́ и҆звѣ-
ще́нїе. А҆ є҆же, а҆кы в҃ нача́токъ, в҃ го́дъ житїа є҆гѡ҆ на коне́ць настоѧ́щихъ кни́гъ прихо́дй. Ѡ҆вергъсѧ словесы́й ѡ҃ць на́шь Дани́лъ в҃ начатокъ двою҆ на і҃ лѣ́тꙋ сы, к҃ же и҆ є҆ лѣ҆ во ѡ҆бщаго житїа мана-
стыра створи́въ, є҆ же лѣ҆ ѡ҆бхода҆ по-
до||лгъ о҆҃ца, цвѣ́ты берыи, ѿ̀ когожо҆ ||Л. 245 г.
тѣ́хъ собираѧ потре́бнаѧ. А҆ ѡ҆нелѣ҆ нача́ плестисѧ терпѣ́нїа вѣ́нє́цъ, четверодеса́тное и҆ второе҆ конча́вшꙋ лѣ́тоу҆ пр҃бномꙋ, толи́цѣ҆ оу҆бо лѣ҆ бы́въ, приде по ꙗ҆вле́нїю, ꙗ҆коже вы́ше повѣ́дасѧ. Въ цр҃комь гра́дѣ҆ жи́въ в҃ цр҃кви і҃ лѣ́тъ, на нача́тцѣ сто́лпничествомь стоѧ́, конца́ прооу҆чаѧ
са́мь сѧ на поꙋче́нїе вѣ́доущемоу трꙋдоу, вѣ҆ бо и҆звѣ́стилъ си ѿ̀ многъ ѿ̀ бж҃твены́хъ ѡ҆кровє́нїи, ꙗ҆ко є҆сть томꙋ на блажє́наго и҆ во ст҃ы́хъ Симео́на житїе прити́, л҃ же и҆ г҃ лѣ́та и҆ г҃ мц҃а стоѧ́ разли́чнѣ҆, на г҃ столпы престꙋпавъ, ꙗ҆коже бы́ти всемꙋ времени́ житїа є҆гѡ҆ п҃ и҆ д҃ лѣ́та и҆ еще ма́ло, в҃ на́же сподобисѧ полꙋчи́ти зна́менїа горнаго зва́нїа, всѧ бл҃гословѧ́, за всѧ моля́сѧ, всѧ оу҆чѧ́ не лихаго взима́ти, всѣ́мь порꙋча́ѧсѧ ꙗ҆же ѡ҆ спсенїи, всѧ странныѧ прїе́мля́, ничто́же притажа́вь на́ земли разве҆ о҆крꙋже́нїа мѣ́стнаго, на немже ѡ҆градноѥ҆ вселе́нїе бы҃, и҆ чт҃ны҃ домовъ. И҆ ѡ҆ се́мь мно҆зѣ҆мъ моля́щимъ того҆, се оу҆бо цр҃емь, се́ же и҆ во властехъ сꙋ́щихъ сла́вным҃ кназемъ дати притажа́нїа чт҃ью свѣ́тлаѧ, ника́коже не поки́нꙋ, но ко҆е́гожо҆ приложе́нїѧ прїа́,
моля́шесѧ ѿ̀да́нїю бы́ти и҆мъ ѿ̀ Бога.

И҆мꙋще оу҆бо на оу҆мѣ҆ дх҃овное оу҆ченїе пр҃бнаго о҆҃ца, поспѣ́шимь сле́домь є҆гѡ҆ пои́ти, и҆ не ѡ҆скверне́нꙋ храни́ти ризꙋ тѣ́лесноую, и҆ неоу҆гасноу҆ свѣ́щю соу҆щю вѣ́р-

[1] *вст.* же У. [2] на поляхъ *вст.* на Ц.

ноую̀ храни́ти, приносяще древнное ма́слw в сосу́дєхъ на́шихъ ми́лостыни́нѣ, да обрѧ́щемь ми́лость и̂ благода́ть въ дн҃ь суди́ный ѿ о҆ц҃а и̂ сы́на и̂ с҃тагw дх҃а, нн҃ѣ и̂ при́сно и̂ въ вѣ́кы вѣ́комъ, а҆ми́нь.

‖Л. 246 а. ‖ Мц҃а того̀ же въ аі па́мт҃ прп҃бнагw о҆ц҃а на́шего Дании́ла Стẃлпника [1].

Стн҃. Земленаго всѧ́кого, но и̂ к земл҃ю преклони́сѧ, [2] Витаѣ́ть [3] Дании́лъ на столпѣ́, нын҃ѣ же на небесѣ́хъ. Въ аі Дании́лъ, на сто́лпъ вше́дъ, wбрѣ́те кончи́ну.

Сіи вѣ́аше при Лвѣ́ Вели́цемь цр҃и ѿ Мисопотамі҃и Сѵ́рскыѧ, ѿ предѣ́лъ Самосáскихъ, ѿ вси Витара [4] наречемо, рожде́нъ ѿ о҆ц҃а Иліи и̂ мт҃ре Ма́рды. В҃ пя́тое же лѣ́то во́зраста е҆гẃ ѿ родителіи в нѣ́кыи манастырь приведесѧ. И̂ прі́йде же к҃ Сѵміо́ну Столпнику, уже приспѣ́вшю въ посту́, и̂ ѿ негẁ бл҃вен бы́въ. По бж҃твеному же ѿкровенію́ йде во страны Фракі҃йскыѧ, бли́зъ Византі҃а, во Ана́пли, йдеже затвори́сѧ въ цр҃кви нѣ́коеи̂ йдолстѣ́и, и̂ мно́гы напа́сти ѿ бѣсо́въ по҃а́тъ. И̂ та́же взи́де на столпъ, мно́го на не́мь пощеніе показа́въ и̂ терпѣ́ніе, ва́ромъ сл҃нчны́и, и̂ мразомъ, и̂ вѣ́тренымъ нападе́ніемъ, и̂ нахо́ды. И̂ мно́га у҆бо сдѣ́лавъ чюдеса, а҆́ко прослы́тисѧ добродѣ́тели е҆гẃ до Лва цр҃а̀ и̂ и҃ с ни́мъ [5] Сино́номъ, йже и̂ пришедшесѧ и̂ поклони́шасѧ с҃тому, и̂ пр҃рчьствовавъ и̂мь ѿ събывшѧ́сѧ, и̂ с҃тѣи̂ цр҃кви, бори́мѣи ѿ е҆ретикъ, помогъ, бл҃женѣ и̂ прп҃бнѣ и̂ непоро́чнѣ пожи́въ, къ Гу҃ ѿйде.

В҃ то́и̂ же дн҃ь прп҃бнагw о҆ц҃а на́шего Лукі̂ нова́го Стẃлпника [6].

Стн҃. Къ высотѣ́ возведѐ Лвкоу̀ столпъ. Лвка оу҆момъ къ Бо́гоу, к Немоу́ же костечѐ.

Сіи бѧше при Рома́нѣ Ста́рѣмь цр҃и и̂ при Костанти́нѣ Багранородьнемь, сѧти е҆го, сн҃ѣ Лва Премоудраго цр҃а, патрі҃аршествующю Феѡ́дилакту, сн҃оу того Романа цр҃а, ѿ востока нарица́ема, ‖ сн҃ъ Христофо́ровъ и̂ Калі҃инъ [7]. ‖Л 246 б. Внегда у҆бо Болгарскаѧ ра́ть подви́жесѧ, тогда̀ и̂ сего̀ влеча́ше на воева́ніе повелѣ́нїемъ держа́щаго. И̂ сразивши́есѧ ра́ти, и̂ не wстовленію́ бы́вшю, и̂ мно́гы тысѵ́щѧ па́дшимсѧ, то́и же Бж҃іимъ промышле́нїемъ сохране́нъ бы́въ, и̂ноческое житі҃е воспрі́имъ, и̂ к҃ пощє́нїи преспѣ́вавъ, поста́вленъ бы҃ прозвитеръ. И̂ желѣ́зы себѣ̀ wбложи по всеи̂ плẃти, ѕ҃ дн҃іи постѧсѧ, въ з҃-и̂ же дн҃ь и̂но ничто́же вкушавъ, точію просфѹ́рѹ е҆ди́ноу и̂ зе́лі҃е сѵ́рово. И̂ на сто́лпъ вшедъ, и̂ г҃ лѣ́та на не́мъ препроводи́въ, боже́ственаго гла́са слышавъ, и̂ призва́вшему послѣ́ствовавъ, по́нде ко Wли́мбоу, и̂ ка́мень во оу҆ста вложи́въ молча́нїа ра́ди. И̂ въ Цр҃ьгра̀ вше́дъ, и̂ wтѹ́доу въ Халкидо́нъ, и̂ на сто́лпъ вше́дъ, и̂ многымь чюдесе́мь самодѣ́лець бывъ, мѳ҃ лѣ҃ пребы́въ на столпѣ́, и̂ до́брѣ подвизавсѧ, ко Гоу҃ ѿйде.

В҃ то́и̂ же дн҃ь па́мать ст҃ыхъ мч҃никъ Лкепсі҃ма и̂ Лифа́ла [8].

Стн҃. Лкепсі҃и, и̂ вида́ ма стра́жюща мече́мъ, и̂ Лифа́ла поревноуи̂. Поревнова́хъ ти [9].

---

[1] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [2] Καὶ γήινον πᾶν, ἀλλὰ καὶ γῆν ἐκλίνων. [3] οἰκεῖ. Въ Ц. и У. Пита́ѣть. [4] ἐκ κώμης Βιθαρᾶ. [5] μέτ' αὐτόν. [6] Греч. текстъ въ Служебной Минеѣ. [7] υἱὸς Χριστοφόρου καὶ Καλῆς. [8] Греч. текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [9] Ἀκεφεῖν βλέπων με πάσχοντα ξίφει,—Λειθαλᾶ ζήλωσον. Ἐζήλωσά σε.

Сіи бѧхѹ ѿ Персиды. Бѣ́аше же и Ѝйфа́лла жре́ць йдольскіи. Оувѣдѣвъ же вѣ́рою Хв҃оу, помы́сли пойти къ є҃пп҃оу хр҃тіа́ньскѹ и ѿ лѹчи́вшагося є҃моу недѹга премени́тися, бо́ле бо кровоточи́въ. И наоу́че́нъ бы́сть ѿ є҃пп҃а на[1] вѣ́рѣ Хв҃ѣ, и ко своє́моу гра́дѹ возврати́вся, йже и Ѝрави́лъ[2] нарица́шеся, йже и прочі́имъ бы́ти бл҃гочт҃і́ю оучи́тель. Ѡволга́нъ же бы́, и пре́стѫпленіе[3] є҃го҃ и҃мъ, и оухо є҃мѹ оурѣзавъ, и в҃ темни́цю вверженъ. Ст҃ы́и же Ѝкепсе́и бѣ́аше дїа́конъ, та́тъ бы́сть и Хр҃а́ йсповѣ́давъ, бе́нъ быва́етъ немилостивно. И по́сланъ бы́сть ‖ старѣ́йшиною волъхво҃ ко Ѝйфалѣ[3], па́ки къ ц҃рю вве́дени быша, йже и пред ни́мъ Хр҃а́ йсповѣ́даша, мече́м҃ главы и҃мъ ѿсѣкоша. ‖Л. 246 в.

В҃ то́й же дн҃ь па́мать пр҃вно́го о҃ц҃а Фектири́ста и ст҃ы́х҃ мч҃нкъ Тере́нтіа, и Вике́нтіа, є҃мелі́ана и Вевѣ́ѣ.

В҃ тѫ́й же дн҃ь слѡ́во ѿ ѹспе́нїи Сисо́а.

Сисо́й йже во ст҃ы́ихъ ѿц҃ь на́шь, живы́й в҃ пѹ́стыни в҃ го́рѣ ѕ҃ л҃ѣ, и т. д. См. выше стлб. ѱи[4].

В҃ то́й же дн҃ь слѡ́во ѿ житіа є҃пифа́нїева, я҆ко пра́во сѹди́ти на сѹдѣ́ ни ѡбинова́тися на сѹдѣ́ ни кога́та, ни ѹбо́га.

Бѣ́ нѣ́кто дїа́конъ во є҃пп҃іи, и҃менемь Савѝнъ, и҃мы́й ремество кни́жное писа́ніе, бѣ́ же пра́вь и пра́вы́й житіемь ѹкрашенъ. Бѣ́аше же всѣ́хъ на҃ мни́хъ во є҃пи‖скѡпіи и҃ме́нъ п҃, Савѝй же бѣ́ лѣ́пъ во всѣ́хъ на҃, и т. д. См. выше стлб. ѱд҃[5]. ‖Л. 246 г.

Мц҃а декабра҃ въ҃ ѢІ дн҃ь па́ма҃ преподо́бнаго о҃ц҃а на́шего Спи‖рі́на є҃пп҃а Тримифѹ́нтскаго[6].

Прп҃ѣ́ный ѿц҃ь на́шь Спиридо́нъ бѣ́ при Костанти́нѣ ц҃ри, ѡ҆бразомъ си про́стъ и с҃рцемъ смѣ́ренъ, паса́ше ѿ҃вцѣ́, и женоу́ поймь, и дщере прижи́въ. И по оу҃ме́ртвіи же жены́ своє́а, и бы́сть миихъ, и за мно́гую є҃го҃ добродѣ́тель постáвленъ бы́сть є҃пп҃о҃, и твора́ше чюдеса́ ве́лїа: ѡ҆ бездо́ждіи помоли́ся, и гра́дъ ѡ҆били́е сътвори́, и змію въ зла́то претвори́въ, нѣ́коемоу вда́сть златолю́бцѹ въ зало́гъ на житѣ́, нѣ́кое́го ни́ща оу҃мрети́ хотя́ше, и па́ки ѡ҆билію бы́вшоу, и да́въ жи́то займода́вцю, ‖Л. 247 а. взе́мъ зало‖женое́ зла́то и пове́рже на землѝ, и бы́сть змі́а жива и ѿбѣ́жа҃ пре҃ всѣ́ми, и рѣцѣ́ тече́ніе оу҃ста́ви, преитѝ по́сѹхоу сътвори́. Прид҃е́ на Никі́йскіи соборъ и посрами́ є҃ретикы́. Жена́ же нѣ́кая дасть съкровище дщери́ є҃го҃, и не ѡ҆брѣтаемѹ положе́номоу, вопроси́ старе́цъ мр҃тво́ѣ, и ѿвѣщáвши, рече́: на се́мъ мѣ́стѣ е҃сть. И мно́га и҃на сотвори́ чюдеса́, с ми́ромъ скончáся.

В҃ то́й же дн҃ь стр҃ть ст҃го мч҃нка Разѹ́мника[7].

Мч҃нкъ ст҃ы́й Разѹ́мникъ бѣ́ ѿ вѣ́тхаго Ри́ма. Оу҃нъ сы́ возрастомъ, преда́нъ бы́сть є҃пп҃оу Ри́мьскомѹ роди́телема своима, да навы́кнеть ст҃ы́мъ кни́гамъ. И посе́мь бы́ чернѣ́ць ст҃ы́а цр҃кве. Добронра́венъ же бы́въ, оу҃ча́ше мно́гы бл҃гочт҃і́ю, и҃стинѣ́и вѣ́рѣ Хв҃ѣ, є҃линьскыа же бо́гы о҃клевета́ше, ръга́ся и҃мъ, и покланя́ющися и҃дóломъ ѡ҆клевета́ше и ѡ҆кая́ны нарица́ше. Ѡ҆клевета́н же

---

[1] *прот.* У. [2] Ἀρβῆλ. [3] Ѝа́фалѣ Ц. У. [4] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [5] Сходно съ напечатаннымъ. Разночтенія: *вм.* ни́ща—ница, *вм.* невѝдѝ—вѝдимъ. [6] Греч. текстъ въ Минологіи имп. Василія. [7] Греч. текстъ тамъ же: Ἄθλησις τοῦ ἁγίου μάρτυρος Συνετοῦ.

бы́сть къ цр̃ви Геоургі́аноу[1], и҆ та́тъ бы́въ ѿ̀ него, и҆ вопроше́нъ и҆сповѣ́да съ дерзнове́нїемъ Хр̃а, и҆ томленъ бы́въ нечи̾́стѣ, и҆ мно́гы мѹ̑кы пострада́ немѧ́тивно. Ти҆ та́ко не покорисѧ ѿ̀вр҃ѣщи́сѧ Хр̃а, и҆ по мно́гыхъ моу́ка̑ чт҃нѹ̑ главу̀ є҆гѡ̀ ѿ̀сѣкѡ́ша, ти҆ та́ко скончасѧ, преда́въ бл҃же́ннѹ̑ свою̀ дш҃ѹ Гв҃и.

Ѕ҆ то́и̑ же дн҃ь сло́во ѡ҆̀ двою ѡ҆̀ше́лникѹ̀, присною̀ бра́тоу, и҆̀же въ ски́тѣ Гв҃и оу҆годи́вша, спасостасѧ[2].

Повѣ́даше а҆́ва Мака́рїи ѻ҆̀ сто҃ю сею, гл҃а: сѣдѧ́щѹ ми, рече, и҆ногда̀ въ ски́тѣ, придо́ста ко мнѣ̀ два̀ оу҆ноши страни́на, є҆ди́нъ брада́тъ, а҆̀ дрѹгыи ѕ҆̀ наоу́съ, и҆ гл҃аста: кдѣ̀ є҆сть хи́жа ѻ҆̃ца Мака́рїа; ||Л. 247 б. а҆̀зъ же, рѣ́хъ: что҆̀ хо́щета || оу҆̀ него́; И҆ гл҃аста: слыша́ховѣ житїе и҆же въ ски́тѣ старець и҆ придоховѣ̀ видѣ́ти є҆гѡ̀. Рѣ́х҆ же и҆̀ма: а҆̀зъ є҆́смь. И҆ поклони́стасѧ до землѝ, гл҃аща: здѣ̀ хо́щевѣ пребыва́ти. А҆̀з҆ же, видѣ́въ та҆̀ оу҆на сѹ̑ща и҆ та́ко ѿ̀ бога́тьства є҆́ста̀, и҆ гл҃ахъ и҆̀ма: не мо́жета здѣ̀ сѣдѣ́ти. Ѿ̀вѣща́ ми҆̀ моло́жьшїи: а҆̑ще здѣ̀ не даси на́мь сѣдѣ́ти, и҆девѣ̀ и҆намо́. А҆̀зъ же рѣ́хъ помышле́нїю своє́мѹ̀: по́что и҆̀згна́ а҆̀ и҆ соблазни́стасѧ; трѹ́дъ же створи́ть, та́ко собою̀ бѣжа́ти. И҆ рѣ́хъ и҆̀ма: придѣ́та, сътвори́та себѣ̀ хи́жю, а҆̑ще мо́жета. И҆ гл҃аста ми: придѝ и҆ покажѝ на́ма мѣ́сто то́кмо, и҆ створи́вѣ. И҆ да́сть и҆̀ма секи́рѹ̀ и҆ ко́шницѹ̀, по́лнѹ̀ хлѣ́бовъ, и҆ со́ль, показа̀ и҆̀ма ка́мень же́стокъ: сѣци́та здѣ̀, и҆ принесѣ́та себѣ̀ дрова̀ ѿ̀ лоугa, и҆ покры́вшасѧ сѧдѣ́та. Ми҆нѣ́х҆ же а҆̀зъ, та́ко и҆ма́та бѣжа́ти трѹ́да ра́ди. И҆ вопроси́ста же ма҆̀: что҆ дѣ́лаютъ мни́си; И҆ гл҃ахъ: пленицѹ̀. И҆ вземъ ва҆́йа̑ ѿ̀ плода̀, и҆ почина̑ и҆̀ма, начина́а҆̑ начатки. И҆ рѣ́хъ и҆̀ма: та́ко твори́та ко́шницѣ, и҆ да́ита пѹ́даре̑, и҆ принесѹ́ть вама хлѣ́бы и҆ соль. И҆ ѿ̀йдо́х же а҆̀зъ. Ѡ҆́на же с терпѣ́нїемь вели́кымъ, є҆ли́ко и҆̀ма рѣ̑, створи́ста, и҆ не посѣти́ста менѐ г҃ла̀та. И҆ рѣ́хъ оу҆́во: что҆̀ є҆̑ оу҆́во дѣ́ланїе є҆ю̀, та́ко не придоста вопраша́ти мене ѡ҆̂ мысле̑; Сѹ̑щїи же и҆здалеча̀ прихожа́хоу̑ ко мнѣ̀, а҆̀ сѝ бли́жнаа҆̀ не придо́ста ко мнѣ̀, ни ко и҆но́мѹ оу҆́во̀ и҆до́ста, но́ то́кмо въ цр҃квь, молча́ща, прїа́ти ѡ҆̂бщѣ́нїе. И҆ помоли́хсѧ Бо҃ѹ̑, пости́всѧ є҆ди́нѹ̀ недѣ́лю, да покажетъ ми дѣ́ланїе є҆ю̀. И҆ по недѣ́ли и҆до́хъ к нима видѣ́ть, ка́ко сѣди́та. || И҆ толкнѹ́вшоу ми въ ||Л. 247 в. дверѝ, и҆ ѿ̀верьзо́стасѧ, и҆ сътворь ма҃твѹ̀, сѣдо́̑. Поманѹ́ же старѣ́иши̑ менше́мѹ̀ и҆злѣ́сти, а҆̀ сама́ъ сѣ́де плестѝ ко́шницѹ̀, ничто́̑ гл҃авъ. И҆ въ д҃ ча́̑, толкнѹ́въ, вни́де мнїи, и҆ сътворь мало̀ варе́ницѣ, и҆ поста́ви трапе́зоу, и҆ положѝ три оу҆кро́хи, и҆ ста молча̀. А҆̀зъ рѣ́хъ: въста́нита, да а҆́мы. И҆ та́ко надѣ́а҆̑хомсѧ на Г҃а, и҆ та́до́хомъ, и҆ принесѐ во́дѹ̀, и҆ пи́хомъ. Є҆гда же бысть ве́черъ, и҆ гл҃аста ми: ѿ̀йдеши ли ѿ̀сю́дѹ̀; А҆̀зъ рѣ́хъ: нѝ, но зде ла́гоу. И҆ положи́ста ми рогозиницѹ̀ постелѣ̀, и҆ взя́ста попа́са своа̀ на налава, и҆ легоста оба вкѹ́пѣ на рогози́ници предо мною̀. И҆ ѿ̀крысѧ покро́въ хи́жа, и҆ бы́сть свѣ́тъ, ѡ҆́на же два̀ не видѣ́ста свѣ́та. И҆ мна́ста ма҆̀, та́ко є҆́плю, толкноу̀ ва҆́щїи ме́ншаго в ребра̀, и҆ въста́вше поа҆̑са́стасѧ, и҆ воздѣ́ста рѹ́цѣ на́ небо. И҆ зра́хъ є҆ю̀, ѡ҆́на же не видѣ́ста менѐ. И҆ видѣ́хъ дѣ́моны, а҆̑ки мѹ́хи градѹ́ща на ме́ншаго, ѡ҆̂вїи хота́хѹ̀ сѣсти на оу҆́стѣ̑ є҆гѡ̀, ѡ҆̂вїи на ѡ҆́чїю, и҆ видѣ́хъ а҆̂г҃ла, и҆̀мѹща ѡ҆̂рѹ́жїе ѡ҆̂гнено, и҆ ѡ҆̂гража́ющa є҆гѡ̀, и҆ ѿ̀гона́ща ѿ̀ него́ дѣ́моны, к҃ ва́щемѹ̀ же не можа́хѹть прибли́житисѧ. И҆ ко оу҆́трѹ̀ легѡ́ста, и҆ а҆̂зъ є҆́творихъ а҆̑кы возбнѹ́ти, и҆ та́ко створи́, ре́че ва́щь-

[1] διεβλήθη τῷ βασιλεῖ Αὐρηλιανῷ. [2] Помѣщается въ Прологѣ. См. у Миня, Cursus completus Patrologiae, s. l., t. LXXIII, p. 802.

шїи: хо҃щеши ли, да чтемъ ѡ҃ба на і̃ псалма; Й глаѣ҃: є҆и҃. Й пѣ҃тъ ме҃йшїи е҃ по ѕ̃ стихо́въ, и҆ по є҆ди́номъ стисѣ҃ йсхожа́ше ѡ҃гнь на свѣщи҃ а҆ѕ̃ оу҆стъ є҆го҃, й взи́деше на не҃бо. Та́ко же й ва҃шїи: є҆гда҃ ѿ̃верза́ше оу҆ста҃ свои҃ й пои҃ше, й а҆́ко оу҆же ѿ̃гнено йсхожа́ше ѿ̃ оу҆стъ є҆го҃ й досѧза́ше до не҃си. Й по скоича҆шїи рѣ҃хъ и҃ма: моли́та ѡ҃ мнѣ҃. Ѡ҃на же поклоии́стасѧ до земли́, молча́ща. Й оу҆вѣдѣ҃хъ, а҆́ко ва҃шїи сверше́нъ є҆́сть, с ме́ншимъ є҆щѐ бо́ретсѧ вра́гъ. Не по миосѣ҃ же дн҃ехъ оу҆спе ва҃шьшїи бра́тъ, в҃ трети҃и дн҃ь ме́ншїи. Й є҆гда҃ прихожа́хѫ є҆тери ѿ̃ о҆҃цъ къ о҆҃цу҃ Макарїю, вожа́ше ѧ҃ в҃ хижю є҆ѧ҃, гл҃ѧ: придѣ҃ти видѣ҃ти моученїе вели́кою сею҆ рабу҆ Хв҃ѹ, ст҃ою҃ о҆҃цу҃.

В҃ тѫ́и же дн҃ь чюдо ст҃го Спиридона ѡ҃ житопрода́вци[1].

Гла́дъ оу҆́бо ѡ҃держа́щю страи҃ѹ Кѵ̃прьскюю, бога́тїи же гра́да того҃ ра́довахѫсѧ дорогото҃ѣ, соущїи во градѣ҃ жи́топрода́вцы нача́ша ѡ҃ мно́гы҃ лѣ҃тъ стяженое жи́то продаѧ҃ти до́рого. Й недоста́вшю жи́тоу во́ градѣ҃, нѣ҃чего ни кѵ̃пи́ти, возопи́ша къ Бг҃у тоу҃ сѵ̃щїи во́ градѣ҃: а҆́же сътвори҃ Бг҃ъ на́ш҃ дѣ҃лма҆ грѣ҃хъ, смѣ҃рма҆и҃ на́съ, всѧ҃ же творѧ҃ оу҆строи҃. Є҆ди́нъ житопрода́вець, бога́тъ велми҃, во́ градъ Тримѵ̃финьскый при́де, коупи́въ мно́го жи́та, возврати́сѧ в҃ корабле҃, й не хотѧ҃ше продаѧ҃ти тако, ка́ко заста҃ во́ градѣ҃, но высыпа в҃ жи́тницѫ, дабы гла́дъ бо́лїи оу҆мно́жилсѧ й при́кѵ̃пъ бо́лїи й добы́токъ собра́ти. Й бо́ле гла́дѹ належа́щю, пора́довасѧ несы́тыи, нача҃ продаѧ҃ти, всегды҃ бо є҆́сть горта́нь несы́та й оу҆тро́ба не напо́лиена, творѧ҃ вели́кымъ при́кѵ̃помъ си́лины до́мы вѕ҃гради́ти, а҆ Писа́нїѧ не помина́ѧ: събира́ѣть й не вѣ҃сть, комоу҆ събира́ѣтъ. Томѹ же жи́топрода́вцѹ продающоу҆, при́де къ немоу҆ оу҆́богый, проса́, й моли҃ бога́таго житопрода́вца ѿ̃рѣ҃шити ѿ̃ гладныа҆ бѣ҃ды. Ѡ҃н же, жа́дая на зла́то й сребро, ‖ неоу҆́мило- ‖Л. 248 а.
‖Л. 247 г. се́рдїемъ держи́мъ, не восхоте҃ помилова́ти ни́щаго, рѣ҃: йди҃, принеси҃ цѣ҃ноу҆, й а҆ѕ̃ да́мъ тобѣ҃ пшени́цѹ й ѧ҃чме́нь. Оу҆́богый, ѿ̃ глада па́стисѧ хотѧ҃ на земли҃, погрѣ҃ши́въ надѣ́жи, прииде҃ къ ст҃омоу҆ Спиридо́ноу҆, повѣ҃дая свою҆ ни́щетоу҆ й бога́таго немл҃рдїе, ка́ко не поми́лова є҆го҃, гла́домъ оу҆мира́ющаа҆ съ женою҆ й с ча́ды. Спиридои же ре́че оу҆бо́гомоу҆: не плачисѧ, йди҃ въ до́мъ свои҃[2], а҆́ко та́ко гл҃ть Дх҃ъ Ст҃ы҃й: оу҆тро напо́лнитсѧ хра́мъ твои҃ жита, бога́таго же оу҆зриши молѧ҃ща тѧ҃ й дающа тобѣ҃ жи́то бес цѣ҃ны. Оу҆́богыи же йде воздыха́ѧ в҃ до́мъ свои҃, й а҆́ко бы́сть первыи сѵ̃мра́къ, повелѣ҃ниемъ Бж҃їимъ до́ждь вели́къ проліѧсѧ на́ землю, й повод҃ію великою падо́шасѧ жи́тницы богатаго ѡ҃ного й немл҃тиваго сребролю́бца, й разнесе҃ вода҃, й возопи жи́топрода́вець немл҃рдый й сребролю́бець. Се҃ же видѣ҃вше оу҆́богаѧ ча́дь, разнесе́но жи́то по пѹ҃ти, нача́ша збира́ти, напо́лниша хра́мы своѧ҃. Ѡ҃н же ни́щїи, проси́вый пре҃же, наи҃ма собѣ҃ жи́та й до и҃збы́тка. Видѣ҃ѣ҃ же бога́тыи ни́ща, пре҃же проси́вша, й нача҃ е҆́моу҆ й до и҃зоби́лїѧ даѧ҃ти бес цѣ҃ны. Се҃ же всѐ бы́сть по гл҃ю҆ бл҃же́наго Спиридо́на. Та́ко бо смѣ҃ра́ѣтъ бога́таго й немл҃рдыа҆, гл҃ть бо: «про́клатъ, цѣ҃на҆и҃ жи́то до́рого». Мл҃твами же ст҃го Спиридо́на бы҃ ѡ҃билїе, є҆го҃ мл҃твами, Гн҃и, й на́съ при́зри, и҃збави ѿ̃ глада й трѹ҃са й оу҆со́биыа҆ рати, всегда҃ й ны҃нѣ҃ й пр҃но й в҃ вѣ҃кы вѣ҃комъ, а҆҃минь. Притч. XI, 26.

[1] Помѣщается въ Прологѣ. [2] сый Ц. У.

В' то́й же дн҃ь житїе с҃тго ѻ҆ц҃а на́шего є҆п҃кпа гра́да Тримифи́нькаго чю҃творца Спиридо́на, спи́сано Фе҃ѻ́ромъ є҆п҃помъ гра́да Па́фа[1].

‖Л. 248 б. Іоан. I, 1—14.

‖ «Исперва б҃е Сло́во, рече І҃ѡа́нъ є҆ѵ҃ангели́стъ и҆ бг҃осло́вець, и҆ Сло́во б҃е къ Бг҃у, и҆ Б҃ъ б҃е Слѡ́во. И҆ Тои́ б҃е и҆сперва к' Бо҃у, всѧ̀ Тѣ҃ бы́ша, и҆ без Него́ ничто́же не бы́сть, є҆́же бы҃. В Немъ жи́знь б҃е, и҆ жи́знь б҃е свѣ́тъ чл҃комъ. И҆ свѣ́тъ во тмѣ́ свѣ́тится, и҆ тма̀ є҆го́ не ѡ҆бѧ́. Бы҃ чл҃къ посланъ Бг҃омъ, и҆мѧ є҆мꙋ І҃ѡа́. Тъ҃ приде во свѣ́тельство, да свѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ свѣ́тѣ, да вси вѣ́рꙋютъ и҆мъ. Не б҃е то свѣ́, но да свѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ свѣ́тѣ. Б҃е свѣ́тъ и҆стино́вный, и҆же просвѣща́ѣтъ всѧ́кого чл҃ка, гражда́щаго в' ми́ръ. В' ми́рѣ б҃е, и҆ ми́ръ Имъ бы҃, и҆ ми́ръ є҆го́ не позна̀. Во своѧ̀ прии́де, и҆ свои́ є҆го́ не прїѧ́ша. Є҆ли́ци же прїѧ́ша є҆го́, и҆ да́сть и҆мъ вла́сть ча́домъ Бж҃їимъ бы́ти, вѣ́рꙋющимъ во и҆мѧ є҆го́. И҆же не ѡ҆ крови, ни ѡ҆ воли́ пло́тьскыѧ̀, ни во́ли мꙋ́жски, но ѡ҆ Бг҃а роди́шасѧ. И҆ Сло́во плоть бы҃, и҆ всели́сѧ в' ны, и҆ видѣ́хомъ сла́вꙋ є҆го́, сла́вꙋ ꙗ҆́ко є҆диноро́дна ѡ҆ О҆ц҃а, и҆спо́лнь бл҃ѓти и҆ и҆стины».

Се[2] ꙋ҆́бо и҆сперва с҃вщ҃а Б҃а, воплоти́вшасѧ ѡ҆ Пр҃тыѧ̀ и҆ Пр҃чтыѧ̀ Вл҃чца на́шеѧ̀ и҆ Присноде́вы Мр҃їи, свершена въ Бж҃твѣ́, Того́ свершена во чл҃чествѣ́, просвѣща́ющаго всѧ́кого чл҃ка, приходѧ́щаго в' ми́ръ, и҆спо́лнь бл҃ѓти и҆ и҆стины. Просвѣти́теля, и҆ наста́вителя, и҆ сп҃сителя, и҆ сохрани́теля призыва́ю а҆́зъ ни҆щїи, Спиридо́на бг҃оносца и҆ чт҃на́ ѻ҆ц҃а, сповѣ́дала є҆мꙋ житїе. Сѝ ꙋ҆́бо, и҆же нѣ́сьтѣ митрополи́ска҃ І҃ера́ма с҃ъ, Кѵ҃прьскаго же ба́ше ро́домъ града. Блаже́наго же патрїа́рха І҃ако́ва житїа подражати, пастоу҃ бы́сть ѡ҆вца́мъ, и҆ ѡ҆ мно́гыѧ̀ ча́ди жи́зни совокꙋпле́нїа ѡ҆лоучи́сѧ, безмо́лвноѐ и҆ безмате́жноѐ житїѐ возлюби́. ‖ Жен҃ꙋ же поимь по зако́ноу, и҆ чада р҃ѡ̀ с нею̀, и҆ пожи́въ с нею̀ врема́ нѣ́коѐ, прежере́ною па́ствою печа́шесѧ, и҆ па́че в' пꙋстынны҃ мѣ́стехъ и҆ въ в' безмо́лвїи люблѧ́ше жи́ти, и҆ пасы́ѧ ѻ҆вца̀, ꙋ҆чи́шесѧ в законѣ́ Гн҃и по є҆всѧ̀ дни́ и҆ но́щи. Сїи троу҃ и҆ любо́вь и҆мѧ́ше бл҃же́ный сѫ̀, и҆стинны҃ любомꙋдрьскый мꙋ́жь, а҆ ю҃ къ Бо҃у любо́вь и҆ къ всѣ́мъ чл҃ко҃ стажа́ти хотѧ̀, и҆ в неѝ вы́инꙋ себѣ̀ и҆скꙋша́ѧ, и҆ бы҃, «ꙗ҆́ко древо саженоѐ прї исхо́дищы҃ водны҃» Псал. I, 3., и҆ всемꙋ добрꙋдѣ́анїю тщи́ася попещи́сѧ, всѧ добры приноша́ше плодъ Бг҃оу по временѝ. Братолю́бець же и҆ чл҃колю́бець сы́ї, и҆ стра́нноля́бець сѣ́ло, и҆ йже ѡ҆ бл҃женнаго І҃ѡва лежа́, и҆ гла́съ подража́ше и҆ коньчава́ше, и҆ гл҃ющь: всемꙋ чл҃коу ѡ҆вѣ́рзесѧ мои́ до́мъ. Сїи ѡ҆ Бж҃їа любвѣ ѻ҆мило́ванъ бывъ всѣ́мь чл҃ко҃, до́брымъ и҆ зльі́мъ, поданїе́мъ пи́щю ѡ҆ своего́ трꙋда, бл҃женаго ѻ҆ц҃а на́шего патрїа́рха Авраа́ма страноля́бїѧ подражѧ́, и҆ и҆мы́и прїсно на ѻ҆мѣ́ а҆пла Па́вла ꙋ҆че́нїе и҆ є҆́ тѣ҃ кажа себѣ̀, гл҃ющее «страноля́бьствїѧ незабыва́ти: того́ бо дѣ́лѧ ѻ҆тайшасѧ нѣ́цыи, гостивъшеи҃ а҆гг҃лы» Евр. XIII, 2., тѣ́мь тщи́ашесѧ всею̀ си́лою ни є҆ди́ного ѡ҆ мимошє́дшы҃ погрѣ́шити тою̀ гостьбоу, но̀ всѧ прїе́мла̀ бес погꙋгна́нїа и҆ с ра҃стїю всею̀ рабо́тнꙋю слꙋжбꙋ творѧ, тщи́шесѧ проти́вꙋ си́лѣ поко́ити, и҆ но́сѣ трꙋди́вшимсѧ ѡ҆ пꙋти ꙋ҆мыва́ѧ, и҆ слꙋжа́. Всѣ́м бѧ́ше гра҃, всѣ́м же лю́бъ, всѣ́мъ

[1] На греч. въ рукописяхъ Парижск. Б., 1451, л. 52 об.—87. Вѣнск. Б., Истор. 28, л. 136 об.—161 об. Послужило источникомъ житія св. Спиридона, составленнаго Симеономъ Метафрастомъ. См. у Миня, t. CXVI, p. 417. [2] *вст. надъ строкой* во Ц.

чт҃нъ, всѣмь жадимь, но и̑ ещѐ всѣмь добро́мъ дѣ́ланїемь пекыйсѧ, тщанїе и́мѣ вы́ше всѣ́хъ гѹби́тельскы́й стр҃тей Бж҃їею си́лою показа́тисѧ, ласкоср҃дъ́ствѡ̀ прилѣ́жным҃ ||Л. 248 г. воздержа́нїемъ по||бѣди, любодѣ́ѧнїа же прилѣ́жною мт҃твою къ Бг҃ѹ и̑ пѣ́тїемъ всѧ дни и̑ но́щи, въ Бж҃їи безмолъ́ствѣи вы́ше бы́въ, и̑ целомр҃ї́и и̑ чт҃ость ср҃цю оу҃пра́мивъ, сребролюбьство̀ подьма̀ волными, гнѣ́вными же оу҃стны мно́гы̑ѣ безмо́льствїемъ и̑ безгнѣ́вьемь не набоде́сѧ, восхотѣ́нїа чюжего и́мѣнїѧ не возлюби, но и̑ тоѧ̀ стр҃ти Хр҃ѡю си́лою вы́ше бы҃ в нечаа́нїа же и̑ печа́ли и̑ли в ненадѣ́ѧнїи, та́ко при́сно к наде́жи вѣ́чныа̀ жи҃зни ра́дѹѧсѧ, не приклони́ себѣ̀. Дѣ́ность же в не́мь не wбрѣ́те мѣ́ста николи́: не преста̀ бо дн҃ь и̑ но́щь, моля̀ Бг҃а, и̑ николи́же ѿ дѣ́ла оу҃пражна́лсѧ, но́ дѣ́лаѧ дн҃ь и̑ но́щь и̑ ѿ своего̀ дѣ́ла просы́щимъ даѧ, и̑ стра́нныѧ прїе́мла, лѣ́нитисѧ не оу҃пражна́шесѧ, но вы́ну҃ ба́ше тщиво̀ wт҃ всѣ́хъ дѣ́лехъ Бж҃їихъ, все же вели́чїе и̑стиною, и̑ кро́тостїю, и̑ смире́нїемъ попра̀ и̑ бъ҃шїю показа. Ни гордыня́ же стр҃ть в немь мѣ́ста wбрѣ́те тогда̀. Всѧ же стр҃ти водащїа̀ его̀ сила Ст҃го Дх҃а ѿ плоти и̑ ѿ дш҃а и̑згна̀, ꙗ̀ко wт҃ину҃дь храмъ и̑ wби́тели Ст҃ѣ́й и̑ Е҆диносѹщнѣи Тр҃ци показа́тисѧ тако́мѹ бг҃овѣ́рїю подви́жника и̑ стра́стемь повѣ́дника. В си́хъ же правле́ньихъ во времена живы́й, ѿ Ст҃го Дх҃а дш҃ею просвѣща́емь, бы҃ вра́чь дш҃амъ и̑ дх҃омъ нечи́сты̑ прогони́тель, весь бо недѹгъ и̑ всю а҃зю ѿ дш҃а и̑ пло́ти ча́комь сви́ дш҃ею просвѣще́ный Спиридо́нъ, си́лою Ст҃го Дх҃а и̑згона̀, при́сно вра́чь дх҃овны́й показа́сѧ, ꙗ̀коже скончатисѧ wт҃ немъ е҆ѵ҃ангельскагѡ гла́са Гн҃а: «не мо́же гра̀ оу҃тай- Мѳ.V, 14. 15. тисѧ, верхѹ горы̑ стоѧ̀», «ни вжига́ющи свѣ́тила и̑ полага́юще по҃ спѹдо́, но на ||Л. 249 а. свѣ́тилѣ, и̑ wсвѣща́е́ть || всѧ сѹщаѧ въ хра́мѣ». Просвѣтивосѧ по и̑стинѣ жизнь его̀ бл҃гтїю Ст҃го Дх҃а, живѹщаго в не́мь и̑ ходащаго, всѣмь в Кипрьстѣ́мъ wстровѣ́ живѹщимъ о҃бличе́нъ ст҃ыи добры̑а ради жи҃зни его̀, но и̑ во всеи вселе́нѣи, ꙗ̀ко малы послѣди рече́но бы҃. «Бл҃гы́мь бо трѹдомъ, рече Ст҃оѥ Прем. III, 15. Писа́нїе, плѹ́дъ бл҃внъ и̑ не wпада̀ѧ коре́нїа смысломъ». Си́х же рече́ны̑ѣ преже оу҃правле́нїи о҃мерцаа и̑ wсвѣща̀ѧ присно, и̑ взѧ ѿ Бг҃а вла́сть наступа́ти на зми́ѧ и̑ скорпїѧ и̑ на всю си́лѹ вра́жїю, всего бо е҆мѹ волка вѣ́ска и̑сказивъ, погѹбѝ памѧ̀ е҆мѹ со́гласомъ, ꙗ̀коже престо́сти его̀ ради не моци сотои́ти и̑ли вѣ́сомь его̀ ста́ти пр҃ѣ лицемь его̀, и̑ли ꙗ̀ви́тисѧ бо́хма. Тако бо оу҃бо добро житїе и́мѣ́въ, и̑ на толи́кѹ высотоу҃ бл҃гтїю и̑ по́мощїю Ст҃го Дх҃а вше҃, старѣ́йшина Тримифи́ском҃ѹ градоу, ст҃ѣ́и цр҃кви, пра́ведны̑ѣ Бж҃їимъ сѹдомъ, е҆пра́вдѹ досто́йнъ бы́сть ѿ него̀ прїа́ти старѣишиньство, и̑ словѣ́сномѹ Хр҃ѡу стадѹ пастоу҃ до́брый, а҆рхїереи̑ и̑скѹсенъ бы́сть к лѣ́та Костанти́на Вели́каго и̑ вѣ́рнаго и̑ пе́рваго хр҃тїа́номъ цр҃а, приносѧ̀ Бг҃ѹ бескро́внѹю же́ртвѹ за лю҃скаѧ согрѣше́нїа. Таце҃ѣ бо Бг҃ъ и̑ Ѻц҃ь на́шь и̑щеть кла́нающїѧсѧ е҆мѹ҃, речѐ бо Гс҃ во ст҃ѣ́мь и̑е҆ѵ҃а́лїи к Самараны́ни: «Дх҃ъ Бж҃їи кланающимсѧ е҆мѹ Ioan. IV, 24. дх҃омъ и̑ и̑стино́ю» бы кланатисѧ, дх҃о́вныа же оу҃бо чи́стости ра́ди, ю҃же и́мѧ́ше, ст҃ыа̀ мт҃твы бывъ, дш҃а прїиметь слове́сныа̀ и̑ дх҃о́вныа̀, приносѧ̀ Бг҃ѹ же́ртвы на земли, пр҃ѣ wлтаремъ ст҃ыа̀ Бж҃їа цр҃кве престоѧ, къ пр҃тлѹ Бж҃їю ча́сто восхита́е́мь и̑ престоа̀ е҆мѹ҃, || бескро́внѹю же́ртвѹ ст҃ѣ́и и̑ плоти и̑ ||Л. 249 б. крови е҆диноча́домѹ Сн҃ѹ и̑ Бг҃ѹ на́шемѹ҃ приношаше, и ст҃ѣи гордѣи слѹжбѣ и̑звѣ́стїе wт҃ Бг҃а взимаа, вѣ́дыи, ꙗ̀ко по и̑стинѣ прїата бы҃ слове́снаа̀ его̀ же́ртва ѿ Бг҃а и̑ Ѻц҃а, и̑ ꙗ̀ко, и̑́хже про́симъ оу҃ Бг҃а за́ люди, взима́ше, носѧ̀ блага́ѧ да́наа̀ е҆мѹ҃ ѿ горнаго Іер҃лима, и̑ а́ки до́брый и̑ вѣ́рный строи́тель

Бжїихъ дарóвъ, всѣмъ чл҃кѡ просм҃щй дам҃ше. Чюдо Бжїю чл҃колюбьствý, чюдо Бжїи неизскáнѣи, и̂ неислéженѣи, и̂ неизмѣ́рнеи любвѝ, и̂же пр҃но чл҃чьскаго рóда богатя́щи, йже дае́ть бл҃годѣ́ть чл҃комъ чл҃колю́бець Бг҃ъ! Тѣмъ молю́ и̂ а҆́зъ всѣ̀ слýча́ющйсѧ, вѣ́рнїи, без сýмнѣнїа почита́ти, вѣ́рýюще вѣ́рнаѧ дѣ́ла твори́ти, да никтѡ̀ не невѣ́рýеть семý писа́нїю, скýдýѧ бо мно́гыхъ немощи́и, воздержю́сѧ са́мъ толи́ко ст҃го о҆́ц҃а на́шего бл҃гть и̂ сла́вою и̂ чт҃ъ йсповѣ́дати немощны́ ради, и̂ко́же наречéсѧ. Йщели кто хо́щеть оу҃вѣ́дѣти, си йстина́ сы́ть, дѣ́ломь йзвѣще́нїе возмѣ́, нелицемѣ́ръ бо Бг҃ъ, тѣ́мже всѣ̀ приходя́щимь ѥ̂мý во йстйнý, противý дѣ́ломъ за́повѣди ѥ̂го́, толи́ка и̂вле́нїа дарóвъ Ст҃го Дх҃а дае́ть. Йкоже бѣ̀ дѣ́латель йстйнный и̂ несы́тъ ст҃ы́хъ Бжїи заповѣ́дий свои́ми тр҃ýды сты́й ѡ҃ц҃ь на́шь показа́сѧ, тѣ́мъ и̂ дарóмъ Ст҃го Дх҃а достоинъ бы҃ ѡ҃биленъ, многаго ради безлобнаго смире́нїа оу҃слы́шавъ Гд҃скаго гл҃а, гл҃ща:
Мѳ. X, 16. «бýдите мýдри, и̂ко змїѧ, и̂ цѣ́ли, и̂ко голýбїе». Тѣ́мь Бжїю мр҃ость во мно́сѣ безмо́лвїи стажáвь, тацѣ́мь достоинъ бы҃ дарóмъ ѡ҃ Бц҃ во причáстїи бы́ти.

ѧ҃. Ѡ҃ бездождїи.

По присѣще́нїи Тримифи́ньскаго ‖
‖Л. 249 в. гра́да, сты́ѣй Бжїи цр҃кви сто́мý и̂ пресла́вномý о҆́ц҃ю нашемý Спиридо́нý поста́вленý бы́вшю, ѥ́ бездо́ждїе сѣ́ло, и̂ ѹ҆́же гла́дъ ѡ҃ то҃ прилýча́шесѧ ѥ́ Кѷпрьстеи странѣ́. Видѣ́вь же оу҃́во премл҃тивый Бжїи а҆рхїере́й тако зе́млю йссо́хшоу бездождїе́мь, ймы́ же къ Бг҃ý оу҃пова́нїе, моли́ без сýмнѣ́нїа всѣ̀ Твори́ца и̂ Бл҃коу не пре́зрити чл҃чьства, но поми́ловати и̂ присѣ́ти́ти на землю ѡ҃ мно́жества ще́дро́тъ ѳ҃ и̂ бл҃венїа Своего́ дожь ймь послати на приноше́нїѧ плодý земно́моу. Творя́ѝ во́лю бо́ѧщимсѧ ѥ̂го́ и̂ творя́щй войстйнý во́лю ѥ̂го́, по пр҃ро́ческомý словесѝ, вѣщáю́ще: «внегда́ возка́, и̂ оу҃слы́ша Псал. IV, 2.
мѧ, Бжѐ пра́вды моеѧ̀», ѥ̂дина́че словесѝ и̂ мл҃твѣ́ къ оу҃стнý сýщи правѣ́номý, смирены́ ср҃цемъ моля́щюсѧ, и̂ оу҃слыша ѥ̂го́, и̂ а҆́вїе нѳ҃ѡ҃блаки йспо́лнисѧ, и̂ повелѣ́нїемь Хв҃ы҃ дожь мно́гъ йспо́лнисѧ, и̂коже многы дни на́ землю схожати дожóу. Наипа́че же дожóу сѣ́ло сходя́щю, и̂ко Бг҃ý и̂ стройвшю, но честь паки сты́и помоли́ѝ Бл҃кý свое҃ оу҃ста́вити дожь, Бг҃ъ же па́кы просла́ви своего́ раба́: йде́же сконча́сѧ мл҃тва, и̂ дожь оу҃ста́висѧ, всѣ́ми оу҃вѣ́ривъ соу҃щюю на рабѣ́ своемь бл҃гть.

Ѳ҃ гладѣ́. ѳ҃.

Гла́дъ оу҃во́ йногда́ бы́вшю во ѡ҃стровѣ́, жи́топрода́вцы чл҃чьски покýпова́хý. Прúиде оу҃во къ ѥ̂ди́номý ратаи сúхъ нѣ́кто ѡ҃ предѣ́лъ Тримифи́нскаго гра́да, сыи въ оу҃зинѣ́ зило плотны́ потре́бъ и̂ гла́до҃ съдержúмъ са́мь и̂ вéсь домъ ѥ̂го́. Бѣ̀ же и̂ жи́то продаа́ше града Тримифи́нскаго. Моля́ше же оу҃богыи бога́таго житопрода́вца ѡ҃тѣ́шúти ѥ̂го́ ѡ҃ гладныа вѣ́ды. Ѡ҃н же жада́ на злато и̂ сребро, немл҃рдїемь ‖ ѡ҃держимъ, и̂ не ‖Л. 249 г.
восхотѣ́ поми́ловати оу҃бо́гаго просмща, но́ рече ѥ̂мý: йдú и̂ принеси ми цѣ́нý, да и̂ а́зъ да́ тобѣ́ йли пшеницоу, йли ячме́нь, йли́ со́чиво, ѥ̀ли́ко хо́щеши. Оу҃бо́гый, погрѣ́шúвь наде́жа, прúиде воздыха́ѧ и̂ пла́ча къ сто́мý о҆́ц҃ю Спиридо́ноу, повѣ́даа ѥ̂моу́ своѐ оу҃бо́жество, и̂ оу҃зьство, и̂ вѣ́дý, и̂ бога́таго немл҃рдьство, ка́ко не поми́лова ѥ̂́, просмща́ и̂ гла́домъ оу҃мира́ющаго со женою и̂ съ дѣ́тми. Сты́и же, и̂ко слыша́, ражжется и̂ пр҃ро́чьскаа́го да́ра йсполнúвсѧ, рече къ оу҃богомоу: не пла́чисѧ, ни воздыхаи, и̂ко се гл҃ть Дх҃ъ Сты́й: оу҃тро наполнúтсѧ до́мь твои бра́шна, и̂ ѥ̂же ти бѣ̀ на потре́боу не хотя́щю ѥ̂моу́ тебѣ̀

помиловати и дати, оузриши и молящи тя взяти, еже тобѣ на потребу, бес цѣны. Слышав же оубогыи словеса чтнаго оца, ѿ скорби и печали и слезъ мнаше сего оуттѣхи ради си емоу глющю. Си же стому рекшю, и оубогому дрьзнувшю дошедшю домови, к первыи смраку повелѣнїемъ Божїимъ дождь вели пролїася на землю, такоже поводїю пастися житницы, таже бѣ несытаараго ѡного и немилостиваго и сребролюбца, пшеница и тарь и прочая сочива, исполнена бо баше храмина всѣмь тѣмь. И приде нань таже в Соломонѣ лежить клятва, Притч. XI, 26. глющи: «держаи пшеницю чадью проклятъ» [1]. Да тако дѣ быть, оубоїи же йхже гладу конець бы. Немлтивыи же богатыи сребролюбець тек плакашеся, и течаше со своими его по всемь граду, зовыи и мола всѣхъ помощи емоу, да не ѿ богатства внезапу оубогъ будеть. Ницыи же йже по пути и прочее жито кожо, не точїю довольное, но и лише потребы, собираху собѣ жито. Ницїи же ‖Л. 250 а. ѡнъ, йже вчера молаше не‖млтиваго ѡного богатаго, да помилуеть его, и не помилованъ быть ѿ него, слышавь, приде видѣть бывшаго. Видѣв же своима очима хлѣвину падшюся, сто оца прочьству сбывшюся, вчюдися, то же всю свою потребу взя со своими ницими, и наполнися благыхъ Божїи, по прочьству сто ѡца. Он же сребролюбець и немлрдыи житопродавець, видѣвь йже вчера его молаше, тужа, и видящю ему падшю житницю праведнымь садомъ Божїи и прочьскы гласомъ, призываше не стыдася ницаго, гля: возми нынѣ елико требуеши, да еже вземлеши, помни точїю, а прирѣза не возмь ѿ тебе. Оубогыи же, порзгався ѡ тацѣ нечювьствїи и бестоуствѣ, свою хлѣвину благы Божїи наполни ѿ всея надежа. Прочьскаго ради праведнаго гласа, оубогы оуготованїе, и показанїе ѡному несытому тацѣмь незапенїемь, и казанїе, покаався, се [2] оубо будеть болїи. Но ничтоже ѿ сего оуправися несыты, но пребы такоже сый, ѿ сребролюбьства страстїю повѣдимь.

Змїи прѣѡбразившїися на златую тварь. Ѓ.

Йному нѣкоему оубогу, и знаему и другоу сто ѡца нашего Спиридона, шедшю ко ѡному немилостивому, еже прежде падеся житница, и молящуся, да ему дасть пшеницю на кормлѣнїе дому его и на сѣма, ѡбѣщева ему двойну к жатву, бес пьра со многою благтїю дая. Онъ же, любовїю сребролюбьства и несытьствомъ страстїю ѡдержимъ [3], не рачи въдати и помиловати оубогаго, аще не прежде дасть ему йли цѣну, йли заложенїе. Оубогыи же, слышавъ ѿ немлтиваго, приде къ рабу Божїю, исповѣда ему со воздыханїемъ ‖ и проливанїемъ слезъ многъ. Онъ, всячьскый мтви исполненъ архиерѣи, гля к ницему: не плачися, хртїане сы, чадо, но паче надѣися къ Бу, и Тъ створити имать мть свою с тобою. Азъ бо тако надѣюся, аще оубогъ есмь, но имѣ вкоу богата и блга Бга, постизающа дары, млтивь же любящй его. Ницїи же, се слышавъ ѿ сто, еже к нему твердою вѣрою оукрѣпився, всю печаль и скорбь ѿ себе ѿтрясъ, ѿйде, надежею радуяся, во свои домъ, слово сто за вся блга внесъ к дому свои. Наоутрїа же приде смиренымъ оумомъ пойстинѣ сїи млтивый архїерѣи к дому ницаго и другa своего, златую тварь и многоценну и красну на рукы носа, такоже нѣ ѿ коего другa, приснаго и богата, се возмь, ‖Л 250 б.

[1] Текстъ опущенъ въ Ц. [2] себе У. [3] се держимъ Ц. У.

и глⷭ є҆моу҆: возми и дан҃ сребролюбьцю ѡ҆номѹ за заложенїе и заими оу҆ негѡ҆, є҆лико хощеть дати пшеници. Се же оу҆богыи вземь ѿ правѣнаго ѻ҆ца оу҆тварь, текїи прїиде, радѹѧсѧ, житопродаю҆щемѹ, держа҆ оу҆тварь. Видивъ оу҆богаго рѹкоу, и чюдисѧ є҆и҃ блголѣпотѣ, глⷭ нищемоу: возми, є҆лико требѹеши. Да недостатокъ бѹдеть є҆щѐ на требоу твоє҆мѹ домоу и гостемъ твоймъ, ты ѡ нынѣ дрѹгъ мои є҆си, и братъ мои присный, и всемѹ, є҆же в домѹ моє҆мъ, вл҃ка. Оу҆богыи же, Бога восхваливъ и ст҃го, и вземь є҆же на потрєбѹ своє҆мѹ домоу и сѣатвѣ, поиде домови. Насѣѧ же своа҆ нивы Бж҃їею помощїю, и ст҃го мт҃вѹ призываѧ, чл҃колюбьствомъ же прис҃ще́нїа[1] Бж҃їа и ст҃го ради мт҃вы оу҆добрисѧ нива оу҆богаго и оу҆множисѧ плодъ є҆а҆: бл҃венїе Бж҃їе бысть ѥ҆ житєхъ
‖Л. 250 в. є҆го, и тако оу҆множа ‖ сѣло. ѿ҃ тѣ҆хже житъ распродавъ и цены, ѩ҆же вземъ, с҃ прирѣзомъ вземъ, поиде к давшемѹ жито, а҆ оу҆тварь взе́мь, принесѐ къ стомѹ. Взе́м же чюдоно́сець ѿц҃ь на́шь Спиридонъ, рече къ йногда ни́щемѹ, вела҆ пойти въслѣдъ себѣ мало: и ѿ҃давѣ вл҃цѣ, є҆же взаховѣ ѿ҃[2] него, сию оу҆тварь, да и со мною похвалиши є҆го свывшїи ѿ негѡ҆ бл҃ти. Чл҃къ же повелѣнїемъ ст҃го ѻ҆ца на́шего оу҆вѣща́вса, поиде вослѣдъ є҆го, всѣмь оу҆мо́мъ достоина сѹща помы́сливъ восхвали́ти вл҃коу, є҆же давшю стомоу своа҆ бл҃ти. Бѧше же ма́лъ ѡ҆градъ ст҃го зелїанїи за ма́лѹ оу҆тѣхѹ. Пришє́ши же бли́зъ къ плетенѣи ѡ҆градѣ, и приближивсѧ ѥ҆ ней, и возрѣвъ на́ нб҃о, ст҃ый Спиридонъ моля́ше Бг҃а, ѩ҆коже и семѹ чл҃кѹ слышати, глⷭ великымъ гласомъ: Гⷭ Їс҃е Хⷭ҃, все творе́и, створи́выи йногда при Йосиї же́злъ змїю предъ Фараѡ́номъ цр҃емъ Є҃гѵ҃петскы́й, слѹгами є҆го́, преложи́ и претвори́ сїю оу҆тварь, в не́мже бѣ ѡ҆бразѣ преже, въ змїю, да оу҆зритъ и сьи чл҃кь, и позна́ѣть твое чл҃колюбьство, и бл҃ть, и силѹ, и оу҆вѣдѣвъ, по́вѣсть и йнѣмь премощиюю твою крѣпость, ѩ҆ко Ты є҆си Творець всѣмь и Вл҃ка и Гⷭ, да оу҆вѣсть йзвѣсто є҆же ѿ҃ бл҃женаго Давы́да въ Дⷭ҃ Ст҃ѣмь ѡ҆ Тобѣ рече́нам: «вса, ѩ҆же вос- Пс. CXIII, 11.
хотѣ, створи Гⷭ҃». Гⷭ҃ же а҆вїе оу҆слыша своє҆го слѹгоу и па́ки преложи́ златоую ѡ҆нѹ оу҆тварь во йстиноую полѕаю҆щюю ѡ҆нѹ ѕмїю, сїю бо бѧше ст҃ый змию повелѣнїемь Бж҃їимь и мт҃вою на оу҆тварь златоую преложи́въ. Ѡ҆ни́ же моу́ж, видѣвь таково прослáвно чюдо, па́че всеа҆ надє́жа чл҃чьскыа, и зна́менїю бы́вши, ‖
и въ тре́петѣ бы́въ, и со слеза́ми воз- ‖Л. 250 г.
рѣвъ на́ нб҃о, и Бг҃а восхваливъ со мно́гымъ стра́хомъ и трепето́ ѡ҆ тако́мъ и преславнѣмь видѣнїи преложившисѧ златѣи оу҆твари во змїю преполза́ю҆щю, и падъ ни́ць, поклони́сѧ є҆мѹ бестраха и безъ гла́са, и во оу҆жасти на земли долго лежа҆, пра́хомь свою главѹ посыпа́, и недостóйна себѣ и҆мѣѧ такоі бл҃ти видѣнїю. Та҃ по Бж҃їи поклоне́нїи востáвь, припаде к нога́ма ст҃го и чюдотворца ѻ҆ца на́шего Спиридо́на, и т҃ѣ҃ держа́ше и хвала҆ гла́ше ст҃го ѹправле́нїа, вели́кымъ гла́сомъ крича и глⷭ: вели́ка чюдеса҆ Бж҃їа, ѩ҆же тобою быва́ю҆ща, ѻ҆́че! Вели́каго чл҃колю́бьства любы́, ю҆же стажа҆ своймъ чи́стыі житїемъ, ви́дѣ оу҆бо твоа҆ оу҆правле́нїа, ви́дѣ хлѣ́бы, ви́дѣ и ѩ҆ди всѧ́кїм страннымъ и мимоходомъ, ѩ҆же въ твоє҆мь домѹ, собира́м, дава́ше пицю, ви́дѣлъ кѹпѣль, ю҆же растварма́ше, покоа҆ а҃[3] оу҆ды, трѹдившаѧсѧ ѿ пѹтѝ, сѝ оу҆моли́ша Ба҃ ѻ҆ мнѣ створи́ти и преложи́ти змїю на златоую оу҆тва́рь, да тебе́ же, ст҃ый ѻ҆́че, просла́вити, слава и славѧщаго и҆ Бг҃а, мене же недостóй-

[1] просѣще́нїа Ц. У. [2] оу҆ У. [3] *проп.* У.

наго прекормить со своимь домомъ, иже птица питаетъ небесныа. Си глющю чкоу по многы часы, и носи сто держа и ѡблобызающ, поистинне ненавидя славы и смиренымь умомъ стыи ѡц нашь тужаше село, бежавь сея славы ччьскыа, славы таже ѡ Бга ища, и любя глюща къ чкоу: что си дѣеши, чче; почто сію затажесть дѣеши и приносиши, грѣшноу чкоу носѣ держа; единомоу Богоу лѣпо клатися, тому ѡбразу азъ и ты да поклонивѣся ѡ такомъ и толицѣ ‖ [Л. 251 а.] схожанїи чюдотворенїи. Тому бо по истинѣ единому лѣпо слава и поклане. И си же стомоу реку, змїа и злато и паки истинаа змїа бысть, такоже рекохъ, вниде во ѡплотъ оградный и во свое гнѣздо.

Д. Ѡ оклеветанне мужи и хотящи бес правды оумрети.

Бѣ нѣкто инъ дроугъ праведнаго, иже клеветою того мѣста ѡ князя нѣкоемъ грѣсѣ тать бы и въ темници затворенъ. Баше же ему оумрети ѡ воеводы, тако истинѣ клеветѣ давившися, стыи же Божїи чкь, се оувѣдѣвъ, потща ѡ своего града Тримифинскаго къ Костантинии [1] воеводѣ [2], избавити хота ѡ клеветы, тако нѣкоего волка агнець, присnаго и вѣрнаго своего дроуга. Градыи же приде ко единои рѣцѣ и ѡбрѣте ю водну ѡ мнѡгыхъ водъ и ни единому ѡ пѫтникъ могущю сея наводнениемь прейти. Тяжеся стыи, вари хота преже ѡжения ѡклеветанаго дроуга своего, избавити ѡ кнажю рькоу и ѡ клеветы непрїазнинъ чкъ, рече при всѣ сущихъ с нимъ къ водамъ, гла: се глть Гь Бъ, да ставится тече свое, да ѡклеветаный [3] ѡ непрїазнины смрти избавленъ бдеть, ѡ немже и мтвоу приноси Хоу и Вцѣ всѣхъ. И си рекшю стомоу, аще ста тече ѡ воды, аки иногда при Іѣ Наоугинѣ ѡ преходѣ Божїа ковче и сновъ Йлевъ, во исходѣ йхъ ѡ Єгупта. Тако ста воды, исходяща съ горы, на единомъ мѣстѣ, и посохоу праведныи и вси сущїи с нимь пѫтници прейдоша. По прешествїи же его и сущихъ с нимъ, вода горнаа мтвою праведнаго тихо поиде пѫтемь своимъ, тако ‖ никакоже вредъ ѡ того [Л. 251 б.] блиижимъ мѣстомъ нивамъ бы, ѡбрѣтшїижеся со стымъ, видѣвшеи, тако повелѣнїемъ его тако чюдо бы, преже текше и дошедше града Костантина, всѣмъ исповѣдаша Божїа чюдеса, таже рабомъ его Спиридоно бы́ша. Се же оувѣдѣвь кнзь, во оумѣ оужаса ѡ такомъ и толицѣ къ Бгу оупованїи его, и страхомъ велїемь ездержимь бывъ, повелѣ аще стомоу дроугa ѡ съоузa испусти, си рекъ стмоу: пойми, оче, дроугa своего, не бо есть грѣхъ тебѣ, такоу блгть Божїю имущю, ѡсужена дати себѣ, Стго Дха силѣ помагающи, въ сци своемъ и во оустнѫ твоемъ Божїи закона носа, Ха имаши, глюща во оустна твоихъ. Но, ѡче стыи, подаи же ми твоихъ даровъ блгть стыхъ твоихъ мтвъ ради, да добро ми будеть и спасоуся, оче стыи! Имтвоу же створивъ стыи воеводѣ и цѣловавъ его, поиде со своимъ дроугомъ во своа си.

По ѡшествїи дроугоу своемоу [4] прїиде иногда стыи ѡц нашь Спиридонъ к нѣкоемоу хртїаноу оцу сущю словесномоу его стаду, иже оучениемъ стго творашe, еже ѡ сего навыкъ. Се оубо стыи Спи- Е.

[1] въ Костаньти У. [2] и к воеводѣ У. [3] ѡклевеный Ц. [4] Этотъ отдѣлъ въ спискѣ Ц. озаглавленъ частью первой фразы: По ѡшествїи дроугоу своемоу.

ридо́нъ подвиза́шесѧ присно са́мъ ѡ҆бразъ бы́ти к порꙋче́номꙋ є҆гѡ́ слове́сномꙋ ста́дꙋ, Бж҃їимъ сло́вомъ премꙋдры́й оу҆ча́ чада, дѣ́ломъ и҆ сло́вѡ҆ оу҆тверждаѧ, всѣ́ми ба́ше люби́мъ и҆ чт҃и́мъ. В҃ тако́мъ смире́нїи, и҆же оу҆бѡ̀ ви́дѣ и҆ ѿ҃ чт҃наго сего́ о҆ц҃а, оу҆чени́къ є҆гѡ́ твораше́: взе́мъ оу҆бо водꙋ, вълїа́ во оу҆мыва́лницю, та҆коже но́сѣ сто́мꙋ трꙋди́вшемꙋсѧ ѡ҆мы́ти. О҆у҆вѣдавше же сѵ҆сѣ́ди и҆ оу҆ча́щасѧ с ни́мъ сто҃го пришествїе́мъ, стекѡ́шасѧ всѝ мыть
[Л. 251 в.] є҆мꙋ҆ но́гꙋ ‖ и҆ бл҃вре́нїе ѿ҃ него́ прїа́ти, е҆́ и҆же ба́ше жена́ нѣ́кая, та҆же мнѧ́хꙋ дв҃цю сꙋ́щю. Хотя́щи и та бл҃вренїа́ прїа́ти, и҆ рече́ сто҃ы́й к неѝ: не прикаса́йсѧ ко мнѣ́, и҆ ты мы́и но́гꙋ мое́ю. О҆на́ же пребыва́ше, створи́ти се хота́щи. Пребыва́ющи же є҆́й и҆ пра́шисѧ: да спро́ста но́сѣ сто҃аго ѡ҆мыю́, и҆ воспри́тивь є҆́й прекро́ткїи: не и҆́маши но́гꙋ мое́ю ѡ҆мы́ти, вѣ́зръ бо любодѣ́йца и҆́маши в себѣ́ и҆ безаѡ҆кꙋе́ши[1] всѣ́мь. О҆на́ же воспрѣ́ще́нїемь сто҃го кро́тость прїи́мши, и҆ в собѣ́ помы́сливъши, оу҆жа́сѣшисѧ ѡ҆ проповѣ́данїи сто҃го, и҆ оу҆вѣдѣ́вши, я҆́ко ѿ҃ Ба҃ я҆ви́сѧ є҆мꙋ҆ та҆же ѡ҆ неѝ, прѣ́ ногама́ дх҃ономо́сца о҆ц҃а па́дшю, вопїа́ше, плачюсѧ, и҆ гл҃аше: тебѣ̀ врача́ и҆ спа́са моего́ дш҃и вл҃ка дн҃ь посла́ та сдѣ́ Бг҃ъ. Но молю́ та, свободи́ ма ѿ҃ страсти сеѧ̀, притворя́ющи ми грѣ́хъ, и҆ є҆́же ѿ҃ него ражаю́щасѧ см҃рти и҆зба́ви ма. И҆стинꙋ́ рече́, ра́бе Бж҃їи, я҆́ко вѣ́зръ любодѣ́йца бы́сть мѝ: любодѣ́йствовахъ бо и҆ два́ нѣ́смь. Но рцѝ сло́вѡ҆́, и҆ и҆сцелѣ́етъ раба̀ твоѧ̀, да неклѝ возмꙋ покаа́нїе и҆ сле́зы, да пла́ча ра́ди и҆ дра́хлости проще́нїе прїи́мꙋ мои́хъ грѣхо́въ а҆́зъ недостоі́наѧ твоего́ ра́ди мл҃твы, я҆́ко сѵ҆вѣ́дѣ ра-
ди[2] ѡ҆сꙋжена́ є҆́смь и҆ горю́, ѿ҃ нея̀ лютѣ́ мꙋ́чима, но ѡ҆ста́ви, молю́ та, зло́е тече́нїе и҆ ѡ҆ста́ви моѧ̀ грѣ́хы. Сѐи же женѣ́ при всѣ́хъ тогда̀ и҆сповѣ́дающисѧ, и҆ своѝ грѣ́хъ всѣ́ми ѡ҆блича́ющи, и҆ пра́ведномꙋ ча́сто со слеза́ми припада́ющи, сты́и ѿ҃ц҃ь на́шь Спиридо́нъ, а҆п҃льскі̀ даро́въ по́лнъ сы, своего́ вл҃ки подражаѧ[3] Ха҃, ре́ к҃ женѣ́: дерзаи, дч҃и, ѡ҆ставля́ютсѧ грѣ́си твои́![4] И҆ па́ки гл҃а к неѝ: се цѣ́ла бы́сть, ѡ҆сте́лѣ не согрѣ́шаи, ‖ да не го́рѣ тебѣ́ что бꙋ́детъ,[5] [Л. 251 г.]
ре́кше, да не па́ки е҆́ тои же грѣ́хъ е҆́падете́шисѧ и҆ вѣ́чнꙋю мꙋ́кꙋ прїи́меши. Сѐ же, проще́нїе прїи́мши, женà, та҆же и҆ногда любодѣ́йца дѣ́ша́ше, проще́нїе грѣхо́въ прїи́мши сто҃го ради о҆ц҃а мл҃твы къ Бг҃ꙋ, и҆ дива́шисѧ сто҃го бл҃вре́нїю съ Бж҃їимъ ра́зꙋмомъ и҆ весела́шисѧ, всѣ́мъ и҆сповѣ́да та҆же ѡ҆ неи сты́мь рече́нїемъ.

Ѡ҆[6] оу҆ме́ршии дщери И҆рі́нїи сто҃го с҃. Спиридона.

Во́ дни Костанти́на пе́рваго, я҆́коже преже рече́сѧ хр҃тїа́нскыи цр҃ь, бы́т҃ в Никеѝ сты́и собо́ръ, во оу҆па́тїи Па́влина и҆[7] Іоу҆лїа́на, мц҃а маа̀ въ к҃, и҆ндикта́ ді, се же ба́ше лѣ́тъ ҳ҃ и҆ л҃ и҆ с҃ ѿ҃ Але́ксандра Македо́нскаго ц҃рѧ, и҆же сты́и по́иде на а҆р҃їа́ нечести́ваго. Собра́вшемжесѧ сватымъ о҆ц҃е́мъ со бл҃говѣ́рнымъ ц҃ре́мъ Костанти́номъ в Никѣ́истѣмъ гра́дѣ, па́че противя́щюсѧ а҆р҃їю и҆ гл҃ющꙋ є҆ди́ного ц҃рѧ Га҃ нашего Іс Ха҃ Сна́ Бж҃їа ме́ниша сѵ҆ща о҆ц҃а, а҆ не снача́лника, но створе́ника. Ба́хꙋ же с ни́мь Ѳоу҆севїи Никомидїи́скый, Феѡ҆́логїи Ника́йскїи и҆

---

[1] безаѡ҆кꙋшае́ши Ц. У. [2] т. е. сѵ҆вѣ́дѣ ра́ди—διὰ συνείδησιν. [3] по҆́держа Ц. У. [4] Парафраза словъ Христа къ разслабленному: «дерза́й, чадо, ѿпꙋща́ютсѧ ти грѣ́си твоѝ». Мѳ. IX, 2. Сн. Лук. VII, 48. [5] Такая же парафраза словъ къ человѣку, 38 лѣтъ лежавшему въ недугѣ: «се здравъ е҆сѝ: ктомꙋ не согрѣша́й, да не го́рше ти что бꙋ́детъ». Іоан. V, 14. [6] И҆ Ц. У. [7] *прот.* Ц. У.

Мариѝсъ Халкидо́нскїи[1]. Сим же добле противлю́шесѧ ѡ҆ц҃ь на́шь Алексáндръ, тогда́ прозви́теръ сы́нъ, намѣ́стїемъ бл҃же́наго Митрофа́на, пришѣ́ в Нике́ю, ѡ҆но́мꙋ недꙋго́мъ и҆ ста́ростїю немогꙋщю прїи́ти, е҆ще же и҆мь противлю́шесѧ и҆ и҆ Афана́съ, дꙋ́хъ Алексáндрьскїа цр҃кви[2], тѣ́мь и҆ за́висть бы҃ на на. Приде же и҆ ра́бъ Бжїи и҆ чюдотво́рець Спиридо́нъ, ѡ҆ не́мже намь слово. Та́че возва́ша Арїа́ въ собо́ръ, и҆ повелѣ́ша ем҃ѹ бесѣ́довати свои́ѧ оу҆че́нїѧ. Но е҆же в собо́рѣ бы́вшее чю́до ѿ сего́ бг҃оно́снаго о҆ц҃а на́шего Спиридо́на не лѣ́по молча́ти. Въ преслáвномꙋ цр҃кꙋ повелѣ́нїю и҆ философи
‖Л. 252 а. въ собо́ръ придо́ша, ‖ сѣ́ло прямь хи́три, е҆́ ни́хже бѣ́ше велми́ чю́денъ е҆ди́нъ ѿ ни́хъ, и҆ мно́го е҆́ппомь по Арїи па́кости дѣ́ѧ, ꙗ҆ко́ бы́ти премолча́нїю вели́кꙋ, ѿ распрѣ мно́жествꙋ сте́кшюсѧ, не бо моцни вѣ́ша е҆́ппи философо́ѡ҆ содолѣ́ти прѣ́щимсѧ, ꙗ҆ко всѣ́мь приводи́мымъ прямъ оу҆до́бь ·разрѣ́шахꙋ. Но да пока́жетъ Бг҃ъ, ꙗ҆ко не словомъ цр҃тво, но си́лою составлѧ́ѥсѧ, своемꙋ рабꙋ нарече́нїе показа́. Преже бо нареченый сїи а҆рхїе́ппъ Спиридо́нъ, ничто́ ни ѡ҆но́го вѣ́дый, но «Іс҃ Хс҃, и҆ того́ ра́спата»,
1 Кор. II, 2. въ про́чїи послꙋша́ющихъ бы҃ со е҆́ппы. Тои́ вѣ́дѣвъ философа, корѣ́ща на́шихъ и҆ гордѧщасѧ ѡ҆ зли́и при, йска́ше мѣ́ста бесѣ́довати с ни́мъ. Тогда́ же сѵ҆щїи ѡ҆ насъ, видѣ́вше мꙋ́жю про́стъ оу҆мъ и҆ невѣ́гласъ сѵ҆ща кни́гѧ проразꙋмѣ́вше, ста́влахꙋть и не йзлѣ́сти на средꙋ, да не ка́ко ѿ злы́ смѣ́хъ вꙋдеть. О҆н же непослꙋшавь прїи́де к мꙋ́жю и҆ рече́ ем҃ѹ: во́ и҆мѧ Іс҃ Хс҃, ѡ҆ философе́, слы́ши и҆стиннаѧ оу҆че́нїѧ[3]. Ѡ҆н́ же ре҃ к немꙋ: а҆ще повѣ́си, слы́шю. И҆ се гл҃а: е҆ди́нъ е҆́сть Бг҃ъ, рече́, и҆же не́бо и҆ зе́млю створи́лъ, и҆́ и҆ чл҃ка створи́лъ ѿ земли́. Тои́ соста́ви вкꙋпь к ви́димыѩ невѝдимаѧ сло́вомъ и҆ дх҃омь свои́мь. Се Слово мы Сн҃а Бжїа вѣ́дꙋще, кланѧ́емсѧ, вѣ́рꙋюще нашего ра́ди спсе́нїа ѿ Дв҃ы ро́жьшасѧ, и҆ кр҃то́ и҆ см҃ртїю на́ свобо́жша ѿ вѣ́чнаго мꙋче́нїа, воскр҃нїе́мъ же свои́мь жи҃знь на́мь вѣ́чнꙋю пода́ша, е҆го́же и҆ надѣ́емсѧ, па́ки придꙋщаго бы́ти сꙋдю всѣ́мь, е҆же створихъ. Вѣ́рꙋеши ли семꙋ, ѡ҆ философе; Он же, ꙗ҆ко николи́же слова слы́шавъ, не оу҆мѣ́ ѿвѣ́та створи́ти, но ѡ҆бро́дѣ и҆ а҆ки нѣ́мь, оу҆молча́, е҆дино то́чїю комꙋ рекъ, ꙗ҆ко и҆ а́зъ мню, се та́ко е҆́, ничемꙋже и҆нако бы́ти,
но все, ꙗ҆ко́ ‖ рече́. Ста́рець же к немꙋ ‖Л. 252 б.
рече́: а҆ще симъ та́ко вѣ́рꙋеши, ѡ҆ философе, воста́ни, пойди́ въслѣ́дъ мене́ и҆ къ цр҃кви потщи́висѧ, и҆деже возмеши знаменїе се ѡ҆ правовѣ́рнѣи вѣ́рѣ. Философъ же, ѡ҆бращьсѧ къ бг҃овѣ́рїю, ѡ҆брати́всѧ гл҃а ко оу҆ченикомъ свои́мъ и҆ ко всѣ́мь сошѣ́шимсѧ на послꙋша́нїе: слышите, рече́, ѡ҆ мꙋжи́, до́ндеже словесе́ творю́хъ тщанїе сло́вꙋ, словесы́ противлю́хсѧ и҆ приносима́ѧ хитростїю воздержа́хъ, е҆гда́же въ словесѣ́ мѣ́сто сила кам҃ прїи́де ѿ оу҆стъ и҆ска́ющꙋ, не мого́ша словеса́ проти́витисѧ силѣ́, не бо чл҃кь мо́щенъ е҆́сть проти́витисѧ Бг҃ꙋ. Сего́ ра́ди, а҆ще кто́ васъ мо́жетъ разꙋмѣ́ти, а҆ки а҆́зъ разꙋмѣ́, да вѣ́рꙋѣтъ къ Бг҃ꙋ, и҆ пойде́ послѣ́дъ сего́ ста́рца,

---

[1] У Симеона Метафраста—ἦσαν δὲ τῶν μὲν τῆς βλασφημίας συναιρομένων οἱ πρῶτοι μάλιστα καὶ ἐπισημότατοι Εὐσέβιος ὁ Νικομηδείας, Μάρις τε σὺν ἐκείνῳ καὶ Θεόγνις, ὧν ὁ μὲν Νικαίας, Μάρις δὲ Χαλκηδόνος ἐπίσκοπος ἦν. [2] У Симеона Метафраста: τῶν γε μὴν ὑπὲρ τῆς εὐσεβείας διαγωνιζομένων οἱ πρόμαχοι.... ἦσαν οὗτοι. Ὅ τε μέγας ἐν ἁγίοις Ἀλέξανδρος, πρεσβύτερος μὲν ὤν, ἄρτι δὲ τὸν τοῦ μακαρίου Μητροφάνους τόπον ἐπέχων, ὡς ἂν αὐτοῦ μὴ παρόντος, ἀλλ' αἰτίαν τῆς ἀπολείψεως νόσον ἔχοντος, καὶ Ἀθανάσιος ὁ πολὺς, οὔπω τότε τὸν ἱερατικὸν θρόνον ἀποσεμνύνων, ἀλλὰ τῇ Ἀλεξανδρέων Ἐκκλησίᾳ τὴν τοῦ διακόνου τάξιν ἀποπληρῶν. [3] На поляхъ отмѣчено: зрй Ц.

в немь гл҃а Бѣ. Сего р҃а философъ бы́сть хр҃тїанъ, и радовашасѧ, ѡдолѣ́нъ бы́вь ста́рцемь.

Бѣ́ же наоу́трїе в соборѣ́ и́ныи нѣ́кто ѡ҃ лика и́сповѣ́дникъ, и́менѣ́ Пафно́тїи, моу́жь е҆гу́петескъ и Бжїи чл҃кь, е҆мѹ́же Максимїа́нъ ц҃рь десноѥ о҆́ко звертѣ́ и лѣ́выя жилы стативныя прерѣ́за, в не́мже толи́ка бы҃ бл҃сть Бжїа, и҆ко́ и знаменїа твори́ти: словесѣ́ бо бѣ́сы и́згонѧше и мл҃твою недѹ́жныя и́цѣла́ше, слѣ́пымъ прозрѣ́ти, Бг҃а помоливь, подава́ше, е҆гоже ц҃рь чт҃ный ча́сто призыва́ше к собѣ́ и и́звертѣ́ноѥ о҆́ко ѡ҆блобыза́ше. Та́ко бо ба́ше Костанти́на ц҃рѧ говѣ́нїе, тацѣ́ми оу҆́бо в тѣ́ времен҃ехъ сты́ми мѹ́жи цр҃кви красова́шесѧ, ѡ҃ нихже мно́зи придо́ша в Никенскїи съборъ, полага́юще а҆́ки дн҃и, о҆ вѣ́рѣ много ѡ҆тказа́ю́ще, ча́сто же а҆́рїѧ призыва́хѹ и ча́сто востаза́нїе҆̀ того ѡ҆блича́хѹ, ка́коже бы[1] возра҃||зи́ти безако́нна҃ѧ е҆гѡ҆ оу҆че́нїѧ, со мно́гимъ смотре́нїемъ помышла́хѹ. По мно́гоу же смотре́нїю оу҆строе́нїѧ, и҆зво́лисѧ всѣ́мь вкѹпѣ́ е҆ди́но сѹ́щество оу҆ста́вити ѡ҆ ц҃рькови́нѣи вѣ́рѣ, ре́кше, того́ же о҆́ца сы́на и҆ сн҃а и́сповѣ́дати, і҃ѳ вси тверды́ю оу҆тверди́ша, развѣ́ нѣ́кыихъ ѕ҃і числомъ, и́же вдашасѧ а҆́рїю, ка́коже сн҃а свѣ́та не гл҃юще, с҆творе́на бг҃мъ ѡ҃ несѹ́щїѧ нѣ́коѧ соста́въ, а҆ не ѡ҃ Бжⷭтва роди́вшасѧ. Возвѣщи́ено же то҃ бы҃ бл҃говѣ́рномѹ Костанти́нѹ ц҃рю събо́рныи ѡ҃вѣ́тъ, и́же ѡ҃ бг҃а про́симъ и чте́ть и прїе́млеть, и противѧ́щиесѧ, ка́коже бг҃ѹ противѧ́щимсѧ, с предѣ́ла согна́ти. С҃ же оу҆бо́ съ а҆́рьемь ѡ҆ста́ша, бы́ти[2] с ни́мь хотѧ́ще, е҆ди́ѫ на і҃ же, ле́сть створи́ше, вписа́шасѧ во е҆ди́носѹ́щество нѹ́жею, а҆ не по воли. Томѹ лѹка́вьствѹ и҆сперва́ ѳеоу҆се́вїи Никомидїи́скыи е҆п҃пъ и до конца́ бы҃.

И та́ко скончавшѹ́сѧ сты́мѹ собо́рѹ, вси ра҃ѹ́щесѧ и славосло́вѧще Бг҃а, во свои́ гра́ды и҆до́ша, чюди́вшесѧ ко́ждо ѡ҃ бы́вшемь знаменїи ѡ҃ сты́хъ ѡ҃ц҃а нашего Спиридо́на ѡ҃ филосо́фѣ. И ц҃рь же, сего́ цѣлова́въ, помоли́тисѧ проси́вь за́нь, с ми́ромъ ѡ҃поусти и. Е҆дина́че сѹ́ще сты́мѹ е҆́ наречен҃ѣмь собо́рѣ, дц҃и е҆мѹ́, и҆́же роди́сѧ ѡ҃ совокѹпле́нїа е҆мѹ́ и҆́же по зако́нѹ жены́, житїе́ своѥ̀ сконча́ въ дв҃тѣ. Прише́ши же сты́моу по сконча́нїи собо́ра во своѥ̀ ѡ҆ц҃ьство, ѡ҆брѣ́те оу҆ме́ршю свою́ дц҃е́рь и в рѹцѣ́ же Бжїи дх҃ъ преда́вшю добродѣ́тѣнїѧ ра́ди. «Пра́- Прем. III, 1.
ведныхъ бо, рече, дш҃а в рѹцѣ́ Бжїи». Прїи́де же ко сты́моу, прише́шю ѡ҃ собора, жена́ нѣ́кам, пла́чесѧ и гл҃ѧщи: поми́лѹи мѧ, ч҃ле Бжїи, и҆ко́ твоѥ̀й ‖ дц҃ери, жи́ве сѹ́щи, мони́сто зла́то пре- ‖Л. 252 г.
да́хъ, и внезапѹ̀ е҆̀й оу҆ме́рши, ѡ҆ста оу҆ не́мь. Се҆ слышавъ сты́и, и вше҆ во свою́ хл҃вину̀, и весь до́мъ и҆зиска́въ, не ѡ҆брѣ́те мониста. Вѣ́рою же непоро́чною и къ Бжїю оу҆пова́нїю съ сѹ́щими с ни́мъ и съ женою къ гробѹ̀ сты́а дц҃е́ре е҆гѡ҆ прїи́де, и рече пра́ведныи слышащи́ всѣ́мь: ча́до Ири́нїи, во и҆́ма Г҃а І҃с Х҃а, рци ми, гдѣ́ положѝ сеѧ̀ жены мони́сто, е҆́ взѧ; Она́ же, а҆́ки ѡ҃ сна̀ оста́вши, паки о҆́цю пра́ведномѹ чт҃ъ подаѣ́ши, рече: гн҃и, мои о҆́че, в се́мь мѣ́стѣ хл҃винѐ мони́сто сокровено е҆́сть. Сты́и же к неи ре́че: спи оу҆́, ча́до, до́ндеже Гс҃ прише҆̀ оста́вить тѧ со всѣ́ми. Се҆ ре́къ и слышавъ ѡ҃ сты́а своеѧ̀ дц҃ери, прише́дъ в до́мъ, и҆зиска́въ, ѡбрѣ́те монисто и да е҆гѡ҆ госпожи своеѝ. Вси же просла́виша Бг҃а, и҆́же такаѧ дара́ дае́ть[3] досто́инымъ и прiсным дрѹ́гомъ своимъ, войстинѹ̀ работаю́щимъ е҆мѹ́. Семѹ̀ бо чюдѹ̀ бы́вшю, оу҆жасъ прїѧ всѧ видѣ́вшаѧ и слышавшаѧ. Се҆ свѣ́тельствѹетъ ѡ҃ сихъ Съкра҃ и схола́стикъ,

[1] бы́въ Ц. У. [2] бы҃ ти У. [3] Поправлено позднѣе на да радѹ́ѣть Ц.

їже цр҃ковнꙋю повѣсть сказѣсть состáвивъ, имѣ҃ ѡ̑ семь и̑ инѣмь нѣкымъ намѣненнаꙗ[1] чюдесѣ, бывша ѿ ст҃го, ꙗ̑же сáмь в то врема ѿ нѣкꙋ҃ кипрьскꙋ҃ моужь, сповѣдавшимь ем҃ꙋ, навыче и̑ писано ѡ̑брѣте в цр҃квны҃ повѣсте҃, ѿ Рюфима прозвúтера сложенꙋ роумьскꙋ҃ ꙗ̑зыкомъ, їже сложи҃ Сократѡ҃ глаголѣ семꙋ писáнїю на и̑звѣщéнїе слꙋчáющимсѧ.

3. ☉ Костантинѣ бл҃говѣрнѣ҃ цр҃и.

По смр҃ти и̑ Костантúнꙋ бл҃говѣрномꙋ цр҃ю, Костантїи, сн҃ъ ег҃ѡ, на Востокъ ц҃рт҃вовавъ, живáше во А҃нтиѡ̑хїи Велúцеи, їже в недꙋгъ плотный
‖Л. 253 а. впадѣ, и ни‖ктóже ѿ врачéвъ можáше[2] и̑сцѣлити ег҃ѡ. В҃ той же бедѣ сыи цр҃ь, и чл҃чьскїи пóмощи не и̑мый, мл҃тивá Гá и врачà плóтнаго и дш҃евнаго, ѥдиного по и̑стинѣ сꙋща Цр҃а, и̑целúтисѧ молáше таковáго недоугà ем҃ꙋ. Цр҃ю же прилѣ҃жно молѧщюсѧ, а҃гл҃ъ показà ем҃ꙋ во снѣ ликь мнóгыхъ ст҃ыхъ ѥп҃пъ. Възрѣвъ же цр҃ь, и видѣвь оу҃зрѣ҃ посрѣ҃"[3] и̑хъ двá нѣкаà стоѧщꙋ, и та ѥп҃па, ꙗ̑же а҃гл҃ъ глаше цр҃ю врачà сꙋща недоугꙋ ег҃ѡ. Семоу видѣвшю, пришéдъ в сѧ҃ цр҃ь, помышлáше, кто бѧ҃ста ѡ̑на, ꙗ̑же во снѣ҃ показáна ем҃ꙋ ст҃ам ѥп҃па и врачà. И бѧше ем҃ꙋ болѣ҃знь велúка на с҃рци. Неведы҃й же, чтѡ̑ и̑мена и̑ма, ни пáки же, коег҃ѡ грáда ѥ̑ста ѥп҃па, и ѥ̑ще ѿ нею ѥдúнъ бѧ҃ше а҃рхї-ѥп҃па блг҃ти дошéдъ, ꙗ̑ко мáло послѣди речéно бꙋдеть, но проповѣданїемь Бж҃їимъ тáко ꙗ̑вúвшꙋсѧ, и тоѧ҃ ползꙋ ем҃ꙋ рекꙋ҃шю цр҃ю, невѣдый оу҃бо цр҃ь, ꙗ̑ко каѧ҃ показáстасѧ ем҃ꙋ, и̑ли коег҃ѡ грáда ѥ̑ста, тꙋжáше, болѧ҃ше вельмн, и не вѣдаше, что ѡ̑ сéмь створúти. Вѣрою же непорóчною содержúмъ ц҃рь, и оу҃повалà, ꙗ̑ко и̑стина ѥ̑сть, ѥ̑же ѿ а҃гл҃а показáноѥ ем҃ꙋ, и содержáщаѧ и̑ вѣды свободúтисѧ хотѧ҃, премꙋдривъсѧ с҃рцемъ, цр҃кою влáстїю створи̑ и повелѣ҃, ѥ̑же по всей земли грéческыѧ жúзни ст҃ыѧ ѥп҃пы сꙋщаà притú к немꙋ҃. Цр҃ьским же повелѣ҃нїемъ по всѣ҃мь градóмъ послáны҃ бывшимъ, всѝ ѥп҃пи пр҃їидоша к немꙋ҃, кóждо ѿ своег҃ѡ града, цр҃ь же со мнóгою ч҃тїю и̑ рáдостїю пр҃їемлѧ҃ и̑, и дáры приносѧ҃, целꙋ҃ѧ҃ и̑хъ, и просѧ҃ молвы и̑хъ, и провожаше ѧ҃ с мúромъ, пáче никáкоже не и̑зобрѣ҃тъ показанаѧ ем҃ꙋ ѿ а҃гл҃а врача, тꙋжáше и̑ воз҃ы-
хаше ‖ и молѣ҃ Бг҃а прилѣ҃жно мл҃твою ‖Л. 253 б.
молѧ҃сѧ, да пóслеть ем҃ꙋ ст҃аѧ҃ ѻ҃на ѥп҃па и врача. И повелѣ҃ныи ем҃ꙋ ꙗ̑вúсѧ[4] а҃гл҃ъ, показа ем҃ꙋ. Оу҃вѣдѣвъ же ст҃ыи ѿц҃ь нáшь Спиридонъ, Бг҃омь даный ем҃ꙋ прозорлúвыи дáръ, все ѥ̑же ѿ а҃гл҃а прозорлúваѧ в нóщи цр҃ю, дойдѣ҃ въ Кипрьскїи грáдъ цр҃во повелѣ҃нїе, и повелѣ҃нїемь Бж҃їимъ мало помедливъ, ст҃ыи ѿц҃ь нáшь Спиридóнъ и̑ дх҃омъ ст҃ыи востáвъ, дойде и̑ той съ Трио҃ꙋломъ[5], оу҃чн҃комъ своúмъ,—ѥдиначе непостáвленъ ѥп҃пъ, провѣденїемь, ꙗ̑коже речесѧ, Бж҃їимъ а҃ки постáвлена а҃гл҃ъ цр҃ю показа. Дóиде же ст҃ыи, ꙗ̑коже речесѧ, со Трио҃ꙋломъ, и̑мыи съ собою дїáка нѣкоег҃ѡ своѣ҃ цр҃кви, и̑менемь А҃рдемидóра, и влѣзъ в полáтоу цр҃евꙋ, велúкїи же Бж҃їи а҃рхї́реи, и со Трио҃ꙋломъ, хождоу ѡ̑дéжю носѧ҃, и свою пáлицю держà, сосꙋдъ и̑мыи скꙋдѣленъ. Тóи же сосоу҃ во Ст҃мь грáдѣ бываéтъ прч҃тъ ѕ҃ело: ѥ́ тѡ҃ бо чт҃наго и животворя҃щаго кр҃та мáсло вливаю҃, дрꙋзїи златы и̑ сребрены творя҃ть такиже. Тако бо и̑ ꙗ̑вúсѧ цр҃ю а҃гл҃омь: носѧ҃

---

[1] намѣнила Ц. У. [2] мочаше Ц. [3] дописано на поляхъ Ц. [4] ꙗ̑вився У.
[5] У Симеона Метафраста ученикъ именуется Трифилліемъ—Τριφύλλιος, какъ ниже и въ печатаемомъ текстѣ.

жéзлъ и скѵделенъ сосѹ́ имыи на выи. Ставшю же ємоу́ на мѣстѣ нѣкоѣ полáтнѣмь, вúдѣвь є́гѡ нѣкто соу́щий и мнѣ́въ, ꙗ̀ко на ѡ̑бидѵ мѣстоу цр҃кѵ тѡ̀ твори́, оу́дари и̑ за лани́тѵ, Бжїи же чл҃кь и дѣлатель Бжїимь запове́демь о̑брати и дрѵгоую по Гн҃и запове́ди, є́же во є҃ѵ̑а́лїи. Ѡ̑н҃ же ѡ̑ такомъ смире́нїи оу́жáсьсѧ, не то́чїю же, но и оу́вѣдѣвъ є҃пп҃а сѵ̑ща с҃тго, прошáше прощéнїа за невѣдѣ́нїе свое. С҃тын же, сего̀ наказáвъ, прúиде къ цр҃ю со и҃нѣми нѣкыми, свѣ́тлы ѡ̑дéжа и҃мѵ̑ща.

Видúше своего̀ оу́чн҃ка Трифила рáбъ Бжїи, є́дúначе оу́на сѵ̑ща и разѵ́ма дх҃овна
||Л. 253 в. неимѵ̑ща, но є́ди||начe къ житїю маловремéнномоу преклонúвшасѧ, и различїю
сановны́и рúзамъ чюдя́щасѧ, проречéномоу ѿ Гн҃а: «се, иже крáснаѧ нося́щей, в
Матѳ. XI, 8. домѵ̑ цр҃ев҃ѣ соу́ть». Тáче и цр҃ѧ видя́, на высоцѣ мѣ́стѣ сѣдя́щa, златою ѡ̑дежею ѡ̑болчена, и кáменїе драгоѥ, и҃нъ бы́въ ѿ всѣ́хъ с҃и, хотя́ є҃гѡ ꙗ̑вїе оу́правити на оу́мъ, с҃тын рече є́моу́: покажи́ ми, Трифúле, цр҃ѧ; Оу́ноша же показа́ є́моу́ цр҃ѧ. С҃тын же к҃ немѵ рéче: нѣ ли сúи подóбенъ нáмъ; не и҃мат ли и тѣ̀ дн҃е оу́мрети и гробѵ̀ предáтисѧ и прáхъ быти, ꙗ̀коже и оу́бóгїи; что сѧ чюди́ши, ꙗ̀же днè сѵ́ть, а̀ оу́трѣ не бѵ́дуть, чúмъ оу́нїи се є́сть внѣ́шнихъ чл҃кь; Пáче оу́бо̀ подвúгнисѧ, є́же по и҃стинѣ є҃, прeслáвныа̀ и нб҃ныа̀ сúлы ѡ̑номѣ̀ позарáтай быти. Се же глáше Трифѵ́лъ, оу́чà є҃гѡ всю слáвѵ̀ чл҃чьскѵ̀ великѵ̀ мнѣ́ти, но бѣ́гати є҃ѧ̀ прúсно, а̀ славы є҃диного Бóга и҃скáти. С҃тдя́ же цр҃ь на высóцѣ мѣ́стѣ и видѣ́ стоя́щa, и҃же со Хр҃мь достóинъ сѵ̑ществовати, с҃тго ѡ̑ц҃а нáшего и велúкаго Бжїѧ а҃рхїерѣ́а Спиридона, цр҃тво Бжїе нося́ща въ ср҃ци прúсно. Стоя́ше ѡ̑бразомъ, ꙗ̀коже видѣ́ во снѣ́ є҃гѡ цр҃ь, хѵ́дою ѡ̑дéжею ѡ̑болчéна, и в рѵ̑цѣ жéзлъ постѵ̑шьскый, на главѣ́ є҃мѵ̑ лежа̀ клобѵ́къ, ѿ вѣ́тьвїи финичьскы́и плетéнъ, нося́и ѻ̑нъ сѵ̑дéлныи сосѹ́, и҃дeже бѣ́ живóтноè мáсло чт҃наго и животворя́щаго кр҃та.

Сего ѵ̑́бо тáко ѥ́ такóмъ ѡ̑бразѣ́ видѣ́въ цр҃ь, возрáдовасѧ рáдостїю велúкою sѣ́ло, видѣ́въ с҃тго є҃мѵ̑ врача̀, і ꙗ̀ко присѣщéнїе Бжїе приближúсѧ, и чáсъ и҃цѣлéнїю є҃гѡ ꙗ̑вúсѧ. И востáвь со мнóгою рáдостїю цр҃ь, поúде ѿ прeстóла своего̀ ѥ́ рабѵ̀ Бжїю Спирúнѵ̀, || и ||Л. 253 г.
преклони́ є́моу́ со мнóгы́и говѣ́нїемь главѵ̀ свою̀ цр҃ь. Тóи же чюдотворецъ Спиридóнъ прикоснѵ́всѧ, а̑вїе же Бжїимь присѣщéнїемь и цѣ́ла ѿ недѵ́га створи́ и̑, и Бжїею сúлою во є҃дúномь часѣ́ здрáвъ бы́сть ѡ̑ сéмь цр҃ь, ꙗ̀коже всѣ́мь тогдà сѵ̑щимъ ѡ̑ такóмь нейзглаи́нѣ преложéнїи, и преслáвномѵ̀ чюдоу̀ ствóршюсѧ тóчїю мл҃твою̀ и рѵ̑ки положéнїа чюдотвóрца Спиридóна, дивúтисѧ и чюди́ти. Рече́ же бг҃оно́сець ѡ̑ц҃ь нáшь[1] Спиридóнъ: ѿсéлѣ не жели себѣ́, цр҃ю, но рȃуисѧ и весели́сѧ, слáвѣ Бг҃а, и҃же сп҃сéнїе подà тебѣ́, и бѵ̑ди[2] воинѵ̀ помна̀ велúкѵю блг҃ть, ꙗ̀же ѡ̑ тобѣ́ бы́: проси и вз҃а, и҃скà и ѡ̑брѣ́те, и оу́дари и ѡ̑тверзитисѧ, и блг҃ти да́ра насладúсѧ. И ты оу́бо прося́щий пúща нúщимъ да́рѵи, и оу́дараю́щимь не затвори́и, до́ндеже крéма и҃маши, дѣла добра всѣ́мь чл҃комъ, па́че печáлнаѧ и нищаѧ, печалны́и помагаѧ, а̑лчющимъ и нагúмъ пúщю и ѡ̑дéжю подава́ѧ. Вѣ́жь сѧ сáмъ, ꙗ̀ко чл҃къ є́си, то́ченъ прóчій и ничто́же лише и҃мыи, то́чїю сáнъ[3], и҃же є҃дúнъ нб҃оу̀ и землѝ Цр҃ь и Творецъ всѣ́мь и Гъ̀ и Бг҃ъ, на блгодѣ́ѧнїе тобѣ́ и сп҃нїе є́же ѿ Негѡ̀ твореный чл҃комъ да́лъ ти. Вѣ́жь оу́бо̀ себѣ́ и блажéнъ бѵ́деши. Сѝ же слышавъ цр҃ь

[1] *прп.* У. [2] вѵ́доу Ц. У. [3] сáмъ Ц. У.

ѿ оу҃стъ сто҃го, ꙗко ѿ оу҃стъ Бо҃жіи слышавъ, со всѣ҃ тща́ніемь и оу҃мо́мъ и ѡби́льѣмь многымъ, є҆дина́че сто҃мꙋ во А҆нтіо́хіистѣ҃мъ гра́дѣ сꙋщю, всѣ҃ скончаю́щꙋ, всѣ҃мь бо проса́щій всѣ҃ потре́бꙋ и пи́щю же и ѡдє́жю со всѣ҃ ѡби́льѣ҃мъ пода́, па́мать бл҃гꙋ и вѣ҃чнꙋю ѡ҆ се́мь собѣ҃ ѡста́вль.

Внегда́ же ѡбѣщава́шесѧ къ Бжіи рабоу҃ цр҃ь, приесе́ зла́то мно́го цр҃ь и дава́ше семꙋ сто́мꙋ и бг҃оносцю моу҃жю, ‖ Л. 254 а
Бжіи же вели́кыи а҆рхіере́и ѡ҆вѣ́рѣжесѧ ѡ҆тинꙋдь, ничто́же не хотѧ́ взѧти оу҃ него. Цр҃ь же моля́ше сватаго, гл҃а: возми се, о҆́че, за бл҃вені҃е ѿ моє́ю рꙋкоу, є҆́же ты мл҃твою и҆цѣли къ Бг҃ꙋ. Ни оу҃бо, о҆́че, не ѡ҆врати́сѧ ѿ мене́, па́че же рꙋкꙋ моє́ю, сею и҆цѣлѣ́вшею. Гл҃ше же сты҃и цр҃ю: ненавидѣ́ [1] мене́, люба́ща тѧ! Невѣ́дыи си́хъ дѣле́съ, прі҃и́до бо к тебѣ́, цр҃ю, прише́ такꙋю пꙋ́чинꙋ, бꙋри такоѝ бывши по морю, вѣ́троу҃ вели́кꙋ вѣ́ющоу и водамь матоущима́сѧ, да вижю тѧ и наоу҃чю тѧ Бжіи заповѣ́ди, а҆ не зла́то ѿ тебе взѧти, є҆́же мно́гажды на вре҃ быва́ѣть чл҃ко́мъ, и наоу҃чю тѧ богатитсѧ Бг҃а, и створи́ти заповѣ́ди є҆го́, и вѣ́ровати к Немꙋ правовѣ́рнѡ. Вѣ́жь О҆ц҃а и Сн҃а и Сто҃го Дх҃а, трисоста́внаго и є҆диносꙋщественно Бж҃тво, зла́та же а҆зъ ѿ тебѣ҃ взѧти не хощю. Прилежа́щю же цр҃ю и молѧ́щоусѧ, и сто́мꙋ же молбы҃ не хотѧ́щю бр҃ещи, и прі҃а. Моли́в же о҆ цр҃и и цѣлова́въ є҆го́, и҆зы́де ѿ него́, тѧ́жесть вели́кꙋ и҆мы́и данна́го дѣла́ [2] зла́та цр҃мь. Се же зла́то, и҆зше́дъ сі́и, и҆стинныи несребролюбець сыи, Бжіи чл҃кь, и҆же нрава сребролю́бьствꙋ к҆ собѣ҃ не и҆мы́и,— люба́щеи бо и҆мѣ́ти, ꙗко кто хо́щеть и҆мѣ́ти, оу҃ста́въ бо, рече, несребролю́бьства та́ко хо́щеть не и҆мѣ́ти, ꙗкоже хотѧ́ и҆мѣ́ти, — всѧ бо стр҃ти ѿ своє́го ср҃ца и плоти и҆згна́въ [3] си́лою Сто҃го Дх҃а, всѧ попра́въ всею и҆стинною. И҆ше́же ѡ҆ цр҃а, помы́сли цр҃евамъ слꙋгамь даное҃ ємꙋ ѿ цр҃а зла́то да́ти и тѧжести гоньзноути, є҆́же и створи́: все бо дасть и҆мь, оу҃чѧ ѥ҆ѯ҃пѣ҃ хвали́ти Бг҃а и, присно на́ небо взира́юще, чѧ́ти со́ ‖ страхомь є҆́же с небе҃ второе҃ при- ‖ Л. 254 б.
ше́ствіе, приходѧ́щее҃ ѡ҃да́ти комоужо́ по дѣ́ломъ, ꙗко такꙋ наде́ю сѧ́ми, о҆чи́стившесѧ и просвѣ́щьшесѧ, сно҃ве дни́ и бл҃гы҃ ради дѣ́лесъ, давь и҆мъ оу҃бо зла́то все, и раж҃же́гъ на Хр҃ꙋ любо́вь, и створи́ти сты҃ѧ є҆го́ за́повѣди створи. Цр҃ь же слы́шавь, є҆́же сты҃и створи́, златꙋ раздаа́нꙋ, чюдивсѧ, гл҃а: поистинѣ҃ нѣ́сть лицемѣ́ръ Бг҃ъ, но всемꙋ, творя́щю блага́ѧ, да́ры своѧ́ спѣща́ѣть, се бо пра́ведныи, по є҆ѵ҃ангельскомоу гла́сꙋ всѧ продавъ, многоцѣ́нныи би́серъ стяжа́. Симь о҆́бразомъ послѣ́довавъ цр҃ь, всѣ҃мъ просащи́м, вдовицам же, и сиротамъ, и ницы́м, помага́ше, сты́х же Бжіи цр҃ковь і҆ере́ѧ и слꙋгы҃ и про́чаѧ работ҃ники ника́коже ни ѿ когоже па́кости и҆мѣ́ти повелѣ́, ре́къ ни є҆диномꙋ же ѿ си́хъ да́ни дава́ти, но прилежати къ мл҃твѣ҃ и к литꙋргіи и, просто рещи́, бес па́кости и бе скорби жити Бжіимь слꙋга́ повелѣ́.

Сты҃и Бжіи а҆рхіере́и Спиридонъ, всѧ́, ꙗкоже ре́хомъ, разꙋ́мъ и сіѧ печа́ли и скорби ѿтрясъ, текыи на́нь земными дѣлы, ѿ цр҃кы҃ дворъ вы́шедъ, приде къ своє́мꙋ странноприі҃мникоу, всѧ печали земныѧ и҆стинный и несребролю́бець Бжіи чл҃къ ѿ себѣ҃ ѡ҃ложивъ.

Ѡ Врꙋтидѣ҃. ѝ.

И҆ прише҃ же хо҃но́сець сі́и моу҃жь ѿ цр҃ьскыи҃, ѡ҃брѣ́те женꙋ нѣ́коꙋю Врꙋти́доу, стоя́щю и ѡ҃жида́ющю сто҃го при-

[1] *д. б.* не навадн. [2] дѣ́ла Ц. У. [3] и҆згнанъ Ц. У.

шéствїѧ. Та женà бѧше нѣкоегó вóйна, своѐ чáдо на рамѣ мр҃тво носѧщи, си же йностранница. Жена же, видѣвши Бжїа раба, поверже под ногáма óтроча, й самà пáдши к немоу̀, йноѧ̀ страны
Л. 254 в. ѧзы́комь, молѧщй, ‖ глше, да помúлованъ бѫдѣ. Сѵ́тый ймаше дьѧ́ка нѣкоегó съ собою, ѩкоже й вы́ше наречесѧ, йменемь Ѳрдемидора, й таина й дх҃овна дѣла ймаше, никоемоу человѣкѹ ѩвúтисѧ тщ҃ѧ рáди й сѵ́етьныѧ чѧ́чьскыѧ слáвы. Глаше ѿ мнóга сѣло смѣренїа сѵ́тый къ Ѳдримидорѹ дьѧ́ку: что̀ створимь мр҃твомѹ семоу̀ ѿтрочáти; К симже ѿвѣща чс҃тный дїакъ Бжїи Ѳрфемидоръ, ѩже достойна й лѣпа сѵ́томоу ѿ дїака слышати, чс҃тномѹ дїакѹ рещи: помолй, речѐ, животъ даю́щаго Бг҃а. Хѹдожество бг҃очс҃тно, ѿ́че, вѣси, йже не тóчїю цр҃ѧ вѣсть цѣлúти, но й всѧ чѧ́ки, пáче же нúща вѣси мúловати. Вѣдѣ, Бг҃омь чс҃тный óче, є́же є́ тобѣ Бжїихъ даровъ сúла, тѣ́мь молю̀ тѧ, помолй Вѧ́коу, востáвльша [1] дщерь ѳрхи-
Мр. V, 41. синагоговѹ йзъ мр҃твы́, рекшю: «талидa кѹминъ, є́же є́сть сказаемо: дѣце, тебѣ глю, востáни»: придеть бо, є́же скончáѣть прошéнїе! Се слы́шавъ сѵ́тый ѿ чс҃наго дїака Ѳрдемидóра, й прослезивсѧ, й во мнóгы часы̀ слезáми зéмлю напаѩ̀, возпи чс҃тымъ ср҃цемь къ своемѹ Вѧ́цѣ Хр҃у, да ѩко ѿвратѝ дш҃ю ѿтрочáти. Бг҃ыи же Бъ̀ й Гь҃ чюдесѣмъ оу҃слыша своего раба й ѿтрочáти дхѹши повелѣ тѣ́лоу є́дáтисѧ. Ѿтрочá же прáведнаго ѳвїе мл҃твою о҃живе й нача плáкатисѧ. Видѣвши же мáти ѿтрочáти, ѿжúвша, плáчюща, оу҃жáсьшисѧ ѿ многы рáдости, пáши нá зéмлю, оу҃мре. Й йстинный, й смирéный оу҃мо҃, й рабъ Бжїи Спиридóнъ, се видѣвъ оу҃жасъ, рече къ дїáкѹ Ѳрдемидóрѹ: что створúвѣ, рáбе Хр҃ѣ дїаче; ѿкѹдоу ми прúде женà си со свои҃ ‖ ѿтрочáтемь; ‖Л. 254 г.
се же сúлою Хр҃ою̀ й блг҃тїю воста ѿтрѧчà, придѣ̀ намъ дрѹгаѧ̀ печáль сегó мр҃трыю, ѿ рáдости чадѹ востáнїа оу҃мéрши. Честный дїакъ рéче къ бг҃онóсцю Спиридóнѹ, ѿсклáбивсѧ лицéмь: й се тобѣ, óче, нé чюже сѵ́мь твои҃ дѣломь є́сть: є́сть симь бо заповѣдемь хитрость, дѣломъ ѿ всѣхъ Вѧ́ки й Спса Хр҃а взѧ, злата й сребра не стяжавша вѣдѣ тѧ на землѝ, Хр҃а же на ср҃ци своемь вѣдѣ тѧ ймѹща прúсно. Нѣсть сего дѣла [2] златомъ кѹповáти, є́сть бо тебѣ Бг҃а рáди вѣчныѧ̀ ѐмѹ жúзни богатаѧ радовáнїа: все бо, є́лúко просиши ѿ Бг҃а, даѣть ти Бъ̀, прикланѩ̀сѧ прн҃о къ мл҃твамь твои҃. Вѣсть бо й Самь, ѩко й ты тоу̀не трéбующимь даѣши, готовъ є́ прúсно Бъ̀, óче, оу҃слышáти глáсъ твои҃ й прошенїа подáти ти, й̃ прúсно чистѣ заповѣди ѐго̀ твориши. Многажды проси, й толúжды взѧ, й нынѣ сего, чс҃тныи óче, просящю тебѣ̀ подасть ти Бъ̀ чѧ́колюбець, да, ѩкоже живúлъ ѿтроча ѐѧ̀, тáкоже й востáвѣ й мр҃ть óтрочате. Си Ѳрдимидорѹ рекшоу, с говѣнїемъ моча зéмлю слезáми, Бжїи слѹга возрѣ на нбо̀ й помолúвсѧ, рéче: сн҃е Бг҃а живаго є́динечаде, Словесй Óчю, Гй Їс҃ Хр҃е, востáви женѹ сію! Й се рéкъ, ймъ за рѹкоу женѹ, востáви ю҃. Й стà пред нúмъ й прѣ̀ всѣми, тоу сѵ́щими, жива. Й вземь óтроча, вдасть ѐ̀ на рѹцѣ матери плáчющи. Си же скончавъ Бжїи чѧ́къ преслáвнаѧ, помоли Бг҃а, глѧ: Гй Бе҃ мой, оу҃слы́ши мѧ, рабà своего, да никтоже ѿ чѧ́кь оу҃вѣсть ѿ жены сїѧ бы́вшихъ, вѧ́ко, ѿ Тебе чѹдесъ, забыть же дати оу҃подоби той, ѩко ѿ Тебѐ блг҃ть й такóмоу ‖ чюдоу̀ достóйна ‖Л. 255 а.
бы́вши. Сй же в собѣ сѵ́тый ѿ многа смирéнїѧ, помолúвсѧ къ Бг҃оу, глá Ѳрдемидорѹ: повѣжь женѣ, сохрани в собѣ

[1] вставиша Ц. У. [2] дѣлм Ц. У.

бы́вшее чю́до, никомоу́же йсповѣ́жь. Си рече дїа́къ Ѷрдемидо́ръ къ женѣ нѣ́кыимъ говѣ́йномъ чл҃комъ, вѣ́доущій рѹ́мьски а҃зы́къ. Ѡна же, сло́во ѿ Ѷрдемидо́ра толкомь рѹ́мьскымъ а҃зы́комъ прїи́мши, гла́ къ немоу́, толкоующоу па́ки говѣ́иноу мѫ́жю: та́коже видѣ́ чл҃ка Бж҃їа и̑ свѣ́дѣ е̑гѡ̀ правѣдна раба Бж҃їа сѫща, что̀ же ми бысть, не вѣ́дѣ и̑ не и̑мамь что та́ко на моемь ср҃ци. Дїа́къ же Ѷрдемидо́ръ, вкоупь с правѣдны́мъ е̑ше́дшю е̑моу ѿ Ѷнтїохїа, презвѣ́теръ бы́сть, йсповѣ́да си всеи сты́и Бж҃їи цр҃кви, гла́, та́ко во Ѷнтїо́хїи предо о҃чи́ма своима бы́ша, си бы́ша ѿ сты́го Спиридона прекла́внаѧ чюдеса.

ѧ. О коупившиимь козы.

По прише́ствїи е̑моу Ѷнтїо́хїа, сты́мь о҃ц҃ю на́шемь Спиридо́нь, прїи́де нѣ́кто кѹпе́ць, хотѧ кѹпи́ти ко́зы ѿ ста́да, е̑гоже и̑ма́ше, хотѧ вкупѣ дѣ́ти, и̑же и̑ зна́е̑мь бѣ́ше сты́мь, много же бо ѿ него кѹпоуѧ и̑ продаѧ. Пришедъ же сѣ́и к до́мъ богоно́сца моу́жа, и̑ свѣщи́въ є̀ правѣдны́, коза́мь цѣ́ноу положи́въ въ хлѣ́винѣ чт҃наго о҃ц҃а: хотѧ р҃ ко́зъ кѹпи́ти, положи́ въ домь пра́веднаго девѧтидесѧти девѧти цѣ́ноу кѹпець, е̑ди́но козѣ цѣ́нь хотѧ оу҃таи́ти сты́го. Прише́дшю же сты́мь и̑ коупцꙋ во ѡ҃гра́дь, гла́ кѹпцоу провѣ́дыи чюдоно́сець ѡ҃ц҃ь на́шь: вниди, чадо, и̑ е̑ли́коже да́лъ е̑си цѣ́нь, толи́коже ко́зъ поими. Ѡ҃н҃ же не ‖ разꙋмѣ́вь речѐнаго ѿ пр҃рка и̑ чюдоносца о҃ц҃а на́шего, похотїю[1] и̑ несы́тьства ѡ҃держимъ бы́въ, та҃ стоу цѣ́ноу положи́въ, р҃ козъ поѧ. Ты́ же и̑з҃ града и̑згна́вшю е̑моу, е̑ди́на ѿ нихъ, текꙋщи, во ѡ҃гра́дь ѡ҃врати́ся. Ѻ҃н҃ же несы́тыи ѡ҃врати́ся, хотѧ поѧ́ти, а̑ки свою, и̑ па́кы же оу҃бо и̑зве́дъ, а̑ки плѣ́ньницю, женѧ́ше къ девѧтидесѧть девѧти, не възиціаи̑ заблꙋ́ждшаѧ ѡ҃ц҃а, но пастꙋхоу хотѧ́ дѣ́ти, па́кы же оу҃бо ѡ҃вращаѧшесѧ во ѡ҃гра́доу. Сѣ́й же оу҃бо козѣ́ мно҃гажды́ дѣющи, не могыи что створи́ти сїи кѹпе́ць, взе́мь незаблꙋди́вшꙋю ко́зоу заблꙋди́выи чл҃къ на рамѣ, принесе. Блекота́ше коза̀, несы́томꙋ семоу̀ подаю́щи бе҃спра́вдїе, и̑ рогома́ главоу̀ е̑го бьѧ́ше, та҃ко҃ чюди́тисѧ всѣ́мь, вѣдѧщій толикъ пла́чь ѿ сеѧ̀ бесловесныѧ козы́. Долготерпи, мл҃тивы́и старець гла́ коупцю: блюди, ча́до, е̑да е̑сѝ не́ далъ цѣ́ны на неи, да та́ко кричи́ть и̑ и̑ копереть. Ѻ҃н҃ же почю́ бы́вшеѥ̀, и̑ разꙋмѣ́въ, та҃ко оу҃вѣдѣ́но бы́ е̑́же о҃ немъ, поклонивѣсѧ чюдоно́сцю о҃ц҃ю, и̑ прощи́енїа проси́въ ѿ него̀ за грѣ́хъ свои, е̑да́къ цѣ́ноу тоѧ̀ козы, тако со всѣ́мь тщаніе́мь и̑ с молча́нїе́ѥ̀ къ девѧтѝдесѧть и̑ девѧтѝ припꙋсти ю҃, и̑ вчюди́всѧ Бг҃ во славѣ, злыѧ̀ по́хоти оу҃правленїе прїи́мъ.

ѧ. О Чермьнѣи вси[2].

Вѣ́сь нѣ́кыѧ бѣше, нарица́ема Чермнаѧ̀, по҃ Костѧнтиню митропо́лїю да́нь даю́щи, в нюже потре́бы нѣ́коеѧ р҃ѣ Бж҃їи рабъ прише́ѥ̀, вни́де въ Бж҃їю цр҃квь помоли́тсѧ, повелѣ́ нѣ́коемоу дїа́коу тоѧ̀ вѣ́си и̑мѣ́ю ѥ҃ѵ҃хїю[3] створи́ти зномь ра́ди. Повелѣ́номоу дїа́коу е̑оу҃хїю створи́ти, небрежѐ ‖ заповѣ́ди сты́го о҃ц҃а, вели́чью ‖ вда́вѣсѧ, тавѝтисѧ хотѧ̀ па́че чл҃ко́м лицемѣ́рьствїемъ, мл҃твы не кончаѧ́, и̑ сты́го о҃ц҃а на́шего о҃слꙋшавсѧ. Ѻ҃бративсѧ сты́и, съ та҃ростїю възрѣ́въ, е҃ствомъ прекрꙋтокъ сы́и, рече́ дїа́кꙋ, продолжа́ющемꙋ мл҃твоу: молчи, о҃бати́ся. Семꙋ же словꙋ ѿ чюдоно́сца о҃ц҃а Спиридо́на

[1] похотїютїю Ц. [2] вси Ц. [3] У Симеона Метафраста: ἐπίτομον θέσθαι τὴν ἱερολογίαν ἐκέλευε.

бы́вшю, а҃бїе слово дѣло́ бы́сть: дїа́къ бо многогла́ми, ѡ҃ запрещє́нїи чт҃наго о҃ц҃а на́шего безъ гла́ бы҃. По скончáнїи же ст҃го мл҃твы, припаде к ногáма ст҃го йже прéже мáломъ велúчествомъ многогла́вый дїа́къ со слезáми, гла́ оу҃сты, й нечистъ гла́ творѧ́, ꙗ҃коже всѣ́ оу҃жасѝтисѧ й стрáхомъ содрогнѹ́тисѧ сѹ́щимъ и҃мь ѡ҃ силѣ́ сло́ва чт҃наго о҃ц҃а. Вс҃а же сръдоболи́ й дрѹ́ги дїа́чи в печали тѧ́жцѣ бы́ша, в то́мь чино́у й в такомь бесчéстїи видѣ́вше своегó и҃мъ сердоболю́ й дроугоу, прáведнаго воспрещенїе́мь бы́вша, ꙗ҃ко ѡ҃ того ст҃ыа литоургїа лишє́нѹ бы́вшю. Пришéдше, со мно́гымъ стрáхомъ й трéпетомъ ст҃го молѧ́хоу ѿ҃врѣ́шѝти ѡ҃ такоѧ непрáведныѧ напáсти ѡ҃слѹ́шествомъ престѹпи́вша дїа́ка. Ст҃ыи же, прозорливыима ѻ҃чи́ма видѧ дь҃ѧкона е҃ще требующа мáла наказáнїа, ѿ҃врѣ́ши соу҃зы не всемѹ҃ а҃зы́коу, воздрази же е҃мѹ҃ ско́рое гла́нїе показáнїемь ст҃ы́и. Дїа́къ же, ѿ҃толѣ́ не могы́и гла́ти скоро, а҃ки прѣ҃ во́льныи а҃зы́комъ, показáнъ бы҃ тою́ памѧ́тю, вземь оу҃правленїе, й про́чїй бы́въ о҃бразъ не ѡ҃слѹ́шáти запове́ди о҃ц҃а.

аі. Ѡ҃ [1] вечéрнѣи слоу́жбѣ ст҃ыхъ а҃гг҃лъ [2].

Вънúде и҃ногда дх҃овныи сы́и мѹ́жь й Бж҃їи а҃рхїéреи во ст҃оую Бж҃їю цр҃кви своѥ҃ ‖ грáда вечéрнюю пѣ҃ воздáти къ всѣ́мъ Бг҃оу. Слы́чи́жесѧ ѡ҃ Бц҃а лю́демь не бы́ти въ вечернúй пѣ҃снь. Сѹ́щїи же с нимъ гла́хоу, да не вожгоутъ многы́ кадилъ, ꙗ҃ко никомѹ́же сѹ́щю ѡ҃ людїи въ цр҃кви, но са́ми точїю со ст҃ымъ, й гла́хоу, довлѣ́етъ е҃дино кадило въжещи. Богонóсець же, сыи оу҃момъ ѡ҃свѣще́нъ, ѡ҃ц҃ь на́шь повелѣ́ множáиша кади́ла въжéщи на Бж҃їю слѹ́жбоу вечéрнемоу славословлéнїю, гла́ше бо: нынѣ́ па́че ѥ҃ достóино свѣтлѣ́иши показатисѧ [3] цр҃кви. Вше҃ же по ѡ҃бы́чаю и҃ ставъ проти́воу ст҃омѹ҃ ѡ҃лтарю, да ми́ръ не сѹ́щимъ лю́демъ, и҃мже ѿ҃врещи [4] прáведномѹ҃: «й дх҃ови твоемѹ҃», бы҃ возглашéнїе слышимо, ꙗ҃коже наро́дъ многоу и҃ вещисла темь ст҃ы́хъ а҃гг҃лъ, ѿ҃вѣщева́ющимъ и҃мь и҃ гла́ющимъ: «й дх҃ови твоемѹ҃». Да ꙗ҃ко слѹ́жбоу творѧше со мно́гимь стрáхомъ, пакы и҃мь ст҃ы́и о҃нѣ́мь и҃ бесчислены́ си́ламъ велúкь гла́ всѣ́мь слышáшесѧ, гла́ющимь: «Гн҃и помúлѹи». Вси же, слышавше й ѡ҃ преслáвнѣмь гласѣ́ оу҃жасáющесѧ и҃ чюдѧ́щесѧ, текѹ́ще ѣ҃хожáхѹ вкоу́пѣ ст҃ыа Бж҃їа цр҃кве, трепе́щюще и҃ богáщесѧ, да видѧ́, что е҃сть гла́, и҃ ѡ҃ кихъ къ Бг҃оу возноситсѧ. Бѣ́аше дивно чюдо видѣ́ти, во градѣ́ текѹ́ща вса чáкы, оу҃ныа же и҃ стáрыѧ, всего́ же возраста, не точїю мѹ́жеска, но и҃ женьска, всѣ́мь е҃динъ и҃ великъ гласъ, и҃мже въ цр҃кви текоу́щи и҃ гла́ющи: «Гн҃и помúлоуи». Преже дáже не внидоша въ цр҃кви, е҃диначе внѣ́ соу́щимь людемь, слышáхоу гла́ о҃нѣ́ сúлъ, ꙗ҃ко ѡ҃ мно́га народа бывáющь, вше҃шим же и҃мь вн҃трь, никогоже видѣ́ша, ра́звѣ точїю ст҃го и҃ сѹ́щаѧ с нимъ, Бж҃їю слоу́‖жбоу творáща. Всѣ́мъ же и҃мь оу҃жасшемсѧ и҃ текѹ́щимъ ѡ҃ стрáха мно́га, вопрашáхоу сѹ́щихъ съ ст҃ымъ и҃з цр҃кви ѡ҃ семь. Они́ же к ни́мъ ѿ҃вѣща́ша, ꙗ҃ко множество ст҃ыхъ а҃гг҃льскихъ си́лъ показáшесѧ, и҃ прáведнымъ молѧшесѧ по мно́гы часы. Скончáваше же се пи́саное блажéны́ дх҃о҃: «гла́ весели́ѧ й [5] спсенїѧ во витáлищи прáведны҃», й пáкы: «пройдоша в мѣ́ста ѡ҃бúтелища чюдно домѹ҃ Бж҃їа, въ гла́ весе́лїю и҃сповѣ́данїю, гла́ празно́ующи҃». Бѧше бо видѣ́ти ст҃ыѧ а҃гг҃лы съ Бж҃їимь а҃рхїерéѡ҃мъ, ра҃ющесѧ и҃ веселѧще

‖Л. 255 г.

‖Л. 256 а.

Пс. CXVII, 15.

Пс. XLI, 5.

---

[1] в҃ Ц. У. [2] а҃пл҃ъ Ц. У. [3] *вст.* Бж҃їи У. [4] ѿ҃врещи Ц. У. [5] веселмѝ Ц. У.

ѡ̑ Бо́жїи слꙋжбѣ. Слышáвше же лю́дїе и̑ чюдивши́ѧ, и̑ терпѣ́ти не могоу́ще, понéже е̑дначе невúдимоу глáсоу сты́хъ а̑гг҃лъ слышáщимъ и̑ боя́щимсѧ и̑ трепе́щоущимъ не то́чїю, но и̑ весели́щимсѧ. Вечéрнѣи пѣ́сни скончáвшисѧ, пойдо́ша во свои до́мъ кожо̑, ра́дꙋю́щесѧ и̑ слáвѧще Бг҃а. Ѡ̑толѣ́ навыкоша не приобидѣ́ти Бжї́ѧ слꙋжбы, но со всѣ́мъ тщанїе́мъ и̑ со стра́хо̑ Бжї́имъ свира́тисѧ к҃ домъ е̑го̀ и̑ сътвори́ти лѣ́потною хр҃тїа́но̑ слꙋжбоу, комꙋжо̑ во своемь[1] чиноу, не то́чїю же, но и̑ сꙋщимъ сты́мъ въ цр҃кви, и̑ре́и же слꙋжи́тели, болшими подвиго́шасѧ на́ стра́хъ и̑ любо́вїю Бжї́ею, да со всѣ́мъ оу̑момъ и̑ с ра́достїю и̑ с тоща́нїе̑ свира́тисѧ во сты́и҃ Бжї́и слꙋжбѣ́ и̑ во оу̑ста́вны҃ временехъ Бжї́ю славословле́нїю.

ѲІ. Ѡ̑[2] кадилѣ́ и̑ ма́слѣ.

И̑ногда́ же паки ѥ̑ше́дшю сто́моу и̑ чюдотво́рцю о̑ц҃ю на́шемꙋ Спиридоноу въ хра́мъ Бо́жїи вечéрнюю пѣ́снь створити, недоста̀ ма́сла в горю́щимъ кади́лѣ во ‖Л. 256 б. сты́и҃ Бжї́и цр҃кви. И̑ не о̑брѣ́тъ‖шюсѧ ма́слоу прилїа́ти к҃ кади́ло, ѡ̑ томъ слоужа́щихъ оувѣ́дѣ чюдно́сець ѡ̑ц҃ь на́шь. И̑ сткори́вшоу е̑мꙋ к҃ Бг҃оу мл҃твꙋ ѡ̑ семь, да не оу̑гасе́нїемь кади́ла преполꙋ́итсѧ сто́ѧ слꙋжба, и̑же и̑з̀ мл҃твъ сты҃ѧ послꙋша́нїе и̑ во́лю а̑ твора́, и̑ воспа́вла Бг҃ъ[3] и̑ слава́ща е̑го̀, тоу̑ слыша гла́ своего̀ раба̀, і̑ а̑бїе невидимыа е̑го̀ силы наполнисѧ кади́ло ма́сла, не то́чїю же сѧ напо́лни, но ѡ̑ мно̑жества Бжї́ѧ бл҃вленїѧ капаше ма́сло и̑с кади́ла на́ землю, ꙗ̑коже и̑по̑дьѧкомъ сосоу̑ по̑дставлѧти по̑ кади́ла и̑ по̑йма́ти и̑сходя́щеѐ масло, и̑ на мно́гы дни доволноу бы́ти бл҃вленїю ѡ̑биліа, е̑же пресла́вное чюдо е̑сн̑ тогда̀ сꙋщи с̑ пра́ведными к҃ цр҃кви, видѣ́вше, всѣ́мь и̑сповѣ́дашѧ. По скончáнїи же пѣ́мъ вечéрнимъ Бжї́а слꙋжбы[4], сходя́щеѐ ма́сло ѡ̑ кади́ла оу̑ста́висѧ. И̑ скончавъ сты́и вечéрнюю слꙋжбоу, ѡ̑пꙋстѝ всѧ, весели́щасѧ и̑ ра́дꙋюсѧ ѡ̑ тако́мъ и̑ толицѣ Бжї́и присꙋщенїи, е̑же показа̀ ѡ̑ преславнѣ́мь зна́менїи, бы́вшимъ ѡ̑ Него̀ моли́твы ра́ди сто́го.

Ѡ̑ шє́ствїи е̑го̀[5]. ѲІ.

Е̑сть гра́дъ[6], Кириѣ́и҃[7] нарица́емын, и̑же[8] е̑ди́нъ е̑сть ѡ̑ о̑стро́ва Кипрьскыихъ гра̑. В тои́ же хотѧ сты́и ѡ̑ц҃ь нашь Спиридонъ потре́бы нѣ́коѣ̀ ради ѡ̑ своего̀ гра̑ Тридиньскаго поити, приключи́сѧ е̑моу̑ сквозѣ́ Кипрьскїи гра̑ проити и̑ сквозѣ́ го́рꙋ, нарица́е́мꙋю Пать пе́рсть, и̑мѧше же ѥ̑ собою Трифи́ла, оу̑ченика̀ своего̀, оу̑же е̑моу̑ сꙋщю в Калинѣ́ицѣ гра́дѣ е̑п҃поу. Идꙋщема же и̑ма нѣ́кое мѣ́сто, нарица́е́мо Паримнисъ, Трифилъ же е̑п҃пъ возлюби́ мѣ́сто то, и̑мже красно бѧ́ше, восхотѣ́ тоу̑ всели́тисѧ. И̑ та́ко ‖ жела́нїе и̑мыи҃ Трифи́лъ ‖Л. 256 в. е̑п҃кпъ на ср҃ци своемь, пꙋтéмъ и̑дѧ́ше, сїа̀ по́мыслы и̑мыи҃ в собѣ́, sѣ́ло же ѡ̑ ни́хъ подвизаѥ́мъ, помышлѧ́ше сѐ самомоу̑ на по́лзꙋ бы́ти и̑ цр҃кви своеи҃. Разꙋмѣ́въ же оу̑бо сты́и ѡ̑ Божї́и нѣ́коего̀ ѡ̑кровéнїа, и̑же е̑п҃пъ Трифилъ помышлѧ́ше, и̑ рече е̑моу̑: что[9] помышлѧ́еши въ ср҃ци своемъ стѧжа́ти се́ла и̑ виногра́ды, желаѧ̀ земны҃; И̑мѣ́ домъ, не рꙋка́ми творенъ и̑ пребыва́ющь во̀ вѣ́кы, и̑мамъ на́ небеси мно́га блага́, «и̑хже[10] о̑чи не видѣ́ста, и̑ на ср҃це чл҃кꙋ не взы́де, и̑ко оу̑гото́ва Бг҃ъ бо́ѧщимсѧ е̑го̀». Та 1 Кор. II, 9.

---

[1] емь Ц. У. [2] *проп.* Ц. [3] Бга Ц. У. [4] слꙋги Ц. У. [5] Заглавіе въ Ц. и У. не выдѣлено, а написано въ строку съ окончаніемъ предыдущаго отдѣла. [6] *вст.* в Ц. У. [7] У Симеона Метафраста—Κορήνη. [8] же Ц. У. [9] Отмѣчено на полѣ: зрй Ц. [10] иже Ц.

помышлѧи, тѣмь оучи́сѧ, тѣ желѧи, та вѣ́жь, да, в тѣ́хъ сы, въскорѣ покажешисѧ наслѣ́дникъ вѣ́чныимъ, и николи́же ми́моходѧщимъ и ѩже на земли, но го́рнѧѧ помышлѧи, го́рнїй йщи, йдѣ́же Хс̃ е́сть, ѡ́десноую Бг̃а сѣдѧи на нб̃сѣ́хъ. Се слышавь е́пп̃ъ Трифи́лъ ѿ оучи́теля, воцюдѧсѧ ѡ́ дан҃ѣи е́мꙋ ѿ Бг̃а блг̃ти и проповѣ́данїе [1], ѩко всѧ ѿкрываѣ́тъ Бг̃ъ своѣ́мꙋ рабоу, и йсповѣ́данїе, йсповѣ́да же е́моу и рече, ѩко си всѧка соу̃, и моля́ше сѧ́го мл̃твꙋ за нь къ Бг̃оу ѣ́творити, да безгрѣ́шныи Бг̃ъ проще́нїе тѣ́мъ помысломъ дасть е́моу, и да оу̃править е́го, и безбла́зна е́го сохранѧ́ть ѳ порꙋчѣ́нѣи е́гѳ цр̃кви, словесного е́мꙋ ста́да сѧ́томоу пр̃тлоу, сѧ́тѣи цр̃кви. Се слы́шавъ ѿ Трифилїѧ пра́ведныи, и всѣ́мь ср̃цемь и с ти́хостїю молвꙋ ѡ́ не́мъ къ чл̃колю́бцю и е́дино́мꙋ безгрѣ́шномꙋ Бг̃оу принесѣ́. Оу̃слышана̃ бы́сть ѿ него́, и бы́сть ѿто́лѣ Трифи́лъ сосо́у̃ йзбра́нъ Бг̃оу̃, и досто́йнъ бы̃ Бж̃їи даро́въ молитвы ра́ди ѩкоже къ Бг̃оу сѧ́го ѳц̃а на́шего Спиридо́на.

[Л. 256 г.]

Ді. О женѣ прелюбодѣ́вши [2].

Корабленикъ нѣ́кто вѣ́ѧше, ѿ града сѧ́го [3] ѿшедъ, и до́лго бы̃, ѩможе ше́дъ, ѩко к҃ и д҃ мц҃и, послѣ́ди приде во свои гра́дъ Трифимийскїи, и пришѣ́дъ во свои до́ къ своеи́ женѣ́, ѡ́брѣ́тъ ю и́мꙋщю въ чревѣ́. Видѣ́въ же се [4] злое дѣ́ло чл̃къ во своѣ́мь домоу̀, текъ припадѣ́ къ сѧ́томоу, йсповѣ́да е́моу прелюбодѣ́ани҃е своѣ́мꙋ е́мꙋ жены̀, йсповѣ́да е́моу все ѡ́ нея̀, се же е́мꙋ глюцюу к сѧ́томоу, сле́зы мно́гы [5] и печа́ли и тоуги чл̃къ. Видѣ́вь же сѧ́тыи толи́кꙋ е́моу печа́ль и толи́кы сле́зы и милосе́рдовавъ е́го, призва́въ женоу̀ рече к неѝ: почто се та́ко створѝ; Она́ же не стыдѧ́щисѧ и въ ли́къ [6] ко сѧ́томоу ѿвѣщѣ́ваѣ, глюци: лжѣ́ть си на́ мѧ, ѡ́блоги дѣ́тъ: не бо и́ного мꙋ́жа знаю, сего бо то́чїю видѣ́ѣ ѿ дѣ́вства. Вопраша́юцюу сѧ́томоу паки чл̃ка: колико и́маши, ѿ своего́ до́моу шедъ; Ѿвѣщѣ́ваѣ же мꙋ́жь е́мꙋ: к҃ и д҃ мц҃и сѫ́ть, о҃че, понева̀ ѿ своего́ домꙋ на страноу ѿи́до́хъ, Вопраша́ѣмѣ же женѣ́: колико и́маши вре́мѧ, и́мꙋщи во́ чревѣ́, гл҃а: колико вре́мѧ е́, поневѣ̀ зача̃ ѿ него́, се же вѣ́дѣ, ѩко и́ного моужа ло́жа не зна́ю, но се е́сть всѣ́мъ во мнѣ́ ѩже в моѣ́ чре́вѣ́ младе́нець. Се́и же глюци, не стыдѧ́щисѧ, лъгѧ́ше мно́го, всѧ гражѧ́ны мꙋ́тѧщи и на которо́ю воста́вити хотѧ́щи, ѩко̀ оу̃таи́ти своѝ грѣ́хы мнѧ́щи, не стыдѧ́щисѧ, вопїюци и глюци: и́ного мꙋ́жа не вѣ́дѣ, ѿ сего во́ чревѣ́ и́мамъ. Словꙋ же ко всѣ́ носи́моу, ѳ времени ѡ́шествїѧ мꙋ́жю оу̃вѣдѣ́ноу бы́вшю, и мц҃ь рожє́нїѧ всѣ́мъ оу̃вѣдѣ́вшїи, ‖ ка́ко ‖ [Л. 257 а.] бо можа́ше младе́нець к҃ и д҃ мц҃и створи́ти в матернѣ́ чревѣ́, ѳ́бач и семоу ѳ́блънче́ноу сꙋ́щю. Ѡ́плазивъ ѡ́на жена̀, мно́го лжею матꙋ́щи всѧ гражаны, тоа̀ же мꙋ́жь, прекро́токъ сы̀ и молчаливъ, моля́ше сѧ́го, гл҃а: молю тѧ, чт̃ный о҃че, не хощю, да си оу̃мре́ грѣ́ха̀ своего́ ра́ди, но па́че молю ѿ нем ѿлоучи́тисѧ. Не потерплю́ е́ в моѣ́мъ домꙋ̀ видѣ́ти свою̀ женꙋ̀ прелюбодѣ́вшю, ѿ и́ного мꙋ́жа чадо и́мꙋща, но да и́дѣ́, ѩможе хо́щеть. Се слышавъ и́же Бж̃їею̀ правдою просвѣще́ныи ѿц̃ь на́шь, похвали́ мꙋ́жа, и моля́ше во своеѝ кро́тости и ѡ́бѣщѧ́нїи семь и бе сме́рти ѿлꙋчи́тисѧ ѿ ѳка́нныѧ жены̀. И глаше

---

[1] *д. б.* провѣданїѧ. [2] Здѣсь и далѣе отдѣлы Житія не отмѣчаются счетомъ въ Ц. и У. [3] дописано на поляхъ Ц. [4] *проп.* У. [5] *д. б.* пропущено: проліѧ ѿ. [6] в лице У. Въ Ц. ошибочно велик҃ъ, что поправлено на поляхъ в лі҃це.

и се чюдоно́сець wт҃ець на́шь и Бж҃їи чл҃къ Спиридо́нъ, кажа мⷭ҃жа преѡ҃бидимаго w҃ своеѧ҄ жены҄, а҆ко добрѣ҆ помы́сли и҆ гла́, чадо, не хотѣ҆ сеѧ҄ wка́нныа҄ смерти преда́ти, не бо҃ w҃ сего полза́ бываѣ́тъ, тѣ́мь оу҃ча҄ твою҄ доброт҃ь на дѣ́ло сі́е привести҄, да не оу҃мретъ о҆каа́ннаѧ си҃ слⷭ҃ою҄ смертїю҄, а҆ще и҆ зако́нъ вели҄ таⷣ҃ѣ҆ тако҃[1] мⷭ҃чити. Ты оу҃бо, чадо, до́брѣ҆ помы́сли бес проли҃а́нїѧ крови wслⷭ҃чи́тисѧ w҃ неѧ҄. Жена҄, си слы́шавши w҃ ст҃го, не стыдⷣа́йсѧ, вопію́щи и҆ гла́юще, и҆ лжⷭ҃щи: а҆зъ и҆ного мⷭ҃жа не вижⷣѣ҆, се҆ е҆́сть wц҃ь младе́нцю, и҆же во чревѣ҆ моеѧ҄мъ. W҃ сего҆ и҆мамъ во́ чревѣ҆, но е҆́лма бо҃ше wшелъ на страноу҆, того ра́ди пребы҄ѣ҆ дѣ́тя во чревѣ҆ моеѧ҄мъ, да е҆гда прⷣи́де wц҃ь, тогда҄ и҆ роди́сѧ и҆ w҃ моего҆ чре́ва и҆зыдѣ́. Терпѧ́ же до́лго прекро́ткыи wц҃ь нашь, а҆пⷭ҃льска да́ра и҆спо́льсѧ, воспрети́въ wплазивѣ҆ки женѣ҆, рече: е҆́лма҄ та́ко не стыдⷣа́йсѧ пребыва́ѣши, лжⷭ҃ющи, и҆
‖Л. 257 б. тако wбличе‖ныи и҆стины и҆сповѣ́дати, но лжⷭ҃ющи хощеши покры́ти свои грѣхъ, а҆ не па́че покаа́нїемь и҆ и҆сповѣ́данїе҃м, того ради не и҆маши сноси́ти, е҆гⷭ҃ зълѣ҆ во чревѣ҆ и҆маши, ни и҆зити и҆мать w҃ твоего҆ чре́ва, да помолчиши w҃ о҆плазы́выхъ твои҃ слове́съ. Сло́во же пра́веднаго о҆ц҃а на́шего дѣ́ло бы҄: wбрати́ша бо сѧ на женⷭ҃ болѣ́зни пре́же времени҄ и҆ рожени́ѧ, и҆ младе́нцю никакоже[2] и҆зидⷭ҃ющю w҃ оу҃тро́бы е҆́ѧ, и҆ болѣ́знь ми оу҃мира́ющи, и҆ не хотѧ́щи, wкаа́ннаѧ, грѣха҄ своего҆ и҆сповѣ́дати и҆ пока́ѧвшисѧ спасти, тѣ́мь и҆ оу҃мре во грѣсѣ҆ своеѧ҄мь. Слы́шавъ же ст҃ы҄и wканныа҄ wнои҄ воскорѣ҆ сⷭ҃ющюю҄ смⷭ҃рть, и҆ а҆́ко слово е҆гⷭ҃ дѣ́ло бы́сть, вжа́лися веле́мь, гла́: w҃селѣ҆ не и҆ма҄ѣ҆ осⷭ҃ди́ти ни е҆ди́ного҆ чл҃ка, поне́же слово моѐ бы҄ мечь wбоюдⷭ҃wстръ, и҆ женⷭ҃ оу҃мори҄. Семⷭ҃ же wвѣ҆тоу҆ праведномⷭ҃ ст҃оу҆ во wнои҄ оу҃ноши влѣ҆зшоу҆ и҆ е҆бы́вшюсѧ, вси, и҆же тогда сⷭ҃щеи҄ тоу҆, ст҃го wц҃а на́шего w҃вѣ҆тъ слыша́вше, со страхомъ вели́кымъ сдержими бы́ша, и҆ w҃толѣ҆ никто́же дерⷭ҃зна́ше ко ст҃мⷭ҃ приближитисѧ, но всѣ҆, съ сⷭ҃мнѣ҆ниемь и҆ со страхомъ зра́ще, с трепетомъ приходⷭ҃ще и҆ покланя́ющеся, славⷭ҃хоу҆ Бг҃а, давшаго такоу҆ вла́сть ст҃омⷭ҃ е҆гⷭ҃ слоусѣ҆, по писа́нїихъ во ст҃ы҄хъ а҆пⷭ҃льскы҄хъ дѣ҆а́нїихъ о҆ Ѧ҆нанїи и҆ Сапфи́рѣ҆: «бы́сть бо, рече ст҃ы҄и Дⷭ҃ка҄, страхъ слы- Дѣян. V,
ша́щи҃ѧ си҃», «w҃ про́чихъ же никтоже смѣ́ѧше прилѣпитисѧ» ст҃ы҄хъ а҆пⷭ҃лѣ҆хъ, бы́вша҄ ра́ди w҃ ни҄хъ къ мⷭ҃жю и҆ къ женѣ҆ преслⷭ҃а́вное чюдо, «и҆ возвеличахоу҆ людїе». Та́ко же речесѧ҄ w҃ семъ ст҃ѣ҆мь бг҃оносци о҆ц҃и на́шемь Спиридо́нѣ҆.

О҃ женѣ҆ и҆менемъ Софронїи. ѢІ.

Жена҄ и҆менемъ Софро́нїа, хо҃люби́ца, живⷭ҃ше е҆́ Костантинии митрⷭ҃‖полїи, ‖Л 257 в.
и҆мⷭ҃щи мⷭ҃жа, слⷭ҃жа́ща[3] коумиромъ, и҆менемъ Wлоу҃мпъ, во миогы бы҄ вѣ҆рⷭ҃ѧ, не бо҃ е҆́диного҆ тоу҆, но и҆ мно́гы и҆сповѣ́даше бо́гы, Та оу҃бо жена҄ зна́ема бѧ́ше ст҃омоу҆ о҆ц҃оу҆ на́шемⷭ҃ Спиридо́ноу҆, ю҆же люб҃ѧ просвѣще́нный wц҃ь, прихожа́ше к до́мⷭ҃ е҆́ѧ. Мⷭ҃жь же е҆́ѧ, а҆ще та́къ вѣ҆ша́ше, николи҄же возбранѧ́ше своеи҄ женѣ҆, хр҃толю́бици сущи, ю҆же ко ст҃омоу҆ чт҃ъ же и҆ гоще́нїе, но и҆ па́че ра́довашесѧ ст҃го пришествїю. Во е҆ди́н҃ же w҃ дн҃ї҄и прⷣи́де пра́ведныи е҆́ домъ е҆́ѧ, створи же тоу҆ ве́черю хр҃толю́бица та, вѣ҆ша́ше же сии тоу҆ слⷭ҃жаи҄ кⷭ҃мро҃, вечерѧ҄ со ст҃ы҄мъ. Вечерⷭ҃ющемъ же и҆мⷭ҃, ст҃ы҄и возрати́сѧ въспа́ть, рече нѣ҆ко҆е́моу w҃ свои҄хъ е҆́мⷭ҃, слыша́щи҃ всѣ҆мъ: о҆́трокъ о҆́нъ, пасѧ҄ wвца҄ въ Тримифимьстѣ҆мь гра́дѣ҆, погуби всѧ на селѣ҆, оу҃сⷭ҃въ тⷭ҃жко, воспрⷭ҃ивⷭ҃ же и҆

[1] тако́мъ Ц. [2] *вст.* и҆ Ц. У. [3] слⷭ҃жащи Ц. У.

йскáвъ, ѡбрѣ́те всѧ до концà, ни оу҃бы́вша ни є҆ди́ному. Преже, да҃ йхъ не ѡбрѣ́те, послà оу҃ноту нѣ́коего повѣ́дати на҃ сихъ, по ѿпоущéнїи же оу҃ноты ѡбрѣ́те ѧ, ꙗ҆ко҃ и рѣ́хъ, во є҆ди́ной пещéрѣ. И ѡбрати́всѧ, рéче къ хо҃лю́бици ѡно́й женѣ́ и к҃ моу́жю є҆́ѧ: се ѡ҃трóкъ послáный повѣ́даѣ́ть ми и стоѝ внѣ врáтъ домý вáшего. И пакы рече ко своемоу ѡ҃трокоу҃: сни́ди скоро и рци послáному томоу҃ ѿ҃ йзгýбившаго ѡ҃вцà, ꙗ҆ко ѡбрѣ́те всѧ ѡ҃вцà йзгибшáѧ. Но[1] повѣ́дѣте брáтїи послáному томоу҃, да дадáть є҆моу҃ мьздý за трóю҃, ꙗ҆ко҃ ѡбы́чаи ми[2] є҆́сть дáти, є҆гдà потрéба бываѣ́ послáти кого҃ камо на дѣ́ло. Слы́шáвъ же слы́во с҃тго є҆ди́нъ ѿ҃ прѣ́столѧщихъ и слýжáщихъ, оу҃жáсьсѧ ѡ҃ словесѣ́хъ с҃тго, бо́ше бо хр҃тїáнъ, сошедъ ‖ съ тщáнїемъ, ѡбрѣ́те оу҃ врáтъ домý дѣ́лателѧ стоѧщѧ, и прáша йхъ: что҃ хо҃щете; И слыша ѿ҃ нихъ, ꙗ҆ко҃ рече с҃тыи прéже, дáже не придóша, вшѣ́ же, йсповѣ́да все женѣ́ же христолю́бици и мýжю є҆́ѧ. Си слышáвъ ѡ҃нъ кѵ҃мирослýжи́тель, глю́щю семоу, бы҃ бе́з гласа, оу҃жáсьсѧ, и ꙗ҆ко къ бг҃оу зрáше правѣ́наго по писáнномоу во с҃тыхъ а҃пл҃ьскы҃ дѣ́ѧнїихъ[3], ꙗ҆ко[4] Пáвлъ и Варнáвѣ пришéшима в Ликаóнїю и створшема знáменїе исцѣлéнїа, жрець Дїéвъ, оу҃ньца и ѡ҃вцà принéсъ ко врáтóмъ а҃пл҃ома, с народо҃ хотя́хý жрети. Тáко и се прéслáвьное чю́до видѣ́въ и мнѣ́въ сѵ҃ща бг҃а, хотя́ше жрети. Ѡ҃на же хо҃лю́бица женà и страннолю́бица, гóдъ ѡбрѣ́тши, оу҃чáше моýжа своегó, глю́щи, не се є҆́сть бг҃ъ, но рáбъ є҆́сть бг҃а вы́шнаго, ѩ҆твóршаго нéбо и зéмлю, йже и живы́й в нѐ, всѧ є҆моу҃ ѡ҃крывáѣ́тъ. Си же глю́щи хо҃лю́бици женѣ́ и съ йнѣ́мъ нѣ́кымь, пáче же с҃томоу҃ о҃ц҃оу нáшемý много ѡ҃гласи́вшý мýжа, оу҃вѣщáсѧ ѣ҆зáти знáменїе Хр҃ово, Гс҃ нáшего Іс҃ Хр҃а, ꙗ҆ко быти радости велúцѣ на мѣ́стѣ томъ пришéствїа ради Хр҃ова.

О жáтвѣ. 51.

Велúкїи Бжїи мýжь а҃пл҃ькыми оу҃красúвсѧ сáмъ, и тѣ́мь Бг҃омъ чт҃нъ ꙗ҆вивсѧ, и ꙗ҆́же с҃тоносúво є҆́го ср҃це лýча всѣ́мъ просвѣ́тѝ тѣ́мь свѣ́томъ, до́брымь дѣ́ло҃ просвѣщáѧсѧ, и весь дх҃овенъ бы́въ, и дáлнмà, áки блúзъ є҆моу҃ сýща, видѣ́ти достóинъ бывъ, оу҃вѣдѣ́ мно҃жества рáди с҃тго Дх҃а въ ср҃ци своемь просвѣщéнїе, своего скончáнїа врéмѧ, не тóчїю же се, но ꙗ҆́же и потóмь бýдоущѧ, честнымъ ср҃цемь сего видѧ́, и сѝ приближáющимсѧ дрýгóмь к немý ‖ и вѣ́рникомъ сýщимъ, с ра- ‖Л 258 а.
‖Л. 257 г. достїю проповѣ́да. Преже бо малымъ нѣ́кымь временéмъ своего́ скончáнїѧ, жáтвѣ сýщи, и сошéдъ на село своѐ, дѣ́ло хотѧ́ видѣ́ти, сýщимъ, с нúмъ йнѣ́мъ нѣ́кымь знáемымъ и вѣ́рнымъ мýжѣ́. Внегдá же прáведный и своúма рýкáма жнúше, внезáпы с небесѐ кáпля дожьны, тонки ѕ҃ѣло и росны, на того є҆́диного главý схожахоу҃. И йм же своéю десни́цею за главý свою, показаше с нимъ дрýгомъ є҆́го, и кажà вопрашáше ѿ҃ ни́хъ повѣ́дати, чю́до видѧть на главѣ́ є҆́го. Они́ же, ꙗ҆ко в чю́дѣ бы́вше и во оу҃жасѣ, глáхоу власы видѣ́ти вѣ́лы и рýсы и черны[5]. С҃тый, дх҃овным рáдости йсполнь бы́въ, и весели́а Бжїа йспóлнивъ ср҃ца, глáше: да вѣ́сте вы, дрýзи мои присніи и дх҃овнаа брáтїа, ꙗ҆ко по моéмъ ѡ҃шествїи ѿ҃ тѣ́ла многыà славы Гс҃ вѣ́нчати йма́ мою́ пáмять, и Того повелѣ́нїемъ вéсь возрастъ чл҃ческъ, стáрымъ и срéднимъ и оу҃нымъ,

---

[1] не Ц. У. [2] ими Ц. У. [3] Дѣянія, гл. XIV, 11—13. [4] *вст.* по Ц. У.
[5] власы ..... черны дописано на поляхъ въ Ц.

моего скончанїа дйь створити на гробѣ, йдеже хотѧть тѣло мое положити. Аз же, взимам чколюбца Бга й Вкы, подамь тѣмъ, ѩже взмхъ даровантїа. Се же своими словесы прилагаше, йстинеиъ й смиреиъ оумо, гам: братїе, азъ есмь, ѩкоже видѣсте й вѣсте, но ѡ Бга такого, й даюшаго богатство Бга, й взимам оупованїе, йспрошю всѣ мт Бжїю подати, да повѣдать его единого Бга й Оца й единочадаго Сна его Га нашего Іс Хс, й Стый и Животворящїи его Дха, Трцю несотворенноу й единосущноу, нераздѣлмоу й несливаемоу. Си же стомоу рекшю к сущимъ тогда с ним дргомъ его безъ ‖ сминїа й со оупованїемъ й с радостїю Стго Дха, всм прежасн, како бдоущам пророче прже. Они же, ѡ него речена слышавше й вѣровавше, восклавиша Бга, славяща его, чюдящасм й оужасающесм ѡ толицѣ ради чистоты его й еже къ Бгу оупованїе. Молше же всм лмъ Бжїи слгa йже старѣиши добродѣтелнїе сдержащи въ собѣ творити—къ Бгоу й къ блжиемоу чтоу любовь, помина й предам им Гне Мѳ. XX, 40. слово, глющее: «ѡ двою сею заповѣдїю вьсѧть прци й законъ». Си творм, стый оучше й своимъ показанїемъ всм творити Бжїа заповѣди подвизаше, людїе же й оученици его, се слышавше, й тщахусм кожо противу силѣ достоинии такому оученїю показатисм. Ѡ сих же ѡсвитам, Спиридоиъ бы, ѩко йсперва слово речесм, ѩко «древо саженое прї исходищй водныхъ, пло свои дасть во врема свое», рекуще во всѣ врема жизни своем, тѣм «й листъ его не оупадѣ, но все, елико творше, ѡ Бга поспѣшесм ем»[1]. Тѣмь й ччьское житїе ѡставивъ, й къ Бгоу йшедъ, й со агльскыми ликы съхожаасм, й въ Бжїи разумѣ весельсм, й болшими молитсм о всѣхъ на, вѣрою приходящй к нему, й еже на блго прощенїе Бгомь дам, й всѣмъ прибѣгающй к немоу, спсеный даованїй просящй, ѡбѣтованїа своа скончевам, приходм, дае. Йже въ книгах псалмскихъ обрѣто, ѩже книги, глють, стымъ цмь нашимъ Трифилѡ, оученикомъ его, списаны соуть, бывшю епоу Калиникїискоу граду стѣи Бжїи цркви, аз же не мию прежереченому стму цю нашему Трифилу быти сему списанїю, но нѣкому йному, малу хытрость творенїе мню есть, ‖ еже списанїе йли при ‖Л. 258 в. живѣ, йли по смрти ѡ миогы слово любвѣ ко стому Трифилоу епу створивыи се списанїе, ѩко оу него бывъ й то списавъ. Се же аще ѡбрящеть кто в житїи чтаго ца Спиридона спїанїа нам выше, оумнѣ й прилѣжнѣ почитам сим книгамь главизнѣ, ѩже аз ѡ мала разшириврь, списавъ, в семь, еже мию, преложено слово, дже й Трифилъ бше именемь, еже се списавъ, й се же рено бы ѡ книгах, еже нам бы, во има стго Трифила списано е, й ѩже[2] аз ѡ нѣкыихъ сповѣдавшихъ ми навыко. Приложй к сему моему списанїю съ Сократо схоластикомъ повѣсть на оуспѣхъ слышащимъ. Сократъ бо схоластикъ цркoвиоу списа повѣсть, воспомина й ѡ стѣмь ца нашем, гам:

Ѡ Спирионѣ Кипрьстѣ епѣ[3].

Ѡ Спиридоиѣ же что потребѣ глати; Толико бо пастуха сего бше

---

[1] Парафраза священнаго текста: «И бдетъ, ѩкѡ древо насажденое при исходищихъ вдъ, еже плодъ свой дастъ во врема свое: и листъ егѡ не ѡпадетъ, и всѧ елика аще творитъ, успѣетъ.» Псал. I, 3. [2] ем У. [3] На греч. см. въ Церковной исторіи Сократа Схоластика, кн. I, гл. 12. Migne, Patrologiae cursus, s. g., t. LXVII, c. 104.

прѣ̑повѣ́ [1], ꙗ̀ко досто́инъ є̂моу̀ и̂ ча̑ком пастꙋ́хоу быти. И́же во є̂ди́номъ ѿ Кѵ̑прьскихъ гра̑, и́менемь Тримифѳи́ [2], є̂пп̑ъ бы́въ, не вели́чїе́м же мно́гы̑, бли́зъ є̂пп̑ьꙗ сы [3], пасмѣ́ ѿвца̀. Мно́гам же ѿ не́мь гла́емам, є̂ди́ноже и́ли дв҃ѣ ѿ ни́хъ да воспомина́оу. И́ногда̀ полоу́ноци та́тїе, во ѿгра́доу ѿ́чюю тай̀ пришѣ́ше, помѣ́ти ѿве́ць хотѧ́хоу. Бѣ̀, и́же пасѧ̀ пастоу́хꙋ, и̂ о҃вцѧ пасѧ́ше. Татїе́ же нева́димою си́лою свѧ́зани бы́ша. О҃у́тренюю̀ же бѧ́ше, и̂ придѐ къ ста́доу, да, ꙗ̀ко ѿбрѣ́те ѧ̀, ѿпаки рꙋ́ки держа́ща, разꙋмѣ́ бы́вшеѣ̀ и̂, помоли́всѧ, ѿ̑рѣшѝ та́ти. И́ного же нало́у́чи́въ и̂ наказа́въ пра́ведными тр҃ды т҃ща́тисѧ притѧжа́тї ѧ̀, ничто́же ѿ̑ непра́ведныхъ [4] взима́ти. О҃и же и́мъ да́въ [5],
‖Л. 258 г. ѿ̑пꙋ́сти ѧ̀ здра́вы, ‖ ра̑ꙋ́ѧсѧ, и̂ речѐ и́мъ: да не безꙋмà бл҃гове́ніе ваше бꙋ́детъ. Є̂ди́но же се ѿ̑ чюде́съ пр҃бнаго Спиридо́на, дрꙋгоѥ̑, сего̀ не хꙋ́же, и̂сповѣ́да. Бѣ́ѧше же є̂мꙋ̀ дщи дв҃ою, и́менемь И́рини́и. То̀ зна́емъ нѣ́кто мно́гоцѣ́нно мои́сто прода́сть [6], ѡ̑на же, тверди храни́ти хотѧ́щи прода́ное є̂́и, и̂ в земли скры. Пото́мъ вма́лѣ скоича̀ житїе. Прѝде же по времени продавы̑й є̂́и, и̂ не о҃брѣ́тъ же дв҃ца, ꙗ̀тъ о҃ц҃а, ѡ̑вогда̀ вели́кїи [7], ѡ̑вогда же и̂ молѧ́ше. Напа́сть же свою̀ твори́ше ста́рець прода́на̑ ра́ди мои́ста, пришѣ́ же на́ гробъ дщери, молѧ́ше Бг҃а пре́же временѝ показа́ти є̂моу̀ ѡ̑вѣщѧ́ное воста́ніе, и̂ наде́жа не погрѣ́шѝ: жива [8] бо пои́стинѣ дв҃ца показа́сѧ о҃ц҃ю, и̂ мѣ́сто показа̀, и̂де́же бѧше мои́сто скровено, и̂ па́ки почи́, Таци мꙋ́жи во времена̀ ц҃рм Костѧнтина по ц҃ркважъ цвѣтѧхꙋ. И̂з же се слꙋ́хомъ ѿ̑ многыхъ кипрьскы̑ прїа́хъ, и̂ сложе́ніе нѣ́коего Рꙋ́фина презвитера ѡ̑брѣ́тохъ, ри́мьскимь ѧ̑зы́комъ списа́хъ [9], и̂з ни́хже сїа̀ собра́хъ.

Сїѧ [10] же Сокра́тъ. И́же а̑зъ, ꙗ̀коже вы́ше речено бы̑, ѿ нѣ́кихъ же дре́вниихъ и̂стины̑ мꙋ́жь навыко́хъ, сповѣ́давшимъ ми, и̂ приложи к мѡ́емоу̀ списа́нїю на оу̑спѣ́хъ слыша́щимъ.

О̑ падшѝ коу́мирѣ во А̑лександрїи к Фа́роу пришє́ствіе́мъ.

Черноризе́ць нѣ́кто чт҃наго манастыра̀ нарица́е́мый Сꙋ́мъвѵ̑си, ꙗ̀ко ѕ҃ и̂ стадїи ѿ̑ Крсо́иьска гра́да и́менемь и̂ ѿ̑ братꙋ́чадъ же бы́въ Ї҃ѡа́нноу и̂ во блаже́ннѣи памяти бы́въ Ѳеѡ̑до́сїю Ки́прьскїа ѡ̑бласти, є̂гѡ́же гл҃ю презви́тера сꙋ́ща, ѡ̑ве́ргъсѧ житїа, постри́жесѧ в манастыри въ пр҃е́реченѣ̑ чт҃нѣ Сꙋ́мъвѵ̑лоихъ, и̂де́же и̂ а̑зъ ‖ са́мь ѡ̑стри- ‖Л. 259 а.
гѡ̑сѧ, сповѣ́да ми, гл҃а, ꙗ̀ко пре́же о҃стриже́нїа мл҃твы ра́ди ко ст҃ы́ма мꙋ́ченикома Кѵ̑ра Ї҃ѡа́нна и̂до́хъ во А̑лександрїю во врема̀, є̂гда̀ взѣзоша Пе́рси во Є̂гꙋ́петъ, є̂диначе соу́щѝ и́мъ на страна̑ Никїи́скахъ и̂ Вавило́иьска̑ [11] ѡ̑ Є̂гꙋ́пте. И̂ скои́ча́вшю ми мл҃твоу, и̂ готовѧщꙋмисѧ и̂зы́ти и̂з̑ града А̑леѯандрьскаго паче мятежа ра́ди и̂ плища перьска̑ прихода, гра́дꙋщю ми по гости́ницю, к Новомꙋ̀ гра́дꙋ гра́дыѝ, о҃брѣ́то̑ тоу сѣдѧ́ща моу́жа нѣ́коѥ̑го киперьска, нарица́ема Стефа́на, дьѧ́кона сꙋ́ща ст҃ѣи Бж҃їи ц҃ркви, и́же по временехъ послѣ́же и̂ презви́теръ досто́инъ поста́вленъ бы̑ ѿ̑ своѥ̑ є̂пп̑а, бл҃женаго Дионисїа, первомꙋ̀ насто́лникоу бы́вшю в Кириниѣ̑стѣмь гра́дѣ ст҃ыа̀ Бж҃їа ц҃ркве. Тои Стефа́нъ тогда̀, ꙗ̀коже речено бы̑, є̂ди-

---

[1] ὁσιότης. [2] ὀνόματι Τριμιθοῦντος. [3] ἐχόμενος τῆς ἐπισκοπῆς. [4] праведныхъ Ц. У. ἐξ ἀδικίας. [5] χριόν τε αὐτοῖς χαρισάμενος. [6] παρέθετο—custodiendum tradiderat. [7] ἐγκαλῶν. [8] живаго Ц. У. [9] *д. б.* списано. Ῥωμαϊκῇ λέξει συγγεγραμμένῳ. [10] Сїи Ц. У. [11] Вавилóньска Ц. У.

нáче сы дьмкнъ, дрⷭгъ мⷪ сⷭлó прúсный бáше. Ѓгоже и цⷭловáвъ, и нⷭкыя бесⷭды к немоу̀ створúвшю ми, рⷭхъ къ немⷭ: поúстинⷭ, гⷪ Стефáне, дóлженъ ѓсмь пещúся собою и спасти дшⷣа нáша: дóндеже врéмя ѓсть, йзидемь йз̾ грáда сѓгⷪ, да никáкоже матéжь боудетъ, и тáти бⷭдемь сде. Стдáше же со инⷭ нⷭкымъ, имáше же в рⷭкоу книги нⷭкыя, é ниxже книгⷭ Наоýма прⷪрка йскáше сⷭщи с нúмь, оувⷭдⷭти хотя̀ ѿ прⷪческыхъ книгъ, влⷭзоша ли во Алексáндрїю Пéрси. Бáше же ѿ книгъ тⷭхъ во ѓдинⷭхъ имⷭщя о[1] стⷣмь оⷣцⷢ нáшемь Спиридóнⷭ. Йзъ же востáвь ѓго, глⷣ: востáни, гⷪ Стефáне, пóидевⷭ попецⷭвⷭся дшⷣама своúма. Востáвшю же ѓмоу̀, йдⷭщима нáма к Фáроу, é кораблю̀ своѓмоу, Стефáна дїáкона, рⷭхъ é немоу̀: какó стⷣыи Спиридóнъ, кипрянинъ сын, в сïи грⷭ прїиде; Онⷢ же речéми: ѿвⷭртóхъ é кни‖гахъ сⷭ пúсано, ꙗко во времена ѓстьства своѓго, патрїáрхъ сегⷪ грáда всⷯ призвá, сⷭщаⷭ под нимь, стⷣыхъ ѓпⷭпъ, да ѿбщею мⷭтвою Бⷪга помолятъ, ꙗже[2] соутъ на мⷭстехъ тⷭхъ кⷭмири, волшéствомъ и злохⷭдожествомъ стоꙗщаⷭ, разорúти. Бⷭ же до временъ тⷭхъ кⷭмирⷪ слⷭжа̀ градъ Алексáндрьскыи. Собрáвшежеся вси стⷣïи ѓпⷭпи и ѿхожáхⷭ мⷭста ѓлúньскаⷭ со бⷭжéнымъ патрїáрхомъ, кóжⷣо мⷭтвⷭ творя̀ къ Бⷪгоу ѿ потребленïи[3] кⷭмиръ. Молящимь комоужⷣо йхъ ѿ спадéнїи кⷭмиръ, чⷭколюбецъ Гⷣь послⷭшаше: молящюся ѓпⷭпоу, и повелⷭнїⷭ ѓгⷪ спадахоу кⷭмири. Пáче мнⷪгⷢ кⷭмиромъ спⷭдшимся, пришⷭшю к кⷭмироу ѓдúномⷭ, повелⷭвшю патрїáрхоу ѓдúномоу ѿ ѓпⷭпъ помолúтися, да ѓгⷪ свⷭржетъ молúтвою, послⷭшавъ и помолúвся ѓпⷭпъ, стром нⷭкоѓго рáди не спадéся кⷭмиръ. Тáже дрⷭгомоу ѓпⷭпоу повелⷭ патрїáрхъ помолúтися ѿ тóмъ. Онóмⷭ же помолúвшюся, пáки тóже стром рáди не спадéся кⷭмиръ. Не крⷭпⷭвшюся кⷭмирⷭ, пáки повелⷭ йнóмоу тóже створúти и помолúтися. И всⷭмь послⷭшанїе патрїáрхово скончáвшимъ, и коумирⷭ томоу̀ не спⷭдшюся, мнⷪго молéнъ бывъ патрїáрхъ ѿ всⷭхъ помолúтися, тⷪ не восхотⷭ смирéнымъ оумóмъ того̀ створúти, ѿбаче ѿ всⷭхъ ѓпⷭпъ молéнъ бывъ, принⷭдився, помолѝ. Помолúвшюжеся ѓмоу̀, ѓдинáче тцïи онъ и сⷭтныи кⷭмиръ Бжïимь стомше попⷭщéнїемъ. Бⷪгоу же своúхъ ѳрхïерⷭй̀ не непослⷭшáющоу, йли не чтⷭщю йхъ, да не бⷭдетъ того̀: ѳще бо се бы было, и прї инⷭхъ не послⷭшалъ бы[4] молящихся, но стром нⷭкоѓго рáди, на пóлсоу строѝ бⷭ сⷭ ствоⷬрúти. Гⷣь бо нáшь, ‖Л. 259 в. ѓгдá хотя̀ше преобразúтися, не всⷯ стⷣыá ѳпⷭлы поя̀ съ собою на горⷭ Фаворьскоую, но тⷯже йскоусивъ, Петра, Ꙗкова, Ꙗѡáнна точïю. Паки, во врéмя стⷪртïи, помолúтися хотя̀, не всⷯ поя̀ съ собою, нⷪ прⷭреченыа̀, Петрà, Ꙗкова, Ꙗѡáнна, ни прочⷭ в нéчесть полагаⷯ, йли в печáль полагаⷯ,—ѿстⷭпи да ѿстоупитъ ѿ своѓгⷪ сⷪца хⷪртïáньскаго сïи пóмыслъ!—на оусⷭпⷭ Севⷭ створѝ. И é печáли же мнⷪгⷭ и в тоусⷭ сⷭщимъ ѓпⷭпомъ и патрїáрхоу ѿ сéмь, и нóщи бывъши, и патрїáрхⷭ вдящю и к Бⷪгⷭ молящюся, Бжïа нⷭкаⷯ ѳггльскаⷯ сúла, ꙗвúвшися ѓмⷭ, глⷣа[5] не жáли си, ꙗко не падѐ кⷭмиръ ѿнъ: Бⷪгъ бо хощетъ Спиридона ѓпⷭпа Тримифúньска Кипрьскаго ѿстрова привести сⷭмо, да того мⷭтвы рáди кⷭмиръ спадесⷯ. Не ѿлагаⷯ оубо, того̀ призовú, приходящю оубо ѿномоу и къ Бⷪгⷭ молящюся, коумирⷭ оузриши спадéнїе. Помыслив же по тóмь ꙗвленïи патрїáрхъ[6], ѳвïе тоу̀ книгы молитвеныа̀ написáвъ ко стⷣомоу оⷣцоу

[1] во Ц. У. [2] ꙗкоже Ц. У. [3] и потребленïе Ц. У. [4] бы Ц. У. [5] ѳггла У. [6] *вст.* патрїáрхъ Ц.

на́шемꙋ Спиридо́нꙋ, написа́въ в ни́хъ сію рѣ́чь: минꙋ҃ Макидо́нію, помозѝ на́мь. Макидонію́ бо Алексан҃дрьскаго гра́да нарица́ѣтъ. Сты́и же ѡ҆ц҃ь Спиридо́нъ, патрїа́рховы моли́твеныа книгы прїи́мъ, не поме́дливь ника́коже, патрїа́рхово послꙋша́нїе скончавъ, и҆ влѣзъ в кора́бль ѡ҆ Ки́пра до Алеѯа́ндрїа. Приста́вшю кораблю́ к Новомꙋ гра́дꙋ,—мѣ́сто же знамени́то бли́зъ моря́ Алексан҃рїи́ска е҆́сть,—сшедшꙋ же сто́мꙋ кораблю́ и҆ во ꙋ҆мѣ́ си помоли́вшꙋсѧ, и҆ та́коже стꙋпи на́ зе́млю, о҆нъ и҆же ѡ҆ вѣ́сескъ лꙋка́вьствїи кꙋ́миръ стоа́ѧ, ‖ внеза́пы Бжїею си́лою, праведнаго ра́ди мо҃́твы, со ѡ҆держимымъ е҆гѡ́ нечи́стымъ мѣ́стомъ спадѣ́ся. Ꙋ҆вѣдѣ́вше мнѣ́ціи ѡ҆ клири́къ и҆ ѡ҆блаши кꙋ́мирово спаде́нїе, текꙋ́щи, ра҆ꙋ́ющисѧ, приде́ша к патрїа́рхꙋ, кꙋмирово спаде́нїе повѣ́дающе е҆мꙋ́. Патрїа́рхъ же слы́шавъ, гла́ имъ: да ꙋ҆вѣ́сте ꙋ҆́бо, та́ко гс҃ь мои́ Спиридо́ѳ, прест҃ы́и е҆п҃пъ Тримифи́ньскаго гра́да, при́де. Но потщи́тесѧ на сре́тѣнїе е҆мꙋ́ и҆ти́. Кли́рици же и҆ ѡ҆блаши, по патрїа́рховꙋ повелѣ́нїю ше́ше на сре́тѣнїе пра́ведномꙋ, прїа́ша е҆гѡ́ со всѣ́кою чт҃тїю и҆ ра́достїю, весели́мсѧ ѻ҆ бы́вшимъ кꙋ́мирꙋ и҆ хра́мꙋ е҆гѡ́ потребле́нїю прише́ствїемь и҆ мо҃́твою е҆гѡ́. Семꙋ́ же пресла́вномꙋ чю́дꙋ по всемꙋ́ гра́дꙋ и҆ ѡ҆кр҃тнїи ѡ҆бласти ꙋ҆вѣ́дѣнꙋ и҆ слышанꙋ́ бы́вшю, много мно́жество е҆ллинь́ско и҆ и҆нѣ́ а҆зы́къ, мꙋ́жи и҆ жены́, вѣ́роваша Хс҃ꙋ и҆ приста́ꙋпи́ша къ ст҃ѣ́и Бжїи соборѣ́и цр҃кви, та́же патрїа́рхъ прїи́мъ, моля́ше сто́го раба Бо́жїа Спиридо́на дати и҆мь Хс҃о зна́менїе, е҆гѡ́же ра́ди приста́ꙋпи́ша къ хр҃тїа́ньствѣи вѣ́рѣ. И҆стиныи же и смире́ныи ꙋ҆мо́мъ ст҃ы́и Бжїи е҆ра́рхъ се сотвори́ти ѡ҆бе́ржесѧ. Сто́мꙋ же патрїа́рхꙋ моля́щюсѧ сѐ сотвори́ти, та́коже томꙋ́ Бг҃омь поставленꙋ́ тоꙋ҆́, прест҃ы́и же патрїа́рхъ со мно́гымъ стыдѣ́нїемь и҆ бл҃венїе́ та́же ѡ҆ пра́ведна́го е҆мꙋ́ повелѣ́нїа, а҆́кы Бг҃омь повелѣ́на, сотвори́ и҆ кр҃ти всѧ пришє́шамъ лю́ди во и҆мѧ Трисоста́внаго и҆ е҆диносꙋ́щества, О҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го Дх҃а. Бы҃ же ра́дость вели́ка и҆ весели́е во а҆лександрѣ́исте гра́дѣ ѡ҆ обраще́нїи а҆зы́къ и҆ спсе́нїи, не точїю́ же во а҆лексан҃рїи ѡ҆бличено[1] бы҃, но и҆ по всѣ́ вселе́нѣи, и҆ до Костанти́на цр҃ѧ ‖ приде то ꙋ҆слы- ‖Л. 260 а.
‖Л. 259 г. шанїе́, и҆ па́че ꙋ҆слышано́ бы҃ то весдѣ́ чт҃на́го ѻ҆ц҃а на́шего Спиридо́на добродѣ́анїе и҆ чюдотворе́нїѧ житїю. Преблаже́ныи же патрїа́рхъ во́ врема́ нѣ́коѥ ст҃го ѻ҆ц҃а на́шего Спиридо́на державъ ꙋ҆ себѐ, и҆ та́ко лѣ́по вѣ́, свою́ благы́ню, всѧ́чески поче́тъ бл҃годарꙋ́ѧ, е҆гѡ́ прово́жа́ше с ми́ромъ во свои́ гра́, славѧ Бг҃а, и҆же сла́вою своеѭ́ почтѐ своего́ слоугꙋ́.

Семꙋ́ же пресла́вномꙋ чю́дꙋ памѧ́ е҆́сть е҆дина́че и҆ нын҃ѣ: ст҃го града Тримифинскаго вы́ше враг҃ъ среднихъ цр҃ковныхъ лежи́тъ чт҃но́е тѣ́ло ст҃го ѻ҆ц҃а на́шего Спиридо́на и҆ и҃кона, всю́ и҃постась и҆мꙋ́ща, и҆ со и҆нѣ́ми нѣ́кыми, се съписаными сде. Тако весдѣ́ просвѣти́ся е҆́ добродѣа́нїѧ житїѧ́ сего́ ст҃го, та́ко весдѣ́ просвѣще́но бы҃ и҆ проповѣ́дано, та́ко и҆ сконча́ѣтсѧ, и҆ к семꙋ́, е҆же Гс҃ь во е҆ѵ҃а́лїи речено бы҃ ко ꙋ҆ченико́мъ и҆ а҆п҃ломъ, та́ко «е҆́ гла́ю ва́мъ во тмѣ́, Мате. X, 27.
повѣ́дѣте на свѣ́тѣ, и҆ е҆же во ꙋ҆ши слышасте, проповѣ́дити в до́мѣхъ». Си на ꙋ҆спѣ́хъ и҆ на ꙋ҆строе́нїе бесѣ́дующи҆ѧ списа́хъ, да, ѻ҆ си́хъ Ба҃ славѧще, мѕ́ды ѡ҆да́нїе прїи́мете.

О҆ корабленицѣ, многажы взаи́мъ взе́мшю ѡ҆ ст҃го.

Бы́вшю ми пре́же сѝ л҃ѣ в҃ тѣ́мь Тримифи́нстѣ гра́дѣ во́ дни памяти[2]

[1] ѡ҆бличено Ц. У. [2] и память Ц. У.

сѵ҃го о҃ц҃а нашего Спиридо́на, и҆ прилѣ́жнѣ вопраша́ющю ми о҆ житіи сѵ҃го о҃ц҃а на́шего Спиридо́на, мѫ́жь нѣ́кто, во́зрасто҃ сѣ́ло старъ, хо́лю́бець сы, ви́дѣвь мѧ такого тепла́ и҆ прилѣ́жнѣ о҆ сѵ҃мь вопраша́ющи, преда́сть ми се, е҆́же хощю сказати ва́мь, и҆ томоу҆ ѿ и҃нѣ҃ нѣ́кыхъ предано бѧше, дре́вних҃ъ е҆гѡ҆. Гл҃аше, ꙗ҆ко кора́бленикъ нѣ́кто тримифи́нескъ, жи́вѫ соу́щю сѵ҃моу, приде к немѫ, моля́сѧ, да не‖кли́ тѣ́мь о҆живи́тсѧ и҆ прекорми́ [1] свою́ челядь, бо́ше бо ни́ць сѣ́ло. Сѵ҃тыи же, Гд҃ьскоу гласѫ присно послоу҃шливъ сы, воспомянѫвъ е҆ѵ҃а́льскыа гл҃ы, гл҃ю-
Матѳ. V, 42. щѧ: «хотѧщемѫ оу҆ тебѣ̀ заи́ти не возрати҆ е҆гѡ҆», е҆́же и҆мя́ше на оу҆строи́ сѵ҃тѣ́и своеи҆ цр҃кви и҆ на свою́ потре́бѫ ма́ло зла́та, да́вь кора́бленикоу. Ѡ҃шед же кора́бленикь и҆ воскоупъ створи́въ зла́то҃ сѵ҃го, распрода́въ по пришествїи, принесѣ̀ долгъ ко сѵ҃мѫ и҆ е҆́да е҆мѫ. Сѵ҃тыи҃ гл҃а е҆моу҆: воста́ни, ча́до, и҆ положи е҆҃ е҆́ ковче́зѣ, и҆҃з негѡ҆же ви́дѣвъ мѧ взима́ющ҃а. О҆н҃ же, воста́въ, сотвори, ꙗ҆коже повелѣ́ е҆моу҆. Паки же времени плѫ́тью пришє́дшю, при́иде кора́бленикь къ преми́лостивомоу҆ о҃ц҃ю на́шемѫ Спиридо́ноу, е҆́зати хотѧ̀ то́же число́ зла́та. Сѵ҃тыи же Бж҃їи а҆рхїерѣи гл҃а е҆моу҆: и҆ди, и҆деже е҆сѝ вло́жилъ, и҆ возми. Он҃ же ше́дъ и҆ ѿве́рзъ ковче́гъ, е҆́зѧ зла́то, и҆ ше҆҃, па́ки кѫплю́ дѣ́лъ, па́ки принесѣ̀ зла́то ко сѵ҃моу. Сѵ҃тыи же па́кы гл҃а е҆моу҆: и҆ди, ча́до, положи҆ на мѣ́стѣ свое́мъ. Се же многажды кора́бленикоу творя́щю ѿ сѵ҃го и҆ паки приноса́щю, е҆ди́ною пришє҆́шю е҆моу҆ по ѡ҆бы́чаю, и҆ е҆́заимъ е҆́зѧ оу҆ сѵ҃го зла́то, и҆ створи́въ потре́бѫ свою́, и҆ па́ки принесе, да́ти хотѧ̀ сѵ҃моу. Гл҃а е҆моу҆ сѵ҃тыи и҆ е҆ди́но: положи҆ е҆҃, и҆деже е҆сть ѡ҆бы́чаи полага́-
нїю. Ѡ҃н же, ше́дъ къ ковче́гоу, и҆ ѿве́рзе, и҆ ѡ҃бр҃ѫга́нъ бы́въ ѿ сребролю́бьства и҆ стра́стїю несы́тства, творя́шесѧ положивъ зла́то, мнѧ оу҆та́йти бг҃оно́сца и҆ о҃ц҃а, ничто҃ положи́въ, затвори҆ ковчегъ, ѿи҆де. Во́ время же прише́дъ па́ки къ сѵ҃мѫ, заѧ́ти хотѧ̀, моля́ше е҆гѡ҆ взаи́мь да́ти е҆мѫ то́же число. До́лго же терпѧ́ ста́рець гл҃а е҆мѫ: и҆ди́, ча́до, и҆ возми е҆҃ ѿ мѣ́ста своего́. Ше́дъ же и҆ ѿве́рзъ ковче́гъ, и҆ не ѡ҃бр҃ѣ́тъ ничто҃, ‖ гл҃а сѵ҃моу҆: нѣ҃ ‖Л. 260 в.
сдѣ ничто́же, о҆́че. Гл҃а е҆моу҆ сѵ҃тыи҃: и҆ди́ до́бр҃ѣ, понева положи́лъ е҆сѝ, никто́же е҆́зѧ ѿ҃ѫдоу҆. Он҃ же, мно́го и҆ и҆зыскавъ, и҆ не ѡ҃бр҃ѣ́тъ, не бо́ бѣ́ше ничто́же положилъ, гл҃а сѵ҃мѫ: не ѡ҃бр҃ѣ́тохъ, чт҃ный҃ о҆́че. Бж҃їи же ча́къ гл҃а е҆мѫ со всею́ кро́тостїю [2]: а҆́ще е҆сѝ положилъ то҃, тоу҆ то е҆сть, а҆́ще ли нѣ́си е҆гѡ҆ по́ложилъ, то что҃ и҆́щеши взя́ти, е҆́же не положивъ; Се сѵ҃мѫ с ти́хостїю рекѫ́шю к҃ немоу҆, и҆ в҃ собѣ̀ помысливъ кора́бленикъ, и҆ почю, ꙗ҆ко не мо́же оу҆та́йтисѧ пра́веднаго, па́дъ на ногѫ е҆гѡ҆, ка́ѧшесѧ҃ и҆ моля́шесѧ проще́нїе взя́ти за гр҃ѣ҃. Кроткїи же и҆ непомнѧ̀ зла ѿц҃ь на́шь, наказа́въ е҆гѡ҆ с ти́хостїю и҆ наоу҃чи́въ е҆гѡ҆ не жела́ти на чюже, но па́че и҆ ѡ҃ своего́ тр҃ѫда́ да́ти требующимъ, помоливсѧ ѡ҃ не́мъ, ѿпѫсти е҆гѡ҆ с ми́ромъ, хвалѧ́ща Бг҃а ѡ҃ тако́мъ оу҆че́нїи и҆ наказа́нїи сѵ҃го о҃ц҃а и҆ чюдя́щюсѧ долготерпѣ́нїю и҆ бе҆҃зло́бїю е҆гѡ҆.

Повѣ҃.

Сповѣ́да ми нѣ́кто ѿ сѣ́ло тепла́ люба́щихъ Бж҃їа҆ раба́ Спиридо́на, гл҃а, ꙗ҆ко бывшю ми въ дн҃ь па́мѧти е҆гѡ҆, творя́ть же е҆моу҆ въ ді҃ [3] дн҃ь декабрѧ мц҃а, в҃ онже чт҃ныи҃ его́ гробъ це-

[1] прекорми҆ Ц. У. [2] На поляхъ отмѣчено зрѝ Ц. [3] Такъ въ обоихъ спискахъ. Слово дн҃ь дописано на поляхъ въ Ц.

лова́ти и̑ ст҃ы́хъ є҆гѡ̀ мл҃твъ и̑спроси́ти собѣ́. Є҆гда́ же, рече́, ко́ гробоу̀ є҆гѡ̀ приложи́хсѧ, толи́кꙋ мо́щь присѣще́нїѧ Бж҃їѧ, бы́вшю є҆гѡ̀ ра́ди, на ср҃цѣ моемъ почю́хъ, а҆́ко весь дн҃ь тои по вол҃и безъ гла҃ слꙋ́чимисѧ пребы́ти, не могꙋщю ми ѿтиндь сло́ва и̑зъгла́ти ни к комꙋ́жде, ни па́ки же бра́шна взѧ́ти вкꙋси́ти, развѣ́ ст҃ы́хъ Хр҃ъ таинъ ѣ́кꙋше́нїа, но вн҃ѣ вѣ́ка сегѡ̀ мнѣ́ти ми сѧ бы́ти и̑ ходи́ти, и̑ го́рнѧѧ сла́вы нб҃ны́ѧ дозрѣ́ти, и̑ не и҃мѣ́ти всѣ́хъ, а҆́же ѣ́ ‖Л. 260 г. ми́рѣ се́мь кра́снаѧ, мнѣ́ти на ‖ велико чтѡ, но па́че ничтоже си мнѣ́ти. Тако бо мнѣ́ бл҃ть сътвори, сꙋщаѧ во гробѣ́ ст҃го о҃ц҃а на́шего Спиридо́на, оу҃пова́ю же любовїю, ю҆же ко мнѣ́ и҃мѣ́ше. И̑ и҆звѣ́стивсѧ къ мнѣ́[1], то҃ча́кь, а҆́ко ника́коже ми ѿ него̀ гл҃емаѧ ѡ҆ ст҃ѣ́мь не вѣ́рꙋю, но па́че вѣ́рнѣ и̑ говѣ́инѣ прїе́маѧ и̑ сохраню́, и̑ се ми и̑сповѣ́да и гл҃а́, а҆́ко и̑ногда̀ и̑до́хъ въ Тримифѣ́ въ дн҃ь па́мѧти є҆гѡ̀, первое же честныи гро́бъ цѣлова́ти хотѧ́, а҆́ко жива є҆гѡ̀ сꙋща, ѡ҆бы́ти є҆гѡ̀ хотѧ́, пото́м же и̑ бра́тїи на́шеи ѡ҆де́жа и̑ покро́вы на торгꙋ́ коупова́ти. Да и̑деже чт҃ныи є҆гѡ̀ гробъ цѣлова́хъ, рече́, свѣ́та безмѣ́рна и̑спо́лнимисѧ ср҃цѣ и̑ ра́дости вели́ки, а҆́ко ѿсюдоу̀ ст҃ы́мь даю́ма бл҃гаѧ ѣ́ боꙋдꙋщїи вѣ́къ дозрѣ́ти и̑ а҆ви́ти Бг҃а, даю́щаго таковаѧ̀ рабо́мъ своймъ. Та́же и̑ ше́дъ на то́ргъ и̑ ры́бы кꙋпи́въ, по два же дн҃и дождоу̀ сѣ́ло належа́щю, а҆̀ мнѣ́ тща́щꙋсѧ сѣ́ло потре́бы нѣ́коеѧ̀ ра́ди ѿитѝ и̑ слꙋжбꙋ́ свою̀ скоича́ти. Вѣ́рою же несꙋме́нною, ю҆́же къ Бг҃оу̀ и̑ ко ст҃о́мꙋ кр҃пка́сѧ, наклада́ъ клюса́та, и̑ и̑шедъ къ́ гробоу̀ ст҃го, а҆́ко жи́ва сꙋща пра́веднаго, ѡ҆бьѣ́млѧ̀, и̑ помоливъ є҆гѡ̀ со мно́ю и̑ с мои́ми на поутѝ бы́ти, и̑ покры́ти насъ ѿ сходѧ́щихъ тоу́чь, и̑ без дождà насъ допра́вити вѣ́дьнаго поути ра́ди, и҆́же ѿ мно́гы҃ водъ и̑ кала́ не то́чїю, но и̑ ризамъ ѿ воды̀ и̑змо́кшимь сказа́тисѧ[2], а҆́ко и̑ клюса́темь ѿ того̀ бо́лши тѧ́гость бꙋ́детъ, ри҃замъ и̑змо́кшамъ ѿ воды̀. Поклони́всѧ ст҃о́мꙋ и̑ целова́въ є҆гѡ̀ и̑ ѡ҆лта́рь, и҆́же е҆́сть въ цр҃кви, и̑деже лежи́тъ чт҃ноѐ є҆гѡ̀ тѣ́ло, и̑ше́дъ и̑з̀ града Тримифиньска, а҆̑зъ же ‖ и̑ соу҃щїи со мно́ю, ‖Л. 261 а. пойдо́хомъ пꙋтемъ. Во́лю же творѧ́ бога́щимсѧ є҆гѡ̀ Бг҃ъ весь поу́ть ѣ́ тако ѡ҆бла́чно без до́жда ны доведѐ пра́ведиаго моли́твою, не[3] то́чїю же на́съ, но ст҃го чю́ти намъ ба́ше бы́ти, а҆̑ки до трє́и и̑ли д҃ поприщь. Тако ст҃ы́и наꙋ́чѧше ны, до реченаго мѣ́ста доводи́въ, и̑ а҆̑ки совѣща́всѧ с на́ми, ср҃ца моего̀ сѧгъ, пода ми своего̀ свѣ́та, є҆гоже ѿ Бога взе́мъ, са́м и҃мать, и̑ толи́ка, весели́ѧ и̑сполни всѧ̀ мо҆̀ дꙋ́шныѧ̀ и̑ оу҃мныѧ̀ чю́вьства, а҆́коже в неи̑сповѣ́днѣи ра́дости бы́ти ми ѿ такова̀ помощи. Ѿше́дшю же ст҃моу, а҆̑ї́е до́ждь на́ землю прольа́сѧ, а҆́коже т҃ща́щимсѧ гна́ти клюса́та. Дошедшимь же на́мъ до́мови, а҆̑ї́е та́жекъ до́ждь бы́сть три҃ дни̑ и̑ три҃ но́щи, а҆́ко чюди́тисѧ всѣ́мъ, и̑ видѣ́вьше на́съ, и̑ прїи́мше ѡ҆ толи́цѣ преслави́нѣ покрове́нїи и̑ спсе́нїи, бы́вшемь ѡ҆ на́съ ѿ Бг҃а наставле́нїа ра́ди чт҃наго о҃ц҃а на́шего Спиридо́на.

И̑ є҆́же сповѣ́даю́ ти, и̑ то къ рече́нымъ приложи́, рекъ, а҆́ко нѣ́когда пришедши дни̑ ст҃ыа̀ є҆гѡ̀ па́мѧти, мнѣ́ же не могоу́щю дойтѝ и̑ въ Тримоуфинтѣ, а҆́коже ст҃оую̀ є҆гѡ̀ па́мѧть тоу҃ ѣ́твори́ти и̑ бл҃гть, а҆́же и̑ чт҃наго раба̀ є҆гѡ̀ и̑стицающи наслади́тисѧ, воспомаꙋ́ же ст҃го и̑ цр҃кве, и̑деже лежитъ ст҃оѐ є҆гѡ̀ тѣ́ло, и̑ воздохнꙋ́въ, рѣ́хъ: помани́ на́съ, Спиридо́не ст҃ы́и, и̑ присѣ́ти на́съ! И̑ а҆̑ї́е съ моли́твою къ цр҃кви, а҆̑може хожа́хоу, и̑доу́щю ми и̑

[1] И̑ извѣ́стивсѧ къ мнѣ́ *проп.* въ Ц. [2] *д. б.* сѣкла́тисѧ. [3] но Ц. У.

власѧ, почю́хъ сѵ̑го пришє́ствїе. Тѳ̀ же сѵ̑тыи, въ ср̑ци ми бы́въ сла́достїю лю-
Л. 261 б бо́вною, ꙗ̀же ѿ Бг̑а да́||нам ѥ̂моу̀, пода́ ми всего̀ свѣ́та и̂ со мно́ю въ Бо́жїю цр̑ковь влѣ́зъ, пребы́ со мно́ю ѿ нача́тка вхо́дoу въ цр̑кви до скончáнїа трисѵ̑тыѧ пѣ́сни. Тако влѣ́ви менѐ грѣ́шнаго и̂ соу́щаѧ со мно́ю въ литоургїи, и̂ сѵ̑тыѧ цр̑кви и̂стоупи́.

Се оу̑вѣдѣ́въ а̂зъ ѿ сего̀, и̂же се ми и̂сповѣ́да, ноу́жю писа́нїю предахъ, да оу̑вѣ́мъ вси, ꙗ̀ко и̂ до нынѣ́шнѧ ѥ̂же всю̀ и̂стиноу̀ и̂ несоуме́нным̀ъ ср̑цемь помоля́щимсѧ, ꙗ̀же ѿ Бг̑а да́нам сѵ̑тому̀ Спиридо́ноу по́мощь, моли́твы ѥ̂го̀ ра́ди ѥ̂же къ Бг̑у, ꙗ̀же на спсе́нїе дае́ть. Тою̀ прест̑о́ю Бжїе́ю любо́вїю и̂сповѣ́давшю ми ѥ̂моуже вы́шенамѣ́неноу[1] хо́лю́бцю моу́жю, оу̑пова́въ оу̑же а̂зъ, приложи́хъ вопраша́ти ѥ̂го, коѐ оу̑чє́нїе и̂мый си[2] Спиридо́нъ въ ср̑ци своє́мь, и̂стино смире́нїе оу̑мно стѧжавъ, и̂ тѣ́мъ всѧ добродѣ́тели ѿбога́ти, и̂ что бы́сть вина̀ нача́ткоу и̂ скончáнїю толи́цѣмь ѥ̂го̀ на толи́коу высотоу̀ добродѣ́телїмъ взити. Ѿн же возрѣ́ на мѧ, свѣ́тлѣ сѣ́ло, и̂ ра́доу̀сѧ, и̂ скла́вѧсѧ, речѐ ко мнѣ́: ѥ̂лма̀ же любо́вь Божїю и̂мавѣ́, и̂ твоє̀ю добро́тою оу̑пова́ю, ꙗ̀ко с вѣ́рою реченаѧ и̂ ны бесѣ́доуе́маѧ содержиши, того̀ ра́ди и̂ сего слова не потаю̀ ѿ тебє̀, но со и̂стиною̀, ꙗ̀же слышавъ ѿ сѐ сѵ̑тѣ́мъ о̂ц̑ѣ нáшемь Спиридо́нѣ, и̂сповѣ́дникь твоє̀й любви. Ѿврѣ́тшюсѧ мнѣ́ нѣ́когда нѣ́скоими сѵ̑тыми ѥ̂пп̑ы, и̂же и̂ до нынѣ́шнаго соуть ѥ́ житїи семъ, и̂ бесѣ́ды и̂мъ в собѣ́ дѣ́юще дх̑овныѧ, се а̂зъ с ни́ми слышахъ с ти́хостїю и̂ с прилежанїемъ словесá и̂хъ, ꙗ̀же ѥ́ собѣ́ гла́хоу, наслажда́ѧсѧ дх̑овныхъ послѵ́шанїи. Гла́юще́м
Л. 261 в. же и̂мъ дх̑овныѧ || о̂ны глаго́лы, приведо́ша средоу̀ и̂ ѿ о̂ц̑ы на́шемъ Спиридонѣ́ слово. Иѣ́ же ѿ памѧти сѵ̑го о̂ц̑а бо́лшема ста́вшю, и̂ во мно́зѣ сѣ́ло покаа́нїи, и̂ слеза́ми содержимъ бывъ, внеза́поу ѿвѣ́рзьшюмисѧ ср̑цю, и̂ ꙗ̀ко во оу̑жаси бы́вшю ми, се́ же, сокровища премѵ́дрости и̂ разоумъ и̂мый в Совѣ́ сокрове́нїѧ, оу̑чаи́ чл̑ка разѵ́моу, наоу̑чи́ менѐ сла́достїю сокрwве́на ѥ̂моу̀ ра́зоума йже сѵ̑тымъ и̂ ѥ̂диносоущным̀ъ ѥ̂го̀ Доу́хомъ, вѣ́ры ꙗ̀хъ бывáющемоу, йже дш̑ю[3] сѵ̑го и̂ чт̑наго ѿц̑а ѥ́ житїи семъ оу̑строи́въ, и̂ коє́ю виною̀ и̂ такоѝ и̂ толи́цѣ влг̑ти Бжїи бы́сть досто́йнъ, добродѣ́телїмъ и̂ вознесе́нїемъ и на толи́коу высотоу̀ чл̑ко́мъ мощи противоу взи́ти. Ѥ̂сть же[4] вина̀ семоу̀ смиренїю̀ и̂ вознесе́нїю Гн̑ѧ заповѣ́дь во ѥ̂ѵ̑ангелїи и̂ оу̑чє́нїи и̂ ꙗ̀же ко сѵ̑тымъ свои́мъ оу̑ченикомъ и̂ а̂п̑ломъ, речѐ бо сѵ̑тыѝ Матѳѣ́и ѥ̂ѵ̑алистъ: «В̀ тоѝ ч̑а Мѳ. XVIII, 1—4.
придо́ша оу̑чн̑ци ко Іс̑у, гл̑юще: кт̑w бо́лїи ѥ̂ въ цр̑твїи нб̑снѣ́мъ; И̂ призва̀ Іс̑ѵ̑ ѿтроча̀, поставиѥ̂ посредѣ́ и̂хъ. И̂ рече: пра́во гл̑ю в̑а̀, а̂ще не о̀братѝтесѧ, и̂ вѵ̑дите а̂кы ѿтроча̀ се, не и́мате вни́ти въ цр̑тво нб̑но̀е. Йже оу̑бо смири себѐ а̂кы ѿтроча̀ се, тѳ̀ ѥ̂сть болїи въ цр̑твїи нб̑снѣ́мъ». Се добродѣ́телїе наоу̑чѝ Дх̑ъ сѵ̑тыѝ и̂мѣ́ти престо́моу Спиридо́ноу ѿ всемъ ѥ̂же во́ плоти ѥ̂го̀ вре́мѧ: во́йноу бо простым̀ъ ср̑цемъ жи́въ, при́сно во оу̑мѣ́ и̂мыи тоу̀ за́повѣдь, и̂ такого̀ себѐ во́йноу по волѣ́[5] поставлѧше Бг̑у, бѐ зло́бы и̂ простым̀ъ ср̑цемъ живы́и, вознесесѧ и̂ на толи́коу высотоу̀ дх̑овным̀ъ возноше́нїемъ до́иде, || такого̀ себѐ ра́зоума Л 261 г.
и̂мыи.

Сѐ слышавъ а̂зъ ѿ вг̑олюбца мѵ́жа, приложи́хъ ѥ́ моє́моу семоу̀ списа́нїю, на сла́воу же и̂ хвалоу̀ Сѵ̑тѣ́и и̂ ѥ̂диносоущ-

---

[1] вы́шенамѣ́ноу Ц. У. [2] дописано на поляхъ Ц. сїи У. [3] дшїю Ц. У.
[4] *вм.* ѥ̂сть же *въ* У: ѥ̂же. [5] повелѣ́ Ц. У.

нѣи Трцы, ємоуже тако дѣющоу къ своимъ рабомъ, въ чтѣ же стомоу и чтномоу оцоу нашемѹ Спиридону, еще же и на оуспѣхъ и на рвеніе и подражаніе и оуказаніе хотящимъ во истиноу и всею дшею своего спсенїа, по Филип. II, 12. апльскомоу словоу, «со страхомъ и съ трепетомъ творити». Мощей же Бгъ такимъ подражаніе подвизати, да получи цртвіе невное мтвами стыя Богородица и прнодвыя Мріа и стго богоносца оца нашего Спиридона, благодатїю и чловколюбїемъ Га нашего Іс Ха, с Ним же Оцѹ съ Стымъ Дхомъ слава и честь и покланіе и нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, амнь.

‖ Прѡлогъ.

‖Л. 262 а.

Мца того же ѳі пама иже во стыхъ оца нашего и чюдотвора Спиридона єпа Кипрьскаго [1].

Стй. Чюдотворецъ, аще и оумре, Спиридѳ, Иже чюдодѣйствовати не ѡскѹдѣ николиже. Въ ѳі Спиридонъ остави житіе.

Сей бше въ цртво Константина Великаго и Костантїа сна єго. Бше же и нравѡ препростъ и смиренъ срцемъ, и бше же изначала пастырь ѡвцамъ. Таже и женѣ приѡбщившсм, и по оумертвіи же єм поставленъ бысть єпп. Толико же вдана бысть ємоу блгть чюдесѣ ѡ Бга, яко бездождію бывшю, и дождь сведе, и пакы оумноженію его бывшю, молитвою состави [2], и бывшаго глада ѡ хлѣбопродавець разрѣши, разрѣшившимсм [3] имъ житницамъ. И зьмїи въ злато преложи, и внегда ницемоу ѡдолговавшюсм, паки во змїю злато претвори. И рѣчнаа оустремленїа оустави. И блдници прикоснѹвшисм [4] нань дерзноувши, и многаа к неи изрече, исповѣдатисм и ѡставитисм злаго ѡбычаа творити.

И еже словесъ мдрствоующи в Никеистемъ собор силою Стго Дха воспати. И нѣкоторѣи женѣ положивши оу дщери его пологъ, и дщери его оумеръшеи, и наченши женѣ искати имнѣніе, стомѹ же невѣдмцю, и вопросивъ мртвѹю ѡ тома, она ємоу и мсто повѣда, и ѡбрѣте и дасть госпожи своеи полог. И цра Константина [5] ѡ одержимыа страсти оуврачева. И отроча нѣкоторым жены оумершее ѡживи. И вземшаго козѹ ѡбличи, еже ѡ ограды макелареѽ [6] и с нѹжею ѡноу влекыи, козѣ же ‖ изрываюшисм еи, ко ѡградѣ при- ‖Л. 262 б.
тичюши, донелѣже дана бысть цна ем, и тогда кротко, съ прочими овцами смѣсившисм, поиде. Исцѣли же и дїаковѡ [7] безгласїе, иже малоу мтвоу дерзноувшю и веми возгласившю тщеславїа ра, и авїе с безгласїе впадшю.

Семѹ стомоу послѹшествоущѹ гавришасм аггли, «съ дхомъ твоимъ», внегда с цркви ємоу по ѡбычаю «миръ всѣмъ» подати, глющимъ [8]. И свѣщїамъ [9] ѡ слоугы мало заполенымъ, и стомоу ѡ семь негодовавшю, не быти некоторымъ, рече, свѣщїамъ въ цркви, или не подаахоу на многое просвѣщеніе, свыше же гла бысть стомоу: имаши, назиратели аггли, послѹшающїѧ твоихъ мтвъ. Свѣщникѹ оуже померцающю и оумалющю свое свѣтѣніе пригорѣніа ради, стомѹ же помлюсм, напрасно маслоу искипѣвшю.

---

[1] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [2] ἐχώλυσε—«устави», [3] συμπεσούσων — «разрушившимся». [4] προσφαῦσαι — «прикоснутися». [5] Κωνστάντιον. [6] т. е. мясникъ—μαχελλάρης. [7] но сверху подписано позднѣе въ Ц. [8] Τούτῳ συνυπακούοντες ᾠφθησαν Ἄγγελοι, Καὶ τῷ Πνεύματί σου, ἀντιφθεγξάμενοι, ἐν τῷ τὴν εἰρήνην συνήθως ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ διδόναι. [9] совѣщьа Ц. У.

Нѣкоторыхъ чюдесѣмь миѳгихъ оужасивъ, и проразумѣвиемь вжтвеным҃ъ ѡ боудущихъ прорчьствовавъ. И є҃пп҃а Трифилїа наказавъ, прилежащю во є҃моу мирскимь красотам҃, и еже прилѣжно любити паче вждущихъ, и оувѣщ҃а є҃гѡ. И прелюбы дѣющи женѣ, исповѣданїа не пріемлющи, но внегда єи ражати, своє҃гѡ мужа нарицаше, ꙗко ѿ него быти ражаемое. Семѹ же глющю[1], ꙗко є҃сть ёі мц҃а, ѿнелиже не смѣсихсѧ с нею, и ст҃ѣмѹ же запретившю, и смрти предасть ю҃.

Семѹ же ст҃омоу во врема жатвѣ и в печенїи слн҃чнѣмъ, росы полны вщи главѣ є҃гѡ ꙗвлющисѧ, показа҃, еже Бг҃омь ꙗвлющисѧ на немь чести. Толико҃ баше мл҃тивъ, ꙗко нѣкогда ‖Л. 262 в. пришедшимъ тать҃мъ к стадо є҃гѡ, ‖ еже оукрасти ѿ овець є҃гѡ хотащ҃е, не точїю оинѣхъ незрѣнїю держимѣи страсти измѣнова, но и ѡвина҃ єдинаго подавъ имъ, и ѿпѹсти ихъ, рекъ: пріимѣте се, да не всоуѣ вждеть ваше вдѣнїе. И сїю врѹченноую ємѹ паствѹ добрѣ оупасый, и ко ѧг҃льскомоу житїю и прибыткѹ преселисѧ. Совершаетжесѧ є҃гѡ собранїе въ церкви ст҃ыхъ великыхъ ап҃лъ[2], йдѣ ч҃тноє тѣло є҃гѡ положено бысть.

В҃ тои же дн҃ь памѧ҃ иже во ст҃ыхъ ѻц҃а нашего Алексан҃ра архіє҃пп҃а Іерл҃мьскаго[3].

Ст҃и. Окормлѧи Іерлма, прпвне ѻч҃е, Вышнїи тебѣ сеи приводитъ Іерусалимъ оукрашаемаго, ѻч҃е.

Цр҃твющоу Декїю въ старомъ Римѣ, гонение велїе подвиже на хр҃тїаны. И послав҃ъ во всѧ грады и страны, да ѡвр҃таемыѧ хр҃тїаны поноужати пожрети идоломъ и Хѵ҃ ѡмѣтатисѧ, непокорющимжесѧ сїе сотворити, лютыми мѹками мѹчити. Тогда҃ сщ҃енѣишїи архіє҃пп҃ъ Алекса҃ндръ, сый во Іерл҃мѣ, и ѡволга҃нъ бысть тамошиемѹ Кесарїискомоу кнзю. И послав҃ь сказанаго, повелѣ того привести. И много с ниме бесѣдовавъ, и Хѵ҃ велегласно проповѣдавъ посрѣ҃ всѣхъ Бг҃а и Цр҃ѧ и Содѣтеля всѧческимь быти, идолы же и тѣ҃ почитающи҃ проклѧт҃ дерзновѣнным҃ъ гласомъ, велми смѹти ꙗрость мѹчителѧ. Тѣмь и є҃ малѣ времени различио того мѹчивъ, и звѣрми снѣдена быти того ѡсѹжаетъ ѡказа҃нный.

Є҃гѡже нага совлекше, и среди позорища, ꙗко ѡчѝ нарочито, привязавше, различныа҃ звѣри къ снѣдѣнїю нань послаша. ‖ Хѵ҃ъ же присный оугодникъ помолисѧ, и приложивъ сїе: Гй҃, ащ҃е є҃ воля твоѧ҃, еже скончатимисѧ ныне҃, боуди, ꙗкоже благоизволилъ є҃си. И различнымъ звѣремь пщ҃ѣнымъ нань, ѡвѣмъ покланяющимсѧ главнымъ поклонѣнїемъ, и йдохѹ къ своимъ виталищемъ, нїи же, валяющесѧ по земли, и ѡблизовахѹ носѣ ст҃го, дрѹзїи же ѡстрѹпленаго телесѐ ꙗзвы ѧзыки своими лизахоу. Велїкїи же архіє҃рей, благодаривъ Бг҃а, шйде ко Гѹ҃, радуѧсѧ, архіє҃рейѡмъ архіє҃рею и моучеником҃ъ свеселїе, тѣло же є҃гѡ ст҃оє҃ невредимо ѡстави на земли, йже нѣцїи благочтивїи, со миѳгыми оухани҃ покадивше и воними[4] чтами ѡбвивше, в нарочитѣ мѣстѣ положиша, славаще и хвалаще Бг҃а.

---

[1] глющ҃а У. [2] ἐν τῷ ἀποστολείῳ τοῦ ἁγίου καὶ κορυφαίου Πέτρου, τῷ συγκειμένῳ τῇ ἁγιωτάτῃ Μεγάλῃ Ἐκκλησίᾳ. [3] На греческомъ см. въ Служебной Минеѣ, но стихъ иной. [4] ὀθονίοις—«ризами».

В' тóи же днь прпбнїи óцы наши Самонафа и Анфосъ миро сконча́шася [1].

Стй. Ненавистника землены́мъ [2], а҃гли, примете ма, Самонафа бжтвеный wхода́ рече.

Прка Дв҃да прилежнѣ гла, Ꙗко «цвѣтъ села» бжтвенаго расти́ цвѣте́тъ [3].

В' тжй же днь страсть стго мучника Разумника.

Мчнкъ стый Разумникъ бѣ w вѣтхаго Рима и т. д. См. выше стл. ѡѳи [4].

В' тжй же днь чюдо стго Спиридо́на w житопрода́вци.

Гла́дꙋ ꙋбо wдержа́щю страноу Кпрьскоую и т. д. См. выше стл. ѡпа [5].

В' то́й же днь сло́во w двою wше́лникꙋ, присною бра́тоу, а҃же въ ски́тѣ, Гви ꙋгоди́вша, спасо́стася.

Повѣдаше а҃ввa Макарїи w стою сею, гла и т. д. См. выше стлб. ѡѳд [6].

Мца декабря въ гі днь страсть стыхъ мчнкъ Еꙋстра́тїа, и Ауженти́а, і Евге́нїа, и Мардарїа, и Ареста [7]. Бл҃ви w.

Въ цр҃тво Диwклитїа́не и Максимьяне гоне́ніе вели́ко бы на хр҃тїа́ны, и а҃тъ бы́сть стый Еꙋстра́тїи w Лоусїа дꙋкса [8], и мчнкъ бы́сть лꙋтѣ, и wковѣ бы́сть в сапоги́ желѣзны съ гвозды wстры, и хожа́ше, бїенъ нещадно, до́нде́же йзнемогъ [9] паде, и сконча и мече́мъ. И стый Еꙋксе́нтїи кр҃пко мчнкъ бы́сть и оусѣче́нъ. И глава его не wбрѣтеся, и видѣ́ша на древѣ лежа́щю, вранѣ стоящю верхꙋ и грающе [10]. Стыи же Мардарїи, видѣвъ стго Еꙋстра́тїа ведома на мꙋче́ніе, и пости́гъ а҃, и кр҃тїа́на себе йсповѣда, и томле́нїа бе́счисленаа себѣ подъя́тъ, и не гла́ше йного, то́кмо: кр҃тїа́нъ е́смъ. И посе́мь па́тѣ проверше́ша е́мꙋ, и повѣсиша [11] и стремогла́въ, и заднꙗ ча́сти пожже́нъ, оумре. Стмоу же Еꙋге́нїю а҃ꙗкъ и wбѣ рꙋцѣ оусѣкоша, и го́лени йстолкаша па́лицами, и та́ко йзда́ше. Стыи же Аресть ймѣ́ше на себѣ кр҃тъ, его́ крыя́ше ‖ ходя. И видѣвше и со кр҃томъ, и той а҃тъ бы́сть, и положи́ша и на wдрѣ желѣзнѣ ражже́нѣ, и тꙋ преда́сть Гви дшоу. И сконча́же стый Еꙋстра́тїи, и по многы́ моукѣ́ вверженъ бы́сть в пе́щь wгненоу. ‖ Л. 264 б.

В' тжй же днь стрть стѣи мчнци Лоукїи [12].

Мчнца Лоукїа бы́сть w Секелїа [13] вели́каго wстрова, w града Сиракоуса. Йма́ше же мтрь кровоточи́вꙋ, недꙋгоующꙋ стрть. И поймши ю, Лоукиа йде во гра Катань [14], да помо́литсѧ стѣи Анастасїи [15], и мтри Лоукїа́ны

[1] Въ Служебной Минеѣ: Μνήμη τῶν Ὁσίων Πατέρων ἡμῶν Ἀμωναθᾶ καὶ Ἄνθου. [2] Μισῶ τὰ τῆς γῆς. [3] Τὸ τοῦ προφήτου προσφόρως Δαυὶδ λέγων,—ὡς ἄνθος ἀγροῦ θεῖος Ἄνθος ἐρρύη—«словно поминая слово пророка Давида, божественный Анеосъ исчезъ, «яко цвѣтъ сельный». [4] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [5] Разночтеніе: *вм.* горта́нь—бога́таго горта́нь. [6] Разночтенія: *вм.* пленицꙋ—плетахоу пленницоу, *вм.* мало варенице—мало ва́ренїица, *вм.* на налава—и а҃налова; послѣ словъ предо миою *вст.* йз же молнхсѧ Бѣи, да мн да́вить дѣланїе ею; *вм.* wгнь на—wгнена. [7] На греч. см. въ Минологіи имп. Василія. [8] παρὰ Λυσίου τοῦ δουκὸς. [9] изнегѡ могъ Ц. У. Для словъ: дондéже изнемогъ .... мечемъ нѣтъ соотвѣтствующаго греческаго текста. [10] χορώνης ἑστώσης ἐπάνω καὶ κραζούσης. [11] слогъ ен перечеркнутъ въ Ц. [12] Греческій текстъ тамъ же. [13] ἀπο Σικελίας. [14] εἰς τὴν πόλιν Κατάνης. [15] τὴν ἁγίαν μάρτυρα Ἀγάθην.

посѣтитъ [1], и та ѡ неи прорчествова, ꙗко хощеть по Хѣ мученa быти. И возвратившисѧ в домь свои, и богатьство своѥ раздаꙗвши нищимъ, понеже дѣвствовати тщашесѧ, нудѧхуть ѥѧ къ браку. Ѡклеветанѣ бысть ко кнѧзю, ꙗко крьтьана, ꙗта бысть и нудима ѡвращисѧ Хѣ, ти, ꙗко не покорисѧ, и повелѣ кнѧзь въ блудилище вести ю, и Бжїею блгтїю ꙗкоже прѣже чта, тако и на таковѣмь мѣстѣ Боу сохранившоу ю. Посемь вожже вєлїю пещь, и ввержена бысть в ню, и ѡгнемь не ѡзловлена бывши, и оусѣчена бы мечемъ. И тако пострадавши, предавши стую свою дшу Гви.

В' тои же днь чюдо стыхъ мчнкъ Еустратїа и дружины его [2].

Предъ враты Костантина града есть монастырь Ѡлѵмвъ, тако нарицаемъ, в немже вѣ црькви стмъ мчнкомъ Еустратїю и дружинѣ его. И патрїархъ ѡ первыхъ прїимъ ѡбычаи на праздникъ приходити в монастырь [2], и свои посохъ полагаѧ исхожаше, такоже и цри полагахоу злато на потребоу мнихомъ, ‖ тоу сущимъ в монастыри, ни винограда, ни села, но стыхъ поученїю предатисѧ, да понеже хранахоуть заповѣдь предавшаго ю, того ради не ѡстоупиша [3] стїи мученицы, пекущесѧ потребою в монастыри. Но понеже со искушенїемъ блгть Бжїа всѣмъ бываѥтъ, да сѧ ꙗвать оупованїи на Ба, неже на богатство, проразумникъ Бъ и печалникъ всѣ, болма хотѧ прославити стыхъ мчикъ мѣсто, во врема праздника ихъ оустрои быти боури велицѣ из моря и дождю великоу, стоуденїю належащоу, и никтоже ѡ града приде къ праздникоу стыхъ мчнкъ. Ѡпѣвше вечерню и канонъ, тоу сущїи мниси въ скорби бахуть, не имуще чтѡ вкусити, и творѧхоуть прѣ икономъ поносъ стымъ мчнкомъ, глюще: оутро изидѣ ѡ мѣста сего камождо потребныхъ рѧ. И ꙗко бысть к сумраку, приде вратникъ ко игоумену, повѣдаѧ: блви оче, да введу к тебѣ мужа, пришѣша ѡ црѧ, ѡ двою вельблудоу. Повелѣвшу же игоумену, вниде моу стѣло свѣтелъ, глѧ: црь посла ва брашно и вино. Сътворше же молитву, внесоша в полату, и вкусиша вси ѡ брашна и вина, а прочее сохранишa. И ещe же всѣмъ на мѣстѣ сущемъ, приде вратникъ, повѣдаѧ пришедша ѡ царицы. И тому же введену бывшю, и рече ко игумену: се принесены бышa рыбы ѡ црци и і златиць. И еще сему глющу, при вратникъ, повѣдаѧ ѡ патрїарха пришѣша мужа. Тому введену бывшю, дасть игумену сосоуды црковныа, глѧ: благоволи па‖трїархъ оутро ‖Л. 264 г
зде служити литургїю. Игоуменъ же рече ко всѣм ѡ семь: ꙗкоже Бъ восхощеть, такоже сътворить. Вы же ѡйдете ли ѡсюдоу; Ѡни же рѣша: аще ны мѣсто дасть, то зде пребудемь до оутрїа. И повелѣ ѧ вести в папѣрть црковный. Ѡпущаѧ же ѧ, вопроси имень ихъ, и рече пришедыи первѣе: аз нарицаюсѧ Аоуксентїи, а иже ѡ црци, Евгенїи себе повѣда, и принесыи дискосъ ѡ патрїарха, Нардарїа себе наречe. Во врема пѣнїа оутренаго внидоста мужа два въ црквь. И по пѣнїи псалтыри рече игоуменъ, да почтется чтенїе стыхъ мчикъ. Рекоша же мниси: ѡставимъ и не чтемъ, понѣ ѡ града никтоже не вниде въ праздникъ сей. Рече же блѣзыи моу въ црквь к пѣнїю, ѥгоже не знааху: да-

‖Л. 264 в.

[1] Ἡ δὲ ἁγία μάρτυς Ἀγάθη καὶ τὴν μητέρα τῆς Λουκίας ἐπεσκέφατο, καὶ περὶ αὐτῆς προεφήτευσεν. [2] Помѣщается въ Прологѣ. [3] ѡстоупивша Ц. У.

дúте ми книгы, да и âзъ чтоу. Семѹ же бы́вшю, дóиде писáнїа, йдѣже речéтсѧ: «й wбѹвенъ бы҃ Єѹстрáтїи в сапогы желѣзны, wстры». Й воздохнѹвъ, оу҆дари батогóмъ в помóстъ цр҃ковны҃, й оу҆тъкнѹвé же батóгъ, поусти w҃ себѣ вѣтвїе, й бы҃ дрѣво. Й рекóша задѝ стоѧщїи: себѣ ли рáди створи се, Єѹстрáтїе; Й рече: нѝ, мáлы сѹть мои стр҃ти противѹ Бжїю воздаáнїю! Того́ же рáди бы́сть се, да не wстáнетсѧ прáзникъ нáшь безѣ҆ приходѧщихъ w҃ града. Й се рéкшоу, вси невидими бы́ша. Йгоу́мен же, йсшедъ и҆́з цр҃кве, й wбрѣте храминоу пóлноу брáшна й рыбъ, тщїи же делви пóлны винà. Тогдà возвѣсти цр҃ви й патрїáрхоу, й вси пришедше прослáвиша Бг҃а й чюдесà ст҃ыхъ мч҃нкъ, батóгъ҃, бы́вшїи въ древо, разламáша ‖ ‖Л. 265 а на бл҃венїе, й мнóга же йсцѣлéнїѧ в тóи дн҃ь недоу́жнымъ бы́ша. Йхѹже мл҃твами да прїимемъ wставлéнїе грѣхóвъ.

В҃ тѹ́и же дн҃ь слѹ́во w҃ патерика wт҃ первыхъ мни́сѣхъ, й wт҃ ны́нѣшнихъ, й wт҃ послѣ́днихъ [1].

Ст҃їи wц҃ы́ скúтьстїи пр҃рчествоваша wт҃ послѣ́днемь ро́дѣ, глюще: чтѡ̀ сотворúхомъ предъ Бг҃омъ; W҃вѣщав же є҆́динъ w҃ ни́хъ, велúкъ житїемъ, и҆́менемъ Йсх҃рїóнъ, й рéче и҆́мъ: заповѣ́ди Бжїѧ створúхомъ дѣ́ломъ. Й w҃вѣщавше, рекóша: а҆̀ йже по нáсъ что́ сотворáть; Й рéче: є҆́ пѹ́лъ дѣла нáшего прúдѹть. Й рекóша: а҆̀ йже по ни́хъ, послѣ́днїи мнѝси, что́ створáть; Й гл҃а и҆́: не и҆́мѹть тѝ wтúноу҆ дѣла мни́шескаго сътворúти. Притѝ и҆́мѹть на́ на напáсти, й wбрѣтшесѧ в напáстехъ, й дóблено претерпѣ́вше стрáсть, ꙗ҆́ко злáто йскѹшéни, бóлши на́ й w҃ц҃ь нáшихъ wбрáщютсѧ прѣ҆ Бг҃омъ. Боу҆ нашемоу слáва нынѣ́ й прн҃.

В҃ тѹ́и же дн҃ь мч҃нїе ст҃ыхъ мч҃еникъ Є҆ѵ҆стрáтїа, А҃ѳе́нтїа, Є҆ѵ҆гéнїа, W҃реста, Мардáрїа [2].

А҃. Цр҃твоующю Дiѡ҃клитїáноу й Маѯ҃имїáноу, всѧ̀ влáсть Рúмьска безбо́жныà кѹ́мирныа лъсти йспóлнена бѧ́ше, й вси чл҃цы, рвéнїемъ дрѹ́гъ дроу́га ꙗ҆́коже нейстовѧ́щесѧ, на тоу҆ треб҃ѹ течаáхѹ, пáче же й цр҃кымъ повелѣ́нїемъ, по всѧ дн҃и, рéкше, сѹ́щимъ, по всѣ́мъ мѣ́стѡ҃ кнáземь пѹщáе́момъ, повелѣвáю҆щиймъ веледáрно [3] богóмъ трéбы носúти, чьстú же цр҃ки сподоблáтисѧ й сáна потщáвшимсѧ w҃ тóмъ, wслáвѣвшїй же нѣ́кыимъ wбразомь w҃ тако‖выà чьсти [4] й во йнѹ́ треб҃ѹ оу҆кланá- ‖Л. 265 б.
ю҆щимсѧ, чюжимь быти и҆мѣнїа своегѡ̀, по мнóгы҃хъ мѹ́кахъ конéчнымъ нарóкомъ, см҃ртїю кончáтисѧ. Бѧ́ше гонéнїе по всéи вселéннѣи, сѹ́щимъ вездѣ кнáземъ прилежáщимъ, да бы́ша потребили w҃ земла хр҃тїáньскыи ро́дъ.

Б҃. Во́ врема же то повѣ́дано бы́сть мч҃телема сúма, ꙗ҆́ко всѧ велúкаѧ Ѧрмéнїѧ й Каподокїà противúтасѧ повелѣ́нїю сúма й въ крамолоу҆ [5] влáсть, непрѣложúмоу вóлю [6] и҆мѹ́ще въ Гг҃ нáшь Іс҃ Хс҃. Возмáтесѧ w҃ тóмъ Дiѡ҃клитїанъ цр҃ь, й призвáвь всѧ̀ своѧ̀ велмóжа, й по трй дн҃и и҆́зъ оу҆́тра й дó вечера съ ними совѣщевалъ, кáко могл҃ъ бы пре-

---

[1] Помѣщается въ Прологѣ. На лат. см. у Миня Patrologiae cursus compl., s. l., t. LXXIII, col. 803, 995. [2] *вст.* бл҃ви wц҃е У. На греческомъ напечатано у Миня, Patrologiae cursus compl., s. g. t. CXVI, p. 468—505. [3] веледаровно У; φιλοτίμως. [4] τοὺς δὲ κατά τινα τρόπον ῥᾳθυμοῦντας περὶ τὸ τοιοῦτον σέβας. [5] εἰς ἀποστασίαν. [6] τὴν γνώμην.

ставити ѡ насъ вѣровавшій юже ѡ того языка, бѹйствоу заврѣвши имъ [1]. Посла же мѹжа два, сѹща ѡ Галиньскы страны хитрымъ наказанїемъ ѡпьчааго оучѣнїа, сѹща лѹкава и люта мыслїю, и скора сѹща разумѣти, и рѣчива бесѣдою, ѡтинѹдь нейследенъ ѡбразъ имѹща и лѹкавьство, еюже единого, Ѳесїю именемъ [2], над Лимидиньскою страною [3] поставѝ, другаго же, Агрикола именемъ, надъ Епархїискою страною [4] оустроилъ, повелѣвъ, да не точїю лимитанскаа служй има, но и вси вои, посаженїи по ближнимъ градо.

г. Пришешема же има [5] с тою властью, ти абїе всако развращенїе [6] чачьское без милости сѣчено [7] бываше, ни понѣ истовѣи винѣ ѡбрѣтаемѣ, но малѣ клеветѣ и хждѣ, ли ѡ врагъ и злыихъ мѹжь бываюцій. Иногество хрстїанъ искомо бываше и емлемо по всѧ дни бесчисмени, и предано бываше кровопиицама сима, звѣрьма, на пагѹбоу. Ѳоусїа оубо дѹксъ, живыи в Саталїистѣмъ градѣ [8], ѧще ||торыѧ ѡбрѣташе тоа страны моужа стыа, по мнозѣ вопрашанїихъ и мѹкахъ посылаше, вельми оутвердивъ стражьми, сказаныа ко Агриколаю к Севастїистѣи митрополїи [9], да оубїени бѹдоуть и да не ѡставлени бѹдоуть въ земли сеи, да не послоужениа [10] достойни боудѹть своими оужиками, ни тѣлесѧ и да не бѹдоуть предана прнбномѹ погребенїю, такоже и кнзю епархїискомѹ посылаюцѹ такоже соущиихъ ѡ Севастїа во Саталѣискыа страны, лѹкавнымь совѣтомъ бывшю има издавна. Разумѣста бо сѣ непреподобною волею своею, не малоу чѣсть и мѹки сѹща страстникомъ Хмь.

д. Сїъ тако бываюцемь, Ѳоустратїи нѣкоторыи, скриниар дѹковьскаго сана [11], и болѧринъ [12] сыи в то ѣ то врема, моужь бгочтивъ, боѧсѧ Ба, и бес порока житїе своимь живыи, тоужаше ѡ бываюцихъ по всѧ дни, и молѧше Га нашего Ісъ Ха, посто и мтинею и мтвою прилежа, ако да мтивъ бѹдеть рабомъ и призрить на люди своѧ спсенїемъ и возвращенїемь ѡ зла. Желаше и тъ подвигъ воспрїати стыѧ и сподобитисѧ мѹченїа ихъ, но многоразличнѹю и неприложимѹю лютость и многоремественъ [13] оумышлѧ княжа [14], боѧшесѧ. Ѡбаче же искѹшенїе сице его оумысли створити мыслимаго подвига своего: вземь бо поѧсъ свои кованый, вдасть прїазнивомѹ своемоу рабоу и повелѣ емоу донести во Аракїиньскоую црквь [15], ѡноудже и самь бѣаше, и положити и на ѡлтари, самомѹ же скрытисѧ въ цркви, і ѧще || оузрить нѣкоего Ѳоуксентїа именемь, ||л. 265 г.
раба Бжїа, свѣдѣтельствована всѣмь говѣнїемь, попа сѹща в то врема тоа цркве, вълѣзша мтвовати и въземіша и, не дѣѧти имѣти емѹ поѧсъ и возвратитисѧ к немоу, ѧще ли инъ начнеть взимати, никако не [16] дати емоу взати, ни того створити, но вземіши поѧсъ возвратитисѧ к немоу. Се оутвердивъ во оумѣ своемъ, ако ѧще попъ

||л. 265 в.

---

[1] μετέστησε μὲν τοὺς ἤδη πεπιστευμένους τὰς ἀρχὰς ἑκατέρων τούτων τῶν ἐθνῶν, εὐηθείας αὐτῶν κατεγνωκώς. [2] Λυσίαν ὀνόματι. [3] πάντων τῶν λιμιτανέων—надъ всѣми пограничными. [4] τὴν τῆς ἐπαρχίας (у Миня ошибочно ἐπαρξίας) πάσης ἀρχὴν διέπειν ἐπέτρεψεν. [5] но и всн.... има дописано на поляхъ въ Ц. [6] Надо: возращенїе—ἡλιχία. [7] сѣченїе Ц. У. ἐξεκόπτετο. [8] ἐν τῇ Σαταλέων. [9] ἐν τῇ Σεβαστηνῶν μητροπόλει. [10] ἐπιμελείας. [11] скринн ардѹковьскаго сана Ц. У.—σκρινιάριος τῆς δουκικῆς ὑπάρχων τάξεως. Scrinium—ящикъ для храненія бумагъ. [12] πρωτεύων. [13] τὴν πολυμήχανον κατασκευήν. [14] τοῦ ἄρχοντος. [15] εἰς τὴν Ἀραυρακηνῶν ἐκκλησίαν. [16] *прот.* У.

Ѳеоуксе́нтїи во́зметь по́лкъ, строе́нїе вѣ́дети Бж̃їе, пре̃повѣ́дающе ѥ̂моу̀ оу҃чене́ніе желаѥ́маго ѥ̂мꙋ̀ моуче́нїа, а̂ще ли то сѧ не сꙋ́дитъ, да сѧ та́итъ, никако̃ не вдаѧ̀ себѣ̀, ни ѡ̂бавлѧѧ̀.

ѕ̃. Бы́вшꙋ̃ томꙋ̀, и ѡ̂тро́коу̀ не по мно́зѣ дн̃и возвраще́нїю сѧ и рѣ́кшю, а̂ко в о҃нже ча̀ положи́хъ по́лкъ на ѡ̂лтарѝ, а̂ко повелѣ́лъ ѥ̂си, попъ Ѳеоуксе́нтїи, а̂коже посла́нъ бывъ, вни́зе и҃ цр҃кве и҃ взѧ по́лкъ. Слы́шав же се бг҃очести́вый мꙋ́жь и҃ пора́довався, и҃ поѧ́мь ѡ̃ претори́ѧ всѧ́ дрꙋ́зѣ своѧ̀, в ча́съ ѡ̂бѣ́дныи по́иде, ра́доуѧ̀сѧ и҃ вели́кое на лицѝ весе́лїе и҃мѣ́ѧ̀, а̂коже николи́же и҃ногда̀ на пирꙋ̀ показа̀ѧ̀ свѣ́тлость, а̂ко и҃ ѡ̂ неѡ́бы́чнѣмь то́мь ѕо́рѣ мꙋ́жа видѧ́щаѧ̀ оу҃дивити всѧ, и҃ ѡ̂ мно́зѣ творѝти то разꙋмѣ́ніе. Ѥ̂ди́нъ и҃ѣ́кто ѡ̃ возлежащи́ѧ, ю҃и҃ъ ве́рстою си ѕ̃ѣло, дрꙋ́гъ сы̀ томꙋ̀ и҃ гражанинъ [1], Ѳеоге́нїи и҃менемь [2]: воле, ста́рѣишино Ѳеоустра́тїе, занеже ли повелѣ́ кн̃зь ше́дъ сготовити ѡ̂глады [3] ѥ̂моу̀, того ли дѣ́лма̀ приложи́тисѧ толи́ко весе́лїе, нѣ́кыѝ прибы́токъ ча́ющꙋ; Рече̃ той, зане́же и҃ то лѣ́то коментарисїи́сѧ [4] ба́ше. Прп̃ѣ́ныи же Ѳеоустра́тїи ѡ̃вѣщѧ̀: добрѣ́ разꙋмѣ́лъ ѥси, дрꙋ́же не во нъ ждоу неѡ̃ѥ́млема ‖ бога́тьства ѡ̃ таковыѧ̀ потре́бы, і҃ а̀зъ гра́дꙋ наоуѓтрїа прїа́ти. Наоуѓтрїа же Ѧ҃сїи [5], столоу ѥ̂мꙋ̀ поста́вленоу бы́вшю высокоу̀ посредѣ́ гра́да в сигносїи [6], повелѣ́ всѣ́хъ сꙋ́щихъ и҃ темни́ци привестѝ на вопросъ. Ѳеоустра́тїи же ше̃ в темни́цю, нꙋ́жа́ше всѣ́хъ моли́ти Ба̀ за́нь, рече́ бо: а̂ко и҃ самомꙋ̀ мнѣ́ причасти́тисѧ и҃ сі́и дн̃ь того̀ же по́двига и҃хъ. И҃ помоли́вшесѧ вси и҃ колѣ́на поклони́вше, и҃ рѣ́кше а̂ми́нь, восклѣ́дъ Ѳеоустра́тїа и҃до́ша, ведо́мы во́ины.

ѕ̃. Кнажи́м же мꙋ́жемъ по ѡ̂бы́чаю̀ ста́вшиймъ пре̃ кн̃зе̃, повелѣ́ Ѧ҃сїи по ѥ̂диномꙋ̀ приводи́ти пре̃ своѐ сꙋди́ще, вопраша́ше же и҃ пе́рвѣе. Ѳеоустра́тъ коментарїи́съ речѐ: кни́гамь цр҃кы́мь па́ки почте́намъ бы́кшамъ въ мимошеше̃їи на сꙋди́ще, повелѣ́ваю̀щимъ ѡ̂брѣта́ѥ́мымь вездѣ̀ хр̃тїа́номъ всѣ́мъ, какого̀ любо сана сꙋщимъ, ѡ̂тма̀то̃ бы́вшиѧ̀, приведе́ном же бы́ти пре̃ твоѧ̀ сꙋдъ, Ѳеоуксе́нтїи, сы̀ и҃здавна сла́венъ ро́домъ и҃ жи҃тїе́мъ оу҃годивѣ́ѧ и҃ кра́снѣѧ ѡ̂брѣтене́нымъ нн̃ѣ̀ добельствомь, а̂коже нѣ́наа̃ цр҃ѧ̀ Хр̃а̀ ра́бъ сы, пре́же ма́ло сі́хъ дн̃їи и҃ ста́въ пре̃ симь сꙋди́ще̃, бесме́ртвїа по́двигомъ подви́гсѧ, твоѐ бе́збо́жество ѡ̂бличи́въ, ѡ̂ сꙋдїи, премр̃остїю слове́съ и҃ терпѣ́нїемъ дѣ́лъ, и҃ понеже ѡ̃ того̃ дн̃е восаже́ннаго в лю́дѣ́йстѣѧ̀ темни́цы повелѣ́лъ ѥ̂си во дн̃ешнїи со сто́ю сею̀ дрꙋ́жи́ною ѥ̂го̃ па́кы на вопро́съ вестѝ, стоѧ́тъ всѝ со мною̀, мꙋ́жескою и҃ крѣ́пчаишею мꙋ́дростїю твоѧ̀ ремества, пооу҃сти́маѧ ѡ̂ц҃мъ твои́мъ дїа́воломъ, ѳрами́ти, ѡ̃ноу́дномꙋ̀ расыпа́нїю хоте́ще преда́ти. Си оу҃слышавъ Ѧ҃сїа, і҃ ѡ̂ не‖ѧа́нѝтѣмъ ‖л. 266 б.
л 266 а дерзновенїи ѥ̂го оу҃жасноу́всѧ, оу҃бі҃йственом же о҃комъ возрѣ́въ на́нь, и҃з̃ глоубокыѝ персїи воздыха́нїе и҃з̃ гнѣвли́выѧ дш̃а̀ и҃зне́съ, воз̃гремѣ́ гла́сомъ сѝце: весело ми дн̃ь, а̂коже николи́же, створе́но бы̀ сꙋди́ще, и҃ о҃ча̀ ѥ̂ллинь̀скыѧ̀ лю́тости и҃спо́лнено [7], вѣтїискыми ѡ̂ѕ̃же́никоу семꙋ̀ и҃ гр̃ѣ́шникоу пре̃стоѧ́ще. Ѧ҃шенъ оу҃бо вꙋди стоѧ̀ и҃ сꙋщаѧ̀ на не́мъ ѡ̂кро́инница [8] и҃ по́лкъ, и҃ сима̀ знаменїема пока́же̃ са́мъ себѣ̀ чюжда̀ всѣ́мъ

---

[1] συμπολίτης. [2] въ греч. *вст.* παῤῥήσας πυνθάνεται παρ' αὐτοῦ, λέγων. [3] δημοσίαν πρόοδον. [4] κομενταρήσιος, commentariensis—тюремный надзиратель. [5] *см.* Наоуѓтрїа же Ѧ҃сїи въ Ц. и У: Желаю си. Въ греч.: Τῇ δε ἐπαύριον ὁ Λυσίας. [6] ἐν τῷ σιγνοστασίῳ. [7] καὶ τῆς πατρῴας Ἑλληνικῆς αὐστηρίας πεπληρωμένον. [8] χλαίνης.

сѫщаго на нб҃ долѣ сáна, и потóмъ нáгъ тѣлó, оу҃жи растѧженъ по рѫцѣ и по носѣ, простéртъ по земли, пріáлъ боу҃ слѫжбоу своéю ємоу҃ бесѣды.

З. Томѹ же со мнóгою скóростїю бывáющоу, дх҃ъ рéче: не боу҃ди ти сѧ раскадáти, ѡ̑ Єв҃стратїе, ѡ̑ нúхже началъ éси пáгоубно, да ѡ̑ноудь оу҃бѣжúши сѫщаго чл҃колюбнаго во мнѣ спсенїа; но прѣвѣщай и гл҃и первѣе мѹ҃ки со ѡ̑нúмъ úменемь и родúвшїи тѧ грáдъ, и ѡ̑бновленїе тапцáсѧ ѣ̀ тобѣ вѣры ѕ҃ло сповѣжь нáмь. Ст҃ый Єв҃стрáтїи рече: ѡ̑ Ѥрадáвьскаго грáда éсмь [1], úменемь Єв҃стрáтїи, Кѵ̑рисикиѡ̑съ [2] прирóкомъ, ѡ̑чúмь м҃ѕ҃ы҃кѡ̑, рáбъ éсмь Вл҃ки всѣхъ Бг҃оу, пречестна Сн҃а Єго Іс҃ Хр҃а, и Ст҃го дх҃а, їс пелéнъ мт҃рьскыихъ се честно въ вѣкы покланáюсѧ. Дх҃ъ рéче: да рекѹть кнáжи мѹ҃жи, которóе се лѣто úмать въ санѣ тóмъ; Ѿвѣщáша и рѣшá: к҃ и з҃ лѣт҃ кончáлъ ѣ̀ мимошéдшеѥ лѣто, ѡ̑ негóже лѣта, малый наречѐ сы҃ [3], ѥкскепеторовъ [4] сáнъ пріáлъ бáше. Дх҃ъ рече: нѣнѣ зри́ сготованѹ си вѣдоу ѡ̑слѹшествомъ, и возвратúвсѧ ѡ̑ сѫщаго нейстовьства, въ тѧ цѣломѹдренѹ мысль
||Л. 266 в. воспрїй; || не ѡ̑стáви собранóе тебѣ бл҃гоѡ̑брáзно в толúцехъ лѣтехъ сáнъ, мт҃твѣй [5] сúлѣ богомь помолúвсѧ, и крóтости предержáщїй, и чл҃колюбьства соудúца. Ст҃ыи Єв҃стрáтїи рече: вѣсомъ грѣшныи и глоухúимъ, йстѹкáнныимъ, человѣки содѣлáнными, никтѡ̑ николúже, мысли властелéнъ сы҃, не велúть жрéти. Речéно бо éсть нѣгде въ Бж҃ї-
Іерем. X, 11. ахъ книгá, сѫщиѝ оу҃ нáсъ: «бз҃и, úже нб҃се и землѧ не сотворúша, да погúб-
ноу҃». Дх҃ъ рече: но [6] мóжет ли чл҃къ творити, властелúнъ сы҃ мысли своéи, пропѧтаго Бг҃а [7] чьсти, ѩ̑коже вы, пóлни зловѣрїа; Єв҃стрáтїи рѣ҃: ѧ̑ще ти бы́ша чювьства оу҃мнаѧ неизмѣнена бы́ла растворéниемь похотїи, ѧ̑ще не бы҃ претворилася въ земноѥ дша твоѧ, показáлъ ти бы҃ сего распѧтаго, Гс҃а и Спс҃а йстоваго и всеи твáри Содѣтеля сѫща, преже вѣкъ соу҃ща во Ѡ̑ц҃ы, неизречéнною мѹдростїю пакыбытїéмъ и ещѐ мр҃тва ѡ̑жúвша.

й. Й ещѐ слѡ́во хотя́щю продолжúти ст҃омоу, престáвъ скверный дх҃ъ, рéче: понесéнъ бѹ҃ди оу҃жи на воздѹхѣ, доблїи сый, собранїе же ѡ̑гнѧ по̑ персьми ѥгѡ̑ оу҃гажáемо прилѣжьно бѹ҃ди, да пáлитсѧ, свы́ше же по рамóма тремя вкѹпѣ жéзлїемь бїéмь бѹ҃ди, да велерѣчивѹ прю̑ словесы҃ к нáмь створи́. Бывшю же томоу҃, на мнóгы часы҃ ст҃го йсподи оу҃трóбѣ и чрѣвоу пожагáемымъ, ѡ̑гнéмь палúмѹ, смéртными оу҃дарéнїи хребтоу҃ жéзлїемь бїемоу, ни ѥдúн же гл҃а йспѫщéнъ бывáше, ни йзмѣнéнїе же никáково лица ѥгѡ̑ не ѩ̑влáшесѧ, вѣáше же вúдѣти и зрѣти ѩ̑коже на чюжéмь тѣлесѝ моукѹ ‖ трѫпя́ща. Чюдúвъжесѧ ‖Л. 266 г.
ѡ̑ томь сквéрный [8] дх҃ъ, ѣ̀два нѣколи си повелѣ си ѡ̑слабити ємоу҃ ѡ̑ мѹ҃ки, и склáбѧсѧ лицéмъ, рéче: вóле, кáко ти мысль éсть, ѡ̑ Єв҃стрáтїе; йзвѣщаи намъ. Хощеши ли, рéче, йно нѣчто мáло наложéны҃ тебѣ рáны҃ примѣшю весéлїе; Ст҃ыи Єв҃стратїи рéче: понеже оу҃бо весели́шисѧ гóдѣ лежáщемѹ, йскѹшéно éсть [9]. Дх҃ъ рéче: сланѹ вóдѹ со ѡ̑цьтомъ размѣшéнѹ и растворéнїю мно-

---

[1] ἐκ τῆς Ἀραυραχηνῶν ὥρμημαι πολίχνης. [2] Κυρισίκης. [3] μικρὸς ὢν ἔτι τὴν ἡλικίαν. [4] ѥкскепеторовъ Ц. У. ἐκσκέπτορος; excepтor—протоколистъ. [5] мт҃твѣ и Ц. У. τὴν ἴλεω δύναμιν. [6] не Ц. У. [7] бл҃го Ц. У. [8] поправлено потомъ на скверненый Ц. [9] Здѣсь нашъ текстъ не соотвѣтствуетъ изданному греческому, въ которомъ такъ читается: Ὁ ἅγιος Εὐστράτιος εἶπεν· Πάνυ μὲν οὖν. Ὁ δοὺξ εἶπεν. Οὐκοῦν, ἐπειδὴ ἅπαντα τὰ ἡμῖν δοκοῦντα ἀρεστὰ τῷ κειμένῳ δεδοκίμασται, ἅλμην ὄξει etc.

гоу бы́вшю, возлїа́ти на попале́ныа є҆гѡ̀ оу҆ды̀ ѡ҆гнє́мь велію, и҆ чрѣпи́нами брѣси́лнами[1] и҆ ѡ҆стра́ми[2] нино[3] стан҃ъ[4] востира́ти, до́ндеже нашеѧ̀ слѹ́жбы сладкы̑ є҆гѡ̀ многочю́вствъ прїи́мъ насыти́тсѧ.

Д҃. Со мно́гою же ско́ростїю и҆ тои мѹ́цѣ принесе́нѣ бывши, сто́мѹ то́же терпѣ́нїе ба́ше в нє́мь, да ни воздыха́нїе ни понѣ҃ хѹ́дѣ слышано[5] быва́ше, и҆спѹща́є҆мо ѡ҆ него. Дѹ́ксъ ре́че: ꙗ҆́ко во сто҃ѣ́нїи мно́говѣ́рїе тръпѣ́нїе ѡ҆гавиѐ сѝ твори́тъ страстни́къ сїи, ꙗ҆́коже гл҃е́тъ, пропѧтаа́го[6]. Нѣ҃ оу҆́бо да рече́тъ, а҆́ще ѡ҆ селѝцѣ оу҆мѹ́дритъ оу҆гла́лъ са́мъ са, къ сп҃се́нымъ тре́бищемь бг҃ъ приствпи́ти поклонитсѧ. Є҆҃встра́тїи ре́че: мно́говѣ́рїа дѣлма̀[7], є҆гоже в тебѣ̀, сїю мѹ́кою, ꙗ҆́коже мниши, принесь ми, забылсѧ є҆сѝ, ѡ҆ сѹ́дїи[8], много моли́твою жела́нны̑ мнѣ бл҃гъ сподоби мѧ въ дн҃ь ны́нѣшнїи. Ѡ҆блежа́щю бо мыглою и҆ мра́къ плотьскаго дебельства, прибы́вшѹ на мою дш҃ю, сѝми мѹ́ками раз҃гна́лъ є҆сѝ ѡ҆ менѐ, и҆ властелнаго̀ ми оу҆ма̀ ѡ҆ належа́щихъ ми напа́стїи и҆з да́вны̑ лѣ́тъ побѣди́телѧ оу҆же пощади́лъ є҆сѝ, и҆ ѡ҆́бразъ
‖Л. 267 а. содѣ́лалъ є҆сѝ воста́ющѝ страстїи[9] ‖ без лѣ́поты на́ мѧ, непоколиблемо стражище живѹ́ща во мнѣ оу҆тро҃ь безсмертїа дѹ́ха дарова́въ[10], въ не́мже нейстлѣнїа собра́но є҆́сть бога́ство, и҆ показа́лъ є҆сѝ поу҆ть[11] вократ҃ьцѣ и҆ бестра́стїи, и҆́мже возмогоу̀, въ брънѣ́мь семь тѣ́лѣ живы́й, а҆г҃ге́льскоѐ житїѐ возлюби́ти и҆ нб҃на́го наслажа́тисѧ прїсносѹ́щества. Нынѣ вѣ́мь, ꙗ҆́ко цр҃кви є҆́смь Бж҃їа̀ и҆ Дх҃ъ Сто҃ы́й живе́тъ во мнѣ[12]. «Ѿ҆стоупи́те ѡ҆ менѐ вси творѧ́щїи безако́нїе, ꙗ҆́ко оу҆слы́ша Гс҃ гла́ пла́ча моего̀, Гс҃ мт҃воу мою прїа́тъ». «Возра́ѹе҆́тсѧ пои҆стинѣ дш҃а мо́ѧ о҆ Гн҃и, возра́ѹетсѧ и҆ ѡ҆ сп҃се́нїи є҆гѡ̀. Вс҃а ко́сти мо́ѧ реку́тъ: Гн҃и, Гн҃и, кто подобѐ Тебѣ̀; и҆зба́влѧа ни́ща и҆з рѹ́кы̀ крѣпле́шихъ є҆гѡ̀». Подщи́сѧ ѹ҆́бо и҆ подвиза́исѧ, сло҃го сѹпротивнаго, и҆ не ѡ҆скла́бѧи лице́мь сѝ, и҆ и҆ска́сѝ мѧ ꙗ҆́коже злато[13] в҆ пещи, е҆́ще и҆ е҆́ще, и҆ не ѡ҆бра́щеши во мнѣ̀ скверны, люби́мыа тебѣ̀, и҆ дѣ́ломъ и҆скомоѥ̀. Бо́зи твои́ ме́рзость сѹ́ть и҆ твоего̀ цр҃а, ско́тски влады́ща.

Ѓ. Дѹ́ксъ ре́че: ꙗ҆́ко оу҆́бо мнѣ́ти є҆́сть и҆змѣне́нїе оу҆мо̀ въслѣ́дъ пойде тѣлє́снаа́го ѹ҆ма̀ лъ́стѧ, тѣ́мже нелѣ́поу и҆ многоу блѧ́дь и҆згла́. А҆́ще бо бы могла̀, ꙗ҆́коже ты глеши, Бг҃ъ твои́ о҆нъ́ бесмр҃тїа причастника тѧ оу҆строи́ти, и҆ ѡ҆ сеа̀ ра́ны и҆збави́лъ тѧ бы. Ѡ҆ста́вивь оу҆́бо е҆҃ сѹ́етнами наде́ѧ҃ми сонїѧ гладати, потщи́сѧ показа́е҆́мое ти мною сп҃се́нїе. Є҆҃встра́тїи рече: хо҃щеши ли вѣ́рѹ ѧти, ѡ҆слѣ́плене всѣ́ми чю́вственными зракы, ꙗ҆́ко ничто́же не невозмо́жно є҆҃ Бо́гомъ мои́мъ; ‖ зри́ на мѧ, ‖Л. 267 б.
є҆гѡ́же ты́ зриши оу҆мерщвле́ема мѹ́ками. И҆ всѣ́мь на́нь возрѣ́вшемь, вънезапѹ́, ꙗ҆́коже чешоу̀, ѡ҆ тѣла є҆гѡ̀ ѡ҆скочи́ша, и҆ ста сты́и вѣ́сь здра́въ, ни понѣ҃ хѹ́доу дѣгнѹ́[14] на тѣлеси имѣ́ѧ. Прославившим же мно́гымь Бг҃а ѡ҆ бы́вшиимь знамени́и, Є҆҃вге́нїи нѣкоторыи ѡ҆ Ѳ҆ралвьракѝ́ска гра́да, и҆ тои сый о҆фикелъ[15] то́го же са́на, и҆ пребыва̀а со сты́имь, и҆ возопѝ гла́сомъ вели́комъ, гл҃а: Дѹ́сѝа, и҆ а́зъ

Псал. VI, 9. 10.

Пс. XXXIV, 9.

---

[1] брьселѣнъ—черепичный, кирпичный. [2] καὶ ὀστράκοις ὀξέσιν εὐτόνως ἀνατρίβεσθαι. [3] sic. [4] стан—тотчасъ. [5] дописано на поляхъ Ц. [6] ὥσπερ ἐν σκηνῇ τῆς ἐν αὐτῷ δεισιδαιμονίας ἐπίδειξιν τὴν ὑπομονὴν ποιεῖται ὁ ἀθλητὴς οὗτος, ὡς φήσι, τοῦ ἐσταυρωμένου. [7] δεισιδαιμονίας χάριν. [8] ѡ҆ сѹ́дѣ Ц. У. [9] *вст.* и҆з давны̑ лѣ́ побѣди́телѧ оу҆же пощади́лъ є҆сѝ востаю́щѝ страстїи Ц. У. [10] дарóвъ Ц. У. χαρισάμενος. [11] *прон.* Ц. У. ὑπέδειξας ὁδὸν. [12] Парафраза св. текста: «Не вѣ́сте ли, ꙗ҆́ко храмъ Бж҃їй е҆стѣ́, и҆ Дх҃ъ Бж҃їй живе́тъ в҆ васъ»; I Коринѳ. III, 16. [13] *прон.* Ц. У. ὡς χρυσὸν. [14] σπάραγμα. [15] ὀφφικιάλιος—officialis.

хр҃тїанинъ є҆смь, и҆ вѣрꙋ твою҆ прокланя́ю, и҆ повелѣнїю цр҃кве҆ и҆ твое҆и҃ воли҃ противля́ющсѧ, ꙗ҆ко҃ и҆ гдни҃ъ мои҃ є҆҃встра́тїи. Ꙋ҆ꙗ҆рнвѣ҃ ѡ҆ то́мъ дꙋкъ, и҆ злѣ бесѣ́довавь до́лго, повелѣ и҆ того҃ ꙗ҆ти и҆ привести и҆ въ средꙋ, и҆ събесѣ́довавъ сѧ́це:

ѧ҃і. Ꙋ҆пражне́нїю тре́бѣ соу́щю ѡ҆ вопраша́нїи зломꙋ́дныхъ сн҃ъ, нѣ́ма ꙋ҆строе́нїю людскꙋ҆ ве́щїи нꙋ́дящю ма, волшвенїимн двоꙋ́творца є҆҃встра́тїа и҆ є҆҃вге́нїа, ꙗ҆вленнаго нѣ́ма тожемыслена є҆моу҆, ѡ҆кованы҆ бы҆ша желѣ́зомъ по всемоу҆ тѣ́лоу, въ темни́цю велю вадити, кꙋ́пно со про́чими блꙋдома во ино҆ вопраша́нїе. Си҆ и҆звѣща́въ, воста҆ со пр҃тла. Сп҃тїи вси веде́ни бываа́хоу ра҆ꙋющесѧ и҆ весели́щесѧ ѡ҆ толи́цѣ тръпѣнїи и҆ ѡ҆ дерзнове́нїи сп҃тго є҆҃встра́тїа и҆ ѡ҆ бывшемъ чюдотворе́нїи Гс҃а на́шего Іс҃а Хс҃а на не́мь. Є҆гда же вл҃зо́ша въ темни́цю, Пс.CXXXII,1. пои҃хꙋ вси є҆ди́нѣмь гла́сомъ: «Се ꙋ҆́бо что́ добро и҆ли что кра́сно, но е҆же жити бра́тїи вкꙋпѣ» и҆ прочее҆, и҆ по скончанїи мт҃вѣ сѣдо́хꙋ ꙋ҆чи́ми сп҃тым҃ є҆҃встра́тїемь, и҆ поꙋ҆ча́ющe са́ми себе въ пре҆лежа́щїи по́двигъ, ѡ҆ то́мъ томꙋ скончо́хꙋ.

ві҃. Во гра́дꙋщоую҆ но́щь воста́въ дꙋкъ, во Никопо́льскїи гра́дъ [1] твори́сѧ ‖Л. 267 в. и҆тн҃ь, ‖ и҆ ѡ҆ то́мь ѡ҆бы́чныи҃ и҆ мꙋ́жемъ готова́щимсѧ на пꙋ́ть, са́мь прїи́де в темни́цю, в не́иже бѣ́ахоу сп҃тїи, и҆ блаже́ннаго є҆҃встра́тїа повелѣ и҆҃зъвлещи҃ вонъ. Приведенꙋ҆ же бывшю҆ е҆моу҆, ѡ҆скла́бивсѧ, ре́че к немꙋ҆: ра́дꙋйсѧ, прелюбимиче є҆҃встра́тїи. Сп҃тыи же ѡ҆вѣща҆: Бг҃ъ вседержи́тель, е҆моу҆ а҆зъ слꙋ́жю, Тѣ҃ тѧ҆ въсцѣлоуи҃ [2] досто́ино, сꙋ́дїи [3]. Дꙋ҆́хъ рече҆: ѡ҆ Босѣ҆ твое҆мь а҆зъ сѧ҆ попекꙋ́, но́ нынѣ҆ возми҆ даемꙋ҆ ти крипидоу [4], ѡ҆бꙋ́йсѧ, да ве́село творищи с на́ми поꙋ́ть. Крипи́да же бѣ́аше гвоздїими до́лгыми и҆ ѡ҆стрыми прибїе́на, да ѡ҆бꙋ́вшюсѧ вся҆ нога҆ проводе́на бꙋ́детъ. Ѡ҆бꙋ́вше҆ е҆гѡ҆ и҆ ременми стягнꙋ́вше, перстьнемь свои́мъ запечатлѣ, и҆ повелѣ҆ ї҆ема и҆ влекѡ́ма вести по всемоу҆ пꙋ́ти и҆ є҆ про́чими свазни е҆гѡ҆. Са́мь же йде преди҆ пꙋ́темь с вои́, сꙋщими с ни́мь, и҆ по двою҆ дн҃ю въ ли҆жнїи҃ Ѧ҆равькїинъскыи҃ гра́дъ виндѡ́ша. Прише҆́шем же сп҃тым҃ъ, вси того҃ гра́да на позо́ръ излѣзо́ша, жела́юще ви҆дѣ́ти блаже́ннаго Ѧ҆оу҆кси́нтїа [5]. Никто́же ѡ҃ дрꙋ́гъ ни ѡ҃ оу҆жикъ не смѣ́аше приступити к немꙋ҆, да не и҆ ти ꙗ҆ти бꙋ́доуть.

гі҃. Мардо́нъ же нѣ́которыи҃ мꙋ́жь, грꙋ́бъ слꙋча́нствомъ и҆ е҆ доблести живыи҃, хлѣвинꙋ҆ створи҆ собѣ҆ е҆ ты҆ дни и҆ покрыва́ше покро́въ. Возрѣ́въ же на вса҆ сп҃тыа҆, ви҆дѣ҆ а҆ прише́дша, и҆ посредѣ҆ и҃хъ, ꙗ҆коже свѣ́тлꙋ҆ звѣ́здоу, сп҃тго є҆҃встра́тїа, и҆ ско́ро слѣ́зъ съ хлѣ́вины, ре́че къ женѣ҆ своеи҆ а҆рменьскымь а҆́зыко҃: ви҆дѣ́ши ли, же́но, властели́на жили́ща нашего, сꙋ́ща в толи́цѣ сла́вѣ ро́да и҆ [6] и҃мѣ́нїа, и҆ е҆ толи́цѣ са́нѣ ‖ ꙋ҆годи́вша, ка́ко ѡ҆ все́мь небре́гль е҆́сть ‖Л. 267 г. и҆ же́ртва бг҃опрїа́тна Бо҃ви҆ ꙗ҆деть бы҆ти, да нб҃наго цр҃тва сподо́битисѧ бы҆ти; Блаже́нъ той҃ е҆́сть, ꙗ҆ко и҆ е҆ жи҃тїи семь ꙋ҆годникь и҆ сла́венъ бы҆, и҆ ꙋ҆ вл҃ки на́шего Хс҃а велйко прїи́меть дерзнове́нїе и҆ со а҆гг҃лы нейстлѣ́ннаго наслаже́нїѧ сподобитсѧ. Блаже́наа҆ та҆ жена҆ ѡ҃вѣща҆: сладкыи҃ мꙋ́жю, кто́ ти бранꙋ҆ и҆ тебѣ҆ постѝгнꙋти е҆гѡ҆, сп҃тго с ни́мь сподобитисѧ скончанїа, да застꙋ́пникь бꙋ́деши и҆ мнѣ҆, и҆ ма́лыма си́ма дѣ́тищемъ҆, и҆ всемꙋ҆ ро́дꙋ твоемꙋ҆; Мꙋ́жь же е҆а҆ рече҆: даждь ми сапогы, да йдоу҆ въ жела́емыи҃ мнѣ҆ пꙋ́ть. Ѡ҆на же скоро то съ҆твори҆ и҆ с ра́достїю

---

[1] ἐπὶ τὴν Νικοπολιτῶν. [2] *вст.* и҆ Ц. [3] сꙋдѝ Ц. У. [4] κρηπῖδα; ἡ κρηπίς—башмакъ, сандалія. [5] Εὐστράτιον. [6] *проп.* Ц. У.

проводи҆ ѥ҆гѡ. И҆ взе́мь ѡ҃боусѧ и҆ ѡ҃блъкѧ, ѡ҃поѧ́сасѧ, и҆ ѡ҃бу́имъ рꙋка́ма ѡ҃бѣ чадѣ свои́, ста, на востокъ зрѧ́, и҆ помоли́сѧ Бг҃оу, и҆ рече: Вл҃ко Бже Вседержи́телю, Гі҃ Ію҃ Хе҃, и҆ Ст҃ыи Дше, ѥ҆ди́но Божество и҆ ѥ҆ди́на Си́ла, поми́лꙋи мѧ грѣ́шнаго, мр҃дꙋи, и҆ заст҃у́пникъ бꙋди рабѣ своѥ́и и҆ ѡ҃бѣ́ма младе́нцема си́ма, заст҃у́пниче вдови́цамь, и҆ си́рымъ О҃че! Аз҃ъ бо, вл҃ко, со мно́гою ра́достїю къ Тебѣ гра́дꙋ. И҆ се ре́къ, ѡ҃блобыза́ младе́нца своѧ́, и҆ ре́че: то оу҆же зд҃ра́ва бꙋди, жено, и҆ не ско́рби, не пла́чисѧ, но[1] ра҃ѹйсѧ и҆ весели́сѧ, тебе бо, и҆ младе́нца моа́, и҆ дшю мою в рꙋкоу предаю́ всемогꙋщаа҃го бл҃гаго Бг҃а нашего.

Ді. И҆ се рекъ, ско́ро и҆́стече и҆ припаде́ къ ѥ҆тероу, Ис҃кателꙋ[2] и҆́менемь, въ Ѧравъкъстѣ гра́дѣ[3] живꙋщи и҆ старе́ишинѣ сꙋщю в немь, моужю наро́читоу и҆ зѣло бога́тꙋ, и҆ цѣловавъ ѥ҆гѡ, рече: се а҆зъ и҆́дꙋ къ дрꙋгоу твоемꙋ и҆ оу҆жицѣ
‖Л. 268 а. Кѵ҃рисикꙋ[4] ‖ и҆, Бг҃оу волю́ю, дрꙋжи́нникъ ѥ҆моу бꙋдоу и҆ с ни́мь постражю подвиже́ніе на́ страсть. Ты оу҆бо́ бꙋди по Бз҃ѣ женѣ моеи҆ заст҃у́пникъ и҆ ча́дома моима в житїи се́и҃, и҆ а҆зъ бꙋдоу тебѣ дѣ́никъ за сїю бл҃гть въ дн҃ь, ѥ҆гда́ ста́немъ пре҃ Бг҃омъ, и҆ мьздоу прїимеши. Говѣ́киныи же тои моу́жь рече́: и҆ди҆ с ми́ромъ, ча́до, въ до́брыи поу́ть, не пецисѧ ѡ҃ се́мъ, но скончаи си жела́ніе, женѣ бо твоеи҆ дх҃овною прїа́знїю бꙋдоу мꙋжь и҆ младе́нцема твои́ма ѡ҃ц҃ь. Си слышавъ Иардарїи, и҆ цѣлова́вшасѧ с мꙋжемь тѣ́мь, ѡ҃тиде ѡ҃ него́, и҆ пости́же ст҃ыѧ оу҆же бли́зъ гра́да, и҆ возва ст҃го Ѳ҃ѵстра́тїа сице: гд҃не Кирисики, та҆коже ѡ҃вча́ къ своемоу пастꙋхоу тече́ть, та́коже и҆ а́зъ придо́хъ къ тебѣ́, хотѧ́ с ва́ми пꙋтникъ бы́ти. Прїими́ мѧ оу҆́бо, и҆ причти́ мѧ къ ст҃ѣи҆ своеи҆ дрꙋжи́нѣ, и҆ приведи́, а҆ще недосто́инъ, мн҃ка вл҃цѣ Богови. И҆ се ре́къ, воспи гла́сомъ вели́комъ, гл҃а: хр҃тїанъ ѥ҆смь и҆ а҆зъ, та҆коже и҆ гд҃нъ мои҆ Ѳ҃ѵстратїи. Слы́шите слꙋгы҆ дїа́волѧ, слы́шите. Тогда́ и҆мъше ѥ҆гѡ воини, свѧза́ша с прочими ст҃ыми, и҆ всади́ша ѥ҆гѡ въ гра́дѣ въ людьстѣи҆ темни́ци, повѣ́даша ѡ҃ не́мь дх҃ѹови.

Ёі. В тои́ же ча҃ та҆ко҃ ле́въ возрыка́въ, сѣ́де на и҆спыта́ніе. И҆ повѣ́дающемь кі҃йи҆ мꙋжемъ по ѡ҃бы́чаю, приведенъ бы҃ нагъ и҆ оу҆жи свѧ́занъ по рꙋцѣ прп҃бныи҆ Аѵ҃ѳе́нтїи, пре҃стомщимъ всѣ́мъ ст҃ымъ бл҃и҆ и҆ всѣ́мъ зрѧ́щи҃, веселымъ лице҃ ста пре҃ нимъ. Дх҃ъ ре́че: Аѵ҃ксентїе, нн҃ѣ оу҆бо тр҃да на҃ праща, а҆ себе́ же спсе́нїа сподобля́, ныне҃ оу҆бо оу҆кажи, а҆ще ты ѡ҃ сѵ҃тна‖го того́ и҆ ‖Л. 268 б.
па́гоубнаго ѡ҃ст҃ꙋпилъ ѥ҆си настоа́нїѧ и҆ кро́тости бг҃ъ оу҆приснилсѧ ѥ҆си. Ст҃ыи҆ Аѵ҃ѳе́нтїи речѐ: въкра́тцѣ послꙋшаи, ѡ҃ Ѳ҃сїа, кленоу́тисѧ прозорливы҃ соудо́, та́ко непреложима е҆́сть вола́ моа́: ѥ҆ди́ного Бг҃а видѣ́ [5], и҆ Томꙋ сѧ покланя́ю, и҆ Того́ чтоу҆. А҆ще и҆ тмами и҆ны такы҆ раны нанесе́ши ми, и҆ бо́лша па́че нанесены҃ ми дре́вле, а҆ще и҆ желѣзомь мѧ и҆ ѡ҃гне́мь скончае́ши, не можеши ми николи҃ мы́сли оу҆клони́ти. Тѡ҆ оу҆же твори́, е҆же хо҆щеши. Тогда́ дх҃ъ и҆зре́: Аѵ҃ксентїи, и҆же[6] по многыхъ мꙋка́ и҆ во свое́мь безꙋмїи пребываа́, и҆зоѡ҃брѣ́тенымъ и҆мь собою оу҆че́нїемь[7], желѣзомъ да погꙋби́тсѧ дша[8] на мѣ́стѣ лѣ́сне҃ и҆ пꙋсте҃, такого и҆зрече́нїѧ кончи́нꙋ прїе́мля, та́ко да и҆ оу҆ста́внаго погребе́нїѧ ѡ҃каа́нное тѣ́ло ѥ҆го не сподо́бится. Дерзнꙋвыи же нн҃ѣ себѣ дати въ

---

[1] на Ц. У. [2] Μουχάτορα τοῦνομα. [3] ἐν τῇ Ἀραυραχηνῶν. [4] Κυρισίχην. [5] т. е. вѣдѣ—οἶδα. [6] же Ц. У. [7] διὰ τῆς ταμιευθείσης αὐτῷ ὑπὸ τοῦ ξίφους ἐκκοπῆς—«уготованнымъ себѣ усѣченіемъ меча»; *вст.* и҆ Ц. [8] τὴν σιδηρέαν αὐτοῦ.... ἀπολέσειε ψυχήν.

притчи сказанъ сѝ, во средѹ да станетъ, пріемлѧ йскомыѧ имъ чести послѹженіе.

Л. 268 в.

50. Воиномъ же разрѣшающіемъ сто Мардарія ѿ належащій вериг, рече блаженый Мардаріе ко стомѹ Еѵстратію: ги мои Кѵрисики, моли Ба за ма, молѭтисѧ, и наоучи ма, что ѡвѣщаю дѹхови, да не како, ꙗкоже грѹба и некнижника, ѡблестить ма сверѣпыи сыи. Стыи же Еѵстратій рече: пребывай, брате Мардаріе, гла точію: хртіанъ есмь, Хва рабъ есмь, ничесоже иного не ѡвѣщаи, аще что творить йли дѣѣть. Приведенѹ же емоу бывшю, кнажи мѹжи рѣша: стоить Мардаріе [1]. Дѹксъ рече: въдавыи сѧ нѣѣ вопрашанію сице да оукажеть си има своѣ и хѹдожество. Мардаріи рече: хртіанъ есмь. Вопрашаемъ же кнажи мѹжи рещи и санъ именй и зелю, ‖ ѡни же токмо копіаше: хртіанъ есмь. И надолзѣ вопрашаемъ, ничесоже иного глааше, токъмо—хртіанъ есмь, Хва рабъ есмь. Видѣвъ же кротость его, скверныи доуксъ рече: провертена бѹдета глезна его свердиломъ, и оуже водѣно да бѹдеть, и на превортѣ [2] да повѣшенъ бѹдеть, рожны желѣзны ражжены во оуши его вверти да бѹдоуть, ꙗко да тѣмь ѡбхожденіемь мѹдръ боудеть и добль на ѡвѣтѣхъ. Томѹ же бывшю, и долго висащю и жгомоу рожны, йспоусти гла, гла: Вако Ги, хвалю Та, ꙗко сподобленъ бы багы сихъ, вожелѣхъ спсеніе твоѣ, возлюбихъ е село. Пріими ми дшю в миръ! И се рекъ, предасть дхъ.

51. Снесенѹ же бывшѹ тѣлѹ е, доуксъ рече: приведенъ бѹди и ѝ въ Саталѣистѣи, вопрашанію бывшю еже ѡ Еѵстратіи. Не глю хртіанъ, ꙗкоже и ти бладоу, но неключимъ [3]. Престабшю же и томоу, кнажи мѹжи рѣша: стоить Еѵгенію. Дѹхъ рече: гли ми ты, всесквернениче, кыи та злый вѣсъ, на злѹ кобь догнавь, в толикѹ дерзость доведе, ꙗко с толикомь бестѹдіемь налѣсти и ни во чтоже положити сѹдища лютость; Еѵгенію рече: Бгъ моі, оупражнѧи вѣсы, а чтеши, Тъ оукрѣпи ма и дарова ми дерзновеніе, да попроу, ѡказанный, скверный псе, сосѹде сотонинъ, предаема в пагоубоу с тобою. Доукс рече: оурѣзанъ бѹди досадителныи ѧзыкъ его, чюжь же бѹди и ѡбою роукѹ, и оурѹбькы [4] превіенѣ бѹдета голени его, ꙗко да мѹдрѣи к намъ бѹдеть. Томѹ же бываюмоу, и тои предасть дхъ.

Л. 268 г.

51. То все створи безаконныи дѹксъ, йзлѣзе ‖ на поле, ꙗкы йскѹшам воины. И соборѹ бывшю, кожо ѡрѹжіиноу хитрость, зрящю дѹхови, показаше. Ѡрестъ же нѣкоторыи именемь, мѹжь высокь, призванъ именемь по чинѹ, ста прѣ Доусиѣ. Похвалив же зракъ его, йстока воина его именовавъ, повелѣ въ знаменіи оударити копіемь. Оуправившю же томѹ роукѹ, и потрясшю копіемь, носимыи на персѣхъ его златъ крстъ [5], йстрасенъ бывъ йс котыги его, ꙗвисѧ внѣ, ꙗко всѣмь видѣти, и самомѹ Доусію. Тогда призванъ, приведенъ бы близъ. И вземь рѹкою крестъ, вопрашаше: что оубо се есть; Еда и ты, рече, пропатаго еси; Ѡнъ же рече: раб есмь пропатаго Вака моего и Бга, и се сохранилище [6] на ѡвращеніе всѣ злыхъ, находящихъ на ма, ношю. Дѹксъ рече: и чюдныи сыи воинъ, сказанъ со

---

[1] Въ греч. только: ἔστηκεν. [2] τῆς ἀντυγος; и на превортѣ.... бѹдеть дописано на поляхъ въ Ц. [3] ἀλλ' ἄχρηστον. [4] βάκλοις, baculis. [5] Въ спискѣ У. къ этому мѣсту сдѣлано внизу на поляхъ такое примѣчаніе: зрй. По семоу Ѳресту мощиw знати, ꙗкw ношахѹ на себѣ крты греческіи люди, вѣрующіи во Хрта. [6] φυλαχτήριον.

wсѫжéникѡ wнѣмь Ѳѷстрáтїемь, пѫтникь бѫди с нúмь на пѫть, ѡ тѣхъ вопрóсѫ доброгóдноу к Никополитѣхъ твори́мъ. Шéшоу же Ѧ҃ссїи к Никополитескъ гра̑, много же мнóжество, йже во градѣ, приде к немоу̀, ѝ вси є҆дúнѣмь гласѡ̑ клицáахоу: Ѧ҃ссїа, мы вóйни є҆́смь Гд̑ нашего Ї҃ѵ Х҃а! Твори, є҆́же хощеши. Сѣи же перкоѣ́ оу҆бѡ̀ почюдисѧ, оу҆боя́всѧ, є҆да како нань зло возмыслять. Ѝ та̀ко оу҆бѡ̀ оу҆вѣдѣ, а̀ки ѡ҆вца сами сѧ предáша, ѡ҆ставúвшеѝ поста́сы своѧ̀, та̀ти тогда всѧ повелѣ́ ѝ сказаны затворити. Въ себѣ́ помышлáше, смотрáше, ка́ко оу҆бо сотворúть ѡ҆ сты́ѧ погублéнїе, ѝ да не мятежь нѣкыи бѫдеть ѡ҆ гражáнъ ѝли ѡ҆ оу҆жикъ. И҆здадѣ́ бо́ѧшесѧ сто́го Ѳѷстрáтїа, є҆да̀ нѣ́какоже ‖ въскорѣ́, мѫкамь приноси́мамъ, подобнѣ́ чюдо сотворúть, ѝ не то́чїю же хр҃тїáныхъ потвердúть на вѣ́роу, но ѝ є҆ллины преставить ѡ҆ кѫмирскыѧ̀ вѣ́ры. И҆зволúсѧ оу҆бо тоу во дрѫгыѝ гра̑, костáвшю заоу҆тра, препѫстúти, к Севастúскыѝ, ко Ѧ҃гриколáю сто́го Ѳѷстратїѧ̀ ѝ сто́го Ѧ҃реста. Ѝ дни оу҆бо бы́вшю, повелѣ́ бы́ти вписáнїе ѡ҆ѣ́мсѣ ко Ѧ҃гриколáю сúце:

Ді. «Къ велелѣпѣ́йшемоу и҆гемо́ноу Ѧ҃гриколáю Ѧ҃ссїѧ дѫкъ. Во всемъ по̑слúчьи ни ѡ҆ є҆дúномь же нѣ́ѡ ѡ҆пáснѣ вселе́ныа недовидомаа и҆спытовати [1], та̀коже ѡ҆ тебѣ́, видѣ́вше, бж҃твенѣ́йшиѧ̀ цр҃ѧ̀ на́ши влч̑ию̀ вла́сть да́ша. Вѣ́дать бо та̀вѣ, моци тебѣ́ ѝ моци ра́вно дѣ́мъ на ѡ҆бщинѫ̀ вѣ́щеи строе́нїе трошúти [2]. Оу҆томúша неоу҆сыпа́ѭщаѧ звѣ́зды сно́ве, нежели твоѝ о҆́чи оу҆споша, преже да́же скончáѣтсѧ оу҆спѣ́хъ всѣ́хъ жари моеѝ [3], є҆прóста, то́чїю коюжѣ́ доброво́льства ча́сть к̀ тебѣ́ є҆дúно [4] видѣ́въ, лѣ́потоу нúѣ ѡ҆ тебѣ̀ правúмѣи ча́сти, ничтоже ѡ҆бúдно и҆мѫщи, вла́сть пода́ша [5]. Тѣ́мже ѝ а҆́зъ, свѣ́тель сыѝ таковы́мь ти ѡ҆бúлїемъ [6], Ѳоу҆стрáтїа того̑ посла̑ ти сказана, многый̑ недѫгомъ гл҃емый̑ хр҃тїáнъ дер҃жúма, є҆́же па́че ѡ҆брѣ́тъ [7] ничто́же злаго є҆моу̀ є҆́ствà на ѡ҆гнáнїа безмѣ́стна̑ смѣнїа, но а҆́ще войньства сѫщаго мнѣ́ ѝ чьсти полѫчи́, ти презóрьствомъ кѫ́сьшимъ нравъ прїи́мъ, к̀ хѫлы̀ вѣведѐ. А҆́ще ѝ стра́ха надѣ́ася, безумїе заглади боу́дѫщеѐ, настоѧщеѐ оу҆стремлéнїе страхова́нїа вѣ́совьскаа̑го йже к̀ то́мь кр҃пльше сотвори́въ [8]. А҆́ще дрѫгыѧ̀ видѣ́ ‖ к̀ тѣ́хъ мѫчены, неоу҆хыщрéнымъ съмѣнїемь вѣ́ры є҆же к̀ тѣ́мъ оу҆ста́ви, но слꙋчи́вшееся непщева̀ лѫчаа̀ напа́сти [9] бы́ти па́че, а̀ не беспра́вдїе мѫчимаго [10]. Того̑ прїи́мъ ѝ йже с тѣ́мь Ѧ҃реста, того̑ же мѫдрова́-

[1] поправлено и҆спытовáти Ц. wпáснѣ и҆спытовáти—ἀκριβέστερον διερευνᾶσθαι «лучше могущемъ разслѣдовать». [2] ἀναλίσκειν, consumere. [3] прежде.... моеѝ—πρὶν ἢ τὸ φροντζόμενόν σοι ἐπὶ λυσιτελείᾳ τοῦ κοινοῦ ἐπιτελεσθείη—«до тѣхъ поръ, пока не совершится задуманное тобою для общаго блага». [4] є҆дино Ц. У. [5] є҆прóста.... подáша—ἁπλῶς ἕκαστον ἀρετῆς ἀκρότατον μέρος παρὰ σοὶ μόνῳ ἑωρακότες, εἰκότως, τῆς παρὰ σοῦ νῦν ἰθυνομένης ἀρχῆς οὐδὲν εὐκαταφρόνητον ἐχούσης, τὴν ἐξουσίαν ἐπέτρεψαν—«короче сказать, видя въ тебѣ одномъ во всемъ великое достоинство, они по справедливости ввѣрили тебѣ власть надъ управляемой теперь тобою частью, въ которой ничто не оставляется безъ вниманія». [6] πλεονεχτημάτων—«преимуществъ». [7] wбрѣта Ц. У. є҆́же па́че.... смѣнїа—τῷ μάλιστα εὑρηκέναι οὐδὲν αὐτάρκες τῇ πονηρᾷ αὐτοῦ φύσει πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ ἀτόπου τολμήματος—«въ особенности когда я не нашелъ ничего такого, что бы его порочной природѣ было достаточно для отвращенія необычайной дерзости». [8] А҆́ще ѝ стра́ха.... сотвори́въ—κἂν φόβον δὲ ἤλπισεν, ἀπονοίᾳ πάλιν παρεγράφατο τὸ μέλλον, τὴν παροῦσαν ὁρμὴν τῆς ἐν αὐτῷ δεισιδαιμονίας χωριωτέραν ποιησάμενος—«если онъ былъ устрашаемъ, то по безумію своему онъ перетолковывалъ будущее, повинуясь силѣ присущаго ему суевѣрія». [9] τύχης ἐπήρειαν. [10] ἀδικίαν τοῦ κολασθέντος.

нїа сѵща, своемоу҆ сѵдоу подъведи҆ премѵдромѵ, ѿ҆ркыйхъ послѣдѫ҆ оу҆ставъ. Сѣдрабѵи». Прїимше оу҆во во҆ини таковѫ҆ писа҆нїа, прїимѣ же и҆ сто҃ѫ҆ свѧзана, ведмѫ҆хоу пѵтемь. Сто҃ыи же Ѳеоу҆стра҆тїи кѵпно со а҆рестомъ йдѧ҆ше, пол҆ по

Пс. CXVIII, 73. пѵти, и҆ глаше: «Пѵть wправданїи[1] твои҆ йзволихъ. Вразоуми҆ мѧ, и҆ навыкнѵ за҆повѣди твоеи҆».

к҃. И҆ скончавъ мл҆твы, вопрашаше блже҃ннаго а҆реста, рекїи: бра҆те а҆ресте, сповѣжь ми, в҃ коемь мѣстѣ сто҃ыи а҆оу҆ксе҆нтїи скончас҃а; и҆ а҆рестъ гла: по wвѣща҆нїи дѵксовѣ wт҃ тома҃, моли҆ ведѵщаѧ во҆ины, да придѣ и҆ ви҆дить твоѐ доброизволе҆нїе и҆ wбѣща҆ѣть ти сѧ. И҆ никто҃же послѵшати того҆ и҆ прости҆ти того҆ створи҆ти то. Но ѥ҆лма же ча҃ вѣ҆аше wбѣдѵ, спѣшѫ чревьнїи рабы конча҆ти повелѣ҃ноѐ воскорѣ, ведо҃ша того҆ в҃ дебрь, ю҆же мы наричемь Ѳрѵрїю[2]. Градыи же пѵтемь, сто҃ыи о҃нъ

Пс. CXVIII, 1. поѧше: «Блажени непоро҆чнїи на пѵти, ходѧщеи в҃ закѳ҆нѣ Гн҃и», и҆ до того мѣ҆ста скончѧ псало҃. И҆ тѵ преклони҆въ колѣ҆ни, моли҆вс҃а надо҆лѣ, и҆ протѧ҆гъ рѵцѣ свои҆, ѧ҆кы приноси҆ прїемлѧ, ста и҆ рече: ѧ҃минь. И҆ wзрѣвс҃а, видѣ мѧ близъ себѐ, и҆ возва҆въ, гла ми wт҃ан҆: бра҆те а҆ресте, возови гд҃на Ѳеоу҆стра҆тїа и҆ рци ѥ҃мѵ, да мо҆литс҃а за҆ мѧ, и҆ ско҆ро мѧ пости҆гнеть, wжида҆ю во ѥ҃го҆. И҆ си҆це оу҆сѣче҆нъ бы҆къ, всѣ҃мь разѵмѣ҃момь

‖Л. 269 в. хр҃тїа҆номъ wгна҆номъ, ‖ и҆ никомѵже мо҆цно сѵще смѣ҆ти прибли҆житисѧ к҃ мѣ҆стоу. Ѡ҃ старець оу҆во҆, и҆же во а҆раваки҆ихъ[3], сто҃е ѥ҃го҆ в но҆щи оу҆крадено бы҃ тѣ҆ло, оу҆ негo҆же и҆ главѣ҃ не wбрѣтенѣ, нача҆ша вси пла҆катисѧ. Враны҃ оу҆во, сѣдѣвши на дѵбѣ, возграка, и

шѣ҃ше ста҆рци wбрѣто҆ша в҃ раѕсоха҃[4] вѣтїа дѵбоваго, и҆деже сѣда҆ше вра҆нъ, тоу҆ лежащи главѣ҃ и҆ стѫженѣ ѕ҆ело. И҆ си҆це вземи҆ше и҆ wкрили҆вше[5], приложи҆ша к҃ тѣлоу ѥ҃го҆, Гоу҆ добропѵтьше҆ствѵющоу. Сѐ слы҆шавъ сто҃ыи Ѳеоу҆стра҆тїи, пла҆кас҃а и҆ призва҆ Вл҆коу Бг҃а и҆ сконча҆ти и҆ того҆ тече҆нїе, и҆ гла ко а҆рестоу: по йдевѣ҃ оу҆во, бра҆те, и҆ поспѣшивѣ҃, некли постигневѣ҃ и҆ того҆.

кѧ. По пѧти оу҆во дн҃їи приведе҆на бы҆ста сто҃ѧ҃ в҃ Севастїю, предана бы҆ста во҆ины и҆гемоноу. И҆ прїи҆мъ а҆гриколаи҆ посла҆ныѧ҃ книгы Ѧ҃ссїины, во твердѣ҆йшїи стра҆жи повелѣ҃ тыѧ блюсти. И҆ во дрѵгыи҆ дн҃ь сѣ҃дъ пре҃ людми на то҆ржищи на сѵдѣ҃, повелѣ҃ привести҆ сто҃ыѧ҃[6], всемѵ гра҆дѵ престо҆ящю пре҃ тѣ҃мь. Кнѧ҃ гла: посла҆ныѧ кни҆гы wт҃[7] бо҃лша҃ дѵ҆кы Ѧ҃ссїа и҆ послѣдованое напи҆сано во и҆спыта҆нїе приведе҆наго Ѳеоу҆стра҆тїа прежде҃ даж҃ь по҆честь[8]. И҆ по почте҆нїи позыва҆ главо҆ю своею҆ а҆гриколаи҆, почюди҆вс҃а сто҃го Ѳеоу҆стра҆тїа премр҃ости во wбѣ҆тѣхъ. Та҆че гла прежде҃ си҆це: не во҆ мни[9], Ѳеоу҆стра҆тїе, подо҃бнѵ прежнѧ҆го сѵда бы҆ти ти сде҃ сѵдоу. Прежде҃ оу҆во даж҃ь не и҆скѵси҆ти сего҆, повинѵ҆ис҃ оу҆ста҆ѵомъ владѵщихъ, и҆ приступи҆въ припади҆ вели҆кымъ бг҃омъ. Сто҃ыи же Ѳеоу҆стратїи рече: wт҃ сѵдїи[10], владѵть ли закони и҆ цр҃и[11], ѥ҆и҆ йли ни҆; Кн҃ь рѣ҃: ѥ҆и҆, вельми҆ соблюда҆ѣми сѵть тѣ҃ми. ‖ Сто҃ыи Ѳеоу҆стра҆тїи рече: да оу҆же ‖Л. 269 г. и҆ пре҆же҃ всѣхъ тобою и҆[12] йже с тобою[13], йли въ кни҆гахъ то҆чїю лежа҆ть; Кн҃ь ре҆че: чесо ра҃ѧ҃ таковѫ҆ wбѣщева҆ѣши, неподобьнаѧ҃ главо; кто сѵпроти҆внаѧ҃ зако҃номъ твори҆ти когда҆ смѣ҆; Сто҃ыи Ѳеоу҆стра҆тїи рече: wт҃ сѵдїи[14], ѥ҆ли҆ко и҆мать в҃ законѣ҃ что҃мыйхъ си҆це: «нѵжда҃ оу҆во,

[1] wправданїихъ Ц. [2] wдрѵрїю Ц. У. Ὀρώρειαν. [3] παρὰ δὲ τῶν ἐν Ἀραυράχοις πρεσβυτέρων. [4] εἰς τὴν ζεῦξιν. [5] περιπτυξάμενοι. [6] *вст.* повелѣ҃ Ц. У. [7] wт҃ Ц. У. [8] ἀναγινωσκέσθωσαν. [9] мнїи Ц. У. [10] wт҃ о҃сѵдїи Ц. У. [11] законнїи цр҃ни Ц. законнїи ча҃ци У.—ἄρχουσιν οἱ νόμοι καὶ τῶν βασιλέων, ἢ οὔ; [12] *проп.* Ц. У. [13] йже с тобою дописано на поляхъ въ Ц. [14] wт҃ о҃сѵдїи Ц. У.

речѐ, всего̑ да ѿстоу́пи́ сло́ва и̑ дѣ́ла, препира́нїем же всюдꙋ препира́ти»[1]. И̑ подо́ба ѡ҃бладаемомоу ѿ двоего̑ не́котороѐ: и̑ли препрѣ́вшю полꙋчи́ти, ѡ҃ не́мѣже спѣ́шилъ е̑сѝ, и̑ли вѣ́рꙋ и̑мышю си со своево́лнымъ разꙋмомъ повелѣва́емоѐ твори́ти. И̑ пакы и̑мать ма́лы по се́мь гранесїи[2]: «Кнѧ́зю оу́же ѡ҃ставлѧ́емь страхъ съ кро́тостїю смѣси́вшю сꙋди́ти, никоторы́им же стра́ха ради зла̀ страда́ти, ни никоторымъ кро́тости ради согрѣша́ти». Се, сꙋдїи, пи́сано ли е̑сть сице, е̑ѝ и̑ли ни; Кнѧ́зь речѐ: е̑ѝ. Сѵ̑тыи е̑ѵ̑стра́тїи речѐ: да и̑ а́зъ оу́бо молю́тисѧ, тои же чи́нъ и̑ ѡ҃ мнѣ̀ да сѧ храни́ть. Кнѧ́зь ре́чѐ: и̑ ѡ҃ тебѣ̀ и̑ ѡ҃ всѣ́хъ, та̑коже законо́нала̀, съ присною че́стїю съблюда́ти нꙋ́жно. Сѵ̑тыи е̑ѵ̑стратїи речѐ: молю́ тѧ оу́бо, кротостїю смѣше́нъ стра̑хъ твои[3], та̑коже всѣ̑ хытрїе вѣ́ровати первоѐ, нежели препира́ти да восхощеть[4], по́мыслому та̑ко та̑же сꙋдѧ. А̑ще ли того̑ не́сть, разѣ̀ слове́съ и̑ повелѣва́нїи, то ми оу́слꙋкаѝ, творѝ, е̑же хо́щеши. Кнѧзь речѐ: е̑же хо́щеши, гд҃и[5] со оу́пованїе̑мъ, ра́дꙋющесѧ и̑ сꙋди́щꙋ препрѣ́нꙋ паче пребыва́ти[6].

Кѳ. Сѵ̑тыи е̑ѵ̑стра́тїи речѐ: комꙋ ми вели́ши, сꙋдїи, поклони́тисѧ, Бг҃ꙋ ли, и̑ли бого̑; Кнѧ́зь ре́чѐ: и̑ Бг҃ꙋ, и̑ бого́мъ. Сѵ̑тыи е̑ѵ̑стра́тїи речѐ: бо́лшимь ли, или меншимъ; Кнѧ́зь рѣ̑: Дїю̀ первоѐ, ‖ и̑ тогда̀ А̑поло́нꙋ, и̑ Посидо́ноу. Сѵ̑тыи е̑ѵ̑стра́тїи речѐ: коими мꙋ́дрыими препира́е̑ми[7], и̑ли повѣ́стники, и̑ли пр҃ро́кы, томоу̀ ѡ҃брѣто́сте покло́нъ прїима́ти; Кнѧзь ре́чѐ: Платономъ, А̑рнстотелемъ, Е̑рмїимъ и̑ про́чими мꙋ́дрыими, и̑хже, а̑ще бы былъ во и̑скоу́сѣ, па́мать ихъ бы че́лъ, ѿ е̑ѵ̑стра́тїе, та̑коже чюдніи и̑ бж҃твенїи мꙋ́жи. Сѵ̑тыи е̑ѵ̑стра́тїи речѐ: ни е̑ди́ного ѿ тѣ́хъ безвѣ́чє̀нїа[8] е̑смь, но всѣ́хъ во искꙋсѣ̀ ѿ оу́ны̀ ве́рсты бы́хъ, и̑звыко̑ же всю моусикїю, любѧ̀ добросо́вѣстство, оу́чи́всѧ ѿ о҃ц҃а. И̑ а̑ще вели́ши, преждѐ на́чнемь ѿ Платѡ́на. Кнѧ́зь ре́чѐ: ѡ҃брѣтаѣ̑ Платѡ́на е́ книгахъ, та̑же е́ Тимїю[9], къ Пирѣ́ю соше́дша поклони́тисѧ бг҃о́мъ. Мнити ли сѧ, премѣ̑ръ тѣ̑, и̑ли ни; Сѵ̑тыи е̑ѵ̑стра́тїи ре́чѐ: сѣ́ло зазира́ѣтъ Платѡ́нъ бо́гꙋ[10] твоемоу̀, и̑ слышавъ[11] словесѧ̀ та Платѡ́нова. Е̑льма́ же ѿ Пирем нача̀ и̑ ѿ хытры̑ словесъ е̑го̑, во е́торы́ихъ е̑го̑ кни́гахъ лежи́ть сице: Бо́гъ, поне́же бл҃гъ е̑сть, бл҃венїю оу́бо е̑сть вино́венъ, та̑коже мно́зи гл҃емъ[12], мно́га же невино́венъ, ре́кше зла̀, и̑ благы̑ оу́бо̀ ни е̑ди́ного же и̑ного виновна рѣ́хомъ ра́зѣ̀ Бг҃а, злы́ихъ же ника́коже. Да не прїима́ти оу́бо ни Ѡмираⷪ, ни и̑нѣ́хъ творецⷣ, и̑жде Зеоу́съ бл҃гы̑ же и̑ злыхъ вино́венъ сотвори́ша, кла́твъ же и̑ требъ согрѣше́нїа[13], та̑же Пирѣ̀ѝ даръ сотворѝ[14]. Не похва́лим же бога которича[15], на нюже тоѝ оу́пова̀. Е̑ѵ̑схилъ[16] же ре́че, та̑ко богъ оу́бо̀ вино̀[17] расти̑ ча̑кѡ̑, е̑гда̀ и̑зли́ти ча̑комъ хо́щеть[18]. И̑ ни е̑ди́номꙋ же хо́щеть Платѡ́нъ ‖ во своемь гра́дѣ̀, ни оу́нꙋ, ни ста́рꙋ ‖ гл҃ати что и̑ слыша́ти ѡ҃ то́мь. Не бо̀ и̑ пра́ведно Бг҃ꙋ о҃чю̀ бещестникоу[19] бы́ти, та̑коже Зеоу́съ, и̑же нѣ̑ѣ̀ ѿ васъ

‖Л. 270 а.

‖Л. 270 б.

---

[1] Βία μὲν, φησίν, ἀπέστω παντὸς λόγου καὶ ἔργου· πειθοῖ δὲ πανταχόσε πολιτευέσθω. [2] στίχον. [3] *т. е.* «да будетъ твой страхъ и т. д.» [4] ὡς πάντων ἐμπειρότατος πεισθῆναι πρότερον ἢ πεῖσαι θελησάτω. [5] гл҃ати Ц. У. λέγε. [6] χαίροντος καὶ τοῦ δικαστηρίου πειθοῖ μᾶλλον πολιτεύεσθαι. [7] πειθόμενοι. [8] ἀμόητος. [9] ἐν τῇ πρὸς Τίμαιον βίβλῳ. [10] Διὸς θεοῦ σοῦ. [11] ἄκουε. [12] ὡς οἱ πολλοὶ λέγουσιν. [13] σύγχυσιν—«нарушеніе». [14] та̑же.... сотвори—ἦν ὁ Πάνδωρος συνέχεεν, ἐάν τις φῇ δι' Ἀθηνᾶς τε καὶ Διὸς γεγονέναι. [15] θεῶν ἔριν. [16] Αἰσχύλος. [17] вино Ц. У. αἰτίαν. [18] ὅτ' ἂν κακῶσαι δῶμα παμπήδην θέλῃ. [19] πατραλοίαν.

чтомъ, своемꙋ ѻ҃цꙋ створи Кроноу, съ небесѣ свергъ и расѣкъ того, ни клъ[1] быти, да прехитритъ смр҃тнꙋю женоу и wброугаѣть ю. Но к симъ вражоугѣтъ[2] Платонъ Дїа, бога твоегѡ, ꙗко, плачемъ и женьскомъ возвѣшенїемъ wбьлтъ, Зеоусъ, богъ твои, wц҃ сждїи, плачетсѧ смр҃ти Сарпидоновы[3]. Или нѣсть сице, или не пишютсѧ в книгѣ сихъ сицѣ кощꙋнаѧ; Да аще тои Платонъ, премꙋдрыи вашь писатель, wбѣрже того не быти томꙋ, и повелѣ нидиномꙋ же чл҃кꙋ, пекꙋщемꙋсѧ wц҃ доброизволенїи, подражати таковыихъ вредовъ, почто в нихже и ти оувлзоша дѣлехъ, и вы постꙋпаете, и на днесь нꙋдите покланитисѧ тѣ;

Кг. Князь рече: терплю ти дерзость сꙋщаго ми ради мꙋдрованїа и мꙋдролюбїа. Повѣдаи оубо на и ты, кто есть, егоже чтеши Ба, како, чл҃кь сынь, и на сждъ приведенъ, и распатъ, Бц҃ вамъ мнѣсѧ; Стыи Евстратїи рече: аще велиши и бе злобы послꙋшаеши, и съ правыимъ помысломъ прежде прележащее иногда почноу повѣдати, его же вопрашаше. Князь рече[4]: единою данꙋ ти wславѣнїю доброгоднѣ, безгоднѣ глати, еже хощеши, повѣдати намъ. Стыи Евстратїи рече: всякомꙋ чл҃кꙋ добрѣ смыслящю лѣпо есть праведна мнѣти Бга, непостижима, и неповѣдима, неисповѣдима, всякоѧ силы вышьше имꙋща[5] бжтвена Его лихоимьства[6]. Или нѣсть тако, премрыи ‖ въ сждїахъ; Князь рече: тако мню. Стыи Евстратїи рече: приложи все порядоу без нестатка томꙋ быти. Князь рече: всѧческы. Стыи Евстратїи рече: что оубо; да или ни, нѣкыа[7] сꙋща богы, и въ таковѣмъ бестлѣнѣмъ естьствѣ, и тѣмь оутрь быти речем ли, аще и мало доброчастїа сего недостаточни бꙋдоуть; Не мню мнѣти ты бысть wц҃ чл҃къ[8], без настатка бо[9] бжтвеное, ꙗкоже преди сѧ рече, еже и всѣми wбразы вѣроватисѧ и покланати должно е. Кнзь гл҃а: тако есть. Стыи Еоустратїи рече: что оубо мнозїи твои бози пречтыхъ сѧ и лихоимьствъ[10] оутрь ли сꙋть всѣ, ꙗкоже вы глете, и равнѣ могꙋть всѣ, иже естьствомъ не расходящесѧ; И еще да есть сице, и еже на единъ верх вшеше бжтва, силы же и дѣла, точноу часть имꙋще[11], да глютсѧ бози болшеи и меншеи, но Бц҃ въ беспрточнѣи силѣ, оуединено бжтва имъ имыи, и да не мнятсѧ wц҃ васъ wкъ оубо въ небесѣ жити, wкь же е мори, инъ во преисподнѣи. Или не так ли сѧ мнить;

Кд. Не могъ же прwтивꙋ симъ wбѣщевати кнзꙋ, надолѣ молчаше[12], едва же послѣдь wбѣщеваше, гл҃а: wставивъ смышленїа та и далече радоватисѧ рече[13] прекословїемь своимь, wц҃ немже вопрашанъ[14] еси, тоже наоучи: како распатаго вы чтете Бга; Стыи Еоустратїи рече: начнꙋ по твоемꙋ творцю Исиwдꙋ: Въ начало бѧше мракъ и глоубина морскаѧ. Бгъ оубо тогда оутвердивъ сію оутварь не wц҃ подлежащаѧ или прежесꙋщаа вещи[15], но все wц҃ небытїа е бытїе ‖ приведъ, слwвомь и повелѣнїемь ‖Л. 270 г.
‖Л. 270 в. всю тварь создà, створи чл҃ка по wбразꙋ и по подобьствꙋ своемꙋ власти[16] и на-

---

[1] кикнъ?—κύκνος, «лебедь». [2] ἀπεχθάνεται. [3] τοῦ Σαρπηδόνος. [4] Князь рече *пропущено* Ц. У. [5] имꙋще Ц. У. κεκτημένον. [6] πλεονεκτήματα. [7] ἑτέρους. [8] не мню.... wц҃ чл҃къ—οὐκ οἶμαι νομίζεσθαι αὐτοὺς παρὰ ἀνθρώπων. [9] без настатькаго Ц. У. ἀνελλιπὲς γάρ. [10] ἀχράντων τούτων καὶ ἀθανάτων πλεονεκτημάτων. [11] имꙋща Ц. У. [12] молчаша Ц. У. [13] εἰπών. [14] поправлено изъ вопрашалъ Ц. [15] ὅλης. [16] ἀρχεῖν.

сыщáтисѧ видимыà тварь, и цр҃твовáти всѣмь, звѣрем же и пти́цамъ, и скотомъ, и морскымъ, и íже сѫмьнѧхѫсѧ, и [1] вы́шнѧà сúлы оу҃тварь, а҃гг҃льскыà четы. Є҆динъ оу҃бо ѿ стáрѣишинъ а҃рхáгг҃лъ, и тъ҆ сыи [2] чинъ а҃гг҃льскомоу, и҆зволéнїемь своймь ѿстꙋпúвъ створшаго и҆, и презрѣнъ, ѿвéрженъ бы҃ чина своегò и почтéнїа Бжїà со четою своéю. Тогдà оу҃бо таковáго рáди є҆гò непокорьства съвéрже тогò съ горнѧà влáсти Бж҃, а҃гг҃лъскыà славы лиши́въ [3] тогò. Чл҃ка же в раи́ постáви, заповѣдь томоу҆ давъ [4], ѿвꙋчáющю на послꙋшáнїе, прїимáти оу҃бо всѣхъ и҆же в раи плодовъ, є҆дúного же тóчїю сада не прикасáтисѧ, трꙋжáнїе семоу҆ то поставивъ, íкоже оу҃бо присѣдъ проныривомъ не éще а҃гг҃лоу, но проныривъ вѣсоу, ѿстꙋпникоу, и всехытрáцию на тогò, возможеть первыи чл҃къ сыи [5] не престꙋпити зáповѣди, дáныѧ томоу҆ ѿ Бг҃а, и ѡ҆срамить протúвника, завидѣвшаго семоу҆ прелихыà рáди чьсти, и тому же бы́вшю, бесмр҃тному бы́ти чл҃ку, въ безъи҆стлѣнїи питáющасѧ, а҆ще ли же ни, не éщѐ ѡ҆ставлáти тѡ҆ рaи́ бы́ти, но и҆згнáнъ житїю оу҃мирáти [6]. Сꙋпротивѧсѧ оу҃бо вѣсъ, зависти́ю на чл҃кы и҆дыи, пестрыми [7] хи́тростьми ѡ҆ тѡ҆ творѧ́ше, и пóмощїю змїевою прельсти́въ женъ прьвоздáннаго, тою преведе и томъ самомоу҆ престꙋпити [8] зáповѣдь. И҆коже ѿсюдъ томъ и҆згнáнъ бы́ти рлѧ, то и Вседержúтель [9] Бг҃ъ въ трꙋды́ потныа ‖ и тлѧ́ притѝ. И҆мѧше оу҃бо ѡ҆долѣнїе проныривыи и хвалѧ́шесѧ ѡ҆ таковѣмь створéнїа, íкоже по҃ власть преймы чл҃ка, и миожащюсѧ оу҃бо родъ чл҃чьскъ, íко томúтель, всю порабо҃ти дш҃ю, на пáгоубъ расточи [10].

‖л. 271 а.

Кѳ. Тѣмже и ѡ҆ многыхъ пáгꙋбахъ спáдшемь тѣмь потопомъ [11] покры землю Бг҃ъ, погꙋбúвъ всѧ́коу дш҃ю жúвъ, снабдѣвь же Нóа҆ нѣкоегò, мꙋжа правдива, добрѣ трꙋжáвшасѧ на проныривагò тогò вѣка, и непобѣжéноу тѣмь, в ковчéзѣ древанѣ со женою и с чáды. Оу҃строивъ же пáкы всю зéмлю в первыи ѡ҆бразъ, áки гражанина нѣкоегò побѣдника, тогò въскорѣ на земли постáви. И лѣты послѣже, пáки множáщемсѧ чл҃комъ, все нечéстїе преспѣвáше и вси ѡ҆крещахꙋсѧ грѣхы, и ѿвожáхꙋсѧ смертїю, и во а҃дѣ держими [12] бѣхꙋ связани, ниспытывáѐми [13] на [14] пагоубъ ѿ проныривáгò сего дїáвола. Милосéрдовавсѧ оу҃бо создáвыи нáсъ Бж҃, и éще не презрѣти надóлзѣ хотѧ́ своегò твари, пéрвое дарова разꙋмъ съ Є҆линомъ, да неклѝ непрекло́нным дш҃евьным о҆комъ оу҃вѣдать є҆дúного Вседержúтела Бг҃а и предолѣю воплощьшемꙋсѧ вѣсоу [15]. Тѝ же, а҆ще мнѣшасѧ мало нѣкако и҆стребѣти и наступúти на бг҃очт҃ивое шéствїе, но ѡ҆ба́че áки во стѣнѣ [16] словесы тóчїю мечтъ сотвóрше [17], имъ [18] и не разоумѣвше воскорѣ, в прáдѣднюю впадо́ша прéлесть, побѣженїи ти на злóю вѣкоу, в гóрнее нечестїе и҆спадше и неи҆сходиыимъ прелщéныимъ пꙋтéмъ. Но ни сице терпáше мл҃тивыѧ сúла лежáти намь в паде́нїи, тѣмѣ ‖ и закóнъ дѧ́, ‖л. 271 б
и пр҃ркы послà, многоѡ҆бразнѣ же показа родъ Є҆вреискъ спсеныи поуть. И всѝ возр҃ѣющиесѧ [19] правéдньи пригвожда́хоусѧ немощи [20], и вси по҃леждахоусѧ по҃

---

[1] *вст.* в Ц. У. [2] προτεύων. [3] лишихъ Ц. У. [4] *проп.* Ц. У. δεδωκώς. [5] сыи Ц. У. οὗτος. [6] βιοῦν καὶ ἀποθνήσκειν—«жити и умирати». [7] ποικίλαις. [8] *проп.* Ц. У. παραβῆναι. [9] *д. б.* «отъ Вседержителя»—ὑπὸ τοῦ Παντοκράτορος. [10] расточи́ти Ц. У. διέφθειρεν. [11] потомъ Ц. У. κατακλυσμῷ. [12] держи Ц. [13] ἐταζόμενοι. [14] *вст.* на Ц. У. [15] ἀντιτεταγμένου δαίμονος. [16] ὥσπερ ἐν σκιᾷ. [17] λογισμῷ μόνῳ φαντασθέντες. [18] ἀλληνάλλως. [19] ἀναχαιτιζόμενοι. [20] *проп. до:* по҃ У.

смр҃тїю грѣха ради. Ѡправда оубо намъ равное трꙋжде́нїе тои взяти [1] Бг҃ъ Слово, Вл҃ка, и показа́ти намъ на ра́тника побѣдоу. По всемꙋ то́чен҃ъ на҃ выкъ, ра́звѣ грѣха́, и смирився Сн҃а, и подобенъ намъ рабїи ѡбразъ прїи́, роди́ся ѿ ст҃ыа Дв҃ы, не совративъшюся Бж҃твоу, но ѡдѣвся во ѡвьчю ко́жю волчьаго ра́ди нападе́нїа. А҃ще бо бы горне́ю божескою є҃ си́лою порази́лъ сѵпроти́вника сего́,—можа́ше, та́коже всемо́щенъ, та҃ мнѣ бѣ́ахоу не мощна,—но не да томꙋ года [2] ѿвѣ́тоу гла́ти, та́ко: чл҃ка побѣдихъ, и ѿ Бг҃а побѣже́нъ бы҃. Й добройзвѣстенъ бы бы́лъ [3], та́коже вѣдый: та́ко Бг҃ꙋ оубо все достиже́но, мнѣ же, ѡдѣномоу въ тѣло, то оупра́вити не́ мощно. Строи́ оубо ра́ди на́шю Вл҃ка взя плоть, да е҃же за ны востиа́жеть долга.

к҃s. Прїимем же и ѡбразъ, сѵдїи, подобенъ сего́ ми сповѣданїа [4], ре́кше вѣ́ры. А҃ще ты самъ, гн҃ъ сего́ гра́да, медвѣдь и҆ли и҆нъ кото́рый звѣрь, прише́дши на твои гра҃, оу҆зриши и речѐши к҃ рабꙋ своемоу: минꙋвъ, оубїи того́, тои же, твоемꙋ повелѣнїю послꙋжи́въ, и приступивъ гроубѣ [5], паде́ть, ѿ звѣри погꙋблен҃ъ бꙋдеть. Е҆да е҃щѐ терпи́ши второмоу рабꙋ си таковое повелѣнїе ти трꙋжа́нїе, и҆ли зазрѣ́ти того́ побѣже́нїю, па́че погибе́нїю [6]; и да не та҃ви́шися немощен҃ъ [7] тѣ́мь повелѣвам҃, прешꙋбидѣвъ и соущаа҃ с тобою помощники ти, не поймеши же ни коня, ни ѡрꙋжїи, и нѣ́коихъ и҆нѣ́хъ мно́гы всѣ́хъ [8], но про́чихъ ра́ди своихъ ра́въ, пре҃ ‖ тѣ́ми [Л. 271 в.
ра́вно повелѣ́номоу прежде́ и побѣженомꙋ рабоу́ бывъ, та҃ко́ о҆нъ на́гъ кромѣ всѣ́коа҃ по́мощи, приходиши и звѣрь сии [9], порази́въ того́, тогда́ погыбеномꙋ оубо рабоу́ ѡ страсти пре҃ всѣ́ми за́зриши, наоу́чи́ши прочаа҃ подо́бнымъ оустремле́нїемъ и оухыщре́нїемъ приходи́ти, е҆ли́жды а҃ще лоучи́тся [10] на такꙋ приходити срамоу, и попрети́ши тогда́, а҃ще да не ра́вн҃ѣ показаномоу и҆мъ трезвѣ́нїю створа́ть при́сно и соблюдꙋть сами сѧ и та҃же сꙋть и҆хъ. А҃щели ѡблѣна́тся, и безъ ѡвѣ́та тѣ́мь быти, и подъ мꙋкоу велику́ веденѡ, крѣпа́щимѣсся и подража́ющи҃ тебѣ́, своего́ гн҃а, показанаго тѣ́мь бг҃овольства и чести велиц҃ѣ бы́ти, та҃ко доброу стражю и доброу во́инꙋ.

к҃з. Сице оубо Вл҃ка нашь Хр҃ь, Спс҃ъ всѣ́хъ, всѣ҃ Того рабо́мь бранїю та҃же на сатаноу, что́маго ѿ ва́съ, побѣже́номь и сокрꙋшеномъ ѿ того́, то и нейзглаи́нымъ и таи́ны҃ строе́нїемь и҆стощи҃ Са́мь Сн҃а, ѡбразъ рабїи прїимъ въ Дв҃ѣ свата҃ѣи, чт҃ѣи҃, и при всем҃ь подобовреденъ на́мъ бы́въ разѣ́ грѣха, и на позорище житїа сего́ прише́дъ, оу҆таи́ся томи́телм҃ самоволнымъ Того́ и премр҃ы́м҃ и спсе́нымъ на́мъ смѣренїемъ, и пагꙋбїа [11], па́кы рече́ся [12], притекша по ѡбы́чаю на Того́, а҃кы на чл҃ка, ѡбьма́ть и҃, и погꙋби́ е҆го́ всю силоу, чт҃ною [13] и спсе́ною е҆го́ страстїю та҃же на кр҃тѣ [14], наказа́въ и на́мь, позара́таемь бы́вшимь побѣди е҆го́, равнымъ показомь воз-

---

[1] Ἐδικαίωσε οὖν τὸ ἴσον ἡμῖν ἀγώνισμα αὐτὸ ἀναδέξασθαι—«праведно судилъ убо есть равенъ съ нами подвигъ взяти». [2] καιρὸν. [3] καὶ εὐαπολόγητος ἂν ὑπέρχεν—«тогда бы онъ легко могъ защититься». [4] διηγήσεως—«повѣствованія». Слова «ре́кше вѣ́ры»—глосса. [5] ἀτέχνως. [6] μή τι ἀνέχῃ ἔτι ἐκ δευτέρου ἄλλῳ δούλῳ σου τὸ τοιοῦτο προστάξαι ἀγώνισμα, ἢ καταγνῶναι τῆς ἐκείνου ἥττης, μᾶλλον δὲ ἀπολείας. [7] ἀδύνατα—«невозможное». [8] и҃ нѣ́коихъ.... всѣ́хъ ἔχων καὶ δυνάμενος πάντα—«хотя ты все имѣешь и все можешь». [9] προσέρχῃ τῷ θηρίῳ τούτῳ. [10] а҃ще оу҆чи́тся Ц. У. ἐὰν τύχῃ. [11] τὸν ἀλιτήριον τοῦτον δαίμονα. [12] ὡς προείρηται. [13] чт҃ъ е҆го́ Ц. У. [14] кр҃тъ Ц. У. διὰ τοῦ τιμίου αὐτοῦ καὶ σωτηρίου πάθους τοῦ ἐν τῷ σταυρῷ.

разити и силу его повреди. Тои оубо наша язъ вреды и свое безъврѣдїе дарова намъ, и земныи ‖ и иже во аде ||Л. 271 г.
востаніе даровавъ, и наоучивъ на, сиотворїа[1] сподобившеся, непобѣдиму на того приноси рукоу, да аще с тою потрудимся, вѣнчаваемся. Тѣломъ оубо побѣжаеми есме—и побѣжаемь духомъ, падаемь во тли—и къ безъистлѣніе преступаетъ[2] таковое паденіе, реку же смртное. Ѡвращаемся житїа с вами живущихъ жизнь бесловесныхъ животу и питаніа, и аггльскаа взыскаемъ присноребываніа. Не зримъ долоу на землю подобись со скоты, или такоже скотіи чацы именуеми, но прости на небо взираемъ, идеже наше житїе есть: схожденіе[3] же тамо, и в телеси еще суще, пріемлемъ, и духовное житїе вземлемъ. Вѣмь истиньную душа нашеа и тѣла присную рать беспрестаиную, и помыслом мудромь пріемлюща приѡщенїа къ смртиому семоу тѣлу, ѡвращаемся и копосаніи[4] того и сладовредіи[5] зѣло доброприходивѣи ѡмещемся, и прескакати помысломь, и оумерьщвати оуды терпѣніемь и ѡствланіемь слажьшиа присно ѡбоучаемся. Чтыми же и свѣтлыими творимъ къ Гоу памятьми, и слово намь кипить безъ возмущенїа, словесныа же силы бес припоны дѣиствуютъ в насъ. Сїи и миожаиша сихъ Хѵ, вочаився, даровавъ намъ. Вы же в лѣпотоу любоплътуѣте[6] и любоплътующе богы наричете, творившаа нечестїа стыдьскаа дѣла, и капища тѣмь поставивше, чтете, и небиыхъ доброизволѣніи совокуплѣніа ѡщюжистеся, и изнемогаете на всѣ дни не точію ѡ неполучѣніихъ, но и ѡ первыихъ сновиы житїа сего доброполоу||чиыхъ[7]. Вы не точію тѣломъ, но и душею оумираете, ||Л. 272 а.
мы же, коупимъ съ живущиими духомъ и тѣломъ, всѣми ѡбщею разорящеся тлею, покаати воскорѣ и на бесмртїе шествїе творити ѡ Гѣ нашего Іѵ Хѣ наоучихомся. Се оубо вькратцѣ сказахъ, да и премромъ си Платоноу вѣровавъ, и ѡ мене истинѣ наоучѣнъ, ѡвержешися пагоубника ѡца Дїа, бога своего, и иже ко Ефафродити копль[8], имъ много плачетъся ѡ смрти чадъ своихъ.

Кѳ. Агриколаи рече: не мощни мы есме доброизволенїю великы и вжтвеныхъ цреи размышляти, но точію послушати повелѣніи держащий. Тѣмже всякого лихослова и ѡвѣта празналаго[9], пришѣ, пожри богомь. Ащели то искусъ имаши пріати мученыихъ сосоу, ихже нѣси николиже слышалъ. Стыи Ѵстратїи рече: что оубо трудъ намъ пода и не прежѣ миозѣмъ того створи; Тогда повелѣваетъ ѡдръ желѣзенъ принести и посыпати ѡгнь миогъ, такоже тому ражѣжену и искраву быти, и стго Ареста первое на томь положити, и глати стому Ѵстратїю: праведно есть ѡжидающаа тебе моукы прежѣ на инѣ видѣти и тогда пѣти муки, да добростатно терпѣніе покажеши. Стыи Ѡрестъ ведомъ оубоиася, и возрѣвъ на стаго Ѵстратїа, рече: моли за ма, поиеже возбоитмися помыслъ. Ѡвѣщавъ же рече к тому: не изнемогаи, брате Аресте, видѣніе бо точію имать страх и томленїе, чютїе же не имать ти быти, аще оупова пристуѣпиши: престоитъ намъ Бъ, помагаа и подъ||емлеи. Воспомани крѣпость стго Аоуксентїа и прочи стыхъ и не гории никогоже ѡ тѣхъ тавися: мало бо мало елико же, и ищезноу си, ѡжидаетъ бо на на небесѣхъ благодѣть- ||Л. 272 б.

[1] υἱοθεσίας. [2] преступаета Ц. У. [3] хожденїе У. διαγωγὴν. [4] τοὺς γαργαλισμους. [5] τὰς ἡδυπαθείας. [6] φιλοσωματεῖτε. [7] εὐτυχίαις. [8] τῷ ἐπαφροδίτῳ κόκνῳ. [9] *вст.* ἀποστὰς.

ство бесконе́чное. То слы́шавъ А҃рестъ, возмꙋжа́сѧ, и мꙋ́жьскы҃и оу҃крѣпле́нїемь приведе́нъ, воскочи и ста́ верхꙋ раждженаго ѡ҃дра́ того҃ прекрестивсѧ и воскорѣ возлегъ, простре́сѧ всѣ́мь тѣ́ло҃мъ на ѡ҃гни, и сі́це воскрича́въ гла́со҃ вели́комъ: Гн҃и І҃се Хе҃, в рꙋцѣ твои҃ предложю́ дх҃ъ мои, преда́сть тогда́ сто҃ю́ дш҃ю. И воз҃гласи́ же сты҃и Е҃встра́тїи: а҃минь. И по сі́хъ повелѣ́ воскорѣ́ в темни́цю вести҃ сто҃го Е҃встра́тїа. Веде́нъ же в темни́цꙋ и о҃бы́чныа Бо҃у возсыла́а мо҃́твы, и возва́ соу҃ща́го с тѣ́мь раба́, и гла́ томꙋ: несѝ, ча́до, да завѣ́тъ створи́вѣ[1]. Надѣю́бсѧ и а҃зъ во оу҃тре́шнїи дн҃ь пре҃ста́ти ва҃цѣ своемꙋ Хо҃ꙋ.

к҃д. Принесенѣ же к томꙋ́ харті́и, завѣ́тъ створи́, назнаменовавъ в тши́, ꙗ҃коже сто҃е того҃ тѣ́ло во А҃враракиньскы҃и гра́ вести҃ и та́мо положи́ти. Ниѣ́дино҃мꙋ[2] же да бꙋ́детъ досто́йно никако́же прикоснꙋ́тисѧ томꙋ́, но цѣ́ло то положи́ти на мѣ́стѣ нѣ́коемь, нарицаемѣ́мь А҃наловозорѣ[3] кꙋ́пнѣ скончавшимсѧ сꙋ́жители ѥ҃го҃, Ѡ҃рестомъ, и Ма҃рда́рїемь, і҃ Ѳеоу҃гені҃ѣ, понеже сті҃и сі҃ заклаша́ ст҃аго Е҃встра́тїа, ѥ҃гда ꙗ҃ти бы́ша, гла́юще, ꙗ҃ко по скончанїи къ сто҃мꙋ того҃ тѣ́лоу и тѣ́хъ приложи́ти тѣ́лесѣ, цѣ́ла и неначата. И и҃мѣ́нїе же, ѥ҃же во А҃враракѣ́хъ, повелѣ́ на кръмле́нїе хотѧщи́йхъ пребывати на слꙋ́жбоу цр҃кве тѣ́хъ вда́ти, про҃чее же все хотѧще́ѥ сꙋщее́[4], половинꙋ оу҃бо ни-
‖Л. 272 в. цим раздѣ́лити, ‖ дрꙋгоу́ю же сестра́мъ ѥ҃го҃ ѣ́да́ти, рабо́м же свободꙋ полꙋчи́ти, прїи́мшемь да́ры. Се начерта́въ, а҃лка́ вѣ́сь дн҃ь.

л҃. Е҃пп҃ь же Севастини́скы҃и[5] к тои́ го́дъ крыѩ́сѧ бѣ́ гонені҃а ра́ди. Иже при́де в нощь тоу҃ к немꙋ́, и и҃мѣ́нїа да́въ блюдꙋщимь, сподобисѧ приѣ́ти сто҃го Е҃встра́тїа, бѣ́ бо слышалъ ѡ҃ премо҃́рости того҃ и мно҃́сѣ оу҃пова́нїи, и ка́ко ѡ҃срами҃ ста́рѣишинꙋ съ богы ѥ҃го҃. И въшедъ оу҃тръ, и видѣ́ того҃, паде҃ лицемь на земли҃, и гла́ к томоу҃: блаже́нъ е҃си, ча́до Е҃встра́тїе, ꙗ҃ко сице оу҃крѣпленъ бы́сть ѡ҃ ча҃колюбиваго Бо҃га. Помани́ мене҃, молю́тисѧ. Сты҃и же Е҃встра́тїи ѡ҃бѣщева́аше, гл҃ѧ: не твори҃ та́ко, ѡ҃́че дх҃овны҃и, но надлежащїи ти са́нъ взираѧ, ѡ҃ насъ ѡ҃жидаи҃ таковꙋю ти скончати потре́боу. Сѣ́дьшема оу҃бо тѣ́ма, сты҃и Е҃встра́тїи ре́че ко е҃пп҃оу: е҃льма же хощю́ во оу҃трїи дн҃ь бл҃гтїю Бж҃їею в ча́съ[6] и҃ти къ ва҃цѣ моемꙋ Хо҃ꙋ, и оу҃вѣдѣ́хъ пре҃лежи́мы҃и мнѣ́ поу҃,— то бо ми ѡ҃́крыс҃ѧ ꙗ҃вѣ,—харті́ю сі́ю взе́мь назнаменаніа моего, почти. Почетьшꙋ[7] же е҃моу҃, сподови҃ и то҃ е҃пп҃а печатлѣ́ти со своими попы, и закла҃, е҃же томꙋ самомꙋ ше́дшю принести҃ тѣ́ло того҃ же и сто҃го А҃реста на мѣ́сто тою́ и положи́ти, ꙗ҃коже повелѣ́, с прочими тѣ́лесы в нареченѣ́мь завѣ́тѣ и мѣ́стѣ, и прочаа кла҃ѡ҃ скончати, ре́къ мꙋ́здоу҃ за таковы҃и трꙋ́ скончева́ти томоу҃ ѡ҃ Г҃а нш҃его І҃с Х҃а ѣ́ бꙋдꙋщюю жи́знь. Ѡ҃бѣщавшꙋжесѧ е҃пк҃поу та́ко твори́ти кла҃ѡ҃, ма҃ть[8] того҃ прїа́ти ѡ҃ того сто҃го прино҃́щени́а[9], гла́ше бо, ꙗ҃ко ѡ҃нелѣ́же ꙗ҃тъ бы́хъ, не прїо҃́щмсѧ тѣ́лѣ Хв҃ѣ. А҃кпомꙋ оу҃бо слоꙋженїю принесенꙋ́, ‖ и скончанѣ́ трѣ́бѣ, приступи́вь сты҃и ‖Л. 272 г.
Е҃встра́тїи, прїа́ чт҃ны҃и бисеръ, и напра́сно а҃ки молнїи восїа ѣ́ темни́цы, и гла́ прїинде, гла́юще: Е҃встра́тїе, добрѣ трꙋ́дисѧ, гра́ди оу҃бо, взи́ди на небеса́, и прїими свои҃ вѣне́ць. Сі҃и гла́ слышавше, и вси падо́ша на земли, и поклони́шасѧ Бо҃гоу. Всю оу҃бо но́щь пребы-

---

[1] διάθωμαι. [2] ἑδινομꙋ Ц. У. μηδενί. [3] Ἀναλιβόζορα. [4] τὴν δὲ λοιπὴν πᾶσαν κινητὴν οὐσίαν. [5] τῆς Σεβαστεινῶν πόλεως. [6] ὥρᾳ τρίτῃ. [7] Пошетьшꙋ Ц. ἀνεγνωκότος δὲ αὐτοῦ. [8] ἠξίωσεν—«моли». [9] прино҃́щени́ѥ Ц. У.

вѧше є҃пъ, послꙋшаѧ є҆гѡ̀ и҆ рꙋгаѧсѧ ѡ҆ словесѝ сто҃го мꙋченика.

ѧ҃. Оу҆троҀ же бы́вшю, ѡ҆тиде, ѡ҆бѣщѧ́вса томꙋ, запрещє́нїе прїимъ, ни ѡ҆ чесо́мже положенїемь ѡ҃ тогоҀ ѡ҆бладѣ́ти. А҆гриколѧ́и же, заоу҆тра востáвь с ложа є҆гѡ̀, сѣ́де на сꙋдѣ́, и҆ повелѣ́ сто҃го є҆҃встрáтїа привести. Пре҃стáвшꙋ же томꙋ, кнѧ́зь призвà сто҃го є҆҃встрáтїа, ѡ҆собь гла́ томꙋ҆ ѡ҆тѧ́и: Съвѣдѣ́тель ми видѧ́и сѧ́ъ [1], є҆҃встрáтїе, ꙗ́ко сѣ́ло пекꙋ́сѧ ѡ҆ тебѣ́, непрїе́млющю вѣ́ровати оу҆стáвомъ цр҃е́вомъ. Но поне чадѣ́ видѣ́ти [2] сотвори́ти восхоти́ [3] и҆ поклонисѧ богомь ѡ҆бразомъ [4], в себе же вѣ́рꙋи и҆ молисѧ Бг҃ꙋ своє́мꙋ, проси́ простыѧ ѡ҃ Негѡ̀ ѡ҆ предлежимѣ́и ти вѣ́дѣ, и҆ не, сиць мꙋ́жь, в҆ толи́цѣ премꙋ́дрости сы, не погыбии сѣ́ло а҆́кы є҆ди́нъ ѡ҃ злодѣ́и. И҆ а҆́ще бы ми без вѣ́ды оу҆́бо, ни тогоҀ просилъ бы́хъ ѡ҃ тебѐ, мно́гы бо вѣ́рꙋ тоꙋ дръжа́щаѧ погоꙋбѝ и҆ ни҆є́диного помиловахъ, не преклони́хсѧ ни ѡ҆ комже, тебѣ҃ цѧжю сѣ́лоҀ, и҆ всю но́щь тебе ради пострада́хъ, пекыисѧ. Сватыи є҆҃встрáтїи рече: не пеци́сѧ ѡ҆ то́мъ, ни прїими вѣ́ды менѐ ра́ди, но предлежащее ѡ҆пасе́нїемь цр҃ьскы҃ ти оу҆стáвъ се створи́. А҆́зъ бо ни твáремъ [5], ‖ ни и҆нако никáкоже богомь твоймь не пожроꙋ̀, но пр҃но и҆сповѣ́дѣсѧ Гв҃и предо всѣ́ми, и҆ предъ мно́гыми похвалю́ ТогоҀ. Иоу́ки твоѧ̀ мнѣ́ в пи́ра мѣ́сто бываю́ть, и҆ а҆́ще ти годѣ́ є҆́сть, то и҆скꙋси́. Кнѧ́зь же, на до́лгъ ча҃ рꙋкою лице закры́въ, плáкасѧ, ꙗ́коже и҆ всемоꙋ̀ ѡ҆быстоѧ́щомꙋ народꙋ́, оу҆вѣ́дѣвшю ѡ҆ кнѧжи ѡ҆ правдивѣ́мъ миловáнїи, и҆ плачьныи воспꙋсти́ти гла́. И҆ вѣ́аше жалѧ велика спро́ста во всемь гра́дѣ, и҆ є҆ли́номъ пекоꙋщемсѧ. Сто҃ыи же є҆҃встрáтїи рече: чтѡ поздѝмсѧ, соудїи; Бг҃ъ вседержи́тель оу҆пра́здни прока́зьство ѡ҆Ҁа вáшего дїáвола, то́и бо ми оу҆мышлѧ́етъ сїи и҆скꙋ́съ, да пре́пиетъ ми ѡ҆ пре҃лежа́щимь мнѣ́ вѣ́щи. ТвориҀ оу҆́бо, є҆́же хо́щеши: ра́бъ бо є҆́смь Хр҃а Бг҃а моє́гѡ̀, и҆ ѡ҃мещꙋсѧ за́повѣ́ди цр҃ькыѧ и҆ твоє́ѧ волѧ, и҆ гиоу́шанїи богъ вáшихъ ѡ҃вращáюсѧ, и҆ проклинáю, ꙗ́ко про́клати сꙋ́ть и҆ ти́, и҆ чтꙋщеи тыѧ̀. Видѣ́въ оу҆́бо кнѧ́зь крѣ́пкоє стоѧ́нїе и҆ вели́коє тоꙋҀ оу҆се́рдїе, є҆два́ ѡ҃вѣщева́ше сѝце: Є҆҃встратїа, непокорившаѧгосѧ заповѣ́дємь самодержець и҆ бо́гомь пожрети не хотѣ́вшаго, повелѣ́ваю желѣ́знꙋю тогоҀ дшю҆ ѡ҃гнє́мь сожещи бы́ти и҆ коне́ць житїю҆ прїáти. И҆ тако ре́къ, борзо ѡ҆тиде въ преторїи́.

ѧ҃в. Сто҃ыи же є҆҃встрáтїи ста́въ, и҆ всѣ́мь слыша́щимъ, помолисѧ сѝце: Величаѧ возвеличю Тѧ, Ги҃, ꙗ́ко призрѣ́ на смиренїѐ моє́, и҆ не съключилъ є҆́си менѐ в роу́кꙋ вражьскою, и҆ спа҃съ є҆́си ѡ҃ вѣ́дъ дшю҆ мою҆. И҆ нѣ́къ да покры́е́тъ мѧ рꙋкà твоѧ̀, и҆ да при́‖детъ на́ мѧ ‖Л. 273 б.
мл҃ть твоѧ̀, ꙗ́ко смꙋ́тисѧ дша́ моѧ̀ и҆ ѡ҃немога́е́тъ, и҆сходѧ́щи тоиҀ ѡ҃ телесе є҆́го. Є҆дà ка́ко проныривыи сꙋпротивнаго совѣ́тованїе [6] сра́щетъ [7] тоꙋҀ и҆ препнетъ во тмѣ́ бывшиѧ҃ ра́ди въ невѣ́дѣнїи вѣ́ житїи се́мь грѣхо́внѣмъ. Ѧ҃лтивъ вꙋди ми, Вл҃ко, и҆ да не ви́дитъ дша́ моѧ ѡ҆мраченаго ѡ҆бли́чїѧ проныривыхъ вѣ́совъ, но да преѧмꙋ́ть тоꙋҀ а҆г҃ли твоѝ свѣ́тлїи и҆ свѣ́товнїи. Дажь слáвꙋ и҆мени своє́мꙋ сто҃моꙋ и҆ своє́ю си́лою возведи́ мѧ на соу҃ твоѝ. Є҆гда сѧ́ъ ми прїима́ти, да не ѡ҆боймѣ́ [8] мене рꙋкà кнѧ́зѧ сегоҀ, ꙗ́коже сторгиоу́ти мѧ а҆́кы грѣшника во глꙋбиноуҀ а҃до́воу. Но пре҃стани ми и҆ вꙋди ми сп҃съ и҆ за-

[1] ἡ ἔφορος δίκη. [2] διὰ τὴν δημοσίαν ὄφιν. [3] ὑποκρίνασθαι θέλησον. [4] σχήματι. [5] μετὰ ὑποκρίσεως. [6] Μή ποτε ἡ πονηρὰ τοῦ ἀντικειμένου βουλὴ. [7] сра́щꙋть Ц. У. [8] ѡ҆боѝ Ц. У. μὴ καταλάβῃ.

стоу́пникъ. Теле́сныа бо сі̑а мо̑ки весе́ліе сы́ть рабо́мъ твои́̑. Помі́лоуи Гі̑ ѡ̑скверне́нноую вре́ды житїа сего̑ дш̑ю мою̑ и̑ что́у тоу́ прїими, ꙗ̑ко бл̑венъ е̑си во вѣ́кы, а̑ми́нь.

А̑г. Сі́це помоли́всѧ, оу́же раж̑женѣ̀ съкрадѣ̀[1] и̑ надо́лѣ̀ гордѧщи. Створи́въ ѡ̑ Хѣ̀ знаменіе сты́и, влѣ́зѣ̀ и̑з тоу́ съкрадо́у, поѧ̀ и̑ весели́ѧсѧ, и̑ сі́це преда́сть дх̑ъ свои́̑. Скончáжесѧ сватыи̑ е̑̀встрáтіи въ г̃і дн̃ь декáбря мц̑а. Е̑̀пъ оу́бо, прїимъ и̑ спрятавъ тѣ́ло сто́го, и̑ съ спѣ́хомъ всѧ, ꙗ̑же в завѣ́тѣ̀ повелѣ́нїѧ ѡ̑ сто́го мч̑ника, и̑ створи̑ на сла́вѹ вели́комоу Бо́гоу и̑ Спсу̀ на́шемѹ І̑ѵ̀ Хоу́̑, е̑̀мѹ̀же сла́ва во́ вѣ́кы, а̑миь.

А̑зъ[2] же гр̀ѣшныи̑ е̑̀ѹсевіи, и̑здѣ̀тьска въ че́рнахъ ри́захъ пребывáѧ, в Севастіи́стѣмъ ѡ̑ прадѣ́дъ живъ во́ градѣ̀, въ хл̑ѣвинѣ̀ своеи̑ пребывáѧ, со мнозѣ̀ми и̑нѣ̀ми мч̑еникы словоу[3] и̑ памѧтины е̑писа́ны сто́го сего̑ и̑мѣ́хъ
‖Л. 273 в ѣ̀ ковчéзѣхъ, и̑ поне́же ‖ не бы́ти сты́имь мо́щемь сто́го е̑̀встратїа въ[4] градѣ̀ се́мь, ни слышáти ми ни ѡ̑ когоо̑же, ꙗ̑ко ꙗ̑вилисѧ сы́ть во А̑враракиньстѣмь сты́ѧ мощи е̑го̑, е̑щѐ ни сáмъ ѡ̑бличи и̑хъ памѧти́нъ, ни взиска и̑хъ никто́же, да дáмъ ѧ̀ томѹ̀. В лѣ́то же се оу́ношѧ нѣ́кто сы̑, любѧ бл̑говольство, по всѧ̀ дн̑и бесѣ́довааше къ хр̑дости моеи̑, и̑ всѧ же кни́гы, сы́щѧ оу́ мене, почетъ, почте и̑ сїа памѧтины, и̑ и̑звѣсти ми, ꙗ̑ко и̑ мч̑енїе е̑го̑ е̑сть въ А̑враа́цѣ, и̑ силы цѣлéбныѧ быва́ють, и̑ па́мѧти сты́хъ си́хъ никто́же и̑ма́ть, ꙗ̑коже сего ра́ди скорбѣ́ти всѣ́мь, и̑ вси, и̑же на памѧтины е̑го̑ приходáть. Надо́лѣ̀ оу́бо моливш̑ѹ мѧ, предáхъ томѹ̀, и̑ молю всѧ послоушающѧѧ моли́тисѧ за мѧ, и̑ вз̑дѣть всѣ́хъ насъ оу́спѣхъ и̑ спсенїе мл̑твами сты́хъ, бл̑гтїю Га̑ на́шего І̑ѵ̀ Ха̑, съ Ни́мже О̑́цоу кѹ́пнѣ̀ со Сты́мь Дх̑омъ сла́ва, и̑нѣ̀ и̑ пр̑но и̑ во вѣ́кы вѣко́мъ, а̑минь.

‖ Прологъ. ‖Л. 274 а.

Мц̑а того̑ же г̃і ст̑рть сты́хъ мч̑нкъ е̑̀встрáтіа, А̑вксéнтіа, е̑̀вгéніа, Мардáріа и̑ О̑реста[5].

Сты́. е̑̀встрáтіа страда́лца[6] дв̑а́жы двою̑[7] кѹ́пнѡ о̑̀боюѹ̀ оу́бива́ѣть[8] ѡ̑гнь и̑ мéчь, И̑же со е̑̀встрáтіе̑̀ въ г̃і побїе́ни бы́ша сватїи.

Сїи вѣ́ѧхѹ̀ при Дѡ̑клитіа́нѣ̀ и̑ Ма-
ксимїа́нѣ̀ цр̑ема, и̑ при А̑сіи дѹ́кѣ̀ лимита́ньскаго чи́на[9] держáщемѹ̀, и̑ А̑гриколáю всею̑ е̑̀пр̑хіею̑[10] владѣ́ющоу, и̑сперва́ же и̑ ѡ̑ прадѣ́дъ чтоу́щеи̑ Ха̑, кры́ющежесѧ стрáха ра́ди мч̑и́тель и̑ гони́тель. Въ си́хже сты́и̑ е̑̀вѣстрáтіе ѡ̑ А̑враки́ньскаго сказáвашесѧ мѣ́ста, пи́сарь сїа̑ дѹксова[11], и̑ в немь ба́ше стáрѣишиньствѹ̀ѧ. Вжелаѧ̀ дойти е̑́же и̑ ѣ̀ бесчéстнаѧ̀ безвѣ́стїе вмѣ́никъ[12], попáсъ свои̑ нѣ́коемоу ѡ̑ слѹгоющи̑х̑ положи́ти повелѣ́ѣ̀ во А̑вракїистѣ́ки цр̑кви, да а̑̈це прозвѹ́теръ А̑вксéнтіе̑̀ по́имѣ̀ е̑го̑, по бл̑гоизволéнію томѹ̀ бы́ти во

---

[1] ἤδη ἀναφθείσης τῆς καμίνου. [2] Это послѣсловіе мниха Евсевія приведено по гречески Алляціемъ въ его De Symeonum scriptis diatriba, p. 83. [3] со мнозѣмн нѣмн мч̑еннкы словоу—μετὰ πολλῶν καὶ ἄλλων μαρτυρολογίων. [4] *прот.* Ц. У. [5] Помѣщается въ Прологѣ. На греч. см. въ Служебной Минеѣ. [6] καὶ συνάθλους—«и сподвижниковъ». [7] *т. е.* четверыхъ. [8] δύο κτείνουσι—«убиваютъ двѣ вещи». [9] τῆς Λιμιτανέων τάξεως. [10] πᾶσαν τὴν τῆς ἀνατολῆς ἐπαρχίαν. [11] σκρινιάριος ὑπάρχων τῆς δουκικῆς τάξεως. [12] Вжелаѧ.... вмѣнивъ—Ἐπιθυμῶν δὲ παρρησιάσασθαι τὴν εὐσέβειαν καὶ τὸ τῆς ἐκβάσεως ἄδηλον δεδοικὼς—«желая свободно исповѣдать свое благочестіе и опасаясь сокрытаго исхода».

Хв҃ѣ и҆сповѣданіи и҆ дерзновѣ́нно нѣ́какоже ча́ѧти, е҆же стра́шитисѧ пре́ста́ти кн҃зю и҆ христіа́нина себѣ̀ и҆сповѣ́дати. А҆ще́ли же не прозв҃ѵ́теръ А҆ѳѳксе́ньтіе, и҃нъ нѣ́кто ѿ҆ цр҃ковнаго чи́на по́имет҃ъ, въ Хр҃а[1] вѣ́рѹ ѹ҆же принести҆ и҆мать ѡ҆тцу҆, и҆ ника́ко ѿ҆вле́нїе до́идет҃ъ.

Прозв҃ѵ́теру же А҆ѳѳксе́нтїю поѧ́всѧ вземшю, воспрїи́мь ѹ҆бо́ до́брѣ, себѣ̀ Хр҃а ра́ди е҆же прїити дерзновенно, и҆ А҆ѳксіеви пре́ста, да внегда̀ сѧ́тымъ, и҃же первїе пострада́вшимъ, ви́дѣвь, и҆ похвали҆ и҃хъ. И҆ ѿ҆вльсѧ А҆ѳсію дв҃ксу, и҃бо вѣ́ѧше[2] ѿ҆ такова́го ѹ҆чине́нїа, пе́рва҃ себе повѣ́даетъ, и҆ хр҃тїа́на себѣ̀ наре́къ. Тѣ́мь и҆ ѿ҆ мв҃чителѧ а҆вїе ѿ҃и҆ма́е҃тсѧ е҆мв҃ поѧ́всѧ, и҆ ‖Л. 274 б. по повел҃ѣ́нію е҆гѡ̀ ѡ҆бнажа́е҃мь быва́е҃тъ, и҆ растѧженъ по земли҆, и҆ ві́енъ быва́е҃тъ. Та́же, ѹ҆жи҆ связанъ, на высотѹ̀ воз҃влачитсѧ, и҆ по҃кладенымъ ѡ҆гнемъ о҃паленъ быва́е҃тъ. Посе́м҃ же со́лию со ѡ҆цьто́мь по ѡ҆пале́ны҃ѧ ѹ҆десе́хъ поливаетсѧ, и҆ чрепинами ребра е҆гѡ̀ строга́ше. И҆ пресла́вно чюдодѣ́йствова, сѧтвори́сѧ сдра́въ. И҃же сѧ́тго е҆вге́нїа привлече́ вѣ́рою, и҃же и҆ тъ́и, Хр҃а и҆сповѣ́давъ, съмоудрѣ́ствовати гл҃а е҆ѵ҃стра́тїю и҆ такову҆ю чт҃ъ, и҃же ѿ҆ о҃ного чтѡ́мѹю[3], принести Бг҃ѹ.

Тогда̀ сѧ́тый е҆вѵ҃стра́тїе в҃ сапоги҆ желѣ́зныа̀ о҃бѹве́нъ бы́сть, и҆ гвоздьми пригвозди́вше, ѿ҆ Севастіи́ска гра́да гони́мъ, да́же и҆ до Никопо́ля. И҆ среди҆[4] ста́въ сѧ́тый Мардарїе, гонима и҆ текѹща вид҃ѣвъ сѧ́тго е҆вѵ҃стра́тїа, и҆ в҃ такове҃мь воѡ҃браженіи ѹ҆блажи е҆гѡ̀, а҆ко Хр҃а ради и҆сповѣ́данїа и҆ и҆стинныа вѣ́ры въ таково̀ до́иде, прев҃идѣ́въ бога҃ство и҆ свѣ́тлость, ѿ҆ злодѣи страже́т҃ъ хотя́ми. И҆ совѣ́тницю на сїе поимъ женѹ̀ свою҆, и҆ ѡ҃ноя поспѣва́ющю на сицево̀ страда́нїе, и҆ свои҆ма чада Бг҃ѹ предавъ и҆ с҃ матерїю и҃хъ, и҆ пѹте́ гони́ма сѧ́тго е҆вѵ҃стра́тїа текъ дости́же, и҆ приказа́въ себе к немѹ̀.

На и҆спытаніе А҆сію сѣ́шю, первїе же сѧ́томѹ А҆ѳксе́нтїю главѹ ѿ҃сѣкоша, и҃менова́вшаго себе хр҃тїа́нина. Сѧ́томь же Мардарію проверт҃ѣша глезнѣ̀ е҆гѡ̀, и҆ повѣ́сиша стре́мьглавъ, и҆ рожны ѡ҆стры разженымы па́зѹхи е҆гѡ̀ ѡ҆пališа, и҆ Бг҃ѹ дх҃ъ свои҆ предасть. Сѧ́томь же е҆вге́нїю а҆зыкъ ѿ҃рѣзаша, и҆ голени е҆мѹ̀ па́лицами сокрѹшиша, и҆ в҃ тѣ҃ мѹ́кахъ ѡ҆ста́ви дх҃ъ. Сѧ́тый же ‖ Ѡ҃ри- ‖Л. 274 в.
стїе, и҆ тои҆ хр҃тїа́нъ сы҃й, і҆ внегда хотя́ше на е҆вѵ҃стра́тїа рѹци возложи́ти, ѹ҆страшисѧ, и҃бо кр҃тъ и҆ма́ше на персѣ́хъ свои҆хъ, и҆ на вы҃й носа̀[5]. И҆ внегда̀ гна́ша сѧ́тго, томь же послѣдъ е҆гѡ̀ и҆дѹщю, и҆ а҆вїе воспа́ть возвратившюсѧ, и҆ и҆зъвнѣ̀ всѣ́хъ ѿ҆вльсѧ, и҆ Хр҃а раба себѣ̀ и҆менова́въ, и҆ ко сѧ́томѹ е҆вѵ҃стра́тїю приказанъ бы́сть.

Послани бы́ша ѡ҃ба А҆сіе́мъ ко А҆гриколаю́, мнѣ́вшю А҆сію, не то́чію слове́съ ра́ди сѧ́тго е҆вѵ҃стра́тїа и҆ мв҃дростною си́лою похвалившю слв҃жбоу е҆гѡ̀ и҆ порв҃гавшю, и҆ да не, а҆вїе чюдодѣ́йствовавшю, мно́гы҃ѧ приведет҃ъ къ Хр҃ѣ вѣ́рѣ. Предъста́въ ѹ҆бо А҆гриколаю, е҆ѵ҃стра́тїе и҆ та́йноу е҆ллиньскѹю, и҆ прелесть, и҆ блв҃дъ, и҆ е҆же ѿ҃ и҃нѣ́хъ гл҃емы мв҃дрости и҆зъобличивъ,—ба́ше бо наказа́нїемь прои҃звер҃стенъ[6],—и҆ по Хр҃ѹ смотре́нію прои҃сше҃, и҆ ѹ҆жаси́въ мв҃чителѧ, и҆ свитокъ завещанію рв҃чивъ сѧ́томѹ Власію е҆пп҃ѹ, и҆ на и҆е́мь житїа своего̀ коне́ць начерни́вшю. Посе́м же пе́щь ра҃жегше, и҆ въ нюю сѧ́тый е҆ѵ҃стратїе вве́рженъ бы́сть, и҆

---

[1] Хр҃ѹ Ц. У. τὴν εἰς Χριστὸν πίστιν. [2] вѣ́аша Ц. У. ἦν. [3] τῷ παρ' ἐκείνου τιμωμένῳ—«иже отъ него чтомому (Богу»). [4] ἐν τῷ μεταξὺ διαστήματι. [5] Въ греческой Служебной Минеѣ объ исповѣданіи Ореста повѣствуется иначе: такъ, какъ это передается и въ полномъ Мученіи. [6] ἦν ἄχρος τὴν παίδευσιν.

вѣнець та́мо мч҃ені҃ю воспр҃іи́мъ. Совершаю́щимсѧ собра́ніе є҆гѡ̀ въ прест҃ѣ́мъ хра́мѣ ст҃го а҃пла и҆ бг҃оносца́ Хв҃а Іѡа́нна Бг҃осло́ва, бли́зъ ст҃ыѧ̀ Вели́кыа цр҃кви.

В҃ то́й же дн҃ь чюдо ст҃ы́хъ мч҃никъ є҆вѵстра́тіа҆ и҆ дрѹжи́ны є҆гѡ̀.

Пр҃е́ бра́ты Костанти́на града є҆ монасты́рь ѡ҆лѵ́мвъ и т. д. См. выше стлб. ц҃ма [1].

В҃ то́й же дн҃ь ст҃ыа҆ Лоукі҃а дв҃ца и҆ мч҃еница [2].

Ст҃и҃. І҆́ко дв҃цю є҆ди́немь вѣ́нцемъ вѣ́нчеваю тѧ, Лоукі҃е. И҆ вѣ́нца ра́ди [3] дроугы́й, моученице, пр҃іе́млеши.

Сі҃а́же вѣ́аше ѡ҆ Серакѹсі҃и́скаго града [4], при Секелі҃и [5], ѡ҆вроучена же бы́вши мѫ́жеви. За є҆́же напа́дшю недѹгоу на матерь є҆ѧ̀, а҆ві҃е ѡ҆на и҆́де к Катанѣ [6] помоли́всѧ ст҃ѣ́и мч҃ници А҆гафі҃и, є҆́же оу҆врачева́ти кровотеченіе мт҃ре є҆ѧ̀. Ше́ши же и҆ вид҃ѣ во сн҃ѣ ст҃ою А҆га́ді҃ю, є҆́же целбоу подаю́щи мт҃ри є҆ѧ̀, и҆ пр҃рчествовавши ѡ҆ не́и, є҆́же ѡ҆ Хе҃ мѫчени бы́ти. Да та́коже мати є҆ѧ̀ ѡ҆здра́вивши, ѡ҆на же свою́ прикию́ [7] ни́щимъ раздаѧ̀, готова́ше ко Хв҃оу и҆спов҃ѣда́нію. ѻ҃ ѻ҆брѹ́чника же своє́гѡ ѡ҆волгана́ бы́вьши, и҆ пр҃е́ста кна́зю Пасхасі҃ю [8], и҆́же и҆ повелѣ́ ѻ҆ноу҆ въ влѹдили́ще ѡ҆́вести, є҆́же ѡ҆́бесчествовани є҆́и бы́ти. Пребы́сть же Хв҃ою бл҃г҃ті҃ю ц҃ѣла, никомѹ́же не могоу́ще ѡ҆́вратити є҆ѧ̀ ѡ҆ѿ поути, и҆́деже оу҆тверди́лася ба́ше. Повелѣ́вши [9] же своє́го ради є҆ѧ̀ неприложе́ніа, ѡ҆гнь заже́гъше, ‖ и҆́деже стоа́ше ст҃аа҆, ѻ҆ноу҆ не ѡ҆пали́ша, ‖Л. 275 в. и҆ є҆́же тои Богомъ сохранен҃ѣ бы́вши, мече́мь ст҃оую є҆́и главоу҆ ѡ҆ѵ҃кѡ́ша.

В҃ то́й же дн҃ь сло́во ѡ҃ патерика҆ ѡ҆ первы́хъ мни́сѣхъ, і҆ ѡ҆ нн҃ѣ́шни҃хъ и҆ ѡ҆ послѣ́дни҃хъ.

Ст҃іи҃ ѻ҆́цы ски́тьстіи пр҃рчьствоваша ѡ҆ послѣ́днемь ро́дѣ и т. д. См. выше стлб. ц҃мг [10].

Мц҃а декабря҆ въ а҃і дн҃ь стр҃ть ст҃ы́хъ мч҃никъ Фѹ́рса и҆ Левкі҃а [11].

При Декі҃и ц҃р҃и Кѵмеркі҃и и҆гѣмонѣ [12] гоне́ніе вели́ко на христі҃а́ны подви́же въ страна҃ Никомиді҃йскы҃, тои҆ всегда҆ проливаѧ̀ ча́ческѹю кро́вь та́ко во́ду. Печа́лен же бы҃ ѡ҆ семъ Левкі҃и, и҆́же кр҃тыа́нъ сы́и, бога́тъ [13], и҆ ше҃ гѣ́моноу гла́: псе невѣ́рныи҆, несы́тыи, доко́лѣ

[1] Разночтенія: *вм.* бѣ цр҃кви—цр҃кви съ҃творена; *вм.* на пра҃зникъ—на пра҃зникъ и҆хъ; *вм.* та́коже и҆ цр҃и полагаху́ зла́то на потре́боу мнихомъ тоу҆ сѫщимъ—тако и҆ цр҃ви приходи́ти и҆ полагати зла́то на потребѹ мнихомъ. Оу҆ста́въ тако́въ бѣ ѡ҃ создавшаго монасты́рь: ничто́же не притажати мнихомъ тоу҆ сѫщимъ; *вм.* хотѧ—хотѣ; *вм.* стоуденію належа́щоу—и҆ стоудени належащи; *вм.* ка́мождо—ка́мо кождо; *вм.* к сѵмракоу—в сѵмра́къ но́щи; *вм.* И҆ є҆ще́ же всѣ́мъ на мѣ́стѣ сѫщемъ—И҆ є҆ще сѫщимъ всѣ́мъ на мѣ́стѣ; *проп.* ѡ҆ се́мъ; *вм.* а҆ще ны мѣ́сто дасѝ—а҆ще є҆́сть на́мъ мѣ́сто; *вм.* пришє́дыи первѣе҆—пришє́дыи преже ѡ҃ ц҃ра; *вм.* наречѐ—проиарече́; *вм.* и҆ не чтемъ—є҆гѡ̀ нечтено; *вм.* не вни́де въ пра҃зникъ сеѝ—придетъ ѡ҃ града на пра҃зникъ сеѝ; *вм.* вле́зыи—вшедыи; *вм.* ѡ҆стры—съ гвозды ѡ҆стры; *проп.* ватого́мъ; *вм.* И҆ се ре́кшоу—И҆ сі҃е рекши; *вм.* по́лиоу врашна—полноу хлѣбовъ; *вм.* и҆ чюдеса҆—ѡ҆ чюдеси; *вм.* да пр҃іимемъ—и҆ мы пр҃іимемъ. [2] См. греч. текстъ въ Служебной Минеѣ. [3] ἐκ ξίφους. [4] ἐκ τῆς Συρακούσης πόλεως. [5] τῆς κατὰ τὴν Σικελίαν. [6] ἐπὶ Κατάνην. [7] τῶν ὑπαρχόντων αὐτῆς διανομήν. Въ оригиналѣ славянскаго переводчика должно быть стояло—τὴν προῖκα—«приданое». [8] Πασχαίῳ. [9] ἀπαγορεύσαντες. [10] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [11] Греч. текстъ въ Минологіи имп. Василія. [12] и҆гѣмонѣ Ц. У. Κομβρίκιος ὁ ἡγεμών. [13] φοβούμενος τὸν Θεόν—«бояся Бога».

вѹдеши проливаа кровь чл҃чьскѹю ꙗ҆ко во́дѹ, ижда́ поклаѧ́тисѧ ка́менїю вездоушиоу и҆ древ҃ нечювьствено҃у; Разгнѣвавжесѧ гѣ́моинъ [1], повѣси и҆ стрьмоглавъ, и҆ строга́ плоть є҆гѡ̀ ногты́ желѣ́зны, и҆ ины мѹ́ки приесѣ́ нань, и҆ ѹ҆сѣче главѹ̀ є҆гѡ. Посе́мъ сре҃тє и҆ Фи́рсъ, и҆ поноси є҆мѹ́, ꙗ҆ко радѹю҆щѧсѧ ‖ кро́ви чл҃чьстѣ́и. И҆́тъ же бы́въ и҆ той, и҆ сказаша є҆мѹ рѹцѣ и҆ носъ́, и҆зводо́ша є҆мѹ ѡ҆́чи, и҆ голени сокрѹшиша, и҆ посемъ пропѧ́тъ бы҃, да претрѹ́ть и҆̀ пилою́ наполы. И҆ пре́же тре́нїа преда́ дх҃ъ свои́ в рѹцѣ́ Гв҃и. ‖Л. 275 г.

В҃ то́и́ же дн҃ь стр҃ть сты́хъ мч҃ениковъ Филимо́на и҆ А҆полонїа и҆ дроужи́ны є҆гѡ̀ л҃ и҆ ѕ҃ [2].

Тѝ сты́и бѣ́ша ѡ҆̀ Фи́вѣ є҆гѵ́петскы҃ при Диѡ́клитїа́нѣ [3] цр҃и. Бѣ́ же всѣ́хъ л҃ и҆ ѕ҃. И҆ поиеже ꙗ҆ти бы́ша и҆ затворе́ни в҃ темни́ци, и҆ є҆диногѡ̀ ѡ҆̀ ни́хъ А҆полоніѧ, причетника́ сы́и, да́сть зла́то стрегѹщемѹ҆̀ Филимо́ноу гр҃дцоу [4], и҆ ѹ҆молѝвъ є҆гѡ̀, да, ѡ҆дѣ́вѧсѧ в ризы́ є҆гѡ̀, и҆ в негѡ̀ мѣ́сто, ше́дъ, поклонитсѧ а҆́дѡломъ. Филимо́и же, ѡ҆дѣ́вѧвсѧ в ри́зы А҆полоніа, і҆ є҆гда̀ а҆́дѡше поклонитсѧ а҆́дѡломъ, и҆сповѣ́да Хр҃а Бг҃а сѹ́ща. И҆гѣмои же ѥ҆ позна̀ є҆гѡ̀ и҆ рече: призови́те Филимо́на гоудца, да погдѣ́ пѣ́ниемь и҆ ѹ҆толи́ть кр҃тьяны пожрети богомъ. И҆ тогда̀ позна́ бы́сть Филимоинъ и҆ мч҃нъ бы҃ крѣпко со и҆ны́ми хр҃тїа́ны. Послѣди же и҆гѣмоинъ вѣ́рова во Хр҃а и҆ [5] и҆же с нимъ вси. И҆ се ѹ҆вѣ́дѣвъ Диѡ́клитїанъ, и҆ мч҃ни є҆го со А҆рїано́, бога́тымъ мѹжемъ, и҆ посемъ сказа́въ є҆́мѹ, и҆ въскладоша а҃ во кретице [6] и҆ вѣ́ргъ а҃ в мо́ре.

В҃ то́и́ же дн҃ь ѡ҆брѣ́тенїе мощей сг҃го А҆рїа́на и҆ ѯ҃ с ни́мъ мч҃ныхъ [7].

По мч҃нїи сты́хъ мч҃никъ различныхъ мѹ́ками [8], Дїоклитїа́нъ вѣ́рже сг҃го А҆рїа́на въ глубокъ ровъ земл҃, сказана [9], покрывъ на не́мъ пе́рстью, и҆ поста́ви верхоу̀ свои́ пр҃тлъ, и҆ повелѣ́ во́иномъ и҆гра́ти, гл҃м: да ви́димъ, а҆́ще прі́детъ Хр҃ь, А҆рїановъ Бг҃ъ, ‖ и҆зведе́ть ‖Л. 276 а. и҆ ѡ҆ рва сего́. И҆ посе́мъ прише́дъ в пола́тѹ свою́ цр҃ь, шедъ на ложе свое́, и҆ вид҃ѣвъ тоу̀ желѣ́за и҆ камені́е, ꙗ҆же [10] носѧ́ше А҆рїа́нъ, висѧ́ща оу҆̀ ѡ҆дра є҆гѡ̀, и҆ самого̀ А҆рїа́на, лежа́ща на ѡ҆дрѣ́ є҆гѡ̀, и҆ оу҆боа́сѧ, помышлѧ́ѧ волхва́ є҆гѡ̀ быти. Тогда̀ вѣ́рже и҆̀ в мо́ре с вѣ́ровавшими с нимъ во́ины. И҆ дела́ви же, прі́имше мо́щи и҆́хъ, въ є҆̀ кретицѣ вѣ́рженыхъ в море, и҆знесо́ша и҆̀ на брегъ А҆лександрьскы҃. И҆ позна́вше и҆̀ раби А҆рїановы, положи́ша а҃ во А҆лександрїи, и҆ погребо́ша а҃ чт҃но.

В҃ то́и́ же дн҃ь слѡ́во ѡ҆̀ патерика ѡ҆̀ прозорившѣмъ [11].

Повѣ́даше и҆́кто ѡ҆̀ сты́хъ ѡ҆́цѣ, гл҃м, ꙗ҆ко въ Ски́тѣ, є҆гда слоужбоу творѧ́хѹ і҆ерѣ́и въ цр҃кви, низъходѧ́ше дх҃ъ Ст҃ы́и во ѡ҆бразѣ ѡ҆́рли, во врема причастїа и҆ никто́же є҆гѡ̀ не видѧше, то́кмо клири́цы [12] є҆ди́ни. Въ є҆ди́нь же дн҃ь вопроси́ є҆́стъ бра́тъ ѹ҆ дїакона словесѣ́ полѣ́зна, и҆ рече є҆мѹ́: и҆́смь

---

[1] гѣмомъ Ц. [2] Греческій текстъ тамъ же. [3] Диѡ́тїанѣ Ц. У. ἐπὶ Διοκλητιανοῦ. [4] τῷ κιθαριστῇ. [5] *пропущено* Ц. У. [6] εἰς σάκκους. [7] Греч. текстъ тамъ же. [8] *д. б.* различными мѹками—διαφόροις βασάνοις. [9] сказанъ Ц. У. [10] ѥ҆же Ц. У. [11] Помѣщается въ Прологѣ. На русскомъ см. Древній Патерикъ, изложенный по главамъ. Изд. 2, М. 1892 г., стр. 359. [12] клирицы Ц.

пра́зденъ нн̃ѣ. Вы́шедъшꙋ же ѥ̑моу̯ на литоургі́ю, не бы҃ подобі́ѧ ѡ̑рла по ѡ̑бычаю. И̑ рече попъ дїа́конови: что ѥ̑сть вещь си; ли во мнѣ ѥ̑сть согрѣше́нїе, ли к тобѣ. Ѿстꙋпи оу̯бо ѿ мене, и̑ а̑ще сни́детъ ѡ̑релъ, разоумно вꙋди, а̑ко тебѣ дѣла не сни́детъ Дх҃ъ Ст҃ы́й. И̑ ѿстꙋпльшю дїа́коноу̯, и̑ а́бїе сни́де ѡ̑релъ. И̑ скончáвшисѧ слоужбѣ, ре́че попъ къ дїа́конꙋ: рци́ ми, что ѥ̑си сотворилъ; Ѡ̑н҃ же ѩ̑звѣщаѧ гла́ше: не свѣ́мъ себѣ согрѣши́ша, то́кмо постúже мѧ бра́тъ, и̑дꙋща къ цр҃кви, и̑ вопроси́ мѧ словеси полезна, и̑ ѿвѣщахъ, а̑ко нѣ́сть ми коли́. И̑ рече ѥ̑мꙋ попъ: а̑ко
‖Л. 276 б. тебѣ ра́ди не оу̯ сиnде, ‖ бра́тꙋ печáль прїимшю ѿ тебѣ. Шедъ же къ братꙋ дїа́коиъ, пока́ѧсѧ. Бг҃оу на́шемоу слáва [1].

В҃ то́и̑ же дн̃ь мч̃нїе ст҃го и̑ преслáвнаго мч̃ника Филимона и̑ А̑поло́нїа [2].

а̑. В҃ лѣто третїе́ цр҃твꙋющю Дѡ̑клитїа́ноу, бы҃ же по сконьчáнїи ѡ̑ Гі̑ ст҃ы́хъ мч̃нкъ А̑́скла и̑ Леѡ̑нида, А̑рїа́и же и̑гꙋ́менъ Видайдьскый, [3], сѣ́дъ на сѣда́ници, повелѣ́ мно́гомъ старѣ́йшинамъ̀ во градѣ собра́тисѧ и̑ мꙋ́ченїа сосꙋды [4] повелѣ́ пре̑ ни́ми положи́ти. Се же престоа̑щимъ ре́че А̑рїа́нъ [5] и̑гꙋ́моиъ: пожри́те бого̑. Ѥ̑жели никто̀ не по́жретъ, да погы́бнетъ злѣ. Се же лю́дїе собра́нїи [6] рѣ́ша к себѣ съ крѣпостїю: ви́дите, бра́тїе, да не ѿверземсѧ Га̑ на́шего, и̑ да ни То́и ѿвержетсѧ на̑, ниже оу̯боймсѧ мꙋ́къ. Разꙋмѣ́ите и̑ вѣ́сте, а̑ре́че Гс̃ на́шь: «Не оу̯бо́йтесѧ
Матѳ. X, 28. ѿ̑ оу̯бива́ющихъ тѣ́ло, а̑ дш҃и не могꙋ́ще оу̯би́ти: но оу̯бо́йтесѧ могꙋ́щаа́го дш҃ю и̑ тѣ́ло воврещи въ гее́нноу», и̑ вла́сть и̑мꙋ́ющꙋ на дш҃и и̑ на тѣ́лѣ [7]. И̑ тако дрꙋ́гъ дроугa оу̯крѣпиша в разоумѣ си. Сѝх же всѣ́хъ мꙋ́жь а̑ и̑ з҃ бы́ша в̀ вѣ́рѣ и̑стиннѣ́и. И̑ се ѥ̑диъ ѿ ни́хъ, А̑поло́нїи, чтéць собо́рныа̀ цр҃кве [8], видѣ́ мно́го мно́жество мꙋ́жь и̑ оу̯боа́сѧ. Бы́сть же ѥ̑теръ мꙋ́жь во́ градѣ томъ, свѣ́тлникъ, и̑менемъ Филимо́нъ, и̑же писка́а̑ше свѣ́тлами А̑рїа́ноу и̑гꙋ́монꙋ. Того̑ призва̀ А̑поло́нъ Филимо́на и̑ рⷮ ѥ̑моу: приди́, да́м ти а̑ златúцы, и̑ ше́дъ пожри́ за́ мѧ. И̑ рече ѥ̑мꙋ Филимонъ: ѿ̑вр҃ѣши поа̑́съ свои́ и̑ да́ждь мнѣ, да сѧ препоа̑́шю, и̑ покры́въ лице своѥ́, пожрꙋ́ за́ тѧ. Сѐ же А̑поло́нїи, прїи́мъ ‖ ѿ̑ Филимо́на, ѥ̑же ношаа́ше, о̑дѣ́жоу̯, и ‖Л. 276 в.
свою̀ ѥ̑мꙋ да́сть плащаницꙋ, и̑ покрывъ лицѐ своѐ, и̑ знаменїе кр҃тноѐ возло́жь на сѧ [9], вни́де къ и̑гемоноу. И̑ тогда̀ видѣ́вый ѥ̑го и̑гꙋ́менъ, оу̯жасенъ бы́въ, рече къ сано́вникоу: кто ѥ̑сть таковый; Сано́вникъ же рече: сей ѿ̑ хр҃тїа́нъ ѥ̑сть. Сѐ же и̑гꙋ́менъ разꙋмѣ́въ, и̑ ре́че: пожри богомъ, да и̑звѣ́гнеши ѿ̑ моу́къ. Тогда Филимо́нъ, и̑сполньсѧ Дх҃а Ст҃го. и̑ а̑ко и̑змѣни́въ гла́съ, и̑ рече: не пожрꙋ́: хр҃тїа́нъ оу̯бо ѥ̑смь, Бг҃оу живомꙋ рабъ ѥ̑смь. Сѐ же и̑гꙋ́менъ ре́че: видѣ́ ли мꙋ́ки, ѥ́ ни́хже превыкаше А̑́скла и̑ Ле-
о̑ни́дъ, и̑же преслꙋ́шавша оу̯мро́ста; Нн̃ѣ оу̯бо пожрѝ богомъ. Филимо́нъ ре̑: а̑ко-же превы́ста А̑скла и̑ Леѡ̑нидъ, а̑ко да прїимꙋ́ть покоище, та́ко и̑ мнѣ бы полꙋчи́ти. Кто оу̯бо посрами́тсѧ притѝ ѥ́ таковоѐ возванїе, ѥ̑же чю́до бы́вшее ѿ̑ [10] А̑склы [11]; А̑рїа́нъ ре́че: пожрѝ бо-

[1] *прп.* У. [2] Изданный греческій текстъ, Acta Sanctorum, Mart. I, p. 886, не вполнѣ подходитъ къ нашему тексту. [3] Ἀρειανὸς ὁ ἡγεμὼν τῆς Θηβαίδος. [4] τὰ βασανιστήρια. [5] Ἰωάνъ Ц. У. [6] Οἱ δὲ προεστῶτες τῶν Χριστιανῶν. [7] и̑ вла́сть.... на тѣ́лѣ. Соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ. [8] ἀναγνώστης τῆς ἐν Ἀντινόῳ ἁγίας ἐκκλησίας. [9] σφραγισάμενος—«знаменався». [10] ѿ̑ Ц. [11] Въ греч. добавлено: ὃς σου τὴν ναῦν ἔστησε μέσον τοῦ ποταμοῦ.

гóмъ [1]. Ѡвѣщà Филимóнъ: нѣсть спсенїа ѡ жéртвѣ, но пáче оумрети ѡ Гй.

ѕ. Ариáнъ же рече къ санóвнику: úзови Филимóна свѣриника съ свѣрилми, дабы повѣдилъ хртїáнина сегѡ и во свои си глá повелѣлъ емоу пожрети, дабы злѣ не оумерлъ. Всюдý же санóвникъ вся оулици преходя, úскáше, и не óбрѣте Филимóна. И повелѣ úгемонъ призвáти Ѳеѡнóу, брáта Филимóня, и рече емоу: кде éсть брáтъ твои Филимѡ; Се же Ѳеѡна рече: се é прé тобою стоúй. И тогдà [2] повелѣ и úгѣмонъ лицè егѡ ѡкрыти. И видѣвъ егѡ, восмѣя́ся смѣхомъ горькыймъ, гля: ѡ Филимóне, ктѡ ‖ éтеръ бѣ, ꙗко и ты; и се чтѡ éтворилъ éси: посмѣя́лся éси сýдищý, úли нѣ ѡ кого превращенъ бы́сть; Пожрú, да на лоучшее úзобразúшися. Филимóй же рече: éже хощеши, створú. Мене оубо дáръ Хрсъ и Бжїи прїя. Ариáнъ рé: тáко ти сдравїя римьскаго [3], слóво, ѡ немже тя вопрашáю, рци ми со úстинúною, ѡ всегѡ срца твоегѡ речеши [4], хртїáнинъ éсмь; Филимóнъ рéче: ѡ Ариáне, ты мя закинáеши éдравїемъ рúмьскымъ хотя́щая належáти, áз же тя вопрашаю [5], и úстиноу ти úзрекоу, ꙗко é слáва моя и венéць Хс, въ егóже вѣ́роують хртїáне. Тогдà Ариáнъ рéче всѣ́мъ людемъ: что хощете, да сотворю: въскорѣ ли егѡ бвію, úли долготерплю ѡ нéмъ; Се же вси людїе возопúша, глюще: не погýбú градà нашего всегѡ [6], вси бо радýются ѡ сéмь ѡвѣтѣ [7]. Игѣмѡ рече: вúдиши ли, ѡ Филимоне, ꙗко вси людїе грáстїи хотя́ть твоегѡ животà; любя́ бо тя и печáлни сýть ѡ тебѣ. Нúнѣ оубо сотвори úмъ и пожрú, да возвеселиши и é великыи праздникъ. Филимóнъ рече: земный праздникъ тощетьно é нбнѣи славѣ. Сего рáди вúдиши мя врагý бы́ти земномý праздникý, и да ѡвѣщникъ вдоу нбнѣи радости.

ѳ. Игемон же рече: ꙗко тя милю и воздержюся на тя, не внидé ли ти слóво моé в послýшанїе; Тáко éсть хртїаномъ положéнъ закóнъ, слышахъ оубо нѣ ѡ кыúхъ: éгдаже ѡстýпать ѡ áзыкъ и востýпать во хртїáньскыи закóнъ, водою крести́тся. Си же слышавъ Филимóнъ, рéче: ꙗко велúкомоу ‖ и дховиомý ѡгневи [8], éже вложú въ ‖Л. 277 а. срце моé Ариáнъ úгемонъ! Ставъ прé людми рéче: молю вы, éже éсть прéстоя́щий é васъ христїáнинъ, да прúдеть и крти́тить мя. Оубоя́шажеся вси за мнóство мýкъ, и никтóже порýгася сýдúщю, ꙗко ты; Нѣ оубо пожрú. Сé же Филимóнъ, возрѣ́ на небо, с плачемь рéче: Бе мои, Iс Хе, не ѡстáви мене, но проя́ви ми мѣсто, úдеже é вода, и да шéдъ прїимоу крещенїе Стго Дха, ꙗкѡ вси ѡ Тебе знáменани соуть. Сице же семоу моля́щуся чюдо бы: и в той чá сни́де ѡ нбсъ ѡблакъ водою ѳкрт éго прé гемономъ, и людем же оужáсномъ бывшемъ, даромъ Бжїимъ крти́ся,—вѣ́ше бо мѣсто то сýхо,—и тако ѡúде ѡблакъ.

і. Се же Филимóнъ рéче: ѡ Ариáне и вси людїе, боя́стеся крти́ти мя, сé же Гь мои, Iс Хс, Той не боя́ся никогѡ, Той водою нбною просвѣти мя. Се нынѣ потщúся, Ариáне, и разумѣй, что хощеши сотвори́ти. Ариáнъ рече: Филимоне, что ѡ тебѣ гнѣва [9]; По-

[1] Въ греч. добавлено: ἵνα σωθῇς. [2] *вст.* и У. [3] Μὰ τὴν ὑγείαν τῶν Ῥωμαίων. [4] рци Ц. У. λέγεις. [5] ἐγὼ δὲ σέ πιθανωτέροις ῥήμασι πληροφορήσω. [6] μὴ ἀπολέσῃς τῆς πόλεως τὴν χαρμονήν. [7] ἐκ τῆς τούτου ἡδυφωνίας. [8] ὦ τοῦ μεγάλου πυρὸς. [9] τίς ἡ περὶ σὲ τοιαύτη μανία;

мани, ꙗко днь приближисѧ праздника, є҆гда̀ поидꙋть сн҃овє твоѝ [1] на позорище, и҆ видѧ҆ и҃ного во свѣрили твоѥ̀ пощ҃ща, рекꙋть, костенѣвше: ѡ҆, о҆́че на́шь [2]! Сѝ же слышавъ Филимо́нъ гл҃ы, воспла́касѧ пла́чⷬ велїемь, рекы̀й: Ѡⷬ Бж҃е моѝ, І҃ѵ Хⷬ, не ѡ҆ста́ви невѣ́рьства моегѡ̀ в па́мать на земли: ꙗко оу҆слыша́ мѧ, ѡ҆блакъ крещє́нїа̀ [3], нн҃ѣ оу҆слыши мѧ, да ви́детъ ѡ҆блакъ ѡ҆гненъ и҆ съ҆́жетъ свѣрили моѧ̀ в рꙋкꙋ а҆полоню, зане
[Л. 277 б.] па́мѧ҆ моегѡ̀ невѣ́рь||ства, є҆да оу҆вѣ́дать ѧ҆ дн҃е и҆ нѣкогда, во времѧ нѣкоѥ̀, и҆ рекꙋть, ꙗко свѣрили си Филимона свирѣлника вѣша. В҃ той ч҃а сниде блиста́нїе ѡ҆гню̀ и҆ и҆́же свирѣли в рꙋкꙋ а҆поло́ню, ꙗкоже лю́демъ ви́дити. В҃ той ч҃а тѣ́къ Ѳеѡ҃на, братъ Филимо́новъ, рече къ и҆гемоноу: гⷭ и҆гемоне, нѣ҃ брата моѥ҆̀ согрѣше́нїе, но соблажне́нїе а҆полоні́а четца: сы̀й оу҆́бо свою плащаницю ꙁда, и҆ послꙋшавь є҆́го, и҆́де.

Ѕ҃. Тогда̀ повелѣ҆ и҆гемо́нъ привести а҆полоні́а четца̀. Приведеноу же є҆моу҆̀ прѣ҆ а҆рїа́на, рече є҆моу҆̀: пⷭе нечи́стыи па́че всѣ́хъ чл҃къ: что̀ є҆́ сѐ лꙋка́вьство, є҆же оу҆строи на всѧ ны, вда́вь плащани́цю твою̀ ꙁ҆ па́гꙋбоу гра́дꙋ, є҆же ѡ҆братити и҆̀ ср҃ца; Сказаѝ же, хотѧ оу҆страшити и҆̀, рече є҆мꙋ таѝ: ѿпꙋщю тѧ, нн҃ѣ оу҆́бо пожрѝ, дабы и҆ сеѝ, видѣ́въ тебѐ, по́жерлъ. А҆́ще ли ни́, кꙋпно хо́щета мꙋчє́нїе прїа́ти. Тогда̀ а҆полоні́и чтѣ́ць рече: є҆же є҆́смь со́грѣшилъ, но ꙗко мню, согрѣше́нїе моѐ нѣ́сть бо́ле бꙑва́ющаго бг҃а, ꙗкѡ ѡ҆стꙋпле́нїе мое сп҃се и҆ приведе́ мѧ на ра́ꙁумъ и҆стинныѝ. Разꙋмно ти вѣ҆ди, ꙗко не пожрꙋ, ни семꙋ же пожрети.

Ѕ҃. Тогда̀ а҆рїа́нъ разгнѣ́васѧ, повелѣ҆ тремъ во́иномъ би́ти и҆̀ по лицю Филимо́на, гл҃ѧ: бїи́те в лицѐ Филимо́на рꙋка́ми ва́шими въскорѣ҆ оу҆́бо си́це, да по́жретъ. Сѐ же во́ини сътвори́ша, ꙗкоже повелѣ҆ и҆̀мъ и҆гемо́нъ. Видѧ҆́ще же вси людїе раны и҆́хъ, воꙁпиша, гл҃ющє: ѡ҆стꙋпите ѿ҆ вра́жы гра́да на́шего [4]. А҆рїа́нъ же рече: Филимоне, оу҆мр҃дисѧ са́мъ ѡ҆̀ себѣ҆. Ви́диши ли, ꙗко вси лю́дїе в печа́ли сꙋть, ꙗко ѿ҆ рꙋкоу҆ бїемь є҆́си. Коли́ко па́че, є҆же видѧ҆́ще тѧ во мно́гыхъ мꙋ҃кахъ || страж҃ꙋща; Хощю же [Л. 277 в.] ти сло́во рещи, въшедшѐ҆ на ср҃це ми. Є҆да что оу҆́бо тѧ҆́же прїа̀, ꙗко не востаса́ѥмь тебѣ҆̀ [5], а҆́з же и҆ граж҃ане, и҆ сего р҃а҆ преѡ҆брази́сѧ самъ [6], да разꙋмѣ҆́еши, є҆же хо́щемъ тебѣ҆̀; И҆ оу҆́бо се разоумѣ҆́и, ꙗко лю́бим тѧ всѣ҆мь срⷣцемъ. Сотворѝ нн҃ѣ са́мъ ѕ҃ себѣ҆ и҆ пожрѝ, и҆ да почи́нꙋть ѡ҆̀ тебѣ҆ печа́лꙋющиисѧ за ра́ны, ꙗ҆́же прїа̀. И҆ та́ко а҆́зъ станоу̀ со всѣ҆мь мои́м чиномъ, пойдꙋ̀ с тобою̀ на а҃дь, и҆ со въ҃злежащеѝ поко́ице и҆̀мѣ҆́ють [7] ѡ҆̀ тебѣ҆̀. Ѿ҆вѣщ҃а́въ же Филимонъ, рече: а҆́зъ вс҃ь ѿ҆ѕелѣ҆ ѿ҆ нынѣ҆шнѧ҆̀ ꙗ҆́ди съ возлежа́щими не и҆́зволихъ ꙗ҆́сти, но вечера нн҃ѣна̀ е҆́сть, є҆ꙗ҆́же чаю̀. Паки ре́че: вы же, людїе гра҃сти́и, зане печаловасте҃ ѡ҆̀ рана҃ моихъ, бїемꙋ ми по лицю̀, и҆ вы смѣ҆а҃стесѧ [8], нн҃ѣ же бїенъ бы҃, и҆ вы пла́четесѧ, но а҃г҃ли раꙋ҃ютсѧ и҆ весела́тсѧ. Вѣ҆рꙋите оу҆́бо, вы же и҆ а҆рїа́нъ гемонъ, ꙗко не пожроу҆: хр҃тїанъ оу҆́бо є҆́смь.

---

[1] οἱ δῆμοι. [2] рекꙋть.... на́шь—στενάξουσι μετ' ὀδύνης ὅτι ἐστερήθησάν σου. [3] ἐν νεφέλῃ ὕδατος ἐπὶ τοῦ βαπτίσματος. [4] Ἀπόστητε, ἀπόστητε ἀπὸ τῆς χαρμονῆς τῆς πόλεως ἡμῶν. [5] Μὴ ἄρα ἐνόμισας, ὅτι οὐχ ἀγαπῶμέν σε. [6] καὶ διὰ τοῦτο ἐσχημάτισας σεαυτὸν ὡς Χριστανόν. [7] и҆̀мѣти? — Соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ. [8] Прежде.... смѣ҆а҃стесѧ—πρὶν ἢ χοραύλην μὲ γενέσθαι, οἱ συνεταῖροί μου τὸ πρόσωπον, καὶ ὑμεῖς ἐγελᾶτε.

3. Тогда̀ Ѧ҃рїа́нъ, слышавъ неѡ҃стꙋпное се, повелѣ́ же жи́лы ножныà ѝзрѣ́зати Филимо́ꙋ и̇ Ѧ҃поло́нїю, и̇ та́ко проволещи оу҃же́мъ, и̇ влачи́ти є҆ю̀ по всемꙋ̀ гра́дꙋ. Влачи́вше же, привлекѡ́ша а҆̀ пр҃ѐ ѝгемономъ. И̇ видѣ́въ же а҆̀, ѝге́моиъ р҃е́: ви́диши ли, Филимо́не, нача́ло мꙋ́камъ, ка́ко зла̀ сꙋ́ть; Ꙗ҆҃чимома̀ ва́ма, чемоꙋ̀ не сп҃се Ѡ҃иъ, є҆гѡ́же надѣ́ꙗстасѧ, є҆́ ча҃ мꙋ́ченїà ва́ю; Нѝѣ оу҃бо пожрета, и̇ да не въ злѣ́ оу҃мрета, и̇ никто́же ѝзва́витъ ваю̀ ѡ҃ рꙋ́коу моеѭ̀. Ѡ҃вѣщà же Филимоиъ и̇ рече: є҆́же хо́щеши послꙋ́шати ми тебѣ̀, ты пе́рвое послꙋ́шà менѣ̀, и̇ па́че лю́биши ма вѣ́рова||ти ми [1]. Тогда̀ возра́довасѧ ѝгемо́ и̇ зна́е҆мїи є҆гѡ́ ра́достїю вели́кою и̇ рѣ́ша є҆моꙋ̀: что ѡ҃ на́съ про́сиши; Ѡ҃ни́ же ре́че: створи́те ми ковче́жець [2] мѣ́дянъ. Є҆́сть же ковче́жець по ѡ҃бы́чаю ѝзбра́инъ [3]. Се же Ѧ҃рїа́нъ повелѣ́ кꙋзиецемъ, и̇ створиша мѣ́дянъ ковче́гъ, и̇ принесо́ша Филимо́иоу, гл҃юще: ты ли є҆́си ре́клъ сребреникь и̇ позла́щенъ, створили є҆́сме [4]. Филимо́нъ рече: принесо́ста [5] оу҃бо ча҃колюбїе ва́ше ко мнѣ̀. Принесете ми оу҃бо дѣ́тищь ма́лъ, и̇ вложите є҆́ ковче́гъ, и̇ сотворите на҃ ни҃ возыва́нїе двери҃и [6], и̇ тогда вы рекꙋ́, є҆́же хощꙋ̀ гла́ти. Створи́ша же, ꙗ҆́коже повелѣ́ и҃мъ. И̇ па́кы рече и҃ Филимо́нъ: повели́те призвати всѧ̀ стрѣльца гра҃скыà, и̇ да стрѣла́ю́тъ є҆́ мѣ́дяный ковчегъ, доидеже почи́неть ꙗ҆́вимыи ѡ҃ стрѣлъ [7]. Се же Ѧ҃рїа́нъ речѐ: и̇ е҆́же гл҃еши, створимь. И̇ створиша, ꙗ҆́коже повелѣ́ и҃мъ Филимо́нъ. Ѡ҃ часа̀ е҃втора́го до часа̀ деѧтаго стрѣла́ю́щемь є҆́ ковче́гъ и̇ скоичавше҃жесѧ стрѣла́мъ, рече Филимо́нъ: соберете своѧ̀ стрѣ́лы, и̇ да ѡ҃творя́тсѧ двери ковче́гоу. И̇ створиша та́ко, и̇ рече: выимѣ́те ѡ҃троча мла́до, ничи́мже не вреждено. То́гда Филимо́нъ ре́че Ѧ҃рїа́ну ѝгемоноу: довлѣ́етъ ли ти оу҃бо ира́въ [8] сїи; ꙗ҆́коже и̇ дѣ́тищь сїи во гласѣ́ [9] семь ника́коже не врежень ни ѡ҃ є҆ди́ноа же стрѣ́лы, и̇ та́ко мнѣ̀ оу҃бо подо́бно вся мꙋ́кы, наведе́ныа ми ѡ҃ тебѣ̀, Гс҃ мои҃ Іс҃ Хс҃ ѡ҃водитъ, ꙗ҆́коже а҆дамаѧ́нтина стѣ́ны ѻ҃кр҃тъ сѫ́тисꙋ̀, и̇ покрыва́етъ ма ѡ҃ всѣ́хъ немощїи҃ мои҃, того́ ра́ди не пожрꙋ̀ вѣ́сомъ.

И̇. Се же сло́во слыша́въ ѝгемо́нъ, разгнѣ́васѧ зѣ́ло, и̇ повелѣ́ є҆гѡ́ повѣ́сити на́ древѣ́ ли́съ сꙋ́дища, и̇ при||ста́ви стрѣлцà, гл҃а: вся стрѣ́лы, и҃миже стрѣ́лаете, є҆́ тѣ́ло Филимоне стрѣла́йте, и̇ ѡ҃ плесни҃ да҃ и̇ до главы, и̇ да ви́димъ, ѝзва́вѣ ли є҆гѡ́ Іс҃ ѡ҃ рꙋ́къ нашѝ. И̇ та́ко стрѣла́а҆ша є҆гѡ́, ꙗ҆́коже повелѣ́ и҃ ѝгемоиъ. Филимо́и҃ же, висѧ̀ на́ древѣ́, молѧ́шеѳ҃, гл҃а: приди, Гс҃ Іс҃ Хс҃, щито́мъ пра́ведныи҃мъ, приди, Сп҃се, немощныи҃мъ помо́щниче, покажи҃ безако́ному Ѧ҃рїа́ноу, ꙗ҆́ко не мо́жеть повѣ́дити надѣ́ющи҃ѧсѧ на́ Тѧ! Пꙋщае҃-[1] мам же стрѣ́лам҃ъ, ни є҆ди́на к немꙋ̀ не прибли́жисѧ, но до́лѣ падаа́хоу: и̇ны҃а во древо, а҆ дрꙋ́гыà на а҆е́рѣ виса́хоу. Возвѣсти́ша же ѝгемоноу, ꙗ҆́ко вся стрѣ́лы и҃скоиначаша, и̇ се а҆́звы ни є҆ди́ноа на нѣ҃ и҃мѣ́сть. Се же ѡ҃вѣщавъ, ре́че: живь ли є҃; Ѡ҃ни же рѣ́ша: жи́въ и̇ ве́ли҃ми ра҃ѫетсѧ. Ѧ҃рїа́н҃ же, слы́шавъ, ꙗ҆́ко живъ є҆́сть, и̇ и҃де на мѣ́сто, и҃деже виса́ше Филимонъ. И̇ се возведѐ о҆́чи свои҃ на высотꙋ̀, и̇ да ви́дитъ,

[1] и̇ пач҃е... вѣ́ровати ми—εἴπερ, ὡς λέγεις, ἀγαπᾷς με. [2] ὅλμον. [3] Є҆́сть же.... ѝзбра́нъ. Соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ. [4] ты ли.... є҆́сме-εἰ ἦν, εἰπὼν, γενέσθαι ἀργύρεον ὅλμον περιχεχρυσωμένον, ἐποιοῦμεν ἂν τοιοῦτον. [5] ἐπίσταμαι. [6] и̇ сотворите.... двери҃и—καὶ ποιήσατε κλεισθῆναι τὴν θύραν κατ᾽ αὐτοῦ. [7] доидеже... ѡ҃ стрѣлъ—ἕως ὅτι μὴ φαίνεται ἐκ τοῦ πλήθους τῶν βελῶν. [8] ὁ τύπος. [9] ἐν τῷ ὀργάνῳ.

жи́вь ли є́сть, є́ тои́ ча́ѡ стрѣлы на а́ерѣ висѧхѹ[1], сни́де на десное о́ко Ѳрїа́нови, и ѡслѣпе. Се же и́гемонъ є́ тои́ ча́съ, разгнѣва́всѧ на хр҃тїа́ны, повелѣ ѡтрѣшити и́ ѡ̀ древа, и рє̀ є́мѹ: ѡ̀[2] Филимо́не, ѡ́кѹдоу є́сть въ тобѣ волшество̀ христїа́ньство, ие мно́го врема̀ бы́вшю с ни́ми; И се разѹмѣю: долженъ є́смь[3]. Нѹ́нѣ оу́бо а҃ще́ли мѧ, вѣдѣ оу́бо, а҃ко можеши створи́ти мѧ прозрѣти. Филимо́нъ рече: є́же а҃ще молю̀ ины́ѣ Бг҃а моего̀ прозрѣ́ти ти, рече́ши, а҃ко ѡ̀ волшества̀ створи́лъ є́сть се. Но є́гда̀ и́зи́дѹ и́с тѣла, приди, и́де́же лежитъ моѐ тѣ́ло, и прїи́мь пе́рсть, возложи на о́чи свои́, и́менѹѧ̀ Хр҃а І҃са, и
‖Л. 278 б. прозриши. Се́ же слы́ша ‖ Ѳрїа́нъ и́ге́монъ, повелѣ ѡбѣ́ма, Филимо́иѹ и Ѳполо́нїю, мечемъ главѣ ѹ̀сѣкнѹ́ти, и скоича́вша сѧ̀ мѹ́ченїе въ бытїи[4]. И вземше хр҃тїане телесѣ є́ю, добрѣ проводиша, и несо́ша на мѣ́сто, и́де́же лежа́а́ста телесѝ сто́ю Ѳскла и Ѳеѵи́нда, и положи́ша съ честїю.

Д҃. Се же наста́вшю дни́, востави́ъ Ѳрїа́нъ, и́де на мѣ́сто, и́де́же лежа́аше тѣ́ло Филимо́ина и Ѳполо́нїа, и прїимь пе́рсть, положи на о́чию своею, гл҃а: во и́мѧ І҃с Хр҃о, въ иеже сїи мѹ́чишасѧ, пе́рсть сию положю на о́чию мое́ю, и а҃ще прозрю, и́сповѣ́дѣ, а҃ко нѣ́сть Бг҃ и́ного, развѣ І҃са. Се же є́мѹ̀ и́зрѣ́кшю, є́ тои́ ча́ѡ прозрѣ. И и́зиде, радѹ́ясѧ sѣ́ло, зова, гла́аше: христїа́нъ є́смь, и ра́въ вѣдѹ І҃ѹ Хр҃ѹ Бг҃ѹ. И пото́мъ ѥ́и́де в дѡ̃ свои́, и взя́тъ плащани́цю чистоу̀ со а҃рама́ты миогоцѣ́нными, и поимь два̀ є́пкра, и съ ними па́кы погребе сты́ихъ є́ земли. Зане прозрѣ́лъ ба́ше, вѣ́рова со всѣ́мъ домомъ свои́мъ Хр҃и, и повелѣ́ а҃ хр҃тїа́нъ и ѕ̀ ѡпѹстити́ ѡ̀ темни́цы. Бы́стъ вѣ́сть Диѡклитїа́ноу цр҃ю, а҃ко Ѳрїа́нъ и́ге́моиъ Виѳа́йдьскыѝ[5] хр҃тїа́нъ бы́сть, и се не скоича̀ жертвы богомъ. Тогда̀ Диѡклитїа́нъ посла̀ д҃ протикто́ры[6] возва́ти и́ къ себѣ. Се же Ѳрїа́нъ пришє́дшїи к немоу̀ да́сть и́мъ ѡ̀семь со́тъ злати́ць, глаго́ла: пожди́те мене́, доидеже реку̀ слово̀ бра́тїи моеѝ. Си же пожа́ша. Тогда̀ и́ге́моиъ и́зи́де, и́деже лежа́а́хоу тѣлеса̀ сты́ихъ Филимона и Ѳполо́нїа, Ѳскла и Ѳеѵи́нда, и цѣлова тѣлеса̀ сты́ихъ, гл҃а: бл҃гойзвѣща́ю ва́съ, и́же свѣ́тъ полѹ́чьше, моли́те І҃са ‖ Спа̀са ѡ̀ мирѣ, а҃ко да бы́х҃ и ‖Л. 278 в.
а҃зъ мѹ́чє́нїе скончалъ. Се же є́моу̀ гла́ющоу, прогла̀ к немоу̀ тѣ́ло Филимо́не, повелѣ́нїе[7] Бж҃їе ѡ̀ гроба гл҃а: возмогли и не оу́боисѧ, Ѳриа́не! Се оу́бо приво́дитъ тѧ І҃ѵ къ цр҃кви, и да тѧ оу́крѣпи́тъ, доидеже прїимеши вѣ́нець, и́же да́стъ на́мъ Гд҃ь І҃ѵ Хр҃ь, и велиѧ̀ мѹ́ки тобою̀ скончаѥ́тъ. Ѩ҃жа́йсѧ: се оу́бо пр҃тлъ твои́ поста́висѧ на нб҃сѣхъ, и се вѣне́ць твои́ Ѩиха́йлъ а҃рха́иг҃лъ в рѹцѣ и́мѣѥ́тъ вѣнча́ти тѧ. Градѹщю оу́бо тебѣ къ Спа́сѹ, почьсти сты̀а младе́ица, и́же мѹ́ченїи ѡ̀ Ѝрода Хр҃а ради, а҃же оу́сѣкноу ѡ̀ двою̀ лѣтоу̀ и ниже, и се гото́во є́сть, шествѹ́ѧй с ни́ми, возра҃ѹ́ешисѧ. И́ди оу́бо є́ протикто́ры и молѝ Бг҃а ѡ̀ ниихъ, и да и ти вѣдѹ́ть с на́ми, разѹмѣ́ющє и́стиниоу. Си же рече мч҃икъ, спа̀ тѣ́ломъ, слышавше же д҃ протикто́ри, оу҃диви́шасѧ ѡ̀ томъ и ѡ̀ Ѳрїа́не и возвеселѝшасѧ ѡ̀ вѣ́рѣ Хр҃ѣ.

І҃. И́зидѐ Ѳрїа́нъ в до́мъ свои съ протикто́ры и наречѐ и[8] ѡ̀тро́къ сво-

---

[1] ѡ̀ стрѣлы.... висѧхѹ—ἐν τῶν βελῶν τῶν ἐν τῷ ἀέρι κεκεντημένων. [2] *вст.* надъ строкой—ὁ Ц. [3] И се.... долженъ є́смь—πλὴν ἰδοὺ διὰ σὲ ἐζημιώθην. [4] ἐν πίστει καὶ πολλῇ γενναιότητι. [5] τῆς Θηβαίδος. [6] ὁ προτίκτωρ=protector, «тѣлохранитель». [7] повелѣнїе.... Ѳрїане дописано на поляхъ Ц. Въ изданномъ греческомъ текстѣ читается такъ: ἐλάλησε τὸ στόμα Φιλήμονος, ἐνειλημμένον ταῖς ὀθόναις—«проглаголали уста Филимона, обвитыя покрываломъ». [8] ὀκτώ.

йхъ: востáвше, кѵ́пно поѣдете с нáми во Алексáндрїю и да пребѵ́дете стрегѵ́ще телесѣ моегó. Скончаю оу҃бо и áзъ мѵ́ченїе моѐ ѡ҃ Хр҃ѣ во ѡ҃смый настоѧщаго мц҃а[1]: хощеть бо в кóжю ѡ҃шúвъ съ йзвѣстїю в мóри погрѵзúти. Настоѧщю҃ десáтомоу дни мц҃а тогó же, прїидѣте нá море въ чáсъ шестый и ѡ҃брáщете моѐ тѣ́ло, носимо делфúною. Нéѣше же тѣ́ло моѐ, положúте блúзъ Филимóна и с нúмъ мѵ́чены҃й. Он же ємоу҃ йзвѣщáвшю, йде съ протúкторы къ Диѡ҃клитиáноу цр҃ю. Се же цр҃ь, видѣвь егó, рѣ́ ємоу҃: рáдуйся, Áрїáне, повѣ́дивый Алексáнрьскїи грáдъ.[2] Радуйся ты, цр҃ю, ꙗ́ко настáвникъ ми бѵ́ди в живóтъ. И повелѣ́ цр҃ь, да йзмы́ютсѧ ѡ҃ба кѵ́пно, повелѣ́ ѿ҃ ||Л. 278 г. йерéѡмъ Áполóнимъ, да свѣтúла вóжгоуть прѣ́ двéрми мовница и принесѵ́ть Áполóна, да, йзъходя́щю ємоу҃ йз мóвница, пожрети йгемоноу Видайдьскомоу. Сотворúша же їе́рѣи, ꙗ́коже повелѣ́ имъ Диѡ҃клитїáнъ. Исходя́щю҃ ємоу҃ йз мовницѣ и приближившюсѧ ко свѣтúломъ, рече цр҃ь Áрїáноу: пожри великомѵ́ бг҃оу Áполóну, прежде даже не снидé на вечерю. Áрїáнъ же йгéмонъ рé: не могоу ѡ҃стáвити дúвнаꙗ Їс҃ова, ꙗ́же видѣ́хъ во Єг҃ѵ́птѣ мн҃ѣ́ Є҃. Того рáди не пожрѵ́ роукостворе́ныимъ и не ѡ҃стоуплю Сп҃са моегó Їв҃ Хр҃а. Тогдá цр҃ь Диѡ҃клитїáнъ разгнѣ́вався ѕ҃ѣло, повелѣ́ трé воéводáмъ[3] възещи свѣщú, и йзúти на пáжить, и копáти рóвъ дáже и дó свѣта. И йздóша оу҃бо, и йскопáша, ꙗ́коже повелѣ́ имъ. И ѻ҃свѣ́тьшю же дни, йзúде на пáжить Диѡ҃клитїáнъ, и повелѣ́ привести Áрїáна, ѡ҃ковáвше рѵ́цѣ и носѣ́ егó, воврещи и́ в рóвъ, и кáмени жерновны҃й множество в рóвъ метáти, даже и до верхѵ́ рова. Погребéнѵ́ же ємоу҃ бы́вшю, и постáви верхѵ́ престóлъ свои҃, и рече воéводамъ: порѵгáйтесѧ[4] оу҃бо ємоу҃ своúмъ ємѵ́ рѵгáнїемъ, и се да вúдимъ, йзбáвит ли Іс҃ безакóннаго сего ѡ҃ рѵ́коу моéю.

Áі. Кончáвшем же имь рѵгáнїе, тогдá, всѣдъ на кóнь, йде въ цр҃тво[5] своѐ. Въшéшю же ємоу҃ в лóжницю свою҃, да возлáжеть на ложи҃ своéмъ, зане да почúнеть ѡ҃ гнѣ́ва, и се видѣ́ дáръ Бж҃їи дивны҃й: и се оу҃бо ѿтроци[6] и кáменїе[7] видѣ́ висящe, йдеже возлежááше Áрїанъ йгемонъ на ложи҃ цр҃вѣ́. Видѣ́въ же се, Диѡ҃клитїáнъ смѵ́тисѧ и возвá, глѧ: ꙗ́ко нѣ́кто в полáтѣ ||костá на мѧ. Ѿ҃вѣщá же Áрїáнъ и рé ||Л. 279 а. ємоу҃: никáкоже не оу҃бóисѧ, никтóже костá на тѧ. Áзъ éсмь Áрїáнъ йгéмонъ, éгóже ѥ́вéрже в рóвъ, глѧ: и се да вúдимъ, спсéт ли егó Хр҃ ѡ҃ рѵ́коу моéю. И се ийѣ́ прúде Хр҃, Спáсъ, йже нáнь надѣ́ютсѧ, и се йзведé мѧ ѡ҃ рова, и разрѣ́шu мѧ ѡ҃ оу҃зъ твои҃, и покои мѧ ѡ҃ трѵ́да моегó. Слышáв же се цр҃ь, оу҃дúвисѧ и разгнѣ́васѧ ѕ҃ѣло, и рече: николúже видѣ́хъ толúка волшества. В҃ той чá повелѣ́ оу҃строúти мѣ́хъ, имѵ́щь до полоу҃ йзвѣсти[8], и вовренú Áрїáна, и погрѵзúти егó в мóри. Он же престоя́ще ємоу҃ тогдá воскочúша д҃ протúктóри, йже приведóша Áрїáна къ цр҃ю, глю́ще: цр҃ю, и мы хр҃тїáне éсме и рабú выíхомъ Їс҃ви. Что оу҃бо согрѣ́ши тебѣ́ чл҃къ Бж҃їи, ꙗ́ко в мóри погрѵзúти и́ хощеши; Цр҃ь рéче: никакогоже йнóго согрѣ́шенїа, рáзвѣ занéже влъхвъ éсть. Ѿ҃вѣщáша протúктóри, глю́ще: нѣ́сть волъхвъ, цр҃ю, сы҃й, но чл҃къ éсть, боя́йсѧ Бг҃а. Знáменїе оу҃бо

---

[1] τῇ ὀγδόῃ τοῦ Φαμενὼθ μηνός. [2] *прот.* «Отвѣщавъ Аріанъ, рече»—Ὁ δὲ Ἀρειανὸς ἀποκριθεὶς εἶπεν. [3] πλείοσι στρατιώταις. [4] παίξατε νῦν ἔμπροσθεν ἡμῶν. [5] εἰς τὰ βασίλεια. [6] τὰς πέδας τὰς σιδηρᾶς—«желѣзные кандалы». [7] τὸν μυλικὸν λίθον—«жерновъ». [8] σάκκον, ἔχοντα ἐξ ἡμισείας ἄμμον.

воскресе́нїю ѩ҆ви́сѧ дн҃е, ѩ҆ко всѧ́къ ча́къ, на́ Бг҃а надѣ́ѩсѧ, паки воскре́сне҃: любо оу҃мр҃ть, любо низъ по҃ холмомъ и҆ли по҃ каменїемь, не возмо́жно ли е҆́сть Бг҃у и҆звести и҆хъ; Се оу҃бо А҆рїа́на и҆гемона, тобою ѣ҆ ро́въ ѣ҆вержена и҆ оу҃ѕами сѣ҄зана, и҆зведе. И҆ мы же дади́мъ тѣлесѧ на́ша Бг҃у А҆рїа́новоу, и҆ да и҆ мы погребе́мсѧ с ни́мь. Вѣ́рѹ́емь оу҃бо, ѩ҆ко Бг҃ъ, жива́ ство́ривъ е҆́гѡ҆, и҆ на҃ с ни́мъ возведетъ, пе́рвѣѣ сѹ́ща невѣ́рны.

А҃І. Тогда́ Дїѡ҆клитїа́нъ разгнѣ́вавсѧ, рече́ и҆мъ: соу҃щемь ва́мъ кѹ́пно со мною ѣ҆ пола́тѣ, всѧ, е҆гѡ́же проса́сте, дамъ ва́мъ, зане люба́сте мѧ. И҆ нн҃ѣ ѡ҃ст҃ѹ‖пи́сте, и҆ см҃рти проса́щемъ ва́мъ, да́мъ ва́мъ см҃рть А҆рїа́ню. Ѿвѣща́ же Фео҃ти́хъ [1], ста́рѣи҆ в ни́хъ, и҆ ре́че: си́ленъ е҆́сть Бг҃ъ, к Немоу́же гра́дѣ́мь [2], ѡ҃жене́ть все лѹка́вьство ѡ҃ ср҃ца твоего́, ѩ҆коже створи́ нама́ъ и҆мена҆ дивна и҆ дарова́ нама́ъ чт҃ноую́ см҃рть тобою. И҆ се нн҃ѣ и҆ного́ про́симъ ѡ҃ тебе, ц҃рю. Ѿвѣща́ Дїѡ҆клитїа́нъ: что́ ѡ҃ мене҆ про́сите; Се же рече́: все и҆мѣ́нїе на́ше со бли́жними моими на части дв҃ѣ раздѣли́: и҆ е҆ди́ну даси бли́жнимъ, и҆ дрѹ́гоую часть си́рымъ и҆ вдови́цамъ. Рѣ́ша же е҆мѹ́ е҆́тери протиктори: брате Фео҃тоуѯе, ѡ҃ своей҆ см҃рти пецемсѧ, и҆ оу҃бо Бг҃ъ пече́тсѧ ѡ҃ сирыхъ и҆ ѡ҃ вдови́цахъ. Тогда́ Дїѡ҆клитїа́нъ стоѧ́ше не гл҃ѧ часъ вели́и. Рече́ А҆рїа́нъ и҆гемонъ Дїѡ҆клитїа́ноу: не ѩ҆ждѝ насъ. Се оу҃бо вода́ чт҃ныа на́шем см҃рти ѡ҃жида́ѣть. Тогда ѡ҃вѣща́, и҆ повелѣ́ принести҆ е҆́ мѣ́хъ и҆ вложи́ти в на҃ д҃ протиктори, кѹ́пно же А҆рїа́нъ и҆гемонъ, повелѣ́ и҆хъ ѣ҆ мо́ре погрѹзи́ти. В҆ве́рженом же и҆мь в мо́ре, и҆ се приде повелѣ́нїемъ Бж҃їимъ дельфина, и҆ взе́мши е҆́ мѣ́хъ, и҆ и҆де во А҆лександрїю на мѣ́сто, и҆деже повелѣ́ А҆рїа́нъ о҆тр҃шко́мъ своим҆ ѡ҃жида́ти тѣ́ла е҆гѡ́. Оу҃зрѣ́вше҃ стрегѹ́щиа҆ о҆тр҃ѡ́цѝ е҆́ мѣ́хъ на хрептѣ́ дельфинѣ, нача́ша стѧзатисѧ, гл҃ющи: ѩ҆ко гн҃ъ нашь гла́ше, ѩ҆ко е҆ди́нъ то́кмо ѡ҃бр҃ѧщетсѧ мѣ́хъ. И҆ се оу҃бо и҆нїи д҃ с ни́мъ. И҆ се оу҃бо нѣ́сть та́ко. Тогда́ делфи́на, и҆спо́лнившисѧ Дх҃а Бж҃їа, ко ѡ҃тр҃окомъ возва́ гла́сомь ча́чьскымъ, гл҃ющи: се҆ е҆́сть гн҃ъ на́шь [3]. Пр҃їидѣ́те и҆ возмѣ́те е҆гѡ́ и҆ с четырми си́ми мѣ́хы. И҆ се оу҃бо да́ръ Хв҃ъ пр҃їа́тъ ‖ гна҃ на́шего, и҆ се д҃ пр҃їѧ ‖Д. 279 в.
протиктори. И҆ в҆ живо́тъ, в о҆́нже и҆ гн҃ъ на́ш҆ и҆де, и҆ тако и҆ сїи полѹ́чи́ша: ѩ҆ко́ оу҃бо и҆ в҆не́ць пр҃їа҆ гн҃ъ на́шь, и҆ сїи пр҃їа́ша. Пр҃їидѣ́те оу҃бо нн҃ѣ и҆ пр҃їмѣ́те всихъ сихъ, и҆ положи́те, и҆деже тѣ́ло Филимо́на мѹ́ченика и҆ А҆поло́на, А҆скла и҆ Леони́да, и҆ погребе́те кѹ́пно. И҆ се рекши, делфи́на ѡ҃и҆де, ѡ҃ста́вивши тѣ́леса и҆хъ. Тогда́ о҆тр҃ѡцѝ А҆рїа́нови, слыша́вше сїѧ, взаша и҆хъ с мѣ́хы, е҆́ ни́хже в҆ѣ́а҆хѹ, и҆ вложи́ша а҆ в кора́бль. И҆ пловѹ́щем҆ и҆мъ по рѣ́цѣ, бы́ша дивна҆ ѻ҆ нн҃ѣ. Створи́ша же три дн҃и и҆ три ноще҆и, и҆ сно́мъ ѡ҃держи́ми бѧхѹ́ вси, и҆ кръмчїи всю ночь҆ пребыва́ше бе҆ сна҆ [4], и҆ ниедино́моуже ѡ҃щющьшѹ́сѧ, и҆ приплѹ́вшемь мѣ́вкоую митропо́лїю [5], ста҆ кора́бль с ни́ми, и҆ бы́сть гла҃, гл҃ющ҆: Фео҃до́тїе, Фео҃до́тїе, се҆ е҆́сть мѣ́сто, и҆де́же положе́номъ бы́ти тѣ́лесемъ сты́хъ мч҃нкъ. Тогда́ воста́въ кормъчїи, видѣ́въ бы́вшее҆ чю́до, просла́ви Бг҃а, и҆ и҆шедъ возвѣ́сти гражда́номъ. И҆ и҆зидо́ша со кресты́ и҆ свѣща́ми, и҆ несо́ша тѣ́леса҆ сты́хъ мч҃нкъ на мѣ́сто, и҆де́же лежа́хѹ А҆скла и҆ Леони́да, Ф҃илимо́на же и҆ А҆поло́нїа, и҆ положи́ша сѝ҃ с ни́ми. Мно́гом҆ же бы́вшемъ чюдесе́мь и҆ болѣ́знемь и҆сцѣле́нїе, и҆ вѣ́сы и҆згона́ще, тѣ́мже и҆сполнивше си́лоу

[1] Θεότυχος. [2] гради҃ть Ц. У. ἀπερχόμεθα. [3] ὁ κύριος ὑμῶν. Такъ и далѣе. [4] καὶ πάντων ὕπνῳ μεγάλῳ κατασχεθέντων ἅμα τῷ κυβερνήτῃ. [5] κατὰ τὴν Ἀντινόων.

Сп҃са на́шего. Бл҃жнъ оу҃бо́, и҆же посѣти́ть мѣ́сто, и҆де́же лежа́ть тѣ́леса сты́хъ мч҃нкъ, бл҃жнъ же и҆ чтай҃ мч҃е́нїе си́хъ. И҆ да не скриви́те, любовнїи, чтѫ́ще сихъ мч҃е́нїа. Грѣ́шнымъ оу҃бо помощници сѫ́ть: я҆́ко Ѳилимонъ ѡ҃ ||Л. 279 г. свирѣ́лникъ мч҃нкъ бы́сть и҆збра́нъ || ѡ҃ Бз҃а в послѣ́днїи дн҃ь, А҆рїа́н же, гони́тель сыи, хр҃тїа́номъ бы́въ, и҆збра́нъ бы́сть ѡ҃ стр҃тотрѫпецъ Хв҃ъ и҆ с нимъ сты́хъ.

Скончашажесѧ сты́и мч҃нци Хв҃и Филимо́нъ и҆ и҆же с нимъ при цр҃и Диѡ҃клитїа́ни, и҆гемо́нѹ҃ Вндаи́дьскомѹ҃ А҆рїа́ну, мц҃а декамьврїа́ въ ѳі҃ дн҃ь. Є҆мѹ҃ сла́ва и҆ держа́ва во́ вѣки, а҆ми́нь.

||Л 280 а. ||Прологъ.

Мц҃а того́ же ѳі҃ па́мать сты́хъ мч҃нкъ Фи́рса и҆ Левкі́а[1].

Стн҃й. Не я҆́ко древа́на тѫ врата́ трезоу҃бець, Фи́рсе, преже кончи́ны о҆́брѣте я҆́ко оу҃добна преторгати[2].

И҆же дх҃омъ чистыи Левкі́е, посѣче́нъ мече́мъ, Тѣ́ло помака́етъ[3] черве́леною кро́вїю.

Престрога́нїа оу҃гонзе[4] Фи́рсе, оу҃меръ въ ѳі҃.

Сїи бѫ́хѹ при Декїи цр҃и и҆ Комъврикїѣ и҆гемонѣ[5]. И҆гемо́нѹ же гоне́нїе на хр҃тїа́ны подвигшю во страна́хъ Никомидїи́скы҃и и҆ Ники́йскихъ, е҆же водине́и[6], прише́дъ сты́и Левкїи, и҆ прїиде к немоу҃ Хв҃ и҆сповѣ́дала и҆ и҆дольскѹю прелесть оу҃карала. Повѣшенъ бы́сть повелѣ́нїемъ и҆гемоновымъ, и҆ и҆зби тѣ́ло е҆го́ лютѣ, и҆ тве́рдѣ прилежа́ бл҃го-чтнвѣи хр҃тїа́ньстѣи[7] вѣ́рѣ, ѡ҃стекоша главѹ е҆моу҃. Та́же ше́ствїе творѧщю и҆гемонѹ во Є҆лиспо́нтоу[8], вели́кїи во страда́лцехъ Фирсъ оу҃стрѣ́те е҆го́, дерзновени́но Хв҃ Бв҃ на́шего бѫ́ше пропове́дала и҆ мч҃и́теля о҆блича́ла, я҆́ко не сѫщимъ богомъ безслове́снымъ чтъ приносящю. Тѣмь рѹка́ми пха́емь бы́сть, и҆ голенн е҆мѹ҃ сокрѹшиша, и҆ сказа́вше е҆мѹ҃ рѹцѣ и҆ носѣ, и҆ о҆чи вѣ́ждьма сводя́емь[9], и҆ о҆чи и҆звертѣ́ша е҆моу҃, и҆ мѣ́дными па́лицами сотро́ша носѣ е҆го́, и҆ по плеще́ма ѡ҃лово врюще́е возлива́ша е҆мѹ҃, и҆же и҆ возлїтїемь па́че слѹгы пожже́, нежели сто́го. И҆ зане́же Хв҃ою бл҃года́тїю ѡ҃ всѧкыхъ нанесе́ныхъ е҆мѹ҃ зо́лъ невреже́нь и҆ сохраненъ бысть, и҆ ѡ҃ среды̀ восхища́емь и҆ и҆ссѣка́емь желѣ́зы. И҆ моли́твою разори́ всѧ и҆дольскаѧ требища, тѣмь и҆ в сосѹ́дъ, по́лнъ || воды, стремъглавъ ѣ҆вѣ́рженъ, и҆же а҆вїе ||Л. 280 б. сосѹ́дъ разсѣдесѧ. И҆ низъ стремно со стѣ́ны того низъвергоша, и҆ та́мо, и҆де́же паде, бѧше гвозді́е ѡ҃стро по҆слано и҆ стрѹ́жины желѣ́зны.

И҆ посе́ же Ко҃уврикїю и҆ Силвано҃у сквёрныа своѧ дша и҆спѹстиша, прїемышю и҆гемо́ньство Вавдо҃у[10], и҆же и҆ сто́го въ Хв҃ѣ вѣ́рѣ ѡ҃вѣрѣте, вложивъ того́ во вре́тище, въ мо́ре ѣ҆вѣ́рже. Вре́тищю же расс҃ѣдѧшюсѧ, а҆г҃лскимъ предъста́нїемъ пренесенъ бы́сть сты́и на сѹ́хо. Па́ки томле́нъ бываетъ, и҆ мл҃твою ка́пище разори́, и҆ дивїнмъ ѕвѣ́ремъ на сн҃ѣдь предлага́емъ, невреженъ пребысть. И҆ а҆вїе толико бїе́нъ бы́сть, я҆́ко плоти е҆го́ расходитисѧ и҆ по земли па́дати. Йдеже и҆ сто́го Кали́ника приведе къ Хв҃ѣ вѣ́рѣ, и҆ре́а сѫща и҆дольскаго, помы́слившемоу҃, я҆́ко болїи всѣ́хъ ѡ҃нъ

---

[1] Греч. текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [2] Οὐ δένδρινόν σε, Θύρσε, χλάδον ὁ πρίων, Πρὸ τῆς τελευτῆς εὖρεν ὡς ῥᾷστα πρίσαι. [3] βάπτει. [4] Πρίσιν ἀλύξας. [5] Κουμβρικίου ἡγεμόνος. [6] καὶ Καισαρείας τῆς κατὰ Βιθυνίαν. [7] *прп.* У. [8] ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον. [9] καὶ τὰ τῶν ὀφθαλμῶν διαπερονᾶται βλέφαρα—«и прокалываются ему вѣки глазъ». [10] Βάβδος

Бо́гъ е̑сть, е̑гоже призыва́нїемъ и̑долы падаю́ть. Бо А̑полонїи же бы́въ сто́ый Фирсъ, сѹ́етныхъ Богъ налогы мѫ́твою сокроѹ́ши и̑ на зе́млю ѡ̑борѝ [1]. Томоу̀ же таковоѐ чюдодѣ́йствовавшю, тѣ̑ сто́ыи Кали́нникъ низложи́въ и̑дола, е̑гоже чтѧ́хоу, мечьноую̀ кончи́ноу воспрїѧ́тъ.

Свѧты́и же Фи́рсъ, в ковче́гъ вложе́нъ, во е̑же престрога́ноу бы́ти трезвѡ́мъ, пребы́сть невредимъ Бжїе́ю бл҃гтїю, повлеци трезвѹ́ба слѹгамъ невозмо́гшимъ. И̑деже и̑ дш҃ю свою̀ Бг҃оу предаⷭ́ть, свы́ше к немоу̀ гласоу̀ бы́вшю, глаго́лющоу е̑моу̀ вѹ́доущаѧ блага́ѧ. Совершае́тжесѧ соборъ е̑гѡ̀, и̑де́же моучє́нїе прїѧ́тъ, бли́зъ е̑лиа́нъ соу́щемоу [2].

‖Л 280 в. ‖ Ѳ҃ тѡ́ѝ же дн҃ь сто́ый Калинникъ мече́мъ скончава́ѧ.

Сто́ѧ. Кали́нникѹ главѣ̀ ѡ̑тѣче́ни бы́ѳши, Бы́ ѡ̑ вещи доброповѣ́дникъ [3].

Ѳ҃ тѡ́ѝ же дн҃ь па́мать сты́хъ мѹ́ченикъ Филимо́на и̑ А̑поло́нїа [4].

Сто́ѧ. Весела́ше со́пль Филимо́нъ дрѹ́гый дре́вле [5], Нн҃ѣ оу҃меръ весели́тсѧ ра́достїю неи̑зрече́нною.

А̑поло́нїа, сі́а вы́шняго причта, Оу҃бива́ютъ сы́нове погноителными [6] мечемъ.

Сі́и вѣ́ахоу при Дикли́тїанѣ цр҃и і̑ А̑рїа́нѣ и̑гемо́нѣ Фавали́тьстѣмь во Е̑гѵ҃птѣ [7], митрополїи А̑нтино́исцѣѝ [8]. Жи҃нїе же и̑хъ сице́ бы́сть. Тремьдесѧтимъ и̑ пѧтѝ [9] хр҃тїа́номъ ѧ̑тымъ бы́вшемъ и̑ приведе́нымъ и̑гемоноу, е̑ди́нъ ѡ̑ ни́хъ, А̑полоніѐ и̑менемъ, чтє́ць в чинѹ̀ собо́рныа цр҃кве, оу҃страши́ѧ къ запрещены́мъ мѹ́камъ, да́сть четы́ри златники Филимо́нѹ гоудцю, оу҃готовавшюсѧ, е̑же ѡ̑вѣ́товати за А̑полоніа̀ и̑ ѣ́мѣсто е̑гѡ̀ и̑ и̑долома̀ пожретѝ, и̑ пода́въ е̑моу̀ свою̀ ѡ̑дежю̀. Филимо́нъ, ѡ̑дежею̀ А̑полоніе́вою ѡ̑дѣ́вса, вѣ́рою Хв҃ою прекло́нсѧ, вни́де в сѹди́лище, и̑ вмѣ́сто е̑же пожретѝ и̑дома̀, Хр҃а̀ и̑сповѣ́да.

И̑гемоноу же повелѣ́вшю призва́ти Филимо́на посвира́ти, ꙗ̑ко да гла́сомь сопленымъ сопротивъ гла́юща̀ и̑ ѡ̑ба́нїемь и̑ раз҃ража́нїемь, бы́вшаа̀ и̑ доброу̀ вмѣ́нивъ [10], вѣ́рѹ и̑ претвори́ть и̑хъ, и̑ вѣ́сомь да пожрѹ́ть, и̑ оу҃вѣ́дѣнъ бы́сть Филимо́нъ, ꙗ̑ко тои̑ е̑ҁ҃ за А̑полоніа̀ ѡ̑вѣ́товаⷯ. И̑ко много тѣ́шахѹ е̑гѡ̀ и̑ преговорева́хѹ, е̑же ѡ̑врещи́сѧ Хр҃а̀, и̑ не покори́сѧ. Поноше́нъ же бывъ и̑гемономъ, ꙗ̑ко всѹ̀е болѣ́зновати, ‖ и̑ приступи́ти пе́рвїе ко креще́- ‖Л. 280 г.
нїю хр҃тїа́ньскомоу—не мо́щно бо христїа́номъ причита́ти себѣ̀, не приѡ̑вщивь себе ко креще́нїю,—помоли́вшюжесѧ сто́моу Филимо́нѹ, и̑ до́ждь сни́де то́чїю на него, ꙗ̑ко всѣ́мь пре҃сто́ящимъ диви́тисѧ, и̑ томоу̀ самомѹ̀ и̑звѣ́стїе себѣ̀ прїи́мшю, ꙗ̑ко никомѹ̀же дерзнѹ́вшю стра́ха ра́ди и̑гѣ́монова е̑же кр҃тити е̑гѡ̀, свы́ше бо сни́де е̑мѹ̀ креще́нїе. Но и̑ ѡ̑ свирѣ́лехъ помолисѧ и̑ соплеѝ, е̑же А̑полоніѐ вдасть, е̑гда прїѧ̀ ѡ̑ него златники, и̑ дрѹ́гъ дроу́га лицѐ и̑зме́нѣшимъ, и̑ а҃вїе ѡ̑гню̀ сошедшю с небесѐ, и̑ и̑же в рѹ́коу̀ А̑полоніе́вѹ держимыа̀ сопле попалѝ и̑ погрѹ́бѝ.

И̑ тъ же бы́сть сто́ыи А̑полоніе, ꙗ̑ко повини́нѹ бы́вшю Филимоновоу̀ е̑же во

---

[1] εἰς γῆν κατέβαλε «низвергъ на землю». [2] πλησίον τῶν Ἐλευιανῶν. [3] Бы́.... доброповѣ́дникъ—Ὑπῆρξε Καλλίνικος ἐκ τῶν πραγμάτων—«онъ сталъ по дѣламъ (т. е. не по имени только) Каллиникомъ». [4] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [5] Весела́ше... дре́вле—Ἔτερπεν αὐλοῖς πρὶν Φιλήμων τοὺς φίλους—«Прежде Филимонъ услаждалъ друзей игрой на флейтѣ». [6] ὑιοὶ τῆς ἀπωλείας—«сыны погибели». [7] τῆς Θηβαΐδος ἐν Αἰγύπτῳ. [8] τῆς μητροπόλεως Ἀντινόων. [9] ἑπτὰ καὶ τριάκοντα. [10] бывшаа.... вмѣнивъ—καὶ τὰ παρόντα νομίσας καλὰ.

Хр̃а вѣрованїю, и̑ приведоша е̑гѡ̀ ко и̑гемо́ну, и̑ Хр̃ѹ вѣрѹ̀ и̑сповѣда. Тѣ́мь жи́лы ногѹ̀ е̑гѡ̀ ѿсѣкѡ́ша, и̑ по всемѹ̀ гра́дѹ̀ влачи́мъ бы́сть. Филимо́нъ же на́ древѣ ма́сличнѣ повѣшенъ и̑ стрѣ́лами бы́, стрѣ́лы же е̑мѹ̀ не прикаса́хѹсѧ. Е̑ди́ною же стрѣ́лѣ ко и̑гемо́ну ѿскочи́вши, и̑зъбоде е̑мо́ѹ о̑́ко. Е̑мѹ́же Филимо́нъ прѣ́рекъ, я̀ко по мѹ́ченїи на́ше̃, пе́рсть ѿ̃ гро́ба взе́мь, и̑ зра̑во о̑́ко твоѐ бѹ́детъ. И̑ главы и̑ма ѿ̃сѣщѝ повелѣ́. Скѹ́тана бы́ша телеса̀ и̑хъ и̑ погребена. Ше́дъ же и̑ге́монъ по проре́ченїю сто̃го, и̑ взе̃ пе́рсть ѿ̃ гро́ба, на своем҃ о̑́цѣ поста́вль, и̑ прозрѣ́, и̑ здра́въ бы́. Того̀ ра́ди са́мь и̑ и̑же с нимь вѣ́роваша во Хр̃а и̑ крести́шасѧ.

Слы́ша́въ же[1] цр̃ь Дїоклитїа́нъ и̑ посла́въ, связа́ е̑гѡ̀ о̑у́зами желѣ́зными и̑ пре̃ собою поста́ви. И̑ та́же повелѣ́ и̑скопа́ти ро́въ, глубо́къ вели́ми, и̑ вве́рже
||Л. 281 а. а̑рїа́на, || и̑ па́кы ро́въ пе́рстїю насы́па, и̑ и̑зравни е̑гѡ̀. Та́же поста́ви верхо́ѹ рва̀ пр̃тлъ свои́, и̑ сѣ́дъ на не̑, и̑ повелѣ́ и̑гра́ти во́йномъ ѡ̑коло е̑гѡ̀, гл҃ѧ: да ви́димъ, а̑ще прии́де̑ Хр̃с̃ е̑го̀ и̑ и̑зме́тъ е̑го̀ и̑зо рва̀ сего. Ше́шю же е̑мѹ̀ въ цр̃кы, и̑ прише́дъ на лега́ло, и̑ видѣ́ желѣ́за и̑ камень, и̑же ноша́ше а̑рїанъ, висѧщи надо ѡ̑дро́мъ е̑гѡ̀, и̑ а̑рїана, на о̑́дрѣ лежащи, ѹ̑боѧ́сѧ, въмѣ́нивъ того̀ влъхва̀ бы́ти. И̑ то повелѣ́, и̑ вверго́ша е̑гѡ̀ в̀ мо́ре, и̑ та́ко, и̑ с вѣ́ровавшими с ни́мь протикто́ры, вложи́вше во вре́тище. Дѣлфи́нїи, на себѣ̀ тѣ́леса и̑хъ по̑е́мше, и̑ и̑знесо́ша в̀ примо́рїе а̑лекса́нр̃ьскоѐ. И̑ позна́вше и̑ раби а̑рїа́новы, и̑ прїе́мше ѝ, ѡ̑пра́таша, и̑ положи́ша во а̑лекса́ндрїи честнѣ́, сла́вѧще Бо́га.

В҃ тѫ́и же дн҃ь сто̃го а̑рїа́на и̑ и̑же с ни́мь вѣ́ровавшеѝ въ Хр̃а протикто́ры[2], в̀ мо́ре вве́рженыа̀, и̑ скончѧ́шасѧ.

Сти̃. а̑рїа́на дѣ́лателѧ лѫка́вьствїа, дѣ́ло мо́рское показоу́ю́ть безѹмно[3]. Крещє́нїе[4] протикто́ромъ глѹбиннаѧ страда̀.

В҃ той же дн҃ь по чл҃колю́бїю Бж̃їю нанесе́наго на́мь страшна́го прещє́нїа тр҃ѹдна́го, е̑гѡ́же ненаде́жно[5] и̑зба́ви на́съ человѣ́колю́бець Бг̃ъ.

В҃ то́и же дн҃ь сло́во ѿ̃ патери́ка ѡ̀ прозорливѣ́мь.

Повѣ́даше нѣ́кто ѿ̃ сты́хъ ѿ̃цъ, гл҃ѧ, я̀ко во Ски́тѣ и т. д. См. выше, стлб. цп҃д[6].

Мц҃а декабря въ е̑і дн҃ь стр̃ть сто̃го мч̃ника Е̑леоу́фе́рїа[7].

Сты́и сщ̃нномч̃никъ Е̑леоу́ферїи вѣ́ ѿ̃ вели́ка гра́да Ри́мска. Оу́нѣ̃ тѣ́ломъ[8] бывъ о̑́ц҃а сиръ, ма́терь и̑ма́ше и̑менемъ а̑нфию̀, ѿ̃ нея̀же наоу́чи́сѧ Хр̃ѣ вѣ́рѣ, пре̃ навы́кши е̑ѝ ѿ̃ вели́каго а̑п҃ла Павла. Е̑п҃скп̃ъ же а̑нїи[9], того прїимъ, кр̃тьа̑ньскымъ наоу́чѝ кни́гамъ и̑ сѫ́твори и̑̃ клирика. И̑ посе́мь поставленъ бысть е̑п҃помъ в̀ Люриц҃ѣ[10]. Прї а̑ндрѣа̑нѣ[11] цр̃и я̀тъ бы́ и̑ мч̃нъ кр̃вко. И̑ посемъ вве́ржен҃ бы́сть в̀ пе́щь ѡ̑гнен҃ѹ горѧ́щюю повелѣ́нїемь е̑пархо́мъ. И̑ видѣ́въ е̑па́рхъ, я̀ко и̑зи́де здра́въ, и̑ вѣ́рова во Хр̃а, и̑ са́мъ вниде в̀ пе́щь, и̑ и̑зи́де

[1] Отсюда и до конца въ греческой Служебной Минеѣ изложено въ отдѣльномъ сказаніи. [2] протнктóръ Ц. У. [3] Τὸν Ἀρριανὸν ἐργάται πονηρίας, Ἔργον θαλάσσης δεικνύουσιν ἀφρόνως. [4] Прещє́нїе Ц. У. [5] παρ᾽ ἐλπίδα. [6] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [7] Греч. текстъ см. въ Минологіи имп. Василія. [8] νέος δε τὴν ἡλικίαν ὑπάρχων. [9] Ὁ δὲ ἐπίσκοπος Ἀνίκητος; желáнїи У. [10] τοῦ Ἰλλυριχοῦ. [11] Ἀδριανοῦ.

їзъ нея, ничи́мже невреженъ. Тогда оу҃во є҆пархъ оу҃сѣченъ бысть мечемь, и҆ є҆ли́ко и҆хъ во Хр҃а вѣроваша с нимъ, сѣ҃тыи же є҆леоу҃ферїи оу҃сѣче́нъ бы́сть мече́мь ѿ слоу́гъ повелѣ́нїемъ ц҃рм҃ и҆ та́ко скончася, преда́сть дх҃ъ свои́ Гс҃и, ||Л. 281 в. вели||чае́мъ Хр҃а Бг҃а.

В҃ той же дн҃ь пр҃п҃бнаго о҆ц҃а нашего Па́рда ѿше́лника.[1]

Сей бы́сть родомъ ри́млянинъ, и҆ є҆гда́ бѣ оу҃нъ, бѣ́аше и҆звозникъ. Є҆ди́ною же и҆де со мыскыи въ є҆рихо́нъ, и҆ тоу҃ ѡ҆бита́ в гости́ньници. И҆ се́ бѣ дѣ́тица ма́лъ, паде подъ мыскый є҆го́, и҆ невѣ́дущю Пардѹ́, и҆ ѿ дѣ́ства дїа́волм, распра мыска дѣ́тица, и҆ оу҃мре. О҆печалижесм Па́рдъ и҆, ре́че, вели́ми. И҆ ѿше́дъ во и҆ерїо́нъ горѹ́[2], и҆ постриг҃см тоу҃, рыда́ше присно, гла́м, ꙗко а҆зъ сътвори́хъ разбои дѣ́тицю, и҆ ꙗко оу҃бицамъ ѡ҆сѹ́женъ бы́ти на сѹ́дѣ. Бг҃ же тоу҃ бли́зъ в сѹ́ходолїи ле́въ, и҆ всегда́ ѿц҃ь Пардъ хожа́ше на ложа́ ко лвоу҃, тыка́м и҆ дражна́ лва, дабы въста́въ и҆зъѣ́лъ и҆. Ле́въ же ника́коже не вреди є҆го́. Тогда́ ста́рець, видѣ́въ, ꙗко безъ оу҃спѣ́ха бываю҆́щ҃ дѣ́ло є҆го́, и҆ гла́ къ собѣ́, да ла́гоу спа́ти лвоу на пѹ́ти, да, ми́моходя́щю є҆моу҃ на рѣ́коу воды пити, и҆ видѣ́въ, и҆зъѣ́стъ ма, да бы́х҃ къ сѹ́доущїи вѣ́къ не ше́лъ къ мѹ́кѣ за оу҃бїи́ство дѣ́тица. И҆ ꙗкоже рече, и҆ леже, совле́къ ри́зы, на пѹ́ти. И҆ се с по́лм и҆дыи́ левъ и҆, ꙗко ча́къ, со всѣ́мъ молча́нїемъ прескочи́ ста́рца и҆ ничи́мже прикоснѹ́см и҆мъ. Тогда́ ста́рець и҆зъѣ́стисм, ꙗко прости́ и҆ Гс҃ъ грѣ́хъ того́. И҆ па́кы прише́дъ въ пребыва́нїе свое́, и҆ пребы́сть всм лѣ́та своа, всѣ́мъ повѣ́дам, до оу҃мр҃твїа своего́, ꙗко бѣ́ моу́жь бла́гъ ѡ҆ всѣмъ.

Г҃ той же дн҃ь стр҃ть сѵ́тѣи мч҃ницы Сѹса́ны, и҆же пострада́ при Максимїа́нѣ ц҃ри є҆ Палестинїи.

И҆ с҃тго мн҃ка Ва́кха Новаго, и҆же бѣ ѿ Палестинїа в лѣ́та И҆рини́ї ц҃рцы[3].

Сей бы́сть ѿ страны Палести́нь- ||Л. 281 г.
скыа въ ц҃рт҃во И҆рины и҆ Костан||тина. Бѣ́ста же роди́теля є҆го́ ѿ рода кр҃тїа́на. И҆ѣ́ть же бы́сть ѿ сраи́нъ ѿц҃ь же є҆го́, ѿ бѣсовъ прельсти́всм, на сраи́ньскоую сра́мнѹю вѣ́роу ѿи́де. И҆ ѿве́ргъсм Хр҃а Бг҃а, и҆ бы́сть пога́нъ, сътвори́ дѣтеи́ се́меро, и҆ воспита́ а҆́ къ той злои́ вѣ́рѣ, и҆ посе́мь оу҃мре, ѡ҆ста́вивъ женоу҃ дѣ́темъ пещисм є҆ю. Є҆ди́н же ѿ нихъ, Галасїи нарица́е́мъ, прише́дъ въ І҆ер҃лм҃ъ, и҆ ѿи́де в лавр҃ѹ с҃тго Са́вы, и҆ бы́сть мнихъ, и҆менемъ Ва́кхъ наре́ченъ, и҆ добрѣ́ пожи́въ, и҆ Хр҃ы заповѣ́ди сохрани. В҃ то́ же вре́мя преда́тъ бы҃ І҆ер҃лм҃ъ ѿ сраинъ, и҆ ѿсла є҆го́ и҆гѹ́менъ ѿ монастыра́ бѣ́жати, да не оу҃вѣ́данъ бѹ́детъ, ꙗко кр҃тилъ е҆́сть сраи́нина. И҆ прише́дъ во свои́ си, е҆́ оу҃во братїи своеи́ кр҃ти, е҆ди́н же, кр҃тивсм, ѡ҆клевета́ Ва́кха къ ста́рѣишинѣ и҆ми́рѣ, и҆ оу҃сѣкнѹ́ и҆, и҆ та́ко скоича́см.·

---

[1] Изъ Луга Духовнаго Іоанна Моха. На греч. см. у Миня, Patrologiae cursus, t. LXXXVII, p. 3, col. 2960, гдѣ преподобный названъ Павломъ. Въ русскихъ переводахъ: М. 1853 г.—глава 100; Тр.-Сергіева Лавра 1896 г.—гл. 101. [2] εἰς τὸν Ἀρονάν. [3] Въ Минологіи Василія нѣтъ этого сказанія, въ Служебной Минеѣ болѣе пространное.

В҃ тои҃ дн҃ь слово ѿ патерикѡ ѡ҆ бестрашіи на поученіе намъ [1].

В҃ зиде нѣкогда ѻ҃ць Макаріи ѿ Скита въ Тренютъ [2], и ѡ҆бечериве҆ сѧ вниде въ гробица є҆линьскаѧ спать. И вѣша тоу҆ кости є҆линьскыѧ вѣтхы, и взе҆мь є҆диноу҆, положи ю҆ ѣ подъглавицоу [3] си. Іако видѣвшеи҆ дѣмони дерзновеніе є҆го, и ревноваша нань, и хотѧхоу҆ постраши҆ти и҆, возопиша же҆нскымъ гласомъ, глюще: ѿ҆ она [4], поиди ѣ баню мытисѧ. ѻ҆зваже҆сѧ дроугыи҆ дѣмонъ ѿ мр҃твыѧ костеи҆, иже вѣ҆ подъ главою старца, гл҃: страина и҆ма҆ на себѣ верхоу҆, и не могоу҆ прити. Старець же не оу҆страшивсѧ и҆, дерзаѧ, трѹпа быше, гл҃: въстани, иди҆, ѧще можеши. И҆ се слышавше дѣмони, воз҆пи҆ша гласомъ веліемъ, глюще:
Л. 282 а. побѣдилъ ны ‖ е҆сть всѧческы. И҆ бѣжаша посрамлени, старець же, добрѣ спавъ и҆ до оу҆тра, ѿи҆де во своѧ си.

В҃ тѡи҃ же дн҃ь поученіе ѿ словесъ ѻ҆ц҃а Моусѣа, иже посла҆ ко ѧввѣ Пѹминоу [5].

Иже ѧще створи҆ши грѣхъ дѣла, сѣ ти е҆сть оу҆пованіе, и҆ се ѡ҆врѧщеши в чѧ҃ вѣды и҆сходныѧ. Возненавиди словеса є҆го҆ свѣта, да оу҆зритъ ср҃це твое҆ Бг҃а. Возлюби мл҃твоу творити часто, да просвѣти҆тсѧ ср҃це твое҆. Не возлюби много ѣсти, и҆ не бѹдеть ти ѡ҆скверне҆но ср҃це твое҆. Съхрани҆ ѧзыкъ свои, да весли҆тсѧ ѣ тѧ страхъ Бж҃іи. Потщи҆сѧ къ своеи҆ слоужбѣ, къ мл҃твѣ и҆ пѣнію, да не и҆зъѣдятъ тебѣ мысленіи҆ звѣріи. Крѣпко ср҃це и҆мѣи на помышле҆ніе твое҆, ѡ҆блегча҆тьтисѧ. Не и҆мѣи҆ враждꙑ съ чѧкомъ, да прі҆ята ти бѹдеть мл҃тва. Съмири҆сѧ со всѣми, да дерзновеніе и҆маши молитисѧ [6]. Съхрани свои҆ ѻ҃чи, да съхрани҆тсѧ внѹтреніи ти чѧкъ. Съхрани си слоу҆ха, да не ѿ себе съвере҆ши врани. Дѣлаи҆ дѣло рѹчное҆, да ѡ҆врѧщеши свои хлѣбъ. Не вниман ѣ покою: долженъ е҆си ѣ телеси. Е҆же смѣшати словеса своѧ҆ ѣ простыми словесы, смѹти҆ти ти крѣпость. Возлюбле҆не, да створи҆мъ село себе въ слезахъ: сѣющеи҆ слезами, радостїю пожнѹть. Бг҃оу наш҃.

В҃ той же дн҃ь житіе и҆ жизнь и҆же во стыхъ ѻ҆ц҃а нашего и҆споведника стго Стефана Новаго, а҆рхіе҆пк҃па Сѹрожьскаго [7].

А҃. Сіи҆ оу҆бо пр҃вныи ѻ҃ць нашь Стефанъ вѣ҆ша ѿ страны Каподокіискыѧ велікыѧ [8], ѿ ро‖дителю хр҃тіа́ноу, Л. 282 б.
иже въскорми҆ста е҆го҆ сѣло с любовїю: вѣ҆ша бо и҆з дѣтьска сѣло ѡ҆трокъ [9], добръ нравъ и҆мѣѧ, воздержа҆сѧ ѿ дѣтьскы҆ глоумленіи. Е҆гда же бысть седми҆ лѣтъ, роди҆телѧ же е҆го҆ вдаша е҆го҆ на

---

[1] На греч. см. Cotelerii, Ecclesiae graecae monumenta, t. I, Paris. 1677, p. 535. Русскій переводъ въ книгѣ Достопамятныя сказанія о подвижничествѣ св. и блаж. отцевъ, М. 1845, стр. 145. [2] εἰς Τερενοῦθιν. [3] въглавицю У. [4] ἡ δεῖνα—«такая—то». [5] Помѣщается въ Прологѣ. На греч. не издано. См. Fabricii, Bibliotheca graeca, t. XI, p. 702. [6] молисѧ Ц. У. [7] Внизу на поляхъ: дѣ҆ ѳі҃ Ц. Подробное славяно-русское Житіе Стефана Сурожскаго, по опредѣленію академика В. Г. Васильевскаго; напечатано по рукописи Моск. Дух. Академіи, № 90, во второмъ выпускѣ Русско-Византійскихъ изслѣдованій, Спб. 1893, 80—103. Изслѣдованіе житія помѣщено тамъ же во Введеніи стр. CCXXXVII—CCLVI. Изъ напечатаннаго В. Г. Васильевскимъ текста приводятся здѣсь разночтенія, обозначенныя буквой В, и заимствовано раздѣленіе на главы. [8] *вст.* села Морисава. [9] *проп.* В.

оученїе грамотѣ [1]. Бѣ бо [2] имѣлъ умъ шстръ, внимаѧ стра҃ и оученїе, и в малѣ времени той изыче, sѣло бо бѣше любя оученїе, имѣя в собѣ страхъ Божїи и смиренїе велико, умъ си устроивъ [3] дьнь и нощь на ученїе, жадая болшаго ученїа. Єгда же бысть ѳі лѣ и шиде штъдоу, в лѣто ѽедосїа цр҃я Иньдримїина [4] и патрїарха Германа сто҃го, и прїиде к Цр҃ьграду, кончати хотя недоумѣнное [5] ученїе, прилежати начя ученїю sѣло, да бѫдеть до конца хитръ. Бѣше естьствомъ, рекше родомь, до конца смыслень, мѫдрость себѣ скоро въвлечѣ, яко губа вода [6], і изыче всю грамотикїю и филосодью изоучить, и риторїю [7], и софистикїю, и превзыде всѣхъ оучитель, иже бѣша во градѣ [8], якоже всѣмь видящимъ и слышащимъ дивитися мр҃ости Єго. Бѣше же дша Єго и лице шщено Дхомъ Стымъ [9]: не точїю же бѣше исполненъ чловѣческыя мр҃ости, но и божественаго разума. Слово бо Єго бѣ [10] добрыми дѣлы оутвореннѡ, вѣры достоины [11] творить, а без дѣлъ добры рѫгателя, и лестьца, и своихъ словесъ стыдителя [12] явлѧе. Я семѫ чюдномѫ моужю шбое то бѣше: еже хитрое оучити и ѥ самомѫ добрая дѣла имѣти. Тогда бо бѣше пронесло҃ся има ѥ въ всемъ Цр҃ьградѣ ѡ мр҃ости Єго, и разумѣ, и ѡ смиренїи Єго. Бѣше оумъ сей ѣперилъ [13] на дховныя разумы, подвизаше бо ся sѣло, да ничтоже бо избудѣ [14] въ Стомъ Писанїи. ‖Л. 282 в.

Ѵ. Тои же блаженный патрїархъ Германъ, ѡ мнозѣхъ слышавъ ѡ немъ, и призва и, и бывши Єго. Ѡн же поклонися, цѣлова рѫкоу Єго. И въспроси Єго [15], гла: коея страны єси; Ѡн же рече: ѡ Каподокїа єсмь, рабъ твои. Видѣвъ Єго патрїархъ шстра умомъ, яко до конца изыче всѣ хитрости, ничтоже бо Єго лиши [16], и повелѣ ємоу приближитися къ цр҃кви и к себѣ, и вида тако на благочтїе оуспѣшна и на вѣрѫ [17], яко часто твораше ѡ цр҃кви поспѣшенїе, наипаче любити нача и възлюби доброть ср҃ца Єго, вида смирена сѫща, яко никакоже [18] небрежаше всякыя славы и величїа жизни сеа. Превысть же во градѣ томъ лѣ ѳі, въ чтотѣ [19] к цр҃кви сто҃вѣ живый постомъ и чтою совѣстїю. Потом же разсмотри себѣ, яко и [20] довлѣеть ємѫ тако жити, но паче изволи добрѣишее к молчанїе житїе проводити [21]. И си помысливъ, оутаився, штъдоу шиде и вниде въ єдь ѡ манастырь, желая чернеческа житїа, наипаче любя молчанїе и еже къ Бгоу єдиномѫ бесѣдовати въ мл҃твахъ. И постригся, изыде из манастыра, и шбрѣте мѣсто темно, невѣдомо никимже, и превы тоу лѣ л҃, Бѣ живый постомъ и мл҃твами и бдѣнїемъ, прно [22] стоя и трѫжался, не дая себѣ оупокоя дьнь и нощь.

Ѳ. И тако сѫщю сто҃моу, по немже [23] иже бѣ прежнїи Єго єп҃пъ Сѫрожьскїи [24] ѫмерлъ. Сѫрожане же к Цр҃ьгра прїидоша к Германѫ патрїарху, прося иже єп҃па

---

[1] святымъ книгамъ В. [2] *вст.* wтрокъ В. [3] оустремивъ В. [4] Андраминдина В. [5] недоученое В. [6] воду В. [7] поправлено на полях: рнторнкїю У. [8] въ Цариградѣ В. [9] *проп.* В. [10] *проп.* В. [11] *д. б.* достоина; достойно В. [12] кудителя В. [13] възнося В. [14] гонызнеть В. [15] *вст.* патріархъ В. Въ сп. У. тоже дописано на полях. [16] гонзе В. [17] дописано на полях и потомъ зачеркнуто: яко часто твораше ѡ цр҃кви поспѣшна и на вѣрѫ Ц. Въ сп. У. тоже самое внесено въ текстъ. [18] спроста В. [19] *вст.* акы В. [20] не В. [21] *см.* но паче.... препроводити—но паче добрѣйши съвратитися въ молчащее жытіе В. [22] *вст.* на молбѣ. [23] *проп. до:* прежніи В. [24] *вст.* именемъ Стефанъ В.

Сѵрожѵ. Й взысканїю бывшю ѡ̑ поставлéнїи є҃пп҃а Сѵрожѵ, ѡ̑вомѵ сего глающѵ,
‖Л. 282 г. і ѡ̑вомѵ и҃но҃ ‖ хотѧщюу постáвити, дрѵзїи же мнѡ҃зи вертáхѵсѧ, на ся когожѐ̑ стажáше сáнъ, ѡ̑ви сїа, а ѡ̑ви и҃ны молѧ́ще нá помощь. Да се вѣдѧще[1] вѣрнїи ти людїе Сѵрожане, припадѡ́ша к҃ цр҃ю и к патрїáрхѵ, глюще: вѣ́ градѣ нáшемъ нѣ́ мнѡжество погáныхъ, а мáло кр҃тїáнъ, и много є҃ретикóвъ злы҃х҃, да хóщет҃ є҃пп҃а достóйна сты́ѧ҃ства того҃, добрѣ могѵщаго оучи́ти и прáвити людн. Совѣтѵ же бы́вшю ѡ̑ тóмъ и взыскáнїю, и не ѡ҃брѣтаáхоу, но ѩкоже во сты́мъ
Матѳ. V, 14. 15. є҃ѵ҃лїи пишетъ: «Не мóжетъ грáдъ оукры́тисѧ, верхѵ горы́ стоѧ́, ни свѣти́лнникъ горѧ́ древаны́мъ покрываéтсѧ спѵдомъ, но на свѣщнницѣ, да свѣтитъ всѣ́мъ, и҃же сѵ́ть въ храминѣ́»,—тáко ѡ̑кры҃ Бг҃ъ Стефáна мнѡ҃гы҃х҃ на пóлзоу и на спн҃їе в Сѵрóжи, и҃же пы́ани невѣрїемь бѧхѵ́ть.

Д҃. Гéрманоу҃ патрїáрхѵ нóщїю вдѧ́щюу, и ѡ̑бы́чнѵю пѣ́снь поюще́ю є҃мѵ́, и нощны́мъ правлéнїемъ молѧ́щѵ Бг҃а, ѩ҆вúсѧ є҃моу҆ а҃гг҃лъ Гн҃ь, гла к немѵ́: въста́въ оутрѣ́, и послѣ́, и҆дéже є҃ ѝзбранны́нкъ Бжїи Стефáнъ,—и҃мѣ́ оуже трúдесѧть лѣ́тъ во ѡ̑номъ темнемъ мѣ́стѣ,—того҃ приведѣ́, постáви є҃пп҃омъ Сѵрóжю, хощет҃ бо Бг҃ъ и҃мъ мнѡ҃гы люди ѡ҃стúти и спн҃ти и показáти є҃дносоу́щна во а҃пл҃ѣхъ[2], сѣ́дъ ѝзбранъ[3] Хр҃ѵ Бг҃ѵ. Й к немѵ́ посланъ є҃смь ѡ̑ Бг҃а повелѣ́ти є҃мѵ́ не ѡ̑слоушатисѧ тебѣ́ нн в чéмже, но сътворúти є҃мѵ́ все глемоѣ́ тобою оучéнїе[4]. Й рече патрїáрхъ къ а҃гг҃лѵ́: гн҃, како оу҆вѣ́даю а҆́зъ мѣ́сто, и҆дѣ́ ѝзбранникъ Бжїи Стефáнъ; Тоу҆ а҃бїе а҃гг҃лъ поемъ дѣ́тица ѡ̑ патрїáрха и показà є҃мѵ́ мѣ́сто, и҆дѣже бѣ́ сты́й, и ѡ̑пѵ́стѝ є҃гѡ҃ ‖ к патрїáрхѵ, рéкъ: оу҆трѣ́ ѡ҃брѧщете є҃го тоу. ‖Л 283 а.

Є҃. Бóже же сты́и ѣ́ тоѝ чá ѣ́ тéмнемъ своéмъ мѣ́стѣ ѡ̑нóмъ, творѧ́ ѡ̑бы́чныа молúтвы съ оумилéнїемъ къ Бг҃оу. Й внезáпѵ же ѩ҆вúсѧ є҃моу҆ а́гг҃лъ въ ѡ̑дéжи свѣ́тѣ, є҃гѡ҃же видѣ́, оубоя́сѧ блажéнын, и паде на земли́, весь трепеща. Я҆гг҃лъ же воѕ҃звнже є҃го, гл҃ѧ: востáни, не бóисѧ, моу́жѵ желáнїю[5], нóвыи Данúлъ, въ немже и҃зволи жúти Дх҃ъ Сты́и чт҃оты ра́ди житїа твоегѡ҃. Ѩ҆внжесѧ є҃моу҆ а҃гг҃лъ ѩ҆ко чл҃къ. Блажéнныи же, оу҆мъ си събра́въ, рѣ́ к немоу҆: кто є҃си, гн҃, и҃мѥ́же ви́дъ твон въздвѵтúмѧ, оу҆жасть ѡ̑биде мѧ; Ѡ̑ни́ же ѡ̑вѣщáвъ, рéче к немѵ́: а҆́зъ є҃смь а҃гг҃лъ Гн҃ь, посланъ є҃смь к тебѣ́ ѡ̑ Спн҃а нáшего Ію҃ Хр҃а повѣ́дати тебѣ́ рáдость вéлїю, тебѣ́ бо дáсть Гс҃ Бг҃ ѝстúнѣ[6] вѣ́данїе[7], кормúти людн оу҆сты҃ твоúми хл҃бю негыблющею, но пребывáющею[8] ѣ́ жúзни вѣ́чнѣи, и заградúти є҃ретúческаѧ оу҆́ста, глющаѧ хвлоу на Спн҃а нáшего, воспоманоу҃[9] тебе рéкшаго: «Не трéбуютъ здрáвїи врачá, но болѧщїи». Й да нѣ́сть ти на потрéбѵ здѣ́ сидѣ́ти, но послáвыи мѧ Гс҃ мон Ію҃ Хр҃ повелѣ́лъ тн є҃сть и҃ти в Сѵрожоу, и оу҆строúти цр҃квь оучéнїемь твоúмь, и събрáти всѧ людн на вѣ́рованїе Хр҃во, и спн҃ти ѡ̑ капнцы҃х҃ прелестн. Не тóкмо сїа, но и дрѵгыа́ наоучи́ кáатисѧ и возвратúтисѧ ѡ̑ первы҃х҃ грѣхóвъ. Матѳ. IX, 12.

Ѕ҃. Блаженнын же Стефáнъ припадѣ́ к ногáма є҃гѡ҃, гл҃ѧ є҃моу҆: гн҃, кто є҃смь а҆́зъ грѣ́шныи и всѣ́хъ чл҃къ хѵдѣ́иши, да бѵдѵ́ довóленъ на то, ѡ̑ нéмже глешн; Нѣ́смь достóинъ немощныи[10]. Й ѡ̑вѣщавъ а҃гг҃лъ Гн҃ь, ‖ гла к немоу҆: ‖Л. 283 б.

---

[1] видяще В. [2] и показати его единосущенъ апостолъ В. [3] *вст.* есть В. [4] *проп.* В. [5] желаніа добра В. Ср. Даніилъ X, 11. [6] истинѣ В. [7] видѣніе В. [8] пребывающе Ц. У. Ср. Іоан. VI, 27. [9] въспомянути В. [10] немощенъ сый В.

нѣси ли, стáрче, почитáлъ Писáнїа: є҆гдà посылаше Бг҃ъ Мойсеà к Фараóну цр҃ю є҆гу҃петьскому҃ ѝзвести ѝ҆зльтяны, рéкъ Мойсѣю: «дам тя ꙗко Бга Фараóну», моцна тя ѓтворю; И҆ тебѣ оу҃бо Бг҃ъ моцна створúть ѡ҆ всѣмь дѣлѣ твоемъ ѝ дасть ти дáръ слу҃жбы своеà[1] дѣло, на нéмже постáвить тя. Во мно҃сѣ[2] крѣпúся ѝ створи, є҆же ти повелѣно Бг҃омъ, не мосѝ никáкоже ѡ҆слу҃шатися, ни потаѝ дáра, даннаго ти ѡ҆ Бга на ѡ҆свѣщéнїе лю҃демь[3] оу҃ченїа[4] ти, и҆хже рáди Хс҃ кровь свою прольà, да спсéть ѧ ѡ҆ прелести. Гли слово Бжїе без боꙗзни, воспомянú Гс҃ рéкшаго: «Не бóися мáлое моѐ стáдо, Лук. XII, 32 ѝмже ѝзволи О҃ц҃ь мóи дáти вамь цр҃ьство». И҆ ты оу҃бойся[5], ѝмже ѝзволи Бг҃ъ тобою ѡ҆свѣтúти многыа дша прáвости рáди ср҃ца твоегѡ҃. Ѝмаши же є҆пáсти в печáли ѝ в бѣды, но терпѝ ꙗко крѣпкый вóинь, того бо рáди ц҃рство нб҃ное прїимеши. И наоу҃трїа бо патрїáрхъ хощетъ звáти тя, ѝ постáвити тя, ѝ послáти тя в Сурóжь є҆п҃па. Блю҃, не ѡ҆слу҃шаися є҆го, да не разгнѣваѐши Бà, но створи повелѣ́нное ѝ҆. Оу҃же бо є҆сть вѣдомо ѝ патрїáрхꙋ ѡ҆ тебѣ, пóслеть же цр҃ковникы своѧ по тебѐ. И҆ сé рекъ âгг҃лъ, гля к немоу҃: Мúръ тебѣ, крѣпúся ѝ возмосѝ!—І҆ âвїе ѐзы́де нá небо.

З҃. Гéрманъ же патрїáрхъ, в недооу҃мѣнїи бы́въ, всю нóщь превы́сть бе҃ сна, съ слезáми Бг҃а молѧ ѡ҆ видѣнїи. Оу҃тру҃ же бы́вшю, сѣдà, себѣ помышлáше. И҆ видѣша є҆го сущá[6], присту҃пльше к нему҃, рекоша: повѣ҃жь нáмъ, ꙗко, виноу, є҆ѧже рáди размышлáѐши. Патрїáрхъ же воздохну҃ ѝ҆з глу҃бины ср҃ца, ‖ прослезúвся, рече: ѡ҆ чада, колúко ѝмать Бг҃ъ потаѐныхъ рáбъ, ѝмѥ́же нѣсть достоúнъ мúръ сей, ни тóченъ, по ѝстиннѣ, ꙗко чю́дна дѣла є҆гó[7] ѝ «неиспытáнны пу҃ти є҆гó». Римл. XI, 33. И пáки рéче: тáины цр҃евы таити подобáѐть, â дѣла Бжїа проповѣдати. И понéже не подобáѐть скры́ти сегó, є҆гоже Бг҃ъ проꙗвѝ, но молю́ вы, вѣрнїи ѝ добродѣлатели, слы́шите ѝ смотрúте гл҃ъ мой҃. Тогдà повѣда ѝмь âгг҃лово ꙗвлéнїе[8] ѝ всѧ глáннаà ѝмъ.

И҆. І҆ âвїе послà въскорѣ по сѵ҃го дв҃а попà съ ѡ҆трокóмъ, є҆мужѥ́ âгг҃лъ показà мѣстѡ, ѝдѣже вѣ҃ сты́ѝ, ѝ рече к нúмъ: рцѣ́те сѵ҃мꙋ: зовéть тя патрїáрхъ, почтúся прїúти сѣ́мо. И҆ без него пáкы не возвратитеся ко мнѣ, да âще не хощетъ, блюдúте, да не оу҃пу҃стите є҆гó, дóндеже приведéте є҆гó ко мнѣ. Ѡ҆ни́ же, шéдше, ѡ҆брѣтóша є҆гó, молúвшася Бг҃у, ѝ поклонúшася, ѝ глáша є҆мꙋ҃: грáдѝ, о҃ч҃е чт҃ный, патрїáрхъ зовéть тя. О҃н же ѡ҆вѣщáвъ, гля к нимъ: кто є҆смь âзъ, чл҃къ оу҃бóгыи ѝ грѣ́шный, странéнъ, никúмже незнáемъ; да менé ли хощетъ звáти сты́ѝ патрїáрхъ, вселéньскый оу҃чúтель, немоцна сущà ѝ грꙋ҃ба; Но блю҃́те, любо къ ѝномꙋ҃ послани є҆́сте, мене бо патрїáрхъ не знáе҃т. Да коѐ дѣ́ло хощѐ ѝмѣти до менѐ; О҃ни́ пакы ѝ вопроси́ша ѝменѝ є҆гó. О҃н же рéче: Стефáнъ ѝмя моѐ є҆́, рáбъ є҆́смь І҆у҃ Хв҃ъ. О҃ни́ же пáки є҆́два оу҃молúша є҆гó ѝ поꙗ́ша є҆гó к патрїáрхꙋ.

Д҃. И пришѐ́ше, повѣ́дашѐ патрїáрхꙋ, ꙗко ѝдетъ сты́ѝ. Велúкыи же патрїáрхъ Гéрманъ ѝ вси ѝже с нúмъ срѣ́тоша є҆гó с чéстїю. И молúвшимся ѝмъ къ Бг҃у, ѝ сѣ́дошà. И вѕрѣ́въ патрїáрхъ къ вла‖жéнномꙋ, ѝ рече: ѐжадà ви́дѣти ‖Л. 283 г.

---

[1] *вст.* на В. [2] токмо ты възмози В. [3] людій В. [4] ученіемъ В. [5] оубѡ не бойся В. [6] сице суща его В. [7] Ср. Псал. CXXXVIII, 14. [8] Надъ словами âгг҃лово ꙗвлéнїе поставлены буквы в и а Ц.

лицѣ твоѣ, прпбне Стефане оч҃е, понѣ҃ Бг҃мъ повелѣно ми є҃ створи́ти. Тѣм же ра҃уисѧ, вѣ́рный сн҃ люблю сн҃ыа цр҃кве Хв҃ы, ми́ръ тебѣ, цѣли́телю дш҃амъ болѧщимъ, подражателю сн҃ыхъ а҃пл҃ъ, ми́ръ тебѣ, и҃же погрꙋзи непрїа́знь ѡ҃бщаго всѣ́х҃ на҃ врага дїавола́, въѡ҃ружи́вся вѣ́рою Сн҃ыа Тр҃ца, ꙗ҆коже дре́вле Дв҃ъ и҃ноплеме́нникы [1] на рати прущею тремн ка́мыкы. Бл҃же́нъ є҆си, граде Сꙋрожь, ка́ко ты [2] хранило чт҃наго ка́менїа на́мъ полно ѡ҃бы́ли. Бл҃же́ни, и҃же прїе́млютъ дх҃овныа трапезы, бж҃твенаа твоа҆ слꙋжеса҆ пыющіе с весе́лїемъ, ꙗ҆ко ѡ҃ [3] питьа҆ твоѣ҆го [4].

ї. Сїа́ же гл҃ющꙋ патрїа́рхꙋ, вси сꙋщіи слыша́хꙋ и҆ дивля́хоусѧ. Па́кы же ѡ҃вѣщава́въ патрїа́рхъ, и҆ рече є҃мꙋ: Стефа́не, є҃го҃, рече́, Бг҃ъ почтѣ и҆ възвы́си дх҃лъ твои҃ ра́ди до́бры҃, попꙋсти и҆ скорѣе волю Гн҃ю ѡ҃ тебѣ҆ створи́ти, си́це бо на́мъ лѣ́по є҃ и҆спо́лнити всѧ́кꙋ пра́вдꙋ. И҆ въста́ни, по́идѣ́, да створи́мъ ѡ҃ тебѣ҆ и҆ скончаѥ́ во́лю Гн҃ю, ꙗ҆коже на́мъ повелѣно є҃. Сн҃ыи же Стефа́нъ ѡ҃вѣща є҃мꙋ, гл҃а: сн҃ыи о҃ч҃е, молю́ твою́ сн҃ню, да ми повѣ́си, что҃ гл҃еши, и҆ та́ко вели́мое мнѣ҆ тобою́ да створю́ и҆ не прелꙋшаюсѧ. Рече патрїа́рхъ: и҆же и҃збра́выи [5] Гс҃ нашь Іс҃ Хс҃ свои҃ оу҆чн҃ки, посла́ въ весь мнр҃ ѡ҃свѣти́ти ѡ҃мраче́нныа, Тои҃ же и҆ тебе и҃збра́ цѣли́теля и҆ пастыря і҆ а҃рхїе҃пп҃а гра҃ꙋ Сꙋро́жоу, досто́йна сꙋща сеа҆ чти, подража́ющаго сего҃ и҃стиннаго пастꙋха, и҃же дꙋшю свою́ положи́ за свои҃ ѡ҃вча. Ѡ҃вѣща́въ сн҃ыи, ре́че: тѧжекъ ми є҆сть са́нъ сей, ѡ҃ вселе́ньскыи патрїа́рше, и҆ вы́ше моеа҆ силы, и҆ вы́ше дх҃лъ мои҃ велми́, а҆зъ же ‖ [Л. 284 а.] ху́дыи не могоу҆ сего҃ носи́ти. Прости́ ма, о҃ч҃е сн҃ыи, ни бо є҆смь доволенъ на сѐ, но на спн҃їе своеа҆ дш҃а: хотѧ бо ю҆ прии҃ѡбрѣ́сти, все и҃ста́вихъ ѡ҃ мира сего҃. Видѣ́вѣ́ же є҃го патрїа́рхъ не прїе́млюща и҃ѡ то́мъ, нн҃ послꙋшаю́ща повелѣ́нїа є҃го в то́мъ, є҃пнтемьє́ю хотѧ҆ ѡ҃бвза́ти и҃. Ѡ҃бач҃е видѣ́въ сн҃ыи Стефа́нъ, ꙗ҆ко а҆ще кто ѡ҃слы́шаѥ́тсѧ, съ грѣ́хомъ є҆сть [6] ѡ҃слꙋша́нїе, и҃мѣ́аше на́ ср҃ци а҆г҃лово повелѣ́нїе, и҆ припадѣ́, проса҆ проще́нїа, гл҃а: о҃ч҃е сн҃ыи, а҆зъ не хотѧ҆ на се. Мно́го вы моли́, и҆ не могохъ, є҃гоже жела́, молча́хъ, ра́бь є҆сми́ Гд҃ моего҃ Іс҃ Хр҃а, да не смѣ́ю, ни могоу҆ противитисѧ повелѣ́нїю твоему҃ [7]. Ѡ҃бачѐ пре҃ тобою́ є҆смь твори́ти [8], є҃же го́дѣ сн҃ни твоеи҃, а҆зъ же не ѡ҃слы́шаюсѧ тебѐ ни ѣ́ чемже. И҆ тако є҃мꙋ ѡ҃вѣща́вшꙋсѧ, и҆ тоу҆ а҆вїе внидо́ста ѣ́ цр҃квь сн҃ыи патрїа́рхъ и҆ вси кли́рици і҆ є҃пп҃и, и҆ възло҃ѡ патрїа́рхъ рꙋкоу на главꙋ сн҃омоу, и҆ створь мл҃твоу, и҆ знамена є҃го подыа́кономъ ско́ро, и҆ посе́мъ поста́ви є҃го҃ прозви́тером҃ъ. І҆ а́вїе слы́хъ про́иде ѡ҃ не́мь, видѣ́вше [9] въ градѣ ѡ҃ послáвшихъ [10] ѡ҃ патрїа́рха ѡ҃ не́мь и҆ видѣ́вшихъ є҃го҃. Оу҆строе́нъ же бы҃ в Сꙋрожь, да бꙋдетъ а҃рхїе҃пп҃ъ томꙋ градꙋ и҆ цр҃ковнымь людемь, жадахꙋ оу҆бо вси ви́дѣти є҃го҃ и҆ хотя́хꙋ слышати є҃го и҆ ꙗ҆же ѡ҃ немь.

ѳі. Цр҃ь же люба́ше є҃го҃ sѣло, и҆ є҃гда́ же восхотѣ́ посла́ти по него, и҆ съзва є҃пп҃ы на събо́ръ, кра́снѣ [11] хотѧ҆ створи́ти и҆ славно є҃го поставле́нїе. И҆ събра́вшесѧ цр҃ковници гра҃нїи, и҆ вве́доша є҃го҃ с подобною чт҃їю въ сн҃ꙋю цр҃квь. И҆ пришє́шю цр҃ю, и҆ с ни́мъ мно́жествꙋ дрꙋгое҃ и҆ рѧдникъ и҆ [12] и҃же и҃нѣ҆ [13] сановни́ти бывше, и҆ наро҃ мно́го граждан҃ъ, и҆ напо́лнисѧ ѡ҃ наро́да цр҃квь. Бы‖ѕшн [Л. 284 б.]

---

[1] Голіада иноплеменника В. [2] ꙗко тя В. [3] ѡ҃ Ц. [4] *вм.* ꙗ҆ко ѡ҃ питьа҆ твоѣ҆го—отъ питіа твоего поученіа В. [5] изобра В. [6] є҃го У. [7] о҃ч҃е сн҃ыи.... твоемꙋ *проп.* В. [8] сътвори В. [9] *проп.* В. [10] отъ слышавшихъ В. [11] краснѣе В. [12] *проп.* В. [13] въ воинѣхъ В.

же оуста́вленъ чи́нъ [1], и ввѣ́ша прⷭ́бнаго Стефана [2] на поставле́нїе са́на а҃рхїе҃пⷭа Сѵро́жоу. То́ же здѣ по зако́ноу сⷣ́ѣнъ бы҃ а҃рхїе҃пⷭъ Сѵрожоу. И по ѡ҃пⷣ́ѣтїи цр҃ковнемъ, си́це проси́ цр҃ь ба́венїа ѡ҃ ст҃го, и вси цр҃ковнїи лю́дїе поклони́шасѧ ѥ҆моу́, такоже и жены́ [3] с мѫ́жи своими, да помо́лятсѧ за ни҃ѯ к Бг҃оу. Ѻ́н же рече: молю́ Ба҃, цр҃ю, ꙗ҆ко да створи́ть дш҃еполезнаѧ тебѣ́ и всѣ́мъ лю́демь [4]. И створи́вше праз҃никъ дх҃овенъ, разыдо́шасѧ.

Гі. И по малѣ́хъ дн҃ехъ призва́въ ѥ҆го патрїа́рхъ повелѣ́довати к немѫ́ йже ѡ҃ сп҃сенїи, и ѡ҃пѵ́сти и҆ в Сѵро́жь ѥ҆ корабли́. Бл҃же́нный же поклони́сѧ ѥ҆моу́, гл҃а: молю́ тѧ, гі҃ о҃́че ст҃ы́й, да Ба҃ молиши за́ мѧ, и въспомина́й ѡ҃ мнѣ́, да негли́ мощна мѧ створи́ [5] сконча́ти все ѡ҃ мнѣ́, ѡ҃ немже ѥ҆́смь ѡ҃вѣща́лъ. И ѡ҃вѣща́въ патрїа́рхъ, и рⷣ́ ѥ҆моу́: и҆ди́, ча́до, с ми́ромъ. Гⷣ́ добрѣ́ оу҆строи́ть пѫ́ть твою́, всю́ мысль оу҆строи́ть и оу҆крѣпи́т тѧ! И моли́ Ба҃ за ны [6]. И рѫ́коу възложи́въ, бл҃ви ѥ҆го́, и посла́ в Сѵрожь, и всади́вше и҆ ѥ҆ цр҃ьскыи́ кора́бль.

Ді. И по малѣ́хъ дн҃ехъ Сѵро́жа достиго́ше, таже ꙗ҆ко приближи́шасѧ кѣ́ гра́дѹ, і҆ и҆зыдо́ша мѫ́жїе и ста́рѣишины гра́ныа҆ на срѣ́тенїе ѥ҆го́, и ѵ҆ведо́ша и҆ с че́стїю въ цр҃квь, и҆ [7] живѫщїи ѡ҃кр҃тъ гра́да и приходѧщїи страньници, не то́чїю да [8] ѥ҆го́ ви́дѧть, но и да слы́шать оу҆че́нїе ѥ҆го́. Ѡ҃ни́ же, просвѣти́всѧ си́лою Ст҃го Дх҃а, нача́ бесѣ́довати к наро́дѹ повѣ́стьми мно́гами. И вси дивлѧ́хѫсѧ, ꙗ҆коже ѡ҃ Бг҃а дана бы҃ ѥ҆моу мр҃ость, и та́ко и҆мъ слышавшоу [9] въ бж҃твенѣ́мь Писа́нїи, и просто разѵмѣ́ти.

Зі [10]. Сѣ́дъ же прⷭ́бный Стефа́нъ а҃рхїе҃пⷭъ на ст҃ѣ́мъ столѣ́, за ѕ҃ лѣ́тъ весь градъ кр҃ти и ѡ҃кр҃тнаа҆ ѥ҆го́. Семѫ́ ‖ Стефа́ноу тако́въ даръ данъ [11] бѧше: ‖Л 284 в.
прр҃ческы хотѧщаѧ послѣ́ди быти гл҃а́ше. Бездо́мны҃ѯ [12] до́мъ быва́ше, и нагы́мъ ѡ҃дѣ́нїе, а҆лчны҃ѯ и жа́дным҃ъ пита́тель, силѣ́мы҃ѯ заст҃у́пникъ. И та́ко ѥ҆мѫ́ хранѧщю свои́ лю́ди, гѵ́бѧи же ча́кы дїа́волъ ѡ҃ а҃да́ма и до нн҃ѣ́ возмѫ́ти [13] ѥ҆ цр҃кгра́дѣ.

Йі. Въ҃звижесѧ Ле́въ, реко́мый Саврани́нъ, наоу҃че́нъ ѡ҃ двою́ жидовинѹ. Реко́ста бо жидови́на: цр҃ю, повелѣ́ оу҆́бо, да ѡ҃ложатъ и҆ко́нный кр҃тъ [14]. Невѣ́дѫще, ѡ҃ка́нніи, ꙗ҆ко Ио҃йсе́й то [15] подобїе створи́. Цр҃ь приложи́ мы́сль и съвѣ́тъ, ѡ҃вѣща́сѧ створи́ти та́ко, и послѹша́ ею́ въ сла́сть. Тацѣ́ми бо гл҃ы жидови́на мы́сль створи́ста, ѥ҆же хотѣ́ста, и на то же сѧ о҃нъ ѡ҃вѣща. И крамолѹ́ въ҃звиже на Хв҃оу цр҃квь, и повелѣ́ ста́вити и҆коны высоко, да а҆ще ѥ҆́сть кто́ чтⷱ́ъ, входѧ́, да целѹ́ѥть. И па́кы повелѣ́ повѣ́сити ѩ҃, гл҃а: ꙗ҆ко не [16] подоба́ѥть и҆коны къ стѣнѣ́ пригвожда́ти. И і҆на мно́га воз҃виже ѡ҃ка́нныа҆.

Ді. Патрїа́рхъ же Ге́рманъ воз҃бра́нѧше ѥ҆моу, гл҃а: ѡ҃ста́нисѧ начина́ѧ [17] сего́ зла́го. И нѣ́сть бо се бж҃твеныа цр҃кве, йже преда́ша ст҃ыи а҆пли и прр҃ци [18], и ст҃ыи о҃цы оу҆ста́виша, и проклѧ́ша [19] йже таковаѧ творѧ́ще. Та́коже и ты҆ не наноси́ на сѧ кля́твы, и не вѵ́ди

---

[1] бывшу же оуставному чину В. [2] Стефа Ц. У. [3] и царь В. [4] Ѻ́н же рече.... лю́демь *проп.* В. [5] *вст.* Богъ В. [6] и моливъ Бога зань В. [7] събрашажеся В. [8] *проп.* Ц. У. [9] и та́ко.... разѵмѣ́ти—ти тако имъ раздрѣшаше еже въ Божественѣмъ писаніи бѣдно разумѣти В. [10] Здѣсь въ нашемъ спискѣ, сравнительно съ изданнымъ В. Г. Васильевскимъ, большой пропускъ, обнимающій отдѣлы 14 (половину), 15, 16 и почти весь 17 печатнаго текста. [11] дакъ Ц. У. [12] бѣ́домовны҃ѯ У. [13] *вст.* церковь В. [14] иконы и кресты В. [15] *проп.* У. [16] *проп.* В. [17] начина́нїа У. [18] *проп.* В. [19] проклаше Ц. У.

врáгъ Бжі҃и. Разумѣ́й, кáко ти во всѧ̀ дни́ йже сѹ́ть добрѡ̀[1] твóрили, то и̂ тѣ́хъ помина́юще блажáть, а̂ йже зло творили, то тѣ́хъ помина́юще клено́ў, і̂ и̂мена и̂̀ не хотѧ́ слы́шать: толма сѧ и̂мъ ѡ̂горчили, і̂ йдóша в темныà
Мѳ. XXV, 41 и̂ не свѣ́тлаа мѣ́ста, «йже оу҃гото́вано дїáволѹ і̂ а҃гг҃ломъ є҆гѡ̀». И̂ нн҃ѣ́ же оу҃во ты, цр҃ю, ѿверзи ѿ себе бесѣ́дѹ сію злоую̀, проразумѣ́й, [2], ꙗ̀ко ѿ сотоны̀
‖Л. 284 г. дѣ́ло сі҃е. Въстáша ‖ во ѡ̂нн҃и[3] рáть воздвизáще, ѿпадóша и̂ проклáти бы́ша. И̂ ты оу҃бѡ̀ не двíжи рáти на цр҃квь, йдѣ́ грѣхомъ простынѝ бывáю́ть и̂ миръ всѣ́мъ даётсѧ. Да не мозѝ того̀ тáко твори́ти, да не прозовѹ́ть тѧ є҆динаго ѿ тѣ́хъ, и̂ прив҃рáщеши себѣ̀ клáтвѹ. Пишѣ́ бо сѧ, въ Цр҃ѣградѣ́ въстáти цр҃ю йконобóрцѹ. Того ра҃ и̂ тебѣ́ глю, да не вѹ́детъ то въ твоéѝ держáвѣ. Є҆дà Бжі҃и гнѣ́въ наведéши нá сѧ, не и̂мать Бг҃ъ терпѣ́ти, видѧ́ тѧ тáко творя́ща. Сѝце є҆мѹ́ глаго́лѹ ѿ кни́гъ, повѣ́дающе ѡ̂ вѣ́рѣ, разгнѣвáвѣсѧ проклáтыи, начѧ̀ хлóу глáти на Ба҃ нáшего Іс҃ Хр҃а̀ и̂ на сты́а̀ и̂кóны, и̂ ѡ̂бы́авѝ ꙗ̀дь, йже в̀ ср҃ци своéмь є҆кры́аше.

Кѳ҃. И̂ пакы̀ речѐ патрїáрхъ: чл҃че, беззакóнїѧ ѡ̂стáнисѧ и̂ хвалы сі҃а̀, да
Дѣян. IX, 5. XXVI, 14. ти Бг҃ъ не разро́гуши́ть сúлы. «Жестоко ти є̂сть противѹ́ рожнѹ́ стѹпáти». Не во̀ въстѹпиши, нѡ̀ нóзѣ си ѡ̂кровáвиши. Не волны бо каменїе разбію́[4], но сáми сѧ волны̀ разбію́. Ничтóже бо є̂сть цр҃кви силнѣ́е, цр҃кви бо и̂ нб҃си
Марк. XIII, 31. силнѣ́иши є̂сть и̂ крѣплѣ́иши є̂: «Нб҃о и̂ земл҃а̀ премѣ́нитсѧ, рече, а̂ словеса моѧ̀ не мóгѹть преминѹ́тисѧ». Кáа̂ ли словесà; Сі҃а, є̂же рече Хс҃ верхóвномѹ:
Матѳ. XVI, 18. «Ты̀ є̂си Пе́тръ, и̂ на семь ка́мени съзижѹ̀ цр҃квь мою̀, и̂ врата̀ а̂дова не оу҃долѣю́ть є҆мѝ». Йще вѣ́рѹе́ши словеси томѹ́, тѣ́ и̂ дѣ́лы вѣ́рѹи. Не бы ли тáко, ꙗ̀коже глáхъ, тáко и̂ мч҃тли, є҆ли́ко хотѣ́ша раздѣли́ти цр҃кви[5]: колúко сковрадъ, колúко ли пе́щь ражже́нныхъ, колúко ли ѕвѣ́рьскїѧ ѕѹ́бъ припѹщано на вѣ́рныà, колико ѡ̂рѹ́жьѧ̀ ѡ̂страго, є҆гоже ра҃ всѣ́ воспрїáша; Гдѣ̀ сѹ́ть борю́щїисѧ ти, и̂ не ѹ҃мро́ша ли, ли и̂̀ забыти сѹ́ть положéни, ‖ а̂ цр҃кви ‖Л. 285 а.
не пáче ли сл҃нца свѣ́титсѧ; Ѡ̂ ни́хже все оу҃гасѐ, а̂ сіà безъ см҃рти. Тогдá же[6] мáло вѣ́рны̀, толúко не могѡ́ша и̂мъ ѡ̂долѣ́ти, а̂ ты ли хѡ́щеши и̂мъ ѡ̂долѣ́ти; Нн҃ѣ́ бо весь мúръ напóлнисѧ добрымъ̀ тыà вѣ́ры, и̂ не є҆́ведѝ в негѡ̀ рáти. Йще съ чл҃кы вѡ́решисѧ, то и̂[7] ѡ̂долѣ́е̂ши, ли тебѐ ѡ̂долѣю́ть, съ цр҃квью же вѡ́решисѧ, ѡ̂долѣ́ти не можеши, но ѡ̂долѣ́е̂ть ти, ꙗ̀кѡ̀ прежѐ тебѐ бы́вшимъ.

Кѳ҃а. С ни́мже глю́щѹ патрїáрхѹ, ѡ̂горчúсѧ и̂ ѡ̂полчúсѧ на сты́а̀ и̂кóны, рéкъ ѡ̂каáнныѝ: а̂зъ є̂смь цр҃ь тв҃ь, є҆гѡ̀ пи́шеть. И̂ і̂злїѝ трекля́тыи ꙗ̀дъ своѝ, начѧ̀ пометáти сты́а̀ и̂кóны и̂ кр҃ты на землю и̂ топытáти, и̂ рéче: йже не створúть кто тáко и̂кóнамъ и̂ кр҃томъ, притúвенъ є̂сть мнѣ́ и̂ оу҃мрѣ́чю и̂ злы́ми мр҃ками. І̂ áбїе ѡ̂каáнныи послà по всемѹ́ грáу и̂ на многа мѣ́ста и̂ распѹ́тїа, и̂ рéкъ: да сѧ ѿмѣ́щють поклонáнїа сты́хъ и̂кѡ̀, а̂ йже а̂ще не послѹ́шаю́, йже соу҃́ в санѹ́, то и̂звéржени вѹ́дуть, и̂ и̂мѣ́нїе и̂хъ разграбити, і̂ е҆́ще, бúвше, всадúти в̀ темницѹ́. Тáкоже и̂ всáкоу народѹ́ и̂ дѣ́ланикѡ̀[8], мáлу же и̂ велúкоу, а̂ще кто не послѹ́шаѣ́ть повелѣ́ннаго мною, мр҃ками немл҃тивыми оу҃мр҃ите и̂хъ, и̂ см҃рти пре-

---

[1] добрѣ В. [2] поразумѣй В. [3] еретици В. [4] разбію Ц. У. разсыплютъ В. [5] Не бы ли.... цр҃кви—не бысть ли то тако, ꙗкоже глаголанно, како мучители хотѣша съдолѣти церкви В. [6] *вст.* бѣ В. [7] или В. [8] *проп.* В.

дадѝте ѩ, а҆ще ли а҆рхїе҃пы, и҆ли и҆гу́мены, и҆ли попы́ и҆ черне́ческый чи́нъ.

кв҃. Да се слыша́ще, вѣ́рнїи оу҆жасо́ша҄, и҆ ѡ҆вїи ѡ҆ е҃пъ пла́кахуѧ, а҆ дроу́зїи, выхо́дѧчи и҆з҃ це́ркви, быа́хуѧ[1] по главамъ, и҆ терза́хѫ власы свои́, и҆ по ла́сныма о҆чима, и҆ по чи́стымъ оу҆сто́, съ слеза́ми го́рькыми дрꙋ́гъ дрꙋ́га целꙋ́юще. Попꙋще́ным же безче́стникомъ, и҆
Л. 285 б. вѣ҃ ви́дѣти въ҃ гра́дѣ ра́ны и҆ мꙋ҃кы всѧ́чески, и҆ безчи́ньство всѣ́мъ си́лы дше́вныа҆: ѡ҆ви рꙋ́ки свои́ и҆ главы ла҆звены зрѧ́ще[2], ѡ҆вїи жены́ и҆ де́вы влачаще, а҆ и҆ныа҆ плена́щи и҆ сѣ́ты и҆коны́ и҆ съ҆ꙋ́ды граблахѫ, дрꙋ́зїи же е҃пы, и҆ прозвꙋ́теры, и҆ дыа҆коны, и҆ весь причето́ъ це́рковный пови́ша[3] и҆ полыа҆ша це́ркви кро́вїю, и҆ в҃ темни́цꙋ вѣ́вергоша, и҆ наполниша темни́цꙋ, і҆ а҆кы це́ркви бы́ша в҃ не́и мно́гы хва́лы къ бг҃ꙋ[4]. Мно́жество ря́дникъ ла҆ша, и҆нѣ́хъ мо́ꙋ и҆ женъ, и҆ ѡ҆вымъ покро́вы главныа҆ растерза́вше, а҆ мꙋ́жи и҆ жены́, и҆ в҃ сано́ꙋ, и҆з҃ сану́ и҆зве́рше, и҆ і҆мѣ́нїе и҆хъ разгра́биша, и҆ вѣ́ темницꙋ въ҃вергоша и҆хъ, а҆ и҆ныа҆ ра́нами ра҆́личными мꙋ́чахоу. Дрꙋ́зїи же ѡ҆ е҃пъ влачи́ми выва́хоу, мно́гы вѣ́ды по҆ѣ́млюще. Гро́зно же вѣ҃ ви́дѣти це́рьскый гра҆́, а҆ки вѣ҃ кла́вѣ, сѧ сви. Мꙋ́жїе оу҆боя́шасѧ ѡ҆ дѣ́ствꙋющихсѧ[5] и҆ возмꙋти́вшесѧ, а҆ки вода́ бꙋ́рна, сѣ́мо и҆ ѡ҆ва́мо вѣ́гающе, а҆ дрꙋ́зїи ѡ҆ставля́ющe сердоболм свои́ и҆ о҆́чє и҆мѣ́нїе, славꙋ сїю тѣ́щꙋю, вѣ́ды плотныа҆ прешѣ́бидѣ́вше, доброто́ꙋ дше́ свое́ѧ хранѧще, и҆мꙋ́ще
Матѳ. X, 23. въ҃ оу҆мѣ́ Гне́ сло́во, и҆же гла́голетъ: «А҆ще вы и҆зго́нятъ и҆з҃ града сего́, вѣ́жи́те
Притчи XI, 4. въ҃ дрꙋ́гїи», Соломо́нъ же гла́голетъ: «Не оу҆спѣ́ютъ и҆мѣ́нїа[6] вѣ҃ де́нь гнѣ́вный»,— вѣ́жа́ще[7] в҃ го́ры, а҆ и҆ныа҆ на́ мо́ре хотѧ́ща вѣ́жа́ти пронырьства того́ и҆ оу҆вѣ́йства і҆ꙋдейска. И҆ се слы́шавъ ѡ҆каа́нный, по всѣ́мъ мѣ́ста поста́ви[8] стражи и҆ заповѣ́да[9] никомꙋ́же и҆ли на распꙋ́тїа, и҆ли вѣ҃ це́рковныа҆ пола́ты. И҆ ви́диши ли наро́дъ Костантина гра́да, слышите[10] ли во́пль и҆ стена́нїе и҆ мꙋ́кы разли́чныа, е҆́лико[11] черне́ць добры́ и҆ кни́жны́, мꙋ́жа и҆ жены́, всѧ́кого наро́да; кто́ мо́же сказа́ти и҆ли и҆спове́дати; Поистинне́ по-
Л. 285 в. зо҆рище бы́ а҆гг҃ломь и҆ ча́комъ.

кг҃. Патрїа́рхъ же па́кы въ҃зграня́ше е҆мꙋ́, гл҃ѧ: о҆ка́а́нный ча́че вꙋ́инный, порадовасѧ сатана́ ѡ҆ дѣ́лехъ твои́х! Не оу҆стыдилисѧ сѧ҃го мѣ́ста це́рковнаго, и҆ли і҆ере́йскаго сана́, и҆дѣ́ же грѣ́хомъ простыни бываю, ты́[12] кро́вью напо́лни. Це́ркви Бжїа[13] ника́коже зла ни вре́да створи́ша[14], но па́кы въ҃зсїа́ютъ па́че сл҃нца, а҆ ты скоро ѡ҆падеши. Цр҃ь же волма́ въ҃змоутисѧ, а҆ко не послꙋ́шаше е҆го патрїа́рхъ, и҆ того ра҃ сѣгна е҆го́ съ стола, и҆ заточи́ и҆ въ҃ ѡ҆стровъ. Патрїа́рхъ же Ге́рманъ, снѣ́ а҆мфо́[15] свои, и҆ и҆де повелѣ́нїемь цр҃ѧ в҃ заточе́нїе. И҆ въ҃зведѣ́ на столъ А҆наста́сїа злочести́ваго. И҆ пото́мъ, ра́ти бы́вши, і҆ оу҆бѣ́и сѧ҃ Фео҆́сїева и҆ с҃ ни́мъ ѳ҃ боа҆́ръ, и҆ прїе́м все цр҃тво, и҆ въ҃ста́въ на вѣ́рꙋ хр҃тїа́нскꙋю, и҆ не ѡ҆ставля́ше мꙋ́чѧ, христїа́нъ и҆з҃бива́ѧ, и҆ пожига́ѧ и҆коны, и҆ раскала́ѧ кр҃ты и҆ по пꙋ́тѣ и҆ по оу҆лицамъ помѣ́та́ѧ, и҆ оу҆бива́ѧ е҃пы, и҆ і҆гу́мены, и҆ попы, и҆ дыа҆коны, и҆ черньцы, и҆ черни́цы, и҆ весь наро́ хр҃тїа́нскый, ста́рыа҆ и҆ оу҆ныа, мꙋ́жи и҆ жены. И҆ вѣ҃ тыа҆ дни

---

[1] *вст. на поляхъ:* по лицꙋ́ и҆ У. [2] *вст.* бѣжаху В. [3] повиша Ц. У. избиша В. [4] и҆ наполниша.... къ бг҃ꙋ—сице же исполнишася темници акы церкви, и быша ѡ҃ многы хвалы в ней къ Богу В. [5] боязнію вѣстующу В. [6] и҆мъ Ц. У. имѣніа В. [7] бѣжаша В. [8] поста́вити Ц. У. [9] не изыти В. [10] слышиши В. [11] и лик В. [12] грѣхомъ.... ты́ *дописано на поляхъ* Ц. [13] *проп.* В. [14] сътвори В. [15] ѡмофоръ В.

сл҃нце тмою покрыва́шесѧ, не и҃спꙋщаѧ лꙋчь свои́хъ, и҆ лꙋна́ є҆́ кро́вь преложи́сѧ, и҆ звѣзды ѡ҃мрача́хꙋсѧ, и҆ тма́ а҆́ко мгла́ покры зе́млю. И҆ бы́сть вели́къ пла́чь, и҆ стона́нїе, и҆ рыда́нїе. Є҆҃ппомъ, ѡ҃вѣмь рꙋкы ѡ҃сѣкахоу, и҆ і҆нѣмь о҆́чи и҆ носы, дрꙋгымь но́сѣ и҆ рꙋцѣ, ѡ҃моча́юще в горча́ꙋю смо́лоу и҆ ки́стью мажꙋще, о҆вѣ́хъ же, оу҆дарма́юще в лицѣ́ желѣ́зными рꙋка́ми, и҆збива́ше о҆́бразы и҆ зꙋбы. И҆ посла́ по всѣ́мъ гра́домъ, да ведꙋ́ть а҆рхїє҃ппы и҆ дыа҃коны и҆ нꙋ́дити [1] и҆́хъ къ своє҆́и є҆́реси. И҆ є҆́же є҆́гѡ послꙋша́ше, вельми чтма́ше, а҆ и҃̑ є҆́гѡ не послꙋша́ше, оу҆мꙋча́ше и҆́хъ.

Кд. И҆наста́сїи же патрїа́рхъ тогда
‖Л. 285 г. зло‖чтивый, сꙋрыа́нинъ сы́ ро́домъ, и҆ съ цр҃мъ бы́ша є҆́диномы́сленици и҆ врази́ Бж҃їи и҆ разр҃ꙋши́телїе цр҃ькваⷨ, и҆ кровопроли́тїе много створиша, и҆ бѣ́да бы вели́ка по земли, а҆́ко не бы́ти, ни [2] и҆згинꙋ́ти вѣ́рѣ хр҃тїа́ньстїи.

Ке. И҆ па́кы злы́й цр҃ь и҆ патрїа́рхъ ѡ҃пꙋсти́ша к сꙋро́жю кора́бль с послы злыми, гл҃ющє: не кла́нѧитесѧ и҆́кона҃ и҆ кр҃тꙋ. І҆ а҆́вїе прїидо́ша к сꙋрожю и҆ рекѡ́ша посла́нніи ѡ҃ злочести́ваго цр҃ѧ и҆ патрїа́рха И҆наста́сїа сто҃мꙋ а҆рхіє҃пꙋ Стефа́нꙋ: не кла́нѧитесѧ и҆́конамъ и҆ кр҃тꙋ. И҆ ѡ҃вѣщава́въ сты҃и Стефа́нъ, и҆ рече: не бꙋди то є҆́ вѣ́кы! Не ѡ҃ста́влю а҆́зъ лю́ди своѧ҃ ѡ҃ступи́ти ѡ҃ зако́на Хв҃а и҆ преда́нїѧ а҆пльска, и҆же оу҆тверди́ша сты҃и о҆́цы, и҆ не слꙋша́ю а҆́зъ повелѣ́нїа цр҃ева, ни ѡ҃каа́ннаго патрїа́рха, но и҆́дꙋ а҆́зъ са́мъ к ни́мъ. Народи же не пꙋсти́ше и҆̀, гл҃ахъ: не пꙋсти́мъ мы тебѣ̀. А҆́ще на́мъ бꙋдеть и҆́змрети, то и҆́зомремь, а҆ тебѣ̀ не пꙋсти́мъ. І҆ а́ко бы́сть є҆́ но́щи, сни́де сты҃и на́ бре́гъ к҆ кора́блю, ѡ҃ гража́нъ никомꙋ́же вѣ́дꙋщю. Ѡ҃вѣщава́въ же сты҃и Стефа́нъ посла́ннымъ ѡ҃ цр҃ѧ, и҆ гл҃а и҃̑мъ: се а҆́зъ и҆́дꙋ к҆ цр҃ю и҆ патрїа́рхꙋ, и҆́во ѡ҃нѝ мене и҆́щꙋть. А҆́зъ гра́дꙋ к҆ ни́мъ [3].

Кѕ. И҆же [4] преже пришествїа сто҃го цр҃ь злочьстивый и҆зыма́лъ вѣ҆ митрополи́ты и҆ є҆пи́скопы, и҆гꙋмены и҆ попы̀ и҆ дїа́коны, число́мъ т҃ и҆ ѳ҃, и҆ всади́лъ є҆́ темни́цꙋ, комꙋ́ рꙋцѣ ѡ҃сѣчѐ, комꙋ́ зꙋбы и҆ носъ и҆ оу҆стнѣ, а҆ и҃нѣ́мъ но́сѣ. И҆́ко прїи́доша съ сты҃ѧ Стефаномъ, и҆ є҆ве́дши и҆́хъ, поста́виша и҆́хъ пре҃ цр҃емъ. И҆ о҆бре́тѐ тоу҃жи́хъ є҆҃ппъ много, сѣдмц҃и҃ съ цр҃емъ и҆ злоꙋ̀ дꙋмоу дꙋмающи҃. И҆ ѡ҃бла́ксѧ сты҃и Стефанъ в са́нъ свои́, ста пре҃ цр҃емь. Цр҃ь же въ‖проси є҆́гѡ, ‖Л. 286 а.
гл҃а: кто́ є҆́си ты̀; И҆ ѡ҃вѣщавъ сты҃и Стефа́нъ, и҆ ре́че: а҆́зъ ра́бъ Хв҃ъ, Стефанъ и҆́мѧ моє҆́, а҆рхїє҃ппъ Сꙋро́жьскыи҆. И҆ ре҃ цр҃ь: что ра́ди прїи́де здѣ̀; И҆ гл҃а сты҃и҆: пришє́дше посланнїи ѡ҃ тебѐ, приведоша мѧ. И҆ ре́че цр҃ь: ви́диши ли съборъ сѐи, что пожго́ша и҆ поцѣпа́ша и҆́коны и҆ кр҃ты, и҆ нѣ҆ сѣдѧхꙋ съ мно́ю въ чти҆ вели́цѣи; Повелѣ́нноє мно́ю створи́ша, та́коже и҆ ты послꙋша́и менѐ, и҆ ты бꙋдеши ѡ҃ менѐ въ чти҆ вели́цѣ, и҆ на сто́лѣ твое҆́и послю́ тѧ є҆́ че́стїю. И҆ ѡ҃вѣщава́въ сты҃и Стефа́нъ к҆ цр҃ю: ѡ҃ злѣ твое́мь ѳ҃зекі҆а писа́лъ: «І҆ерѣ́и҆ погꙋби́ша Iезек. XXII, 26.
зако́нъ Мо҃и», а҆́жꙋ о҆браща́юще на и҆́стиноу, а҆ и҆́стинноу на а҆́жꙋ. Се разꙋмѣ́и҆, цр҃ю, а҆́зъ в се сло́во не вѣ́рꙋю [5]. А҆́ще мѧ оу҆мꙋчиши и҆ли наоу҃чи́ши [6], разсѣчѐши или о҆гнѐмъ сѫжжѐши по и҆́конѣ и҆ по кр҃тѣ Гн҃ѣ, все хощꙋ́ претерпѣ́ти. И҆ мы̀ є҆́ кни́гахъ находили: є҆́ Цр҃ѣградѣ́ настáнеть цр҃ь злочтивъ и҆ і҆коноборе́ць, пожига́ѧ и҆́коны и҆ кр҃ты сты҃ѧ. Бг҃ъ въ твоє҆́ цр҃тво того҆ не створитъ. И҆ ре҃ цр҃ь: а҆́ще є҆́си пра́въ, р҃ци и҃̑мѧ того

---

[1] нꙋдяше В. [2] *проп.* В. [3] *вм.* А҆́зъ гра́дꙋ к҆ ни́мъ—а градъ мой не съгрѣши ему, възмѣте мя в корабль, да иду къ царю В. [4] И В. [5] не пойду В. [6] на оудеса В.

цр҃м. И ѿвѣщавъ сѵ҃тыи: имя ѥго҆ Кѡ҃нонъ. И рече цр҃ь: право, Стефане, нашелъ ѥси имя моѥ—Кѡ҃нонъ. Ѿц҃ь и мѵ҃и нарѣкли имя моѥ Конѡ҃номъ. И ѿвѣщавъ сѵ҃тыи Стефанъ: Бг҃ъ сѣ҃ въ твоѥ цр҃тво не ѣтвори҃! А҆ иже тако створиши, пр҃тча ѥси антихр҃тов҃ъ. То слышавъ ѡканный цр҃ь ѿ сѵ҃тго, рѹкою желѣзною изби лице ѥго҆, и брадѹ, і҆ оустнѣ, и зубы, гл҃м: како нарѣклъ ѥси пр҃тчю антихр҃това. [1]

кз҃. Имыи в рѹцѣ ѡбра҃ Гнь и Бц҃инъ и Іѡанна Пр҃тчи, и рѣ҃ Стефанѹ: како мя нарѣклъ ѥси пр҃тчю антихр҃това; И гла сѵ҃тыи, дѣло твоѥ то ѥ҃. Рѣклъ ти ‖ ѥсмь и пакы тѡже ти глю. Цр҃ь же, плюнѹвъ на ѩконѹ, и потопта ю, и рече Стефанѹ: створи҃ такоже и ты ѩконѣ сеи. Сѵ҃тыи же, прослезивсѧ и разгорѣвсѧ Дх҃омъ Сѵ҃тымь, и рече: врагъ Бж҃ии, недостоиныи цр҃тва! како ти не ѡслѣписта ѡчи, како ти не оуѣхнѹша рѹцѣ; Бг҃ъ да ѿиметь цр҃тво твое на борзѣ и скрати҃ ти живо҃тъ твои҃! Цр҃ь же, се слышавъ, съ гнѣвомь повелѣ бити ѥго҆, а҆ и мало жива сѣща. Посѣ҃ привазаша и҆ к конемъ къ хвостѹ и влечаше ѥ҃ темницѹ. Сѵ҃тыи же Стефанъ рече: слава Ти, Вл҃ко, ѣтворивыи нб҃о и землю и всѧ, ѣже в нихъ, ѣко сподоби мя ѥси селико Тебѣ ради пострадати.

кѳ. И въставша же всѣ, иже сѹть в темници, и молиша Бг҃а, да ѣкрати҃ живо҃тъ злочтива҃ цр҃м. Мл҃твою сѵ҃тыхъ вскорѣ оумре злочтивыи цр҃ь, и наста сн҃ъ ѥго҆ Констянтинъ Копрони҃, рѣкше Гноетезноі҆. Цр҃ца же ѥго҆ вѣ҃ Корчемскаго [2] цр҃м дщи. И та, вѣдавше сѵ҃тго Стефана, слышала бо вѣ҃ ѡ҆ добродѣтели ѥго҆ и ѡ҆ оучении ѥго҆ и ѡ҆ чюдесѣхъ ѥго҆, и рече мѫжеви своемѹ: гнѣ цр҃ю, ѿц҃ъ твои҃ вса҃дилъ ѥ҃ темници нашѣ҃ архїепп҃а Стефана Сѹрожьскаго, молю҃тисѧ, а҆ще люби҃ши мя, ѿпѹсти҃ ѥго҆. И в то врѣмя роди҃сѧ вѣ҃ оу҆ цр҃м сн҃ъ, и кр҃ти ѥго сѵ҃тыи Стефанъ. Цр҃ь же ѿпѹсти҃ сѵ҃тго Стефана, и ѡ҆дари҃въ, с великою чтїю в Сѹрожь на сто҃лъ свои҃ в кораблі҃. И приш҃ѣ в Сѹрожь, пасм҃ [3] паствѹ свою оучѣнїѣ҃ своимъ.

кѳ. Вѣ҃ [4] ѣдинъ клирикъ Филарѣ҃, ходм҃ пр҃ѣ҃ Бг҃омъ право и пр҃ѣ҃ сѵ҃тымъ. Хотм҃ше ѥго поставити попо҃мъ, о҆н҃ же не хотм҃ше, гл҃м: не могѹ а҆зъ носи҃ти, тм҃жекь ми ѥ҃ пѹть сеи҃. Сѵ҃тыи же, силою хотм҃ ѥго поставити, ѡн҃ же скрыс҃ѧ, гл҃м [5]: за недѣлю ѡставити, и забѹдеть сѵ҃тыи. ‖ Вразѹмѣ҃ бо сѵ҃тыи, ‖Л. 286 в. что ради скрыс҃ѧ, и посла҆ попы, зваше ѥго҆, и не прїиде. И дважды ходи҃ша по него҆, и не прїиде, трет҃ьее же посла҆ по него҆ болшаго клирика своѥго с болшими попы, гл҃м: а҆ще ли не при҃деши, въ питемьи ѥси ѿ мене҃. Он҃ же оубоѩсѧ сѣ҃ло и гла к себѣ҃: рече Гс҃: «ѥ҃гоже свяжете на земли, бѹдеть связанъ на нб҃си». И притекъ, припадѣ҃ пр҃ѣ҃ иногама сѵ҃тго. Сѵ҃тыи же, имъ за рѹкоу, и посѣ҃, и рече: тако ли, сн҃ѹ, преслѹша҃ѣши менѣ҃ своѥго҆ ѡц҃а; А҆зъ вѣ҃м҃, достоинъ ѥси сего҆ пѹти. Възми҃ горшекъ воды и принеси҃ ми, да оумою рѹцѣ. Сѵ҃тыи же въ ср҃ци своемь блви҃, запрети҃ не и҆стещи водѣ. Простре же сѵ҃тыи рѹкоу да оумыѥ҃сѧ, и ста вода҆ не и҆стекѹщи горшькѹ. И рѣ҃ сѵ҃тыи: възлаи҃, сн҃оу. Что ради не возлива҃ѣши; Он҃ же рече: вл҃ко, полнъ горшекъ воды. Лью и не и҆де҃, стоить вода҆ а҆кы камень. И рече Стефанъ: се вода҆ бездѹшна боитсѧ ѣпитемьи моѥ҃ и не и҆деть [6], тобѣ҃ же далъ Бг҃ъ дш҃ю и разѹмъ. Како сѧ того҆ не бои҃ши; Онъ

Мѳ. XVI, 19. XVIII, 18. Іоан. XX, 23.

---

[1] Далѣе въ нашемъ текстѣ, сравнительно съ изданнымъ В. Г. Васильевскимъ, пропускъ, обнимающій конецъ этой и начало слѣдующей главы. [2] керченскаго В. [3] пасмше В. [4] *вст.* Чюдо А. ѡ клирикѣ Филаретѣ В. [5] мня В. [6] *вст. на поляхъ* и Ц.

же, то слы́шавъ, припадѐ ꙗ҆рⷣ ногѹ[1] ст҃го, пла́касѧ трепе́ща, гл҃аше: не въста́ну, а҆ще мѧ не простиши, и҆ не прест҃пла́ю[2] повелѣ́нїа твоего́. Твори, е҆́же хо҆щеши. Тогда́ поставѝ его́ дїа́кономъ и҆ попомъ, и҆ сѣ́ги его́ а҆рхїе҃́помъ на мѣ́стѣ своⷮ[3].

Л҃. В҃ то́ же время[4] кн҃зь Ю҆рьѐй тарха́нъ, люблѧ́ше его́ ст҃ы́й, понеже по закон҃ѹ Бж҃їю правѧ́ще вла́сть свою҆. Сѐи же, приходѧ́ще къ ст҃о́мѹ, послу́шаше ѹ҆че́нїа его́: ка́ко повели́ ст҃ы́й, ѡ҆́н же та́ко твораше. Ѧ҆ц҃а декабрѧ́ въ ѳ҃І дн҃ь преста́ви ст҃ы́и Стефа́нъ. И҆ тако сни́доша а҆рхїе҃́пы и҆ попо́ве и҆ наро́ди, плакахѹ́сѧ и҆ поⷭа́хоу на҃ нимь на҃гро́бнѹю пѣ́снь. И҆ створи́ Бг҃ъ чю́до. ‖ Е҆ди́нъ мѫ́жь сѹро́жанинъ ро́домъ, и҆менемь Ефрѣ́мъ, слѣ́пъ роди́сѧ[5], посѣща́ше его́ ст҃ы́й ꙗ҆де́нїемь и҆ питїемь и҆ ѡ҆дѣ́нїемь. Тѣи же слышавъ ѡ҆ сме́рти ст҃го, и҆ въ‖зопи, гл҃аⷯ: кто́ мѧ ѡ҆́нѣ посѣти́ть; Веде́те мѧ, да цѣлю́ носъ его́. И҆ та́ко приведо́ша его́, и҆ припадѐ на ногѹ ст҃го, пла́часѧ. И҆ тоу а҆́бїе прозрѣ́. И҆ погре́бше ст҃го, просла́виша Бг҃а.

Л҃а.[6] И҆ по сме́рти ст҃го ма́ло лѣ́тъ мин҃ѹвши, приде ра́ть вели́каго Нова́города Рѹ́скаго, и҆ кн҃зь Бранли́нъ[7] и҆ силенъ поплени́ ѿ Корсѹ́ня и҆ до Кесарыа́[8] и҆ съ мно́гою си́лою приде к Сѹро́жѹ. За десѧ́ть дн҃їи[9] прїи́де[10] силою, и҆ і҆зломи́ желѣ́знаⷯ врата, и҆ вниде въ гра́, и҆ возмь[11] ме́чь свои́, и҆ вни́ въ ст҃оую Софі҃ю, и҆зби́въ две́ри, и҆ вни́де, и҆дѣ́же бѣ́ гро́бъ ст҃го. И҆ на гробѣ́ цр҃ко́е ѡ҆дѣ́ало, жемчю́, и҆ зла́то, и҆ ка́менїе драго́е, паникандила златы́и по мно́гоу, и҆ погра́би все. И҆ в то́мь часѣ́ о҆бра́тисѧ лице его́ наза́, и҆ па́дъ тоу, пѣ́ны точа́ше, и҆ въ҃зопи, гл҃аⷯ: вели́къ чл҃къ е҆́[12] здѣ́: оу҆да́ри мѧ по лицѹ́, и҆ о҆бра́тѝсѧ лице́ мое́ наза́. И҆ рече́ к҃ боа́рамъ свои́: въ҃зврати́те наза́, что е҆́сте поима́ли. І҆ а҆́бїе въ҃звратиша. И҆ хотѣ́ша кня́зѧ по҆а҆́ти ѿ земл҃ѧ, и҆ въ҃зопи, гл҃аⷯ: не дѣ́йте менѐ, да лежѹ́. Йзлама́ти мѧ хо҆щѣ́ е҆́динъ стаⷬ мо҆ѹ́, притиснѹ́ мѧ и҆ да́вить мѧ. Дша́ ми с нѹ́жею йзы́ти хощѣ́. И҆ рече́: борзо вы́женѣте ра́ть и҆́з града, да не въ҃змѹ́ть ничегоже. И҆ ра́ть ѿ҆пѹ́стиⷯ ѿ҆ града, а҆ о҆́нъ е҆́ще не въста́[13]. И҆ что́ взѧ́ша съ‖сѹ́ды цр҃ковныа́ в Корсѹ́ни и҆ в Керчи, принесѣ́те сѣ́мо и҆ положи́те на́ гробѣ́. И҆ положи́ша и҆́хъ, и҆ не ѡ҆ста́виша ничегѡ́, но все въ҃звратѝ[14]. И҆ ре҆́ ст҃ы́и: а҆́ще не кр҃ти́шисѧ в҃ цр҃кви ‖ мое́и, то не и҆́зы́деши ѡ҆́ттоуду́. И҆ въ҃зопѝ кн҃зь, гл҃аⷯ: да прїи́дѹть попо́ве, да кр҃тѧть мѧ! А҆́ще въста́ну, и҆ лице́ мое́ ѡ҆бра́ти́тсѧ, то крещѹ́сѧ. И҆ прїи́де а҆рхїе҃́пъ Ѳиларе́тъ, і҆ере́и с нимъ, и҆ моли́твоу сотво́рше, кр҃ти́ста его́ въ и҆́ма О҆҃ц҃а и҆ С҃на и҆ С҃т҃го Дх҃а, и҆ о҆братисѧ лице его́ и҆́спать[15]. И҆ кр҃тишасѧ вси видѧ́щеи҆ его́[16]. Попо́ве же рекѡ́ша: кнаже, ѡ҆бѣщаⷯ́сѧ[17] Бг҃оу, ѿ Корсѹ́ня и҆ до Ке́рчи что е҆́си взѧ́л[18] мѫ́жи и҆ жены и҆ли дѣ́ти, въ҃звратѝ[19] наза́. И҆ повелѣ́ въ҃зврати́ти своимъ всѣ́мъ, ѿ҆пѹ́сти и҆́хъ, и҆ і҆до́ша въ своѧ́ си, бл҃годаряхоу Бг҃а и҆ оу҆го́д-

---

[1] *поправлено изъ* ногама Ц. [2] не преслушаюся В. [3] на свое мѣсто В. Слѣдующая глава озаглавлена: ѡ преставленіи святаго и ѡ исцѣленіи слѣпа В. [4] *вст.* бѣ В. [5] рождейся В. [6] *Вст. заглавіе:* ѡ прихожденіи ратію к Сурожу князя Бравлина изъ Великого Новаграда В. [7] Бравлинъ В. *На поляхъ отм.* зрй Ц. [8] до Корча; *варіантъ:* до Керчя В. [9] *вст.* бишася злѣ межоу себе, и по 10 дьніи В. [10] *вст. другою рукою* і Ц. [11] иземъ В. [12] святъ есть иже В. [13] *вст.* дондеже пакы рече князь боляромъ В. [14] *вст.* и пакы въ ужасѣ В. [15] пакы В. [16] *см.* кр҃тишасѧ вси видѧщиⷯ его́—крестишажеся и боляре вси, но еще шіа его боляше В. [17] *вст.* къ В. [18] *вст.* плѣнникы В. [19] повелѣ възвратити В.

ника є҆го. За недѣлю[1] же не и҃зы́де и҃зъ цр҃кви, дондеже, да́ръ да́въ вели́къ сто́моу, и҆ гра҃ є҆го о҆чи́стивъ[2], и҆ попо́ве, и҆ лю́ди, и҆ ѡ҃йде. И҆ сѣ слышаху[3] и҃нїи[4], не смѣяху найти на҃: а҆ще кто и҆дя́ше, и҆ посрамле́нъ ѡ҃хожа́ше.

Л҃в.[5] І҆ а҆нна ц҃рца, ѡ҃ Корсу́нѧ в҃ Ке́рчь и҆дучи́, разболѣ́всѧ сме́ртнымъ неду́гомъ сре҃ди́ пу́ти на Че́рнѣи водѣ́. На оу҆мъ є҆и҃ прїи́де[6], и҆ ре́че: сто́ый Сте́фане, а҆ще мѧ и҃зба́виши, много ти да́ры и҆ чти́ въздамъ. И҆ в҃ тои҆ но́щи ѩ҆ви́сѧ є҆и҃ сто́ый Сте́фанъ, гл҃ѧ: Хр҃е, и҃стино́ный Бг҃ъ на́шь, мно́ю вели́ть, свои́мь слоужи́тельникомъ: заоу́тра въста́ни зра́ва, и҆ и҆ди́[7] в҃ поу҆́ свои́ с ми́ромъ. И҆ в҃ тѫ҆ ча҃ пре́ста неду́гъ, и҆ бы҃ здра́ва, ѩ҆коже не волѣ́вши є҆и҃ николи́же, и҆ почю́ти и҃сцѣле́нїе бы́вшее, до́брѣ похвали́ Ба҃ и҆ сто́го Сте́фана. И҆ вси, и҆же с нею, въста́вше заоу́тра, с ра҃стїю вели́кою и҆до́ша в҃ пу́ть свои́, и҆ проповѣ́дающе дѣ́ла Бж҃їа, бы́вшїа оу҆годникомъ є҆го́, и҆ всю́ду проповѣ́дахоу҆ сла́вѫ є҆го́.

Сѝце́ бы҃ пр҃по́внаго Сте́фана жи́тїе, ѩ҆коже вы є҆́сть пи́сано, є҆мо́уже ‖ рещи є҆: «Ѡ҃ бла́венїа земл҃а твоего́ и҆ ѡ҃ росы нб҃ны́а, ѡ҃ глоубины кладе́зны҃ѧ здѣ́ла, и҆ по всѧ҃ часы́ плоды́ и҃ напаѩ҆́а, ѡ҃ и҆схода́ лоуны҃[8], и҆ ѡ҃ ве́рхъ исто́чникъ пр҃но теку́щихъ» ты пораби́ чресла проти́вѫ стоѧ҃щимъ и҆ борю́щимсѧ, и҃зба́ви лю́ди свои́ го́ркыа рабо́ты, вторы́и Мои́сей ѩ҆ви́всѧ на҆ земли́. О҆нъ҃ в҃ живото́ѣ то́чїю, а҆ сеи҆ и҆ по сме́рти мно́га чюдеса҆ створи́, є҆гоже р҃а҃ мл҃твами Бг҃ъ да сподо́бить на҃[9].

Л҃г. Такова́ оу҆́бо велика́го сего́ сто́лѧ и҆ чюдотво́рца и҃справле́нїа, сицевы́ того́ тр҃ды́ и҆ по́ты, и҃ми҃ и҃змлада́ и҆ ѡ҃ са́мыа оу҆ности Бг҃ѹ оу҆годи́, и҃хже ра́ди и҆ Бг҃ъ того́ въспросла́ви и҆ въздаре́ѥ томѹ́ дарова́въ. Сѐ тебѣ́ ѡ҃ насъ сло́во похва́лно, є҆ли́ко по си́лѣ на́шеи и҆ гр҃бости, и҃зра́дный въ сто́лѣ҃, ѡ҃ ни́хьже сѧ попе́клъ, ѩ҆ко безтр҃де́нъ а҆пл҃ъ ѡ҃ ста́дѣ, пору́ченном ти, слове́сны҃ѧ о҆вца́хъ Хр҃ы́хъ, и҃хже свое́ю кро́вїю и҃скупи́. И҆ ты оу҆́бо сице вѣ́рѹ съблюдѐ, и҆ на҃, моли́ тѧ, назира́и и҆ оу҆правлѧ́и свы́ше. Вѣ́си бо коли́кѹ тѧ́жесть и҃мать҃ жи́тїе се, в҃ то́м бо и҆ ты нѣ́когда тр҃ди́лсѧ є҆си́. Но оу҆́бо понеже тебе пре́ста́телѧ Ру́скаѧ҃ земл҃а стѧжа́, сла́вныи же гра҃ Сѹ́рожь честны́а твоѧ҃ мо́щи, ѩ҆коже нѣ́коѥ скро́вище, чт҃но съблюда́е҆ть, и҆ ѩ҆коже тебѣ́ живѹ́, на всѧ́къ дн҃ь правосла́внїи хр҃тїа́нстїи народи с тѣ́плою вѣ́рою поклоняю́тсѧ и҆ бла́венїе прїе́млють, и҆ вси, и҃же разли́чными неду́ги ѡ҃держи́ми, вѣ́ско́рѣ и҃сцѣле́нїе прїе́млють, сѐ тебѣ́ ѡ҃ Ба҃ да́стьсѧ възме́здїе проти́вѹ тр҃до́въ твои́х, и҃же пострада́лъ[10] по и҃ко́нѣ и҆ по кр҃тѣ́ Гн҃ѣ, и҆ пору́чѣнном ти ста́дѣ, и҃хже наоу҆чи́лъ є҆си́ и҆ оу҆тверди́лъ сла́вѣ҃" ‖ О҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го Дх҃а, ‖Л. 287 в.
є҆моу́ подоба́е҆ всѧ́ка сла́ва, че́сть, и҆ держава, и҆ велелѣ́пїе ѡ҃ а҃гг҃лъ и҆ ѡ҃ чл҃къ съ и҃же ѡ҃ Него рожде́нным҃ъ пре́же вѣ́къ пр҃тым҃ъ Сно́мъ, и҆ съ безнача́лны҃ѧ и҆ пр҃тым҃ь и҆ бл҃гы́мъ и҆ животворя́щимь Дх҃омъ, нн҃ѣ и҆ пр҃но и҆ въ вѣ́къ[11]. ѯ

В҃ то́и же дн҃ь мч҃е́нїе ст҃го сщ҃енномч҃нка Є҆леоу́фе́рїа[12].

Сходя́щю же а҆ндрїа́нѹ ѡ҃ восто́ка в҃ Римъ, и҆ сице є҆мѹ́ слыша́вшю нѣ́кого,

[1] за недѣ Ц. [2] почтивъ В. [3] слышавше В. [4] *вст.* ратніи В. [5] *вст. заглавіе* Ѡ исцѣленіи царици корсоунскіа В. [6] *вст.* святый Стефанъ В. [7] іде Ц. [8] лучны Ц. У. Въ печатной Библіи (Спб. 1824): ѡ҃ схожде́нїй мѣ́сячныхъ. [9] Фраза є҆гоже ра҃.... сподо́бить на҃ отнесена В. Г. Васильевскимъ къ началу 33-й главы. [10] *вст.* є҆сн У. [11] въ вѣкы вѣко́мъ, а҆мі́нь У. [12] Греч. текстъ не изданъ. Латинскій переводъ, во многомъ несходный съ нашимъ текстомъ, изданъ по двумъ реатинскимъ рукописямъ въ Acta Sanctorum, Aprilis, t. II, p. 526. Тамъ же, p. 975 (10), издано мученіе Елевѳерія въ передѣлкѣ Симеона Метафраста.

Л. 287 б. Второзак. XXXIII, 13. 14. 15.

и҃менемь Ѳлеоу҆ді́рїа, ѡ҆ вели́ка ро́да. Бѣ́ше же житїе є҆гѡ̀ тако́во: є҆ди́нъ сы́ о҆у҆ свое́мъ ма́тере А҆нфи́нѣ[1], и҃же помина́ше Па́вла а҆п҃ла дни́, в на́же проповѣ́даше сло́во Бж҃їе. И҆мѫ́жа сла́вна и҆ вели́ка сѣ́ло ро́да А҆нкїѡ́рова[2], и҆ та́ да́сть тре́тїи да́ръ въ Римѣ́[3]. И҆ тѣ̀ вѣ́ мѫ́драѧ А҆нди́нїа, ма́ти бл҃же́наго ѡ҆тро́ча́те, пе́рваѧ са́номь[4] сѫ́щи в Ри́мѣ. Воспитѣ́вши же бл҃же́ннаго сы́на своє́гѡ Ѳлеоу҆фе́рїѧ, и҆ наоу҆чи́вши є҆гѡ̀ сты́ѧ кни́гамь, и҆ ѿда́сть и҆ чѣ́кѫ Бж҃їю, нѣ́коемоу є҆п҃пу, и҃менемь А҆ни́кі҃[5]. Се́ же ѡ҆тро́ча̀ пребыва́ѧше въ мр҃ости́ и҆ в ра́дости и҆ в ра́зѫмѣ. Сего́ же блаже́ный є҆п҃пъ, сѫ́щю є҆мѹ̀ е҃і лѣ́, на дїа́коньство приведѐ є҆гѡ̀, пото́м же, ѡ҆смѝнадесѧ́ лѣ́тъ бы́въшю є҆мѹ̀, поста́ви є҆гѡ̀ прозви́тером҃ъ. Да́н же бы́ да́ръ, чѣ́комъ и҆ болѣ́зни мно́гы и҆цѣлѧ́ше, се́ в к҃ лѣ́то поста́ви є҆гѡ̀ є҆п҃па и҆ да́сть є҆мѹ̀ манасты́рь.

А҆н҃рїа́нѹ же пребыва́ю҆щѹ в Ри́мѣ, слы́ша ѡ҆ не́мь, посла Фили́кса страти́ла́та[6] со ѡ҆р҃ѫжїе́мь, и҆ да и҃моу҆ Ѳлеоу҆фе́рїа. Приде́ же Фили́ксъ на мѣ́сто и҆ ѡ҆брѣ́те Ѳлеоу҆фе́рїа, оу҆чѧ́ща сло́вѹ и҆стино́мѹ є҆ цр҃кви Бж҃їи. И҆ рє҃ Ѳлеоу҆фе́рїи къ Филикс҃ѹ: Ѳили́ксе, что се с таковою бра́нїю при́де на́ мѧ, ꙗ҆ко могѫ́щю ми
||Л. 287 г. ста́ти || проти́вѹ твое́и҆ си́лѣ; Но Гс҃ на́шь Іс҃ Хс҃, не презрѣ́ и҆ заступа́ѧ рабы́ своѧ́, и҆ Тои҆ нн҃ѣ гнѣ́въ твои҆ оу҆кроти́. Слы́шав же Филикс҃ъ, ре́че: се на тѧ̀ по́сланъ є҆́смь. Ѳлеоу҆фе́рїи же ре́че: и҆ а҆́зъ разѹмѣ́. Нѣ́сть оу҆́бо є҆моу҆ прїа́тно, се оу҆́бо ѡ҆ Дх҃а Сты́го прилежитъ[7]. Тогда слы́шавъ Фили́ксъ словеса̀ ѡ҆ Ѳлеоу҆фе́рїа, и҆ рече є҆моу҆: чѧ́че Бж҃їи, даж҃ь ми тыи́ же ра́зоу҆, да и҆ а҆́зъ вѣ́рѹю Бг҃оу твоє́моу҆, є҆моу҆́ ты слѹ́жиши. Иолмѫ́жесѧ Ѳлеоу҆фе́рїю, положѝ на не́мь рѫ́кѹ свою̀. И҆зидо́ста же кѹ́пно и҆ гра́даста в Ри́мь съ дрѹ́жиною своє́ю.

И҆ дошѣ́шема же и҃ма на мѣ́сто, и҆дѣже бѣ́ше вода̀, ре́че Фили́ксъ къ Ѳлеоу҆фе́рїю: Ги҃ є҆п҃пе, положи́вь рѫ́кѹ твою̀ на мнѣ́, и҆ ѡ҆бли́ѧ мѧ водою̀, да ѡ҃мыю̀ безако́нїе моѐ, є҆же и҃мѣхъ ко и҆до́ломъ. Тогда̀ є҆п҃пъ Ѳлеоу҆фе́рїи, мѧ́твѹ створь, возложи на́нь рѫ́кѹ свою̀ и҆ ѡ҆бли́а́ и҆ водою̀, гл҃ѧ: во́ и҃ма Іс҃ Хс҃, и҃же просвѣ́тити таинѧ̀ въ ср҃ци є҆҃вти́хѹ[8] при Фили́ппѣ а҆п҃лѣ́, и҆ нн҃ѣ крещаѧ̀ покажѝ Ги҃ вѣ́рѹ оу҆строе́нѹ рабоу҆ своє́мѹ Ѳилико́ѹ. И҆ та́ко семѹ́ бывшю, кѹ́пно и҆до́ста в Римь ко А҆н҃рїа́нѹ цр҃ю. Тогда Фили́ксъ, ѡ҆ста́вивь Ѳлеоу҆фе́рїа, и҆де къ бра́тїи повѣ́дати всѧ бы́вшаѧ ѡ҆ Ѳлеоу҆фе́рїа, и҆ возра́довашасѧ ра́достїю вели́кою.

Ѳлеоу҆ді́рїи же вни́де в пола́тѹ, возвѣ́стиша А҆н҃рїа́ноу. И҆ повелѣ́ си оу҆гото́вити сто́лъ[9], въпраша́ше є҆го А҆н҃рїа́нъ, гл҃ѧ: Ѳлеоу҆фе́рїе, ка́ко в҆ таковѣ́и свободѣ́ наречѐсѧ, и҆ предаѧ́сѧ злѣ́и вѣ́рѣ, и҆ вѣ́рѹеши Бг҃оу, є҆гѡ́же[10] чѣ́ци пропаша; Ѳлеоу҆ді́рїи[11] же молча̀ стоѧ́ше. И҆ па́кы А҆ндрїа́нъ вопрашаа́ше є҆го, гл҃ѧ: ѡ҆вѣщаи́ ми, о҆ не́мже вопраша́ю тѧ. Тогда̀ Ѳлеоу҆фе́рїи, въздрѣ́въ на́ не́бо, и҆ створи́вь Хв҃о зна́менїе, || нача́тъ гла́ти ||Л 288 а.
та́ко: свобожѐнїе є҆́сть створшаго не́бо и҆ зе́млю и҆ содѣ́лавшаго всѧ на покло-

---

[1] Antia. Симеонъ Мет.: Εὐανθία. [2] virum habuit illustrem nomine Eugenium—«она имѣла славнаго мужа по имени Евгенія». [3] Сим. Мет.: Τρισύπατον αὐτοῦ τὸν πατέρα γενέσθαι φασίν—«говорятъ, что отецъ его былъ три раза консуломъ». [4] prima omnium matronarum—«первая изъ всѣхъ матронъ». [5] Dynamio; Ἀνιχήτῳ. [6] Felicem comitem. [7] Nihil est, quod ignorari possit ab his, qui Spiritum Sanctum acceperunt—«ничто не можетъ быть утаено отъ принявшихъ благодать Святаго Духа». [8] Sicut illuminasti cor Eunuchi per Philippum Apostolum—«какъ Ты просвѣтилъ сердце евнуха чрезъ Филиппа апостола». [9] столпъ У. Iussit sibi poni tribunal—«повелѣ уготовати судище». [10] є҆гѡ̀ Ц. [11] є҆ледерїи Ц.

нéнїе [1]. Ѧ҆ндрїа҃нъ рéче: се приствпль, пожрѝ бг҃омъ, и́ створю тѫ̀ велúка в полáтѣ моéй. Ѡ҃вѣщáв же ѳ҆леоу҆фéрїи, рéче: гл҃и твоѝ лꙋкáвїи, гóрцїи ни во что́же соу́ть. Воскрежета́в же нань Ѧ҆ндрїа́нъ, повелѣ́ принести́ ложе мѣ́дно, и́ совлъ́кьше растагнꙋ́ти на нем҃ бл҃же́наго оу҆ношꙋ́, и́ тáко би́ти четы́рем, до́ндеже и҆зливáтисѧ кро́ви. Оу҆ноши́ же и҆знемогшю, прúде же вéсь Рúмъ, собрáшасѧ на позоръ́ и́ возъпúша вси: бл҃городне и́ мр҃ы́и оу҆ноше, оу҆би́ти тѫ̀ хо́щетъ цр҃ь [2]. Часꙋ́ же минꙋ́вшю, повелѣ́ ѡ҃рѣ́шити ѳ҆леоу҆дерїа, ꙗ҆ко мнáше ѥ҆гѡ́ оу҆же оу҆мéрша, бáше оу҆́бо оу҆гото́ванъ ѡ҃гнь [3]. Сé же оу҆ноша воста́в хожда́аше пр҃ѣ́ Ѧ҆ндрїа́номь, и́ вознѣ́ рꙋцѣ́ свою́, рéче: мꙋ́жи Рúмьстїи, велúкъ Бг҃ъ, ѥ҆гѡ́же проповѣ́да Пе́тръ и́ Пáвелъ, и́ ти тѣ́мь силꙋ́ сотвори́ша, и́ болѣ́зни мно́гы и҆цѣ́лиша, и́ нечестúваго Сúмона волхва [4], вѣ́рꙋющꙋ ѥ́мꙋ во и҆́долы сїа̀, и҆́хже вѣ́рꙋетъ нн҃ѣ́ Ѧ҆ндрїа́нъ. И́ се нн҃ѣ́ ви́дите, кꙋю́ си́лоу показа́ѥ на́мь любѧщи́и [5] ѳ҆гѡ́.

Пакы́ Ѧ҆ндрїа́нъ повелѣ́ принести́ скавра́дꙋ [6], и́ покла́сти ѡ҃гнь, и́ возлїа́ти ма́сло, и́ рéче ѳ҆леоу҆фéрїю: пощади́ сѧ са́мъ. Тáко ми вл҃ки сл҃нца [7] и́ бгъ всѣ́хъ, хощꙋ́ тѫ̀ и҆мѣ́ти ꙗ҆ко чадо любúмое своѐ. ѳ҆леоу҆дéрїи же рéче: во́лче а҃равúтьскїи [8], и́ се гл҃и твоѝ в пáгꙋбоу. Жене оу҆́бо не превратúши ѡ҃ разꙋ́ма моегѡ́, и́мѣже наоу҆чúхсѧ во оу҆ности моеѝ боя́тисѧ Бг҃а.

Тогда Ѧ҆нр҃їа́нъ [9] повелѣ́ мꙋ́чителемь совлещи ѥ҆гѡ́ и́ возложи́ти на скавра́дꙋ. Возложенꙋ́ же ѥ́моу҆ бы́вшю, в҃ тоѝ ч҃а́ ѻ҆гнь оу҆га҆сѐ и́ скавра́дꙋ оу҆стыдѣ́. И́ тáко ‖Л. 288 б. пáкы Ѧ҆нр҃їа́нъ не преста́ гнѣ́вомъ на ѻ҆тро́чѧ, и́ повелѣ́ принести́ сковра́дꙋ [10], и́ возгнѣ́тити ѻ҆гнь, и́ вложи́ти въ сковра́дꙋ смо́лꙋ и́ воскъ́ и́ сѣ́рꙋ. Сé же мꙋ́чители въскорѣ́ дѣ́ло створúша, видѧщю́ оу҆ношꙋ́, мла́да сы́ возрастомъ́ и́ ста́ра смúсломъ, ѡ҃ Хр҃ѣ́ пребыва́а [11]. То́мь часѣ́ въскочи́ во сковра́доу, клокота́нїю же вели́кꙋ престáвшꙋ, ꙗ҆ко роса ѡ҃ нб҃се сни́де на трáвоу҆, и́ рече Ѧ҆нр҃їа́нови: мꙋ́чителю и́ гробоу ѡ҃вѣ́рзниче, плотоѧ́дьче, прїи́ми ча́сть свою́, ꙗ҆коже и́ ѡ҃ц҃ь твоѝ сатана́.

Тогда́ Ѧ҆нр҃їа́нъ разгнѣ́васѧ сѣ́ло, и́ и҆змени лице́ своѐ, и́ и҆спо́лни ср҃це своѐ ꙗ҆рости, и́ рыка́а, ꙗ҆ко лéвъ. Приствпи́ же Корѣ́воръ [12] нѣ́кыи, ѥ҆пáрхъ ѥ҆гѡ́, гл҃ѧ къ Ѧ҆ндрїа́нꙋ: самодрь́же, разꙋмѣ́и, ꙗ҆ко по҃ тобою́ е҆́сть всѧ́къ а҃зы́къ, и́ нын҃ѣ́ ѡ҃ се́мь не печáлꙋи, что́ возложи́ти [13] на ю҃ношꙋ́: разꙋмѣ́ оу҆́бо, кото́рꙋю мꙋ́кꙋ возложи́ши на́нь. Тогда Ѧ҆нр҃їа́нъ радъ бы́. И́ р҃ѣ́ ѥ́мꙋ Коривору́: створи пе́щь и́ поста́ви велúскы [14] ѡ҃стры, и́ створи колеса́ ѡ҃дескнꙋю́ и́ ѡ҃шꙋю́ю, и́ оу҆ношꙋ́ на пещь возложи́, полѣ́и оу҆́бо масломъ, и́ ражьзи́ ю҃ сѣ́ло. Тогда́ [15] ѳ҆леоу҆дéрїи

---

[1] Libertas vera haec est, cognoscere et colere Factorem coeli et terrae et omnium Creatorem—«истинная свобода состоитъ въ томъ, чтобы познать и почитать Творца неба и земли и Создателя всѣхъ». [2] Ingenuum et sapientem et nobilem virum vult interficere Imperator—«императоръ хочетъ убить благороднаго, мудраго и знатнаго мужа». [3] erat enim sub ipso lecto aereo ignis copiosissimus accensus—«ибо подъ самымъ мѣднымъ ложемъ былъ зажженъ весьма сильный огонь». [4] et Simonem.... prostraverunt—«и посрамили Симона». [5] любящій и Ц. [6] craticulam—«рѣшетку». [7] Per invictum solem—«клянусь непобѣдимымъ солнцемъ». [8] Lupe rapax—«жадный волкъ». [9] Ѧ҆ріа҃нъ Ц. [10] sartaginem—«сковороду». [11] видящю.... пребывалъ—соотвѣствующаго латинскаго текста нѣтъ. Въ дальнѣйшемъ изложеніи тоже нѣтъ сходства до эпизода съ Коривором. [12] Корѣкоръ Ц. Corribon. [13] возложи Ц. У. [14] cum sudibus—«съ рожнами». [15] Здѣсь въ латинскомъ текстѣ разсказывается о мученіи Елевѳерія, а далѣе объ обращеніи Коривора.

стомъ, возрѣвъ на́ небо, и рече: свѣте мо́и, Гі҃и Ї҃се, и ра́дость вседне́ная, сы́щи въ сэ҃рдци любя́щихъ, и нынѣ да не побѣдя́ть ю́ности моея́ мученїе́мь си́мь, и́же имѣ́ють време́нная.

Приступль же Корнѣ́воръ второе́ ко А҃ндрїа́ну, рече: кою непра́вдою твое́ю дрьзавѣ сотвори́ ѡ҃троча се, я́ко та́ко наложи́ти на́нь хо́щеши; Тогда́ А҃ндре́анъ, возрѣвъ нань, и рече: е҆да́ зла́то взя́ ѡ҃ мт҃ре е҆го́, и таковыа́ глы и҆зрече́ ѡ҃ немъ; Не а́зъ ли тя́ створи́хъ е҆па́рхомъ, ‖ и нн҃ѣ, е҆ли́ко хо́щеши взя́ти зла́та ѡ҃ мене́, да́м ти, и і҃мѣнїа, е҆ли́ко про́сиши. Тогда́ Корнѣ́воръ ѡ҃вѣща́въ гла́: и се, и чт҃ъ твоя́ с тобою́ въ па́губоу, а҆́щели разоумѣ́ти хо́щеши и҆стино́у, приведи́ е҆ди́ного ѡ҃ воево́дъ твои́хъ и вверзи́ и҆́ въ ѡ҃гнь, и҆ли мече́мь оу҃сѣщи́ти и҆́ повели́, и а҆́ще могоу́ть жива́ створити е҆го́ бо҃зи твои́, вѣ́рземь оу҃бо, я́ко сы́ть си́лни, а҆́ще ли ни, вѣ́рземь бо҃у, е҆гоже е҆ле́оу҃фе́рїи проповѣда́ѣть, я́ко мно́га си́ла, и ѡ҃ мно́гъ см҃рти и҆збавля́ѣть вѣ́рзющихъ е҆го́. Ты́ же, А҃нрїа́не цр҃ю, не вѣси́, я́ко всѧ́кь ча́кь подъ тобою́, а҆́ще хо́щеши погоубити, гото́ви соу́ть. И се нн҃ѣ посрамле́нъ е҆си́ ѡ҃ е҆ди́ного ю́ноши.

Разгнѣ́вавжесѧ А҃нрїа́нъ сѣ́ло, повелѣ́ е҆го́ вовре́щи в пе́щь, ю҃ ба́ше са́мъ повелѣ́лъ оу҃строи́ти. Возопи́ же Корнѣ́воръ, гла́: е҆ле́оу҃фе́рїе, моли́ бг҃а своего́ ѡ҃ мнѣ́ сѣ́ло и дажь ми Хр҃о зна́менїе, е҆́же пре́жде да́лъ е҆си́ Ю҃ли́кѣ воево́дѣ, я́ко да и а҆́зъ прїи́мь силу́ и даръ Гд҃а на́шего І҃в Хр҃а, да побѣ́ждоу прележа́щюю силоу́ мч҃ителя сего́. Ба́ше бо и҆сполнивсѧ Корнѣ́воръ дх҃а с҃тго. Се же ѡ҃гню не прикосноу́вшюсѧ Корнѣ́вороу, повелѣ́ А҃ндрїа́нъ сня́ти е҆го́ и мече́мь оу҃сѣщи́ти и҆́ принести́ главоу́ е҆го́ пре́ всѣ́ми позората́и на видѣ́нїе. Тогда́ А҃ньдрїа́нъ повелѣ́ е҆ле́оу҃ф҃е́рїа вовре́щи въ пе́щь, и҆́же створи́лъ ба́ше Корнѣ́воръ. Тогда́ ·ѡ҃гнь погасе́ и҆ вели́скы погыбо́ша ѡ҃ о҆гня́. Видя́щю же А҃ндрѣа́ну и всѣ́мь ри́мляномь выва́ющаа, вси воздаша́ славу́ Бг҃оу, таковую́ си́лу подаю́ща любя́щимъ[1].

‖ Разгнѣ́вавжесѧ А҃ндре́анъ, и печа́ленъ бы́сть сѣ́ло, я́ко побѣ́жденъ, и свѣ́ргъ ѡ҃дежоу́, и҆́де въ пола́ту гнѣ́вомъ ѡ҃держимъ, зане побѣ́жденъ бысть ѡ҃ о҆́трочате. Повелѣ́ же велмо́жамъ вни́ти къ себѣ́ на совѣ́тъ: что сотвори́мь оу҃ноши; В҃ темни́ци же сы́щи блаже́ному ю́ноши е҆ле́оу҃фе́рїю, и се е҆моу́ ѡ҃ мно́гыхъ дн҃ї и҆ма́ не прїи́мшю, и тако голоу́би прїи́мшю и҆ма́ть, вне́се къ е҆ле́оу҃ф҃е́рїю, до́ндеже и҆ма́ъ насытисѧ. И возрадовавсѧ, ре́че: бл҃ве́нъ е҆си́, Бже́, пита́ми мѧ ѡ҃ ю́ности моея́, я́ко посла́ Ї҃лїи́ и҆ма́ть въ пѹ́стыни враномъ и Данилу́ в ро́вѣ со львы, и нынѣ раба́ своего́ не пре́зри, я҆́ко насыти мѧ нб҃ны́мъ ра́дости, и прїя́ти ми да́ть сподобивы́и, и да́въ ми ра́зоумъ къ сла́вѣ твое́и блсвѣ́ти, Бже́, въ вѣ́кы вѣ́комъ, а҆ми́нь. Л. 288 в. Л. 288 г.

Повелѣ́ же А҃ньдрѣа́нъ привести́ ѡ҃слы дивїа́[2] и въ колесницю въпрѧщи́, и сего́ привяза́ти на ней, и в колесни́цы бы́ти рожно́мъ желѣ́зномъ ѡ҃стромъ. Та́ко привя́занꙋ блаже́нному е҆ле́оу҃ф҃е́рїю, и рожно́мъ бада́ющимь ѡ҃слы, и да та́ко, размы́чючи по пѹ́стымъ мѣ́стомъ, и разрѣ́жѹть младыа́ состя́вы е҆го́.

В҃ тои́ ча́съ а҃гл҃ъ Гн҃ь, прїи́мъ е҆ле́оу҃ферїа, ѡ҃рѣши е҆го́ и посади́ и҆́ на колесни́цы. И та́ко ѡ҃сли несо́ша и҆́ на́ горꙋ высоку́, и се да́ръ Бж҃їи[3] послѣдьствоваше е҆моу́. Съше́ю же е҆моу́ ѡ҃ колесни́цѣ, и совѹ́ши ѡ҃сель разрѣ́шишасѧ. Сѣ́дъ же на высотѣ́ мѣ́стѣ[4], с҃тый е҆ле-

[1] любящий Ц. У; credentibus in Se—«вѣрующимъ въ Него». [2] indomitos equos—«дикихъ лошадей». [3] gratia Dei—«милость Божія». [4] in cacumine montis—«на вершинѣ горы».

оу҆дє́рїи оу҆ча́ше сло́во и҆стинны[1], до́ндеже собра́тисѧ к немоу̀ дивїимъ звѣре́мь, лво́ве же и҆ пардꙋ́си, є҆ле́нїе дивїе, ||Л. 289 а. и҆ звѣ́рїе све||рѣпїе, и҆ про́чїи вси звѣ́рїе слышати сло́во Бо́жїе, создавшаа́го всѧ. Сі́ же дивїи звѣ́рїе бл҃гословлѧ́ахꙋ сами в себе, гл҃ати не могꙋ́ще, кожѳ́ же звѣре́й, подъ҆има́ющеи но́гꙋ десноу́ю, бл҃гословлѧ́хꙋ Бг҃а[2], и҆ хвалꙋ́ даю́ще є҆леоу҆фе́рїю. Посла́ же А҆ндрѣа́нъ лови́ти ле́ва на ложищихъ ри́мьскы҃. Сѝм же пришє́шимъ в҃ пꙋсты́ню, видѣ́ша є҆леоу҆фе́рїа сѣдѧ́ща и҆ дивїи҃ звѣ́ри предъ҆стоѧ́ща є҆мꙋ́, и҆ въ҆звраща́ющесѧ мꙋ́жи повѣ́даша А҆ндрїа́нꙋ всѧ, ꙗ҆же видѣ́ша. Тогда̀ А҆ндрѣа́нъ, слы́шавъ, посла̀ воєво́ды со ѡ҆рꙋ́жїемъ привестѝ є҆леоу҆фе́рїа, гл҃ающе[3], ꙗ҆ко не то́кмо ча́ческꙋ ро́дꙋ ѣ҆творѝ вѣ́ровати своє́моу̀ Бг҃ꙋ, но и҆ дивїа звѣ́ри преблажна̀ѧ своє́моу Бг҃ꙋ вѣ́ровати. Пришє́ше же посла́ныа̀ воєво́ды ѡ҃ А҆ндрѣа́на, ѡ҆кръ́гъ ста́ша горы, вси же дивїе звѣ́ри оу҆стремѝшасѧ на́ нѧ. Тогда̀ є҆леоу҆фе́рїи оу҆кроти҃ а҃, гл҃а: во҃ и҆ма҃ І҃ѵ҃ Хв҃о, и҆дѣ́те кожѳ́ во своа̀ си мѣ́ста, никогѳ́же вреда́щи.

И҆ та́ко посла́нымъ к немꙋ́ ре́че: ча́да моѧ̀, не вѣ́хъ ли сы҃ѣ с ва́ми ѡ҃ ма́ла да́же и҆ досе́лѣ, и҆ се оу҆во с мечѝ придо́сте на мѧ, ꙗ҆ко на злодѣ́а нѣ́коего; Нн҃ѣ оу҆во послꙋ́шайте менѐ и҆ вѣ́рꙋйте Бг҃ꙋ моє́моу̀ и҆ силѣ́ є҆го. Є҆да непра́вда кото́раа̀ бы́сть ѡ҃ менѐ; И҆звѣща́ю бо, ꙗ҆ко Бг҃ъ таковы́йхъ не лю́бить, богаща́йхъжесѧ є҆го своймь дарѡ́мь просвѣти́ть, и҆ возвесели́ти и҆ оу҆строи́ти въ҆ благы́хъ. И҆ вы, ча́да моѧ̀, вѣ́рꙋйте є҆моу̀, и҆ блаже́ни бꙋ́дете, є҆мꙋ́же пре҃ста́нете. И҆ речѐ и҆мъ҃: И҆зыдемь на пꙋ́ть на́шь. И҆дꙋ́щемъ҃ и҆мъ҃, вѣ́роваша и҆ кр҃тишасѧ, ꙗ҆ко пѧтьсо́тъ воєво́дъ[4]. И҆ се є҆́стеромъ воєво́дамъ градоу́||щемь ко є҆леоу҆фе́рїю, и҆ ѡ҃ ста́- ||Л. 289 б. рѣишихъ вѣ́роваша три мꙋ́жи.

Возвѣ́стиша же А҆ндрѣа́нꙋ, ꙗ҆ко приде. Повелѣ́ же А҆ндрѣа́нъ ѵ҆вестѝ є҆леоу҆фе́рїа. В҃ведє́нꙋ же є҆моу̀ бы́вшю ѡ҃ мꙋ́читель, повелѣ́ пꙋсти́ти на́нь ле́вицю и҆ оу҆бѡ[5] лвица рика́ющи прїде́, и҆ разꙋмѣ́вши ча́ка Бо́жїа, припаде к нога́ма є҆го, ламлющисѧ. И҆ па́кы пювелѣ́ А҆ндрѣа́нъ пꙋсти́ти на́нь ле́ва превели́ка сѣ́ло, рика́нїемь веліемь рика́ющаа, ꙗ҆ко боа́тисѧ всемꙋ́ Ри́мꙋ. Пꙋщенꙋ́ же є҆моу̀ бы́вшю, тогда̀ ѵ҆стремисѧ ко лвицы и҆ ѡ҃гна ю҃ ѡ҃ ногоу̀, самъ же пришє́дъ, и҆ ѡ҆бꙋ́ѧ оу҆сты̀ свои́ми, и҆ ѡ҆блобы́заше выю҃ с҃го, ногою́ же десною̀ ѡ҃тира́аше по́тъ є҆го́[6]. Бы́сть же мате́жь в Ри́мѣ: и҆нїи же гл҃ахꙋ влѣ́хвъ є҃, и҆ нѣцїи гл҃ахꙋ, ꙗ҆ко Бг҃ъ хр҃тїа́ньскїи, помогы́й Петро́ви, то́и же помога́етъ и҆ є҆леоу҆фе́рїю. Сѝм же сважа́шемсѧ и҆ воста́вшемь на сѧ, оу҆би́ша е҃ мꙋ́жь. Тогда̀ А҆ндрїа́нъ, не могы́й что̀ сотвори́ти, гл҃а ко є҆леоу҆фе́рїю: Є҆леоу҆фе́рїе, доколѣ́ ѡ҆щада́ютсѧ на́ тѧ бо́зи и҆ негодꙋ́еши и҆мъ҃[7]; Тогда̀ є҆леоу҆фе́рїи возопѝ гла́сомь вели́комь и҆ речѐ: вра́же лꙋка́вый и҆ всѣ́мъ злꙋ́бы и҆спо́лнене, и҆зволи Бг҃ъ простѝ мѧ жи́ва, до́ндеже

---

[1] benedicebat Deum—«восхвалялъ Бога». [2] О прославленіи Бога звѣрями въ изданномъ латинскомъ текстѣ не говорится, но эта подробность передается въ другихъ латинскихъ рукописяхъ и у Метафраста. См. въ указанномъ томѣ Acta Sanctorum p. 530, annotata, m. [3] гл҃ающа Ц. У. Соотвѣтствующаго латинскаго текста нѣтъ. [4] baptizati sunt plus quam sexcenti octo viri—«были крещены болѣе шестисотъ восьми мужей». [5] оу҆би Ц. У. [6] Въ лат. текстѣ: manus ejus ac pedes ejus lingebat—«лизалъ его руки и ноги». [7] доколѣ.... негодꙋ́еши и҆мъ҃—quamdiu faciunt pro te dii nostri et tu non obtemperas eis?—«доколѣ тебѣ будутъ содѣйствовать наши боги, а ты не будешь имъ повиноваться».

йзи́дꙋ и да пр҃ележа́щꙋю твою̀ силꙋ повѣ́жетъ[1]. Се оу҃бо Бг҃ъ ѡ҃имѣть цр҃тво твоѐ и предасть є̀ инѣ́мь. Тогда̀ Ѧндр҃їа́нъ повелѣ́ сѣчьцемь оу҃сѣкноути ег҃о̀. И востáвъ Ѳлеоу҃фе́рїи, простéръ рꙋцѣ своѝ, и рéче: Ги Ї҃в Хѐ, Сн҃е Бжїи и всемꙋ ми́рꙋ Нача́лниче, Сло́во, и҆ко преждѐ начала ѡ҃ Ѻц҃а сый, йже создáвъ всѧ, и Тоѝ йзво́ливый ѡ҃ колесницѣ невре́жеиꙋ ми йзи́ти, ѡ҃ сего̀ со́нмища[2]. Ст҃а
Л. 289 в. на мѣ́стѣ чи́стѣ и ство́ри ‖ Хв҃о̀ зна́менїе.

Тогда̀ приступи́ста к немоу̀ два сѣ́чьца и оу҃сѣкнꙋ́ста ег҃о̀. И гла́съ бы́сть ѡ҃ нб҃сѣ, гл҃ющь: гра҃ди, Ѳлеоу҃ферїе, ѡ҃вре́ста ти соу́ть вра́та града нб҃наа́го, и҆ а҆г҃ли пр҃е́стоа́ть, жидꙋ́ще тебѣ̀, до́ндеже возложа́ть на тѧ вѣ́нець правéдный! Сїи же гла҃ слы́шáвше, мно́зи оу҃диви́шасѧ, гл҃ющe, и҆ко Бг҃ъ хр҃тїа́нескъ гл҃етъ к немоу̀. Слы́шавши же ма́ти ег҃о̀ Ѧнда҃ї, прі́иде. И та вѣ мно́гажды прашана ѡ҃ Ѧндрїа́на, и мно́го пострада́вши, и пришѣ́ши паде на вы́и[3] сн҃а своег҃о̀, и҆ко вѣ оу҃же посѣ́ченъ. Пришѣ́ша же сѣ́чьца оу҃сѣкнꙋ́ста и҆ тоу҃, и в вѣ́рѣ скончасѧ, и тако дш҃ꙋ предаста́ Бг҃и. Ѧндрїа́нꙋ же повелѣ́вшꙋ, тѣлесе́мь йхъ пребыва́ти на мѣ́стѣ томъ, пришéдше же ѡ҃ манастырѧ̀, оу҃крадоша тѣ́леса добропобѣ́дныхъ мч҃нкъ. Бы́сть[4] же молва в Римѣ ѡ҃ взатїи тѣлéсъ сн҃ы́хъ, сꙋщий же в манастыри повѣ́даша римлѧномъ, и҆ако оу҃ насъ сꙋть мо́щи сн҃го є҃пп҃а нашего и мт҃ре є҃го̀. И та́ко ри́млане оу҃ста́вишасѧ ѡ҃ гнѣ́ва. Се же пре́данъ бы҃ Римъ во Ѳраполи, при цр҃и Ѧндрѣа́нѣ. Сконча́жесѧ блаже́ныи Ѳлеоу҃ферїи и мт҃и ег҃о Ѧнда҃ї мц҃а декамьврїа въ ѳї днь, цр҃твꙋющꙋ Гс҃ꙋ нашемꙋ Ї҃в Хс҃ꙋ, є҃мꙋ́же слава и держа́ва въ вѣ́кы вѣ́комъ, а҆ми́нь.

‖ Прол҃о.

Л. 290 а.

Мц҃а того́же ѳї сн҃го сщ҃е́нномꙋченика Ѳлеоу҃ферїа[5].

Ст҃и. Ѳоу҃лѧфе́рїе, и҆ако непорабощенъ оу҃мъ є҃стьствомъ, Мечеви сматрѧ̀, не порабо́тивъ себѣ̀ льсти[6], Ймже Ѳлеоу҃ферїе въ ѳї мече҃ оу҃мре.

Сїѝ бѧ́ше ѡ҃ града Ри́мьскаго, sѣ́ло оу҃нъ во́зрастомъ ѡ҃ Ѻц҃а ѳсирѣ́въ, мт҃рь же то́чїю ймѣ́ѧ̀, именемь Ѧнфїю, йже и Хв҃ѣ вѣ́рѣ сн҃ы́мь Па́вломь наоу҃че́на бы́вши. И приведе́нъ бы́сть сн҃ъ є҃м҃[7], сн҃ы́и Ѳлеоу҃ферїи, къ є҃пп҃оу Ѧникитѣ́, и ѡ҃ него сн҃ы́мъ книга̀ наоу҃че́нъ бы́сть, и ко клири́ческомꙋ чи́нꙋ прию҃бща́е҃тсѧ. И пѧтьна́десѧтымъ лѣ́томъ поста́вленъ быва́етъ дїа́кономъ, и во ѡ҃смонадеся́тое лѣ́то поста́вленъ[8] бы҃ прозвѣ́тере҃, и въ два́десѧтоѐ лѣ́то є҃пп҃ъ вр҃ꙋче́нъ бы҃ Йлиричьскый, первѣ́е содѣ́лавьшю чюдеса̀.

---

[1] йзволи Бг҃ъ.... повѣ́жетъ—(Christus) mihi virtutem ad hoc praestitit, ut tuam contrariam virtutem prosterneret—«Христосъ для того даровалъ мнѣ доблесть, чтобы уничтожить твое противодѣйствіе». [2] Повидимому здѣсь латинскій и издаваемый текстъ дополняютъ другъ друга: соотвѣтствующаго текста словамъ: и Тоѝ.... йзи́ти въ лат. нѣтъ, но за то сохранилось окончаніе молитвы Елевеерія: deprecor, ne me patiaris hodie sine corona de isto stadio exire—«молю, да не попустиши мя днесь безъ вѣнца изити отъ сего поприща». [3] *вст. и зачеркнуто* ег҃о Ц. [4] Окончаніе ближе къ латинскому тексту, помѣщенному въ Acta Sanct. на стр. 531, въ примѣчаніи *и.* [5] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [6] Ἐλευθέριος, ὡς ἀδουλόνους φύσει, Σπάθας θεωρῶν, οὐκ ἐδουλοῦτο πλάνῃ—«Елевеерій, имѣя отъ природы свободный (отъ заблужденій) умъ, не былъ порабощенъ заблужденіемъ, даже взирая на мечи». [7] ὑπ᾽ αὐτῆς—«отъ нея». [8] поста́вленъ.... два́десѧтоѐ лѣ́то *проп.* Ц.

Й занеже й многыѣ ко Хв҃ѣ вѣрѣ ѡбрати, призываѣ є҃го Ѧндрѣа́нъ цр҃ь. Й Хр҃а пред ни҃ѭ ѩсповѣ́да. Повелѣ́ положити є҃го на ѡ́дрѣ мѣ́дѧнѣ й жера́токъ о́гненый [1] под ни́мь по҃сыпати, та́же положи́ти є҃гѡ на сковрадѣ́, і а́вїе в коно́вь, врю́щь ма́слѡмъ й ло́емъ й смолою, въверженъ. Бж҃їе́ю же бл҃года́тїю й си́лою ѡ҃ о́вою сохране́нъ бы҃ невредимь. Та́же оу҃гото́вльше пе́щь съ сов҃ѣто҃ є҃па́рха Корево́ра, ѩмѫще по подѫ стрелна́ желѣ́за ѡ҃стра. В о́нь [2] тои҆ са́мъ Корево́ръ, преславно ѩспо́ленсѧ [3] Дх҃а Ст҃го й Хр҃а Бг҃а ѩстинна́го бы́ти ѩсповѣ́давь, й вни́де в пе́щь, й ѩзы́де невреже́нъ. Ѡ҃сѣкѡ́ша главѫ є҃моу҆.

Ст҃ыи же Є҃леоу҆фе́рїе вѣ́рженъ бы҃ в пе́щь, й пла́мени оу҃га́сшю, ѩзы́де цѣ́лъ й в҃ темни́цю є҃гѡ вѣ́ргѡ́ша. Та҃ привѧ́занъ бы҃ к҃ колесе́мь, й жребцѝ хотѧ́ влачи́мь бы́ти, а҃гг҃лѡ ѡ҃ре́шенъ бы҃ й
[Л. 290 б.] на́ горѫ высокоу҆ по‖ста́вленъ, ѩдѣ́же бѧ́ше съ дивїими скоты́ пребывѧ́, скоти же кроти́ми бѫхѫ Бж҃їими словесы́, томоу҆ к҃ нимь вѣщаю́щѫ. Та́же ѩже послани бѫхѫ во́ини, є҃же ѩ҃ти є҃гѡ, ст҃ыи же, поу҆чи́въ, й крести́ с҃ ни́миже ѩ҃ко й дрѫгыхъ до пяти́ сотъ, вѣ́ровавшихъ во Хр҃а. Приведе́нь же бывъ ст҃ыи ко цр҃ю й ѕвѣ́ремъ вда́нъ, й цѣ́лъ сохрани́сѧ, й двѣ́ма во́инома оу҆бїе́нъ бы́сть повелѣ́нїемь цр҃евымъ.

Ма́тери же є҃гѡ Ѧнфїи ѡ҃бнемши сыно́внее҆ тѣ́ло мертво й цѣлѫю́щи, мече́мь й та҃ оу҆бїе́на бысть. Соверша́ѣтжесѧ собо́ръ мч҃е́нїѧ є҃гѡ бли́зъ Клилорофа [4].

В҃ то́и҆ дн҃ь ст҃аѧ Ѧнфїа, ма́ти ст҃го Є҃леоу҆фе́рїа, мече́мь скончасѧ.

Ст҃и҆. Подае́ть сама́ ма́ти ме́р҃твено чадо ми́рѫ, йже й сама́ мечи́ сосѣ́чена бы́вши.

В҃ тои҆ дн҃ь ст҃ыи Корево́ръ [5] є҃па́рхъ мече́мь скончавсѧ.

Ст҃и҆. [6] Страда́нїю не ѩмѧ́ше Корево́ръ сы́тости [7], Донелѣ́же ѡ҃сѣ́чена бы҃ глава́ є҃гѡ мече́мь.

В҃ тои҆ дн҃ь пам҃ѧ двоимь слѫ́гамь [8], вѣ́ровавшїи҆ во Хр҃а, йже й мечє҃ посѣ́чени бы́ша.

Ст҃и҆. Бо́га Тебѣ́ видѣ́вше, ѡ҃ба бо́йна дрѫгыа́ слоугы мече́мь побиша [9].

В҃ то́и҆ же дн҃ь ст҃го мч҃ника Є҃леоу҆фе́риѧ Кѫвикоуларїа́.

Ст҃и҆. Кѫвикѫларїе́ ни҃ѧ мечемь Рабъ гаѵлаѥ́тсѧ твои҆мь рабо́мь скровенны҆ѣ, Спсе. Є҃леоу҆ферїе [10] въ е҃і оу҆меръ, скончѧ [11].

Сїи въ Византі́и ѩмѧше ѡ҃чьство й правосла́вїемь блистѧ́. Въ цр҃ьскы҆ѣ же дворе́хъ воспита́нъ, таможе й первѣ́ишее҆ чти воспрїи́мь, бога́тьствомь й славою всѧ́кы҆ѣ к҃ тѣ́ковое҆ вре́мѧ прїиде [12]. Но раченїе́мь бж҃тве́нымь нетлѣ́нна́ѧ й вѣ́чна́ѧ поманѫвь, й всѧ́ земленаѧ́ ни во что́же вмѣни́въ, во дворѣ́хъ Г҃ни́хъ помѣта́ти ‖ себѣ́ й пребыва́ти, [Л. 290 в] не́жели в се́лехъ грѣ́шничи҆ [13]. К҃ Бг҃ѫ

---

[1] σώρευμα πυρὸς—«груду горящихъ углей». [2] *д. б.* «въ нюже», т. е. пещь; по греч.: ἐν ᾧ = ἐν τῷ χλιβάνῳ. [3] ѩспо́ленсѧ Ц. У. πλησθείς. [4] πλησίον τοῦ Ξηρολόφου. [5] Кореммων. [6] *проп.* Ц. [7] хо́рон. [8] οἱ δύω Δήμιοι—«два палача». [9] Θεόν σε γνόντας Δημίους δύω Σῶτερ, Ἄλλοι καταχτείνουσι δήμιοι ξίφει—«Познавшихъ Тебя, Спасе, Богомъ двухъ палачей другіе палачи убиваютъ мечемъ». [10] Ѥлферїе Ц. [11] Въ Служебной Минеѣ и у Никодима стихъ другой, сказаніе то-же. [12] ὑπερβάλλων—«превосходя». [13] *проп.* «избра»—εἴλετο.

оубо ѡко ѵмноѥ простираѧ, баше по всѧ дни ѥ пѣснехъ оупражняѧ себѣ и всѣкоу добродѣтель содержай.

Сицевам же дшерастлитель видѣвь, не стерпѣ, помазавь [1] раба ѥго, именемь Неберцала [2], на сто своѥго господина, ѥже ѡболгати ѥго ко царю, ибо, ꙗкоже [3] нѣкоторыи премъръ рече, «рабъ врагъ гдноу». Тои же, пришедъ къ црю, гла, ꙗко иде господинъ мои, и вжтвенѣи бани приступи, и црковь створи, и Распатому вѣрова, и црьскым оузамь [4] рѵгаѥтсѧ. И ѡбразы приложилъ ѥсть [5]: множаишаѧ слжбы хртїаньскомѵ примосить, постомь и слезами и долѵ легаиемь тѣло свое дрѵча.

И сицевам на своѥго гдна рабѵ повѣдавшю, црь же ꙗростїю ражьжесѧ, и сто призвавъ. Ємоуже и прѣставшю, мирнаѧ к немѵ бесѣдоваше, рече: како на ѡставивъ, ѥлфѣрїе, ѥ толико врема ѡшелъ ѥси, нашю любовь преѡвидѣвъ, и дворовъ црьскыхъ, и к тебѣ моемѵ прилежанїю; И сты рѣ: различными недѵгы, ѡ црю, пло носа дрѵчимоу, ко дѣанїю изволи. И рече црь: что же ѥдинъ точїю баговождшїе прїимовавъ [6], ѥже ѡ того благымь питаемь ѥси, мы же не имамъ сопитатисѧ пришеше;

Блженѣмѵ же ни весьма ѥ симъ внѵшившю [7], абїе къ вечерѵ Сагаръ [8] прише, и йдше, йдеже виталище имаше. И закрывъ сквернаѧ врата [9], сты же [10] видѣ во снѣ, ꙗко во студенци пропасть велїю ꙗвльшюсѧ, в онже исъше, црквь красну йзоѡбрѣте, и содрогнѵвсѧ ѡ видѣнїи, пакы къ црви шедъ, и црь ласкати || того повелѣ, ||Л 290 г.
глы лстивыми ѡкѵшашесѧ превратити блженнаго твердоумїе [11]. Но ꙗко воздѵ былїе превратити не возможе, мечемь главѵ ємоу ѡсѣщи повелѣ, чтноѥ же тѣло ѥго посмь и птицамь на снѣдь повреди. И тако блаженѣномѵ дшю предавьшю, и тѣлесѣ ѥго небрегомоу лежимѵ, нѣкоторомоу ѡ бгомжезныхъ и благочтивыхъ хртїанъ, сщенничьскимъ чином оукрашенъ, миромъ помазавъ и покадивъ, сїе достоинѣ тѣло прїимь, и ѥ нарочитѣ мѣстѣ, ѡпѣвъ, положи.

В' тои же днь Вакхо Новый, мечѣ оударенъ, скончасѧ.

Стй. Ѥда въторый кто, нежели Вакха велика, въ страстотерпьцѣхъ причитаѥтсѧ мечемъ [12].

Сеи бысть ѡ страны Палестиньскыѧ, и т. д. См. выше, стлб. ѧѕ.

|| В' тѡи же днь прѣбнаго оца нашего Парда ѡшелника. ||Л. 291 а.

Сеи бысть родомъ римлянинъ и т. д. См. выше, стлб. ѧѯ [13].

---

[1] ἀλλ' ὀργάνῳ χρησάμενος τῷ δούλῳ—«но воспользовавшись какъ орудіемъ рабомъ». [2] имени раба въ греч. нѣтъ. [3] ꙗже Ц. У., ὡς. [4] θέσμους—«повелѣніямъ». [5] προσθέμενος—«прибавивъ къ этому». [6] ἀπολάυων—«пользуясь». [7] μηδόλως κατανεύσαντος—«когда онъ совсѣмъ не согласился». [8] τὸν Σάγαριν διαβάς—«перейдя (рѣку) Сагаръ». [9] καὶ σκοπήσας τὴν κρυπτὴν θύραν—«и замѣтивъ потайную дверь». [10] для словъ сты же нѣтъ греческаго текста. [11] и закрывъ.... твердоумїе. Непонятное это мѣсто удовлетворительно разъясняется греческимъ текстомъ, гдѣ все разсказанное относится къ царю: «замѣтивъ потайную дверь, царь видитъ за нею спускъ въ родѣ колодца; спустившись туда, онъ находитъ украшенный храмъ. Пораженный этимъ видѣніемъ, царь пересталъ грозить и началъ прельщать блаженнаго льстивыми словами, пытаясь сокрушить его благую твердость». [12] Μὴ δεύτερόν τις, μὴ δὲ Βάκχον τὸν νέον, Ἐν τοῖς ἀθληταῖς τάττετω διὰ ξίφους—«неужели кто-либо (назоветъ) другого, а не Вакха Новаго: мечемъ онъ причитается къ страстотерпцамъ». Греческій текстъ сказанія см. въ Минологіи имп. Василія подъ 17 декабря. [13] Разночтенія: *вм.* и, рече, велми—велми и рече; *вм.* ꙗко оубицамъ—ꙗко оубїица имамъ; *вм.* на ложа—на ложе.

В' тои же дн҃ь памать прп҃бнаго Па́вла Новаго, постив́шагося в́ го́рѣ Латрѣ в лѣта Багрянороднаго.

В' тои́ же дн҃ь стр҃ть сты҃а мч҃ци Сѵсаны, йже пострада́ при ||Л 291 б. Ма||ксимья́нѣ ц҃ри в́ Палестинїи.

В' тои́ же днь сло́во ѿ патерика ѡ̀ бестра́шїи на поѹче́нїе на́мъ.

В'зыи́де нѣкогда ѡ̀ц҃ь Макарїи ѿ Скита во Терну́фь и т. д. См. выше, стлб. ѧз҃ [1].

В' тои́ же дн҃ь поѹче́нїе ѿ словесъ о̀ц҃а Мойсе́а, йже посла ко а́ввѣ Пи́минѹ.

Йже а̂ще створи́ши гр҃ѣ дѣла́, се ти е̂сть оу̂пова́нїе и т. д. См. выше, стлб. ѧз҃ [2].

Мц҃а декабря въ 31 дн҃ь па́мать с҃тго проро́ка Аггѣа [3].

Сей бы́сть ѿ колѣна Левгїина, роди́жеся в́ Вавилонѣ, въ плѣненїе, е̂гда ѿ Пе́рсъ плене́ни бы́ша Іѹдѣи, Бг҃ѹ се попѹща́ющ, зане согрѣши́ша к Немоу̀. И̂ оу̂нъ прии́де ѿ Вавило́на во Ір҃ли́мъ, и̂ прр҃чествова съ Заха́рїею лѣтъ а̏ и̂ ѕ̏. И̂ пр҃ѣваристa вочлове́нїе Хр҃во Аггѣа̀ и̂ Заха́рїа пре́же лѣтъ ѱ̀ и̂ о̏. Аггѣе́ви же ѡ̀ разоре́нїи гра́да и̂ безако́нїи людьстѣ прр҃чествовавшю, и̂ вид҃ѣ нача́ла зда́нїа ц҃рковнаго, йже во Ір҃ли́мѣ, и̂ йна мно́га проре́къ, и̂ оу̂мре. И̂ погребе́нъ бы́сть бли́зъ гробъ жре́ць сла́вныѣ и̂ великолѣпныѣ, и̂ понеже и̂ тои̂ ѿ рода с҃тльска.

Бѣ́ше с҃ѣдъ власы, кр҃ѹглоу̀ и́мѣ́лъ бра́дѹ, възрастомъ высокъ, чт҃нъ и̂ добродѣтелїю оу̂краше́нъ, любим́ же всѣ́ми, а̂ко Бж҃їи прр҃къ сла́ве.

В' тои̂ же дн҃ь с҃тго мн҃ка Ма́рина [4].

Въ ц҃рствѡ Марки́а́на ц҃рѧ сѣ́ бѣ́ сѵ́нькли́тъ саномъ, бл҃городе́нъ сын̀. И̂ оу̂нъ и́мѣ́лъ возрастъ, а̂тъ же бы҃ а̂ко кр҃тїанъ. Нѹдимъ бѣ́ пожретѝ и̂доломъ, и̂ а̂ко не покори́ся, повѣ́шенъ бы҃ и̂ мечѝ наси́ка́е́мь. И̂ посе́м́ положе́нъ бы҃ на о̂гнѝ, та́че въвер́женъ бы҃ въ сковрадѹ̀ горя́щ, и̂ посе́мь в конобь крю́щь, и̂ ѿ тѣ́ || всѣ́хъ невреже́нъ бы҃ Бж҃їе́ю Л. 291 г.
бл҃годатїю. И̂ посе́мь пѹще́ни бы́ша на́нь сквр҃ніе, лво́ве и̂ медвѣ́ди, и̂ и̂збавленъ бысть ѿ ни́хъ. Нѹдимъ бѣ́ внити въ ц҃рковь и̂дольскѹю и̂ пожретѝ [5]. Радъ же бы́сть, се слышавъ, ц҃рь. И̂ вшедъ Ма́риинъ, пр҃ѣ всѣ́ми людми помоли́ся, и̂ спа́дше и̂доли, сокрѹши́шася. Тогда̀ ѡ̀горчи́ся ц҃рь и̂ оу̂сѣкнѹ главѹ е̂го, а̂ дх҃ъ е̂го̀ в рѹцѣ Гв҃и вни́де. Мо́щи же е̂го погребе́ны бы́ша че́стно вѣ́рными и̂ бг҃обоа́знивыми люди́.

В' тои̂ же дн҃ь па́мать блаже́нныа Фе҃ѡдоры ц҃рцы, жены ц҃рѧ Л' ва [6].

Бл҃же́на̀ ц҃рца Фе҃ѡдора [7] бы́сть в Костанти́нѣ гра́дѣ рожена, дщи́ же Костанти́на ц҃рѧ, бы́вши сестра̀ тремь

---

[1] Разночтенія: *вм.* Трени́тъ—Терну́фь; *вм.* бы́аше, гл҃ѧ—бѣ́а̀, гл҃аше. [2] Разночтенія *вм.* е̂го̀ свѣта—сего̀ свѣта; *вм.* молися—моли́тися. [3] Греческій текстъ въ Минологіи имп. Василія. [4] Греческій текстъ тамъ же. [5] Здѣсь сравнительно съ греческимъ пропускъ: εἶπε πρὸς τὸν βασιλέα. Ἄγωμεν εἰς τὸν ναὸν τῶν εἰδώλων—«сказалъ царю: пойдемъ въ церковь идольскую». [6] По Минологію Василія: Μνήμη τῆς μακαρίας Θεοφανοῦς, γυναικὸς Λέοντος τοῦ ἀοιδίμου καὶ σοφωτάτου βασιλέως ἡμῶν γενομένου. [7] Θεοφανὼ.

цр҃емъ. Имѣти же є҆мѹ нарица́шесѧ и҆ѡа́нна, вѣ҆ же весча́дна пре́же, но ча́сто ходя́щи с мѫжемъ, моля́шесѧ сп҃тѣй Бц҃и въ ва́сѣ[1], и҆ зачѧтъ во чревѣ бл҃же́нѹю Феѡ́данѹ. И҆ роди́вшѹ воспита́ста добронра́внѣ, наѹ́чи же ѭ кни́гамъ. Слáвный цр҃ь Васи́лїи восхотѣ ѭ да́ти женѣ Авоу Прем҃ромѹ, сн҃оу своемѹ, цр҃еви, паче во тоѧ лѹ́чше не ѡ҆брѣ́сти[2]. Вѣнча́на же бы́вши и҆ цр҃твовавши с ни́мъ, ѡ҆ба́че ни́щй҃ не забыва́ше, но ѡ҆бы́чныѧ держащи добродѣ́тели и҆ мл҃тни. И҆ та́ко почтена́[3] бы́вши ѿ Бг҃а, ꙗ҆коже и҆ чюдеса́ є҆й сътвори́ти, и҆ мно́гы и҆сцѣли́вши ѿ разли́чныхъ недѹгъ, с ми́ромъ почи́ ѡ҆ Гд҃ѣ, и҆ по см҃рти жива сѹщи.

В҃ то́и же дн҃ь слѡ́во ѡ҆ сп҃тѣмъ и҆ѡа́ннѣ Бг҃осло́вцѣ, ка́ко сло́во҃ и҆зѹчи́ чл҃ка писати и҆коны[4].

Є҆сть гради́ць ма́лъ, ѿстоѧ́щь цр҃града бли́зъ. В҃ то́мъ вѣ҆ дѣ́тищина ма́ла[5] сиротою, и҆ менемъ гѹса́рь, и҆́бо є҆гда́ наима́шесѧ[6] пасти́ гѹси. Вѣ҆ же на вратѣ́хъ гра́да того҃ ѡ҆бразъ и҆ѡа́нна Бг҃осло́вца, ва́пы ѹ҆творе́нъ. И҆ всегда́ выгона́ гѹси пр҃е́ врата, писа́ше пе́рстомъ на песцѣ, взира́ на ѡ҆бразъ и҆ѡа́нна Бг҃осло́ва, гл҃аше: Гн҃и, да́ждь ми, да́вы ми и҆зѹчитисѧ преписа́ти ѡ҆бразъ си, жела́е҆ бо ми дш҃а. И҆ любо рѹ́кы не ѹ҆стано́вѧше, и҆ли головы́, и҆ли о҆́чию, ѡ҆пѧть согла́живаѧ, писа́ше. Семѹ же творя́щѹ по три лѣ́та, пишющюу є҆мѹ, прїи́де к немѹ ѡ҆чивѣ́сть и҆ѡа́нъ Бг҃ословъ, во ѡ҆бразѣ сѣдѣ, ꙗ҆коже вѣ҆ и҆ на вратѣ́хъ гра́да ѹ҆творе́нъ, и҆ гл҃а є҆мѹ: что се твори́ши, гѹсарю, пиша по пѣскѹ; Ѡ҆н҃ же рече: возри на врата́ гра́дѹ и҆ ви́жь ѡ҆́бразъ и҆ѡа́на Бг҃осло́ва: се во трет҃їе҆́ лѣ́то ѹ҆чю́сѧ, пиша по пѣскоу. Гл҃а є҆моу́ сп҃тый и҆ѡа́нъ: то҃ цр҃ хо҃щеши и҆коны́ноѥ́ писма́ писа́ти; Гл҃а є҆моу́ гѹса́рь: є҆и҆, гн҃е, жела́ю того҃. Тогда́ и҆ѡа́нъ, взе́мъ рогозъ[7] и҆ чернѝло, написа́ на[8] гра́мотѹ. І҆ а́зъ и҆ѡа́нъ Бг҃осло́въ, возлегы́и на пе́рси Гн҃ѧ, и҆ пи́въ таинѹю є҆го҃ ча́шѹ, к҃ тобѣ҆ Хынарю посла́ сего҃ дѣтищинѹ гѹсарѧ: и҆зѹчи и҆ лѹчи севѣ́ писа́ти и҆ко́намъ. И҆ запеча́тавь пе́рстьнемъ, дасть гѹсареви, ре́къ: и҆ди́ къ Цр҃югра́дѹ, и҆ є҆сть ти цр҃е́въ писець Хинарь, въ златы́хъ пола́тахъ пи́шетъ, и҆ ѣ҆здитъ всегда́ на заѹ́треню къ сп҃тѣй Софїи, и҆ дожда́вся є҆го҃, да́жь є҆мѹ гра́мотѹ сїю, р҃цй҃, да́ти и҆ѡа́нъ Бг҃осло́въ. И҆ди́ по не́мъ. Се́ же гл҃авъ, невѝдимь бы҃. Гѹса́рь же тече́ во́ гра́. И҆ бы́сть ѹ҆́тро, и҆ зра́ше и҆здалеча́ ѣ҆дѹчи цр҃ва писца ѿ сп҃тѣй Софїи, и҆ да́сть є҆мѹ гра́мотѹ, и҆де по не́мъ. Писе́ць же, проче́тъ гра́мотѹ, по‖дивѝсѧ, ꙗ҆коже вѣ҆ пи́сано. Гѹса́рь же ‖Л. 292 б.
‖Л. 292 а. сказа́ є҆мѹ всѧ приключьшаѧсѧ є҆мѹ. Зависть же ѡ҆бы́ѧ ср҃це писцю, ка́коже бы не и҆зѹчи́ти є҆го҃[8].

В҃ то́же вре́мя мѫжь цр҃евъ поста́вилъ вѣ҆ цр҃квь ка́меноу во҃ и҆мѧ сп҃го и҆ѡа́нна Бг҃осло́ва. И҆дыи же писе́ць на ѡ҆рѹдїе, заста́ви гѹсарѧ тѣ́рти ва́пы. По Бж҃їю҃ строе́нїю ѹ҆стрѧпе[9] та́мо до ѡ҆бѣда. Гладящюу же є҆мѹ левканїю, прїи́де к немоу́ и҆ѡа́нъ Бг҃ословъ и҆ гл҃а є҆мѹ: что дѣ́ши, гѹсарю; Рече же гѹса́рь: трою҃ ва́пы писа́ти и҆ко́ноу сп҃го и҆ѡа́нна Бг҃осло́ва ма́стерь. Гл҃а є҆мѹ и҆ѡа́нъ: въста́ни, пиши. И҆ взе́мь же кы́сть, и҆ прїе́мъ є҆го҃ за рѹкоу, писа́ше ѡ҆бра҃ на и҆ко́нѣ. И҆ написа́въ, и҆зи́де ѿ него҃, и҆ просвѣти́сѧ пола́та, а҆кы ѿ сл҃нца, ѿ и҆ко́ны. Гѹса́рь же нача́ пла́катисѧ, и҆ помышлма́: что́ си мнѣ

[1] ἐν τοῖς Βάσσου. [2] μὴ εὑρών—«не найдя». [3] *т. е.* «почтена». [4] Помѣщается въ Прологѣ подъ 26 сентября. См. въ изд., Москва 1702 г., л. р҃в, откуда взяты варіанты. [5] дѣтищъ малъ. [6] *см.* и҆́бо.... наима́шесѧ—о҆́бычай же вѣ҆ є҆мѹ наима́тисѧ. [7] тро́сть. [8] є҆мѹ У. [9] ѹ҆медли.

бѫдетъ ѿ мастера; Пришѣ же мастеръ, дивисѧ бывшемѹ. Й ѿтолѣ бысть горѧдѣе мастера.

Повѣдаша же цр҃еви: ѥсть оу писца твоѥго оучникъ, третїемъ днѣ пришелъ оучитсѧ, а вчера написалъ їконѹ Бг҃ословъ, но полата свѣтитсѧ ѿ него, акы ѿ сн҃ца, ни оумъ чловѣкоу не придеть. Й взѣмше їконѹ, принесоша къ цр҃кви. Цр҃ь же ѡбѫ стр҃ѫ ѿ свѣтѣнїа ѡбраза. Й бысть зазоръ в мѫжехъ цр҃евыхъ, глающе: ѡвїи глахѹ, ако оучникъ горазднѣе мастера, дрѹзїи же глахѹ, мастеръ горазднѣе. Рече же цр҃ь: азъ правѹ сѫжю, ктѡ горазднѣе. Речѣ цр҃ь: да напишета два ѡрла въ златыхъ полатахъ, ктоже тоѥю свои на стѣнѣ, азъ же, возма пастрѣвъ, пѹщю, й за негѡже имѣтсѧ, тѡтъ горазднѣй. Й вси рѣша: правѡ гла цр҃ь. Шѣдша || вскорѣ написаста два ѡрла, ктоже свой, й вси дивлѧхоутсѧ, видѧще ѡбоѭ. Й зрахѹ мастерова написанїа, й глахѹ: нѣтоу сякого въ свѣтѣ, йдохѹ же ко ѹченичю, й оумъ йхъ ѡйдѧше, видѧ ѥго написанїе. Цр҃ь же, возма пастревъ, й пѹсти, й како йда, нача хватати оученичѣ поткы на стѣнѣ. ||Л. 292 в.

Й ѿтолѣ поѧтъ цр҃ь ѿ полаты к҃ совѣ гѹсарѧ писати, й бысть писанїе ѥго горазднѣе мастерова Хинарева. Ѥста же потцѣ тѣ й до сего днѣ въ златыхъ полатахъ, йдѣже написани. Їконѹ же тоу с҃тго Їѡанна Бг҃ослова внесоша въ цр҃квь, йдеже бѣ написана, й с҃тивше вѡ йма с҃тго Їѡанна Бг҃ослова, праздноваша с радостию.

В҃ тоѝ же дн҃ь слово, ꙗко не подобаетъ ѡсѹжати согрѣшившаго [1].

Жоужь с҃тъ видѣ ѥдиного согрѣшающа, горко прослезисѧ, й рѣ: сѐ днѐ, азъ оутро. Токмо й аще ктѡ согрѣшй, не ѡсѹди ѥгѡ, но имѣи сѧ грѣшнѣѥ ѥгѡ, любо й невѣренъ бѫдетъ, страно ѿ бг҃а не прази [2], но помании сѧ вѫвѡ самъ й внемли себе, како ходиши, й никогдаже падешисѧ. Даже тѣло [3] дши своеи, йже стати на мѣтвѣ прилѣжно, имѣти бг҃а, да не оудолѣѥт ти помыслъ непрїазнинъ. Жолисѧ, да дх҃ъ заввенїа ѿстѫпить ѿ тебе, і аще оубо что потребно створиши, не похвалисѧ, й не погѹбиши ѥ. Азъ, рци, вечеръ оумрети, й заутра, й на всакъ часъ. Й аще глеши комѹ ѡ жизни [4], съ оумиленїемъ плачисѧ, рци послѹшающемѹ: понеже мнѣ ѥси рекъ: да не оумреши без ползы, пребываю чюжими словесы, но хотѧи сѧ || спт҃и. Блюдижесѧ й похвалѧющїи ||Л. 292 г.
тѫ помыслъ, й ближнѧѧ оукарающа. Й никтоже ничто҃ не вѣсть: разбойникъ на крт҃ѣ бѣ, ѿ словесѐ ѥдинаго ѡправдасѧ, Їоуда со ап҃лы причтенъ бѣ, й в нощи ѥдиноѝ погѹбивъ трѹ҃, й сниде съ нб҃се во адъ. Тѣмже никто҃ бѫготворѧ, й да сѧ не похвалѝ, всѝ оубо оупованїи собою падоша. Аще видиши кого согрѣшающа, не на того возлагаи виноу, но на побѣдѧщагосѧ [5], й гли: горе мнѣ, ако сїи невольею прельщенъ бы҃, тако й азъ! Й плачи й проси ѿ бг҃а помощи: никтоже бо хощеть сѫгрѣшити въ бг҃а, но всѝ прельщаемы ѥсмы. Ѥгда ѿ мирѣ ѥси, не побѣдишисѧ, ѥда како радости чюжеи похвалишисѧ: [6] й похвалимсѧ, й предани бѹ-

---

[1] Помѣщается въ Прологѣ; заимствовано изъ Скитскаго патерика. [2] Прологъ: й никакоже ємѹ поноси, йже согрѣши. [3] дѣло Пр. [4] ѿ бѫдѫщеи жизни Пр. [5] но на побѣдившаго й дїавола Пр. [6] похвалимсѧ Ц.

демъ на брани. Мышцею Бѣ поусти на ны, немощи ради нѣ братисѧ, да не погыбнѣ. Бгу нашему [1].

В' тои же дѣнь пр҃рчество Аг҃геа пр҃рка [2].

Глава а.

а. Во второе лѣто, при Дарїи цр҃и, в шестыи мц҃ь, бы сло́во Гн҃е в рукоу Аггеѣ пр҃рка: рци оубо к Зоровавелю Салатилеву [3], w колѣна Іоудова, и ко [4] Ісоу Йwседекову, і҃ерею велико́моу, гл҃ѧ:

в. Сице гл҃ть Гь Вседержи́тель, гл҃ѧ: людїе сїи глю́ть: не прїи́де время созда́ти

г. хра́мъ Гн҃ь. И бысть сло́во Гн҃е в рукоу

д. Аггеѣ пр҃рка, гл҃ѧ: Время [5] оубо вамъ е́сть жи́ти во́ хра́мѣ ва́шихъ кѹлостáтьмы [6], а хра́ми [7] запоустѣ; И нн҃ѣ

е. сице гл҃ть Гь Вседержи́тель: оучини́те [8]

ѕ. ср҃ца ва́ша в пѹти ва́ша. Сѣ́сте мно́га и взѧ́сте ма́ло, йли ѣ́сте, не [9] в сытость, пїа́сте, не [9] во пїа́ньство, wблеко́стесѧ, и не согрѣ́стесѧ в нй, и собира́й мьзды собра́ [10] блага́лище оуто [11].

||Л. 293 а.

з. Сице гл҃ть Гь Вседрж||жи́тель: положи́те

и. ср҃ца ва́ша в пѹти ва́ша. В' зидете на горѹ, и оусѣцѣте древа, и принесѣ́те, и созижѣте хра́мъ, и бл҃говолю в не́мь,

ѳ. и прославлю́сѧ, рече Гь. Призрѣ́сте на мно́га, и быша ма́ла, и внесо́стесѧ во́ хра́мъ, и wдѹнѹ́хъ а҃.

Сего́ ра́ди сице гл҃ть Гь Вседержитѣ: зане хра́мъ мой е́сть пѹстъ, вы гони́те [12] кожо [13] до́мъ свой. Сего́ р҃а оудержи́тсѧ нбо́ w̃ росы́, и земла́ wскѹднтъ йзношéнїа е́ѧ на ва [14]. И наведѹ wрѹжїе [15] на́ землю, и на горы, и на пшени́цѹ, и на вино́, и на wле́й, и на всѧ, е́лико йзно́сй земла́: и на ча́кы, и на скоты́, и на всѧ тр҃ѹды рѹчныа йхъ. Слы́ша Зоровавель Салатилевъ w̃ ко- і.
лѣ́на Іоу́дова, и Іс҃ Йwседековъ, і҃ерѣй великый, и вси́ про́чїи лю҃е гласъ Га́ Бга́ йхъ, и слwво́ Аг҃геа пр҃рка, ꙗкоже посла и Гь Бъ йхъ к ни́мь, и оубоя́шасѧ лю́дїе w̃ лица Гн҃а.

ѕ.

Й ре́че Аг҃геи а҃гг҃лъ [16] Гн҃ь в посла́- і.
нїе [17] Гн҃е лю́демь, гл҃ѧ: Азъ е́смь с ва́ми, гл҃ть Гь. И воздвиже Гь дхъ Зоровавéлю Салатилеву w̃ колѣ́на Іоу́дова, и дхъ Іс҃ Йwседекову, йерѣ́ю велико́моу, и дхъ про́чїимъ всѣ́мь людемъ, и внидѹ [18] и творя́хѹ дѣла во хра́мѣ Га Вседержи́телѧ, Бга́ йхъ.

ѕ.

Глава в.

В' четвертыи третїагодесѧте [19] мц҃а а҃.
шестаго, во второе лѣто при Дарїи цр҃и. Седма́го мц҃а е́ пе́рвыи третїа́го- в.
десѧте [20] гла Гь рукою Аг҃геѣ пр҃рка, гл҃ѧ: Рци́ ми [21] ко Зоровавéлю Салатилеву йс г.
колѣ́на Іоу́дова, и ко Іс҃ Йwседекову, і҃ерею велико́мѹ, и ко всѣ́мь про́чимъ людемь, гл҃ѧ: Кто́ w̃ ва́, йже видѣ́ д.
хра́мъ сей во славѹ первѹю е́го; и ка́ко вы ви́дите е́го ныне́, ꙗкоже не сѹща ||Л. 293 б.
пре́ вами; И нн҃ѣ оукрѣпля́йсѧ [22], Зо||ро- е.

---

[1] *вст.* слава, нн҃ѣ и пр҃ни и въ вѣкы вѣко́въ У. Далѣе въ спискѣ У. помѣщено сначала Сказаніе о царицѣ Ѳеофаніи, супругѣ царя Льва, которое см. ниже, а затѣмъ Пророчество Аггея пророка. [2] Книга пророка Аггея помѣщена здѣсь вполнѣ. Варіанты приводятся по Библіи, Спб. 1826, греческій текстъ по изданію Holmes, Oxonii, 1823; внесено также раздѣленіе на главы и стихи. [3] Салаѳіилевъ Б. [4] ꙗко Ц. [5] Йще время Б. [6] истéсаныхъ Б. ἐν οἴκοις ὑμῶν κοιλοστάθμοις. [7] храмъ же мой Б. ὁ δὲ οἶκος ἡμῶν. [8] устрóйте Б. τάξατε. [9] и не Б. καὶ οὐκ. [10] *вст.* ко Б. εἰς δεσμόν. [11] дирáво Б. τετρυπημένον. [12] течете Б. διώκετε. [13] *вст.* к Б. εἰς τὸν οἶκον. [14] *проп.* Б. [15] мечь Б. ῥομφαίαν. [16] вѣстникъ Б. ἄγγελος. [17] к вѣстинцѣхъ Гдних Б. ἐν ἀγγέλοις Κυρίου. [18] виндóша Б. [19] въ двáдесѧть четвéртый день Б. Τῇ τετράδι καὶ εἰκάδι. [20] к двáдесѧть первый мѣсяца Б. μιᾷ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός. [21] ныне Б. εἰπὸν δή. [22] *вст.* ко Ц. У.

вавéлю, гл҃ть Гь, оу҃крѣпля́ися їс҃е Йѡседекóвъ, їер҃éю велѝкыи, да оу҃крѣпля́ютсѧ вси лю́дїе землѧ, гл҃ть Гь Вседержѝтель, и̂ твориⷮе, зане а҆́зъ с вáми е̂смь, гл҃ть
ѕ҃. Гь Вседержѝтель [1]. Й дх҃ъ мóи настоитъ посредѣ вá҃: дерзаи̂те, зане сѝце гл҃ть
з҃. Гь Вседержѝтель: е̂ще е̂дѝною потрясý а҆́зъ нéбомъ и̂ землею, и̂ мóремь и̂ сушею. Й сотрясý вся ѧ҆зы́кы, и̂ придýтъ
и҃. йзбрáннаа всѣ́мь ѧ҆зы́комъ, и̂ и҆спóлню хра҃ сеи̂ слáвы, гл҃ть Гь Вседержѝтель.
ѳ҃. Мое̂ сребрó и̂ мое̂ злáто, гл҃ть Гь Все-
і҃. держѝтель: Зане вéлїа вýдетъ слава хрáмý семоу̀ послѣ́днмаа пáче пéрвыѧ, гл҃ть Гь Вседержѝтель, и̂ на мѣ́стѣ сем҃ъ [2] мѝръ, гл҃ть Гь Вседержѝтель, и̂ мѝръ дш҃и в
посýжéнїе [3] всѧ́кý сижо̀ущемý возвѝгноути цр҃квь сїю. В҃ четвертый тетрїагодеся́те [4] девя́таго мц҃а, во второе лѣ́то при да́рїи цр҃и, бы҃ слово Гн҃е ко
ѕ҃і. а҆́ггелю пр҃рокоу, гл҃ѧ: Сѝце гл҃ть Гь Вседержѝтель: вопросѝ їер҃е́ѧ закона, гл҃ѧ:
і҃і. а҆́ще прїиметъ чл҃къ мя́со сто̀ в кра́и ри́зы своеѧ́, и̂ ко́снетъ кра́и ризы е̂гó въ хлѣ́бѣ, ли в со́чиво, лѝ в винó, ли в мáсло, ли во всѧ́ко бра́шно, е̂да̀ сты́тсѧ; Й ѿвѣщáша сщ҃еннїѝ, и̂ рѣша: нѝ. Й рече а҆́ггел҃ь: а҆́ще ко́снетъ ѡ҆скверѝено лѝ нечи́ста дш҃а [5] на́ дш҃ю ѿ всѣ́хъ
ѕ҃і. сѝ, а҆́ще ѡ҆скверни́тсѧ [6]; Й ѿвѣщà а҆́ггел҃ь и̂ рⷮ҃: сѝце людїѐ сїи, сѝце ѧ҆зы́къ сеѝ предо мною, гл҃ть Гь, и̂ сѝце вся дѣ́ла рꙋ́коу е̂гó: и̂ йже а҆́ще ко́снетъ тѧ [7], ѡ҆скверни́тсѧ за прїа́тїе йхъ оу҃трен҃ѧ,
ѡ҆стр҃ѧтсѧ [8] ѿ лица лꙋка́выхъ, и̂ ненавидя́ше [9] во вратѣ́хъ ѡ҆блича́ющаѧ. Й нн҃ѣ же положи̂те на ср҃цих҃ ва́шихъ ѿ҃ [10]
дн҃е сегó и̂ превы́ше, прежде положи́те ка́мень на ка́мени во́ хра́мѣ ‖ Гн҃и. Что̀ бѣ́сте [11], е̂гда̀ вложи́сте въ кꙋпе́лъ [12] ‖Л. 293 в.
два́десѧто са́та, и̂ бы́ша десѧ́ сата ѧ҆чьмене, и̂ въла́жа́сте в по҃точїлїе и̂
и҃і. черпати и̂ мѣ́рники [13], си бы́ша к҃; По-
и҃і. разѝ васъ въ жи́то погребе́нїю [14], и̂ вѣтротлѣ́нїемь, и̂ гра́домъ [15] и̂ всѧ дѣ́ла рꙋ́къ ва́шихъ, и̂ не ѡ҆братистесѧ ко Мнѣ, гл҃ть Гь. Оу҃чините же ср҃ца ва́ша ѿ҃ ѳ҃і.
сего дн҃е и̂ про́чее, ѿ четверта́аго межý двѣмадесѧтыма [16] дева́таа́го мц҃а, и̂ ѿ
к҃. дн҃е, ѿ негóже ѡ҆снова́сѧ цр҃кви Гн҃ѧ: положи́те на ср҃цих҃ ва́шихъ, а҆́ще е̂ще
к҃а. разꙋмѣ́ете́сѧ [17] на гꙋмнѣ, и̂ а́ще е̂ще винó и̂ смокви, и̂ кисели́чїе [18], и̂ дре́ва ма́слина́ѧ, не творя́щаѧ плода; ѿ сегó
к҃в. дн҃е сѝѳ. Й бы́сть сло́во Гн҃е вторицею ко а҆́ггелю пр҃рокоу̀ в҃ четве́ртый межý
к҃г. деся́тма [19], гл҃ѧ: Р҃ци ко Зоровавелю Салатилевý ѿ колѣ́на Іꙋ́дова, гл҃ѧ: е̂ще е̂дѝною а҆́зъ потрясý нéбомъ и̂ землею,
и̂ мóремъ, и̂ сушею. Й разрꙋшю пр҃тлы цр҃емъ, и̂ потреблю́ сѝлꙋ цр҃ь ѧ҆зы́ческыихъ, и̂ разрꙋшю ѡ҆рꙋжїа [20] и̂ вса́дники, и̂ сни́дꙋтъ ко́ни и̂ вса́дницы
йхъ, ко́жо во ѡ҆рꙋжїѐ къ братоу̀ своемý.
к҃д. В сѐ дн҃ь, гл҃ть Гь Вседержа́и, прїимý тѧ, Зоровавелю Салатилевъ, ра́бе мои, гл҃ть Гь, и̂ положý тѧ печа́ть, я҆́ко тѧ йзво́лй, гл҃ть Гь Вседержѝтель [21].

---

[1] *вст.* Слово, е́же завѣща́хъ є҆ вáми, егда̀ исходистѐ изъ земли Е҆гу́петскїѧ Б. Въ изд. Гольмса, Oxonii, 1823, это мѣсто приводится въ примѣчаніяхъ. [2] *вст.* дмъ Б. δώσω. [3] в̀ спасѣнїе Б. εἰς περιποίησιν. [4] Въ два́десѧть четвертый Б. Τετράδι καὶ εἰκάδι. [5] ѡ҆скверне́ный илѝ нечи́стый дꙋше́ю Б. μεμιασμένος ἀκάθαρτος ἐπὶ ψυχῇ. [6] *вст.* и ѿвѣща́ша їер҃е́и, и рѣша: ѡсквернятсѧ Б. καὶ ἀπεκρίθησαν οἱ ἱερεῖς, καὶ εἶπαν, Μιανθήσεται. [7] приближитсѧ та́мѡ Б. ἐγγίσῃ ἐκεῖ. [8] поколя́тъ Б. ὀδυνηθήσονται. [9] ненави́дѣсте Б. ἐμισεῖτε. [10] ѡ҆ Ц. У. [11] Кто бысте Б. τίνες ἦτε. [12] в̀ мѣхъ Б. εἰς κυφέλην. [13] мѣръ Б. μετρητάς. [14] *вм.* въ жи́то погребе́нїю—неплодїемъ Б. ἐν ἀφορίᾳ. [15] гра́домъ Б. ἐν χαλάζῃ. [16] ѿ̀ два́десѧть четве́ртагѡ дне Б. ἀπὸ τῆς τετράδος καὶ εἰκάδος. [17] разомѣ́ете́сѧ Ц. позна́ется Б. ἐπιγνωσθήσεται. [18] ꙗ҆блонь Б. ἡ ῥοά. [19] в̀ двадесѧть четве́ртый Б. τετράδι καὶ εἰκάδι. [20] колесни́цы Б. ἅρματα. [21] Здѣсь кончается текстъ пророческой книги.

Ѷ́гдей, йже и ѧ́ггелъ, оу҃нъ приде ѿ Вавилѡ́на въ І҃ер҃ѧ́мъ, и ꙗ́вѣ ѡ҆ ѡ҆бращ҃е́нїи людїи пр҃рчества[1], и видѣ́ ма́сло[2] созда́нїа цр҃ковнаго. И оу҃меръ, погребенъ бы́сть сла́вно бли́зъ гро́бъ І҃ере́искъ, бѣ́ бо и са́номъ ро́да І҃ере́йска.

В недѣ́лю сты́хъ пра҃ѻ҆́цъ[3].

Є҃же по бж҃тве́номъ Ѷвраа́моу[4] ѿ кни́гы Бытїи́скыа, бг҃оу҃го́дно напи́сано бы́вши ‖Л. 293 г. Ноу҃сїе́мъ, ‖ премѫ́дрїи и простїи познава́ю҆ще, въ слу҃хъ бо по́стническы҃ дн҃ехъ чтѐмь. Не невѣ́дущи, ꙗ́ко ѿ Халдѣ́йскыа страны повѣ́даше҆мъ[5], йли ꙗ́ко а҆́зы́чникъ,—ꙗ҆́зыкъ бо пе́рвѣѣ І҃оу҃де́йскый Халдѣ́не[6],—ꙗ́ко ѡ҆́ц҃а и҆дослу҃же́бница є҆́сть написа́ни[7], но ѡ҆ба́че ѿ сицева́го ро́да приходѧ́, не и҆мѧ́ше прилѣпле́нїа ко бл҃горазу҃мїю[8], но и є҆щѐ что преслове́сно рещи, ѿ сде́[9] к сущемоу҃ воспрїѧ́тїю приведе́нъ бы́сть. Разсмотри́въ бо, ꙗ́ко ни во что҃ тва́ремъ Бг҃а[10], и къ бл҃гоу҃че́нїю сущихъ ѡ҆бы҃зрѣ́въ, ѿ ви́димы҃хъ Неви́димаго позна́, и Бг҃оу҃ сицевы́мъ[11] поклони́ся, содержа́щемоу и ѡ҆кормля́ющемоу сїѧ̀ всѧ́кая, и бу҃дущимъ[12] ꙗ҆вля́ѥмаго бл҃гоу҃краше́нїа чи́нъ разложи́вшемоу.

Ѡ҆ се́мь ꙗ҆вле́нно є҆моу҃ бы́сть, и свои҃ѡ҆ста́вити повелѣ́нъ[13], сїе́ же створивь, ника́коже ѡ҆ вѣ́ре разложи́въ, и по́честь воздержа́нїю во глу҃боцѣ́и ста́рости сы҃на Ѷсаа́ка роди́ти воспрїе́млеть, и є҆́же по мно́гымъ а҆́зы́комъ[14] ѡ҆́ц҃а того҃ бы́ти. И па́кы ѿ І҃а́кова І҃оу҃да, ѿ негѡ́же и Хр҃ъ, и про́чїи чады вмѣня́ѥть. Толи́ко оу҃бо бы́сть сїи патрїа́рхъ бг҃олю́бивь, ꙗ҆́ко повелѣ́но є҆моу҃ бы́сть ѿ Бг҃а, є҆́же пожрети возлюбле́ннаго сы҃на своего҃ Ѷсаа́ка, и не ѡ҆́трещи́ся є҆мꙋ҃, но вжелѣ́нно поспѣ́ши́ти, є҆́же закла́ти. Йже а҆́вїе сицевоѣ̀ томꙋ҃ соверши́вшю, точїю гла́сꙋ҃ вж҃тве́номꙋ҃ со небе́сѣ томꙋ҃ запрѣти́вшꙋ҃, подавшемꙋ҃ ѡ҆́вна на всесож҃же́нїе[15].

Того҃, ꙗ́ко пра҃ѻ҆́цы Хр҃а бы́вша, па́мяти сподобля́ю҆ть, оу҃чиня́ющe, сты҃и ѻ҆́ц҃и на́ши, бг҃оно́сніи оу҃чителїе, на́мъ преда́ша таково́‖мꙋ҃ ближаѐ и нерастоя́нно ‖Л. 294 а. мно́гымь дн҃емь є҆́же по́ плоти рожде́нїю Г҃а на́шего І҃с Хр҃а[16], сирѣ́чь[17] по вдохновенїю Дх҃а Є҃го, и не и҆наково ѡ҆бразѝвше и оу҃чини́вше. Є҃лма же по чѧколю́бїю пребл҃гы҃й Спа́съ и чѧколю́бецъ родꙋ҃ нача́лника того҃ и є҆́же ѿ него҃ сподо́бити[18], ѡ҆правда́вше є҆́же[19] к на҃ ꙗ҆вле́нїа є҆го҃, недалечѐ сѣ́ло того҃ па́мяти то́ржество дн҃ь приводи́ти, ꙗ́ко родоначальникꙋ҃ же и пра҃ѻ҆́цю҆.

---

[1] *д. б.* пр҃рчествова. [2] *д. б.* ма́ло. [3] Сказаніе это въ Служебной Минеѣ помѣщено подъ 10 декабря. [4] Τὰ κατὰ τὸν μακάριον Ἀβραάμ—«Все, что относится къ блаженному Аврааму». [5] ὡρμᾶτο—«что онъ вышелъ». [6] ꙗ҆́зыкъ бо.... Халдѣ́не—ἔθνος γὰρ πρὸ τῶν Ἰουδαίων οἱ Χαλδαῖοι—«ибо языкъ (=народъ) Халдейскій былъ прежде Іудеевъ». [7] ꙗ́ко ѡ҆́ц҃а.... написа́ни—ὅτι πατέρα εἶχεν εἰδωλολάτρην—«что имѣлъ отца идолопоклонника». [8] не и҆мѧ́ше.... ко бл҃горазу҃мїю—οὐδὲν ἔσχε κώλυμα πρὸς θεογνωσίαν—«ничѣмъ не былъ отвращенъ отъ богопознанія». [9] ἐντεῦθεν—«отсюда то», «этимъ самымъ». [10] ꙗ́ко.... Бг҃а—ὡς οὐδὲν τῶν κτισμάτων Θεὸς—«что ни одно изъ созданій не есть Богъ». [11] сице бы́въ У. [12] τοῖς οὖσι—«сущимъ». [13] повелѣ́но Ц. У. κελευσθεὶς. [14] πολλῶν ἐθνῶν—«многихъ языковъ (народовъ)». [15] Толи́ко оу҃бо.... на всесож҃же́нїе—соотвѣтствующаго греческаго текста въ Служебной Минеѣ нѣтъ. [16] на́мъ преда́ша.... І҃с Хр҃а—παρέδωκαν ἡμῖν ταύτην ποιεῖν ἐγγύς που, καὶ οὐ κατα διάστασιν ἡμερῶν πολλῶν, τῆς κατὰ σάρκα Γεννήσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ—«передали намъ совершать эту память когда-нибудь незадолго, на разстояніи немногихъ дней отъ еже во плоти Рождества Господа нашего Іисуса Христа». [17] τάχα—«можетъ быть». [18] κατηξίωσεν—«сподоби». [19] *вст.* є҆́же Ц. У.

В тои же днь памать праведныхъ праотецъ отъ Адама даже и до Іосифа по родословію, такоже[1] и пророкъ и пророчица[2].

Память первозданнаго Адама і Евы.

Стіи. Пою умершій и живому роду начальники, Живымъ же и умирающимъ престателіе.

Память праведнаго Авеля, сына Адамова.

Стіи. Вопіетъ твоя кровь и без духа, Первый к мерътвецѣ и первоспасаемый.

Памя правѣнаго Сифа, сна Адамова.

Стіи. Сифъ сѣмя новое родителемь во Авеля мѣсто, Чакъ сіи праведенъ, такоже же і Авель.

Памя правѣнаго Еноса, сна Сифова.

Стіи. Иногы преиде ревнуя к надежи[3].

Памя праведнаго Каинана, сна Еносова.

Стіи. Въ книзѣ Каинанъ Моусеови написанъ, Понеже во всеи[4] подобаетъ написатися книзѣ.

Памя правѣнаго Малалеила, сна Каинанова.

Стіи. Быстръ прележа Малелеилъ словомъ, Сѣнъ Каиновъ, егоже превоспомяну слово.

Памя праведнаго Іареда, сна Малалеилова.

Стіи. Праведна сущаа[5] во множествѣ праведныхъ И праведнаго воспомянати Іареда.

Памя праведнаго Еноха, сна Іаредова.

Стіи. || Богу тавьственѣ оугодивь слово Енохъ, въ безвѣстныхъ вселивыйся мѣстехъ. ||Л. 294 б.

Памя праведна Маѳусаилы, сна Енохова.

Стіи. Еноково тя чадо оувидѣвь, Маѳусала, Написахъ ко оувидѣнію другаго весде[6].

Памя правѣнаго Ламеха, сна Маѳусаилина.

Стіи. Ламеха два познавай, подобаетъ разумно чти единого: Не оубіицю, но единоименитнаго Ламеха.

Памя праведнаго Ноа, сна Ламехова.

Стіи. Адамль земленый древомь пагубоу приносм, Древомъ же Ное всякыи родъ спасе.

Памя праведнаго Сима, сна Ноева.

Стіи. Очьскую наготу мрострно покрывъ, Очьскыя мятвы обрѣте покровь себѣ.

Памя праведнаго Афета, сна Ноева.

Стіи. Не положи и Афетъ очьскую срамоту во простертіе, В онже на простертіе очьскыя[7] мятвы пріемлеть.

---

[1] такожде Ц. [2] Въ греческихъ Служебныхъ Минеяхъ подъ 18 (Венец. 1852) или подъ 19 (Венец. 1784 г.) декабря. [3] Опущена половина стиха: Ὄφθεὶς Ἐνὼς μέγιστος ἐκ τῆς ἐλπίδος, πολλοῖς ἐνῆκε ζῆλον εἰς τὴν ἐλπίδα—«Енось, сверхъ надежды явясь величайшимъ, многимъ внушилъ ревность къ надеждѣ». [4] τῷ παρόντι—«въ сей (т. е. книгѣ)». [5] Δίκαιον ὄντως—«Поистинѣ праведно». [6] ἐνθάδε—«здѣсь». [7] *прот.* У.

Пáмꙗ правѣ́наго Ѧрфаксада, сн҃а Симова.

Стѝ. Жúвъ Гс҃ живы́мъ, ѧще[1] Ѧрфаксада ѡ̑ставлю, Йво дóлжно и̑ сегѡ̑ вездѣ́ пишетъ[2].

Пáмꙗ прáвѣ́наго Каинáна, сн҃а Ѧрфаксáдова.

Стѝ. Каинáнъ нáмъ костѝ нóвый, Дрéвнаго Каннáна приносѧ̀ ѿ перьвáго.

Пáмꙗ прáведнаго Салы, сн҃а Каинáнова.

Стѝ. Снѡ́чьника ко мнѡ́жество и̑ содрꙋ́жебникѡ́ Сѣ́рострїе приводúть и̑ Салѹ́[3].

Памꙗ̀ прáведнаго Ѥ́вéра, сн҃а Салына, ѿ негѡ́же Іꙋ́деи̑ нарекѡ́шасѧ Нѣ́врей гл҃емїи.

Стѝ. Вéлїи нѣ́которыи̑ войстинꙋ̀ во Іюдеѡ́ Ѥ́верѣ, Сны́[4] ѿ себѣ́ звáнїемь Йѣ́врéйскаго рóда.

Пáмꙗ правѣ́наго Фалéка, сн҃а Ѥ́верова.

Стѝ. Похвалю́ и̑ Ѥ̑ ѿ Ѥ́вéра[5] рожéнїе: Йкоже бо Моѷ́сїи гл҃етъ, ражáетъ Фалéка.

Пáмꙗ правѣ́наго Рагáва, сн҃а Фалéкова.

Л. 294 в. ‖ Стѝ. Пáки рожéнїе[6] и̑ пáкы страньо рожествѡ̀:[7] Рагáва родúвъ нꙗ̀ Фалéкъ.

Пáмꙗ прáведнаго Серꙋ́ха, сн҃а Рагавова.

Стѝ. Пишꙋ́ще вéтхоѥ̀ йже дрꙋ́гъ ѿ дрꙋ́га рожéнїе, Ѧще забꙋ́дꙋ Серꙋ́ха, согрѣ́шаю.

Пáмꙗть прáведнаго Нахóра, сн҃а Серꙋ́хова.

Стѝ. Въ странны́ѧ ѥ̑си вышнѧ́ѧ прои̑збрáнникъ[8], и̑ Нахóра оꙋ́вѣдѣ́хъ, не ѿ̑стꙋплю срѣ́ства.

Пáмꙗть прáведнаго Фáры сн҃а Нахóрова.

Стѝ. Сн҃ъ прои̑сшѣ́ ѿ Нахора, звáнїемь Фáра, ѿ҆ц҃ь бы́къ ѿ҆ц҃ꙋ̀ ꙗ҆зы́кꙋ тысꙋщнѡмꙋ.

Пáмꙗть сѵ́тыхъ патрїáрхъ.

Патрїáрха Ѧврáама, сы́на Фарúна.

Стѝ. Ѧврáама кáко похвалю́ словесы́, Йже сподобúсѧ похвалéнь бы́ти мы́сльми.

Памꙗть правѣ́наго патрїáрха Йсаáка, сы́на Ѧврáамова.

Стѝ. Возведéсѧ Йсаáкъ на заколéнїе, ѡ̑бразъ быкъ На закланїе пришѣ́шꙋ Вышнемꙋ̀ Словꙋ̀.

Пáмꙗ прáведна҆ патрїáрха Ꙗ҆кова, сн҃а Йсаáкова.

Стѝ. Ѧ҆ствúцею Ꙗ҆ковь дѣ́чьскою ѿ҆ землѧ̀ Бг҃а комѣ́щаѥ́ма[9] прежѐ рожествá ви́дитъ.

Памꙗ̀ патрїáрха Рꙋвúма, перваго сн҃а Ꙗ҆ковлѧ.

Стѝ. Въсынéнїе Ꙗ҆кова честнáго, Рꙋвúма познáхѡ̀ бж҃твенаго, начáло честноѥ̀.

Памꙗ̀ патрїáрха Симеѡ́на, сы́на Ꙗ҆ковлѧ.

Стѝ. Ѧ҆ще и̑ вторы́й ѥ̑сть Симеѡ́нъ рожéнїемь, И̑ славꙋ̀ вторꙋ́ю[10] ѿ҆ нáсъ приноси́тъ.

---

[1] *прот.* У. [2] ἐνταῦθα γράφειν—«здѣсь написать». [3] Συμπατριωτῶν ὁμαθῶ καὶ συμφύλων Ἡ συγγένεια συνδέει καὶ τὸν Σάλα—«Рядомъ соотечественниковъ и сплеменниковъ родство связуетъ и Салу». [4] Δούς—«давъ». [5] сѣвера У. [6] κύησις—«зачатіе». [7] νέος τόκος—«новое рожденіе». [8] Въ Служебной Минеѣ первый стихъ иной: Γένους ὑπάρχειν τῶν ἄνω λελεγμένων (γνούς)—«Узнавъ родъ вышеназванныхъ». [9] Πρὸς γῆν Θεὸν χωροῦντα—«на землю Бога сходящаго». [10] οὐ τὸ δεύτερον—«не другую (т. е. славу)».

Памѧ патрїа́рха Левїе, ѿ негѡ́же левитьскоѥ племѧ.

Стй. Бга́ велїка́го бжтвеный сїи слоу́га, Й то́ бо́лшеѥ [1], Левїе, сеа́ сла́вы хо́щеши;

Па́мѧть патрїа́рха Їоу́ды, ѥмѹ́же ѿ племенѝ Хт̃.

Стй. Їоу́дѹ похвали́ша спаса́ѥмый, ѿ Їоу́ды бо Хт̃ спасе́нїе.

Па́мѧть патрїа́рха ‖ Заво́улона [2], ѥмѹ́же племѧ по́слнчьноѥ [3]. ‖Л 294 г.

Стй. Въ лѹ́чахъ жи́ти [4] Заво́уло́нѹ сѹ́жено бы́сть, Землю́ Й мо́ре бо е́динь кра́и соокѹплаща́ѥть.

Па́мѧть патрїа́рха Йсахара, ѥмоу́ племѧ земледѣ́лство.

Стй. Оу́трѹдивый себѣ́, бо е́же [5] трѹдитй, Йсаха́ръ Живо́тъ соокѹплщ̾ѥ, ѿ земли́ хлѣ́бы приносѧ.

Памѧ патрїа́рха Да́на, ѥмѹ́же племѧ сѹ́дїи.

Стй. Лю́демь сѹ́дїа́ Да́нъ, ѧ́зыческыа́ вла́сти [6], Кѹ́поною пра́ведною всѣ́хъ сѹ́до́мъ Йзимаа́й [7].

Па́мѧ патрїа́рха Га́да, ѥмѹ́же племѧ разбо́иничьскоѥ.

Стй. Га́дъ, йскѹшенъ бы́въ [8], йскѹшаа́й ходи́, Пра́веденъ же бо всакй йскѹшаа́й возмага́ѥ [9].

Па́мѧ патрїа́рха Ася́ра, ѥгѡ́же племѧ бога́то, е́же со взати хлѣбоносьчию [10].

Стй. Ася́ръ же, гл̾ѥть, тѹ́чнымь гла́сомъ ѡ́богаща́ѥмь быка́ѥ [11], Пита́ѥть кня́зѧ хлѣ́бомъ бога́тымъ.

Па́мѧть патрїа́рха Нефѳалйма, ѥгѡ́же племѧ много множество [12].

Стй. Йкоже вѣ́твь Нефѳалимь, сѹ́щи неприкосновѣ́нна, Йко мно́жествѹ ѥгѡ́ племенѣ́ распростерту́.

Па́мѧть патрїа́рха Їѡсифа, ѥгѡ́же племѧ прослáвно Й богато.

Стй. Ѡбѣщанаго тѧ твои ѿц̃ь гл̾ѥть, Слáвѹ племенѣ́ твоего́, Йѡсифе, написа́ѥть.

Па́мѧть патрїа́рха Веніамина, ѥгѡ́же племѧ ѿ дивыа́ кротости [13].

Стй. Снѣ́дъ [14] заоу́тра Веніаминъ, ꙗ́ко то волкъ, Кротокъ ꙗ́вльсѧ подле́ть бра́шно вечернеѣ.

Па́мѧть Фаре́сѹ Й Зарѣ́ близнецема, сно́мъ Їоу́ды патрїа́рха.

Стй. Ѡбѣ́щно хвалю́ сѣ́мѧ ѡ́бщеѣ Їоу́дино, Фаре́сѹ же Й Зарѹ́, близнечны́ сро́дство [15].

Па́мѧть Рово́амоу, сно́ѹ Фаре́сову́.

Стй. Ѿ Фаре́са ѥ́сромь, ꙗ́коже ѿ ко́рене вѣ́твь, ‖ Йвраа́моу [16] тѣ́ ча́до ‖Л. 295 а. возлюбленоѥ.

---

[1] Τί μεῖζον—«что большее». [2] Заоу́на Ц. [3] οὗ ἡ Φυλὴ παράλιος—«племя котораго жило по берегу моря». [4] Ἄχτας κατοικεῖν — «жить на побережьи». [5] *вст.* Й У. [6] γλῶττα τῆς ἐξουσίας—«языкъ власти». [7] Ζυγοῖς δικαίοις πᾶσιν ἐξάγων κρίσιν—«праведнымъ судомъ всѣмъ вынося рѣшеніе». [8] πειρατευθείς. [9] Νίκαις δὲ πάντων πειρατῶν κατισχύει—«побѣдами же преодолѣваетъ всѣ козни». [10] οὗ ἡ Φυλὴ πλουσία ἐπὶ χώραις σιτοφόροις—«племя котораго богато въ странахъ хлѣбородныхъ». [11] тѹ́чнымь.... быка́ѥ—πίονα πλουτεῖ στάχυν—«богатѣетъ отъ обильной жатвы». [12] πολὺ πλῆθος. [13] ѿ дивыа́ кротости—ἀπὸ ἀγρίας πραεία—«изъ дикаго стало кроткимъ». [14] φαγὼν. [15] τοὺς διδύμους συγγονους—«близнецовъ единородныхъ». [16] Йраа́моу Ц. У. ῥίζης Ἀβραάμ.

Память Арамову[1], сыну Есромову.

Стй. Обвеселился Есромь не болезнуетъ бесчадїа, Напрасно ѿ корене Арамова бжтвеныя вѣтви[2].

Памать Аминодавъ, сыну[3] Арамлю бывшему.

Стй. Аминодава изъ Арама израсте слово[4]: Его бо сына Писанїе его наричетъ.

Памать Наасона, сына Аминодавова.

Стй. Единъ Наасонъ Іудовъ совѣту[5], и Аминодавова[6], еже ѿ племене Іудова.

Памать Салмонъ, сыну Наасонову.

Стй. Благовѣстниче, еже Салмонова сына[7], ѡ коемь ти пишеши; Воѡза, рече, пишю.

Памать Ѡвидъ, сына Воѡзова ѿ Рѵфы.

Стй. Ѡ Рѵфь же Ѡвидъ,—племенемь Моавитанъ, Ѡ Воѡза же—тавленъ Ізальтанинъ[8].

Памѧ Іессею, сыну Ѡвидову.

Стй. Іессеи ражаи, ражаютъ и твоа пороженїа, Донелѣже ѿ тебе Ѿтрочѧ родится Сынъ, Бъ вѣки.

Памѧ Давъ црю, сыну Іессеову.

Стй. Азъ что реку; свѣдѣтельствующю Богу, Давда изъѡбрѣтѡ, тако и свое срце.

Памѧ Соломана, сына Давда црѧ.

Стй. Премудрыи Соломонъ первыи въ мудрецехъ житейскыхъ, Имѣѧ доброту первую житїискую.

Памать Роваама, сына Соломона црѧ.

Стй. Похвалу тебѣ, Роваме, сплетаю велїю, Иже тебе дѣду быти великому Давду гли[9].

Памать Авїю црю, сыну Роваамову.

Стй. Вопіетъ Роваамъ ко Авїи, глѧ: Азъ ѡць твои и ты чадо мое.

Памѧ Асы црѧ, сына Авіева.

Стй. Перваго Васу[10] ѡповѣдуетъ црѧ Четвероскрыжалнаа Цркаа книга[11].

Памать Іасафата црѧ, сына Асїина.

Стй. Іасафатоу повсегда, Хе, житїемь, Изъобрѣ||тъ притчю ѡчьства благаго житїа[12]. II. I. 295 б.

Памать Ѡрама, сыну Іасафатову.

Стй. Ѡрамъ намъ ѿ Ѡсафата израсте, Сынъ црь ѿ оца црѧ.

Памать Озїа црѧ, сына Ѡрамова.

Стй. Приде плодъ благороденъ—Ѡзїе[13], Црь Іоарамъ, Ѡсафатова вѣтвь.

Памать Іадама црю, сыну Озиеву.

Стй. Ѡѡадама, тако оуношю Ѡзїина, цртвїа доброта воспріемлетъ.

---

[1] Ἀράμ. [2] Напрасно.... вѣтви—Ἀράμ γὰρ αὐτῷ τέχνον ἠγαπημένον—«ибо у него Арамъ, чадо возлюбленное». [3] *вст.* сыну Ц. [4] Аминодава.... слово—Τὸν Ἀμιναδάβ ἐξ Ἀράμ φῦναι λόγος—«говорятъ, что Аминадавъ произошелъ отъ Арама». [5] τῆς Ἰούδα φατρίας—«колѣна Іудова». [6] Ἐξ Ἀμιναδάβ—«отъ Аминадава». [7] τοῦδε Σαλμων υἱέα—«о сынѣ этого Салмона». [8] δῆλος Ἰσραηλίτης—«явный израильтянинъ». [9] λέγων—«глаголя». [10] τὸν Ἀσά. [11] Ἡ τετράτιτλος τῶν βασιλειῶν βίβλος. [12] Ἰωσαφὰτ τὰ πάντα χρηστὸς ἐν βίῳ, Εὐρὼν ἀφορμὰς πατρόθεν χρηστοῦ βίου—«Іосафатъ при своей жизни былъ во всемъ добродѣтеленъ, имѣя въ лицѣ отца побужденіе къ добродѣтельной жизни». [13] τὸν Ὀζίαν—«Озію».

Па́мать А҃хаза҃ цр҃ю, сн҃оу Ѡ҃ѳа҃хамова҃.

Ст҃и҃. Главный вѣне́цъ[1] Ѡ҃ѳа҃ха́мовъ вѣнча́ѣтъ главоу̀ бг҃олѣ́потно и҆ А҃ха́зова҃.

Па́мать цр҃м Ѥ҃зекі́а, сн҃а А҃ха́зова.

Ст҃и҃. Дви҃же҃ соверше́нїе[2] просле́ѕи҆вса Ѥ҃зекі́е: Коли́ко возмога́ѭ стр҃ва слезны҆а҃!

Па́мать Манасі́и цр҃м, сн҃а Ѥ҃зеки́ева.

Ст҃и҃. Сп҃сенѣ́йшюю к покаа҃нїю про́пасть[3] Манасі́а на́мъ мл҃твою водрѫжа́ѣтъ.

Памѧ҃ А҃мо́на цр҃м, сн҃а цр҃ева Манаси́ѣва.

Ст҃и҃. А҃ммо́нъ роди́всѧ посредѣ̀ ба́гра, Цр҃ь сы҆й, цр҃ьскоѥ̀ ча́до.

Па́мать Ї҃ѡсі́а цр҃м, сн҃а А҃ммо́на цр҃м.

Ст҃и҃. Ѡ҃ѡсі́е пре́дь Гд҃ь вели́къ, е҆гѡ́же вѣ́мь похвали́ти, и҆ боюсѧ, да не лиши́ънъ бѫ́дѫ[4].

Па́мать Ї҃хоні́а цр҃м, сн҃а Ї҃ѡсі́йна.

Ст҃и҃. Ѿ̀ вавило́ньска҃ житїа сло́во Е҆хоні́и житїе́мь пришє́ствовати[5].

Па́мать Салатїи́лѫ, сн҃оу Ї҃хоні́евѫ.

Ст҃и҃. Пе́рвїе[6] съ си́мь ѡ҃бы́телницѥ́мь ча́до, Салафїи́лъ, Ї҃оу҃до҃во племѧ принѡ́сить.

Памѧ҃ Зоровавелю, сн҃оу Салаѳі҆и́левѫ[7], и҆же Ї҃ерл҃мьскую҆ цр҃кве, сгорѣ́вшую҆ ѿ̀ осно́ванїа, воздви҃же.

Ст҃и҃. Наоу҃зарда́нъ сожже́ до́мь Гд҃ь, е҆гѡ́же сѫгорѣ́нїа воздви҃же зда́нїемь Зоровавель.

Па́мать А҃виоу҃дѫ, сн҃оу Зоровавелевѫ.

Ст҃и҃. А҃виоу҃ ‖ вѣ́твь, е҆гоже прозва́ѣ ‖Л. 295 в. Зоровавель, е҆гѡ́же прозвленїа и҆ стебло пишю.

Па́мать Е҆лиа҃ки́мѫ, сн҃оу А҃виоу҃дову҃.

Ст҃и҃. Е҆лиа҃ки́ма А҃виоу҃дъ и҆щѧ́дїе, пи́шетъ Матѳе́и на́мъ, и҆зв҃ѣ́стый чадопи́сець[8].

Памѧ҃ А҃зорѫ, сн҃оу Е҆лиа҃ки́мовоу.

Ст҃и҃. Рожє́ственый[9] А҃зоръ ѿ̀ Е҆лиа҃кима прозва́ѣ, Бж҃тве́ноѥ̀ Писа́нїе глю́щѥѣ, того̀ да̀ препра́ть[10].

Памѧ҃ Садо́кѫ, сн҃оу А҃зо́рову҃.

Ст҃и҃. А҃зоръ[11] рожє́нїе Садока не пота́ѣтъ, е҆гѡ́же списа́тель оу҃вѣ́дѣвь, ѿ̀кры́ва́ѣтъ рожє́нїе.

Па́мать А҃химѫ, сн҃оу Садо́ковѫ.

Ст҃и҃. Садо́кова и҆щаи сн҃ы Матѳе́и Показати А҃хи́мѫ, и҆зима́нїе кни́ѭноѥ̀[12].

Па́мать Е҆лиоу҃дѫ, сн҃оу А҃хи́мовоу.

Ст҃и҃. Роди́сѧ[13] ѿ̀ А҃хима Е҆лиоу҃дъ ѩ҆ви́сѧ ча́до[14], ѩ҆ви́тьжесѧ и҆ ѿц҃ь[15].

---

[1] Τὸ τῆς κεφαλῆς στέμμα τῆς Ἰωάθαμ—«вѣнецъ съ головы Іоаѳама». [2] Σοβεῖ τελευτὴν—«отодвигаетъ кончину». [3] βάθρον—«ступень». [4] μὴ σμικρύνω—«да не умалю». [5] Ἐν Βαβυλῶνος τῇ μετοικίᾳ λόγος, Ἰεχονίαν ἐμπαροικῆσαι βίῳ—«Повѣствуется, что Іехонія, по переселеніи въ Вавилонъ, тамъ поселился на жительство». [6] *вст.* мы Ц. У. Πρῶτον μετ᾽ αὐτὴν τὴν μετοικίαν, τέκνον Τὸν Σαλαθιὴλ Ἰούδα φυλὴ φύει. [7] Фалладїилевѫ Ц. У. [8] γονογράφος. [9] Бобе́ственый Ц. [10] τοῦτο πεισάτω. [11] Садокъ Ц. У. Ἀζὼρ κυήσκων τὸν Σαδωκ οὐ λανθάνει—«Азоръ, породивъ Садока, не утаится». [12] Τοῖς τοῦ Σαδὼκ ζητοῦσιν υἱὸν Ματθαῖος Δείξει Ἀχείμ, ἐκβαλὼν τὸ Βιβλίον—«Ищущимъ сына Садокова Матеей, отбросивъ Библію, укажетъ Ахима». [13] Τεχθείς—«рожденный». [14] чюдо Ц. У. τέκνον. [15] πατὴρ τεκνοτρόφος—«отецъ, питающій чадо».

Пам҃ѧ Є҆лиа҃зáрѹ, сн҃ѹ Є҆лиѹ́довѹ.

Стх҃. Се, породи́вшаго Є҆леѹдѹ̀ позна̀, Є҆лиа҃зáрѣ чáдо: а҆ще хощеши оу҆вѣ́дѣти [1].

Памѧ҃ Матфанѹ, сн҃ѹ Є҆лиазарóвѹ.

Стх҃. Є҆лиа҃зáрѣ же Матѳа́на роди́ти гл҃ѣть, и҆ бл҃гоꙋ́мно слыша Матѳе́ѣвѹ кни́гѹ.

Пáмѧть І҆áковѹ, сн҃ѹ Матѳа́новѹ.

Стх҃. Матѳа́нъ принесѣ сѧ̀ ѣ҆ жи҃тїи: І҆áкова сеи́ приве́ ѡ҆брѣ́тесѧ.

Пам҃ѧ І҆ѡ̑сифѹ, сн҃ѹ І҆áковлю.

Стх҃. Ѡ҆бру́чéнїе І҆ѡ̑сифъ, є҆гѡ́же дх҃ъ ко ѡ҆бру́чéнїю, Ѡ҆бру́чéнїа ѡ҆ного҆ зачéншїа яв҃лáѣть [2].

Пáмѧть пра́вѣ́наго Мелхиседéка.

Стх҃. И҆мá Писáнїе тѧ ѡ҃чьскоé ѡ҃свѣ́не мт҃ре, Бг҃ѹ воѡ҃бражáющемѹ, Мелхиседéкь, рожéнїе [3].

Пáмѧть ст҃ы́мъ пр҃ркомъ [4] Моѷ҃сею, и҆ Ѻ҆рѹ и҆ І҆арóнѹ, сщ҃енникома бы́вшема.

Стх҃. Съ И҆ѻ́ромъ и҆ А҆а́ронъ пропї́ѧ́ютъ Хр҃ѹ стр҃ть [5], Возносѧще кр҃тобидно Моѷ҃сеѧ̀.

Пáмѧть пра́веднаго І҃г҃а Навѵ́ина.

Стх҃. Воспѣ́ти І҃г҃а коѐ доволи́ [6] слово, И҆же съгла́ѧ [7] бы́сть и҆ Бг҃ъ Сло́во.

Пáмѧть пра́веднаго Самóила пр҃рка.

Стх҃. Ѻ҆ко на́мь мт҃ивное положѝ Бж҃їе, Ѻ҆ко бжт҃вено҆е, вѣдоꙋ́щаѧ видѧ̀.

Пáмѧть пра́вѣ́наго пр҃рка Нафáна.

Стх҃. Грѣхóмъ ѡ҆бличитель бы́стръ сы́и, Нафанъ, Согрѣши́хомъ гл҃ющe [8] мт҃ь подаж҃ь.

Пáмѧть пр҃рка Дани́ла.

Стих҃ъ. И҆ звѣре́и [9] страшатсѧ добродѣ́тели дрѹ́га: Дѣлы Данїи́лъ сими къвѣра́ѣтсѧ [10] вели́и.

Пáмѧть ст҃ы́хъ трїе́хъ ѻ҆трѡ́къ: Ѧ҆нáнїи, Ѧ҆зáрїи, Писаи́ла.

Стх҃. Ѻ҃гнь бѧ́ше пѣ́щный роса̀ [11]: Къ злочестивы́ѧ ѡ҃гнь, къ ѻ҆трѡкóм же роса̀.

Пáмѧть пра́ведныѧ Сáрры, жены̀ А҆враа́мовы.

Стх҃. Жановéнїе҆ Бо́жїимь и҆ неплóдное҆ повѣ́жáѣтсѧ е҆́ство, И҆ свѣдѣ́тель волѧщи Сáрра ѻ҆трѡчѧ̀ [12].

Пáмѧть пра́ведныѧ Ревéкы, жены̀ Ѵ҆саáковы.

Стх҃. Съ безъвремéнною къ женѣ҆ Ревекѹ̀ безрáчна мѫ́жескаго ѻ҆брѣ́тте смѣшéнїе [13].

Пáмѧть пра́ведныѧ Лїи́, первыѧ̀ жены̀ І҆áковли.

Стх҃. Лїинѹ̀ лицю̀ Гс҃ не дае҆́ бл҃годáть, Рожéнїю же подáти [14] оу҆трóвѣ бл҃годáть.

---

[1] εἰ βούλει, μάθε—«если хочешь, познай». [2] Μνηστὴρ Ἰωσὴφ· ᾧ τὸ Πνεῦμα πρὸ γάμου, Μνηστὴν ἐκείνου, συλλαβοῦσαν δεικνύει—«Обрученный Іосифъ, которому Св. Духъ являетъ Обрученную ему, заченшую прежде брака». [3] Ἔχει Γραφὴ πατρός σε καὶ μητρὸς δίχα, Χριστοῦ τυποῦντα Μελχισεδὲκ τοὺς τόκους.—«Писаніе являетъ тебя безъ отца и матери, Мелхиседекъ, прообразующаго рожденіе Христа». [4] τοῦ Προφήτου—«пророку». [5] стáрость У. πάθος. [6] ἀρκέσει—«будетъ довольно». [7] ᾧ συλλαλῶν ὑπέρχε—«съ которымъ говорилъ». [8] λέγουσι—«глаголющимъ». [9] θηρία—«звѣри». [10] τοῦτο πιστοῦται—«удостовѣряетъ въ этомъ». [11] Καὶ πῦρ τὸ πῦρ ἦν τῆς καμίνου καὶ δρόσος—«Огнь пещный былъ и огнемъ и росою». [12] Καὶ μάρτυς ὠδίνουσα Σάρρα παιδίον—«И свидѣтельница (сему) Сарра, испытывающая родильныя муки». [13] Въ Служебной Минеѣ стихъ иной. [14] δίδωσι—«подаетъ».

Пáмять прáведныя Рахúли, вторыà жены Іáковли.

Стѝ. Бóгы ѿчьскыà Рахúль крáдеть любóвїю, Напослѣдокь же Бóжїе проповѣдаеть слово.

Пáмять прáвѣныя Ѧсенéты, жены Іѡсифа прекраснаго.

Стѝ. Добрóтою же прéиде слнце, звѣзды, Прéиде Ѧсенеѳ послнчныà стрѡковúца.

Пáмять прáведныà Маріамїи, сестры Моѷсеовы.

Исх. XV, 21. Стѝ. «Пой», рци пáкы, «Гóсподеви», Жѝтвѹ совокѹплáющи съ бѹбнѡмъ нынѣ, Мáрїе.

Пáмять прáвѣныà Девéры, сѹдúвшеи Ізрáиля.

‖Л. 296 а. Стѝ. ‖ Пáче жéнъ, Девéро, мѹдростїю, Глѹбокою мыслїю сѹдящи людемъ Госпóднимъ [1].

Пáмять прáвѣныà Рѹфы.

Стѝ. Ѧсыка своегѡ ѡстáвльши Рѹфь и службы, Ѧсыкоу прúиде и Бгоу Моѷсеóвоу.

Пáмять прáведныа Сарадѳти [2], к нéиже посланъ бысть Илїя.

Стѝ. Несѣянноу имáше пúщю Сарадѳтїѣ, Тóчно въспрїúмши съ пѹти Илїю [3].

Пáмять праведныà Сѹмантѧныни, прїéмши Ѥлисеѧ.

Стѝ. Ѥлисѣи тебѣ ключà ложéснамъ ѡверзáѣть, Ключà, Сѹмантѧныни, ѡвéрзла есѝ домѹ.

Пáмять прáведныà Ѡѷдифи, оубúвшеи Ѡлоферона.

Стѝ: Егóже всѧкїи мѹжь страшáшесѧ, лютаго врѹжника, Жена низложѝ Ѡѷдифь Ѡлофéрна.

Пáмять прáведныа Евиры, ѩзбáвльшїи Ілѧ ѿ смрти.

Стѝ. Спсе Есфирь мѹжа Ѩзльтескыà, Въ ѳдъ поúти хотя́щй и пáки же внúти [4].

Пáмять правѣныà Ѧнны, мтре Самóйловы.

Стѝ. Ѩмаши чáдо родúти, Самѹила великаго, Съѡдолѣеши Фенáнѣ, Ѧнно, мнѡзѣи въ чáдѣхъ.

Пáмять прáведныа Сосаны.

Стѝ. Нóво прѣлежить целомрéныхъ житїе, Ѩ еже Сосáно целомѹдреноѥ житїе.

Ѧлтвами, Гѝ, стыхъ праѡць, и прáведны патрїáрхъ, и первоцрьствующихъ царїи, и стыхъ твоúхъ прркъ и прручиць, Христе, Бóже нáшь, помúлуи нáсъ, ѧмúнь.

В҃ тѡи же днь пооученїе в недѣлю стыхъ праѡцъ [5]. Блви ѡ.

Дрéвнїи оубо ѡни и прѣжде Закона бжтвенїи мѹжи не писмéнными словесы оучúми бáхѹ, нѡ что имуще срце, дховнымь ѡсиянїемь просвѣ‖щáхусѧ [6], и тáко ‖Л. 296 б. бжтвенаа хотѣнїа вѣдáхѹ и ѩзвѣщáхусѧ, самомѹ Бгоу томѹ вѣсѣдующоу с нúми, и повелѣвáющоу, и вѣщáющѹ

---

[1] λαὸν Κυρίου—«народъ Божій». [2] Μνήμη τῆς δικαίας Σαραφθείας. [3] Καινὸν λαχοῦσα λήϊον τὸν Ἠλίαν—«обрѣтши новую жатву—Илію». [4] ᾅδου κυνῆν μέλλοντας ἐνδῦναι πάλαι—«которые нѣкогда должны были вступить подъ своды ада». [5] Составляетъ 60-ю главу Евангелія учительнаго, напечатаннаго въ первый разъ Иваномъ Ѳедоровымъ и П. Т. Мстиславцевымъ въ Заблудовѣ въ 1569 г. Греческій текстъ не изданъ; извѣстенъ въ рукописяхъ, гдѣ составленіе этого сборника поученій приписывается разнымъ лицамъ, см. Lambecii, t. V. p. 396; Codices manuscripti bibl. Regii Taurinensis Athenaei, 1749, p. 247. Первая половина нашего поученія почти дословно заимствована изъ предисловія къ Благовѣстнику Ѳеофилакта Болгарскаго; на греч. см. у Миня, t. CXXIII, col. 144—148. [6] τῇ τοῦ παναγίου Πνεύματος ἐφωτίζοντο ἐλλάμφει—«просвѣщались осіяніемъ Всесвятаго Духа».

оу҃стꙑ къ оу҃стомъ. Таковь оу҃во бѧше и҃ Ное, и҃ Авраамь, Ісаакь, Іаковь, сего҆ внꙋци, Іова҃, Моу҃си. Понеже бо и҃знемогоша чѧци и҃ недостоини бꙑша и҃зщатисѧ и҃ наоу҃чени бывати Дх҃омь Ст҃ꙑмъ, подасть чл҃колюбець Бг҃ъ писанїа, даже понѣ сими къспоминаю҃ть и҃ наоу҃чатсѧ Бж҃їа хотѣнїа. Тако и҃ Хс҃ а҃пломь оу҃во самоу҃бразно бесѣдова, и҃ свою бл҃гть[1] оу҃чл҃ѧ и҃ посла҃. И҃ понеже бо и҃ потомъ хотѧхꙋ е҆реси прозвати и҃ двизатисѧ, и҃ нрави наши растливатисѧ, и҃ бл҃гоизволи напи́сана бꙑти е҆ѵ҃алїе, даже ѿ сихъ наоу҃чѧеми и҃стинꙋ, не ѿвращени вѣдемь лжею е҆ретическою, ниже до конца растлѣнни вѣдоу҃ нрави наши. Четыри же дасть намь е҆ѵ҃алїа, понеже бо четꙑри вселенскыа добродѣтели ѿ сѝ҃ наоу҃чѧемсѧ: храбрость, мѫдрость, правдꙋ и҃ цѣломꙋдрїе. Храбрость
Матѳ. X, 28. оу҃во, е҆гда глеть Гь҃: «не боитесѧ ѿ оу҃бивающѝ҃ тѣло, дшоу же не могꙋщихъ оу҃бити», мѫдрость же, е҆гда оу҃чить
Матѳ. X, 16. гл҃ѧ: «боудите мѫдри ꙗко змїа», прав-
Матѳ. VII, 12. доу же, е҆гда оу҃чить и҃ повелѣваеть: «ꙗкоже хощете, да творѧ҃ вамь чл҃ци, и҃ вы творите имь такожде», цѣломоудрїе же,
Матѳ. V, 28. е҆гда глеть: «къзрѣвый на женоу҃ вождѣлѣнїемь оу҃же прелюбы дѣйствова е҆ю въ ср҃ци своемъ».

И҃ иноѳбразно же четыри е҆ѵ҃алїа дана бꙑша намь, понеже стѡлпи соу҃ть сїѧ҃ мироу҃. Ми́рꙋ же четꙑри чѧсти
Л. 296 в. и҃моущю, Въ‖стокь, Западъ, Сѣверъ и҃ Полꙋдне, подобаше бо и҃ столпѡмъ бꙑти четыремь. Е҆ѵ҃алїе же нарица҃ется, понеже къзвѣщаеть намъ и҃ и҃звѣщаеть вѣщи бл҃гы и҃ добрꙑ сꙋща, сирѣчь: ѡставленїе грѣхомь, правда[2], късхожденїе на нб҃са, късѣновленїе Бг҃оу, наслѣдїе вѣчныхъ бл҃гъ и҃ свѡбоженїе моукамъ. Възвѣщаю҃т же и҃ оу҃чѧть насъ, ꙗко бл҃гоудобно прїѧхомь сїѧ҃: нижде оу҃во потрꙋдихомсѧ ѿ стяжанїи бл҃гыхъ сихъ, нижде своими и҃справленїи сїѧ҃ прїѧхомъ, бл҃гтїю же е҆диною и҃ чл҃колюбїемъ Бж҃їимь сицевыимъ бл҃гымь сподобихомсѧ.

И҃ четыри соу҃ е҆ѵ҃алисты: ѿ сихъ оу҃во҆ два҃, Матѳе́й, Іѡа́нн҃ь, ѿ лика двоу҃на—і҃ а҃пл҃ь соу҃ть, дроугаа же два҃, Ма́рко и҃ Лоука҃, ѿ седми́десѧть соу҃ть. И҃ Ма́рко оу҃во послѣдователь бѧше и҃ оу҃чн҃ькь Петро́вь, Лоука́ же послѣдователь и҃ оу҃ченикь Па́ловь. Матѳе́й оу҃во҆ и҃спи́сѧ е҆ѵ҃алїе прѣ҃же всѣхъ е҆вре́йскимь гл҃аніемъ къ вѣровавшимъ ѿ жидо́вь, и҃ написа҃ се по ѡ҆семи лѣтъ Г҃а нашего І҃и҃ Х҃а вьзнесе́нїи, преложи же се Іѡа́нн҃ь напослѣдокъ ѿ жидо́вьскаго а҆зы́ка на е҆ллиньскыи. Ма́рко же по десѧти лѣтъ вьзнесе́нїа Г҃на написа҃ е҆ѵ҃а́лїе, ѿ Петра҃ наоу҃ченъ бы́въ. Лоука́ же написа҃ по пѧтина́десѧ҃ лѣтѣхъ вьзнесе́нїа Г҃на, Іѡа҃ же Бг҃осло́вь по а҃ и҃ двою лѣтъ вьзнесе́нїѧ Г҃на написа҃ е҆ѵ҃а́лїе.

Гл҃ет же сѧ, ꙗко по сме́рти сихъ трехъ е҆ѵ҃али́стъ, принесена бꙑша три е҆ѵ҃а́лїа Іѡа́ннꙋ Бг҃осло́вꙋ, вьзиска́вшꙋ сиѧ҃, да ви́дитъ, и҃ ѥ҆ста́ѣть сиѧ҃, ‖ и҃ разсоу́дитъ, а҆ще пра́вѣ и҃ добрѣ и҃ ‖Л. 296 г.
и҃стинно и҃спи́сана бꙑша. Видѣвшꙋ же сїа, и҃ ѡ҆ и҃стинѣ ѕѣло возра́довакъсѧ, и҃ прїе́мь, е҆ли́ка о҃ни ѡ҆ста́вишѧ, тѣ҃ и҃спо́лни, и҃ е҆ли́ка о҃ни наспѣхъ рѣ́ша, тѣ҃ распростре҆ къ свое́мь е҆ѵ҃а́лїи. Сего҆ ра́ди и҃ ѿ бг҃осло́вїѧ начѧ́тъ. Понеже бо дроугїи е҆ѵ҃алисти не рѣ́ша ѡ҆ превѣ́чномь бытїи Бг҃а Сло́ка, тѣ҃ бг҃ослꙋ́ви ѡ҆ семь, Матѳе́и же ѡ҆ плотьско́мъ то́кмо бытїи и҃ рожде́нїи Хв҃а гл҃ет, къ жидовомъ бо писа҃, и҃мже дово́лно бѧше, е҆же позна́ти и҃ разоумѣ́ти, ꙗко ѿ Авраа́ма и҃ Давы́да роди́сѧ Хс҃. Почива́ѣт же вѣ́ровавшїи ѿ

---

[1] τὴν τοῦ Πνεύματος χάριν—«благодать Духа». [2] δικαίωσιν—«оправданіе».

жидовь[1], егда извѣстится, яко ѡ҃ Дв҃да есть Хр҃.

Ѡбаче же рещи имать кто, якоже: не доблѣаше ли единь Е҃вангелистъ; Но оубо паче да явится истина, сего ради четыри ѡставлени быша и подвигошася написати Е҃вангелиа. Егда бо видиши сихъ четырехъ, не събракшихся кѹпно, ниже въ едино сѣдшимь, но иномоу инде соущю, таже ѡ единои вѣщи яко ѡ҃ единыхъ оустъ написавше, не оудивитилися имаши Е҃вангелистѣ истинѣ и речеши, яко ѡ҃ Дха Сѵ҃го глаша; Ащели же ктѡ глеть, яко въ нѣкоихъ не слагаются Е҃вангелисти, глемь, яко въ иоужьнѣишихъ вездѣ слагаются, сирѣчь[2]: яко Бг҃ъ чакь бысть, ѡ҃ Пр҃еблаженыа и Пр҃ородыа рождїися, яко дивна сътвори Гь, яко распатся, яко погребесѧ, яко въскрсе, яко възнесесѧ на нбса, яко хощеть сѹдити живымь и мр҃твымъ, яко далъ есть спасеныа
||Л. 297 а. заповѣди, || яко не соупротивнѡ[3] древнемоу законоу внесе, яко Сн҃ъ Бжїи есть, яко единочадь, яко пр҃иносоущенъ, яко тогоже естьства Ѻцю и Дх҃оу, и елика таковаѧ. Ащеже оубо ѡ соущихъ и великыхъ не разлѡжени быша, но съглашаются, что дивишася[4], ащеже въ хѹдыхъ и малыхъ мнятся размѣнити[5]; Сего ради паче истиньствоуютъ, яко не въ всѣхъ съгласишася. Ащели же се бы было, непщевали быша ѡ нихъ, яко събрашася кѹпно и съвѣщавшеся написаша. Нѣкѣ же, таже ѡстави единь, написа дроугыи, и сего ради мнятся в нѣкыхъ размѣнати.

Мы[6] же вѣроуѣ и пріемлемь незазорнѡ всѧ, елика наоучиша, и елика проповѣдаша сѵ҃тіи оученицы и Ап҃ли и Е҃вангелисты, повиноуемся ѡ всѣхъ велѣнїемь и оученїемь, и прѣданїа ихъ благоговѣанїемь всѧкымь храни, и съвръшаемь сиѧ, якоже наоучени быхомь. И не токмо оубо слѡвомь празднымь вѣроуемь, и яваемся заповѣдемь Гнимь съвръшителїе, исповѣдающе и славяще Га и Ба и Сп҃са нашего велїѧ чюдеса, потщимся и самѣми тѣми дѣлы показати се и не соущихъ тако и съмнящихъся подвизати и въставляти къ истиннои вѣрѣ и оукрѣпленїемь чюдесемь Гнимъ, ибо, якоже глеть бж҃твеныи Ап҃лъ: «кромѣ дѣлъ, вѣра мр҃тва есть». Ни бо дѣло, кромѣ вѣры, ниже вѣра, крѡмѣ дѣлъ, спсаеть чакы, но съ вѣрою и дѣла, и вѣра съ дѣлы || спасаеть насъ. Вѣроѭ[7] «свѣдѣтельствовашася вси древнїи» и прѣжде закона бж҃твенїи мѹжи исповѣдаша, яко оугодиша Бг҃оу. «Вѣроу, множайшоу жрътвы, Евр. XI, 4—6. Авель паче Каина принесе Бг҃оу, ѥюже свѣдѣтельствовань бысть праведенъ быти, свѣдѣтельствоующоу ѡ дарѣхъ его Бг҃оу: и вѣры ради оумре, еще глеть. Вѣроѭ Енохъ преставленъ бысть не видѣти смрти: и не обрѣташеся, понеже преложи его Бг҃ъ. Кромѣ же вѣры невозможно есть благооугодити[8]: вѣровати бо прѣжде[9] подобаетъ приходящемоу Бѣи, яко есть еще[10] и възискающимъ его мьздовъздатель бываеть». «Вѣроѭ Евр. XI, 7. проповѣдано бысть[11] Ноеви ѡ невидимыхъ[12] оубоявся, съгради ков-

Іаковле II, 20. 26.
||Л 297 б.
Евр. XI, 2.

---

[1] Ἀναπαύεται γὰρ ὁ ἐξ Ἑβραίων πιστεύσας—«ибо увѣровавшій изъ евреевъ успокоивается». [2] сирѣчь... елика таковаѧ—нѣтъ соотвѣтствующаго греческаго текста. [3] соупровнѡ Ц. [4] *д. б.* «что дивишися»—τὶ θαυμάζεις. [5] ἐὰν δοκῶσι διαλλάττειν—«если они, повидимому, разнятся». [6] Здѣсь кончается заимствованіе изъ Благовѣстника Ѳеофилакта Болгарскаго. [7] Отсюда идетъ рядъ заимствованій, иногда дословныхъ, изъ 11-й главы посланія ап. Павла къ Евреямъ. Разночтенія, обозначенныя буквой Б, взяты по Библіи, Спб. 1824. [8] оугодити Бг҃ѹ Б. [9] *проп.* Б. [10] *проп.* Б. [11] ѿкѣтъ пріимъ Нѡе Б. [12] *проп.* Б.

чѣ́гъ на сп҃сѣ́нїе до́моу своемоу́, и҆мже [1] ѡ҆соудѝ ми́ра, и҆ по вѣ́рѣ и҆ пра́вдѣ бы́сть наслѣ́дникь». Вѣ́рою оу҆бо́ и҆ и҆сполнивь повелѣ́нїа ѿ бг҃а, и҆ бл҃говѣ́нїемь и҆ несоуме́нны҃и ра́зоумомъ сдѣ́лавъ ковче́га, спасе́ся ѿ всего погоубле́нїа ѡ҆ного́ потопнаго и҆ тѣ҃ са́мь, и҆ соу́щїи съ ни́мь. «Вѣ́рою призыва́ѣмь Евр. XI, 8—11. а҆вра́амь, послоуша и҆зы́ти в҃ мѣ́сто, е҆́же хощаше прима́ти въ наслажде́нїе [2], и҆ и҆зы́де невѣ́дыи, ка́мо и҆де́тъ. Вѣ́рою всели́ся в҃ зе́млю ѡ҆бѣтова́нную, а҆́ко тоу́жь [3], въ кровѣ́хъ всели́вся съ і҆са́комъ, і҆а́ковомъ, съ наслѣ́дникы ѡ҆бѣтова́нїа того́жде: Ждаше бо ѡ҆снова́нїа гра́да и҆моущѝ [4], е҆моу́же хытре́ць и҆ зижди́тель бг҃ъ. Вѣ́рою и҆ сама́ са́рра, ‖Л. 297 в. непло́дна соу́щи, си́лѹ на прїа́тїе ‖ сѣ́мене прїа́тъ, и҆ па́че вр҃ме́не вѣ́зраста роди́, поне́же вѣ́рна бы́ти съмѣне́ни [5] ѡ҆бѣ- Евр. XI, това́въшаго». «Вѣ́рою принесѐ [6] а҆вра- 17—31. а́мь і҆сла́ка, и҆скоуша́емь, е҆диночáдаго принесѐ, прїи́мыи ѡ҆бѣтова́нїа. К немоу́же гл҃ано бы́сть: а҆́ко въ і҆сла́цѣ наре́че́тсѧ тебѣ́ сѣ́мя. Мнѣ́выи, а҆́ко ѡ҆ мр҃твы҃х въста́вити е҆го́ мо́жеть бг҃ъ, ѡ҆ноу́дѹже и҆ въ сѣ́нмище е҆го́ принесѐ [7]. Вѣ́рою ѡ҆ бу́дущихъ бл҃гословѝ і҆сла́кь і҆а́кова и҆ и҆са́ва. Вѣ́рою і҆а́ковь оу҆мира́ѧ кѫ́ждого сы́новь і҆ѡ́сифовѣ́хъ бл҃ви, и҆ поклони́ся на кра́и [8] жезла́ е҆го́. Вѣ́рою и҆ѡ́сифь оу҆мира́ѧ ѡ҆ и҆схождє́нїи сы́новь і҆и҆левы҃х въспомáнь, и҆ ѡ҆ костехъ е҆го́ повелѣ́. Вѣ́рою Мои҆́си роди́вся, съкровенъ бы́сть три мц҃и о҆́цы свои́ми, поне́же видѣ́ша красно ѡ҆троча́, и҆ не оу҆боя́шасѧ велѣ́нїа ц҃р҃ева. Вѣ́рою Мои҆́си вели́кь бы́въ, ѡ҆́вержесѧ нарица́тисѧ сы́нъ дщере фарао́новы. Па́че же въсхотѣ́ ѡ҆́злобитисѧ [9] коу́пно съ людьми́ Бж҃їими, нежели привре́ме́нно и҆мѣ́ти грѣ́ха҆ наслажде́нїе: Бо́лшее бога́тьство мнѣ́въ па́че е҆гу́петьскыхъ скро́вищь, поношє́нїе Хр҃о: възира́ше бо на вѧ́доущее мѕ҃овъзда́нїе. Вѣ́рою ѡ҆ста́ви е҆гу́пта, не оу҆боя́всѧ гнѣ́ва ц҃р҃ева, нева́димаго бо а҆́ко ви́димаго ѡ҆жида́ше [10]. Вѣ́рою сътвори́ па́схоу и҆ проли́ва́нїе кро́ви, да́же оу҆бива́ѧй пръ҃венца не зако́летъ и҆ [11]. Вѣ́рою прейдоша Че́рмно́е мо́ре а҆́ко по́ соухоу, е҆го́же покоуше́нїе [12] прие́мше, е҆гу́птѧне погълщени бы́ша [13]. Вѣ́рою сте́ны е҆рихо́ньскыя падо́ша, ѡ҆бы҃стоу́ле́‖ни бы́ша за ѕ҃ дне́вь [14]. Вѣ́- ‖Л. 297 г. рою Ра́авь блѧ́дница не погубле́на бы҃ коу́пно съ невѣ́ровавшими [15], прїе́мши позори́теля [16] съ ми́ромъ». Вѣ́рою трїѝ ѡ҆троцы зако́нѹ храни́тели а҆́вишасѧ, и҆ вънидо́ша въ пе́щь ѡ҃гненоу, распалшоуюсѧ седмери́цею, не весма же оу҆страшившесѧ, ни́же оу҆боя́вшесѧ: сего́ ради ѡ҆роше́ни бы́ша в҃ нея́, и҆ не ѡ҆пали́шасѧ. Вѣ́рою пр҃рк҃ь Данїи́ль, поще́нїемь и҆ слезáми себѣ́ ѡ҆чи́щь, вни́де в҃ ро́вь, и҆ ѡ҃ лво́вь кромѣ́ съмнѣ́нїа съхране́нъ бы́сть невре́ди́мь и҆ цѣ́ль и҆ безъ пакости. Вѣ́рою сты҃и вси до смр҃ти подвигошасѧ, постничьскы же и҆ мч҃еническы тече́нїе съвръши́вше, сего ра́ди и҆ нб҃ны́мь бл҃гымь сподобишасѧ. «Вѣ́ры бо́ ра́ди», рече, Евр. XI, сты҃и вси «повѣ́ди́ша царьствїе, по- 33—35. лꙋчи́ша о҆бѣтова́нїе, заградиша оу҆ста́ львомь, оу҆гаси́ша си́лоу ѡ҃гненоу, оу҆бѣжа́ша ѡ҆стрїа́ меча, оу҆крѣпи́шасѧ [17] ѿ немощи, бы́ша крѣпци въ бранехъ, ѡ҆плъче́нїа тоужди́хъ оу҆клони́шасѧ [18]: Прїа́ша жены ѡ҆ въскресе́нїа мр҃твыа своа́, и҆нїи же оу҆сѣ́чени бы́ша, не прие́мше

[1] е҆юже Б. [2] и҆ наслѣдїѐ Б. [3] а҆коже на чꙋждꙋ Б. [4] и҆мꙋщаго града Б. [5] непщева Б. [6] приведѐ Б. [7] ѡ҃ноудѹже.... принесѐ—тѣмже того́ и҆ в҃ при́тчи прїа́тъ Б. [8] на верхъ Б. [9] и҆зво́ли страдати Б. [10] терпа́ше Б. [11] да́же.... зако́леть и҆—да не погꙋбла́й первороженїиа коснетсѧ ихъ Б. [12] искꙋше́нїе Б. [13] истопи́шасѧ Б. [14] ѡбхожде́нїемъ седми́хъ дней Б. [15] с҃ сопроти́вившимисѧ Б. [16] сходники Б. [17] возмогоша Б. [18] ѡбрати́ша и҆ в҃ бѣгство полки чꙋждихъ Б.

ѝзбавлéнїѧ, даже болшеѥ[1] въскресéнїе
Евр. XI, 13. оу҃лучатъ»[2]. «Вѣрою сїи вси оу҃мроша, не прїéмше wбѣтованїа, но ѝздалеча сїа видѣвше, и лобызáвше, и ѝсповѣдавше, ꙗко тоужди и стрáнни соу́ть
Евр. XI, 1. на земли». «Вѣра оу҃бо éсть оу҃повáемымъ, вѣра оу҃бо éсть невидúмымъ
Римл. VIII, 24. вéщемь wбличéнїе». «Éже бо зрúть, и wжидáетъ[3]; Ѧщели́ éже не вúдимь, wжидáемь, терпѣнїемь wжидáемь». Вѣрующе
‖Л. 298 а. оу҃повáемь, оу҃повáющие же ‖ трѣпúмъ, трѣпáще любú, любля́ще же тщáемсѧ, и къ добродѣтелнымь дѣ́ланїемъ подвизаемсѧ, и рáвно оу҃срѣдїе ѝмамы и вóлю съ доухновленїемь. Вѣрою бо éдúнь дх҃ъ прїéмше, éдино разумѣвáти длъжни éсме, ꙗко éдúно тѣ́ло и éдина дш҃а, ѝбо́ соу́щiи и éдúно тѣ́ло, и éдúнъ дх҃ъ вѣ́дѣ боудýть. Бг҃ъ оу҃бо́ равно всѣ́хъ призвáль éсть, всѣ́м же живóтъ даровáль éсть: всѣмь рáвно éсть Глава́, и дш҃ь нáшú ѝмать ꙗко оу҃ды своѧ. Всѣ́хъ съвъзвúже и спасадú, и всѣ́хь оу҃бо éдиночт҃но прúметъ, и тáже бл҃гаѧ wжидáемь всú видѣти и наслѣдити въ вѣцѣ бýдущемь, и на нб҃сѣхъ рáвни éсме, ѧще и на́ земли разли́чїе ѝмамы дроу́гъ w҃ дроугa, и w҃стоимь, раздѣлѧ́емсѧ. «Éдúнь Гь҃, éдина вѣ́ра, éдúно
Ефес. IV, 5. крещéнїе». Éда́ wвь оу҃бо́ бóлша Га҃ ѝмать, wк же хоудѣ́иша; Éда́ wвь оу҃бо w҃ вѣ́ры wправдáсѧ, wвѣ́ же w҃ дѣ́ль; éда́ оу҃бо́ wвь w҃ въскресенїа свободúсѧ, оувѣ́ же не
Ефес. IV, 6. тáко; «Éдúнъ Бг҃ъ и Wц҃ь всѣ́хъ, йже надъ всѣ́ми и за всѣ́хъ, и въ всѣ́хъ», ѝзволúвыи тáко и въсхотѣ́въ всѣ́хъ нáсъ éдино бытú éже к Немоу́ любве рáди, и вѣ́ры, и съглашéнїа, и éже дроугъ къ дроугу́ съвъкоупленїе, и присвоениѥ, и оу҃мирéнїе.

Ймоу́ще же, брáтїе, любóвь и съглашéнїе вѣ́ры рáди нáшеѧ, и ꙗко оу҃ди тѣ́леси цр҃кве Хр҃ы съвъкоупленú и свѧ́зани сущe, състрадáимь дроугъ къ дроугу́, и пáкы срáдоуимсѧ, даже и w҃ главы́ нáшеѧ Хр҃а ѝсходящаго[4] бл҃гть Дх҃а Ст҃го прїéмлемь ‖ и тáко спасáемсѧ. Вѣ́ра éже ‖Л. 298 б.
къ Бг҃у, брáтїе, éдина éсть, wвáче же величитсѧ и оу҃малáетсѧ разумѣнїемь ѝли неразоумѣвáнїемь. Гл҃ет же Хр҃: «ма- Матѳ. XIV, 13.
ловѣ́ре, въскоую съмнѣ́сѧ»; и ѝнде: «вѣ- Матѳ. XV, 28.
лиѧ вѣ́ра твоѧ», «бýди ти, ꙗкоже Матѳ. VIII, 13.
вѣ́ровалъ éси», и пáкы: «ни въ Ѩлѝ Матѳ. VIII, 11.
толúкоу вѣ́роу ѡбрѣтóхъ». Се оу҃бо възвеличивается, вѣ́дѣ, и оу҃малáетсѧ вѣ́ра ѝзволéнїемь и тщáнїемь нáшимъ, и никтóже да не гл҃еть, ꙗко препрость éсмь, и кáко хощоу́ разумѣвати, и вѣ́дѣ[5] wпасно вѣ́роу; Независтна оу҃бо́ éсть бл҃гть и всѧ́комоу хотя́щемоу благоѥ, малоу́ и велúкоу, премýдроу же и простоу, стáрцю и оу҃номоу, богáтоу же и нищю, мужéм же и женáмь и всѧ́комоу възрастоу, благыи бо Бг҃ъ всѣмь простирáеть лоучà своѧ бл҃гти. Сего
рáди Ап҃лъ гл҃еть: «Зрúте, брáтие, звá- 1 Кор. I, 26—28.
нїе вáше, ꙗко не мнóзи премýдри по плоти, не мнóзи сúлни, не мнóзи благоплеменúти, но боуа҃ мúра ѝзбрà Бг҃ъ, даѫ́ премýдрыѧ посрамúть, и немощнаѧ мúра ѝзбрà, даѫ́ посрамить крѣпкаѧ, и неблгоплеменитаѧ[6] мúра и оу҃ничижéнаѧ ѝзбрà Бг҃ъ, и несоу́щаѧ, даже сýщаѧ оу҃прáзнить». Не оу҃бо непщевáймсѧ неоу҃чéнїе, и неискýшенїе, и неразумѣ́нїе, и неможéнїе, но ѝщаймъ, и оу҃чаймсѧ, и наказоу́ймсѧ, и величúмсѧ по вѣ́рѣ нáшеи, и ѝзволéнїи, и тщанїи.

Вси бо вѣ́рнїи, éлúци w҃ éдúноѧ коупѣли ст҃го крщéнїѧ порожьшесѧ, éдино тѣ́ло бывáемь Ст҃ы́и ‖ Дх҃омь, ѧще ‖Л. 298 в.
и мнóга и разли́чна ѝмамъ порождéнїѧ, и нрáвы, и начинáнїѧ. Ст҃ый бо Дх҃ъ

---

[1] лꙋчшее Б. [2] полꙋчать У. [3] éже бо вúдитъ кто, что и ꙋповаетъ; Б.
[4] *д. б.* ѝсходящꙋю. [5] вѣ́дати Ев. Уч. [6] хꙋдорꙋ́днаѧ Б.

ѥ́сть, ѥ́же съвъкоупля́ѣтъ вся своєю̀ бл҃года́тїю, ѝ съвъкупля́ѣтъ, ѝ сдрѫжи́тъ, ѝ споспѣшива́ѣтъ на оу҃ѣдине́нїе. І̀ а҆ще связа́ние любве не и́мамъ дроугъ къ дрѹгомоу, ѝ съглаша́ѣмсѧ, ѝ съблюда́ѣмъ неразо́рно, погоубити и́мамъ съвокѹпленїе вѣ́ры ѝ бл҃гы́ѧ ѥ́же[1] дх҃ъ
1 Іоан. IV, 16. с҃ты́ѧ дарова́ нам҃ъ. «Б҃гъ любо́вь ѥ́сть», ѝ ѝстиньствоующе любо́вию, вся оу҃мнѡ́жити и́мамы ѡ҆ Не́мь. Се же бы́ти ѝ и́мамы, а҆ще благоѥ̀ житїе на́ше ѝ прибы́токъ спѡспѣша́ѣтъ въ вѣ́рѣ, вѣ́ра же, любо́вїю ѝ въздержа́нїемь дѣ́иствоума, съвръша́ѥ҆ спсе́нїе на́ше.

Лук. X, 27. Марк. XII, 30, 31. Вѣ́роуѥ́м же оу҃же, бра́тїе, лю́бимь Б҃га ѡ҆ всеѧ̀ дш҃а, ѝ ѡ҆ всего̀ помышле́нїа, ѝ ѡ҆ всего̀ ср҃ца, ѝ ѡ҆ всѣ́мъ си́лы нашем. К҃ томоу́же ѝ бра́тїю на́шоу лю́бимь, по повелѣва́ющеѝ за́повѣди, «ѝ бли́жнаго своего̀ ѩ҆ко са́мь себѣ̀», ѝ дѣ́лаимь пра́вдѹ на всѧ́ко вр҃ѣ́мѧ ѝ мѣ́стѣ ѝ вѣ́щи. Та́ко пости́гноути и́мамъ въ моу́жа съвръшена, въ мѣ́рѹ възраста́ ѝсполне́нїа Хв҃а, ѝ сподо́бимсѧ съ бл҃гооу҃годившими ѡ҆ вѣка ѐмоу҆ ѡ҆бѣтованнымъ вѣ́чнымъ ѐго̀ бл҃гымъ, ѡ҆ самомь томь Хс҃ѣ І҃сѣ, Гс҃ѣ на́шемь, ѐмоу҆же сла́ва ѝ дръжа́ва, съ безнача́лнымь ѠцЂ́мь ѝ С҃ты́мь Дх҃омъ, нн҃ѣ ѝ пр҃нѡ ѝ ѥ́ ѵ҆ вѣ́кы вѣ́комъ, а҆ми́нь.

‖Л. 299 а. **‖ В тыѝ дн҃ь па́мать с҃ты́м ѝ вели́кїа ц҃рцы Ѳеѡ́ѳаны, сѹпроужницы вели́каго Льва ц҃р҃.**[2]

Та́ бѧше рѡжде́нїе ѝ въспитанїе Конста́нтиномь гра́да, ѡ҆ кровѣ́ ц҃рки рожде́ние и́мѣющи, ѡ҆блещанїе Мартинакі́йскы̀[3], дщи Ко́нстантинова, сано́ ѝлоу́стрим҃, ѝ мт҃ре А҆нны, ѡ҆ сн҃ечнаго въстока повѣ́даѥ́ма[4]. Сѝмъ вы́ноу желающимъ ѝ желаю́щи, ѝ неимоущѣ́мъ ѡ҆троча́те, ѝ Пр҃тв҃ю Вл҃чцоу Бц҃оу на́ помощь призываше[5], ѝ тоѧ̀ всечт҃ны́м ц҃ркве ѝ въ всѣ́ вы́ноу приходѧще ѝ мо́ленїа своѧ̀ тамо ѝзли́вающе: да разр҃ѣ́шитсѧ, Вл҃чце́, гл҃хоу, мироу Гс҃ѣ, ѝстачаю́щееѧ рабъ твоѝ бе҃зѣ́тїе́. Ѝ заѣ́ вѣ́рно приношахѹ[6], прїа́ста ѡ҆троча женьскїѝ полъ. Семоу҃ ѡ҆дои́вшоусѧ, ѝ ѡ҆ шести лѣ́ ѥ̀ѝ кни́гамъ оу҃чимѣ́ бы́вше, ѝ всѧкимь до́брыми вещи́ми ѝ добродѣтельми вѣ́нчеваѣ́тсѧ. Сїа̀ зрѧще роди́телиѥ̀, весели́хѹсѧ ѝ радовахоусѧ, ѝ бл҃гочадїю недалече ѡ҆ложи́ти до́бромоу надѣ́ѧтисѧ[7].

Внегда время возвраста ѥ̀ѝ до́стиже, ѝ сверьстница па҆ же ѝ лоучшеѥ̀ преспѣваху[8], взысканїю же бывше ѡ҆троковицѣ бл҃голѣпнѣ ѝ добр҃дѣтелнѣ, ѥ́юже всѣ́ добрѣ́йшѹ ц҃рцоу ѝзъѡ҆бр҃ѣтше, съвокоупля́ю҆ а҆́воу, сн҃оу Васи́леѵ҆ ѝ ц҃рю. Прочеѥ̀ радости ѝ весели́а всѧ ѝсполнена бѣ́хоу. Непомносѣ́ лоукавыѝ плевелъ всѣ́мѣтель всѣ́мъ въ слоу҃ ц҃р҃ Васи́лїа, рѣ́чїю Сантавари́на а҆́ввоу[9], ‖ ѝ ц҃р҃ Леѡ́нтѧ ку́пно ‖Л. 299 б. съ женою ѩ҆тники сътвориⷯ, ѝ в҃ нѣ́которомъ мѣ́сти затвориⷯ, стра́ники за три лѣ́та поставль. Ѡ҆бновлениѣ́мъ пр҃рка Ѝлїи доспѣ́вшемъ, ц҃рь сн҃а своего̀ ѝзведе ѝ с҃ нимъ проѩ҆́здѹ твори́.

Да внегда са́модръжець про́наоу҃ре[10] бы҃ ѡ҆ ѡ҆ц҃а Лева ц҃рь недоу҃наго р҃а́ впаденїа́, тогда чт҃наѧ ц҃рца Фе́ѡ҆данїа́, въ ц҃ркаѧ̀ вше́ши, дш҃евномоу спсе́нїю пре́лежаще, сла́вы ц҃ркїа́ ни во что҃ вмѣ́няю҆ща, ѝ красоты жи́тейскїа́ ѩ҆ко см҃рть ѝ сонъ вмѣ́няше. Не почи́ваше но́щїю ѝ дн҃емъ, вы́ноу псалмы ѝ пѣ́сньми

---

[1] ѥ̀ѧ Ц. У. [2] Греческій текстъ въ Служебной Минеѣ. Въ спискѣ У. порядокъ памятей таковъ: пророка Аггея, муч. Марина, царицы Ѳеофаны. [3] ἐκ τῶν περιβλέπτων Μαρτιναχίων—«изъ (рода) славныхъ Мартинакіевъ». [4] μητρὸς Ἄννης, ἐκ τῶν ἀφ' ἡλίου Ἀνατολῶν ὁρμωμένης—«матери Анны, происходившей съ востока». [5] *д. б.* призывахѹ—ἐπεκαλοῦντο. [6] *д. б.* прошахѹ—ἤτουν. [7] *д. б.* надѣ́ахѹсѧ—φῶντο. [8] *д. б.* преспѣ́ваше—προέκοπτε. [9] διὰ γλώσσης τοῦ Σανταβαρίνου Ἀββᾶ. [10] ἀνηγορεύθη—«нареченъ бысть».

Бо҃у оу҃гожда́ющи и҆ милостына́ми Того и҆щ҃ущи. И҆бо ни́ цвѣта рѹбѝцѝнаго на себѣ носящи [1], и҆нако҃ въ ба́голѣпїе и҆зъю́доу ѡ҆дѣна́ бѣше, вноу́трѣ҃ тѣла ѡ҆таи́ роубы ѡ҆стры́ми плоть то́мѣше, и҆ спостническое҃ житїе́ держащи, и҆ многопи́щны҃ трапе́҃ преѡ҆бидѣщи, и҆ хоудымъ, рекше препростымъ, хлѣбомъ и҆ зелие́мъ сѹхи҃ питашесѧ. А҆ и҆ въ рѹкѹ҃ е҆ѧ҆ е҆пада́ющи бога҃ства и҆ стѧ́жанїа́ чт҃наа҆, житїи́ска привидѣнїа́, ни́щимъ подаваше, и҆ многоцѣ́ны ризы требоую́щимъ подава́ше: си́рымъ и҆ вдови́цамъ расточаше ѡ҆бина́но, и҆ночестоующимъ хоудаа҆ пребыкалища стѧжание́мъ бога҃ства и҆спола́ѧше, слоугамъ и҆ рабынамъ а҆́ко братїа́мъ прилежаше. И҆ не позва никого́ простымъ и҆менемъ, но́ всѣхъ гоу҃ слова́ше [2] звани҃е҆, не рѣ҃ а҆зыко҃ кла҃кѹ, ни лжи глъ҃ оу҃стъ е҆ѧ҆ и҆зыде, ни ѡ҆бо҃ганїе҃, ни клевета́. Не престá никогда҃ же, рабно пла́чющи, и҆ сѣтоующи, и҆ постелю сле́зами мочащи. Ѡ҃дръ҃ е҆ѧ҆ златы҃ бли́станиемъ и҆ свилою́ на́сланъ, ѡ҆на҃ на рогозѣ, зоубы ѡ҆стры вѡ҃ны, по земли повергъши, лежа́ше, ча҃ ѡ҃ ча҃ въставающи и҆ Бо҃ хвалы всылающе.

Тѣмъ и҆ ѡ҃ сѣ́наго же́стоко житїа́ телесны҃и нападе недоу҃. Ѡ҆на҃, въ҃зержанїа́ ради притчю прїи́мше и҆ оу҃зѹ, не престаа҆ раз҃раблающе ни́щимъ хлѣбъ свѡ҃. Оу҃стнѣ же е҆ѧ҆ къ҆ пооу҃ченїю бже҃ствены҃ законъ подвизахѹсѧ, не почива́ше сщ҃е́нная словеса Дв҃да повѡще, ни҃ презираема́ быва́ше ѡ҃ нея҆ седморична́а хвала Гн҃а, ни҃ поспа сна покойна безъ слезъ, чю҆ же е҆ѧ҆ прашающи и҆ милоую҆щ҃и [3]. Съ слезами Бо҃у моля́ше҃ ѡ҆бидимымъ по́мощи роукѹ подаю́щи, сирымъ и҆ вдовица҃ застоупница, и҃ въ скорбѣ҃ и҆ оу҃нынїи блающимсѧ благодшне҃ и҆ оу҃тѣха.

Всѧ҃ мирскаа҆, е҃ въ мирѣ соуть, Ха҃ ра҃ѧ҃ ѡ҃вѣрьгшїа, и҆ бо҃го и҆го Хв҃о возлюбльши, и҆ кр҃тъ на́ рамо взе҃ше, надѣжны҃ бо҃гимъ не погрѣши. Сама ѡ҆щѹтивше е҃ ѡ҃ мира и҆схо҃, цѣловатї ю҆ по́велѣ всѣмъ конечное и҆ послѣднее҃ целование́, и҆ тако с мирѡ́мъ дх҃ъ свои҆ преда́сть.

‖ Про́логъ.

‖Л. 300 а.

Мца҃ того҃же въ ѕ҃І на́мать ст҃го҃ прр҃ока А҆ггеа҆ [4].

Стѝ. А҆ггеи҆ сосоу́дъ и҆спо́лнь на́вѝсѧ бо҃года́темь, и҆́ко вещественно [5] временемь сокрѹшѝсѧ. Въ ѕ҃І А҆ггеа҆ земла҆ прима́тъ.

Сеи҆ бѣ́ше ѡ҃ племене҃ Левїина, и҆ рождень бы́сть въ Вавѹло́нѣ въ плѣ́нѣ. Е҃ще и҆ мла́дъ сый, прїи́де ѡ҃ Вавѹло́на во І҃ер҃ли́мъ и҆ прр҃чествова съ Заха́рїею лѕ҃ лѣ́тъ. Прѣваришa же воплщє́нїе Хв҃о за а҃-ста и҆ о҃ лѣ҃, и҆ на́вленно ѡ҆ разврашє́нїи [6] лю҃стѣ҃ прр҃чествова, и҆ видѣвъ ѡ҃части создáнїе цр҃ковное҃. Оу҃мре и҆ погребе́нъ бы́сть близъ гробовъ І҃ер҃ли́мскыхъ преслáвно, зане́же и҆ той҃ бѣ́ше ѡ҃ рода сщ҃е́ннїческаго. И҆ бѣ́ше же плѣшивъ и҆ ста́ръ, ѡ҆крѹже́ноу и҆мѣ́ѧ҆ брадѹ, и҆ ѡ҆бразомъ че́стенъ, добродѣтелїю на́вленъ, любы҃ и҆ что́мъ всѣ́кымь, а҆́ко преслáвенъ и҆ вели́кыи прр҃къ. Толъкоу́ѣтсѧ праз҃ни́къ и҆ли́ праз҃ноуѧ҆.

---

[1] Τὰ γὰρ ἄνθη τῆς ἁλουργίδος φοροῦσα—«носящи бо на себѣ цвѣта багряницы». [2] ἐκυρολόγει—«называла господами». [3] ταῖς τῶν ἀλλοτρίων συμφοραῖς συμπαθοῦσα—«сочувствуя чужимъ несчастіямъ». [4] Греческій текстъ въ Служебной Минеѣ. [5] ὡς ὀλιχόν. [6] περὶ τῆς ἐπιστροφῆς—«о возвращеніи».

В' тóй же днь пáмять стгó мчнка Мáрина [1].

Стй. Главоу̀ Мáринъ готóвить к' мечю̀, Ни́же [2] вѣнéць оу̑готовленъ бысть Гóспwдемъ.

Въ цр̃тво Маркїáна цр̃а сѝ бѣ сѫ̀ныглитъ сáномъ и т. д. См. выше стлб. ѧмѕ [3].

В' тóи же днь стїи мчнци Прóвъ и̂ [4] Йлáрїе óгнéмь скончáшасѧ.

Стт. Злáкъ нѣкый ѥ̑сть плáмень рекшю Прóвоу, Йлáрїе: ѥ̂и, рече, люблéннѣиши ко мнѣ [5].

В' той днь пáмять стыхъ wц̃ь нáшихъ Мемнóна архїепп̃а Ефескаго и̂ Модéста, архїепп̃а Їерл̂мскаго.

Стй. Нóситъ, Модéсте всѐблажéнный, твои̯ грóбъ Землѧ, йже твои̯ грóбъ в неи̯, Гн̃ѧ гроба носѧщїа.

Ефéсъ тебѣ рáдоуется, пастыре начáлникоу, Раꙋ̑ѣтжесѧ wт̀ тебѣ и̂ вéсь мúръ, Мемнóне [6].

В' тóй же днь оу̑спенїе Никóлы, патрїáрха Констáнтúна грáда.

Й о̀бновлéнїе [7] стгó мчнка Полиевкта блúзъ стгó Хр̃тофóра [8].

Й пáмѧ̀ прúсновъспоминáемыа [9] цр̃ца и̂ чютвóрица Феѡ̑данїи, сопроужници Л'ва прем̃раго цр̃а.

Стй. Блúзъ Гѣ̀ царúци Феѡ̑данїи [10], и̂ добродѣтелми, стоѧ̀ше, блещѧщисѧ.

Тѣ̀ вѣ́аше рождéнїе и̂ воспитáнїе Констáнтúна грáда и т. д. См. выше, стлб. ѧбд [11].

В' тѡ́и же днь слѡ́во wт̀ стѣмь Їѡáннѣ Бгословцѣ, кáко слóво̀ йзоучѝ чл̃ка писáти йконы.

Ѥ̑сть градéць мáлъ, wц̃стоѧщь Цр̃аграда блúзъ и т. д. См. выше, стлб. ѧмз [12].

В' тóй днь слáво, ꙗ̑ко не подобáѣ̀ осꙋ̑жáти согрѣшúвшаго.

Моужь стъ видѣ̀ ѥ̑дúного согрѣ‖шаю̀ща, гóрко прослезúсѧ и т. д. См. выше, стлб. ѧй [13]. ‖Л. 301 г.

---

[1] Греческій текстъ стиха см. въ Служебной Минеѣ, сказанія же въ Минологіи имп. Василія. [2] *д. б.* «ейже» *или* «еяже» —Ἧς ὁ στέφανος εὐτρεπὴς ἐκ Κυρίου. [3] Разночтенія: *проп.* лвóве и̂ медвѣди; *вм.* Радъ же бы́сть—Радь же бывъ; *вм.* слышавъ—оу̑слышавъ; *вм.* в рꙋцѣ Гѣи—в рꙋцѣ Бжїи. [4] *проп.* Ц. У. [5] φίλτατε Πρόβε—«возлюбленнѣйшій Прове». [6] Память св. Мемнона не отмѣчена въ Служебной Минеѣ; у Никодима стихъ приведенъ иной. [7] т. е. «обновленіе храма»—τὰ ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ. [8] У Никодима: Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ τελεῖται τὰ Ἐγκαινία τοῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Χριστοφόρου πλησίον τοῦ Ἁγίου Πολυεύκτου. [9] прúсновоминáемыа Ц. [10] Βασιλὶς Θεοφανώ. [11] Разночтенія: *вм.* призываше—призывáхоу; *вм.* приношахꙋ—прошáхоу; *вм.* wц̃ шести лѣ—wц̃ шестаго лѣта возраста ѥ̑ѧ; *вм.* оу̑чúмѣ бы́ше—оу̑чúма бы́вши; *вм.* надѣѧтисѧ—надѣѧхꙋсѧ; *вм.* сверьстница—сверѣстницъ; *вм.* преспѣвахꙋ—преспѣвáше; *вм.* ѥ̑юже всѐдобрѣйшꙋ цр̃цоу—ѥ̑юже всю добрѣйшꙋю цр̃ю; *вм.* Василѣвꙋ—своѥ̑моу; *вм.* прѣлежаще—прилежаше; *вм.* вмѣнѧющавмѣнѧ̀ющи; *вм.* ꙗ̑ко смр̃ть—ꙗ̑ко смети̯е; *вм.* рꙋбúчнаго—рꙋтúчнаго; *вм.* изъюдоу—изъвиꙋдоу; *вм.* ѣпадаю̀щи—ѣпадаю̀ща; *вм.* богáтства—и̂ богáтствѡ̑; *вм.* повергъши—повергьши; *вм.* блгодшиѥ̑—бывáю̀щи блгодшїе; *вм.* цѣловатї ю̀—лобзати сѧ; *вм.* конечное и̂ послѣдиѥ̑ѣ целованиѥ̑—конечны̑ и̂ послѣдимь целованїемь. [12] Разночтенія: *вм.* йконꙋ Бгословъ—йкóнꙋ Бгослóва; *вм.* wц̃ него—wц̃ нѥ̑ѧ. [13] Разночтенія: *вм.* имѣи сѧ грѣшнѣ̀—и̂мѣи себѣ грѣшнѣ̀иша; *вм.* тѣло—дѣло; *вм.* пребывáю—пребывáѧ; *вм.* сѫгрѣшúти къ Бгꙋ—согрѣшúти къ Бгꙋ.

(Л. 302 а. ‖ Мца декáбря въ ѯі днь стрти стыхъ мчнкъ трей отрóкъ Анáнїи и Азáрїи, Мисаíла, и стго пррка Данíла[1].

Стїи трїе отрщы бáхоу ѡ града Ерлма, ѡ рода црьскаго, племенè Двдва, внуци[2] Езекїа црà Іоудейскаго. Сè бо Езекїа дерзноу рещи Бгу: «оутóдьнаѧ прè Тобою створи», ѡ смéртнаго недугá прїáтъ преложенїе животà лтъ еі. Іерусалíмоу же ѡ црà Асурїискаго плнéноу бывшю, ѡ Навходоносора, тогдà си трїе отрщи со всéми плнéни быша и ведéни быша в Вавилóнъ. И за добродтéль íхъ сотвóри ѧ влáстели странè той. И посè не покорíшасѧ[3] златóмоу тéлу, йже сотвори Новходоносóръ црь, і ввержени быша в пéщь ѡгненý. И сшéдъ Бжїи áгглъ, и съхрани ѧ невредены. Црь же почьсти отрщы, и вéрова Бгу Іилвý, сътвóршемоу нбо и зéмлю. По смрти же Навходоносóра въста íнъ црь, Антíкъ[4], и óбрéте стыа отрщы вéрующа[5] Бгу нбному, и повелè оусéкноути ѧ. И прїáтъ дрвгъ дроугý главы, послéдиже Данíлъ Анáнїиноу главоу прїáтъ, и такó скончáшасѧ.

В' тóй же днь стрти стго пррка Данíла[6].

Тóи стый слáвный пррокъ Данíлъ с тремі ѡтрокы плнéнъ бы. И веденъ бы ѡ Ерлма в Вавилóнъ, и тáмо пребы лтъ ѳ. И пррчествовавъ ѡ рждствè Хвè преже лтъ тѳ и ѯ. Быстъ же мръ sѣло и пóстникъ, не вкýшаѧ íноѧ пúща, тóкмо сóчиво. И сè рáди возлюблéнъ бысть ѡ Бга. И посла ємоу áгглы, и наоучи и Бо‖жïа тáины скровéныà. Тóи (Л. 302 б. же и сны цревы разрéшивый, и сказа ѡ цртвїи коегожо ѧзыка, ѡ Мидехъ, и ѡ Асирéхъ, и ѡ Макидóнè, и ѡ Римлянехъ, и пррчествовати, áко всѧ цртва разорятсѧ, и прїиметъ Хс цртво всегó мíра, и црьствуетъ до скончáнїа вкóу. Ѡклеветáнъ бы ко црю, и ввéрженъ бы в рóвь ко львóмъ, и пребы ѯ днїи посредè львóвъ, и йзúде невреженъ, и почтенъ бы ѡ црà рáвно съ сíомъ цревы Валтасаремъ. Послéдиже оусмéченъ бы ѡ Аттúка црà с тремі отрокы.

В' тóй же днь стыхъ мчнкъ Закхéа дїáкона и Алфéа четцà, пострадáвшихъ в Кесарїи[7].

И пáмѧ стѣи чюдотвóрицè Софьи.

И стго мнка Евнóта[8], йже бè ѡ селà Покéта, и по Хè мчнкъ бы при Дїóклитїáнè.

И памѧ прпбнаго óцà нáшего Михаíла и Сýнкела, йсповднника, йже бè рожéнїе и воспитанїе стго грáда Ерлмьскаго.

В' той днь слóво ѡ Данíлè пррцè, кáко Вúла бóга Вавилóнскаго сокрýши, и змїа оумрти, и второе в рóвъ ввéрженъ бысть, спсéсѧ[9].

Сїй Данíлъ, велúкый въ пррцéхъ, любúмъ бáше вавилóньскими цри, Нав-

---

[1] Греческій текстъ въ Минологіи имп. Василія. [2] ὑιοί—«сыновья». [3] поправлено: не покорúшесѧ Ц.; μὴ πεισθέντες προσκυνῆσαι — «отказавшись поклониться». [4] имени царя въ греч. нѣтъ. [5] *поправлено* вѣрýющаа Ц. [6] Греческій текстъ тамъ же. [7] Эта и слѣдующія памяти въ греческой Служебной Минеѣ и у Никодима отнесены къ 18 Декабря. [8] Въ Служебной Минеѣ: Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Εὐβιότου. [9] Помѣщается въ Прологѣ подъ 17 Декабря, откуда взяты варіанты по изд. М. 1642 г.

ходоносо́ромъ, Валтаса́ремь, и Дарїемь, и Кѵ̈ромъ персѧниномъ. Є҆гда́ тои пр҃рчествоваше [1] в҃ Вавило́нѣ, Кѵ̈ръ пе́рсѧнинъ сътвори́ Дани́ла напе́рстника своего́, ѡ҃вѣ́ты даю́ща всѣ́мь. И є҆гда́же йде цр҃ь поклони́тисѧ и тре́бы положи́ти Ви́лоу, кѵ̑миро́у вавило́ньскомѹ, Дани́л же не вни́де с ни́мъ. Возврати́вжесѧ цр҃ь и ре́че: по́что ты бещ҃е́ствѹеши Вѵ̈ла, бг҃а вседержи́теля; Дани́л же р҃е́: прельсти́лсѧ є҆́си, цр҃ю, и мѣ́ди и ка́менїю
‖Л. 302 в. покланѧ́тисѧ: не ѣ́сть бо́, ни пїе́ть, ‖ ни ѡ҃смзае́ть рѹка́ма. А҆́ще ли хо́щеши, а҆́зъ тѝ слово́ сокрѹшю́ є҆го́. Цр҃ь же со гнѣ́вомь рече́ є҆мѹ̀: дн҃е́ животъ и см҃рть бли́зъ тебѣ̀. А҆́ще сло́вомъ сокрѹши́ши, разѹмѣ́ю, ꙗ҆́ко во́лїи є҆́си бж҃ъ. Не мни́ть ли ти сѧ, ꙗ҆́ко Ви́лъ, жи́въ сы́ бг҃ъ, коли́ко ѣ́сть и пїе́ть; И ре́че Дани́лъ: не прелщ҃а́йсѧ, цр҃ю: мѣ́дь є҆́сть и ка́лъ, и нѣ́сть ѣ́лъ николи́же. Разгнѣ́вавжесѧ цр҃ь, призва́въ жерцѣ́, и р҃е́ и́мъ: а҆́ще ми не повѣ́сте, кто ѣ́сть брашно, то оу҃мрете. А҆́ще повѣ́сте, ꙗ҆́ко Ви́лъ и҆́сто҃ѣдае́, то оу҃мреть Дани́лъ, ꙗ҆́ко похѹли́лъ є҆́ Ви́ла. Рече́ же Дани́лъ: бѹ́ди по гл҃оу твоему̀, цр҃ю. Ста́влмхѹ бо пр҃е́ Виломь в҃ коумирницы̀ кр҃ѹпъ пшеничен҃ъ [2] сп҃ѹдовъ ві, ѡ҃вець м҃, вина̀ мѣ́ръ ѕ҃. И цр҃ь чтѧ́ше и҆̀, и хожа́ше по всѧ дни, кланѧшесѧ є҆моу̀. Дани́л же бг҃оу своему̀ кланѧ́шесѧ. Бѧ́ше же жре́ць Виловы̀ о҃, кромѣ́ же́нъ и дѣте́й. И приде цр҃ь съ Дани́ломъ вѣ́ хра́мъ Ви́ловъ, и рѣ́ша жерцы̀ Вилови: се́ мы̀ и҆́сто҃ѣзе́ вонъ, ты́ же цр҃ю поста́ви ꙗ҆́дь и винѡ́ с черпа́нїемь, затвори́ же две́ри, и знамена́й пе́рстнемь свои́м, ти прише́ѣ заоу҃тра, а҆́ще не о҃бра́щеши всего́ и҆́зыѣ́дена пр҃е́ Ви́ломъ, тогда̀ и҆́зъмремь, и҆́ли Дани́лъ, солга́выи преже на́ ны. Си же и҆́махоу҃ по҃ трапе́зою съкрове́нъ вхѡ́, и въхожахѹ тѣ́мь всегда̀, и҆́зъѣда́хоу҃ є҆́ [3]. И вы҃ и҆́сто҃ѣзо́ша о҆́ни, и цр҃ь поста́ви бра́шно Ви́лѹ. И повелѣ́ Дани́лъ ѡ҃троко́ свои́мъ, и принесо́ша попелъ, и потрѹси́ша весь хра́мъ пр҃е́ цр҃емь, и҆́сто҃ѣзо́ша [4] заключи́ша двери, и знамена́ша пе́рстнемь цр҃евомь, и ѡ҃йдо́ша. Жерци́ же, вл҃ѣзше но́щїю по ѡ҃бы́чаю своему̀, и жены̀ и҃, и ча́да и҆́хъ, и҆́зыдоша, и҆спи́ша всѣ́. И оу҃рани́ ‖ цр҃ь заоу҃тра, и Да- ‖Л. 302 г
ни́лъ с ни́мь. Речѐ: цѣ́ла ли соу҃ть зна́менїа, Дани́ле; Є҆́ же рече: цр҃ю, цѣ́ла сѹ́ть. И вы҃, кде [5] ѡ҃вердошасѧ дверѝ, и възрѣ́вь цр҃ь на трапе́зоу, и возпѝ гла́сомъ вели́комъ, и речѐ: нѣ́сть льстѝ оу҃ тебѣ̀ [6] ни є҆ди́ноꙗже. И посмѣ́ѧсѧ Дани́лъ, и оу҃держа́ цр҃ѧ, ꙗ҆́ко не вл҃ѣ́сти є҆мѹ̀ вноутрь, и р҃е́: ви́жь оу҃во̀ и разѹмѣ́и, чьѧ̀ сѹ́ть стопы̀; И ре́че цр҃ь: ви́жю стопы̀ мѫ́жескы, и же́нскы, и дѣ́тьскы. И разгнѣ́вавсѧ цр҃ь, ꙗ҆́тъ тогда̀ жерцѝ, и жены̀ и҃, и дѣ́ти и҆́хъ, и показа̀ є҆моу̀ съкрове́ныѧ две́ри, и҆́миже вхожда́ше и҆́зъѣдмхоу на трапе́зѣ. И и҆́зби ꙗ҆́ цр҃ь, и да́сть Ви́ла Дани́лѹ, и разби и҃ Дани́лъ, и храмъ є҆го́ разори́.

Бѧ́ше же змїи велїкъ в҃ мѣ́стѣ то́, и чтѧ́хѹть и҃ вавило́ꙗне, цр҃ь же и вси кн҃зи вавило́ньстїи. И поемѣ́ше Дани́ла, приведоша и҃ къ змїю, є҆го́же и҆́мѣ́хѹ в҃ пещ҃е́рѣ, и ꙗ҆́ко бг҃оу кланѧ́хѹсѧ. И рѣ́ша: да а҆́ще Ви́лъ мѣ́дь и скѹдѣ́ль бы́лъ є҆́сть, є҆го́же ты сокрѹши, то́ сѐ жи́въ є҆́сть бг҃ъ на́шь: что и҆́маши рещѝ к семѹ̀; Дани́л же рече́: а҆́зъ оу҃во̀ и сего́, пи́цѹ вло́жь во оу҃стѣ̀ є҆го́, ме́ртва сътворю̀. И оу҃рка́въ свои́ вла́съ и скѹтъ а҆́ронѣ ри́зы, и свертѣ́въ гр҃дою, и помаза́въ смолою̀ и ма́сломъ, йде къ змїю. Змїи же, ѡ҃чютѝвъ є҆го́, со́ гнѣ́вомъ рика́ꙗ и҆дмше к҃ немѹ̀, и ꙗ҆́ко зи́нѹти [7],

---

[1] є҆гда̀ оу҃бо тои́ цр҃ьствоваше Пр. [2] пшеничъ Ц. [3] то̀ всѣ̀ и҆ испива́хѹ Пр. [4] *поправлено* излѣзша Ц. [5] є҆гда Пр. [6] *вст.* ви́ле Пр. [7] зи́нѹ Пр.

хотѧ пожрѣти Данила. Данил же вѣрже грѹдь во оустa его, и бы змїи мртвъ.

Вавилоняне, завистїю водими, въсташа на цртвюющаго имъ и[1] к то врема паки[2] Кѵра, якоже и первое на Дарїа, и глаша емѹ: црю, даждь намъ, да оуморимъ Данила, яко вила бога нашего съкрѹши, и чтнаго змїа оуби,
Л. 303 а. и жрца и зелиники ‖ наша закла, аще ли ни, то оубїемъ и тебе, и весь домь твои. Црь же предасть Данила. И ввергоша и в рв ко львомъ. И тамо львакѹмъ пищоу емѹ принесе. В семыи же днь вид его црь еле жива, извлекше Данила, и ввергоша и востављшаѧ нань кнзѧ и велможа, число р и л. Всѣхъ изѣдоша ихъ львове.

В тои же днь слшво ѡ Сѹсанѣ, соудъ Данила прка, да си слышаще, кнзи и сѹдїа, не лицемѣрѹите, но соудите право[3].

ѧ Бысть моужь, живыи к Вавилонѣ,
ѣ има емѹ Акимъ. И пом женоу, именѣ
г Соусанѹ, дщи Хелкїева, добра sѣло и
боящиса Ба. Родителѧ же ем праведива, и наоучиста дщерь свою по законѹ
д Моусѣевоу. Бѣ же Акимъ вогатъ sѣло, и бѣ емоу ѡградъ близъ двора его, и схожахѹса к немѹ жидове, имже баше
е славнѣи всѣхъ. Изъбраша два старца ѡ людїи соудїи к то лѣто, ѡ нею же гла Влка, яко изидеть безаконїе ѡ Вавилона, ѡстоупи[4] ѡ старець сѹдїи,
ѕ иже мнахѹтса сѹдще люди. Сїа пребыста в домоу Іакимли, и прихожахоу
з к немѹ[5] всѣ прщїиса. И бы гда ѡхожахѹ людїе к полѹднїе, влазше Сѹсана и хожаше во ѡградѣ мжа своего.
и Й смотрста ем оба старца всѧ дни влазяща и излазяща, и быста в хотѣнїе ем. Й развращаста оумъ свои,
ѳ й оуклониста ѡчи свои, яко не возглдати на нбо, ни помнати сѹда праведнаго. Й бѣста оба ѡблазнистасѧ
і на ню, и не свѣдаста сама себе болѣзни своем, яко стыдстасѧ йсповѣдаста[6] помышлнїе свое, Йко хотста быти
їа с нею. Й глдаста жда‖ща всѧ дни,
їб зрще ем[7], и рѣста дрвгъ къ дроугѹ: Л. 303 б.
їв Йдивѣ оубо домовь, яко ѡбѣдныи ча
їг ест. Й шедша разнистасѧ ѡ себе. Й
їд ѡвращьшасѧ придоста единамо, и ѡтзающа сами себе винѹ, йсповѣдаста похотѣнїе свое, ти тогда ѡбщинѣ
їе счинста врема, когда оулучита ѡвр-
сти единѹ. Й бысть, егда блюдста
їѕ днь покосенъ, и ниде тогда[8], якы и вчера, и третїемь дни, съ двѣма ѡтроковицема, и восхотѣ мытисѧ во ѡградѣ, яко знои бше. Й не бше нико-
їз гоже тоу, развѣ двоею старцю, екровною и стрегщею ен. Й рѣ ѡтроковицема:
їи принесѣта масло и смѣшенїе, и двери ѡградныѧ затворита, да сѧ йзмыю. Й сътвориста, якоже рече, и затво-
їѳ ристa двери ѡградныа, йзлѣзоста принести повелѣное нама[9], и не видѣста старца, яко бста съкровена. Й бысть,
к якo йзлѣзоста ѡтроковици, и въстa старца[10], и рекоша: Двери ѡградныѧ
кѳ затворишасѧ, никтоже не видить на, а похотѣнїа твоего ѣсвѣ: ѡбщисѧ
кѧ и бди с нама. Йщели ни, то послшьствѹевѣ на тѧ, яко бѣ с нею[11] оуноша, и того дѣлѧ ѡпѹстити ѡтроковици ѡ
кв себе. Й воздохнвъ Сѹсана, и рече: тѣсно ми ѡвсюдѹ: аще се сътворю, смерть ми ест: и аще не сътворю, не оубѣжю

[1] *проп.* Пр. [2] *проп.* Пр. [3] Подъ этимъ заглавіемъ въ Прологѣ помѣщенъ полный текстъ 13-й главы книги пророка Даніила; въ нашемъ изданіи внесено раздѣленіе на стихи и приведены разночтенія изъ Библіи, Спб. 1824 г. [4] *проп.* Б. [5] к нимъ Б. [6] исповѣдати Б. [7] зрѣти ю Б. [8] *вст.* Сюсанна Б. [9] повелѣнное имъ Б. [10] *вст.* и текоша к ней Б. [11] с тобою Б.

к҃г ѡ҆ ваю. Ꙗ҆зволе́нїе є҆́ ми не сътвори́ти
в҃пасти в рꙋцѣ ваю, нѣгдѣ съгрѣши́ти
к҃д пре҃д Бг҃омъ. И҆ возпи҆ гла́сомь ве́лїемь
Сꙋса́на, и҆ возпи́ста же и҆ ѡ҆ба ста́рца
к҃е проти́вꙋ є҆́й. И҆ те́къ є҆ди́нъ, ѡ҆́тверзе
к҃ѕ двери ѡ҆гра́дныа҆. И҆ ꙗ҆́ко оу҆слыша́ша
крича́нїе во ѡ҆гра́дѣ домашнїи, воско-
‖Л. 303 в. чи́ша страны́ми[1] две́ри ‖ ви́дѣти слꙋ-
к҃з чи́вшеє҆сѧ є҆́й. Є҆гда́ и҆сповѣ́даста ста́рца
словеса́ своа҆, оу҆стыдѣ́шасѧ раби є҆̀ сѣ́ло,
ꙗ҆́ко николи́же не Ꙗ҆звóлисѧ таковоѥ҆ ѡ҆
к҃и ней слѡ́во. И҆ бы҃ наоу́трїа, ꙗ҆́ко собра́-
шасѧ лю́дїе к мꙋ́жоу є҆̀ Ꙗ҆ки́мꙋ, и҆ при-
до́ста ѡ҆ба ста́рца, по́лна безако́нїа на
к҃д. Сꙋса́нꙋ, оу҆мори́ти ю҃. И҆ рѣ́ста пре҃ лю́дмь:
посли́те по Сꙋса́ноу, дще́рь Хелкїе́ꙋ[2].
л҃ Ѡ҆ни́ же посла́ша. И҆ прі́иде та́[3] и҆ оу҆́жикы
ла҃ є҆̀. Сꙋса́на же бѣ́ше млада́ сѣ́ло, и҆
лв добра́ ѡ҆́бразомъ. Безако́нніи же повели́-
ша ѡ҆́крыти ю҃, бѣ́ше бо покрове́на,
лг ꙗ҆́ко да́ сѧ насы́тѧ҃ добро́ты є҆̀. И҆ ви-
лд дѣ́ша ю҃ вси[4]. Воста́кша же ѻ҆́ба ста́рца
посредѣ́ людїи, и҆ возложи́ста рꙋцѣ́ на
ле главꙋ́ є҆̀. Си́ же пла́чющисѧ возрѣ́ на́
нб҃о, ꙗ҆́ко вѣ́ ср҃це є҆̀ оу҆пова́ѥ҃ на Г҃а.
лѕ Рѣ́ста҃ ѻ҆́ба ста́рца: ходѧ́щема на́ма
ѡ҆бѣ́ма во ѡ҆гра́дѣ, вле́зе сѝ съ дво́ма
ѻ҆́троковѝцема, и҆ затвори́ две́ри ѡ҆гра́д-
лз ныа҆, и҆ и҆спꙋсти́ ѡ҆́троковѝци. И҆ прі́иде
к ней оу҆ноша, и҆же вѣ́ скрове́нъ, и҆ леже
ли с нею. Вѣ́ же сꙋ́ща во оу҆глѣ́ видѣ́ховѣ
ѡ҆бра́да[5] безако́нїе є҆́ю, и҆ текóховѣ на́
лд. на́. Видѣ́вша и҆̀ подвигнꙋ́ховѣсѧ на́ на́,
и҆ не можа́ховѣ ꙗ҆́ти є҆гѡ́, и҆́мже па҃ наю
можа́ше, и҆ ѡ҆́тверзъ две́ри ѡ҆гра́дныа҆
м҃ оу҆скочи́: Сі́ю же и҆́мьша вопроша́ховѣ,
кто вѣ́ оу҆ноша, и҆ не восхотѣ́ повѣ́-
дати на́ма: ѡ҆ сѐмь послꙋ́шьствоꙋе́вѣ.
ма҃ И҆ вѣ́рꙋ ꙗ҆́ша и҆́ма а҆́кы ста́рцема лю҃-
скы́ма и҆ сꙋдїа́ма, и҆ ѡ҆сꙋди́ша ю҃ на

оу҆мр҃твїе. И҆ возпи́ Сꙋса́на гла́сомь ве- мв
ли́комъ: Бже вѣ́чный и҆̀ сѣкрове́ны҃ сѣдѣ́-
телю[6], свѣ́дый все пре́же бы́тїа и҆́хъ,
Ты вѣ́си, ꙗ҆́ко лжю́ послꙋ́шьствова́ста мг
на́ мѧ. И҆ послꙋ́‖ша Гь҃ гла́са є҆̀. И҆ ве- мд. ме
до́мѣ є҆́й на погꙋбле́нїе, воздви́же Бг҃ъ ‖Л. 303 г.
Дх҃о́мъ ст҃ы́мъ ѡ҆́трока оу҆ноша, є҆мꙋ́҃ и҆́мѧ
Дании́лъ. И҆ возпи́ гла́сомъ веліемъ: чт҃ъ мѕ
а҆́зъ ѡ҆̀ кроке є҆̀. Ѡ҆брати́шасѧ вси лю́- мз
дїе к немꙋ́, и҆ рѣ́ша: что слѡ́во, є҆́же
ты глеши; Си́це[7] ста́въ посредѣ́ и҆́хъ, ми
ре́че: си́це ли оу҆ро́дивїи сно́ве Ꙗ҆изра́ви,
не и҆спра́шавше, ни и҆́стины разꙋмѣ́вше,
ѡ҆сꙋди́сте дще́рь Ꙗ҆изра́ѥ҃; Ѡ҆брати́тесѧ мд.
на соудѝще: лжю́ бо сі́а послꙋ́шьствова́-
ста на нь҃. И҆ о҆брати́шасѧ вси лю́дїе съ н
тщанїе́мъ, рѣ́ша є҆мꙋ́: ходи и҆ сѧ́ди
посредѣ́ на́съ, и҆ свѣ́стимъ[8]. И҆ рече́ к на
ни́мъ Дании́лъ: разведѣ́те мѧ҃ ѡ҆̀ себѣ́ да-
лече́, и҆ вопраша́ю мѧ҃. И҆ ꙗ҆́коже разве- нк
до́ша мѧ҃ ко́ждо ѡ҆̀ коегѡ́ѻ҃, и҆ призове́
є҆ди́ного ѡ҆̀ нею, и҆ рече є҆мꙋ́: ѡ҆бѣтъ-
шалче дн҃їи злыхъ, нн҃ѣ приспѣ́ша грѣси
твои́, ꙗ҆же твори́ше, Соу́дъ пре́же сѣдѧ нг
непра́ведный: непови́нныа҆ ѡ҆сꙋ́жаѧ҃, и҆
праща́ѧ҃ повинны́а҆, глющꙋ Бг҃ꙋ: чт҃а и҆
правдива не оу҆́бивай. И҆ нн҃ѣ оу҆́бо сі́ю нд
а҆́ще є҆́си ви́дѣлъ, р҃ци подъ кымь са-
до́мъ ви́дѣлъ є҆́си бесѣ́дꙋюща к себѣ́;
Сѐ же рече: по҃ терномъ[9]. Пра́вѣ солга҃ нє
на свою́ главꙋ́: сѐ бо а҆гг҃лъ Бж҃їи, прїи́-
мъ ѡ҆бѣ́тъ ѡ҆̀ Бг҃а, расте́ргнѣ҃ тѧ бо[10].
И҆ ѡ҆пꙋсти́, повелѣ́ привести́ дрꙋга́го. И҆ нѕ
рече є҆мꙋ́: племѧ Ханаѡ́не, а҆̀ не Іꙋ́дино,
добро́та прельсти тѧ, и҆ похотѣ́нїе раз-
врати те[11] ср҃це твоѥ҃. Си́це ли сътво- нз
ри́ли є҆сте дще́ремь Ꙗ҆изра́ѥмъ, да ѡ҆ны҃
боѧ́щесѧ бесѣ́доваху к҃ вамъ; но́ нн҃ѣ
дщи Іꙋ́дина не претерпѣ́ безако́нїа ва́-
шего. Нн҃ѣ оу҆́бо гн҃и ми, по҃ кы́мь дрѣ- ни

[1] за́днимн Б. [2] *вст.* и҆́же есть жена Іѡакі́мля Б. [3] *вст.* и родѝтели є҆̀, и чада є҆̀ Б. [4] *вмѣсто* И҆ вндѣ́ша ю҃ вси *читается* Пла́кахꙋ же сѫщїи при ней и вси зна́ющїи ю Б. [5] ѡ҆гра́да У. Мы же сѫще во ꙋ́глѣ вертогра́да Б. [6] вѣ́дателю Б. [7] Сей же Б. [8] и возвѣ́сти́ намъ, ꙗ҆́кѡ тебѣ́ дадѐ Бг҃ъ старѣ́йшинство Б. [9] *вст.* Рече́ же Данїи́лъ Б. [10] расто́ргнетъ тѧ полма́ Б. [11] *проп.* Б.

комъ оу҃бо[1] сїѧ глаюци к себѣ; Сѣ рече: по҃ чесминою. Рече́ же є҃мꙋ || Данїи́лъ: ‖Л. 304 а.
пра́вѣ и ты̀ солга̀ на главꙋ свою: жидеть бо а҃г҃лъ Бжїи мече́мь расѣщи
ѯа҃ тѧ на по́лы, ꙗ҆ко да потребитъ ва҃. И
возпи вѣ҃ сне́мь гла́сомь велїкомъ, и
ѯб҃ бл҃гослови Г҃а, спсаю́щаго надѣю́щасѧ к
Немоꙋ. И въста́вше, ста́ша на ѡ҆бою
ѯв҃ старцꙋ, ꙗ҆ко воста́вї а҃ Данїи́лъ, ѡ҆ оу҃стъ
є҃ю ла́жꙋ послꙋшьствова́вшема. И сътвориша и҃ма, ꙗ҆коже слꙋкова́ста ближнемоу
сътвори́ти по зако́нꙋ Моусѣ́еву, и поби́ша а҃, и спсе́сѧ кро́вь непови́нная к
ѯг҃ тои҆ дв҃. Хелкїи же и женѣ є҃гѡ похвали́ста Б҃га ѡ҆ дше́ри є҃ю Сꙋсанѣ со Ѣки́момъ моу́жемь є҃а̀, и со оу҃жики всѣ́ми,
ѯд҃ ꙗ҆ко не ѡ҆брѣ́тесѧ непра́вда к неѝ. Данїи́л же бы҃ велїкъ пре҃ людми ѡ҆ днѐ
того҃ и пото҃. Бг҃оу на́шемꙋ сла́ва[2].

В҃ тѡ́и же дн҃ь моуче́нїе сты́хъ г҃ ѻ҆тро́къ, Ѣнани́и, Ѣзарі́и, Миса́ила, и Данїи́ла прр҃ка[3].

Хощоу́ нн҃ѣ повѣ́сть бл҃гоу повѣствовати Хв҃амь цр҃квамь ѻ҆тро́къ Хв҃ъ и мч҃нкъ мꙋжествїа. Є҃ли́ко оубо Ба҃ зна́ете, па́че зна́еми є҃сте Ѩмъ, сде
ѯ҃ ꙋши поста́вльше, ꙗ҆вѣ҃[4] послꙋшаите, да
чтомыихъ мч҃нкъ мьздовозда́нїе прїиметѣ. Сихъ подоба́етъ хвали́ти и дивитисѧ и҃мь, не видѣ́вшихъ[5] мч҃нкы
мꙋчены см҃рти, и воскресенїа мр҃твыхъ[6], и прежѣ сла́внаго[7] по́ плоти пришествїа Хв҃а и҃споведа́никы и мч҃нкы бывша и҃[8], ѡ҆ сихъ не мы̀ к ва́мь гла́емь, но помышле́нїе҃ чтенаго[9] нн҃ѣ прр҃че-
ства вѣщати[10]. Тѣ́мже и а҆́зъ хощоу́ цр҃кыхъ[11] сродникь и҃хъ дѣтїи, Ѣнани́а, Ѣзарі́а и Миса́ила, и съ премр҃ы́мъ Данїи́ломъ[12] бл҃гое҆ житїе сконьча́нїе повѣствовати. Прїи́дѣ‖те, возвигнемь ‖Л. 304 б.
подолгъ[13] древнаго зда́нїа, которыа̀ ра́ди вины забра́ла оу҃чине́ни бы҃ша конце́мь вселе́нныа̀. Дѣти І҃ер҃ли́мскыа̀, ка́ко тѧ завеща́ша[14], ка́ко стерплю̀ дѣа́нїа и дѣтели твоѧ̀; Не ѡ҆клевета́ю тебѣ̀, вопїю̀ не бесѣ́доꙋ, дивлю́сѧ словесѣ̀ и в повелѣ́нїи, что̀ ти гл҃а Бг҃, до четырижды си засвѣтельствоуѧ̀ и гл҃ѧ: «а҆́ще Пс. LXXXVIII,
ѡ҆ста́вятъ сы́нове твоѝ завѣ́тъ Моѝ, и 31.
в҃ ꙋдбахъ не ходи́ти и҃моуть», Ѩсаи́емь
запрещаѧ̀: «и҃змы́итесѧ, и чт҃и бꙋдете». Исаіи, I, 16.
17.
«Навы́кнете добро̀ творити», ꙗ҆коже и в
тебѣ̀ и во І҃ер҃ли́мѣ[15] «пра́вда спи́тъ». Исаіи, I, 21.
Прозвѣ́нїе пло́ти дѣ́вы̀ѧ, є҃же дв҃ъ
прѣ́видѣ, копїе́ть: «Воскр҃ни Г҃и, Ты и҃[16] Пс. CXXXI,
кивото́ъ ст҃ыни твоеѧ̀». «В҃ тебѣ̀ мѣ- 8.
сать корчемници вино̀ водою̀, и кнзи Исаіи, I, 22.
твоѝ не покоря́тсѧ, ѻ҆бе́щници та́темь». 23.
И Ѩихѣ́емь гл҃етъ: «прекращю̀ пра́з- Амос. VIII,
ники ва́ша на сѣтова́нїе», и преселѝ 10.
ѡ҆бо́нъ по́лъ Вавило́на. Є҃гда̀ оу҃бо̀ пребыва́ше[17] во ѡ҆слꙋша́нїи, то оу҃же пригото́вилъ на́ тѧ цр҃ь Сꙋ́рскаго[18], воспомина́ѧ сокровища, є҃же при Є҃зекїи цр҃и,
и ѡ҆полчисѧ на́ тѧ с воі҆ю̀, приве́дъ цр҃ь
Ѩсꙋ́рїискаго[19], и҃збра́вша конѧ̀ погонныа
мно҃жицею на бранѣ̀, и ѣ҆сѣ́дша на на оу҃ноша си́лны, бра́ньми[20] оу҃ѡр҃ꙋжены, ѡ҆бѣ́ма рꙋка́ма стрелѧ́ющіе, не погрѣшаа́хꙋ.
И є҃дина бра́нь въ третїи ча҃ но́щи,
пра́зникоу сꙋщю, и свѣщіа́мъ мно́гамь,
є҃гда̀ бѣ́ша, велиці҃и пирове, кꙋмва́ли

---

[1] ви́дѣлъ есмь Б. [2] *вст.* нн҃ѣ и прн҃ѡ и в вѣ҃ У. [3] Неизвѣстнаго автора. Греч. текстъ изданъ В. М. Истринымъ въ Сб. Отд. русск. яз. и слов. И. А. Н., т. LXX, Прил. № 1. [4] σαφῶς—«ясно». [5] *поправлено* не видѣвшихъ Ц. [6] *попр.* мр҃твыихъ Ц. [7] *попр.* славнаго Ц. [8] γεγονότας—«бывшихъ». [9] *попр.* чтенаго Ц. [10] ἀποφθέγγεται—«вѣщается». [11] *попр.* цр҃кыихъ Ц. [12] *попр.* Данїи́ломъ Ц. [13] τὴν βάσιν—«основаніе». [14] τί σε διαθῶ Ἱερουσαλήμ—«что я порѣшу о тебѣ, Іерусалимъ». [15] ὦ Ἱερουσαλήμ. [16] *проп.* Ц. У. [17] *попр.* пребыва́ше Ц. [18] τὸν βασιλέα τῶν Ἀσσυρίων. [19] *попр.* Ѩсꙋрїискаго Ц. [20] θώραξιν—«панцырями».

же и гоусли, и трѹсъ плещющій[1], и благороднїи не ѡкержаахѹсѧ всегѡ того, ни свободнїи, но събранъ бѣ весь градъ и все торжество ѡ всѣмъ чл҃вѣ вкоупѣ на
||Л. 304 в. ѣденїе и питїе. Їеремїа || ѡбходѧ рыдаше[2]: «докол҃ѣ безмолъствоуеши», ѡбразомъ[3] затворенъ есѝ за ненаказаное йхъ дѣанїе. Авимелехъ прр҃къ, хранимъ на селѣ, да не видитъ запѹстѣнїе града и съткѹженїе бывшее напрасно. Цр҃ю Вавилоньскомоу пришѣшю седмїю полкъ, трѹсъ творѧть трѹды гласомь великомъ и тѧжкомъ, и колеса состроена, желѣзо ѡгнь[4], прискакающа напрасно, стѣны пробиваахѹ до ѡснованїа, и трѣсновенїе тѧжько ѡрѹжїе[5], тѹлове борци съражаахѹсѧ, и кони свирѣпїи, гласомь варварьскомь рѫщие, велми вопїяхѹ, ꙗко всѣмь тѣмь тѧжекъ громъ бываше. Пирове же двїе напрасно сокрышасѧ, и свѣща оугасоша, ꙗкоже
Амос. VIII, 10. прр҃къ рече: «превратитисѧ празѧникомь йи на свѣтованїе, и радости йи на плачь». Тоу бѣ҃ спаденїе стѣнѣ и домѡ҃ различны҃, и спаденїе нижьнее хлѣвинъ, и паденїе столпъ при цр҃кви, и сѣенїи сосѹди слѹжбы, йхъ҃ не съвѣда бѣ цѣною златою, всѣ расхищено, пренесены бываахоу презлаго[6] того дѣанїѧ.

Йты же бѣша мл҃ тысѹща моу҃ и женъ и дѣтїи. Помыслив же Асѵ҃рянинъ, единою вервїю тысѹща мѫжь сказавъ, изведѣ из града ихъ мл҃ тысѹщь, посредѣ же мнѡжество плѣнникъ г҃ ѿтрѡкы единородныа оустроилъ, и тако сквозѣ пѹстаѧ и дрѫжьнѧа[7], ѡбѹздавь, предн҃ оуздами водити, ꙗкоже ѡслы и мьскы, созади же вїемы гнати. Бѣ бо повелѣлъ босы водити йи на мѹкы, да ащe котории на тернъ сѧ бы҃ набол҃ъ, то ли хотѧше трънъ из ногы изѧти, всей тѹ||сѹщи бѣ жати единого, занѣ ||Л. 304 г.
единѣмь оужемь бѣша свазани, ꙗко прр҃къ провозгласи, гл҃ѧ: «возвратитсѧ Пс. XXXI, 4.
на страсть, егда оуѱе ми тернъ». Сице вїеми, пѣши ходѧще, дойдоша Вавилона третїи на рѣкы[8]. Тѣмже тоу на древѣ восл҃ньшесѧ, ноужахѹ йхъ, глюще: «воспо҃ите пл҃мь», ꙗкоже к земли вашей. Пс. CXXXVI, 3.
Тогда востакше трїе родньи ѿтрѡцы, рѣша: невозможьно есть при нечестивыхъ[9] словесъ Бжїихъ глати. Вїени же быша в тои҃ дн҃ь ѡ железникъ до д҃-го часа, и непорочнїи ѿтрѡцы глахѹ[10]: ѡтаи҃ восхвалимь Га҃. Наоутрїа же в третїи чл҃ чл҃колюбець незлобивыи Бг҃ъ помнѧ завѣтъ, створеный ко Авраамоу, и оумоленъ бывъ праведный сими, посла имь цѣлебникы агг҃лы, йцѣли люди своѧ ѡ страсти безаконныхъ[11], и оукротивъ срца противныхъ, миловати и творѧше. Тѣмже видѣвъ сонъ, неоудобь разрѣшимъ, Данилоль и ст҃ыми[12] прр҃кы сказанїе прїати, то҃ ради показалъ йи кн҃ѕѧ тои҃ странѣ всей.

Трем же цр҃ю измѣнѣшемсѧ, живѹщимь тоу жидомъ, не измѣнисѧ мысль й, не сочеташасѧ съ невѣрными[13], ни прилѣпишасѧ свѣты. Прп҃бнїи же трїе ѿтроцы, по добрѣмь наставницѣ ходѧще, шестидесѧть лакоть свѣтлѹю йконѹ сокрѹшиша, змїѧ шестидесѧ҃ бо лако҃, наричема ими[14] порази́ша, оубивше. Си бо писанїа стыхъ

---

[1] *попр.* плещющій Ц. [2] *попр.* рыдаше Ц. [3] ѡбразомъ.... дѣанїе—καὶ Βαρούχ ὁ προφήτης ὀργισθεὶς ἐν χάσματι κατακλείεται διὰ τὴν ἄταχτον αὐτῶν πράξιν—«и разгнѣванный пророкъ Варухъ заключается въ пропасти беззаконнымъ ихъ дѣяніемъ». [4] σιδηρόπυροι. [5] καὶ ἡ τύπος ἁρμάτων βαρὺς—«и тяжкій грохотъ колесницъ». [6] *попр.* презлаго Ц. [7] καὶ δυσβάτους τόπους—«и непроходныя мѣста». [8] τοῦ τρίτου ποταμοῦ—«третьей рѣки». [9] *попр.* нечестивыихъ Ц. [10] *попр.* глаахѹ Ц. [11] *попр.* безаконныихъ Ц. [12] *попр.* стыими Ц. [13] *попр.* невѣрныими. [14] *доб.* «бога»—νομιζόμενον θεὸν.

wбрѣтóшасѧ на хрѵсталнѣ дщицѣ напúсана, тѣмже йзвóлихъ странѵ й всѣ невѣдомоу пóвѣсть повѣдати вáмь.

Сокрѵшéном же бывшѣ сѵ́тны коумиромъ сúлѵ[1] сты си моужь, наоучéнїемь
||Л. 305 а. дїáволемь, || зáвистїю пéщь оумыслиша вжещи йхъ рā, но Бгъ послá áрхáггла Михáила, й въвéрженомь бывшемь имь в пéщь, Бжїи áггли прохладú пéщь. Днь же й нóщь посредѣ óгнѣ прохлажáемы, веселúхѵсѧ, власи йхъ не wпалéни соблюдóшасѧ, й лица й не йзмѣнишасѧ, й нóгы й ꙗко по росѣ хожáхоу[2], ꙗко Дхъ Гнь хлáдомъ шюмúше. Тѣмже црь вѣщáше, глѧ: не три ли мѵ́жа вовергохомь в пéщь; Й се нн̄ѣ зрю четы́рь, й зрáкъ четвертаго[3] подобенъ Сн̄а Бжїа. Йзáрїа же к немѵ рече: гли ми, w̄ црю непрáведне й трéбне, Бā не знáмь, кáко Сн̄а Бжїа проповѣдáеши; Мы Сего рáди всякѵ моукѵ йзбрáхомь, да éгдá прїидетъ сде к нáмь по плоти Дéвою чтою, ꙗкоже пúшетсѧ, слѵгы ны сотворúть вздоущй wнѣхъ содѣтельствїи. Црь же рéче: свѣта[4] вижѵ сходúща. Йзáрїа рѣ: ни w сéмь ли разѵмѣéши, ꙗко стрáхомь Бжїимь стыхъ свѣта[5] видиши; Тогдá оубо Навходоносóръ црь разоумѣвь й вѣровавъ, послá къ блúжнимъ[6] й къ дáлнимъ, й оустроúвъ óтрокы кн̄зи в Вавилóнѣ, вѣрою Бжїею оуспѣ.

По д-х же мцѣхъ оумретїа сегó, бы црь йнъ, персанинъ рóдомь, йменѣ Áттúкъ, йже держá црство лѣ лā й йскáше повелѣнїа Вавилóньска. Й оувѣдѣвь блгочтїе прн̄ѣныхъ[7] моужь, Данúла й г-è óтрокы повелѣ ꙗти. Й постáвль ѧ прѣ соудúщемь, вопрашáше ѧ: что éсть мрость жидовьска, й кый родúтель внѵцы соуть; wкртъ же прт̄ла éгó страшно слѵжéнїе[8], страшáщимсѧ[9] всѣмь прѣстоѧщимь[10], прн̄ѣнїи же трїе wтроцй, дерзновéнїе || прїймше, й рѵкою махáюще, ||Л. 305 б.
стáша. Йсáйлъ же начáтъ wвѣщ творúти црви, й рéче к немѵ: оунъ оубо éсмь к тóчнымь ми óтрокомъ, пéрвѣе не хотя́щемь имъ к тебѣ глати, мерзость бо мнѣ бúти, éже с тобою глати, й éже w тебѣ, wбаче áзъ wвѣщáю ти мúсль нечювьствена ти совѣта, ꙗко горїи еси пресмыкáющихъ й ꙗдовúтъ животенъ, ꙗже оустнáми йзносятъ wгнь й паки оугашенїа[11], йменоуѧ[12] бга вмѣсто пса й волка[13]. Си дано оубо éсть рóдѵ твоéмоу й колѣноу богáтѣти на земли на wсѵжéнїе клвы, ꙗкоже Магедонъ wц̄ь твой, йже богáства рáди приведенаго сѵ́рянынями[14] сѧ wженúти йзволи. Тѣмже наоучéнїемь йзвúкающе нечúстаго[15] дха[16] оубивасте[17] навыкосте живóтенъ скóтъ й йщáдїѧ говáдъ wгнéмь сожагáти, ꙗко жрътвѵ мнáщи безакóнноѥ се смѣшéнїе, й крóви й крóви примѣшáюще, не разѵмѣéте своихъ крóвїи ꙗдуще. Тѣмже манихей нарúчитисѧ. То оуже йзрекоу й нáше житїе. Мы прн̄ѣныихъ црь чáда éсмь, й óцa Йѣзекїѧ й мáтере Калигóни[18], йже дрзновлъ рещи Бви, ꙗко «оугóдна прѣ Тобою створй, хотя во истиноу» [19], йже й прїатъ w Бга приложенїе лѣ ѣ, йже IV Цар. XX, 3.

---

[1] *д. б.* «силою»—τῇ δυνάμει. [2] *попр.* хожáхоу Ц. [3] *попр.* четвéртаго Ц. [4] ἅγιον—«свята». [5] ἅγια τῶν ἁγίων—«святая святыхъ». [6] *попр.* ближнимъ Ц. [7] *попр.* прн̄ѣныихъ Ц. [8] δορυφόρια—«вооруженная стража». [9] *попр.* страшащимсѧ Ц. [10] *попр.* прѣстоѧщимь Ц. [11] καὶ πάλιν σβεννύουσιν—«и паки угашаютъ». [12] τοῦτο ὀνομάζων—«сіе именуя». [13] αἱμοβόρων ἐδέσματα κυνὸς καὶ λύκου τύπον ἐπέχεις—«прилежишь сырояденію подобно собакѣ и волку». [14] συρίναις. [15] *попр.* нечистаго Ц. [16] изврикающе нечúстаго дха—τοῦ ὑδρικοῦ καὶ ἀκαθάρτου πνεύματος—«водяного нечистаго духа». [17] φονοκτονεῖν—«убивати». [18] μητρὸς Καλλιγόνης. [19] *д. б.* ходя во истинѣ—πορευόμενος ἐν ἀληθείᾳ.

и ратаемъ ѡдасть дань. Той провозвѣщаѧ рече к намъ, ꙗко придетъ во свое время Слово Божіе во ѡбразъ чл҃чь, иже и ада ѡвержетъ, и тму просвѣтитъ, егоже и видѣхомъ прежде лѣтъ ѡбразно попрабшаго огнь при црт҃вовавшимъ прежде тебе цр҃и. Но ѡнъ сподобленъ бысть спсенїа, ты же, что ти вздетъ в днь спнїа, то разумѣеши. Ей сице творити на, || за Бга бо смрть прїемлеть. Ѡни же, ѡвѣтъ противъ расверѣпивъ, совѣтъ сотвориⷷ, повелѣ Исаила оусѣкнути. Притекъ же Ѡвадарїа, и ѡкрилъ свои простеръ, помъ главоу его, плачасѧ. Аттикъ же повелѣ і Азарїѧ оусѣкнути. Ананїа же потекъ, и ѡбѣма главѣ в лоно вложь, рече: вкупѣ поидемъ къ Гоу и Спсоу всего мира. И поклонь главу, оусѣкновенъ бы. Данилъ же, простеръ по земли одѣнїе свое, прїатъ всѣхъ г҃ главы, и поклонъ главоу си, оусѣкновенъ бы. Весь же Ізль плакашесѧ и рыданїемъ велїемъ. Истребльше тѣлеса стыхъ, и златарѧ хытры приведше, и сковавше ковчегъ, написавше на комьже имена ѝ, вложиша телеса ихъ в ковчегы. Внезапу же прильпоша главы к телесе, кажо ко своемоу. Хотящю же цр҃ю сожещи телеса ихъ, ноцїю взеⷦше аг҃ли, доносоша на гору Гевалъ[1], да сокрыютъ: напрасно же растоплься камень, сокры телеса стыхъ.

По возвращенїи же снов Ѡвлвъ и оустроенїи Іерлмовѣ, бѣша тѣлеса стыхъ в Вавилонѣ до времене[2] плоти приществїѧ Влчнаго. Егда же поставиша жидове крт҃а Га нашего Іу Ха, егда ѡснованїа земла подвижашасѧ, зрѧща Бга, гробу предаема, егда небо сотрасесѧ, егда каменїе распадесѧ и верси горъ стрепеташа, егда весь адъ просвѣтисѧ, и многы телеса оусопшихъ стыхъ восташа, и внидоша во Стый гра, і авишасѧ многымь[3] явленое, Аврамъ, и Ісаакъ, Іаковъ, Іосифъ, и Ісаїа, Іеремїа, Іезекїиль, и съ женою, и со тремі отрокы своими: Ананїею, Азарїею, Исаиломъ, || и настависко Даниломъ, Ѡ- ||Л. 305 г.
ан, крститель Хвъ, и ино мнство много, ѡбилїе пати сотъ. Тѣмже многы ѡ нихъ, ихже избравъ Влка посла в рай, другымь[4] повелѣ паки оуснути до втораго[5] Си пришествїа. Сего ради и Павелъ гть: «явисѧ ѡбилїе ф братїа единою, ѡ нихже множаше пребываю доселѣ, а ихже ѡпустилъ спати, спатъ»[6], быстъ же за повѣданое воскрнїа. Сице пострадавше, трїе непорочнїи отрощи и сохранени быша в камени лѣтъ ѳ҃ и м҃, воскресше, сохранени быша на мѣстѣ своемь бг҃тїю и чл҃колюбїемь Ѻца и Сна и Стго Дха, нн и прно и во вѣкы вѣкомь, амнь. I Кор. XV, 6.

В҃ той дн҃ь слово Кѵрїла архїепа Алексанрьскаго на скончанїе стыхъ трїе отрокъ и Данила прр҃ка[7].

Вина времено настоитъ[8], возлюбленїи, мнкъ бгыхъ приносѧ пам҃. Сїа

[1] ἐν τῷ ὄρει Γεβάλ. [2] време Ц. [3] *попр.* многыимь Ц. [4] *попр.* дрвгыимь Ц. [5] *попр.* втораго Ц. [6] Приведенный текстъ повѣствуетъ о явленіи Христа по воскресеніи изъ мертвыхъ и читается такъ: «Потомъ же явисѧ боле пати стыхъ братїамъ единою, ѡ нихже мнѡжайшіи пребываютъ доселѣ, инцыи же и почиша». [7] Начало и заключеніе греческаго текста издано у Миня, Patrologiae cursus, t. LXXVII, col. 1117; по мнѣнію Анджело Маи слово это не принадлежитъ святителю Кириллу Александрійскому. Полный греческій текстъ изданъ В. М. Истринымъ въ Сборникѣ Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ, т. LXX, Приложеніе № 1, а славянскій имъ же въ изслѣдованіи объ «Александріи русскихъ хронографовъ», М. 1893, Приложеніе IV. [8] Πρόφασις καιρῶν παρέστη—«Предстоитъ удобное время».

пáмять подóбитсѧ торжествý нб҃ных҃ъ чинóвъ и нáшегѡ дш҃ь. Ѣлúци ýбо Бг҃а познавáете, дн҃ь слꙋхи вáша зде протагнете, ꙗ҃ко да то сподóбитесѧ почестú йже нн҃ѣ гл҃емых҃ъ мч҃нкъ. Сѝ же похвалáти и чюдúтисѧ достоѝ, йже не ꙋ҃видѣвшимь вънꙋ҃ченїе Хв҃о, и смр҃ть смр҃ти, и воскр҃сенїе мр҃твых҃ъ, и прéже сѣ́же во плоти пришéствїа Ѣгѡ̀ йсповѣ́дникы и мч҃нкы Тогѡ̀ бы́вшй. Ѡ̀ сúх҃ промыслъ Прч҃тыа̀ Трóица наоꙋ҃чáѣ̀ рáди йже нынѣ̀ прочтенáго нáм҃ прорóчства, рáди ц҃рк҃ных҃ъ ѣдиноплемéнны҃х дѣтїи, Ꙗ҃нанїи, Ꙗ҃зарїи и Мисáйла. Ѡ̀ сѝ хощю̀ житúй, и соглы́нѣмь хꙋдожьствїи [1], и спосóбьствїи, и скончáнїи йсповѣ́дати Бжїи ц҃ркви, сѣ́же кáко храбръствовáвше скончáшасѧ добропѣтїи ѳ҃рщы.

‖Л. 306 а. Ꙗ҃ерл҃ме, Ꙗ҃ерл҃ме, ‖ что̀ тебѣ̀ рекоꙋ̀ и кáко воспомáноꙋ̀ твоѧ̀ дѣáнїа и жúтельства; Не ѣдúною, ниже двáщи, но трищи и четы́рищи Исáиемь завѣщáѣмь: «йзмы́итесѧ и чúсти вꙋдете, ѡ҃ймете лꙋкáвъство ѡ҃ дш҃ь вáшй. Наоꙋ҃чúтесѧ добрѡ̀ творити, йзбáвите ѡ҃бидимаго». Ѡ̀ грáде Ꙗ҃ерл҃ме, ѝ тебѣ̀ «прáвда спи҃», ѡ҃бꙋ҃тꙋпать тебѣ̀ оꙋ҃вїица. И Мисхеóмъ прр҃комъ претúть, гл҃м: «превращю̀ праз҃никы вáша в плáч и рáдость в рыданїе» [2]. Бїеми водúми бáхоу̀ гóрцѣ стѣ́и мч҃нци, ꙗ҃ко кромѣ̀ сапогъ ѡ҃хожáахꙋ ѝ томлéнїю. Ѣгдà ꙋ҃бо кто̀ ѡ҃ нúхъ тéрномъ набодéнъ бывáаше и чáсто, болѣ́зноу̀, подвизáшесѧ ѡ҃ ноги йстéргнꙋти тéрнъ, воспящáаше мнѡ́жество пождáти, заѣ́же не разрѣ́шимѣ во ѣдиных҃ъ верúгѣ̀ свáзаны҃ быти тысꙋщамъ, ѳ҃ нúхже прр҃къ вꙁывáетъ, гл҃м: «не бывáете ꙗ҃ко кóнь и мескъ, ймже нѣ́сть рáзоума». Йще бы́ша водúми Бжїимь чл҃колю́бїемь, не бы́ша, набодéнїе прїемше ꙗ҃коже москъ, ѡ҃водими ѝ Вавилóнъ. И пáкы: «возвратúхсѧ нá страсть, ѣгдà оꙋ҃нsе ми тéрнъ». Сúце жестоцѣ̀ стрѣчен҃йиа [3] днѝ м҃ пꙋтéмь шéствꙋюще, приведéни бы́ша ѝ Вавилóнъ, блúзъ Геóна рѣ́кы. И тáмо ѡ҃бѣ́шени бы́ше на вѣ́твѣ̀ вéрбью и бїéми чáсто, нꙋдими бáхоу ѡ҃ йноплемéнных҃ъ, глющѐмь: воспóйте нáмь пѣ́нїа, ймѥ́же ѻ҃бразѡ̀ пѣ́сте ѝ земли вáшен,—ꙗ҃коже прр҃къ, провидѧ̀, возываáше: «на вéрби [4] и посредѣ̀ сѧ̀ ѡ҃бѣ́сихомъ ѡ҃ргáны нáша». Тогдà стáвше трїе непорóчныа дѣ́ти, воꙁвигóша гла҃, глюще: невозмóжно ѣ́сть на земли нечи‖стѣи глáтисѧ словесѣ̀ ‖Л. 306 б. Бжїимъ. Смѣ́ришажесѧ ѡ҃ йже со жезлы бїющих҃ъ дáже до часà девáтаго [5]. И прп҃бныа̀ дѣти, слезя́ще, гранесословлáхоу, помаваху же мнѡ́ствомь: ѡ҃тци ꙋ҃бо хвáлимь Бг҃а, ꙗ҃ко предáсть нáсъ в рꙋ́кы безакóнных҃ъ, преслꙋшáвше запов҃ѣди ѣ̀. Прóчее же при десáтемь часѣ̀ дн҃е непамятозлóбныи чл҃колю́бивый Бг҃ъ помноу̀ завѣ́тъ ѡ҃цъ и оꙋ҃милúсѧ ѡ҃ ѳ҃злобленїи людїи, ꙗ҃ко скóръ ѣ́сть въ мл҃сти, и посла̀ на йсцелéнїе чúны а҃ггльскыа̀ оꙋ҃строúти своѧ̀ людú неѡ҃злоблéны ѡ҃ всáкаго оꙋмышлéнїа безакóнны҃х [6], и преклóнь ср҃це сопротивны҃х [7], мл҃тивнѣ́иша сотвори. Тѣ́мже разсоужéнѡ̀ сановѡ̀, не оꙋ҃добь разрѣ́шенымь, и знáменїемь и чюдесéмь ѡ҃ Данúла и прп҃бны҃х дѣтеи, йже вавилóнѧнѡ̀ ц҃рь начáльникы сатарпомь [8] оꙋ҃чини йхъ во всеѝ странѣ̀ ѡ҃ной, да своѧ̀ людú плѣ́номь ѡ҃бведéныа̀ накáжеть ко йсправлéнїю хúтрости.

И трéтїемоу ц҃рствоу премѣ́нꙋвсѧ в Вавилóнѣ во̀ врема ѣоꙋр҃кúскаго [9] преселéнїа, невозбранéни бы́ша людїе сѵ҃етнїи, прп҃бныа дѣти, послѣдꙋюще настáвникꙋ своемꙋ Данúлоу, шестьдесáть лак-

Исаіи I, 16. 17.

Исаіи I, 21.

Амос. VIII, 10.

Исал. XXXI, 9.

Исал. XXXI, 4.

Пс. XXXVI, 2.

---

[1] καὶ συνηγορικὴν ἐπιστήμην—«и согласной мудрости». [2] Здѣсь въ славянскомъ текстѣ сравнительно съ изданнымъ греческимъ опущено около 40 строкъ. [3] νυττόμενοι—«подкалываемы». [4] вербїи У. [5] *попр.* девáтаáго Ц. [6] *попр.* безакóиный Ц. [7] *попр.* сопротивный Ц. [8] *т. е.* сатрапомь—ἄρχοντας τῶν σατράπων. [9] *попр.* ѣоꙋр҃кúскаáго Ц.

тей ѡ҃разъ сокрꙋши́ша, ѕвѣ́рь, ре́кше змїа̀ вели́ка, порази́ша.

Кто є҆́сть оу҃се́рдн҃ишїи, протагнете ми слоу҃хи, да никто҃ оу҃ны́нїемь ѡ҃бидитъ ѡ҃бѣ́гнетъ завѣ́тъ ѡ҃чьскый. Дн҃ь бж҃твеноѐ повѣ́ствоуе́тъ сло́во по таиныхъ кни́га҃ Дани́ловѣхъ[1]. По є҆́же сокрꙋши́тисѧ свѣ́тнымъ йстꙋка́нны҃ благ҃тїю добропобѣ́дныхъ мч҃никъ, по винѣ́ завистнаго сплете́нїа пе́щь на о҆́тр҃кы оу҃мышле́на бы҃. ||Л. 306 в. Но чл҃колю́бецъ[2] не оу҃ны́вши и҆́мь[3] || посла̀ Миха́ила а҃рхистра́тига. Ночь дн҃ьство[4] ѡ҃но̀ ѡ҃роша́е҆ми пребыва́хоу, посредѣ́ о҆́гнѧ водворѧ́ющесѧ, вла́съ ѡ҃ ни́хъ ни є҆ди́нъ о҆пала́е҆мь храна́ше, о҆́бразъ тѣ́ не премѣ́нисѧ, сапоѕѝ и҆́хъ а҃ко҃[5] капла́ми росны́ми[6], ѡ҃пала́емый о҆гне́мь, храни́ми ба́хꙋ, а҃ко дх҃ъ ро́сенъ шюмѧ́ше. Толи́ко бо и҆́злива́шесѧ о҆́гнь, є҆ли́ко на лакьтей четы́редесѧ҃ и҆ дѣ́вать, чт҃аго поста̀ се҃мь седми́ць назнаменоу́ѧ. Тѣ́мже цр҃ь Навходоносоръ, чюдѧ́сѧ, гл҃аше: Даніилъ, III, 91. 92. «не три ли мꙋ́жа вѣ́ргохомъ в҆ пе́щь; Ны́нѣ же ви́жю четы́ре ше́ствꙋюща, и҆ видѣ́нїе четве́ртаго подо́бно сн҃оу Бо́жїю». А҆зарі́а же ре́че: рци ми, цр҃ю, Бг҃а[7], невѣ́домь ѡ҃ Него́, ка́ко сн҃а возвѣща́еши; Ны бо ра́ди о҆́ного̀ терпи́ всѧ́кꙋ моу́кꙋ, да є҆гда́ прїидетъ Ие҃сїа, по́ плоти ражда́е҆мый в҆ Виѳлее́мѣ Іоу҃де́йстѣмь, в кивоте́ а҃слеи, ѡ҃ на́шем же ро́дница по пр҃е҆провѣ́дникꙋ зако́ноу[8], а҃ко҃ бл҃же́наа҆ на́ша мт҃и оу҃ча́ше на́съ, тогда̀ пришє҃ше ѡ҃бращемсѧ со ѡ҃скорбле́ными. Гл҃а цр҃ь: тоуча и҆ с҃то зрю сходи́ти[9]. А҆зарі́а҆ съпроти́въ вѣща̀ гл҃аше, стоѧ́ посредѣ́ о҆́гнѧ: нѣ́си ли разꙋмѣ́е҆ши, неразꙋ́мный цр҃ю, а҃ко четве́р-

тааго, и҆же во свои́хъ времене҃ пр҃ї́яти хотѧщааго по́ плоти оу҃зрѣ́лъ е҆́си; Тогда̀ Навходоносоръ, в҆ разꙋмъ пришє́дъ, ми́ръ посла̀ бли́жнѧ҃ и҆ да́лнимь[10] и҆ поста́ви бж҃твеныа̀ о҆тр҃кы кн҃ѕа Вавило́ноу, и҆ по четы́рє҆ мц҃ехъ в҆ вѣ́ре Бж҃їи оу҃спе.

И҆ по трет҃їемъ цр҃твїи пришє́ствїа сн҃овъ Ї҃и҃лвъ в҆ Вавило́нъ, поста́вленъ бы́сть цр҃ь и҆́нъ ѡ҃ рода Пе́рскаго, и҆менемь А҆ѳ҃ти́кѣсъ[11]. Той держа̀ цр҃тво Вавило́ньскоѥ, взыска чи́ны є҆ѳ҃рейскы[12], па́че же Да||ни́ла и҆ трі́и пр҃ѣ́бныа дѣ́ти, ||Л. 306 г и҆ а҃ти тѣ́хъ повелѣ́. И҆ поста́вль и҆ на сѣди́щи, вопраша́ше мр҃ова́нїе и҆́хъ. Но поне́же бг҃ъ дебельство цр҃тво[13] тѧ́жко, о҆́кр҃тъ пр҃тла ѡ҃рꙋженоси́а[14] и҆ предолженїе прещє́нїа мꙋ́къ[15], оу҃страши́шасѧ оу҃бо мно́зи, тогда̀ ю҃ннѣ́ишеѥ҃ о҆тро́ча Миса́илъ, ѡ҃ Бг҃а дерзость прїе́мь, рꙋкꙋ простеръ пре҃ цр҃е́мъ, нача́тъ гл҃ати к немоу́: ю҃ннѣ́иши е҆́смь пач҃е є҆ди́нороднꙋ҃ ми о҆тро́къ, ѡ҃ба́че тѣ́мь гнꙋша́ющимсѧ ѡ҃вѣща́ти тебѣ́, понꙋжда́юсѧ гл҃ати а҃же ѡ҃ мнѣ́, пе́рвїе же а҃же ѡ҃ тебѣ́. Ѡ҃ба́че оу҃бо ѡ҃вѣща́и ми грꙋбыи нечювьственыи твои́ совѣ́тъ, а҃ко го́рши е҆́си бесловє́сны҃ и҆ плѣжꙋщихъ сꙋщ҃и҃[16] на земли́, зане́ йже оу҃сты на́шими воспалѣ́емый ѡ҃гнь Бг҃а и҆менꙋе́те. Кровава̀ а҃дꙋще а҃до́маѧ всѧ, пе́сїи, во́лчїи нравъ и҆мꙋще, дастьжесѧ ро́дꙋ твоє́мꙋ богатѣ́ти ко ѡ҃вѣща́нїю кла́твѣ҃[17], и҆ о҆гнь Бг҃а и҆менꙋе́та, тѣ́мже маниχе҃ нарекоо́стесѧ. Престáни прочее҃, А҆ѳ҃тике, ѡ҃ бесчи́ннаго и҆мене҃. Ра́ди вас҃ пр҃рк҃ъ и҆менꙋе́тъ, гл҃а: «и҆́хже Пс. CXLIII, 12. 13. сн҃ове а҃ко новосажде́нна҃ водрꙋже́нна҃ во ю҃ности своей҃, дщерѝ и҆ оу҃крашены,

---

[1] κατὰ τὰς ἐγκρυφίους βίβλους τοῦ Δανιὴλ. [2] *вст.* Θεὸς. [3] μὴ ῥαθυμήσας—«не презрѣвъ». [4] νυχθήμερον—«нощь и день». [5] а҃ко Ц. [6] ро҃сными Ц.; ро҃сными У. [7] Θεὸν μὴ γινώσκων—«невѣдающій Бога». [8] κατὰ τὸν προκήρυκα νόμον. [9] тоуча.... сходити—εἰρ(?) καὶ ἅγιον θεωρῶ καταβήναι. [10] *попр.* ближнїи и҆ да́лнимь Ц. [11] Ἀττικὸς. [12] чины і҃ерє́искы Ц. τάγματα τῶν Ἑβραίων. [13] дебельство цр҃тво—τὸ τρανὸν τοῦ βήματος. [14] δορυφόρια. [15] предложеніе прещє́нїа мꙋ́къ—πρόθεσις ἀπειλῆς βασάνων. [16] *попр.* сꙋщ҃и҃ Ц. [17] дастьжесѧ.... кла́твѣ—δέδοται γὰρ τῷ γένει πλουτεῖν πρὸς ὑπόχρισιν κατάρας.

хранѝлница йхъ ѿрыга́ющаѧ ѿ сеѧ̀ в сію». Пс. CXLIII, 15. «Оу҃блажи́ша лю́дїе, йми́же сїѧ̀ соу́ть»; Ника́коже. «Но бл҃же́ни лю́дїе, йми́же Гдь Бг҃ъ йхъ», йже е҆́сме мы оу҃ко́сїи про́чее гли на́ ны, мы́ бо цр҃е́й прп҃бныхъ е҆́сме ѿроди, е҆зекі́а о҆҃ца и҆ добророднаѧ мт҃ре. Ѡ҆҃ц҃ь бо на́шь е҆зекі́а дерзну́ рещи къ IV Цар. XX, 3. Бг҃у, ꙗ҆́ко «оу҃го́днаѧ пр҃е́ Тобою́ сотвори́», и҆ прі́атъ приложе́нїе живоу́ ѥ҆́ лѣ́тъ. Матѳ҃и на́ша на[1] ко́ѭо дн҃ь трекоу́ющимъ подава́ше оу҃хлѣбле́нїа, и҆ ѡ҆дежа́, и҆ бога́ство, ꙗ҆́коже ко́ѭо трекова́ше, и҆ покарѧ́шесѧ[2] своемоу́ ‖ соупружнико́у, на́шему́ же о҆҃ц҃ю, ꙗ҆́коже во́ врема ѡ҆скоудле́нїа земледѣ́льства даа́ти землетроу҃́цемь даа́нїа, е҆́же и҆ створи́ во врема цр҃тва своего́. Сїѧ̀ же свѣ́тельствоваше на́мь, ꙗ҆́ко во времена́ своѧ̀ прі́идеть Бж҃їе Сло́во, и҆ а҆́да ѿве́рзеть, и҆ тмоу҃ просвѣти́ть, е҆гѡ́же и҆ вид҃ѣ́хомь[3] попопира́юще пещь, и҆ ꙗ҆ви́сѧ пр҃е́ ма́лѣмь времене́мь сѝ пр҃е́варшемоу цр҃ю. Но ѡ҆нъ оу҃́во полꙋ́чи спсе́нїе, тебѣ́ же что боудѣ́ во́ врема посѣще́нїа, тогда́ разумѣ́еши, прі́емлѧ по дѣ́лохъ свои́хъ. Мы́ же нн҃ѣ оу҃се́рдною же за Хв҃а оу҃мира́ѥмъ см҃рті́ю.

Е҆ли́ко же ѿ ѿвѣ́та[4] сего́ совѣща́нїе прі́а́тъ цр҃ь, повелѣ́ главу́ Мисаи́лоу ѡ҆сѣщи́. Притекь же А҆за́рїа, и҆ плащаницю распростеръ, по́а́тъ главу́ е҆гѡ́, пла́ча. А҆ѳѳ҃икъ, гнѣ́вомъ ѡ҆бъ́а́тъ, повелѣ́ и҆ А҆за́рїи главоу́ ѿа́ти. А҆нанїа же притѣ́кь ѡ҆́бой[5] в лонѣ́ прі́и҃хъ главы́. Оу҃сѣкну́ тоу́ же і҆ А҆нанїи. Дани́лъ, распростѣ́рь плащаницю по земли, прі́а́тъ трі́емь главы, рекъ: ѣ҆́кѵпѣ ѡ҆тидемь къ бесмр҃тномоу Цр҃ю. И҆ прекло́нь многочт҃ноую выю, главоу ѿложи́ и҆ с рачи́тели́ свои́ и҆ добропобѣ́дными мч҃нкы. І҆ е҆́лма стекѡ́шасѧ всѝ лю́дїе І҆и҃зли́ви, и҆ пла́каша пла҃ ве́лїи над҃ ни́ми, ꙗ҆́ко рыда́нїѧ и҆спо́лнитисѧ воздоухоу. В҃ трет҃їи же дн҃ь собра́вшесе бра́тїе, вземше хитреца̀ среброкоузньца, сотвори́ша четы́ре ра́ки, написа́вше на которенїѫ́ ра́це своѥ̀ ст҃ы́хъ и҆́ма, и҆ в҃зе́мше ст҃а̀ телеса, положи́ша в ра́ка҃. И҆ всѣ҃ зра́щимь, которалаже глава приложи́сѧ своемоу́ телеси́. Во градоу́ющюю же но́щь к҃ полоу́ночи оу҃кра́дше мо́ци, за е҆́же взыскати А҆ттикоу́ тыѧ̀ сожещи́, и҆ при‖несо́ша в горо́у ‖Л. 307 б. Гева́лы[6], хотѧ́ще съкры́ти, камень же, разсѣ́дшисѧ ѿ себѣ́, съкры́ ст҃ы́хъ мо́ци. И҆ по возвраще́нїи сно́въ І҆и҃лвъ ѿ Вавилона и҆ сѣдѣ́нїи во І҆ерм҃ѣ́, бахоу́ в҃ Вавилонѣ́ сокровена телеса̀ до времени́ Вл҃ки Хв҃а пришє́ствїа, до чт҃наго и҆ животорѧ́щаго кр҃та. Е҆гда́, распе́ншоусѧ Гоу҃ на́шему́ І҃с Хр҃ѣ, поколѣба́шасѧ вся ѡ҆снованїа земли, зра́ще на кр҃тѣ́ бесмр҃тнаго повѣ́шена, е҆гда́ не́бо потраси́сѧ, сл҃нце помрачи́сѧ и҆ пу҃чи́на безде́нная[7] смяте́сѧ, е҆гда́ сокровища а҆́дова просвѣти́шасѧ, «и҆ мно́гаа телеса̀ оу҃со́пшїи ст҃ы́хъ воста́ша, и҆ прі́идо́ша во Ст҃ы́й гра́, и҆ ꙗ҆ви́шасѧ многымъ», ꙗ҆́же ѿ А҆вел҃ѣ и҆ Но́и и҆ про́чїи оу҃го́дникохъ Гн҃ихъ, тогда и҆ си́хъ, йже преждѐ е҆́же по плоти пришє́ствїа е҆гѡ́ свѣ́тельствовавшихъ ѿ Не́мь, прп҃бныхъ дѣте́й, прем҃раго Дани́ла воста́вль, веде́ йхъ к Себѣ́, и҆ мно́жество и҃ны́хъ много, ва́щьше пати́ со́тъ мѫ́жей. Тѣ́мже множа́йшаѧ ѿ ни́хъ и҆збра́въ, посла̀ в ра́и, первѣ́е же прп҃бныа сі́и дѣ́ти со ѡ҆́ц҃емъ тѣ́мь тѣ́хъ е҆зекі́е́ю и҆ до́брыхъ настáвникомь Дани́ломъ[8], прѣ́прославльша е҆гѡ́ преждѐ пришествїа е҆гѡ́. Сі́ихъ посла̀ в раи, ѡ҆вѣ́м же повелѣ́ второѐ оу҃сну́ти, спа́ти да́же до втораго пришє́ствїа е҆гѡ́, разбо́нникоу прт҃чи бы́вшю в раи́, е҆ди́нъ надесѧ́таго часа̀ дѣ́лателю, сло́воу

---

[1] но Ц. [2] *проп.* покарѧ́шесѧ Ц. [3] *вст. позднѣе* мы Ц. [4] ѡ҆вѣ́та Ц. [5] ἐν τῷ ὄρει Γεβαλ. Слѣдующій за симъ разсказъ въ изданномъ В. М. Истринымъ греческомъ текстѣ вставленъ въ рѣчь Мисаила. [6] πέλαγος ἀβύσσου. [7] *попр.* Дани́ломъ Ц.

Гнію пресѣкшю пламенное ѡружіе. Єгда́ во рече́ Гс разбо́йнику: «со Мно́ю бу́деши дне́ в раи́», то́ сло́во, пресѣкши пла́менное ѡружіе, введе́ разбо́йника в
Лук. XXIII, 43.
I Кор. XV, 6. ра́и. Сего ра́ди и а҃пл҃ъ взыва́етъ: «пави́ся более́ пати́ со́тъ бра́тіи є҆ди́ною, и҆хже множа́йшеи пребываю́ да́же до нн҃ѣ,
Л. 307 в. нѣцыи же оу҃спо́ша», || и҆́хже посла́ спа́ти[1].

Сіе[2] є҆четаніе благаго завѣта а҃зъ Кѵ҃ри́лъ, послѣдніи є҆пп҃ъ[3] Алексаⷣріискыа цр҃кви, ѡбрѣтъ завѣтъ Даниловъ, списа́ воспомина́ніа, и҆зъгла́ е҆ па́мать прп҃ебныхъ и непороч҃ныⷯ ѡтро́къ о҆́бразъ, житіе и е҆же ѡ Хѣ кончи́ну. Боудѝ Хвою бл҃гтію и мл҃твами и҆же нн҃ѣ помануты҃й доброповѣдны҃ⷯ мнкъ цвѣсти и преспѣва́ти Хв҃ѣ цр҃кви, гобзоу́ющи пло҃ пра́вды, а҆́ко да о҆́цы и мт҃рⷭ, таковыⷯ и҆зраста́ющее сады, е҆ целомⷣріи и во бл҃гочестіи тѣ́хъ воспѣва́ють, па́че ѭноша и двы таково́го житіа сподо́бятсѧ, е҆ таковы҃ⷯ добродѣтелехъ возрастоу́ть. Скончáшажесѧ прп҃ебніи сті҃и ѳтрѡцы со пр҃ркомъ Дании́ло҃[4] мца́ декавріа въ зі, бл҃гтію и чл҃колюбіемь Га́ нашего Іу҃ Ха́, є҆моу́же сла́ва и держа́ва со Ѡц҃емь и Сті҃ымь Дх҃о҃, и нн҃ѣ и пр҃но и во вѣкы вѣко́мъ[5].

О Вавило́нѣ сказа́ніе[6].

Посла́ніе ѡ҃ Авоуа́ цр҃ⷭ, а҆ во креще́ніи Васи́ліа, и҆же посла́ е҆ Вавило́нъ и҆спыта́ти и взяти зна́менїе оу҃ сті҃ыхъ тр҃е ѳтрⷯ Ана́нїи, Аза́рїи, Миса́ила.

Первое посла́ три҃ чл҃ки хр҃тіа́ньскаго ро́доу, сѵ҃рожьскаго. Ѡни́ же рекоша́: не подо́бно на́мъ та́мо и҆́ти, но послѝ и҆з Гре́къ гречина, и҆зо Ѡбежь ѡбежанина, и҆з Роу́си рѵ҃сина. И посла а҃, а҆́коже хотѣ́хоу҃ть. Бѣ́ше бо бли҃ Вавило́на за е҃ дн҃іи, рече и҆мъ Васи́лей: а҆́ще бу́детъ зна́менїе сі҃ сті҃ыхъ, да не ѡ҃лъчюсѧ ѡ҃ Іерⷭма, но бу́доу подо́бникъ ѡ҃ вѣ́рѣ христіа́ньстѣи и побо́рникъ на враги и҆новѣ́рныа за родъ хр҃тіа́ньскыи.

Пойдоша г҃ мужи: Юрьи гречинъ, Іа҃ковъ ѡбежа́нинъ, || Авéръ рѵ҃синъ. Л. 307 г.
Ѣ́хаша г҃ нѣ́ли до Вавилона, и прі҃йдо́ша та́мо, и не видѣ́ша гра́да, ѡбро́слъ бо бѣ́ше былі҃емь, а҆́ко не ви́дѣти полаты. Ѡни́ же попоустиша конѣ́, и нашли́ бѣхоу́ поутѣ́ць, ма́лаго сверⷭ хоже́ніе. Бѣ́ше бо в былі҃и то́мъ е҆ли́ко травы, а҆ двѣ́ части га́да, но не бы҃ стра́ха. И прі҃йдоша ко змію. И бѣ́ше лѣ́ствица ѡ҃ древа кипари́са, прѣложена чре҃ змі҃а, и напи́сано бѣ́ше на ней г҃ сло́ва: гречьски, ѡбезьки, рѵ҃ски. Первое слово: кото́раго ча́ка Бг҃ъ приведе́ть к лѣ́ствици, е҃ сло́во ѡбезьки: да лѣзеть чрезъ змі҃а безъ бои́зни, г҃-е́ сло́во рѵ҃ски: да и҆дѣ҃ с лѣ́ствицѣ чрезъ пола́ты до часовницѣ. Бѣ́ше бо лѣ́ствица и҆́ степеніи, та́ко бо бѣ́ше толъ́стота змі҃а того. Взыдоша горѣ́, ѡ҃же тамо дрѵ҃га́ лѣ́ствица внѵ҃тр҃ь, напи́сано та́коже. Пойдо́ша чрезъ полаты. Бѣхѵ҃ пола́ты по́лны га́да, но не сотвори́ша и҆мь ничто́же. Ѡни́ же прише́ше, влѣзоша е҆ цр҃ковь, наполнишасѧ бл҃гоу҃ханіа оу҃ста́ и҆́хъ, бѣ́хоу҃ть бо многа дѣ́ланїа е҆ цр҃кви напи́сана. И поклонúшасѧ гробу҃ сті҃ыхъ трі҃е ѡ҃тро́къ А҆нани́и, Аза́рїи, Миса́ила, и рекó́ша: прі҃идо́хомъ к ва́мъ по Бжі҃ю и҆зволе́нію и ѡ҃ велúкаго цр҃ⷭ Васи́лїа бг҃охраними́маго проси́ти ѡ҃ ва҃ зна́менїа. Кѵ҃-

[1] См. примѣчаніе 6 на стлб. ѧр҃. [2] Отсюда начинается заключеніе, приведенное у Миня, Patr. Gr. t. LXXVII, col. 1117. [3] ἐλάχιστος ἐπίσκοπος. [4] *попр.* Данúйло҃ Ц. [5] *вст.* а҆минь Ц. [6] На поляхъ замѣчено: зрі҃ Ц. Сказаніе о Вавилонскомъ царствѣ было не разъ напечатано. Библіографическія указанія см. въ изслѣдованіи И. Жданова «Русскій былевой эпосъ», Спб. 1895, 21—22. По списку Румянцевскаго Музея № 374. Сказаніе напечатано въ Памятникахъ старинн. русск. литературы, изд. гр. Кушелевымъ-Безбородко, вып. 2 (1860 г.), стр. 394.

бокъ стоѧше на гробѣ Ѳанїинѣ, златъ, с каменїемь драгымь и со жемчюгомъ оукрашенъ, полнъ мира и ливана, и стекланица, того же не вѣдахомъ. Мы взѣмше ис кубка того, быхомь весели. И востáвше ѡ сна, мыслихомь взяти кубокъ с винѡ и нести къ цр҃ю. И бысть глаⷭ ѡ̀ гроба въ д҃ чⷭ дни: не возмете ‖ ‖Л. 308 а. знамения здѣ, но йдѣте въ цр҃въ домъ и возмите знамение. Они оужасни быша велми. И бы имъ глаⷭ второе: не оужасайтеся, но йдете. Они же, востáвше, йдоша. Бѧше бо цр҃ева полата в часовницѣ, и внидоша въ цр҃ев̀ полат̀. Видѣша тоу ѡ̀дръ стоѧщь, и тоу лежаста два вѣнца: цр҃ Новхоносора и цр҃ци его. Они же, взѣмше, видѣша грамот̀ написан̀ греческы языкомъ: сїи вѣнци сотворени быша, егда Новхоносоръ цр҃ь сотвори тѣло злато и постави на полѣ Дѣйрамистѣ, бѧхⷭ бо вѣнци ти ѡ̀ камен̀ самфира, и йѕарагда, и жемчюга великаго, и злата аравита. Сїи вѣнци сокровенѣ быста доселѣ, а нынѣ положена бⷭдета на бг҃охранимомь цр҃и Василїи и на цр҃ци блаженѣи Ѧлександрїи мл҃твами ст҃ыхъ трїе ѳтрѡкъ: Ѳананіи, Ѧзарїи и Ѳисаила. И вшедше в дроугꙋю полат̀, вид҃ѣша запоны и памфиры цр҃кыа: гдѣ же прїѧша рⷭкáми, то все бы ѧкы прáхъ. И бѧхⷭ тоу ларци со златомъ и сребромъ, оукрашени ѕ҃ело. И ѡ̀верзше, видѣвше злато и сребро и каменїе многоцѣнное [1] драгое, и взѧша камении великы числомь к҃ довести цр҃еви, а себѣ взѧша, ꙗкоⷭ могꙋть ѡ̀нести, и взѧша коубокъ такоⷭ же, ꙗкоже трїи ѳтрѡкъ. И прїидоша в цр҃ковь, и вшедше поклонишасѧ, и не бы имъ гласа, начаша тꙋжити. И взѣмше ѡ̀ коушка, и весели быша. И бы глсъ заоутра, свитаꙋщи дни недѣлномоу [2]. И реко̀ша: чи оумыемь лица своа; Кⷭбокъ цр҃ковный с водою [3]. Оумывше лица, и воздаша хвалⷭ Бг҃оу и тремь ‖ ѳтрѡкомь, ѡ̀пѣвше ‖Л. 308 б. заутренюю и часы. И бы имь глаⷭ: ꙗко взясте знамение, пойдите пꙋтемь свои, Бг҃омь водими, ко цр҃ю Василїю. Они же поклонишасѧ, испивше по три чаши, пойдоша, и прїидоша ко змїю. И прислонивше лѣствицоу, полѣзоша чрезъ змїа того. Сн҃ъ же ѡ̀бежанскый, именемь Ꙗковь, запенсѧ, с пятыа надесѧ степени полетѣ долⷭ, и оубꙋди змїа: востáша на нѣ чешюѧ, ѧкы волны морскыѧ. Они же, взѣмше дрꙋга своего, пойдоша съкокоⷭ былїе, ꙗко с полⷭдне, и видѣша коня своа и дрꙋгы. Егда начаша восклáдати времена на своѧ кони, и свистнⷭ змїи, они ѡ̀ страха того быша ꙗко мр҃тви. А гдѣ стоꙗше цр҃ь Василей, ѡ̀жидаѧ дѣтей свойхъ: бѧше бо нарекл̀ себѣ ѧкы дѣти,—бѧше бо змїа того свистъ, тамо, пꙗше ѡ̀ страха, ѡ̀слѣпли бѧхⷭ, мноѕи ѡ̀ стадъ и йѕмроша, ꙗко до трѐ ѧ҃. Подшелъ бо бѧше за ѕ҃і днїи. И рече: оуже дѣти мои мр҃тви. Василей рече: еще пождⷭ мало. Сїи же востáвше ѧкы ѡ̀ сна, пойдоша и постигоша цр҃ѧ за ѕ҃і днїи. Пришедше поклонишасѧ емоу. Радъ бы цр҃ь и всѣ кои его, и сказаша емⷭ всѧ по единомⷭ. Патрїархъ же, взѣмъ два вѣнца, прочте грамот̀, возложи на цр҃ѧ Василїа и на цр҃цю Ѧлександрїю, родомь ѧрменына наречесѧ. Цр҃ь же, взѣмь кⷭбокъ, повелѣ и наполнити ѳхимь златомь, и каменїи драгыхъ е, и посла во Ієр҃лмъ к патрїархоу. А что [4] к себѣ принесоша, и повѣдаша се цр҃еви: злато, и сребро, и каменїе драгое, и

[1] миоцѣнное Ц. [2] Въ спискѣ Румянцевскаго Музея № 374 *вст.* оумойте лица своѧ. [3] Тамъ же это мѣсто читается такъ: Послайницы же восприяша скоро и видѣша кⷭбокъ стоѧщъ цр҃ковный с водою. [4] Стерто въ Ц.

жемчюгъ велікіи. Цр҃ь же не взѧ ѿ нихъ ничтоже, но єщє дасть имь по
‖Л. 308 в. три перѧ злата, ‖ и ѿпусти а҃, и рече имь: пойдете с міромъ, гдѣ соуть ѻц҃ы ваши и мт҃ри, прославите Бг҃а и ст҃ыхъ трей ѻтрѡкъ, и цр҃ѧ Ливоуѧ, ѧ во крещєніи Василіа. Цр҃ь же ѿтолѣ восхотѣ ити во Іюдѣю. Дв҃ѣ же цр҃ь Критьскый поиде на страны полѹношныѧ на врагы иновѣрныя за вѣрѹ и за родъ хр҃істіаньскыи.

В҃ тои же дн҃ь мѹченіе и похвала ст҃ыхъ трей ѻтрѡкъ [1].

Похвалимь бл҃гаго Бг҃а, прославлѧющаго ст҃ыѧ своѧ ѻтрѡкы, крѣпко зань
Матѳ. V, 14. повизавшесѧ. «Не оукрыєтъ бо сѧ градъ, верхѹ горы стоѧ», ни ст҃ыхъ стр҃ти оутаитисѧ могоуть, ѩже претерпѣша ѿ беззаконныѧ цр҃ь, и сіаютъ ѧкы слнце, златозарныя лучѧ испѹщаѭща. Си бо бы ѡ҃ ст҃ыхъ трі҃е ѻтроцѣхъ, цр҃кыхъ дѣтехъ. Нашєшю Халдѣискѹ мзыкѹ на Іерусалимь, и попленившѹ Новхо҃носорѹ цр҃ю, и ведени быша сіи тріи ѻтрѡцы в҃ Вавилонъ съ прочими жиды. Рече бо Бг҃ъ: «ѧще, Іи҃злю, ѡстављть сѣмє твоѧ завѣтъ Мои, и предамь в рѹцѣ вра-
Амос. VIII, 10. гомъ» [2]. И пакы Иихѣємь глеть: «превращю праз҃никы ваша на свѣтованіе», и преселю ѡбонъ полъ Вавилона. Того
Плачъ Іерем. I, 1. ради Іѣремѣѧ, плачасѧ, глаше, како сѣдє Іѣрл҃ме, мт҃и градомъ, вдовьствѹѭщи, бесчадна.

И ведахѹ вса жиды в҃ Вавилонъ по тысящи во ѥдиномъ оужищи, с ними же и цр҃ьскыѧ дѣти босыи по тєрнію, біюще, и Данила прр҃ка. И бывшю на рѹцѣ имь, нѹдахѹть а҃, рекѹще: воспоите пр҃ѣ Бг҃а вашє. Ст҃ыи же ѻтрѡцы глахѹ: како возможє҃ воспѣти пѣснь на земли чюжеи; И мѹчишасѧ до девѧтаѧ часа, и воспѣша, сице глюще: «На рѣцѣ Вавилоньстѣи, тоу҃ сѣ- Пс. CXXXVI, 1.
дохѡ҃ ‖ и плакахомь, помнѹвше Сіона». ‖Л. 308 г.
И приведени быша в҃ Вавилонъ. Видѣвъ цр҃ь красотѹ ихъ, и повелѣ цр҃кыми брашны кормити а҃, да свѣтлѣиши ѩвѧтсѧ. Но ни тако цр҃каѧ брашна, ѩкоже сѣмена и постъ, свѣтлость лицѧ и ѩви: не прикасахѹбосѧ брашнѣ, но ѿ сѣменъ ѩдахѹ. И постави а҃ старѣишины Вавилоньстѣи странѣ, и быша претворена имена ихъ: Седрахъ, и Мисахъ, і Аведнаи҃.

Тогда цр҃ь Новхо҃носоръ постави тѣло злато на полѣ Дїирамѣ, ємѹже высота҃ ѯ҃ лакоть, ѧ широта҃ ѕ҃ лако҃, и заповѣда Навыходоносоръ собрати вса люди и прїити всѣмь на поклоненіе тѣлоу. И повелѣ сотворити пѣць, раженщи, и рече: внегда оуслышите гла҃ трѹбы, мѹзикїа, самьбѹкїа, клан҃итесѧ тѣлоу. Иже ащє не поклонитсѧ кто҃, той вверженъ бѹдеть в҃ пѣць огненъ. Ст҃ыи же ѻтрѡцы, с Данилом вкупѣ, ѥдинодшьно в҃ вѣре к҃ Бг҃ѹ оутвержахѹсѧ не поклонитисѧ болванѹ, ни послѹшати повелѣнїа цр҃ева, крѣпко на мѹченіе готовлахѹсѧ, ѩко храбрїи воини дшю вооружившє: ащє бо оуни быша тѣломъ, но свершени оумомъ. Тогда пришєше насочившам Навхо҃носорѹ цр҃ю на ст҃ыѧ ѻтрѡкы, ѩко ти не поклонишасѧ тѣлѹ. И повелѣ цр҃ь привести а҃, и р҃ѣ имъ: что҃ глъ мои҃ преслѹшасте и тѣлѹ не поклонистесѧ; Сѣ пѣць ражєна: живо҃тъ и см҃рть предлежитъ вамь. Єго҃же хощете; Єгдаже оуслышите гла҃ трѹбныи прегѹдницы, и паше поклонитесѧ тѣлоу. Оуніи҃, вѣдѹ прїемлюще, цр҃ева не-

[1] Помѣщается въ Минеяхъ Четьихъ; содержитъ пересказъ, съ нѣкоторыми дополненіями, 3-ей главы книги пророка Даніила. [2] Точнаго приведенному текста нѣтъ; ср. Псал. LXXXVIII, 31.

брегóша повелѣнїа, и рѣша: Бъ нáшь
Л. 309 а. ѥсть на нбсѣхъ, ѥмоуже слоужимъ, ‖ а тѣлоу, сотворéномоу тобою, не поклóнимсѧ. И повелѣ цр҃ь пéщь жещи сѣрою, и смолою, изгрéбми, и лозїéмь, и рече: ражежѣте пéщь сѣмьседмúцею, дóндеже до конца разгорúтсѧ. И повелѣ, оковáвше, со одѣнїемь воврещи ѧ въ пéщь. И ввéржени быша стїи, и распалáшесѧ плáмень нáд пещїю на м҃ и д҃ лакóтъ, и мужи ты, насочúвшаа на стыà отрокы, изжьже плáмень óколо. Отрощú же, пáше посрѣ пéщи ѡковани, и хожáхоу посредѣ плáмени. Агг҃лъ же Гн҃ь купно со Азáриною чáдїю сни́де въ пéщь, и ѡбрáтъ плáмень ѿ пещи, и сотвори посредѣ пéщи дхъ хлáденъ, дышюще и шюмáщь, и не прикосноусѧ имъ ѡтúноудь óгнь, ни ѡскорьби имъ, ни стужи имъ. Тогда ти трїе, áко ѥдúнеми оусты поáхоу и славлахоу Бг҃а въ
Данiилъ III, 26 пещи, глюще: «Блвенъ ѥси Гй Бе ѡц҃ь нáшь, хвáлимь и прославлáемь имà твоѐ стое во вѣкы». Блвнъ Бъ, дáвыи стымь своúмь отрокóм толúко дръзновéнїе и сúлоу, óгнь оугасúвшеи стымь агг҃ломь, ѥгó посла Бъ, во архистратизѣ великаго[1] Михáила, ѡбрáти плáмень и ѡбросити пéщь. Пишѣ бо сѧ: «Дивенъ Бъ
Псал. LXVII, 36. во стыхъ свои», Бг҃ъ, прославлáи стыа своà. Толúкоу сúлоу и дрьзновéнїе прїáша, áко не оубоáшасѧ страáха цр҃ва, ни пéщи горáщїа не оустрашúшасѧ, и сотворéнъ болвáнъ оуничижúша. И тáко Бг҃ъ прослáвї ѧ, áко на мнóгы часы со агг҃лы ликоствовáхоу, поюще въ плáмени. И вѣ имь óгнь роса, пéщь же áко чертóгъ.

И áзе начáхомь повѣствовати ѡ стыхъ трїѣ отрощéхъ, и похвáлныа пѣсни всылáюще къ Бг҃оу, тыи да свéршимь. Про-
Л. 309 б. слáви ѧ бо Бг҃ъ ‖ въ пещи, нѣ же на нбсѣ хвáлимъ и въ цр҃кви Бжїи. Молáщимсѧ стымь трéмь ѡтроко҃, с нúми востáвъ Азарїа, помолúвсѧ, и рече: «Блвенъ ѥси Гй Бже ѡц҃ь нашь, хвалú и прославлáемь имà твоѐ во вѣкы. Áко прáведенъ ѥси во всѣческыхъ, áже сотворúлъ ѥси намь, всà дѣла твоà истúнна, áже наведе нá стыи грàд ѡц҃ь нашихъ Ерàмъ: áко прáвдою и сúдомъ наведѐ нá ны сїи всà грѣхъ рáди нашúхъ. И безаконновáхомь, прáвдꙋ сотворú, предасть[2] ны въ рꙋцѣ врагóмъ и престꙋпникꙋ[3] цр҃ю, лꙋкáвнѣишю всѣà твари. Но не предáи же нáс до концà úменú твоегó рáди». Видѣвé же цр҃ь Навхоно-
сор҃ъ не прикасáющесѧ úхъ ѡгнь, повелѣ метáти смóлꙋ, сѣроу, изгребїи, лозїе, да велúи разгарáетсѧ пещь. И[4] не преста́ше слꙋгы цр҃еви жгꙋще пещь натфомь и пекло҃. И úшедъ ѡгнь úс пещи, óбыде и, и пожже всà мꙋчúтелà, áже ѡбрѣте ѡколо пéщи. Агг҃лъ же пéщь ѡбросú имь, и ѡбрáтъ плáмень ѡгненый. И быша со агг҃ломъ Бжїимъ въ пещи, веселáщесѧ и поюще. Слышавъ Навхоно-
сор҃ъ цр҃ь, и чюдúсѧ, и видѣвъ пещный óгнь, преложéнъ на хлáдъ, востáвъ со тщáнїемь, и рече велмóжамь своúмь: не три ли мꙋжа ввергóхомь въ пéщь ѡкованыи; И се нѣ четыре[5] вижю разрѣшены ходáща, и ѡжжéнїа на нúхъ нѣсть, зрáк же четвертаго подóбенъ Сн҃оу Бжїю. Азарїа же речѐ úс пещи къ цр҃ю Навхоносороу: Бг҃а не знаà, кáко Сн҃а Бжїа úсповѣдаéши; Мы бо Того рáди терпимь, зане чáющe ѐмꙋ ѡ двы воплощéнїа. Навхоносор҃ъ же ѡвѣщà: Азарїе, вúжю свѣтъ съ нбсе нá вы сходáщь. Приступú къ двéремь пещи, поклонúсѧ прѣ нúми[6] Бг҃оу, и
Л. 309 в. рéче: блвенъ Гъ Бъ, úже ‖ посла агг҃ла своегó úзбáвити рабы своà, áкоже

[1] дописано на поляхъ Ц. [2] заклеено Ц. [3] заклеено Ц. [4] и не преста́ше.... пещь дописано на поляхъ Ц. [5] дописано на поляхъ Ц. [6] прѣ нáмн Ц. У.

Данiилъ III, 26—34.

оу҃повáша нáнь, и гл҃ъ цр҃евъ ѝзмѣни́ша. и предаша телесà своѝ wгнéви, да бы́ша не послоужили, ни поклони́лисѧ всѣкомоу бг҃оу, но гоу҃ бг҃у своемоу. И се ѧзъ заповѣ́даю повелѣ́ніе, ꙗ҆ко всѧцїи людїе, ѧ҆ще рекоу́ть хоулоу на бг҃а вы́шняго, в҃ пáгоубоу да вѣдоу́ть, ꙗ҆ко нѣ́сть бг҃а и҃но҃, йже можетъ ѝзбáвити сѝце. И рече Навхо҃носоръ: ѧ҆нáніе, ѧ҆зáріе, Мисáилъ, рабѝ бг҃а вышняго, ѝзы́дѣте и҃с пещи. ѧ҆гг҃лъ же гн҃ь коу́пно со ѧ҆зарі҃ино҃ю чадїю в҃ пещи, ꙗ҆ко в҃ росѣ, и҃ѫ҆же и дымнаа го́рость не прикоснѣ́сѧ. И wпѣ́вше: «Бл҃вни́ ѣ́си Гй Бж҃е wц҃ь нашй҃, хвалимь и прославлáемь и҃мѧ твоѐ во́ вѣ́кы», славѧ́ще Га҃, воспѣ́ша пѣ҃ второ́ю: «Га҃ пойте и превозноси́те ѐго во́ вѣ́кы». Ѝсходѧ́ще и҃с пещи, wсо́бь прило́жша, хвалѧ́ще бг҃а в҃ вышнй҃, и возгласи́ша, поюще: «Бл҃ви́те ѧ҆нáніа, ѧ҆зáріа, Мисáилъ Га҃, по́йте и превозноси́те ѐго во́ вѣ́кы». И нн҃ѣ и прїсно и во вѣ́кы вѣко́мь, ѧ҆ми́нь.

Даніилъ III, 26.

Даніилъ III, 57—88.

Даніилъ III, 88.

В҃ тоѝ дн҃ь пр҃рчество Данилово а҃.

Глава гі.

а҃ Бѣ́[2] моужь, живы́й въ Вавилонѣ́,
в҃ ѝмѧ же ѐмоу҃ Ѡ҆ѧ́кымъ. И пол҃ женѫ́, ѐѝже ѝмѧ Сѫса́на, дщи Хелкїева, сестра[3] же Ѐремѣ́ѧ пр҃рка, добрà sѣ́ло и
г҃ боѧ́щисѧ Бг҃а. Родѝтелѧ же ѐѧ̀ правдива, и наоу҃чи́ста дщере свою по закóноу
д҃ Моѷсеѡ́воу. Бѣ́ же Ѡ҆ѧ́кимь богáтъ sѣ́ло́, и вѣ́ ѐмѫ́ wгрáдъ блй҃ дворà ѐго: и схожа҃хѫсѧ[4] к немѫ́ жи́дове, ѝмѥ́же вѣ́ѧше сла́внѣйи ѝхъ всѣ́хъ. И wбы́раша два̀ стáрца wт҃ людїи сѫдїи в҃ то лѣ́то, wт҃ нею́же гл҃а Вл҃ка, ꙗ҆ко ѝзи́детъ[5] безако́ніе ѝз Вавило́на wт҃ стáрець сѫдїи, йже мнѣ́хѫсѧ строѧ́ще[6] лю҃. ‖ Сїѧ̀ пребыва́ста[7] в҃ домѫ́ Ѡ҆ѧки́мли, и прихожа҃хѫ к нима вси прѧ́щисѧ. И бы҃ внегдà wхожа҃хѫ лю҃ѐ въ пладнїѧ́[8], въѧлажа́ше и Сѫсана, и хожа҃ше въ wгрáдѣ мѫжа своѐго. И смотрѣ́ста ѐѧ̀ wба̀ стáрца. всѧ дни вѣ́ѧѧща и їсходѧ́ща, и бы́ста[9] в҃ хотѣ́ніе ѐѧ̀. И развратиста оу҃мъ свои, и оу҃клони́ста о҃чи свои҃, ꙗ҆ко не въ҃зглѧдати на́ нб҃о, ни помина́ти сѫдъ праведный҃. И вѣ́ста о҃ба wслабиласѧ на ню, и не съвѣ́стистасѧ сама́ себѣ́ болѣ́зни своѐѧ̀, Ꙗ҆ко стыдѣ́ластасѧ ѝсповѣ́дати помышле́ніе своѐ, ꙗ҆ко хотѣ́ста бы́ти с нею. И блюдѣ́ста, жада́ющи всѧ дни зрѧ́ща[10] ѐѧ̀, и рѣ́ста дрyгъ къ дрyгоу: Ѝдивѣ́ оу҃бо домови, ꙗ҆ко wбѣ́дный҃ чà ѐсть. И ѝшѣ́ша разидо́стасѧ wт҃ себѐ. И wвращьшасѧ придо́ста ѐдинамо,[11] и wтказа́ющи сама сѧ винѫ́, ѝсповѣ́даста похотѣ́ніе своѐ: ти тогдà wвѣ́цнѣ съчини́ста врѣ́мѧ когдà оу҃лоучи́та wврѣ́сти ѐдиноу. И бы҃ внегдà блюдѣ́аста ю҃ днь поко́сенъ[12], и҃ни́де тогда, ꙗ҆кы вчерà и третїимь дн҃е, съ двема то́чїю о҃трwковѝцама, и въсхотѣ́ мы́тисѧ въ о҃градѣ, ꙗ҆ко знwѝ вѣ́ѧше. И не вѣ́ѧше никогѡ҃ тоу҃, ра́звѣ двоѭ̀ старцѫ̀ съкровенѫ̀ и стрегyщюу ѐѧ̀. И рече о҃троковѝцема: принесѣ́та мáсло и съмѣше́ніе, и wдвери wгрáдныѧ̀ затвори́та, да сѧ ѝзмыю. И сътвори́ста[13], ꙗ҆коже ре́че, и затвори́-

[1] Подъ заглавіемъ этимъ внесена вся книга пророка Даніила, съ такой особенностью, что вначалѣ ея помѣщается глава 13, а потомъ первая, и слѣдующія по порядку. Для сличенія взятъ текстъ греческій по изданію Гольмса, Oxonii 1823, и церковнославянскій по изд. Росс. Библ. Общества, Спб. 1824. На поляхъ отмѣчено раздѣленіе на главы и стихи. [2] Ср. ту-же главу книги прор. Даніила выше, стлб. ѧпѳ—ѧчг. [3] *проп.* до пр҃рка Г. Б. [4] *попр.* схожа҃хѫсѧ Ц. [5] изыдѣ, ἐξῆλθεν. [6] управлáти, κυβερνᾶν. [7] пребывáсте Ц. У., прихождáхѫ часто, προσεχαρτέρουν. [8] ѡ полѫ́дни, μέσον ἡμέρας. [9] бысте Ц. У. [10] зрѣ́ти, ὁρᾶν. [11] ἐπιτοαυτὸ, во ѐдино (мѣсто). [12] ἡμέραν εὔθετον, дне угóдна. [13] сътвори́сте Ц. У.

ста[1] двéри wградныѧ, и ізлѣзóста[2] принести повелѣное имá, и не видѣ-
ѧд. ста[3] старцю, ꙗко вѣáста съкровена. И
бы҃ ꙗко ізлѣзóста отрщковúци, въстá-
к ста wба стáрца,[4] и рѣста: Сѣ двéри
Л. 310 а. wградныѧ затворúшасѧ, и никтóже
вúдить нá҃, ѧ похотѣнїа твоегó сдѣлѣ:
ка wбѣщаи на сѧ, и бѫди с нáма. Ѩшели
ни, то послѫшьствѫéвѣ нá тá, ꙗко вѣ
с нéю[5] юноша, и того дѣлá wпустúти
кв отрщковúци w себѐ. И въѯѣше[6] Сѫсана,
и рéче: тѣсно ми wвсюдѫ: ѧще бо се
сътворю, смрть ми ѥсть: і ѧще не сътво-
кг рю, не оубѣжю w вaю. Изволенїе[7] ѥсть
ми не сътворúвши впáсти в рѫцѣ вaю,
кд неглú съгрѣшúти прѣ҃ Бг҃омъ. И въѯпи
жрелóмь[8] великымъ Сѫсáна: възопúста
кѣ же и wба стáрца противѫ ѥй. И текь
кѕ ѥдúнъ, wкрѣзе двери wгрáдныа. И ꙗко
оуслышáша кричанїе въ wгрáдѣ домашн-
нїи, въмѣкнѫшасѧ[9] странными дéрми[10]
кз видѣти слѫчивьшееся ѥй. Егдáже съпо-
вѣдаста стáрца словеса своѧ, оустыдѣ-
шасѧ раби ѥѧ сѣло, ꙗко николúже не
ки ѩзвѣщасѧ таково слóво w Сѫсанѣ. И
бы҃ наоутрїа, ꙗко собрáшасѧ людїе к
мѫжѫ ѥѧ Іѡакúмоу, придоста wба стар-
ца, плѧна безаконнаго мышленїа на
кд. Сѫсáнѫ, оуморúти ю. И рѣста[11] прѣ҃ люд-
ми: пѫстúте по Сѫсáноу, дщéре Хелкїевѫ[12].
л Wни же пѫстиша. И придóста всѧ оужи-
ла кы ѥѧ[13]. Сѫсáна же вѣáше млада сѣло
лв и добрá wбразомь. Безаконнїи же по-
велѣша wкрыти ю, вѣáше бо покровéна,
лг ꙗко да сѧ насытѧ҃ доброты ѥѧ. И ви-
дѣша ю вси[14]. Въстáвша же wба стар- лд
ца посредѣ людїи, и възложúста[15] рѫцѣ
на главѫ ѥѧ. Си же плáчющи возрѣ нá лє
нбо, ꙗко вѣáше ср҃це ѥѧ оуповáѧ къ
Бг҃оу. Рѣста[16] же wба стáрца: ходѧщема лѕ
нáма wбѣма въ wградѣ, вълѣзе си съ
двѣма отрщковúцама, и затвори двé-
ри wгрáдныа, и йспѫстú отрщковици, Л. 310 б.
Й приде к нéи юноша, йже вѣáше съкро- лз
венъ, и возлеже с нею. Мы же сѫща въ
оуглѣ wгрá҃, видѣвшѧ безаконїе, теко- лѝ
ховѣ нá нѧ: Й видѣвшѧ й подвигнѫ- лѳ
ховѣсѧ, и не могóховѣ ꙗти ѥгó, ймѥже
пáче наю можаáше, и wвр҃ъ двéри wг-
градныа йскочú[17]. Сїю же ймúшѧ въпра- мѝ
шаáховѣ, кто вѣ юношѧ, и не хотѣ
повѣдати нáма: wсемь послѫхоувѣ. Й мѝа
вѣрова йма съньмъ[18] ѧкы старцема лю-
скáма и сѫдїáма, и wсоудúша ю на оумер-
тїе. І възопїи Сѫсáна жрелóмъ вели- мѝв
комъ[19], и рече: Бж҃е вѣчный, и съкро-
веныхъ съвѣтителю, съвѣдый все прежѐ
бытїа йхъ, Ты вѣси, ꙗко лжю послѫше- мѝг
вáста[20] нá мѧ, и се оумирáю, не сътвѫр-
ши ничесóже, ѥже сїѧ слѫковáста нá мѧ.
Й послѫша Гс҃ глáса ѥѧ. Й ведóмѣ ѥй мѝд мѝє
на погѫблéнїе, възвúже Бг҃ъ Дх҃омъ сты-
имь отрщкà юношоу, ѥмоу҃ имá Данúлъ.
І възопи жрелóмь великомъ: чúстъ ѧзъ мѝѕ
w крове ѥѧ. Wбратúшажесѧ вси людїе мѝз
к немѫ, и рѣша: что слóво се, ѥже ты
глеши; Сѣ же, ставъ ср҃ц҃ йхъ, рѣ҃: сúце мѝи
ли, оурóдивїи сн҃ве Йл҃ви, не йзоупра-
шавше[21], ни йстины разоумѣвше, wсѫ-
дúсте[22] дщéрь Йл҃воу; Обратúтесѧ на соу- мѝд

---

[1] затвористе Ц. У. [2] ізлѣзóсте Ц. У. [3] не видѣсте Ц. У. [4] *вст.* καὶ ἐπέδραμον αὐτῇ, и текóша к ней. [5] μετὰ σοῦ, і тобóю. [6] ἀνεστέναξε, возстена. [7] Αἱρετώτερον, Изволéнїе. [8] φωνῇ μεγάλῃ, глáсомъ великимъ. [9] εἰσεπήδησαν, вскочúша. [10] διὰ τῆς πλαγίας θύρας, заднимн дверми. [11] рѣсте Ц. У. [12] *вст.* ἡ ἐστι γυνὴ Ἰωακείμ, ꙗже есть женà Іωакúмл. [13] καὶ ἦλθεν αὐτὴ, καὶ οἱ γονεῖς αὐτῆς, καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ συγγενεῖς αὐτῆς, И прїиде та, и родúтели еѧ, и чáда еѧ, и вси ужики еѧ. [14] Ἔκλαιον δὲ οἱ παὶ αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ ἰδόντες αὐτήν, Плáкахѫ же сѫщїи при ней, и вси знаю щїи ю. [15] възложúсте Ц. У. [16] Рѣсте Ц. У. [17] *попр.* йскочи Ц. [18] ἡ συναγωγὴ. [19] φωνῇ μεγάλῃ, глáсомъ великимъ. [20] κατεμαρτύρησαν, послѫшествовáша. [21] οὐκ ἀνακρίναντες, не испытáвше. [22] wсѫдúсте Ц.

дѝце: лжоу бо сїѧ послоушевáста[1] до негѡ.
ѝ Ѝ ѡбратúшасѧ вси лю́дїе съ поѣцанїемь,
и рѣ́ша є́моу стáрцы: ходи́ и сѧ́ди посредѣ нáсъ, и сказѣсти нáмъ, ꙗко тебѣ
ѝа є́ дáлъ Бг̃ старѣ́йшинство[2]. Ѝ рє̃ к нúмь
Данїúлъ: разлоучúте ѧ̀ ѡ̃ себѣ́ далече, и
ѝв въпрашáю ѧ̃. Ѝ ꙗко разведо́ша ѧ̃ кóиждо ѡ̃ коегóжѡ, и призвà є́дúного є́ю,
и рє̃ к немоу́: ѡ́ветъшáѧче дрѣ́ви зóлъ,
‖Л. 310 в. нѣ́кы приспѣ́ша ‖ грѣсы́ твои́, ꙗ́же твоѝг рáше пре́жде, сѵ́ды непрáведны:
неповúнныѧ ѡ̀соужáѧ, прощáющѵ повúнныѧ, глщѵ Бг̃оу: чúста и прáведна не
ѝд оубивáй. Нѣ́кы оубо, сію́ ѧ̀ще є́си видѣ́лъ,
рцы́: по̃ кимь садо́мъ видѣ́лъ ѧ̀ є́си бесѣ́дующа к себѣ́[3]; Сє́ же рече: по̃ терноѝе мъ[4]. Рече́ же Данúлъ: прáвѣ сѣлга
на свою́ дшю́[5]: се бо а̀гг̃лъ Бжїи, прїи́мъ
ѡ́вѣ́тъ ѡ̃ Бг̃а, растрѣгнеть тѧ полъ́ма.
ѝѕ Ѝ ѡ̃поустивъ и̃, повелѣ́ привести́ и дрѵгаáго, и рє̃ є́мѵ: племѧ Ханаáне, ѧ̀ не
Ію́дино, добро́та прельсти́ тѧ, и похоѝз тѣ́нїе развратúтъ ср̃це твоѐ. Сúце ли творили є́сте дшéремь Йѝлевáм, да ѡ̀ны
богаѧ́цасѧ бесѣ́дованхоу к вáмъ; но̃ нѣ́кы
дцы Ію́дина не претрѣпѝ̃ безакóнїа вáшего. Нѣ́кы оубо гл̃и ми: по̃ кыимь садо̃
ѝд видѣ́ сїѧ бесѣ́дующа к себѣ; Сє́ рече: по̃
чесминою[6]. Рє̃ же є́мѵ Данúлъ[8]: прáвѣ
и ты сѣлгà на свою́ главоу: жúдеть бо
а̀гг̃лъ Бжїи мечéмь расѣщи тѧ полъ́ма,
ѝѧ ꙗко да потребúть вы. Ї възопи́ вéсь
сѣ́нмъ жрелó̃ велúкомъ, и бáви Бг̃а,
ѝа спсáющаго[7] надѣ́ющаѧсѧ к Немоу́. Ѝ въстáвше въсташа на ѡ̀ба стáрца, ꙗко
въстáви ѧ̃ Данúлъ[8], ѡ̃ оустъ є́ю лжоу
ѝв послоушевáвшема. Ѝ сътворúша и̃ма,
ꙗкоже слѵковáста блúжнемѵ сътвори́ти
по закóнѵ Моусеѡ̃вѵ, и побúша ѧ̃, и
спасéсѧ крóвь неповúнна к тои́ днь.
Хелкїа же и женà є́гѡ похвалúста Бг̃а ѝг
ѡ̀ дцéри є́ю Сѵ́санѣ съ Їѡакúмомь
моу́жѣ є́ѧ, и съ оу́жиками всѣ́ми, ꙗко
не ѡ̀брѣ́тесѧ непрáвданїе[9] ѡ̀ неи́. Данúлъ ѝд
же бы́ велúкъ пре́ лю́ми ѡ̃ дне́ то̃ и
пото̃.

Г̃. Глава г̃.

Въ лѣ́то третїѐ цр̃ствà Їѡакúмова, г̃
цр̃ѧ Ію́дина, прúде Навхо̃носóръ, цр̃ь ‖Л. 310 г.
Вавúлóнескъ, на Їер̃лмъ, и воевáша нáнь.
Ѝ дáсть Гс̃ в рѵ́коу є́го Їѡакúма, цр̃ѧ г̃
Ію́дина, и ѡ̃ части сѣсѵ́дъ храмà Бжїѧ,
и принесе ѧ̃ к зéмлю Сеналръ бг̃а є́го̃,
и сѣсѵ́ды внесѐ въ хрáмъ ѝмъ ѝмѣ́нїа
бг̃а своегó̃[10]. Ѝ рече цр̃ь Ѧ̀сфанехови[11], г̃
стáрѣишинѣ кáжника є́го̃, въвести́ ѡ̃
сы́новъ плѣ́нничь сы́въ Ѝ̀и́лвъ, и ѡ̃ племенѐ цр̃ьска, и ѡ̃ крѣ́пкыихъ[12], Ю́ношъ, г̃д
на нúже нѣ́сть порока, и добры́ ѡ̀зрочью[13], и съмыслены въ всеѝ премр̃ости,
и вѣ́дущаѧ оумѣ́нїе, и премр̃ость[14], и їмже є́сть крѣ́пость в нихъ, ꙗкоже престоѧ́ти в̀ домоу цр̃и, и наоучúти ѧ̃
книгáмъ і̀ ѧ̀зыкѵ̀ халдѣ́йскѵ. Ѝ рéче[15] г̃е
ѝмь цр̃ь по всѧ дни ѡ̃ трапе́зы цр̃ѧ,
и ѡ̃ винà питїа є́гѡ, да ѧ̃ кормить
лѣ́та три, ти потóмъ стáти пре̃ цр̃емъ.
Ѝ бы́ в нúхъ ѡ̃ сы́въ Ію́динъ Данúлъ, і̀ г̃ѕ
Ѧ̀нáнїа, і̀ Ѧ̀зáрїа, и Ѧ̀исáилъ. Ѝ сътворѝ ѝмъ ѝмена старїишина кáжичь: Данúлѵ Валтасаръ, а̀ Ѧ̀нáнїи Седрá, Ѧ̀зáрїи г̃з
же Ѧ̀исакъ, а̀ Ѧ̀исáйлоу Ѧ̀вѣднаго. Ѝ ѝ
положѝ Данúлъ на ср̃ци своемъ, ꙗкоже
не ѡ̀сквернúтисѧ ѡ̃ трапе́зы цр̃ѧ, и ѡ̃
винà питїа є́гѡ: и моли старїишинѵ

---

[1] послѵшевáсте Ц. κατεμαρτύρησαν, послѵшествоваша. [2] τὸ πρεσβεῖον, старѣ́йшинство. [3] ὁμιλουντας ἀλλήλοις. [4] ὑπο σχίνον. [5] εἰς τὴν σεαυτοῦ κεφαλήν, на твою главѵ. [6] ὑπὸ πρίνον. [7] *попр.* спсáющаго Ц. [8] *попр.* Данúйлъ Ц. [9] ἄσχημον πρᾶγμα, сты́дная ве́щь. [10] и сѣсѵ́ды.... своегó̃—καὶ τὰ σκεύη εἰσήνεγκεν εἰς τὸν οἶκον θησαυροῦ τοῦ θεοῦ αὐτοῦ, и сосѵ́ды внесѐ в̀ домъ сокро́вищиный бога своегѡ̀. [11] τῷ Ἀσφανεζ. [12] ἀπὸ τῶν φορθομμὶν, ѡ̃ кнáзей. [13] καλοὺς τῇ ὄψει, добры зрáкомъ. [14] καὶ διανοουμενοὺς φρόνησιν, и размышлающыѧ рáзумъ. [15] διεταξεν, повелѣ́.

кáжничь, ѩкоже дá сѧ не wскверни́тъ.
кд Й бы́[1] Данилъ въ мл҃ть и̑ въ щедроты
і прⷭ̃ старїишиною кажничею. Й рⷣ̃ старїишина кáжничь Данилоу[2]: боюсѧ áзъ
гн҃а моегѡ̑ цр҃а, заповⷣавшаго ѩдь
вáшѵ̀ и̑ питїе вáше, ⷣда когда ви́дѧ[3]
кг лицà вáшѧ оу҃ныла, пáче ѻ҆трѡ́къ точенъ
вáшихъ, и̑ wскѵдите главѵ̀ мою цр҃ю. Й
рéче Дани́лъ къ Ѧмелсáррѵ̀[4], йже при-
стáви стáрїишина кажьничь къ Данилѵ̀[5],
кз і І҃ана́нїи, і І҃азáрїи, и̑ Ѧнсáилѵ̀: Ѩскѵси
||Л. 311 а. ѻ҆трѡкы твоѧ до десѧтѝ дн҃ъ, и̑ да || ны
даси[6] wц҃ сⷬменъ землены́ихъ, да ѩмы,
кі и̑ да пїемь вóдѵ̀, Й да сѧ ѩвáть прⷭ̃
тобою wзрьчи нашѧ, и̑ wзри́чи ѩдѵ̀-
щїихъ ѻ҆трѡкъ wц҃ трапе́зы цр҃а, и̑[7] ѩко-
же оу҃зриши, сътворѝ съ ѻ҆трѡкы̀ тво-
кд ими. Й послоуша́ йхъ, и̑ і҃скѵси м҃ до
кѕ десѧтѝ дн҃ъ. Й по скончáнїи десѧтѝ
дн҃ъ, ѩвúшасѧ wзрьчи[8] ихъ благы, и̑
ти же крⷮпи плотїю пáче ѻ҆трѡ́къ ѩдѵ̀-
кз щїихъ wц҃ трапезы цр҃а. Й бы́ Ѧмелласаръ
wмещà[9] ѩди м҃, и̑ винó питїа йхъ, и̑
кѳ дáше имь сⷬмена. Четырⷣ̃ ѻ҆трѡкóмь
и̑ дáсть имъ Б҃гъ смы́слъ и̑ мр҃ость во
всеѝ кни́жнⷮи премѵ̀дрости: Дани́лъ҃[10]
разоумеинъ бысть въ всемь видⷮнїи и̑
л снⷬхъ. Й бы́[11] по скончáнїи днїи тⷮхъ,
и̑ рéче[12] цр҃ь привести м҃, и̑ веде м҃ ста-
рїишина кáжничь прⷭ̃ цр҃а Навхѡ̃носора.
лд Й бесⷣдова с ни́ми цр҃ь: и̑ не ѻ҆брⷮтесѧ
wц҃ всⷮхъ подобеѝ Дани́лѵ̀, і҃ Ѧнáнїи, и̑
Ѧнсáилѵ̀, і҃ Ѧзарїи: и̑ ста́ша прⷭ̃ цр҃емь.
лк И̑[13] въ всⷤ̃ глаголи премѵ̀дремъ и̑ оу҃мⷮ-
нїи, ⷭгѡ̀же въпраша́ wц҃ ни́хъ цр҃ь, wбрⷮ-
те м҃ до десѧтижеди[14] сѵгоубъ нⷣ̃ всⷮми
балїáми[15] и̑ влⷯхвы соущїими въ всⷤ̃мь
цр҃ьствⷮ ⷭгѡ̀. Й бы́ Дани́лъ до ⷤдиного лⷮта Кѵ̈ра цр҃а. лѳ

Видⷮнїе трⷮтїеⷤ. Г̃. Глава к҃.

Въ лⷮто ⷮторое цр҃тва Навхѡ̃носо- ла
рова, сóнъ видⷮ Навхѡ̃носоръ, и̑ оу҃жасⷮсѧ
дх҃ъ ⷭгѡ̀, и̑ сказáнїе[16] ⷭгѡ̀ wц҃тоупи wц҃
негѡ̀. Й рéче цр҃ь призвáти балїм, и̑ лб
влⷯхвы, и̑ чародⷮицы, и̑ Халдⷮѝ възвⷮ-
сти́ти цр҃ю сóнъ ⷭгѡ̀: и̑ придóша, и̑
ста́ша прⷭ̃ цр҃емъ. Й рече имъ цр҃ь: лв
видⷮхъ сóнъ, и̑ оу҃жасⷮсѧ дх҃ъ моѝ, ѩко-
же разѵмⷮти сóнъ. Й глаша Халдⷮи лг
сⷬрьскы цр҃ю, и̑ рⷮша: цр҃ю, вⷵ вⷮкы
живѝ: ты повⷮждь сонъ рабóмъ тво-
имъ, || и̑ сказáнїе ⷭгѡ̀ съвⷮстúмь ти. ||Л. 311 б.
Wвⷮщáв же, рече Халдⷮѡ̃мъ: слѡ́во лѳ
wц҃тоупило ⷮсть wц҃ менѐ: ѩще оу҃бо не
съвⷮстúте сна, и̑ съказанїа ⷭгѡ̀, к пáг
ѵбоу бѵдете, и̑ домове вáшы разграбятс-
сѧ. Ѧщели сóнъ и̑ сказанїе ⷭго̀ съвⷮ- м
стúте мнⷮ, подаѧнїм, и̑ дáры, и̑ чⷮ
мнóгоу прїимете wц҃ мене: тóчью сóнъ и̑
сказáнїе ⷭгѡ̀ съвⷮстúте мнⷮ. Й wвⷮ- мз
щáша ⷮтороѐ, и̑ рⷮша цр҃ю: цр҃ь да
повⷮсть сонъ рабомъ своúмь, и̑ сказá-
нїе ⷭгѡ̀ съвⷮстúмъ ⷤмоу̀. Й wвⷮщà мд
цр҃ь, и̑ рéче: поистинѣ вⷮдⷮ áзъ, ѩко
врема вы точїю провожаете, ѩкѡ̃ разѵ̀-
мⷮсте,[17], ѩко wц҃тоупило ⷮ слóво wц҃ менѐ.
Ѧще оу҃бо сна не съвⷮстите мнⷮ, ⷤдинъ мѳ
ⷮсть завⷮтъ вáшь[18], и̑ вⷮдⷮ, ѩко слóво
лже и̑ расыпано сълагáⷮте съвⷮщáти
предо мною, доньже врⷮмя минⷮ. Сóнъ
моѝ повⷮдите мнⷮ, да оу҃видⷮ[19], и̑ сказ- мѳ
анїе ⷭгѡ̀ съвⷮстите мнⷮ. Wвⷮщáша
же пáкы Халдⷮи прⷭ̃ цр҃емъ, и̑ рⷮша:

---

[1] καὶ ἔδωκεν ὁ Θεὸς, И вдадѐ Бг҃ъ. [2] *попр.* Данийлоу Ц. [3] μὴ ποτε ἴδῃ, да не когдà увúдитъ. [4] πρὸς Ἀμελσὰδ, к Ѧмелсáрѵ̀. [5] *попр.* Данийлѵ̀ Ц. [6] δότωσαν ἡμῖν, да дадáтъ нáмъ. [7] *проп.* Ц. [8] αἱ ἰδέαι, лúца. [9] ἀναιρούμενος, wемлѧ. [10] *попр.* Данийлъ҃ Ц. [11] *проп.* въ греч. и Б. [12] ὃν εἶπεν, к нáже рече. [13] И въ всⷤ̃ глаголи премѵ̀дремъ *дописано на поляхъ* Ц. [14] δεκαπλασίονας, десятерúцею. [15] τοὺς ἐπαοιδούς, wбаáтелей. [16] ὁ ὕπνος, сонъ. [17] *дописано на поляхъ:* ѩкѡ̃ разѵ̀ Ц. [18] ⷤдинъ ⷮсть завⷮтъ вáшь *проп.* Б. Въ изд. Гольмса въ примѣчанiяхъ: ἓν ἐστι δόγμα ὑμῶν. [19] до оу҃видⷮ Ц. У. καὶ γνώσομαι, и увⷮмъ.

нѣсть чл҃ка на земли, йже възмо́жеть
съвѣстити словесе цр҃ю, ꙗко весь[1] цр҃ь
великый и кн҃зь не прашѧ́ѣть сицего̀
ѯі словесѝ всего̀[2] влъхвà Халдѣиска. Йко
сло́во, е҃го́же въпрашѧ́ѣть цр҃ь, тѧ́жко,
и нѣ дроугаа́го, йже съвѣститъ пр҃ѣ
цр҃емь, но то́чїю бг҃и, йѫ́же нѣсть житїе
кв съ всею̀ пло́тїю. Тогдà цр҃ь въ ꙗростѝ
и въ҃ гнѣвѣ мно́зѣ[3] ре́че погѹби́ти всѧ
гі мѫ́дрыѧ Вавило́ньскы. И йзы́де запо-
вѣдь, и мѫ́дрїи оу҃бива́ахоусѧ: и възи-
скà́шѧ Данїила и дроу́гъ е҃го, оу҃би́ти ѧ̑.
ді Тогдà Данїилъ ѿвѣщà съвѣтъ и ра́зоумъ
Ѧрїѡ́хѹ, ѧргимагероу цр҃ю, йже йзы́де
еі оу҃би́ть мѫ́дрыихъ Вавило́ньскъ. И въпра-
шà́аше и, гл҃ѧ: кнѧ̑ цр҃ь, ѡ҃ чесо̀ изы́де
Л. 311 в. ра́зоумъ бесрама и сь[4] ѿ ли||цà цр҃ѧ;
зі съвѣсти же сло́во Данилѹ Ѧрїо́хъ. Данїилъ
же вни́де, и моли цр҃ѧ, ꙗкоже вре́ма
да е҃моу да́сть, и сказа́нїе е҃го̀ съвѣстит
ѯі цр҃ю. І вни́де Данїилъ ѥ́ до́мь свои́, и
съвѣсти сло́во Ѧнанїи, Ѧзарїи и Миса́-
йи йлѹ, дроуго́мь своймъ. И щедрости про-
шаа́хѹ оу҃ бг҃а нб҃наго[5] ѡ҃ таинѣ сеи́, ꙗко-
же да не погыбнеть Данїилъ и дрѹзи
е҃го̀ съ прочїми мѫ́дрыими Вавило́ньскы.
ді Тогдà Данїилѹ въ снѣ нощїю таина ѿ-
кры́сѧ: и бл҃ви Данїилъ бг҃а нб҃наго[5], И
рече: вѹди ймя г҃а бг҃а бл҃вено ѿ вѣка
до́ вѣка, ꙗко премр҃дрость и смышленїе
ка и крѣпость Того̀ е҃. То́и бо премѣня́ѣть
времена̀ и лѣта, поставлѧ́ѣть цр҃ѧ и
преставлѧ́ѣтъ, дѧ премѹдрость мѫ́дроу-
кв нымъ, и невѣ́дѹщїимъ[6] смышленїе. Тѣ
ѿкрыва́ѣть глѹбокаѧ и съкровенаѧ, и
кг съвѣдый темнаѧ и свѣ̀ с Нимъ е҃. Ты̀
Бѣ[7] ѡ҃цѣ мои̑, йсповѣдаю и хвалю̀, ꙗко
премр҃дрость и силѹ да́лъ ми е҃си: и нн҃ѣ
свѣсти́лъ ми е҃сн, е҃го́же проси́ѫ оу҃ Тебе́,
ꙗко со́нъ цр҃ь[8] съвѣстилъ ми е҃си, ска-
за́ти се цр҃ю[9]. И при́де Дани́илъ къ кд
Ѧриѡ́хоу, йже вѣ҃ приста́вилъ цр҃ь погоу-
би́ти мѫ́дрыа Вавило́ньскы, и рече е҃моу:
мр҃ы́х Вавило́ньскы̑ не погоублѧ́и, но йзве-
ди мѧ̀ пр҃ѣ цр҃ѧ, и сказа́нїе сна съвѣщю
цр҃ю. Ѧрїо́хъ же, слышавъ[10] сѝ словесà, кє
съ поти́щанїе҃ въведѐ Дани́ила[11] пр҃ѣ цр҃ѧ,
и рѣ҃ е҃мѹ: ѡ҃брѣто́хъ моу́жа ѿ плѣ́нникъ
Жидовьскъ, йже сказа́нїе цр҃ю съвѣсти́тъ.
И ѿвѣщà цр҃ь, и рѣ҃ Данїилоу, е҃мѹже кѕ
йма Валтасаръ: ѧ̑ще мо́жеши съвѣсти́-
ти со́нъ, йже видѣ́хъ, и сказа́нїе е҃ по-
вѣсѝ[12]; И[13] съвѣстѝ цр҃ю Навхо̀носорогу, ки
е҃мѹже бы́ти въ послѣ||днѧ̀ дн҃и: цр҃ю[14]
вѣ҃ вѣкы жи́ви, со́нъ твои́, видѣ́нїе гла-
вы твое́ѧ на ложѝ твое́мь[15]. Тебѣ̀ цр҃ю кд.
помышле́нїа твоѧ̀ на ложѝ твое́ѣ възи-
до́ша, чесомѹ е҃сть бы́ти по семъ: и ѿ-
кры́вамь таины ꙗви тебѣ̀, е҃моу́же е҃
бы́ти. И мнѣ не премр҃дрстїю сѫ́щею въ л
мнѣ̀ па́че всѣ́хъ живѫ́щихъ таина си
ꙗви́сѧ, но смѣренїѧ[16] дѣлѧ̀, ꙗкоже съ-
вѣсти́ти цр҃ю, да разѹмѣ́ѣши разумышле́-
нїа ср҃ца своего̀.

Рече[17] Данїилъ къ Навхо̀носо́рѹ цр҃ю: ла
ты цр҃ю, видѣ́ваше: и се тѣ́ло е҃ди́но, ве́лїе
тѣ́ло то, и ѡ҃бли́чїе е҃го̀ о҃крѹглѡ̀[18], стоѧ̀
пр҃ѣ лице́мь твои́м, и ѡ҃зракъ лица̀ е҃го̀
страшенъ. Тѣ́ло, е҃го̀ глава ѿ зла́та лв
жи́ва[19], рѫцѣ и прьси и мы́шци е҃го̀
сре́брени, чрево и стегнѣ мѣ́дяне, го́-
лени желѣ́зне[20], и ча́сть е҃тера здана.

---

[1] πᾶς, всякъ. [2] всего̀ влъхва Халдѣиска—ἐπαοιδόν, μάγον καὶ Χαλδαῖον, ѡбаѧ́теля, волхва̀ и Халде́а. [3] *вст.* и Ц. У. [4] ра́зоумъ бесрама и сь—ἡ γνώμη ἡ ἀναιδὴς (αὐτή), изрече́нїе безстꙋ́дное. [5] *попр.* нб҃наа́го Ц. [6] καὶ φρόνησιν τοῖς εἰδόσι, и ра́зꙋмъ вѣ́дꙋщымъ. [7] Σοὶ ὁ Θεὸς, Тебѣ̀ Бо́же. [8] τὸ ὅραμα τοῦ βασιλέως, видѣ́нїе цр҃ево. [9] Въ примѣчаніяхъ: τοῦ γνωρίσαι τῷ βασιλεῖ. Holm. [10] слышавъ сѝ словесà *проп.* Б. [11] *попр.* Данийла Ц. [12] *проп.* Б. [13] Сравнительно съ Библіей пропущенъ весь 27 и часть 28 стиха. [14] цр҃ю.... жи́ви *проп.* Б. [15] *вст.* сїѐ есть Б. [16] но ра́ди того̀ Б. [17] Рече.... цр҃ю *проп.* Б. [18] ὑπερφερὴς, высоко̀. [19] χρηστοῦ, чи́ста. [20] *вст.* οἱ πόδες μέρος μέν τι σιδηροῦν, но́зѣ, часть ꙋбѡ̀ и нѣкаѧ желѣ́зна.

л҃д Видѣаше, дондеже оу҃торжесѧ камень ѿ
горы не рꙋка́ми [1], и оу҃да́ри тѣ́ло є́ но-
сѣ желѣзнѣ́и и зда́нѣи, и і҃стьни и҃ до
л҃є конца̀. Тогда̀ і҃стрьсѧ тѣ́ло [2], зьдъ [3],
желѣ́зо, мѣ́дь, сребро̀, зла́то, и бы҃ ꙗ́ко
пра́хъ ѿ гоумна лѣ́тнѧ: и взѧ́тъ и҃
премно́гыи вѣ́тръ, и мѣ́сто не ѡ҃брѣ́-
тесѧ и҃мъ, ка́мень же, и҃же разра̀зи ѡ҃бра-
за, бы҃ гора̀ вели́ка, и напла́ни всю҃ зе҃лю.
л҃ѕ Се є́сть со́нъ, и сказа́нїе є́гѡ рече́мь пре҃
л҃з цр҃емъ [4], є҃мꙋ́же Бг҃ нб҃ный цр҃тво да́сть
л҃и крѣ́пко и дрꙗжа́вно и чт҃но. Во всѣ́мь
мѣ́стѣхъ, на не́мже живꙋ́ть сі҃ве ча́чи:
звѣрїе польстїи, и пти́цѧ нб҃ныѧ, и
рꙑбы морьскыѧ̀ да́лъ є҃ въ рꙋ́кꙋ твоє́ю,
и поста́вил тѧ є́сть властелина всѣ́мь:
л҃д. ты́ є́си глава̀ зла́та. І҃ вьслѣ́ тебѣ̀ въ-
ста́не цр҃тво дроугое, мн҃ѣ тебѣ̀, и҃же
є́сть сребро̀, цр҃тво же третїѣ́ѐ, є҃же є҃
м҃ мѣ́дь, є҃же съдолѣ́ть всѣ̀ ‖ землѝ, И
‖Л. 312 а. цр҃тво четвѣ́ртоѣ̀ бꙋ́дѣ крѣ́пле ѧ҃кы желѣ́зо: и ꙗ́коже желѣ́зо ѡ҃тончава́ѣтъ и
оу҃мрачи́ѣтъ [5] все, та́коже и то̀ оу҃тончи́тъ
м҃а и оу҃мрачи́тъ все. І҃ є҃же видѣ́ но́сѣ и
пръ́сты, ча́сть желѣза, ча́сть же гли́ны,
цр҃тво и҃но раздѣле́но бꙋ́детъ, и ѿ ко-
рене желѣза бꙋ́детъ в немь, ꙗ́коже ви-
м҃в дѣ желѣ́зо съмѣше́но съ глиною. И
пръсти ножнїи, ча́сть желѣ́зна, ча́сть
же гли́ниа, ча́стѣ бꙋ́детъ цр҃тва крѣ́пка,
м҃г ѿ себѣ̀ са́мо боу́детъ сѣкрꙋша́ема [6]. И
ꙗ́ко видѣ желѣ́зо съмѣшено къ глинѣ,
съмѣшено бꙋ́детъ въ племене҃ ча́чихъ, и
не бꙋ́дꙋть прилипа́ꙋще сі҃и к семоꙋ̀, ꙗ́ко҃
м҃д желѣзо не съмѣша́ѣтсѧ съ гли́ною. І҃ въ
дн҃и цр҃ꙑ тѣ́хъ въста́вить Бг҃ Небе́сныи
цр҃тво, є҃ж вѣ́ вѣ́кы не расыпле́тсѧ, и
цр҃тво є́гѡ лю́демь и҃нѣ́мь не ѡ҃ста́нетъ,
ѡ҃тончи́тъ и і҃звѣ́ѣть всѧ̀ цр҃тва, а̀ то̀
м҃є ста́нетъ вѣ́ вѣ́кы. Ꙗ҃коже видѣ̀, ꙗ́ко
ѿ҃ѣчесѧ ѿ горы̀ камыкъ бе҃зъ рокꙋ́, и
ѡ҃тончѝ гли́ноу, и желѣ́зо, и мѣ́дь и
сребро̀, и зла́то. Бг҃ъ великыѝ съвѣ́сти
цр҃ю, є҃моу́же є҃ бы́ти по сѣ́: и і҃стиненъ
со́нъ, извѣ́сто сказа́нїе є́гѡ. Тогда̀ цр҃ь м҃ѕ
Навхо҃носоръ ни́ць падѐ, и поклонисѧ
Данїилоу, и рече крꙋ́пы̀ пшени́чны [7] и
бл҃говѡ́нїа положити є҃моу̀. И ѿ҃вѣщꙗ̀ м҃з
цр҃ь, и рече Данїилꙋ́: поистинѣ Бг҃ ва́шь,
то є́сть Бг҃ъ богомь, и Гс҃ гмь, и Цр҃ь
цр҃емь, ѿ҃крываѧ та́инꙑ, ꙗ́ко возмо҃
ѿ҃крꙑти та́инꙋ сі҃ю. І҃ вьзвеличи цр҃ь м҃и
Данїила, и да́ры вели́кы и мно́гы да́сть
є҃моу̀, и поставн и҃ на҃ всею страною Вавилоньскою, и кн҃ѕь воєво́дамь над всѣ́ми
мр҃ꙑими вавило́ньскы. ‖ И Данїилъ просѝ м҃ѳ
оу҃ цр҃ѧ, и приста́ви къ дѣлесемъ страны ‖Л. 312 б.
Вавило́ньскы Седра́ха, Миса́ка, и Ѧ҃вденаго̀. Данїилоу же вѣ́ше въ дворѣ
царѝ [8].

Въ сг҃ую вели́кую сꙋбоꙋ́ вр҃ [9]. Д҃. Глава г҃.

Въ ѡ҃смоѐ надесѧте лѣ́то Навхо҃но- а҃
со́ръ цр҃ь сътворѝ тѣ́ло зла́то, высота
є҃го шестидесѧ҃ лако́тъ, а̀ широта̀ є҃го҃
шестѝ лако́тъ: и поставн є҃ на поли
Дейра́мьстѣ, въ странѣ Вавило́ньстѣ.
И посла̀ Навхо҃носоръ цр҃ь събра́ти всѧ҃ в҃
оу҃патꙑ, и въє́во́ды, и мѣ́стныѧ кнѧ́зѧ,
и вл҃ки, и мꙋ́чи́телѧ, и соу҃щїихъ на҃
властьми, и всѧ҃ кн҃ѕѧ страньскыа̀, притѝ
на поновле́нїе кꙋ́миро҃ꙋ, и҃же поста́ви Навхо҃носо́ръ цр҃ь. И събрашѧ҃ мѣ́стнїи кнѧ́- г҃
зи є҃го, и і҃ꙋпатꙑ, и въє́воды, и вл҃ки, и
мꙋ́чи́теле вели́цїи, и҃же на҃ [10] властьми, и
вси кнѧ́зи странніи, притѝ на ѡ҃цѣ́нїе [11] тѣ́ла, и҃же поста́ви Навхо҃носо́ръ
цр҃ь: и сто҃ѧхꙋ пр҃е҃ тѣ́ломъ, є҃же поста́ви
Навходоносо́ръ цр҃ь. И проповѣ́дникъ [12] д҃
въпїа́ше крѣ́пкѡ [13]: ва́мъ сѧ глетъ, ѧ҃зы-

[1] ἄνευ χειρῶν, безъ рꙋкъ. [2] εἰσάπαξ, вкꙋпѣ. [3] τὸ ὄστρακον, скꙋдѣль. [4] *вст.* Σὺ, βασιλεῦ, βασιλεὺς βασιλέων, Ты, цр҃ю, цр҃ь цр҃ей. [5] δαμάζει, ꙋмягча́етъ. [6] ἔσται συντριβόμενον, бꙋдетъ сокрꙋше́нна. [7] *вм.* крꙋпы̀ пшени́чны—дары Б; μαναὰ (*вар.:* μάννα). [8] καὶ Δανιὴλ ἦν ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ βασιλέως, Данїилъ же бѣ́ше во дворѣ цр҃ѣ́вѣ. [9] вер Ц. [10] на Ц. [11] εἰς τὸν ἐγκαινισμὸν, на ѡбновленїе. [12] ὁ κῆρυξ. [13] крѣпокъ У.

є҃ цы, лю҆дїе, колѣна, племена, вонѣже ча҃ йли го́дъ оу҆слы́шите гла҃ трубы, сурининъ же и҆ гу́слинъ, пипелы и҆ пѣ́сельницу, самбикїинъ же, и҆ прегу́дничь, и҆ съгла́сный, и҆ всего ро́да мусикїина, па́дающе покланя́йтеся тѣ́лу златому́, е҆́же поста́ви
ѕ Навхо҃носо́ръ цр҃ь. И҆ і҆же не па҃ поклонятся, и҆́ тѡ҆ ча҃ вѣ́вержень бу́детъ и҆́ пе́щь
з о҆гне́ палма́щую. И҆ бы҃ е҆гда́ оу҆слыша́ша лю҆дїе гла́съ трубенъ, сурининъ же и҆ гу́слинъ, самбикїинъ же и҆ прегу́дничь, и҆ съгла́сный, и҆ всего ро́да мусикїина, па́дающе вси лю҆дїе, племена, а҆́зыцы, покланя́хуся
‖Л. 312 в. тѣ́лу златому́, е҆́же поста́ви На‖вхо҃носо́р цр҃ь. Тогда́ пристоупи́ша моу́жи
и халдѣ́йстїи, и҆ насочиша на і҆ѹдѣ́а. И҆ ѡ҆вѣщава́ше рѣ́ша цр҃ю: Навхо҃носоре цр҃ю, в҃ вѣ́къ живи. Ты, цр҃ю, заповѣ́да заповѣ́дь: вѣ́сь ча́къ, и҆же а҆́ще оу҆слы́шитъ гла҃ трубы, пищали́ же и҆ гу́слїи, цѣ́вницу же и҆ прегу́дницу, и҆ пи́скъ, и҆ всего́ рода мусикїина, да[1] паде́ и҆ поклонится
а҃і тѣ́лу златому, а҆́ще ли же ни҃, да вве́ржень бу́детъ и҆́ пе́щь, о҆гне́мь горящу.
в҃і Сѹ́ть оу҆́бо мужи і҆ѹдеи҃, е҆҃ поста́ви на҃ дѣ́лы земла҃ вавило́ньскы, Седра҃, Миса́къ, и҆ а҆вдена́гъ, моужи ти҃ не послу́шаша за́повѣди твое́м, цр҃ю, и҆ богомъ твои́мъ не послоу́жа҃, и҆ тѣ́лу златому́, г҃і е҆́же поста́ви, не покланя́ютсѧ. Тогда́ Навхо҃носоръ ѓаростїю и҆ гнѣ́вомъ рече́ привести́ Седра́ха, Миса́ха, а҆́вденаагоса: и҆ моужи ти҃ приведе́ни бы́ша пре҃ цр҃м.
д҃і Ѡ҆вѣща́вше Навхо҃носоръ цр҃ь, ре́че и҃мъ: А҆́ще войстиноу Седра҃, Миса́хъ, а҆́вденаа́го богому́ мои҃ не послу́жите, и҆ тѣ́лу златому́, е҆́же поста́ви҃ не покланя́ете сѧ;
Ни҃ѣ оу҆́бо а҆́ще е҆҃ гото́ви, да ѓако слы́шите гла́съ трубы, пищали́й же и҆ гу́слїи, цѣ́вницу же и҆ прегу́дницу, и҆ пи́скъ, и҆ всего́ ро́да мусикїина, па҃ше покланя́йтеся тѣ́лу, е҆́же сотвори́҃: а҆́ще ли не поклонитеся, и҆́ тѡ҆ го́дъ вве́ржени бу́дете и҆́ пе́щь, о҆гне́мь горя́щюю: и҆ кто́ е҆́сть Бг҃ъ, и҆же и҆зметъ ѡ҆ рукоу́ моеѭ; И҆ ѡ҆вѣща́ша Седра҃, Миса́хъ, а҆вденаа́го, глю́ще цр҃ю Навхо҃носороу: не тре́бу́емъ мы ѡ҆ гла́ се҃ ѡ҆вѣща́ти тебѣ́. Е҆҃ бо Бг҃ъ на́шь на́ нб҃сѣ҃, е҆моу́же мы слу́жимъ, си́ленъ и҆зба́ти ны ѡ҆ пе́щи, о҆гне́мь горя́щаа, и҆ ѡ҆ рукоу́ твоеѭ и҆зба‖вити ны, цр҃ю. А҆́ще ни҃, вѣ́сто да ти е҆́сть, цр҃ю, ѓако богомъ ‖Л. 312 г.
твои́м не слу́жимъ, и҆ тѣ́лу златому́, е҆́же поста́ви, не кла́нѣ́емсѧ. Тогда́ Навхо҃носоръ и҆спо́лнисѧ ѓарости, и҆ зра́къ лица́ е҆го́ ѡ҆поусне҆ [2] на Седра́ха, Миса́ха, а҆вденаагоса, и҆ рече: ражьже́те пе́щь се́мицею, дондеже до конца ражьжется. И҆ м҃ужемь кр҃е́постїю [3] рѣ́: о҆кова́вше Седра́ха, Миса́ха, а҆вденаагоса, ковр҃щи и҆́ пе́щь о҆гне́ горя́щюю. Тогда́ мужи ти, о҆кова́вше а҃ [4] съ гащами [5] и҆́ и҆ клобу́кы, и҆ съ настегнъвами [6] и҆ съ о҆дѣ́ждїими и҆́, въвръгу́ а҃ [7] посредѣ́ пе́щи о҆гню горющаа,
Поне҃ гла́ цр҃ь пр҃е́мо́же, и҆ пе́щь ражьжена бы҃ и҆злиха, и҆ м҃ужа ты, насочьшаа҃ [8] на Седра́ка и҆ Миса́ка і҆ а҆вденаагоса, и҆же҃же пла́мень о҆гньный ѳ҃кр҃тъ. И҆ мужи трїе ти, Седра҃, Миса҃, и҆ а҆вденааго, па́дъ посредѣ́ пе́щи о҆гньмъ горя́щаа о҆кованѝ, И҆ хожда́ху посредѣ́ пла́мене поющи Ба҃, и҆ бл҃гословьствующе Г҃а. И҆ съ ни́ми ста́къ а҆зарїа, помоли́сѧ та́ко, и҆ ѡ҆вразъ оу҆ста́ свѡа҃ посредѣ́ ѡ҆гна҃, ре́че: Бл҃внъ е҆́си

[1] *вм.* да падѣ.... а҆́ще ли же ни҃—И не падъ поклони́тся тѣ́лу златому́, καὶ μὴ πεσὼν προσκυνήσῃ τῇ εἰκόνι τῇ χρυσῇ. [2] ἠλλοιώθη, измѣни́ся. [3] ἄνδρας ἰσχυροὺς ἰσχύι, мужемъ си́лнымъ кр҃е́постїю. [4] ἐπεδήθησαν, ѡкова́ни бы́ша. [5] σὺν τοῖς σαραβάροις. [6] περιχυημίσιν, сапогми. [7] ἐβλήθησαν, вве́ржени бы́ша. [8] и҆ м҃ужа.... ѳ҃кр҃тъ—τοὺς δὲ ἄνδρας τοὺς διαβαλόντας τὸν Σεδράχ, Μισὰχ καὶ Ἀβδεναγὼ ἀπέκτεινεν αὐτοὺς ἡ φλὸξ τοῦ πυρὸς κύκλοθεν (въ примѣчаніяхъ у Гольмса); и м҃ужей о҆ны́хъ, и҆же вверго́ша Седраха, Ми҃са́ха, и Ѧвденагѡ, ѹбѝ пла́мень о҆гненный Б.

Гй Бже w҃ць нашй҃, и хвално и прослáвлено имя твое въ вѣкы. Й҃ якw прáведенъ еси w҃ всемчьскый҃, якоже сътвори нáмъ, и всѧ дѣлá твоѧ йстинна, и прáви пyтїе твои, и вси сyди твои йстинны, Й҃ сyдбы йстинны сътворилъ еси по всѣмь, якоже наведе нá ны, и нá грá сты҃и w҃ць нашй҃ Iерусалимъ: якw йстиннoю и сyдóмъ наведе си всѧ нá ны грѣ҃хwмъ ради нашй҃. Йкw съгрѣшúхомъ и безакóнwвахw҃ wстyпúти w҃ Тебе, и прегрѣшúхомь w҃ всéмь. Й҃ заповѣдеи твойхъ не послyшахw҃, ни съблюдохомъ, ни сътворúхомъ, якоже заповѣда нáмъ, да блáго нáмъ бyдеть. ‖ Й҃ все, ѥликw сътвори нá, и всѣ, ѥлико наведе нá ны, ‖Л. 313 a и въйстинy соyдъ сътвори. Й҃ предáсть ны вы рyцѣ врáгъ безакóненъ, мéрзокъ[1] преступникъ, црю непрáведнy и лyкавнїишоу пáче всѣхъ земль. Й҃ нйнѣ нѣсть намъ wбрѣсти оyстъ, стоy҃ и поношéнїю бышм рабóмъ твоймъ и чтyщимъ Тѧ. Й҃ не предажь насъ до концá имени твоегw҃ ради, и не разрyши завѣта твоегw҃, Й҃ не wстáви мáти твоегw҃ w҃ насъ, Авраáма рá҃ възлюбленаго w҃ Тебе, и за Йсáка[2] рабá твоегw҃, Йлм сты҃го твоегw҃, Имúже[3] глá оyмнóжити сѣмá йхъ, якw звѣзды нб҃ныѧ, и якw пѣскóкъ възкрай мóрѧ. Йкw, Блкw, оyмáлихомсѧ пáче всѣхъ ѧзы҃къ, и ѥсмь съмѣрéни по всеи земли днь грѣ҃хъ ради нáшихъ, Й҃ нѣ҃ въ врема се кнáзѧ, ни пр҃рка, ни вл҃кы, ни wлъкавтоматы[4], ни жрътвы, ни приношéнїа ни кадúла, ни мѣста пожрети прѣдъ Тобою, Й҃ їзwбрѣсти мúлость: Нѫ҃ дшéю съкрyшéною и҃ дх҃омъ съмѣрéномъ да прїáти бyдемь, Йкw въ wлъкавтá҃ wбнййхъ и юнчїихъ, и якw въ тмáхъ ѧгнець тѵченъ: и тáко да бyдѣ҃ жрътва нáша прѣ҃ Тобою днесь, и скончáѥмсѧ по Тебѣ҃, якw нѣ҃ стоyдá оyповáющїимь нá Тѧ. Й҃[5] нйнѣ҃ въслѣ҃ Тебѣ҃ йдемъ всѣмь ср҃цемь, и боймсѧ Тебе, и їщ҃ѣ҃ лицá твоегw҃. Не посрами нáсъ, нw҃ сътвори съ нáми по смотрéнїю твоемоy, и по мнw҃жествy мúлости твоеѧ. Йзмú ны по чюдесé҃ твоймъ, и дáжь слáвy имени твоемy, Гй. Й҃ да срамáтсѧ вси ѧвлáющиеи҃ рабóмъ твоймъ злѧ, и постыдáтсѧ w҃ всякїа сúлы, и крѣпости и҃ да съкрyшáтсѧ, Й҃ разоумѣю҃, якw Ты еси Гь҃ Бь҃ ѥдúнъ҃ ‖ и слáвенъ по всеи вселéннѣи҃. ‖Л. 313 б.

Й҃[6] не престáша въмѣтáющиеи҃ слyгы цр҃евы, жегyще пéщь сѣрою, и пекло҃, и їзгрéбми, и лосїемъ. Й҃[7] распалáшесѧ плáмень нѧ҃ пещїю на четыридесѧ҃ и дéвать лакóтъ. Й҃ óбúде и пожéже, якоже wбрѣтe w҃ пещи Халдѣистїи. Йгглъ же Гнь сниде коyпно съ Йзарїиною чáдїю в пéщь, Й҃ wтáтъ[8] плáмень óгненый w҃ пещи, и сътвори срѣ҃ пéщи якw дх҃ хлáденъ шyмящь: и не прикоснóyся йхъ wтинyдь óгнь, ни скóрби, ни стyжи й҃. Тогдá тѝ трїе, якw ѥдинѣми оyсты҃, помáхy и҃ блвмáхоу и҃ слáвлахy[9] Бга в пещи, глюще:

Блвенъ еси Гй Бже w҃ць нашй҃, и хваленъ и превозношáемь вѣ҃ вѣкы, и блвено имя слáвы сты҃а твоегw҃, и хвалй҃ и превозношаѥ҃[10] въ вѣкы. Блвенъ еси въ цр҃кви сты҃а слáвы твоегw҃, и хвалимъ и превознесй҃ вѣ҃ вѣкы. Блвенъ еси видáй҃ безны, сѣдáй҃ на хр҃овимѣ, и хвалй҃ и превознóсимь вѣ҃ вѣкы. Блвенъ еси на прт҃лѣ҃ слáвы цр҃твїа твоегw҃, и хвáлимь и превознесй҃ вѣ҃ вѣкы. Блвенъ еси нá тверди нб҃нѣй҃, и хвалй҃ и превознóсимь въ вѣкы. Блвите всѧ҃ дѣлá Гня҃ Га҃, пóите и превозноси́те ѥгw҃ въ вѣкы

---

[1] мерзокъ Ц. [2] и заѳака Ц. [3] Имже Б. [4] οὐδὲ ὁλοκαύτωσις, ниже всесожжéнїа. [5] *вст. надъ строкой* и Ц. [6] *вст. надъ строкой* и Ц. [7] *вст. надъ строкой* и Ц. [8] ἐξετίναξε, wтрасе. [9] *попр.* слáвлахy Ц. [10] препѣтое и превозноси́мое, ὑπεραινετὸν καὶ ὑπερυφούμενον.

ѱи ѱд. всѧ[1]. Блⷭви́те а҆гг҃ли нб҃сна Гн҃ѧ[2] Гⷭ, по́ите
ѳ҃ ѳа и превозноси́те є҃. Блⷭви́те во́ды всѧ, пре-
вы́шнѧа нб҃съ, и всѧ си́лы Гн҃ѧ Гⷭ, по́ите
ѳв ѳг и превоз҃. Блⷭви́те слн҃це и мц҃ь, звⷱзды
ѳд ѳе небесныѧ Гⷭ, по́ите и превозноси́т. Бл-
вите всѧ́къ до́ждь и роса́, и вси дⷭи Гн҃и
ѳѕ ѳз Гⷭ, поите и превозноси. Блⷭви́те о҃гнь,
зно́и, зима́ и ва́ръ Гн҃ь Гⷭ, по́ите и
ѳи оа превозноси́те. Блⷭви́те ро́сы и і҃не́и, ле́ди
и мрази Гн҃и Гⷭ, по́ите и превозноси́те.
ов ѳд. Блⷭви́те сла́ны и снⷱги, но́щь и дн҃ь Гⷭ,
о҃ ог пои́. ‖ Блⷭви́те свⷱ́тъ, тⷣма, мла́нїа и о҃бла-
‖Л. 313 в. цы Гн҃и Гⷭ, по́ите и превозноси́т. Блⷭви́-
од оє оѕ те земла́, го́ры и хо́лми, всѧ прослⷭ-
озои од. вл҃ющїа на земли Гⷭ, поите. Блⷭви́те
йстоⷱ́чницы, мо́ря и рⷱки, ки́ты и всѧ
п па движⷭщаѧ́сѧ в водáхъ Гⷭ, по́ите. Блⷭви́те
всѧ пти́ца нб҃ны́ѧ, звⷱ́рїе и вси скоти
пв пг Гⷭ, поите. Блⷭви́те сйове чⷣчьстїи, и блⷭви
пд пе Йі҃ю Гⷭ, по́ите и пр. Блⷭви́те їⷱ́рⷱи Гн҃и,
пѕ пз рабы́ Гⷭ, по́ите. Блⷭви́те дⷭси и дш҃а пра́-
ведныихъ, пр҃пбнїи, смире́нии ср҃цемь Гⷭ,
пи по́ит. Блⷭви́те а҆нани́ѧ, а҆за́рїа, Миса́илъ
Гⷭ, по́ите и превозноси́те є҃гѡ во́ вⷱки,
Блⷭви́те а҆́пли[3], пр҃рцⷱ и мⷱнци Гн҃и Гⷭ,
по́те. Блⷭвимъ О҃ц҃а и Сн҃а и Ст҃го Дх҃а,
Гⷭ, по́йте. Й҃ко йзⷭ́ны wтъ а҆да, и спсе
ны ѡ҃ рⷭ́кы см҃рти, и і҃зба́ви ны ѡ҃ среды
пе́щи и горⷭ́щїа пла́мене, и ѡ҃ среды о҃гнⷭ
пд. йзба́ви ны. Йсповⷱ́дайтесѧ Гⷭви, ꙗко
ч бл҃гъ, ꙗко въ вⷱ́къ мл҃ть є҃гѡ. Блⷭви́те
всй чтⷭщей Гⷭ, Бⷭ҃а бг҃ѡмъ, по́ите и і҃спо-
вⷱ́дайтесѧ, ꙗко въ вⷱ́кы мл҃ть є҃гѡ.

ча Навхⷪно́соръ же слы́шѧ поющѧ, и чю-
ди́всѧ и въста́въ съ почщанїемь, и ре́че
велмо́жⷭ свои́мъ: не три́[4] ли вⷱ́хомъ
мⷭжа въ́врьгли ср҃ⷣ о҃гнⷭ свⷭ́заны; и ре-
шѧ цр҃ю: йстиною, цр҃ю. Й ре҃ цр҃ь: се а҆́зъ чв
ви́жю[5] четыри разрⷱ́шены, и ходⷭ́щѧѧ
срⷱ́дѣ о҃гнⷭ, и расыпа́нїа нⷱ́сть в нⷭ́,
о҃зрьчⷱ[6] четвⷱ́ртаго подобна сн҃ѹ бжїю.

Тогда́ прⷭ́де Навхⷪно́соръ, прⷭ́де къ чг
оу҃стⷭ́ю пещи wгнемь ражⷱ́женыѧ и ре́че:
Седра́, Миса́, А҆ведьнааго, рабы́ Бⷭ҃а Вышня-
го, йзидⷱ́те и придⷱ́те: и і҃злⷱ́зе
Седрахъ, Миса́хъ, А҆ведьнааго ѡ҃ среды
о҃гнⷭ. Й съвра́шасѧ кн҃зи и въⷱ́вⷪды, чд
wвладⷭ́ющіеи страна́ми, и велмо́жа цр҃ѧ, и
видⷱ́ахѹ моу́‖жⷭ, ꙗко нⷱ́сть телесе́мь й ‖Л. 313 г.
сдолⷱ́лъ о҃гнь, и власа главы ѫ҃ не о҃пали,
и ри́зы ѫ҃ не йзмⷱ́нишасѧ, и вонѧ wгнены
не бⷱ́ѧше в нⷭ́. Й поклонисѧ пр҃ѣ ними цр҃ь че
Гѹ҃, и wⷡвⷱщѧ Навхⷪносо́ръ цр҃ь, и ре́че:
Блⷭвнъ Бⷭ҃ъ Седра́ховъ, Миса́ковъ, А҆веде-
нааговоль, йже пⷭ҃сти а҆гг҃ла своⷱ́го, и і҃сѧ
о҃трⷭ́кы своⷭ́, ꙗко оу҃пова́ша к Немоу҃:
и сло́во цр҃е[7] премⷱ́ниша, и преда́ша
телеса своⷭ́ въ wгнь, ꙗкоже да не по-
слоу́жⷭ́, ни поклонятсѧ всемⷭ́ бг҃ѹ ино́мⷭ́,
но то́чїю Бг҃ѹ своⷱ́мⷭ́. А҆́зъ же заповⷱ́даю чѕ
запове́дь: всй лю́дие, племена, ꙗ҆зы́къ,
а҆́ще рече́те хⷭ́лⷭ́ до Бⷭ҃а Седра́хова, и Ми-
са́кова, і҃ А҆веденааговоль, въ па́гⷭ́бу вⷭ́дⷭ́,
и домове ѫ҃ въ раⷭ́зграбле́нїе: ꙗко нⷱ́сть
Бⷭ҃а дрⷭ́гаго, йже вⷭ́змо́жⷱ́ йзба́вити
си́це. Тогда́ цр҃ь wпра́ви Седра́ха, Миса́ка, чз
А҆веденаагоо въ странⷱ́ Вавило́ньстⷱ́, и
въⷭ́звеличи а҃, и сподоби а҃ старⷱ́йшиньствоу жидовъ всⷱ́хъ, сⷭщїихъ въ цр҃твїи
є҃гѡ.

Видⷱ́нїе є҃.

Навхⷪносо́ръ цр҃ь всⷱ́мъ лю́демъ, пле- чи
менⷱ́мь, ꙗ҆зы́комъ, сⷭщїимъ въ всей земли,
ми́ръ ва́мъ. Оу҃мно́жишасѧ[8] зна́менїа и чд.

[1] *проп.* Б. У Гольмса въ разночтеніяхъ: εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας. [2] нб҃са Гн҃ѧ *проп.* въ этомъ стихѣ Б. У Гольмса въ разночтеніяхъ: ἄγγελοι Κυρίου οὐρανοὶ Κυρίου. Слѣдующій стихъ: Благословите нб҃са въ нашемъ текстѣ опущенъ, какъ вошедшій въ предыдущій. Точно также соединены изъ двухъ или трехъ въ одинъ стихи 60 и 61, 62 и 63, 64 и 65, 66 и 67, 68 и 71, 72 и 69, 70 и 73, 74—76, 77—79, 80 и 81, 82 и 83, 84 и 85, 86 и 87. [3] Это и слѣдующее благословеніе внесены изъ паремійнаго чтенія въ великую субботу. [4] *попр.* трій Ц. [5] *вст.* мⷭжа У. [6] ἡ ὅρασις. [7] τὸ ῥῆμα τοῦ βασιλέως, сло́во цр҃е́во. [8] миръ вамъ да умно́жится Б. εἰρήνη ὑμῖν. πληθυνθείη τὰ σημεῖα Holm.

чюдесà, є҆же сътвори҃ съ мною Бъ҃ вы҃шнїи. Възгѡ҃но бысть пр҃е҆ мною съвѣстити
р҃ вáмъ, и҆ко велúко и҆ крѣпко цр҃тво є҆гѡ҃, цр҃тво вѣчнѡѐ и҆ власть є҆гѡ҃ в роды и
Глава д҃. ро́ды.
а҃ А҆зъ Навхѡ҃носоръ ѡ҃билѵ́а бѣ́хъ в҃ домоу своéмь, и҆ бл҃гоцвѣ́тыи на пр҃тлѣ
в҃ моéмь. Сóнъ ви́дѣхъ, и҆ оу҆страши́ ма, и҆ смато́хсѧ на ложи моéмь, и҆ видѣ́нїѧ
г҃ главы́ моéѧ съмата́хѵ ма. И҆ мною запове́ сѧ запов҃ѣсть превести пр҃е҆ ма
всѣ́ мѫ́жа мѫ́дрыѧ вавилоньскы, да ска-
д҃ за́нїе снà възвѣ́стать мнѣ. И҆ въла́жалахоу ‖ балїѧ, и҆ влъсви Газари́ньсцѣи, и҆ ‖Л. 314 а.
Халдѣ́и, и҆ сóнъ âзъ рѣ́хъ пр҃е҆ ними: и҆
сказа́нїѧ є҆гѡ҃ не възвѣ́стишѧ мнѣ,
е҃ Доньже́ дрѵ́гыи҃ [1] вълѣзе пр҃е҆ ма Данїи́лъ,
є҆мѵ́же и҆ма Валтаса́ръ, по и҆мени҃ ба҃ моéго,
и҆же дх҃ъ Бжїи сты҃ъ и҆мать в себѣ́, и
ѕ҃ сóнъ пр҃е҆ ни́мъ рѣ́: Валта́саре, кнѧ́же балиньскь [2], є҆гѡ́же âзъ разоумѣ́, и҆ко дх҃ъ
Бжїи сты҃и и҆маши, и҆ вса таина не ѡ҃немóжетсѧ тебѣ́, слы́ши видѣ́нїе сна, и҆же
видѣ́ âзъ, и҆ сказа́нїе є҆гѡ҃ повѣ́жь мнѣ́.
з҃ И҆ видѣ́нїѧ главы́ моеѧ́ на ложи́ моéмь
зрѣ́, и҆ се дрѵ́въ ср҃е҆ землѧ́, и҆ высота
и҆ є҆гѡ҃ [3] Възвели́чисѧ вели́ми [4], и҆ [5] досѧза́ше
до нб҃се, и҆ коре́нїе [6] є҆гѡ в концѣ́хъ землѧ́
всеѧ́, Ли́ствїе є҆гѡ҃ красно, и҆ плѡ́ є҆гѡ҃
мно́гъ, и҆ пища всѣ́мъ в не́мь, и҆ под
ни҃ъ въселя́хѵсѧ вси звѣ́рїе дивїи, и҆ въ
вѣ́твехъ є҆гѡ҃ живля́хѵ вся пти́ца нб҃ныѧ
ї҃ и҆ ѡ҃ него пита́шесѧ вся землѧ́. Видѣ́ въ
снѣ́ но́щїю на ложи́ моéмъ и҆ се вꙗ́жри [7]
ѧ҃і и҆ сты҃и ѡ҃ нб҃си сни́де, і҆ възгласи крѣ́пцѣ,
и҆ рⷮ҃: посѣ́ците дрѵ́въ, и҆ ѡ҃бїи́те вѣ́ѧ
є҆гѡ҃ и҆ ѡ҃брѵ́сите листвїѐ є҆го и҆ расы́плете
плѡ́ є҆гѡ, да сѧ възы́блютъ [8] звѣ́рїе и҆же
под ни́мь, и҆ пти́ца съ вѣ́твїи є҆гѡ. То- ѳ҃і
чїю прониче́нїе коре́нїѧ є҆гѡ҃ в̀ земли҃ ѡ҃ста́вите, и҆ въ оу҆зѣ́ желѣ́знѣ и҆ мѣ́дьнѣ,
и҆ въ трависѣ́нѣ, и҆ въ росѣ нб҃нѣи҃ въселитсѧ, и҆ съ звѣ́ремъ дивїимь ча́сть є҆гѡ ѡ҃
ча́къ и҆змѣни́тсѧ, и҆ ср҃це звѣ́рино да́стьсѧ
є҆моу́, и҆ седмь вр҃е҆менъ и҆зьмѣни́тсѧ ѡ҃
не́мь. Сказа́нїе́м [9] въ҃же сло́во, и҆ гл҃ъ ѳ҃і
сты҃ъ въпросъ, да оу҆вѣ́дать живу́щеи҃, и҆ко
владеть вы҃шнїи цр҃тво́мъ ча́ѣ́, и҆ є҆мѵ́же
вѣсхо́щеть, да́сть, є҆́, ‖ и҆ похвале́нїе ча́ѣ ‖Л. 314 б.
вѣста́витъ в не. Сóнъ видѣ́хъ âзъ Навхо҃- ѳ҃і
носо́ръ цр҃ь, ты́ же, Валтаса́ре сказа́нїе є҆гѡ
съповѣ́жь преди҃ [10], и҆ко вси мр҃їи цр҃тва моего не мо́гоуть сказа́нїѧ є҆моу́ съповѣ́дати
мнѣ́, ты́, Данїи́ле, мо́жеши, и҆ко дх҃ъ Бжїи
сты҃ъ в̀ тебѣ́. Тогдà Данїи́лъ, є҆мѵ́ и҆ма ѯ҃і
Валта́саръ, оу҆жасе́сѧ âкы є҆ди́нъ ча́, и҆
размышле́нїѧ є҆гѡ смѵ́щаѧхѵ и҃. И҆ ѡ҃вѣщѧ
цр҃ь, и҆ ре́че: Валтаса́ре, сóнъ мои҃ и҆ сказа́нїе є҆гѡ҃ да тебе не тъщи́тъ [11]. И҆
ѡ҃вѣщѧ Валтаса́ръ, и҆ ре́че: гд҃и, да бѵ́детъ
сóнъ ненавидѧщїимъ тебѐ, и҆ сказа́нїѐ
є҆гѡ врагóмъ твои́мъ. Дрѵ́въ възвели́чивыи҃ [12] и҆ оу҆крѣпи́выи, є҆гѡ́же высота́ досѧ́-
жеть нб҃се, и҆ коре́нїе є҆гѡ во всеи҃ земли҃,
И҆ ли́ствїе є҆гѡ҃ бл҃гоцвѣ́тно, и҆ плѡ́ є҆гѡ҃ ѳ҃і
мно́гъ, и҆ пи́ща всѣ́мь в не́мь, под нимъ
живѣ́ахѵ всѣ́ звѣ́рїе дивїи, і҆ въ вѣ́твехъ
є҆гѡ҃ живѣ́ахѵ пти́ца нб҃ныѧ, Ты є҆си, цр҃ю, ѧ҃і
и҆ко възвели́чисѧ и҆ оу҆крѣпи́, и҆ величьство твоѐ возвеличисѧ, и҆ досяже нб҃се,
и҆ властвомъ̀ [13] до конець земльныихъ. И҆ к҃
и҆ко видѣ́ âггла [14] сты҃аго, сходѧща съ
нб҃се, и҆ рече: посѣци́те дрѵ́въ, и҆ расыплете,
то́чїю прониче́ѧ коре́нїѧ є҆гѡ в̀ земли

---

[1] *прот.* Б. У Гольмса въ разночтеніяхъ: ἕτερος. [2] балиńскы У. [3] *вст.* велúка Б. καὶ τὸ ὕφος αὐτοῦ πολύ. [4] *вст.* и укрѣпúсѧ Б. καὶ ἴσχυσε. [5] *вст.* высотà егѡ̀ Б. τὸ ὕφος αὐτοῦ. [6] величина Б. καὶ τὸ κῦτος. [7] Бóдрый Б. εἴρ. [8] да позыблются Б. σαλευθήτωσαν. [9] Сказа́нїе́м.... въпросъ—Διὰ συγκρίματος εἴρ ὁ λόγος, καὶ ῥῆμα ἁγίων τὸ ἐπερώτημα, Изрече́нїемъ Бóдрагѡ сло́во, и глаго́лъ сты́хъ проше́нїе. [10] *прот.* Б. Въ разночтеніяхъ: κατεναντι Holm. [11] μὴ κατασπευσάτω σε, да не смѵ́щаетъ тебѐ. [12] възвеличивый У. [13] *д. б.* власть твоѧ̀—ἡ κυρεία σου. [14] εἴρ, Бóдраго.

ѡстáвите, и въ оу҃зѣ желѣзнѣ и мѣденѣи[1] вселитсѧ, и съ звѣремь дивїимъ
ка часть є҃гѡ, доньже седмь временъ премѣнúтсѧ ѡ нéмь. Сé же сказáнїе є҃гѡ,
кв цр҃ю, и сказáнїе вышнáго є҃сть, є҃же приспѣ на гд҃а моегѡ цр҃ѧ. И йжен҃ють тѧ
ѡ҃ человѣкъ, и съ дивїимь звѣремь вудеть житїе твоé, и[2] травою âкы вóлъ напитаю́ть тѧ, и ѡ҃ росы нб҃ныѧ тѣло твоé
ѡврастéть, и седмь временъ йзмѣнúтсѧ ѡ҃ тебѣ, доньже оувѣси, ѩко сѣвладеть
‖Л. 314 в. вышнїи цр҃твомь ‖ человѣмь, и є҃мужде кг вы҃схощетъ, дáсть є҃. І є҃же рече: ѡстáвите проникновéнїе корéнїѧ дуба в҃ земли, цр҃тво твоé тебѣ да вудеть, ѡ҃нелѣже
кд оувѣси цр҃тво[3] нб҃ное. Сегѡ дѣла, цр҃ю, съвѣтъ мои да ти вудетъ въгóденъ, и грѣхи своѧ милостьми расыпли и непрáвды твоѧ щедрóтами оубóгыихъ: нигли вудеть въздержà ѩрость грѣхомъ
ке твоúмь Бц҃. Се всѐ постúже Навухоносóра
кѕ цр҃ѧ. По двою же надесѧтé мцу҃[4] цр҃тва є҃гѡ въ Вавилонѣ бѣ ходúи на[5] забралехъ грд҃ съ всею славою є҃гѡ и на сн҃ѣхъ
кз є҃гѡ хожáше, И ѡ҃вѣщà цр҃ь, и рече: нѣли се Вавилонь великай, юже съградúхъ âзъ домъ цр҃тву, въ дрьжáвѣ крѣпости
ки моеѧ, въ чьстъ слáвы моеѧ; є҃ще бо слóву сущю въ оустѣ҃ цр҃ихъ, гл҃съ съ
кд нб҃се бы҃:[6] цр҃тво твое преиде ѡ҃ тебè, И ѡ҃ человѣкъ ѡ҃женúть тѧ, и съ звѣремь, дивїимъ житїе твоé, и травóю âкы вóла напитáю́т тѧ, и сéдмь врѣменъ йзмѣнúтсѧ ѡ҃ тебѣ, доньжеже оувѣси, ѩко сѣвладѣ҃
вы҃шнїи цр҃твомь человѣмъ, и є҃мужде
л вы҃схощеть, дáсть є҃. В҃ тѣ҃ чѧ҃ слóво скончáсѧ на цр҃и Навухоносóрѣ, и ѡ҃ человѣкъ ѡтъгнáсѧ, и травы âкы вóлъ ѩдѣаше, и ѡ҃ росы нб҃ныѧ тѣло є҃гѡ ѡврастè, доньже власи є҃моу҃ ѩко львы възвеличишѧ, и ногъте є҃моу҃ âкы птицамь. И по ла
скончáнїи тѣ҃ дн҃їи, âзъ Навухоносоръ ѻ҃чи на нб҃о въздвигъ, и оу҃мъ мои къ мнѣ сѧ възврати, и вы҃шнáго блáвихъ, и Живущаго въ вѣкы похвалúхъ[7], ѩко власть є҃го власть вѣчнаѧ, и цр҃тво є҃гѡ в роды и роды. И вси живущеи на лв
земли ни въ чтóже намѣнúшасѧ: по вóли своеи творúтъ в силѣ нб҃нѣи, и в селенѣхъ земленѣмь, и нѣсть, йже сѧ противúтъ рущѣ є҃гѡ, и речетъ є҃моу҃: ‖Л. 314 г.
что сътвори; В҃ тó врема оу҃мъ мои лг
възвратúсѧ къ мнѣ, и въ чьсть цр҃тва своегѡ пришѣ, и ѡ҃зрьчь моѧ възвратúсѧ къ мнѣ, и моучителе[8] мои и велмóжѧ моѧ йскаахѫ менè, и въ цр҃твѣ своемъ оу҃твердúсѧ, и величьство йзобильнѣе,
приложимисѧ. Нынѣ оу҃бо âзъ Навухоносóръ хвалю и превозношаю, и слáвлю лд
Цр҃ѧ нб҃наго[9], ѩко вся дѣла є҃гѡ йстинна, и пу҃тїе є҃гѡ суди[10], и вся ходѧщаѧ съ презрѣнїемь можѐ смѣрúти.

Видѣнїе ѕ҃. Глава є҃.

Валтасáръ цр҃ь сътворú вечерю велмо- а
жамь своúмь тысущи моужь, Прѐ тысящею же вино, пїà Валтасáръ рéче въ вкушенїи же винà, ѩко принести съсоуды
злáты и срéбрены, ѩже вѣ йзнéслъ ѡ҃ць є҃го Навухоносоръ ѡ҃ храма Гд҃а Бг҃а, йже въ Їр҃лмѣ, и да пїють въ нѝ цр҃ь и велмóжа
є҃гѡ, и женúмїи є҃гѡ и лежущеи ѻ҃крѣтъ
є҃гѡ. И принесóша сосуды златыѧ и г
срéбреныѧ, ѩже йзнесе Навухоносоръ цр҃ь ѡ҃ храма Гд҃а Бг҃а, йже въ Їр҃лмѣ, и пїáхоу к нѝ цр҃ь, и вельможа є҃гѡ, и женúмыи
є҃го, и лежущеи ѻ҃крѣтъ є҃гѡ. И похвалиша д
богы златыѧ, и срéбреныѧ, и мѣденыѧ,

---

[1] *вст.* ἐν τῇ χλοῇ τῇ ἔξω, καὶ ἐν τῇ δρόσῳ τοῦ οὐρανοῦ, во слáцѣ внѣшнѣмъ, и в̀ росѣ нб҃снѣй. [2] *вст.* с Ц. [3] τὴν ἐξουσίαν, власть. [4] *вст.* ἐπὶ τῷ ναῷ, въ домѣ. [5] *проп. до:* хожáше Б. [6] *вст.* тебѣ глагóлется Навуходоносóре цр҃ю Б. [7] *вст.* и прослáвихъ, καὶ ἐδόξασα. [8] οἱ τύραννοι, начáлницы. [9] *попр.* нб҃наго Ц. [10] κρίσεις, сѫдьбы.

и камены҃а, и древены҃а, и желѣзны҃а[1].
ѥ В' тон҃ ча҃ и҃зидоша прьсти рѫкы чл҃вча,
и писаахѫ противѫ свѣтил҃нѣ[2] на праѣ
стѣны клѣти цр҃ю, и цр҃ь видѣаше
ѕ прьсты роукъ пишѫщаѧ. Тогда҃ цр҃ю wзрьчь и҃змѣни́сѧ, и размышле́нїа е҆гѡ смѫ-
щаахѫ и҃, и съвѫзи чре́слъ е҆гѡ раслабла-
з хѫсѧ, и колѣни е҆гѡ съражастасѧ[3]. І҃
възопи цр҃ь си́лою, ꙗкоже възвести҃ влъ-
хвы, и Халдѣѧ Газариньскъ, и wвѣщаѧ цр҃ь
мр҃ьимь Вавилоньскымъ: иже почтѐ
‖Л. 315 а. възписа́нїе сѐ, ‖ и ра́зоумъ е҆гѡ съвѣсти́ть
мнѣ, тѡ̀ въ баграни́цѫ wблече́тсѧ, и
гривна зла́та на выи҃ е҆гѡ, и тре́тїи въ
и цр҃твѣ мое́мь съвласти[4] начне҃. И въхо-
жаахѫ вси мѫдрїи къ цр҃ю, и не можаа́хѫ
възписанїѧ почьсти҃, ни ра́зоума цр҃ю възвѣ-
ѳ сти́ти. Цр҃ь же Валтаса́ръ възмате́сѧ,
и wзрьчь е҆гѡ измѣни́сѧ на не́мь, и
і ве́лможа е҆гѡ смѫщаа́хѫсѧ. И цр҃ца вни́де
въ хра́мъ пи́рныи҃, и wвѣщи҃а цр҃ца, и
ре́че: цр҃ю, въ вѣкы жи́ви҃: да не моута́ть
тебѣ разме́шле́нїа твоѧ̀, и wзрьчьѧ
ѧ твоѧ̀ да сѧ не и҃змѣна́ѣть. Е҆сть моу́жь
въ цр҃твѣ твое́мь, въ нем҃же дх҃ъ Бж҃їи,
и въ дни҃ о҆ц҃а твоего бо҃жрета и смыслъ
о҆брѣ́тесѧ в не́мь: и цр҃ь Навхо҃носоръ,
wц҃ь твои҃, кнѧ́зѧ поста́ви влъхвомъ, и
халдѣ́ѡмъ Газариньскомъ,
ѯа постави[5] и҃ wц҃ь твои҃[6] цр҃ѧ, и҃ко дх҃ъ
и҃злиха вѣаше в не́мь, и мр҃дрость и смыслъ
о҆брѣ́тесѧ в немъ, сказа́ѧ сны, и съвѣ-
стѫ́ѧ[7] дръжимаѧ а҃гг҃лы, и раз҃рѣшаа
съѫ́зы, Данїилъ, и цр҃ь сътвори҃ е҆мѹ
и҃ма Валтаса́ръ: нн҃ѣ ѹ҆бо да сѧ възо-
ѱ ве́ть, и сказа́нїе съвѣстить тебѣ. Тогда҃
Данїилъ възведеся прѣ҃ цр҃ѧ, и ре́че цр҃ь
предъ всѣ́ми[8]: ты ли е҆си Данїилъ wт҃
сн҃овъ плѣ́нникъ жидовьскъ, ꙗже приведѣ
Навхо҃носоръ wц҃ь мои; слышахъ wт҃ тебѣ ѳі
ꙗко дх҃ъ Бж҃їи е҆ тебѣ, и бъжре́нїѧ, и
смыслъ, и прем҃рость и҃зѡби́ла wбрѣ-
тесѧ в тебѣ. И сѐ нн҃ѣ вле́зоша прѣ҃ ма ѱі
мѫдрїи, влъсви҃ Газариньсци, да възписа́нїе
сѐ по́чтѫть, и сказа́нїе е҆гѡ съвѣстя́ть
ми, и не могоша съвѣсти́ти мнѣ. А҆зъ ѳі
же слышѫ̀ wт҃ тебѣ, ꙗко мо́жеши соуды҃
сказа́ти: нынѣ ѹ҆бо̀, а҆ще възмо́жеши
възписа́нїе ‖ се прочести҃, и сказанїе е҆гѡ ‖Л. 315 б.
съвѣстити мнѣ, въ баграни́цѫ о҆блече́-
шисѧ, и гри́вна зла́та на выи҃ твое́и҃,
и третїи въ цр҃твѣ мое҃ съвласти нач-
неши. Тогда҃ wвѣщи҃а Дани́лъ, и ре́че прѣ҃ ѯі
цр҃емъ: дан҃ї҃а твоѧ̀ с тобою да вѫдѫть
и да́ръ домоу҆ твоего и҃номѹ даж҃ь, а҆зъ
же писа́нїе почтѫ, цр҃ю, и сказа́нїе е҆го
съвѣщоу҆ тебѣ, цр҃ю. Бг҃ъ вы҃шнїи цр҃тво ѳі
и вели́чьство и҃ чсть и сла́воу да́сть Нав-
хо҃носорѹ о҆ц҃оу твое́мѹ, И wт҃ величьства, ѳі
е҆же е҆моу҆ да́сть[9], вси людїе҃, племена҃,
а҆зы҃цы вѣахѫ трасѫщеся е҆го и боѧщеся
wт҃ лица е҆гѡ: И ꙗже хотѣаше, ѹ҆бива́ше,
и ꙗже хотѣаше, живѣя́ше, и ꙗже хо-
тѣаше, възвыша́ше, и ꙗже хотѣаше,
смиря́ше. И е҆гда҃ възнесеся ср҃це е҆го, к
и оу҆твердѝся дх҃ъ е҆гѡ, ꙗкоже презоро-
вати, съведеся wт҃ пр҃тла цр҃тва, и чсть
wтн҃ѧ wт҃ него, И wт҃ чл҃къ wтъгна́ся, кѧ
и ср҃це е҆го съ звѣремь wдася, и житїе
е҆гѡ съ дивїими wслы҃, и трабо́ю а҆кы
вола питѣахѫ и҃, и wт҃ росы нб҃ныѧ wб-
расте҃ тѣло е҆го, wбрасте҃[10], доньж҃е же
власи главы е҆гѡ ꙗко лво҃ възвели́чишася,
и ногте е҆гѡ ꙗко пти́цамъ, доньж҃е раз-
зме҃, ꙗко владеть[11] вы҃шнїи, цр҃тво́мъ
чл҃чьмъ, и е҆мѹ҆же хощеть, даст҃ е҆. И кв
ты ѹ҆бо, сно҃ѹ е҆го Валтаса́ре, не е҆смѣри
ср҃ца своего прѣ҃ Гм҃ь, е҆гѡ́же се все оу҆ви-

[1] *вст.* а Бг҃а вѣчнаго не благословиша, имѫщаго власть дх҃а их҃ъ Б. [2] κατέναντε τῆς λαμπάδος, противѹ лампады. [3] *попр.* съражаастасѧ. Ц. [4] wвладати Б. [5] *проп. до:* цр҃ѧ Б. [6] *проп.* У. [7] съвѣстѫ̀.... а҆гг҃лы—ἀναγγέλλων κρατούμενα, возвѣщаѧй сокровѣ́ннаѧ. [8] *вм.* предъ всѣми—Данїилѹ Б. У Гольмса въ разночтеніяхъ: ἐνώπιον πάντων. [9] Въ сп. Ц. читается да́сть е҆моу҆, но надъ словами поставлены буквы б и а. [10] wбрасте҃... пти́цамъ *проп.* Б. [11] *попр.* владее҃ть Ц.

кг дѣнїе[1], Нъ на Гд҃а Бд҃а нѣнаго[2] възнесесѧ, и҆ съсѣды храма є҆го принесе прѣ҆ сѧ, ты́ же, и҆ велмо́жа твоѧ, и҆ жены твоѧ, и҆ жени́мыѧ твоѧ, и҆ лежѫщеи҆ о҆крѫтъ тебѣ҆ вино пїѧсте[3] к ни҃, и҆ богы златыѧ, и҆ сре́бреныѧ, и҆ ка́меныѧ, и҆ дрѣваныѧ, и҆же ни видѧ҃, ни слышѧ҃, ни разумѣю́ть,
кд похвали́[4]. Сего́ дѣлѧ ѡ҃ лица҆ ‖ є҆го́ пѫ-
‖Л. 315 в. стишасѧ прьсти рѫчнїи, и҆ писа́нїе се въчини́шѧ. Се же є҆сть писа́нїе въчинѣ́ное: Мани, Текель, Фаре́съ. Сѣ҆ сказанїе гла́: Мани—и҆змѣри Бъ҃ цр҃тво твое҆ и҆ сконча
кз є҆. Теке́лъ—постависѧ въ мѣра҃, и҆ о҆брѣ-
ки тесѧ лихоу́ѣмо[5]. Фаре́съ—раздѣлисѧ цр҃тво твое҆ ѡ҃ тебѣ҆ и҆ ѡ҃дастьсѧ Ми́домь
кд и҆ Пръсомъ. И҆ ре́че Валтаса́ръ: ѡ҆блѣцѣ́те и҆: и҆ ѡ҆блѣко́ша Данїила въ баграни́цоу и҆ гри́вноу златоу на выю є҆го́: и҆ запо-вѣ́да о҆ не́мь, ꙗ҆коже бы́ти є҆моу҆ кнѧ́зю и҆ третїемѹ̀ въ цр҃твѣ є҆го́.

З҃.

л Валтасара цр҃ѧ Вавилѡ́ска[6] оу҆би́ша е҆́
ла тоу҆ ноць. Дарїи же Мидѧнинъ прїѧ цр҃тва, сы́и шестидесѧть и҆ двою́ лѣ́тоу.
Глава з҃. Бы҃ въгодно прѣ҆ Да́рїемь[7], и҆ поста́ви
а҃ въ цр҃твѣ кн҃зь р҃ ти к҃, ꙗ҆коже быти
к҃ и҆ въ все́мъ цр҃твѣ є҆го́. Нѣ҆ ни́миже три чино́вники, ѡ҃ ни́хже вѣ҆ Данїилъ тре́тїи, ꙗ҆коже[8] запов҃ѣдаѧ и҆ сѝ ре́чи и҆мь
г҃ кнзе́мь, да цр҃ю не зазла́ю́ть[9]. И҆ вѣ́ша Данїилъ над ни́ми, ꙗ҆ко дхъ҃ вѣ́ше и҆зоби́ла к немъ, и҆ цр҃ь поста́ви и҆̀ въ все́мъ
д҃ цр҃твѣ своѣ́мь. Чино́вницы же и҆ кима́зи и҆скаа́хѹ вины́ на Данїила: и҆ всѣ҆ вины́ и҆ събла́зна и҆ гр҃ѣха́ не о҆бр҃ѣтоу до него,
е҃ ꙗ҆ко и҆зъвѣ́стъ[10] вѣ́ше. И҆ ре́ша чинов-
нницы: не о҆бра́щемъ до Данїила вины́, не а҆ще въ законехъ Бд҃а є҆го́. Тогда́ чи- ѕ҃
но́вницы и҆ кн҃зи, ста́вше предъ цр҃емь, ре́ша є҆моу҆: Да́рїе цр҃ю, въ҃ вѣ́кы живи́. Съвѣща́ша вси҆ и҆же въ цр҃твѣ твое҆ з҃
вое́во́ды, и҆ кн҃зи, и҆ ѡ҆бладаю́щеи҆ страна́ми, ꙗ҆коже оу҆ста́вити оу҆ста́въ цр҃ьскъ, и҆ оу҆кре́пи́ти законъ, ꙗ҆ко а҆ще кто́ про́ситъ прошени́ѧ оу҆ всего́ бд҃а и҆ли чл҃ка до
дн҃ь л҃, ра́звѣ то́чїю оу҆ тебе́, цр҃ю, ‖ да ‖Л. 315 г.
ѕ҃ вѣ҆ве́ржеть в рѫ́къ льво́къ. Нн҃ѣ оу҆бо́, и҆ цр҃ю, оу҆ста́ви зако́къ[11], и҆ положи писа́нїе ꙗ҆ко да сѧ не и҆змѣни́ть за́повѣдь ми́ска и҆ прьска, и҆ ꙗ҆ко[12] да́ сѧ не премени́ть соупроти́въ семоу҆. И҆ тогда́ цр҃ь Да́рїи а҃
и повелѣ́ въписа́нїе[13] и҆ запов҃ѣдь. Данїилъ г҃
же, є҆гда́ оу҆вѣ́дѣ, ꙗ҆ко за́повѣдь вънини́сѧ и҆иде в до҃ свои́, двери́ца же ѡ҃връсты є҆моу҆ въ нога́тици[14] є҆го́ проти́вѹ Ір҃лмоу҆ въ три же времена́ дне́ вѣ́ше прекланѧ́ колѣ́ни свои, моля́сѧ и҆ і҆сповѣ́даѧ прѣ҆ Бг҃омъ своимъ, ꙗ҆коже вѣ҆ твори́и
прѣ҆же́. Тогда́ мѫ́жи ѡ҆ни́ блюдо́ша, и҆ а҃і
ѡ҆брѣтоу Данїила, проса́ща и҆ моля́щасѧ пре́дь Гмь свои́мь. И҆ пришѣ́ше ре́ша к҃і
прѣ҆ цр҃емъ: цр҃ю, не заро́к ли ты вѣ҆[15] оу҆чинилъ, ꙗ҆ко вѣ́сь чл҃къ, и҆же а҆ще про́ситъ оу҆ всего́ бд҃а и҆ли чл҃ка до тр҃и́ндесѧть дн҃ь, и҆з точїю оу҆ тебе, да́ сѧ въвѣ́ржеть в ро́къ левьскъ; И҆ ре́че цр҃ь: и҆стинно сло́во, и҆ за́повѣдь мидьска и҆ прьска не
мине́ть. Тогда́ ѡ҆вѣща́ша прѣ҆ цр҃емь, и҆ г҃і
гла́ша: Данїилъ, и҆же ѡ҃ сн҃овъ плѣ́нникъ жидовьскъ, не покори́сѧ за́повѣди твое́и҆, и҆ нерадѝ ѡ҆ зароцѣ́, и҆же въчини́: въ три бо времена дне́ про́ситъ оу҆ бд҃а своего́ прошени́и свои́. Тогда́ цр҃ь, ꙗ҆ко слыша́ д҃і

---

[1] є҆гѡ́же се все оу҆вндѣ́нїе—οὐ πάντα ταῦτα ἔγνως; не всѧ̀ ли сі́ѧ вѣ́далъ еси́; [2] *попр.* нѣ́наго Ц. [3] *попр.* пїѧ́сте Ц. [4] *вст.* а Бг҃а, у негѡ́же дыха́нїе твое҆ е҆́ рѫцѣ̀ его́, и всѣ пѫ́ти твои́, того́ не прославилъ еси́ Б. [5] ὑστεροῦσα, лиша́емо. [6] Въ строку написано: і҆ѹдейска и сверху поправлено Ц. Халде́йска Б. [7] пред цр҃е́мъ Б. [8] ꙗ҆коже.... кн҃зе́мь—τοῦ ἀποδιδόναι αὐτοῖς τοὺς σατράπας λόγον, дабы ѿдава́ли имъ кнѧзи сло́во. [9] ὅπως ὁ βασιλεὺς μὴ ἐνοχλῆται, ꙗ҆кѡ да цр҃ю не стѫ́жа́ютъ. [10] пистὸς, вѣ́ренъ. [11] τὸν ὁρισμόν, пред҃ѣлъ. [12] Въ разночтеніяхъ: ὅπως ἂν μὴ παραλλαγῃ Holm. [13] вписа́ти Б. [14] ἐν τοῖς ὑπερῴοις, е҆́ горѣ́нцѣ. [15] *прол.* У.

слóво се, сѣло съжалиси ѡ нéмь, ѡ Данїилѣ, и прáсл[1] йзбáвити и̃, и вѣ дó
ē1 вечера прáсл, ꙗ̀ко йзбáвити и̃. Тогдà мѫжи ѡнѝ глáша цр̃ю: вѣ́ждь, цр̃ю, ꙗ̀ко
Йúдо̀ и Пръсомъ нѣ́сть лѣ́по премени́ти
зарóка и оу̑стáва йже цр̃ь състáвить.
s1 Тогдà цр̃ь рéче, приведóша Данїила, и
въвръгоу́ть и̃ въ рóвъ львúскъ. И рече
цр̃ь Данїилоу̑: Бъ̃, ѥ̑моуже ты слоужиши
з1 пр̃но, йзбáвить тѧ. И принесоша камыкъ
‖Л. 316 а. ѥ̑динъ, и възло‖жи́ша и̑ на оу̑стьѥ рвоу̑,
и знáмена цр̃ь прьстнемь своимъ, и прьстнéмь велúмóжь ѥ̑го, дá сѧ не йзмѣнúт дѣ́л-
йі нїѥ ѡ Данїилѣ. И ѡ̑тиде цр̃ь в дóмъ своѝ,
леже безъ вечерà, и ꙗ̀ди не въ́несо́ша[2] к
немоу̑, и сóнъ ѡ̑стоупи ѡ̑ негó. И заключѝ
Бг̃ъ оу̑ста лвóмъ, и не стѫ́жи́ша Данїилоу̑.
к̑а Тогдà цр̃ь въстáвъ заоу̑тра на свѣ́тѣ[3],
к̑ прúде к рову̀ львúскоу̑. І[4] възопи жреломъ
крѣ́пькомъ: Данїиле, рáбе Бà Вы́шнàго[5],
Бг̃ъ твоѝ, ѥ̑моуже ты слѫ́жиши пр̃но,
възмóже йзбáвити тѧ йзъ оу̑стъ лвóвъ;
к̑а И рѣ̑ Данїилъ цр̃ю: цр̃ю, въ вѣ́къ живи.
к̑в Бъ̃ мо̀ поусти[6] а̑г̃гла своегó, и затворѝ
оу̑стà лвова, и не расы́пашà[7] менѣ, ꙗ̀ко
ѡ̑врѣ́тесѧ пред Нúмь правда моà, и
прѣ̑ тобóю же, цр̃ю, съгрѣ́шéнїѧ не
к̑г створи́х̑. Тогдà цр̃ь възвеселúсѧ ѡ̑ немъ,
и рече Данїила йзвести изъ рова:[8] и все
тлѣ́нїе не ѡ̑врѣ́тесѧ ѡ̑ немъ, ꙗ̀ко вѣ-
к̑д рова къ Бг̃оу своемоу̑. И рѣ̑ цр̃ь, и привéдóша мѫжà, ѡ̑клеветавшаѧ Данїила и
в рóвъ львúскъ въвръгоу́ а̑, и сны̑ и̑, и
жены йхъ: и не дойдоша днà рвоу, да̑
содолѣ́ша и̑мъ лви, и вся кóсти и̑
к̑е ѡ̑тъзнчи́ша. Тогдà Дарїе цр̃ь въписà
всѣ́мъ лю́демь, племенéмъ, а̑зы́комъ,
живѫщїимъ въ всеѝ землѝ: мúръ ва̑
к̑s оумнóжитсѧ. ѠТ лицà моегó заповѣ́дь
сѧ заповѣ́да, ꙗ̀коже въ всеѝ земли цр̃тва
моегó трясѫщемсѧ и боа̑щимь бы́ти
ѡ̑ лицà Бà Данїила, ꙗ̀ко Тъ̀ ѥ̑ Бъ̃ живы́и и пребывáи̯ въ вѣ́кы, и цр̃тво
ѥ̑гó не расыплетсѧ, и влáсть ѥ̑го до
конца. Пѣ́млеть и і̑збавлѧ́ѣтъ, и твок̑з
ори́ть знамéнїѧ и чюдеса ина́ нѣ́си и на
земли, йже йзбáви Данїила ѡ̑ оу̑‖стъ ‖Л. 316 б.
лвóвъ. Данїилъ же оу̑правúвъ въ цр̃тви Дакї
рїеви и Кѵ̃ра Персанина.

Видѣ́нїе ѡ̑ соудѣ́. и̑. Глава з̃.

Въ первоѥ̀ лѣ́то Валтасара Халдѣ́йска а̑
Данїилъ сóнъ видѣ́, и видѣ́нїѧ главы
ѥ̑гó на ложѝ ѥ̑гó, и сóнъ въписà: Йзъ в̑
Данїилъ видѣ́хъ въ видѣ́нїи своѥ́мъ нóцїю: и се[9] четырь вѣ́три нѣ́нїи налегóша
въ море велúкоѥ̀, И четы́ре звѣ́рїе ве- г̑
лúцїи йсхождàхоу̑ йз моря, различь себѣ̀.
Прьвыѝ ꙗ̀кы лвица, и̑мѫщи крилѣ́, крилѣ́ д̑
же ѥ̑ѧ̀ ꙗ̀кы ѡ̑рлоу̑: и зрѣ́ахъ, дондеже[10]
прострѣ́ крилѣ́ свои: и въ́здвижесѧ ѡ̑
землѧ̀, и на ногоу̑ чл҃чю ста, и ср̃це чл҃че
дáстьсѧ ѥ̑мѹ̀. И се вторы̑и звѣ́рь, подóбенъ ѥ̑
медвѣ́дици, и въ части ѥ̑диноѝ ста, и
три ребрà въ оу̑стѣ́хъ ѥ̑ѧ̀, средѣ́ зóубъ
ѥ̑ѧ̀: и сице глáахѫ ѥ̑мѹ̀: въстáни, ꙗ̀ждь
плóти мнóгы. Въслѣ́[11] сегó видѣ́х̑: и се ѕ̑
звѣ́рь ꙗ̀кы рысь, томоу̑ же крила четы́ри
птичѧ нà нимъ, четы́ри же главы̀ звѣ́рїи,
и влáсть дáстьсѧ ѥ̑моу̑. Въслѣ́[11] сегó з̑
видѣ́хъ: и се звѣ́рь четвертыѝ, и грàдъ,
и страшенъ[12], и крѣ́покъ йзлúха, зѫби
же ѥ̑го желѣ́знии̯ велїи, ꙗ̀дыи̯, ѡ̑тънчавàѧ, ѡ̑стáтокъ̑ ногáма попираáше, тъ̀ же
разлючáѧсѧ йзлúха пáче всѣ̑ звѣ́рїи прежь-
нїи̑: и рóгъ десѧ̀ ѥ̑моу̑. И смотрúхъ же и̑
въ росѣ́хъ ѥ̑мѹ̀, и се рóгъ дроугїи малъ
възи́де прѣ̑ ни́ми[13], трїе же рóзн прѣ́нїи

---

[1] *попр.* прáшасѧ Ц. [2] не вознесоша У. [3] *вст.* и со тшáнїемъ Б., καὶ ἐν σπούδῃ. [4] *вст.* вгдà приближисѧ ко рвý Б., ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν τῷ λάκκῳ. [5] живáгw, τοῦ ζῶντος. [6] послà, ἀπέστειλεν. [7] не вредúша, οὐκ ἐλυμήναντο. [8] *вст.* и изведéнъ бысть Данїúлъ изъ рва, καὶ ἀνηνέχθη Δανιὴλ ἐκ τοῦ λάκκου. [9] *проп.* Ц. [10] *вм.* дóндеже.... свон— дóндеже нетóржена бы́ша крúла егw Б. [11] Созадн, Ὀπίσω. [12] *вм.* и грàдъ, и страшенъ— страáшенъ и ужáсенъ, φοβερὸν καὶ ἔκθαμβον. [13] средѣ́ нхъ, ἐν μέσῳ αὐτῶν.

йстрѣгѫсѧ ємоу҃ ѡ҃ лица ег҃о: и се ѻчи,
акы ѻчи человѣчи, въ розѣ тѣмъ, и оустѣ
д҃. глюща велика. Зрѣахъ, дондеже прѣстли
поставишасѧ, и ветхіи дн҃ь [1]сѣдѣаше,
и ѡдежда его бѣла акы снѣгъ, и власи
главы его акы влъна чиста, престолъ
его пламы ѡгньнъ, колеса его ѡгнь
і҃ пала. Рѣка ѡгньна течаше йсходяще
‖л. 316 в прѣдъ нимъ: тысѫща ‖ тысѫщь слоужаахоу
ємоу, и тьмы темь прѣстоаахоу прѣдъ
нимь: сѫди сѣде[2], и книгы ѡверзѣошасѧ.
а҃і Видѣхъ тогда ѡ҃ гласа словесъ великыихъ,
аже рогъ ѻнъ глаше[3], доньжде оубіѣ
сѧ звѣрь, и погыбе, и тѣло его дастьсѧ
в҃і въ жьженіе ѻгньно. И прочіихъ звѣріи
и престависѧ власта[4], и продолженіе
житіа дастьсѧ и҃ до лѣта[5] и времене.
г҃і Видѣхъ во снѣ нощію, и се на ѻблацѣ
нєбныи҃, акоⷭ҃ ч҃ь йдыи҃ бѣаше, и
до ветхаго дн҃ъ[6] дойде, и прѣдъ нимь
д҃і приведесѧ ємоу: И томоу сѧ дасть
власть, и чѣсть, и цр҃тво, и вси людіе,
племена, азыцы томѫ порабѡтаѭть: и
власть его власть вѣчнаѧ, ѩ҃ не мимойдеть и цр҃тво его не расыплетсѧ.
ѣ҃і Възгорѣсѧ[7] дхъ мо҃, азъ Даніілъ, въ
оужасѣ своемъ[8], и видѣніѧ главы моеѧ
ѕ҃і съмѧташа мѧ. И придохъ къ ѣдиномоу
стоѧщіи҃[9] оу҃ него наоучитсѧ всемѫ семоу:
и повѣда ми йстовоє[10], и сказаніе сло-
з҃і весъ възвѣсти ми. Сіи҃[11] звѣріе велиі
четыре, четыри цр҃тва въстанѫть на
и҃і земли, Ѩ҃ възмѫтсѧ, и прѣимоуть
цр҃тво[12] вышнаго, и възмѫть[13] є҃[14] до
ѳ҃і вѣка, и до вѣка вѣкъ. И въпрашаѭ
конечнѣ[15] ѡ звѣри четвертѣ, акоⷭ҃ бѣаше
различь ѡ всего звѣри, и гордъ йзлиха[16]:
зѫби его желѣзни, и ногътіе его мѣдяни, ѣдыи҃, ѡтъпчаваѧ, ѡстатокъ же
ногаама попираше, И ѡ десяти розѣ к҃
его, йже на главѣ его, и ѻ дрѫгѣмь
вшеѣшіимъ и сътрасшіимъ прьвыа три,
рогъ же тъ҃, ѻчи ємоу и оустѣ глюща
велико[17], и видѣніе его боле прочіи҃.
Зрѣахъ, и рогъ тъ҃ творѣаше рать съ к҃а
стыими, и оукрѣпи҃ къ нимъ[18], Дондѣ к҃в
прииде, ветхіи дньми, и сѫдъ[19] дасть ‖
стымъ вышнаго, и время приспѣ, и ‖л. 316 г.
цр҃тво прііашѧ стіи҃. И[20] рѣ: звѣрь чет- к҃г
вертыи҃ цр҃тво четвертоє есть[21] на земли,
єже преспѣѣ всѧ цр҃тва, и поѣсть всю
землю, и попереть ю, и посѣчеть ю҃.
Десѧ же рогъ ємоу, десѧ цре въстанѣ, к҃д
и по ни҃ въстанеть дрѫгіи, йже преспѣѣть
золобами всѧ, йже прежде его. и трі҃и цр҃ѧ
съмѣритъ. И словесѧ къ вышнемоу съглеть, к҃е
и стыѧ, вышнаго съмѣритъ, и помыслі҃ примѣніити времена и законъ, и
дастьсѧ въ рѫкѫ его до времене и вре-
меноу и полъ времене. И соудище сѧдеть, к҃ѕ
и власть его преставать, ѩ҃ потребити
и погѫбити до конца. Цр҃тво же и к҃з
власть и величьство цр҃ьства, и҃ по всѣмь
нєбсѣмь дастьсѧ стыи҃ вышнаго: цр҃тво
же его, цр҃тво вѣчноє, и всѧ власти
томоу работати начноу҃ и послѫшати.
До сде скончаніе словесі҃. Азъ Даніілъ, к҃и
на длъсѣ разѫми мои҃ съмѫщаахѫ мѧ, и
ѡзрьчь моѧ прѣмени҃ на мнѣ.[22]

Видѣніе девѧтоє. д҃. Глава и҃.

Въ лѣто третіеє цр҃ьства Валтасара а҃
цр҃ѧ видѣніе сѧ ѩ҃ви къ мнѣ, азъ Да-
ніилъ, по ѩ҃вленіимъсѧ[23] мнѣ прежде. И в҃

---

[1] денмн Б. На поляхъ отмѣчено зр҃ Ц. [2] сѫдище сѣде, κριτήριον ἐκάθισε. [3] *попр.* глаѧше Ц. [4] власть, ἡ ἀρχή. [5] до времене, ἕως καιροῦ. [6] деньми Б. [7] Ἔφριξε, Вострепета. [8] ἐν τῇ ἕξει μου, в состоаніи моемъ. [9] *вст.* и извѣстіѧ просиҳъ Б. [10] τὴν ἀκρίβειαν, извѣстіе. [11] Отмѣчено на поляхъ: скаⷯ аггла Ц. [12] *вст.* стіи Б., ἅγιοι. [13] καθέξουσιν, содержати вѫтъ. [14] ѩ҃ У. [15] ἀκριβῶς, испытно. [16] φοβερὸν περισσῶς, страшенъ вельми. [17] μεγάλα, великаѧ. [18] ἰσχυσε πρὸς αὐτούς, укрѣписѧ на нихъ. [19] *вст.* и У. [20] На поляхъ отмѣчено: скаⷯ аггла Ц. [21] ἔσται, вѫдетъ. [22] *вст.* и глаголъ в сердцы моемъ соблюдохъ Б. [23] μετὰ τὴν ὀφθεῖσαν (т. е. ὅρασιν), по явльшемсѧ.

вѣáхъ въ Соусоúс вари[1], íáже ѣсть въ
странѣ Ѣламыстѣ[2], и вѣахъ на Оувáлѣ[3].
г Й възвúгъ óчи свои, и видѣ: и се
ѡвьнъ ѣдúнъ стоя на Оувáлѣ, томѹ же
два рога, рогá же высока: ѣдúнъ выш-
д нїи, иже въсхожáаше послѣжде. Й видѣ
ѡвéнъ водѹщь пó морю[4], и на сѣверъ,
и на югъ, и на въсточьнъ[5]: и вси звѣ-
рїе не станѹть прѣ нимъ, и не вѣаше
йзбавлáющаго йзъ рóукы ѣгó, и сътвори по
е вóли своей, и възвели́чисѧ. Áзъ же вѣáхъ
съмышлáѧ: и се козéлъ кóзїи йдѣаше
||Л. 317 а. ѿ востóка[6] на лицѝ всеѧ землѧ || и
не вѣ прикольсáсѧ[7] земли, козлоу то-
ѕ моу рóгъ видимь межю óчима. Й приде
до ѡвна имѹщаго рóга, ѣгоже видѣхъ
стоáща на Оувáлѣ, и тече к немоу предо
з мною[8] въ сúлѣ крѣпости ѣгó. Й ви-
дѣхъ и доходáща до ѡвна, и разгнѣ-
васѧ к немоу, и порази ѡвна, и съкрѹши
óба рога ѣгó[9], и попра и, и не вѣáше
и йже и йзбáвить. Козéлъ же кóзїи възве-
ли́чисѧ: и въ негдá раскрипѣ[10], съкрѹшúсѧ
рóгъ ѣго велúкыи, и вúдоша дрѹзїи
четы́ри рóзи под нúмъ, въ четы́рѣ[11] вѣтр-
д рехъ небéсныи. Й ѿ ѣдинаго йхъ възúде
рóгъ ѣдинъ крѣпокъ, и възвели́чисѧ йзли-
ха къ югоу, и къ въстóкоу и къ зáпадѹ[12].
ї Й възвели́чисѧ до сúлы нѣ̀ныѧ: и паде на
аі земли ѿ сúлы[13], и ѿ звѣздъ[14]. Й донде же
áрхистратигъ йзбáви плѣнникы, того
дѣла и трéба[15] съматесѧ, и бы, и поспѣ-
ві сѧ ѣмоу, и стоѣ йсказитсѧ[16]. Й дáстьсѧ на
потрéбѹ грѣхъ, и повръжесѧ на́ землю
прáвда: и сътвори́, и поспѣсѧ ѣмоу. Й гі
слышáхъ ѣдúного стáаго глюща. Й рéче
ѣдинъ стый Ѳелмонїи[17] глюцоу ѣмоу:
докóлѣ видѣнїе станеть, и трéба ѡтда-
тáѧ, и грѣхъ ѡпѹстѣнїа данъи[18], и стоѣ
и сúла попертся; Й рѣ ѣмѹ: до вечера[19] ді
дьнъ тысящи ти двѣстѣ, и óчúститсѧ
стоѣ. Й бы́ внегдá видѣахъ âзъ Данїилъ ві
видѣнїе, и прошлáхъ смышлéнїа, и се
ста предо мною âкы óбразъ моужьскъ.
Й слышáхъ глáсъ мѹжьскъ срѣ Оувáлъ, и зі
призвá, и рéче: Гаврїилъ, скажи видѣнїе
ѡномоу. Й прии, и стá дръжáсѧ стоáнїа зі
моегó: і ѣгдá приде, оужасóхсѧ, и падóхъ
ниць на земли. Й[20] рéче къ мнѣ: || разоу- ||Л. 317 б.
мѣи, сноу члчь, ѣще бо[21] дó года скон- к
чáнїе видѣнїю. І ѣгдá глáше[22] со мною, йі
падóхъ ниць на земли, и прикольсéсѧ[23]
мнѣ, и постáви ма на ногоу моею, и
рéче: Се âзъ възвѣстоую тебѣ бышащаѧ[24] ді
послѣди гнѣвнаѧ сномъ людїи твоúхъ,
íáко[25] въ гóдъ скончáнїю пребывáѣ. Óвьнъ, кі
иже видѣ имоущь рóга, црь ѣсть Йидьскъ
и Перьскъ. Й козéлъ кóзїи црь Ѣлиньскъ кá
ѣсть, рóгъ же велúкои, иже межю
óчúма ѣгó, тъ ѣсть црь прѣвои. Семоу кв
же съкрѹшúвшоусѧ, ѣже сташа четы́ре
рóзи под нúмъ, четы́ре цр҃тва въстанѹть
ѿ страны ѣгó, не въ крѣпости же ѣгó.
Й послѣди цр҃тва ѣмоу, скончавáющемсѧ кг
грѣхóмь йхъ, въстанѣ црь бесрáмномъ
лицемъ, разоумѣѧ гатанїа. Й дръжáвна кд

---

[1] Й вѣáхъ въ Соусоúс вари—Καὶ ἤμην ἐν Σούσοις τῇ βάρει, И вѣхъ в Сѹсѣхъ грáдѣ. [2] *вст.* и вúдѣхъ в видѣнїи Б. [3] καὶ ἤμην ἐπὶ τοῦ Οὐβάλ. [4] на зáпадъ Б.; κατὰ θάλασσαν. [5] *проп.* Holm. [6] ἀπὸ λιβός. [7] οὐκ ἦν ἁπτόμενος, не вѣ прикасáмсѧ. [8] *проп.* Б., Holm. въ варіантахъ. [9] *вст.* и не вѣ сúлы овиѹ, éже стáти противѹ емѹ: и поверже егó на зéмлю Б. [10] καὶ ἐν τῷ ἰσχύσαι αὐτὸν, и внегда укрѣпúсѧ. [11] по четы́ремъ *и т. д.* Б. [12] къ югоу.... къ зáпадѹ—πρὸς τὸν νότον καὶ πρὸς τὴν δύναμιν. [13] *вст.* нбсныѧ Б., ἀπὸ τῆς δυνάμεως τοῦ οὐρανοῦ. [14] *вст.* и попрà ѧ Б. [15] θυσία, жертва. [16] ἐρημωθήσεται, ѡпѹстѣетъ. [17] τῷ φελμουνί. [18] дáнный Б. [19] до вечера.... ти двѣстѣ—ἕως ἑσπέρας καὶ πρωὶ ἡμέραι δισχίλιαι καὶ τετρακόσιαι, дáже до вéчера и ýтра дней двѣ тысящы и трúста. [20] На поляхъ отмѣчено: âгг҃л҃ Ц. [21] ѣще бо.... видѣнїю—ἔτι γὰρ εἰς καιροῦ πέρας ἡ ὅρασις, ещé бо до скончáнїѧ врéмене видѣнїе. [22] *попр.* глáаше Ц. [23] ἥψατο, прикоснéсѧ. [24] τὰ ἐσόμενα, бѹдѹщаѧ. [25] íáко.... пребывáѣ—ἔτι γὰρ εἰς καιροῦ πέρας ἡ ὅρασις, ещé бо до конца врéмене видѣнїе.

крѣпость его, не въ крѣпости же его,[1] и
оуправитъ, и сътворитъ, и расыплетъ
кѳ крѣпкыа и люди сты. И тамо жажелъ[2]
его исправитъ: лоука[3] въ рѹцѣ его, и
въ сръци своемъ възвеличитсѧ, и лоукавы
расыплетъ многы, таже възможетъ прель-
стити, и на пагѹбоу многомъ въстанетъ,
кѕ и такы лица[4] рѹкою съкрѹшитъ. И вид-
ѣніе[5] оутрины и вечера реченааго истиино
есть: ты знамена видѣніе тако въ дни
кз многы есть[6]. Азъ же Данилъ оуспохъ,
и крыжека[7] до дни многъ, и въстахъ,
и творихъ дѣлеса цра, и почюдихсѧ
видѣнію, и не вѣаше разоумѣваюшааго.

Глава д. і.

а Въ прьвое лѣто Дарїа сна Есѳирова[8],
ѳ племене Жидовьска, иже цртвова въ
в цртвѣ Халдѣистѣ, въ лѣто едино[9]
‖Л. 317 в. цртва его, азъ Данїилъ разоумѣхъ ‖ въ
книгахъ число лѣтъ, еже бысть слово
Гне къ Іереміи прркѹ на скончанїе ѡпѹ-
г стѣнїа Іерлимля семьдесѧ лѣтъ. И дахъ
лице свое къ Гу Бу, тако възискати
молитвы и прошенїа съ алканїемь и въ
д тарисѣ[10] и съ попеломъ. И молихсѧ[11] къ
Гу Бу своемоу, и іисповѣдѣхъ емѹ, и
рѣ: Ги Бже великыи и чюдныи, и сънаб-
дѣваи завѣтъ твои и млть твою лю-
бящїимъ Та и снабдящїимъ заповѣ
е твоа. Съгрѣшихомъ, безаконихомъ[12],
нечьстовахомъ, и склонихомсѧ ѡ запо-
ѕ вѣдїи твоихъ, И не послѹшахомъ рабъ
твои прркъ, иже глашѧ бо има твое
къ цремъ нашимъ, и кнземь нашимъ, и
оцемь нашимъ, и людемъ нашимъ всѣмъ.
Тебѣ, Ги, правда твоа, намъ стыдѣнїе з
лицоу, тако и дни сїи, мѹжоу Іюдинѹ, и
живоущїимъ въ Іерлмѣ, и всемоу Ілю,
ближнїимъ и далнїимъ, къ[13] всеи земли,
йже[14] а еси расѣалъ тамо, въ ѡкръ-
женїихъ, имже сѧ ѡкрыгошѧ Тебѣ, Ги.
Тебѣ[15], Ги, есть правда, намъ стыдѣ- и
нїе люцоу, и цремь нашимъ, и кнземь
нашимъ, и оцемь[16] нашимъ, йже[17] съгрѣ-
шихомъ Тебѣ. Гу и Бу нашемоу щед- ѳ
роты и оцищенїа, тако ѡстоупихомъ ѡ
Га, И не послѹшахомъ гла[18] Га Ба на- і
шего ходити въ законѣ его, йже даст
пре лицемь нашимъ въ рѹкоу раб его
прркъ[19]. И приде на ны клтва и за- аі
клтїе, въписаное въ законѣ Моусеѡвѣ,
раба Бжїа, тако съгрѣшихомъ емоу. И бі
оустави словеса своа, таже гла на ны и
на сѹдїа наша, йже сѹдиша намъ, и на-
вести на ны злобы великы[20], ‖ тацѣ же ‖Л. 317 г.
не было по всѣмь нѣсемь по всемоу
выкшемоу въ Іерлмѣ, Ікоже есть въпи- гі
сано въ законѣ Моусеовѣ, се зло при-
веде на ны: и не помолихомсѧ лицоу
Га Бга нашего, ѡвратитисѧ ѡ непрадъ
нашихъ, и тако мыслити въ всеи истиинѣ
твоеи Ги. И оубдисѧ Гь Бъ на злобу[21] ді
нашѹ, и наведе на ны, тако правдивъ Гь
Бъ нашь въ всемь дѣанїи его, еже
сътвори, и не послѹшахомъ гласа его. И ёі
иннѣ, Ги Бже нашь, йже йзведе люди
свои ѡ земла Гпетьскы рѹкою крѣп-
коюю, и сътвори Себѣ самомѹ[22], тако и
дни сїи, съгрѣшихомъ, безаконихомъ.
Ги, всѣмъ помилованїемь твоимъ да ѕі
сѧ оувратитъ тароств твоа[23] ѡ града

[1] *вст.* καὶ θαυμαστὰ διαφθερεῖ, и чюдесно растлитъ. [2] τοῦ χλοιοῦ, веригъ. [3] δόλος, лесть. [4] акы лица Ц. ὡς ὰ, такѡ лица. [5] И видѣніе.... реченааго—Καὶ ἡ ὅρασις τῆς ἑσπέρας καὶ τῆς πρωΐας τῆς ῥηθείσης, И видѣніе вечера и утра речѣннаго. [6] Отмѣчено на поляхъ: кѡ скаа Ц. [7] ἐμαλαχίσθην, изнемогохъ. [8] τοῦ υἱοῦ Ἀσουήρου, сна Ассѹирова. [9] первое Б. [10] ἐν σάκκῳ, во вретищи. [11] Отмѣчено на поляхъ: мѡ Ц. [12] безаконѣнишвахѡ У. [13] ἐν βο. [14] ндѣже Б. [15] *проп. до:* правда Ц. У. [16] оцѣ Ц. У. [17] йже У. [18] τῆς φωνῆς, гласа. [19] *вст.* Καὶ πᾶς Ἰσραὴλ παρέβησαν τὸν νόμον σου, καὶ ἐξέκλιναν τοῦ μὴ ἀκοῦσαι τῆς φωνῆς σου, И весь Израиль преступи законъ твой, и уклонишасѧ еже не послѹшати гласа твоегѡ. [20] χαχὰ μεγάλα, злаа велика. [21] злобъ Ц. [22] *вст.* ὄνομα, има [23] *вст.* καὶ ἡ ὀργή σου, и гнѣвъ твой.

твоегѡ Іерⷭ҃ма и ѿ горы твоеѧ стыѧ, ꙗко съгрѣшихомъ непрⷡвдами и безаконїемъ ѿц҃ь нⷡшихъ, и граⷣ твои[1], и людїе твои[2] въ оукоризнѹ бышѧ въ всѣхъ ѯі ѡкр҃тныихъ наⷭ҃. И нын҃ оуслыши, Гⷭ҃и Бже нⷡшь, молитвѹ раба твоегѡ и прошенїе егѡ, и ꙗви лице свое на ѡсщенїи[3] кі ѡпⷭ҃тѣвшимъ Себѣ дѣла, Гⷭ҃и. Приклони, Гⷭ҃и Бже мои, слоⷭ҃ твои, и оуслыши, ѡврьзи ѡ҃чи твои, и вижь потребленїе нⷡше и грⷡда твоегѡ, е҆ немже прозвⷡся[4] имѧ твое к немъ, ꙗко не нⷡшими прⷡвдами мы оуповⷡюще ѡчищенемъ, ни[5] щедротою нашею прⷭ҃ Тобою, но къ щедкⷤ ротамъ твоимъ многыимъ, Гⷭ҃и. Щедротами[6] оуслыши Гⷭ҃и, ѳщⷭ҃сти Гⷭ҃и, вънми Гⷭ҃и, сътвори и не премѹди[7] Тебе дѣла, Бже мои, ꙗко имѧ твое призвⷡся въ кⷤ людехъ твоихъ и въ градѣ твоемъ. Ещⷭ҃е ‖Л. 318 а. же ми глющѹ, и молющѹ, и іспо‖вѣдающю грⷭ҃хы своѧ и грⷭ҃хы людїи своихъ Іⷭ҃ла, и припадⷡющи ми прⷭ҃ Гⷣа Бⷭ҃гомъ кⷤа моимъ[8], Ещⷭ҃е глющю ми въ мⷭ҃твѣ, и се мѹжь Гаврїилъ, егѡже видѣхъ въ видѣнїи моемъ въ началѣ парⷡща, и приколⷭ҃ⷦ[9] мнѣ, ꙗкы в чⷭ҃ треобы вечерняа, кⷤв И наказⷡ ма, и гла къ мнѣ, и рече: Данїи҃ле, нын҃ ижидохъ оустроити тебѣ кⷤг рⷡзоумъ. Въ начⷡло молитвы твоеѧ ижⷩде слово, і ⷡзъ придохъ съвѣстити тебѣ, ꙗко мѹжь помышленїи[10] ты е҆си, размысли же въ словесѣ, и разѹмѣи въ кⷤд ꙗвленїи. Сⷣмьдесⷭ҃ седмⷩнъ съкратишасѧ ѡ людехъ твоихъ и ѡ градѣ твоемъ стⷭ҃мъ, доидеже ѡвѣтшⷡѣтъ съгрѣшенїе, и кончⷡѣтсѧ грѣ҃, и знⷡменаютсѧ грѣсѣ[11], и ѡц҃ѣстятсѧ[12] непрⷡвды[13], и приведѣтсѧ прⷡвда вѣчнаа и знаменⷡѣтсѧ видѣнїе прⷭ҃ркъ и помⷡжетсѧ Стыи стыихъ. И кⷤе оувѣси и разѹмѣши ѿ ихода словеси, ꙗко ѡвⷦщⷡти, и ꙗко съградити Іⷭ҃лмъ до Хⷭ҃а Старїишины седмⷩнъ седмь, и седмⷩнъ ѯ҃ ти е҃: и възвратитсѧ, и съградитсѧ широцѣи забрала[14], и ижтъщⷡтсѧ лѣта, И по седмⷩнахъ ѯ҃ ти е҃ потре- кⷤѕ бⷩтсѧ помⷡзанїе и соⷭ҃[15], граⷣ же и стое расыплетсѧ съ старїишиною градоущїимъ, и потребⷩтсѧ ⷡкы въ потопⷭ҃, и до конца ратїи съкращенѣ[16]. И разъблажⷩтъ[17] кⷤз завѣтъ мнозѣмъ се‖дмⷩина ѐдина, въ ‖Л. 318 б полъ же сѣмины ѡньметсѧ треба и възлїⷩнїѐ, на[18] стыи храмъ ѡмьрзенїе, и ѡпⷭ҃тенїе, и до скончⷡнїа годоу скончⷡнїе дⷡстьсѧ на ѡпоустенїе.

ⷡі. Глава ї.

Въ лѣто третїеѐ Кѵрово цⷣа Перьска ⷡ слово ꙗвисѧ Данїилоу, емѹже прозвⷡсѧ имѧ Валтасⷡръ: истинно же слово и сила велⷩка и рⷡзѹмъ дⷡстьсѧ емоу въ ꙗвленїе[19]. В҃ ты дни ⷡзъ Данїилъ бѣ желѣа в҃ три седмⷩны дьныихъ. Хлѣба съмыг слена йли желенїа[20] не ꙗхъ, и мⷡсо и вино не влѣзе въ оустⷡ моа, и мⷡстїю не помⷡзахсѧ до трїи седмⷩнъ дьныихъ. Въ днь ѕ҃і[21] прьваго мⷰца ⷡзъ вѣхъ блⷩзъ ⷡ

---

[1] Ἰερουσαλήμ, Іерⷵалⷩмъ. [2] зачеркнуто Ц. [3] ἐπὶ τὸ ἁγίασμα, на стⷩлище. [4] ἐπιχέχληται, призвⷡся. [5] *проп. до:* Гⷭ҃и Б. [9] *проп.* Б. [7] *попр. на полях:* и не премедли Ц. [8] *вст.* περὶ τοῦ ὄρους τοῦ ἁγίου, ѡ горѣ стѣй егѡ. [9] ἥψατό μου, прикоснѐся мнѣ. [10] ἀνὴρ ἐπιθυμιῶν, мѹжъ желⷩнїй. [11] καὶ τοῦ σφραγίσαι ἁμαρτίας, и запечⷡтаютсѧ грѣсѣ. [12] ἀπαλεῖψαι, заглⷡдятсѧ. [13] *вст.* καὶ τοῦ ἐξιλάσασθαι ἀδικίας, и ѡчⷩстятсѧ беззакѡнїа. [14] πλατεία καὶ τεῖχος, стогна и забрⷡла. [15] *вст.* не бⷩдетъ е҆ немъ Б. [16] *попр. на полях:* не кращенн Ц.; *вст.* τάξει ἀφανισμοῖς, чⷩномъ погⷩбельмн. Далѣе въ спискѣ Ц. вставка предъ стихомъ кⷤз: И разъблажⷩтъ завѣтъ миозѣ седмнна ѐдина, полъ же сѣмины стⷡвнтъ трѣбнныы и требѹ и крилоу ѡ потреблѐнїа, и до кончⷡнїа и потщⷡнїе вчиннтъ на погⷩбель. [17] δυναμώσει, ѹтвердⷩтъ. [18] *вм.* на стыи.... ѡпⷭ҃тенїе—и во стⷩлищи мѣрзость запⷭ҃тенїа бⷩдетъ Б., καὶ ἐπὶ τὸ ἱερὸν βδέλυγμα τῶν ἐρημώσεων. [19] ἐν τῇ ὀπτασία, е҆ видѣнїи. [20] Хлѣба смыслена йли желенїа—Ἄρτον ἐπιθυμιῶν, Хлѣба вожделѣннагѡ. [21] Ἐν ἡμέρᾳ εἰκοστῇ τετάρτῃ, Въ день двⷡдесⷭ҃ть четвертый.

ѥ рѣкы великыѧ, сїи є҆сть[1] є҆декемь. И̑ въ҃звигохъ о҆чи свои̑ и̑ видѣхъ, и̑ се моужь w҆блачѣинъ въ багрании҃цоу[2], и̑ чресла
ѕ є҆го препоѧсана златомъ свѣтломъ. Тѣло же є҆гѡ а҆кы, сирѣ҃[3] златъ камы̑, тарсисъ, лице́ же є҆го а҆кы о҆зрь[4] молнїѧ, о҆чи же є҆гѡ а҆кы свѣщѧ wгиньны̑, и̑ мышцы є҆гѡ и̑ го́леини[5] а҆кы wзрьчь мѣди блискаю-
щасѧ[6], гласъ же словесъ є҆гѡ а҆кы гла҃ народа. И̑ видѣхъ а҆зъ є҆динъ Данїилъ, ѧ҆ моужи, иже[7] съ мною, не видѣшѧ
ѕ҃ ѩ҆вле́нїѧ, нъ о҆ужасть вели́ка паде на ни́хъ, и̑ w҃бѣгноуша въ҆ страсѣ. Ѧ҆зъ же wсьтахъ є҆ди́нъ, и̑ видѣхъ ѩ҆вле́нїе вели́кое сѐ, не wста въ мнѣ крѣпость, и̑ слава[8] моѧ wбрати́сѧ въ расыпле́нїе[9]: и̑
и҃ не о҆дръжа́хъ крѣпости. И̑ слышахъ гласъ словесе҃ є҆го: и̑ въ҃негда̀ слышѧ҃, бѣхъ преклоненъ, лице же мое҃ на земли.
і҃ Се рꙋ́ка приколѣсаю́щисѧ[10] мнѣ҃, и̑ въста́ви мѧ на колѣ҃ни мои̑, на стопы̑[11] рꙋкоу моеѭ҃.
ѩ҃і И̑ ре́че къ мнѣ҃: Данїиле, ‖ мꙋжоу по- ‖Л. 318 в.
мышле́нїи[12], разоумѣи въ словесе҃ сѝхъ, ѩ҆же ѧ҆зъ гл҃ю к тебѣ҃. и̑ ста́ни на стоа́нїи своемъ, ѩ҆ко нн҃ѣ поущенъ є҆смь к҃ тебѣ҃: И̑ є҆гда̀ съгла слово се къ мнѣ҃,
ѳ҃і въста́хъ съ тр҃сомъ[13]. И̑ ре҃ къ мнѣ҃: не бойсѧ, Данїиле, ѩ҆ко w҃ прьвааго дн҃е, въ҃и́же пода́сть[14] ср҃це свое҃, ѩ҆ко разꙋмѣ́ти и̑ тр҃ди́тисѧ предо мною и̑ Б҃гомъ твои́мъ, о҆слыша́шасѧ словеса́ твоѧ҆ ѧ҆зъ
к҃і же прид҃ъ въ словесе́хъ твои́. Кнѧ́зь же ц҃рства Пе́рьска стоѧше[15] проти́воу мнѣ҃ два҃десѧти і҃ є҆ди́нъ[16]: и̑ се Михаи́лъ, є҆ди́нъ w҃ старїишинъ прьвыи́хъ, приде помощѝ мнѣ҃, того҃ wста́ви̑ съ кн҃зи
ц҃рства Пе́рьска, И̑ прид҃ъ сказа́ть тебѣ҃, ѳ҃і ѩ҆же сра́щетсѧ людемь твои́мь въ послѣ́днѧѧ дн҃и, ѩ҆ко се видѣ́нїе въ дн҃и. И̑ въ҃негда́же гл҃а съ мною по словесе́мъ к҃і
си́мъ, да́хъ лице҃ свое҃ на землю, и̑ преклони́хсѧ[17]. И̑ се а҆кы wзрьчь чл҃ка[18] прикосесѧ оу҃стѣ́хъ мои́хъ, и̑ w҃връзохъ оу҃ста̀ своѧ҆, и̑ гл҃ахъ, и̑ рѣ́хъ къ стоѧ́щемоу предо мно́ю: Г҃и, въ видѣ́нїи твое҃мъ wбрати́сѧ оу҃тро́ба моѧ҆ въ мнѣ҃, и̑ не
л҃і и҃мыи̑ си́лы. Ка́ко въ҃змо́жь[19] ра́бъ твои̑ гл҃ати, Г҃и, съ Г҃мь си́мь мои́мь; а҆зъ бо w҃немогохсѧ, и̑ w҃ нн҃ѣ не стане҃ въ мнѣ҃ крѣ́пость, си́ла бо въ мнѣ҃ и̑ дыха́нїе не wста̀ въ мнѣ҃. И̑ приложи, и̑ прикосесѧ
л҃і мнѣ҃ ѩ҆ко и̑ wзрьчь чл҃ка[20], и̑ оу҃крѣпи́ мѧ,
л҃і И̑ рече ми: не бо́исѧ, мꙋ́жоу помышле́-
нїи, ми́ръ тебѣ҃, мꙋжа́исѧ и̑ крѣпи́сѧ. И̑ є҆гда̀ гл҃а съ миою, оу҃крѣпи́хсѧ, и̑ рѣ́хъ: да гл҃ть Г҃ь мои́, ѩ҆ко оу҃крѣпи́л мѧ є҆си. И̑ ре́че: а҆ще вѣ́си, почто є҆смь прише́лъ к҃
къ тебѣ҃; и̑ нн҃ѣ въ҃звращоу҃, ѩ҆ко врати́тисѧ[21] кн҃земъ ‖ Пе́рьскомъ: ѧ҆зъ же ‖Л. 318 г.
и҃схожда́ахъ, кнѧ́зь же є҆линьскъ гради́ше. Нъ да ти съвѣ́стоую въчинено҃е въ писа́-
к҃а нїе и҃стины, и̑ нѣ́сть ни є҆ди́ного по҃дръжащѧ҃[22] съ мною w҆ семь, но то́чїю Михаи́лъ кн҃зь ва́шь.

Глава а҃і.

Ѧ҆зъ же въ прьвое҃ лѣ́то Кѷрово ста́хъ а҃
въ дръжа́вꙋ и̑ крѣ́пость, И̑ придохъ[23], в҃
да съвѣ́стоую тебѣ҃: сѐ є҆ще трїе ц҃ре въста́нꙋть въ Пе́рсѣхъ, четвёртыи҃ разбога́тѣѥть богатьство вели́ко паче всѣ́хъ, и̑ по прѣ́ашїи богатьства въста́нетъ на
всѧ҆ ц҃рства є҆линъ сѝхъ[24]. И̑ въста́нѣ҃ г҃

---

[1] *вст.* Τίγρις, Тїгръ. [2] βάδδιν, в҆ рꙋзꙋльна́нꙋ. [3] сирѣ҃.... камы̑ *проп.* Б. [4] ὡς ἡ ὅρασις, а́кы зрѣ́нїе. [5] колѣнни У. [6] χαλκοῦ στίλβοντος, мѣ́дн блещаѧщїасѧ. [7] ѝхъ Ц. [8] *попр.* *на поляхъ* сила Ц. [9] *попр.* расыпа́нїе Ц. расыпанїе У. [10] χεὶρ ἁπτομένη, рꙋка́ прикаса́ющисѧ. [11] καὶ ἐπὶ τὰ ἴχνη τῶν χειρῶν μου Holm. въ примѣч.; и на дла҃ни рꙋки мои́хъ Б. [12] ἀνὴρ ἐπιθυμιῶν, мꙋжꙋ желанїй. [13] ἔντρομος, тре́петенъ. [14] ἔδωκας, по́далъ есѝ. [15] *попр.* стоѧ́ше Ц. [16] *вст.* ἡμέραν, день. [17] καὶ κατενύγην, и̑ ꙋмилихсѧ. [18] υἱοῦ ἀνθρώπου, сн҃а чл҃вчя. [19] Καὶ πῶς δυνήσεται, И како возмо́жетъ. [20] чл҃ча У. [21] τοῦ πολεμῆσαι, е҆́же бра́тисѧ. [22] ἀντεχόμενος, помога́ющагѡ. [23] *вм.* И̑ прндохъ.... тебѣ҃—Καὶ νῦν ἀλήθειαν ἀναγγελῶ σοί, И нынѣ҃ и҃стинꙋ возвѣщꙋ҃ тебѣ҃. [24] *проп.* Б. Holm.

дрꙋгыи цр҃ь сильнъ, и wбладаѣт' властїю
ѳ многою, и сътворитъ волю свою. И
доньже стоитъ[1] цр҃ьство є҃гѡ, и съкрꙋ-
шится, и раздѣлится на четыри вѣтры
нб҃ныѧ, и не на конець[2], ни въ власть
є҃го, є҃юже съвладѣ, ꙗко разорится
ѱ цр҃твоу є҃го, и дрꙋгыи без ни[3] wдастьсѧ.
і И оукрѣпѣ[4] цр҃ь южныи, и w кнзь
є҃гѡ є҃динъ оукрѣпѣѣт нань, и wбладѣть
ѕ властїю многою кромѣ власти є҃гѡ. И
по лѣтѣхъ є҃гѡ съмѣсятсѧ, и дъщи
цр҃ѧ южьска вънидеть къ сѣверьскоу
цр҃ю, ꙗкоже сътворити завѣтъ с нимъ.
И не оудрѫжитъ крѣпости мышца,
и не станетъ племѧ є҃го[5], и предастьсѧ
та[6], и привѣшеи ю, и дѣва, и вькрѣ-
ѳ плѧѧи ю҃[7]. И въстанѣ w цвѣта и w
коренїа ѥѧ ꙗ на оуготованїѣ є҃го, и при-
деть къ силѣ, вънидеть въ оутвержєнїѧ
цр҃ѧ Перьскаго[8], и сътворитъ в нѫ,
и оукрепѣѣт[9] в нихъ[10]. И бо҃гы ѫ съ
сліанымь йхъ, въ[11] сосꙋды ѫ похотѣныи
сребрѧ[12] плѣнникы принесетъ въ Є҃гѵ-
петъ, и тѫ въстанеть по цр҃ѣ сѣверь-
к стѣ[13]. И вънидеть въ цр҃ство цр҃ѧ южиѧ҃, ‖
і і възвратитсѧ на свою зємлю. И сѣве
‖Л. 319 а. є҃гѡ събероуть народъ[14] сильнъ мнѡгъ,
и вънидѣ[15] градыи и потоплѧи, мимо-
йдетъ[16], и до крѣпости є҃гѡ снидетъ.
кі И разгнѣваѣтсѧ и тѫ[17], въратитсѧ съ
цр҃емъ сѣверьскомъ, и поставитъ народъ
мнѡгъ, и предастьсѧ в роуцѣ є҃гѡ на-
кѳ родъ. И поймоуть народъ[18], и възве-
селитсѧ[19] срц҃е є҃гѡ, и сдолѣѣть тмамь,
и не оукрѣпѣѣтъ. И възвратитсѧ цр҃ь гі
сѣверьскыи, и wведеть народъ мнѡгъ[20],
и на концы лѣтъ придеть градыи
въходомъ силою великою и съ имѣнїемъ
великомъ. И в тѧ лѣта мнѡзи въста- ді
ноуть на цр҃ѧ южьска, и сѣнове расыпа-
телє[21] людїи твоихъ възвигнѫтсѧ, ꙗко
поставить видѣнїе, и wнемогоутсѧ.
И вънидеть цр҃ь сѣверскыи, и пролѣѣтъ ѥі
къ прьсти[22], и пріиметь градꙋ тверды,
мышцы цр҃ѧ сѣверьска[23] не станетъ,
и въстаноуть йзборнїи є҃гѡ, и не бѫдеть
крѣпости ꙗкоже стати. И сътвори[24] ѕі
ѫходи к немоу по воли своеи, и нѣсть
стоѧщаго[25] прѣ лицемь є҃гѡ, и станеть
на земли Гавеирѣ[26], и съверши́тсѧ в
роуцѣ є҃го, И вънинитъ лицє своє въ- зі
нити всѣ[27] силы цр҃тва своє҃го, и прави[28]
все сътворитъ с нимъ и дщере женѣ
дасть є҃моу быти с нею, и не томоу[29]
бѫдеть, ни пребѫдеть оу него. И възвра- иі
титъ лицє своє въ wстровы, и пойметь
многы, погасить[30] кнѧзѧ оукоризна є҃гѡ,
wбаче оукоризна є҃гѡ възвратитсѧ є҃моу.
И wбратитъ лицє свое въ крѣпость ѳі
землѧ своєѧ, и wнеможетсѧ и падетсѧ,
и не wбрѧщетсѧ. Възстанеть w ‖ коре- к
‖Л. 319 б. нїа є҃го цр҃тво на оуготованїе є҃го, пре-
водѧ и творѧ славꙋ цр҃тва: и в ты
дни съкрꙋшится, и не въ личесєхъ, ни
въ рати, Станетъ въ оуготованїи є҃гѡ, кѳ
похоулисѧ[31], и не дашѧ нань славы цр҃тва,
и придеть съ wбилїемъ, и сдолѣѣтъ
цр҃твоу льстьми, И мышицы потаплаю- кѳ

---

[1] ὡς ἂν στῇ, егдѣ станетъ. [2] οὐχ εἰς τὰ ἔσχατα, не в послѣднѧѧ. [3] ἑτέροις τούτων, дрꙋгѣмъ кромѣ снхъ. [4] ἐνισχύσει, укрѣпитсѧ. [5] ѧ҃ Б. [6] тан Ц. У. αὐτη. [7] *вст.* во времєнѣхъ Б. [8] τοῦ βορρᾶ, цр҃ѧ сѣверскаго. [9] κατισχύσει, wдержитъ. [10] *проп.* Б. Holm. [11] πᾶν, вса. [12] *вст.* καὶ χρυσίου, и злата. [13] ὑπὲρ βασιλέα τοῦ βορρᾶ, паче цр҃ѧ сѣверска. [14] народи Ц. [15] вънинде Ц. [16] *вст.* καὶ καθίεται, и сѧдетъ. [17] βασιλεὺς τοῦ νότου, цр҃ь южный. [18] Καὶ λήψεται τὸν ὄχλον, и возметъ народъ. [19] ὑφωθήσεται, возвысится. [20] *вст.* ὑπὲρ τὸν πρότερον, паче прежнаго. [21] τῶν λοιμῶν, гꙋбителей. [22] ἐχχεεῖ πρόσχωμα, сотворитъ wкопъ. [23] τοῦ βασιλέως τοῦ νότου, цр҃ѧ южскаго. [24] сътвори Ц. У. [25] *попр.* стоѧщаго Ц. [26] ἐν γῇ τοῦ Σαβεῖ, на земли Савеи. [27] *вм.* всѣѧ.... своє҃го—ѥ силѣ всего҃ цр҃тва своего҃, ἐν ἰσχυῖ πάσης της βασιλείας αὐτοῦ. [28] правѣ Б. [29] *проп.* Б. Holm. [30] καταπαύσει, погꙋбитъ. [31] ἐξουδενώθη, ꙋничижится.

цлаго потопи́тесѧ[1] ѿ лица́ е҆моу҆ и҆ кг съкрꙋшитсѧ[2], старѣишина завѣта. И҆ ѿ съвъкоупле́нїа сътори́тъ к немꙋ лѣсть, и҆ възи́детъ, и҆ съдолѣетъ е҆моу҆ въ малѣ кд странѣ. И҆[3] съ блажьишами страна́ми при́детъ, и҆ съторитъ, е҆гѡ́же не соу́ть сътворили о҆́цы е҆моу҆ и҆ о҆́цы ѿ҆ц҃ь его плене́нїемъ[4], и҆ плѣне́нїи ми́ръ раздѣли́тъ, и҆ на е҆ги́пта помышлѧ́етъ мы́сль е҆гѡ́ и҆ до времене́. И҆ въста́нетъ кр҃пость е҆гѡ́, и҆ ср҃це его на цр҃а ю҆жьскаго кз въ си́лѣ велицѣ, цр҃ь же ю҆жьскыѝ сътвори҆ съ ни́мъ сѣчь си́лою вели́кою и҆ кр҃пкою sѣло, и҆ не станоу́ть, ꙗ҆ко кѕ помышлѧ́ю҆ть на́нь помышле́нїѧ. И҆ и҆sѣда́ть досто́инаѧ е҆гѡ́[5], и҆ съкрꙋшитъ и҆, и҆ си́лы расы́плетъ, и҆ падꙋть ꙗ҆звенїи мноѕи. И҆[6] ѿ҆ва цр҃а, и҆ ср҃це е҆ю҆ на лꙋкава́нїе, и҆ на трапезѣ е҆диноу҆ и҆ съглаголетъ[7] лжу҆, и҆ не оу҆правитсѧ[8], ꙗ҆ко е҆ще конець ки въ врема. И҆ възврати́тсѧ на свою҆ зе́млю съ и҆мѣнїемь мно́гымъ, и҆ ср҃це е҆гѡ́ на завѣтъ с҃тыѝ, и҆ сътвори́тъ, л и҆ възврати́тсѧ на свою҆ землю[9]. И҆ въ҆ꙗритсѧ на завѣтъ с҃тыѝ и҆ възврати́тсѧ и҆ смы́слитъ на о҆ста́вшаѧ завѣты[10]. И҆ ла мышци и҆ племѧ ѿ҆ него́[11], и҆ ѡ҆скверна́ѧ сщенїе[12], и҆ пр҃ста́вать оу҆чащене́ïе[13], и҆ лв дада́ть в неѡ҆гнꙋше́нїе и҆скажено[14]. И҆ безако́нꙋю҆щеѝ завѣтъ наведꙋть съ прельстїю҆: людїе. ‖ ведꙋще бг҃а своего́, пр҃- ‖Л. 319 в.
мо́гоуть и҆ сътворать. И҆ съмысленїи лг
лю҆дїе съмыслать мно́го, и҆ ѿ҆немогоутсѧ въ мечи, и҆ въ пла́мене, и҆ въ плѣненїи, и҆ въ разграбле дн҃ьное҆[15]. И҆ е҆гда́ ѿ҆не- лд
мо́гоутсѧ, помо́жетсѧ и҆мъ по́мощь ма́ла, и҆ приложа́тсѧ[16] мно́ѕи на нѧ съ пре-
лестїю. И҆ ѿ҆ мысливших ѿ҆немо́гоутсѧ, лѳ
ꙗ҆ко ражаю҆щїѧ[17], и҆ и҆ѕбра́ти, и҆ ѿ҆кры́ти до коньца временѝ, ꙗ҆ко е҆ще въ врема,
И҆ сътво́рить по воле́ своеѝ, и҆ царь лѕ
възвышитсѧ и҆ възвеличи́тсѧ на всего́ бг҃а бг҃ъ и҆ съглѣетъ пр҃сильнѣ, и҆ оу҆пра́витъ, до́ндеже скончѧ́етъ гнѣ́въ, въ
скончанїи бо бываѣтъ. И҆ до всѣхъ бъ лз
ѿ҆ лица е҆гѡ́[18] не смы́слитъ[19], ꙗ҆ко па́че всѣхъ възвели́читсѧ. И҆ ба҃ Маѡ҆зеи[20] ли
на мѣстѣ своемъ съславитъ, и҆ бг҃а, е҆гѡ́же не вѣдѣша о҆́цы е҆гѡ́, въславитъ
сребрѡ́мъ и҆ зла́томъ, и҆ камыкомъ цѣнными, и҆ помышле́нїемъ, И҆ сътвориⷮе[21] лд.
тврьдѣлемъ оу҆вѣжище съ бг҃омъ щоужи҃мъ, е҆гѡ́ позна́, и҆ оу҆мно́житъ сла́воу҆, и҆ повине́тъ и҆мъ мно́гы, и҆ землю раз-
дѣлить даровы. И҆ въ҆ врема коне́чноѥ м
съни́детсѧ с ни́мь цр҃ь сѣверьскыѝ въ
ѡ҆рꙋжїѝ и҆ съ коньники, и҆ корабли многы[22],
и҆ въни́дѣ въ землю съ расыпанїемъ и҆

---

[1] κατακλυθήσονται, потопа́тсѧ. [2] συντριβήσονται, сокрꙋша́тсѧ. [3] И҆ съ блажьишами.... при́детъ—Καὶ ἐν εὐθηνίᾳ, καὶ ἐν πίοσι χώραις ἥξει, И во оби́лїе и҆ ѣ҆тꙋчныѧ страны̀ прїи́детъ. [4] плене́нїемъ... раздѣли́тъ—προνομὴν καὶ σκῦλα καὶ ὕπαρξιν αὐτοῖς διασκορπιεῖ—плѣне́нїе и҆ корысти и҆ имѣнїе имъ расточи́тъ. [5] τὰ δέοντα αὐτοῦ, потре́бнаѧ его̀. [6] *вст.* ѡ҆ Ц. [7] съглѣетсѧ У. возглаго́лютъ Б. [8] οὐ κατευθυνεῖ, не предꙋспѣетъ. [9] Пропущенъ 29-й стихъ и начало 30-го. [10] διαθήκην ἁγίαν, завѣтъ с҃тый. [11] *вст.* ἀναστήσονται, востаꙋтъ. [12] *вст.* τῆς δυναστείας, могꙋщства. [13] τὸν ἐνδελεχισμὸν, же́ртвꙋ всегда́шнюю. [14] εἰς τὸ βδέλυγμα ἠφανισμένον Holm. (въ варіант.) [15] ἐν διαρπαγῇ ἡμέρων, ѣ҆ разграбле́нїи дней. [16] приложи́тсѧ Ц. У. [17] τοῦ πυρῶσαι αὐτούς, е҆же разжещѝ ѧ. [18] *вм.* ѿ҆ лица е҆гѡ́—οἰκέας своихъ, τῶν πατέρων αὐτοῦ. [19] *вст.* καὶ ἐπιθυμία γυναικῶν, καὶ ἐπὶ πᾶν θεὸν οὐ συνήσει, и҆ рачи́тельница женъ, и҆ ѡ҆ всѣкомъ бо́зѣ не ꙋразꙋмѣетъ. [20] Маѡзеи́м, Маѡзи́ма. [21] *т. е.* сътворитъ. [22] ногы Ц. У. И҆ въ врема.... Сокрꙋши́тъ—Καὶ ἐν καιρῷ πέρατι συγχερατισθήσεται μετὰ τοῦ βασιλέως τοῦ νότου. καὶ συναχθήσεται ἐπ᾽ αὐτὸν βασιλεὺς τοῦ βορρᾶ ἐν ἅρμασι καὶ ἐν ἱππεῦσι καὶ ἐν ναυσὶ πολλαῖς, καὶ εἰσελεύσονται εἰς τὴν γῆν, καὶ συντρίψει, καὶ παρελεύσεται, И на коне́цъ вре́мене сразитсѧ ра́тїю ѣ҆ цр҃е́мъ ю҆жнымъ: и соберетсѧ на него̀ цр҃ь сѣверскїѝ ѣ҆ колесни́цами, и ѣ҆ кꙋ́ники, и ѣ҆ корабля́ми мно́гими, и вни́детъ в҆ зе́млю, и сокрꙋши́тъ, и мимои́детъ.

мѧ съкрꙋши́тъ. Й минетъ на́ землю сѣ́вергъ[1], й мнѡ́зи ѿнемогꙋтсѧ: сїи же спсоу́тсѧ ѿ рꙋкы [2] Ѐдомлѧ, й Моа́влѧ, й ѿ
мв власти сн҃ъ А҃мѡ҃. Й прострѣ[3] рꙋкоу свою̀ на землю Ѐгꙋ́петьскоу, й землѧ
мг Ѐгꙋ́петьска не бꙋдетъ въ спсе́нїе. Й съвласти на́чнетъ въ скрꙑ́вены́йхъ зла́та й сребра, й въ всѣ́мъ похотны́хъ Ѐгꙋ́петьстѣ, й леꙋ́йтьстѣ, й мꙋ́рьстѣ[4],
‖Л. 319 г. й въ тврьдѣ‖лехъ и҃хъ. Й слыша́нїа, й
мд потщѧ́нїѧ възмоуть й ѿ въстокъ же й сѣ́вера, й прі́детъ въ ѩ҆рости мнѡ́зи, ѩ҆коже погоꙋби́ти й нарецѝ[5] мнѡ́гы.
ме Й потъкноу́ кꙋщоу свою̀ на Ѐфадона[6] межѐоу морема на горѣ̀ свѧтѣи сѣ́вера[7].

Глава бі. Ѡ Михаилѣ цр҃и[8].

а҃ Й въ тъ го́дъ въста́нетъ Михаи́лъ кня́зь великыи, стоѧ́й оу҃ сн҃ъ людїи твои́хъ, й бꙋдетъ годъ скорбѣ́нїа, ѩ҆коже нѣ́сть было такова̀, й бы́сть[9] стра́сть земли́ гра́да того́. Й и҆̀ тѡ̀ врема спасоу́тсѧ лю́дїе твоѝ вси, й ѡ҆брѣтыисѧ
кв въпи́сань въ кни́гы. Й мнѡ́зи спѧщеѝ и҃хъ въ земленѣи прьсти въстанꙋ́тъ, сїи въ жи́знь вѣ́чноую, а҆̀ ѡ҆нѣ̀ въ оу҃коги ри́зноу й въ стыдѣ́нїе вѣ́чнѡѐ. Й съмысливъшеи просвѣтатсѧ ѩ҆кы свѣ́тъ тврьдѣ́льный[10], й ѡ҆тъ правдивы́йхъ мно́гы-
ад и҃хъ ѩ҆кы зв҃ѣзды вѣ́ки вѣ́кы, й ещѐ. Ты́ же, Дани́ле, загради словеса, й знамена̀й кни́гы до временѝ скончанїа, до́ндеже наоу҃ча́тсѧ мнѡ́зи, й оу҃мнѡ́житсѧ видѣ́нїе[11].

Видѣ́нїе[12].

Й̀ видѣ́хъ, а҆̀зъ Данїи́лъ, й се два̀ ев
дрꙋгаа стомста, Ѐдинъ ѡ҆ сію̀ страноу̀ оу҃стїѧ рѣ́ки, а҆̀ дрꙋгы́й ѡ҆боноу̀ страноу̀. Й рѣ́хъ[13] къ мꙋ́жю ѡ҆блъченꙋ́ѳмꙋ в багрѧницоу[14], йже вѣ́ѧше врьхꙋ́ воды рѣ́чныѧ: доколѣ́ скончѧ́нїе, ѩ҆коже наречѐ зі
чюдесѧ̀; Й̀ слы́шахъ ѿ моужа ѡ҆блъченаго къ̀ багрѧницю, йже вѣ́ѧше врьхоу̀ воды̀ рѣ́чныѧ, й въздѣ́иже десницю свою̀[15] на нб҃о, й кля́сѧ въ живоущеѝ[16] въ вѣ́кы, ѩ҆ко въ̀ врема̀ й въ времена̀[17] й̀ въ по́лъ времене, й Ѐда̀ скончѧ́етсѧ расыпле́нїе роукы людїи ѡ҆цѣ́нъ, оу҃вѣ́дѧ̀ се все. ‖ ‖Л. 320 а.
Й̀з же слышѧ́хъ, й не разоумѣ́хъ, й и҃ рѣ́хъ: Гн҃и, что послѣ́днѧѧ сихъ; Й̀ рече: ѳ҃ ходѝ, Дани́ле, ѩ҆ко загражѣ́на словеса, й знаменана до вр҃ѣмене[18] коне́чнаго, До́ндеже и҆цы́гꙋтсѧ[19], й събезаконноую̀ть і҃ безако́нници, й не разоумѣ́ю̀ть вси нечести́вїи, нъ оу҃мнїи разоумѣ́ю̀ть. ѳ҃ вреаі
мене́ же пр҃ѣмене́нꙋ оу҃чащїе́нїѧ[20] дънъ тысащи ѕ҃ ч҃. Бл҃жнъ трьпѧ́й й постигїи вб
въ дни ч҃[21] т҃ а҃ е҃. Ты же и҆̀дѝ, почива́й: гі
е҆́ще бо дн҃іе[22] въ и҆сполне́нїе скончѧ́нїю, й почіе́ши[23], і҃ въста́неши въ причѧ́стїе свѡ̀ въ скончѧ́нїе дънъ.

бі. Глава гі.

Цр҃ь же А҃стіа́гисъ приложи́сѧ къ а҃
ѡ҆ц҃ѡ свои́мъ, й прїѧ̀ Кꙋ́ръ Прьсинъ цр҃тво Ѐго́. Й вѣ́ѧше Данїи́лъ жызне- бе
никъ[24] съ цр҃мъ, сла́венъ паче дрꙋгъ Ѐго.

---

[1] εἰς τὴν γῆν τοῦ Σαβαείμ, на зе́млю Савае́мскꙋ. [2] *вст.* αὐτοῦ, егѡ. *Далѣе:* Ѐдѡ́мъ и Мѡа́въ, и нача́ло сн҃ѡ́въ А҃ммѡ́нихъ Б. [3] ἐκτενεῖ, простре́тъ. [4] во всѣхъ вожделѣ́нныхъ Егу́пта, и Ливуевъ, и Ѐѳ҆ѵо́пѡвъ Б. [5] *проп.* Б. [6] ἐφαδανῶ, Ѐфаданѡ̀. [7] εἰς ὄρος Σαβαείν, на горѣ̀ ст҃ѣ́й Савеѝ. [8] Отмѣ́чено на поляхъ Ц. [9] *вм.* й̀ бы́сть.... того—ἕως τοῦ καιροῦ ἐκείνου, да́же до вре́мене о́нагѡ. [10] ὡς ἡ λαμπρότης τοῦ στερεώματος, а́кы свѣ́тлость тве́рдн. [11] ἡ γνῶσις, вѣ́дѣнїе. [12] На поляхъ отмѣ́чено: тѣ҃ Ц. [13] Καὶ εἶπε, И рече. [14] τὰ βάδδιν, ѵ҆ ри́зꙋ льнѧ́нꙋ. [15] *вст.* καὶ τὴν ἀριστερὰν αὐτοῦ, и шꙋ́йцꙋ свою̀. [16] ἐν τῷ ζῶντι, живꙋщимъ. [17] *вст.* и въ полъ времена̀ Ц. [18] времене Ц. У. [19] *вст.* й̀ ѡ҆вѣ́лятсѧ, й̀ разгорятсѧ мнѡ́зи, й̀ ѡ҆ста́тсѧ У. Избра́нни бꙋдꙋ́тъ, и ѹвѣ́лятсѧ, и а́кы огнемъ искꙋся́тсѧ, и ѡ҆ста́тсѧ мно́зи Б. [20] Καὶ ἀπὸ καιροῦ παραλλάξεως τοῦ ἐνδελεχισμοῦ, ѡ҆ времене же премѣне́нїѧ жертвы всегда́шнїа. [21] εἰς ἡμέρας χιλίας, до дней тысащи. [22] *вст.* сꙋть и часы Б. [23] поѣ́ши Ц. У. [24] συμβιωτὴς, сожи́телствꙋющъ.

г҃ И̑ бѣ́аше коу́миръ Вавилонѧномъ, є҆мѹ́же
ймѧ Ви́лъ, и̑ и̑здаѧахоу҆ є҆моу҆ на кїижо҃
дн҃ь кроу́гъ пшени́ченъ а҆лтавасъ ві, о҆вє́цъ
д҃ м҃, вина̀ мѣ́ръ ѕ҃. И̑ цр҃ь чтѧ́ше ѝ, и̑
хожда́аше по вс҃ѧ дн҃и кла́ѧтиса є҆моу҆,
Данїи́лъ кла́ѧшесѧ Бг҃оу своє́моу҆. И̑ рє҃
є҆мѹ́ цр҃ь: по́что не поклоня́шесѧ Ви́лоу;
е҃ Сѣ̀ же рече́: не покланя́юсѧ коумиромъ,
рѹка́ма сътворе́номъ, нъ жи́воу Бг҃оу,
сътворшемоу҆ нб҃о и̑ землю, и̑ владѹ́ю-
ѕ҃ оумѹ́ всѣ́ми. И̑ рече́ цр҃ь: не мни́тлитсѧ
Ви́лъ живъ сѧи бѣ́; и̑лѝ не ви́диши,
з҃ коли́ко ѧ҆ст҃ь и̑ пїе́тъ на вс҃ѧ дн҃и; И̑
рече́ Данїи́лъ посмѣ́вса: не прѣлщаи́сѧ,
цр҃ю: тъ̀ въноу́трьюдоу кадъ̀ є҃, а҆ внѣ́-
юдоу мѣ́дь, и̑ нѣ́сть ѧ҆зъ, ни пи́лъ
и̑ никогда́же. И̑[1] ра́згнѣвасѧ цр҃ь, призва̀
жрьца є҆го҃, и̑ рє҃ и̑мъ: а҆ще ми не по-
‖Л. 320 б. вѣ́сть, къто ѧ҆ст҃ь бра́шно то҃, оу҆мрете: ‖
д҃ И̑ а҆ще оу҆ка́жете, ꙗ҆ко Ви́лъ и̑зъѣда́ѣть
є҆сть[2], оу҆мретъ Дани́лъ, ꙗ҆ко похвали́лъ
є҆сть Ви́ла. И̑ рече́ Данїи́лъ цр҃ю: бѫ́ди
ѳ҃ по гл҃оу҆ твоє́моу҆. Бѣ́аше же жре́ць ви́-
а҃і левъ о҃, кромѣ̀ же́нъ и̑ дѣте́й. И̑ прїи́де
цр҃ь съ Дани́ломъ въ хра́мъ Ви́левъ:
и̑ рѣ́ша жрецѝ Вилевѣ̀: се мы и̑зы́демъ
во́нъ, ты́ же, цр҃ю, поста́ви ꙗ҆дь и̑ вино̀
съчерпано, затвори́ же две́ри и̑ знамена̀
в҃і пръстнемъ свои́мъ, Ти прише́дъ заоу́тра,
а҆ще не wбра́щеши всего҃ и̑зъѣдена Ви́-
лемъ, тогда̀ и̑змре́мъ, и̑ли Данїи́лъ,
г҃і сълга́выѝ на́ ны. Сїи же и̑мѣ́ахоу҆ по҃
трапе́зою ск҃рове́нъ входъ и̑ въхожда́ахѫ
д҃і тѣ́мъ всегда̀, и̑ и̑зъѣдаа́хоу҆ є҃. И̑ бы́, ꙗ҆ко
и̑зы́дѣзоша wнѣ́, и̑ цр҃ь поста́ви бра́шно
Ви́лоу: и̑ повелѣ́ Дани́лъ о҆трѡко́мъ свои́-
мъ, и̑ принесо́ша по́пелъ, и̑ потрѫси́ша
вс҃ѧ хра́мъ пр҃ѣ цр҃ѣмъ, и̑ изы́дѣзше заклю-
чи́ша две́ри, и̑ зна́менаша пръстнемъ
цр҃евомъ, и̑ о҆ти́доу.
е҃і Жерци́ же, въла́дѣзше но́щїю по wбы-
чаю своє́моу҆, и̑ жены̀, и̑ ча́да и̑хъ, и
и̑зѣ́ша, и̑ и̑спи́ша все. И̑ оу҆ра́ни цр҃ь ѕ҃і
заоу́тра, и̑ Дани́лъ с нимъ. И̑ рече́ цр҃ь: ѕ҃і
цѣ́ла ли соу҆ зна́менїа, Дани́ле; се же
рече́: цѣ́ла, цр҃ю. И̑ бы́сть, къдѐ и̑ wбры- и҃і
зо́шасѧ две́ри, и̑ възрѣ́къ цр҃ь на тра-
пезоу, възъпѝ гла́сомъ вели́кымъ: вели́къ
є҆си, Ви́ле, и̑ нѣ́сть лъстѝ оу҆ тебѣ̀ ни
є҆диноꙗ́же. И̑ посмѣ́вса Данїи́лъ, и̑ д҃і
оу҆дръжа̀ цр҃а, ꙗ҆ко не въла́сти є҆моу҆
вноу́трь, и̑ рече́: ви́жь оу҆бо таа̀[3], и̑
разоумѣ́и, чїѧ̀ сѫ́ть ты стопы; И̑ рече́ к҃
цр҃ь: ви́жоу҆ стѫпы̀ моужьскы, и̑ же́ньскы,
и̑ дѣ́тьскы. И̑ разгнѣ́вався цр҃ь, ꙗ҆тъ к҃а
тогда̀ жрьца, и̑ жены̀ и̑хъ, ‖ и̑ дѣ́ти ‖Л. 320 в.
и̑хъ, и̑ показа́ша є҆моу҆ съкровены̀ две́ри,
и̑мѝже вхѫдаще и̑здаа́хоу҆ на трапе́зѣ.
И̑ и̑збѝ а҆ цр҃ь, и̑ да́сть Ви́ла Дани́лу, к҃в
и̑ разбѝ и̑̀, и̑ хра́мъ є҆го҃ разори.
И̑ бѣ́аше змѝи велїкѝи в мѣ́стѣ к҃г
томъ, и̑ чтѣ́хоу҆ Вавило́нане. И̑ рече́ к҃д
цр҃ь Данїлоу: є҆да̀ и̑ семоу҆ рече́ши, ꙗ҆ко
мѣ́дь є҆сть; сѐ жи́въ є҆сть, и̑ ꙗ҆сть, и̑
пїе́ть: не мо́жеши рещи, ꙗ҆ко нѣ́сть бг҃ъ
живъ, поклони́жесѧ є҆моу҆. И̑ рече́ Дани́л: к҃е
Го҃у, Бг҃оу своє́моу҆ поклоня́юсѧ, ꙗ҆ко Тъ̀
є҆сть Бъ̀ жи́въ. Ты́ же, цр҃ю, да́жь ми к҃ѕ
достоꙗ́нїе, и̑ оу҆би́ю змиа̀ без мечà и̑
бе-жьзла̀, и̑ рече цр҃ь: даю ти и̑̀. И̑ въза к҃з
Данїи́лъ смѡлоу҆, и̑ сѣ́рѹ, и̑ влъ́ноу, и̑
възварѝ вкупь, и̑ сътвори́къ гомолю,
въвръже въ оу҆стà змїю, и̑ и̑зѣ́дъ расѣ́-
десѧ змїи. И̑ рече́ Данїлъ: се четвова-
нїѧ[4] ва́ша. И̑ бы́сть, ꙗ҆ко оу҆слыша́ша к҃и
Вавило́нане, стоужи́ша си сѣ́ло҃, и̑ wбра-
ти́шасѧ на цр҃а, и̑ рѣ́ша: жидови́нъ
бы́сть цр҃ь: Вила расте́, змїѧ̀ оу҆бѝ,
жерца̀ и̑сѣ́че. И̑ рѣ́ша пришедъ́ше къ к҃д
цр҃ю: преда́ нáмъ Данїила, а҆ще ли ни, то
оу҆бїе́мъ тѧ̀ и̑ до́мъ твои́̀. И̑ видѣ́въ л҃
цр҃ь, ꙗ҆ко тоцатъ[5] сѣ́ло, и̑ ноужены̀
бы́въ, преда́сть Данїила. Сїи же въверь- ла
гоша̀ и̑̀ в рѡ́въ львескъ, и̑ бѣ́ тогоу҆ дн҃ь ѕ҃.

---

[1] *проп.* Ц. [2] κατεσθίει αὐτὰ сѣдѣ́етъ є. [3] ἴδε δὴ τὸ ἔδαφος, вижь у҆бо помо́стъ.
[4] чтѝлища Б. [5] ὅτι ἐπείγουν αὐτὸν, ꙗкѡ налега́ютъ на него҃.

лв Бѣ́аше же въ рвѣ з̃ лє́въ, и дмо́хоу
имъ двѣ̀ телеси на дн҃ь, двѣ̀ же ѡ̃вци:
тогда́ же не да́ша им, да и҃здма́ть
лг Дани́ла. Ѧмвакоумо́ же пр҃ркъ бѣ́аше на
Жыдовьстїи[1], тъи же сварѝвъ варенїе,
и въдроби́въ хлѣбы в но́щви, и҃дѣаше
лд на́ поле донестѝ жателемъ. И рече а҃г҃лъ
Гн҃ь Ѧ҃ввакоумоу донестѝ ѡ̃бѣдъ, иже
‖Л. 320 г. имать, въ Вавило́нѣ Дани́лоу, въ ‖ ро́въ
ле львъскъ. И ре́че Ѧмвакоумъ: ги̃, Вавило́на
лѕ не вѣдѣ. И и҃тъ и҃ а҃г҃лъ Гн҃ь за ве-
рахъ[2] е҃гѡ, и дръжа за власы главы
е҃гѡ, положи́ и҃ въ Вавило́нѣ[3] верхѹ ро́ва
лз шоумомъ дх҃а е҃го. И възопи Ѧмвакоумъ,
глаго́ля: Дани́ле, Дани́ле, възми ѡ̃бѣдъ,
ли е҃же е҃сть пѹстилъ тебѣ̀ Бг̃ъ. И рече
Дани́лъ: помнѡулъ бо мz е҃сть Бг̃ъ,
лд и нѣси ѡ̃ста́вилъ люба́щихъ Тz. И въ-
ста́въ Данїилъ и҃сть. Ѧг҃ъ же Бж̃їи
поста́ви Ѧмвакоума е҃незла́поу на мѣ́стѣ
м е҃го. Ца́рь же прїиде въ седмыѝ дн҃ь
желѣ́ть Дани́ла, и прїиде на ровъ, и
ма въ҃зрѣ, и се Данїилъ сѣдz. І̀ възопѝ
цр҃ь гла́сомъ вели́кимъ, и ре́че: вели́къ
е҃си, Гн҃и, Бжѐ Данїилевъ, и нѣ́сть и҃ного
мв ра́звѣ Тебѐ. И и҃схитѝ и҃, повини́нымz же
па́гоубѣ е҃го въвръже в ровъ, и и҃зѣдени
бы́ша пред ни́мъ.

Данїилъ пр҃ркъ. Се преложе́нїе ѡ̃ жидо́вьска ѳеѡ̃дори́тино е҃[4].

Данїилъ сѐ оу҃бо бѣ̀ ѡ̃ колѣ́на Ію́дова
ѡ̃ предръжа́щихъ цр҃квю̀ вла́сть. Но е҃ще
мла́дъ сыѝ плѣне́нъ бы́сть ѡ̃ Ію́деи
въ землю Халдѣ́йскоу. Роже́нъ же бѣ̀
въ Теторѝ вышнїи[5], бѣ́ же цѣломѹдренъ
моу́жь и строи́ше Ію́дѣа, и бѣ̀ скоп-
ленъ[6]. И много сz пла́ка за́ люди и
за́ градъ І҃ер҃лмескъ, и посто́мъ поща́-
шесz ѡ̃ всѧ́коа пи́ща желанны́а, сѣ́мена
же земленаа зобла. Сѫхъ и ко́щь, и
скоудобра̀ лицемъ[7], но краси́ен бг̃ода́-
тїю вы́шнего. Съ моли́сz ѡ̃ Навходоно-
со́рѣ, молźщоусz и Валѣтаса́роу сн҃оу
е҃гѡ, и егда̀ бы́сть съѣ́дь и скѹ́тъ, да
не погыблетъ. Бѣ̀ бо прѣ́нама страна̀
е҃го и҃ако волови и съглавїю, и зажь ‖
и но́зѣ и҃ако ле́ви. И҃ви́жесz преподо́б- ‖Л. 321 а.
нѡмоу ѡ̃ та́инѣ: сеѝ и҃ако скѹ́тъ бѫ́детъ
за скѹтьскѡѐ е҃го плѹ́тосла́стїе, и же-
стѡвыѝ[8] е҃сть и҃ако во́лъ, по҃ и҃гомъ не-
прїа́знином боу́детъ, лє́въ же за стремь-
ствѡ̀, и за мѫ́чительствѡ, и съѣ́дьствѡ̀.
Ѻбразы бо и сz и҃моуть силнїи въ
оу҃ности, на ста́рость[9] же съѣ́дїе быва́-
ютъ[10], хита́юще, потребла́юще, мѫ́ча́ще,
поража́юще, нечестоую̀ще, и възме́здїа
ѡ̃ пра́веднаго Бѫ́дьма прїе́млюще. Разѹмѣ̀
же и рѣ́сьныѝ[11] Данїилъ дх҃омъ: и҃акоже
вол и҃да́ше сѣ́но, и быва́аше е҃моу̀ челo-
вѣ́ческа е҃стьства пи́ща. Его̀ ради и
Навхѡ̃носоръ по исмче́нїи пи́ща, въ ср҃ци
чи́стѣ быва́а, пла́каше и ми́лъ сz
дѣаше Го҃у Бг̃оу всѧ́ дн҃и и но́щи м̃ кратъ,
моля́сz Бг̃оу мы́слїю, і̀ а҃вїе забыва́аше,
и҃ако вѣ̀ чл҃къ. Вънѧ́т же сz е҃моу̀ а҃зы́къ,
и нѣ́мъ бѣ̀, и не гла́аше, и па́кы разоу-
мѣ́ваа́сz, пла́каше, и бѣ́сте е҃моу̀ ѳчи
а҃ки мр҃твѡ мя́со ѡ̃ плача и болѣ́зни.
Иного же и҃схѡдмще и҃з̀ града зря́хоу
е҃го, Данїилъ же е҃дины̀ не хотя́ше е҃гѡ
ви́дѣти, и҃ако въ всѧ̀ времена̀ и҃змѣне́-
нїа е҃гѡ моля́шесz за́нь, и гла́аше, и҃ако
бѫ́детъ па́кы чл҃къ, и тогда̀ оу҃зрю̀. И не
и҃мѣ́хоу е҃моу̀ вѣ́ры слыша́щеи. Данїилъ

---

[1] ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, во Іудеи. [2] τῆς, χορυφῆς αὐτοῦ, за верхъ его. [3] въ вило́нѣ Ц. [4] Приписывается Епифанію Кипрскому. Издано на греческомъ въ двухъ пересказахъ у Миня, Patrologiae cursus, s. g. t. XLIII, col. 404 et 424, изъ которыхъ второй ближе къ нашему, но приведенъ по неисправному тексту. [5] ἐν Βεθωρῶν τῇ ἀνωτέρᾳ. [6] скопленъ Ц. У. ὥστε δοκεῖν τοὺς Ἰουδαίους εἶναι σπάδοντα (1). [7] καὶ ἦν ἀνὴρ ξηρὸς μὲν καὶ σπανὸς τὴν εἰδέαν (2). [8] йже стопы У. [9] *попр.* на старьсть Ц. ἐν ὑστέρῳ (2). [10] бываѣтъ Ц. У. [11] ὁ ὅσιος (2).

же оу҃бо семь лѣтъ, ꙗ҆коже рⷮ сѣмь времѣнъ, сотвори молѧсѧ къ Вышнемоу, и҆ бы҃ша сѣмь мцⷣь. И҆ тѧ́нна семи҆ временъ скончѧсѧ на нѣмъ, ꙗ҆ко оу҃строе҃нъ бы҃въ въ семы҃и мцⷣь. И҆ шести лѣтъ и҆ пѧти҆ мцⷣь припадаше Гви Навхѡ҃носо́ръ, и҆ и҃сповѣдаше нечести҃ѧ своѧ̀ и
Л. 321 б. непра́вды. И҆ по ѡ҃‖поущѣнїи безако́нїи е҆го̀ ѣда́сть е҆моу Гⷭ цр҃тво свое҃. Да ни хлѣба, ни мѧса ꙗ҆лъ е҆сть, ни вина̀ пи́тъ, и҆сповѣдаѧсѧ Гви, ꙗ҆коже Данїилъ е҆моу бⷭ заповѣдалъ, но со́чиво҃ мо́ченомъ ми́лъ сѧ дѣаше Бгоу Вышнемоу. Сего ра́ди Навхѡ҃носоръ нарече҃ и҃ма е҆моу Валтаса́ръ, ꙗ҆ко въсхотѣ и҆ оу҃строи́ти наслѣдника съ чады свои́ми, прⷭ҃бныи же Бжїи рече: мⷯ҃ть мнѣ бⷭ҃ди не ѡ҃ставити наслѣдье о҃ц҃а моего́, прилипитисѧ наслѣ҃й необрѣзаниицѣ҃.

И҆ дроугы́м же цр҃ем Прьскымъ многа зна́менїа сотвори, и҆҃же не напьса̀ сты҃и Данїилъ, тоу́ же оу҃мрѣтъ, и҆ погребе́нъ бы҃ въ крьтпѣ҃ цр҃ьстѣмь е҆ди́нъ сла́внѡ. И҆ тѣ҃ да́сть чюдо гора҃ превы́шнамъ Вавило́ноу. И҆́ко е҆гда̀ въ҃згори́тсѧ ꙗ҆́же ѡ҃ сѣвера, прїидетъ кончи́на Вавило́ню. Е҆гда́ же прямо въсто́коу вода̀ чи́ста потече́тъ, тогда̀ Бгъ ꙗ҆ви́тсѧ ꙗ҆ко чⷭ҃къ, и҆ въспрїиметъ всѧ̀ безаконїа ми́ра на себѣ, і҆ е҆гда̀ повелѣ҃нъ бⷭ҃дет҃ і҆ерⷭ҃ѣи҆ и҆ і҆зы́ти, і҆ а҃вїе благодѣ҃тъ Стго Дха҃ проліе́тсѧ на̀ всѧ ꙗ҆зы́ки. Е҆гда́ же сⷭ҃щаѧ на югъ ѡ҃гне́мъ въ҃згори́тсѧ, кончи́на бⷭ҃детъ всеѧ̀ землѧ̀. А҆́ще ли и҆ западныѧ вода̀ потече́тъ, то ѡ҃вратѧтсѧ лю́ди въ зе́млю свою҃. А҆́ще ли кровь потече́тъ, то оу҃бі҃йство бⷭ҃детъ непрїа́знію по всеи҃ земли҃. И҆ оу҃спе ми́ромъ прⷭ҃бныи Дани́лъ, Гⷭ бо сла́витъ сты҃ѧ̀ свояѧ̀, славѧщаѧ и҆́.

‖ В тѣ҃ дн҃ь словѡ прⷭ҃бнаго о҃ц҃а нⷭ҃его е҆҆вр҃ема Сѵ҃рина ѡ҃ проро́цѣ Данїилѣ, и҆ ѡ҃ сты҃хъ трⷯ҃ ѡ҃троцѣ, и҆ ѡ҃ глющⷯ҃, ꙗ҆ко вре́ма зло́ е҆сть спастисѧ[1]. ‖Л. 322 а

Се҃ да разсмо́трі҃ ꙗ҆́же ѡ҃ пророцѣ Данїилѣ и҆ ѡ҃ трⷯ҃ сты҃хъ ѡ҃троцѣхъ, и҆́бо препо́дѡбнїи сі҃и о҃троци бѧхоу въ дни҃, в нѧже предасть Гⷭ і҆ерⷭ҃лимъ грⷯ҃ ради людⷯ҃ въ рⷭ҃цѣ Навхо҃носо́роу цр҃ю Вавилѡ́ньскомоу. Блюдахѫ̀ же сѧ́ми себе҃ тверⷣдо и҆҃зъ мла́да, тⷯ҃ и҆ в толи́цѣхъ бѣдахъ и҆ скрⷭ҃бехъ и҆скоу́сни ꙗ҆ви́шасѧ. Колі҃кы бѣды по҃ꙗ҆́ша тогда въ тоу тѧготѫ̀ бы҃шоую бг҃олюбі҃ви҃ѡ҃троци, прежⷣе҃ видѣ҃ше и҆҃збранныѧ люди безакѡ́нными А҆сирїи бⷯ҃ мⷯ҃ти посѣка́емы! Рече бѡ̀ прⷪ҃ркъ і҆ерⷭ҃мїа: «лица сⷭ҃ѣни́ческа не оу҃сѵ҃мнѣшасѧ, ста́ра не поми́ловашѧ, кн҃зи по роуцѣ ѡ҃бѣшени бы҃ша, и҆ ѡ҃ношты въ древе҃ и҆҃знемогѡ́ша», и҆ прочее. Ви́дѧще Сты҃ѧ градъ безакѡ́нники ѡ҃пѵ҃стѣваемъ, и҆ Бжїи хра҃ ѡ҃гнⷯ҃ попаляемъ, и҆ сты҃ѧ съсѵ҃ды безакѡ́нными роука́ми ѡ҃сѧжемы, и҆ в҃ коуми́рницоу влагаемы, и҆ прⷪ҃роки пѵ҃ты желѣ҃зны҃ѧ оу҃казаны, не ѡ҃братисѧ ср҃це и҆́хъ въспѧть, не въ҃зглашѧ на Бⷯ҃, не бы҃ша на двое҃, ꙗ҆кѡ҃ нⷯ҃гдѣ кто гⷯ҃ть: се҃ сі҃а зла ѡ҃ Гⷯ҃: что трьплю Гⷯ҃; Таче ведоми бⷯ҃хоу въ плⷯ҃нъ. Ѡ҃ві҃а҃тъ и҆҃хъ бⷯ҃да велика на поути. Прелагаю҃ оу҃бо злѡ́боу на постъ и҆ на въ҃здръжанїе, да сѧ не ѡ҃скверьнѧтъ ‖ съ безакѡ́нными. Таже приведѡ́ша и҆҃хъ въ Вавѵ҃лонъ, и҆ прі҃а҃тъ ихъ дрѵ҃гїи трⷣъ: бы҃сть и҆҃збранїе дѣтеи҃ пѡ Писа́нїю, в ни́хъже почтѣ́нъ бы҃сть Данїилъ, по нѣ́мъже А҆нанїа, А҆зарїа, Анса́лъ. IV Цар., VI, 33. ‖Л. 322 б.

Тогда ненависти҃никъ дѡбра, видѣвъ, ꙗ҆ко и҆ тогда въ рабїенїе[2] Стго града не

[1] На греч. см. S. Ephraem Syri opera omnia, t. II, Romae 1743, p. 319. *На поляхъ:* мца̀ дⷯ҃врїа ѕі Ц. [2] ἐν τῇ πολιορκήσει.

Плачъ IV, 16. V, 12. 13.

мо́же ѡ҆ставити и҆ ѿ бж҃твенаго пѫти и҆ принѫдити скв҃рнаѧ ꙗ҃сти, вни́де въ ср҃це безакѡ́нному цр҃ю, и҆ приноу́ди є҆гѡ, да и҆мъ оу҆речетъ оу҆рокъ дн҃ь дн҃е ѿ трапезы своеѧ̀ и҆ ѿ вина питїа̀ свѡего питати и҆ лѣта три, да понѣ таковы́ю моу́кою принѫдитъ и҆хъ безакѡ́нныхъ брашенъ вкоусити. Ты́ же ми смотри злѡѐ ремьство sмїевѡ[1], какѡ не на є҆ди́нъ дн҃ь, ни на є҆динъ мц҃ь поставѝ заповѣдь, но на три лѣта протѧ́же напасть, да стра́хѡ҆ѿ и҆ кѡснѣ́ніемъ пребѡ́рет҃ь любѝтелеи бл҃гѡчестїа. Сїи же ѡ҆ томъ не преоу҆жасѡ́шѧ, ни ѡ҆срами́шѧ ѡ҆ч҃ескаго зако́на, молѧхоу вельми старѣишинoу каж҃никѡ҆ дати и҆ сѣмена точїю ꙗ҃сти, да сѧ не ѡ҆скв҃рнать ѿ трапезы ц҃ревы, не бо҃ѧщесѧ вѣды вели́кы преслоушанїа. И҆ понѐ старѣишинѣ каж҃никѡ҆ не пслꙋ́шавшоу и҆хъ є҆же дава̀ти и҆ сѣмена ꙗ҃сти, не ѡ҆ставшѧ оу҆ма бж҃твены́м любвѐ. Гѣ҃ же, и҆же[2] сла́вящаѧ є҆го прославлѧетъ и҆ величаѐ, на ‖Л. 322 в. свѣтлѣиша трꙋ‖ды съхрани́ти и҆ хотѧ, поста́ви[3] над ни́ми старѣишина каж҃никѡ҆, и҆ повелѣ слꙋжи́телю своемꙋ дава̀ти, є҆же и҆ требѣ. Сїе же вѣжь, ѡ҆ възлюблени́не, ꙗ҃ко Бж҃їе бѣше дѣлѡ сѐ съдѣваемоѐ: ꙗ҃дꙋщи оу҆бѡ на трапезѣ ц҃ревѣ тѣло҆ свѣтлѣиши бѣхꙋ и҆ добрѣиши, и҆ въ кни́жнеи хытрости высоча́иши сѵ҃ѣи сїи. И҆ще ли страшли́ви были и҆ли двоеѣдш҃ьни, то не бы́ша си́цевыхъ бж҃твены съблюли слѡвѣ҆, нѡ рекли́ бы́ша: что сътвори́ѭ, братїе; бѣда на҃ постиже, царева[4] прѣщенїе є҆ смр҃тноѐ, почто сами себѣ сїа мꙋ́кы и҆сходатаиствꙋемъ преслоушанїемъ; Бг҃ оу҆бѡ си́це намъ повелѣлъ є҆҃. Не видитъ ли Самъ вѣды нашеѧ, є҆ю́же стражемъ; тѣмъ и҆ поми́лꙋетъ на҃, безакѡ́нꙋющихъ нꙋжде́ю: въ пресели́ніи є҆смы, въ работѣ дръжи́мы, свою̀ землю погоуби́хѡ҆ѿ, бездо́ци бы́хо҃. И҆ще и҆ слоучитсѧ комоу на҃ бѡлѣти, сꙋ́хоу ꙗ҃дꙋщи, кто́ нѣ҆ви́дѣ, и҆ли кто призри́; нѣ҆сть таковагѡ: нѣ҆ ѿц҃а, ни мт҃ре, нѣ҆сть братїа, ни сръдѡбѡлѧ, и҆же бы҃ могла҆ пѡсѣщати на҃, в печа́ли сꙋщи, всѝ бѡ҆ въ пресели́ніи и҆ на чюжеи земли в рабѡ́тѣ дръжи́ми є҆смы. Не ви́димъ никогѡ҆ ѿ своѥ҆ дѡ́брѣ живꙋща, развѣ҆ точїю и҆же трапезѣ ц҃ревѣ причасти́шасѧ. Намъ и҆ оу҆мр҃ши́, ‖ ни по- ‖Л. 322 г.
гребе́нїю досто́инни бꙋдѐ, но пс҃ѡ поврѣжена бꙋдꙋ́ тѣлеса̀ наша. Но никако́же ѡ҆ то҃ помы́слиша и҆стини́ніи ѡ҆ни Бж҃їи раби, нѡ и҆ бра́шна того небрегѡ́ша, и҆моу́ще сѣмена браш́но, и҆ и҆збраша за и҆стинꙋ стр҃ть и҆ смр҃ть прїати. И҆ семоу вы́нꙋ пооу҆чающесѧ, ѡ҆́ле, ты҃ послꙋша́телю, разлꙋчи́ ми славꙋ сѵ҃ыхъ ѡ҆нѣхъ и҆ добрѡповѣдныхъ ѻ҃троковъ и҆ насы́тившихсѧ ѡ҆нѣ҆ ц҃рвы трапезы и҆ бл҃гѡвѡ́нного вина, а҆ нерачивши́ и҆стины ради пострадати. А҆ и҆же сласти сем жизни ѡ҆ста́виша, и҆ страсть и҆ смр҃ть и҆стины ра҃ прїа̀ша, коликъ тѣмъ вѣнець ѿ Вседръжи́тельныѧ рꙋки и҆ слава вѣ́чнаѧ, с ни́миже спѡдоби Гі҃ и҆ намъ и҆мѣти часть и҆ съ всѣ́ми сѵ҃ыми, нѣ҆́, и҆ пр҃но, и҆ вѣкы вѣкѡ́ѵ҃, а҆мі҃нь[5].

---

[1] χακοτεχνίαν τοῦ Δράκοντος, «злокозненность змія». [2] *прот.* Ц. У. Ὁ γὰρ Κύριος, ὁ τοὺς δοξάζοντας αὐτὸν δοξάζων. [3] поставѝ.... требѣ, παρασκευάζει τὸν Ἀμελσὰδ, ὃν κατέστησεν ὁ ἀρχιευνοῦχος ἐπ᾽ αὐτούς, δοῦναι αὐτοῖς τὸ αἴτημα αὐτῶν. [4] царева.... смр҃тноѐ, βασιλικὴ ἀπειλή ἐστι θανάτου. [5] Далѣе въ спискѣ Ц. на л. 323—330 помѣщены слѣдующія статьи, относящіяся къ 25 декабря и попавшія сюда д. б. ошибочно при переплетѣ рукописи: 1, Слѡ́во и҃ въ сѵ҃ыхъ ѿц҃а нашего Іѡа́нна Злат҃оустаго, а҆рхіе҃пра Кѡнстанти́на града на рж҃тво Гс҃ нш҃его Іс҃ Хс҃ (л. 323 а.), 2, Сло́во на рж҃тво Гс҃ нашего Іс҃ Хс҃ и ѡ҆ звѣздѣ Оу҆ранїи, и҆же въ Прьсѣхъ (л. 324 в.), 3, И҆же въ сѵ҃ыхъ ѿц҃а на́шего Іѡа́нна Злат҃оустаго слово на рж҃тво Гс҃ на́шего Іс҃ Хс҃ (л. 326 г.). Статьи эти напечатаны будутъ подъ 25 числомъ.

Л. 331 а. ‖ Григо́рїа мниха и́ прозви́тера сло́во похвальное ст҃ы́мъ тремъ ѿтрокомъ и́ Дани́ила пр҃ка, и́ я́ко и́скоуше́нїа и напасти нахожда́ть ст҃ы́мъ на ѡ҃бы́тїе тѣ́хъ добродѣ́тели, и ѡ҃ ст҃о́мъ прича́щенїи [1].

О҃ пр҃ро́цѣхъ ѡ҃бы́чно оу҃бо проповѣ́даша въ҃чи́тельство сло́ва, ѡ҃бы́чно и҃ о҃бра́зы назна́меноваша. И проповѣ́даша оу҃бо: Дв҃ъ, Ї҃а́ї, Ї҃саи́а, Ї҃ереми́а, Ми́хїа, Мала́хїа, Ї҃ѡи́ль, Ї҃езекїи́ль и прочїи, е҃ли́цы пре́жде плѣне́нїа́, и въ плѣне́нїи, и по плѣне́нїи даже до Ї҃ѡа́нна. Назна́меноваша о҃бра́зы: Ї҃ѡсе́и, І҃с҃, Соломо́нъ, Е҃лисе́и. Собо́ю проѡ҃бразиша трїе́ ѿтроци цр҃тїи, бг҃огрѣ́нї оу҃бо дше́ю, бг҃ороднѣ́йши закона хране́нїе́мъ, ѡ҃ведени ѡ҃ о҃ц҃ьства, не ѡ҃ведени ѡ҃ о҃ц҃ь преда́нїа́, плѣнени ѡ҃ земла́ Ї҃ю́довы, не плѣне́ни Ї҃ѡсі́йскїи заѣ҃ща́нїй моудрова́нїа́, ю҃ни въ҃зра́стомъ, тысоущелѣ́тни разѹ́мѡ҃, несвобѡ҃ни дръжащїихъ роуками, свободни е҃же ѡ҃ бг҃очести́и ревно́стїю. И҃хъ не оу҃маг҃чи, ни҃ съдѣ́ла слабѣ́йшїи ни҃ высота ѡ҃бѣщева́емыихъ, ни҃ грозота пр҃ѣтимы́, но ѧ҃виша́ не токмо не съпр҃ѣлага́юще бг҃очтїе́, но и҃ о҃бли́чающей на сїе тѣ́ поудаща́ цр҃а, и оу҃чители то́моу бывающе бг҃очтїю́.

До́бро е҃сть въспо́маноути е҃ ѡ҃ сі́хъ по́ рядоу. Навхо҃носоръ Вавѹло́ньскїи цр҃ь Ї҃ерли́мъ плѣни. Лю́д оу҃бо плѣне́ны ѡ҃ведо́ въ҃ Вавѹ́лонъ, сі́и ѡ҃троки, я́ко ѡ҃ цр҃кїа́ кровѣ́ сѹ́щихъ, Ї҃сха́ноу предасть, нача́ни́кѹ скопце́, повелѣ́въ е҃моу е҃ в҃е-
Л. 331 б. личѣ покои́ сі́хъ и́мѣти ‖ и ни е҃дино сі́и въ҃збра́нати, е҃ли́ка къ бг҃одшїю́ ведоу́ть, но ѡ҃ снѣ́дей трапезы цр҃е́вы и́ пачѣ́ ѡ҃ о҃нѣ́хъ, и҃хъ цр҃ь ѣ҃сти люблма́ше, тѣ́ми пита́тисѧ, я́ко да лица и҃хъ свѣ́тла боудоу́ть, и красна, и никако́ драхлость слѣ́ показоующе, е҃гда тѣ́ пр҃ѣста́вити повели́ть, оу҃чи́тї тѣ́хъ всякои премро́сти хр҃тїанскїи́ и съглагола́номоу́ хоудо́ствоу. С ни́ми́ и чю́наго Данила, я́ко ѡ҃ тогоже ро́да, тѣ́мѣ́ причащатисѧ повелѣ́, и и҃ приш҃е́ коу́пно съ сро́ники своими, А҃сха́нови моли́тсѧ ѣ҃ оу҃бо ѡ҃ цр҃ьскїа трапезы приноси́маа са́мъ прїи́мати и раздава́ти, и҃мъ хощеть, со́чива же тѣ́мъ, водою квашена, на пищоу дава́ти. Ѡ҃номоу́ цр҃ева пр҃ѣще́нїа болѣ́ти, гл҃ющоу, а҃ще не пищоу оу҃покое́нїемъ тѣ́хъ видѣ́нїа бѣ́да бѹдоу́, и сего ра҃ главномоу ѡ҃сѣ́ченїю пѡ҃лежати. Что творѧ́ требле́нїй; е҃да к семоу недооумѣ́ша, е҃да оу҃стыдѣ́шасѧ, е҃да оу҃бомшасѧ вели́можоу ѡ҃бладателю, начала́никоу домѹ цр҃е́воу, пр҃ѣлага́ющѹ ѣ҃ ѡ҃ таково́ начинанїй см҃рть; е҃да что́ сі́цево к себѣ́ рекоша недостойно и тѣ́ бг҃ородїа и бг҃очтїа́: бѣ́да на́мъ пр҃ѣлежи́, братие́, ноужда́ на҃ постиже цр҃ква́, сме́ртию пр҃ѣтї тщаемое́, и помагающаго нѣ́: в работоу преданїе́ быхѡ҃, не е҃ воли́ нше́и хотѣ́нїе́ нше́е пр҃ѣлежи́, но́ в повелѣ́вающаго [2] стремленїи ѡ҃бнаже́ни быхомъ всако нашем҃ надѣ́жи. Гдѣ Ї҃ерли́мъ ѡ҃чьскии́ гра́ и Бг҃ови ѡ҃сщє́нны́, гдѣ хра́ ѡ҃нъ ст҃ы́и по вселе́нне́ многословѝмый, гдѣ Ст҃аа ‖ Ст҃ы́мъ і҃ о҃бнаю- Л. 331 в.
щеи́ хер҃вимї кіѡ҃, гдѣ кадили́ница и годь фѹ́мїана, гдѣ трапеза и свѣщі́ни́, гдѣ жр҃твы, и сщє́нни́цы, и ѡ҃лта́рь чи́стите́ный, гдѣ праз҃ни́къ, и дн҃ь Гн҃ь вели́кїи, и сѹ́боты, гдѣ тр҃ъжества, гдѣ наро́дї, гдѣ новомѣ́сячїа и про́чаа жи́тельства нше́го кра́сота; Вса ѡ҃йдо́ша, вса безвѣ́сти бы́ша бг҃одн҃ьствїю на-

[1] Приписывается Григорію Цамблаку. См. Строевъ, Библіологическій Словарь, стр. 67, Шевыревъ, Исторія русской словесности, ч. 3-я, стр. 383. Въ спискѣ Ц. надъ строкой: мц҃а дн҃е з҃і. [2] полѣвающаго, *попр. позднѣе* повелѣвающаго Ц.

прасно на злоѣ преложи́вшоуся. Гдѣ нн҃ѣ пр҃роци, гдѣ сѝ чтоу́щеѝ книги, гдѣ послоушаю́щѣ ѝ съвопрашаю́щеисѧ, гдѣ поющеѝ, гдѣ ѱа́лтырь, ѝ ѡ҃ргани, ѝ прочаѧ́, и҃мѝ Гв҃и оу҃гожа́хѡ, гдѣ црт҃вїа́, и҃ѧ в нѝ свѣ́тлость; Ѝ сице симъ всѣ́мъ погиве́шѝ, почто ѝ са́ми сѝце́ бе҃словесны҃ѣ ѡ҃ послѣ́дни҃ѧ страждѣ́, соущиѧ́ выше нше́ѧ мѣ́ры начинаю́ще; Та҃ неѡ҃речены҃ѧ снѣдемъ ноудѝми е҃смы причаща́тисѧ, но ѝ и҃мѝ въ ѡ҃чествѝ пита́хомсѧ: погѹбихѡ҃ сїа всѧ, не погѹбѝ поне слаѧ́кїи живѡ҃. Ѡ҃ сихъ всѣ́хъ ниѣ́дїно рекоша, ни помыслиша, но на мл҃твѹ ѡ҃бращьше҃, и҆ако на скорѣ́йшеѣ пособїе, десѧ́ дн҃ий молѧ́сѧ И҆сха́ноу тѣ́мъ оу҃ро́къ поставити, ѣ҃ питати҃ сочивомъ. Да а҆ще телеса́ нша́ низпа́ша, рѣ́ша, оу҃зр҃ѝши, цр҃ьскимъ браши́нѡ҃ прочеѣ ноужда́ на҃ причаща́тисѧ, ѝ не презрѣ́ти тебе, промыслителѧ ѡ҃ насъ та́коваго, на҃ ради пострадати что ѡ҃ неподоби́ныхъ. И҆ели таковою̀ пищею̀ и҃змѣне́нїе ниѣ́но лицѣ́мъ оу҃зришн, ѝ сїѥ приложи къ многимъ ти ѡ҃мнлованїемъ, ѣ҃ пита́тисѧ оу҃гѡ́нїими ѡ҃ на҃, ѝ пачѐ҃ к любомр҃ію ключи́мыими, и҆ако
‖Л. 331 г. ѡ҃сюдоу, ‖ дш҃и просвѣщаѣ́мѣ ѝ оу҃моу чистоу҃ сщ҃ꙋ, оу҃добь въстечѐ҃ къ пр҃їати́, и҃ѭже предани быхѡ҃ халде́йскихъ книгъ ѝ премр҃о́сти наоу҃чатисѧ. Оу҃стыдѣ́сѧ варваръ добродѣ́тели ю҃ныхъ, ѝ попоусти прошенїю. Да и҆ако҃ прѣйде оу҃ченїа вре́мѧ, свѣ́тѧ҃ и҆вла́ютсѧ цр҃кви, благти бо тѣ́хъ лицемъ въсїаваю́щи. И҃кѡже бо ла́мбада сквозѣ́ стѣ́кланый҃ съсоу҃ свои҃ и҆вла́ѣ҃ свѣ́тъ, тако ѝ дш҃а бл҃же́ны҃ѧ ѡ҃нѣхъ, и҃стнивше҃ плотѣ́ ѝ бл҃гопрозра́чны҃ быв́шимъ, своѧ́ красоты свѣ́тлость до́вѣ҃но показаша. Оу҃гѡ́но бы҃ сїѥ цр҃емъ: к показанїе своеѧ́ славы сихъ прилагаше съсѣ́дящѝ҃ томоу прѣ́вымъ другомъ ѝ сатрапомъ всѣ́мъ, велможа́ же ѝ нача́ликомъ земла Халде́йскїа́, и҆ако ѝ ѡ҃сѹдоу и҃сха́ноу ѡ҃ цр҃ѧ похваленѹ быти, ѝ ради сего́ не возбране́нѹ быти прочеѣ ѥ҃же по разоумоу ѡ҃трокъ начинанїю. Видѣ́сте ли, ка́кѡ не ѡ҃лѣ́ваѣ҃ добродѣ́тели зло́ба; Познасте ли, како мл҃твеная҃ теплота лѣ҃ злочестиѧ и҆ако ю҃гъ ра́ставаѣ҃; Дв҃ѣди бо вн҃ѹци вѣ́хоу, реки́шагѡ҃: «Волю бо҃ѧщихсѧ ѥ҃го сътвори́, ѝ мл҃твѹ и҃хъ оу҃слыши́», тѣ́мъ҃ ѝ не́ оу҃коснѣ, но видѣ́въ пр҃е҃ложенїе тѣ́хъ дш҃евноѣ, посла по́мощь ю҃ныимъ, бл҃гочтїю̀ достоѝнагѡ҃ дръжатисѧ оу҃ча житїа́, ѝ подвигѹ величайшѹ҃ храни́тисѧ, ѥ҃гѡ҃ ради ми́рови спсн҃тѣ́лноѣ прѡ҃ѡбразоватисѧ хотѧ́ше воплощенїѥ Сн҃а Бж҃їа, ѝ ти сами ѡ҃бра́зъ бывати хо́тѧ҃хѹ таковаго таинъства, ѝ въ вселе́нны҃ѣ ‖ ѣ҃ ѡ҃ тѣ҃ проповѣ́дати сѧ ‖Л. 332 а.
чю́доу начало пр҃їймаше, и҆ако҃ пр҃е҃йдоущие скажемъ.

Что ѥ҃же ѡ҃ здѣ҃ е҆лма постъ ѝ мл҃твѹ съжи́теля стяжаша, дх҃ъ премр҃ѡ́сти ѝ разѹма прит҃ръгоша, чюдими оустроивше́сѧ въ премр҃о́сти всѣ́хъ халде́йскаго оу҃ченїа моудрецемъ҃ ѝ воѧ́хвомъ, тѣ́мъ҃ ѝ на҃ властьми поставлени бы́ша, преимѣ́ющи и҃мъ Вавѹ́л҃ѡ҃скимъ страна́. Сѝце бо ѡ҃бычѐ про́славлати добродѣ́тель ѝ тѣ҃ проходящихъ. Тако І҃ѡ҃сифъ началникъ домѹ҃[1] Фараѡ҃нова бы҃ ѝ строи́тель всеѝ земли́ ѲгѹпѢ́стѣѝ, е҆лма не порабощенъ бы҃ сластию̀ ѥ҃квѣ́рныѧ ѡ҃ноѧ гжа́, ѝ тѣ́ло съхрани неѥ҃квѣ́рно, и҃ ср҃ца зр҃ящемоу Ба́, по многи҃ѧ и҃скоушенїи́, по ѡ҃клеветанїи́, по юза́, по лѣ́тноѣ ѡ҃ноѣ тѣ҃ницї, не токмо ѡ҃ сихъ ѡ҃пощенъ бы҃, но ѝ съ многимъ дръзновенїе́, и҆ако премоу҃дръ, и҆ако сказателѧ́ соніемъ, и҆ако и҃стинѝствовавъ в ра҃соужденїи́ хлѣ҃вода́телю же ѝ виноліа́телю. Ѝ и҃же вчера ѝ попрежѣ҃ в темницѣ неизбѣ҃жнѣѝ ѝ ю҃за, а҃бие оу҃зрѣ́всѧ на колесницѣ Фараѡ́новѣ рѹкополагаѣ́мыѝ кн҃зь Ѳгѹ́птоу, пр҃ьстенѣ на роукоу возложенне́мъ, ѝ и҃менемъ

[1] домо Ц.

Быт., XLI, 45. почтенъ великїимъ: «поставі бо, рⷱ, имѧ ємоу цр҃ь Псомфомѣфанⷭ», сирѣчь съкровенныⷭ вѣдець.

Видѣ ли завидѣна҃ wⷭ братеи, і елико по тⷯ стремленїю оубїенаго, проданаго бл҃гwр҃наго евр҃еина, юнаго, wклеветаниаго непр҃ѣбнымъ начинанїемъ, и тмами лютаа҃ wсюдꙋ пw҃ѣмшаго, како въздвыси
‖Л. 332 б. добродѣтⷱ҃, ꙗко wтолѣ ‖ даже и до нын҃ѣ и до конца повсюдꙋ вселенныⷯ проповѣдатиⷭ тwго ѣ wⷭ цѣломрии пwдвигꙋ и боренїю, и побѣдѣ въспрославленїю; И вѣнцемъ сїе и того при дѣдѣ Авраамѣ быⷭ и в тои҃же земли. Что вѣдинѣише, рци ми, wⷭ еже зрѣти женоу wⷭемлемꙋ, и на пороганїе wводимоу, и свою смр҃ть оуже прⷱ҃ ѻ҃чима видѧ, чго достоино бѧше тогда страдати правѣномоу; Но ѣда съблазнисѧ, ѣда смоути, ѣда рⷱ҃: сїа҃ соуть wбѣщанїа҃ Бо҃жїа҃, ꙗ҃ къ мнѣ; тако҃выми ли възавазⷱ҃, понⷱ҃, Того повелѣнїе҃ послꙋшавъ, йзыдохъ wⷭ землѧ своеѧ҃ и домꙋ wц҃а своⷱ҃; се ли ѣстⷱ҃, ѣⷱ҃ въ ꙗзыкъ поставити мѧ великъ, и цр҃емъ wⷭ мене йзыти; Сѣ҃ бо не токмо порꙋгана быⷭ Сарра, но и мнѣ оуже на шїи҃ мечь лежи҃, ефроного по҃велѣнїе҃ чаѧ҃ къ посѣченїю. Йзъ симъ виновенъ, нерасоудно послꙋшавъ повелѣваюцаго йзыти: достоше в некоиихъ йскꙋсити, и тако вѣровати.

Тако бо ниѣдино не рече, ни помысли, но пребы҃, оупованїе простираа҃ на wбѣщавшаго воли, оувѣренъ свыше, ꙗко йсполнитсѧ вси въ врема, ѣгда wбѣщавыи вѣсть. Но зрї ради трьпѣ-
Бытія, XII, 18. 19. нїа҃ правѣнаго҃ прославлѣма Гⷭ҃. Рⷱ҃ бо к немꙋ цр҃ь: почто сице безꙋ мала смⷱ҃ти предати хотѧше наⷭ҃ неправѣнѣи, рекъ, ꙗко сестра твоѧ҃ ѣсть Сарра; Йко сестроу твою҃ хотⷱ҃ прїати, Бⷴ҃ же твои҃ запрѣти ми, wкрыⷱ҃ ми, ꙗко жена твоѧ҃ ѣсть. И се нын҃ѣ прⷱ҃ ѻ҃чима твои҃ ѣсть чтⷭ҃, и с нею толико злаⷭ҃никъ и жита довѣна, ‖ понⷱ҃ неправⷱ҃довати хотⷱ҃хѡ҃ тебе ‖Л. 332 в
в невидѣнїи҃. Видѣ ли конець печаⷭ҃ныхъ wнѣхъ, и како цр҃ь, варваръ, силникъ, грⷷдыи҃, молитсѧ странномоу пришелцꙋ, глада ради тамо прїшⷱ҃шемоу, и дары даⷱ҃, и любов҃ Бжїю҃, ꙗ҃ wⷭ правⷱ҃нⷱ҃мъ, не таи҃; Чтⷭ҃ сего вноукъ, Іаковъ, вѣгаа҃ навѣта брат҃на, колики трⷷды пw҃ѧти, пw҃виги, и в вѣгъствѣ, и на поути, и в земли тоужⷱ҃ен, жезлѡ҃ ѣдинѣмъ токмо йзшⷱ҃ wⷭ домоу wчагѡ҃; И сѧ҃ свѣдительствꙋетъ, гл҃ѧ: «жезлѡ҃ бо симъ Быт., XXXII, 10. прейдохъ Іердⷭ҃», сирѣчь: ничтⷭ҃ не йзнесохъ с собою, ни слоуги, ни напоуна҃, но нⷭ҃ поне оуломокъ хлѣба, токмо жезлъ ѣдинъ ѻ҃быч҃но к долготы поутнѣи҃ помоганїе҃. Какⷭ҃ wтоудоу възвратиⷭ҃; Не ктомоу съ жезлѡ҃ ѣдинѣⷭ҃, но ꙗко цр҃ь свѣтлостїю҃, с полкⷭ҃ доволны҃и, и съ стражанїемъ многи҃, конми҃, и вельбуды, і ѻ҃вцами, и wслы҃, и йнымъ оуготовленїе҃мъ: ꙗкⷭ҃ бы и плѣнилъ тⷭ҃та своⷱ҃, тако възвращашесѧ. Понⷱ҃ Авраамли дрꙗжашесѧ вѣры, и Бⷴ҃ бѧше, рекїи҃ с нимъ: «не имам҃ та wставити, дондⷱ҃ сѣвръшити Ми всѧ, елика глахъ тебѣ». Сице съпротивнїи҃ ми сіаютъ стⷭ҃ы йсправленїа҃, и wсюдоу ꙗвлена бываю невѣдящимъ. Іакⷭ҃ бо юглию҃ горящемоу лежащꙋ приносѧ нѣкто плѣвы, много сихъ покрываⷱ҃, за ѣ оугасити, wномꙋ ради плѣнивъ возжегшоусѧ, ноужа всако великъ воспоустити пламень, тако и мⷭ҃жа добродѣтели любїтелѧ ‖ Боꙋ дрꙋги напасти ‖Л. 332 г.
и скⷭ҃би, и таковаа҃ йна ꙗснѣишее трꙋбы проповѣдоую҃ и желателныи҃ творѧть всѣмъ чакⷭ҃. Сице и Авромъстїи҃ wни wтроцы, прашⷭ҃а своего Авраама поревноваше вѣре, не ниспадоша въ плѣненїа неꙋобычны҃, сего ради в тⷭ҃жеи҃ земли кнѧзи поставлени быша, съпротивными възскочиⷭ҃ше на высокїи҃ сте-

[1] и ꙗкоже У.

пень. Й Данилъ оу҃во. бж҃твеною и чл҃чьскою премр҃остїю йсполнь, и что҃ ѡ҃ всѣхъ бываше, ꙗ҆ко пр҃окъ Божїи, на далече сѫщаѧ ꙗ҆ко близъ зр҃аше, и в санѣхъ съпричиташе҃ сродникомъ, и в моу҃рецѣхъ халдѣйскихъ сойзбирашесѧ, и бл҃гоу҃вѣщанїа цр҃ева довол҃но прїима҃ше, ꙗ҆ко йма҃ томоу нарещи Валтаса҃ халдѣйскихъ боговъ пр҃ьвыхъ, Ѧ҆нанїа же Седрахъ, и Ѧ҆зарию Миса҃, и Ѧ҆веднаго Исаила.

Є҆лма оу҃во всѧческїй Цр҃ь прекланати хотѧше нб҃са и сходити, бывъ чл҃къ, да спсетъ чл҃ка, и семѹ҃ в пеленахъ пр҃ьвїе Перси покланати҃ хотѧхѹ цр҃ю, ѡ҃нѣ҃ своѥ҆ пришествїѥ҆ во снѣ ꙗ҆влѥ҃, кѹпно оу҃во сего прѷ҆вшдѧ к бг҃оразоумию, коупнѡ҃ и своѥ҆го пр҃рка прославлѧ҃. Й҆накѡ҃ ꙗ҆ко ѡ҃ преоу҃множе҆нїѧ боговорцемъ Йюдѣѡ҃мъ напослѣдокъ зашиютсѧ оу҃стѧ, ꙗ҆ко не токмо ѡ҃ семъ въ Йюдѣи прежѥ҃ плѣненїѧ пр҃рци прорекоша, но и в самой варварьской сѝ начал҃никоу ѡ҃крытсѧ, и Данил҃ъ сїе сказа, и҆ въ пр҃рцѣ великїй, ѥ҆же ѧ҆вїе видѣвъ цр҃ь, ѧ҆вне забыть, ‖Л. 333 а. ꙗ҆ко да многѹ ѡ҃ семъ взыска‖нїю бывъшѹ и недоу҃мѣнїю къ разрѣшенїю, не мечтанїѥ҆ нѣкоѥ҆ вмѣнитсѧ, но йстины прѧ҆вле҆нїѥ҆ и бж҃твеныѧ таины прозрѣнїѥ҆, ѥ҆негда невидѣвшемоу сказоующе, видѣвшемоу приходити в паметь видѣнныхъ. Призва҆ѣ҆ же халдѣѧ҃ и вѡ҃хвы и ѡ҃вам҃ники, ꙗ҆ко соніе ви҆[1] гл҃аше тѣмъ, и ꙗ҆ко забы҃ то, повелѣва҃ше҃ гл҃ати тѣмъ соніѥ҆ и сказа҆нїѥ҆ ѥ҆гѡ. Ѡ҃ни же: ѧ҆ще намъ ты, ѡ҃ цр҃ю, рече҆ши видѣнїѥ҆ сна, можемъ и мы́ того сказанїе тебѣ ѡ҃кры́ти. Й҆накѡ҃ невоз҃можно се ѡ҃ чл҃къ никомоу҃ ѡ҃врѣсти. Гн҃ость ѡ҃ семъ ѡ҃бъе҆мле҃ цр҃ь, и съ см҃ртию запрѣти тѣмъ, ѧ҆ще не наскорѣ соніѥ҆ рекоуть, и повелѣ тѣхъ оу҃бити всѣ҃, невоз҃могшимъ повелѣ҆нное ѡ҃врѣсти. Данил҃ъ, пришѥ҃ къ Ѧ҆ри‖ѡ҃хоу, тѣлохранителемъ нача҆л҃никѹ, ѥ҆го и сѧ҃ съ ср҃ѡники своими стражда҃ше оу҃бие҆нъ быти, и моли҃ ѥ҆го, ꙗ҆ко да вше҃ къ цр҃евї ѥ҆дино҃ѹ йспроси҃ нощь на въ҆вра҆нїѥ҆ оу҃бье҆нїѧ вол҃хвомъ: надѣѧ҃тибосѧ гл҃аше, ѥ҆ тѡ҃ помолитисѧ Бѣи разоумѣти соніе҆. Ѧ҆ри‖ѡ҃хъ҃ повѣда сїа цр҃еви, и ѡ҃къ оу҃во повелѣва҃ѥ҆ волхвѡ҃ оу҃бье҆нїѥ҆ оу҃ставити, дондѐ҃ Данилово ѡ҃вѣщанїе҆ оувѣсть. Ѡ҃нѣ҃, со ср҃ѡники ѥ҆коупѣ҆ оу҃ѥ҆диниѧ҃сѧ, всю нощь молѧ҃шесѧ Бо҃ѹ помиловати вѡ҃хвы и халдѣѧ҃, с нимѝ҃ и тѣ҃ погибноути пре҆лежи҃, и ꙗ҆вѧ҃вити цр҃ева гнѣва, ѡ҃кр҃‖вшѹ ‖Л. 333 б. томоу видѣнїе҆, и ꙗ҆вле҆но сътвориѧ҃шоу, йхъ҃ цр҃ь забы҃. Бъ҃ же и соніе томоу вѣдомо твори҃, и соужѥ҆нїе҆. Данил҃ же, оувѣдѣвъ ѡ҃ Бѣ҃ сїѧ, с рѧ҃стию многою сїѧ братїѧ҃мъ сказова҆ше, и на бл҃годшиѥ҆ пѡ҃визыва҆ше. Бы́вшоу҃ дню, прихо́дѝ къ Ѧ҆ри‖ѡ҃хоу, привести ѥ҆го молѧше къ цр҃ви. Вшедъ҃ ѡ҃рицаѧ҃шесѧ не быти ѡ҃ про҆чихъ халдѣи и моудрѣи҃шѝ вол҃хвовъ: не во, рѐ҃, по хоудо҃ствоу, нѝ тоности ради оу҃ма се бываѥ҆тъ, но помиловавъ на҃ Бъ҃ оу҃мрети стра҃ѫщиѝ҃, и самыи сонъ, и съсоужѥ҆нїе҆ ѥ҆гѡ ꙗ҆вле҆но сътвори мнѣ҆, не мнѣ҆ѥ҆ и ѡ҃ твоеи҃ попечесѧ чести, непрале҆но сице моужа добры и бл҃гы оу҃мрети повелѣвшоу, йхъ҃ ничто҆же чл҃чьскїѧ премр҃ости въпросилъ ѥ҆сѝ, но ѥ҆҃ ѥ҆дина҃ Бѧ҃. Тебѣ оу҃во, цр҃ю, помышлѧ҆ющоу, кто всѣ҃ миромъ ѡ҃владаѥ҆ по тебѣ҆, хотѧ҃ Бъ҃ ꙗ҆вити тебѣ всѣ҃ цр҃твовати хотѧ҆щїихъ, сонъ показа тако҆въ: мнѧ҃ше҃ тебѣ зрѣти ѡ҃бра҃ великъ столщїи҃, ѥ҆го҃ глава оу҃во бѧ҃ше злата, рамена҃ и мы́ш҆ца сребрены, чресла҃ и бедры мѣдни, лыста҃ и ноги желѣ҆ны. Тѧ҃ камень видилъ ѥ҆сѝ, ѡ҃ горы ѡ҃тѣ҆кса, и паше на ѻ҆бра҃, и сего ни҆зложи҆ша, и сътры́ша, и нѣ҆дина того ѡ҃браза часть цѣла ѡ҃ставлена бы҃: златоу҃, и сребрѹ, и мѣди, и желѣзоу враш҆на тончаишоу быти. Й дъхноувшоу

[1] ꙗ҆ко сѻ҆е не видѣ҆ У.

вѣтрꙋ велик, ноужѳ росхищена и развѣѧна быша, каменю толико възрасти,
Л. 333 в. єлико всѧ ‖ земля испол҃нити. И сѳ оубо се є, соудъ єго сицево: златаа оубо глава—тебе назнаменовааше, црю, и и прежѳ тебе цр҃твовавшꙋ въ Вавꙋлонѣ Двѣ роуцѣ и рамена назнаменоваютъ—ѿ двоꙗ цр҃твїи разрꙋшитꙋ ваше власти: Перское и Ѩидское се єсть. Сихъ же власть нѣкто ѿ запада низложи, мѣдїю ѿдѣлнъ,—Ѧлеѯандръ сѧи єсть, и ѿ Ѩакидонъ. Ѩкѳ бо мѣдь звѣнящіа въ всѣ слышано бы҃ тогова моужа доблестиа и премр҃ости слꙋ, свѣтлагѳ ради и златоу пѳбна и твердаго—мѣди оупѳби єго видѣнїе. И сиѣ ино оупразнитъ начальство, пѳбное желѣзоу, и оудрѫжи всегда ра҃ желѣзнаго єстества: єсть бо сіѣ твердѣише ѿ єстества златаго и сребренаго и мѣнаго—Рїское єсть се цр҃тво, ѿбьемше власти всѧ. Камень ѡнъ, єгѳ҃ зраше ѿсѣкшисѧ кромѣ роукъ моужескы ѿ горы,—Сїъ Бжїи єсть. И гора оубꙋ дѣмъ ѿразъ носитъ, поиѣ ѿз нея к нашемоу смиренїю хощетъ сходити, а за є низложити, и к прьсть ѩстнити виды вещемъ, и ѩсплънити землю, и цр҃твию єго никтѳ҃ постомти возможѣ, и ѿ конець до конець вселенным проповѣди єго ѿбласть ѿбъиметь, и цр҃твиѣ єго ѩномоу не ѿставитсѧ. Сїа премр҃ыи Данилъ рекъ, оудиви цр҃ѧ, ѩже пасѧ на лице, цѣлованїѣ возсылааше и благодарениа Данилоу, и ꙗко Боу томоу
Л. 333 г. жр҃ѣти повелѣваше, ‖ и всего цр҃твїа правителѧ того постави, и ср҃ѡники є. Ради Данила, колика блага бываху; Постꙋ наоучахоусѧ варвари, мѧтвѣ, бгоразꙋмию, толикихъ чѧкъ ѩзбавленїѣ ѿ смрти, Бжїа къ человѣкѳ҃ посѣщенїа ѿкровенїѣ, цр҃евы гордости смиренїѣ, и ѩнаѧ многа.

Время преиде нелиного, и грѣдѡстный помыслъ ѿбѩтъ Навходоносора цр҃ѧ, и оумысли сътворити ѡбра҃ зла҃, є и сътвори,—и высота емꙋ[1] лактеи ѯ и широта єго лактеи ѕ,—и постави єго на полѣ Дивр҃ѣ. И посла проповѣники въ є събрати всѧ великіа воєводы, и сатрапаты, и мѣстныѧ кнзѧ, и вожа, и моучителѧ, и соущиѧ на҃ властьми, и всѧ кнзѧ странъ прїити на ѡбновленїѣ ѡбраза, єгѳ҃ постави на полѣ Дивр҃ѣ. И събраша҃ вси коупно велиции, богатїи, оубозїи по повелѣнїю цр҃евоу, и прїидоша, и стоахоу пр҃ѣ ѡбразѳмъ, ѿ злата сътворенымъ. И ѧвивѣ всѣмъ оуже събраномъ, проповѣникъ вопиѧше с крѣпостїю: ва҃ глетсѧ ꙗзыцы, людїе, племена, вѧнѫже ча҃ ѧще оуслышите гла҃ троубы, свирѣли, и гусли, ѡбрази, ꙗже ѿрганоу, и пѣснивцоу, и съгласию, и всѧка҃ рода моусикїиска, падающе[2] поклаиитесѧ ѡбразоу златѳмꙋ, єгоже постави Навхѳносоръ цр҃ь, ‖ и и ѧще Л. 334 а.
не па҃ поклонитисѧ, к тои чѧсъ кверженъ боудѣ к пѣщь ѡгнемъ горящоую. И бы, єгда оуслышаша людїе гла҃ трубиный, свирѣли, и гоусли, ѡбрази, ѧ ѿргану, и пѣсниѣцоу, и съгласїа, и всѧкого рода моусикїиски, падающе людїе, племена, ꙗзыцы, и поклонѧхоусѧ ѡбразоу златѳмоу, єгѳ҃ поставлено бѣ прямо имъ. Тоу бо прїидоша и стїи трїе ѿтроцы, и видѣвше пороугахоусѧ цр҃евоу безоумїю, не оубоѧвшесѧ, ни оустрашивъшесѧ прещенїа цр҃ева, и не поклонишасѧ ѡбразꙋ златѳмꙋ, но ни зрѣнїемъ или стоанїѣ҃ почтоша, но стра҃ весь ѿтрасше, и далече негдѣ ѿ себе ѿриноуша, и ѿслабше, сѣдоша.

Тогда пристоупиша моужіе Халдїистїи и ѡклеветаша Ивдѣа, и ѿвѣщаваше рекоша цр҃ю: Навходоносоре цр҃ю, въ вѣки живи! Ты, цр҃ю, положилъ єси повелѣнїе всѣмъ людемъ: ѩже ѧще оуслыши гла҃ троубы, свирѣли и гоусли, цевница҃

[1] Дописано надъ строкой Ц. [2] подающе Ц. У.

и пѣснивца, и согласїа всака рода моусикїискихъ, ꙗко да па поклонитсѧ wбразоу златомоу, егѡ поставилъ еси, ащели ни, да ввержен бѫдеть в пещь wгнемъ горѧщоую. Соу оубо Іюдѣи, ихъ поставилъ еси w дѣлѣ страны Вавилона, Седра, Миса и Авдена, и не послоушаша повелѣнїа твоа, црю, и бого твоимъ не слоужать, и wбразу златомоу, егѡ поставилъ еси, не поклонаюсѧ. Тогда ||Л. 334 б. Навхоносоръ црь разгнѣвасѧ, рче || привести Седраха, Миса́ха и Авдина́го, и приведени бышѧ прѣ ни, и wвѣщаа Навхоносоръ црь, и рче имъ: ащe оубо въ истиноу Седра, Миса́хъ и Авдена́го богомъ моимъ не слоужите, и wбразоу златомоу, егѡ поставихъ, не поклонаетеⁱ, и нѣ оубо, ащe имате приоуготовленноѥ, съпрятаите вс̑ь помыслъ, да ꙗко оубо вонь чс̑ъ ащe оуслышите гла трубы, свирѣли и гоусли, цевница и пѣснивца, и съгласїа всѧкаго рода моусикїскихъ, паше wбразоу, егѡ сътворихомъ, поклонаитесѧ, ащели не поклонаетесѧ и не послоушаете мене, в тои ча ввержени боудете въ пещь wгнеу горѧщоую, и кто е Бгъ, и изметъ ва из роукъ моеѧ; И wвѣщаша Седрахъ, Миса и Авдена́го, глюще: црю Навхоносоре, не имамы потребы w гл̑ѣ семъ wвѣщати тебѣ, есть бо Бъ нш̑ь на нбсѣхъ, емоу мы слоужимъ, силенъ изати на w пещи wгнемъ горѧщїа, и w роукъ твоею изме на, црю. Ащели ни, разумно да боудетъ ти, црю, ꙗко богу твоимъ не слоужимъ, и wбразоу златому, егѡ поставилъ еси, не поклонаемсѧ. Тогда Навхоносоръ црь испонисѧ ꙗрости, и видѣнїе лица его ино на Седраха, Миса́ха и Авдена́го, и рече: разжезите пещь седмь седмицею, донде до конца разгоритсѧ. И моужемъ въ крѣпости рече: wковаше Седраха, Миса́ха и Авдена́го, въврьзите в пещь wгнемъ горѧщоую.

Тогда || моужїе wни, wклеветани ||Л. 334 в. выше, съ гащами своими и клобоуки, и сапоги, и wдежами своими, и ввержени быша среди пещи wгнемъ горѧщїа. Ведомомъ имъ, глаахоу к себѣ, оутвержающе и оуттщающе себѣ: ꙗкоже оутробами тр̑ьнами насъ породи, сице и пещь единъ гровъ намъ боудет. И поне глъ цр̑ъ превознможе, и пещь разжежена бы̑ зѣло, и моужїе wни обогавшаа Седраха, Миса́ха, Авдена́го, иже ихъ пламе wгненыи wкр̑тъ, и не престаша слоуги цр̑евы, ввергъшеи ихъ, жгоуще пещь нафѳ́ю, и смолою, и изгреми, и лозиемъ, и разливашесѧ, пламень на пещїю на мѳ̀ лактеи, и wвыде пожже, и wвр̑тете w пещи ꙗлдѣистѣ, и мр̑твы̑ тѣхъ сѣдѣла. Ѥ́лма же единъ w Троица къ троици пр̑ииде прежде воплощенїа и хотѧщаго w Дв̑ы р̑одитисѧ напослѣдокъ, и сниде в пещь и wтъ пламень wгненыи w пещи, и сътвори по́сре пещи ꙗко дхъ хладе и шоумящь, и не прикосноусѧ и wнею wгнь, ни wскорби, ни стоужи имъ. Тогда тѣ трїе ꙗко едиными оусты поахоу и блвахоу и славахоу Ба в пещи, глюще: «Блвенъ еси Ги Бже wц̑ь нш̑ихъ, Данилъ, III, 52. и блвено имѧ славы твоем въ вѣки». Тѣмъ цр̑ь Навхоносоръ чюжасѧ глаше: не три ли мужа ввергохо в пещь; нѣ вижоу четыре шествоующа, и видѣнїе четвертаго подобно Сн̑у Бжию. Азарїа р̑е: || р̑ци ми, цр̑ю, Ба невѣдома, егоже ||Л. 334 г. ты не вѣси, како Сна Бжиа възвѣщаеши; Мы бо ра wного тр̑пимъ всякоу мукоу, да егда прииде Месїа, по плоти ражаемыи въ Вѵфлиемѣ Іюдѣистемъ в кѵвотѣ ꙗсли, w наша съплѣменница по прѣпроповѣнику закона, ꙗкоже добра мати оучаше на, тогда пришеше wвращѣсѧ съ wскрблеными. И гла цр̑ь: тоучю сѧго зрю схо̑ти. Азарїа сѣпротивлашесѧ къ цр̑ю, вѣщаа глаше, посре wгня стоа: ни

[1] поклаетеⁱ Ц.

сѣ ли разоумѣеши, безоумный цр҃ю, ꙗко четвѣтаго, и҃ въ своихъ врем҃енѣ пр҃ияти хотѧщаго по плоти, оузрѣлъ еси; Тогда҃ Навхо҃носоръ цр҃ь, в разоу҃ пришѣ, ми҃ посла ближнимъ и҃ далнiи҃, и҃ постави бж҃твеныꙗ w҃тр҃ки кн҃зѧ Вавилоноу, и҃ по четырѣ҃ мцѣхъ в вѣре Бж҃iи оуспе.

Тако же бо, по третiѣмъ ц҃рт҃вiи҃ пришествiа҃ сновъ Iи҃лвъ во Вавѵлонъ поставленъ бы҃ цр҃ь инъ w҃ рода Перскаго, имѣнѣ҃ Ант҃икосъ, то дръжа ц҃рт҃во Вавѵлоньскоѣ, взыска чинъ єврѣйскiи҃, пачѣ҃ Данила и҃ трiе пр҃бныꙗ дѣти, и҃ ꙗти тѣхъ повелѣ. Поставль йхъ на соудiщи, вопрашаше҃ мр҃шванiе҃ йхъ. Но понѣ҃ вѣ дебелости цр҃ево w҃таготѣно w҃кр҃тъ пр҃тола w҃роуженоси҃а, и҃ пр҃ложенiа҃ прещенiа҃ моукъ оустрашиша҃ оубо мнози, тѣм҃ же оубо тогда ю҃нѣишеѣ w҃тр҃оча Анисаилъ, w҃ Ба҃ дръзость прiемъ, рѵкоу просте҃ пр҃ѣ цр҃емъ, нача҃ глти къ
||Л. 335 а нем҃ѵ: || ю҃нѣиши єсмь па҃ єдiнорw҃ныхъ м҃ w҃тр҃окъ, wбаче тѣмъ гноушающiсѧ w҃вѣщати ти, пономужлюсѧ глати ꙗ҃ w҃ мнѣ, пр҃ьвѣѣ҃ глю ꙗ҃ w҃ тебѣ, wбаче оубо w҃вѣщаи ми, глоубочаишiи҃, и нечювственыи, и помраченыи твои нравъ, ꙗ҃к горши єси безловесныи҃ и плѣжащiихъ w҃ соущiихъ на земли, занѣ҃ оусты ншими въспаламѣмыи w҃гнь бога нарицаете, кровава ꙗ҃дѵща ꙗ҃дома вса песiа, и влъчiи нравъ имоуще. Дастьже҃ родоу твоемоу богатѣти къ w҃вѣщанiю клятвѣ. И wгнь ба҃ именоуете, тѣмъ҃ и Ананихѣ҃ нарекосте҃. Престани прочее, Ант҃ике, w҃ безаконнаго имене: ра҃ васъ пр҃ркъ именѵетъ, глѧ: «Йхъ сновε ꙗко новосажденнаꙗ водроженна въ юности своеи҃, дщера йхъ оукрашены, хранилница йхъ w҃рыгающa w҃ сем в сию». Оублажиша людiе, имъ҃ сiа соуть; Никакw҃, но «Блжени людiе, имъ҃ Гь҃ Бъ҃ йхъ», имже єсмы мы оубогiи҃. Прочее҃ гли иа҃ ны. Мы бо цр҃ѣ҃ пр҃бныхъ єсмы w҃роди, вноуци Авраамови, w҃троцы Дв҃довы, єзекiа҃ w҃ца и доброрw҃ныꙗ ма҃тере. W҃ць бо нш҃ь єзекiа҃ дръзноу рещи к Боу҃, «ꙗко оугод- IV Цар. XX, 3.
наꙗ пр҃ѣ Тобою сътвори҃», и҃ прия҃ приложенiе҃ животу лѣ҃ ѣ҃, мт҃и же нша на кожо дн҃ь трѣбоующимъ трѣбованiе҃ подаваше, и покарашеѣ҃ своемоу сѵпроугѵ, нш҃емоу҃ w҃ц҃оу. Сiа҃ же свидѣтельствааше намъ, ꙗко въ времена҃ своꙗ, на послѣдокъ днiи҃, пр҃iидѣ҃ Бж҃iе҃ Слово, и҃ ада w҃брѣзеть, и тмѵ просвѣ||тить, єгw҃ и ||Л. 335 б
видѣхо҃ мы и попирающе пѣшь, йже ꙗвисѧ прѣ҃ малымъ временемъ сн҃ пр҃ѣварившемоу ц҃рю, но w҃нъ оубо полоучи спсенiе҃, тебѣ҃ что боудѣ҃, и во врема посѣщенiа҃ тогда разоумѣеши, приемлꙗ по дѣлохъ свои҃, мы же ннѣ оусердно ꙗ҃ за҃ Ха҃ оумираемъ смр҃ть. Єликw҃ w҃ отвѣта сего҃ съвѣщанiе҃ пр҃iатъ цр҃ь, повелѣ гловоу Анисаилоу w҃сѣщи. Пр҃текъ Азарiа҃, и хламидоу распростеръ, прия҃ главѵ его, плача. Ант҃икъ҃ разгнѣвасѧ, повелѣ и Азарiи҃ главѵ w҃ати. Ананiа҃ притекъ w҃боихъ в лоинѣ҃ прия҃ главы. Оусѣкноутоу҃ и Ананiи҃, Даниилъ простеръ плащаницѵ по земли, приемъ триемъ главы, рекъ: вкоупѣ҃ и w҃йдемъ къ бесмр҃тномоу Цр҃ю. И преклонь многочтноую выю, главоу wложь съ возлюбленики своими и добропобѣ҃ными моученики, и вместо крове млеко истече w҃ всѣхъ тѣ҃ чтны҃ главъ. И єлма стекоша҃ вси людiе҃ Iи҃леви и плакаша плач҃ велiи҃ на ними, ꙗкw҃ рыданиа҃ йхъ йсполнитисѧ воздоухоу. Въ третiи҃ же днь събравше сребра и вземіше хитреца сребр҃коузньца, сътвориша четыре раки, и написавше на которѣи҃жѣ рацѣ҃ свое҃ сты҃ има, и вземіше ст҃аа҃ телеса, положиша в ракахъ. И вѣ҃ чю҃ видѣти, ꙗко всѣмъ зрящимъ которааже҃ глава прiложися ст҃моу телеси. Въ градѵщоую҃ нw҃, в полоу҃ ношщи, || за ѣ҃ взискати Ант҃икѵ тыа ||Л. 335 в.
съжещи, принесоша к городоу Гева҃, хотящи скрыти. Камень҃ раздѣдшисѧ w҃ себѣ, скрытъ скаты҃ мощи.

Сiа доздѣ҃ єже w҃ ст҃ыхъ w҃троцехъ

Псал. CXLIII, 12, 13.

Псал. XXX, 12.

повѣсти конець, къ иномоу народовѣдованію поутемъ идемъ. И понѣ праздникъ хощеⷮ пріити Цркви, иже всѣ праздникъ чтителиши, егоже[1] не съгрѣшить кто митрополь всѣмъ праздникомъ нарещи. Которыи же есть сіи; еже по плоти Хво Ржтво. О сего бо Бгоявленіе, и Пасха сщеилаⷭ, и Возиесеніе, и Пдесатница начало и виноу пріаша. Аще не бы родилсѧ по плоти Хсⷮ, не бы крстилсѧ, е есть Бгоявленіе. Аще не бы распалсѧ, е есть Пасха, не бы Дхъ Свтыи послалъ, еже есть Пдесатница. Тѣмъ сюдоу, якоⷤ с иѣкоего источника рѣки различными истекающе, сіи явиша намъ праздницы. Не по семоу токмо правенаⷭ своⷯ бодеть пріати почитанїа дни, но якоже и в немъ бывшее иныⷯ всѣⷯ миого страшнѣишее есть: еже бо чкоу бывшоу Хоу умрети послѣдованїа прочее баше. Аще бо и грѣха не сътвори, но мертвеное тѣло взⷯ, и вⷣ оубо и се чюно, а еже Боу сущоу чкоу хотѣти быти и пріати снити, толико, елико ниже мысль пріати можеⷮ. Се чюдившее и всякаго оужаса исплънено, емоу и Павѣ, чюдсѧ, глше и исповѣдоваше, велико есть благочтно тайньство. Которое великї; || Бъ явисѧ въ плоти. И паки индѣ: «Не бо с англъ приемлеⷮ Бъ, но с семени Авраамля пріемлеⷮ, сюдоу долженъ вⷣ по всемоу побитисѧ брати». Рⷣ сего паче хвалобызаю дни, и люблю, и желанїе в средоу предлагаⷭ, да вѣщники васъ сътворю любимомоу. Сего рⷣ молю всѣⷯ васъ, и припадаю съ всѣцимъ тщанїе и произволеніемъ приити, домъ кожо свои ставивъ, якоже да видимъ Вкоу ишего въ ясліⷯ лежаща, повита, страшное хно и преславное видѣніе. Который оубо мы имамы[2] сѣⷯ, которое помилованїе, егда Той оубо с нбсъ нⷣ ради сходить, мы же ниже из домоу изыти к Немоу поие хощемъ; егда волхви оубо, варвари и иноязычиї, с Прьсиды текоу е Того видѣти въ яслехъ лежаща, тыⷯ ниже мало растоаніе пріати трьпиши, еже блженнаго сего насладитисѧ видѣнїа; Аще оубо с вѣрою пріступимъ, всако Того оузриⷯ въ яслѣ лежаща, ибо трапеза сіа чиⷩ ⷣслемъ исполнѣ, ибо на сеи лежить тѣло Вчнее, не в пелена повито, якоⷤ тогда, но Дхомъ сѣсюдоу хпрътоуемо. Вѣдⷯ причастившіисѧ глемое. И волхви оубо поклонїшⷯ точію, тыⷯ, аще с чистою пристоупиши совѣстїю, и пріати тебѣ того простимъ, и ѿтъити в доⷤ пбстимъ. Приступи оубо ты, дⷣ принесъ, не таковы, якоⷤ хии, но много хнѣхъ чтнѣиша: принесоша хни злато, принеси и ты цѣло‖мрие и добродѣтель, принесоша хни ливанъ, принеси и ты мтвы чты, кала дховнаⷭ, принесоша хии змирноу, принеси и ты смиреномрие, и смирено сце, и мтыню. Аще съ сицевымъ пристоупиши дроⷤ, съ дъзновеніемъ многомъ сщенымъ семъ наслаши трапезы, ибо и азъ сего ради подвижоу словеса нѣⷦ, заие вѣмъ, якоже всако миози въ хиъ пріидоу вѣкъ, и припадноу къ сщеннѣи сіи трапезѣ, якоже да оубо не на зло, ии на сѹженіе нше дши се творимъ, но на спсеніе. Сюдоу оуже засвидѣтельствоую и молю, всѣцыⷯ хразоⷤ чищьше себе, сице приступати къ сщенымъ тайнамъ. Помысли, которѣи хощеши прикосиоутисѧ жртвѣ, которои привестисѧ трапезѣ, воспомани, с чче, якоже земля сыи и попелъ, крови и тѣлу причащаеши: и црю оубо на гощеніе призывающу, съ страхомъ вълегаете и прележащи съ мочаніемъ и стыдѣніемъ въспріемлете браше, Боу же призывающоу на свою трапезоу, и своего прелагающи Сна, и англом и сила престоящимъ съ страхо и трепе-

||Л. 335 г.

Евр. II, 16.

||Л. 336 а.

[1] *Вст.* кто *и зачеркнуто* Ц. [2] *Вст.* имамый Ц.

томъ, херувимо̀ закрывающимъ лица, и серафимомъ зовущимъ с трепетомъ: сѷ̑ъ, сѷ̑ъ, с̑, и ты вопиеши и плищуеши къ дх҃овномоу семоу гѡщенїю. Не вѣси ли, ꙗко тишинѣ по̀баетъ полнѣ быти
‖Л. 336 б. души въ ѡ̑но врема, смире‖нїа многа и мл҃ъчанїа потре́ба, а̂ не плища и мятежа и ꙗрости, сїа̀ бо нечтѷ творѧ̑ дш҃ѵ. Ка́ко оу̑бо боудѣ̀ намъ мл҃ть, а̂ще по толицѣ̀ съгрѣшенїихъ ни̑ врема ѡ̑но прихожѣнїа чистотоу́мъ ѿ̑ бесловесны̑ сѷ̑ртей ѡ̑нѣхъ; Что̀ ѡ̑ню̀ ноужнѣ́йше ѿ̑ пре́лежа́щихъ на̑ смоущае̑, ꙗко да тщи́мсѧ; Но дх҃овнаѧ ѡ̑ставльше, на́ пло̀скаѧ тѷ̑шимсѧ; Ни мо́лю и вѣда, да не пѡ̑вигнѣ̀ гнѣвъ на сѧ Бжѝй: лѣче́ба е̑сть спсена нашѣ̑ ꙗ̑звамъ пре́лежащеѐ богатство нескѷ́дно, цр҃твїа нб҃наго ходатаи̑ственно. Оу̑страшимсѧ оу̑бо прист҃упа́юще, бл҃годаре́твѷ́имъ, припадемъ и̑сповѣ́дѷющe съгрѣшенїа́ нша̑, про́слезимъ свои плачюще зла̀, прилѣ̑пны мл҃твы въслемъ, и тако ѡ̑чи́стивше себе, ꙗко Цр҃ю нб҃номоу прист҃ѷпи́, и прие́мше сѷ̑тоую̀ и непороч҃ноую̀ жр҃твѷ̑, о̑чима ѡ̑бои́мемъ, разгрѣ́вше нш҃ѵ мы́сль, ꙗко да не в соу̑ и̑ли въ ѡ̑соуженїе́ сходимсѧ, но в до́бродѣтель, и прими́ренїе́ к Бо̀у, и въ смиренїе́, и любовь, ꙗко да и себе ѡ̑стѣ́и, и и̑скрьнаго съзижемъ. Сїа̀ часто гл҃ю не престаѧ, что́ бо по́лза просто и тѷ̑не тещи. Кра́ко е̑сть настоѧщеѐ врема, возлюблен҃ніи, воспрянѣ̑, победимъ, всако тщанїе ѡ̑ всѣхъ по́кажемъ. А̑ще и послоушати лѣпо е̑сть бо́жественыхъ словесъ, и мо́литисѧ, и прист҃ѷпати, и̑ли оу̑бо дроугоѐ что твори́ти, съ страхо̀ и рассоуженїе̑ ‖
‖Л. 336 в. бы́вати, ꙗко да́ не кла̑воу на сѧ привлечемъ ра̑ разѣ̑ленїа, прокла̑ бо всакъ твора́и волю Бжию̀ с небреженїемъ, мо́лба и гнѣвъ досада е̑сть на прѐлежащоую̀ жр҃твѷ̑, и бываетъ прѣѡ̑видѣнїе̑, таково̀ е̑ ѡ̑скверне́ноу прист҃ѷпити, гл҃етъ бо: «растлѣ́вами̑ домъ Бжи̑й, растли̑ того Бъ̑». Да не оу̑бо вмѣсто примиренїа́ раз҃ражимъ Ба̑, но всакоу кротость и несмѷщенїе́ дше́вноѐ покажемъ, ꙗко да Ба̑кѵ нашего І҃с Ха̑ милости́ва створѷше, возможемъ полоучити ѡ̑бѣтованны̑ намъ вѣчны̑ бл҃гъ, бл҃годатїю и человколюбіемъ Г҃а нш҃его І҃са Ха̑, е̑моуже пѡ̑баетъ всака слава, чтъ̑ и поклонѧнїе́, Ѡ̑цоу и Сн҃ѵ и Сѷ̑тѵ дх҃ѵ, нн҃ѣ и при҃о и въ вѣки вѣко̀, а̂минь.

‖ Прологъ. ‖Л. 337 а.

Мц҃а того̀ же 31. Сѷ̑тыхъ трїехъ ѻ̀трѡ́къ и Данѷ́ла проро́ка [1].

Сти̑: Превж҃твеныи [2] ви́дить ны́нѣ Тебе на пр҃тлѣ, Посѣче́нъ Данѷ́лъ, не ꙗко сни́мъ дре́вле. С [3] полоу̑ мертвы три ѻ̀трѡкы и̑зма ѿ̑ мѣ́ста, И̑коже и ѿ̑ о̀гнѧ дре́вле, и̑дахоу же и къ мечю̀. Въ 31 Данїи́лъ посѣче́нїе ви́дѣти восхотѣ̀.

Сѐи блаже́нныи Данїи́лъ пр҃ркъ, ѿ̑ колѣ́на Іоу́дова, ро́да и̑зма́шна, цр҃ьскыа ѡ̑бласти, роди́жесѧ во Воутарѣ̀ горьнѣ́и [4]. Но̀ и ещѐ мла́дъ сыи, приведе́нъ бы̑ ѿ̑ Іюде́и плѣ́нникъ въ Халдѣ́йскоую зе́млю, и пр҃рчествова ѻ̀ лѣ́тъ. Предвари́ же Рожество Хво̀ четы́реста и ѕ҃ лѣ́тъ. Ба́ше же моу́жь цѣлому́дръ, ꙗко мнѣ́ти того̀ Іюдео̀мъ бы́ти ка́жника. Многа же плака на земли и в постѣ́хъ по̀виза́всѧ, ѿ̑ всѧ́кїа пи́ща воздержа́тель. Бма́ше сѫхона́въ ви́домъ, но сѣ́ло краси́ънъ бл҃гтїю Вы́шнѧ̑.

Сказа́нїе и при́логъ ѡ̑ трі҃е ѻ̀трощ҃е [5].

Трі҃е ѻ̀трѡцы, по писа́нїю [6], бѧхоу

---

[1] Греч. текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [2] ὄπαρ, Θεέ—«Въ дѣйствительности, Боже». [3] С полоу̑....къ мечю̀—Εἰ μὴ θανεῖν τρεῖς παῖδες ἦρων ἐκτόπως, ὡς τοῦ πυρὸς πρίν, ἦρχον ἂν καὶ τοῦ ξίφους. [4] ἐν Βηθαρᾶ τῇ ἀνωτέρᾳ. [5] Греческій текстъ см. тамъ-же. [6] κατὰ τὴν ἱστορίαν.

I Коре. III, 17.

ѿ сто́го гра́да Ї҆ерли́мскаго, Ї҆езекі́ю о҆ц҃а и҆ мтре Калиго́ни. И҆́коже сей Е҆зекі́ѧ нѣ́когда дерзно́ѵ рещи Бгу́ сохрани́ти оу҆годна́ѧ пре́д Ни́мъ, и҆ прилогъ житі́ю воспріи́мъ е҆́ї лѣ́тъ. І҆ Ї҆ерли́му же цре́мь А҆сси́рскимъ порѹше́ноу, и҆ приведе́ни бы́ша Навхѡно́сором҃ъ цре́мъ ѵ҆ Вави́лонъ с Дании́ломъ пр҃ро́комъ, и҆ поста́влени бы́ша настáвницы ѿ вещехъ цр҃ьскы́хъ добродѣ́тели ра́ди и҆́хъ. Тѣ́мже[1] оу҆ничижи́ша ѻ҆́бразъ, е҆гѡ́же поста́ви, и҆ не поклони́шасѧ, и҆ вѣ́вержени бы́ша в пе́щь седми́цею ражежено́ю. ‖ Вонѣ́же[2], снитїе́мъ бж҃твенаго а҆́нгела ѡ҆рошаю́ми, полѵ́хоу. И҆дежѐ[3] и҆ преслáвнѡвѣ видѣ́вь цр҃ь, и҆спов҃ѣ́да бы́ти вели́ка Бг҃а, и҆́же ѿ ни́хъ воспѣва́емаго, и҆́бо пе́щь претвори́сѧ ѵ҆ ро́соу, и҆ пребы́ша невре́жени. ‖Л. 337 б.

Ѡ Дании́лѣ[4].

Дании́лъ же, съжи́тельствоуѧ с ни́ми, и҆ прии҆́мшасѧ, и҆ чтⷭ ѿ ни́хъ сѣдрѹже́бникъ бы́въ[5], и҆ в пещь не свер҃ше́сѧ, ни́же оу҆видѣ́но бы́сть сі́е ѿ Писа́нїа, ꙗ҆́коже молча́ти ѡ҆ се́мь и҆ пребы́тно[6]. Въ ближі́е[7] ре́кше, ꙗ҆́коже и҆ мнѣ́ мни́тсѧ и҆ и҆стинѣ́, за е҆́же положи́ти е҆моу́ и҆́мѧ Валтаса́ръ позна́нїа ра́ди ѡ҆бьдержи́мѣи чести. И҆́ко бо и҆́же бг҃а твора́щихъ о҆гнь, по съмышле́нїю предъстоѧ́щимь недомы́слїю, да не преслáвномоу чюдеси сподобитсѧ е҆́творити Валтаса́ръ, и҆́бо ѡ҆нѣ́хъ Бг҃ъ та́ко[8] нарица́шесѧ, оу҆правлѧ́ѣтьжесѧ Дании́лъ, е҆́же ѡ҆нѣ́хъ бг҃а зва́нїемь прїимъ, е҆́же ко ѡ҆гненомоу собра́нїю ми́моити. Та́ко е҆́же ѡ҆ пѣ́щнѣи[9] по́вѣсти написа́сѧ.

Сказа́нїе е҆́тороѥ ѿ трїе́хъ ѻ҆тро́цѣхъ[10].

Стїи́ же сі́и трїе́ ѻ҆тро́цы, по е҆́же па́че оу҆ма ѿ ѻ҆гненаго спсе́нїа, на своє́мь са́нѣ па́кы поста́влени бы́ша, и҆ вє́сь живо́тъ сла́вно препровожа́юще, ми́рнѡ съ Дании́ломъ и҆ ти скѡнча́шасѧ.

Гл҃ютъ же нѣ́цїи, ꙗ҆́ко по конча́нѣ Новѵ́ходоносоровѣ́ и҆ про́чихъ цр҃їи, и҆́же во чти҃ и҆́мѧхоу трїе́ ѻ҆тро́ки и҆ Дании́ла, по си́хъ же поста́ и҆́нъ цр҃ь, и҆́менемъ А҆ѳ҃ти́къ, и҆́же и҆ сты́ѧ и҆спыта́въ, и҆ ѿ ни҃ ѡ҆бли́чен бы́въ, повелѣ́ главоу́ А҆нани́евоу ѿсѣщи, е҆моу́ ‖ А҆за́рїа, распрѡстёръ ‖Л. 337 в. ѡ҆стегъ[11] свои, и҆ прїа́тъ ѕ҃. И҆ та́ко и҆ Ѡ҆зарі́инѹ Ми́саи́лъ прїа́ѧ ѿсѣче́нѹю главоу. Ми́саи́лоу же Дании́лъ, прѡстёръ ѻ҆дѣа́нїе[12], и҆ прїа́тъ главоу. Послѣдь же и҆ Дании́лоу главоу́ ѿсѣко́ша. И҆ гл҃ѣтьжесѧ[13] и҆ по посѣче́нїи прильпно́ути глава́мъ, кажѐ сквѣ́моу телесѝ. А҆г҃лъ же Гн҃ь, взе́мь и҆́хъ, ѿнесѐ въ го́роу Гавальскоую, ѥ҆́же положе́ни бы́ша по҃ ка́менемь, и҆ лежа́хоу четы́реста лѣ́тъ, на воскресе́нїе Г҃а на́шего І҃с Х҃а и҆ тїи въста́ша, и҆ па́ки оу҆спо́ша. Совершаѣ́тжесѧ събра́нїе[14] и҆́хъ въ Вели́цѣи цр҃кви, и҆́мже и҆ па́мать твори́ти ѿ сты́хъ ѿц҃ь на́шихъ прїа́хомь, дне́[15] Влады́чнаго ꙗ҆вле́нїа, и҆ боже́ственаго ра́ди и҆ плотьска́го пришє́ствїа, Г҃а и҆ Бг҃а и҆ Спсⷭ на́шего І҃и Х҃а, зане́же и҆ тѣ́мъ бы́ти ѿ колѣ́на Іѹ́дова, ѿ негѡ́же и҆ Спа́съ всѣ́мь Х҃ⷭ и҆ сі́мъ срѡ́дникъ наречетсѧ.

---

[1] εἶτα, «затѣмъ». [2] ἐν ᾧ, т. е. ἐν τῇ καμίνῳ. [3] ἔνθα. [4] Греческій текстъ тамъ-же. [5] καὶ τῆς τιμῆς αὐτοῖς αἴτιος γενόμενος, «и бывъ виновникомъ ихъ почета». [6] ꙗ҆́кѡ молча́ти ѡ҆ се́мь и҆ пребы́тно, ὡς σιωπηθὲν ταύτῃ, καὶ μεῖναν ἀπαρασήμαντον. [7] ταχα. [8] ка́ко Ц. У. οὕτω. [9] вѣщнѣи́ Ц. У. οὔτε μὴν τοῖς περὶ τὴν κάμινον διηγήμασιν ἀναγράφεται. [10] Греч. текстъ въ Служебной Минеѣ. Эта и три предыдущія статьи въ греческой Минеѣ соединены вмѣстѣ. [11] τὸ φιβλατόριον (χλαμύδα). [12] τὸ περιβόλαιον. [13] гл҃ютьжесѧ Ц. У., λέγεται. [14] ἡ αὐτῶν Σύναξις. [15] πρὸ ἑπτὰ ἡμερῶν τῆς Δεσποτικῆς ἐπιφανείας, «за семь дней до дня Владычняго явленія».

В' той же прпбнаго и прснwвоспоминаемаго и йсповѣдника Данаіле и нареченому wбѣтованіи Стефанoу[1].

Стй: Wдежами Стефанъ добродѣтелми вѣнчаемь, свѣтлѣ иже[2] йдеть къ вѣнцемь вышнимъ.

Сѣи начен[3] своею страною, wстрова нѣкоего, йже нѣкыми Тивертіи[4] глется, w ниxъже Веронъ[5], близъ сущи Гадиръ и wкіановымъ приближаlся теченіемъ. Богатьствомъ тажкимъ многымъ wкладенъ, и во хртіаньствѣ воспитаvся, Бгоу паче неже чакомъ живаше. Тѣмь сметіе[6] всѣ вмѣнивъ, цртвіе всѣмъ[7] wставлаетъ, и в мирѣ[8] бывъ || и аггльскый воспріатъ wбразъ. Таже йзящныи Константинъ гра достиже, и Константиноу и Романоу Багранородномy[9] царемь на бесѣдy дошедъ, w нихъ во Іерлмъ посланъ бысть: сіе тѣмь блаженый йспросивъ. Йдеже и бывъ, и мѣсто wбшедъ, и тамо сyщемy патріархy Христодyлоу великоую схимоу наложившю, и Стефана того йменовавь[10]. И многы досады и раны w скверна лзыка Срачиньскаго пѣтъ, за ради еже не wстрищи брады. Таже приходить во Єгyпетъ, в немже и патъ бысть, и въ темницю ковержень бывъ, состражющимь с нимъ двоимъ іерешмъ. И за шесть мць пострадавъ гладомъ и жажею и всакимь злострастіемъ, и авіе w содержащаго еже ко єгипетьскомоу Амирѣ посылаетсл. W негоже смертоносными оyзами wбложенъ прснwвоспоминаемыи, и нyдимь бываше Хa wврещисл. Крѣпько же сyпрwтивльсл, и не wбиноyлсл, но йсповѣдлл дрzзновенно Гa нашего Iy Хa Бга быти йстиннаго многлм и весчисленлм весчиніи и томленіл нань наложишл, йже и йзнемоганіемъ в недоyгъ впаде, в немже и житіе wставивъ, провозвестившисл емоу Богомъ кончинѣ его.

В' той же днь стою мчнкy Закxѣа діакона и Алфеа четца, пострадавшема в Кесаріи.

И памать стыа чwтворица Софьи.

В' тoй же днь слwво w Данилѣ прркѣ, како Вила бога Вавилоньскаго скрyши, и змиа|| оyмертви, и втwроe в рwвъ ввержень бысть спасесл. ||Л. 338 а.

Сій Данїилъ, великый въ прркѣхъ, любимъ бaше вавилоньскыми цри Навxwдоносоромъ, Валтасаремъ, и Дарїемъ, и Кyромъ персаниномъ и т. д. См. выше стлб. *аіз[11].

В' тwй же днь слwво о Соусанѣ, сyдъ Данила прка, да си слышаще, кнzи и соyдіе, не лице||мѣрyите, но сyдите право. ||Л. 338 г.

Бысть моyжь, живый в Вавилонѣ, йма емоу Іакимъ и т. д. См. выше, стлб. *аід[12].

---

[1] Въ греч. Служебной Минеѣ: Μνήμη τοῦ ὁσίου καὶ ἀειμνήστου ὁμολογητοῦ Δουναλέ, τοῦ μετονομασθέντος Στεφάνου. [2] Λαμπρός τις. [3] ἦρξε. [4] Νιβερτίς. [5] παρ ἄλλοις δὲ Βερρόη, «другими же Веррои». [6] σκύβαλα. [7] τοῖς ὁιοῖς. [8] ἐν Ρώμῃ. [9] τοῖς Πορφυρογεννήτοις. [10] *вст.* ἀντὶ Δουναλε. [11] Разночтенія: *вм.* И бы излѣзоша ѳни—И бысть, ꙗко йзлѣзоша wни; *вм.* и показа—и показаша; *вм.* вложь—вложю; *вм.* зиyти—зиною; *вм.* зелениикы—зелениикы; *вм.* предасть—предасть имъ; *вм.* еле жива—ещѐ жива. [12] Разночтенія: *вм.* и бѣ—и бѣ же; *проп.* йзлазаща; *вм.* wблазиистасл—wслабистасл; *вм.* йсповѣдаста—йсповѣдати; *вм.* єгда блюдаста—єгдà блюдаста ю; *вм.* има—йма; *вм.* бъстà—востаста; *вм.* wграда—wграда; *вм.* не испрашавше—не йспрàвившe; *вм.* сътвориіи єсте—творили єсте; *проп.* Бгоу нашемy слава.